

# الإنجيل

بالدارجة المغربية

# الإنجيل كما رواه متى

الفصل اللؤلؤ

جدود يسوع المسيح

**1** هادوهم سميات جدود يسوع المسيح بن داود بن إبراهيم: <sup>2</sup> إبراهيم ولد إسحاق، وإسحاق ولد يعقوب، ويعقوب ولد يهودا وحوته، <sup>3</sup> ويهودا ولد فارص وزارح من تامار، وفارص ولد حصرون، وحصرون ولد آرام، <sup>4</sup> وأرام ولد عميناداب، وعميناداب ولد نحشون، ونحشون ولد سلمون، <sup>5</sup> وسلمون ولد بوعر من راحاب، وبوعر ولد عوبيد من راعوث، وعوبيد ولد يسى. <sup>6</sup> ويسى ولد داود الملك.

وداود ولد سليمان من المرأة التي كان مزوج بيها أوريا، <sup>7</sup> وسليمان ولد رحبعام، ورحبعام ولد أيبا، وأيبا ولد آساف، <sup>8</sup> وآساف ولد يهوشافاط، ويهوشافاط ولد يورام، ويورام ولد عزيا، <sup>9</sup> وعزيا ولد يوتام، ويوتام ولد أحاز، وأحاز ولد حزقيا، <sup>10</sup> وحزقيا ولد منسى، ومنسى ولد عاموس، وعاموس ولد يوشيا، <sup>11</sup> ويوشيا ولد يكنيا وحوته فالوقت التي كانوا فيه ليهود منفيين فبلاد بابل.

<sup>12</sup> ومن بعدما رجعو ليهود من بابل، يكنيا ولد شالتييل، وشالتييل ولد زربابل، <sup>13</sup> وزربابل ولد أبيهود، وأبيهود ولد ألياقيم، وألياقيم ولد عازور، <sup>14</sup> وعازور ولد صادوق، وصادوق ولد أхим، وأхим ولد أليود، <sup>15</sup> وأليود ولد أليعازر، وأليعازر ولد متان، ومتان ولد يعقوب، <sup>16</sup> ويعقوب ولد يوسف راجل مريم التي ولدات يسوع التي تسمى المسيح.

17 الْجِيَالُ كُلُّهُمْ مِنْ إِبْرَاهِيمَ حَتَّى لِدَاوُدَ رُبْعَطَاشِرَ جِيلٍ، وَمِنْ دَاوُدَ حَتَّى لَلْوَقْتِ اللَّيِّ تَنْفَاوُ فِيهِ لِيَهُودَ لِبَابِلَ رُبْعَطَاشِرَ جِيلٍ. وَمِنْ الْوَقْتِ اللَّيِّ تَنْفَاوُ فِيهِ لِبَابِلَ حَتَّى لِلْوَلَادَةِ ذِ الْمَسِيحِ رُبْعَطَاشِرَ جِيلٍ.

### الْوَلَادَةُ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

18 وَهَكَأ كَانَتْ الْوَلَادَةُ ذِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ: مَلِّي كَانَتْ مَرِيمَ مَّهْ مَخْطُوبَةَ لِيُوسُفَ، وَقَبْلَ مَا تُتَزَوَّجُ بِيَهْ، تُصَابَتْ حَامِلَةً بِقُدْرَةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ. \* 19 وَكَانَ يُوسُفُ خَطِيبَهَا رَاجِلٌ مَتَّاقِي اللَّهِ وَمَا بَعَّاشَ يُفْضَحَهَا، وَقَرَّرَ بَاشَ يُتَّفَرِّقَ مَعَهَا فَالَسَّرَ. \* 20 وَمَلِّي كَانَ كَيْفَكَّرَ فَهَادَشِّي، بَانَ لِيَهْ فَالْمَنَامَ وَاحِدَ الْمَلَكَ دِيَالِ الرَّبِّ وَكَأَلْ لِيَهْ: «آ يُوسُفُ بِنَ دَاوُدَ، مَا تُخَافُشَ تَتَزَوَّجُ بِمَرِيمَ، حَيْثُ هَادَاكَ اللَّيِّ حَامِلَةً بِيَهْ، رَاهُ هُوَ بِقُدْرَةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، \* 21 وَرَاهَا غَتُولَدَ وَلدَ وَنَتَ غَتَسْمِيَهْ يَسُوعَ، حَيْثُ هُوَ اللَّيِّ غَيْنَجِّي الشَّعْبَ دِيَالَهُ مِنْ ذُنُوبُهُمْ». \* 22 وَهَادَشِّي كُلُّهُ جَرَا بَاشَ يُتَحَقَّقُ كَلَامَ الرَّبِّ بِلِسَانِ النَّبِيِّ اللَّيِّ كَأَلْ: \* 23 «هَا الْعَزْبَةُ غَتَحْمَلُ، وَتُولَدُ وَلدَ، وَيُتَسَمَّى عِمَانُؤَيْلُ»، اللَّيِّ الْمَعْنَى دِيَالَهُ: اللَّهُ مَعَانَا. \* 24 وَمَلِّي فَاقَ يُوسُفُ مِنَ النَّعَاسِ، دَارَ كِيمَا وَصَّاهُ مَلَكَ الرَّبِّ وَتَزَوَّجَ بِمَرِيمَ، \* 25 وَلَكِنْ مَا دَخَلْشَ بِيَهَا حَتَّى وُلِدَاتِ وَلدَ، وَسَمَّاهُ يَسُوعَ. \*

### الفصل الثاني

### الْعُلَمَاءُ ذِ النَّجُومِ جَاوُ يَشُوفُو يَسُوعَ

2 1 وَمَلِّي تَزَادَ يَسُوعَ فَبِيَتْ لَحْمَ اللَّيِّ فَبِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ، فَعَهْدَ الْمَلِكِ هِيرُودُسَ، جَاوُ مِنْ الشَّرْقِ لِأُورُشَلِيمَ شَيِّ عُلَمَاءُ ذِ النَّجُومِ \* 2 كَيْسَنُؤَلُو: «فَيْنَ هُوَ مَلِكُ لِيَهُودَ اللَّيِّ تَزَادَ؟ حَيْثُ شَفْنَا النَّجْمَةَ دِيَالَهُ طَالَعَةَ فَالشَّرْقِ وَجِينَا بَاشَ نَسْجُدُ لِيَهْ». \* 3 وَمَلِّي سَمِعَ الْمَلِكُ هِيرُودُسَ هَادَشِّي، خَافَ هُوَ وَكَعَّاعَ النَّاسِ اللَّيِّ فَأُورُشَلِيمَ. \* 4 وَنَاضَ جَمَعَ الرُّؤَسَا ذِ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ

ذَ الشَّرْعِ كُلُّهُمْ، وَسَوَّلَهُمْ: «فَيْنَ غَيِّتُودَ الْمَسِيحِ؟». <sup>5</sup> وَجَاوَبُوهُ: «فَبَيْتِ لَحْمِ اللَّيِّ فَبَلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، حَيْثُ هَادِشِي اللَّيِّ كَتَبَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ مَلِّي كَال:»

<sup>6</sup> وَنَتِ آبَيْتِ لَحْمِ، اللَّيِّ فَبَلَادِ يَهُودَا،

رَاكِ مَاشِي نَتِ هِي الصَّغِيرَةَ فَمَدُونِ يَهُودَا،

حَيْثُ مَنَّكَ غَادِي يُخْرَجُ رَيْسِنِ

غَيِّحَكَمِ الشَّعْبِ دِيَالِي إِسْرَائِيلِ». <sup>7</sup>

وَمَنْ بَعْدَ صَيْفَطِ هَيْرُودُسَ عَلَى الْعُلَمَاءِ ذَ النَّجُومِ فَالَسَّرَ، وَتَحَقَّقَ مِنْهُمْ عَلَى الْوَقْتِ اللَّيِّ

بَانَتْ فِيهِ النَّجْمَةَ. <sup>8</sup> وَمَنْ بَعْدَ صَيْفَطُهُمْ لَبَيْتِ لَحْمِ وَكَالِ لِيَهُمْ: «سِيرُوا قَلْبُوا مَزِيَانِ عَلَى

الْوَلْدِ. وَمَلِّي تَلْقَاوَهُ، أَجِيوْ خَبْرُونِي بَاشَ حَتَّى أَنَا نَمَشِي وَنَسْجِدُ لِيَهُ». <sup>9</sup> وَمَلِّي سَمْعُوا كَلَامِ

الْمَلِكِ، مَشَاو. وَهِي تَبَانِ لِيَهُمُ النَّجْمَةَ اللَّيِّ كَانُوا شَافُوهَا فَالَشَّرِقَ، وَبَقَاتِ غَادِيَّةَ قَدَامَهُمْ حَتَّى

وَصَلَاتِ لِلْمَوْضِعِ فَيْنَ كَانِ الْوَلْدُ وَوَقَفَاتِ. <sup>10</sup> وَغَيْرِ شَافُوا النَّجْمَةَ، فَرَحُوا بِزَافِ. <sup>11</sup> وَمَلِّي

دَخَلُوا لِلدَّارِ، شَافُوا الْوَلْدَ وَهُوَ مَرِيمَ، وَهُمْ يَرْكَعُوا وَنَسْجِدُوا لِيَهُ، وَخَلُّوا صِنَادِقَهُمْ وَهَدَاوْ لِيَهُ

الدَّهَبِ وَاللَّبَّانِ وَالْمَسْكَ الْحَرِّ. <sup>12</sup> وَمَلِّي نَبَّهُمُ الرَّبِّ فَالْمَنَامِ بَاشَ مَا يَرْجِعُوشَ لَعِنْدَ هَيْرُودُسَ،

شَدُّو طَرِيقَ خَرَى وَرَجَعُوا لِبَلَادِهِمْ.

### العائلة دِيَالِ يَسُوعَ كَتَهَرَبَ لِمِصْرَ

<sup>13</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا مَشَاو الْعُلَمَاءُ، بَانَ مَلَاكِ الرَّبِّ لِيُوسُفَ فَالْمَنَامِ وَكَالِ لِيَهُ: «نُوضِ وَخُذِ

الْوَلْدَ وَهُوَ وَهَرَبَ لِمِصْرَ، وَبَقِيَ تَمَّ حَتَّى نَكُولُ لِيكَ وَقَتَّاشَ خَاصِّكَ تَرْجَعِ، حَيْثُ هَيْرُودُسَ

غَادِي يَقْلُبُ عَلَى الْوَلْدِ بَاشَ يَقْتُلُهُ». <sup>14</sup> وَنَاضَ يُوسُفَ وَخَدَا الْوَلْدَ وَهُوَ بِاللَّيْلِ وَمَشَاو لِمِصْرَ.

<sup>15</sup> وَبَقِيَ تَمَّ حَتَّى مَاتَ هَيْرُودُسَ بَاشَ يَتَحَقَّقُ كَلَامِ الرَّبِّ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ اللَّيِّ كَال: «مَنْ

مِصْرَ عَيَّطَتْ عَلَى وُلْدِي».

## هَيْرُودُسُ كَيْتَلُ الدَّرَارِيِّ الصَّغَارِ

16 وَمَلِي شَافَ هَيْرُودُسُ بَلِي الْعُلَمَاءِ دِ النَّجُومِ لَعَبُو بِيهْ، تَقَلُّقُ بَزَافَ وَأَمْرُ بَاشَ يُتَقْتَلُو كَثَاعَ الدَّرَارِيِّ اللَّيِّ فَبِيَتْ لَحْمٌ وَالنَّوَّاحِي دِيَالَهَا مَنْ وَلَدَ عَامِينَ لَلتَّحْتِ، حَيْثُ هَادِي هِي الْمُدَّةُ اللَّيِّ دَاوَتْ عَلَى الْوَقْتِ اللَّيِّ عَرَفُهُ مِنْ الْعُلَمَاءِ دِ النَّجُومِ، 17 وَهَكَأ تَحَقَّقُ كَلَامَ الرَّبِّ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ إِرْمِيَا اللَّيِّ كَالْ:

18 «مَنْ الرَّامَةُ تُسْمَعُ غَوَاتِ،

بُكَأ وَنَوَّاحٍ كَثِيرِ،

رَاحِيلُ كَتَبَكِي عَلَى وِلَادَهَا

وَمَا بَغَاتَشَ اللَّيِّ يَعْزِيهَا،

حَيْثُ وِلَادَهَا مَاتُو.»

## العَائِلَةُ دِيَالِ يَسُوعَ كَتْرَجَعُ مِنْ مِصْرَ

19 وَمَلِي مَاتَ هَيْرُودُسُ بَانَ مَلَكَ الرَّبِّ لِيُوسُفَ فَالْمَنَامِ وَهُوَ فَمِصْرَ، 20 وَكَالَ لِيَهْ: «نُوضُ خُدَّ الْوَلْدُ وَمُهْ وَرَجَعُ لِبَلَادِ إِسْرَائِيلِ، حَيْثُ هَادُوكَ اللَّيِّ كَانُو بَاغِيَيْنِ يُقْتَلُو الْوَلْدَ مَاتُو.»

21 وَنَاضُ يُوسُفَ وَخَدَا الْوَلْدَ وَمُهْ وَرَجَعُ لِبَلَادِ إِسْرَائِيلِ. 22 وَلَكِنْ مَلِي سَمَعُ بَلِي أَرْخِيلاوَسَ وُلِّي كَيْحَكَمَ فَبَلَادِ الْيَهُودِيَّةِ فَبِلَاصَةَ هَيْرُودُسَ بَاهْ، خَافَ يَرْجَعُ لَتَمَّ. وَحَيْثُ نَبَّهَهُ اللَّهُ فَالْمَنَامِ مَشَى لَجَوَائِهِ الْجَلِيلِ. 23 وَجَا لَوَاحِدَ الْمَدِينَةِ سَمِيَّتْهَا النَّاصِرَةَ وَسَكَنَ فِيهَا، بَاشَ يُتَحَقَّقُ كَلَامَ اللَّهِ عَلَى لِسَانِ الْأَنْبِيَا اللَّيِّ كَالُو: «غَادِي يُتَسَمَّى نَاصِرِي.»\*

## الفصل الثالث

يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ كَيْوَجَدُ الطَّرِيقَ لِيَسُوعَ

3 <sup>1</sup> وَفَدِيكَ لِيَّامٍ، جَا يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ لِلصَّحْرَا دِيَالِ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ كَيْخَبِّرَ النَّاسَ،  
<sup>2</sup> وَكَيْكُولُ لِيَهُمْ: «تُوبُوا، رَاهِ الْوَقْتِ دِيَالِ مَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ قَرَبَ». \* <sup>3</sup> وَهَذَا هُوَ  
 الرَّاجِلُ اللَّيُّ تَكَلَّمَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ إِشْعِيَا مَلِي كَالِ:  
 «صُوتُ كَيْبْرِخِ فَالصَّحْرَا وَكَيْكُولُ:  
 وَجَدُوا طَرِيقَ الرَّبِّ  
 وَقَادُوا طَرْقَانَهُ».

<sup>4</sup> وَكَانَ لِبَاسِ يُوحَنَّا مِنْ شَعْرِ الْجَمَالِ، وَالْحَزَامِ بَاشِ كَيْتَحَزَمُ مِنَ الْجَدِّ، وَكَيْعِيشَ بِالْجَرَادِ  
 وَالْعَسَلِ الْحُرِّ. <sup>5</sup> وَكَانُوا النَّاسُ كَيْجِيُوا لَعِنْدَهُ مِنْ أُورُشَلِيمَ وَمِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا، وَكَاعِ  
 النَّوَاجِي دِيَالِ وَاذِ الْأُرْدُنِّ، <sup>6</sup> وَتَعَمَّدُوا فَوَادِ الْأُرْدُنِّ عَلَى يَدِهِ، وَهُمْ كَيْعَتَرَفُوا بَدُنُوبَهُمْ.  
<sup>7</sup> وَمَلِي شَافِ يُوحَنَّا بَرَّافِ دِ النَّاسِ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ كَيْجِيُوا لَعِنْدَهُ بَاشِ يَعَمَّدَهُمْ،  
 كَالِ لِيَهُمْ: «آ تَرِيكَةُ اللَّفَاعِي، شُكُونُ اللَّيِّ نَبَّهُكُمْ بَاشِ تَهْرَبُوا مِنْ غَضَبِ اللَّهِ اللَّيِّ جَايِ؟» \*  
<sup>8</sup> اِيوَا بِيَنُو التُّوبَةَ دِيَالِكُمْ بِأَعْمَالِكُمُ الْمَزْيَانَةَ، <sup>9</sup> وَمَا تَبْدَأُوشِ تَكُولُوا مَعَ رَاسِكُمْ: بَانَا هُوَ اِبْرَاهِيمُ.  
 نَكُولُ لِيَكُمْ: رَاهِ اللَّهُ قَادِرُ بَاشِ يَدِيرُ مِنْ هَادِ الْحَجَرِ وَلَاذِ لِابْرَاهِيمِ. \* <sup>10</sup> وَدَابَا هَا الْفَاسِ  
 مَحْطُوطِ عَلَى جَدْرِ الشَّجَرِ، وَكُلُّ شَجَرَةٍ مَا كَتَعَطِيشِ غَلَّةِ مَزْيَانَةَ تَقْطَعُ وَتَرْمِي فَالْعَافِيَةَ. \*  
<sup>11</sup> أَنَا غَادِي نَعَمَّدُكُمْ بِأَلْمَا بَاشِ تُوبُوا، وَلَكِنْ اللَّيِّ غَادِي يَجِي مِنْ بَعْدِ مَنِي هُوَ قَوِي مَنِي،  
 وَمَا نَسْتَاهَلْشِ نَحِيدُ حَتَّى صَبَّاطُهُ. هُوَ غَادِي يَعَمَّدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَالْعَافِيَةَ، <sup>12</sup> وَفِيَدُهُ  
 الْمُدْرَةَ غَيْدَرِي بِيهَا دَرَّاسُهُ وَغَيْجَمَعِ الْكُمْحِ فَخَزَائِنُهُ، أَمَّا التَّنُّنِ رَاهِ غَيْحَرَقُهُ بِالْعَافِيَةَ اللَّيِّ  
 عَمَّرَهَا مَا غَتَطَفَا».

## يُوحَنَّا كَيْعَمَدُ يَسُوعُ

13 وَمَنْ بَعْدُ، جَا يَسُوعُ مِنْ الْجَلِيلِ حَتَّى لَوَادِ الْأُرْدُنِّ لَعِنْدِ يُوحَنَّا بَاشٍ يَعْمُدُهُ. 14 وَلَكِنْ يُوحَنَّا مَا خَلَّاهُشَ وَكَأَلِ لِيهِ: «أَنَا اللَّيِّ مُحْتَاجٌ لِيكَ تَعْمُدَنِي، وَنَتَ جَائِي لَعِنْدِي نَعْمَدُكَ؟». 15 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ وَكَأَلِ لِيهِ: «غَيْرِ سَمَحَ بَهَادِشِي دَابَا، رَاهُ وَاجِبَ عَلَيْنَا نَكْمَلُو مُرَادُ اللَّهِ». وَهُوَ يَسْمَحُ لِيهِ يُوحَنَّا بَاشٍ يَتَعْمَدُ. 16 وَغَيْرِ تَعْمَدُ يَسُوعُ، طَلَعَ مِنَ الْمَا، وَهُمْ يَتَحَلُّو السَّمَاوَاتِ وَشَافَ رُوحَ اللَّهِ نَازِلَ بِحَالِ الْحَمَامَةِ وَتَحَطُّ عَلَيْهِ. 17 وَتَسْمَعُ صُوتَ مِنَ السَّمَاوَاتِ كَيْكُولُ: «هَادَا هُوَ وُلْدِي الْعَزِيزُ اللَّيِّ بِيهِ فَرَحَتْ بَرَّافُ».\*

## الفصل الرابع

## إِبْلِيسُ كَيْجَرَّبُ يَسُوعُ

4 1 وَمَنْ بَعْدُ دَا رُوحَ اللَّهِ يَسُوعُ لِلصَّحْرَا بَاشٍ يَجْرِبُهُ إِبْلِيسُ.\* 2 وَصَامَ رَّبْعِينَ يَوْمَ وَرَبْعِينَ لَيْلَةً، وَمَنْ بَعْدُ جَاهُ الْجُوعِ. 3 وَجَا عِنْدَهُ إِبْلِيسُ اللَّيِّ كَيْجَرَّبُ وَكَأَلِ لِيهِ: «إِلَّا كُنْتُ وَلدُ اللَّهِ، كُولُ لِهَادِ الْحَجَرِ يُولِّي خُبْرُ». 4 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِ يَسُوعُ: «مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: مَا شِي غَيْرَ بِالْخُبْرِ بُوْحُدُهُ كَيْعِيشَ بِنَادَمَ، وَلَكِنْ كَيْعِيشَ بِكُلِّ كَلِمَةٍ كَيْكُولُهَا اللَّهُ». 5 وَمَنْ بَعْدُ، دَا إِبْلِيسُ لِمَدِينَةِ أُورُشَلِيمِ الْمُقَدَّسَةِ، وَوَقَفُهُ عَلَى بِلَاصَةِ عَالِيَةِ فُوقِ بَيْتِ اللَّهِ، 6 وَكَأَلِ لِيهِ: «إِلَّا كُنْتُ وَلدُ اللَّهِ، رَمِي رَاسُكَ لِلتَّحْتِ، عَلَا حَقَاشُ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: اللَّهُ غَادِي يُوَصِّي الْمَلَائِكَةَ دِيَالَهُ عَلَيْكَ، وَعَلَى يَدِيهِمْ غَيْهَزُوكَ بَاشَ رَجْلَكَ مَا تُضْرِبُشَ مَعَ الْحَجَرِ». 7 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ تَانِي: مَا تَجْرِبُشَ الرَّبِّ الْإِهْكَ». 8 وَمَنْ بَعْدُ طَلَعَهُ إِبْلِيسُ لَوَاحِدِ الْجَبَلِ عَالِيِ بَرَّافِ، وَوَرَاهُ كَاغُ الْمَمْلَكَاتِ دِيَالِ الدُّنْيَا وَالْعَزُّ دِيَالَهُمْ. 9 وَكَأَلِ لِيهِ: «كَاغُ هَادِشِي غَادِي نَعْطِيهِ لِيكَ إِلَّا سَجَدْتِي لِيَّ وَعَبَدْتِي لِيَّ». 10 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِ يَسُوعُ:

\* متى 17:3؛ 18:12؛ 17:5؛ مرقس 11:1؛ لوقا 35:9؛ 1:4\* العبرانيين 18:2؛ 15:4

«سِيرَ بِحَالِكَ آ الشَّيْطَانُ! عَلَا حَقَّاشْ مَكْتُوبَ فِكْتَابِ اللّٰهِ: لِلرَّبِّ إِلهِكَ تُسْجَدُ وَهُوَ بُوْحْدُهُ اللّٰهِ تُعْبَدُ». 11 وَ مِنْ بَعْدِ هَادِشِي، خَلَاةِ إِبْلِيسِ، وَجَاوْ شِي مَلَائِكَةَ كَيْتَسَخْرُوْ عَلَيْهِ.

### يَسُوعُ كَيْبَشْرُ فَالْجَلِيلِ

12 وَ مَلِّي سَمَعُ يَسُوعُ بَلِّي يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ تَشَدُّ فَالْحَبْسِ، رَجَعُ بِحَالِهِ لِلْجَلِيلِ. \* 13 وَ خَلَا النَّاصِرَةَ وَ مَشَى سَكَنَ فَكَفَرْنَا حَوْمَ اللّٰهِ حِدَا بَحْرَ الْجَلِيلِ فَبَلَادُ زُبُولُونَ وَ نَفْتَالِي. \* 14 وَ هَكَأ تَحَقَّقُ دَاكْشِي اللّٰهِ كَالِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا:

15 «آ بَلَادُ زُبُولُونَ وَ بَلَادُ نَفْتَالِي،

اللّٰهِ فَطَرِيقُ الْبَحْرِ مِنْ الْجَهَةِ لَخْرَى دِيَالِ وَادِ الْأَرْدُنِّ،

بَلَادُ الْجَلِيلِ دِيَالِ الشُّعُوبِ اللّٰهِ مَاشِي يَهُودًا!

16 الشُّعْبُ اللّٰهِ كَالْسِ فَالضَّلَامِ

شَافَ نُورَ عَظِيمِ،

وَ اللّٰهِ كَيْعِيشُو فَبَلَادِ الْمَوْتِ وَ فَوْسَطِ مَنِّهَا،

شَرَقَ عَلَيْهِمْ وَاحِدَ النُّورِ».

17 وَ مِنْ دَاكِ الْوَقْتِ بَدَا يَسُوعُ كَيْخَبْرُ النَّاسِ وَ كَيْكُولُ: «تُوبُوا! رَاةِ الْوَقْتِ دِيَالِ مَمْلَكَةِ

السَّمَاوَاتِ قَرَّبِ». \*

### يَسُوعُ كَيْخَتَارُ تَلَامُدِهِ اللّٰوَلِينَ

18 وَ مَلِّي كَانَ يَسُوعُ غَادِي عَلَى جَنْبِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، شَافَ جُوجَ ذِ الْخُوتِ، سِمَعَانَ اللّٰهِ مَكْنِي بَطْرُسَ وَ خُوهُ أَنْدْرَاوُسَ كَيْرِمِيوُ الشُّبْكَةَ فَالْبَحْرِ، عَلَا حَقَّاشْ كَانُو صِيَادَا ذِ الْخُوتِ.

19 وَ كَالِ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «تَبْعُونِي، وَأَنَا نَرِدْكُمْ صِيَادَا دِيَالِ النَّاسِ». 20 وَ دِيكَ السَّاعَةِ خَلَاوُ

الشُّبَاكَ دِيَالَهُمْ وَ تَبْعُوهُ. 21 وَ مِنْ بَعْدِ، مَشَى مِنْ تَمَّ وَ شَافَ جُوجَ ذِ الْخُوتِ خَرِينِ، هَمَّ يَعْقُوبَ



بْنِ زَبْدِي وَخُوهُ يُوحَنَّا، مَعَ بَاهُمْ زَبْدِي فَوَاحِدَ الْفُلُوكَةِ كَيْصَلْحُو الشُّبَّانِكُ دِيَالَهُمْ. وَغَيْرِ عَيْطُ عَلَيْهِمْ،<sup>22</sup> وَهُمْ يَخْلِيُو الْفُلُوكَةَ وَبَاهُمْ وَتَبَعُو يَسُوعَ.

### يَسُوعَ كَيْعَلَمُ وَكَيْشَافِي

<sup>23</sup> وَمَشَى يَسُوعَ لِكُلِّ مَوْضِعَ فَبَلَادِ الْجَلِيلِ، كَيْعَلَمُ فِدْيُورَ الصَّلَاةِ اللَّيِّ تَمَّ وَكَيْخَبَّرَ بِالنَّبَشَارَةِ دِيَالِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَكَيْشَافِي النَّاسَ مِنْ كُلِّ مَرَضٍ وَكُلِّ ضَعْفٍ. \*<sup>24</sup> وَدَاعَتْ خَبَارُهُ فُسُورِيَا كُلُّهَا، وَجَابُو لِيَهْ كَاعَ الْمَرَضَى اللَّيِّ كَيْتَوَجُّعُو بِسَبَابِ الْمَرَضِ: الْمَسْكُونِينَ، وَاللِّي فِيهِمْ لُرِيَاخٌ، وَالزَّحَافَا، وَهُوَ يَشَافِيهِمْ. <sup>25</sup> وَتَبَعُوهُ بَزَافَ دِ الْجَمَاعَاتِ مِنْ الْجَلِيلِ، وَالْمَدُونِ الْعَشْرَةِ، وَأُورُشَلِيمَ، وَبَلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَمِنْ الْجَهَّةِ لُخْرَى دِيَالِ وَاذِ الْأُرْدُنِّ.

### الْفَصْلُ الْخَامِسُ

### الْخُطْبَةُ دِيَالِ يَسُوعَ فُوقَ الْجَبَلِ

**5** <sup>1</sup> وَمَلَّى شَافَ يَسُوعَ الْجَمَاعَاتِ دِ النَّاسِ طَلَعَ لِلْجَبَلِ، وَمَلَّى كَلَسَ جَاوُ لَعَنْدُهُ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ،<sup>2</sup> وَبَدَا كَيْعَلَمَهُمْ وَكَأَلُ:

<sup>3</sup> «سَعَدَاتُ الْفُقَرَا فَالرُّوحِ،

حَيْثُ لِيَهُمْ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ.

<sup>4</sup> سَعَدَاتُ اللَّيِّ كَيْبَكِيُو، حَيْثُ اللَّهُ غَادِي يُوَاسِيَهُمْ.

<sup>5</sup> سَعَدَاتُ الْمُتَوَاضِعِينَ، حَيْثُ غَادِي يُوَرِّثُو الْأَرْضَ.

<sup>6</sup> سَعَدَاتُ هَادُوكِ اللَّيِّ جِيَعَانِينَ وَعُطْشَانِينَ لَطَاعَةَ اللَّهِ، حَيْثُ غَادِي يُشَبِّعُو.

<sup>7</sup> سَعَدَاتُ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيْرْحَمُو، حَيْثُ اللَّهُ غَادِي يَرْحَمُهُمْ.

<sup>8</sup> سَعَدَاتُ هَادُوكِ اللَّيِّ قَلْبُهُمْ نَقِي، حَيْثُ غَادِي يُشُوفُو اللَّهَ.

9 سَعَدَاتُ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيْعَاوُنُو النَّاسَ يُعِيشُو فَالْهَنَا، حَيْثُ غَادِي يُتَسَمَّأُو وَوَلَادُ اللَّهِ.  
 10 سَعَدَاتُ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيْتَعَدَّأُو عَلَيْهِمُ عَلَا حَقَّاشْ تَابِعِينُ طَرِيقُ الْحَقِّ، حَيْثُ لِيَهُمُ  
 مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ.\*

11 وَسَعَدَاتُكُمْ إِلَّا عَايِرُوكُمْ النَّاسَ وَتُعَدَّأُو عَلَيْكُمْ وَكَا لُو فِيكُمْ كَثَاغُ الْهَضْرَةِ الْخَائِيَةِ بِالْكَدُوبِ،  
 عَلَى وَدِّي.\* 12 فَرُحُو وَطِيرُو بِالْفَرَحَةِ عَلَا حَقَّاشْ أَجْرُكُمْ عَظِيمُ فَالسَّمَاوَاتِ، حَيْثُ رَاهُ نَحَالُ  
 هَكَأُ تَعَدَّأُو عَلَى الْأَنْبِيَا اللَّيِّ قَبْلُ مِنْكُمْ».\*

### الْمَلْحَةُ ذُ الْأَرْضِ وَنُورُ الدُّنْيَا

13 «نَتَمُ الْمَلْحَةُ ذِيَالُ الْأَرْضِ، وَإِلَّا مَسَّاسَتْ الْمَلْحَةُ أَشْنُو اللَّيِّ غَيْرُ جَعُ لِيهَا الْمُلُوحِيَّةُ ذِيَالَهَا؟  
 رَاهَا مَا بَقَاتُ صَالِحَةُ لَوَالُو، مَنْ غَيْرُ تَلَاخُ عَلَى بَرًّا وَيَعْفَسُو عَلَيْهَا النَّاسُ.\*  
 14 نَتَمُ نُورُ الدُّنْيَا، مَا يُمْكِنُشْ لِمَدِينَةٍ فُوقَ جَبَلٍ تُضْرَكُ.\* 15 وَمَا كَايْنُشْ شِي وَاحِدُ كَيْشَعْلُ  
 الْقَنْدِيلِ وَكَيْحَطُهُ تَحْتُ السُّطْلِ ذُ الْعَبَارِ، وَلَكِنْ كَيْتَحَطُّ فَبَلَاصْتُهُ بَاشْ يَضَوِّي عَلَى كُلِّ مَنْ  
 كَايْنُ فَالِدَارِ.\* 16 وَهَكَأُ، خَلِيُو الثُّورُ ذِيَالَكُمْ يَضَوِّي قُدَّامُ النَّاسِ، بَاشْ يَشُوفُو الْأَعْمَالُ ذِيَالَكُمْ  
 الْمَزْيَانَةَ وَيُعْطِيُو الْعَزُّ لِبَاكُمُ اللَّيِّ فَالسَّمَاوَاتِ».\*

### الشَّرْعُ

17 «مَا يُحْسَابُشْ لِيكُمْ بَلِّي جِيَتْ بَاشْ نَحِيدُ الشَّرْعُ ذِيَالُ مُوسَى وَلَا كُتُبُ الْأَنْبِيَا، مَا  
 جِيْتِشْ بَاشْ نَحِيدُهُمْ وَلَكِنْ جِيَتْ بَاشْ نَكْمَلُهُمْ. 18 وَنَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ تُّحِيدُ السَّمَا  
 وَالْأَرْضِ وَمَا يُتَحِيدُشْ حَرْفُ وَاحِدُ وَلَا نُقْطَةُ وَحْدَةٍ مِنَ الشَّرْعِ حَتَّى يُتَحَقَّقُ كُلُّشِي اللَّيِّ  
 فِيهِ.\* 19 رَاهُ اللَّيِّ مَا دَارُشْ بَشِي وَحْدَةٍ مِنْ هَاذُ الْوَصِيَّاتِ الصَّغَارِ وَعَلَّمَ النَّاسَ يَدِيرُو نَحَالَهُ،

\* 10:5 بطرس 14:3 \* 11:5 بطرس 14:4 \* 12:5 الاعمال 52:7

\* 13:5 مرقس 50:9؛ لوقا 34:35 \* 14:5 يوحنا 12:8؛ 9:5

\* 15:5 مرقس 21:4؛ لوقا 16:8؛ 33:11 \* 16:5 بطرس 12:2 \* 18:5 لوقا 17:16

غَادِي يُكُونُ هُوَ الصَّغِيرُ فَمَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ. وَاللِّي دَارَ بِيهَا وَعَلِمَهَا لِلنَّاسِ، غَادِي يُكُونُ كَبِيرُ فَمَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ. <sup>20</sup> وَكَنْكُولُ لِيكُمْ: إِلَّا مَا كَانَتْشَ الطَّاعَةَ دِيَالِكُمْ كَثْرَ مِنْ دِيَالِ الْعُلَمَاءِ الشَّرْعِ وَالْفَرِيْسِيِّنِ، رَاهَ عَمْرُكُمْ مَا غَادِي تَدْخُلُو لَمَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ».

### التَّقْلِيْقَةُ

<sup>21</sup> «رَاكُمْ سَمَعْتُو بَلِّي تُكَالُ لِلنَّاسِ اللُّوَيْنِ: مَا تُقْتَلَشْ، وَاللِّي قُتِلَ خَاصُّ يُتَّحَكَمَ عَلَيْهِ. <sup>22</sup> وَلَكِنْ أَنَا كَنْكُولُ لِيكُمْ: كَاغَ اللِّي تُقَلِّقُ عَلَى حُوهَ خَاصُّ يُتَّحَكَمَ عَلَيْهِ، وَاللِّي كَالُ لِحُوهَ: آ اللِّي مَا فِيكَ فَايْدَةَ، خَاصُّ يُتَّحَكَمَ عَلَيْهِ فَالْمَحَكَمَةُ الْكَبِيرَةَ. وَاللِّي كَالُ لِحُوهَ: آ الْحَمَقُ، يَسْتَاهِلُ نَارَ جَهَنَّمَ. <sup>23</sup> وَإِلَّا جَبْتِي هَدِيْتِكَ وَحَطِيْتَهَا عَلَى الْمَدْبَحِ وَتَمَّ تَفَكَّرْتِي بَلِّي فِيكَ الْحَقُّ مِنْ جِهَةِ حُوكِ. <sup>24</sup> خَلِّيْ هَدِيْتِكَ قُدَامَ الْمَدْبَحِ وَسِيرْ حَتَّى تَتَّصَلِحَ مَعَ حُوكِ فَاللُّوْلُ، عَادَ أَجِي عَطِيْ هَدِيْتِكَ. <sup>25</sup> تَصَالِحْ مَعَ اللِّي مَدَاعِي مَعَاكَ مَا حَدُّكُمْ بَاقِيْنَ فَالطَّرِيْقُ لِلْمَحَكَمَةِ، قَبْلَ مَا يَدِيكَ لِلْقَاضِي، وَالْقَاضِي يَحْطِكُ فَيُدُّ الْمَخْرَنِي، وَالْمَخْرَنِي يَدْخُلُكَ لِلْحَبْسِ. <sup>26</sup> نَكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: رَاكَ مَا غَتَّخَرَجَ مِنْ تَمَّ حَتَّى تُخَلِّصَ الرِّيَالَ اللُّخْرَ اللِّي عَلَيْكَ».

### الْفَسَادُ

<sup>27</sup> «وَسَمَعْتُو بَلِّي تُكَالُ: مَا تُفْسَدُشْ. <sup>28</sup> وَلَكِنْ أَنَا كَنْكُولُ لِيكُمْ: كَاغَ اللِّي شَافَ شِيْ مَرَاةَ بَاشْ يُتَشَهَّاهَا، رَاهَ هُوَ فَسَدَ مَعَاهَا فَقَلْبُهُ. <sup>29</sup> وَإِلَّا كَانَتْ عَيْنُكَ لِيْمَنِي كَتَّطِيْحَكَ فَالْدَنْبِ، حَيْدَهَا وَرَمِيَهَا عَلَيْكَ، عَلَا حَقَّاشَ اللَّهُمَّ تُخَسِّرْ طَرْفَ مَنْ دَاتِكَ وَلَا تُرْمِيْ دَاتِكَ كُلَّهَا فَجَهَنَّمَ. <sup>30</sup> وَإِلَّا كَانَتْ يَدُكَ لِيْمَنِي كَتَّطِيْحَكَ فَالْدَنْبِ، قَطَعَهَا وَرَمِيَهَا عَلَيْكَ، حَيْثُ اللَّهُمَّ تُخَسِّرْ طَرْفَ مَنْ دَاتِكَ وَلَا تُرْمِيْ دَاتِكَ كُلَّهَا فَجَهَنَّمَ».\*

## الطَّلَاقُ

31 «وَتُكَّالُ تَانِي: كَاغُ اللَّي طَلَّقُ مَرَاتِهِ، خَاصُّهُ يُعْطِيهَا بَرَاتَهَا. \* 32 وَلَكِنْ أَنَا كَنَكُولُ لِيَكُمْ: اللَّي طَلَّقُ مَرَاتَهُ عَلَي سَبَابِ آخَرُ مِنْ غَيْرِ سَبَابِ الْفَسَادِ، رَاهُ كَيْرِدَهَا كَتْفَسَدُ. وَاللِّي تَزُوجُ بِالْمَطْلَقَةِ رَاهُ هُوَ كَيْفَسَدُ. \*»

## الْحُلُوفُ

33 «وَسَمَعْتُو تَانِي بَلِّي تُكَّالُ لَجْدُودِكُمْ: إِلا حَلَفْتِي مَا تُحْنَشُ، وَلَكِنْ تُوفِي لِلرَّبِّ بِالْحُلُوفِ دِيَالِكُ. 34 أَمَّا أَنَا كَنَكُولُ لِيَكُمْ: عَمْرُكُمُ مَا تُحَلْفُو، لَّا بِالسَّمَا حَيْثُ هِيَ عَرْشُ اللَّهِ، \* 35 وَلَا بِالْأَرْضِ حَيْثُ هِيَ مَوْضِعُ رَجْلِيهِ، وَلَا بِأورشليم حَيْثُ هِيَ مَدِينَةُ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ. 36 وَمَا تُحَلَفْشُ بِرَأْسِكَ حَتَّى هُوَ، حَيْثُ مَا تُقَدْرَشُ تُرْدُ شَعْرَةٌ وَحْدَةً مِنْهُ كَحَلَا وَلَا بِيضًا. 37 وَلَكِنْ إِلا كَانَ كَلَامُكُمْ إِيَّهَ، كُولُو: إِيَّهَ. وَإِلا كَانَ لَّا، كُولُو: لَّا. وَالْكَلامُ اللَّي زَائِدُ عَلَي هَادِشِي رَاهُ هُوَ مَنْ الشَّيْطَانُ.»

## الْإِنْتِقَامُ

38 «وَسَمَعْتُو بَلِّي تُكَّالُ: الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ. 39 وَلَكِنْ أَنَا كَنَكُولُ لِيَكُمْ: مَا تُرْدُوشُ الشَّرُّ بُخُوهُ، وَلَكِنْ اللَّي صَرْفَقَكُ عَلَي حَنَكِكُ لِيَمَنْ، ضُورُ لِيَهُ لآخر حَتَّى هُوَ. 40 وَاللِّي بَعَا يَدْعِيكَ لِلْمَحْكَمَةِ بَاشْ يَأْخُذُ لِيكَ جَلَابْتِكُ، خَلِّي لِيَهُ حَتَّى التَّشَامِيرُ دِيَالِكُ. 41 وَإِلا شِي وَاحِدُ بَزَزُ عَلِيكَ بَاشْ تَمْشِي مَعَاهُ أَلْفُ خَطْوَةٍ، سِيرُ مَعَاهُ أَلْفَيْنِ. 42 وَاللِّي طَلَبُ مِنْكَ شِي حَاجَةٌ عَطِيهَا لِيَهُ، وَاللِّي بَعَا يُتْسَلَّفُ مِنْكَ مَا تُرْدُوشُ خَاوي.»

\* 31:5 متى 7:19؛ مرقس 4:10

\* 32:5 متى 9:19؛ مرقس 10:11، 12؛ لوقا 16:18؛ 1 كورنثوس 7:10، 11

\* 34:5 يعقوب 5:12؛ متى 22:23

## بُعِيُو عَدْيَانَكُمْ

43 «وَسَمَعْتُو بَلِّي تَسْكَالْ: تَبْعِي اللَّي قَرِيبْ لِيكْ وَتَكَرَّهُ عُدُوكْ. 44 وَلَكِنْ أَنَا كَنَكُولُ لِيكُمْ: بُعِيُو عَدْيَانَكُمْ، وَدَعِيُو مَعَ هَادُوكْ اللَّي كَيْتَعَدَّوْ عَلَيْكُمْ. 45 بَاشْ تَكُونُو وُلَادْ بَّاكُمْ اللَّي فَالسَّمَاوَاتْ. حَيْتْ هُوَ اللَّي كَيْشَرَقْ بِشَمْسُهُ عَلَى الْقَبَاحِ وَالْمَلَاخِ، وَكَيْنَزَلْ الشُّتَا عَلَى اللَّي كَيْدِيرُو الْخَيْرِ وَاللِّي كَيْدِيرُو الشَّرِّ. 46 حَيْتْ إِلا كُنْتُو كَتَبْعِيُو غَيْرِ اللَّي كَيْبْعِيُوكُمْ، آشْ مِنْ أَجْرْ عِنْدَكُمْ؟ وَآشْ مَاشِي حَتَّى مَالِينِ الضَّرِيَّةِ كَيْدِيرُو بِهَادْشِي؟ 47 وَإِلا كَتَسَلَّمُو غَيْرِ عَلَى خُوتَكُمْ بُوْحَدْهُمْ. بَاشْ نَتَمَّ حَسَنَ مِنْ لُخْرِينْ؟ وَآشْ مَاشِي حَتَّى اللَّي كَيْعَبْدُو الْأَصْنَامَ كَيْدِيرُو بِحَالِ هَكَآ؟ 48 إِيوَا كُونُو كَامَلِينِ، كَمَا بَّاكُمْ اللَّي فَالسَّمَا كَامَلِ». .

## الْفَصْلُ السَّادِسْ

## الصَّدَقَة

6 1 «رُدُّو بَالَكُمْ لَا تَدِيرُو الْخَيْرِ قُدَّامَ النَّاسِ بَاشْ يُشُوفُوكُمْ، وَلَا مَا غَيْكُونَشْ عِنْدَكُمْ أَجْرْ عِنْدَ بَّاكُمْ اللَّي فَالسَّمَاوَاتْ. \* 2 وَإِلا بُعِيْتِي تَعْطِي شَيْ صَدَقَة، مَا تَبْرَحْشْ بِيهَا فَالْبُوقُ قُدَّامَ النَّاسِ بِحَالِ اللَّي كَيْدِيرُو الْمُنَافِقِينِ فُدْيُورِ الصَّلَاةِ وَالزَّنَاقِي بَاشْ يُشَكْرُوهُمْ النَّاسُ. رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: هَادُوكْ رَاهُمْ خَدَاوْ الْأَجْرَ دِيَالَهُمْ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ. 3 وَلَكِنْ نَتَ إِلا عَطِيْتِي شَيْ صَدَقَة، خَاصَّ يَدِّكَ لِيَسْرَى مَا تَعْرِفْشْ آشْ كَتَدِيرْ يَدِّكَ لِيَمْنَى، 4 بَاشْ تَبْقَى الصَّدَقَة دِيَالِكَ فَالسَّرِّ، وَبَّاكَ اللَّي فَالسَّمَا اللَّي مَا كَتَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَّةَ هُوَ اللَّي غَادِي يُجَازِيكَ» .

## الصَّلَاةُ

5 «وَمَلِّي تَصَلُّوْا، مَا تَدِيرُوشْ بَحَالِ الْمُنَافِقِينَ، اللَّيْ عَزِيزٌ عَلَيْهِمْ يَصَلُّوْا وَأَقْفِينْ فِدْيُورِ الصَّلَاةِ وَفِينْ كَيْتَلَقَاوِ الطَّرْقَانَ بَاشْ يَشُوفُوهُمْ النَّاسُ. رَانِي نَكُولْ لِيكُمْ الْحَقُّ: هَادُوكْ رَاهُمْ خَدَاوِ الْأَجْرْ دِيَالَهُمْ مَنْ عِنْدَ النَّاسِ. \* 6 أَمَّا نَتَ مَلِّي تَصَلِّي، دَخُلْ لِبَيْتِكَ وَسُدِّ عَلَيْكَ الْبَابَ وَصَلِّي لِبَاكَ اللَّيْ فَالْسَّرْ، وَبَاكَ اللَّيْ مَا كَتَخَفَى عَلَيْهِ خَافِيَّةٌ هُوَ اللَّيْ غَيْجَازِيكَ. 7 وَمَلِّي تَصَلُّوْ مَا تَبْدَاوْشْ تَعَاوُدُوْ كَلَامْ كَتِيرْ وَخَاوِي بَحَالِ هَادُوكْ اللَّيْ كَيْعَبُدُو الْأَصْنَامَ، اللَّيْ كَيْحَسَابْ لِيَهُمْ بَلِّي إِلَّا كَتَرُوْ مَنْ الْكَلَامْ رَاهُ غَادِي يَسْتَجِبْ لِيَهُمْ اللَّهُ. 8 إِيوَا مَا تَكُونُوشْ بَحَالَهُمْ، عَلَاحَقَّاشْ بَاكُمْ اللَّيْ فَالْسَّمَا كَيْعَرَفْ دَاكْشِي اللَّيْ كَتَحْتَاوُ قَبْلَ مَا تَطْلُبُوهُ».

9 «وَهَاكِدَا صَلُّوْ نَتَمَّ هَادِ الصَّلَاةُ:

بَانَا اللَّيْ فَالْسَّمَا،

بُعِينَا إِسْمُكَ يَتَّقَدْسْ،

10 وَمَمْلَكَتِكَ تَجِي،

وَمُرَادُكَ يَكُونْ

كَمَا فَالْسَّمَا هَكَآ عَلَى الْأَرْضِ.

11 الْخُبْرُ اللَّيْ يَكْفِينَا رَزَقْنَا الْيَوْمَ،

12 وَغَفْرُ لِينَا دُنُوبِنَا

كَمَا كَنَغْفَرُو لِهَادُوكْ اللَّيْ كِيدَنْبُو فَحَقَّنَا،

13 وَحَفْضَنَا بَاشْ مَا نَطِيحُوشْ فَالتَّجْرِبَةَ،

وَنَجِينَا مِنْ الشَّيْطَانِ.

14 حَيْثُ إِلَّا غَفَرْتُمْ لِلنَّاسِ الْغَلَطَاتِ دِيَالَهُمْ، غَيِّغَفَرْ لِيَكُمْ بَّاكُمُ اللَّيِّ فَالْسَّمَا الْغَلَطَاتِ دِيَالِكُمْ.  
 15 وَلَكِنْ إِلَّا مَا غَفَرْتُمْ لِلنَّاسِ الْغَلَطَاتِ دِيَالَهُمْ، حَتَّى نَتَمَّ مَا غَيِّغَفَرْتُمْ لِيَكُمْ بَّاكُمُ اللَّيِّ فَالْسَّمَا الْغَلَطَاتِ دِيَالِكُمْ».

### الصِّيَامُ

16 «إِلَّا صُمْتُمْ، مَا تَكُونُوا مَعْبُسِينَ بَحَالَ الْمُنَافِقِينَ اللَّيِّ كَيَعْبَسُوا وَجُوهَهُمْ بَاشَ يَبِينُوا لِلنَّاسِ بَلِّي هُمْ صَائِمِينَ. نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: هَادُوكَ رَاهُمْ خَدَاوُ الْأَجْرِ دِيَالَهُمْ مَنْ عِنْدَ النَّاسِ. 17 وَلَكِنْ نَتَ مَلِّي تَصُومَ، ذَهَنَ شَعْرَكَ وَغَسَلَ وَجْهَكَ، 18 حَيْثُ مَا شِي لِلنَّاسِ لَمَنْ خَاصَّكَ تَبَانَ صَائِمًا، وَلَكِنْ لَبَّاكَ اللَّيِّ فَالْسَّرْ، وَبَّاكَ اللَّيِّ مَا كَتَخَفَى عَلَيْهِ خَافِيَّةٌ هُوَ يَجَارِيكَ».

### كُنُوزُ فَالْسَّمَا

19 «مَا تَجْمَعُوا لِيَكُمْ كُنُوزَ فَالْأَرْضِ، فِينَ كَتَّكَالَ بِالسُّوسَةِ وَالصُّدَا، وَفِينَ كَيَحْفَرُوا عَلَيْهَا الشُّفَارَا وَكَيَسْرُقُوهَا. \* 20 وَلَكِنْ جَمَعُوا لِيَكُمْ كُنُوزَ فَالْسَّمَا، فِينَ مَا كَتَّكَالَشَ بِالسُّوسَةِ وَالصُّدَا، وَفِينَ مَا كَيَحْفَرُوا عَلَيْهَا الشُّفَارَا وَمَا كَيَسْرُقُوهَا ش. 21 حَيْثُ فِينَ مَا كَانَ كَنَزَكَ، تَمَّ غَادِي يَكُونُ قَلْبَكَ».

### نُورُ الدَّاتِ

22 «الْعَيْنُ هِيَ قَنَدِيلُ الدَّاتِ. إِلَّا كَانَتْ عَيْنُكَ مَزْيَانَةً، دَاتَكَ كُلُّهَا غَادِي تَكُونُ مَضُويَّةً.  
 23 وَلَكِنْ إِلَّا كَانَتْ عَيْنُكَ قَبِيحَةً، دَاتَكَ كُلُّهَا غَادِي تَكُونُ مَضْلَمَةً. وَإِلَّا كَانَ النُّورُ اللَّيِّ فِينَكَ ضَلَامًا، شَحَالَ صَعِيبَ هَادِ الضَّلَامِ!»

## اللَّهُ وَالْمَالُ

24 «حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَقْدَرُ يَكُونُ عَبْدٌ لَجُوجِ سَيَادٍ، عَلَا حَقَّاشٍ إِمَّا غَيْرَهُ وَاحِدٌ فِيهِمْ وَغَيْرِي لآخر، وَلَا غَيْرُكَونٌ مُخْلِصٌ لَوَاحِدٍ فِيهِمْ وَغَيْرِيحٍ مِنْ شَانٍ لآخر. وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ مَا تَقْدَرُوشْ تَكُونُو عبيدَ دِيَالِ اللَّهِ وَالْفُلُوسِ.

## مَا تَرَفُدُوشِ الْهَمُّ

25 وَعَلَى هَادِشِي كَنَكُولُ لِيكُم: مَا تَرَفُدُوشِ الْهَمُّ مِنْ جِهَةِ مَعِيشَتِكُمْ أَشْنُو تَاكَلُو وَلَا أَشْنُو تَشْرَبُو، وَلَا مِنْ جِهَةِ دَاتِكُمْ أَشْنُو تَلْبَسُو. وَاشْ مَا شِي الْحَيَاةِ مُهَمَّةٌ كَثْرَ مِنْ الْمَاكَلَةِ، وَالِدَاتِ مُهَمَّةٌ كَثْرَ مِنْ اللَّبَاسِ؟ 26 شُوفُو طُيُورَ السَّمَاءِ، رَاهَا مَا كَتَزَرَغَ مَا كَتَحَصَدَ مَا كَتَجَمَعَ فَبُيُوتِ الْخَزِينِ، وَبَاكُمِ اللَّيِّ فَالسَّمَا كَيَزَرَقَهَا مَا كَلَّتْهَا. إِيوَا، وَاشْ مَا شِي نَتَمَّ حَسَنٌ مِنْهَا بَرَّافْ؟ 27 شَكُونُ هَادَا فِيكُمِ اللَّيِّ إِلَّا رَفَدَ الْهَمُّ يَقْدَرُ يَزِيدُ وَآخَا غَيْرَ سَاعَةَ فَعَمْرُهُ؟ 28 وَعَلَّاشْ كَتَرَفُدُو الْهَمُّ لِلْبَاسِ؟ شُوفُو مَزِيَانَ الْوَرْدِ اللَّيِّ فَالْفَدَّانِ كَيْفَاشْ كَيْكَبَرُ، رَاهَ مَا كَيْتَعَدَّبُ مَا كَيْغَزَلُ. 29 وَلَكِنْ نَكُولُ لِيكُمِ الْحَقُّ: حَتَّى سَلِيمَانَ بَرَّاسُهُ فَالْعَزُّ دِيَالَهُ كُله، عَمْرُهُ مَا لَبَسَ بِحَالَ شِي وَرَدَةَ فِيهِمْ. 30 إِيوَا آقْلَايِنِ الْإِيمَانَ! إِلَّا كَانَ الرَّبِيعُ اللَّيِّ فَالْفَدَّانِ، اللَّيِّ الْيَوْمَ كَنَشُوفُوهُ وَالْغَدَّ لِيهِ كَيْتَرَمِي فَالْفَرَّانِ كَيْلَبَسُهُ اللَّهُ هَكَأ، كَيْفَاشْ مَا يَلْبَسُكُمُشْ نَتَمَّ مَا حَسَنٌ؟ 31 وَعَلَى هَادِشِي، كَاغَ مَا تَرَفُدُو الْهَمُّ وَتَكُولُو: آشْ غَادِي نَاكَلُو؟ وَلَا آشْ غَادِي نَشْرَبُو؟ وَلَا آشْ غَادِي نَلْبَسُو؟ 32 رَاهَ حَتَّى اللَّيِّ مَا كَيْعَرَفُوشِ اللَّهُ كَيْطَلَبُو كَاغَ هَادِشِي، وَبَاكُمِ اللَّيِّ فَالسَّمَا كَيْعَرَفَ بَلِي نَتَمَّ مُحْتَاجِينَ لِهَادِشِي كُله. 33 وَلَكِنْ قَلْبُو فَالْلُولُ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ وَالْمُرَادِ دِيَالَهُ، وَهَادِشِي كُله غَيْتَزَادَ لِيكُم. 34 وَمَا تَرَفُدُوشِ الْهَمُّ لِلنَّهَارِ اللَّيِّ جَايِ، خَلِي هَمُّ غَدَا لُغَدَا. وَكُلُّ نَهَارٍ بَرَّكَأ عَلَيْهِ غَيْرَ هَمُّه.»



## الفصل السابع

## مَا تَحْكُمُوا عَلَى حَدِّ

7 «مَا تَحْكُمُوا عَلَى حَدِّ، بَاشْ مَا يَتَّحَكَمُشْ عَلَيْكُمْ. 2 حَيْثُ الْحَكَامُ بَاشْ كَتَّحَكُمُو، بِيَهْ غَيْتَّحَكَمْ عَلَيْكُمْ، وَالْعَبَارُ بَاشْ كَتَّعَبَرُو، بِيَهْ غَيْتَّعَبَرْ لِيَكُمْ. \* 3 عَلَاشْ كَتَّشُوفْ الْخَشَّةَ دِيَالِ التَّبْنِ اللَّيِّ فَعِينْ حُوكْ، وَمَا كَتَّرَدَّشْ الْبَالُ لِلْعُودِ اللَّيِّ فَعِينْكَ؟ 4 وَلَا كَيْفَاشْ غَادِي تَكُولْ لِحُوكْ خَلِينِي نَحِيدُ الْخَشَّةَ دِيَالِ التَّبْنِ مِنْ عِينْكَ، وَعِينْكَ نَتَّ فِيهَا عُودْ؟ 5 هَادُ الْمُنَافِقُ، حَيْدُ بَعْدَ فَالْلُولُ الْعُودُ مِنْ عِينْكَ، دِيكَ السَّاعَةَ غَتَّشُوفْ مَزْيَانُ بَاشْ تَحِيدُ الْخَشَّةَ دِيَالِ التَّبْنِ مِنْ عِينْ حُوكْ.

6 مَا تَعْطِيوشِ الْحَاجَةَ الْمَقْدَسَةَ لِلْكَالِبِ لَا يَضُورُوا فِيكُمْ وَيَقَطُّعُوكُمْ، وَمَا تَرْمِيوشِ الْجُوهْرُ دِيَالِكُمْ لِلْحَلَالْفِ لَا يَعْفُسُو عَلَيْهِ بَرَجْلِيهِمْ».

## طَلَّبُو، قَلْبُو وَدَقُّو

7 «طَلَّبُو وَغَتَّاخْدُو. قَلْبُو وَغَتَّلَقَاو. دَقُّو الْبَابَ وَغَيْتَّحَلْ لِيَكُمْ. 8 رَاهْ كِتَّاعُ اللَّيِّ طَلَبْ غَيْتَّعْطَى لِيَهْ، وَاللِّي قَلْبْ غَيْلَقَا، وَاللِّي دَقَّ الْبَابَ غَيْتَّحَلْ لِيَهْ. 9 شَكُونُ فِيكُمْ اللَّيِّ إِلَّا طَلَبْ مِنْهُ وَلَدُه الْخُبْزُ غَيْعْطِيَهْ حَجْرَةَ، 10 وَلَا إِلَّا طَلَبْ مِنْهُ حُوتَةَ غَيْعْطِيَهْ لَفَعَى؟ 11 إِيوَا، إِلَّا كَتَّتُو نَتَّمَ اللَّيِّ مَا مَزْيَانِينِشْ كَتَّعَرَّفُو تَعْطِيُو لَوْلَادِكُمْ الْحَوَايِجَ الْمَزْيَانِينِ، كَيْفَاشْ بَّاكُمْ اللَّيِّ فَالْسَّمَا مَا يَعْطِيشُ الْحَوَايِجَ الْمَزْيَانِينِ لَهَادُوكِ اللَّيِّ كَيْطَلَّبُوهُ؟

12 كَمَا كَتَّبَغِيُو النَّاسُ يَدِيرُو مَعَاكُمْ، هَكَأَ خَاصَّكُمْ حَتَّى نَتَّمَ تَدِيرُو مَعَاهُمْ، حَيْثُ عَلَى هَادِشِي كَيْضُورُ تَعْلِيمِ الشَّرْعِ وَالْأَنْبِيَا. \*

## الْبَابُ الضَّيِّقُ

13 «دَخَلُوا مِنَ الْبَابِ الضَّيِّقِ، حَيْثُ الْبَابُ الَّذِي كَيْدِي لِلْهَلَاكِ وَاسْعُ وَطَرِيقُهُ سَاهِلَةٌ، وَكُنْتُ الْبَابُ الضَّيِّقُ مِنْهُ. 14 شَحَالٌ مَضِيقٌ الْبَابُ وَشَحَالٌ وَاعْرَةَ الطَّرِيقِ الَّذِي كُنْتُ لِلْحَيَاةِ، وَقَلَالٌ الْبَابُ الْكَيْلَقَاوَهَا».

## الشَّجَرَةُ كَتَّعَرَفَ مَنْ غَلَّتْهَا

15 «رُدُّوا بِالْكُفْرِ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ الْكَذَّابِينَ، الَّذِي كَيْجِيوُ عِنْدَكُمْ لَا بَسِينَ لِبَاسِ الْخُرْفَانِ وَلَكِنْ هُمْ مِنْ لِدَاخِلِ دِيَابِ خَطَّافًا. 16 رَأَى مَنْ غَلَّتْهُمْ تَعْرِفُوهُمْ. وَاشْ تَقْدَرُوا تَجْنِيوُ الْعَنْبَ مِنَ الشُّوكِ، وَلَا الْكَرْمُوسَ مِنَ السُّدْرَةِ؟ 17 وَهَكَأ كَلُّ شَجَرَةٍ مَزْيَانَةٍ كَتَّعْطِي غَلَّةَ مَزْيَانَةٍ، وَكُلُّ شَجَرَةٍ خَائِيَةٍ كَتَّعْطِي غَلَّةَ خَائِيَةٍ. 18 وَالشَّجَرَةُ الْمَزْيَانَةُ مَا يُمْكِنُشْ تَعْطِي غَلَّةَ خَائِيَةٍ، وَالشَّجَرَةُ الْخَائِيَةُ مَا يُمْكِنُشْ تَعْطِي غَلَّةَ مَزْيَانَةٍ. 19 كَلُّ شَجَرَةٍ مَا كَتَّعْطِيشْ غَلَّةَ مَزْيَانَةٍ كَتَّقَطُّعْ وَكُتْرَمِي فَالْعَافِيَةِ. 20 وَهَكَأ مَنْ غَلَّتْهُمْ تَعْرِفُوهُمْ».\*

## خَاصَّنَا نَدِيرُو مُرَادَ اللَّهِ

21 «مَا شِي كَأَعِ الْبَابُ الْكَيْكُولُ لِي: آ سِيدِي، آ سِيدِي! غَادِي يَدْخَلْ لِمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ، وَلَكِنْ الْبَابُ الْكَيْدَخَلْ لِيهَا هُوَ الَّذِي كَيْدِيرُ مُرَادَ بَا الَّذِي فَالسَّمَاوَاتِ. 22 فِدَاكَ النَّهَارِ، بَزَافَ الَّذِي غَادِي يَكُولُو لِي: آ سِيدِي، آ سِيدِي! وَاشْ مَا شِي بِاسْمِكَ تَبْنَانَا؟ وَبِاسْمِكَ خَرَجْنَا الْجُنُونَ؟ وَبِاسْمِكَ دَرْنَا مُعْجَزَاتٍ كُنْتُارًا؟ 23 فِدِيكَ السَّاعَةِ غَادِي نَكُولُ لِيهِمْ: عَمَّرَنِي مَا عَرَفْتَكُمْ! بَعْدُوا مِنِّي آ الْمُدْنِيِّينَ!».

## الْمَتَالُ دِيَالُ جُوجُ دِيُورُ

24 رَاهُ كَاغُ اللَّي كَيْسَمَعُ كَلَامِي وَكَيْدِيرُ بِيهْ، كَيْشَبَهْ لُوَاخْدُ الرَّاجِلُ بَعْقَلُهُ بَنِي دَارُهُ عَلِي الصَّخْرُ. 25 وَمَنْينِ طَاحَتْ الشُّتَا وَفَاضُو الْوَيْدَانُ، وَجَاتِ رِيحُ قَوِيَّةٌ وَضْرَبَاتُ دِيكُ الدَّارُ، مَا رَابْتَشْ، حَيْثُ السَّاسُ دِيَالَهَا كَانَ مَبْنِي عَلِي الصَّخْرُ. 26 وَكَأَغُ اللَّي كَيْسَمَعُ هَاذُ الْكَلَامُ دِيَالِي وَمَا كَيْدِيرُشُ بِيهْ، رَاهُ كَيْشَبَهْ لُوَاخْدُ الرَّاجِلُ حَمَقُ بَنِي دَارُهُ عَلِي الرُّمْلَةِ. 27 وَمَنْينِ طَاحَتْ الشُّتَا وَفَاضُو الْوَيْدَانُ، وَجَاتِ رِيحُ قَوِيَّةٌ وَضْرَبَاتُ دِيكُ الدَّارُ، رَابْتُ وَكَانُ التُّرْيَابُ دِيَالَهَا قَوِي.»

28 وَمَلِّي كَمَلُ يَسُوعُ هَاذُ الْكَلَامُ، تَعَجَّبُو جَمَاعَاتُ النَّاسِ مِنْ التَّعْلِيمِ دِيَالِهِ، \* 29 حَيْثُ كَانَ كَيْعَلْمُهُمْ بِحَالِ شَيْ وَاحِدٍ عِنْدَهُ السُّلْطَةَ، مَاشِي بِحَالِ الْعُلَمَاءِ دِ الشَّرْعِ دِيَالَهُمْ.

## الفصل الثامن

## يَسُوعُ كَيْشَافِي رَاجِلُ مَجْدَامُ

1 وَمَلِّي نَزَلَ يَسُوعُ مِنَ الْجَبَلِ، تَبَعُوهُ بَرَّافُ دِ الْجَمَاعَاتِ دِيَالِ النَّاسِ. 2 وَقَرَّبَ لَعِنْدَهُ 8 وَاحِدُ الْمَجْدَامِ، وَسَجَدَ لِيهِ وَكَالَ: «آ سِيدِي، إِلَّا بُعِيْتِي، رَاكَ تَقْدَرُ تَرْدُنِي طَاهِرًا». 3 وَهُوَ يَمْدُ يَسُوعُ يَدُهُ وَمَسَّهُ وَكَالَ: «أَنَا بُعِيْتُ إِيوَا كُونُ طَاهِرًا!». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تُحَيِّدُ مِنْهُ الْجَدَامُ وَوَلَّى طَاهِرًا. 4 وَكَالَ لِيهِ يَسُوعُ: «رَدُّ بَالِكَ بَاشْ مَا تُكُولُهَا لِحْتِي شَيْ حَدُّ، وَلَكِنْ سِيرْ وَوَرِّي دَاتِكَ لِرَاجِلِ الدِّينِ، وَعُطِي الْهَدِيَّةُ اللَّي وَصَى بِهَا مُوسَى، بَاشْ يُكُونُ هَادِشِي شَهَادَةَ لِيَهُمْ.»

## الْخُدَّامُ دِيَالِ الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ كَيْتَشَافِي

5 وَمَلِّي دُخَلْ يَسُوعُ لَكَفَرْنَا حُومْ، جَا لَعْنَدُهُ وَاحِدُ الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ كَيْرْغُبُهُ، 6 وَكَاَلْ لِيَهْ: «آ سِيدِي، الْخُدَّامُ دِيَالِي فَالْدَارُ طَائِحُ فَالْفَرَّاشُ مُشْلُولُ وَكَيْتَعَدَّبُ بَرَّافُ». 7 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ يَسُوعُ: «هَانِي غَادِي نَمَشِي بَاشْ نَشَافِيهْ». 8 وَجَاوِبُهُ الْقَائِدُ دُ الْعَسْكَرِ: «أَنَا مَا نُسْتَاهَلْشُ آ سِيدِي تَدْخُلْ تَحْتِ سَقْفِ دَارِي، وَلَكِنْ كُولْ غَيْرِ كَلِمَةَ وَحْدَةَ وَالْخُدَّامُ دِيَالِي غَيْتَشَافِي. 9 حَيْثُ حَتَّى أَنَا كَايْنُ اللَّي كَيْحَكَمُ فِيَّ وَعَنْدِي عَسْكَرُ كَنْحَكَمُ فِيَهْ، كَنْكُولُ لِهَادَا: سِيرْ! وَكَيْمَشِي، وَكَنْكُولُ لِلْآخِرِ: أَجِي! وَكَيْجِي، وَكَنْكُولُ لِلْعَبْدِ دِيَالِي: دِيرْ هَادِي! وَكَيْدِيرْهَا». 10 وَمَلِّي سَمِعُهُ يَسُوعُ تَعَجَّبُ وَكَاَلْ لِهَادُوكَ اللَّي تَابِعِينَهُ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: مَا لَقَيْتُ حَتَّى شَيْ وَاحِدُ فَاسْرَائِيلَ عِنْدَهُ إِيمَانُ قَوِي بَحَالِ هَادَا. 11 وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ بَلِي بَرَّافُ دُ النَّاسِ غَادِي يُجِيوُ مِنْ الشَّرْقِ وَالْعَرَبِ وَيَكْلَسُو يَاكْلُو مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فَمَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ. \* 12 أَمَّا هَادُوكَ اللَّي كَانَ خَاصَّهُمْ يَكُونُو فَالْمَمْلَكَةَ، غَيْتَرَمَاوْ عَلَى بَرَّا فَالضَّلْمَةَ، تَمَّ فِينِ غَيْكُونُ الْبُكَاءُ وَتُعْرَازُ السَّنَانُ». \* 13 وَمَنْ بَعْدُ، كَاَلْ يَسُوعُ لِلْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ: «سِيرْ! عَلَى قَدِّ الْإِيمَانِ دِيَالِكَ، غَادِي يَكُونُ لِيكَ دَاكْشِي اللَّي بُعَيْتِي». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ نَيْتُ تَشَافِي الْخُدَّامُ دِيَالَهُ.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي نَسِيبَةَ بَطْرُسَ وَبَرَّافَ دُ النَّاسِ

14 وَمَلِّي دُخَلْ يَسُوعُ لِدَارِ بَطْرُسَ، لَقَا نَسِيبَةَ بَطْرُسَ طَائِحَةَ فَالْفَرَّاشِ حَيْثُ فِيهَا السَّنَخَانَةُ. 15 وَمَسَّ يَسُوعُ يَدَّهَا، وَهِيَ تَمَشِي مِنْهَا السَّنَخَانَةُ، وَنَاضَتْ وَضَايَفَتْهُ. 16 وَمَلِّي وَصَلَاتِ الْعَشِيَّةِ، جَابُو لِيَهْ بَرَّافَ دُ النَّاسِ مُسْكُونِينَ بِالْجُنُونِ، وَخَرَجَ الْجُنُونُ بِكَلِمَةِ مِنْهُ، وَشَفَى كَاغَ الْمَرْضَى. 17 وَهَكَأ تَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّي كَاَلِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا: «هُوَ اللَّي خَدَا وَجَعْنَا وَهَزَّ مَرَضَنَا».

كَيْفَاشْ خَاصُّ يَكُونُو هَادُوكَ اللَّي كَيْتَبَعُو يَسُوعَ

18 وَمَلِّي شَافْ يَسُوعَ الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ ضَايِرِينَ بِيَهْ، آمَرَ التَّلَامِدْ دِيَالَهْ بَاشْ يَقَطْعُو لِلجَّهَةِ لُخْرَى دِيَالِ الْبَحْرِ. 19 وَهُوَ يَقْرَبْ لَعِنْدَهْ وَاحِدْ مِنْ الْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ وَكَأَلْ لِيَهْ: «آ سِيدِي، غَادِي نَتَّبَعُكَ فِينْ مَا مَشِيْتِي». 20 وَجَاوِبُهْ يَسُوعَ وَكَأَلْ: «التَّعَالَبْ عِنْدَهَا غَيْرَانَهَا، وَطُيُورُ السَّمَا عِنْدَهَا عَشَاشَهَا، وَلَكِنْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ رَاهْ مَا عِنْدَهْ حَتَّى فِينْ يُسَنِّدْ رَاسَهْ». 21 وَكَأَلْ لِيَهْ وَاحِدْ آخَرْ مِنْ تَلَامِدُهْ: «آ سِيدِي، خَلِينِي بَعْدَ نَمْشِي نَدْفَنَ بَا». 22 وَلَكِنْ يَسُوعَ جَاوِبُهْ: «غَيْرْ تَبْعِينِي نَتَّ وَخَلِّي الْمَوْتَى يَدْفِنُو الْمَوْتَى دِيَالَهُمْ!».

يَسُوعَ كَيْهَدَنَّ وَاحِدَ الرَّعْدَةَ

23 وَمَلِّي رَكَبْ يَسُوعَ فَالْفُلُوكَةَ، تَبْعُوهُ تَلَامِدُهْ. 24 وَجَاتْ وَاحِدَ الرِّيحِ قَوِيَّةِ بَرَّافْ فَالْبَحْرَ حَتَّى عَمَّرُو الْمَاجَ الْفُلُوكَةَ، وَكَانَ يَسُوعَ نَاعَسْ. 25 وَقَرَّبُو لَعِنْدَهْ تَلَامِدُهْ وَفَيَّقُوهُ وَكَأَلُو لِيَهْ: «عَتَقْنَا آ سِيدِي، رَاهْ حَنَا كَنَمُوتُوا!»، 26 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «مَالِكُمْ خَائِفِينَ آ هَادْ قَلَالِ الْإِيمَانِ؟». وَمِنْ بَعْدْ، نَاضَ وَنَهَضَ فَالرِّيحُ وَالْبَحْرُ، وَهِيَ تَهْدُنْ الدُّنْيَا. 27 وَتَعَجَّبُو الرِّجَالُ وَكَأَلُو: «شَكُونُ هُوَ هَادَا اللَّي حَتَّى الرِّيحُ وَالْبَحْرُ كَيْطِيعُوهُ؟».

يَسُوعَ كَيْخَرَجُ الْجُنُونُ مِنْ جُوجْ دُ الرِّجَالِ مِنْ الْجَدَرِيِّينَ

28 وَمَلِّي وَصَلَ يَسُوعَ لِلجَّهَةِ لُخْرَى مِنْ الْبَحْرِ حَدَا بِلَادِ الْجَدَرِيِّينَ، تَلَقَاوْ بِيَهْ جُوجْ دُ الرِّجَالِ مُسْكُونِينَ بِالْجُنُونِ خَارَجِينَ مِنْ الرُّوضَةِ، وَكَانُوا خَطَرَ بَرَّافْ، حَتَّى مَا بَقِيَ حَدُّ قَادَرُ يَدُوزْ فِدِيكَ الطَّرِيقِ. 29 وَغَيْرِ شَافُوهُ بَدَاوْ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «آشْ بَيْنَا وَبَيْنِكَ آ وَلَدُ اللَّهِ؟ وَآشْ جِيْتِي لَهْنَا بَاشْ تَعَدُّبْنَا قَبْلَ مِنْ الْوَقْتِ؟». 30 وَكَانَتْ وَاحِدَ الْقَطْعَةِ دِيَالِ الْحَلَالْفِ كَبِيرَةٍ سَارِحَةٍ فَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ قَرِيبَ لُنْمَ، 31 وَرَغَبُو الْجُنُونِ يَسُوعَ وَكَأَلُو لِيَهْ: «إِلَّا خَرَجْتِينَا، صَيْفَطْنَا نَدْخُلُو فَالْقَطْعَةَ دِيَالِ الْحَلَالْفِ». 32 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «سِيرُوا!» وَمَشَاوْ دَخَلُو فِيهَا،

وَجَرَاتِ الْقُطْعَةِ كُلِّهَا وَطَاحَتْ مِنْ الْحَافَةِ دِيَالَ الْجَبَلِ لِلْبَحْرِ وَغَرَقَاتِ فَاَلْمَا. <sup>33</sup> وَهَرَبُوا السَّرَّاحَا  
وَمَشَاوُ لِلْمَدِينَةِ وَخَبَرُوا بَكَاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ جَرَا، وَبَدَاكْشِي اللَّيِّ وَقَعَ لِلرَّجَالِ اللَّيِّ مُسْكُونِينَ  
بِالْجُنُونِ. <sup>34</sup> وَخَرَجُوا سُكَّانَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَاشَ يَتَلَقَّوْا لِيَسُوعَ. وَمَلَّى شَافُوهُ رَغْبُوهُ يُخْرِجُ  
مَنْ بِلَادَهُمْ.

## الفصل التاسع

### يَسُوعُ كَيْشَافِي مَشْلُولٍ

**9** <sup>1</sup> وَرَكَبَ يَسُوعُ فَالْفُلُوكَةَ وَقَطَعَ الْبَحْرَ وَرَجَعَ لِمَدِينَتِهِ. <sup>2</sup> وَجَابُوا لِيهِ شَيْ نَاسٍ وَاحِدٍ  
الرَّاجِلُ مَشْلُولٌ نَاعَسَ فَوْقَ الْفِرَاشِ. وَمَلَّى شَافَ يَسُوعَ إِيمَانَهُمْ كَالِ الْمَشْلُولِ: «تَيْقُ  
آ وُلْدِي، رَاهُ تَغْفِرُوا لِيكَ دُنُوبَكَ». <sup>3</sup> وَكَأَلُوا شَيْ وَحْدِينَ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذُ الشَّرْعِ فَخَاطَرُهُمْ:  
«هَذَا الرَّاجِلُ كَيْنَطَقُ بِكَلَامِ الْكُفْرِ!». <sup>4</sup> وَعَرَفَ يَسُوعُ فَاشَ كَيْفَكَرُوا وَكَأَلِ: «مَالَكُمْ كَتَفَكَّرُوا  
فَخَوَائِجَ خَائِبِينَ فَخَاطَرَكُمْ؟ <sup>5</sup> أَمَا سَهْلٌ، يَتَكَّأَلُ: مُغْفُورِينَ لِيكَ دُنُوبَكَ، وَلَا يَتَكَّأَلُ: نُوضُ  
وَسِيرٌ؟ <sup>6</sup> وَلَكِنْ غَادِي نُورِيكُمْ بَلِّي وَلَدُ الْإِنْسَانِ عِنْدَهُ السُّلْطَةَ عَلَى الْأَرْضِ بَاشَ يُغْفِرَ الدُّنُوبَ». <sup>7</sup>  
وَكَأَلِ لِلْمَشْلُولِ: «نُوضُ هُزُّ فِرَاشِكَ وَسِيرٌ لِدَارِكَ». <sup>7</sup> وَنَاضَ الرَّاجِلُ وَمَشَى لِدَارِهِ. <sup>8</sup> وَمَلَّى  
شَافُوا جَمَاعَاتِ النَّاسِ دَاكْشِي اللَّيِّ جَرَا، خَافُوا وَعَطَّأُوا الْعَزَّ لِلَّهِ اللَّيِّ عَطَى لِلنَّاسِ سُلْطَةَ بِحَالِ  
هَادِي.

### يَسُوعُ كَيْخَتَارَ مَتَّى

<sup>9</sup> وَمَلَّى كَانَ يَسُوعُ غَادِي مِنْ تَمَّ، شَافَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئَهُ مَتَّى كَالْسِ فِدَارِ الصَّرِيَّةِ. وَهُوَ  
يَكُولُ لِيهِ: «تَبْعَنِي». وَنَاضَ تَبْعُهُ. <sup>10</sup> وَمَنْ بَعْدَ كَالْسِ يَسُوعَ لِلْمَاكَلَةِ فِدَارِ مَتَّى، وَجَاوُ عِنْدَهُ  
بِرَّافِ دِيَالَ مَالِينَ الصَّرِيَّةِ وَالْمُدْنِينَ وَكَلْسُوا مَعَاهُ وَمَعَ تَلَامُدُهُ. <sup>11</sup> وَمَلَّى شَافُوهُ الْفَرِيْسِيِّينَ،

كَأَلُو لَتَلَامُدَهُ: «عَلَّاشَ الْمُعَلِّمَ دِيَالِكُمْ كِيَاكُلْ مَعَ مَّالِينِ الضَّرْبِيَّةِ وَالْمُدْنِينِ؟». 12 وَمَلِّي سَمَعَهُمْ يَسُوعَ جَاوِبُهُمْ وَكَأَلْ: «رَاهِ الْمَرْضَى اللَّيِّ مُحْتَاجِينَ لِلطَّيِّبِ، مَا شِي اللَّيِّ بَصَحَّتْهُمْ. 13 أَيَوَا سِيرُو تَعَلَّمُوا الْمَعْنَى دِيَالِ هَذَا الْكَلَامِ: أَنَا رَاهِ بَغِيَتِ الرَّحْمَةِ مَا شِي الدِّيَحَةِ، حَيْثُ رَانِي مَا جِيَتَشْ نَعِيْطُ عَلَى اللَّيِّ مُتَّاقِينَ اللَّهَ، وَلَكِنْ عَلَى الْمُدْنِينِ».

### السُّؤَالُ عَلَى الصِّيَامِ

14 وَمَنْ بَعْدُ جَاوُ تَلَامُدُ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ لَعِنْدَ يَسُوعَ وَسُئِلُوهُ: «عَلَّاشَ حَنَا وَالْفَرِيْسِيِّينَ كَنَصُومُو بَرَّافَ، وَتَلَامُدُكَ نَتَ مَا كَيَصُومُوشْ؟». 15 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعَ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «وَاشْ يَقْدَرُو الْمَعْرُوضِينَ لِلْعَرَسِ يَحْزَنُو وَالْعَرِيسَ مَعَاهُمْ؟ رَاهِ غَادِي يَجِي الْوَقْتُ اللَّيِّ غَيْتَخَادُ الْعَرِيسِ مِنْ بَيْنَاتِهِمْ وَفَدِيكَ السَّاعَةَ غَيْصُومُو. 16 حَتَّى وَاحِدًا مَا كَيَرَقُّعُ لِبَاسٍ قَدِيمٍ بَطْرَفِ دِيَالِ التُّوبِ جَدِيدٍ، عَلَّاحْقَاشِ الرَّقْعَةُ غَادِي تُكَمِّشْ وَتُرِيدُ التُّشْرِيكَةَ تُكْبِرُ. 17 وَحَتَّى وَاحِدًا مَا كَيَدِيرُ الْخَمْرَ الْجَدِيدَ فَكُرْبَاتِ دِيَالِ الْجِلْدِ قَدَامَ، حَيْثُ إِلَّا تُدَارُ فِيهِمْ غَيْتَفَرَكُو وَهَكَأَ غَيْضِيغِ الْخَمْرُ وَيَتَشْرَكُو الْكُرْبَاتِ. وَلَكِنْ كَنَدِيرُو الْخَمْرَ الْجَدِيدَ فَكُرْبَاتِ دِيَالِ الْجِلْدِ جَدَادًا، بَاشْ مَا يُضِيغُ لَا خَمْرَ وَلَا كُرْبَاتِ».

### بَنْتُ الرَّئِيسِ وَالْمَرَاةِ اللَّيِّ مَسَّاتِ حَوَائِجِ يَسُوعَ

18 وَمَلِّي كَانَ كَيَكُولُ لِيَهُمْ هَادُشِي، جَا عِنْدَهُ وَاحِدُ الرَّئِيسِ وَسَجَدَ لِيهِ وَكَأَلْ: «بَنَّتِي يَا لَاهِ مَاتَتْ، وَلَكِنْ أَجِي حَطُّ يَدُكَ عَلَيْهَا وَغَتْحِيَا». 19 وَنَاضَ يَسُوعَ تَبْعُهُ هُوَ وَتَلَامُدُهُ. 20 وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدُ الْمَرَاةِ مَرِيضَةً، طَنَاشَرُ عَامٍ وَهِيَ كَتْدُوزُ بَالِدَمِ، قَرَبَاتِ وَرَا يَسُوعَ وَمَسَّاتِ جَلَايْلَهُ، 21 حَيْثُ كَأَلَتْ فِخَاظَرُهَا: «إِلَّا مَسِّيَتْ غَيْرِ حَوَائِجِهِ نَتَشَافِي». 22 وَهُوَ يَتَلَفَّتْ يَسُوعَ وَشَافَهَا وَكَأَلْ: «تَيْقِي آبَنَّتِي، رَاهِ إِيمَانُكَ شَفَاكَ». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تُشَافَاتِ الْمَرَاةُ.

23 وَمَلِّي وَصَلَ يَسُوعَ لِدَارِ الرَّئِيسِ وَشَافَ اللَّيِّ كَيَتَوَخُّو بِاللَّيْرَةِ وَالْجَمَاعَةَ ذِ النَّاسِ دَايِرِينَ الصَّدَاغِ، 24 كَأَلْ لِيَهُمْ: «خَرَجُو مِنْ هُنَا! الْبَنْتُ مَا مَاتَتْشْ، رَاهَا غَيْرِ نَاعَسَةِ!»، وَهُمْ يَضْحَكُو

عَلَيْهِ. <sup>25</sup> وَمَلَّى خَرَجَهُمْ يَسُوعَ بَرًّا، دَخَلَ وَشَدَّ الْبَنْتَ مَنْ يَدُّهَا وَهِيَ تَنُوضُ. <sup>26</sup> وَدَاعَتْ الْخَبَارَ فَدِيكَ الْجَوَايَهَ كُلَّهَا.

### يَسُوعَ كَيْشَافِي جُوجَ دُ الْعَمِيَّيْنِ

<sup>27</sup> وَمَلَّى كَانَ يَسُوعَ دَائِرَ مَنْ تَمَّ، تَبَعُوهُ جُوجَ دُ الْعَمِيَّيْنِ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «رَحْمَنَا آ بَنَ دَاوُدَ!». <sup>28</sup> وَمَلَّى دَخَلَ لِلدَّارِ، قَرَّبُو لَعَنْدَهُ الْعَمِيَّيْنِ. وَهُوَ يَسْأَلُهُمْ يَسُوعَ: «وَأَشْ كَتَامَنُو بَلِّي أَنَا قَادِرُ نَشْفِيكُمْ؟»، وَجَاوَبُوهُ: «إِيَّهَ آ سِيدِي!». <sup>29</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ مَسَّ يَسُوعَ عَيْنِيَهُمْ وَكَأَلْ: «عَلَى قَدْ إِيْمَانِكُمْ غَادِي يَكُونُ لِيَكُمُ دَاكْشِي اللَّيِّ بَغِيْتُو». <sup>30</sup> وَهُمْ يَتَحَلُّو لِيَهُمْ عَيْنِيَهُمْ، وَنَهَاهُمْ يَسُوعَ وَكَأَلْ: «عَنْدَاكُمْ تَكُولُوهَا لَشِي حَدًّا!». <sup>31</sup> وَلَكِنْ هُمْ خَرَجُو وَبَدَاوُ كَيْدِيَعُو الْخَبَارَ فَدِيكَ الْجَوَايَهَ كُلَّهَا.

### زِيْرُونَ كَيْتَشَافِي

<sup>32</sup> وَمَا جَاوُ فِينِ يَخْرُجُو الْعَمِيَّيْنِ، حَتَّى جَابُو لِيَهَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ زِيْرُونَ وَمَسْكُونُ بِالْجُنُونِ. <sup>33</sup> وَمَلَّى خَرَجَ يَسُوعَ الْجَنِّ، هَضَرَ الزِّيْرُونَ. وَهُمْ يَتَعَجَّبُو الْجَمَاعَاتُ دُ النَّاسِ وَكَأَلُو: «عَمَرْنَا مَا شَفْنَا بَحَالَ هَادْشِي فِإِسْرَائِيلَ!». <sup>34</sup> أَمَّا الْفَرِيْسِيِّيْنَ كَأَلُو: «رَاهَ كَيْخَرَجَ الْجُنُونُ بَرِّيْسِنُ الْجُنُونِ!». \*

### الْمَحَنَّةَ دِيَالَ يَسُوعَ

<sup>35</sup> وَكَانَ يَسُوعَ كَيْمَشِي لِكَاعِ الْمُدُونِ وَالِدُّوَاوِرِ كَيْعَلَمُ فِدِيورِ الصَّلَاةِ دِيَالَهُمْ وَكَيْخَبِرُ بِالْبَشَارَةِ دِيَالَ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَكَيْشَافِي كُلَّ عِلَّةٍ وَكُلَّ مَرَضٍ. \* <sup>36</sup> وَمَلَّى شَافَ الْجَمَاعَاتُ دُ النَّاسِ، حَنَّ عَلَيْهِمْ حَيْثُ كَانُوا مَعْدِيَّيْنِ وَمَشْتِيَّيْنِ بَحَالَ الْعَنَمِ اللَّيِّ مَا عَنْدَهَا سَرَّاحٍ. \* <sup>37</sup> وَهُوَ

\* 34:9 متى 10:25؛ 12:24؛ مرقس 3:22؛ لوقا 11:15

\* 35:9 متى 4:23؛ مرقس 1:39؛ لوقا 4:44؛ \* 36:9 مرقس 6:34



يَكُونُ لَتَلَامُدُهُ: «الْحَصَادُ كَثِيرٌ، وَلَكِنَّ الْحَصَادَا قَلَالٌ». \* 38 إِيوَا طَلَبُوا مِنْ مُوَلِّ الْحَصَادِ بَاشَ يُصَيِّفُ الْحَصَادَا لِلْحَصَادِ ذِيَالَهُ».

## الفصل العاشر

### يَسُوعُ كَيْصَيِّفُ تَلَامُدُهُ الطَّنَاشَ

**10** <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ عَيْطِ يَسُوعَ عَلَى تَلَامُدِهِ الطَّنَاشَ وَعَطَاهُمْ السُّلْطَةَ بَاشَ يُخْرِجُوا الْجُنُونَ وَيُشَافِيُوا النَّاسَ مِنْ كُلِّ عِلَّةٍ وَمَنْ كُلِّ مَرَضٍ. <sup>2</sup> وَهَادُوا هَمَّ السَّمِيَّاتِ ذِيَالِ الرُّسُلِ الطَّنَاشَ: اللُّوْلُ فِيهِمْ سِمَعَانَ الْمَكْنِي بَطْرُسَ وَخُوهُ أَنْدْرَاوُسَ، وَيَعْقُوبَ بْنَ زَبْدِي وَيُوحَنَّا خُوهُ، <sup>3</sup> وَفِيلِبُّسَ وَبَرْتُولِمَاوُسَ، وَتُومَا، وَمَتَّى مُوَلِّ الضَّرِيَّةِ، وَيَعْقُوبَ بْنَ حَلْفَى وَتَدَّاوُسَ، <sup>4</sup> وَسِمَعَانَ الْوَطَنِي، وَيَهُودَا الْإِسْخَرِيوطِي اللَّي غَيْخُونُ يَسُوعَ.

<sup>5</sup> وَصَيِّفُ يَسُوعَ هَادَ الطَّنَاشَ وَوَصَّاهُمْ وَكَأَلْ: «مَا تَمْشِيوْشَ لَعِنْدَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودٌ وَمَا تَدْخَلُوشَ لِمَدُونِ السَّامِرِيِّينَ، <sup>6</sup> وَلَكِنْ سِيرُوا لَعِنْدَ الْخَرْفَانِ الْمُوضِرِينَ اللَّي مِنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، <sup>7</sup> وَفَطْرِيْقِكُمْ خَبَرُوا النَّاسَ بَلِّي الْوَقْتِ ذِيَالِ مَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ رَاهَ قَرَّبَ. <sup>8</sup> شَفِيوْ الْمَرَضِي، وَخِيوْ الْمُوْتَى، وَرَدُّوْ الْمَجْدَامِينَ طَاهِرِينَ، وَخَرَجُوا الْجُنُونَ. خَدِيْتُوا بَلَّاشَ إِيوَا عَطِيوْ بَلَّاشَ. <sup>9</sup> مَا تَدِيوْ فَجِيوْبِكُمْ لَا دَهَبَ، لَا فِضَّةَ، لَا نَحَاسَ، <sup>10</sup> لَا رَزْمَةَ، لَا جُوجَ لُبْسَاتِ، لَا صَبَّاطَ، لَا عَكَازَ، عَلَاحَقَّاشَ الْخَدَّامِ كَيْسْتَاهَلْ مَاكَلْتَهُ. \* <sup>11</sup> وَالْمَدِينَةَ وَلَا الدُّوَارَ اللَّي دَخَلْتُوا لِيهِمْ، سَوَّلُوا عَلَى شَيْ حَدُّ يَسْتَاهَلْ يَضَائِفِكُمْ، وَبَقَاوْ عِنْدَهُ حَتَّى تَمْشِيوْ بَحَالِكُمْ. <sup>12</sup> وَإِلَّا دَخَلْتُوا لَشَيْ دَارَ، سَلَّمُوا عَلَى مَالِيهَا. <sup>13</sup> وَإِلَّا كَانُوا مَالِينَ الدَّارِ يَسْتَاهَلُوا سَلَامَكُمْ، سَلَامَكُمْ يُوَصِّلْ لِيهِمْ. وَإِلَّا مَا كَانُوشَ يَسْتَاهَلُوهُ، سَلَامَكُمْ يَرْجَعْ لِيَكُمْ. <sup>14</sup> وَإِلَّا مَا قَبَلُوكُمْشَ مَالِينَ شَيْ دَارَ وَلَا شَيْ مَدِينَةَ وَلَا مَا سَمْعُوشَ لِكَلَامِكُمْ، خَرَجُوا مِنْ تَمَّ وَسُوسُوا الْعَبْرَةَ اللَّي

فَرَجَلِيكُمْ\* 15 نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ حَالَةَ أَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ فَيَوْمَ الْحِسَابِ غَادِي تَكُونُ خَفُّ مَنْ حَالَةَ دِيكَ الْمَدِينَةَ». \*

### التَّعَدُّو اللَّيِّ جَائِي

16 «هَانِي كَنْصِيْفَطُكُمْ بِحَالِ الْخَرْفَانِ بَيْنِ الدِّيَابِ، أَيَوَا كُونُوا عَلَي بَالِ بَحَالِ اللَّفَاعِي، وَضَرِيْفَيْنِ بَحَالِ الْحَمَامِ\* 17 وَرَدُّو بِالْكُمِ مِنَ النَّاسِ، حَيْثُ غَادِي يَدِّيوكُمْ لِلْمَحَاكِمِ، وَفَدْيُورُ الصَّلَاةِ دِيَالَهُمْ غَيْضَرُبُوكُمْ\* 18 وَغَيْجَرُوكُمْ قُدَّامَ الْحُكَّامِ وَالْمُلُوكِ عَلَي قَبْلِي، بَاشْ تَشْهَدُوا لِي قُدَّامَهُمْ وَقُدَّامَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ. 19 وَمَلِّي يَدِّيوكُمْ مَا تَرَفُدُوشِ الْهَمَّ لَا كَيْفَاشِ وَلَا أَشْ غَادِي تَكُولُوا، حَيْثُ دِيكَ السَّاعَةَ غَادِي يُتَّعَطَاكُمْ أَشْ غَتَكُولُوا. 20 عَلَا حَقَّاشِ مَاشِي نَتَمَّ اللَّيِّ غَادِي تَهَضُّرُوا، وَلَكِنْ الرُّوحُ دِيَالِ بَّاكُمِ اللَّيِّ فَالَسَّمَا هُوَ اللَّيِّ غَادِي يُعْطِيكُمْ الْكَلَامَ اللَّيِّ تَكُولُوهُ. 21 الْخُو غَيْسَلَمَّ خُوهُ بَاشْ يُتَّقَتَلْ، وَالْبُو غَيْسَلَمَّ وَلَدُهُ بَاشْ يُتَّقَتَلْ، وَالْوَلَادُ غَيْنُوضُو ضِدُّ وَالِدِيهِمْ وَغَيْتَقْتُلُوهُمْ\* 22 وَغَيْكَرَهُوكُمْ كَثَاعُ النَّاسِ عَلَي وَدِّ الْإِسْمِ دِيَالِي. وَلَكِنْ اللَّيِّ بَقِي تَابَتْ حَتَّى لِلْخَرِّ غَيْنَجَا\* 23 وَلَكِنْ مَلِّي يُتَّعَدَّأُو عَلَيْكُمْ فَنَشِي مَدِينَةَ، هَرَبُوا لَوْحَدَةَ خَرَى. رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا تَجِيوُ فِينِ تَضُورُوا عَلَي مَدُونِ إِسْرَائِيلِ كُلَّهُمْ حَتَّى يَجِي وَلدُ الْإِنْسَانِ».

24 «رَاهُ التَّلْمِيْدُ مَاشِي حَسَنٌ مِنْ الْمُعَلِّمِ دِيَالَهُ، وَلَا الْخَدَّامُ حَسَنٌ مِنْ سَيِّدِهِ\* 25 بَرَكَآ عَلَي التَّلْمِيْدِ إِلَّا كَانَ بَحَالِ الْمُعَلِّمِ دِيَالَهُ، وَالْخَدَّامُ بَحَالِ سَيِّدِهِ. وَإِلَّا سَمَّأُو مَوْلِ الدَّارِ بَعْلَزَبُولُ، أَيَوَا شَنُو غَيْسَمِّيُو مَّالَيْنِ دَارُهُ؟\*

\* 14:10 الاعمال 51:13 \* 15:7-10 لوقا 12:4-10 \* 16:10 لوقا 3:10

\* 16:10-17:20 مرقس 11:9-13؛ لوقا 12:11، 12؛ 15:21-12:15 \* 21:10 مرقس 12:13؛ لوقا 16:21

\* 22:10 متى 9:24؛ مرقس 13:13؛ لوقا 17:21؛ متى 13:24؛ مرقس 13:13

\* 24:10 لوقا 40:6؛ يوحنا 16:13؛ 20:15 \* 25:10 متى 9:34؛ 24:12؛ مرقس 22:3؛ لوقا 15:11

26 مَا تَخَافُوشْ مِنْهُمْ، عَلَا حَقَّاشْ كَنَّاغِ اللَّيِّ مُسْتُورْ غَادِي يُتَعَرَّى، وَكَنَّاغِ اللَّيِّ مُخَبِّي غَادِي يُبَانْ. \* 27 وَوَعَلَى دَاكْشِي، اللَّيِّ كَلْتْ لِيكُمُ فَالْلِيلِ، كُتْلُوهُ فَالْنَهَارْ. وَكَنَّاغِ دَاكْشِي اللَّيِّ سَمَعْتُوهُ فَالْسَّرْ، بَرَّحُو بِيهْ مِنْ فُوقِ السُّطُوحِ. 28 مَا تَخَافُوشْ مِنْ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيْفَتْلُو الدَّاتْ وَمَا يَقْدَرُوشْ يَقْتْلُو الرُّوحْ، وَلَكِنْ خَافُو مِنْ هَادَاكِ اللَّيِّ قَادِرْ يَهْلِكُ الرُّوحْ وَالدَّاتْ بِجُوجْهُمْ فَجَهَنَّمْ. 29 يَاكَ جُوجْ طُيُورْ كَيْتَبَاعُو بَدْرَهُمْ وَاحِدًا! وَلِيْنِي مَا غَيْطِيخْ حَتَّى وَاحِدْ فِيْهِمْ فَالْأَرْضْ مِنْ غَيْرِ إِلَّا بَعَا بَّاكُمُ اللَّيِّ فَالْسَّمَا. 30 أَمَّا نَتْمَ حَتَّى شَعَرَ رَاسِكُمْ رَاهُ كُلُّهُ مُحْسُوبْ. 31 إِيوَا بَلَا مَا تَخَافُو، رَاكُمُ حَسَنٌ مِنْ بَرَّافْ ذُ الطُّيُورِ. 32 اللَّيِّ غَيْعَتَرَفْ بِي قُدَّامِ النَّاسِ، غَنَعَتَرَفْ بِيهْ حَتَّى أَنَا قُدَّامِ بَّا اللَّيِّ فَالْسَّمَاوَاتْ. 33 وَلَكِنْ اللَّيِّ غَيْنَكْرَنِي قُدَّامِ النَّاسِ، حَتَّى أَنَا غَنَكْرُهُ قُدَّامِ بَّا اللَّيِّ فَالْسَّمَاوَاتْ».\*

### مَا شِي الْهَنَا وَلَكِنْ السَّيْفُ

34 «عَنْدَاكَ يُحْسَابْ لِيكُمُ بَلِّي جِيْتْ بَاشْ نَدِيرْ الْهَنَا عَلَى الْأَرْضْ، رَاهُ مَا جَبْتَشْ الْهَنَا وَلَكِنْ جَبْتْ السَّيْفُ. 35 جِيْتْ بَاشْ نَفَرَّقْ بَيْنَ الْوَلْدِ وَبَاهْ، وَبَيْنَ الْبَنْتِ وَمَهَّا، وَبَيْنَ الْعُرُوسَةِ وَوَعَكُوزَتَهَا. 36 وَغَادِي يُوَلِّيُو عَدِيَانْ بِنَادَمْ هُمْ مَالِينْ دَارُهُ. 37 اللَّيِّ عَزِيْزْ عَلَيْهِ بَاهْ وَلَا مَهْ كَتْرْ مَنِّي، مَا يُسْتَاهَلِنِيْشْ. وَاللِّي عَزِيْزْ عَلَيْهِ وَوَلْدُهُ وَلَا بَنْتُهُ كَتْرْ مَنِّي، مَا يُسْتَاهَلِنِيْشْ. 38 وَاللِّي مَا يَهْزُشْ صَلِيْبُهُ وَيَتْبَعْنِي، مَا يُسْتَاهَلِنِيْشْ. \* 39 جِيْتْ اللَّيِّ بَعَا يُنَجِّي حَيَاتُهُ غَادِي يُخْسَرَهَا، وَاللِّي خَسَرَ حَيَاتُهُ عَلَى قَبْلِي غَادِي يُنَجِّيهَا».\*

\* 26:10 مرقس 22:4؛ لوقا 17:8 \* 33:10 2 تيموتاوس 2:12 \* 38:10 متى 24:16؛ مرقس 8:34؛

لوقا 9:23 \* 39:10 متى 25:16؛ مرقس 8:35؛ لوقا 9:24؛ 33:17؛ يوحنا 12:25

## الأجر

40 «اللِّي رَحَبْ بِيكُم رَحَبْ بِي، وَاللِّي رَحَبْ بِي رَحَبْ بِي هَادَاك اللِّي صِيْفَطْنِي. \* 41 وَاللِّي رَحَبْ بِي نَبِي وَهُوَ عَارْفُهُ نَبِي، غَادِي يَأْخُذْ أَجْرُ بَحَالِ دِيَالِ النَّبِيِّ. وَاللِّي رَحَبْ بِي وَاحِدٌ مَّتَاقِي اللّٰهُ وَهُوَ عَارْفُهُ مَّتَاقِي اللّٰهُ، غَادِي يَأْخُذْ أَجْرُ بَحَالِ دِيَالِ اللّٰهِ مَّتَاقِي اللّٰهُ. 42 كُلُّ مَنْ كَيَّعَطِي لَوَاحِدٍ مِنْ هَادَا الصَّغَارِ وَآخَا غَيْرِ كَاسِ دَا الْمَا بَارِدٌ عَلَا حَقَّاشْ هُوَ تَلْمِيدُ دِيَالِي، نَكُولُ لِيكُم الْحَقَّ، رَاهَ مَا غَيَضِيْعَشْ فَلَا أَجْرُ دِيَالَهُ».

## الفصل خضاش

## يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ كَيَصِيْفَطُ تَلَامُدَهُ لِيَسُوعَ

11 1 وَمَلِي كَمَلُ يَسُوعَ الْوَصِيَّاتِ اللَّيْ عَطَى لَتَلَامُدَهُ الطَّنَاشْ، مَشَى مِنْ تَمَّ بَاشْ يُعَلِّمُ وَيُخَبِّرُ بِالْبَشَارَةِ فَالْمُدُونِ دِيَالِ لِيَهُودِ.

2 وَمَلِي سَمَعُ يُوحَنَّا وَهُوَ فَالْحَبَسِ عَلَى دَاكْشِي اللَّي كَيَدِيرِ الْمَسِيحِ، صِيْفَطُ لِيَهُ تَلَامُدَهُ بَاشْ يَسْأَلُهُ. 3 وَكَأَلِ لِيَهُ: «وَاشْ نَتَّ هُوَ اللَّي جَآيْ، وَلَا نَتَّسَنَّاوْ وَاحِدْ آخَرُ؟». 4 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعَ وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «سِيرُو رَجَعُو خَبَرُو يُوحَنَّا بَكُلِّ مَا كَتَّسَمَعُو وَكَتَّشُوفُو: 5 الْعَمِيْنِ وَلَاوْ كَيَّشُوفُو، وَالْعَرَجِيْنَ كَيَّمَشِيُو، وَالْمَجْدَامِيْنَ وَلَاوْ طَاهَرِيْنَ، وَالصَّمَكِيْنَ وَلَاوْ كَيَّسَمَعُو، وَالْمُوتَى حَيَاوْ، وَالْمَسَاكِيْنَ كَيَّسَمَعُو الْبَشَارَةَ. 6 وَسَعْدَاتْ هَادَاك اللَّي مَا غَيَشَكْشْ فِي».

7 وَمَلِي مَشَاوْ تَلَامُدْ يُوحَنَّا بَحَالَهُمْ، بَدَا يَسُوعَ كَيَّتَكَلَّمْ مَعَ الْجَمَاعَاتِ دَا النَّاسِ عَلَى يُوحَنَّا وَكَأَلِ: «آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو فَالصَّحْرَا؟ وَاشْ شِي قُصْبَةَ كَتَّدِيَهَا الرِّيْحُ وَكَتَّجِيْبَهَا؟ 8 وَلَا آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟ وَاشْ شِي رَاجِلْ لَابَسْ لَبَاسِ رَفِيْعْ؟ حَيْثُ اللَّي كَيَلْبَسُو اللَّبَاسِ الرَّفِيْعِ، هَادُوكْ رَاهُمْ سَاكِنِيْنَ فَقُصُورِ الْمُلُوكِ! 9 كُولُو لِي آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟ وَاشْ شِي نَبِي؟ نَكُولُ لِيكُم

إِيَّهٖ، رَأَهُ نَبِيٌّ وَكَثُرَ مَنْ نَبِيٍّ. <sup>10</sup> وَرَأَهُ هَادَا هُوَ الَّذِي كَالَ عَلَيْهِ اللَّهُ فُكْتَابُهُ: هَانِي غَنْصِيْفُطُ الرَّسُولُ ذِيَالِي قُدَّامَكَ، الَّذِي غَيَّوَجُدُّ لِيكَ الطَّرِيقَ. <sup>11</sup> وَنُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا بَانَشُ مَنْ بَيْنَ الَّذِي تَزَادُو مِنْ الْعِيَالَاتِ شَيْءٍ وَاحِدٍ حَسَنٍ مَنْ يُوحِنَا الْمَعْمَدَانَ، وَلَكِنْ الصَّغِيرُ كَثَاعُ فَمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ رَأَهُ خَيْرٌ مِنْهُ. <sup>12</sup> وَمَنْ يَوْمَ يُوحِنَا الْمَعْمَدَانَ حَتَّى لِلْيَوْمِ وَمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ كَتَكْبِرُ بِالْقُوَّةِ، وَالْقَوِيَّيْنِ كَيَدِيرُو جَهْدَهُمْ بَاشَ يُخَطِّفُوهَا. \* <sup>13</sup> وَكَثَاعُ الْأَنْبِيَاءِ وَشَرَعُ مُوسَى تَسْبَأُو حَتَّى لِلْوَقْتِ الَّذِي جَا فِيهِ يُوحِنَا الْمَعْمَدَانَ. <sup>14</sup> إِلَّا كُنْتُمْ كَتَيِّقُو، رَأَهُ يُوحِنَا الْمَعْمَدَانَ هُوَ إِيْلِيَا الَّذِي خَاصَّهُ يُجِي. \* <sup>15</sup> إِيوَا الَّذِي عِنْدَهُ شَيْءٌ وَذَنِيْنِ، يَسْمَعُ! <sup>16</sup> وَلَكِنْ بَاشَ غَنْشَبُهُ هَادَا الْجِيْلُ؟ رَأَهُ بُحَالُ شَيْءٍ وَوَلَادُ كَالسَّيْنِ فَالسَّوَاقُ كَيَعِيْطُو لِبَعْضِيَّاتِهِمْ وَكَيَكُولُو:

<sup>17</sup> نَفَخْنَا لِيكُمْ فَاللَّيْرَةَ وَمَا شَطَحْتُو،

وَنَدَبْنَا لِيكُمْ وَمَا بُكَيْتُو!

<sup>18</sup> رَأَهُ جَا يُوحِنَا، وَكَانَ مَا كَيَاكُلُ وَمَا كَيَشْرَبُ، وَكَأَلُو: هَادَا رَأَهُ سَاكِنُهُ جُنُّ. <sup>19</sup> وَجَا وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ كَيَاكُلُ وَكَيَشْرَبُ، وَهُمْ يَكُولُو: هَادَا وَكَأَلُ وَسَكَيْرِي وَمُصَاحِبُ غَيْرِ مَعَ مَالِيْنِ الضَّرِيْبَةِ وَالْمُدْنِيْنِ!، وَلَكِنْ حَكْمَةُ اللَّهِ كَتَبَانَ صَالِحَةً مِنْ الْعَلَّةِ ذِيَالَهَا».

يَا وَيْلَ الْمُدُونِ الَّذِي مَا تَابُوشَ

<sup>20</sup> وَدِيكَ السَّاعَةِ، بَدَا يَسُوعُ كَيَلُومُ الْمُدُونِ الَّذِي دَارَ فِيهِمْ الْمُعْجَزَاتُ كَثُرَ مِنْ الْمُدُونِ لْخَرِيْنِ، حَيْثُ النَّاسُ ذِيَالَهُمْ مَا تَابُوشَ. <sup>21</sup> «يَا وَيْلَكَ آ كُورَزِيْنِ! وَيَا وَيْلَكَ آ بِيْتُ صَيْدَا! كُونُ الْمُعْجَزَاتِ الَّذِي تَدَارُو فِيكُمْ تَدَارُو فَصُورُ وَفَصَيْدَا، كُونُ شَحَالُ هَادِي تَابُو مَالِيَهُمْ، وَكُونُ لَبْسُو الْخِيْشِ وَكَلْسُو عَلَى الرَّمَادِ. <sup>22</sup> وَلَكِنْ نُكُولُ لِيكُمْ: عَاقِبَةُ مُدُونُ صُورُ وَصَيْدَا فَيَوْمَ الْحِسَابِ غَادِي تَكُونُ خَفٌّ مِنْ عَاقِبَتِكُمْ. <sup>23</sup> وَنَتِ آ كَفْرَنَاحُومُ! وَاشْ غَتَهْزِي حَتَّى لِلْسَمَا؟، رَاكَ غَادِي تُخْبَطِي حَتَّى لِلْهَآوِيَةِ. حَيْثُ كُونُ تَدَارُو فَسَدُومُ الْمُعْجَزَاتِ الَّذِي تَدَارُو

فِيكَ، كُونَ رَاهُ كَثَاعٌ مَا فَنَاتٌ وَكُونَ بَقَاتٌ حَتَّى لَلْيَوْمِ. <sup>24</sup> وَعَلَى هَادِشِي نَكُولُ لِيكُمْ: عَاقِبَةُ سَدُومَ فَيَوْمَ الْحِسَابِ غَادِي تَكُونُ خَفٌ مِّنْ عَاقِبَتِكُمْ». \*

أَجِيوْ لَعُنْدِي وَرَتَاخُو

<sup>25</sup> وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تَكَلَّمُ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «كَنَحْمَدَكَ آ الْآبِ، يَا رَبُّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، حَيْثُ يَبْنِي لِدَّرَارِي الصَّغَارِ دَاكْشِي اللَّي خَبِيَّتِيهِ عَلَى الْحُكْمَا وَالْفَهْمَا. <sup>26</sup> آيَّةُ آ الْآبِ، هَكَأ كَانُ مُرَادُكَ.

<sup>27</sup> الْآبِ عَطَانِي كُلْشِي، وَحَتَّى حَدُّ مَا كَيَعْرِفُ شَكُونُ هُوَ وَلَدُ الْآبِ غَيْرِ الْآبِ، وَلَا شَكُونُ هُوَ الْآبِ غَيْرِ وَلَدُ الْآبِ وَغَيْرِ هَادَاكَ اللَّي وَلَدُ الْآبِ بَعَا يَوْرِيهِ لِيهِ. \*

<sup>28</sup> أَجِيوْ لَعُنْدِي آ اللَّي عَيْتُو كُلْكُمْ وَاللِّي هَازِينِ الْحَمَلِ التَّقِيلِ وَأَنَا غَنَعَطِيكُمْ الرَّاحَةَ. <sup>29</sup> هَزُو النَّيْرِ دِيَالِي عَلَيْكُمْ وَتَعَلَّمُو مِنِّي، حَيْثُ أَنَا ضَرِيْفٌ وَمُتَوَاضِعٌ، وَرَاهُ غَادِي تَلْقَاوُ الرَّاحَةَ لِنَفُوسِكُمْ. <sup>30</sup> حَيْثُ النَّيْرِ دِيَالِي سَاهَلُ وَالْحَمَلِ دِيَالِي خَفِيْفٌ».

الْفَصْلُ طَنَاشُ

يَسُوعُ كَيَعَلَّمُ عَلَى السَّبْتِ

**12** <sup>1</sup> وَفَدِيكَ لِيَّامٍ، فَوَاحِدُ السَّبْتِ، دَارَ يَسُوعُ بَيْنَ الْفَدَادِنِ دُ الزَّرْعِ، وَكَانَ فِتْلَامُدُهُ الْجُوعُ، وَهُمْ يَبْدَاوُ كَيَقَطُّعُو السَّبُولَ وَكَيَاكَلُو. <sup>2</sup> وَمَلِّي شَافُوهُمْ الْفَرِيْسِيِّينَ كَالُو لِيهِ: «شُوفْ تَلَامُدُكَ كَيَدِيرُو شَيْ حَوَائِجَ مَا خَاصَّهُمْشَ يَتَدَارُو نَهَارَ السَّبْتِ!». <sup>3</sup> وَرَدَّ عَلَيْهِمْ: «وَاشْ مَا قَرِيْتُوشَ أَشْ دَارَ دَاوُدَ مَلِّي جَاهُ الْجُوعِ هُوَ وَهَادُوكَ اللَّي مَعَاهُ؟ <sup>4</sup> وَكَيْفَاشْ دَخَلَ لَبِيْتُ اللَّهِ، وَكَلَا الْخُبْزُ اللَّي كَيَقْدَمُوهُ لِلَّهِ، اللَّي مَا كَانَشْ خَاصُّ يَاكُلُهُ لَا هُوَ وَلَا هَادُوكَ اللَّي مَعَاهُ مِّنْ غَيْرِ رَجَالِ الدِّينِ بُوَحْدَهُمْ. <sup>5</sup> وَاشْ مَا قَرِيْتُوشَ فَالتَّوْرَةَ بَلِّي رَجَالِ الدِّينِ وَهُمْ كَيَخْدَمُو

فَبَيْتَ اللَّهِ نَهَارَ السَّبْتِ، كَيْتَعَدَّوْا عَلَى السَّبْتِ، وَوَاخَا دَاكْشِي مَا عَلَيْهِمْ لَوْمٌ؟<sup>6</sup> وَلَكِنْ أَنَا نَكُولُ لِيكُمْ: رَاهَ كَايْنِ هَنَا اللَّي هُوَ كَبْرُ مَنْ بَيْتَ اللَّهِ.<sup>7</sup> وَكُونُ فَهَمْتُو الْمَعْنَى دِيَالِ الْآيَةِ اللَّي كَتَكُولُ: بُعَيْتَ الرَّحْمَةَ مَاشِي الدَّبِيحَةَ، كُونُ كَاغَ مَا حَكَمْتُو عَلَى اللَّي مَا عَلَيْهِمْ لَوْمٌ.<sup>8</sup> حَيْتَ وَلَدُ الْإِنْسَانِ هُوَ الرَّبُّ دِيَالِ السَّبْتِ».

### يَسُوعُ كَيْشَافِي فَنَهَارَ السَّبْتِ

<sup>9</sup> وَمَشَى مِنْ تَمَّ وَجَا لِدَارِ الصَّلَاةِ دِيَالَهُمْ،<sup>10</sup> وَلَقَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ يَدُهُ مَشْلُولَةٌ. وَهُمْ يَسْأَلُونَهُ وَكَالُوا: «وَاشْ حَلَالُ الشُّفَا نَهَارَ السَّبْتِ؟» سَأَلُوهُ بَاشْ يَلْقَاوْ عَلَيْهِ شَيْ تُهُمَةٌ.<sup>11</sup> وَجَاوَبَهُمْ: «إِلَّا شَيْ وَاحِدٌ فِيكُمْ عِنْدَهُ خُرُوفٌ وَاحِدٌ وَطَاحَ لِيهِ فَحَفْرَةٌ نَهَارَ السَّبْتِ، وَاشْ مَا غَيْقَبَطُوشْ وَيَهْزُهُ وَيَخْرُجُهُ؟\*<sup>12</sup> إِيوَا رَاهَ قِيمَةٌ بِنَادَمْ كَتَرُ بَرَّافْ مِنْ الْخُرُوفِ! وَهَادْشِي عِلَاشْ عَمَلُ الْخَيْرِ حَلَالُ نَهَارِ السَّبْتِ». <sup>13</sup> وَكَالَ يَسُوعُ لِلرَّاجِلِ اللَّي يَدُهُ مَشْلُولَةٌ: «مَدِّ يَدَكَ!» وَمَدَّهَا، وَهِيَ تَوَلَّى صَحِيحَةً بِحَالِ الْيَدِ لُخْرَى.<sup>14</sup> وَخَرَجُوا الْفَرِيْسِيِّينَ كَيْتَافَقُو كَيْفَاشْ يَقْتُلُوهُ.

### يَسُوعُ هُوَ الْمَخْتَارُ مِنَ اللَّهِ

<sup>15</sup> وَمَلَّى سَاقَ يَسُوعَ الْخُبَارُ، مَشَى مِنْ تَمَّ وَتَبِعُوهُ جَمَاعَاتٌ كَثَارٌ مِنَ النَّاسِ، وَشَفَاهُمْ كُلَّهُمْ.<sup>16</sup> وَوَصَّاهُمْ بَاشْ مَا يَخْبَرُو حَدُّ عَلَيْهِ.<sup>17</sup> بَاشْ يَتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّي كَالَ النَّبِيِّ إِشْعِيَا:<sup>18</sup> «هَا هُوَ عَبْدِي اللَّي خَتَارِيْتُ، الْعَزِيزُ دِيَالِي اللَّي بِيهِ نَفْسِي فُرَحَاتُ بَرَّافْ. غَادِي نَحَطُّ عَلَيْهِ رُوحِي، وَغَيْخَبْرُ الشُّعُوبِ بِالْحَقِّ.<sup>19</sup> مَا غَيْتَخَاصَمُ وَمَا غَيْغَوْتُ، حَتَّى حَدُّ مَا غَيْسَمَعُ صَوْتَهُ فَالزَّنَاقِي.»

20 قُصِبَةَ مُشْقُوقَةَ مَا غِيَهْرَسُنْ،  
 وَفْتِيلَةَ كَتَطَلَقَ الدُّخَانَ مَا غِيَطْفِي،  
 حَتَّى يَرِدُّ الْحَقُّ هُوَ اللَّيِّ غَالِبٌ.  
 21 وَفَالِاسْمُ دِيَالَهُ غَيْدِيرُو الشُّعُوبِ رَجَاهُمْ».

### يَسُوعُ وَبَعْلَزَبُولُ

22 وَجَابُو شَيْي نَاسٌ لِيَسُوعَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ عَمَى وَزِيُونُ وَسَاكْنُهُ جَنْ، وَهُوَ يَشَافِيهِ، وَهَكَأَ وَلَّى  
 قَادِرٌ يَتَكَلَّمُ وَيُشُوفُ. 23 وَتُعْجِبُو الْجَمَاعَاتُ ذَ النَّاسِ وَكَأَلُو: «يَا كَمَا هَادَا هُوَ بِنُ دَاوُدُ؟».  
 24 وَمَلَّى سَمَعُو الْفَرِيْسِيِّينَ هَادَشِي كَأَلُو: «هَادَا رَاهَ مَا كَيَخْرُجُ الْجُنُونُ غَيْرَ بَعْلَزَبُولُ رَيْسِ  
 الْجُنُونِ».\*

25 وَعَرَفَ يَسُوعَ فَاشَ كَيْفَكُرُو وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «كُلُّ مَمْلَكَةِ كَتَقْسَمُ كَتَخَرَّبُ، وَكُلُّ مَدِينَةٍ  
 وَلَا عَائِلَةٍ كَتَقْسَمُ مَا غَتْدُومَشْ. 26 إِيوَا إِلَّا كَانَ الشَّيْطَانُ كَيَخْرُجُ الشَّيْطَانُ، غَادِي يَكُونُ  
 الشَّيْطَانُ تَقْسَمُ وَوَلَّى ضِدُّ رَاسِهِ، وَإِلَّا تَقْسَمُ وَوَلَّى ضِدُّ رَاسِهِ كَيْفَاشَ غَادِي تَبْقَى مَمْلَكَتُهُ  
 تَابِتَةً؟ 27 وَإِلَّا كُنْتُ أَنَا بَعْلَزَبُولُ كَنَخْرُجُ الْجُنُونُ، إِيوَا شَكُونُ هَادَا اللَّيِّ وَلَا ذَكْمُ كَيَخْرُجُوهُمْ  
 بِيهِ؟ عَلَى هَادَشِي رَاهَ وَلَا ذَكْمُ اللَّيِّ غَادِي يَحْكُمُو عَلَيْكُمْ. 28 وَلَكِنْ إِيوَا كُنْتُ أَنَا بَرُوحَ اللَّهِ  
 كَنَخْرُجُ الْجُنُونُ، رَاهَ مَمْلَكَةَ اللَّهِ جَاتُ فَوْسَطُ مِنْكُمْ. 29 وَكَيْفَاشَ يُقَدِّرُ شَيْي حَدُّ يَدْخُلُ لِدَارُ  
 شَيْي وَاحِدُ صَحِيحٌ وَيُسْرِقُ لِيَهُ حَوَائِجُهُ بِلَا مَا يَكْتَفُهُ فَالْلُولُ، وَعَادَ يُسْرِقُ لِيَهُ دَارُهُ؟ 30 اللَّيِّ  
 مَا شَيْي مَعَايَ رَاهَ ضِدِّي، وَاللِّي مَا كَيَجْمَعُشْ مَعَايَ رَاهَ كَيْفَرَقُ».\*

31 دَاكَشِي عَلاشَ نَكُولُ لِيَكُمْ: كُلُّ دَنْبٍ وَكُلُّ كَلَامِ الْكُفْرِ اللَّيِّ كَيْتُكَّالُ غَيْتَغْفَرُ لِلنَّاسِ،  
 وَلَكِنْ كَلَامِ الْكُفْرِ اللَّيِّ كَيْتُكَّالُ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ مَا غَيْتَغْفَرُشْ. 32 اللَّيِّ كَالُ شَيْي كَلِمَةٍ  
 ضِدُّ وُلْدِ الْإِنْسَانِ غَيْتَغْفَرُ لِيَهُ، وَلَكِنْ اللَّيِّ كَالُ شَيْي كَلِمَةٍ ضِدُّ الرُّوحِ الْقُدُسِ مَا غَادِيشْ يُتَغْفَرُ  
 لِيَهُ لَا فَهَادُ الدُّنْيَا وَلَا فَلَاحِرَةَ».\*



## الشَّجَرَةَ وَغَلَّتْهَا

33 «غَرَسُوا شَجَرَةً مَرْيَانَةَ وَغَتُّوا غَلَّتْهَا مَرْيَانَةَ، وَلَا غَرَسُوا شَجَرَةً خَائِبَةً وَغَتُّوا غَلَّتْهَا خَائِبَةً. رَأَى مِنْ الْعَلَّةِ كَتَعَرَفَ الشَّجَرَةَ. \* 34 آ تَرِيكَهُ اللَّفَاعِي! كَيْفَاشْ تَقْدَرُوا تَكُولُوا شَيْءَ كَلَامِ مَرْيَانَ وَنَتَمَ مَا مَرْيَانِينَشْ؟ رَأَى دَاكْشِي اللَّي كَيْخَرَجُ مِنْ الْقَلْبِ كَيْتَكَلَّمُ بِيهِ الْفُومُ. \* 35 بِنَادَمُ الْمَرْيَانَ كَيْخَرَجُ الْحَوَائِجِ الْمَرْيَانِينَ مِنْ الْكَنْزِ الْمَرْيَانَ اللَّي فِقَلْبُهُ، وَبِنَادَمُ الْخَائِبِ كَيْخَرَجُ الْحَوَائِجِ الْخَائِبِينَ مِنْ الْكَنْزِ الْخَائِبِ اللَّي فِقَلْبُهُ. 36 وَنَكُولُ لِيكُمْ: رَأَى كُلُّ هَضْرَةَ خَاوِيَةَ كَيْكُولُوهَا النَّاسُ، غَادِي يُتْحَاسِبُو عَلَيْهَا فَيَوْمَ الْحِسَابِ. 37 عَلَاحَقَّاشْ رَأَى بِنَكَلَامِكْ غَادِي يُتْحَكَمُ عَلَيْكَ يَا إِمَّا بَارِي وَيَا إِمَّا مُدْنِبُ».

## الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ بَعَاوُ يُشَوْفُوا شَيْءَ عِلَامَةٍ

38 وَدِيكَ السَّاعَةَ رَدُّوا عَلَيْهِ شَيْءَ وَحْدِينَ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ وَكَالُوا: «آ سِيدِي، رَأَى بَغِينَا نَشَوْفُو مِنْكَ شَيْءَ عِلَامَةٍ». \* 39 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِمْ: «جِيلٌ قَبِيحٌ وَفَاسِدٌ كَيْطَلَبُ عِلَامَةً! وَمَا غَادِي تُعْطَاهُ حَتَّى شَيْءَ عِلَامَةٍ مِنْ غَيْرِ عِلَامَةِ النَّبِيِّ يُونَانَ. \* 40 عَلَاحَقَّاشْ كَمَا بَقِيَ يُونَانَ فَكَرَشُ الْحُوتَةِ ثَلْتِ يَامٍ وَثَلْتِ لِيَالِي، هَكَأَ غَادِي يُتَقَى وَلَدُ الْإِنْسَانِ فِقَلْبِ الْأَرْضِ ثَلْتِ يَامٍ وَثَلْتِ لِيَالِي. 41 نَاسٌ نِينَوِي غَادِي يُتْبَعْتُو فَيَوْمَ الْحِسَابِ مَعَ هَذَا الْجِيلِ وَيُشْهَدُوا عَلَيْهِ، عَلَاحَقَّاشْ هُمْ تَابُوا مَلِّي نَبَهُهُمْ يُونَانَ، وَهَآ هُوَ دَابَا هُنَا وَاحِدٌ فَضَلُّ مِنْ يُونَانَ. 42 وَمَلِكَةُ الْجَنُوبِ غَادِيَّةٌ تُبَعْتُ فَيَوْمَ الْحِسَابِ مَعَ هَذَا الْجِيلِ وَتُشْهَدُ عَلَيْهِ، عَلَاحَقَّاشْ جَاتُ مِنْ أَرْضٍ بَعِيدَةٍ بَاشْ تُسْمَعُ حُكْمَةَ سُلَيْمَانَ، وَهَآ هُوَ دَابَا هُنَا وَاحِدٌ فَضَلُّ مِنْ سُلَيْمَانَ.

43 رَأَى مَلِّي كَيْخَرَجُ الْجَنُّ مِنْ بِنَادَمُ كَيْمَشِي يُضُورُ فَبَلَايِصُ مَا فِيهِمْشِ الْمَا، كَيْقَلَّبُ عَلَى الرَّاحَةِ وَمَا كَيْلَقَاهَاشْ، 44 وَكَيْكُولُ: أَرَا نَرْجَعُ لِدَارِي اللَّي خَرَجْتُ مِنْهَا، وَكَيْرَجَعُ

\* 33:12 متى 20:7؛ لوقا 44:6 \* 34:12 متى 7:3؛ 33:23؛ لوقا 7:3؛ متى 18:15؛ لوقا 45:6

\* 38:12 متى 1:16؛ مرقس 11:8؛ لوقا 16:11 \* 39:12 متى 4:16؛ مرقس 12:8

لِهَا وَكَيْلَقَاهَا خَاوِيَةٌ وَمَشْطَبَةٌ وَمَقَادَّةٌ. <sup>45</sup> وَكَيْمَشِي وَكَيْدِي مَعَاهُ سَبْعَةُ ذِيَالِ الْجُنُونِ خَرِينِ شَرُّ مَنَّهُ. وَمَلِّي كَيْدَخْلُو كَيْسَكُونُو تَمَّ، وَكَتَوْلِي حَالَهُ هَادَاكَ بِنَادَمِ اللُّخْرَانِيَّةِ كَفَسَنْ مِنْ حَالَتُهُ اللُّوَلَانِيَّةِ. هَادَشِي اللَّي غَادِي يُطْرَا لَهَادِ الْجِيلِ اللَّي كَيْدِيرِ الشَّرِّ حَتَّى هُوَ».

### خُوتُ يَسُوعَ وَوَمَّهُ

<sup>46</sup> وَمَلِّي كَانَ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ الْجَمَاعَاتِ ذِ النَّاسِ، جَاتِ مَّهُ وَخُوتُهُ وَوَقَفُو بَرَّا بَاغِيَيْنِ يَتَكَلَّمُو مَعَاهُ.

[<sup>47</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ وَاحِدٌ مِنْ الْحَاضِرِينَ: «هَا مُمَّكَ وَخُوتُكَ وَاقْفِينِ بَرَّا بَاغِيَيْنِ يَتَكَلَّمُو مَعَاكَ».]

<sup>48</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعَ وَكَالَ لِيهِ: «شَكُونُ هِي مِّي؟ وَشَكُونُ هُمَ خُوتِي؟». <sup>49</sup> وَنَعَتَ بِيَدِهِ لَجِبَةَ تَلَامُدُهُ وَكَالَ: «هَا هُمَ مِّي وَخُوتِي، <sup>50</sup> حَيْثُ هَادُوكَ اللَّي كَيْدِيرُو مُرَادَ بَا اللَّي فَالَسَمَا، هُمَ خُويَا وَخُوتِي وَمِي».

### الْفَصْلُ تَلَطَّاشْ

### الْمَتَالُ ذِيَالِ الرَّارِعِ

<sup>1</sup> وَفَدَاكَ النَّهَارِ نَيْتِ، خَرَجَ يَسُوعَ مِنْ الدَّارِ وَكَلَسَ فَجَنَبَ الْبَحْرَ. <sup>2</sup> وَتَجَمَعُو عَلَيْهِ بَرَّافُ ذِ الْجَمَاعَاتِ ذِ النَّاسِ، وَبِقُوَّةِ الرَّحَامِ طَلَعُ لِّلْفُلُوكَةِ وَكَلَسَ فِيهَا، وَوَقَفُو الْجَمَاعَاتِ ذِ النَّاسِ كُلُّهُمْ عَلَى جَنْبِ الْبَحْرِ.\*

<sup>3</sup> وَعَاوَدَ لِيَهُمْ بَرَّافُ ذِ الْحَوَائِجِ بِالْمُتُولِ وَكَالَ: «هَادَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ خَرَجَ بَاشَ يَزْرَعُ، <sup>4</sup> وَمَلِّي كَانَ كَيْزْرَعُ، طَاحُو شِي حَبَّاتِ فَالطَّرِيقِ وَجَاوُ الطُّيُورِ وَكَلَاوَهُمْ. <sup>5</sup> وَطَاحُو حَبَّاتِ خَرِينِ فَوَاحِدَ الْأَرْضِ مَحَجَّرَةَ مَا فِيهَاشَ تَرَابَ كَثِيرِ، وَدَغِيَا نَبْتُو حَيْثُ التَّرَابِ مَا كَانَشَ غَارَقُ،

6 وَمَلِي شُرُقَاتِ الشَّمْسِ، تُحْرَقُو، وَحَيْثُ مَا كَانَتْ عِنْدَهُمُ الْجُدْرُ، يَيْسُو. 7 وَطَاحُوا حَبَّاتِ خَرِينِ فَوْسَطِ الشُّوكِ، وَمَلِي كَبْرَ الشُّوكِ خَنْقَهُمْ. 8 وَطَاحُوا حَبَّاتِ خَرِينِ فَأَرْضَ مَزْيَانَةَ وَعَطَاوْ غَلَّةً، كَانِينَ فِيهِمْ اللَّيِّ عَطَى مِيَّةً، وَكَانِينَ اللَّيِّ عَطَى سَتِينِ، وَكَانِينَ اللَّيِّ عَطَى ثَلَاتِينَ. 9 أَيَّوَا اللَّيِّ عِنْدَهُ شَيْءٌ وَدَنِينَ، يُسْمَعُ!«.

### الغرض من المتول

10 وَقَرَّبُوا لَعْنَدَهُ تَلَامُدَهُ وَكَالُوا لِيَهُ: «عَلَّاشُ كَتَّكَلَّمْ مَعَ النَّاسِ بِالْمَتُولِ؟»، 11 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ وَكَالَ: «حَيْثُ نْتُمْ تَعْطَاكُمْ بَاشُ تَفْهَمُو أَسْرَارَ مَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ، وَلَكِنْ هَادُوكَ مَا تَعْطَاهُمْشُ بَاشُ يَفْهَمُوهُمْ. 12 حَيْثُ اللَّيِّ عِنْدَهُ، غَيْتَعْطَاهُ وَيْتَزَادُ لِيَهُ كَثْرَ مِنَ الْقِيَّاسِ. وَاللِّي مَا عَنَدُوشُ، حَتَّى دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَهُ غَادِي يِتَّخَادُ مِنْهُ. \* 13 وَأَنَا كَتَّكَلَّمْ مَعَاهُمْ بِالْمَتُولِ عَلَّا حَقَّاشُ مَلِي كَيْشُوفُو مَا كَيْشُوفُوشُ، وَمَلِي كَيْسَمْعُو مَا كَيْسَمْعُوشُ وَمَا كَيْفَهُمُوشُ. 14 وَهَكَأ تَحَقَّقَاتُ فِيهِمُ النَّبُوءَةُ دِيَالِ إِشْعِيَا:

وَإِخَا تَسَمْعُو اللَّيِّ سَمَعْتُو مَا كَتَّفَهُمُو وَالْو،

وَوَإِخَا تَشُوفُو اللَّيِّ شَفْتُو مَا كَيْبَانِ لِيَكُمُ وَالْو.

15 حَيْثُ قَلْبُ هَادِ الشَّعْبِ قَسَاخُ،

السَّمْعُ دِيَالَهُمْ قَلَالُ، وَعَيْنِيَهُمْ تَغْمَضُو،

بَاشُ مَا يُشُوفُوشُ بَعِينِيَهُمْ، وَمَا يَسَمْعُوشُ بُوْدِنِيَهُمْ،

وَبَقَلْبُهُمْ مَا يَفْهَمُوشُ، وَيَرْجَعُو لِيَّ بَاشُ نَشَافِيَهُمْ.

16 وَلَكِنْ نْتُمْ سَعْدَاتُ عَيْنِيَكُمُ حَيْثُ كَيْشُوفُو، وَوَدْنِيَكُمُ حَيْثُ كَيْسَمْعُو. \* 17 وَنُكُولُ لِيَكُمُ

الْحَقُّ: رَاهُ بَزَافِ دِيَالِ الْأَنْبِيَا وَالصَّالِحِينَ تَمْنَاوُ يُشُوفُو اللَّيِّ كَتَّشُوفُو نْتُمْ وَمَا شَافُوهْشُ،

وَيَسَمْعُو اللَّيِّ كَتَّسَمْعُو نْتُمْ وَمَا سَمْعُوهْشُ».

## الْمَعْنَى ذُ الْمَتَالِ ذِيَالِ الرَّارِعِ

18 «إِيوَا سَمْعُو نْتُمْ الْمَعْنَى ذُ الْمَتَالِ ذِيَالِ الرَّارِعِ الَّذِي كَيْزَرَغُ: 19 الَّذِي كَيْسَمَعُ الْكَلَامِ ذِيَالِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ وَمَا كَيْفَهُمُوشُ، كَيْجِي الشَّيْطَانُ وَكَيْخَطَفُ دَاكْشِي الَّذِي تُزَرَغُ فُقَلْبُهُ، وَهَادَا هُوَ الَّذِي كَنْشَبُهُ بِالزَّرَعِ الَّذِي طَاخَ فَالطَّرِيقِ. 20 وَالَّذِي تُزَرَغُ فَالْأَرْضِ الْمَحَجَّرَةِ، هَادَا هُوَ الَّذِي كَيْسَمَعُ كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْقَبْلُهُ دُغِيَا بِالْفَرَحَةِ، 21 وَلَكِنْ كَلِمَةَ اللَّهِ مَا شَادَاشُ مَزِيَانُ فُقَلْبُهُ، وَإِيْمَانُهُ كَيْتَقِي غَيْرَ وَقْتِ قَلِيلٍ، وَمَلِّي كَيْوَقَعُو الْمَشَاكِيلَ وَالتَّعَدُّو، كَيْبَعُدُ دُغِيَا عَلَى الْإِيْمَانِ. 22 وَالَّذِي مَزْرُوعٌ وَسَطُ الشُّوكِ، هُوَ الَّذِي كَيْسَمَعُ كَلَامَ اللَّهِ وَلَكِنْ هَمُّ الدُّنْيَا وَمُحَبَّةُ الْفُلُوسِ كَيْخَنْقُو كَلَامَ اللَّهِ فِيهِ وَمَا كَيْعْطِي غَلَّةً. 23 أَمَّا هَادَاكَ الَّذِي مَزْرُوعٌ فَالْأَرْضِ الْمَزِيَانَةِ، هُوَ الَّذِي كَيْسَمَعُ كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْفَهُمُهُ وَهُوَ الَّذِي كَيْعْطِي الْغَلَّةَ، بَعْضُ الْخَطَرَاتِ عَلَى مِيَةِ مَرَّةً، وَبَعْضُ الْخَطَرَاتِ عَلَى سِتِّينَ، وَبَعْضُ الْخَطَرَاتِ عَلَى ثَلَاثِينَ».

## الْمَتَالِ ذِيَالِ الزَّوَانِ وَسَطُ الْكَمْخِ

24 وَعَطَاهُمْ يَسُوعٌ وَاحِدَ الْمَتَالِ آخَرَ وَكَالَ: «كَتَشَبَهُ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ لُوَاحِدِ الرَّارِعِ زَرَغُ زَرِيْعَةِ مَزِيَانَةِ فَالْفُدَانِ ذِيَالَهُ. 25 وَمَلِّي كَانُو النَّاسُ نَاعِسِينَ، جَا الْعَدُو ذِيَالَهُ وَزَرَغُ لِيهِ الزَّوَانِ وَسَطُ الْكَمْخِ وَمَشَى بِحَالِهِ. 26 وَمَلِّي نَبَتَ الزَّرَعِ وَخَرَجَ السَّبُولُ، بَانَ مَعَاهُ الزَّوَانِ حَتَّى هُوَ. 27 وَهُمْ يَجِيُو الْخُدَامَا ذِيَالِ مُوْلِ الدَّارِ وَكَالُو لِيهِ: آ سِيْدِي، وَاشْ مَاشِي الزَّرِيْعَةِ الْمَزِيَانَةِ هِيِ الَّذِي زَرَغْتِي فَالْفُدَانِ ذِيَالِكَ؟ إِيوَا مَنِينِ جَا هَادَا الزَّوَانِ؟ 28 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: شِي عَدُو هَادَا الَّذِي دَارَ هَادَشِي. وَهُمْ يَكُولُو لِيهِ الْخُدَامَا ذِيَالَهُ: وَاشْ تَبْعِي نَمَشِيُو نَحِيْدُوهُ؟ 29 وَجَاوِبُهُمْ وَكَالَ: لَّا! بَاشْ مَا يَتَّكَلَعُشُ الْكَمْخُ مَعَ الزَّوَانِ. 30 خَلِيُو الْكَمْخُ يَكْبِرُ مَعَ الزَّوَانِ حَتَّى يُوْصَلُ وَقْتُ الْحَصَادِ، وَدِيكَ السَّاعَةِ نَكُولُ لِلْحَصَادَا يَجْمَعُو الزَّوَانِ هُوَ اللَّوْلُ وَيُدِيْرُوهُ حَزَمَاتِ بَاشْ يَتَّحَرِقُ، أَمَّا الْكَمْخُ يَجْمَعُوهُ وَيُدِيْرُوهُ لِيْتِ الْخَزِينِ ذِيَالِي».

### الْمَتَالُ دِيَالُ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ وَالْمَتَالُ ذُ الْخَمِيرَةِ

31 وَعَاوُدُ كَالُ لِيَهُمْ مَتَالُ آخَرُ: «كَتَشَبَهَ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ لَوَاحِدِ الْحَبَّةِ ذُ الْخَرْدَلِ خَدَاهَا وَاحِدِ الرَّاجِلِ وَزَرَعَهَا فَالْفِدَانُ دِيَالُهُ. 32 وَوَاحَا هِي الصَّغِيرَةِ فَالْحَبُّ كُلُّهُ، مَلِّي كَتَكْبَرُ كَتَوَلِّي شَجَرَةَ كَبْرُ مِنْ كَنَاعِ الْعُرْسِ، حَتَّى طُيُورُ السَّمَآ كَيَجِيُو بَاشُ نِعَشُّشُو فَعْرُوشَهَا». 33 وَزَادَ عَطَاهُمْ مَتَالُ آخَرُ وَكَالُ: «كَتَشَبَهَ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ لُخْمِيرَةِ خَدَاتَهَا وَاحِدِ الْمَرَاةِ وَخَلَطَاتَهَا مَعَ ثَلَاثَةِ كَيْلُو دِيَالِ الطُّحِينِ حَتَّى خُمَرَاتِ الْعَجِينَةِ كُلُّهَا».

### يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمُ بِالْمَتُولِ

34 وَهَادِشِي كُلُّهُ كَالُهُ يَسُوعُ لَلْجَمَاعَاتِ ذُ النَّاسِ بِالْمَتُولِ، وَبَلَا مَتَالُ مَا كَانَ كَيْكُولُ لِيَهُمْ حَتَّى حَاجَةِ، 35 بَاشُ يَتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّي كَالُ النَّبِيِّ: «بِالْمَتُولِ نَتَكَلَّمُ وَنُخَبِّرُ بِكُلِّ مَا كَانَ مَخْبِي مِنْ النَّهَارِ اللَّي تُخَلَقَاتُ فِيهِ الدُّنْيَا».

### الْمَعْنَى ذُ الْمَتَالِ دِيَالِ الزَّوَانِ

36 وَدِيكَ السَّاعَةِ خَلَا يَسُوعُ الْجَمَاعَاتِ دِيَالِ النَّاسِ وَرَجَعَ لِلدَّارِ، وَهُمْ يَجِيُو لَعِنْدَهُ تَلَامُدُهُ وَكَالُو لِيَهُ: «فَسِّرْ لِينَا الْمَتَالُ دِيَالِ الزَّوَانِ اللَّي فَالْفِدَانُ!». 37 وَجَاوَبُهُمْ وَكَالُ: «اللِّي كَيَزْرَعُ الزَّرِيْعَةَ الْمَزِيَانَةَ هُوَ وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ، 38 وَالْفِدَانُ هُوَ الدُّنْيَا، وَالْكُمْحُ الْمَزِيَانُ هُوَ وَوَلَادُ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَالزَّوَانُ هُوَ وَوَلَادُ الشَّيْطَانِ، 39 وَالْعَدُوُّ اللَّي زَرَعُ الزَّوَانِ هُوَ إِبْلِيسُ، وَالْحَصَادُ هُوَ آخِرُ الزَّمَانِ، وَالْحَصَادَا هُمُ الْمَلَائِكَةُ. 40 وَكَمَا كَيْتَجَمَعُ الزَّوَانُ وَيَتَحَرَّقُ بِالْعَافِيَةِ، هَكَآ غَيُوقَعُ فَالْخَرْدَلُ دِيَالِ الزَّمَانِ: 41 غَادِي يَصِيْفُطُ وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ الْمَلَائِكَةُ دِيَالُهُ، وَغَادِي يَجْمَعُو مِنْ مَمْلَكَتِهِ كَنَاعِ الْأُمُورِ اللَّي كَتَسَبَّبَ فَالْدُّنُوبُ وَكَنَاعِ هَادُوكِ اللَّي كَيَدْنُبُو، 42 وَيَرْمِيُوهُمْ فَرْوِيَّةَ ذُ الْعَافِيَةِ، رَاهُ تَمَّ فِيْنِ غَادِي يَكُونُ الْبَكَآ وَتَغْرَازُ السَّنَانِ. 43 وَلَكِنْ اللَّي كَيْطِيْعُو اللَّهَ غِيَضُوِيُو بِحَالِ الشَّمْسِ فَمَمْلَكَةُ بَاهُمْ. إِيوَا اللَّي عِنْدَهُ شَيْ وَدُنَيْنِ، يَسْمَعُ!»

## الْمَتَالُ دِيَالُ الْكَنْزِ وَالْجَوْهَرَةِ وَالشُّبْكَةِ

44 «وَكَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ عَاوَتَانِي لَوَاحِدُ الْكَنْزِ مَدْفُونٌ فَوَاحِدُ الْفَدَّانِ لِقَاهُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ وَعَاوُدُ دَفْنُهُ، وَمَنْ كَثُرَ الْفَرْحَةُ دِيَالَهُ مَشَى بَاعَ كُلُّ مَا كَيْمَلُكَ وَشَرَا دَاكُ الْفَدَّانِ. 45 وَكَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ عَاوَتَانِي لَوَاحِدُ التَّاجِرِ كَانَ كَيْقَلُّبُ عَلَى الْجَوْهَرِ الصَّافِي، 46 وَمَلِّي لِقَا وَاحِدُ الْجَوْهَرَةِ غَالِيَةً بَزَّافٍ، مَشَى بَاعَ كُلُّ مَا كَيْمَلُكَ وَشَرَاهَا».

47 «وَكَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ عَاوَتَانِي لَوَاحِدُ الشُّبْكَةِ رَمَاوَهَا الصِّيَادَا فَالْبَحْرُ، وَجَمَعَاتُ الْحُوتِ مِنْ كُلِّ نُوْعٍ. 48 وَمَلِّي عَمْرَاتٍ، خَرَّجُوهَا الصِّيَادَا لِحَنْبِ الْبَحْرِ وَكَلَّسُو وَبَدَاوُ كَيْعَزَلُو، اللَّي مَزْيَانُ دَارُوهُ فَالْسَّلَلُ وَاللِّي مَا صَالِحُ لَوَالُو رَمَاوَهُ. 49 وَهَكَأَ غَادِي يَكُونُ فَاللَّخْرُ دِيَالُ الزَّمَانِ: غَادِي يَجِيوُ الْمَلَائِكَةُ وَيَعَزَلُو الْمُدْنِيَيْنِ مِنْ بَيْنِ اللَّي مَتَّاقِيْنَ اللّٰهَ، 50 وَيَزْمِيوُ الْمُدْنِيَيْنِ فَالزُّوَيَّةَ دُ الْعَافِيَةِ، ثُمَّ فِينِ غَادِي يَكُونُ الْبَكَأُ وَتَغْرَازُ السَّنَانِ».

## الْكَنْزُ الْجَدِيدُ وَالْقَدِيمُ

51 وَسَوَّلُ يَسُوْعُ تَلَامُدُهُ وَكَأَلُ: «وَاشْ فَهَمْتُو هَادُشِي كُلُّهُ؟» وَجَاوَبُوهُ: «إِيَّاهُ!»، 52 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «إِيوَا رَاهُ عَلَى هَادُشِي، كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ عَرَفَ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ، كَيْشَبَهُ لَشِي مَوْلُ الدَّارِ اللَّي كَيْخَرَجُ مِنْ الْكَنْزِ دِيَالَهُ كُلُّ حَاجَةٍ جَدِيدَةٍ وَقَدِيمَةٍ».

## النَّاصِرَةُ مَا قَبْلَاتَشْ يَسُوْعُ

53 وَمَلِّي كَمَلُ يَسُوْعُ هَادُ الْمُتَوَلِّ، مَشَى مِنْ ثَمَّ. 54 وَرَجَعُ لِمَدِينَتِهِ النَّاصِرَةَ، كَيْعَلَمُ النَّاسُ فَدِيُورُ الصَّلَاةِ حَتَّى تُعْجَبُو وَبَدَاوُ كَيْسَوَّلُو: «مَنْ بِنِ جَاتُهُ هَادُ الْحِكْمَةِ وَهَادُ الْمُعْجِزَاتِ؟» 55 وَاشْ مَاشِي هَادَا هُوَ وَلَدُ النَّجَّارِ؟ وَاشْ مَاشِي مَهْ هِي اللَّي سَمِيَتْهَا مَرِيْمُ، وَخُوْتُهُ هُمْ يَعْقُوبُ وَيُوسُفُ وَسِمْعَانُ وَيَهُودَا؟ 56 وَاشْ مَاشِي كَأَعُ خَوَاتَاتُهُ سَاكِنِيْنَ فَمَدِينَتِنَا؟ إِيوَا مَنْ بِنِ جَاهُ هَادُشِي كُلُّهُ؟» 57 وَمَا عَجَبَهُمْشُ الْحَالِ، وَلَكِنْ يَسُوْعُ كَأَلُ لِيَهُمْ: «النَّبِي كَيْتَحْتَرَمُ

فَكُلُّ بِلَاصَةِ مَنْ غَيْرِ فَبَلَادِهِ، وَفَوْسَطُ عَائِلَتِهِ»\*. 58 وَمَا دَارَشُ فُدَيْكَ الْبِلَاصَةَ بَرَّافُ دِيَالِ الْمُعْجَزَاتِ حَيْثُ مَا عِنْدَهُمْ إِيْمَانٌ.

## الفصل رُبْعَطَاشِ

### الموت دِيَالِ يُوحَنَّا المَعْمَدَانِ

**14** <sup>1</sup> وَفَدَاكَ الْوَقْتُ، سَمِعَ هِيرُودُسُ الْحَاكِمُ بُخْبَارَ يَسُوعَ، <sup>2</sup> وَهُوَ يَكُونُ لِلْخُدَامَا دِيَالِهِ: «هَذَا رَأَى يُوحَنَّا المَعْمَدَانِ اللَّيِّ تَبَعَتْ مِنْ المَوْتِ، دَاكْشِي عَلَاشِ المَعْجَزَاتِ كَيْتَدَارُو عَلَى يَدِيهِ». <sup>3</sup> حَيْثُ هِيرُودُسُ كَانَ قَبَطُ يُوحَنَّا وَكَتَفَهُ وَدَخَلَهُ لِلْحَبْسِ عَلَى قَبْلِ هِيرُودِيَّا مَرَاةِ حُوهِ فَيْلُبْسِ\*. <sup>4</sup> عَلَاحَقَاشِ يُوحَنَّا كَانَ كَيْكُونُ لِيهِ: «مَاشِي حَلَالِ عَلَيْكَ بَاشِ تَرُوجْهَا». <sup>5</sup> وَكَانَ بَاغِي يَقْتُلُهُ، وَلَكِنْ خَافَ مِنَ الشَّعْبِ حَيْثُ كَانُوا كِيَامَنُو بَلِّي هُوَ نَبِي. <sup>6</sup> وَفَالْحَفَلَةَ دُ عِيدِ المِيلَادِ دِيَالِ هِيرُودُسِ، شَطَحَاتِ بَنْتِ هِيرُودِيَّا فَالْحَفَلَةَ، وَعَجَبَاتِ هِيرُودُسِ. <sup>7</sup> وَهَادَشِي عَلَاشِ حَلْفِ حَتَّى يُعْطِيهَا دَاكْشِي اللَّيِّ طَلْبَاتِ. <sup>8</sup> وَحَيْثُ وَصَّاتَهَا مُمَّا آشِ تَدِيرِ، كَالَتْ لِهِيرُودُسِ: «جِبْ لِي دَابَا رَاسِ يُوحَنَّا المَعْمَدَانِ فُطْبَسِيلِ!». <sup>9</sup> وَحَزَنَ المَلِكُ، وَلَكِنْ عَلَى قَبْلِ الحُلُوفِ اللَّيِّ حَلْفِ وَالنَّاسِ اللَّيِّ حَاضِرِينَ آمَرَ بَاشِ يَتَّعْطَى لِيهَا دَاكْشِي اللَّيِّ بَغَاتِ. <sup>10</sup> وَصَيْفَطُ اللَّيِّ يَنْقَطِعُ رَاسِ يُوحَنَّا فَالْحَبْسِ، <sup>11</sup> وَجَابُوهُ فَوَاحِدُ الطَّبْسِيلِ وَعَطَاوَهُ لِلْبَنْتِ، وَدَّاتَهُ لُمَّهَا. <sup>12</sup> وَجَاوُ تَلَامُدُ يُوحَنَّا، وَهَزُّو الدَّاتِ دِيَالَهُ وَدَفَنُوهَا، وَمَنْ بَعْدُ مَشَاوُ وَخَبَرُو يَسُوعَ.

### يَسُوعُ كِيَوَكُلُّ خَمْسَآلَافِ وَاحِدُ

<sup>13</sup> وَمَلِّي سَمِعَ يَسُوعَ هَادِ الأُمُورِ، مَشَى مِنْ تَمَّ فَالْفُلُوكَةَ لَوَاحِدِ المَوْضِعِ خَالِي بُوْحُدِهِ. وَمَلِّي عَرَفُو الجَمَاعَاتِ دُ النَّاسِ بَلِّي هُوَ غَادِي لَتَمَّ، تَبَعُوهُ مِنَ المَدُونِ عَلَى رَجْلِيهِمْ. <sup>14</sup> وَمَلِّي

نَزَلَ مِنَ الْفُلُوكَةِ شَافَ جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ دِيَالِ النَّاسِ، وَحَنَّ عَلَيْهِمْ وَشَفَى الْمَرَضَى دِيَالَهُمْ. 15 وَمَلَّى جَاتِ الْعَشِيَّةَ، قَرَّبُو لِيَه تَلَامُدُهُ وَكَأَلُو لِيَه: «رَاهُ مَشَى الْحَالَ وَحَنَا فَهَذَا الْخَلَا، إِيوَا كُولُ لِلْجَمَاعَاتِ دِ النَّاسِ يَمْشِيوْ لِلدَّوَاوِرْ بَاشْ يَشْرِيوْ لِرَاسَهُمْ الْمَاكَلَةَ». 16 وَلَكِنْ يَسُوعُ كَالِ لِيَهُمْ: «مَا كَايْنِ لَاشْ يَمْشِيوْ، عَطِيوَهُمْ نَتَمَّ مَا يَأْكُلُو». 17 وَكَأَلُو لِيَه: «رَاهُ مَا عِنْدَنَا هَنَا غَيْرِ خَمْسَةَ دِ الْخُبْزَاتِ وَجُوجِ حُوتَاتِ». 18 وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «أَرَاوَهُمْ لِيَّ لُهَنَا!». 19 وَهُوَ يَأْمُرُ الْجَمَاعَاتِ دِ النَّاسِ بَاشْ يَكْتَلِسُو عَلَى الرِّيْعِ. وَخَدَا هَادُوكِ الْخَمْسَةَ دِ الْخُبْزَاتِ وَالْجُوجِ دِ الْحُوتَاتِ وَهَزَّ عَيْنِيَه لِّلْسَمَا وَشَكَرَ اللَّهَ. وَمَلَّى قَطَّعَ الْخُبْزَاتِ عَطَى لَتَلَامُدُهُ، وَالتَّلَامُدُ عَطَاوْ لِلْجَمَاعَاتِ دِيَالِ النَّاسِ. 20 وَكَأَلَاوْ كُلَّهُمْ حَتَّى شَبَعُو، وَمِنْ بَعْدِ جَمَعُو طَنَاشِرْ كُفَّةَ عَامِرَةَ بِالطَّرُوفِ دِ الْخُبْزِ اللَّيِّ شَاطُو. 21 وَكَانُو هَادُوكِ اللَّيِّ كَلَاوْ شِي خَمْسَآلَافِ وَاحِدْ، مِنْ غَيْرِ الْعِيَالَاتِ وَالْوَلَادِ.

### يَسُوعُ كَيْتَمَشَى فُوقَ الْمَا

22 وَآمَرَ يَسُوعُ تَلَامُدُهُ بَاشْ يَرْكَبُو دِيَكِ السَّاعَةَ فَالْفُلُوكَةَ وَيَسْبِقُوهُ لِّلْجَهَةِ لُخْرَى، عَلَى مَا يُصَيِّفُ الْجَمَاعَاتِ دِ النَّاسِ بِحَالِهِمْ. 23 وَمَلَّى صَيَّفَطُهُمْ، طَلَعَ لِّلْجَبَلِ بُوْحُدُهُ بَاشْ يُصَلِّي. وَبَقِيَ بُوْحُدُهُ تَمَّ حَتَّى جَاتِ الْعَشِيَّةَ. 24 وَبَعْدَاتِ الْفُلُوكَةَ دِيَالِ التَّلَامُدِ بَرَّافِ فَوْسَطِ الْبَحْرِ وَغَلَبُوهَا الْمَآجِ، عَلَاحَقَاشْ كَانَتْ الرِّيْحُ مَضَادَّاهَا. 25 وَفَالْفَجْرُ، جَا يَسُوعُ عِنْدَ تَلَامُدُهُ وَهُوَ كَيْتَمَشَى فُوقَ الْمَا. 26 وَمَلَّى شَافُوهُ التَّلَامُدُ كَيْتَمَشَى فُوقَ الْمَا، تَخْلَعُو وَكَأَلُو: «هَادَا خِيَالِ شِي جَنْ»، وَغَوُّتُو مِنْ كَثْرَةِ الْخُوفِ. 27 وَفَدِيَكِ السَّاعَةَ، تَكَلَّمْ مَعَاهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلِ: «تَشَجُّعُو، أَنَا هُوَ، مَا تَخَافُوش!». 28 وَهُوَ يَكُولُ لِيَه بَطْرُسْ: «آ سِيْدِي، إِلا كُنْتِ نَتِ هُوَ، آمَرْنِي بَاشْ نَجِي لَعِنْدِكَ كَيْتَمَشَى فُوقَ الْمَا». 29 وَكَأَلِ لِيَه يَسُوعُ: «أَجِي!» وَهُوَ يَنْزَلُ بَطْرُسْ مِنْ الْفُلُوكَةَ وَمَشَى فُوقَ الْمَا لِحِجَّةَ يَسُوعُ. 30 وَلَكِنْ مَلَّى شَافَ الرِّيْحَ قَوِيَّةَ تَخْلَعُ وَبَدَا كَيْغْرَقُ، وَهُوَ يَغَوُّتُ وَكَأَلِ: «عَتَقْنِي آ سِيْدِي!» 31 وَدَغِيَا مَدَّ يَسُوعُ يَدُهُ وَقَبَطَهُ وَكَأَلِ لِيَه:



«آ قَلِيلُ الْإِيمَانِ، عَلَاشْ شَكِّيْتِي؟». 32 وَمَلِي طَلْعُو لِّلْفُلُوكَةِ، تَهْدَنَاتِ الرِّيْحِ. 33 وَهَادُوكِ  
اللي فالفلوكة سجدو ليه وُكَالُو: «فَالْحَقِيقَةَ، نَتَ وَلَدُ اللّٰهِ».

يَسُوعُ كَيْشَافِي بَزَافِ دُ النَّاسِ مَرَاضٍ فَجَنِّسَارَتِ

34 وَمَلِي قَطَعَ يَسُوعُ وَتَلَامُدُهُ لِّلجَهَةِ لُخْرَى دُ الْبَحْرِ، وَصَلُو لِبَلَادِ جَنِّسَارَتِ. 35 وَعَرَفُوهُ  
مَالَيْنِ دِيكَ الْبَلَادِ، وَدَيَعُو خَبَارُهُ فَدُوكِ الْجَوَائِنِ كُلُّهُمْ، وَجَابُو لِيهِ كِتَافُ الْمَرَضَى دِيَالَهُمْ.  
36 وَطَلَبُوهُ بَاشْ يَمَسُّو وَاحَا غَيْرِ جَلَائِلُهُ. وَكَانَ كِتَافُ اللي كَيْمَسُّهُ كَيْتَشَافِي.

الفصلُ خَمْسَطَاشْ

المُنَاقَشَاتُ عَلَى الْعَادَةِ دِيَالِ الشُّيُوخِ

**15** 1 وَمَنْ بَعْدُ، جَاوُ لَعِنْدُ يَسُوعَ شَيِّ وَحَدِينِ مِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ وَالْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ مَنْ  
أُورُشَلِيمَ، وَهُمْ يَسْأَلُوهُ: 2 «عَلَاشْ تَلَامُدُكَ مَا كَيْتَبْعُوشِ الْعَادَةَ دِيَالِ الشُّيُوخِ؟  
حَيْتْ مَا كَيْعَسَلُوشِ يَدِيَهُمْ قَبْلَ مَا يَأْكُلُو». 3 وَلَكِنْ هُوَ جَاوَبُهُمْ وَكَالَ: «وَعَلَاشْ حَتَّى نَتَمَّ  
كَتَعَصَاوُ الْوَصِيَّةِ دُ اللّٰهِ بَاشْ تَبْعُو الْعَادَةَ دِيَالِكُمْ؟ 4 حَيْتْ اللّٰهُ كَيْكُولُ: تَهَلِّي قُبَاكُ وَمُكُ،  
وَاللي سَبَّ بَاهُ وَلَا مُهُ خَاصَّهُ يَتَّقَلُ. 5 وَلَكِنْ نَتَمَّ كَتَكُولُو: اللي كَالُ لِبَاهُ وَلَا مُهُ: دَاكْشِي  
اللي خَاصَّنِي نَعَاوْنِكُمْ بِيهِ رَاهُ عَطِيَّتُهُ هَدِيَّةُ اللّٰهِ، 6 مَا بَقَاشْ وَاجِبْ عَلَيْهِ يَتَهَلِّي قُبَاهُ. وَهَكَأ  
لُعَيْتُو كَلَامُ اللّٰهِ بَاشْ تَبْعُو الْعَادَةَ دِيَالِكُمْ. 7 المُنَاقِشِينَ! رَاهُ إِشْعِيَا كَانَ عِنْدَهُ الْحَقُّ مَلِي تَسْبَأُ  
عَلَيْكُمْ وَكَالَ:

8 نَاسٌ هَآذِ الشَّعْبِ كَيْحَمْدُونِي غَيْرِ بَفْمُهُمْ،

وَلَكِنْ قَلْبُهُمْ بَعِيدٌ عَلَيَّ.

9 وَبَلَا فَايْدَةَ كَيْعَبْدُونِي،

حَيْتْ كَيْعَلَّمُو التَّعَالِيمَ اللي هِيَ غَيْرِ وَصِيَّاتِ دُ النَّاسِ».

## الأمور الّلي كينجسو بنادم

10 وَعَيِّطُ عَلَى الْجُمَاعَةِ ذُ النَّاسِ وَكَأَلُ لِيهِمْ: «سَمِعُوا وَفَهُمُوا: 11 مَا شِي دَاكْشِي الّلي كِيدْخَلْ لِلْفَمِّ هُوَ الّلي كِينْجَسْ بِنَادَمْ، وَلَكِنْ دَاكْشِي الّلي كِيخْرُجْ مِنْ الْفَمِّ هُوَ الّلي كِينْجَسُهُ». 12 وَمَنْ بَعْدُ جَاوُ عِنْدَهُ التَّلَامِدُ وَكَأَلُوا لِيهِ: «وَإِنْ عَرَفْتِي بَلِي الْفَرِيْسِيِّينَ تَقَلَّقُوا مَلِي سَمِعُوا كَلَامَكَ؟». 13 وَجَاوِبُهُمْ وَكَأَلْ: «كَأَعُ الْغَرَسُ الّلي مَا غَرَسُوْشْ بَا الّلي فَالْسَمَا غَيْتُكَلَّعْ. 14 خَلِيُوْهُمْ! هَادُوكْ رَاهُمْ عَمِيْنِ كِيكُوْدُوْ عَمِيْنِ وَإِلَا كَانَ الْعَمَى كِيكُوْدُ الْعَمَى، رَاهُمْ غَادِي يُطِيحُوْ بَجُوجْ فَحَفْرَةَ». \* 15 وَكَأَلْ لِيهِ بَطْرُسُ: «بَيْنَ لِينَا الْمَعْنَى ذِيَالْ هَذَا الْمَتَالْ!». 16 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِ: «وَإِنْ حَتَّى نَتَمَّ مَا زَالَ كَأَعُ مَا فَهَمْتُو؟ 17 وَإِنْ مَا كَتَعْرَفُوْشْ بَلِي كَأَعُ الْحَاجَةَ الّلي كَتَدْخُلْ لِفَمِّ بِنَادَمْ كَتَمَشِي لِكْرَشُهُ، وَمَنْ تَمَّ كَتَخْرُجْ لِبْرًا؟ 18 أَمَّا دَاكْشِي الّلي كِيخْرُجْ مِنْ الْفَمِّ، رَاهُ كِيخْرُجْ مِنْ الْقَلْبِ وَهُوَ الّلي كِينْجَسْ بِنَادَمْ. \* 19 عَلَا حَقَّاشْ مِنْ الْقَلْبِ كَتَخْرُجْ الْأَفْكَارُ الْخَائِبَةُ: بَحَالُ الْقَتِيلَةَ، وَالْفَسَادُ ذِيَالُ الْمَزُوجِيْنِ وَذِيَالُ الّلي مَا مَزُوجِيْنِشْ، وَالسَّرْقَةَ، وَشَهَادَةَ الزُّورِ، وَالسَّبَانَ. 20 وَهَادُشِي هُوَ الّلي كِينْجَسْ بِنَادَمْ، وَلَكِنْ الْمَاكَلَةَ يَبْدِيْنِ مَا مَغْسُولِيْنِشْ مَا كَتَنْجَسْشْ بِنَادَمْ».

## الإيمان ذِيَالُ الْمَرَاةِ الْكِنْعَانِيَّةِ

21 وَخَرَجَ يَسُوعُ مِنْ تَمَّ وَمَشَى لِحَوَايَهُ صُورَ وَصَيْدَا. 22 وَهِيَ تَجِي عِنْدَهُ وَاحِدُ الْمَرَاةِ كِنْعَانِيَّةِ مِنْ هَادُوكِ الْجَوَايَةِ، وَغَوَّتَاتُ وَكَأَلَتْ: «رَحْمَنِي آ سِيدِي آ بِنُ دَاوُدْ! رَاهُ بَنْتِي سَاكْنَهَا جُنْ كِيْعَدُّبَهَا بَزَافْ». 23 وَلَكِنْ مَا جَاوِبَهَا حَتَّى بِكَلِمَةَ. وَقَرَّبُوْ لِيهِ تَلَامِدُهُ وَطَلَبُوْهُ وَكَأَلُوا: «صِيْفَطْهَا بَحَالَهَا، عَلَا حَقَّاشْ تَابَعَانَا وَكَتَغَوَّتْ!». 24 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «مَا صِيْفَطْنِي اللَّهُ غَيْرَ لِلْخَرْفَانِ الْمُوضِرِيْنِ ذِيَالِ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ». 25 وَلَكِنْ جَاتْ دِيكَ الْمَرَاةُ وَسَجَدَاتْ لِيهِ وَكَأَلَتْ: «عَاوْنِي آ سِيدِي!». 26 وَجَاوِبَهَا وَكَأَلْ: «مَا شِي مَعْقُولُ يَتَّخَذُ خُبْرُ

الْوَلَادُ وَيُتْرَمَى لِلْكَلَابِ»<sup>27</sup> وَكَأَلَتْ لِيَهَ الْمَرَاةُ: «إِيَّهَ آ سِيدِي! وَلَكِنْ رَاهُ حَتَّى الْكَلَابُ كِيَاكُلُو مِنْ الْفَرَاتِ اللَّي كِيَطِيحُو مِنْ الْمِيَادِي دِيَالِ مَالِيَهُمْ». <sup>28</sup> وَجَاوَبَهَا يَسُوعُ وَكَأَلَ: «إِيْمَانُكَ كَبِيرَ آ هَادُ الْمَرَاةُ! غَادِي يَكُونُ لِيكَ دَاكْشِي اللَّي بُغِيْتِي». وَدِيكَ السَّاعَةَ تُشَافَاتُ لِيهَا بِنْتَهَا.

### بَزَافُ دُ النَّاسِ كِيَتَشَافَاوُ

<sup>29</sup> وَمِنْ بَعْدُ، مَشَى يَسُوعُ مِنْ تَمَّ لَجَنَبِ الْبَحْرِ دِيَالِ الْجَلِيلِ، وَطَلَعَ لِلْجَبَلِ وَكَلَسَ تَمَّ. <sup>30</sup> وَجَاوُ لَعِنْدَهُ جَمَاعَاتُ كَثَارَ دُ النَّاسِ وَمَعَاهُمْ عَرَجِينَ وَعَمَمِينَ وَزَحَافَا وَزِيَازَنُ وَنَاسُ خَرِينُ كَثَارَ، وَحَطُّوهُمْ عِنْدَ رَجْلِيهِ وَشَفَاهُمْ. <sup>31</sup> وَتَعَجَّبُوا الْجَمَاعَاتُ دُ النَّاسِ حَيْثُ شَافُوا الزِّيَازَنُ كِيَتَكَلَّمُو، وَالْعَرَجِينَ كِيَتَشَافَاوُ، وَالزَّحَافَا كِيَمَشِيوُ، وَالْعَمَمِينَ كِيَشُوفُو، وَعَطَاوُ الْعَزَّ لِإِلَاهِ إِسْرَائِيلِ.

### يَسُوعُ كِيَوَكَّلُ رَبْعَالَافَ وَاحِدَ

<sup>32</sup> وَعَيَّطُ يَسُوعُ عَلَي تَلَامُدِهِ وَكَأَلَ لِيَهُمْ: «بَقَاوُ فِيَّ هَادُ النَّاسِ، عَلَا حَقَاشُ تَلْتُ يَّامَ هَادِي وَهُمْ مَعَايَ، وَمَا عِنْدَهُمْ مَا يَأْكُلُو. وَمَا بُغِيْتَشُ نَصِيْفَطُهُمْ جِيَعَانِينَ بَاشُ مَا يَسَخْفُوشُ فَالطَّرِيقَ». <sup>33</sup> وَهُمْ يَكُولُو لِيَهَ تَلَامُدِهِ: «مَنِينُ غَادِي نَجِيْبُو فَهَادُ الْخَلَا الْخُبْزُ اللَّي يَشْبَعُ جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ بَحَالِ هَادِي؟»، <sup>34</sup> وَكَأَلَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «شَحَالُ مِنْ خُبْزَةَ عِنْدَكُمْ؟»، وَجَاوَبُوهُ: «سَبْعَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَشِي حُوتَاتِ صَغَارَ». <sup>35</sup> وَأَمَرَ يَسُوعُ الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ بَاشُ يَكَلْسُو لِلْأَرْضِ، <sup>36</sup> وَخَدَا هَادُوكُ سَبْعَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَالْحُوتَاتِ، وَشَكَرَ اللَّهُ وَقَطَّعَهُمْ وَعَطَى لَتَلَامُدِهِ، وَتَلَامُدُهُ عَطَاوُ لِلْجَمَاعَاتِ دُ النَّاسِ. <sup>37</sup> وَكَلَاوُ كُلَّهُمْ حَتَّى شَبَعُو، وَهَزُّو سَبْعَةَ دُ الْكُفَّاتِ عَامَرِينَ بِالطَّرُوفِ دُ الْخُبْزِ اللَّي شَاطُو. <sup>38</sup> وَكَانُوا النَّاسُ اللَّي كَلَاوُ رَبْعَالَافَ وَاحِدَ مِنْ غَيْرِ الْعِيَالَاتِ وَالْوَلَادِ. <sup>39</sup> وَمَلِّي صِيْفَطُ يَسُوعُ الْجَمَاعَاتِ دُ النَّاسِ، رَكَبَ فَالْفُلُوكَةَ وَجَا لُجَوَائِهِ بِلَادِ مَجْدَانَ.

## عَلَامَاتُ الزَّمَانِ

16 <sup>1</sup> وَجَاؤُ لَعْنَدُ يَسُوعَ شَيْ وَحْدَيْنِ مِّنَ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ بَاشْ يَجْرُبُوهُ، وَطَلَبُوا مِنْهُ يَبِينَنَّ لِيَهُمْ شَيْ عِلَامَةً مِّنَ السَّمَاءِ. \* <sup>2</sup> وَلَكِنْ هُوَ جَاؤَبُهُمْ وَكَالَ: «مَلِّي كَتَّعَرَبَ الشَّمْسِ كَتَّكُولُوا: الْجَوُّ غَيِّكُونُ صَافِي، عَلَاحَقَّاشِ السَّمَاءِ حَمْرًا. <sup>3</sup> وَفَالصَّبَاحُ بَكْرِي كَتَّكُولُوا: الْيَوْمُ غَادِي تَكُونُ الشَّتَا، عَلَاحَقَّاشِ السَّمَاءِ حَمْرًا وَمُضَيَّبَةً. كَتَّعَرَفُوا تَفَسَّرُوا حَالَةَ الْجَوِّ، وَلَكِنْ عِلَامَاتُ الزَّمَانِ مَا كَتَّعَدَرُوشْ تَفَسَّرُوهُمْ! <sup>4</sup> جِيلٌ قَبِيحٌ وَفَاسِدٌ كَيَطْلَبُ عِلَامَةً، وَمَا غَادِي تُعْطَاهُ حَتَّى شَيْ عِلَامَةً مِّنْ غَيْرِ عِلَامَةِ يُونَانَ». وَمِنْ بَعْدُ خَلَّاهُمْ يَسُوعُ وَمَشَى. \*

## خَمِيرَةُ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ

<sup>5</sup> وَمَلِّي وَضَلُّوا التَّلَامِدَ لِلجَّهَةِ لُخْرَى مِّنَ الْبَحْرِ، نَسَاؤُ يَأْخُدُوا مَعَاهُمْ الْخُبْزَ. <sup>6</sup> وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رُدُّوا الْبَالَ، حُضِيؤُ رَاسِكُمْ مِّنْ خَمِيرَةِ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ!». \* <sup>7</sup> وَهُمْ يَكُولُوا مَعَ رَاسِهِمْ: «كَيَكُولُ لِينَا هَادُ الْكَلَامِ عَلَاحَقَّاشِ مَا خَدِينَاشْ مَعَانَا الْخُبْزَ». <sup>8</sup> وَعَرَفَ يَسُوعُ فَاشْ كَيَفَكَّرُوا وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَلَاشْ آ قَلَالِينَ الْإِيمَانَ كَتَّكُولُوا فَخَاطَرَكُمْ: مَا عِنْدَنَا خُبْزٌ؟ <sup>9</sup> وَاشْ مَا زَالَ مَا فَهَمْتُوا؟ وَاشْ مَا عَقَلْتُواشْ عَلَى خَمْسَةِ دُ الْخُبْزَاتِ اللَّي تَفَرَّقُوا عَلَى خَمْسَآلَافٍ وَاحِدٍ، وَشَحَالَ مِّنْ كُفَّةٍ جَمَعْتُوا مِّنَ الطَّرُوفِ دُ الْخُبْزِ؟\* <sup>10</sup> وَمَا عَقَلْتُواشْ عَلَى سَبْعَةِ دُ الْخُبْزَاتِ اللَّي تَفَرَّقُوا عَلَى رَبْعَآلَافٍ وَاحِدٍ وَشَحَالَ مِّنْ كُفَّةٍ جَمَعْتُوا؟\* <sup>11</sup> كَيَفَاشْ مَا قَدَرْتُواشْ تَفْهَمُوا بَلِّي أَنَا مَا كَتَّشْ كَنَقْصِدُ بِنُكَلَامِي لِيَكُمُ الْخُبْزُ؟ حُضِيؤُ رَاسِكُمْ مِّنْ خَمِيرَةِ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ!». \*

\* 1:16 متى 38:12؛ لوقا 16:11 \* 4:16 متى 39:12؛ لوقا 29:11 \* 6:16 لوقا 1:12

\* 9:16 متى 21-17:14 \* 10:16 متى 38-34:15

12 وَدِيكَ السَّاعَةِ، عَادَ فَهَمُّو تَلَامُدَهُ بَلِّي كَالْ لِيَهُمْ يَحْضِيُو رَاسَهُمْ مِنْ تَعْلِيمِ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ، مَا شِي مِنْ خُمِيرَةِ الْخُبْزِ.

بَطْرُسْ كَيْشَهْدُ بَلِّي يَسُوعُ هُوَ الْمَسِيحُ

13 وَمَلِّي وَصَلْ يَسُوعُ لُجَوَايَه قَيْصَرِيَّةَ فَيْلُبُّسْ، سَوَّلْ تَلَامُدَهُ: «شَكُونُ هُوَ وَلَدُ الْإِنْسَانِ فَضَرَ النَّاسُ؟» 14 وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ: «شِي مِنْهُمْ كَيْكُولُ: يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَشِي كَيْكُولُ: النَّبِيِّ إِيَلِيَّا، وَوَحْدِينْ خَرِينْ كَيْكُولُو: النَّبِيِّ إِرْمِيَا وَلَا شِي وَاحِدْ مِنْ الْأَنْبِيَا». \* 15 وَسَوَّلَهُمْ: «وَنْتُمْ شَكُونُ أَنَا فَضَرَ كُمْ؟». 16 وَجَاوَبْ سَمْعَانَ بَطْرُسْ وَكَالْ: «نْتَ هُوَ الْمَسِيحُ وَلَدُ اللَّهِ الْحَيِّ!»، \* 17 وَكَالْ لِيَهْ يَسُوعُ: «سَعْدَاتُكَ آ سَمْعَانَ بَنِ يُونَا! عَلَا حَقَّاشْ مَا شِي شِي بِنَادَمْ اللَّي وَرَاكَ هَادَ الْحَقِيْقَةَ، وَلَكِنْ بَا اللَّي فَالسَّمَاوَاتْ هُوَ اللَّي وَرَاهَا لِيكَ. 18 وَأَنَا رَانِي نَكُولُ لِيكَ: نْتَ بَطْرُسْ، وَعَلَى هَادَ الصَّخْرَةَ غَادِي نُبْنِي كَنِيسَتِي، وَقُوَّةُ الْمَوْتِ مَا عَتَقْدَرَشْ عَلَيْهَا. 19 وَغَنَعَطِيكَ سَوَارْتْ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتْ، كُلُّ حَاجَةَ غَتْرَبَطْهَا فَالْأَرْضْ غَادِي تَكُونْ مَرْبُوطَةَ فَالسَّمَاوَاتْ، وَكُلُّ حَاجَةَ غَتَحَلَّهَا فَالْأَرْضْ غَادِي تَكُونْ مَحْلُولَةَ فَالسَّمَاوَاتْ». \* 20 وَمَنْ بَعْدُ وَصَى يَسُوعُ تَلَامُدَهُ بَاشْ مَا يَكُولُو لِحْتَى شِي حَدُّ بَلِّي هُوَ الْمَسِيحُ.

يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بِالْمَوْتِ وَالْبَعْتِ دِيَالِهْ

21 وَمَنْ دِيكَ السَّاعَةِ، بَدَا يَسُوعُ كَيْبِينْ لَتَلَامُدَهُ بَلِّي خَاَصُهْ يَمْشِي لِأُورَشَلِيمِ وَيَتَعَدَّبْ بَرَّافْ عَلَى يَدِّ الشُّيُوخِ وَالرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ، وَخَاَصُهْ يَتَّقَتْلُ، وَفَالْيَوْمِ التَّالْتِ غَيْتَبَعْتْ مِنْ الْمَوْتِ. 22 وَجَرَّهُ بَطْرُسْ لِلْجَنْبِ وَبَدَا كَيْخَاَصَمْ عَلَيْهِ وَكَيْكُولُ: «حَاشَا آ سِيدِي بَاشْ يُطْرَا لِيكَ هَادَشِي!»، 23 وَهُوَ يَتَلَفَّتْ وَكَالْ لِبَطْرُسْ: «بَعْدُ مَنِّي آ هَادَ الشَّيْطَانِ! نْتَ رَاكَ سَبَابَ عَتْرَةَ لِيَّ، عَلَا حَقَّاشْ كَتَفَكَّرْ فُأْمُورَ النَّاسِ مَا شِي فُأْمُورَ اللَّهِ».

\* 14:16 متى 14، 1؛ مرقس 6:14، 15؛ لوقا 9:7، 8؛ \* 16:16 يوحنا 6:68، 69؛

\* 16:19 متى 18:18؛ يوحنا 20:23؛

24 وَهُوَ يَكُولُ يَسُوعُ لَتَلَامُدُهُ: «إِلَّا بَعَا شَيْءٍ وَاحِدٌ يُتَّبِعُنِي، خَاصَّهُ يُسَمِّحُ فَرَأْسَهُ وَيَهْزُرُ الصَّلِيبَ دِيَالَهُ وَيُتَّبِعُنِي،\* 25 عَلَا حَقَّاشَ اللَّيِّ بَعَا يَنْجِي حَيَاتَهُ غَيْضِيَّعَهَا، وَلَكِنْ اللَّيِّ ضَيَّعَ حَيَاتَهُ عَلَى قُبْلِي غَيْلَقَاهَا.\* 26 آشْ مَنْ نَفَعَ عِنْدَ بِنَادَمٍ إِلَّا رِبْحَ الدُّنْيَا كُلَّهَا وَضَيَّعَ حَيَاتَهُ؟ وَلَا آشْ غَادِي يُعْطِي بِنَادَمٍ فَعُوضَ حَيَاتَهُ؟ 27 رَاهُ غَادِي يُجِي وَلَدَ الْإِنْسَانِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ دِيَالَهُ فَعَزَّ بَاهُ وَغَيْجَازِي كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَابِ الْأَعْمَالِ دِيَالَهُ.\* 28 وَنُكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ كَائِنٌ فَالْحَاضِرِينَ هُنَا اللَّيِّ مَا غَيْمُوتُو حَتَّى يَشُوفُو وَلَدَ الْإِنْسَانِ جَائِي فَمَمْلَكَتُهُ».

## الفصل سَبْعَطَاشْ

### يَسُوعُ كَيِّبَانُ فَالْعَزَّ دِيَالَهُ

17 1 وَمَنْ بَعْدَ سِتِّ يَّامٍ، دَا يَسُوعُ بُطْرُسُ وَيَعْقُوبُ وَخُوهُ يُوحَنَّا، وَطَلَّعَهُمْ بُوْحَدَهُمْ لَوَاحِدَ الْجَبَلِ عَالِي. 2 وَتَبَدَّلَ الشَّكْلَ دِيَالَهُ قَدَامَهُمْ، وَضَوًّا وَجْهَهُ كَالشَّمْسِ، وَخَوَائِجُهُ وَلَا وَبُيُضُ كَيْلَمَعُو كَالنُّورِ. 3 وَهُوَ يَبَانُ لِيَهُمْ مُوسَى وَإِيلِيَّا كَيْتَكَلَّمُو مَعَ يَسُوعَ. 4 وَكَأَلُ بُطْرُسُ لِيَسُوعَ: «شَحَالُ مَرْيَانُ نُبَقَاوْ هُنَا آ سِيدِي. إِلَّا بَغِيَّتِي، نَصَائِبُ هُنَا ثَلَاثَةَ دُ النُّوَائِلِ، وَحَدَةَ لِيكَ وَوَحَدَةَ لِمُوسَى وَوَحَدَةَ لِإِيلِيَّا». 5 وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانَ كَيْتَكَلَّمُ ضَلَّلَاتٍ عَلَيْهِمْ وَاحِدَ السَّحَابَةِ مَضُويَّةً، وَتَكَلَّمُ صُوتٌ مِنَ السَّحَابَةِ وَكَأَلُ: «هَادَا هُوَ وُلْدِي الْعَزِيزُ اللَّيِّ بِيهِ فَرَحْتُ بَزَافٍ، سَمِعُو لِيهِ!». 6 وَمَلِّي سَمِعُو التَّلَامُدَ هَادَشِي، طَاحُو عَلَى وَجُوهِهِمْ وَخَافُو بَزَافٍ. 7 وَقَرَّبَ يَسُوعُ لِعِنْدَهُمْ وَمَسَّهُمْ وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «نُوضُو، مَا تَخَافُوشْ!». 8 وَهَزُّو عَيْنِيَهُمْ وَشَافُو غَيْرَ يَسُوعَ بُوْحَدَهُ. 9 وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانُو نَازِلِينَ مِنَ الْجَبَلِ، وَصَاهُمُ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «مَا تَكُولُو لِحَتِّي شَيْءٍ حَدُّ هَادَشِي اللَّيِّ شَفْتُو حَتَّى يُتَّبِعْتُ وَلَدَ الْإِنْسَانِ مِنَ الْمَوْتِ».

\*24:16 متى 38:10؛ لوقا 27:14 \*25:16 متى 39:10؛ لوقا 33:17؛ يوحنا 25:12

\*27:16 متى 31:25؛ روما 6:2 \*17:1-5 بطرس 18،17:1

10 وَسُئِلُوهُ تَلَامُدُهُ: «إِيوَا عَلَاشْ كَيْكُولُو الْعُلَمَاءُ دُ الشَّرْعِ بَلِّي فَالْلُّوْلُ خَاصُّ النَّبِيِّ إِيْلِيَّا يَجِي؟». 11 وَجَاوَبَهُمْ وَكَالَ: «فَالْحَقِيقَةُ، إِيْلِيَّا غَيْجِي هُوَ اللُّوْلُ وَغَيْصَلَحْ كَلْشِي، 12 وَلَكِنْ نَكُولُ لِيكُمْ: رَاهُ جَا إِيْلِيَّا وَمَا عَرَفُوهُشْ، وَدَارُو بِيهْ مَا بَغَاوْ، وَهَكَأَ وَلَدُ الْإِنْسَانِ حَتَّى هُوَ غَادِي يُتْعَدُّبُ عَلَيَّ يَدِيَهُمْ». \* 13 وَدِيكَ السَّاعَةَ فَهَمُو التَّلَامُدُ بَلِّي كَانَ كَيْتَكَلَّمُ لِيَهُمْ عَلَيَّ يُوَحِّنَا الْمَعْمَدَانَ.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي وَلَدُ مَسْكُونُ

14 وَمَلِّي وَصَلَّ يَسُوعُ وَالتَّلَامُدُ دِيَالَهُ لَعْنَدُ الْجَمَاعَةِ دُ النَّاسِ، جَا لَعْنَدُهُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ وَسَجَدَ لِيهِ، 15 وَكَالَ: «رَحْمَ وَلَدِي آ سِيدِي، عَلَاحَقَّاشْ فِيهِ لُرِيَاخْ وَكَيْتْعَدُّبُ بَرَّافْ، وَبَرَّافْ دُ الْمَرَّاتِ كَيْطِيخْ فَالْعَافِيَةَ وَفَالْمَا. 16 وَجَبْتُهُ لَتَلَامُدِكَ وَمَا قَدْرُوشْ يَشَافِيوَهُ». 17 وَجَاوَبَ يَسُوعُ وَكَالَ: «آ هَادُ الْجِيلِ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُ إِيْمَانُ! حَتَّى لِإِمْتِي غَنْبَقِي مَعَاكُمْ؟ حَتَّى لِإِمْتِي غَنْتَحْمَلُكُمْ؟ جِيوُ لِي الْوَلَدُ لَهْنَا!». 18 وَنَهَضَ يَسُوعُ فَالْجَنُّ، وَهُوَ يُخْرَجُ مِنْ الْوَلَدِ، وَتَشَافَى دِيكَ السَّاعَةَ. 19 وَقَرَّبُو التَّلَامُدَ لِيَسُوعَ وَسُئِلُوهُ غَيْرَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ وَكَالُو: «عَلَاشْ مَا قَدَرْنَاشْ حَنَا نَخْرَجُو الْجَنُّ؟». 20 وَكَالَ لِيَهُمْ: «بَسَبَابِ قَلَّةِ إِيْمَانِكُمْ! وَنَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: إِلاَّ كَانَ عِنْدَكُمْ إِيْمَانُ قَدْ حَبَّةُ الْخَرْدَلِ، غَادِي تُكُولُو لَهَادُ الْجَبَلِ: تُحَوِّلُ مِنْ هُنَا لَهِيهِ، وَغَادِي يُتَحَوِّلُ. وَحَتَّى شَيْ حَاجَةَ مَا غَتَكُونُ مُحَالَ عِنْدَكُمْ. [21 وَهَادُ التُّوعُ دُ الْجَنُّونِ مَا كَيْخُرْجُ غَيْرَ بِالصَّلَاةِ وَالصِّيَامِ].» \*

### يَسُوعُ كَيْتَسَبَّأُ مَرَّةً خَرَى بِالْمُوتِ وَالبَعْتِ دِيَالَهُ

22 وَكَانُوا التَّلَامُدُ مَجْمُوعِينَ فَبِلَادِ الْجَلِيلِ، وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْتَسَلَّمُ لِلْيَدِينِ دُ النَّاسِ، 23 وَغَيْقَتْلُوهُ، وَفَالنَّهَارِ التَّلَاثِ غَيْتَبْعَتُ». وَحَزَنُوا التَّلَامُدُ بَرَّافْ.

## يَسُوعُ كَيْخَلَّصُنَ الضَّرِيَّةَ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ

24 وَمَلِّي رَجَعَ يَسُوعُ وَتَلَامُدُهُ لَكَفَرْنَا حُومًا، جَاوُ مَالَيْنِ الضَّرِيَّةِ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ عِنْدَ بَطْرُسَ وَسُؤْلُوهُ: «وَاشْ مَا كَيْخَلَّصُنَ الْمُعَلَّمِ دِيَالَكُمُ الضَّرِيَّةِ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ؟». 25 وَجَاوِبُهُمْ: «إِيَّاهُ، رَاهُ كَيْخَلَّصَهَا». وَمَلِّي دَخَلَ لِلدَّارِ سَبْقُهُ يَسُوعُ وَكَأَلُ لِيهِ: «آشْ بَانَ لِيكَ آ سَمْعَانَ؟ مَنْ عِنْدَ مَنْ كَيَاخُدُو مُلُوكَ الْأَرْضِ الضَّرِيَّةِ وَلَا الْجَزِيَّةِ؟ وَاشْ مَنْ مِنْ وُلَادِهِمْ وَلَا مَنْ الْبَرَّانِي؟». 26 وَجَاوِبُهُ بَطْرُسَ: «مَنْ الْبَرَّانِي؟». وَهُوَ يَكْتُولُ يَسُوعُ: «عَلَى هَادِشِي وُلَادِهِمْ رَاهُمْ مَعْفِيَيْنِ مِنْ الضَّرِيَّةِ. 27 وَلَكِنْ بَاشْ مَا نَتَسَبِّوْشْ لِيَهُمْ فِشِي مُشْكِلًا، سِيرْ لِلْبَحْرِ وَرَمِي الصَّنَارَةَ، وَالْحُوتَةَ اللَّوَلَى اللَّي غَتَشُدُّهَا، حَلِّ لِيهَا فَمَّهَا، وَغَادِي تَلْقَا فِيهِ رُبْعَةَ دِيَالَ الدَّرَاهِمِ، خُدَهَا وَسِيرْ خَلَّصَ عَلَيْكَ وَعَلَيَّ».

### الفصل تَمَنطَاشْ

## الْمُخَيَّرُ فَمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ؟

1 وَفِيكَ السَّاعَةَ، قَرَّبُو التَّلَامُدَ لَعِنْدَ يَسُوعَ وَسُؤْلُوهُ: «شَكُونُ هُوَ الْمُخَيَّرُ فَمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ؟». \*

2 وَهُوَ يَعْطِطُ يَسُوعُ لَوَاحِدِ الْوَلِيدِ وَوَقْفُهُ وَسَطُ مِنْهُمْ، 3 وَكَأَلُ: «نُكْتُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: إِلَّا مَا تَبَدَّلْتُوْشْ وَوَلِيْتُوْ بَحَالَ الْوَلَادِ الصُّغَارِ، رَاهُ عَمْرُكُمُ مَا غَادِي تَدْخُلُو لِمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ. \* 4 وَاللِّي تَوَاضَعُ بَحَالَ هَادِ الْوَلِيدِ، رَاهُ هُوَ الْمُخَيَّرُ فَمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ. 5 وَاللِّي رَحَبَ بَوْلِيدِ بَحَالَ هَادَا فَالِاسْمِ دِيَالِي رَاهُ كَيْرَحَبَ بِيَّ.

6 وَاللِّي طِيْحُ فَالِدُنُوبِ وَاحِدٍ مِنْ هَادِ الصُّغَارِ اللَّي كَيَاْمُنُوْ بِيَّ، رَاهُ هَادَاكَ خَيْرَ لِيهِ تَتَعَلَّقُ فَعَنْقُهُ حَجْرَةَ كَبِيرَةَ دِيَالَ الرَّحَى وَيْتَرَمَى فِقَاعَ الْبَحْرِ. 7 يَا وَيْلَ نَاسِ الدُّنْيَا مِنْ الْأُمُورِ اللَّي



كَيْتَسَبُّو فَاَلدُّنُوبَ! عَلَا حَقَّاشْ لَا بَدَّ يَوْقَعُو هَاذَ الْأُمُورَ، وَلَكِنْ يَا وَيْلَ هَاذَاكَ الَّذِي كَيْتَسَبُّ فِيهِمْ! <sup>8</sup> وَإِلَّا الْيَدُ ذِيَالِكُ وَلَا رَجْلُكَ كَيْطِيْحُوكُ فَاَلدُّنُوبَ، قَطَعُهُمْ وَرَمِيَهُمْ عَلَيْكَ، حَيْثُ حَسَنَ لِيكَ تَدْخُلُ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ تَيْدُ وَحَدَّةُ وَلَا بَرْجَلُ وَحَدَّةُ، وَلَا يَكُونُو عِنْدَكَ جُوجُ دُ الْيَدَيْنِ وَلَا جُوجُ دُ الرَّجْلَيْنِ وَتُرْمَى فَالْعَافِيَةِ الدَّائِمَةِ. <sup>9</sup> وَإِلَّا الْعَيْنُ ذِيَالِكُ كَتَطِيْحَكَ فَاَلدُّنُوبَ، كَلْعَهَا وَرَمِيَهَا عَلَيْكَ، عَلَا حَقَّاشْ حَسَنَ لِيكَ تَدْخُلُ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ بَعِينُ وَحَدَّةُ، وَلَا يَكُونُو عِنْدَكَ جُوجُ دُ الْعَيْنَيْنِ وَتُرْمَى فَنَارَ جَهَنَّمَ.\*

### الْخُرُوفُ الْمَوْضُرُ

<sup>10</sup> عِنْدَاكُمْ تُحَكِّرُو شَيْ وَاحِدَ مِنْ هَاذِ الصَّغَارِ، حَيْثُ نَكُولُ لِيكُمْ: رَاةُ الْمَلَائِكَةِ ذِيَالَهُمْ فَالسَّمَاوَاتِ دِيمَا مَعَ بَا الَّذِي فَالسَّمَاوَاتِ». <sup>11</sup> «رَاةُ وُلْدِ الْإِنْسَانِ جَا بَاشْ يَنْجِي النَّاسَ الَّذِي تَوْضُرُو.» <sup>12</sup> أَشْنُو كَتَضْنُو؟ إِلَّا شَيْ وَاحِدَ عِنْدَهُ مِيَّةُ خُرُوفُ وَتَوْضُرُ لِيهِ وَاحِدَ مِنْهُمْ، وَاشْ مَا غَيَخْلِيَشِ الشُّعُودُ وَتُسَعِينُ فَالْجَبَالَ وَيْمَشِي يَقْلَبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمَوْضُرِ؟ <sup>13</sup> نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: إِلَّا لِقَاةُ، رَاةُ غَيَفْرَحُ بِيهِ كَتَرُ مِنْ الْفَرَحَةِ ذِيَالَهُ بِالشُّعُودُ وَتُسَعِينُ الَّذِي مَا تَوْضُرُوشْ. <sup>14</sup> وَهَكَأَ بَاكُمْ الَّذِي فَالسَّمَا مَا كَيْبَغِيَشِ حَتَّى شَيْ وَاحِدَ مِنْ هَاذِ الصَّغَارِ يَتَهَلَكُ».

### الْخُو الَّذِي دَنْبُ

<sup>15</sup> «إِلَّا دَنْبُ خُوكُ فَحَقُّكَ، سِيرَ عِنْدَهُ وَخَاصَمَ عَلَيْهِ غَيْرَ بَيْنِكَ وَبَيْنَهُ، إِلَّا سَمَعَ لِيكَ غَتَكُونُ رَبِّحْتِي خُوكُ،\* <sup>16</sup> وَإِلَّا مَا بَغَاشْ يُسَمَعُ، دِي مَعَاكَ وَاحِدَ وَلَا جُوجُ بَاشْ كُلُّ كَلِمَةِ تُبَّتْ بِالشُّهَادَةِ ذِيَالِ جُوجُ وَلَا ثَلَاثَةَ دُ الشُّهُودِ. <sup>17</sup> وَإِلَّا مَا بَغَاشْ يُسَمَعُ لِيهِمْ، كُولَهَا لِلنَّاسِ دُ الْكَنِيسَةِ، وَإِلَّا مَا بَغَاشْ يُسَمَعُ، عَتَبْرُهُ بِحَالِ شَيْ وَاحِدَ الَّذِي كَيْعَبُدُ الْأَصْنَامَ وَلَا شَيْ مُولُ

الضَّرِيَّة. 18 نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: كَثَاعُ اللَّيِّ غَتْرَبُطُوهُ فَلِأَرْضِ غَادِي يُكُونُ مَرْبُوطٌ فَلِالسَّمَاءِ، وَكَثَاعُ اللَّيِّ غَتَحْلُوهُ فَلِأَرْضِ غَادِي يُكُونُ مَحْلُولٌ فَلِالسَّمَاءِ.\*

19 وَنَكُولُ لِيَكُمُ تَانِي: إِلا تَأْفَقُوا جُوجَ ذِ النَّاسِ مِنْكُمُ فَلِأَرْضِ بَاشٍ يُطَلَّبُوا شَيْ حَاجَةً، رَاهُ غَادِي تَحَقَّقُوا لِيَهُمْ مِنْ بَا اللَّيِّ فَلِالسَّمَاوَاتِ. 20 حَيْثُ فِينِ مَا تُجْمَعُو جُوجَ وَلَا ثَلَاثَةَ بَالِاسْمِ دِيَالِي، تَمَّ أَنَا كَائِنِ فَوْسَطِ مِنْهُمُ.»

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْعَبْدِ اللَّيِّ مَا كَيْسَامَحْشِ

21 وَقَرَّبَ بَطْرُسَ عِنْدَ يَسُوعَ وَسَوَّلَهُ: «آ سِيدِي! شَحَالُ مِنْ مَرَّةٍ خَاصِنِي نَسَامَحْ خُويَا مَلِّي كِيدَنْبَ فَحَقِّي؟ وَاشْ حَتَّى لَسَبْعَةَ ذِ الْمَرَّاتِ؟» \* 22 وَكَأَلُ لِيَهْ يَسُوعُ: «مَا شِي غَيْرَ سَبْعَةَ دِيَالِ الْمَرَّاتِ، وَلَكِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً سَبْعَةَ دِيَالِ الْمَرَّاتِ.

23 عَلَى هَادِشِي، كَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ لَوَاحِدُ الْمَلِكِ بَعَا يُتَحَاسَبُ مَعَ الْعَبِيدِ دِيَالِهِ، 24 وَمَلِّي بَدَا كَيْتَحَاسَبُ مَعَاهُمْ، جَابُوا لِيَهْ وَاحِدٌ عَلَيْهِ دِينَ دِيَالِ مَلَائِينَ الدَّرَاهِمِ ذِ الْفِضَّةِ، 25 وَحَيْثُ مَا كَانَشْ عِنْدَهُ بَاشٌ يَرُدُّهُ، أَمَرَ سِيدُهُ بَاشٌ يُتَبَاعُ هُوَ وَمَرَاتُهُ وَوَلَادُهُ وَكُلُّ مَا كَيْمَلِكُ بَاشٌ يَرُدُّ الدِّينَ اللَّيِّ عَلَيْهِ. 26 وَسَجَدَ لِيَهْ الْعَبْدُ وَكَأَلُ: صَبَرَ عَلَيَّ آ سِيدِي وَغَادِي نَرَدُّ لِيَكُ كَثَاعُ دَاكْشِي اللَّيِّ عَلَيَّ. 27 وَحَنَّ عَلَيْهِ سِيدُهُ وَطَلَّقَهُ وَسَمَحَ لِيَهْ فَالِدِّينَ اللَّيِّ عَلَيْهِ. 28 وَمَلِّي خَرَجَ دَاكُ الْعَبْدِ، لَقَا وَاحِدٌ مِنَ الْعَبِيدِ صَحَابُهُ كَانَ كَيْتَسَالُهُ مِئَةَ دَرَاهِمِ ذِ الْفِضَّةِ، وَهُوَ يَشُدُّهُ وَشَنَقَ عَلَيْهِ وَكَأَلُ: رَدُّ لِيَّ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْتَسَالُكَ! 29 وَطَاحَ صَاحِبُهُ عِنْدَ رَجْلِيهِ كَيْطَلْبُهُ وَكَأَلُ لِيَهْ: صَبَرَ عَلَيَّ وَغَادِي نَرَدُّ لِيَكُ دَاكْشِي اللَّيِّ عَلَيَّ. 30 وَلَكِنْ مَا بَعَّاشْ، وَدَّاهُ وَرَمَاهُ فَالْحَبْسِ حَتَّى يَرُدُّ الدِّينَ اللَّيِّ عَلَيْهِ. 31 وَمَلِّي شَافُوا الْعَبِيدَ صَحَابُهُ أَشْنُو طَرَا، حَزْنُو بَزَافَ وَمَشَاوْ خَبَرُوا سِيدَهُمْ بِكَثَاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ وَقَعَ. 32 وَهُوَ يَعْطِطُ عَلَيْهِ سِيدُهُ وَكَأَلُ لِيَهْ: آ هَادُ الْعَبْدِ اللَّيِّ مَا مَزْيَانَشْ! سَمَحْتَ لِيَكُ فَدَاكُ الدِّينِ كُلُّهُ عَلَا حَقَّاشْ رَغْبِنِي، 33 أَيَوَا عَلَاشْ نَتَ مَا رَحْمَتِيَشْ الْعَبْدُ صَاحِبِكَ كَمَا رَحْمَتُكَ أَنَا؟ 34 وَتَقَلَّقُوا سِيدُهُ، وَصِيْفَطُهُ لِلْحَبْسِ بَاشٌ يَعْذُبُوهُ حَتَّى يَرَدُّ

دَاكُشِّي اللَّيِّ عَلَيْهِ. <sup>35</sup> رَاهُ هَكَآ غَادِي يَدِيرُ لِيكُمْ بَا اللَّيِّ فَالْسَّمَا إِلا مَا سَمَحَشَن كُلُّ وَاحِدُ فَيَكُمْ لُخُوهُ مِنْ كُلِّ قَلْبُهُ».

الفصلُ تُسَعَطَّاشَن

## يَسُوعُ كَيْعَلَمُ عَلَى الطَّلَاقِ

**19** <sup>1</sup> وَمَلِّي كَمَلُّ يَسُوعُ هَادُ الْكَلَامِ، خَرَجَ مِنْ الْجَلِيلِ وَمَشَى لُجَوَايَهُ بِلَادُ الْيَهُودِيَّةِ اللَّيِّ مِنْ الْجَهَّةِ لُخْرَى دِيَالِ وَادِ الْأُرْدُنِّ. <sup>2</sup> وَتَبَعُوهُ بَزَافَ ذِ الْجَمَاعَاتِ ذِ النَّاسِ وَشَفَاهُمْ تَمَّ. <sup>3</sup> وَقَرَّبُو لَعِنْدَهُ الْفَرِيسِيِّينَ وَسَوَّلُوهُ بَاشَ يَجْرَبُوهُ: «وَاشْ حَلَالُ يُطَلِّقُ الرَّاجِلُ مَرَاتَهُ كَمَا كَانَ السَّبَبُ؟». <sup>4</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ وَكَأَلْ: «وَاشْ مَا قَرِيْتُوشْ فُكْتَابُ اللَّهِ بَلِّي اللَّهُ خَلَقَ بِنَادَمُ مِنْ الْبَدُو ذَكَرَ وَنَتَوَى، <sup>5</sup> وَكَأَلْ: هَادَشِّي عَلَاشْ غِيخَلِّي الرَّاجِلُ بَاهُ وَهُوَ وَغِيَّتَا حُدَّ مَعَ مَرَاتِهِ، وَغِيَوَلِّيُو بَجُوجُهُمْ دَاتْ وَحَدَةَ. <sup>6</sup> وَهَكَآ مَا غِيَبَقَاوشْ جُوجْ وَلَكِنْ غِيَوَلِّيُو دَاتْ وَحَدَةَ. وَاللِّي جَمَعَهُ اللَّهُ مَا يُقَدَّرْشْ يَفَرِّقُهُ بِنَادَمُ». <sup>7</sup> وَسَوَّلُوهُ الْفَرِيسِيِّينَ: «وَغَلَّاشْ وَصَّى مُوسَى بَاشَ يُعْطِي الرَّاجِلُ لَمَرَاتِهِ وَرَقَةَ الطَّلَاقِ مَلِّي يُطَلِّقُهَا؟». \* <sup>8</sup> وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «رَاهُ عَلَى وَدَّ قَسُوحِيَّةِ قَلُوبِكُمْ سَمَحَ لِيكُمْ مُوسَى تُطَلِّقُو غِيَا لَاتِكُمْ، وَلَكِنْ هَادَشِّي رَاهُ مَا كَانَشْ مَلِّي خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ وَحَوَّاءَ فَاللُّوْلُ. <sup>9</sup> رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ: اللَّيِّ طَلَّقَ مَرَاتَهُ عَلَى شَيْ سَبَابُ مِنْ غَيْرِ الْفُسَادِ وَتَزُوجُ بَغِيرَهَا، رَاهُ كَيْفَسَدُ». \*

<sup>10</sup> وَكَأَلُو لِيهِ تَلَامُدُهُ: «إِلا كَانَتْ هَادِي هِي حَالَةُ الرَّاجِلِ مَعَ الْمَرَاةِ، خَيْرَ لِيهِ مَا يَتَزَوَّجُشْ كَخَاعُ». <sup>11</sup> وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «مَا شِي كَلُشِّي كَيْقَبَلُ هَادُ الْكَلَامِ، غَيْرَ هَادُوكِ اللَّيِّ نَعَمَ عَلَيْهِمْ اللَّهُ بَاشَ يُقْبَلُوهُ. <sup>12</sup> حَيْثُ كَانِينِ النَّاسِ اللَّيِّ تُولَدُو مِنْ كَرُوشْ مَّاوَاتُهُمْ مَا قَادَرِينَشْ عَلَى الزُّوَّاجِ، وَكَانِينِ اللَّيِّ رُدُّوهُمْ النَّاسُ هَكَآ. وَكَانِينِ اللَّيِّ مَا كَيْتَزَوَّجُوشْ عَلَى قَبْلِ مَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ. اللَّيِّ قَدَرُ يَفْهَمُ هَادَشِّي يَفْهَمُهُ».

## يَسُوعُ كَيْبَارُكَ الدَّرَارِي الصَّغَارُ

13 وَجَابُوا لِيهِ النَّاسُ شَيْءًا وَوَلَادَ صَغَارًا بَاشٌ يَحِطُّ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ وَيُدْعِي مَعَاهُمْ، وَخَاصَمُوا التَّلَامِدَ عَلَى اللَّيِّ جَابُوهُمْ. 14 وَلَكِنْ يَسُوعُ كَالَ: «خَلِيُو الدَّرَارِي يُجِيوُ لِعَنْدِي وَمَا تُحَبِّسُوهُمْشَ، عَلَا حَقَّاشَ بُحَالِ هَادُو اللَّيِّ لِيَهُمْ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ». 15 وَحِطُّ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ وَمَشَى مِنْ تَمَّ.

## الشَّابُّ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ

16 وَجَا عِنْدَهُ وَاحِدُ الشَّابِّ وَكَالَ لِيهِ: «آ الْمُعَلِّمُ، آشْ مِنْ مَنْ عَمَلْ مَزْيَانْ نَقْدَرْ نَدِيرْ بَاشْ تَكُونْ عِنْدِي الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ؟». 17 وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ: «عَلَّاشْ كَتَسَوَّلْنِي آشْ مِنْ مَنْ عَمَلْ مَزْيَانْ؟ اللَّهُ بُوْحُدُهُ هُوَ اللَّيِّ مَزْيَانْ. وَإِلَا بُغِيْتِي تَدْخُلْ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةَ، دِيرْ بِالْوَصِيَّاتِ». 18 وَهُوَ يَسْئَلُهُ: «آشْ مِنْ وَصِيَّاتِ؟» وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ: «مَا تُقْتَلْ، مَا تُفْسَدْ، مَا تُسْرِقْ، مَا تُشْهَدْ بِالزُّورِ، 19 تَهَلَّى فُبَّاكَ وَمُكْ، وَبُغِي اللَّيِّ قَرِيبْ لِيكَ كَيْفْ كَتَبُغِي رَاسْكَ». 20 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ الشَّابُّ: «رَانِي دَرْتْ بَهَادِ الْوَصِيَّاتِ كُلُّهُمَّ، إِيوَا آشْ بَاقِي خَاصَمِي؟». 21 وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ: «إِلَا بُغِيْتِي تَكُونْ بِلَا عَيْبِ، سِيرْ بِيَعْ كَاغْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَمَلْكَ وَعُطِي تَمْنُهُ لِلْمَسَاكِينِ، وَغِيكُونْ عِنْدَكَ كَنْزْ فَالسَّمَاوَاتِ، وَأَجِي تَبُغِي!». 22 وَلَكِنْ مَلِّي سَمَعِ الشَّابِّ هَادِ الْكَلَامِ، مَشَى وَهُوَ حَزِينٌ حَيْثُ كَانَ لِبَاسِ عَلَيْهِ بَرَّافْ.

23 وَكَالَ يَسُوعُ لَتَّلَامِدُهُ: «نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: رَاهُ صَعِيبْ عَلَى شَيْءٍ وَاحِدٍ لِبَاسِ عَلَيْهِ يَدْخُلْ لِمَمْلَكَةِ السَّمَاوَاتِ. 24 وَنَزِيدْ نَكُولُ لِيكُمْ: رَاهُ دُخُولُ الْجَمَلِ مِنْ عَيْنِ لِيْبْرَةَ سَهْلٍ مِنْ الدُّخُولِ دِيَالِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ!». 25 وَتَعَجَّبُوا التَّلَامِدُ بَرَّافْ مَلِّي سَمَعُوا هَادِ الْكَلَامِ وَكَالُوا: «عَلَى هَادِ الْحَسَابِ، شَكُونْ غَيَقْدَرْ يَنْجَا؟». 26 وَشَافْ فِيهِمْ يَسُوعُ وَكَالَ لِيَهُمْ: «رَاهُ النَّاسُ مَا يَقْدَرُوشْ عَلَى هَادِشِي، وَلَكِنْ اللَّهُ قَادِرْ عَلَى كُلِّشِي».

27 وَجَاوَبُهُ بَطْرُسْ وَكَالَ: «هَا حَنَا خَلِينَا كُلِّشِي وَتَبْعْنَاكَ، آشْ غَادِي يَكُونُ الْجَزَاءُ دِيَالِنَا؟». 28 وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: مَلِّي غِيكَلْسْ وَوَلْدُ الْإِنْسَانِ عَلَى عَرْشِ الْعَرْزِ دِيَالُهُ

فَالزَّمَانُ الَّذِي غَيَّوَلِي فِيهِ كُلُّشِي جَدِيدٌ، غَتَكَلَسُو نَتَمَ الَّذِي كَتَبَعُونِي عَلَى طُنَاشِرُ عَرَشُ بَاشْ تَحَكُمُو قَبَائِلَ إِسْرَائِيلَ الطَّنَاشِ. \* 29 وَكُلُّ مَنْ سَمَحَ فَدْيُورُهُ، وَلَا خُوْتُهُ، وَلَا خَوَاتَاتُهُ، وَلَا بَاهُ، وَلَا مَهْ، وَلَا وِلَادُهُ، وَلَا الْأَرَاضِي دِيَالَهُ عَلَى قَبْلِ الْإِسْمِ دِيَالِي، رَاهُ غَادِي يَتَرَدُّ لِيهِ دَاكْشِي الَّذِي سَمَحَ فِيهِ عَلَى مِيَّةِ مَرَّةٍ وَغَيَّوَرَتِ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةَ عِنْدَ اللَّهِ. 30 رَاهُ بَزَافٍ مِنْ هَادُوكِ الَّذِي كَانُوا هُمَ اللُّوَلِينَ غَادِي يُولِيُو هُمَ اللُّخَرِينَ، وَبَزَافٍ الَّذِي كَانُوا اللُّخَرِينَ غَادِي يُولِيُو هُمَ اللُّوَلِينَ. \*

## الفصل عشرين

### الْمَثَلُ دِيَالِ الْخُدَّامَا فَالْجَنَّانِ دِ الْعَنْبِ

20 1 «رَاهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ كَتَشَبَهُ لَوَاحِدُ الرَّاجِلِ عِنْدَهُ جَنَّانٌ دِ الْعَنْبِ، خُرَجَ فَالصَّبَاحُ بَكْرِي بَاشْ يَكْرِي خُدَّامَا لِلْجَنَّانِ دِيَالَهُ. 2 وَدَارَ مَعَاهُمْ دِينَارٌ لِلنَّهَارِ وَصَيَّفَتْهُمْ لِلْجَنَّانِ دِيَالَهُ. 3 وَخُرَجَ جَوَائِهِ السُّعُودُ دِ الصَّبَاحِ وَلَقَا خُدَّامَا خَرِينَ وَاقِفِينَ فَالسُّوقِ بِلَا خُدْمَةٍ. 4 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: سِيرُوا حَتَّى نَتَمَ لِلْجَنَّانِ دِيَالِي، وَرَانِي غَادِي نَخَلِّصَكُمُ بَدَاكْشِي الَّذِي كَتَسْتَاهَلُوهُ، 5 وَمَشَاوُ. 6 وَخُرَجَ تَانِي جَوَائِهِ الطَّنَاشِ دِ النَّهَارِ، وَعَاوَدُ خُرَجَ فَالتَّلَاتَةَ دِ النَّهَارِ، وَزَادَ خُدَّامَا خَرِينَ. 7 وَخُرَجَ مَرَّةً خَرَى جَوَائِهِ الْخَمْسَةَ دِيَالِ الْعَشِيَّةِ، وَلَقَا خُدَّامَا خَرِينَ وَاقِفِينَ وَكَأَلُ لِيَهُمْ: عَلَاشْ وَاقِفِينَ هُنَا النَّهَارُ كُلُّهُ بِلَا خُدْمَةٍ؟ 8 وَجَاوَبُوهُ: حَيْثُ حَتَّى حَدَّ مَا خَدَّمْنَا عِنْدَهُ. وَكَأَلُ لِيَهُمْ: إِيَا سِيرُوا حَتَّى نَتَمَ لِلْجَنَّانِ دِيَالِي. 9 وَمَلِّي جَاتِ الْعَشِيَّةِ، كَالِ مُوْلِ الْجَنَّانِ لِلْوَكِيلِ دِيَالَهُ: عَيِّطْ عَلَى الْخُدَّامَا كُلَّهُمْ وَعْطِيَهُمُ الْخُلَاصَ دِيَالَهُمْ، وَبَدَا مِنْ اللُّخَرِينَ حَتَّى تُوَصَلَ لِلُّوَلِينَ. 10 وَجَاوُ هَادُوكِ الَّذِي كَرَاهُمُ فَالْخَمْسَةَ دِ الْعَشِيَّةِ وَخَدَا كُلُّ وَاحِدٌ مِنْهُمْ دِينَارًا. 11 وَمَلِّي جَاوُ اللُّوَلِينَ، حَسَابَ لِيَهُمْ بَلِّي غَادِي يَتَخَلَّصُو بَتَمَنَ زَائِدًا، وَلَكِنْ حَتَّى هُمُ خَدَاوُ غَيْرِ دِينَارٍ لِلوَاحِدِ. 12 وَمَلِّي كَانُوا كَيْتَخَلَّصُو، بَدَاوُ كَيْتَشْكَاوُ عَلَى مُوْلِ الْمَلِكِ، 12 وَكَيْكُولُو: هَادُوكِ اللُّخَرِينَ خَدَمُوا غَيْرَ سَاعَةٍ وَحَدَةٍ وَقَادِيَتِيَهُمْ فَالْخُلَصَةَ مَعَانَا حَنَا

اللِّي بَقِينَا خُدَّامِينِ النَّهَارِ كَامِلْ فَالْشُّمْسُ. 13 وَهُوَ يَجَاوِبُ مُوْلَ الْمَلِكِ وَاحِدْ فِيهِمْ، وَكَأَلْ لِيَهْ: أَنَا رَاهْ مَا ضَلَمْتَكْشْ أَصَاحِبِي، يَاكَ تَأَفَّقْتْ مَعَاكَ عَلَي دِينَارْ؟ 14 إِيوَا خُدْ حَقُّكَ وَسِيرْ بَحَالِكْ! وَهَادَا اللَّي جَا فَالْخُرْ، أَنَا اللَّي بَغَيْتْ نَعْطِيَهْ بَحَالِكْ. 15 وَاشْ مَا عَنَدِيشْ الْحَقُّ نَتَّصَرَّفْ فْفُلُوسِي كَمَا بَغَيْتْ؟ وَلَا نَتَّ مَحْسَادْ حَيْتْ أَنَا سَخِي؟». 16 وَزَادْ كَأَلْ يَسُوعْ: «هَكَأ غَيُولِيُو اللَّخْرِينْ هُمَ اللُّوَلِينْ، وَاللُّوَلِينْ هُمَ اللَّخْرِينْ». \*

يَسُوعْ كَيْتَبْنَا لِلْمَرَّةِ التَّالْتَةِ بِالْمُوتِ وَابْعَتْ دِيَالَهْ

17 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعْ طَالَعْ لَأُورْشَلِيمْ، عَزَلْ تَلَامُدَهْ الطَّنَاشْ بُوْحُدْهُمْ وَكَأَلْ لِيَهُمْ فَالطَّرِيقْ: 18 «هَا حَنَا طَالَعِينْ لَأُورْشَلِيمْ، وَرَاهْ شَيْ حَدَّ غَادِي يَسَلِّمْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ لَلرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالعُلَمَا دُ الشَّرْعِ، وَغَيْحَكْمُو عَلَيْهِ بِالْمُوتِ 19 وَغَادِي يَسَلِّمُوهُ لِّي مَا كَيْعَرَفُوشْ اللّهُ اللَّي غَيْضَحْكُو عَلَيْهِ وَيُضْرِبُوهُ وَيُصَلِّبُوهُ، وَفَالنَّهَارِ التَّالْتِ غَادِي يَتْبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ».

أُمُّ يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا كَتَطَلَبَ يَسُوعَ عَلَي وِلَادَهَا

20 وَجَاتْ أُمُّ وِلَادِ زَبْدِي هِي وَوِلَادَهَا لَعِنْدَ يَسُوعِ، وَسَجَدَاتْ لِيَهْ وَطَلَبَاتْ مِنْهُ بَاشْ يَقْضِي لِيَهَا وَاحِدْ الْحَاجَةَ. 21 وَسَوَّلَهَا: «شْنُو بَغَيْتِي؟»، وَكَأَلْتْ لِيَهْ: «أَمْرُ بَاشْ يَكَلِّسُو وِلَادِي بَجُوجْ، وَاحِدْ عَلَي لِيَمَنْ دِيَالِكْ وَلَاخُرْ عَلَي لِيَسْرَ دِيَالِكْ فَمَمْلَكْتِكْ». 22 وَهُوَ يَجَاوِبُ يَسُوعْ: «رَاكُمْ مَا عَارْفِينَشْ أَشْ كَتَطَلَبُو، وَاشْ تَقْدَرُو تَشْرَبُو الْكَاسَ دِيَالِ الْمُحَايِنِ اللَّي غَنَشْرَبْ؟». وَكَأَلُو لِيَهْ: «إِيَهْ نَقْدَرُو!». 23 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «بِالصَّحْ، كَاسِي غَادِي تَشْرَبُوهُ، وَلَكِنْ الْكَلَّاسَ عَلَي لِيَمَنْ دِيَالِي وَلِيَسْرَ دِيَالِي مَا شِي أَنَا اللَّي غَادِي نَعْطِيَهْ، حَيْتْ مَا غَادِي يَتَّعْطَى غَيْرَ لِهَادُوكَ اللَّي وَجَدُّو لِيَهُمْ بَا». 24 وَمَلِّي سَمَعُو التَّلَامُدَ الْعَشْرَةَ هَادَ الْكَلَامَ، تَقَلَّقُو بَزَافَ عَلَي يَعْقُوبَ وَخُوَهْ يُوحَنَّا. 25 وَعَيَّطْ لِيَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «كَيْعَرَفُو بَلِّي الرُّؤْسَا كَيْتَحَكْمُو فَالشُّعُوبَ دِيَالَهُمْ، وَالْمَسْؤُولِينِ الْكِبَارِ كَيْفَرَضُو السُّلْطَةَ دِيَالَهُمْ عَلَي كُلِّ وَاحِدْ تَحْتِ مِنْهُمْ». \*

26 وَنْتُمْ هَادِثِي مَا خَاصَّشْ يَكُونُ بَيْنَاتِكُمْ. وَلَكِنْ اللَّيِّ بَعَا يَكُونُ كَبِيرَ فِيكُمْ، خَاصَّهُ يُولِي  
الْخَدَامَ دِيَالِكُمْ. \* 27 وَاللِّي بَعَا يَكُونُ اللُّولُ فِيكُمْ، خَاصَّهُ يُولِي الْعَبْدَ دِيَالِكُمْ. 28 وَهَكَأَ وَلَدُ  
الْإِنْسَانِ مَا جَاشْ بَاشْ يَخْدَمُو عَلَيْهِ النَّاسُ، وَلَكِنْ بَاشْ يَخْدَمُ وَيُقَدِّي بَرَّافَ ذِ النَّاسِ بَحْيَاتُهُ.»

### يَسُوعُ كَيْشَافِي جُوجَ ذِ الْعَمِيينِ

29 وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانُو خَارِجِينَ مِنْ أَرِيحَا، تَبَعَاتْ يَسُوعُ وَاحِدَ الْجَمَاعَةِ كَبِيرَةَ ذِ النَّاسِ.  
30 وَكَانُو جُوجَ ذِ الْعَمِيينِ كَالسِينِ فَجَنَّبَ الطَّرِيقَ، وَغَيْرَ سَمْعُو بَلِّي يَسُوعُ كَانَ دَائِرَ مِنْ  
تَمَّ، وَهُمْ يَبْدَاوُ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «رَحْمَنَا آ سِيدِي، آ بِنَ دَاوُدُ!» 31 وَوَاحَا خَاصَمُو عَلَيْهِمْ  
النَّاسُ بَاشْ يَسَكْتُو، زَادُو كَيْغَوْتُو كَثْرَ وَكَيْكُولُو: «رَحْمَنَا آ سِيدِي، آ بِنَ دَاوُدُ!» 32 وَوَقَفَ  
يَسُوعُ وَعَيْطَ عَلَيْهِمْ وَسَوَّلَهُمْ: «آشْ بَغِيْتُونِي نَدِيرَ لِيكُمْ!» 33 وَجَاوَبُوهُ: «بَغِينَا عَيْنِينَا يَتَحَلُّو آ  
سِيدِي!» 34 وَحَنَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ، وَغَيْرَ مَسَّ عَيْنِيهِمْ بَدَاوُ كَيْشُوفُو، وَهُمْ يَتَبَعُوهُ.

الفصل واحد وعشرين

### يَسُوعُ كَيْدَخَلَ لِأُورُشَلِيمَ

1 وَمَلِّي قَرَبُو لِأُورُشَلِيمَ وَوَصَلُو لِدُوَارِ بَيْتِ فَاجِي اللَّيِّ حَدَا جَبَلِ الرِّيتُونِ، صِيْفَطُ  
21 يَسُوعُ جُوجَ مِنْ تَلَامُدُهُ 2 وَكَأَلْ لِيهِمْ: «سِيرُو لِدُوَارِ اللَّيِّ كَايْنِ قُدَامَكُمْ، وَرَاكُمْ  
غَتَلَقَاوُ وَاحِدَ الْحَمَارَةَ مَرْبُوطَةَ، مَعَاهَا وَاحِدَ الدَّحْشِ، حَلُّوهُمْ وَجَبِيُوهُمْ لِيَّ. 3 وَإِلَّا كَأَلْ لِيكُمْ  
شَيْ وَاحِدَ شَيْ حَاجَةَ، كُولُو لِيهِ: رَاهِ الرَّبِّ مَحْتَاَجَ لِيهِمْ، وَرَاهِ غَيْرَدَّهُمْ دَغِيَا.»  
4 وَوَقَعَ هَادِثِي كُلَّهُ بَاشْ يَتَحَقَّقُ كَلَامَ النَّبِيِّ اللَّيِّ كَأَلْ:  
5 «كُولُو لَبْنَتَ صِهْيُونُ:

هَا هُوَ الْمَلِكُ دِيَالِكُ جَايَ لَعْنَدِكُ

مَتَوَاضِعَ وَرَاكِبَ عَلَى حَمَارَةٍ  
وَدَحْشٍ وَلَدُ حَمَارَةٍ».

6 وَمَشَاوُ التَّلَامِدِ بَجُوجٍ وَدَارُوا دَاكِشِي اللَّيِّ آمَرَهُمْ بِهِ يَسُوعُ، 7 وَجَابُوا الحَمَارَةَ وَالدَّحْشَ وَحَطُّوا عَلَيْهِمْ حَوَائِجَهُمْ وَرَكَبَ يَسُوعُ فَوْقَ مِنْهُمْ. 8 وَفَرَّشُوا جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ ذَ النَّاسِ حَوَائِجَهُمْ فَالطَّرِيقَ، وَقَطَّعُوا نَاسَ خَرِينِ العُرُوشِ ذِيَالَ الشَّجَرِ وَفَرَّشُوهُمْ فَالطَّرِيقَ. 9 وَكَانُوا الجَّمَاعَاتُ ذَ النَّاسِ اللَّيِّ سَبَقُوا يَسُوعَ وَاللِّي تَابَعِينَهُ كَيَعَوُّوْهُ وَكَيَكُولُوْهُ: «العَزُّ لَوْلَدُ دَاوُدَ! مَبْرُوكٌ هَادَاكَ اللَّيِّ جَايَ بِإِسْمِ الرَّبِّ! العَزُّ لِلَّهِ فَالَسَّمَا العَالِيَةَ!» 10 وَمَلِّي دَخَلَ لِأُورُشَلِيمَ هَا جُو سَكَّانَ المَدِينَةِ كَامَلِينَ وَبَدَاوُ كَيَكُولُوْهُ: «شَكُونُ هُوَ هَادَا؟» 11 وَجَاوَبُوهُمْ الجَّمَاعَاتُ ذِيَالَ النَّاسِ: «هَادَا هُوَ يَسُوعُ النَّبِيُّ اللَّيِّ مِنَ النَّاصِرَةِ اللَّيِّ فَالْجَلِيلِ».

يَسُوعُ كَيَجْرِي عَلَى البِّيَاعَا وَالشَّرَايَا مِنْ بَيْتِ اللّٰهِ

12 وَدَخَلَ يَسُوعُ لَبَيْتِ اللّٰهِ وَجَرَى عَلَى كَثَاعِ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيَبِيعُوْهُ وَكَيَشْرِيوْهُ تَمَّ، وَقَلَبَ الطُّبَالِي ذِيَالَ اللَّيِّ كَيَصْرَفُوْهُ الفُلُوسَ وَالكِرَاسَى ذِيَالَ بِيَاعِينَ الحَمَامِ، 13 وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «رَاهُ تَكْتَبُ فِكْتَابَ اللّٰهِ بَلِّي دَارِي غَادِي تُسَمِّي دَارَ الصَّلَاةِ، وَلَكِنْ نَتَمَّ رَدِّيْتُهَا غَارَ ذِيَالَ الشُّفَارَا!» 14 وَجَاوَبُوهُ فَبَيْتِ اللّٰهِ نَاسَ عَمِّيْنِ وَعَرَجِينِ وَشَفَاهُمْ. 15 وَلَكِنْ الرُّؤَسَا ذَ رَجَالِ الدِّينِ وَالعُلَمَا ذَ الشَّرْعِ تَقَلَّقُوْهُ مَلِّي شَافُوْهُ المُعْجَزَاتِ اللَّيِّ دَارَهَا يَسُوعُ، وَمَلِّي سَمَعُوْهُ الوَلَادُ كَيَعَوُّوْهُ فَبَيْتِ اللّٰهِ وَكَيَكُولُوْهُ: «العَزُّ لَوْلَدُ دَاوُدَ!» 16 وَكَأَلُوْ لِيَهُ: «وَاشْ كَتَسَمَعُ أَشْنُوْ كَيَكُولُوْ هَادُوكَ؟»، وَجَاوَبُوهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «إِيَّاهُ، وَاشْ عَمَّرَكُمَّ مَا قَرِيْتُوْ فِكْتَابَ اللّٰهِ: مَنْ فَمَّ الدَّرَارِي الصُّغَارَ وَمَنْ فَمَّ اللَّيِّ كَيَرَضَعُوْ خَرَجْتِي لِيكَ كَلَامَ التَّسْبِيحِ؟» 17 وَمَنْ بَعْدَ خَلَاهُمْ وَخَرَجَ مِنَ المَدِينَةِ لَبَيْتِ عَنِيَا وَبَاتَ تَمَّ.



## يَسُوعُ كَيْلَعَنَ الْكَرْمَةَ

18 وَفَالصَّبَاحُ مَلِي كَانَ رَاجِعٌ لِّلْمَدِينَةِ، جَاهُ الْجُوعِ، 19 وَهُوَ يُشُوفُ وَاحِدَ الْكَرْمَةِ عَلَي جَنْبِ الطَّرِيقِ، وَمَشَى لِيهَا وَمَا لَقَا فِيهَا حَتَّى حَاجَةَ مَنْ غَيْرِ الْوَرَاقِ. وَكَأَلُ لِيهَا يَسُوعُ: «عَمَّرُ الْغَلَّةِ مَا تَكُونُ فِيكَ عَلَي الدَّوَامِ!»، وَفَدِيكَ السَّاعَةَ يَبْسَاتُ الْكَرْمَةَ. 20 وَمَلِي شَافُو التَّلَامِدُ دَاكْشِي اللَّي وَقَعُ، تَعَجَّبُو وَكَأَلُو: «كَيْفَاشْ يَبْسَاتُ الْكَرْمَةَ دَغِيَا؟». 21 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: إِلاَّ كَانَ عِنْدَكُمْ الْإِيمَانُ وَمَا كَتَشَكُّوشْ، رَاهُ مَا عَتْدِيرُوشْ غَيْرُ دَاكْشِي اللَّي ذَرْتُ أَنَا لِّلْكَرْمَةِ، وَلَكِنْ حَتَّى إِلاَّ كَلْتُو لِهَادِ الْجَبَلِ يَتَحَرَّكُ وَيُطِيحُ فَالْبَحْرَ، غَادِي يُطْرَا دَاكْشِي اللَّي كَلْتُو. \* 22 وَكَأَعُ الْحَاجَةَ اللَّي تَطَلَّبُوهَا فَالصَّلَاةُ بِالْإِيمَانِ، غَتَاخْدُوهَا».

## شُكُونُ اللَّي عَطَى السُّلْطَةَ لِيَسُوعُ؟

23 وَمَلِي جَا يَسُوعُ لَبِيتُ اللَّهِ كَيْعَلَّمُ فِيهِ، جَاوُ لَعِنْدَهُ الرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ دُ الشَّعْبِ وَكَأَلُو لِيهِ: «بَاشْ مِنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادْشِي؟ وَشُكُونُ عَطَاهَا لِيكَ؟». 24 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ لِيهِمْ: «حَتَّى أَنَا بَاغِي نَسْؤَلُكُمْ سُؤَالَ وَاحِدٍ، وَإِلاَّ جَاوِبْتُونِي عَلَيْهِ، غَادِي نَكُولُ لِيكُمْ بَاشْ مِنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادْشِي: 25 مَنِينِ جَاتِ الْمَعْمُودِيَّةِ دِيَالِ يُوحَنَّا؟ وَاشْ مِنْ اللَّهِ وَلَا مِنْ النَّاسِ؟». وَتَشَاوَرُو مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ وَكَأَلُو: «إِلاَّ كَلْنَا جَاتِ مِنْ اللَّهِ، غَادِي يَكُولُ لِينَا: عَلَاشْ مَا آمَنْتُووشْ بِيُوحَنَّا؟ 26 وَإِلاَّ كَلْنَا جَاتِ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، نَخَافُو مِنْ الشَّعْبِ عَلَا حَقَّاشْ كَيْحَسْبُو يُوحَنَّا نَبِيَّ». 27 وَهُمْ يَجَاوِبُو يَسُوعَ وَكَأَلُو لِيهِ: «مَا كَنَعْرَفُوشْ». وَكَأَلُ لِيهِمْ: «حَتَّى أَنَا مَا نَكُولُشْ لِيكُمْ بَاشْ مِنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادْشِي».

## الْمَتَالُ دِيَالُ جُوجُ دُ الْوَلَادُ

28 «آشْ ضَهْرَ لِيكُمْ فَوَاحِدُ الرَّاجِلِ كَانُو عِنْدَهُ جُوجُ دُ الْوَلَادُ، وَمَشَى لَعِنْدُ اللَّوْلُ وَكَأَلْ لِيهِ: سِيرَ آ وُلْدِي وَخَدَمَ الْيَوْمَ فَالْجَنَانُ دُ الْعَنْبِ دِيَالِي. 29 وَجَاوِبُهُ وَلَدُهُ وَكَأَلْ لِيهِ: مَا بُغَيْتَشْ. وَلَكِنْ نَدَمَ فَاللَّخْرُ وَمَشَى. 30 وَمَشَى الْبُو لَعِنْدُ الْوَلْدِ التَّانِي وَكَأَلْ لِيهِ كَمَا كَأَلْ لِلْوَلْدِ، وَهُوَ يَجَاوِبُهُ وَكَأَلْ: وَآخَا آ سِيدِي! وَلَكِنْ مَا مَشَاشْ. 31 إِيوَا شُكُونُ فَهَادُ الْجُوجُ اللَّي دَارُ مُرَادُ بَاهُ؟». وَهُمْ يَكُولُو لِيهِ: «اللَّوْلُ». وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «نُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ مَالِينُ الضَّرِيَّةِ وَالْفَاسِدَاتِ غَادِي يُسَبِّقُوكُمْ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ. 32 عَلَا حَقَّاشْ يُوحَنَّا جَا لِيكُمْ تَابِعْ طَرِيقَ الْحَقِّ وَمَا آمَنْتُوشْ بِيهِ، وَلَكِنْ مَالِينُ الضَّرِيَّةِ وَالْفَاسِدَاتِ رَاهُ آمَنُو بِيهِ. وَحَتَّى مِنْ بَعْدَمَا شَفْتُو هَادَشِي، مَا نَدَمْتُوشْ وَمَا آمَنْتُوشْ بِيهِ».\*

## الْمَتَالُ دِيَالُ الْجَنَانِ دُ الْعَنْبِ وَالْجَنَائِيَّةِ

33 «سَمِعُو وَاحِدُ الْمَتَالِ آخَرُ: هَادَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ عِنْدَهُ أَرْضُ، غَرَسَ جَنَانَ دُ الْعَنْبِ وَضَوَّرَ بِيهِ الْحِيطَ وَحَفَرَ فِيهِ مَعْصَرَةَ وَبَنَى بَرْجًا، وَكَرَاهُ لَشِي جَنَائِيَّةِ وَسَافِرًا. 34 وَمَلَّى وَصَلَ الْوَقْتُ فَاشْ كَيْتَجْنِي الْعَنْبَ، صَيْفَطُ الْعَبِيدِ دِيَالَهُ لِلْجَنَائِيَّةِ بَاشْ يَأْخُذُ الْعَلَّةَ دِيَالَهُ. 35 وَنَاضُو الْجَنَائِيَّةِ وَقَبَطُو الْعَبِيدَ وَضَرَبُو وَاحِدًا، وَقَتَلُو وَاحِدًا آخَرَ، وَرَجَمُو وَاحِدًا آخَرَ بِالْحَجَرِ. 36 وَعَاوَدُ صَيْفَطُ عَبِيدَ خَرِينِ كَثْرَ مِنْ اللَّوْلِينِ، وَدَارُو لِيَهُمُ الْجَنَائِيَّةِ كَيْفَ دَارُو لِلْخَرِينِ. 37 وَقَالِ اللَّخْرُ صَيْفَطُ لِيَهُمْ وَلَدُهُ وَكَأَلْ: غَادِي يُحْتَرَمُو وُلْدِي. 38 وَلَكِنْ مَلَّى شَافُو الْجَنَائِيَّةِ وَلَدُ مَوْلِ الْجَنَانِ كَالُو بِيْنَاتِهِمْ: هَادَا هُوَ اللَّي غَادِي يُورَتُ! يَا لَاهُو نَقْتَلُوهُ وَنَاخِذُو الْوَرْتَ دِيَالَهُ! 39 وَهُمْ يَشَدُوهُ وَخَرَجُوهُ عَلَى بَرَّا دُ الْجَنَانِ دُ الْعَنْبِ وَقَتَلُوهُ. 40 إِيوَا، إِلَّا جَا مَوْلُ الْجَنَانِ دُ الْعَنْبِ، أَشْنُو خَاصَّهُ يَدِيرُ لِدُوكِ الْجَنَائِيَّةِ؟». 41 وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ: «هَادُوكِ الْمَشْرَارِينِ غَادِي تُكُونُ عَاقِبَتَهُمْ

فَاللَّخْرُ خَائِبَةٌ، وَغَيَّعَطِي الْجَنَّانُ ذُ الْعَنْبِ لُجْنَائِيَّةَ خَرِينِ اللَّيِّ غَيَّعَطِيُو الْعُلَّةَ فَوْقَتَهَا». 42 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَأَشْرُ عَمْرُكُمْ مَا قَرِيْتُو فُكْتَابَ اللَّهِ:

الْحَجْرَةَ اللَّيِّ مَا بُعَاوَهَاشَ الْبَنِّيَا  
هِيَ اللَّيِّ وُلَاتِ حَجْرَةَ السَّاسِ؟  
هَادَشِّي جَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ،  
وَهُوَ عَجِيبٌ فَنَضَرْنَا!

43 عَلَى هَادَشِّي كَنْكُولُ لِيَكُمْ: رَاهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ غَادِي تَحِيدُ مِنْ يَدِيكُمْ وَغَتَّعَطَى لَشَعْبِ كَيَّعَطِي الْعُلَّةَ ذِيَالَهَا. 44 وَرَاهُ اللَّيِّ طَاخُ عَلَى هَادِ الْحَجْرَةَ غَادِي يُتَهَرَسُ طَرَاْفَ، وَاللَّيِّ طَاخَتْ عَلَيْهِ الْحَجْرَةَ غَيَّتَسْحَقُ».

45 وَمَلِّي سَمْعُو الرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ الْمُتُولُ ذِيَالَهُ، فَهَمُو بَلِّي عَلَيْهِمْ كَيَّتَكَلَّمُ.  
46 وَبَدَاوُ كَيَقْلُبُو كَيْفَاشْ يَشْدُوهُ، وَلَكِنْ كَانُو خَائِفِينَ مِنْ الْجَمَاعَاتِ ذُ النَّاسِ عَلَاْحَقَاشْ كَيَحْسَبُوهُ نَبِيَّ.

الْفَصْلُ تَيْنِ وَعَشْرِينَ

### الْمَتَالُ ذِيَالِ الْعَرَاَصَةِ ذُ الْعَرَسِ

1 وَعَاوُدُ يَسُوعُ تَكَلَّمُ بِالْمُتُولِ مَرَّةً خَرَى مَعَ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ وَكَأَلْ: 2 «كَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ لُوَاْحِدُ الْمَلِكِ دَارُ الْعَرَسِ لَوْلَدُهُ. 3 وَصِيْفَطُ الْعَبِيدِ ذِيَالَهُ يَعْطُو عَلَى الْمَعْرُوضِينَ، وَلَكِنْ هُمْ مَا بُعَاوَشْ يَجِيُو. 4 وَعَاوُدُ صِيْفَطُ عَبِيدِ خَرِينِ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: كُولُو لِّلْمَعْرُوضِينَ: رَانِي وَجِدْتِ الْعَرَسُ وَذَبَحَتْ الْبَكْرُ وَالْعُجُولُ السَّمَانُ وَكُلَّشِي رَاهُ مُوْجُودُ، إِيوَا أَجِيُو لِّلْعَرَسِ! 5 وَلَكِنْ هُمْ مَا دَاوَهَاشْ فِيهِ، فِيَهُمُ اللَّيِّ خَرَجَ لِّلْفَدَّانِ ذِيَالَهُ، وَفِيَهُمُ اللَّيِّ مَشَى يَبِيْعُ وَيُشْرِي، 6 وَوَحْدِينَ خَرِينِ مِنْ الْمَعْرُوضِينَ شَدُو الْعَبِيدِ ذِيَالَهُ وَعَايَرُوهُمْ وَقَتَلُوهُمْ. 7 وَتَقَلَّقُ الْمَلِكُ وَصِيْفَطُ الْعَسْكَرِ ذِيَالَهُ وَهَلَكَ هَادُوكُ الْقِتَالَةَ وَحَرَقَ مَدِينَتَهُمْ. 8 وَهُوَ يَكُولُ

لِّلْعَبِيدِ ذِيَالَهُ: الْعَرَسُ هَا هُوَ مُوجُودٌ وَلَكِنْ هَادُوكَ اللَّيِّ عَرَضْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَسْتَأْهَلُوشْ. 9 إِيوَا سِيرُو دَابَا لَفِينِ كَيْتَلَقَاوُ الطَّرْقَانُ وَعَرَضُو عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ لَقِيْتُوهُ لِّلْعَرَسِ. 10 وَخَرَجُو الْعَبِيدُ لِّلطَّرْقَانِ وَجَمَعُو كِتَاغَ اللَّيِّ لِقَاوَهُ، لَا النَّاسُ الْمَزْيَانِينَ وَلَا الْخَائِبِينَ حَتَّى عَمَرَاتِ دَارِ الْعَرَسِ بِالضِّيَافِ. 11 وَمَلِي دَخَلَ الْمَلِكُ بَاشَ يُشُوفِ الضِّيَافِ، بَانَ لِيهِ وَاحِدُ الرَّاجِلِ مَا لَا بَسْشَ الْحَوَائِجِ ذِيَالِ الْعَرَسِ 12 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ: كِي دَرْتِي أَصَاحِبِي حَتَّى دَخَلْتِي لَهْنَا وَنَتَ مَا لَا بَسْشَ الْحَوَائِجِ ذِيَالِ الْعَرَسِ؟ وَسَكَتَ الرَّاجِلُ حَيْثَ مَا عَنَدَهُ مَا يَكُولُ. 13 وَهُوَ يَكُولُ الْمَلِكُ لِلْخَدَّامَا: كَتَّفُوهُ مِنْ يَدِيهِ وَرَجْلِيهِ وَرَمِيُوهُ عَلَى بَرَا فَالضَّلَامِ، تَمَّ فِينِ غَادِي يَكُونُ الْبَكَا وَتَغْرَازُ السَّنَانِ. \* 14 حَيْثَ كِتَارَ اللَّيِّ تَعَرَضُو وَلَكِنْ اللَّيِّ تَخْتَارُو قَلَالِ».

### الْخَلَاصُ ذِيَالِ الضَّرِيَّةِ لِّلْقَيْصَرِ

15 وَمَشَاوُ الْفَرِيْسِيِّينَ دِيكَ السَّاعَةِ كَيْتَشَاوَرُو بَيْنَاتَهُمْ بَاشَ يُشَدُّو عَلَى يَسُوعَ شِي غَلْطَةَ فِكَلَامِهِ. 16 وَهُمْ يَصِيْفُطُو لِيهِ التَّلَامِدَ ذِيَالَهُمْ مَعَ الْهَيْرُودُسِيِّينَ وَكَالُو لِيهِ: «آ سِيدِي، كَنَعْرِفُو بَلِّي رَاكَ صَادِقًا، وَكَتَعَلَّمُ طَرِيقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ، وَمَا كَتَدِيرْشَ الْوَجْهِيَّاتِ، حَيْثَ مَا كَيْهَمَّكْشَ بِنَادَمَ كَمَا كَانَ شَانُهُ. 17 إِيوَا كُولُ لِينَا آشَ ضَهْرَ لِيكَ؟ وَآشَ حَلَالُ نَخْلَصُو الضَّرِيَّةَ لِّلْقَيْصَرِ وَلَا لَأ؟». 18 وَعَرَفَ يَسُوعَ التَّحْرَمِيَّاتِ ذِيَالَهُمْ وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَلَّاشَ كَتَجْرَبُونِي آ هَادُ الْمُنَافِقِينَ؟ 19 وَرِيُونِي الْفُلُوسَ بَاشَ كَتَخْلَصُو الضَّرِيَّةَ!». وَجَابُو لِيهِ دِينَارًا. 20 وَسَوَّلَهُمْ: «هَادُ التَّصْوِيرَةَ وَهَادُ الْكُتْبَةَ اللَّيِّ فَالْفُلُوسَ ذِيَالِ مَنْ؟»، 21 كَالُو لِيهِ: «ذِيَالِ قَيْصَرَ!»، وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «إِيوَا اللَّيِّ هُوَ ذِيَالِ قَيْصَرَ عَطِيُوهُ لَّقَيْصَرَ وَاللِّي هُوَ ذِيَالِ اللَّهِ عَطِيُوهُ لِلَّهِ!». 22 وَمَلِي سَمَعُوهُ تَعَجَّبُو، وَخَلَآوَهُ وَمَشَاوُ.

## السُّؤَالُ عَلَى الْبَعْتِ دِيَالِ الْمُوتَى

23 وَفَدَاكَ النَّهَارَ جَاوُ لَعَنْدُ يَسُوعَ شَيْ وَحَدِينِ مِنْ الصَّدُوقِيِّينَ اللَّي كَيَنْكُرُوا بَلِّي الْمُوتَى كَيْتَبَعْتُو، وَسُؤَلُوهُ: \* 24 «آ سِيدِي، كَالِ مُوسَى: إِلا مَاتَ شَيْ رَاجِلٌ وَمَا خَلَّاشَ الْوَلَادَ، خَاصَّ حُوهُ يَتَزَوَّجُ بِمَرَاتِهِ بَاشَ يَدِيرَ وِلَادَ عَلَى سَمِيَّةِ حُوهِ. 25 وَكَانُوا عِنْدَنَا سَبْعَةَ دِيَالِ الْخُوتِ، تَزَوَّجَ اللُّوْلُ فِيهِمْ وَمَاتَ، وَحَيْثُ مَا كَانُوا عِنْدَهُ وِلَادَ، خَلَّأَ مَرَاتَهُ لِحُوهِ بَاشَ يَتَزَوَّجَ بِيهَا. 26 وَهَكَأَ وَقَعَ لَلتَّانِي وَالتَّلَاتِ حَتَّى لَلسَّابِعِ. 27 وَفَاللَّخْرُ مِنْ بَعْدِمَا مَاتُوا كُلَّهُمْ، مَاتَتْ الْمَرَاةُ حَتَّى هِي. 28 إِيَوَا شَكُونُ فَهَادِ السَّبْعَةَ اللَّي غَيَكُونُ رَاجِلٌ هَادِ الْمَرَاةُ فَيَوْمَ الْبَعْتِ؟ حَيْثُ كُلَّهُمْ كَانُوا رَجَالَهَا». 29 وَجَاوَبَ يَسُوعَ وَكَأَلِ لِيهِمْ: «نَتَمَ رَاكُمُ غَالِطِينَ، حَيْثُ مَا كَتَعْرَفُو لَّا كِتَابَ اللَّهِ وَلَا قُوَّةَ اللَّهِ. 30 حَيْثُ فَيَوْمَ الْبَعْتِ، النَّاسُ مَا غَيَتَزَوَّجُوا وَمَا غَيَزَوَّجُوا هُمُشَ وَلَكِنْ غَيَكُونُوا بِحَالِ الْمَلَائِكَةِ فَالسَّمَا. 31 أَمَا مِنْ جِهَةِ الْبَعْتِ دِيَالِ الْمُوتَى، وَاشْ مَا قَرِيَتُوشْ كَلَامَ اللَّهِ لِيكُمُ مَلِّي كَالِ: 32 أَنَا هُوَ الْإِلَهَ إِبرَاهِيمَ وَالْإِلَهَ إِسْحَاقَ وَالْإِلَهَ يَعْقُوبَ؟ اللَّهُ رَاةَ مَا شَيْ إِالَهَ الْمُوتَى وَلَكِنْ الْإِلَهَ الْحَيِّينَ». 33 وَمَلِّي سَمَعُوا الْجَمَاعَاتُ ذِ النَّاسِ هَادِ الْكَلَامَ، تَعَجَّبُوا مِنْ التَّعْلِيمِ دِيَالِهِ.

## الْوَصِيَّةُ الْكَبِيرَةُ

34 وَمَلِّي سَافُوا الْفَرِيْسِيِّينَ الْخَبَارَ بَلِّي يَسُوعَ سَكَّتِ الصَّدُوقِيِّينَ، تَجَمَعُوا مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ. 35 وَنَاضَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ كَانُ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ، سَوَّلَ يَسُوعَ بَاشَ يَجْرِبُهُ وَكَأَلِ: 36 «آ سِيدِي، أَشْنُو هِي الْوَصِيَّةُ الْكَبِيرَةُ فَالشَّرْعِ؟». 37 وَجَاوَبَهُ يَسُوعَ وَكَأَلِ لِيهِ: «تُبْغِي الرَّبَّ الْإِلَهَكَ مِنْ قَلْبِكَ كُلَّهُ وَمِنْ نَفْسِكَ كُلِّهَا وَمِنْ عَقْلِكَ كُلِّهِ. 38 هَادِي هِي الْوَصِيَّةُ الْكَبِيرَةُ وَاللُّوْلَى. 39 وَالْوَصِيَّةُ التَّانِيَّةُ بِحَالَهَا: تُبْغِي اللَّي قَرِيبَ لِيكَ كَيْفَ كَتَبْغِي رَاسَكَ. 40 وَعَلَى هَادِ الْجُوجِ دِيَالِ الْوَصِيَّاتِ كَيْتَبَنِي الشَّرْعِ كُلَّهُ وَكُتِبَ الْآنَبِيَا». \*

## المسيح والنبي داود

41 وملي كانوا الفريسيين مجموعين، سألهم يسوع وقال: 42 «آش كتكولو على المسيح؟ ولد من هو؟» وجاوبوه: «ولد داود!». 43 وهو يسألهم: «ايوا كيفاش داود بالوحي ديال روح الله عيط ليه ربي ملي قال:

44 قال الرب لربي:

كلس على ليمن دياي

حتى ندير عديانك تحت رجلك.

45 ايوا اداود كيعيط للمسيح ربي، كيفاش غيكون المسيح ولده؟».

46 وما قدر حتى واحد يجاوبه بشي كلمة، ولا زعم حتى واحد من داك النهار باش يسأله أسئلة خرى.

## الفصل ثلاثة وعشرين

يسوع كيوصي تلامذه يردو بالهم من رجال الدين والفريسيين

1 وتكلم يسوع مع الجماعات د الناس ومع تلامذه، 2 وقال: «العلما د الشرع والفريسيين هم اللي عندهم الحق باش يفسرو شرع موسى، 3 ايوا كاع اللي كيكولو ليكم، ديرو بيه وتبعوه، ولكن ما تديروش فعائلهم حيث ما كيديروش داكشي اللي كيكولو. 4 كبحزمو حزمات ثقالة وصعابة فالهزان وكبحطوهم على كتاف الناس، ولكن هم ما كبحركو حتى صبع باش يهزوهم معاهم. 5 والا دارو شي حاجة كيديروها غير باش الناس يشوفوهم، وكيسعو العصابات فدرعائهم وفجباهيهم، وكيطولو جلايلهم، 6 وكينغيو يكونو فالبلايص المخيرين فالحفلات، والبلايص اللولين فديور الصلاة، 7 وكينغيو يسلمو عليهم الناس فالسواق ويعيطو عليهم: آ سيدي. 8 ولكن نتم ما تخليو حد يعيط ليكم: آ

سِيدِي، حَيْثُ كُلُّكُمْ خُوتٌ وَعِنْدَكُمْ سَيِّدٌ وَاحِدٌ. <sup>9</sup> وَمَا تَسْمِيُو حَدَّ فَهَذَا الدُّنْيَا بَأَكْم، حَيْثُ  
عِنْدَكُمْ أَبٌ وَاحِدٌ هُوَ الْآبُ اللَّيِّ فَالسَّمَاوَاتُ. <sup>10</sup> وَمَا تُخَلِّيُو حَدَّ يَعِيْطُ عَلَيْكُمْ: آ الْمُعَلِّمُ،  
حَيْثُ عِنْدَكُمْ مُعَلِّمٌ وَاحِدٌ هُوَ الْمَسِيحُ. <sup>11</sup> وَالْكَبِيرُ فِيكُمْ خَاصُّهُ يَكُونُ هُوَ الْخِدَامُ دِيَالِكُمْ.\*

<sup>12</sup> حَيْثُ اللَّيِّ غَيِّعَلِّي مَنْ شَانُهُ، شَانُهُ غَيِّطِيحُ، وَاللِّي غَيِّتَوَاضَعُ شَانُهُ غَيِّعَلَا.\*

<sup>13</sup> وَلَكِنْ يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! عَلَاحِقَاشُ كَتَسَدُو مَمْلَكَةَ  
السَّمَاوَاتِ فُوجُوهُ النَّاسِ، لَا نَتَمَّ كَتَدَخَلُو، وَلَا كَتَخَلِيُو اللَّيِّ بَعَا يَدَخَلُ، يَدَخَلُ.

[<sup>14</sup> وَلَكِنْ يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! حَيْثُ كَتَاكَلُو رَزَقَ الْهَجَّالَاتِ  
وَكَتَطَوَّلُو فَضَلَاتِكُمْ غَيْرَ بَاشِ تَبَانُو، عَلَي هَادَشِّي الْعِقَابِ دِيَالِكُمْ غَيِّكُونُ صَعَبٌ مِنْ دِيَالِ  
النَّاسِ لُخْرِينُ.]

<sup>15</sup> يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! عَلَاحِقَاشُ كَتَقَطَعُو الْبُرَّ وَالْبَحْرَ بَاشِ  
تُرْدُو شَيْ وَاحِدٌ يَهُودِي، وَمَلِّي كَيُولِي يَهُودِي، كَتَرْدُوهُ يَسْتَاهَلُ جَهَنَّمَ كَتَرُ مِنْكُمْ عَلَي جُوجِ  
ذُ الْمَرَّاتِ!

<sup>16</sup> يَا وَيْلَكُمْ آ الْمَسْئُولِينَ الْعَمِيينَ! كَتَكُولُو اللَّيِّ حَلْفَ بَيْتِ اللَّهِ حُلُوفُهُ مَا مَقْبُولِشْ، وَلَكِنْ  
اللِّي حَلْفَ بِالذَّهَبِ دِيَالِ بَيْتِ اللَّهِ خَاصُّهُ يُوفِي بِحُلُوفِهِ. <sup>17</sup> آ هَذَا الْحَمَاقُ وَالْعَمِيينَ! أَمَا  
حَسَنُ، الذَّهَبُ وَلَا بَيْتِ اللَّهِ اللَّيِّ كَيَرْدُ الذَّهَبِ مَقْدَسُ؟ <sup>18</sup> وَكَتَكُولُو تَانِي: اللَّيِّ حَلْفَ  
بِالْمَدْبَحِ حُلُوفُهُ مَا مَقْبُولِشْ، وَلَكِنْ اللَّيِّ حَلْفَ بِالْهَدِيَّةِ اللَّيِّ فُوقَ مِنْهُ، خَاصُّهُ يُوفِي بِحُلُوفِهِ.  
<sup>19</sup> آ هَذَا الْعَمِيينَ! عَلَاهُ أَمَا حَسَنُ؟ الدِّيِيحَةُ، وَلَا الْمَدْبَحُ اللَّيِّ كَيَرْدُ الدِّيِيحَةِ مَقْدَسَةٌ؟ <sup>20</sup> حَيْثُ  
رَاهُ اللَّيِّ حَلْفَ بِالْمَدْبَحِ كَيَحْلَفُ بِيهِ وَبِكَاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ فُوقَ مِنْهُ، <sup>21</sup> وَاللِّي حَلْفَ بَيْتِ  
اللَّهِ كَيَحْلَفُ بِيهِ وَبِاللَّهِ اللَّيِّ سَاكِنُ فِيهِ، <sup>22</sup> وَاللِّي حَلْفَ بِالسَّمَا، كَيَحْلَفُ بَعْرَشِ اللَّهِ وَحْتِي  
بِاللَّهِ اللَّيِّ كَالْسُنِ عَلَيْهِ.\*

\*11:23 متى 26:20، 27؛ مرقس 9:35؛ 10:43، 44؛ لوقا 26:22 \*12:23 لوقا 11:14؛ 14:18

\*22:23 متى 5:34

23 يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! كَتَعَشَرُوا عَلَى النَّعْنَاعِ وَالْبُسْبَاسِ وَالْكَامُونَ، وَلَيْتَنِي كَتَخْلِيُوا الْحَوَائِجَ الْمُهِمِّينَ فَالشَّرْعِ اللَّي هُمَ الْحَقُّ وَالرَّحْمَةُ وَالْإِيمَانُ. كَانَ خَاصَّكُمْ تَدِيرُوا هَادِشِي بَلَا مَا تَخْلِيُوا الْأُمُورَ لُخْرَى. 24 آ هَادِ الْمُسْؤُولِينَ الْعَمِيِّينَ! رَاكُمْ كَتَصْفِيُوا الْمَا مِنْ النَّامُوسِ وَلَكِنْ كَتَسْرَطُوا جَمَلًا.

25 يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! رَاكُمْ كَتَنَقَّيُوا الْكَاسَ وَالطَّبْسِيلَ مِنْ بَرَا وَكَتَخْلِيُوا لُدَاخْلَ عَامَرٍ بَدَاكْشِي اللَّي جَاكُمْ مِنْ السَّرْقَةِ وَالطَّمَعِ. 26 آ هَادِ الْفَرِيسِي الْعَمَى! نَقِّي فَاللُّوْلُ الْكَاسَ وَالطَّبْسِيلَ مِنْ لُدَاخْلَ، بَاشَ يُولِيُو نَقِيَّيْنِ حَتَّى مِنْ بَرَا.

27 يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! نَتَمَ بَحَالَ الْقُبُورِ الْمُجْبِرَةِ اللَّي كَتَبَانَ زَوِينَةَ مِنْ بَرَا وَلَكِنْ لُدَاخْلَ دِيَالَهَا عَامَرٍ بَعْضَامَ الْمُوتَى وَبِكُلِّ حَاجَةٍ مَنْجُوسَةٍ. \* 28 وَهَكَآ حَتَّى نَتَمَ، كَتَبَانُوا لِلنَّاسِ مِنْ بَرَا مُتَاقِيْنَ اللّٰهَ وَلَكِنْ مِنْ لُدَاخْلَ رَاكُمْ عَامَرِينَ بِالنَّفَاقِ وَالذُّنُوبِ.

29 يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ! كَتَبِينِي قُبُورَ الْأَنْبِيَا وَكَتَرَبِينِي الرُّوضَاتِ دِيَالَ الصَّالِحِينَ، 30 وَكَتَكُولُوا: كُونُ عَشْنَا فَوْقَ جُدُودِنَا، كُونُ كَخَاعَ مَا شَارَكْنَا فَالْقَتِيلَةَ دِيَالَ الْأَنْبِيَا. 31 وَهَكَآ كَتَشْهَدُوا عَلَى رُوسِكُمْ بَلِي نَتَمَ وَلَادَ هَادُوكَ اللَّي قَتَلُوا الْأَنْبِيَا. 32 إِيوَا كَمَلُوا نَتَمَ دَاكْشِي اللَّي بَدَاوَهُ جُدُودِكُمْ.

33 آ هَادِ الْحَنَاشَ، تَرِيكَةَ اللَّفَاعِي! كَيْفَاشَ غَادِي تَدِيرُوا حَتَّى تَفَلْتُوا مِنْ عَدَابِ جَهَنَّمَ؟\* 34 عَلَى دَاكْشِي غَنْصِيْفُطَ لِيَكُمْ الْأَنْبِيَا وَالْحُكَمَا وَالْعُلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ، مِنْهُمْ اللَّي غَتَقَتَلُوهُمْ وَاللِّي غَتَصَلَبُوهُمْ، وَمِنْهُمْ اللَّي غَتَضْرَبُوهُمْ فَدِيُورَ الصَّلَاةِ دِيَالِكُمْ وَغَتَجْرِيُو عَلَيْهِمْ مِنْ مَدِينَةٍ لِمَدِينَةٍ، 35 بَاشَ يَنْزَلُ عَلَيْكُمْ الْعِقَابُ دِيَالَ كُلِّ دَمٍّ مَغْدُورٍ طَاهَرٍ سَالَ عَلَى الْأَرْضِ، مِنْ دَمِّ هَابِيلَ اللَّي كَانَ مُتَاقِي اللّٰهَ حَتَّى لُدَمِّ زَكَرِيَّا بْنِ بَرَخِيَا اللَّي قَتَلْتُوهُ بَيْنَ الْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ وَالْمَدْبَحِ. 36 وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: هَادِ الْعِقَابَ كُلَّهُ غَيَنْزَلُ عَلَى هَادِ الْجِيلِ!«



## مَحَبَّةُ يَسُوعَ لِأُورُشَلِيمَ

37 «أُورُشَلِيمَ أُورُشَلِيمَ! آ اللّٰهِي كَتَقْتَلِ الْأَنْبِيَا وَكَتَرْجَمِ الْمُرْسُولِينَ لِيهَا. شَحَالٌ مِنْ مَرَّةٍ بَغِيَتْ نَجْمَعُ وُلَادِكُ كَمَا كَتَجْمَعُ الدَّجَاةَ فَلَأَلْسِنَهَا تَحْتِ جَنَاحِهَا، وَلَكِنْ مَا بَغِيْتِيْش. 38 وَهِيَ دَارِكُمْ عَتَبَقِي لِيكُمْ خَرَبَةٌ. 39 وَهَانِي كَنَكُولُ لِيكُمْ: رَاكُمْ مَا بَقِيْتُوْش عَتَشُوفُونِي مِنْ دَابَا حَتَّى تَكُولُو: مَبْرُوكُ اللّٰهِي جَايِي بِإِسْمِ الرَّبِّ».

الفصل رُبْعَةٌ وَعَشْرِينَ

## يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بَلِّي بَيْتِ اللّٰهِي غَيْتَخَرَبُ

1 وَخَرَجَ يَسُوعُ وَمَشَى لِبَيْتِ اللّٰهِي، وَهُمْ يَجِيوُ لَعِنْدَهُ تَلَامُدُهُ بَاشَ يُورِيوُهُ الْبَنِي دِيَالِ 24 بَيْتِ اللّٰهِي. 2 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَأَشْ شَفْتُو هَادَشِي كُلُّهُ؟ رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا عَتَبَقِي هُنَا حَتَّى حَجْرَةٌ فَوْقَ حَجْرَةٍ، إِلَّا وَغَتْرِيْبٌ».

## عَلَامَاتُ آخِرِ الزَّمَانِ

3 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ كَالْسُ فُجْبَلُ الزِّيْتُونِ، جَاوُ لَعِنْدَهُ تَلَامُدُهُ وَسَوَّلُوهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ وَكَأَلُو: «كُولُ لِينَا آ سِيدِي، وَقَتَّاشْ غَيَوْقَعْ هَادَشِي؟ وَأَشْنُو هِيَ الْعَلَامَةُ دِيَالِ الْمَجِي دِيَالِكُ وَدِيَالِ اللّٰخَرِ دُ الزَّمَانِ؟». 4 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «رُدُّوْ بِالْكُمُ لِيَغْلَطُكُمْ شَيْ حَدُّ! 5 حَيْثُ غَيْجِيوُ بَرَّافُ دُ النَّاسِ وَغَيَاخُدُو الْإِسْمَ دِيَالِي وَغَيَكُولُو: أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ! وَغَيَغْلَطُو نَاسٌ كَتَارُ. 6 وَرَاهُ عَتَسَمَعُو بِالْحَرْبِ وَبِخَبَارِ الْحَرْبِ، وَعِنْدَاكُمْ تَخْلَعُو! حَيْثُ هَادَشِي كُلُّهُ لَابَدُّ يَوْقَعُ، وَلَكِنْ مَا غَادِيْشْ يَكُونُ هَادَا هُوَ اللّٰخَرُ دُ الزَّمَانِ. 7 حَيْثُ غَادِي يَهْجَمُ شَعْبٌ عَلَى شَعْبٍ، وَمَمْلَكَةٌ عَلَى مَمْلَكَةٍ، وَغَيَجِي الْجُوعُ، وَغَيَضْرَبُ الزَّلْزَالُ فَبَلَايِنُ كَتَارُ. 8 وَلَكِنْ هَادَشِي كُلُّهُ غَيْرُ الْبَدُو دِيَالِ الْوَجَعِ. 9 دِيكَ السَّاعَةِ غَيَسَلَّمُوكُمْ لِّلِّي غَادِي يَعْذِبُوكُمْ وَيَقْتُلُوكُمْ. وَالشُّعُوبُ

ذِيَالِ الدُّنْيَا كُلُّهُمْ غَيَّرَهُوَكُمْ عَلَى وَدِّ الإِسْمِ ذِيَالِي. \* 10 وَدِيكَ السَّاعَةَ بَرَّافِ ذِ النَّاسِ غَيْرِ جَعُو عَلَى إِيمَانِهِمْ وَغَيَّبُوا بَعْضِيَّاتِهِمْ وَغَيَّرَهُو بَعْضِيَّاتِهِمْ. 11 وَغَيَّبَانُو بَرَّافِ ذِ الأَنْبِيَا الكَدَّابِينَ وَغَيَّغَلُّو بَرَّافِ ذِ النَّاسِ. 12 وَمَنْ كَثَرَةُ الدُّنُوبِ غَتَبَرِدُ المَحَبَّةِ ذِيَالِ نَاسِ كَتَار. 13 وَلَكِنْ اللِّي بَقِيَ تَابَتْ حَتَّى لِلْخَرِ هَادَاكَ غَيْنَجَا. \* 14 وَغَيَّتَخَبَرُ بِهِادِ البَشَارَةِ ذِيَالِ مَمْلَكَةِ اللّهِ فَالدُّنْيَا كُلُّهَا، وَغَادِي تَكُونُ شَهَادَةَ لَشُعُوبِ الدُّنْيَا كُلُّهُمْ، وَدِيكَ السَّاعَةَ غَيَّجِي اللُّخَرُ ذِ الزَّمَانِ».

### المحنة الكبيرة

15 «وَمَلِّي تَشُوفُو فَالمَوْضِعِ المَقْدُسِ النَّجَاسَةِ ذِيَالِ الخَرَابِ اللِّي تَكَلَّمُ عَلَيْهَا النَّبِيُّ دَانِيَالِ -اللِّي كَيَقْرَا، يَفْهَمُ!- 16 دِيكَ السَّاعَةَ اللِّي فَبَلَادِ اليَهُودِيَّةِ يَهْرَبُو لَلْجَبَالِ، 17 وَاللِّي فُوقِ السُّطْحِ مَا يَنْزَلُشْ بَاشْ يَأْخُذْ دَاكْشِي اللِّي فِدَارُهُ. \* 18 وَاللِّي كَانَ فَالْفِدَّانِ مَا يَرْجَعُشْ بَاشْ يَأْخُذْ اللِّبَاسِ ذِيَالُهُ. 19 وَيَا وَيِلِ العِيَالَاتِ الحَامِلَاتِ وَالعِيَالَاتِ اللِّي كَيَرَضُّو فِدِيكَ لِيَّامِ. 20 صَلِّيو بَاشْ مَا يَكُونُشْ هَرُوبِكُمْ فَالْشَّتَا وَلَا فَنَهَارِ السَّبْتِ. 21 وَفَدَاكَ الوَقْتُ غَتَوَقَّعُ مُصِيبَةَ كَبِيرَةَ عَمَّرَ مَا كَانَتْ بِحَالِهَا مِنْ الوَقْتِ اللِّي خَلَقَ فِيهِ اللّهُ الدُّنْيَا حَتَّى لَدَابَا، وَعَمَّرَهَا مَا غَتَعَاوَدُ تَوَقَّعُ مِنْ بَعْدِ. \* 22 وَكُونْ مَا قَصَّرْشِ اللّهُ دِيكَ لِيَّامِ، كُونْ حَتَّى وَاحِدْ مَا يَنْجَا مِنْ البَشَرِ، وَلَكِنْ بِسَبَابِ هَادُوكِ اللِّي خَتَارَهُمُ اللّهُ دِيكَ لِيَّامِ غَتَقَصَّرُ. 23 وَدِيكَ السَّاعَةَ إِلا كَالِ لِيكُمْ شِي حَدُّ: هَا المَسِيحُ هُنَا، وَلَا رَاهُ لِهِيَهْ! مَا تَيَّقُوْهَشْ، 24 حَيْثُ غَيَّبَانُو نَاسِ كَيَكْدُبُو وَكَيَكُؤُلُو بَاللِّي هُمُ المَسِيحُ، وَنَاسِ خَرِينِ بَاللِّي هُمُ أَنْبِيَا، وَغَيْدِيرُو عِلَامَاتِ وَأُمُورَ عَجِيبَةَ، بَاشْ يَغَلُّو إِلا قَدَرُو حَتَّى هَادُوكِ اللِّي خَتَارَهُمُ اللّهُ. 25 إِيَوَا، هَانِي عِلْمَتِكُمْ مِنْ قَبْلِ. 26 إِلا كَالُو لِيكُمْ: رَاهُ هُوَ فَالصَّحْرَا! مَا تَخْرُجُوشْ، وَلَا هَا هُوَ فَالْبَيْوتِ الدُّخْلَانِيَّةِ! مَا تَيَّقُوشْ بِيَهُمْ. \* 27 حَيْثُ كَيْفِ كَيَضْرَبُ البَرَقُ فَالْشَّرْقُ وَكَيَبَانِ فَالْغَرْبِ، هَكَكَ غَيَكُونُ المَجِي ذِيَالِ وَلدِ الإِنْسَانِ. 28 فِينِ مَا كَتَكُونُ الجِيْفَةَ، تَمَّ كَيْتَجَمَعُو النَّسُورُ».\*

\* 9:24 متى 22:10 \* 13:24 متى 22:10 \* 17:24، 18:17 لوقا 31 \* 21:24 الرؤيا 14:7

\* 24:26، 27 لوقا 23:24، 24 \* 28:24 لوقا 37:17

## الْمَجِي دِيَالْ وَلْدِ الْإِنْسَانِ

29 «وَمَنْ بَعْدَ الْمَصَائِبِ دِيَالْ دِيكْ لِيَّامِ، دُعِيَا غَتَضْلَامِ الشَّمْسِ، وَمَا غِيَضْوَيْشِ الْقَمَرِ، وَالنُّجُومِ غَتَطِيحُ مِنَ السَّمَاءِ، وَغَتَزْعَزَعُ الْقَوَاتُ دِيَالْ السَّمَاوَاتِ. \* 30 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ غَتَبَانَ الْعَلَامَةَ دِيَالْ وَلْدِ الْإِنْسَانِ فَالسَّمَاءِ، وَمَنْ بَعْدَ غَيَنْدَبُو قَبَائِلِ الْأَرْضِ كُلُّهُمْ وَغَيَشُوفُو وَلْدِ الْإِنْسَانِ جَائِي فُوقَ سَحَابِ السَّمَاءِ بَقُوَّةٍ وَعَزٌّ كَبِيرٌ. \* 31 وَغَيَصِيْفُطُ الْمَلَائِكَةِ دِيَالَهُ وَمَعَاهُمْ بُوقُ صَوْتِهِ قَوِي، بَاشْ يَجْمَعُو اللَّيَّ تَخْتَارُو لِيَهُ مِنْ رُبْعَةِ دِ الْجِهَاتِ مِنْ كُلِّ مَوْضِعٍ تَحْتَ السَّمَاءِ.»

## الْمَتَالِ دِيَالِ الْكَرْمَةِ

32 «وَتَعَلَّمُو هَادِ الْمَتَالِ مِنَ الْكَرْمَةِ: مَلِي كَيْرَطَابُو غَرُوشَهَا وَكَيُولِيُو خَضْرِينِ وَكَتَخْرَجُ الْوَرَاقَ دِيَالَهَا، كَتَعْرِفُو بَلِي الصَّيْفِ رَاهِ قَرَبِ. 33 وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ، مَلِي تَشُوفُو هَادِ الْأُمُورَ كُلَّهَا كَتَوْقَعُ، عَرَفُو بَلِي رَاهِ قَرَبِ يَجِي، وَرَاهِ حَدَا الْبِيَانِ. 34 نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا غَيَجِي فِينِ يَنْتَقَادَا هَادِ الْجِبِلِ حَتَّى تَوْقَعُ هَادِ الْأُمُورَ كُلَّهَا. 35 رَاهِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ غَيَفْنَاوْ وَلَكِنْ كَلَامِي عَمْرُهُ مَا غَيَفْنِي.»

## النَّهَارُ وَالسَّاعَةُ اللَّيِّ مَا مَعْرُوفِينِشْ

36 «أَمَّا دَاكِ النَّهَارِ وَدِيكَ السَّاعَةَ، مَا كَيَعْرِفُهُمْ حَدُّ، لَا الْمَلَائِكَةُ دِ السَّمَاوَاتِ وَلَا الْوَلْدُ، مِنْ غَيْرِ الْآبِ بُوْحُدِهِ. 37 وَكَمَا وَقَعَ فَيَّامِ نُوحِ، هَكَأ غَيَكُونُ الْمَجِي دِيَالْ وَلْدِ الْإِنْسَانِ. 38 حَيْثُ كَانُوا النَّاسُ فَيَّامِ اللَّيِّ قَبْلُ مِنَ الطُّوفَانِ، كَيَاكَلُوا وَكَيَشْرَبُوا وَكَيَتَزَوَّجُوا وَكَيَزُوجُوا حَتَّى لِلنَّهَارِ اللَّيِّ دَخَلَ فِيهِ نُوحٌ لِّلسَّفِينَةِ. 39 وَمَا كَانُواشْ عَارِفِينَ أَشْ غَيَجْرَا، حَتَّى جَا الطُّوفَانُ وَدَاهُمْ كُلُّهُمْ. هَكَأ غَيَكُونُ الْمَجِي دِيَالْ وَلْدِ الْإِنْسَانِ. 40 دِيكَ السَّاعَةَ غَيَكُونُوا جُوجَ فَالْفِدَّانِ، غَيَنْتَخَذُوا وَاحِدًا وَغَيَبَقِي لآخر. 41 وَغَيَكُونُوا جُوجَ عِيَالَاتِ كَيَطْحَنُوا فَالرَّحَى، غَتَخَذُوا وَاحِدَةً وَغَتَبَقِي

لُخْرَى. 42 إِيوَا سَهْرُو، حَيْثُ مَا كَتَعْرَفُوشْ فَاشْ مِنْ وَقْتِ غَيْجِي الرَّبِّ دِيَالِكُمْ. 43 وَخَاصُّكُمْ تَعْرَفُو بَلِّي كُونْ كَانَ مُولْ الدَّارْ كَيْعْرِفْ آشْ مِنْ سَاعَةِ فَالَلِيلِ غَيْجِي الشُّفَارْ، كُونْ يَسَهْرْ وَمَا يَنْخَلِيهَشْ يَسْرَقْ لِيَهْ دَارُهْ. \* 44 عَلَى هَادِشِي حَتَّى نَتَمَّ كُونُو مُوجُودِينَ عَلَاخَقَاشْ وَلَدِ الْإِنْسَانِ غَيْجِي فَوَاحِدْ الْوَقْتِ مَا غَيْكُونَشْ عَلَى بَالِكُمْ».

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْعَبْدِ الْأَمِينِ

45 «وَشُكُونُ هُوَ الْعَبْدُ الْأَمِينُ الْحَكِيمُ اللَّيْ كَلَّفَهُ سَيِّدُهُ بِالْعَبِيدِ دِيَالِ دَارِهِ بَاشْ يَعْطِيهِمُ الْمَاكَلَةَ فَالْوَقْتِ؟ 46 سَعْدَاتُ هَادَاكُ الْعَبْدُ اللَّيْ فَالْوَقْتِ فَاشْ غَيْجِي سَيِّدُهُ غَيْلَقَاهُ كَيْدِيرِ الْخُدْمَةِ اللَّيْ وَصَاهُ عَلَيْهَا. 47 نَكُونُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ غَادِي يَكَلِّفُهُ بِكُلِّ مَا كَيْمَلَكُ. 48 أَمَّا إِلَّا كَانَ دَاكُ الْعَبْدِ قَبِيحٌ وَكَأَنَّ فَخَاطَرُهُ: سَيِّدِي غَيْتَعَطَّلُ فَالرَّجُوعُ دِيَالِهِ، 49 وَبَدَا كَيْضَرَبَ صَحَابَهُ الْعَبِيدُ وَكَيَاكُلُ وَيُشْرَبُ مَعَ السَّكَايِرِيَّةِ، 50 غَيْجِي سَيِّدُ هَادَاكُ الْعَبْدُ فَوَاحِدُ النَّهَارِ مَا عَوَّالَشْ عَلَيْهِ وَفَسَاعَةَ مَا كَيْعْرِفَهَاشْ، 51 وَغَيْعَاقِبُهُ بَرَّافٌ وَيُدِيرُهُ مَعَ الْمُتَنَافِقِينَ. تَمَّ فَيَنْ غَيْكُونُ الْبَكَ وَتَغْرَازُ السَّنَانِ».

### الفصلُ خَمْسَةَ وَعَشْرِينَ

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْعَشْرَةِ دِ الْعَزْبَاتِ

1 «وَفَدَاكُ الْوَقْتِ غَتَكُونُ مَمْلَكَةُ السَّمَاوَاتِ كَتَشَبَهُ لِعَشْرَةِ دِيَالِ الْعَزْبَاتِ هَزُو 25 قُنَادِلُهُمْ وَخَرَجُو بَاشْ يَتَلَقَّوْ مَعَ الْعَرِيسِ. \* 2 وَكَانُو خَمْسَةَ مِنْهُمْ بَهَلَاتٍ وَخَمْسَةَ خَرِينِ عَاقَلَاتٍ. 3 وَهَزُو هَادُوكُ الْخَمْسَةَ دِ الْبَهَلَاتِ الْقُنَادِلُ دِيَالُهُمْ بَلَا مَا يَدْيُو مَعَاهُمْ الزَّيْتُ بَزَايْدُ، 4 أَمَّا الْخَمْسَةَ دِ الْعَاقَلَاتِ دَاوْ مَعَاهُمْ الْقُنَادِلُ دِيَالُهُمْ وَالزَّيْتُ فَالْقَرَاعِي. 5 وَمَلِّي تَعَطَّلُ الْعَرِيسُ بَدَاوْ الْعَزْبَاتِ كُلُّهُمُ كَيْكَمَعُو حَتَّى نَعْسُو. 6 وَفَنَصَّ اللَّيْلُ، تَسْمَعُ وَاحِدُ الصُّوتِ عَالِي

كَيْكُولُ: هَا الْعَرِيسُ جَائِي، خَرِّجُو بَاشَ تَلَّاقَاو مَعَاهُ! 7 وَهُمْ يُنَوِّضُوا الْعَزَبَاتِ كُلَّهُمْ، وَوَجِدُوا الْقَنَادِلَ دِيَالَهُمْ. 8 وَكَالُوا الْبَهَلَاتِ لِلْعَاقَلَاتِ: عَطِينَا شَوِيَّةَ مِنْ الزَّيْتِ دِيَالَكُمْ حَيْثُ الْقَنَادِلُ دِيَالَنَا قَرَّبُو يُطْفَاو. 9 وَلَكِنْ الْعَاقَلَاتِ جَاوَبُوهُمْ وَكَالُوا: رَاهُ يَقْدَرُ مَا يَكْفِينَاشُ حَنَا وَيَاكُمْ، سِيرُوا شَرِيوَهُ مِنْ عِنْدِ اللَّي كَيْبِيَعُوهُ. 10 وَمَلِّي كَانُوا غَادِيينَ يُشَرِيوُ الزَّيْتِ، جَا الْعَرِيسُ، وَدَخَلُوا مَعَاهُ هَادُوكَ اللَّي مُوجُودَاتِ لِلْمَوْضِعِ دِيَالِ الْعَرَسِ وَتَسَدَّ الْبَابُ. 11 وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُوا الْعَزَبَاتِ لْخَرِينِ وَكَالُوا: آ سِيدِي، آ سِيدِي، حَلُّ لِينَا! \* 12 وَلَكِنْ الْعَرِيسُ جَاوَبَهُمْ وَكَالَ: فَالْحَقِيقَةَ رَانِي مَا كَنْعَرَفُكُمْش. 13 إِيوَا عَلَي هَادُشِي سَهْرُو، حَيْثُ مَا كَنْعَرَفُوا لَا النَّهَارَ وَلَا السَّاعَةَ [اللِّي غَيْجِي فِيهَا وَلَدَ الْإِنْسَانَ].»

### الْمَتَالُ دِيَالِ الصَّرَاتِ دُ الْفُلُوسِ

14 «وَكْتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ السَّمَاوَاتِ لَوَاحِدِ الرَّاجِلِ كَانَ غَيْسَافَرُ، وَعَيْطُ عَلَي الْعَيْدِ دِيَالِهِ وَكَلَّفَهُمْ بِالْمَالِ دِيَالِهِ،\* 15 وَعُطِيَ لَوَاحِدِ خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ دُ الْفُلُوسِ، وَلْتَانِي جُوجُ وَلْتَالْتِ صَرَّةَ وَحَدَةَ، كُلُّ وَاحِدٍ عَلَي قَدُّ جَهْدُهُ. وَهُوَ يَسَافَرُ. 16 وَمَشَى هَادَاكُ اللَّي خَدَا خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ دُ الْفُلُوسِ وَبَدَا كَيْبِيَعُ وَكَيْشَرِي بِيَهُمْ، وَرَبِحَ خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ خَرِينِ. 17 وَهَادَاكُ اللَّي خَدَا جُوجُ دِيَالِ الصَّرَاتِ حَتَّى هُوَ رَبِحَ جُوجُ دُ الصَّرَاتِ خَرِينِ. 18 أَمَّا هَادَاكُ اللَّي خَدَا صَرَّةَ وَحَدَةَ، مَشَى وَحَفَرَ حَفْرَةَ فَالْأَرْضِ وَخَبَا فِيهَا الصَّرَّةَ اللَّي عَطَاهُ سِيدُهُ. 19 وَمَنْ بَعْدَ وَاحِدِ الْمُدَّةِ طَوِيلَةَ، رَجَعَ السَّيِّدُ دِيَالِ هَادُوكَ الْعَيْدِ وَتَحَاسَبَ مَعَاهُمْ. 20 وَهُوَ يَجِي لَعِنْدَهُ اللَّي خَدَا خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ وَدَفَعَ مَعَاهُمْ خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ خَرِينِ وَكَالَ: يَاكُ آ سِيدِي عَطِيتِينِي خَمْسَةَ دُ الصَّرَاتِ، إِيوَا هَاكُ الْخَمْسَةَ لْخَرِينِ اللَّي رَبِحْتَهُمْ زَايْدِينِ. 21 وَكَالَ لِيهِ سِيدُهُ: مَا عِنْدِي مَا نَتَسَالِكُ، رَاكُ عَبْدُ مَزْيَانِ وَأَمِينِ! كَنْتِ أَمِينُ مَعَايَ فَالْقَلِيلِ وَدَابَا غَنْكَلَفُكُ بِالْكَثِيرِ، إِيوَا أَجِي وَفَرِحَ مَعَ سِيدِكُ. 22 وَمَنْ بَعْدَ، جَا اللَّي خَدَا جُوجُ دُ الصَّرَاتِ حَتَّى هُوَ وَكَالَ: يَاكُ آ سِيدِي عَطِيتِينِي جُوجُ دُ الصَّرَاتِ، إِيوَا هَاكُ مَعَاهُمْ جُوجُ خَرِينِ اللَّي رَبِحْتَهُمْ زَايْدِينِ.

23 وَكَأَلٍ لِيهِ سَيِّدُهُ: مَا عِنْدِي مَا نُسْأَلُكَ، نَتَّعْبِدُ مُزَيَّانَ وَأَمِينًا! كُنْتُ أَمِينًا مَعَايَ فَالْقَلِيلُ  
 وَدَابَا غَنَّاكَ بِالْكَثِيرِ، إِيوَا أَجِي وَفَرَحُ مَعَ سَيِّدِكَ. 24 وَمَنْ بَعْدُ، جَا عِنْدَهُ هَادَاكَ اللَّيُّ خَدَا  
 صِرَّةً وَحَدَّةً حَتَّى هُوَ وَكَأَلٍ: آ سَيِّدِي، أَنَا عَرَفْتُ بَلِّي نَتَّ رَاجِلُ قَاسِحُ، كَتَّحَصَدُ دَاكْشِي اللَّيُّ  
 مَا زَرَعْتِيهَشْ وَكَتَّجَمَعَ دَاكْشِي اللَّيُّ مَا دَرِّيْتِيهَشْ، 25 وَعَلَى هَادْشِي خَفْتُ وَمَشِيْتُ خَبِيْتُ  
 الصِّرَّةَ دِيَالِكَ فَالْأَرْضُ، وَدَابَا هَا هُوَ رَزَقُكَ. 26 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ سَيِّدُهُ وَكَأَلٍ لِيهِ: وَلَيِّنِي رَاكَ عَبْدُ  
 قَبِيحُ وَمَعَكَازُ! يَاكَ بَعْدَ عَرَفْتِيَنِي كَنَحَصَدُ دَاكْشِي اللَّيُّ مَا زَرَعْتِيَشْ وَكَتَّجَمَعَ دَاكْشِي اللَّيُّ مَا  
 دَرِّيْتِيَشْ؟ 27 إِيوَا كَانَ عَلَيْكَ تَحَطُّ فُلُوسِي عِنْدَ التُّجَارِ دُ الْفُلُوسِ، بَاشْ مَلِّي نَزَجَعُ نَاخُدَهَا مَعَ  
 الرُّبْحِ دِيَالَهَا. 28 شَدُوْ مِنْهُ هَادُ الصِّرَّةَ وَزِيدُوْهَا لِهَادَاكَ اللَّيُّ عِنْدَهُ عَشْرَةَ دُ الصِّرَاتِ، 29 حَيْثُ  
 كُلُّ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ غَيْتَعَطَاهُ وَيَتَزَادُ لِيهِ كَثْرَ مَنْ الْقِيَاسِ. وَاللِّي مَا عِنْدُوْشْ، حَتَّى دَاكْشِي اللَّيُّ  
 عِنْدَهُ غَادِي يَتَّخَاذُ مِنْهُ. \* 30 وَهَادُ الْعَبْدُ اللَّيُّ مَا صَالِحُ لَوَالُو، رَمِيُوهُ بَرًّا فَالضَّلَامَ، تَمَّ غَيْكُونُ  
 الْبَكَ وَتَغَزَازُ السَّنَانُ».\*

### وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْحَاسَبُ الشُّعُوبِ

31 «وَمَلِّي غَيْجِي وَلَدُ الْإِنْسَانِ فَالْعَزُّ دِيَالَهُ وَمَعَاهُ كَنَاغُ الْمَلَائِكَةِ، دِيكَ السَّاعَةَ غَيْكَلَسْ عَلَى  
 الْعَرْشِ دِيَالِ الْعَزِّ دِيَالَهُ، \* 32 وَغَيْتَّجَمَعُو الشُّعُوبِ كُلَّهُمْ قُدَّامَهُ وَغَيْعَزَلَهُمْ عَلَى بَعْضِيَّاتِهِمْ كَمَا  
 كَيْعَزَلُ السَّرَّاحُ الْخَرْفَانَ مِنَ الْمَاعِزِ، 33 وَغَيْدِيرُ الْخَرْفَانَ عَلَى لِيْمَنَ دِيَالَهُ وَالْمَاعِزُ عَلَى لِيْسَرِ  
 دِيَالَهُ. 34 وَمَنْ بَعْدُ غَيْكُولُ الْمَلِكِ لِهَادُوكَ اللَّيُّ عَلَى لِيْمَنَ دِيَالَهُ: أَجِيوَا اللَّيُّ بَارَكُهُمْ بَا!  
 وَرْتُو مَمْلَكَةَ اللَّهِ اللَّيُّ مَوْجُدَهَا لِيكُمْ مِنَ الْوَقْتِ اللَّيُّ تَخَلَقَاتُ فِيهِ الدُّنْيَا، 35 حَيْثُ جَعْتُ  
 وَوَكَلْتُونِي، وَعَطَشْتُ وَشَرَبْتُونِي، وَكُنْتُ غَرِيبًا وَصَايَفْتُونِي، 36 وَعُرْيَانًا وَكَسَيْتُونِي، وَمَرِيضًا  
 وَزَرْتُونِي، وَفَالْحَبْسَ وَجِيْتُو لَعْنَدِي. 37 دِيكَ السَّاعَةَ غَيْجَاوْبُوهُ هَادُوكَ اللَّيُّ دَارُو مَرَادُ اللَّهِ  
 وَيَكُولُو: آ رَبِّي، وَقْتَاشْ شَفْنَاكَ جِيْعَانُ وَوَكَلْنَاكَ؟ وَلَا عَطَشَانُ وَشَرَبْنَاكَ؟ 38 وَوَقْتَاشْ شَفْنَاكَ

\* 29:25 متى 12:13؛ مرقس 25:4؛ لوقا 18:8 \* 30:25 متى 12:8؛ 13:22؛ لوقا 28:13

\* 31:25 متى 27:16؛ متى 28:19

غَرِيبٌ وَضَائِفُنَاكَ؟ وَلَا عَرِيَانَ وَكُسِينَاكَ؟<sup>39</sup> وَوَقْتَانِ شَفْنَاكَ مَرِيضٌ وَلَا فَالْحَبْسِ وَجِينَا لَعْنَدَكَ؟<sup>40</sup> وَغَيَجَاوُبُهُمُ الْمَلِكُ وَغَيَكُولُ لِيَهُمُ: نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: كُلُّ مَرَّةٍ دَرْتُو هَادَشِي لَشِي وَاحِدٌ مِّنْ هَادِ خُوتِي اللِّي شَانَهُمْ صَغِيرٌ، رَاكُمُ دَرْتُوهُ لِيَّ!.

<sup>41</sup> وَغَيَكُولُ تَانِي لِهَادُوكُ اللِّي عَلَى لَيْسَرِ دِيَالِه: بَعْدُو عَلَيَّ آ هَادِ الْمَلْعُونِينَ لِلنَّارِ الدَّائِمَةِ اللِّي مَوْجِدَةٌ لِإِبْلِيسَ وَلِلْمَلَائِكَةِ اللِّي مَعَاهُ،<sup>42</sup> حَيْثُ جَعْتُ وَمَا وَكَلْتُونِيشِ، وَعَطَشْتُ وَمَا شَرَبْتُونِيشِ،<sup>43</sup> وَكُنْتُ غَرِيبٌ وَمَا ضَائِفْتُونِيشِ، وَعَرِيَانَ وَمَا كَسَيْتُونِيشِ، وَمَرِيضٌ وَمَسْجُونٌ وَمَا جِيَتُوشُ لَعْنَدِي. <sup>44</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ غَيَجَاوُبُوهُ وَغَيَكُولُو: آ رَبِّي! إِيْمَتِي شَفْنَاكَ جِيَعَانَ وَلَا عَطْشَانَ، وَلَا غَرِيبٌ وَلَا عَرِيَانَ، وَلَا مَرِيضٌ وَلَا مَسْجُونٌ، وَمَا عَاوَنَّاكُشِ؟<sup>45</sup> وَغَيَجَاوُبُهُمُ الْمَلِكُ وَغَيَكُولُ: نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: حَيْثُ مَا دَرْتُوشُ هَادَشِي لِهَادُو اللِّي شَانَهُمْ صَغِيرٌ، رَاكُمُ مَا دَرْتُوهُشِ لِيَّ. <sup>46</sup> هَادُو غَيْمَشِيوُ لِلْعَدَابِ الدَّائِمِ، وَاللِّي دَارُو مُرَادُ اللَّهِ غَيْمَشِيوُ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ».

## الفصل ستة وعشرين

### ليهود كيتشاورو باش يقتلو يسوع

**26** <sup>1</sup> وَمَلِّي كَمَلُّ يَسُوعَ هَادِ الْكَلَامِ كُلُّهُ، كَالِ لَلتَّلَامِدِ دِيَالِه: <sup>2</sup> «كَتَعَرَفُو بَلِّي عِيدِ الْفِصْحِ غَيَكُونُ مِّنْ دَابَا يَوْمِينَ، وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيَسَلْمُوهُ النَّاسُ بَاشِ يَتَّصَلَبُ». <sup>3</sup> وَفَدَاكَ الْوَقْتِ تَجْمَعُو الرُّؤَسَا دِ رِجَالِ الدِّينِ وَشِيُوخِ الشَّعْبِ فِدَارِ قَيَافَا رَّيْسِ رِجَالِ الدِّينِ، <sup>4</sup> وَتَشَاوَرُو بَيْنَاتُهُمْ بَاشِ يَشُدُّو يَسُوعَ بِالْحِيَلَةِ وَيَقْتُلُوهُ، <sup>5</sup> وَلَكِنْ كَالُو: «مَا نَدِيرُوشُ هَادَشِي فَالْعِيدِ، بَاشِ مَا تَنُوضِشُ الْفُوضَى وَسَطِ الشَّعْبِ».

## الْمَرَاة اللَّيِّ كَبَّاتِ الرِّيْحَةَ عَلَيَّ يَسُوعُ

6 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ فَبَيَّتْ عَيْنًا فَدَارَ سِمْعَانَ الْمَجْدَامَ، 7 قَرَبَاتٍ لَعَندهُ وَاحِدُ الْمَرَاةِ عِنْدَهَا قَرَعَةَ دِيَالِ الرِّيْحَةَ غَالِيَةً بَزَافٍ وَكَبَّاتِهَا عَلَيَّ رَاسُهُ مَلِّي كَانَ كَالسِّنِّ حِدَا الْمِيْدَةَ دِيَالِ الْمَاكَلَةِ.\*  
8 وَمَلِّي شَافُو التَّلَامِدُ دِيَالَهُ هَادِشِي اللَّيِّ دَارَتْ، مَا عَجَبُهُمْشَ الْحَالُ وَكَأَلُو: «عَلَّاشْ هَادِ التَّضِيْعُ؟» 9 حَيْثُ هَادِ الرِّيْحَةَ كَانَتْ تُقَدَّرُ تَبَاعُ بَتَمَنَ غَالِي، وَتُتَفَرَّقُ تَمَنَهَا عَلَيَّ الْفُقَرَا. 10 وَمَلِّي عَرَفَ يَسُوعُ عَلَايَاشَ كَيْدَوِيُو بَيْنَاتُهُمْ، كَالِ لِيَهُمْ: «عَلَّاشْ كَتَّصَدَّعُو هَادِ الْمَرَاةِ؟ رَاَهُ مَا دَارَتْ مَعَايَ غَيْرِ الْخَيْرِ، 11 حَيْثُ الْفُقَرَا دِيمَا مَعَاكُمْ، أَمَّا أَنَا مَا غَادِيَشْ نَكُونُ مَعَاكُمْ دِيمَا، 12 وَهِي مَلِّي خَوَاتُ هَادِ الرِّيْحَةَ عَلَيَّ الدَّاتِ دِيَالِي، رَاَهُ خَوَاتِهَا بَاشْ تَوَجَّدَنِي لِلدَّفِينِ. 13 نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: فِينِ مَا خَبَرُو النَّاسَ بِهَادِ الْبَشَارَةِ فَالِدُنْيَا كُلَّهَا، غَادِي يَتَكَلَّمُو عَلَيَّ هَادِشِي اللَّيِّ دَارَتْ هَادِ الْمَرَاةِ وَتُتَفَكَّرُوهَا».

## يَهُودَا الْخَائِنِ كَيْتَافَقُ بَاشْ يُسَلِّمُ يَسُوعُ

14 وَفَدَاكَ الْوَقْتُ، مَشَى وَاحِدٌ مِّنَ التَّلَامِدِ الطَّنَاشِ اللَّيِّ سَمِيْتُهُ يَهُودَا الْإِسْخَرِيُوطِي، لَعَنَدُ الرُّؤَسَا ذُرْجَالِ الدِّينِ، 15 وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «آشْ غَتَّعِطِيُونِي إِلَّا سَلِّمْتُو لِيَكُمُ؟». وَتَافَقُو مَعَاهُ عَلَيَّ ثَلَاثِينَ قُطْعَةَ دِيَالِ الْفِضَّةِ. 16 وَمِنْ دَاكَ الْوَقْتِ وَيَهُودَا كَيْقَلَّبُ عَلَيَّ الْوَجْبَةَ اللَّيِّ غَادِي يُسَلِّمُ فِيهَا يَسُوعُ.

## الْعِشَا دِيَالِ عِيدِ الْفِضْحِ مَعَ التَّلَامِدِ

17 وَفَالنَّهَارَ اللَّوْلُ دِيَالِ عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ، جَاوُ التَّلَامِدُ لَعَنَدُ يَسُوعُ وَسَوَّلُوهُ: «فِينِ بَغِيْتِينَا نَوْجِدُو لِيَكُ الْعِشَا دِيَالِ عِيدِ الْفِضْحِ اللَّيِّ غَتَّاكُلُ؟» 18 وَجَاوَبُهُمْ وَكَأَلِ: «سِيرُو لِّلْمَدِينَةِ لَعَنَدُ فَلَانٍ وَكُولُو لِيَهُ: كَيْكُولُ لِيَكُ سِيدَنَا: رَاَهُ سَاعَتِي قَرَبَاتِ، وَرَانِي غَادِي نَجِي نَدَوُزُ



عِنْدَكَ الْفِصْحَ أَنَا وَالتَّلَامُدُ ذِيَالِي». 19 وَدَارُوا التَّلَامُدُ كَيْفَ وَصَاهُمْ يَسُوعُ وَوَجَدُوا عَشَا عِيدِ الْفِصْحِ.

20 وَمَلِّي قَرَبَ وَقَتِ الْعَشَا، كَلَسَ يَسُوعُ خَدَا الْمِيدَةَ بَاشَ يَأْكُلُ مَعَ التَّلَامُدِ الطَّنَاشَ. 21 وَهُمْ كَيْتَعَشَاوُ كَالِ لِيَهُمُ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ وَاحِدُ مِنْكُمُ غَادِي يُسَلِّمُنِي». 22 وَحَزَنُوا التَّلَامُدُ بَزَافَ وَبَدَا كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ كَيْسُؤْلُهُ: «وَاشْ أَنَا آ سِيدِي؟». 23 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ وَكَالَ: «اللِّي دَائِرُ مَعَايَ يَدُهُ فَالطَّبْسِيلُ، هَادَاكَ هُوَ اللَّي غَادِي يُسَلِّمُنِي! 24 رَاهُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْمُوتُ كَمَا مَكْتُوبُ عَلَيْهِ فُكْتَابُ اللَّهِ، وَلَكِنْ يَا وَيْلَ هَادَاكَ الرَّاجِلُ اللَّي غَيْسَلَّمُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ، كَانَ حَسَنُ لِيَهْ كُونُ مَا تُولَدَشْ». 25 وَهُوَ يَسُؤْلُهُ يَهُودَا اللَّي كَانَ وَافِقُ بَاشَ يُسَلِّمُهُ: «وَاشْ أَنَا آ سِيدِي؟» وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ وَكَالَ لِيَهْ: «رَاكَ كَلْتِيهَا».

### الْعَشَا ذِيَالِ الرَّبِّ

26 وَمَلِّي كَانُوا كَيَاكُلُوا، خَدَا يَسُوعُ الْخُبْزُ وَشَكَرَ اللَّهُ وَقَطَّعَهُ وَعَطَى لِّلْتَّلَامُدِ ذِيَالَهُ وَكَالَ: «خُدُوا كُولُوا، هَادَا هُوَ الدَّاتُ ذِيَالِي»، 27 وَمَنْ بَعْدُ خَدَا الْكَاسَ وَشَكَرَ اللَّهُ وَعَطَاهُمْ وَكَالَ: «شَرِبُوا مِنْهُ كُلُّكُمْ»، 28 حَيْثُ هَادَا هُوَ الدَّمُ ذِيَالِي، الدَّمُ ذِيَالِ الْعَهْدِ اللَّي غَيْسِيلُ عَلَى وَدِّ بَزَافَ دُ النَّاسِ بَاشَ يُتَغَفَّرُوا الدَّنُوبُ. 29 وَنَكُولُ لِيَكُمُ: مَنْ الْيَوْمَ مَا غَنَعَاوُدُ نَشْرَبُ مِنْ هَادَا عَصِيرِ الْعَنْبِ حَتَّى يَجِي النَّهَارُ اللَّي غَنَشْرَبُهُ مَعَاكُمْ جَدِيدُ فَالْمَمْلَكَةِ ذِيَالِ بَا». 30 وَمَنْ بَعْدُ سَبَّحُوا اللَّهَ وَخَرَجُوا مَشَاوُ لَجِبَلِ الزَّيْتُونِ.

### يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بَلِّي بَطْرُسَ غَادِي يَنْكُرُهُ

31 وَكَالَ لِيَهُمُ يَسُوعُ: «فَهَادُ اللَّيْلَةَ عَتَسَمَحُوا فِيِّي كُلُّكُمْ، حَيْثُ مَكْتُوبُ فُكْتَابُ اللَّهِ: غَنَضْرَبُ السَّرَّاحِ وَيُتَشْتَبُو الْخَرْفَانُ ذِيَالِ الْقَطْعَةِ دُ الْغَنَمِ، 32 وَلَكِنْ مَنْ بَعْدَمَا نَتَّبَعْتَ مَنْ الْمُوتِ، غَنَسَبَقُكُمْ لِلْجَلِيلِ». \* 33 وَجَاوِبُهُ بَطْرُسُ وَكَالَ لِيَهْ: «وَإِخَا يَشَكُّو فَيْكَ كُلُّهُمْ، أَنَا

عَمَّرَنِي مَا نَشَكُّ فِيكَ!». 34 وَكَأَل لِيهِ يَسُوعُ: «نُكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: رَأَهُ فَهَذَا اللَّيْلَةَ وَقَبْلَ مَا يُصِيحُ الْفُرُوجُ، عَتَّنَكَرَنِي ثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ». 35 وَجَاوَبَهُ بَطْرُسُ: «وَأَخَا نَعْرِفُ نُمُوتُ مَعَاكَ مَا غَادِيشُ نُسْكْرَكَ!». وَهَادَشِي اللَّي كَالُو لِيهِ التَّلَامُدُ كُلَّهُمْ.

### يَسُوعُ كَيْصَلِّي فُجْنَانَ جَتْسِيمَانِي

36 وَفَدَاكَ الْوَقْتُ جَا يَسُوعُ مَعَ التَّلَامُدِ دِيَالَهُ لَوَاحِدُ الْجْنَانَ سَمِيئُهُ جَتْسِيمَانِي، وَكَأَل لِيَهُمْ: «كَلْسُو هُنَا بَيْنَمَا نَمْشِي نَصَلِّي تَمَّ!». 37 وَمَنْ بَعْدَ دَا مَعَاهُ بَطْرُسُ وَوَلَادُ زَبْدِي بُجُوجُ، وَبَدَا كَيْحَسُّ بِالْهَمِّ وَالْغَمِّ. 38 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «نَفْسِي حَزِينَةٌ بَزَافٍ حَتَّى لِّلْمُوتِ، بَقَاوُ هُنَا وَسَهْرُو مَعَاي!». 39 وَبَعْدَ عَلَيْهِمْ شَوِيَّةً وَسَجَدَ وَبَدَا كَيْصَلِّي وَكَأَل: «آبَا! إِلا مُمْكِنَ بَعْدَ عَلَيَّ هَذَا الْمَحْنَةَ، وَلَكِنْ مَا شِي كَيْفَ بُغَيْتُ أَنَا، لَكِنْ كَيْفَ بُغَيْتِي نَتَّ». 40 وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُ لَعِنْدُ التَّلَامُدِ وَوَلَقَاهُمْ نَاعَسِينَ، وَكَأَل لِبَطْرُسُ: «وَاشْ مَا قَدَرْتُوشْ تَسَهْرُو مَعَاي حَتَّى سَاعَةَ وَحَدَةً؟ 41 سَهْرُو وَصَلِّيُو بَاشْ مَا تَطِيحُوشْ فَالتَّجْرِبَةَ، رَأَهُ الرُّوحُ قَوِيَّةً وَلَكِنْ الدَّاتُ ضَعِيفَةٌ». 42 وَهُوَ يَمْشِي لِلْمَرَّةِ التَّانِيَّةِ وَصَلَّى وَكَأَل: «آبَا! إِلا مَا كَانَشْ يُمْكِنُ لِهَذَا الْمَحْنَةَ تَدُوزُ بَعِيدَةً عَلَيَّ بَلَا مَا نَدُوقَهَا، إِيَوَا مَا يَكُونُ غَيْرَ مُرَادِكُ». 43 وَعَاوُدُ رَجَعُ وَوَلَقَاهُمْ نَاعَسِينَ، حَيْثُ غَلَبَ عَلَيْهِمُ النَّعَاسُ. 44 وَخَلَّاهُمْ وَمَشَى تَانِي، وَصَلَّى لِلْمَرَّةِ التَّالِثَةِ وَعَاوُدُ نَفْسُ الْكَلَامِ. 45 مَنْ بَعْدَ، جَا لَعِنْدُ التَّلَامُدِ دِيَالَهُ وَكَأَل لِيَهُمْ: «وَاشْ بَاقِيَيْنِ نَاعَسِينَ وَمُرْتَا حِينِ! هَا هِيَ السَّاعَةُ قَرَبَاتٍ وَوُلْدُ الْإِنْسَانِ غَادِي يُتْسَلَّمُ لِلْيَدَيْنِ دِيَالِ الْمُدْنِيِّينَ، 46 نُوضُو نَمْشِيو! هَا هَادَاكَ اللَّي غَيْسَلْمَنِي جَاي!».

### يَسُوعُ كَيْتَشَدُّ

47 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ بَاقِي كَيْتَكَلَّمُ، وَصَلَّ يَهُودَا اللَّي هُوَ وَاحِدٌ مِنَ الطَّنَاشِرِ تَلْمِيدُ وَمَعَاهُ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ مَسَلَّحِينَ بِالسُّيُوفِ وَالزُّرَاوِطِ، صَيْفُطُوهُمْ الرُّؤَسَا ذُ رِجَالِ الدِّينِ وَشِيُوخِ الشَّعْبِ. 48 وَهَادَاكَ اللَّي سَلَّمُهُ كَانَ عَطَاهُمْ وَاحِدَ الْعَلَامَةِ وَكَأَل لِيَهُمْ: «الرَّاجِلُ اللَّي غَنَبُوسُهُ رَأَهُ هُوَ

هَذَاكَ، شِدُوهُ!» 49 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ قَرَّبَ يَهُودًا لِيَسُوعَ وَكَأَلْ لِيَهُ: «السَّلَامُ عَلَيْكَ آسِيدِي!»  
 وَبَاسُهُ. 50 وَهُوَ يَكْثُولُ لِيَهُ يَسُوعَ: «عَلَّاشُ جِيتِي آصَاحِبِي!». وَهُمْ يَقْرَبُونَ لَعِنْدَ يَسُوعَ وَشِدُوهُ.  
 51 وَمَدُّ وَاحِدٌ مِنْ هَادُوكَ اللَّيِّ كَانُوا مَعَ يَسُوعَ يَدُهُ وَجَبَدَ السَّيْفَ دِيَالَهُ وَضَرَبَ الْعَبْدَ دِيَالَ  
 رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ، وَهُوَ يَقْطَعُ لِيَهُ وَدَنَّهُ. 52 وَكَأَلْ لِيَهُ يَسُوعَ: «رَدُّ سَيْفِكَ لُجَوَاهُ! حَيْثُ  
 كَتَّاعُ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيْخَدْمُو السَّيْفَ، بَالسَّيْفِ غَيْمُوتُوا. 53 وَاشْ كَتَّضَنُّ بَلِّي أَنَا مَا قَادَرَشْ  
 نَعِيْطُ دَابَا عَلَيَّ بَا وَغَيْصِيْفُ لِيَّ كَتَّرَ مِنْ طَنَاشَرُ فَرَقَةَ دُ الْعَسْكَرُ دِيَالَ الْمَلَائِكَةِ؟ 54 وَلَكِنْ  
 كَيْفَاشْ غَيْتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّيِّ فُكْتَابُ اللَّهِ وَاللِّي كَيْكْثُولُ بَلِّي هَادَشِي هَكَأ خَاصَّهُ يَكُونُ؟». 55  
 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ كَالْ يَسُوعَ لِلْجَمَاعَاتِ: «مَالِكُمْ جَائِينَ بَالسُّيُوفِ وَالزُّرَاوُطِ بَاشْ تَشْدُونِي  
 بَحَالِ شِي شِفَارِ، يَاكَ كُنْتُ كُلَّ نَهَارٍ كَنْكَلَسْ مَعَاكُمْ وَكَنْعَلَمْ فَبَيْتِ اللَّهِ وَمَا شِدِيْتُونِيَشْ! \*  
 56 وَلَكِنْ هَادَشِي كُلَّهُ جَرَا بَاشْ يَتَحَقَّقُ دَاكَشِي اللَّيِّ جَا فُكْتَبُ الْأَنْبِيَا». وَدِيكَ السَّاعَةَ  
 سَمَّحُوا فِيهِ التَّلَامِدُ كُلَّهُمْ وَهَرَبُوا.

### يَسُوعُ فَالْمَحْكَمَةَ دِيَالَ لِيَهُودَ

57 وَلَكِنْ هَادُوكَ اللَّيِّ شِدُو يَسُوعَ، دَاوَهُ لَعِنْدَ قِيَا فَا رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ فِينِ كَانُوا مَجْمُوعِينَ  
 الْعُلَمَاءُ دُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخِ. 58 وَتَبَعَهُ بَطْرُسُ مِنْ بَعِيدٍ حَتَّى لِلدَّارِ دِيَالَ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ، وَهُوَ  
 يَدْخُلُ وَكَلَسَ مَعَ الْخَدَمَاءِ بَاشْ يَشُوفُ آشْ غَيْجَرَا فَالْخَرِ. 59 وَكَانُوا الرُّؤَسَاءُ دُ رَجَالِ الدِّينِ،  
 وَكَبَارُ الْمَحْكَمَةِ، كَيْقَلُّو عَلَيَّ شِي شَهَادَةَ دِيَالَ الزُّورِ ضِدَّ يَسُوعَ بَاشْ يَقْتُلُوهُ، 60 وَلَكِنْ مَا  
 لِقَاوَشْ، وَآخَا جَاوُ بَرَّافَ دُ شُهُودِ الزُّورِ. وَفَالْخَرِ تَقَدَّمُوا جُوجَ دُ الشُّهُودِ. 61 وَهُمْ يَكْثُولُوا:  
 «هَادُ الرَّاجِلُ كَالْ: رَانِي نَقْدَرُ نَرِيْبُ بَيْتِ اللَّهِ وَفَتَلْتُ يَامَ نَبِيِيهِ». \* 62 وَهُوَ يَنْوُضُ رَيْسِ  
 رَجَالِ الدِّينِ وَسَوَّلَ يَسُوعَ: «وَاشْ مَا غَادِي تَجَاوُبُ حَتَّى بَشِي حَاجَةَ عَلَيَّ هَادَشِي اللَّيِّ  
 كَيْشَهْدُو بِيَهُ ضِدَّكَ هَادُ الرَّجَالِ؟». 63 وَلَكِنْ يَسُوعَ بَقِيَ سَاكْتُ، وَهُوَ يَكْثُولُ لِيَهُ رَيْسِ  
 رَجَالِ الدِّينِ: «دَخَلْتُ عَلَيْكَ بِاللَّهِ الْحَيِّ إِلَّا مَا كُولُ لِينَا: وَاشْ نَتَ هُوَ الْمَسِيحُ وَلدَ اللَّهُ؟».

64 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «رَاكَ كَلَّمْتِيهَا! وَلَكِنْ نَزِيدُ نَكُؤْلَ لِيَكُمْ: مَنْ دَابَا غَتَشُوفُو وَلَدَ الْإِنْسَانَ كَالسَّنِّ عَلَى لِيَمَنْ ذُ اللَّهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَجَائِي عَلَى سَحَابِ السَّمَاءِ!». 65 وَدِيكَ السَّاعَةَ شَرَكْتُ رَّيْسَ رَجَالِ الدِّينِ حَوَائِجُهُ، وَكَأَلُ: «هَادَا رَاهُ كَفْرًا! مَا بَقِيَ عِنْدَنَا مَا نَدِيرُو بِالشُّهُودِ، هَا نَتَمَّ سَمَعْتُو كَلَامَ الْكُفْرِ دِيَالَهُ. 66 إِيوَا آشْ بَانَ لِيَكُمْ؟». وَجَاوِبُوهُ وَكَأَلُو: «رَاهُ يَسْتَاهَلُ الْمَوْتَ!». 67 وَهُمْ يَدْفَلُو عَلَى وَجْهِهِ وَضَرْبُوهُ، وَشِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ صَرْفَقُوهُ 68 وَكَأَلُو: «يَالَاهُ تَسْبَأُ لِينَا آ الْمَسِيحِ، شَكُونُ اللَّيِّ ضَرْبِكَ؟».

### بُطْرُسُ كَيْنَكَرُ يَسُوعُ

69 وَكَانَ بُطْرُسُ كَالسَّنِّ عَلَى بَرًّا، فَالْمَرَّاحُ دِيَالَ الدَّارِ، وَهِيَ تَجِي لَعِنْدَهُ وَاحِدَ الْخِدَامَةِ وَكَأَلَتْ لِيَهُ: «حَتَّى نَتَ كُنْتِ مَعَ يَسُوعَ اللَّيِّ مِنَ الْجَلِيلِ!». 70 وَنَكَرَ قُدَّامَ اللَّيِّ حَاضِرِينَ كُلَّهُمْ وَكَأَلُ: «مَا عَرَفْتَشْ آشْ كَتَكُولِي!». 71 وَمَنْ بَعْدُ، مَشَى لِلدَّخَلَةِ دِيَالَ الدَّارِ وَشَافْتَهُ خِدَامَةَ خَرَى وَكَأَلَتْ لَهَا دُوكَ اللَّيِّ كَانُو تَمَّ: «حَتَّى هَادَا رَاهُ كَانُ مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ!». 72 وَنَكَرَ بُطْرُسُ مَرَّةً خَرَى وَحَلَفَ وَكَأَلُ: «مَا كَنَعَرَفْتَشْ هَادَ الرَّاجِلِ!». 73 وَمَنْ بَعْدُ شُويَّةَ جَاوِ اللَّيِّ وَاقْفِينِ تَمَّ وَكَأَلُو لِبُطْرُسُ: «بَلَا شَكُّ حَتَّى نَتَ وَاحِدَ مِنْهُمْ، حَيْثُ كَتَبَانَ عَلَيْكَ مِنْ هَضْرَتِكَ!». 74 وَبَدَا كَيْلَعَنَ وَكَيْخَلَفَ وَكَيْكُولُ: «أَنَا كَخَاعُ مَا كَنَعَرَفْ هَادَ الرَّاجِلِ!». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ صَاخَ الْفُرُوجِ. 75 وَتَفَكَّرَ بُطْرُسُ الْكَلَامَ اللَّيِّ كَالِ لِيَهُ يَسُوعُ: «قَبْلُ مَا يُصِيحُ الْفُرُوجُ غَتَنَكَرْنِي ثَلَاثَةَ دُ الْمَرَّاتِ». وَهُوَ يُخْرَجُ عَلَى بَرًّا وَبِكِي بَرَّافَ.

### الفصل سبعة وعشرين

1 وَفَالصَّبَّاحُ بَكْرِي، تَافَقُو الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَشُيُوخَ الشَّعْبِ كُلَّهُمْ عَلَى يَسُوعَ بَاشْ يُقْتَلُوهُ. 2 وَهُمْ يَكْتَفُوهُ وَدَاوَهُ سَلْمُوهُ لِلْحَاكِمِ بِيلاطُسَ.

# 27

## يَهُودَا الْإِسْخَرْيُوطِي كَيْشَنَقَ رَأْسَهُ

<sup>3</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ مَلِي شَافَ يَهُودَا اللَّي خَانَهُ بَلِّي حَكْمُو عَلَي يَسُوعَ، نَدَمَ وَرَدُّ تَلَاتِينَ قُطْعَةَ  
ذُ الْفُضَّةِ لِلرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ، \* <sup>4</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «رَانِي ذَنْبَتْ حَيْتَ سَلَّمْتُ وَاحِدْ  
مَا عَلِيهِ ذَنْبٌ». وَكَأَلُو لِيَهُ: «مَا شِي شَغُلْنَا، ذَبَّرَ رَأْسُكَ». <sup>5</sup> وَرَمَى يَهُودَا دِيكَ الْفُضَّةَ فَبِيَتْ  
اللَّهُ، وَمَنْ بَعْدَ مَشَى وَشَنَقَ رَأْسَهُ. <sup>6</sup> وَخَدَاوُ الرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ الْفُضَّةَ وَكَأَلُو: «مَا شِي  
حَلَالْ نَدِيرُوهَا فَصُنْدُوقُ بَيْتِ اللَّهِ، حَيْتَ رَاهُ هِي تَمَنَ دَمَّ بِنَادَمَ». <sup>7</sup> وَتَأْفَقُو بَاشُ يُشْرِيوُ بِيهَا  
فَدَّانُ الْفَخَّارِي وَبِيدِيرُوهُ رُوضَةَ دِيَالِ الْبِرَّانِيِّينَ، <sup>8</sup> وَعَلَى دَاكْشِي كَيْسَمِيوُ النَّاسُ هَادُ الْفَدَّانِ  
فَدَّانِ الدَّمِ حَتَّى لَلْيَوْمِ. <sup>9</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ تَحَقَّقُ دَاكْشِي اللَّي وَحَى بِيهِ الرَّبُّ لَلنَّبِيِّ إِرْمِيَا مَلِي  
كَأَلْ: «وَخَدَاوُ تَلَاتِينَ قُطْعَةَ ذُ الْفُضَّةِ، التَّمَنَ اللَّي تَأْفَقُو عَلِيهِ شِي وَحَدِينِ مَنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ  
بَاشُ تَكُونُ التَّمَنُ دِيَالَهُ، <sup>10</sup> وَبِهَادُ التَّمَنُ شَرَاوُ فَدَّانِ الْفَخَّارِي كَيْفَ وَصَانِي الرَّبِّ».

## يَسُوعَ قُدَّامَ الْحَاكِمِ بِيلاطُسَ

<sup>11</sup> وَوَقَفَ يَسُوعَ قُدَّامَ الْحَاكِمِ اللَّي سَوَّلَهُ وَكَأَلْ: «وَاشْ نَتَ هُوَ مَلِكُ لِيَهُودَا؟». وَهُوَ  
يَجَاوِبُهُ يَسُوعَ: «رَاكَ كَثَلْتِيهَا». <sup>12</sup> وَمَلِي كَانُو الرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ كَيْتَهْمُوهُ، مَا  
كَانَ كَيْجَاوِبُهُمْ حَتَّى بَحَاجَةَ. <sup>13</sup> وَكَأَلْ لِيَهُ بِيلاطُسَ: «وَاشْ مَا سَمَعْتِيشْ هَادْشِي كُلَّهُ اللَّي  
كَيْشَهْدُو بِيهِ عَلِيكَ؟». <sup>14</sup> وَمَا جَاوِبُهُ يَسُوعَ حَتَّى بَشِي كَلِمَةَ، وَعَلَى هَادْشِي تَعَجَّبَ الْحَاكِمُ  
بِرَّافِ.

<sup>15</sup> وَكَانَتْ الْعَادَةُ عِنْدَ الْحَاكِمِ فَكُلَّ عِيدِ الْفِصْحِ كَيْطَلَقَ وَاحِدَ مَنْ الْمَسْجُونِينَ اللَّي بَغَاوُ  
النَّاسِ. <sup>16</sup> وَكَانَ عِنْدَهُمْ دِيكَ السَّاعَةَ وَاحِدَ الْمَسْجُونِ مَشْهُورَ سَمِيْتَهُ يَشُوعَ بَارَابَاسَ.  
<sup>17</sup> وَمَلِي تَجَمَعُو النَّاسُ، سَوَّلَهُمْ بِيلاطُسَ: «شَكُونُ اللَّي بَغِيْتُو نَطَلَقَ لِيَكُمُ، يَشُوعَ بَارَابَاسَ  
وَلَا يَسُوعَ اللَّي كَيْسَمِيوُهُ الْمَسِيحُ؟». <sup>18</sup> حَيْتَ كَانَ بِيلاطُسَ كَيْعَرَفَ بَلِّي مَنْ الْحَسَدُ اللَّي

فِيهِمْ قَدَمُو لِيَه يَسُوعَ. 19 وَمَلِي كَانَ بِيَلَاطُسْ كَالْسَنْ عَلَى الْكُرْسِيِّ ذَ الْحُكْمِ، صِيْفَطَاتٍ لِيَه مَرَاتُه بَاشْ تَكُولُ لِيَه: «عِنْدَاكَ تَادِي هَاذَ الرَّاجِلُ اللَّيِّ مَا دَارَ حَتَّى دَنْبٍ، حَيْثُ رَانِي تَعَدَّبْتُ بَزَافَ الْيَوْمِ فَالْحُلْمُ مِنْ جِهْتِه». 20 وَلَكِنْ الرَّؤَسَا ذَ رَجَالُ الدِّينِ وَالشُّيُوخُ حَرَّشُوا الْجَمَاعَاتِ ذَ النَّاسِ بَاشْ يُطَلَّبُو مِنْ بِيَلَاطُسْ يُطَلَّقَ لِيَهُمْ بَارَابَاسُ وَيُقْتَلَ يَسُوعَ. 21 وَسَوَّلَهُمْ بِيَلَاطُسْ: «شُكُونُ فَهَازَ الْجُوجُ اللَّيِّ بُغِيْتُو نَطَلَّقُ لِيَكُمُ؟» وَجَاوَبُوهُ: «بَارَابَاسُ». 22 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ بِيَلَاطُسْ: «إِيوَا آشْ غَنْدِيرُ بِيَسُوعَ اللَّيِّ كَيْسَمِيُوهُ الْمَسِيحُ؟» وَجَاوَبُوهُ كُلُّهُمْ: «صَلْبُه!». 23 وَكَالَ لِيَهُمْ: «آشْ مِنْ شَرِّ دَارٍ؟»، وَلَكِنْ هُمْ زَادُوا فَعَوَاتَهُمْ وَكَالُوا لِيَه: «صَلْبُه!». 24 وَمَلِي شَافَ بِيَلَاطُسْ بَلِيَّ مَا نَفَعَاتٍ مَعَاهُمْ حَتَّى حَاجَةَ وَالشَّعْبِ غَيْرِ مَا زَادَ هَاجَ، خُدَا الْمَا وَغَسَلَ يَدِيَه قُدَامَ الْجَمَاعَةِ ذَ النَّاسِ وَكَالَ: «أَنَا رَانِي بَارِي مِنْ دَمِّ هَازَ الرَّاجِلِ، دَبَّرُو نَتَمَّ مَعَاه!». 25 وَهُوَ يَجَاوِبُه الشَّعْبُ كُلُّهُ وَكَالَ: «غَيْرِ خَلِّي دَمُّهُ عَلَيْنَا وَعَلَى وُلَادِنَا!». 26 وَفَدِيكَ السَّاعَةِ طَلَّقَ لِيَهُمْ بَارَابَاسُ أَمَّا يَسُوعُ سَلَّمُه بَاشْ يُتَّصَلَبُ مِنْ بَعْدَمَا صَوَّطُوهُ.

### الْعَسَاكِرِيَّةُ كَيْضَحْكُو عَلَى يَسُوعَ

27 وَدَاوُ الْعَسَاكِرُ ذِيَالِ الْحَاكِمِ يَسُوعَ لَقَصَرَ الْحَاكِمِ، وَجَمَعُو عَلَيْهِ الْفَرَقَةَ ذَ الْعَسَاكِرُ كُلَّهَا. 28 وَعَرَاوَهَ وَلَبَّسُوهُ سَلْهَامَ حَمْرٍ، 29 وَضَفَرُو تَاجَ ذِيَالِ الشُّوكِ وَحَطُّوهُ لِيَه عَلَى رَاسِه، وَدَارُو لِيَه فَيْدُه لِيَمْنَى قُصْبَةٍ، وَبَدَاوُ كَيْرُكَعُو قُدَامُهَ وَكَيْضَحْكُو عَلَيْهِ وَكَيْكُولُو: «السَّلَامُ عَلَيْكَ آ مَلِكُ لِيَهُودِ!». 30 وَدَفَلُو عَلَيْهِ وَخُدَاوُ الْقُصْبَةَ وَضَرَبُوهُ بِيَهَا عَلَى رَاسِه. 31 وَمِنْ بَعْدَمَا ضَحْكُو عَلَيْهِ، حَيَّدُو لِيَه السَّلْهَامَ وَلَبَّسُو لِيَه حَوَائِجُهَ وَدَاوَهَ بَاشْ يُتَّصَلَبُ.

### يَسُوعُ كَيْتَّصَلَبُ

32 وَمَلِي كَانُو خَارَجِينَ بِيَه مِنْ الْمَدِينَةِ، تَلَقَاوُ مَعَ وَاحِدِ الرَّاجِلِ مِنْ الْقَيْرَوَانِ سَمِيْتِه سِمَعَانُ، وَهُمْ يَلْزَمُو عَلَيْهِ بَاشْ يَهْزُ الصَّلِيبَ ذِيَالِ يَسُوعَ. 33 وَوَصَلُو لِلْمَوْضِعِ اللَّيِّ سَمِيْتِه الْجُلُجْتَةِ وَاللِّي كَيْعْنِي مَوْضِعِ الْجُمُجْمَةِ. 34 وَعُطَاوَهَ يَشْرَبُ الْخَمْرَ مَخْلُطًا بِوَاحِدِ الْعُشْبَةِ سَمِيْتِهَا

الْمُرِّ، وَمَلِي دَاقَهُ مَا نَبَاشَ يَشْرَبُهُ. <sup>35</sup> وَصَلَبُوهُ وَقَسَمُوا بَيْنَاتِهِمْ خَوَائِجَهُ بَعْدَمَا ضَرَبُوا عَلَيْهِمُ الْعُودَ. <sup>36</sup> وَبَقَاوُ كَالسِّينِ تَمَّ عَسَاسِينَ عَلَيْهِ، <sup>37</sup> وَدَارُوا فَوْقَ مَنْ رَأَسَهُ وَاحِدَ اللُّوحَةِ مَكْتُوبَةٍ فِيهَا التُّهْمَةُ دِيَالَهُ: «هَادَا هُوَ يَسُوعُ مَلِكُ الْيَهُودِ». <sup>38</sup> وَدِيكَ السَّاعَةِ صَلَبُوا مَعَاهُ جُوجَ ذُ الشَّفَارَا، وَاحِدَ عَلَى لِيَمْنِ دِيَالَهُ وَلَاخِرَ عَلَى لِيَسْرَ. <sup>39</sup> وَكَانُوا النَّاسُ اللَّي دَايَزِينَ كَيْعَايَرُوهُ وَهُمْ كَيْضَوَرُوا فَرَأَسَهُمْ <sup>40</sup> وَكَيْكُولُوا: «آ اللَّي غَتْرَيْتَ بَيْتَ اللَّهِ وَغَتَعَاوَدْتَ بِنِيهِ فَتَلْتَ يَامَ، نَجِّي رَأْسَكَ إِلَّا كُنْتَ وَلدَ اللَّهِ، وَنَزَلَ مِنْ فَوْقِ الصَّلِيبِ!». <sup>41</sup> \* وَكَانُوا الرُّؤَسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَا ذُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخَ حَتَّى هُمْ كَيْضَحَكُوا عَلَيْهِ وَكَيْكُولُوا: <sup>42</sup> «نَجَّا نَاسَ خَرِينِ وَلَكِنْ مَا قَدَرَشْ يَنْجِي رَأْسَهُ! إِلَّا كَانَ هُوَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ، يَنْزِلُ دَابَا مِنْ فَوْقِ الصَّلِيبِ وَغَنَامُنُو بِيَهُ! <sup>43</sup> يَاكَ هُوَ تَكَلَّ عَلَى اللَّهِ! إِيوَا يَعْتَقُهُ دَابَا إِلَّا بَغَاهُ، حَيْثُ هُوَ كَال: أَنَا وَلدَ اللَّهِ!». <sup>44</sup> وَحَتَّى الشَّفَارَا اللَّي تُصَلَبُوا مَعَاهُ عَايَرُوهُ بِحَالِ لُخْرِينِ.

### الْمُوتُ دِيَالِ يَسُوعَ

<sup>45</sup> وَطَاخَ الصَّلَامَ عَلَى الْبِلَادِ كُلِّهَا مِنْ الطَّنَاشِ ذُ النَّهَارِ حَتَّى لَلتَّلَاتَةِ ذُ الْعَشِيَّةِ. <sup>46</sup> وَمَعَ جَوَائِهِ التَّلَاتَةِ ذُ الْعَشِيَّةِ، غَوَّتْ يَسُوعَ بَصُوتَ عَالِي: «إِيلِي، إِيلِي، لِمَا شَبَقْتَنِي؟» اللَّي كَتَعْنِي: «إِلَاهِي، إِلَاهِي، عَلَاشَ سَمَحْتَنِي فِي؟». <sup>47</sup> وَسَمِعُوهُ شَيَ وَحَدِينِ مِنْ هَادُوكَ اللَّي كَانُوا وَاقِفِينَ تَمَّ وَكَالُوا: «رَاهُ كَيْعَيْطُ عَلَى إِيلِيَا»، <sup>48</sup> وَجَرَى وَاحِدَ مِنْهُمْ وَخَدَا طَرْفَ دِيَالِ التُّوبِ وَفَزَكُهُ بِالْخَلِّ وَدَارَهُ فَالرَّاسِ دِيَالِ وَاحِدِ الْقَصْبَةِ وَمُدَّهُ لِيَهُ بَاشَ يَشْرَبُ. <sup>49</sup> وَهُمْ يَكُولُوا لِيَهُ لُخْرِينِ: «خَلِيهِ حَتَّى نَشُوفُوا وَاشْ غَادِي يَجِي إِيلِيَا يَنْجِيهِ!». <sup>50</sup> وَعَاوَدَ غَوَّتْ يَسُوعَ مَرَّةَ خَرَى بَصُوتَ عَالِي وَمَاتَ. <sup>51</sup> وَتَشْرَكَاتُ الْخَامِيَّةُ دِيَالِ بَيْتِ اللَّهِ عَلَى جُوجَ، مِنْ الْفُوقِ لَلتَّحْتِ. وَتَزَلْزَلَاتُ الْأَرْضِ وَتَشَقُّ الصَّخَرِ. <sup>52</sup> وَتَحَلُّو الْقُبُورَ وَتُبَعْتُو بُرَافَ ذُ النَّاسِ الْمُقَدَّسِينَ مِنْ الْمُوتِ، <sup>53</sup> وَخَرَجُوا مِنْ الْقُبُورِ مِنْ بَعْدَمَا تَبَعَتْ يَسُوعَ مِنَ الْمُوتِ، وَدَخَلُوا لِأُورُشَلِيمَ الْمُدِينَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَبَانُوا لِبُرَافِ ذُ النَّاسِ. <sup>54</sup> وَمَلِي الْقَائِدُ ذُ الْعَسْكَرِ وَالْعَسَاسَا اللَّي كَيْعَسُو

مَعَاهُ عَلَى يَسُوعَ، شَافُوا الزَّلْزَالَ وَكَأَنَّ دَاكُشِيَ اللَّي جَرَا، تُخَلَعُو بَزَافَ وَكَأَلُوا: «فَالْحَقِيقَةُ هَآذِ الرَّاجِلُ كَانَ وَلَدُ اللَّهِ». 55 وَكَانُوا تَمَّ بَزَافَ ذِ الْعِيَالَاتِ اللَّي تَبَعُوا يَسُوعَ مِنْ الْجَلِيلِ وَاللِّي كَانُوا كَيْتَسَخَرُوا عَلَيْهِ، كَيْشُوفُوا مِنْ بَعِيدٍ. \* 56 اللَّي مِنْ بَيْنَاتِهِمْ مَرِيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ، وَمَرِيَمَ أُمَّ يَعْقُوبَ وَيُوسُفَ، وَأُمَّ وِلَادِ زَبْدِي.

### الدَّفِينِ دِيَالِ يَسُوعَ

57 وَفَالْعَشِيَّةَ، جَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ لِبَاسِ عَلَيْهِ مِنْ الرَّامَةِ سَمِيئُهُ يُوسُفَ، كَانَ حَتَّى هُوَ تَلْمِيدُ لِيَسُوعَ. 58 وَدَخَلَ هَآذِ الرَّاجِلُ وَتَقَدَّمَ لَعِنْدَ الْحَاكِمِ بِيَلَاطُسَ، وَطَلَبَهُ بَاشَ يُعْطِيهِ الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعَ. وَدِيكَ السَّاعَةِ آمَرَ بِيَلَاطُسَ بَاشَ يُعْطِيوَهَا لِيهِ. 59 وَخَدَا يُوسُفَ الدَّاتِ وَكَفَّنَهَا فُكْتَانِ نَقِي، 60 وَحَطَّهَا فَالْقَبْرِ الْجَدِيدِ اللَّي كَانَ حَفْرُهُ فَالصَّخْرَ، وَرَدَّ حَجْرَةَ كَبِيرَةَ عَلَى بَابِ الْقَبْرِ وَمَشَى. 61 وَكَانَتْ تَمَّ مَرِيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ وَمَرِيَمَ لُخْرَى كَالسِّينِ قِبَالَةَ الْقَبْرِ.

### العَسَّةَ عَلَى الْقَبْرِ

62 وَفَالْغَدَّ لِيهِ، اللَّي مِنْ بَعْدِ النَّهَارِ اللَّي كَيْوَجِدُوا فِيهِ لَلسَّبْتِ، تَجَمَعُوا الرُّؤَسَا ذِ رَجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ عِنْدَ بِيَلَاطُسَ، 63 وَكَأَلُوا لِيهِ: «تَفَكَّرْنَا آ سِيدِي بَلِّي هَآذَاكَ الْكَدَّابَ مَلِّي كَانَ حَيِّ، كَانَ كَيْكُولُ بَلِّي مِنْ بَعْدِ ثَلْتِ يَّامٍ غَيْتَبَعَتْ. \* 64 إِيوَا عَطِي الْأَمْرَ دِيَالِكَ بَاشَ تَكُونُ الْعَسَّةَ عَلَى الْقَبْرِ حَتَّى لِلنَّهَارِ التَّالْتِ، بَاشَ مَا يُجِيُوشُ التَّلَامُدَ دِيَالَهُ فَالليلِ يَسْرِقُوهُ وَيَكُولُو لَلشَّعْبِ: رَاهُ تَبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ! وَغَتَكُونُ هَآذِ الْكَدْبَةَ اللَّخْرَةَ كَفَسَ مِنْ اللُّوَلَى». 65 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ بِيَلَاطُسَ: «عِنْدَكُمْ عَسَّاسَا، إِيوَا سِيرُو وَدِيرُو الْعَسَّةَ عَلَى الْقَبْرِ كَيْفَ بَغِيْتُو». 66 وَمَشَاوُ شَمَعُوا الْحَجْرَةَ ذِ الْقَبْرِ وَدَارُوا عَلَيْهِ الْعَسَّةَ.

\* 27:55, 56 لوقا 8:2, 3

\* 27:63 متى 16:21؛ 17:23؛ 20:19؛ مرقس 8:31؛ 9:31؛ 10:33، 34؛ لوقا 9:22؛ 18:31-33



## الفصلُ ثَمْنِيَةٌ وَعَشْرِينَ

## يَسُوعُ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ

28 <sup>1</sup> وَمَلِّي دَارَ نَهَارِ السَّبْتِ وَطَلَعَ الْفَجْرَ دِيَالَ نَهَارِ الْحَدِّ، جَاتِ مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ لُخْرَى بَاشَ يَشُوفُو الْقَبْرَ. <sup>2</sup> وَعَلَى غَفْلَةٍ وَقَعَ زَلْزَالٌ قَوِي، حَيْثُ نَزَلَ مَلَكَ الرَّبِّ مِنَ السَّمَاءِ وَجَا وَكَرَّكَبَ الْحَجْرَةَ اللَّيِّ عَلَى بَابِ الْقَبْرِ وَكَلَسَ عَلَيْهَا. <sup>3</sup> وَكَانَتْ صِفْتُهُ ضَاوِيَّةً بِحَالِ الْبَرَقِ وَلبَاسُهُ بِيضٌ بِحَالِ التَّلْجِ. <sup>4</sup> وَتَرَعَّدُوا الْعَسَّاسَا مِنْ الْخُوفِ وَوَلَّأُوا بِحَالَ الْمَوْتَى. <sup>5</sup> وَلَكِنَّ الْمَلَكَ كَثَالَ لِلْعِيَالَاتِ بَجُوجٍ: «مَا تَخَافُوشْ! أَنَا عَرَفْتُ بَلِّي كَتَقَلَّبُو عَلَى يَسُوعِ اللَّيِّ تُصَلَبَ، <sup>6</sup> رَاهَ مَا كَايْنَشْ هَنَا، حَيْثُ هُوَ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ كَيْفَ كَثَالَ. أَجِيوُ شُوفُو الْمَوْضِعَ اللَّيِّ كَانَ مُحَطُوطٌ فِيهِ. <sup>7</sup> وَسِيرُو بِالزَّرْبَةِ وَكُولُو لِّلْتَلَامُدْ دِيَالَهُ بَلِّي رَاهَ هُوَ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ، وَغَيْسَبَقُكُمْ لِلْجَلِيلِ، تَمَّ فِينِ غَتَشُوفُوهُ. إِيوَا هَانَا خَبَرْتَكُمْ». <sup>8</sup> وَخَرَجُوا الْعِيَالَاتِ مَزْرُوبِينَ مِنْ الْقَبْرِ خَائِفِينَ وَفَرَحَانِينَ بَرَّافٍ، وَمَشَاوُ كَيْجَرِيوُ بَاشَ يَدِيوُ الْخَبَارَ لِّلْتَلَامُدْ دِيَالَهُ. <sup>9</sup> وَهُوَ يَتَلَقَى مَعَاهُمْ يَسُوعُ عَلَى غَفْلَةٍ وَكَثَالَ لِيَهُمْ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!» وَزَادُوا لَعْنَدَهُ، وَهُمْ يَشَدُّو فَرْجَلِيَهُ وَسَجَدُوا لِيهِ. <sup>10</sup> وَكَثَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «مَا تَخَلَعُوشْ! سِيرُو وَكُولُو لُخُوتِي يَمَشِيوُ لِلْجَلِيلِ، وَرَاهَ تَمَّ فِينِ غَيْشُوفُونِي.»

## الْعَسَّاسَا كَيْخَبَرُو بَدَاكْشِي اللَّيِّ جَرَا

<sup>11</sup> وَمَلِّي كَانُوا الْعِيَالَاتِ غَادِيِينَ، مَشَاوُ شِي وَحَدِينَ مِنْ الْعَسَّاسَا دِيَالَ الْقَبْرِ لِلْمَدِينَةِ وَخَبَرُو الرُّؤَسَا دِيَالَ رُجَالِ الدِّينِ بَكَاعٍ دَاكْشِي اللَّيِّ جَرَا. <sup>12</sup> وَتَجَمَعُو مَعَ الشُّيُوخِ وَتَشَاوَرُوا فَهَادَشِي، وَرَشَاوُ الْعَسْكَرَ بَفُلُوسٍ كَثِيرَةٍ، <sup>13</sup> وَكَثَالُو لِيَهُمْ: «كُولُو بَلِّي التَّلَامُدْ دِيَالَهُ جَاوُ فَالْلِيلِ سَرَقُوهُ وَحَنَا نَاعَسِينِ، <sup>14</sup> وَإِلَّا سَاقُ الْحَاكِمِ الْخَبَارَ، حَنَا غَادِي نَقْنَعُوهُ وَرَاهَ مَا غَتَوَقَعُ لِيَكُمُ حَتَّى

شَيْ حَاجَةً خَائِيَةً». 15 وَخَدَاوُ الْعَسَّاسَا الْفُلُوسِ وَدَارُو كَيْفَ وَصَاوُهُمْ، وَدَاعَتْ هَادُ الْخُبَارِ  
بَيْنَ لِيَهُودَ حَتَّى لِلْيَوْمِ.

### يَسُوعُ كَيْكَلَفُ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ

16 أَمَّا التَّلَامِدُ بَحْضَاشْ، مَشَاوُ لِلْجَلِيلِ، لِلْجَبَلِ كَيْفَ وَصَاهُمْ يَسُوعُ،\* 17 وَغَيْرِ شَافُوهُ  
سَجَدُوا لِيهِ، وَلَكِنْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ شَكُّو. 18 وَقَرَّبَ لِعَنْدَهُمْ يَسُوعُ وَتَكَلَّمُ مَعَاهُمْ وَكَأَلْ:  
«اللَّهُ عَطَانِي السُّلْطَةَ كُلُّهَا فَالسَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ، 19 إِيوَا سِيرُو وَدِيرُو تَلَامِدُ مِنْ الشُّعُوبِ  
كُلُّهُمْ، وَعَمَدُوهُمْ بِاسْمِ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ.\* 20 وَعَلَّمُوهُمْ بَاشْ يَدِيرُو بِنِكَاعِ دَاكْشِي  
الَّذِي وَصَّيْتُكُمْ بِهِ، وَهَانَا مَعَاكُمْ لِيَّامِ كُلُّهَا، حَتَّى لِلْخَرْدِ الزَّمَانِ».

# الإنجيل كما رواه مرقس

الفصل اللؤلؤ

يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ كَيُوجَدُ الطَّرِيقَ لِيَسُوعَ

1 هَذَا هُوَ الْبَدُو دِيَالِ الْبَشَارَةِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ وَلَدِ اللَّهِ، 2 كَمَا مَكْتُوبُ فُكْتَابِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا:

«هَانِي غَنْصِيفُطُ الرَّسُولُ دِيَالِي قُدَّامَكَ

اللِّي غَادِي يُوَجَدُ لِيكَ الطَّرِيقَ.

3 صُوتُ كَيْبَرُحَ فَالصَّحْرَا وَكَيْكُولُ:

وَجَدُّو طَرِيقَ الرَّبِّ،

وَقَادُّو طَرَقَانَهُ».

4 وَهَكَأ جَا يُوحَنَّا لِلصَّحْرَا كَيْعَمَدُ النَّاسِ وَكَيْخَبْرُهُمْ عَلَى مَعْمُودِيَّةِ التُّوبَةِ بَاشْ يَغْفَرَ لِيَهُمُ اللَّهُ

دُنُوبَهُمْ. 5 وَخَرَجُو لَعِنْدَهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ اللَّيِّ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ وَأُورُشَلِيمَ، وَتَعَمَّدُوا عَلَى يَدِيهِ

فَوَادِ الْأُرْدُنِّ وَهُمْ كَيْعْتَرَفُو بَدُنُوبَهُمْ. 6 وَكَانَ يُوحَنَّا كَيْلَبَسَ حَوَائِجَ مَصَائِينِ مِنْ شَعْرِ الْجَمَلِ،

وَكَيْتَحَزَمَ بِحَزَامِ دِيَالِ الْجُلْدِ، وَكَيْأَكُلُ الْجُرَادِ وَالْعَسَلِ الْحُرِّ. 7 وَكَانَ كَيْخَبْرُ النَّاسِ وَكَيْكُولُ:

«غَادِي يَجِي مِنْ بَعْدِ مَنِّي وَاحِدُ اللَّيِّ هُوَ قَوَى مَنِّي، وَمَا نَسْتَاهَلِشْ نَتَّحْنِي حَتَّى بَاشْ نَحَلُّ

لِيهِ سَيُورُ صَبَّاطَهُ. 8 أَنَا عَمَدْتُكُمْ بِالْمَا، وَلَكِنْ هُوَ غَيْعَمَدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ».

## يُوحَنَّا كَيْعَمَدُ يَسُوعَ

9 وَفَدِيكَ لِيَّامَ جَا يَسُوعَ مِنْ النَّاصِرَةِ اللَّيِّ فَالْجَلِيلِ، وَتَعَمَدُ عَلَيَّ يَدُ يُوحَنَّا فَوَادُ الْأُرْدُنِّ.  
 10 وَفَدِيكَ السَّاعَةِ اللَّيِّ طَلَعُ فِيهَا مِنْ الْمَا شَافَ السَّمَاءَ تَحَلَّاتَ وَرُوحَ اللَّهِ نَازَلَ عَلَيْهِ بِحَالِ  
 الْحَمَامَةِ. 11 وَتُسْمَعُ وَاحِدَ الصُّوتِ مِنْ السَّمَاوَاتِ كَيْكُولُ: «نَتَ هُوَ وَوَلَدِي الْعَزِيزُ اللَّيِّ بِيهِ  
 فَرَحْتُ بَرَّافُ».\*

## إِبْلِيسُ كَيْجَرَّبُ يَسُوعَ

12 وَفَدَاكَ الْوَقْتُ خَرَجَ رُوحَ اللَّهِ يَسُوعَ لِلصَّحْرَا، 13 وَبَقِيَ تَمَّ رُبْعِينَ يَوْمَ وَالشَّيْطَانَ كَيْجَرَّبُ  
 فِيهِ. وَكَانَتْ الْوُحُوشُ ضَائِرَةً بِيهِ وَالْمَلَائِكَةُ كَيْتَسَخَّرُو عَلَيْهِ.

## يَسُوعَ كَيْيَسَّرُ فَالْجَلِيلِ

14 وَمِنْ بَعْدَمَا تُشَدُّ يُوحَنَّا فَالْحَبْسِ، جَا يَسُوعَ لِبَلَادِ الْجَلِيلِ كَيْخَبَّرَ بِالْبُشَارَةِ دِيَالَ اللَّهِ،  
 15 وَكَأَلُ: «هَا الْوَقْتُ كَمَلُ وَمَمْلَكَةُ اللَّهِ قَرَبَاتُ، إِيوَا تُوْبُو وَآمَنُو بِالْبُشَارَةِ».\*

## يَسُوعَ كَيْخَتَارُ تَلَامُدَهُ اللَّوَلِينَ

16 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعَ كَيْتَمَشَّى فَجَنَبَ الْبَحْرَ اللَّيِّ سَمِيْتَهُ بَحْرَ الْجَلِيلِ، شَافَ سَمْعَانَ وَخُوهُ  
 أَنْدْرَاوُسَ كَيْرَمِيوَ الشُّبَكَةَ فَالْبَحْرَ، عَلَاخَقَّاشَ كَانُو صَيَّادَا دُ الْحُوتِ. 17 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ  
 يَسُوعَ: «تَبْعُونِي، وَأَنَا نَرَدُكُمْ صَيَّادَا دِيَالَ النَّاسِ». 18 وَدِيكَ السَّاعَةِ خَلَّأُو الشُّبَاكَ دِيَالَهُمْ  
 وَتَبِعُوهُ. 19 وَزَادَ شَيْ شَوِيَّةَ وَهُوَ يَشُوفُ يَعْقُوبَ وَوَلَدَ زَبْدِي، وَيُوحَنَّا خُوهُ فَالْفُلُوكَةَ كَيْصَلْحُو  
 الشُّبَاكَ دِيَالَهُمْ. 20 وَغَيْرَ عَيْطَ عَلَيْهِمْ يَسُوعَ، وَهُمْ يَخْلِيُو بَاهُمْ زَبْدِي مَعَ الْخَدَّامَا فَالْفُلُوكَةَ  
 وَتَبِعُوهُ.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي رَاجِلْ سَاكْنُهُ جَنَّ

21 وَمَشَاوْ لَكَفَرْنَا حُومْ. وَغَيْرِ وَصَلِ السَّبْتِ، مَشَى يَسُوعُ لِدَارِ الصَّلَاةِ وَبَدَا كَيْعَلْمْ.  
 22 وَتَعَجَّبُو النَّاسَ مِنْ التَّعْلِيمِ دِيَالَهُ، حَيْثُ كَانَ كَيْعَلْمُهُمْ بِحَالِ شَيْ وَاحِدٍ عِنْدَهُ السُّلْطَةَ  
 مَا شِي بِحَالِ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ. \* 23 وَكَانَ فِدَارِ الصَّلَاةِ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَاكْنُهُ جَنَّ، بَدَا كَيْعَوْتُ  
 24 وَكَيْكُولْ: «أَشْنُو بَغِيْتِي عِنْدَنَا آ يَسُوعُ النَّاصِرِي؟ وَاشْ جِيْتِي بَاشْ تَهْلِكُنَا؟ أَنَا كَنْعَرَفْ  
 شُكُونْ نَت: نَت هُوَ الْمُقَدَّسْ دِيَالِ اللَّهِ!». 25 وَنَهَضْ يَسُوعُ فَالْجَنَّ وَكَانَ لِيَهْ: «سَكْتُ  
 وَخَرَجْ مِنْ الرَّاجِلِ!». 26 وَطِيحَ الْجَنَّ الرَّاجِلِ لِلْأَرْضِ وَبَدَا كَيْتْمَرِّغْ، وَغَوْتُ الْجَنَّ بِالْجَهْدِ  
 وَخَرَجْ مِنْهُ. 27 وَتَعَجَّبُو النَّاسَ كُلَّهُمْ وَبَدَاوْ كَيْسَوُلُو بَعْضِيَّاتَهُمْ: «أَشْ هَادَشِي؟ هَادَا تَعْلِيمِ  
 جَدِيدْ كَيْعَلْمُهُ بِالسُّلْطَةَ، حَتَّى الْجَنُونِ كَيْطِيَعُوهُ مَلِّي كِيَاْمَرُهُمْ!». 28 وَدَغِيَا دَاعَتْ خُبَارْ  
 يَسُوعُ فَكُلَّ جَوَايَه الْجَلِيلِ.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي نَسِيْبَةُ بَطْرُسْ وَبَزَافْ ذِ النَّاسِ

29 وَغَيْرِ خَرَجْ يَسُوعُ مَعَ يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ وَهُمْ يَمْشِيوْ لِدَارِ سِمْعَانَ وَأَنْدَرَاوُسْ.  
 30 وَكَانَتْ نَسِيْبَةُ سِمْعَانَ طَايِحَةَ فَالْفَرَّاشِ حَيْثُ فِيهَا السَّخَّانَةَ، وَهُمْ يَخْبَرُوْ يَسُوعَ عَلَيْهَا.  
 31 وَقَرَّبَ لِعِنْدَهَا وَشَدَّهَا مِنْ يَدِّهَا وَنَاضَتْ. وَتَّحِيْدَاتِ مِنْهَا السَّخَّانَةَ، وَضَايْفَاتَهُمْ. 32 وَفَدِيكَ  
 الْعَشِيَّةِ مَلِّي غَرْبَاتِ الشَّمْسِ، جَابُو النَّاسَ لِيَسُوعَ كِتَاغِ الْمَرَضِي وَاللِّي مَسْكُونِيْنَ بِالْجَنُونِ.  
 33 وَكِتَاغِ النَّاسِ ذِ الْمَدِينَةِ كَانُو تَجْمَعُوْ حَدَا الْبَابِ. 34 وَشَفَى يَسُوعُ بَزَافْ ذِ الْمَرَضِي مِنْ  
 بَزَافِ ذِ الْأَمْرَاضِ، وَخَرَجَ بَزَافْ ذِ الْجَنُونِ مِنْ النَّاسِ، وَمَا خَلَّاشَ الْجَنُونِ يَهْضُرُوْ حَيْثُ  
 عَرَفُوْهُ.

## يَسُوعُ كَيْعَلَمُ

35 وَنَاضَ يَسُوعُ بَكَرِي قَبْلَ مَا يَصْبَحُ الْحَالَ وَخَرَجَ وَمَشَى لَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ خَالِي، وَتَمَّ  
بَدَا كَيْصَلِّي. 36 وَبَدَا سِمَعَانَ وَاللِّي كَانُوا مَعَاهُ كَيْقَلْبُو عَلَيْهِ، 37 وَمَلِّي لِقَاوَهُ كَالُو لِيهِ: «رَاهُ  
كَتَاغَ النَّاسِ كَيْقَلْبُو عَلَيْكَ!». 38 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «أَجِيوْ نَمَشِيوْ لَلدَّوَاوِرِ اللَّي قَرَابِ  
بَاشْ نَخْبِرْ حَتَّى تَمَّ بِالْبَشَارَةِ، حَيْثَ عَلَى هَادَشِي حَيْثَ». 39 وَمَشَى كَيْخَبِرْ بِالْبَشَارَةِ فَدِيُورِ  
الصَّلَاةِ دِيَالَهُمْ، وَكَيْخَرَجِ الْجُنُونِ فَالْجَوَائِيهِ ذُ الْجَلِيلِ كُلَّهَا.\*

## يَسُوعُ كَيْشَافِي رَاجِلِ مَجْدَامِ

40 وَجَا عِنْدَ يَسُوعِ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَجْدَامِ وَطَاحَ عَلَى رَكَابِيهِ وَرَغِبَهُ وَكَالَ لِيهِ: «آ سِيدِي،  
إِلَا بُغِيْتِي رَاكَ تُقَدَّرْ تَرْدُنِي طَاهِرًا». 41 وَحَنَّ عَلَيْهِ وَمَدَّ يَدَهُ وَمَسَّهُ وَكَالَ لِيهِ: «أَنَا بُغِيْتِي، إِيوَا  
كُونْ طَاهِرًا!». 42 وَدِيكَ السَّاعَةِ تَحَيَّدَ مِنْهُ الْجَدَامُ وَوَلَّى طَاهِرًا. 43 وَنَهَاهُ يَسُوعُ بَزَافِ بَاشْ  
مَا يُخَبِّرُ النَّاسَ، وَصِيْفَطُهُ بِحَالِهِ وَكَالَ لِيهِ: 44 «رَدُّ بَالِكَ بَاشْ مَا تَكُولُ حَتَّى حَاجَةَ لَشِي  
حَدًّا! وَلَكِنْ سِيرْ وَرِّي دَاتِكَ لِرَاجِلِ الدِّينِ وَعُطِي عَلَى التَّطْهِيرِ دِيَالِكَ دَاكَشِي اللَّي وَصَى بِيهِ  
مُوسَى، بَاشْ يَكُونُ شَهَادَةً لِيَهُمْ». 45 وَلَكِنْ هَادَاكَ الرَّاجِلِ خَرَجَ وَبَدَا كَيْخَبِرِ النَّاسِ بِكَتَاغِ  
دَاكَشِي اللَّي جَرَا وَدَيِّعَ هَادِ الْخَبَارِ، حَتَّى وَلَّى يَسُوعُ مَا قَادَرَشْ يَدْخُلْ لَشِي مَدِينَةَ قُدَّامِ  
النَّاسِ، وَكَيْبَقَى عَلَى بَرَّا فَالْبَلَايِصِ الْخَالِيَةِ. وَالنَّاسُ كَيْجِيوْ لَعِنْدَهُ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي مَسْئُولُونَ

2 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ شَيْءٍ يَامَاتُ، رَجَعَ يَسُوعُ لِكَفْرَنَاحُومَ وَسَمِعُوا النَّاسَ بَلِّي هُوَ فَالِدَارَ. <sup>2</sup> وَتَجَمَعُوا بَزَافَ ذَ النَّاسِ، حَتَّى مَا بَقَاتِ حَتَّى بِلَاصَةَ قُدَّامَ الْبَابِ. وَبَدَا كَيْعَلَمَهُمْ كَلَامَ اللَّهِ. <sup>3</sup> وَجَابُوا لِيَهُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَسْئُولُونَ هَازِيئُهُ رُبْعَةَ ذَ الرَّجَالِ. <sup>4</sup> وَمَلِّي مَا قَدَرُوشَ يَقْرَبُوهُ لِيَهُ بَقُوَّةَ الزَّحَامِ ذَ النَّاسِ، عَرَّأُو السَّقْفَ فَوْقَ الْبِلَاصَةَ اللَّي كَانَ كَالْسِنِ فِيهَا، وَدَارُوا فِيهِ فَتَحَةَ، وَدَلَّأُوا الْفَرَاشَ اللَّي نَاعَسَ فِيهِ الْمَسْئُولُونَ. <sup>5</sup> وَمَلِّي شَافَ يَسُوعُ إِيمَانَهُمْ كَالِ الْمَسْئُولُونَ: «آ وَلِدِي، رَاهُ تَغْفِرُوا لِيكَ ذُنُوبَكَ!». <sup>6</sup> وَكَانُوا كَالسِّينِ تَمَّ شَيْءٍ عُلَمَا ذَ الشَّرْعِ وَكَأَلُوا فِخَاظَرَهُمْ: <sup>7</sup> «عَلَّاشَ كَيْتُكَلَّمُ هَازَ الرَّاجِلِ هَكَأ، وَكَيْكُولُ كَلَامَ الْكُفْرِ؟ شَكُونُ يَقْدَرُ يُغْفِرُ الذُّنُوبَ مَنْ غَيْرَ اللَّهِ بُوْحُدُهُ؟». <sup>8</sup> وَدَغِيَا عَرَفَ يَسُوعُ بِالرُّوحِ ذِيَالَهُ آشَ كَيْكُولُوا فِخَاظَرَهُمْ، وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «عَلَّاشَ عِنْدَكُمْ هَازَ الْأَفْكَارَ فِخَاظَرَكُمْ؟ <sup>9</sup> أَمَا سَهْلٌ، يَتَّكَالُ لِلْمَسْئُولُونَ: مُغْفُورِينَ لِيكَ ذُنُوبَكَ وَلَا يَتَّكَالُ لِيَهُ: نُوضُ هَزُّ فَرَاشِكَ وَسِيرُ؟»، <sup>10</sup> وَلَكِنْ خَاصَّ تَعْرِفُوا بَلِّي وَلَدَ الْإِنْسَانِ عِنْدَهُ السُّلْطَةَ عَلَى الْأَرْضِ بَاشَ يُغْفِرُ الذُّنُوبَ». وَكَأَلِ الْمَسْئُولُونَ: <sup>11</sup> «لِيكَ كَنْكُولُ: نُوضُ هَزُّ فَرَاشِكَ، وَسِيرُ لِدَارِكَ!». <sup>12</sup> وَوَقَفَ الرَّاجِلُ وَهَزُّ فَرَاشَهُ وَخَرَجَ قُدَّامَ النَّاسِ. وَتَعَجَّبُوا كُلَّهُمْ وَعَطَاوُ الْعَزَّ لِلَّهِ وَكَأَلُوا: «عَمَرْنَا مَا شَفْنَا بِحَالِ هَادَشِي!».

## يَسُوعُ كَيْخِتَارَ مَتِّي

<sup>13</sup> وَعَاوَدَ رَجَعَ يَسُوعُ لَجَنبِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، وَجَاتَ عِنْدَهُ الْجَمَاعَةُ ذَ النَّاسِ وَبَدَا كَيْعَلَمَهُمْ. <sup>14</sup> وَمَلِّي كَانَ دَائِرُ شَافَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئُهُ لَآوِي وَلَدَ حَلْفِي كَالْسِنِ فِدَارِ الضَّرِيَّةِ، وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُ: «تَبْعَنِي». وَنَاضَ تَبْعَهُ. <sup>15</sup> وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ كَيْكَاكُلُ فِدَارَ لَآوِي، كَلَسُوا كَيْكَاكُلُوا مَعَهُ وَمَعَ التَّلَامِدِ ذِيَالَهُ بَزَافَ ذَ النَّاسِ مِنْ مَالِيَنِ الضَّرِيَّةِ وَالْمُدْنِيِّينَ، حَيْثُ بَزَافَ ذَ النَّاسِ

مَنْهُمْ كَانُوا تَبْعُوهُ. 16 وَمَلِي شَافُوا الْعُلَمَاءَ ذَ الشَّرْعِ ذِيَالَ الْفَرِيسِيِّينَ بَلِي هُوَ كَيَاكُلُ مَعَ الْمُدْنِيِّينَ وَمَالِينَ الضَّرِيَّةِ، كَالُو لَتَلَامُدُهُ: «عَلَّاشُ كَيَاكُلُ مَعَ مَالِينَ الضَّرِيَّةِ وَالْمُدْنِيِّينَ؟». 17 وَهُوَ يَسْمَعُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «رَأَهُ مَا شِي الصَّحَاخَ اللَّيِّ مَحْتَاجِينَ لِلطَّيِّبِ، وَلَكِنْ الْمَرْضَى. أَنَا مَا جِيْتَشْ بَاشْ نَعِيْطُ عَلَى اللَّيِّ مَتَّاقِينَ اللَّهَ، وَلَكِنْ عَلَى الْمُدْنِيِّينَ».

### السُّؤَالُ عَلَى الصِّيَامِ

18 وَكَانُوا التَّلَامُدُ ذِيَالَ يُوْحَنَّا وَالْفَرِيسِيِّينَ صَائِمِينَ، وَجَاوُ وَكَأَلُو لِيَسُوعُ: «عَلَّاشُ التَّلَامُدُ ذِيَالَ يُوْحَنَّا وَالتَّلَامُدُ ذِيَالَ الْفَرِيسِيِّينَ كَيَصُومُو، وَالتَّلَامُدُ ذِيَالَكَ مَا كَيَصُومُو مَوْشُ؟». 19 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ: «وَاشْ يَقْدَرُو الْمَعْرُوضِينَ لِلْعَرَسِ يَصُومُو وَالْعَرِيسِ مَعَاهُمْ؟ مَا حَدُّ الْعَرِيسِ مَعَاهُمْ رَأَهُ مَا يَقْدَرُو مَوْشُ يَصُومُو. 20 وَلَكِنْ غَادِي يَجِي الْوَقْتُ اللَّيِّ غَيْتَحَادُ فِيهِ الْعَرِيسِ مِنْ بِيْنَاتِهِمْ، وَفَدَاكَ النَّهَارُ غَيْتَحَادُ مَوْشُ. 21 حَتَّى وَاحِدًا مَا كَيَرَقُّعُ لِبَاسِ قَدِيمٍ بَطْرَفُ ذِيَالَ التُّوبِ جَدِيدٍ، حَيْثُ إِلَّا دَارُ هَادَشِي غَادِي تَكْمَشُ الرُّقْعَةَ الْجَدِيدَةَ وَتَزِيدُ التُّشْرِيكَةَ تَكْبَرُ. 22 وَرَأَهُ حَتَّى وَاحِدًا مَا كَيَدِيرُ الْخَمْرَ الْجَدِيدَ فَكُرْبَاتُ ذِيَالَ الْجَلْدِ قَدَامًا، حَيْثُ إِلَّا دَارُ هَادَشِي الْخَمْرَ الْجَدِيدَ غَادِي يَتَّقِبُ الْكُرْبَاتِ، وَيَسِيلُ الْخَمْرَ وَالْكُرْبَاتِ يَضِيْعُو. وَلَكِنْ الْخَمْرَ الْجَدِيدَ كَيْتَدَارُ فَكُرْبَاتُ ذَ الْجَلْدِ جَدَادًا».

### يَسُوعُ كَيَعْلَمُ عَلَى السَّبْتِ

23 وَفَوَاحِدُ السَّبْتِ، دَارُ يَسُوعُ بَيْنَ الْفَدَادِنِ ذَ الزَّرْعِ، وَبَدَاوُ التَّلَامُدُ ذِيَالَهُ كَيَقَطُّعُو السَّبُولَ وَهُمْ غَادِيينَ. 24 وَجَاوُ الْفَرِيسِيِّينَ وَكَأَلُو لِيَهُ: «شُوفْ! عَلَّاشُ التَّلَامُدُ ذِيَالَكَ كَيَدِيرُو شِي حَوَائِجَ اللَّيِّ مَا خَاصَّهُمْشُ يَتَدَارُو نَهَارَ السَّبْتِ؟». 25 وَرَدُّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ: «وَاشْ عَمْرُكُمْ مَا قَرِيْتُو آشْ دَارُ دَاوُدُ مَلِي جَاهُ الْجُوعِ هُوَ وَهَادُوكُ اللَّيِّ مَعَاهُ؟ 26 وَكَيْفَاشْ دَخَلَ لِبَيْتِ اللَّهِ، فَيَامُ أَبِيَاتَارُ اللَّيِّ كَانَ هُوَ الرَّئِيسُ ذَ رَجَالِ الدِّينِ، وَكَأَلَا الْخُبْزِ اللَّيِّ كَيَقْدُمُوهُ لِلَّهِ، اللَّيِّ مَا كَانَ خَاصُّ يَاكُلُهُ حَتَّى وَاحِدًا، مِنْ غَيْرِ رَجَالِ الدِّينِ بُوْحَدَهُمْ، وَعُطِيَ مِنْهُ حَتَّى لِلرَّجَالِ اللَّيِّ كَانُوا



مَعَاة؟». 27 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «نَهَارُ السَّبْتِ تَدَارُ لِبِنَادِمٍ، مَا شِي بِنَادِمِ اللَّي تَدَارُ لِنَهَارِ السَّبْتِ. 28 حَيْتْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ هُوَ الرَّبُّ حَتَّى ذِيَالِ السَّبْتِ».

## الفصل الثالث

### يَسُوعُ كَيْشَافِي فَنَهَارِ السَّبْتِ

3<sup>1</sup> وَذَخَلَ يَسُوعُ مَرَّةً خَرَى لِدَارِ الصَّلَاةِ، وَكَانَ تَمَّ وَاحِدَ الرَّاجِلِ يَدُهُ مَشْلُوعَةً. 2 وَبَقَاؤُ الْفَرِيْسِيِّينَ حَاضِيِينَ يَسُوعُ بَاشْ يَشُوفُو وَاشْ غَادِي يَشَافِيهِ نَهَارِ السَّبْتِ، وَيَلْقَاؤُ عَلَيْهِ شِي تُهْمَةٌ. 3 وَكَأَلْ يَسُوعُ لِّلرَّاجِلِ اللَّي يَدُهُ مَشْلُوعَةً: «نُوضْ وَقَفْ فَالْوَسْطُ!». 4 وَهُوَ يَكُولُ لِّلْفَرِيْسِيِّينَ: «أَشْنُو اللَّي حَلَالِ نَهَارِ السَّبْتِ، نَدِيرُو الْخَيْرِ وَلَا نَدِيرُو الشَّرِّ، نَعْتَقُو رُوحَ وَلَا نَقْتُلُوهَا؟» وَبَقَاؤُ سَاكْتِينَ. 5 وَضَارَ وَشَافَ فِيهِمْ وَهُوَ غَضَبَانٌ، وَكَانَ حَزِينٌ بَزَافِ عَلَى قَسُوحِيَّةِ قَلْبِهِمْ، وَكَأَلْ لِّلرَّاجِلِ: «مَدُّ يَدِكَ!»، وَمَدَّ يَدَهُ وَوَلَّاتْ صَحِيحَةً. 6 وَدِيكَ السَّاعَةَ خَرَجُو الْفَرِيْسِيِّينَ وَبَدَاؤُ كَيْتَشَاوَرُو مَعَ الْهِيْرُودُسِيِّينَ كَيْفَاشْ يَدِيرُو بَاشْ يَقْتُلُوهُ.

### بَزَافِ دُ النَّاسِ كَيْتَبْعُو يَسُوعَ

7 وَخَرَجَ يَسُوعُ مَعَ التَّلَامِدِ ذِيَالِهِ لَجَنْبِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، وَتَبْعُوهُمْ بَزَافِ دُ النَّاسِ مِنْ الْجَلِيلِ وَالْيَهُودِيَّةِ، 8 وَمِنْ أُورُشَلِيمَ وَأَدُومِيَّةِ، وَمِنْ الْجَهَّةِ لَخَرَى ذِيَالِ وَاذِ الْأُرْدُنِّ وَمِنْ جَوَايَةِ صُورَ وَصَيْدَا. هَآذِ النَّاسِ كُلُّهُمْ جَاؤُ لَعِنْدَ يَسُوعَ حَيْثُ سَمِعُو عَلَى دَاكْشِي اللَّي كَانَ كَيْدِيرِ. 9 وَكَأَلْ لِّلتَّلَامِدِ ذِيَالِهِ بَاشْ يَوْجِدُو لِيهِ شِي فِلُوكَةَ بَاشِ النَّاسِ مَا يَتَزَاخْمُوشْ عَلَيْهِ،\* 10 حَيْثُ شَفَى بَزَافِ مِنْهُمْ، حَتَّى بَدَاؤُ كَاغَ الْمَرَضَى كَيْتَزَاخْمُو عَلَيْهِ بَاشْ يَمْسُوهُ. 11 وَالْمَسْكُونِينَ بِالْجَنُونِ مَلِّي شَافُو يَسُوعَ طَاخُو عِنْدَ رَجْلِيهِ وَغَوَّتُو وَكَأَلُو: «نَتَّ هُوَ وَلَدُ اللَّهِ!». 12 وَلَكِنْ يَسُوعُ وَصَاهُمْ وَأَكَّدَ عَلَيْهِمْ بَاشْ مَا يَكُولُوشْ شَكُونُ هُوَ.

## يَسُوعُ كَيْخَتَارَ الرُّسُلَ الطَّنَاشَ

13 وَطَلَعَ لَوَاحِدَ الْجَبَلِ وَعَيَّطَ عَلَى الرَّجَالِ اللَّيِّ خَتَارَهُمْ، وَهُمْ يَجِيؤُ لَعِنْدَهُ. 14 وَخَتَارَ طَنَاشَرَ  
وَاحِدَ اللَّيِّ سَمَاهُمْ رُسُلًا، بَاشَ يَكُونُوا مَعَاهُ وَيَصِيفُطُهُمْ بَاشَ يَخْبِرُوا بِالْبَشَارَةِ، 15 وَتَكُونُ  
عِنْدَهُمُ السُّلْطَةُ بَاشَ يُخَرِّجُوا الْجُنُونَ. 16 وَهَازَ الطَّنَاشَ هُمْ: سَمِعَانَ اللَّيِّ سَمَاهُ يَسُوعُ  
بَطْرُسَ، 17 وَيَعْقُوبَ وَوَلَدَ زَبْدِي وَخُوهُ يُوَحْنَا اللَّيِّ سَمَاهُمْ يَسُوعُ بُوَانَرَجِسَ اللَّيِّ كَتَّعْنِي وَوَلَادَ  
الرَّعْدَ، 18 وَأَنْدَرَاوُسَ وَفِيلِبُّسَ وَبَرْتُولَمَاوُسَ، وَمَتَّى وَتُومَا، وَيَعْقُوبَ وَوَلَدَ حَلْفَى وَتَدَاوُسَ وَسَمِعَانَ  
الْمَكْنِيَّ بِالْوَطْنِي، 19 وَيَهُودَا الْإِسْخَرِيوطِي اللَّيِّ غَادِي يَخُونُ يَسُوعَ.

## يَسُوعُ وَبَعْلَزَبُولُ

20 وَمَنْ بَعْدَ، مَشَى يَسُوعُ لَوَاحِدَ الدَّارِ، وَتَجَمَعَتْ عَلَيْهِ عَاوَتَانِي الْجَمَاعَةِ دُ النَّاسِ حَتَّى  
مَا قَدَرَشَ هُوَ وَتَلَامُدُهُ يَأْكُلُوا. 21 وَمَلِّي سَاقَتِ الْعَائِلَةَ دُ يَسُوعَ الْخَبَارَ، جَاوُ بَاشَ يَدِّيؤُهُ حَيْثُ  
كَالُوا: «هَادَا رَاهُ خَرَجَ لِيهِ عَقْلُهُ!». 22 وَكَالُوا الْعُلَمَاءَ دُ الشَّرْعِ اللَّيِّ جَاوُ مِنْ أُورُشَلِيمَ: «رَاهُ  
فِيهِ بَعْلَزَبُولُ، وَرَاهُ كَيْخَرَجُ الْجُنُونَ بَرِّيْسَ الْجُنُونَ». \* 23 وَعَيَّطَ يَسُوعُ عَلَى الْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ  
وَهَضَرَ مَعَاهُمْ بِالْمَثُولِ وَكَالَ لِيَهُمْ: «كَيْفَاشَ الشَّيْطَانُ يَقْدَرُ يُخَرِّجَ الشَّيْطَانَ؟ 24 إِلَّا شَيْ  
مَمْلَكَةَ تَقْسَمَاتٍ وَبَدَاوُ مَالِيهَا كَيْتَحَارَبُوا بَيْنَاتُهُمْ، رَاهُ دِيكَ الْمَمْلَكَةَ مَا غَتَقْدَرَشَ تَبْقَى تَابْتَةَ،  
25 وَإِلَّا شَيْ عَائِلَةَ تَقْسَمَاتٍ وَبَدَاوُ كَيْدَابَزُوا بَيْنَاتُهُمْ، رَاهُ دِيكَ الْعَائِلَةَ مَا غَتَقْدَرَشَ تَبْقَى تَابْتَةَ.  
26 وَإِلَّا وَلَّى الشَّيْطَانُ ضِدَّ رَاسِهِ وَتَقْسَمَ، رَاهُ مَا يَقْدَرَشَ يَبْقَى تَابْتِ، وَغَادِي يُتَفَنَى. 27 حَتَّى  
وَاحِدًا مَا يَقْدَرُ يَدْخُلُ لِدَارِ شَيْ وَاحِدَ صَحِيحٍ وَيُسْرِقُ لِيهِ حَوَائِجُهُ، بَلَا مَا يَكْتَفُ فَاللُّوْلُ هَادَاكَ  
الرَّاجِلُ الصَّحِيحُ، عَادَ يُسْرِقُ لِيهِ دَارُهُ. 28 وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ كَثَاغُ الدُّنُوبِ وَكَلَامُ  
الْكُفْرِ دِيَالُ بِنَادَمُ غَادِي يُتَغَفَرُوا. 29 وَلَكِنْ اللَّيِّ كَيْكُولُ كَلَامُ الْكُفْرِ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِّ،

عَمْرُه مَا غَيَّبْتُمْ لِيَهْ، وَغَيَّبْتُمْ هَذَا الدَّنْبَ مَحْسُوبٌ عَلَيْهِ عَلَى الدَّوَامِ». \* 30 كَالْ هَادِشِي  
حَيْتْ كَالُو عَلَيْهِ: «رَاهْ سَاكْنُهْ جُنْ!».

### خُوتْ يَسُوعْ وَوَمُهْ

31 وَجَاتْ أُمُّ يَسُوعْ وَخُوتُهْ، وَبِقَاوْ وَاقْفِينْ عَلَى بَرَّا وَصِيفَطُو شِي وَاحِدْ بَاشْ يُعَيِّطْ لِيَهُمْ  
عَلِيَهْ. 32 وَكَانُو بَرَّافْ دُ النَّاسْ كَالْسِينْ وَضَايرِينْ بِيَهْ، وَكَالُو لِيَهْ: «هَا هِيْ مُكْ وَخُوتُكْ  
وَخَوَاتُكْ عَلَى بَرَّا كَيْتَلْبُو عَلَيْكْ». 33 وَكَالْ لِيَهُمْ: «شُكُونْ هِيْ مِي وَشُكُونْ هُمْ خُوتِي؟». 34  
وَشَافْ فَهَادُوكْ اللَّيْ ضَايرِينْ بِيَهْ وَكَالْ لِيَهُمْ: «هَا هُمْ مِي وَخُوتِي! 35 حَيْتْ اللَّيْ كَيْدِيرْ  
مُرَادْ اللّٰهْ، هُوَ خُويَا وَخُوتِي وَمِي».

### الفصل الرابع

### الْمَتَالْ دِيَالْ الزَّرْعْ

1 وَبَدَا يَسُوعْ كَيْعَلَّمْ عَاوَتَانِي حِدَا بَحْرَ الْجَلِيلِ، وَتَجَمَّعَاتْ عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ دُ النَّاسِ،  
4 دَاكْشِي عَلَاشْ طَلَعْ لَوَاحِدْ الْفُلُوكَةَ فَجَنَّبَ الْبَحْرَ وَكَلَسْ فِيهَا، وَكَاعْ الْجَمَاعَةُ دُ النَّاسِ  
وَقَفُّوْ عَلَى جَنْبِ الْبَحْرِ فَالْبُرِّ. \* 2 وَعَلَّمَهُمْ بَرَّافْ دِيَالْ الْخَوَائِجِ بِالْمُتُولِ وَكَالْ: 3 «سَمْعُو:  
هَادَا وَاحِدْ الرَّاجِلْ خَرَجْ بَاشْ يَزْرَعْ. 4 وَمَلِّيْ كَانَ كَيْزْرَعْ، طَاحُو شِي حَبَّاتْ دِيَالْ الزَّرْعِ  
فَجَنَّبَ الطَّرِيقْ، وَجَاوْ الطُّيُورْ وَنَقَبُوهُمْ. 5 وَطَاحُو شِي حَبَّاتْ خَرِينْ فَوَاحِدْ الْأَرْضِ مَحَجَّرَةٌ،  
مَا فِيهَاشْ تَرَابْ كَثِيرْ، وَدَغِيَا نَبْتُوْ حَيْتْ التَّرَابْ مَا كَانَشْ غَارِقْ. 6 وَمَلِّيْ شَرَقَاتْ الشَّمْسِ،  
تُحْرِقُوْ، وَحَيْتْ مَا كَانَشْ عِنْدَهُمْ الْجَدْرْ، يَيْسُو. 7 وَطَاحُو حَبَّاتْ خَرِينْ فَوْسَطْ الشُّوكْ، وَمَلِّيْ  
كَبْرُ الشُّوكْ خَنَقَهُمْ وَمَا عَطَاوْشْ الْعَلَّةْ. 8 وَطَاحُو حَبَّاتْ خَرِينْ فَارْضْ مَزِيَانَهْ، وَنَبْتُوْ، وَكَبْرُوْ،

وَعَطَاوُ الْغَلَّةِ، مِنْهُمْ اللَّيِّ عَطَى تَلَاتَيْنِ، وَمِنْهُمْ اللَّيِّ عَطَى سَتَيْنِ، وَمِنْهُمْ اللَّيِّ عَطَى مِيَّةٍ». 9  
وَكَاَلْ لِيَهُمْ: «اللِّي عِنْدَهُ شَيِّ وَدْنِينِ بَاشْ يَسْمَعُ، يَسْمَعُ!».

### الْغَرَضُ مِنَ الْمُتُولِ

10 وَمَلِّي كَانَ بُوحْدُهُ، سَوْلُوهُ النَّاسُ اللَّيِّ تَابِعِينُهُ وَالتَّلَامْدُ دِيَالُهُ الطَّنَاشُ عَلَى الْمَعْنَى دِيَالِ الْمُتُولِ، 11 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «لِيَكُمُ تَعْطَى السَّرُّ دِيَالِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ. وَلَكِنْ هَادُوكُ اللَّيِّ عَلَى بَرَّا كَيْسَمَعُو كُلِّشِي بِالْمُتُولِ، 12 بَاشْ يَشُوفُو اللَّيِّ يَشُوفُو وَمَا يُبَانْ لِيَهُمْ وَالْو، وَيَسْمَعُو اللَّيِّ يَسْمَعُو وَمَا يَفْهَمُو وَالْو، حَيْتْ إِلَّا دَارُو هَادُشِي غَيْرْ جَعُو لِلَّهِ وَغَيْرْ لِيَهُمْ». 13 وَعَاوُدْ سَوْلُهُمْ وَكَأَلْ: «وَاشْ مَا فَهْمْتُوشْ هَذَا الْمُتَالِ؟ أَيَوَا كَيْفَاشْ غَادِي تَفْهَمُو الْمَعْنَى دِيَالِ الْمُتُولِ لْخَرِينِ؟».

### الْمَعْنَى دِ الْمُتَالِ دِيَالِ الزَّرْعِ

14 «رَاهِ الرَّاجِلُ اللَّيِّ كَيْزَرَعُ، كَيْزَرَعُ كَلَامُ اللَّهِ، 15 وَهَادِ الزَّرِيْعَةُ اللَّيِّ تُزْرَعَاتُ فَجَنْبُ الطَّرِيقِ، هِيَ النَّاسُ اللَّيِّ تُزْرَعُ فِيهِمْ كَلَامُ اللَّهِ، وَلَكِنْ مَا كَيْجِيُو فِينِ يَسْمَعُوهُ، حَتَّى كَيْجِي الشَّيْطَانُ وَكَيْحَيْدُ الْكَلَامِ اللَّيِّ تُزْرَعُ فِيهِمْ. 16 وَاللِّي تُزْرَعُ فَالْأَرْضُ الْمَحْجَرَةُ، هُمْ هَادُوكُ اللَّيِّ كَيْسَمَعُو كَلَامُ اللَّهِ وَكَيْتَقْبَلُوهُ بِالْفَرْحَةِ، 17 وَحَيْتْ مَا تَابْتِينِشْ مَزْيَانِ، كَيْتَقَاوْ غَيْرِ وَقْتِ قَلِيلِ. وَمَلِّي كَيْوَقَعُو الْمَشَاكِيلُ وَالتَّعْدُو، كَيْبَعْدُو دَغْيَا عَلَى الْإِيمَانِ. 18 وَاللِّي مَزْرُوعُ وَسَطُ الشُّوكِ هُمْ اللَّيِّ كَيْسَمَعُو كَلَامُ اللَّهِ، 19 وَلَكِنْ هُمُومُ الدُّنْيَا وَمَحَبَّةُ الْفُلُوسِ وَكَأَغِ الشَّهَوَاتِ كَيْدَخَلُو فِقْلَبُهُمْ وَكَيْخَنْقُو كَلَامُ اللَّهِ وَمَا كَيْعْطِيشْ غَلَّةً. 20 وَاللِّي مَزْرُوعُ فَالْأَرْضُ الْمَزْيَانَةَ، هُمْ اللَّيِّ كَيْسَمَعُو كَلَامُ اللَّهِ وَكَيْتَقْبَلُوهُ وَكَيْعْطِيوُ الْغَلَّةَ، كَايْنِ اللَّيِّ كَيْعْطِي تَلَاتَيْنِ، وَاللِّي كَيْعْطِي سَتَيْنِ، وَاللِّي كَيْعْطِي مِيَّةً».

## الْمَتَالُ دِيَالُ الْقَنْدِيلِ

21 وَعَاوُدُ كَثَالُ لِيَهُمُ: «وَأَشْ الْقَنْدِيلُ كَيْتَحَطُّ تَحْتِ السُّطَلِ دُ الْعَبَارِ وَلَا تَحْتِ الْفَرَّاشِ؟  
وَأَشْ مَا خَاصَّشْ يُتَحَطُّ فَبَلَاصَّتْهُ؟\* 22 حَيْتْ مَا كَايْنِ حَتَّى حَاجَة مَخْبِيَة إِلَّا وُغَادِي تَبَانِ،  
وَمَا كَايْنِ حَتَّى حَاجَة مُسْتُورَة إِلَّا وُغَادِي تُفْضَحُ. \* 23 اللَّيِّ عِنْدَهُ شِي وَدْنِينِ بَاشْ يُسْمَعُ،  
يُسْمَعُ!». 24 وَكَثَالُ لِيَهُمُ: «رُدُّوْ بِالْكُمِ أَشْنُو كَتَسْمَعُو! رَاهُ الْعَبَارِ بَاشْ كَتَعَبْرُو، بِيَهْ غَيْتَعَبْرُو  
لِيَكُمُ وَيْتَزَادَكُمُ،\* 25 حَيْتْ اللَّيِّ عِنْدَهُ، غَيْتَعَطَاهُ كَتَر. وَاللِّي مَا عِنْدُوشْ، حَتَّى دَاكْشِي اللَّيِّ  
عِنْدَهُ وُغَادِي يُتَخَادُ مِنْهُ». \*

## الْمَتَالُ دِيَالُ الزَّرِيْعَةِ اللَّيِّ كَتَنْبِتْ بُوْحَدَهَا

26 وَكَثَالُ لِيَهُمُ يَسُوعُ: «رَاهُ مَمْلَكَة اللّٰه كَتَشْبَه لُوَاحِدِ الرَّاجِلِ كَيَزْرَعُ الزَّرِيْعَةَ فَاَلْأَرْضِ.  
27 كَيَنْعَسُ بِاللَّيْلِ وَكَيُنُوضُ بِالنَّهَارِ، وَالزَّرِيْعَةَ كَتَنْبِتْ وَكَتَكْبِرْ، بَلَا مَا يَعْرِفُ كَيْفَاشْ. 28 رَاهُ  
الْأَرْضِ بِنَفْسِهَا كَتَعْطِي الْعَلَّةَ، كَيَنْبِتِ الرَّيْبِ فَاَللُّوْلُ، وَمَنْ بَعْدُ السُّبُوْلَةَ، وَمَنْ بَعْدُ الزَّرْعِ اللَّيِّ  
كَيَعْمُرُ السُّبُوْلَةَ. 29 وَغَيْرِ كَيُوجَدُ الزَّرْعُ، كَيْتَحْصَدُ بِالْمَنْجَلِ، حَيْثُ جَا وَقْتُ الْحَصَادِ».

## الْمَتَالُ دِيَالُ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ

30 وَكَثَالُ يَسُوعُ: «بَاشْ عَنَشَبْهُو مَمْلَكَة اللّٰه؟ وَبَاشْ مَنْ مَتَالُ عَنَفَسْرُوَهَا؟ 31 رَاهُ هِي بَحَالُ  
حَبَّةِ الْخَرْدَلِ، مَلِّي كَتَزْرَعُ فَاَلْأَرْضِ كَتَكُونُ هِي الصَّغِيرَةَ فَالْحَبُّ كُلُّهُ الْمَزْرُوعُ فَاَلْأَرْضِ،  
32 وَلَكِنْ مَلِّي كَتَزْرَعُ، كَتَكْبِرُ وَكَتَوَلِّي كَبْرُ مِنْ كِتَاعِ الْغَرَسِ، وَكَتَخْرُجُ عَرُوشُ كِبَارِ، اللَّيِّ  
طَيُورُ السَّمَاءِ كَيَعَشْشُو فَالضَّلُّ دِيَالَهَا».

\* 21:4 متى 15:5؛ لوقا 33:11 \* 22:4 متى 26:10؛ لوقا 2:12 \* 24:4 متى 2:7؛ لوقا 38:6

\* 25:4 متى 12:13؛ 29:25؛ لوقا 26:19

33 وَكَانَ يَسُوعُ كَيْخَبَّرَ بِكَلَامِ اللَّهِ بَمَتُولٍ كَثَارٍ بَحَالٍ هَادُوا عَلَى قَدِّ الْفَهَامَةِ دِيَالَ النَّاسِ.  
34 وَمَا كَانَشْ كَيْتَكَلَّمُ مَعَاهُمْ بِلَا مَتَالٍ، وَلَكِنْ كَانَ كَيْفَسَّرُ كُلِّشِي لِّلْتَّلَامُدْ دِيَالَهُ غَيْرَ بَيْنَهُ  
وَبَيْنَهُمْ.

### يَسُوعُ كَيْهَدُّنْ وَاحِدَ الرَّعْدَةِ

35 وَفَالْعَشِيَّةَ دِيَالَ دَاكَ النَّهَارِ، كَثَالَ يَسُوعُ لِّلْتَّلَامُدْ دِيَالَهُ: «أَجِيوْ نَقْطَعُو لِّلْجَهَةِ لُخْرَى».  
36 وَخَلَاوُ التَّلَامُدْ الْجَمَاعَةَ دِيَالَ النَّاسِ وَدَاوُ يَسُوعُ مَعَاهُمْ فَالْفُلُوكَةَ الَّلِّي كَانَ رَاكِبٌ فِيهَا،  
وَكَانُوا مَعَاهُ فَلَايِكْ خَرِينِ. 37 وَتَّحْرُكَاتِ رِيحٍ قَوِيَّةِ بَزَافٍ، وَبَدَاوُ الْمَاجُ كَيْضَرْبُو الْفُلُوكَةَ  
حَتَّى قَرَبَاتِ تَعْمَرُ بِالْمَا. 38 وَكَانَ يَسُوعُ نَاعَسُ فَالْلُخْرُ دِيَالَ الْفُلُوكَةَ مَوْسُدُ مَخْدَةَ. وَفَيَقُوهُ  
وَكَالُو لِيهِ: «آ سِيدِي، وَاشْ مَا كَيْهَمُكْشْ بَلِّي حَنَا كَنْمُوتُو؟». 39 وَنَاضُ يَسُوعُ وَنَهَضُ  
فَالرِّيحُ وَكَالَ لِّلْبَحْرِ: «سَكْتُ! تَهْدُنْ!». وَوَقَفَاتِ الرِّيحُ وَتَهْدُنَاتِ الدُّنْيَا. 40 وَكَالَ لِّلْتَّلَامُدْ  
دِيَالَهُ: «مَالِكُمْ خَائِفِينَ؟ وَاشْ مَا بَقَى عِنْدَكُمْ إِيمَانُ؟». 41 وَكَانُوا مَخْلُوعِينَ بَزَافٍ، وَكَالُو  
لِبَعْضِيَّاتُهُمْ: «شَكُونُ هَادَا الَّلِّي حَتَّى الرِّيحُ وَالْبَحْرُ كَيْطِيعُوهُ؟».

### الفصل الخامس

### يَسُوعُ كَيْخَرُجُ الْجُنُونِ مِنْ رَاغِلٍ مِنْ الْجَرَّاسِيِّينَ

1 وَوَصَلَ يَسُوعُ وَالتَّلَامُدْ دِيَالَهُ لِّلْجَهَةِ لُخْرَى دِيَالَ بَحْرِ الْجَلِيلِ، فَالْبَلَادُ دِيَالَ الْجَرَّاسِيِّينَ.  
2 وَغَيْرُ نَزْلٍ مِنْ الْفُلُوكَةَ تَلَاقَى بِيهِ وَاحِدَ الرَّاجِلِ خَارِجٍ مِنْ الرُّوَضَةِ فِيهِ جُنٌّ. 3 وَكَانَ  
كَيْسَكُنُ فَالرُّوَضَةَ، وَحَتَّى وَاحِدًا مَا كَانَ قَادِرٌ يَرْبُطُهُ وَلَا حَتَّى بَسَنَسَلَةَ. 4 حَيْثُ بَزَافُ ذِ الْمَرَّاتِ  
كَانُوا كَيْكْتَفُوهُ بِالْحَبَالِ وَكَيْرَبُطُوهُ بِالسَّنَاسِلِ، وَكَانَ كَيْهَرَسُ السَّنَاسِلِ وَكَيْقَطُّعُ الْحَبَالِ، وَحَتَّى  
وَاحِدًا مَا كَانَ قَادِرٌ يُغَلِّبُ عَلَيْهِ. 5 وَكَانَ دِيمَا بِاللَّيْلِ وَبِالنَّهَارِ فَالرُّوَضَةَ وَفَالْجَبَالَ، كَيْغَوَّتْ  
بِالْجَهْدِ وَكَيْضَرْبِ رَأْسِهِ بِالْحَجَرِ. 6 وَمَلَّى شَافَ يَسُوعُ مِنْ بُعِيدٍ، جَرَى لَعْنَدُهُ وَسَجَدَ لِيهِ.

7 وَغَوَّتْ بُصُوتُ عَالِي وَكَأَلْ لِيَه: «أَسْنُو بِنِي وَيِينِكَ آ يَسُوعْ وَلَدُ اللّهِ الْعَالِي؟ دَخَلْتُ عَلَيْكَ بِاللّهِ مَا تُعَدُّبِنِيشْ!». 8 حَيْثُ كَأَلْ لِيَه يَسُوعْ: «خُرْجْ مِنْ الرَّاجِلْ آ هَادُ الْجُنْ!». 9 وَسَوَّلُهُ يَسُوعْ: «أَسْنُو سَمِيَّتِكَ؟». وَرَدُّ عَلَيْهِ: «سَمِيَّتِي لَجِيُونْ، حَيْثُ حَنَا كِتَارْ». 10 وَبَدَا الْجُنْ كَيْرَغَبْ يَسُوعْ بَرَّافْ بَاشْ مَا يُخَرِّجُهُمْشْ عَلَى بَرَّا دُ الْبَلَادْ. 11 وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدْ الْقُطْعَةَ كَبِيرَةَ دِيَالِ الْحَلَالْفْ كَتَسْرَحْ فَالْجَبَلْ. 12 وَرَغَبُو الْجُنُونْ يَسُوعْ وَكَأَلُو لِيَه: «صِيْفَطْنَا لِهَادُوكْ الْحَلَالْفْ بَاشْ نَدْخَلُو فِيهِمْ». 13 وَوَأَفَقْ لِيَهُمْ. وَهُمْ يُخَرِّجُو مِنْ دَاكُ الرَّاجِلْ وَدَخَلُو فَالْحَلَالْفْ، وَجَرَاتُ الْقُطْعَةَ دِيَالِ الْحَلَالْفْ لِلْحَافَةِ دِيَالِ الْجَبَلْ وَطَاحُو فَالْبَحْرُ وَغَرَقُو. وَكَانُو شِي الْفَيْنِ رَاسْ. 14 وَهَرَبُو السَّرَاحَا وَدَيَعُو الْخَبَارْ فَالْمَدِينَةَ وَفَالْفِيرِمَاتْ، وَخَرَجُو النَّاسْ بَاشْ يَشُوفُو آشْ وَقَعْ. 15 وَجَاوْ لَعِنْدُ يَسُوعْ، وَشَافُو هَادَاكُ اللَّيْ كَانَ مَسْكُونْ بِالْجُنُونْ كَأَلْسْ وَلَا بَسْ الْخَوَائِجْ وَبَعَقْلُهُ. وَهُمْ يَتَّخَلَعُو. 16 وَخَبَرُوهُمْ هَادُوكُ اللَّيْ شَافُو آشْ وَقَعْ، بَدَا كَشِي اللَّيْ جَرَا لِلرَّاجِلْ اللَّيْ كَانَ مَسْكُونْ بِالْجُنُونْ، وَبَدَا كَشِي اللَّيْ جَرَا لِلْحَلَالْفْ. 17 وَبَدَاوْ النَّاسْ كَيْرَغَبُو يَسُوعْ بَاشْ يُخَرِّجْ مِنْ بِلَادِهِمْ. 18 وَمَلِي بَعَا يَسُوعْ يَرْكَبْ فَالْفُلُوكَةَ، طَلَبْ مِنْهُ الرَّاجِلْ اللَّيْ كَانَ فِيهِ الْجُنُونْ بَاشْ يَمَشِي مَعَاهْ. 19 وَلَكِنْ يَسُوعْ مَا وَافَقَشْ لِيَه، وَكَأَلْ لِيَه: «رَجِعْ لِدَارِكَ وَلِعَائِلَتِكَ وَخَبِرْهُمْ بِكَأَعْ دَاكَشِي اللَّيْ دَارْ مَعَاكَ الرَّبُّ وَكَيْفَاشْ رَحْمَكْ». 20 وَمَشَى الرَّاجِلْ وَبَدَا كَيْخَبِرْ فَالْمَدُونِ الْعَشْرَةَ بِكَأَعْ دَاكَشِي اللَّيْ دَارْ مَعَاهْ يَسُوعْ، وَالنَّاسْ كُلُّهُمْ كَانُو كَيْتَعَجَّبُو.

بَنَتْ يَائِرْسْ وَالْمَرَاةُ اللَّيْ مَسَّاتْ حَوَائِجْ يَسُوعْ

21 وَمَلِي قُطَعْ يَسُوعْ عَاوَتَانِي بِالْفُلُوكَةَ لِلْجَهَةِ لُخْرَى دِيَالِ الْبَحْرِ، تُجَمَعَاتْ عَلَيْهِ جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ دُ النَّاسْ وَكَانْ هُوَ فَجَنَّبُ الْبَحْرِ. 22 وَجَا وَاحِدْ مِنْ الرُّؤَسَا دِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ سَمِيَّتُهُ يَائِرْسْ، وَغَيْرِ شَافْ يَسُوعْ وَهُوَ يَطِيحْ عِنْدَ رَجْلِيَهْ، 23 وَرَغَبُهُ بَرَّافْ وَكَأَلْ لِيَه: «آ سِيدِي، رَاهْ بَنْتِي عَلَى فَرَاشِ الْمُوتِ! أَجِي حَطُّ يَدِيكَ عَلَيْهَا بَاشْ تَبْرَا وَتَعِيَشْ». 24 وَمَشَى مَعَاهْ يَسُوعْ.

وَتَبَعَاتُهُ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ ذُ النَّاسِ وَكَانُوا كَيْزَاخْمُوهُ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ. <sup>25</sup> وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدُ الْمَرَاةِ مَرِيضَةٌ، طَنَاشِرُ عَامٍ وَهِيَ كَتْدُوزُ بَالِدَمٍ، <sup>26</sup> وَشَحَالُ تَعْدُّبَاتٍ عَلَى يَدَيْنِ بَرَّافٍ ذِيَالِ الْأَطِبَّاءِ، وَصُرْفَاتٍ كُلُّ مَا كَتَكْسَابٍ وَمَا نَفَعَهَا وَالْوُ، بِالْعَكْسِ زَادَتْ مَرَضَاتٍ كَثْرًا. <sup>27</sup> وَمَلِّي سَمْعَاتٍ عَلَى يَسُوعٍ، دُخَلَاتٍ فَوْسَطُ الرَّحَامِ وَجَاتٍ مُورَاهُ وَمَسَّاتٍ جَلَايْلُهُ، <sup>28</sup> حَيْثُ كَالَتْ فَنَخَاطِرُهَا: «إِلَّا مَسِيَّتٌ غَيْرُ حَوَائِجُهُ نَتَشَافِي». <sup>29</sup> وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تُحْبَسُ الدَّمُ. وَحَسَّاتُ الْمَرَاةِ فِدَاتُهَا بَلِّي بَرَاتٍ مِنْ الْمَرَضِ ذِيَالِهَا. <sup>30</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ عَرَفَ يَسُوعُ بَلِّي شَيْ قُوَّةَ خُرْجَاتٍ مِنْهُ، وَتَلَفَّتْ لُجْهَةَ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ وَكَالَ: «شُكُونُ اللَّيِّ مَسُّ حَوَائِجِي؟». <sup>31</sup> وَكَالُوا لِيهِ التَّلَامُدُ ذِيَالَهُ: «كَتَشُوفُ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ كَيْتَزَاخْمُو عَلَيْكَ، وَكَتَسَوَّلُ شُكُونُ اللَّيِّ مَسْنِي؟». <sup>32</sup> وَكَانَ يَسُوعُ كَيْشُوفٌ فَالِّي ضَايِرِينَ بِيَهُ بَاشَ يَعْرِفُ شُكُونُ اللَّيِّ مِنْهُ. <sup>33</sup> وَخَافَتْ الْمَرَاةُ وَبَدَاتٍ كَتَرَعَدُ حَيْثُ عَرَفَاتٍ دَاكْشِي اللَّيِّ وَقَعَ لِيهَا، وَجَاتٍ وَطَاحَتْ عِنْدَ رَجْلِيهِ وَكَالَتْ لِيهِ الْحَقِيقَةَ كُلَّهَا. <sup>34</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيهَا يَسُوعُ: «آبَنِّي، رَاهُ الْإِيْمَانُ ذِيَالِكَ هُوَ اللَّيِّ شَفَاكَ. سِيرِي عَلَى سَلَامَتِكَ وَتَشَافَايَ مِنْ الْمَرَضِ ذِيَالِكَ».

<sup>35</sup> وَفَالْوَقْتُ اللَّيِّ كَانَ كَيْتَكَلَمُ فِيهِ يَسُوعُ، جَاوُ شَيْ نَاسٍ مِنْ دَارِ يَائِرُسِ الرَّئِيسِ ذِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ وَكَالُوا لِيهِ: «رَاهُ بَنَّتُكَ مَاتَتْ، عَلَاشُ مَا زَالَ بَاغِي تَمَحْنُ مَعَاكَ الْمُعَلِّمُ؟». <sup>36</sup> وَلَكِنْ غَيْرُ سَمَعِ يَسُوعُ دَاكْشِي اللَّيِّ تُكَالَ، كَالُ لِرَّئِيسِ ذِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ: «مَا تُخَافُشْ! غَيْرُ آمَنُ». <sup>37</sup> وَمَا خَلَا حَتَّى شَيْ وَاحِدٍ يَمَشِي مَعَاهُ مِنْ غَيْرِ بَطْرُسٍ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا حُو يَعْقُوبَ. <sup>38</sup> وَمَلِّي وَصَلُوا لِدَارِ رَّئِيسِ دَارِ الصَّلَاةِ، شَافَ يَسُوعُ رَوِينَةَ كَبِيرَةَ نَائِيضَةَ، وَالنَّاسَ كَيْبِكِيوُ بِالْعَوَاتِ وَكَيْنُوحُو. <sup>39</sup> وَدَخَلَ وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَلَاشُ هَادُ الصُّدَاعِ وَالْبِكَا؟ الْبَنْتُ مَا مَاتَتْشْ، رَاهَا غَيْرُ نَاعَسَةَ!». <sup>40</sup> وَبَدَاوُ كَيْضَحْكُو عَلَيْهِ. وَلَكِنْ هُوَ خَرَجَهُمْ كُلَّهُمْ عَلَى بَرَّاءٍ، وَدَابَّاتِ الْبَنْتُ وَمَهَا وَاللِّي كَانُوا مَعَاهُ وَدَخَلُوا لِلْبَيْتِ فِينِ كَانَتْ الْبَنْتُ. <sup>41</sup> وَشَدُّ الْبَنْتُ مِنْ يَدِّهَا وَكَالَ لِيهَا: «طَلَيْتَا قَوْمُ!» اللَّيِّ كَتَعْنِي: «آبَنِّي، كَنَكُولُ لِيكَ نُوضِي!». <sup>42</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ نَاضَتْ وَبَدَاتِ كَتَمَشِي، وَكَانَ فَعَمَرَهَا طَنَاشِرُ عَامٍ، وَكُلَّهُمْ تَعَجَّبُو بَرَّافٍ. <sup>43</sup> وَوَصَّاهُمْ وَأَكَّدَ عَلَيْهِمْ بَاشَ حَتَّى وَاحِدٍ مَا يَعْرِفُ هَادْشِي اللَّيِّ جَرًا، وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَطِيوْهَا تَاكُلُ».



## النَّاصِرَةَ مَا قَبْلَ تَشْرِيسُوعِ

6<sup>1</sup> وَخَرَجَ يَسُوعُ مِنْ تَمَّ وَمَشَا لِمَدِينَتِهِ، وَتَبِعُوهُ التَّلَامِدُ ذِيَالَهُ. <sup>2</sup> وَنَهَارَ السَّبْتِ بَدَا كَيْعَلَمُ فَدَارَ الصَّلَاةَ، وَبَزَّافَ ذُ النَّاسِ اللَّيِّ سَمِعُوهُ تَعَجَّبُوا مِنْهُ، وَكَأَلُو: «مَنِ تَعَلَّمَ هَادِشِي؟ وَأَشْنُو هَادِ الْحِكْمَةَ اللَّيِّ تُعْطَاتُ لِيهِ، وَالْمُعْجَزَاتُ اللَّيِّ كَيْتَدَارُو عَلَى يَدِيهِ؟ <sup>3</sup> وَاشْ مَاشِي هَادَا هُوَ النَّجَّارُ وَوَلَدُ مَرِيَمَ، خُو يَعْقُوبَ، وَوَيْسِي، وَوَيْهُودَا، وَوَسِمَعَانَ؟ وَاشْ خَوَاتَاتُهُ مَاشِي سَاكِنِينَ مَعَانَا هُنَا؟». وَتَقَلَّقُوا وَمَا بَعَاوَشَ يَأْمَنُو بِهِ. <sup>4</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «النَّبِي كَيْتَحْتَرَمُ فَكُلُّ بِلَاصَةَ، مَنْ غَيْرَ فَبِلَادُهُ وَفَوْسَطُ عَائِلَتِهِ وَمَالِيْنِ دَارِهِ». <sup>5</sup> وَمَا قَدَرَ يَسُوعُ يَدِيرُ حَتَّى شِي مُعْجَزَةَ تَمَّ، وَلَكِنْ حَطَّ يَدِيهِ عَلَى نَاسٍ قَلَالٍ كَانُوا مَرَّاضٍ وَشَفَاهُمْ. <sup>6</sup> وَتَعَجَّبَ مَنْ قَلَّةٍ إِيْمَانُهُمْ.

## يَسُوعُ كَيْصِيفُ تَلَامِدُهُ الطَّنَاشِ

وَمَنْ بَعْدَ، مَشَى كَيْضُورُ فَالِدُّوَاوَرُ كَيْعَلَمُ فِيَهُمْ. <sup>7</sup> وَوَعِيْطُ عَلَى التَّلَامِدِ الطَّنَاشِ وَوَصِيفُطُهُمْ جُوجُ بَجُوجُ وَوَعَطَاهُمْ السُّلْطَةَ بَاشَ يَخْرَجُ الْجُنُونُ. <sup>8</sup> وَوَصَاهُمْ وَكَأَلُ: «مَا تَدِيُو مَعَاكُمْ حَتَّى شِي حَاجَةَ فَالْسَفَرُ مَنْ غَيْرِ الْعَكَازِ. لَا خُبْرُ، وَلَا رَزْمَةَ، وَلَا فُلُوسَ فَحَزَامِكُمْ. <sup>9</sup> دِيرُو الصَّبَّاطُ فَرَجْلِيكُمْ، وَمَا تَلْبَسُوَشَ جُوجُ لِبَسَاتِ». <sup>10</sup> وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «الدَّارُ اللَّيِّ قَبْلُوكُمْ مَالِيهَا، بَقَاوُ فِيهَا حَتَّى تَخْرَجُو مِنْ تَمَّ. <sup>11</sup> \*وَإِلَّا جِيْتُو لَشِي مَوْضِعُ وَمَا رَحْبُوشَ بِيكُم مَالِيهِ، وَمَا سَمْعُوشَ كَلَامِكُمْ، خَرَجُو مِنْ تَمَّ وَوَسُوسُو الْعَبْرَةَ اللَّيِّ فَرَجْلِيكُمْ بَاشَ تَكُونُ هَادِي شَهَادَةَ ضَدَّهُمْ». \* <sup>12</sup> وَخَرَجُ التَّلَامِدُ وَخَبَرُوا النَّاسَ بِالَّذِي خَاصَّهُمْ يَتُوبُوا، <sup>13</sup> وَخَرَجُ بَزَّافَ ذِيَالِ الْجُنُونِ، وَوَدَهْنُو بِالزَّيْتِ بَزَّافَ ذِيَالِ الْمَرَضَى وَشَافَاوَهُمْ.\*

## الْمُوتُ دِيَالَ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ

14 وَسَمِعَ الْمَلِكُ هِيرُودُسُ عَلَى يَسُوعَ حَيْثُ سَمِيئُهُ وُلَاتٌ مَعْرُوفَةٌ. وَشِي وَحْدَيْنِ وَحَدَيْنِ كَالُو: «يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ تَبَعْتَ مَنْ بَيْنَ الْمُوتَى، وَدَاكْشِي عَلاشَ عِنْدَهُ الْقُدْرَةَ بَاشَ يَدِيرِ الْمُعْجَزَاتِ». \* 15 وَشِي نَاسٌ خَرِينِ كَالُو: «هَادَا رَاهُ إِيْلِيَّا»، وَوَحْدَيْنِ خَرِينِ كَالُو: «هَادَا شِي نَبِي بَحَالِ الْأَنْبِيَا اللُّوَلِينِ». 16 وَمَلِّي سَمِعَ هِيرُودُسُ عَلَى هَادِ الْأُمُورِ، كَالُ: «هَادَا هُوَ يُوحَنَّا اللَّيِّ قَطَعْتَ لِيهِ رَاسَهُ، رَاهُ تَبَعْتَ مَنْ الْمُوتِ».

17 حَيْثُ هِيرُودُسُ هُوَ اللَّيِّ أَمَرَ بَاشَ يَتَقَبَطُ يُوحَنَّا وَيَتَكْتَفُ فَالْحَبَسَ، بِسَبَابِ هِيرُودِيَا مَرَاةَ فِيلْبُسُ خُو هِيرُودُسُ حَيْثُ تَزُوجَ بِيهَا. \* 18 عَلا حَقَّاشَ يُوحَنَّا كَانَ كَيَكُولُ لِهِيرُودُسُ: «حَرَامٌ تَزُوجَ بِمَرَاةِ حُوكِ!». 19 وَحَقْدَاتِ هِيرُودِيَا عَلَى يُوحَنَّا وَبَغَاتِ تَقْتُلُهُ وَمَا قَدْرَاتَشْ، 20 حَيْثُ هِيرُودُسُ كَانَ كَيَحْتَرِمُ يُوحَنَّا وَكَيَعْرِفُ بَلِّي هُوَ رَاجِلٌ مَتَاقِي اللَّهِ وَطَاهِرٌ، وَكَانَ كَيَحْمِيهِ. وَمَلِّي كَانَ كَيَسْمَعُهُ كَانَ كَيَجِيهِ كَلَامُهُ فَاسْحَ بَرَّافِ، وَوَاحَا هَكَكَ كَانَ كَيَعَجْبُهُ يَتَصَنَّتْ لِيهِ. 21 وَجَاتِ الْوَجْبَةَ لِهِيرُودِيَا مَلِّي وَصَلَ عِيدِ الْمِيلَادِ دِيَالَ هِيرُودُسُ، وَدَارَ وَاحِدَ الْحَفْلَةَ وَعَرَضَ عَلَى الْوُزَرَ دِيَالِهِ، وَالْكَبَارِ ذِ الْعَسْكَرِ، وَالنَّاسِ الْمُهِمِّينِ اللَّيِّ فَالْجَلِيلِ. 22 وَدَخَلَاتِ بَنَتْ هِيرُودِيَا وَشَطْحَاتِ، وَعَجَبَاتِ هِيرُودُسُ وَالضِّيَافِ دِيَالِهِ. وَكَالُ الْمَلِكِ لِلْبَنَتْ: «طَلْبِي اللَّيِّ بَغِيْتِي وَغَنَعِطِيهِ لِيكَ». 23 وَحَلَفَ لِيهَا وَكَالُ: «اللِّي طَلْبَتِي مَنِّي غَنَعِطِيهِ لِيكَ، وَاحَا يَكُونُ النَّصُّ فَالْمَمْلَكَةَ دِيَالِي!». 24 وَخَرَجَاتِ الْبَنَتْ وَسُؤْلَاتِ مَهَا: «أَشْنُو نَطَلَبُ؟». وَهِي تَكُولُ لِيهَا: «الرَّاسُ دِيَالَ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ!». 25 وَدِيكَ السَّاعَةِ رَجَعَاتِ لَعِنْدَ الْمَلِكِ وَطَلْبَاتِ مِنْهُ وَكَالَتْ: «بَغِيْتِكَ تَعْطِينِي دَابَا رَاسِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ فَطَبْسِيلِ!». 26 وَحَزَنَ الْمَلِكُ بَرَّافِ، وَلَكِنْ فَاتِ مِنْهُ حَلَفَ قُدَّامِ الضِّيَافِ دِيَالِهِ وَمَا بَغَاشَ يَرْجَعُ فَكَلَمْتُهُ مَعَاها. 27 وَدِيكَ السَّاعَةِ صَيْفَطِ وَاحِدِ الْعَسْكَرِي وَأَمْرُهُ يَجِيبُ رَاسِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ. وَمَشَى هَادَاكَ الْعَسْكَرِي لِلْحَبَسِ

وَقَطَعَ رَاسَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، 28 وَجَابَهُ فُطْبَسِيلٌ وَعُطَاهُ لَلْبَنَتِ، وَالْبَنَتُ عَطَاةٌ لَمَّهَا. 29 وَمَلِيَّ  
وَصَلَاتُ الْخُبَارِ لَلتَّلَامِدِ دِيَاوُلُ يُوْحَنَّا، جَاوُ وَدَاوُ الدَّاتِ دِيَالُهُ وَدَفْنُوهَا فَالْقَبْرِ.

### يَسُوعُ كَيَوَكُلُ خَمْسَالَافٍ وَاحِدَ

30 وَرَجَعُوا الرُّسُلُ مَجْمُوعِينَ عِنْدَ يَسُوعَ، وَهُمْ يُخْبِرُوهُ بِكَأَعِ دَاكشِي اللَّي دَارُوهُ وَعَلْمُوهُ.  
31 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «أَجِيوُ نْتَمَ بُوْحَدِكُمْ لَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ خَالِي وَرْتَاخُو شِي شَوِيَّة»،  
حَيْثُ كَانُوا بَزَافَ دُ النَّاسِ كَيْمَشِيوُ وَكَيْجِيوُ، وَمَا بَقَاشَ لَلرُّسُلِ الْوَقْتُ فِينِ يَأْكَلُو. 32 وَمَشَاوُ  
بُوْحَدَهُمْ فَالْفُلُوكَةَ لَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ خَالِي. 33 وَشَافُوهُمْ بَزَافَ دُ النَّاسِ وَعَرَفُوهُمْ فِينِ عَادِيَيْنِ،  
وَتَجَمَعُوا مِنْ كَأَعِ الْمَدُونِ وَسَبَقُوهُمْ عَلَى رَجْلِيَهُمْ لَهَادَاكَ الْمَوْضِعِ. 34 وَمَلِيَّ نَزَلَ يَسُوعُ  
مِنْ الْفُلُوكَةَ شَافَ جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ دُ النَّاسِ، وَحَنَّ عَلَيْهِمْ حَيْثُ كَانُوا بِحَالِ شِي غَنَمِ بَلَا  
سَرَاخِ، وَبَدَا كَيْعَلَمَهُمْ بَزَافَ دُ الْحَاجَاتِ. \* 35 وَمَلِيَّ مَشَى الْحَالِ، قَرَّبُوا التَّلَامِدَ لَعِنْدَ يَسُوعَ  
وَكَأَلُوا لِيَهُ: «رَاهُ مَشَى الْحَالِ، وَهَادُ الْمَوْضِعِ خَالِي، 36 صَيْفُظُ هَادُ النَّاسِ بِحَالَهُمْ بَاشُ  
يَمَشِيوُ لَلْفِيرِمَاتِ وَلَلدَّوَاوُرِ اللَّي قَرَابَ وَيَشْرِيوُ لِرَاسَهُمُ الْمَاكَلَةَ». 37 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ:  
«عَظِيوَهُمْ نْتَمَ مَا يَأْكَلُو». وَكَأَلُوا لِيَهُ: «وَاشُ بَغِيْتِينَا نَمَشِيوُ وَنَشْرِيوُ الْخُبْزَ بَمِيْتَيْنِ دِينَارَ بَاشُ  
نَوَكَلُوهُمْ؟» 38 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «شَحَالُ مِنْ خُبْزَةَ عِنْدَكُمُ؟ سِيرُو وَشُوفُو!». وَمَلِيَّ عَرَفُوا  
كَأَلُوا لِيَهُ: «عِنْدَنَا خَمْسَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَجُوجُ حُوتَاتِ». 39 وَأَمَرَ يَسُوعُ تَلَامِدَهُ، وَكَأَلُ لِيَهُمْ:  
«كُولُوا لَلنَّاسِ يَكَلْسُو جَمَاعَةَ جَمَاعَةَ فُوقَ الرِّبِيْعِ الْخَضِرِ». 40 وَكَالْسُو فَجَمَاعَاتِ مَفْرَقِينَ،  
شِي فِيَهُمْ خَمْسِينَ وَشِي فِيَهُمْ مِيَّة. 41 وَخَدَا يَسُوعُ هَادُوكَ الْخَمْسَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَالْجُوجُ  
دُ الْحُوتَاتِ وَهَزَّ عَيْنِيَهُ لَلسَّمَا وَشَكَرَ اللّهُ وَقَطَعَ الْخُبْزَ وَعُطَاهُ لَلتَّلَامِدِ دِيَالُهُ بَاشُ يَفْرَقُوهُ عَلَى  
النَّاسِ، وَقَسَمَ الْجُوجَ دُ الْحُوتَاتِ عَلَيْهِمْ كَامَلِينَ. 42 وَكَالَاوُ كُلَّهُمْ حَتَّى شَبَعُوا. 43 وَمَنْ بَعْدُ،  
جَمَعُوا طَنَاشِرَ كُفَّةٍ مِنْ دَاكشِي اللَّي شَاطُ مِنْ الطَّرُوفِ دُ الْخُبْزِ وَمَنْ الْحُوتِ. 44 وَهَادُوكَ  
اللِّي كَلَاوُ الْخُبْزِ كَانُوا خَمْسَالَافٍ رَاجِلِ.

## يَسُوعُ كَيْتَمَشِي فُوقَ الْمَا

45 وَدِيكَ السَّاعَةَ أَمَرَ يَسُوعُ التَّلَامِدَ دِيَالَهُ بَاشَ يَرْكَبُوا فَالْفُلُوكَةَ لِلجَّهَةِ لُخْرَى دِيَالِ الْبَحْرِ،  
 وَيَسْبِقُوهُ لَبِيَتْ صَيْدًا عَلَى مَا يُصَيِّفُ النَّاسَ بِحَالِهِمْ. 46 وَبَعْدَمَا صَيَّفَتْهُمْ طَلَعَ لِلجَبَلِ  
 بَاشَ يُصَلِّي. 47 وَمَلِّي طَاخَ الضَّلَامَ، كَانَتْ الْفُلُوكَةَ فَوْسَطَ الْبَحْرِ، وَبَقِيَ هُوَ بُوْحُدُهُ فَالْبَرِّ.  
 48 وَشَافَ يَسُوعُ بَلِيَّ التَّلَامِدَ دِيَالَهُ كَيْتَعْدَبُوا وَهُمْ كَيْقَدَّفُوا بِالْفُلُوكَةَ، حَيْثُ الرِّيحُ كَانَتْ جَايَّةَ  
 ضَدَّهُمْ. وَقَبْلَ الْفَجْرِ جَا لَعَنْدَهُمْ وَهُوَ كَيْمَشِي فُوقَ الْمَا دُ الْبَحْرِ، وَكَانَ بَاغِي يُفَوِّتَهُمْ.  
 49 وَمَلِّي شَافُوهُ جَايَ فُوقَ الْمَا فَكَّرُوا بَلِيَّ هُوَ شَيْ خِيَالِ دِيَالِ شَيْ وَاحِدَ مَيِّتَ وَبَدَاوُ كَيْغَوُّتُوا،  
 50 حَيْثُ كُلُّهُمْ شَافُوهُ وَتَخَلَعُوا. وَفَدِيكَ السَّاعَةَ، تَكَلَّمُ مَعَاهُمْ وَكَالَ: «تَشَجُّعُوا، أَنَا هُوَ، مَا  
 تَخَافُوشُ!» 51 وَمَنْ بَعْدَ طَلَعَ لَعَنْدَهُمْ لِّلْفُلُوكَةَ وَهِيَ تَهْدُنُ الرِّيحَ. وَتَبَهَّضُوا التَّلَامِدَ وَتَعَجَّبُوا  
 بِزَافَ، 52 عَلَا حَقَّاشَ مَا فَهْمُوشَ الْمُعْجِزَةَ دِيَالِ الْخُبْزِ، حَيْثُ قَلْبُهُمْ كَانَ قَاسِحَ.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي بَزَافَ دُ النَّاسِ مَرَاضَ فَجَنِّيَسَارَتَ

53 وَمَلِّي قَطَعُوا الْبَحْرَ، وَصَلُّوا لَجَنِّيَسَارَتَ وَرَبَطُوا الْفُلُوكَةَ تَمَّ. 54 وَغَيْرَ نَزَلَ يَسُوعُ وَالتَّلَامِدَ  
 مِنْ الْفُلُوكَةَ، وَهُمْ يَعْرِفُوهُ النَّاسَ، 55 وَبَدَاوُ كَيْتَسْرَاوُ فَكَأَنَّ هَادِيكَ الْجَهَّةَ، وَكَيْجِيَبُوا الْمَرَضَى  
 مَهْزُوزِينَ فَفَرَّاشَاتُهُمْ لِكُلِّ مَوْضِعَ سَمِعُوا بَلِيَّ يَسُوعَ كَايْنِ فِيهِ. 56 وَفِينِ مَا مَشَى سَوَا لِدَّوَاوُرُ  
 وَلَا لِّلْمُدُونِ وَلَا لِّلْفِيرِمَاتِ، كَيْحَطُّوْهُ لِيَهُ الْمَرَضَى فَالسَّوَاقَ، وَكَيْطَلَبُوهُ بَاشَ يَمَسُّوْهُ وَآخَا غَيْرَ  
 جَلَايَلَهُ. وَكَأَنَّ الْمَرَضَى اللَّي مَسُّوهُ تَشَافَاوُ.

## الفصل السابع

## المناقشات على العادة ذيال الشيوخ

7 <sup>1</sup> وَتَجْمَعُو عَلَى يَسُوعَ الْفَرِيسِيِّينَ وَشِي وَحَدِيثِينَ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ اللَّي جَاوُ مِنْ أُورُشَلِيمَ، <sup>2</sup> وَشَافُوا شِي وَحَدِيثِينَ مِنْ تَلَامِدِ يَسُوعَ كَيَاكُلُوا يَدَيْهِمْ مُوسَّخِينَ، وَمَا مَغْسُولِينَش. <sup>3</sup> عَلَاخَقَاشِ الْفَرِيسِيِّينَ وَلِيَهُودَ كُلَّهُمْ مَا كَيَاكُلُوا حَتَّى كَيَغْسَلُوا يَدَيْهِمْ مَزْيَانًا كَمَا هِيَ الْعَادَةُ ذِيَالِ الشُّيُوعِ. <sup>4</sup> وَمَلَّى كَيَرَجِعُوا مِنْ السُّوقِ مَا كَيَاكُلُوا حَتَّى كَيَغْسَلُوا. وَكَانِينَ بَرَّافِ ذِ الْحَوَائِجِ خَرِينِ اللَّي وَرَثُوهُمْ وَكَيَدِيرُوهُمْ، بِحَالِ الْغَسِيلِ ذِيَالِ الْكَيْسَانِ وَالْبَرَقَانِ وَالْمَاعِنِ ذِيَالِ النَّحَاسِ. <sup>5</sup> وَسَوَّلُوا الْفَرِيسِيِّينَ وَالْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ يَسُوعَ وَكَالُوا لِيَه: «عَلَّاشِ مَا كَيَتَبَعُواشِ التَّلَامِدِ ذِيَاوَلِكِ الْعَادَةُ ذِيَالِ الشُّيُوعِ، وَكَيَاكُلُوا يَدَيْهِمْ مُوسَّخِينَ؟». <sup>6</sup> وَجَاوَبَهُمْ: «آ الْمُنَافِقِينَ! رَاهِ إِشْعِيَا كَانَ عِنْدَهُ الْحَقُّ مَلَّى تَنَبَأُ عَلَيْكُمْ وَكَالُ:

هَذَا الشَّعْبُ كَيَحْمَدُونِي غَيْرَ بَفَمِّهِمْ،

وَلَكِنْ قَلْبُهُمْ بَعِيدٌ عَلَيَّ.

<sup>7</sup> بَلَا فَايْدَةُ كَيَعْبُدُونِي،

وَكَيَعْلَمُوا التَّعَالِيمَ اللَّي هِيَ وَصِيَّاتُ ذِيَالِ النَّاسِ.

<sup>8</sup> نَتَمَّ سَمَحْتُوا فَالْوَصِيَّةِ ذِيَالِ اللَّهِ وَتَبَعْتُوا الْعَادَاتِ ذِ النَّاسِ». <sup>9</sup> وَكَالُ لِيَهُمْ: «مَا عِنْدِي مَا

نَسَّالِكُمْ! كَتَعَرَّفُوا كَيْفَاشِ تَسْمَحُوا فَالْوَصِيَّةِ ذِيَالِ اللَّهِ بِاشِ تَشَدُّوا فَالْعَادَاتِ ذِيَالِكُمْ. <sup>10</sup> حَيْثُ

مُوسَى كَالُ: تَهَلَّى فَبَاكَ وَمُكِّ، وَاللِّي سَبَّ بَاهُ وَلَا مَهْ خَاصَّهُ يَتَّقَتَل. <sup>11</sup> وَلَكِنْ نَتَمَّ كَتَكُولُوا:

إِلَّا شِي وَاحِدًا كَالُ لِبَاهُ وَلَا مَهْ: مَا نَقْدَرُشْ نَعَاوَنُكُمْ حَيْثُ هَادَشِي اللَّي كُنْتُ كَنَعَطِيكُمْ رَاهِ

هُوَ قُرْبَانُ، يَعْني هَدِيَّةَ اللَّهِ، <sup>12</sup> مَا بَقَاشِ وَاجِبَ عَلَيْهِ يَعَاوَنُ بَاهُ وَلَا مَهْ. <sup>13</sup> وَهَكَأ كَتَلْغِيوُ كَلَامَ

اللَّهِ بِالْعَادَةِ ذِيَالِكُمْ اللَّي وَرَثُوهَا، وَكَتَدِيرُوا بَرَّافِ ذِ الْحَوَائِجِ بِحَالِ هَادِي.»

## الأمور الّلي كينجسو بنادم

14 وَعَيْطُ يَسُوعَ عَاوَتَانِي عَلَى الْجَمَاعَةِ ذِ النَّاسِ بَاشْ يُجِيوُ لَعَنْدُهُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «تَصْنَتُو لِيِ كَلُّكُمْ وَفَهْمُو. 15 مَا كَائِنَةُ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ اللَّي كَتَدْخُلْ لِبِنَادِمٍ مِنْ بَرَّا وَكَتَنْجُسُهُ، وَلَكِنْ دَاكْشِي اللَّي كَيَخْرُجْ مِنْ بِنَادِمٍ هُوَ اللَّي كَيَنْجُسُهُ». [16 وَاللِّي عِنْدَهُ شَيْ وَدْنِينِ بَاشْ يُسْمَعُ، يُسْمَعُ.] 17 وَمَلِّي خَلَّا يَسُوعَ الْجَمَاعَةَ ذِ النَّاسِ وَدَخَلَ لَوَاحِدَ الدَّارِ، سَوَّلُوهُ التَّلَامُدْ دِيَالَهُ عَلَى الْمَعْنَى دِيَالِ هَازِ الْمَتَالِ. 18 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «وَاشْ حَتَّى نْتَمَ مَا كَتَفَهْمُوشْ؟ وَاشْ مَا كَتَشُوفُوشْ بَلِّي كَلْشِي اللَّي كَيَدْخُلْ لِبِنَادِمٍ مِنْ بَرَّا مَا يُقْدَرِشْ يَنْجُسُهُ؟ 19 حَيْثُ مَا كَيَدْخُلْشْ لَلْقَلْبِ دِيَالَهُ، وَلَكِنْ كَيَدْخُلْ لَلْكَرْشِ دِيَالَهُ، وَمَنْ بَعْدُ كَيَخْرُجْ لِبَرَّا». وَبِهَازِ الْكَلَامِ رَدُّ يَسُوعَ كِتَاغِ اللَّي كَيِتْكَالِ طَاهِرًا. 20 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «رَاهِ اللَّي كَيَخْرُجْ مِنْ بِنَادِمٍ هُوَ اللَّي كَيَنْجُسُهُ. 21 حَيْثُ مَنْ لِدَاخِلْ مِنْ الْقَلْبِ دِيَالِ بِنَادِمٍ كَتَخْرُجْ الْأَفْكَارُ الْخَائِيَّةُ، الزُّنَا، وَالسَّرْقَةُ، وَالْقَتِيلَةُ، 22 وَالْفَسَادُ، وَالطَّمَعُ، وَالْخُبْتُ، وَالْخُدَيْعَةُ، وَالْخُسْرَانُ، وَالْحَسَدُ، وَالسَّبَابُ، وَالتَّكْبُرُ، وَقَلَّةُ الْعَقْلِ. 23 كِتَاغِ هَازِ الْأُمُورِ دِيَالِ الشَّرِّ كَيَخْرُجُو مِنْ لِدَاخِلِ دِيَالِ بِنَادِمٍ وَكَيَنْجُسُوهُ».

## الإيمان دِيَالِ الْمَرَاةِ الْكَنْعَانِيَّةِ

24 وَمَشَى يَسُوعُ مِنْ تَمَّ لَجَوَائِهِ صُورًا. وَدَخَلَ لَوَاحِدَ الدَّارِ، وَمَا بَعَا حَتَّى وَاحِدَ يَعْرِفُهُ فِينِ كَائِنِ، وَلَكِنْ مَا قَدَرِشْ يِتْخَبَّا. 25 وَغَيْرِ سَمْعَاتِ عَلَيْهِ وَاحِدِ الْمَرَاةِ كَانَتْ عِنْدَهَا بِنْتُ صَغِيرَةٍ سَاكِنَهَا جَنَّ، وَهِيَ تَمْشِي لَعَنْدَهُ وَطَاحَتْ عِنْدَ رَجْلِيهِ، 26 وَكَانَتْ الْمَرَاةُ يُونَانِيَّةً مِنْ أَصْلِ سُورِي فِينِيْقِي. وَرُغْبَاتُهُ بَاشْ يُخْرُجَ الْجَنَّ مِنْ بِنْتِهَا. 27 وَجَاوِبَهَا يَسُوعُ: «خَلِّي بَعْدَ الْوَلَادِ يَشْبَعُو، حَيْثُ مَا شِي مَعْقُولُ يِتْخَادُ حُبْزَ الْوَلَادِ وَيِتْرَمِي لَلْكَالَابِ». 28 وَلَكِنْ جَاوِبْتُهُ وَكَأَلَتْ: «آ سِيدِي، حَتَّى الْكَالَابُ كَيَاكَلُو تَحْتِ الْمِيدَةِ مِنْ الْفِرَاتِ اللَّي كَيُطِيحُو لَلْوَلَادِ!». 29 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهَا: «عَلَى وَدِّ هَازِ الْكَلَامِ، غَيْرِ سِيرِي! رَاهِ الْجَنَّ خَرَجَ مِنْ بِنْتِكْ». 30 وَرَجَعَاتِ الْمَرَاةِ لِدَارِهَا، وَلَقَاتِ بِنْتَهَا نَاعَسَةَ فَالْفَرَّاشِ، وَالْجَنَّ خَرَجَ مِنْهَا.

يَسُوعُ كَيْشَافِي وَاحِدَ الرَّاجِلِ صَمَكُ وُلْسَانُهُ ثَقِيلٌ

31 وَخَرَجَ يَسُوعُ مِنْ جَوَائِهِ صُورَ، وَدَارَ مِنْ صَيْدَا وَمِنْ الْجَوَائِيَّةِ دِيَالِ الْمُدُونِ الْعَشْرَةِ، وَجَا لْبَحْرَ الْجَلِيلِ. 32 وَجَابُوا لِيهِ شَيْ نَاسٍ وَاحِدَ الرَّاجِلِ صَمَكُ وَمَا كَيْقَدَرَشْ يَتَكَلَّمُ مَزْيَانَ، وَرَغَبُوا يَسُوعَ بَاشْ يَحَطُّ عَلَيْهِ يَدُهُ. 33 وَبَعْدَهُ يَسُوعُ عَلَى الْجَمَاعَةِ دُ النَّاسِ، وَدَارَ صَبَاعُهُ فَوْدَيْنِ الرَّاجِلِ، وَدَفَلَ وَمَسَّ لِيهِ لِسَانَهُ. 34 وَهَزَّ عَيْنِيهِ لَلْسَمَا وَتَنَهَّدَ وَكَالَ لِيهِ: «إِفَاتَا» يَعْنِي: «تُحَلَّ». 35 وَدِيكَ السَّاعَةِ تُحَلُّ وَدَيْنِ الرَّاجِلِ وَتُسْرَخُ لِسَانُهُ، وَبَدَا كَيْهَضَرُ مَزْيَانَ. 36 وَوَصَّى يَسُوعُ النَّاسَ بَاشْ مَا يُخْبِرُوا حَتَّى وَاحِدًا. وَلَكِنْ شَحَالَ مَا كَانَ كَيْوَصِيهِمْ بَاشْ يَسَكْتُو، كَانُوا كَيْزِيدُوا يَدِيَعُو الْخَبَارَ. 37 وَكَانُوا كَيْتَعَجَّبُوا بَلَا قِيَاسٍ وَكَيْكُولُوا: «كَتَاغَ دَاكْشِي اللَّي كَيْدِيرُ، كَيْدِيرُهُ مَزْيَانَ! رَدُّ الصَّمَكِينَ كَيْسَمَعُوا وَالزِّيَازَنُ كَيْتَكَلَّمُوا».

الفصل الثامن

يَسُوعُ كَيْوَكَلُ رِبْعَالَافٍ وَاحِدًا

8 1 وَفَدِيكَ لِيَامَ عَاوَدُ تَجْمَعَاتِ جَمَاعَةِ كَبِيرَةِ دُ النَّاسِ، وَمَا كَانَ عِنْدَهُمْ مَا يَتَكَالَ. وَعَيَّطُ يَسُوعُ عَلَى التَّلَامُدِ دِيَالَهُ وَكَالَ لِيَهُمْ: 2 «بِقَاوُ فِيَّ هَادُ النَّاسِ، عَلَا حَقَاشْ ثَلْتِ يَامَ هَادِي وَهُمْ مَعَايَ، وَمَا عِنْدَهُمْ مَا يَتَكَالَ. 3 وَإِلَا صِيْفَطْتَهُمْ لَدِيُورَهُمْ بِالْجُوعِ عَادِي يَسْخَفُوا فَالطَّرِيقُ، وَشِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ جَاوُ مِنْ بَعِيدٍ». 4 وَجَاوُبُوهُ التَّلَامُدُ دِيَالَهُ: «مَنْ يَنِي عَادِي يَقْدَرُ يَجِيبُ شَيْ وَاحِدًا فَهَادُ الْخَلَا الْخُبْزِ اللَّي يَشْبَعُ هَادُ النَّاسِ؟». 5 وَسُئِلَهُمْ يَسُوعُ: «شَحَالَ مِنْ خُبْزَةِ عِنْدَكُمْ؟»، وَجَاوُبُوهُ: «سَبْعَةَ». 6 وَأَمَرَ يَسُوعُ الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ بَاشْ يَكَلْسُوا لِلْأَرْضِ، وَهَزَّ السَّبْعَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَشَكَرَ اللَّهَ، وَقَطَعَهُمْ وَعَطَاهُمْ لَلتَّلَامُدِ دِيَالَهُ بَاشْ يَفَرَّقُوهُمْ عَلَى الْجَمَاعَةِ دُ النَّاسِ، وَهُمْ يَفَرَّقُوهُمْ. 7 وَكَانُوا عِنْدَهُمْ شَيْ حُوتَاتِ صَغَارَ. وَبَعْدَمَا شَكَرَ يَسُوعُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ، كَالَ لَلتَّلَامُدِ دِيَالَهُ يَفَرَّقُوهُمْ حَتَّى هُمْ. 8 وَكَلَاوُ النَّاسِ حَتَّى شَبَعُوا، وَمَنْ بَعْدُ

جَمَعُوا التَّلَامِدَ دِيَالَهُ سَبْعَةَ ذُ الْكُفَّاتِ عَامِرِينَ بِالطَّرُوفِ ذُ الْخُبْزِ. 9 وَكَانُوا تَقْرِيبًا شِي رِبْعَالَافٍ وَاحِدًا. وَمَنْ بَعْدَ صَيْفُطَهُمْ يَسُوعَ بِحَالَهُمْ. 10 وَدِيكَ السَّاعَةِ رَكَبَ فَاَلْفُلُوكَةَ مَعَ التَّلَامِدِ دِيَالَهُ وَوَصَلَ لِحَوَايَهُ دِلْمَانُوتَةَ.

### الْفَرِيسِيِّينَ كَيْطَلْبُو عِلَامَةَ

11 وَجَاوُ شِي وَحْدِينَ مِنْ الْفَرِيسِيِّينَ عِنْدَ يَسُوعَ وَبَدَاوُ كَيْتَنَاقَشُو مَعَاهُ. وَبَاشَ يَجْرُبُوهُ، طَلَبُو مِنْهُ عِلَامَةَ مِنْ السَّمَاءِ،\* 12 وَهُوَ يَنْتَهِدُ مِنْ قَلْبِهِ وَكَأَلُ: «عَلَّاشْ هَادُ الْجِيلِ كَيْطَلَبُ عِلَامَةَ؟ نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: حَتَّى عِلَامَةَ مَا غَتَّعَطَى لِهَادُ الْجِيلِ!». 13 وَخَلَّاهُمْ تَمَّ وَطَلَعَ لِلْفُلُوكَةَ وَمَشَى لِلجَّهَةِ لُخْرَى ذُ الْبَحْرِ.

### خَمِيرَةَ الْفَرِيسِيِّينَ وَهَيْرُودُسَ

14 وَنَسَاوُ التَّلَامِدِ دِيَالَهُ يَدْيُو مَعَاهُمْ الْخُبْزِ، مِنْ غَيْرِ خُبْزَةَ وَحْدَةَ اللَّي كَانَتْ عِنْدَهُمْ فَاَلْفُلُوكَةَ. 15 وَوَصَّاهُمْ يَسُوعَ وَكَأَلُ: «رُدُّو الْبَالُ، حُضِيُو رَاسِكُمْ مِنْ خَمِيرَةَ الْفَرِيسِيِّينَ وَخَمِيرَةَ هَيْرُودُسَ!». 16 وَبَدَاوُ كَيْتَنَاقَشُو بَيْنَاتُهُمْ وَكَأَلُو: «كَيْكُولُ هَادُشِي حَيْتَ مَا عِنْدَنَاشَ الْخُبْزِ!». 17 وَعَرَفَ يَسُوعَ، وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «عَلَّاشْ كَيْتَنَاقَشُو وَكَيْكُولُو: مَا عِنْدَنَاشَ الْخُبْزِ؟ وَاشْ مَا زَالَ مَا كَيْتَعْرِفُوشْ وَمَا كَيْتَفْهَمُوشْ؟ مَا لَ قَلْبِكُمْ قَاسِحْ؟ 18 عِنْدَكُمْ الْعَيْنِينَ وَمَا كَيْتَشُوفُوشْ؟ وَعِنْدَكُمْ الْوَدَيْنِينَ وَمَا كَيْتَسْمَعُوشْ؟ وَاشْ مَا كَيْتَعْقَلُوشْ؟ 19 مَلِّي قَطَّعْتُ خَمْسَةَ ذُ الْخُبْزَاتِ وَفَرَّقْتُهُمْ عَلَى خَمْسَالَافٍ وَاحِدًا، شَحَالَ مِنْ كُفَّةِ جَمَعْتُو مِنْ الطَّرُوفِ ذُ الْخُبْزِ؟»، وَجَاوُبوهُ: «طَنَاشْ!». 20 وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «وَمَلِّي قَطَّعْتُ سَبْعَةَ ذُ الْخُبْزَاتِ وَفَرَّقْتُهُمْ عَلَى رِبْعَالَافٍ وَاحِدًا، شَحَالَ مِنْ كُفَّةِ جَمَعْتُو مِنْ الطَّرُوفِ ذُ الْخُبْزِ؟»، وَجَاوُبوهُ: «سَبْعَةَ!». 21 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «إِيوَا! هَادُشِي كَامَلٌ وَمَا زَالَ مَا فَهَمْتُوشْ؟».

\* 11:8 متى 38:12؛ لوقا 16:11 \* 12:8 متى 39:12؛ لوقا 29:11 \* 15:8 لوقا 1:12



## يَسُوعُ كَيْشَافِي وَاحِدَ الرَّاجِلِ عَمَى

22 وَمَلِّي وَصَلْ يَسُوعُ وَالتَّلَامُدُ دِيَالَهُ لَبَيْتٌ صَيْدَا، جَابُو لِيهِ شَيْ نَاسٌ وَاحِدَ الرَّاجِلِ عَمَى وَرَغْبُوهُ بَاشْ يَمْسُهُ. 23 وَشَدَّ يَسُوعُ فَيْدُ الْعَمَى وَخَرَّجَهُ عَلَى بَرَا ذِ الدُّوَارِ، وَبَخَّ فَعَيْنِيَهُ وَحَطَّ يَدِيَهُ عَلَيْهِ وَسَوَّلَهُ: «وَاشْ كَتَشُوفْ شَيْ حَاجَةَ؟».

24 وَهَزَّ الْعَمَى عَيْنِيَهُ وَكَأَلْ: «كَنْشُوفْ نَاسٌ بَحَالِ الشَّجَرِ كَيْتَمَشَاوْ». 25 وَحَطَّ يَسُوعُ يَدِيَهُ مَرَّةً خَرَى عَلَى عَيْنِيَهُ، وَهُوَ يَتَشَافِي وَوَلَّى كَيْشُوفْ كُلِّشِي وَاضَحْ. 26 وَصَيْفَطُهُ يَسُوعُ لِدَارُهُ وَكَأَلْ لِيهِ: «مَا تَرْجَعُشْ لِدُّوَارِ».

## بَطْرُسُ كَيْشَهْدُ بَلِّي يَسُوعُ هُوَ الْمَسِيحُ

27 وَمَشَى يَسُوعُ وَالتَّلَامُدُ دِيَالَهُ لِدُّوَاوَرِ اللَّيِّ فُجَوَائِهِ قَيْصَرِيَّةَ فَيْلُبُّسْ، وَفَالطَّرِيقِ سَوَّلَ يَسُوعُ التَّلَامُدُ دِيَالَهُ: «شَكُونُ أَنَا فَنَضْرُ النَّاسُ؟». 28 وَجَاوَبُوهُ: «يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَعِنْدُ شَيْ وَحْدَيْنِ: النَّبِيِّ إِبِلِيَّا، وَعِنْدُ وَحْدَيْنِ خَرِينِ: وَاحِدُ مِنَ الْأَنْبِيَا». \* 29 وَسَوَّلَهُمْ: «وَأَنْتُمْ شَكُونُ أَنَا فَنَضْرُكُمْ؟». وَجَاوَبَ بَطْرُسُ: «أَنْتَ هُوَ الْمَسِيحُ!». \* 30 وَوَصَّاهُمْ بَاشْ مَا يَتَكَلَّمُو مَعَ حَتَّى شَيْ وَاحِدُ عَلَيْهِ.

## يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بِالْمُوتِ وَالْبَعْتِ دِيَالَهُ

31 وَبَدَا كَيْعَلْمُ تَلَامُدُهُ بَلِّي وَلَدُ الْإِنْسَانِ لَا بَدَّ مَا يَتَعَدَّبُ بَزَافِ، وَبَلِّي الشُّيُوخِ وَالرُّؤَسَا ذِ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعَلَمَا ذِ الشَّرْعِ مَا غَيْقَبُلُوهُشْ، وَغَيْتَقْتَلُ، وَمَنْ بَعْدُ ثَلْتِ يَّامٍ غَيْتَبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ. 32 وَكَأَلْ هَآذِ الْكَلَامِ قُدَّامَ كُلِّشِي. وَجَرَّهُ بَطْرُسُ لَلْجَنْبِ وَبَدَا كَيْخَاصِمَ عَلَيْهِ! 33 وَضَارَ يَسُوعُ وَشَافَ فَتَلَامُدُهُ وَخَاصِمَ عَلَى بَطْرُسُ وَكَأَلْ لِيهِ: «بَعْدُ مَنِّي آ هَآذِ الشَّيْطَانُ، نَتَّ مَا كَيْهَمَّكُشْ مُرَادُ اللَّهِ وَلَكِنْ غَيْرِ أَشْنُو بَعَاوِ النَّاسِ».

34 وَعَيْطُ يَسُوعَ عَلَى الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ وَالتَّلَامُدُ ذِيَالَهُ، وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «اللِّي بُعَا يَتَّبِعْنِي، خَاصُّهُ يَسْمَحُ فَرَأْسَهُ وَيَهْزُ صُلْبِيَهُ وَيَتَّبِعْنِي». \* 35 حَيْثُ اللِّي بُعَا يَنْجِي حَيَاتَهُ غَيْضِيَّعَهَا، وَلَكِنْ اللِّي غَيْضِيَّعُ حَيَاتَهُ عَلَى وَدِّي وَعَلَى وَدِّ الْبَشَارَةِ، غَيْنَجِيَّعَهَا. \* 36 آشْ مَنْ نَفَعُ عِنْدَ بِنَادِمٍ إِلَّا رُبْحَ الدُّنْيَا كُلَّهَا وَضِيَّعُ حَيَاتِهِ؟ 37 وَآشْ يُمْكَنُ يَعْطِي بِنَادِمٍ فَعُوضَ حَيَاتِهِ؟ 38 عَلَا حَقَّاشُ اللِّي حَشَمَ يَكُولُ بَلِّي كَيَعْرِفْنِي وَكَيَعْرِفُ كَلَامِي فَهَذَا الْجِيلُ الْفَاسِدُ وَالْمُدْنِبُ، رَاهُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيَكُونُ حَشْمَانُ بِيَهُ مَلِّي غَيْرَجَعُ فَالْعَزُّ ذِيَالُ بَاهُ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَدَّسِينَ».

## الفصل التاسع

1 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ كَايْنُ فَالْنَّاسُ اللِّي حَاضِرِينَ هُنَا اللِّي مَا غَادِيشُ يَدُوقُو الْمُوتَ حَتَّى يَشُوفُو مَمْلَكَةَ اللَّهِ جَايَةً بِالْقُوَّةِ».

### يَسُوعُ كَيَّيَانُ فَالْعَزُّ ذِيَالَهُ

2 وَمِنْ بَعْدِ سِتِّ يَامٍ دَا يَسُوعُ مَعَاهُ بَطْرُسُ وَيَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا بُوْحَدَهُمْ وَطَلَعُوا لَوَاحِدَ الْجَبَلِ عَالِي، وَتَمَّ تَبَدُّلَاتُ صِفَتِهِ قُدَّامَهُمْ. \* 3 وَوَلَاوُ حَوَايِجُهُ كَيَلْمَعُو بَزَافٍ وَيَبِيضِينَ، بِيُوضِيَّةِ مَا كَايْنُ حَتَّى شَيْ وَاحِدٍ فَالْدُّنْيَا اللِّي يَقْدَرُ يَدِيرُ بِحَالِهَا. 4 وَهُوَ يِيَانُ لِيَهُمْ إِيَلِيَا وَمُوسَى كَيَتَكَلَّمُوا مَعَ يَسُوعَ. 5 وَكَأَلُ بَطْرُسُ لِيَسُوعَ: «آ سِيدِي، شَحَالُ مَزْيَانُ نَكُونُو هُنَا. خَلِينَا نَصَائِيُو تَلَاتَةَ ذُ النُّوَايِلِ، وَحَدَةَ لِيكَ، وَحَدَةَ لِمُوسَى وَوَحَدَةَ لِإِيَلِيَا». 6 كَالُ هَذَا الْكَلَامِ حَيْثُ مَا كَانَشُ عَارَفُ أَشْنُو كَيَكُولُ بَسَبَابِ الْخَلْعَةِ اللِّي شَدَّاتُهُ هُوَ وَصَحَابُهُ. 7 وَجَاتُ وَاحِدُ السَّحَابَةِ وَضَلَّلَاتُ عَلَيْهِمْ، وَجَا صُوتُ مَنْ السَّحَابَةِ وَكَأَلُ: «هَادَا هُوَ وَلَدِي الْعَزِيزُ، سَمَعُو لِيَهُ». \* 8 وَمَلِّي تَلَفَّتُو دُغْيَا، مَا شَافُو حَتَّى وَاحِدٍ مَنْ غَيْرِ يَسُوعَ بُوْحَدَهُ. 9 وَهُمْ نَازَلِينَ مِنْ الْجَبَلِ، وَصَاهُمْ يَسُوعُ بَاشُ مَا يَخْبَرُو حَتَّى وَاحِدٍ بَدَا كَشِي اللِّي شَافُو، حَتَّى يَتَّبَعَتْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ مَنْ

\* 34:8 متى 38:10؛ لوقا 27:14 \* 35:8 متى 39:10؛ لوقا 33:17؛ يوحنا 25:12

\* 9:2-7 بطرس 18، 17:1 \* 7:9 متى 17:3؛ مرقس 11:1؛ لوقا 22:3

بَيْنَ الْمَوْتَى. <sup>10</sup> وَدَارُوا بِكَلَامِهِ وَلَكِنْ بَقَاوُ كَيْسُولُو بَعْضِيَّاتِهِمْ: «أَسْنُو الْمَعْنَى دِيَالُ يَتْبَعَتْ مَنْ بَيْنَ الْمَوْتَى؟».

<sup>11</sup> وَهُمْ يَسْأَلُونَهُ: «عَلَّاشُ كَيْكُولُو الْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ بَلِّي فَالْلَوْلُ خَاصُّ إِيَلِيَا يَجِي؟». \*  
<sup>12</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ: «فَالْحَقِيقَةُ إِيَلِيَا خَاصُّ يَجِي فَالْلَوْلُ وَيُصَلِّحُ كُلُّشِي. وَلَكِنْ وَاشْ مَا مَكْتُوبِشْ عَاوَتَانِي فَكْتَابَ اللَّهُ بَلِّي لَا بَدَّ وَلَدَ الْإِنْسَانِ يَتَعَدَّبُ بَرَّافٌ وَيَحْتَقِرُوهُ النَّاسُ؟ <sup>13</sup> نَكُولُ لِيَكُمْ: رَاهُ جَا إِيَلِيَا، وَدَارُوا بِيَهْ مَا بَعَاوُ كَيْفَ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ فَكْتَابَ اللَّهُ».

### يَسُوعُ كَيْشَافِي وَوَلَدُ مَسْكُونُ

<sup>14</sup> وَمَلِّي وَصَلَّ يَسُوعُ وَالتَّلَامُدُ اللَّي كَانُوا مَعَاهُ لَعِنْدُ التَّلَامُدُ لُخْرِينِ، شَافُوا جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ دُ النَّاسِ ضَايِرَةَ بَهَادُ التَّلَامُدُ وَشِي وَحَدِينِ مَنْ الْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ كَيْتَنَاقَشُوا مَعَاهُمْ. <sup>15</sup> وَغَيْرِ شَافُوا النَّاسِ يَسُوعُ تَعَجَّبُوا كُلَّهُمْ وَجَرَاوُ لَعِنْدَهُ بَاشْ يَسَلُّو عَلَيْهِ. <sup>16</sup> وَسَوَّلُ يَسُوعُ التَّلَامُدُ: «فَاشْ كَيْتَنَاقَشُوا مَعَاهُمْ؟». <sup>17</sup> وَجَاوَبُهُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ مِنْ وَسَطِ الْجَمَاعَةِ دُ النَّاسِ وَكَالَ لِيَهْ: «آ سِيدِي، جَبْتُ لِيكَ وَوَلَدِي حَيْثُ سَاكُنُهُ وَاحِدُ الْجَنِّ اللَّي رَدُّهُ زِيْرُونَ، <sup>18</sup> وَفِينِ مَا كَيْشَدُهُ كَيْطِيحُهُ، وَكَيْخَرْجُو الْكَشَاكْشُ مِنْ فُمَّهُ وَكَيْغَزَزُ سَنَانُهُ وَكَيْسِنُ. وَكَلْتُ لَلتَّلَامُدُ دِيَالِكَ بَاشْ يَخَرْجُوهُ مِنْهُ، وَلَكِنْ مَا قَدْرُوشْ». <sup>19</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَالَ: «آ هَادُ الْجِيلِ اللَّي مَا عِنْدَهُ إِيْمَانُ! حَتَّى لِإِمْتِي غَنْبَقِي مَعَاكُمُ؟ حَتَّى لِإِمْتِي غَنْتَحَمَلَكُمُ؟ جِيْبُو لِي الْوَلْدُ!». <sup>20</sup> وَجَاوَبُو لِيَهْ الْوَلْدُ، وَغَيْرِ الْجَنِّ شَافَ يَسُوعُ وَهُوَ يُلُوخُ الْوَلْدُ بِالْجَهْدِ، وَطَاخُ الْوَلْدُ لِلْأَرْضِ وَبَدَا كَيْتَمَرِّغُ فِيهَا وَالْكَشَاكْشُ خَارَجِينِ مِنْ فُمَّهُ. <sup>21</sup> وَسَوَّلُ يَسُوعُ بَاتَ الْوَلْدُ وَكَالَ لِيَهْ: «مَنْ إِيْمَتِي وَهُوَ هَكَأ؟»، وَجَاوَبُهُ: «مَنْ صَغْرُهُ. <sup>22</sup> وَبَرَّافُ دُ الْمَرَّاتِ كَيْرِمِيَهْ فَالْعَافِيَةُ وَلَا فَالْمَا بَاشْ يَقْتُلُهُ. وَلَكِنْ إِيْلَا قَدْرَتِي تَدِيرُ شِي حَاجَةَ حَنْ عَلِينَا وَعَاوَنَّا». <sup>23</sup> وَكَالَ لِيَهْ يَسُوعُ: «كَيْتَكُولُ إِيْلَا قَدْرَتِي؟ رَاهُ كُلُّشِي مُمَكِّنْ لِهَادَاكَ اللَّي كِيَاْمَنْ». <sup>24</sup> وَوَدِيكَ السَّاعَةَ غَوَّتْ الْبُو دِيَالُ الْوَلْدُ وَكَالَ: «كِنَاْمَنْ! عَاوَنِي بَاشْ إِيْمَانِي يَزِيدُ!». <sup>25</sup> وَمَلِّي شَافَ يَسُوعُ بَلِّي الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ

كَتَجَمَعَ عَلَيْهِمْ، نَهَضَ فَالْجَنُّ وَكَأَلْ لِيَهْ: «آ هَادِ الْجَنُّ الزَّيْزُونُ وَالصَّمَكُ! أَنَا كَنَامْرُكُ: خُرْجْ مِنْ الْوَلَدِ وَعَمْرُكَ مَا تَرْجَعُ لِيَهْ!». 26 وَغَوَّتِ الْجَنُّ وَطِيحَ الْوَلَدُ بِالْجَهْدِ لِلْأَرْضِ وَبَدَا كَيْتَمَّرُغُ وَخَرَجَ مِنْهُ. وَطَاحَ الْوَلَدُ بِحَالِ الْمَيْتِ، حَتَّى كَأَلُو بَزَافَ ذَ النَّاسِ: «رَاهُ مَاتَ». 27 وَلَكِنْ يَسُوعُ شَدَّهُ مِنْ يَدِهِ وَعَاوَنَهُ بَاشَ يَتَوَضَّ، وَهُوَ يَتَوَقَّفُ عَلَى رَجْلِيَهْ. 28 وَمَلِّي دَخَلَ يَسُوعُ لِلدَّارِ، كَانُوا التَّلَامِدُ دِيَالَهُ مَعَاهُ بُوَحْدَهُمْ، وَهُمْ يَسْأَلُوهُ: «عَلَّاشَ مَا قَدَرْنَاشَ حَنَا نَخْرَجُو الْجَنُّ؟». 29 وَهُوَ يَكْتُولُ لِيَهُمْ: «هَادِ النَّوْعُ دِيَالِ الْجَنُّونِ مَا كَيْخْرُجَ حَتَّى بَشِي حَاجَةَ مِنْ غَيْرِ الصَّلَاةِ».

يَسُوعُ كَيْتَبْنَا مَرَّةً خَرَى بِالْمَوْتِ وَالْبَعْتِ دِيَالَهُ

30 وَخَرَجُوا مِنْ تَمَّ وَدَارُوا عَلَى الْجَلِيلِ. وَمَا بَعَّاشَ يَسُوعُ يَعْرِفُهُ شَيْ حَدُّ بِاللِّي رَاهُ هُوَ تَمَّ، 31 حَيْثُ كَانَ كَيْعَلَمُ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ، وَكَيْكُولُ لِيَهُمْ: «وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْتَسَلَمُ لِلْيَدِينِ ذَ النَّاسِ وَغَيْتَقْتَلُوهُ، وَتَلَّتْ يَامَ مِنْ بَعْدَمَا يَقْتَلُوهُ غَيْتَبَعْتُ مِنْ الْمَوْتِ». 32 وَلَكِنْ التَّلَامِدُ مَا فَهْمُوشَ هَادِ الْكَلَامِ، وَخَافُوا يَسْأَلُوهُ.

يَسُوعُ كَيْعَلَمُ التَّلَامِدُ كَيْفَاشَ يَعِيشُوا مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ وَمَعَ النَّاسِ

33 وَوَضَلُوا لِكَفَرْنَاحُومَ، وَمَلِّي دَخَلُوا لِلدَّارِ سَوَّلَ يَسُوعُ تَلَامِدُهُ: «فَاشَ كُنْتُوا كَتَنَاقَشُوا فَالطَّرِيقَ؟». 34 وَبَقَاوُ سَاكْتِينِ، حَيْثُ كَانُوا كَيْتَنَاقَشُوا فَالطَّرِيقَ عَلَى شَكُونِ هُوَ الْمَخِيرُ فِيهِمْ. \* 35 وَكَلَسَ يَسُوعُ وَعَيْطَ عَلَى التَّلَامِدِ الطَّنَاشَ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «اللِّي بَعَا يَوْلِي اللُّوْلُ، خَاصَّهُ يَكُونُ هُوَ اللُّخْرُ، وَالْخَدَامُ دِيَالِ النَّاسِ كُلَّهُمْ». \* 36 وَجَابَ وَاحِدَ الْوَلِيدِ وَوَقَفَهُ وَسَطَ مِنْهُمْ وَعَنْقَهُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: 37 «اللِّي كَيْرْحَبَّ بَشِي وَلَدُ بَحَالِ هَادَا عَلَى قَبْلِي، رَاهُ كَيْرْحَبَّ بِي. وَاللِّي كَيْرْحَبَّ بِي، رَاهُ مَا كَيْرْحَبَّشَ بِي أَنَا، وَلَكِنْ كَيْرْحَبَّ بِهِادَاكَ اللَّي صِيْفَطْنِي».\*

\* 34:9 لوقا 24:22 \* 35:9 متى 26:20، 27؛ 11:23؛ مرقس 10:43، 44؛ لوقا 26:22

\* 37:9 متى 10:40؛ لوقا 16:10؛ يوحنا 13:20

38 وَكَأَنَّ لِيهِ يُوحَنَّا: «آ سِيدِي، رَاهُ شَفْنَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ كَيْخَرَجُ الْجُنُونُ بِالِاسْمِ دِيَالِكْ  
 وَمَا خَلِينَاهُشْ، عَلَا حَقَّاشْ هُوَ مَا شِي مَعَانَا». 39 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ وَكَأَلَ: «مَا تُحَبَسُوهْشْ!  
 عَلَا حَقَّاشْ مَا كَايْنُ حَتَّى شِي وَاحِدُ غَيْدِيرٍ مُعْجِزَةً بِالِاسْمِ دِيَالِي، وَغَيْقَدَرُ مَنْ بَعْدُ يَتَكَلَّمُ عَلَيَّ  
 بِكَلَامِ قَبِيحٍ. 40 حَيْثُ اللَّي مَا كَيْضَادَنَاشْ، رَاهُ هُوَ مَعَانَا. \* 41 وَاللِّي كَيْعْطِيكُمْ كَاسَ دِ الْمَا  
 بِالِاسْمِ دِيَالِي حَيْثُ نَتَمَّ دِيَالِ الْمَسِيحِ، نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ الْأَجْرُ دِيَالَهُ مَا غَيْضِيْعَشْ. \*  
 42 وَاللِّي طِيْحُ فَالْدَنُوبُ وَاحِدُ مَنْ هَادُ الصَّغَارُ اللَّي كِيَامْنُو بِيَّ، رَاهُ هَادَاكْ خَيْرٌ لِيهِ تَتَعَلَّقُ  
 فَعَنْقُهُ حَجْرَةً كَبِيرَةً دِيَالِ الرَّحَى وَيُتْرَمَى فِقَاعَ الْبَحْرِ. 43 إِلَّا الْيَدُ دِيَالِكْ طِيْحَاتِكْ فَالْدَنُوبُ،  
 قُطِعْهَا، حَيْثُ حَسَنٌ لِيكَ تَدْخُلُ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ وَيَدُكَ مَقْطُوعَةٌ، وَلَا يَكُونُ عِنْدَكَ جُوجُ دِ  
 الْيَدَيْنِ وَيُتْرَمَى فَجَهَنَّمَ فَالْعَافِيَةَ اللَّي مَا كَتَطْفَاشْ. [ 44 تَمَّ فِينِ دُودَهُمْ مَا كِيْمُوتَشْ وَالْعَافِيَةَ  
 مَا كَتَطْفَاشْ. ] \* 45 وَإِلَّا الرَّجْلُ دِيَالِكْ طِيْحَاتِكْ فَالْدَنُوبُ، قُطِعْهَا، حَيْثُ حَسَنٌ لِيكَ تَدْخُلُ  
 لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ عَرَجٌ، وَلَا يَكُونُ عِنْدَكَ جُوجُ دِ الرَّجْلَيْنِ وَيُتْرَمَى فَجَهَنَّمَ. [ 46 تَمَّ فِينِ دُودَهُمْ  
 مَا كِيْمُوتَشْ وَالْعَافِيَةَ مَا كَتَطْفَاشْ. ] 47 وَإِلَّا الْعَيْنُ دِيَالِكْ طِيْحَاتِكْ فَالْدَنُوبُ، كَلَّعْهَا، حَيْثُ  
 حَسَنٌ لِيكَ تَدْخُلُ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ عَوْرٌ، وَلَا يَكُونُ عِنْدَكَ جُوجُ دِ الْعَيْنَيْنِ وَيُتْرَمَى فَجَهَنَّمَ، \* 48 تَمَّ  
 فِينِ دُودَهُمْ مَا كِيْمُوتَشْ وَالْعَافِيَةَ مَا كَتَطْفَاشْ. 49 رَاهُ كُلُّ وَاحِدٍ غَيْتَمَلِّحُ بِالْعَافِيَةَ. 50 الْمَلْحَةَ  
 مَزْيَانَةَ، وَلَكِنْ إِلَّا مَشَاتْ لِيهَا الْمُلُوحِيَّةُ دِيَالَهَا إِيوَا كِيْفَاشْ غَتْرَجُوهَا لِيهَا؟ خَاصُّ الْمَلْحَةَ  
 تَكُونُ فِيكُمْ وَيَكُونُ الْهَنَا بِيْنَاتِكُمْ». \*

\* 9:40 متى 30:12؛ لوقا 11:23 \* 9:41 متى 10:42 \* 9:43 متى 5:30 \* 9:47 متى 5:29

\* 9:50 متى 5:13؛ لوقا 14:34,35

## الْفَصْلُ الْعَاشِرُ

## يَسُوعُ كَيْعَلَمُ عَلَى الطَّلَاقِ

10 <sup>1</sup> وَخَرَجَ يَسُوعُ مِنْ تَمَّ وَمَشَى لِحَوَايَهُ الْيَهُودِيَّةَ اللَّيِّ مِنْ الْجَهَّةِ لُخْرَى دِيَالِ وَادِّ الْأُرْدُنِّ، وَعَاوُدُ تُجْمَعُو عَلَيْهِ بَزَافِ ذِ الْجَمَاعَاتِ ذِ النَّاسِ وَكَمَا الْعَادَةُ دِيَالَهُ بَدَا كَيْعَلَمُهُمْ عَاوَتَانِي. <sup>2</sup> وَقَرَّبُو لَعَنْدَهُ الْفَرِيْسِيِّينَ وَسَوَّلُوهُ بَاشَ يُجَرَّبُوهُ: «وَأَشْ حَلَالٌ يُطَلَّقُ الرَّاجِلُ مَرَاتَهُ؟». <sup>3</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ وَكَأَلْ: «بَاشْ وَصَاكُمُ مُوسَى؟»، <sup>4</sup> وَكَأَلُو لِيَهُ: «مُوسَى سَمَحَ لِلرَّاجِلِ بَاشَ يُعْطِي لِمَرَاتِهِ وَرَقَّةَ الطَّلَاقِ وَيُصَيِّفُهَا». \* <sup>5</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رَاهُ عَلَى وَدِّ قُسُوحِيَّةِ قَلُوبِكُمْ كَتَبَ لِيَكُمُ مُوسَى هَادِ الْوَصِيَّةِ، <sup>6</sup> وَلَكِنْ رَاهُ مِنْ الْبَدُو، مَلِي خَلَقَ اللَّهُ الدُّنْيَا، خَلَقَ بِنَادِمٍ ذَكَرَ وَنَتَوَى. <sup>7</sup> هَادِشِي عَلَاشَ غَيْخَلِي الرَّاجِلِ بَاهُ وَهُوَ وَغَيْتَا حُدِّ مَعَ مَرَاتِهِ، <sup>8</sup> وَغَيْوَلِيُو بِنُجُوجِ دَاتِ وَحُدَّةِ، يَعْنِي مَا غَيْتَاوَشِ جُوجِ وَلَكِنْ غَيْوَلِيُو دَاتِ وَحُدَّةِ. <sup>9</sup> وَاللِّي جَمَعَهُ اللَّهُ مَا يُقَدَّرْشُ يُفَرِّقُهُ بِنَادِمٍ». <sup>10</sup> وَمَلِي رَجَعُو لِلدَّارِ، عَاوُدُو سَوَّلُوهُ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ عَلَى هَادِ الْقَضِيَّةِ، <sup>11</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «اللِّي طَلَّقَ مَرَاتَهُ وَتَزَوَّجَ بُوَحْدَةِ خُرَى، رَاهُ كَيْفَسَدَ مَعَاهَا، \* <sup>12</sup> وَإِلَّا طَلَّقَاتِ الْمَرَاةِ رَاجِلَهَا وَتَزَوَّجَاتِ بَرَاغِلِ آخَرِ، رَاهَا كَيْفَسَدَ».

## يَسُوعُ كَيْبَارِكُ الدَّرَارِي الصَّغَارِ

<sup>13</sup> وَجَابُو لِيَهُ النَّاسُ شَيْ وَوَلَادِ صَغَارِ بَاشَ يَحَطُّ يَدِيَهُ عَلَيْهِمْ، وَلَكِنْ التَّلَامِدُ خَاصَمُو عَلَى اللَّيِّ جَابُوهُمْ. <sup>14</sup> وَشَافَ يَسُوعُ دَاكْشِي وَتَقَلَّقَ وَكَأَلْ: «خَلِيُو الدَّرَارِي يُجِيُو لَعَنْدِي وَمَا تُحَبِّسُوهُمْشِ، عَلَاحَقَّاشِ بَحَالِ هَادُو اللَّيِّ لِيَهُمْ مَمْلَكَةُ اللَّهِ. <sup>15</sup> وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: اللَّيِّ مَا كَيْقَبَلْشِ مَمْلَكَةُ اللَّهِ بَحَالِ شَيْ وَوَلَدِ صَغِيرِ، عَمْرُهُ مَا غَيْدَخَلْ لِيَهَا». \* <sup>16</sup> وَعَنَّقَ يَسُوعُ الدَّرَارِي وَحَطَّ يَدِيَهُ عَلَيْهِمْ وَبَارَكَهُمْ.

## الرَّاجِلُ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ

17 وَمَلِي خُرَجَ يَسُوعُ لِلطَّرِيقِ، جَرَى لَعْنَدُهُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ وَطَاحَ قُدَّامَهُ عَلَى رُكَايَيْهِ وَسَوَّلَهُ: «آ الْمُعَلِّمُ الْمُزْيَانُ، أَشْنُو اللَّيِّ يُمْكِنُ لِي نَدِيرُ بَاشْ نُورَتِ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ؟». 18 وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ: «عَلَّاشْ كَتَكُولُ لِي آ الْمُزْيَانُ؟ رَاهُ مَا كَايْنُ حَتَّى شَيْ وَاحِدُ مُزْيَانٍ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ بُوَحْدِهِ. 19 الْوَصِيَّاتِ رَاكَ كَتَعَرَفَهُمْ: مَا تَقْتَلُ، مَا تَفْسُدُ، مَا تُسْرِقُ، مَا تَشْهَدُ بِالزُّورِ، مَا تَعَشُّ، تَهْلَى فَبَاكَ وَمُكْ». 20 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ الرَّاجِلُ: «آ الْمُعَلِّمُ، رَانِي ذَرْتُ بَهَادَ الْوَصِيَّاتِ كُلَّهُمْ مِنْ صُغْرِي». 21 وَشَافَ فِيهِ يَسُوعُ بِالْمَحَبَّةِ وَكَأَلْ لِيهِ: «نَاقَصَاكَ حَاجَةَ وَحْدَةَ: سِيرْ بِيَعِ كِتَّاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَمَلِّكَ وَعُطِي تَمَنَّهُ لِلْمَسَاكِينِ وَعَيْكُونُ عِنْدَكَ كَنْزُ فَالْسَّمَآ، وَأَجِي تَبْعِنِي». 22 وَتَضَدَمَ الرَّاجِلُ مَلِي سَمِعَ هَادَ الْكَلَامِ وَمَشَى حَزِينٍ حَيْثُ كَانَ لِبَاسِ عَلَيْهِ بَرَّافٍ. 23 وَشَافَ يَسُوعُ فَالَّيِّ ضَايِرِينَ بِيَهُ وَكَأَلْ لَتَلَامُدُهُ: «شَحَالَ صَعِيبَ عَلَى النَّاسِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِمْ يَدْخُلُو لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ!». 24 وَتَعَجَّبُو التَّلَامُدُ مِنْ كَلَامِهِ، وَعَاوَدُ كِتَّالَ لِيَهُمْ: «آ وَوَلَادِي، شَحَالَ صَعِيبَ عَلَى الْوَاحِدِ بَاشْ يَدْخُلُ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ. 25 رَاهُ دُخُولَ الْجَمَلِ مِنْ عَيْنِ لِيْبْرَةَ سَهْلٍ مِنْ الدُّخُولِ دِيَالِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ». 26 وَتَعَجَّبُو التَّلَامُدُ بَرَّافٍ وَكَأَلُو لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «إِيوَا عَلَى هَادَ الْحَسَابِ شَكُونُ اللَّيِّ غَيْقَدَرُ يَنْجَا؟». 27 وَشَافَ فِيهِمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «رَاهُ النَّاسُ مَا يَقْدَرُوشْ عَلَى هَادْشِي، وَلَكِنْ اللَّهُ يَقْدَرُ، حَيْثُ اللَّهُ قَادِرٌ عَلَى كُلِّشِي». 28 وَبَدَا بَطْرُسُ كَيْكُولُ لِيهِ: «هَا حَنَا خَلِينَا كُلِّشِي وَتَبْعَنَاكُ». 29 وَكَأَلْ لِيهِ يَسُوعُ: «نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ، كُلُّ وَاحِدٍ سَمَحَ فِدَارُهُ، وَلَا خُوْتُهُ، وَلَا خَوَاتَاتُهُ، وَلَا مَّةُ، وَلَا بَّاهُ، وَلَا وَوَلَادُهُ، وَلَا الْأَرَاضِي دِيَالَهُ عَلَى قَبْلِي وَعَلَى قَبْلِ الْبَشَارَةِ، 30 رَاهُ غَادِي يْتَرُدُّ لِيهِ فَهَادَ الدُّنْيَا -وَإِحَا غَيْكُونُ التَّعَدُّو- دَاكْشِي اللَّيِّ سَمَحَ فِيهِ عَلَى مِيَّةِ مَرَّةٍ، مِنْ الدُّيُورِ، وَالْخُوْتِ، وَالْخَوَاتَاتِ، وَالْمَاوَاتِ، وَالْوَلَادِ، وَالْأَرَاضِي. وَفَالْآخِرَةَ غَتَكُونُ لِيهِ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ. 31 رَاهُ بَرَّافٍ مِنْ هَادُوكُ

اللِّي كَانُوا هُمَ التَّلَامِيذُ غَادِي يُولِيو هُمَ اللُّخْرِينِ، وَبَزَافَ اللِّي كَانُوا اللُّخْرِينِ غَادِي يُولِيو هُمَ التَّلَامِيذُ». \*

يَسُوعُ كَيْتَبْنَا لِّلْمَرَّةِ التَّلَاثَةِ بَالْمُوتِ وَابْعَثَ دِيَالَهُ

32 وَكَانَ يَسُوعُ وَالتَّلَامِيذُ دِيَالَهُ مَسَافِرِينَ لِأُورُشَلِيمَ وَيَسُوعُ قُدَّامَهُمْ، وَكَانُوا التَّلَامِيذُ حَايِرِينَ، وَالتَّلَامِيذُ اللِّي تَابَعِينَهُ كَانُوا خَائِفِينَ. وَجَمَعَ يَسُوعُ مَرَّةً خَرَى التَّلَامِيذُ الطَّنَاشَ وَبَدَا كَيْخَبَرَهُمْ عَلَى دَاكْشِي اللِّي غَادِي يُوَقِّعُ لِيهِ، 33 وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «هَآ حَنَا طَالَعِينِ لِأُورُشَلِيمَ، وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْسَلْمُوهُ لِّلرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالعُلَمَا ذُ الشَّرْعِ، وَغَيْحَكْمُو عَلَيْهِ بَالْمُوتِ وَغَيْسَلْمُوهُ لِّلشُّعُوبِ اللِّي مَاشِي يَهُودُ، 34 وَغَيْضَحَكُو عَلَيْهِ وَغَيْدْفَلُو عَلَيْهِ وَغَيْصَوَطُوهُ وَغَيْقَتَلُوهُ، وَمِنْ بَعْدُ تَلْتِ يَامَ غَيْتَبَعَتِ مِنْ المُوتِ».

الطَّلَبُ دِيَالِ يَعْقُوبِ وَيُوحَنَّا حُوهَ

35 وَقَرَّبَ يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا وَوَلَادُ زَبْدِي لَعِنْدَ يَسُوعَ وَكَأَلُو لِيهِ: «آ الْمُعَلِّمُ، بَغِينَاكَ تَدِيرُ لِينَا كَاغَ دَاكْشِي اللِّي غَنْطَلْبُوهُ مِنْكَ». 36 وَسَوَّلَهُمْ يَسُوعُ: «آشَ بَغَيْتُونِي نَدِيرُ لِيَكْمُ؟». 37 وَجَاوَبُوهُ: «وَإفْقُ لِينَا بَاشَ يِكَلْسُ وَاحِدُ مَنَّا عَلَى لِيَمْنِ دِيَالِكَ وَوَاحِدُ آخَرُ عَلَى لِيَسْرِ دِيَالِكَ مَلِّي تَكُونُ فَالْعَزُّ دِيَالِكَ». 38 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رَاكْمُ مَا كَتَعَرَفُوشَ آشَ كَتَطَلْبُو: وَآشَ تَقْدَرُو تَشْرَبُو مِنْ الكَاسِ اللِّي غَنْشَرَبَ مِنْهُ أَنَا، وَلَا وَآشَ تَقْدَرُو تَتَعَمَّدُو بِالْمَعْمُودِيَّةِ اللِّي غَنْتَعَمَّدُ بِيهَا أَنَا؟». \* 39 وَكَأَلُو لِيهِ: «إِيَّاهُ نَقْدَرُو!». وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «الكَاسِ اللِّي غَنْشَرَبَ مِنْهُ أَنَا، غَنْشَرَبُو مِنْهُ حَتَّى نَتَمَّ، وَالمَعْمُودِيَّةِ اللِّي غَنْتَعَمَّدُ بِيهَا أَنَا، غَنْتَعَمَّدُو بِيهَا حَتَّى نَتَمَّ. 40 وَلَكِنْ الكَاسِ عَلَى لِيَمْنِ دِيَالِي وَلَا عَلَى لِيَسْرِ دِيَالِي مَاشِي أَنَا اللِّي غَادِي نَعْطِيهِ، وَلَكِنْ غَادِي يَتَّعْطَى لِهَادُوكَ اللِّي وَجَدُو لِيَهُمُ اللّهُ». 41 وَمَلِّي سَمَعُو التَّلَامِيذُ العَشْرَةَ هَادُ الكَلَامِ، تَقَلَّقُو بَزَافَ عَلَى يَعْقُوبِ وَيُوحَنَّا. 42 وَعَيْطُ لِيَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «كَتَعَرَفُو بَلِّي هَادُوكَ اللِّي كَيْحَسَبُو رَاسَهُمْ



الرُّؤَسَا ذُ الشُّعُوبِ هُمْ سَيَادُ هَآذِ الشُّعُوبِ، وَالْمَسْؤُولِينَ الْكَبَارَ كَيْفَرَضُوا السُّلْطَةَ دِيَالَهُمْ عَلَيَّ كُلِّ وَآحَدٍ تَحْتِ مَنْهُمْ. \* 43 وَلَكِنْ نَتَمَّ بَيْنَاتِكُمْ مَا خَاصَّكُمْشْ تَكُونُوا بِحَالَهُمْ، اللَّيِّ بَعَا يَكُونُ كَبِيرَ فَيْكُمْ، خَاصَّهُ يُولِّي الْخُدَامَ دِيَالِكُمْ. \* 44 وَاللِّي بَعَا يَكُونُ اللُّوْلُ فَيْكُمْ، خَاصَّهُ يُولِّي الْعَبْدَ دِيَالِ كُلِّشِي. 45 حَيْثُ حَتَّى وَلَدُ الْإِنْسَانِ مَا جَاشَ بَآشَ يُخَدِّمُو عَلَيْهِ النَّاسَ، وَلَكِنْ جَا بَآشَ يُخَدِّمَ وَيُقَدِّي بَزَافَ ذُ النَّاسِ بِحَيَاتِهِ».

### يَسُوعُ كَيْشَافِي بَرْتِيمَاوُسَ الْعَمَى

46 وَوَصَلَ يَسُوعُ هُوَ وَالتَّلَامِدُ دِيَالَهُ لِأَرِيحَا. وَمَلِّي كَانُوا خَارَجِينَ مِنْهَا مَعَ جَمَاعَةٍ كَبِيرَةٍ ذُ النَّاسِ، كَانُوا وَآحَدُ الْعَمَى سَمِيئَهُ بَارْتِيمَاوُسَ وَلَدُ تِيمَاوُسَ كَالْسُ فَجَنَّبَ الطَّرِيقَ كَيْسَعَى. 47 وَمَلِّي سَمِعَ بَلِّي يَسُوعُ اللَّيِّ مِنَ النَّاصِرَةِ كَانُ دَايَزُ مِنْ تَمَّ، بَدَا كَيْغَوْتُ وَكَيْكُولُ: «آ يَسُوعُ بَنُ دَاوُدَ، رَحْمَنِي!». 48 وَخَاصَّمُو عَلَيْهِ بَزَافَ ذُ النَّاسِ بَآشَ يُسَكْتُ، وَلَكِنْ زَادَ كَيْغَوْتُ كَثْرَ وَكَيْكُولُ: «آ بَنُ دَاوُدَ، رَحْمَنِي!». 49 وَوَقَفَ يَسُوعُ وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَيْطُوا عَلَيَّ!». وَهُمْ يَعَيْطُوا عَلَيَّ الْعَمَى وَكَالُوا لِيَهُ: «تَشَجَّعْ، نُوضْ! رَاهُ كَيْعَيْطُ عَلَيَّ!». 50 وَحَيْدُ الْعَمَى جَلَّابْتَهُ وَنَقَرُ وَجَا لَعْنَدُ يَسُوعَ. 51 وَسَوَّلَهُ يَسُوعُ: «آشَ بَغِيَّتِي نَدِيرُ لِيكَ؟»، وَهُوَ يَجَاوِبُهُ الْعَمَى: «بَغِيَّتِي نُولِّي نَشُوفَ آ سِيدِي!». 52 وَكَالَ لِيَهُ يَسُوعُ: «سِيرُ، الْإِيمَانُ دِيَالِكَ هُوَ اللَّيِّ شَفَاكَ». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ بَدَا كَيْشُوفُ مِنْ جَدِيدٍ. وَتَبَعَ يَسُوعَ فَالطَّرِيقَ.

### الفصلُ خَصَّاشُ

### يَسُوعُ كَيْدَخَلَ لِأُورُشَلِيمَ

1 وَمَلِّي قَرَبُوا لِأُورُشَلِيمَ جِهَةً دُوَارَ بَيْتِ فَاجِي وَدُوَارَ بَيْتِ عَنِيَا، اللَّيِّ حَدَا جَبَلِ الزَّيْتُونِ، صَيْفَطُ يَسُوعَ جُوجُ مِنْ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ 2 وَكَالَ لِيَهُمْ: «سِيرُوا لِلدُّوَارِ اللَّيِّ

# 11

كَأَيِّنْ قُدَّامَكُمْ، وَغَيْرِ غَتَدَخْلُو لِيَه رَاكُمْ غَتَلْقَاوْ وَاحِدْ الدُّحْشْ مَرْبُوطْ عَمَّرْ شِي حَدَّ مَا رَكَبْ عَلَيْهِ، حَلُّو الرِّبَاطْ دِيَالَه وَجِيْبُوَه. <sup>3</sup> وَإِلَّا كَالْ لِيَكُم شِي وَاحِدْ: عَلَاشْ كَتَدِيرُو هَكَآ؟ كُؤُلو لِيَه: رَاهِ الرَّبِّ مَحْتَاَجْ لِيَه وَرَاهِ غَيْرِدُه دُغْيَا لَهْنَا». <sup>4</sup> وَمَشَاوْ وَلَقَاوْ الدُّحْشْ مَرْبُوطْ حَدَا وَاحِدْ الْبَابِ عَلَى الطَّرِيقِ، وَهُمْ يَحَلُّو لِيَه الرِّبَاطِ. <sup>5</sup> وَسَوَّلُوهُمْ شِي وَوَحْدِينَ كَانُو تَمَّ: «عَلَاشْ كَتَحَلُّو الرِّبَاطِ دِيَالِ الدُّحْشِ؟». <sup>6</sup> وَجَاوَبُوَهُمْ كَمَا وَصَّاهُمْ يَسُوعُ. وَخَلَّاهُمْ يَأْخُدُوَه. <sup>7</sup> وَجَابُو التَّلَامِدَ الدُّحْشِ لِيَسُوعُ، وَحَطُّو عَلَيْهِ حَوَائِجَهُمْ وَهُوَ يَرْكَبْ عَلَيْهِ. <sup>8</sup> وَفَرَّشُو بَزَافَ دَ النَّاسِ حَوَائِجَهُمْ فَالطَّرِيقِ، وَوَحْدِينَ خَرِينِ قَطَّعُو الْعُرُوشَ دَ الشَّجَرِ مِنْ الْفِدَادِنِ. <sup>9</sup> وَهَادُوكَ اللَّيِّ سَابِقِينَ يَسُوعُ وَاللِّي تَابَعِينَهُ كَانُو كَيَعَوَّتُو وَكَيَكُؤُلو: «الْعَزَّ لِلَّهِ! مَبْرُوكْ هَادَاكَ اللَّيِّ جَايْ بِاسْمِ الرَّبِّ! <sup>10</sup> مَبَارَكَة مَمْلَكَة بُونَا دَاوُدَ اللَّيِّ جَايَة. الْعَزَّ لِلَّهِ فَالَسَّمَا الْعَالِيَة!». <sup>11</sup> وَمَلِّي وَصَلْ يَسُوعُ لِأُورُشَلِيمَ دَخَلَ لَبَيْتِ اللَّهِ، وَشَافَ فِكَاعَ اللَّيِّ صَائِرِينَ، وَمَلِّي لَقَا الْحَالَ فَاتَ، خَرَجَ لَبَيْتَ عَنِيَا مَعَ تَلَامِدُه الطَّنَاشِ.

### يَسُوعُ كَيَلَعَنَ الْكَرْمَة

<sup>12</sup> وَفَالصَّبَاحَ مَلِّي خَرَجُو مِنْ بَيْتِ عَنِيَا جَاهِ الْجُوعِ، <sup>13</sup> وَهُوَ يَشُوفُ مِنْ بَعِيدِ وَاحِدِ الْكَرْمَة عَامْرَة بِالْوَرَاقِ، وَمَشَى يَشُوفُ وَاشْ غَيْلَقَا فِيهَا شِي حَاجَة. وَمَلِّي قَرَبْ لِيَهَا، لَقَا غَيْرِ الْوَرَاقِ، حَيْثُ وَقَتِ الْكَرْمُوسِ مَازَالَ مَا وَصَلَ. <sup>14</sup> وَكَأَلْ لِيَهَا يَسُوعُ: «عَمَّرْ شِي وَاحِدْ مَا يِعَاوُدُ يَأْكُلْ غَلَّتْكَ عَلَى الدَّوَامِ». وَكَانُو التَّلَامِدُ دِيَالَه كَيَسْمَعُوَه.

### يَسُوعُ كَيَجْرِي عَلَى الْبَيْعَا وَالشَّرَايَا مِنْ بَيْتِ اللَّهِ

<sup>15</sup> وَوَصَلُو لِأُورُشَلِيمَ، وَدَخَلَ يَسُوعُ لَبَيْتِ اللَّهِ وَبَدَا كَيَجْرِي عَلَى هَادُوكَ اللَّيِّ كَيَبِيعُو وَيَشْرِيُو تَمَّ، وَقَلَبَ الطَّبَالِي دِيَالِ اللَّيِّ كَيَصْرَفُو الْفُلُوسَ وَالْكَرَاسِي دِيَالِ بِيَاعِينَ الْحَمَامِ، <sup>16</sup> وَمَا خَلَا حَدَّ مِنْ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيَهْزُو السَّلْعَة يَدُوزُو مِنْ بَيْتِ اللَّهِ. <sup>17</sup> وَبَدَا كَيَعْلَمُ النَّاسُ وَكَيَكُؤُلو: «وَاشْ مَا مَكْتُوبِشْ فِكْتَابِ اللَّهِ: الدَّارُ دِيَالِي غَادِي تُسَمَّى دَارَ لِلصَّلَاةِ لِكَاعِ الشُّعُوبِ؟ وَلَكِنْ

نَتَمَّ رَدِّيُوهَا غَارَ دِيَالِ الشُّفَارَا!». 18 وَالرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ سَاقُو الْخَبَارِ، وَبَدَاوُ كَيْقَلْبُو كَيْفَاشْ يِقْتَلُوهُ، وَلَكِنْ كَانُو خَائِفِينَ مِنْهُ عَلَا حَقَّاشِ النَّاسِ كَامِلِينَ تَبْهَضُو مِنْ التَّعْلِيمِ دِيَالِهِ. 19 وَفَالْعَشِيَّةَ خَرَجَ يَسُوعُ وَالتَّلَامُدُ دِيَالِهِ مِنْ الْمَدِينَةِ.

### الكَرْمَةُ الْيَابَسَةُ

20 وَفَالصَّبَاحَ بُكْرِي، مَلِّي كَانُو دَائِرِينَ فَالطَّرِيقَ شَافُو الْكَرْمَةَ يَيْسَاتُ مِنْ الْجَدَرِ دِيَالِهَا. 21 وَتَفَكَّرُ بَطْرُسُ دَاكْشِي اللَّي جَرَا، وَكَأَلْ لِيَسُوعُ: «شُوفْ آسِيدِي، رَاهُ الْكَرْمَةَ اللَّي لَعْنَتِيهَا يَيْسَاتُ». 22 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «خَاصُّكُمْ تَأْمَنُو بِاللَّهِ. 23 وَنُكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: اللَّي كَالْ لِهَادِ الْجَبَلِ: يَتَحَرِّكُ وَيُنْتَلِخُ فَالْبَحْرُ وَمَا شَكَّشْ فِقَلْبُهُ وَآمَنُ بَلِّي دَاكْشِي اللَّي كَالْ غَادِي يُطْرَا، رَاهُ غَادِي يُكُونُ لِيهِ. \* 24 وَعَلَى هَادْشِي كَنُكُولُ لِيَكُمْ: كَاغُ اللَّي كَتَطْلُبُوهُ فَالصَّلَاةَ، آمَنُو بَلِّي خَدِيْتُوهُ وَعَيْكُونُ لِيَكُمْ. 25 وَمَلِّي تَوْقُفُو بَاشْ تَصَلِّيُو، غَفَرُو لِلنَّاسِ إِلَّا بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ شَيْ حَاجَةٍ، بَاشْ حَتَّى بَّاكُمْ اللَّي فَالْسَّمَا يُغْفَرُ لِيَكُمْ ذُنُوبَكُمْ». [26 وَإِلَّا مَا غَفَرْتُوشْ لِلنَّاسِ الْغَلَطَاتُ دِيَالَهُمْ، حَتَّى نَتَمَّ مَا غِيغْفَرُشْ لِيَكُمْ بَّاكُمْ اللَّي فَالْسَّمَا الْغَلَطَاتُ دِيَالِكُمْ.]\*

### شُكُونُ اللَّي عَطَى السُّلْطَةَ لِيَسُوعُ؟

27 وَرَجَعُو لِأُورُشَلِيمَ عَاوَتَانِي. وَمَلِّي كَانُ يَسُوعُ كَيْمَشِي فَبِيْتِ اللَّهِ، جَاوُ لَعْنَدُهُ الرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخِ، 28 وَكَأَلُو لِيهِ: «بَاشْ مِنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادِ الْأُمُورِ؟ وَشُكُونُ اللَّي عَطَاكَ هَادِ السُّلْطَةَ بَاشْ تَدِيرُهُمْ؟». 29 وَلَكِنْ يَسُوعُ جَاوِبُهُمْ وَكَأَلْ: «حَتَّى أَنَا بَغِيْتُ نَسْؤَلُكُمْ سُؤَالَ وَاحِدٍ. جَاوِبُونِي، وَنُكُولُ لِيَكُمْ بَاشْ مِنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادْشِي: 30 مَنِينْ جَاتِ الْمَعْمُودِيَّةُ دِيَالِ يُوْحَنَّا؟ وَاشْ مِنْ اللَّهِ وَلَا مِنْ النَّاسِ؟ إِيوَا جَاوِبُونِي!». 31 وَبَدَاوُ كَيْتَشَاوُرُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ وَكَأَلُو: «إِلَّا كَلْنَا جَاتُ مِنْ اللَّهِ، غَادِي يُكُولُ لِينَا: عَلَاشْ مَا آمَنْتُوشْ

يُوحَنَّا؟<sup>32</sup> إِيوَا وَاشْ نَكُولُو بِاللِّي جَاتْ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ؟» -وَلَكِنْ كَانُوا خَائِفِينَ مِنْ الْجَمَاعَةِ  
ذِ النَّاسِ، حَيْثُ كُلُّهُمْ كَانُوا مُتَأَكِّدِينَ بَلِّي يُوحَنَّا نَبِيٌّ -<sup>33</sup> وَهُمْ يَجَاوِبُوا يَسُوعَ وَكَالُوا لِيهِ: «مَا  
كَنْعَرَفُوشْ!»، وَكَالَ لِيَهُمْ: «حَتَّى أَنَا مَا نَكُولُشْ لِيَكُم بَاشْ مِنْ سُلْطَةِ كَنْدِيرِ هَادِشِّي».

## الفصل طناش

### المتال دِيَالِ الْجَنَانِ دِ الْعَنْبِ وَالْجَنَائِيَّةِ

12 <sup>1</sup> وَبَدَا يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمْ مَعَهُمْ بِالْمُتُولِ وَكَالَ: «هَادَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ غَرَسَ جَنَانَ  
ذِ الْعَنْبِ، وَضَوَّرَ بِيهِ الْحَيْطُ، وَحَفَرَ فِيهِ مَعْصَرَةَ وَبَنَى بَرْجَ لِلْعَسَّةِ، وَكْرَاهَ لَشِي  
جَنَائِيَّةِ وَسَافَرُ. <sup>2</sup> وَمَلِّي وَصَلَ الْوَقْتُ فَاشْ كَيْتَجْنِي الْعَنْبِ، صِيْفَطْ لِيَهُمْ وَاحِدَ الْعَبْدِ بَاشْ  
يَاخُدُ الْغَلَّةَ دِ الْعَنْبِ. <sup>3</sup> وَنَاضُوا الْجَنَائِيَّةِ وَقَبَضُوا الْعَبْدَ وَضَرْبُوهُ وَرَجَعُوهُ بِيَدِيهِ خَاوِيِينَ. <sup>4</sup> وَعَاوَدْ  
صِيْفَطْ لِيَهُمْ عَبْدَ آخَرَ، وَضَرْبُوهُ عَلَى رَأْسِهِ وَعَايِرُوهُ. <sup>5</sup> وَعَاوَدْ صِيْفَطْ لِيَهُمْ عَبْدَ آخَرَ، وَهُمْ  
يَقْتُلُوهُ. وَمَنْ بَعْدَ صِيْفَطْ لِيَهُمْ وَحْدِينَ خَرِينِ كِتَارَ، شِي مِنْهُمْ ضَرْبُوهُمْ وَالْخَرِينِ قَتَلُوهُمْ.  
<sup>6</sup> وَبَقِيَ لِيهِ غَيْرُ وَلَدِهِ الْعَزِيزِ، وَفَاللُّخْرُ صِيْفَطُهُ لِيَهُمْ وَكَالَ: غَادِي يَحْتَرْمُو وَلَدِي. <sup>7</sup> وَلَكِنْ  
هَادُوكِ الْجَنَائِيَّةِ كَالُو بَيْنَاتُهُمْ: هَا هُوَ اللَّيِّ غَادِي يَوْرَتْ! يَا لَاهُو نَقْتُلُوهُ بَاشْ يَوْلِي الْوَرْتِ  
دِيَالِنَا. <sup>8</sup> وَهُمْ يَشْدُوهُ وَيَقْتُلُوهُ وَخَرَجُوهُ عَلَى بَرِّا دِ الْجَنَانِ». <sup>9</sup> وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعَ: «إِيوَا آشْ  
غَيْدِيرِ مَوْلِ الْجَنَانِ دِ الْعَنْبِ؟ رَاهْ غَادِي يَجِي وَيَقْتَلُ هَادُوكِ الْجَنَائِيَّةِ، وَغَادِي يُعْطِي الْجَنَانَ  
ذِ الْعَنْبِ لْجَنَائِيَّةِ خَرِينِ. <sup>10</sup> وَاشْ مَا قَرِيْتُوشْ فِكْتَابِ اللَّهِ:

الْحَجْرَةَ اللَّيِّ مَا بَعَاوَهَاشْ الْبَنَائِيَا،

هِيَ اللَّيِّ وَوَلَاتِ حَجْرَةَ السَّاسِ؟

<sup>11</sup> هَادِشِّي جَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ،

وَهُوَ عَجِيبٌ فَضْرَنَا!».

12 وَفَهُمُ الرُّؤَسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ ذُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخِ بَلِيِّ الْمَتَالِ كَانَ عَلَيْهِمْ، دَاكْشِي عَلاشْ بَدَاوْ كَيْفَلْبُو كَيْفَاشْ يَشْدُو يَسُوعْ. وَلَكِنْ كَانُو خَائِفِينَ مِنْ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ، وَخَلَاوَهْ، وَمَشَاوْ بَحَالَهُمْ.

### الْخَلَاصُ دِيَالِ الضَّرِيَّةِ لِلْقَيْصَرِ

13 وَصَيْفَطُو لَيْسُوعْ شِي رَجَالِ مِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ وَالْهِيْرُودِسيِّينَ، بَاشْ يَشْدُو عَلَيْهِ شِي غَلْطَةَ فِكْلَامُهُ. 14 وَجَاوْ لَعْنَدُهُ وَكَالُو لِيَهْ: «آ سِيدِي، كَنْعَرَفُو بَلِيِّ رَاكْ صَادِقْ، مَا كَيْهَمْ كَشْ بِنَادَمْ كَمَا كَانَ شَانُهُ، وَمَا كَنْدِيرِشْ الْوَجْهِيَّاتِ، وَلَكِنْ كَنْعَلَمْ طَرِيقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ. وَاشْ حَلَالْ نَخَلْصُو الضَّرِيَّةِ لِلْقَيْصَرِ وَلَا لَأْ؟». 15 وَعَرَفْ يَسُوعْ النِّفَاقَ دِيَالَهُمْ وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَلاشْ كَنْجَرَبُونِي؟ جِيْبُو لِيَّ وَاحِدَ الدِّيْنَارِ بَاشْ نَشُوفُهُ». 16 وَجَابُوهُ لِيَهْ، وَكَالَ لِيَهُمْ: «هَادِ التَّصْوِيرَةَ وَهَادِ الْكُتْبَةَ اللَّيِّ فَالْفُلُوسْ دِيَالِ مَنْ؟»، وَكَالُو لِيَهْ: «دِيَالِ قَيْصَرِ». 17 وَكَالَ لِيَهُمْ: «إِيوَا اللَّيِّ هُوَ دِيَالِ قَيْصَرِ عَطِيوَهْ لِقَيْصَرِ وَاللِّي هُوَ دِيَالِ اللَّهِ عَطِيوَهْ لِلَّهِ!». وَتَعَجَّبُو مِنْ كَلَامِهِ.

### السُّؤَالُ عَلَى الْبَعْتِ دِيَالِ الْمُوتَى

18 وَجَاوْ لَعْنَدُ يَسُوعْ شِي وَحْدِينَ مِنْ الصَّدُوقِيِّينَ اللَّيِّ كَيْنَكْرُو بَلِيِّ الْمُوتَى كَيْتَبَعْتُو، وَسُؤَلُوهُ وَكَالُو لِيَهْ: \* 19 «آ سِيدِي، مُوسَى كَتَبَ لِينَا: إِلا شِي وَاحِدَ مَاتَ وَخَلَا مَرَاتُهُ بِلَا وُلَادِ، خَاصُّ حُوَهْ يَتَزَوَّجُ بِيهَا بَاشْ يَدِيرْ وُلَادَ عَلَى سَمِيَّةِ حُوَهْ. 20 وَكَانُو سَبْعَةَ دِيَالِ الْخُوتِ، تَزَوَّجَ اللُّوْلُ بَوَاحِدِ الْمَرَاةِ وَمَاتَ، وَمَا خَلَّاشْ الْوُلَادِ. 21 وَتَزَوَّجَ بِيهَا التَّانِي، وَمَا وُلِدْشْ مَعَهَا وَمَاتَ. وَالتَّالْتِ حَتَّى هُوَ. 22 وَهَكَأ تَزَوَّجُو بِيهَا الْخُوتِ بَسْبَعَةَ، وَحَتَّى وَاحِدَ فِيهِمْ مَا خَلَا وُلَادِ. وَفَاللَّخْرُ مِنْ بَعْدَمَا مَاتُو كُلَّهُمْ مَاتَتِ الْمَرَاةُ حَتَّى هِي. 23 إِيوَا، فَيَوْمَ الْبَعْتِ، مَلِي غَيْتَبَعْتُو مِنْ الْمُوتِ، لَمَنْ فِيهِمْ غَادِي تَكُونُ هَادِ الْمَرَاةُ؟ حَيْثُ كَانَتْ مَزُوجَةَ بِيَهُمْ بَسْبَعَةَ». 24 وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعْ: «نَنْتَمُ رَاكُمُ غَالِطِينَ حَيْثُ مَا كَنْعَرَفُو لَا كَنْتَابِ اللَّهِ وَلَا قُوَّةِ اللَّهِ. 25 عَلاخَقَاشْ

مَلِي غَيْتَبَعْتُو النَّاسَ مِنْ الْمَوْتِ رَاهَ مَا غَيْتَزَوَّجُوشَ وَمَا غَيْزَوَّجُوهُمَشْ، وَلَكِنْ غَيْعَيْشُو بَحَالَ الْمَلَائِكَةَ فَالْسَّمَاوَاتِ. 26 أَمَّا مَنْ جِهَةَ الْمَوْتَى اللَّي غَيْتَبَعْتُو مِنْ الْمَوْتِ، وَاشْ مَا قَرِيْتُوشْ فَالْكَتَابِ دِيَالِ مُوسَى الْقِصَّةِ ذِ السُّدْرَةِ مَلِي كَالِ لِيهِ اللّهِ: أَنَا هُوَ الْإِلَهِ إِبْرَاهِيمَ، وَالْإِلَهِ إِسْحَاقَ، وَالْإِلَهِ يَعْقُوبَ؟ 27 رَاهَ هُوَ مَا شِيهِ الْإِلَهِ الْمَوْتَى، وَلَكِنْ الْإِلَهِ الْحَيِّينِ. نْتَمَ رَاكُمُ غَالَطِينَ بَزَافَ!.

### الْوَصِيَّةُ اللَّوَلَى فَكَأَعِ الْوَصِيَّاتِ

28 وَجَا وَاحِدَ الْعَالِمِ ذِ الشَّرْعِ وَسَمَعَهُمْ كَيْتَنَاقَشُو. وَشَافَ بَلِي يَسُوعَ كَيْجَاوَبُهُمْ مَزِيَانِ، وَهُوَ يَسْئَلُهُ: «أَشْنُو هِيَ الْوَصِيَّةُ اللَّوَلَى فَكَأَعِ الْوَصِيَّاتِ؟». 29 وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ: «الْوَصِيَّةُ اللَّوَلَى هِيَ: سَمَعَ آشَعِبِ إِسْرَائِيلِ، رَاهَ الرَّبِّ الْإِلَهْنَا هُوَ رَبُّ وَاحِدٍ. 30 تَبْغِي الرَّبَّ الْإِلَهَكَ مِنْ قَلْبِكَ كُلَّهُ، وَمَنْ نَفْسَكَ كُلَّهَا، وَمَنْ عَقْلَكَ كُلَّهُ، وَمَنْ قُوَّتَكَ كُلَّهَا. 31 وَالْوَصِيَّةُ التَّانِيَّةُ هِيَ: تَبْغِي اللَّي قَرِيبَ لِيكَ كَيْفَ كَتَبْتَبْغِي رَاسَكَ. مَا كَايْنِ حَتَّى شِي وَصِيَّةِ خَرَى مُهِمَّةَ كَتَرُ مِنْ هَادُو». 32 وَكَأَلِ لِيهِ الْعَالِمِ ذِ الشَّرْعِ: «مَزِيَانِ آ الْمُعَلِّمِ! عِنْدَكَ الْحَقُّ. رَاهَ اللّهِ وَاحِدًا، وَمَا كَايْنِ حَتَّى وَاحِدًا آخَرَ مِنْ غَيْرِهِ، 33 وَخَاصَّ الْوَاحِدِ يَبْغِي اللّهُ مِنْ قَلْبِهِ كُلَّهُ، وَمَنْ عَقْلَهُ كُلَّهُ، وَمَنْ قُوَّتَهُ كُلَّهَا، وَخَاصَّهُ يَبْغِي اللَّي قَرِيبَ لِيهِ كَيْفَ كَتَبْتَبْغِي رَاسَهُ، هَاذِ الْوَصِيَّاتِ مُهِمِّينِ كَتَرُ مِنْ كَأَعِ الدَّبَائِحِ اللَّي كَتَّخَرَقَ لِّلّهِ وَالتَّقْدِمَاتِ». 34 وَمَلِي شَافَ يَسُوعَ بَلِي الرَّاجِلِ جَاوَبَهُ بِالْحِكْمَةِ كَالِ لِيهِ: «نَتَ رَاكَ مَا شِيهِ بَعِيدَ عَلَى مَمْلَكَةِ اللّهِ». وَمَا زَعَمَ حَتَّى وَاحِدًا يِعَاوُدُ يَسْئَلُهُ أَسْئَلَةَ خَرَى.\*

### الْمَسِيحُ وَالنَّبِيُّ دَاوُدُ

35 وَمَلِي كَانَ يَسُوعَ كَيْعَلَّمُ فَبَيَّتَ اللّهُ سَوَّلَهُمْ: «كَيْفَاشْ كَيْكُولُو الْعُلَمَاءَ ذِ الشَّرْعِ بَلِي الْمَسِيحِ هُوَ وَوَلَدُ دَاوُدَ؟» 36 حَيْثُ دَاوُدُ بَرَّاسُهُ مَلِي وَحَى لِيهِ الرُّوحَ الْقُدُسَ كَالِ: كَالِ الرَّبِّ لِرَبِّي:

كُلْسَ عَلَى لِيْمَنْ دِيَالِي

حَتَّى نَدِيرْ عَدْيَانِكَ تَحْتِ رَجْلِيكَ.

37 رَاهِ دَاوُدُ بَرَأْسَهُ كَيْعِيْطُ لِّلْمَسِيْحِ رَبِّي، اِيْوَا كَيْفَاشْ غَيْكُونُ الْمَسِيْحُ وَلَدُهُ؟». وَكَانُو الْجَمَاعَاتُ دُ النَّاسِ كَيْسَمْعُو لِيْسُوْعَ وَهُمْ فَرْحَانِيْنَ.

يَسُوْعُ كَيْوَصِّي تَلَامُدَهُ يَرُدُّو بِالْهَمِّ مِّنَ الْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ

38 وَزَادَ كَيْعَلْمَهُمْ وَكَأَلْ: «رُدُّو بِالْكُمِّ مِّنَ الْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ! رَاهِ كَيْنَغِيُو يْتَسَارَاوُ بِالسَّلَاهِمِّ وَكَيْنَغِيُو يَسَلْمُو عَلِيْهِمُ النَّاسِ فَالسُّوَأَقُ، 39 وَكَيْنَغِيُو يَكُونُو فَالْبَلَايِصْنَ اللُّوْلِيْنَ فِدِيُوْرُ الصَّلَاةِ، وَيَكَلْسُو فَالْبَلَايِصْنَ الْمَخِيْرِيْنَ فَالْحَفَلَاتُ. 40 وَكِيَاكَلُو رَزَقَ الْهَجَّالَاتِ، وَكَيْطَوَلُو فَصَلَاتَهُمْ غَيْرَ بَاشْ يَبَانُو. هَادُو غَيْتَعَاقَبُو بَرَّافْ».

الْهَجَّالَةَ اللَّيِّ مَا فَحَالْهَاشْ

41 وَكُلْسَ يَسُوْعُ فَبِيْتِ اللّٰهِ قُدَّامَ صُنْدُوْقِ التَّقْدِيْمَاتِ، كَيْشُوْفُ فَالنَّاسِ وَهُمْ كَيْحَطُو فِيْهِ الْفُلُوْسُ. وَكَانُو بَرَّافُ دُ النَّاسِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلِيْهِمْ كَيْحَطُو فُلُوْسَ كَثِيْرَةَ. 42 وَجَاتِ وَاحِدُ الْمَرَّةِ هَجَّالَةَ مَا فَحَالْهَاشْ، وَحَطَّاتِ غَيْرِ جُوْجِ شَقْفَاتِ دِيَالِ الْفُلُوْسِ اللَّيِّ هِيِ جُوْجِ رِيَالَاتِ. 43 وَعِيْطُ يَسُوْعُ عَلَى التَّلَامُدِ دِيَالِهِ وَكَأَلْ لِيْهِمْ: «نَكُوْلُ لِيْكُمُ الْحَقُّ: هَادُ الْهَجَّالَةَ اللَّيِّ مَا فَحَالْهَاشْ حَطَّاتِ كَثْرَ مِّنْ دَاكْشِيِ اللَّيِّ حَطُو كَثَاغَ النَّاسِ فَالْصُنْدُوْقِ. 44 عَلَا حَقَّاشْ هَمَّ حَطُو مِّنْ دَاكْشِيِ اللَّيِّ شَائِطُ عَلِيْهِمْ، وَلَكِنْ هِيِ وَآخَا مَا فَحَالْهَاشْ حَطَّاتِ كَثَاغَ دَاكْشِيِ اللَّيِّ عِنْدَهَا وَاللِّي بِيْهْ كَتْعِيْشْ».

## يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بَلِّي بَيْتِ اللَّهِ غَيْرِيْبْ

13 <sup>1</sup> وَمَلِّي خَرَجْ يَسُوعُ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ، كَالْ لِيَهْ وَاحِدٌ مِنْ التَّلَامِدْ دِيَالَه: «آ سِيدِي، شُوفْ شَحَالْ كَبِيرْ هَادِ الْحَجَرِ، وَشَحَالْ كَبِيرْ هَادِ الْبَنِي!» <sup>2</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهْ يَسُوعُ: «يَا كَتَشُوفْ هَادِ الْبَنِي الْكَبِيرِ؟ رَاهْ حَتَّى حَجْرَةَ مِنْهُ مَا غَتَّبَقِي فَبَلَاصْتَهَا، كَلْشِي غَيْرِيْبْ».

## عَلَامَاتْ آخِرُ الزَّمَانِ

<sup>3</sup> وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ كَالْسُ فَجَبَلُ الزَّيْتُونِ مَقَابِلْ مَعَ بَيْتِ اللَّهِ، سَوَّلَه بَطْرُسْ وَيَعْقُوبْ وَيُوحَنَّا وَأَنْدْرَاوُسْ بَيْنَهُمْ وَيَبْنِي: <sup>4</sup> «كُولْ لِينَا إِيْمَتِي غَيَوْقَعْ هَادِشِي؟ وَأَشْنُو هِي الْعَلَامَةُ اللَّي غَتَّبِينْ بَلِّي هَادِشِي كُلُّه قَرَبْ يَوْقَعْ؟» <sup>5</sup> وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَبَدَا كَيْكُولْ لِيَهُمْ: «رَدُّوْ بِالْكُمْ لِيَعْلَطُكُمْ شَيْ حَدُّ. <sup>6</sup> حَيْثُ غَيَجِيُوْ بَزَافْ ذِ النَّاسِ وَغَيَاخْدُوْ الْإِسْمَ دِيَالِي وَغَيَكُولُوْ: أَنَا هُوَ! وَغَيَعْلَطُوْ نَاسْ كِتَارْ. <sup>7</sup> مَا تَخْلَعُوشْ مَلِّي تَسْمَعُوْ عَلَي الْحَرْبِ وَعَلَي خَبَارِ الْحَرْبِ، حَيْثُ هَادِشِي كُلُّه لَابَدَّ يَوْقَعْ، وَلَكِنْ مَا غَادِيْشْ يَكُونْ هَادَا هُوَ اللَّخْرُ ذِ الزَّمَانِ. <sup>8</sup> غَادِي يَهْجَمْ شَعْبْ عَلَي شَعْبْ وَمَمْلَكَةٌ عَلَي مَمْلَكَةٍ، وَغَيَضْرَبْ الزَّلْزَالُ فَبَلَايِنْ كِتَارْ، وَغَيَجِي الْجُوعْ، وَهَادِشِي كُلُّه غَيْرِ الْبَدُوْ دِيَالِ الْوَجْعِ. <sup>9</sup> وَنْتَمَ رَدُّوْ بِالْكُمْ: رَاهْ غَيَسَلْمُوْكُمْ لِّلْمَحَاكِمِ، وَغَيَضْرَبُوْكُمْ فِدْيُورْ الصَّلَاةِ، وَغَتَوْقَفُوْ قَدَامْ الْحُكَّامِ وَالْمُلُوكِ عَلَي قَبْلِي بَاشْ تَشْهَدُوْ لِي قَدَامَهُمْ،\* <sup>10</sup> وَرَاهْ خَاصُّ فَالْلُولُ يَنْخَبِرُوْ الشُّعُوبْ كُلَّهُمْ بِالْبَشَارَةِ. <sup>11</sup> وَمَلِّي يَشْدُوْكُمْ بَاشْ يَسَلْمُوْكُمْ لِّلْمَحْكَمَةِ، مَا تَرَفْدُوشْ إِلَهُمْ لِدَاكْشِي اللَّي غَتَكُولُوْ، وَلَكِنْ جَاوِبُوْ بِالْكَلامِ اللَّي غَيَعْطِيْكُمْ اللَّهُ فِدَاكِ الْوَقْتِ، عَلَا حَقَّاشْ الرُّوحِ الْقُدُسْ هُوَ اللَّي غَيْتَكَلَّمْ فِيكُمْ مَا شِي نْتَمَ. <sup>12</sup> الْخُوْ غَيَسَلْمْ خُوَهْ بَاشْ يَنْقَتَلْ،



وَالْبُؤْسُ غَيْسَلَمٌ وَلَدُهُ بَاشٌ يَتَّقَتْلُ، وَالْوَلَادُ غَيْنُوضُ ضِدُّ وَالِدِيهِمْ وَغَيْقَتْلُوهُمْ، 13 وَغَيْكَرْهُوَكُمْ كَثَاعُ النَّاسِ عَلَى وَدِّ الْإِسْمِ ذِيَالِي. وَلَكِنْ اللَّيُّ بَقِيَ تَابَتْ حَتَّى لِلْخَرِّ غَيْنَجَا». \*

### الْمُحَنَّةُ الْكَبِيرَةُ

14 «وَمَلِّي تَشُوفُو النَّجَاسَةَ ذِيَالُ الْخَرَابِ فَالْبَلَاصَةَ فِيْنِ مَا خَاصَّهَاشْ تَكُونُ -اللِّي كَيْقَرَا هَادْشِي يَفْهَمُ!- دِيكَ السَّاعَةَ اللَّيُّ فَبَلَادُ الْيَهُودِيَّةِ يَهْرُبُو لِلْجَبَالِ، 15 وَاللِّي فُوقَ السَّطْحِ، مَا يَنْزَلْشْ وَلَا يَدْخُلْ لِدَارِهِ بَاشٌ يَأْخُذُ دَاكْشِي اللَّيُّ فِيهَا. \* 16 وَاللِّي فَالْفِدَّانِ، مَا خَاصُّوشْ يَرْجَعُ لِدَارِهِ بَاشٌ يَدِّي لِبَاسُهُ! 17 يَا وَيْلَ الْعِيَالَاتِ الْحَامَلَاتِ وَاللِّي كَيْرُضُّعُو فِدِيكَ لِيَّامًا! 18 وَصَلِيُو لِلَّهِ بَاشٌ مَا يُوَقَّعْشْ هَادْشِي فَالْشُّتُوَّةَ، 19 حَيْثُ فِدِيكَ لِيَّامًا غَتَكُونُ وَاحِدُ الْمُحَنَّةِ عَمْرُ مَا كَانَتْ بِحَالِهَا مِنْ النَّهَارِ اللَّيُّ خَلَقَ اللَّهُ الدُّنْيَا حَتَّى لِدَابَا، وَعَمْرُهَا مَا غَتَعَاوُدُ تَكُونُ. \* 20 وَإِلَّا مَا قَصْرَشْ الرَّبِّ مِنْ دِيكَ لِيَّامًا، رَاهُ حَتَّى وَاحِدُ مَا غَيْنَجَا. وَلَكِنْ عَلَى وَدِّ النَّاسِ ذِيَالَهُ اللَّيُّ خَتَارَهُمْ هُوَ، رَاهُ قَصْرُ مِنْ دِيكَ لِيَّامًا. 21 وَرَاهُ إِلَّا كَالِ لِيكُمْ شَيْ وَاحِدُ: هَا الْمَسِيحُ هُنَا! وَلَا: رَاهُ هُوَ تَمَّ! مَا تَيْقُوشْ بِيهِ. 22 حَيْثُ غَادِي يَجِيُو نَاسُ اللَّيِّ غَيْكَدْبُو وَغَيْكُؤُلُو بَلِي هُمْ الْمَسِيحُ وَغَيْجِيُو أَنْبِيَا كَدَّابِينِ، غَيْدِيرُو عِلَامَاتٍ وَعَجَائِبِ، بَاشٌ يُوَضَّرُو إِلَّا قَدْرُو حَتَّى النَّاسِ اللَّيُّ خَتَارَهُمْ اللَّهُ. 23 إِيوَا رُدُّو بِالْكُمْ تَمَّ. هَانِي خَبْرَتَكُمْ بِكُلْشِي قَبْلُ مَا يُوَقَّعُ».

### الْمُجِي ذِيَالُ وَلَدِ الْإِنْسَانِ

24 «وَلَكِنْ فِدِيكَ لِيَّامًا، مِنْ بَعْدِ دِيكَ الْمُحَنَّةِ، غَتَضْلَامُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرُ مَا غَيْضُوشْ. 25 وَغَيْطِيحُو نَجُومُ السَّمَاءِ وَالْقُوَاتِ اللَّيُّ فَالسَّمَاءِ غَيْتَزَعْرَعُو. 26 وَفِدِيكَ السَّاعَةَ، غَيْشُوفُو النَّاسِ وَلَدُ الْإِنْسَانِ جَائِي فَالسَّحَابِ بَقُوَّةٌ كَبِيرَةٌ وَبَالْعَزْ. \* 27 وَغَيْصِيْفُطُ دُغْيَا الْمَلَائِكَةِ ذِيَالَهُ بَاشٌ يَجْمَعُو اللَّيُّ تَخْتَارُو لِيهِ مِنْ الشَّرْقِ حَتَّى لِلْغَرْبِ، وَمِنْ الشَّمَالِ حَتَّى لِلْجَنُوبِ، مِنْ الدُّنْيَا كُلِّهَا».

## الْمَتَالُ دِيَالُ الْكَرْمَةِ

28 «تَعْلَمُو مِنْ الْكَرْمَةِ هَادِشِي: مَلِّي كَيْخَضَارُو الْعُرُوشُ وَكَيْخَرْجُو الْوَرَاقُ، كَتَعْرِفُو بَلِّي الصِّيفُ قَرَّبُ. 29 وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ مَلِّي تَشُوفُو هَادِشِي كَيْوَقَعُ، عَرَفُو بَلِّي وَلَدُ الْإِنْسَانِ رَاهُ قَرَّبُ يَجِي وَرَاهُ هُوَ حَدَا الْبِيَانُ. 30 وَنَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا يَجِي فِيْنِ يَتَقَادَا هَادُ الْحِيْلُ حَتَّى تُوَقَعُ هَادُ الْأُمُورُ كُلُّهَا. 31 رَاهُ السَّمَآ وَالْأَرْضُ غَيْفْنَاوْ وَلَكِنْ كَلَامِي عَمْرُهْ مَا غَيْفْنِي. 32 أَمَّا دَاكُ النَّهَارُ وَدِيكُ السَّاعَةِ مَا كَيْعْرِفُهُمْ حَدُّ، لَا مَلَائِكَةُ السَّمَآ وَلَا الْوَلَدُ، مِنْ غَيْرِ الْآبِ بُوْحَدُهْ».\*

## بِقَاوْ دِيْمَا سَهْرَانِيْنِ

33 «رُدُّوْ بِالْكُمِّ وَبِقَاوْ سَهْرَانِيْنِ! حَيْتْ نَتَمَّ مَا كَتَعْرِفُوشُ إِيْمَتِي غَيْجِي هَادُ الْوَقْتِ. 34 رَاهُ بَحَالُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ سَافَرُ وَخَلَا دَارُهْ وَكَلَّفَ بِيهَا الْخُدَامَا دِيَالُهْ، كُلُّ وَاحِدُ وَخَدَمْتُهْ، وَوَصَّى الْعَسَّاسُ دِيَالُ الْبَابِ بَاشُ يَعْسُ مَزْيَانُ. 35 إِيوَا بَقَاوْ سَهْرَانِيْنِ! حَيْتْ مَا كَتَعْرِفُوشُ إِيْمَتِي غَيْجِي مُوْلُ الدَّارِ، وَاشْ فَالْعَشِيَّةِ، وَلَا فَنَصُّ اللَّيْلِ، وَلَا قَبْلُ مَا يُصْبِحُ الْحَالُ، وَلَا فَالْصَّبَاحُ، 36 بَاشُ إِيْلَا جَا عَلَى غَفْلَةٍ مَا يُلْقَاكُمْشُ نَاعْسِيْنِ. 37 وَاللِّي كَنَكُولُهْ لِيكُمْ، كَنَكُولُهْ لِكَاغِ النَّاسِ: بَقَاوْ سَهْرَانِيْنِ».

الرُّوسَا دِيَالْ لِيَهُودْ كَيْقَلُّو كَيْفَاشْ يُقْتَلُو يَسُوعْ

14 <sup>1</sup> وَقَبْلْ عِيدِ الْفِصْحِ وَعِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ بِيَوْمَيْنِ، نَاضُو الرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ كَيْقَلُّو كَيْفَاشْ يَشَدُّو يَسُوعْ بِالْحِيلَةِ وَيُقْتَلُوهُ، <sup>2</sup> وَلَكِنْ كَالُو: «مَا نَدِيرُوشْ هَادِشِي فَالْعِيدِ، بَاشْ مَا تَنُوضْشِ الْفُوضَى وَسَطُ الشَّعْبِ».

الْمَرَاةُ اللَّيِّ كَبَّاتِ الرِّيْحَةَ عَلَى يَسُوعْ

<sup>3</sup> وَكَانَ يَسُوعْ فَبَيْتِ عَيْنَا فِدَارِ سِمْعَانَ الْمَجْدَامِ. وَمَلِّي كَانَ كَالْسِنْ كِيَاكُلْ، دَخَلَاتِ وَاحِدِ الْمَرَاةِ عِنْدَهَا قَرَعَةَ الرِّيْحَةَ دِيَالِ النَّارِدِينَ الْحُرَّ غَالِيَةَ بَزَافِ، وَهَرَسَاتِ الْقَرَعَةَ وَكَبَّاتَهَا عَلَى رَاسِ يَسُوعْ. \* <sup>4</sup> وَمَا عَجَبْشِ الْحَالِ شَيْ وَحْدِينَ كَانُو حَاضِرِينَ تَمَّ وَكَالُو: «عَلَّاشْ ضِيَعَاتِ هَادِ الرِّيْحَةَ؟ <sup>5</sup> حَيْتِ كَانَتْ تَقْدَرُ تَبَاعُ بَكْتَرُ مِنْ تَلْتِمِيَةِ دِينَارِ وَيْتَفَرَّقُ تَمَنَّا عَلَى الْفُقَرَا!». وَتَقَلُّو وَخَاصُّو عَلَيْهَا. <sup>6</sup> وَلَكِنْ يَسُوعْ كَالِ لِيَهُمْ: «خَلِيُوهَا عَلَيْكُمْ، عَلَّاشْ كَتَّصَدَّعُوهَا؟ رَاةِ مَا دَارَتْ مَعَايَ غَيْرِ الْخَيْرِ، <sup>7</sup> حَيْتِ الْفُقَرَا دِيمَا مَعَاكُمْ، وَوَقْتَمَا بُغِيْتُو تَقْدَرُو تَدِيرُو مَعَاهُمْ الْخَيْرِ، أَمَّا أَنَا مَا غَادِيشْ نَكُونُ مَعَاكُمْ دِيمَا، <sup>8</sup> وَهَادِ الْمَرَاةِ دَارَتْ اللَّيِّ قَدَرَاتِ عَلَيْهَ، وَدَهْنَاتِ بِالرِّيْحَةَ الدَّاتِ دِيَالِي بَاشْ تَوْجِدْنِي لِّلدَّفِينِ. <sup>9</sup> نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقَّ: فِينِ مَا خَبَرُو النَّاسِ بِهَادِ الْبَشَارَةِ فَالِدُنْيَا كُلَّهَا، غَادِي يَتَكَلَّمُو عَلَى هَادِشِي اللَّيِّ دَارَتْ هَادِ الْمَرَاةِ وَيْتَفَكَّرُوهَا».

<sup>10</sup> وَمَنْ بَعْدُ مَشَى يَهُودَا الْإِسْخَرِيُوطِي، اللَّيِّ هُوَ وَاحِدٌ مِنَ التَّلَامِدِ الطَّنَاشِ، لَعِنْدِ الرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ بَاشْ يَسَلَّمُ لِيَهُمْ يَسُوعْ. <sup>11</sup> وَمَلِّي سَمِعُوهُ فَرَحُو بِكَلَامِهِ، وَوَاعَدُوهُ بَاشْ يُعْطِيُوهُ الْفُلُوسَ. وَبَدَا يَهُودَا كَيْقَلُّو عَلَى الْوَجْبَةِ اللَّيِّ غَيْسَلَّمُ فِيهَا يَسُوعْ.

## الْعِشَاءُ دِيَالَ عِيدِ الْفِصْحِ مَعَ التَّلَامُدِ

- 12 وَفَالنَّهَارَ اللُّوْلُ دِيَالَ عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ، اللَّي فِيهِ كَيْدَبْحُو الْخَرْفَانَ دِيَالَ عِيدِ الْفِصْحِ، سَوَّلُو التَّلَامُدِ يَسُوعَ: «فَيْنَ بَغِيَّتِينَا نَمْشِيُو نَوْجِدُو لِيكَ الْعِشَاءَ دِيَالَ عِيدِ الْفِصْحِ اللَّي غَتَّاكُلْ؟».
- 13 وَصَيْفَطُ جُوجُ مِّنَ التَّلَامُدِ دِيَالَهُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «سِيرُو لِّلْمَدِينَةِ، وَرَاهُ غَيْتَلَاقَاكُمْ وَاحِدَ الرَّاجِلِ هَا زُ كَلَّةُ ذَا الْمَا، سِيرُو تَبْعُوهُ. 14 وَالذَّارَ اللَّي غَيْدَخَلْ لِيهَا، كُولُو لِمَوْلَاهَا: كَأَلْ لِيكَ سِيدِنَا فَيْنَ هُوَ بَيْتُ الصِّيَافِ اللَّي غَنَاكُلْ فِيهِ الْعِشَاءَ دِيَالَ عِيدِ الْفِصْحِ مَعَ التَّلَامُدِ دِيَالِي؟ 15 وَرَاهُ هُوَ غَيَوْرِيكُمْ بَيْتُ كَبِيرِ الْفُوقِ، مَفْرَشْ وَمَصَايِبْ، وَتَمَّ وَجَدُو لِينَا الْعِشَاءَ». 16 وَخَرَجُو التَّلَامُدُ بَجُوجِ وَمَشَاوُ لِّلْمَدِينَةِ، وَلَقَاوُ كُلَّشِي كَمَا كَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعَ. وَوَجَدُو الْعِشَاءَ دِيَالَ عِيدِ الْفِصْحِ.
- 17 وَمَلِّي قَرَبْ وَقَتِ الْعِشَاءِ، جَا يَسُوعَ مَعَ التَّلَامُدِ الطَّنَاشِ. 18 وَهُمْ كَالسِينِ كَيْتَعَشَاوُ كَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعَ: «نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: رَاهُ وَاحِدٌ فِيكُمْ غَادِي يَسَلَّمْنِي، وَرَاهُ كَيَاكُلْ مَعَايَ».
- 19 وَخَرَنُو التَّلَامُدُ دِيَالَهُ وَبَدَاوُ كَيْسَوَّلُوهُ وَاحِدَ مُورًا وَاحِدًا: «وَاشْ أَنَا؟» 20 وَجَاوَبُهُمْ وَكَأَلْ: «رَاهُ هُوَ وَاحِدٌ مِّنَ الطَّنَاشِ، اللَّي دَايِرْ مَعَايَ يَدُّهُ فَالطَّبَّسِيلِ. 21 رَاهُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْمُوتُ كَمَا مَكْتُوبُ عَلَيْهِ فَكُتَابُ اللَّهِ، وَلَكِنْ يَا وَيْلَ هَذَاكَ الرَّاجِلِ اللَّي غَيْسَلَّمْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ، كَانَ حَسَنَ لِيهِ كُونَ مَا تُولَدْشَ».
- 22 وَمَلِّي كَانُو كَيَاكَلُو، خَدَا يَسُوعَ الْخُبْزُ وَشَكَرَ اللَّهُ وَقَطَّعَهُ وَعَطَاهُمْ وَكَأَلْ: «خُدُو كُولُو، هَادَا هُوَ الدَّاتُ دِيَالِي». 23 وَمِنْ بَعْدِ خَدَا الْكَاسَ وَشَكَرَ اللَّهُ وَعَطَاهُمْ، وَهُمْ يَشْرَبُو مِنْهُ كُلَّهُمْ، 24 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «هَادَا هُوَ الدَّمُ دِيَالِي، الدَّمُ دِيَالَ الْعَهْدِ اللَّي غَيْسِيلُ عَلَى وَدُّ بَزَافِ ذَا النَّاسِ. 25 نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقَّ: مِنْ الْيَوْمِ مَا غَنَعَاوُدْ نَشْرَبْ مِنْ عَصِيرِ الْعَنْبِ، حَتَّى يَجِي النَّهَارُ اللَّي غَنَشْرَبُهُ جَدِيدُ فَمَمْلَكَةِ اللَّهِ».

## يَسُوعُ كَيْتَبًا بَلِيَّ بَطْرُسَ غَادِي يَنْكُرُهُ

26 وَمَنْ بَعْدَ سَبْحُو اللَّهِ وَخَرَجُوا وَمَشَاوْ لَجِبَلِ الزَّيْتُونِ. 27 وَكَأَلِ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «فَهَادِ اللَّيْلَةَ غَتَسَمَحُوا فِيَّ كُلُّكُمْ، حَيْثُ مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: غَنْضَرَبِ السَّرَاخِ وَيَتَشْتَتُوا الْخَرْفَانِ دِيَالِ الْقُطْعَةِ دِ الْغَنَمِ. 28 وَلَكِنْ مَنْ بَعْدَمَا نَتَبَعْتَ مِنْ الْمَوْتِ، غَنْسَبَقُكُمْ لِلْجَلِيلِ». \* 29 وَكَأَلِ لِيَهُ بَطْرُسُ: «وَإِذَا يَشْكُو فِيكَ كُلُّهُمْ، أَنَا عَمْرِي مَا نَشْكُ فِيكَ!». 30 وَكَأَلِ لِيَهُ يَسُوعُ: «نُكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: رَاهُ فَهَادِ اللَّيْلَةَ وَقَبْلَ مَا يُصِيحُ الْفُرُوجُ جُوجُ دِ الْمَرَاتِ، غَتَنْكُرِنِي ثَلَاثَةَ دِ الْمَرَاتِ». 31 وَلَكِنْ بَطْرُسُ بَقِيَ كَيْكُولُ وَكَيْأَكْدُ: «وَإِذَا نَعْرِفُ نُمُوتُ مَعَاكَ مَا غَادِيشْ نُكْرِكَ!» وَهَادِشِي اللَّي كَالُو لِيَهُ التَّلَامُدُ كُلُّهُمْ.

## يَسُوعُ كَيْصَلِّي فَجَنَانَ جَتْسِيمَانِي

32 وَمَشَاوْ لَوَاخْدِ الْجَنَانَ سَمِيئُهُ جَتْسِيمَانِي، وَكَأَلِ لَتَّلَامُدُ دِيَالَهُ: «كَلْسُو هَنَا بَيْنَمَا نَصَلِّي». 33 وَمَنْ بَعْدَ دَا مَعَاهُ بَطْرُسُ وَيَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا، وَبَدَا كَيْحَسَّ بَالَهُمْ وَالْغَمِّ. 34 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «نَفْسِي حَزِينَةٌ بَرَّافِ حَتَّى لَلْمَوْتِ، بَقَاوْ هَنَا وَسَهْرُو». 35 وَبَعْدَ عَلَيْهِمْ شَوِيَّةَ وَسَجَدَ عَلَى الْأَرْضِ وَبَدَا كَيْصَلِّي بَاشِ إِلَّا مُمَكِّنَ يَبْعُدُ عَلَيْهِ اللَّهُ السَّاعَةَ دِيَالِ الْعِدَابِ. 36 وَكَأَلِ: «آبَا! آ آ الْآبِ! نَتَ قَادِرُ عَلَى كُلِّشِي، بَعْدَ عَلَيَّ هَادِ الْمَحَنَةَ، وَلَكِنْ مَا شِي كَيْفَ بَغِيْتُ أَنَا، لَكِنْ كَيْفَ بَغِيْتُ نَتَ». 37 وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُ لَعَنْدَهُمْ وَلَقَاهُمْ نَاعَسِينَ، وَكَأَلِ لَبَطْرُسُ: «آ سَمْعَانُ، وَاشْ نَعَسْتِي؟ وَاشْ مَا قَدَرْتِيشْ تَسَهَّرْ حَتَّى سَاعَةَ وَحْدَةَ؟ 38 سَهْرُو وَصَلِّيُو بَاشِ مَا تُطِيحُوشْ فَالْتَجَرِبَةَ، رَاهُ الرُّوحُ قَوِيَّةَ وَلَكِنْ الدَّاتِ ضَعِيفَةَ». 39 وَمَشَى عَاوْتَانِي وَصَلَّى نَفْسِ الصَّلَاةِ. 40 وَعَاوُدُ رَجَعُ وَلَقَاهُمْ نَاعَسِينَ، حَيْثُ غَلَبَ عَلَيْهِمُ النَّعَاسُ، وَمَا عَرَفُو بَاشِ يَجَاوِبُوهُ. 41 وَرَجَعُ عِنْدَهُمْ فَالْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «وَاشْ بَاقِيَيْنِ نَاعَسِينَ وَمَرْتَا حِينِ؟ كُلِّشِي

كَمَلْ! السَّاعَةَ قَرَّبَات. هَا هُوَ وُلْدُ الْإِنْسَانِ غَادِي يُتَسَلَّمُ لِلدِّينِ دِيَالِ الْمُدْنِينِ. 42 نُوضُو نَمَشِيو! هَا هَادَاكَ اللَّي غَيْسَلْمَنِي، جَائِي!»

### يَسُوعُ كَيْتَشَدُّ

43 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ مَلِّي كَانَ كَيْتَكَلَّمُ يَسُوعُ، وَصَلَّ يَهُودَا اللَّي هُوَ وَاحِدٌ مِّنَ الطَّنَاشِ، وَمَعَاهُ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ مَسَلِّحِينَ بِالسِّيُوفِ وَالزَّرَاوِطِ، صَيْفُطُوهُمْ الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخِ. 44 وَهَادَاكَ اللَّي غَيْسَلْمُ يَسُوعُ كَانَ عَطَاهُمْ وَاحِدَ الْعَلَامَةِ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «الرَّاجِلُ اللَّي غَنَبُوسُهُ رَاهُ هُوَ هَادَاكَ، شَدُّوهُ! وَدِيُوهُ وَعَسُو عَلَيْهِ مَزْيَانُ». 45 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ قَرَّبَ يَهُودَا لِيَسُوعُ وَكَأَلْ لِيَهُ: «آ سِيدِي!» وَبَاسُهُ. 46 وَهُمْ يَشْنَقُو عَلَيْهِ وَشَدُّوهُ. 47 وَوَاحِدٌ مِّنْ هَادُوكِ اللَّي كَانُو حَاضِرِينَ مَعَ يَسُوعُ جَبْدُ السِّيْفِ، وَضَرَبَ الْعَبْدُ دِيَالِ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ، وَهُوَ يَقْطَعُ لِيَهُ وَدْنَهُ. 48 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «مَالِكُمْ جَائِينَ بِالسِّيُوفِ وَالزَّرَاوِطِ بَاشْ تَشَدُّونِي بَحَالِ شَيْ شَفَار؟ 49 يَاكَ كُنْتُ كُلَّ نَهَارٍ مَعَاكُمْ فَبَيْتَ اللَّهِ كَنَعَلْمُ وَمَا شَدِّتُونِيشْ! وَلَكِنْ هَادَشِي وَقَعْ بَاشْ يُتَحَقَّقُ دَاكْشِي اللَّي فَكْتَابُ اللَّهِ». \* 50 وَدِيكَ السَّاعَةَ سَمَّحُو فِيهِ كُلَّهُمْ وَهَرَبُو. 51 وَتَبَعَهُ وَاحِدُ الشَّابِّ مَا لَابَسْ وَالْوُ مِنْ غَيْرِ يَزَارِ مَلُوي عَلَيْهِ، وَهُمْ يَشَدُّوهُ. 52 وَلَكِنْ سَمَّحْ فَلِيَزَارِ وَهَرَبْ عَرِيَانُ.

### يَسُوعُ فَالْمَحْكَمَةَ دِيَالِ لِيَهُودِ

53 وَدَاوُ يَسُوعُ عِنْدَ الرَّيْسِ دُ رَجَالِ الدِّينِ، وَتَجَمَعُو تَمَّ كَثَاعُ الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ وَالْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ. 54 وَتَبَعُ بَطْرُسُ يَسُوعُ مِنْ بَعِيدٍ حَتَّى لِدَاخِلِ دِيَالِ دَارِ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ، وَكَلَسَ مَعَ الْخُدَّامَا كَيْسَخُنْ قُدَّامَ الْعَافِيَةِ. 55 وَكَانُو الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَكَثَاعُ كَبَارِ الْمَحْكَمَةِ، كَيْقَلُّو عَلَى شَيْ شَهَادَةَ ضِدُّ يَسُوعُ بَاشْ يُقْتَلُوهُ، وَلَكِنْ مَا لِقَاوَشْ. 56 حَيْثُ بَرَّافُ اللَّي شَهَدُو عَلَيْهِ بِالزُّورِ، وَلَكِنْ مَا كَانُوشْ مُتَّافِقِينَ عَلَى شَهَادَةِ وَحْدَةٍ. 57 وَنَاضُو شَيْ

وَحَدِيثَيْنِ وَشَهِدُوا عَلَيْهِ بِالزُّورِ وَكَأَلُوا: 58 «سَمِعْنَا هَآذِئِكَ الْيَوْمَ هَذَا بَيْتَ اللَّهِ الَّذِي مَبْنِي  
 يُبْدُ بِنَادِمٍ، وَفُتِلَتْ يَامَ غَنَبِنِي وَاحِدًا آخَرَ مَا مَبْنِي شَيْئًا يُبْدُ بِنَادِمٍ». \* 59 وَآخَا هَادِشِي، مَا كَانَتْشِ  
 الشَّهَادَةَ دِيَالَهُمْ كَتَّفَافِي. 60 وَنَاضَ الرَّئِيسُ ذُ رَجَالِ الدِّينِ فَالْوَسْطُ وَسَوَّلَ يَسُوعَ وَكَأَلُ: «وَإِشْ  
 مَا غَتَجَاوَبَ حَتَّى بُشِي حَاجَةَ عَلَيَّ هَادِشِي الَّذِي كَيْشَهْدُو بِيَه هَادُو ضِدُّكَ؟». 61 وَلَكِنْ يَسُوعَ  
 بَقِيَ سَاكْتُ، وَمَا جَاوَبَ حَتَّى بِكَلِمَةٍ. وَعَاوَدَ سَوَّلَهُ الرَّئِيسُ ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَكَأَلُ لِيَه: «وَإِشْ  
 نَتَ هُوَ الْمَسِيحُ وَلَدُ اللَّهِ الْمُبَارَكُ؟». 62 وَجَاوَبَ يَسُوعَ: «أَنَا هُوَ! وَغَتَشُوفُو وَلَدَ الْإِنْسَانِ  
 كَالسَّنِ عَلَيَّ لِيَمَنْ دِيَالُ اللَّهِ الْقَادِرُ عَلَيَّ كُلِّشِي، وَجَايَ فَنَسْحَابِ السَّمَآ!». 63 وَشَرَكْتُ الرَّئِيسِ  
 ذُ رَجَالِ الدِّينِ حَوَائِجُهُ، وَكَأَلُ: «مَا بَقِيَ عِنْدَنَا مَا نَدِيرُو بِالشُّهُودِ! 64 رَاكُم سَمَعْتُو كَلَامَ  
 الْكُفْرِ، آشْ بَانَ لِيَكُم؟». وَكُلَّهُمْ حَكَمُوا عَلَيْهِ بَلِّي يَسْتَاهِلُ الْمَوْتَ. 65 وَبَدَاوُ شِي وَحَدِيثَيْنِ  
 كَيْدَفَلُو عَلَيْهِ، وَغَطَّأُو لِيَه وَجْهَهُ وَضَرْبُوهُ وَسَوَّلُوهُ: «يَالَاهُ تَبْنَا؟». وَنَاضُوا الْخُدَّامَا كَيْصَرَفَقُوهُ.

### بَطْرُسُ كَيْنَكُرُ يَسُوعَ

66 وَمَلِّي كَانَ بَطْرُسُ مَا زَالَ لَتَحْتِ فَالْمَرَاخِ دِيَالِ الدَّارِ، جَاتِ وَحَدَةً مِنْ الْخُدَّامَاتِ دِيَالِ  
 الرَّئِيسِ ذُ رَجَالِ الدِّينِ. 67 وَغَيْرِ شَافَتْ بَطْرُسَ وَهُوَ كَيْسَخُنْ، حَقَّقَاتِ فِيَهْ وَكَأَلَتْ: «حَتَّى  
 نَتَ كُنْتِ مَعَ يَسُوعَ الَّذِي مِنَ النَّاصِرَةِ!». 68 وَلَكِنْ نَكَرَ وَكَأَلُ: «مَا عَرَفْتَشْ وَمَا فَهَمْتَشْ آشْ  
 كَتَّكُولِي!». وَخَرَجَ وَمَشَى لِلدُّخْلَةِ دِيَالِ الدَّارِ، وَفَدِيكَ السَّاعَةِ صَاخُ الْفُرُوجِ. 69 وَعَاوَتَانِي  
 شَافْتَهُ الْخُدَّامَةُ وَبَدَاتِ كَتَّكُولَ لِهَادُوكَ الَّذِي كَانُوا تَمَّ: «هَادَا رَاهْ وَاحِدٌ مِنْهُمْ!». 70 وَنَكَرَ  
 مَرَّةً خَرَى. وَمَنْ بَعْدَ شَوِيَّةِ كَالُو لِيَه هَادُوكَ الَّذِي كَانُوا تَمَّ: «بَلَا شَكُّ نَتَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ،  
 حَيْثُ نَتَ مِنْ الْجَلِيلِ». 71 وَبَدَا كَيْلَعَنَ وَكَيْحَلَفَ: «أَنَا كَاغَ مَا كَنَعَرَفَ هَادُ الرَّاجِلُ الَّذِي  
 كَتَّهَضَرُوا عَلَيْهِ!». 72 وَفَدِيكَ السَّاعَةِ صَاخُ الْفُرُوجِ لِلْمَرَّةِ التَّانِيَةِ. وَهُوَ يَتَّفَكَّرُ بَطْرُسَ الْكَلَامِ  
 الَّذِي كَالُ لِيَه يَسُوعَ: «قَبْلَ مَا يَصِيحُ الْفُرُوجُ جُوجُ ذُ الْمَرَّاتِ، غَتَّنَكْرَنِي ثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ». وَبَدَا كَيْبَكِي بَزَافَ.

## يَسُوعُ قُدَّامَ الْحَاكِمِ بِيلاطُسَ

## 15

1 وَفَالصَّبَاحُ بَكْرِي، تَأْفَقُوا الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ وَالْعُلَمَاءِ دُ الشَّرْعِ وَكْتَاعُ  
 الكَبَّارِ دُ المَحْكَمَةِ، وَكَتَفُوا يَسُوعَ وَدَّاوَهُ وَسَلَّمُوهُ لِبِيلاطُسَ. 2 وَسَوَّلَ بِيلاطُسَ  
 يَسُوعَ وَكَأَلْ لِيهِ: «وَاشْ نَتَ هُوَ مَلِكُ لِيَهُودِ؟» وَهُوَ يَجَاوِبُهُ: «رَاكَ كَلْتِيهَا بِنَفْسِكَ». 3 وَكَانُوا  
 الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ كَيْتَهُمُوهُ بِيَزَافِ دِيالِ التُّهْمِ. 4 وَسَوَّلَ بِيلاطُسَ يَسُوعَ مَرَّةً خَرَى: «وَاشْ  
 مَا عَنَدَكَ جَوَابْ؟ شُوفْ شَحَالَ مِنْ تُهْمَةٍ كَيْتَهُمُوكْ بِيهَا!». 5 وَلَكِنْ يَسُوعُ مَا جَاوَبَ بَحْتِي  
 شِي حَاجَةَ خَرَى، وَعَلَى هَادَشِي تَعَجَّبَ بِيلاطُسَ. 6 وَكَانَ مِنْ العِيدِ لِلعِيدِ كَيْطَلَقَ وَاحِدَ  
 مِنْ المَسْجُونِينَ، الَّلِي بَعَاوُ النَّاسِ. 7 وَكَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئُهُ بَارَابَاسُ فَالْحَبَسُ مَعَ هَادُوكْ  
 الَّلِي دَارُوا الفُوضَى وَقَتَلُوا النَّاسَ فَوْقَ الفُوضَى. 8 وَمَشَاتْ جَمَاعَةٌ دُ النَّاسِ عِنْدَ بِيلاطُسَ  
 وَطَلَبُوا مِنْهُ بَاشْ يَدِيرْ دَاكْشِي الَّلِي كَيْدِيرْ دِيمَا مَعَاهُمْ. 9 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «وَاشْ بَغِيئُو نَطْلَقْ لِيكُمْ  
 المَلِكِ دِيالِ لِيَهُودِ؟». 10 حَيْثُ بِيلاطُسَ عَرَفَ بَلِّي مِنْ الحَسَدِ الَّلِي فَالرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ  
 قَدَّمُوا لِيهِ يَسُوعَ. 11 وَلَكِنْ الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ حَرَّشُوا الجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ بَاشْ يُطَلَبُوا مِنْ  
 بِيلاطُسَ يُطَلَقَ لِيَهُمْ بَارَابَاسُ. 12 وَعَاوَدَ سَوَّلَهُمْ بِيلاطُسَ: «آشْ بَغِيئُو نَدِيرْ بَهَادِ الرَّاجِلِ الَّلِي  
 كَتَكُولُوا عَلَيْهِ مَلِكِ لِيَهُودِ؟». 13 وَجَاوَبُوهُ بِالغَوَاتِ: «صَلْبُهُ!». 14 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «آشْ مِنْ شَرِّ  
 دَارِ؟»، وَلَكِنْ هُمْ زَادُوا كَيْغَوْتُو: «صَلْبُهُ!». 15 وَحَيْثُ بِيلاطُسَ كَانَ كَيْبَغِي يَدِيرْ الخَاطِرْ  
 لِنَّاسِ، طَلَقَ لِيَهُمْ بَارَابَاسَ أَمَّا يَسُوعَ سَلَّمَهُ بَاشْ يُتَّصَلَبُ مِنْ بَعْدَمَا صَوَّطُوهُ.  
 16 وَدَّاوُ العَسْكَرْ يَسُوعَ لِدَاخِلِ دِيالِ الدَّارِ الَّلِي هِيَ قَصْرَ الحَاكِمِ، وَتَجَمَّعَاتْ تَمَّ الفَرَقَةَ دُ  
 العَسْكَرْ كُلَّهَا. 17 وَلَبَّسُوهُ لَبَاسَ مَدَادِي، وَضَفَرُوا تَاغَ دِيالِ الشُّوكِ وَحَطُّوهُ لِيهِ عَلَى رَاسِهِ،  
 18 وَبَدَّوْ كَيْقَدَّمُوا لِيهِ السَّلَامَ وَكَيْكُولُوا: «السَّلَامُ عَلَيْكَ آ مَلِكِ لِيَهُودِ!». 19 وَضَرَبُوهُ عَلَى



رَأْسُهُ بِالْقَضْبَةِ وَدَفَلُو عَلَيْهِ، وَبَدَاوُ كَيْرَكْعُو عَلَى رُكَابِهِمْ وَكَيْسَجَدُوا لِيهِ. <sup>20</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا ضَحَكُوا عَلَيْهِ، حَيَّدُوا لِيهِ اللَّبَاسَ الْمَدَادِي وَلَبَسُوهُ حَوَائِجُهُ وَخَرَجُوهُ بَاشٌ يُصَلَّبُوهُ.

### يَسُوعُ كَيْتَصَلَّبَ

<sup>21</sup> وَلَزِمُوا الْعَسْكَرَ عَلَى وَاحِدِ الرَّاجِلِ كَانَ رَاجِعٌ مِنَ الْفِدَّانِ دِيَالَهُ بَاشٌ يَهْزُ الصَّلِيبَ دِيَالَ يَسُوعَ، وَهَذَا الرَّاجِلُ سَمِيئُهُ سِمَعَانُ مِنَ الْقَيْرَوَانِ، وَهُوَ الْبُو دِيَالَ إِسْكَندَرُ وَرُوفُسُ. \* <sup>22</sup> وَدَاوُ يَسُوعَ لَوَاحِدِ الْمَوْضِعِ سَمِيئُهُ الْجُلُجْتَةُ، وَاللِّي كَيْعْنِي مَوْضِعِ الْجُمُجْمَةِ. <sup>23</sup> وَعَطَاوُهُ يُشْرَبُ الْخَمْرَ مَخْلَطٌ بِوَاحِدِ الْعَشْبَةِ سَمِيئَتُهَا الْمُرُّ، وَلَكِنْ هُوَ مَا بَعَّاشُ. <sup>24</sup> وَصَلَّبُوهُ، وَقَسَمُوا بَيْنَاتِهِمْ حَوَائِجُهُ بَعْدَمَا ضَرَبُوا عَلَيْهِمُ الْعُودَ، بَاشٌ يُشُوفُو كُلَّ وَاحِدٍ أَشْنُو غَادِي يَأْخُذُ. <sup>25</sup> وَمَلِّي صَلَّبُوهُ كَانَتْ التَّسْعُودُ دِيَالَ الصَّبَاحِ. <sup>26</sup> وَكُتِبُوا فَوَاحِدِ اللَّوْحَةِ التُّهْمَةُ دِيَالَهُ: «مَلِكُ لِيَهُودَ». <sup>27</sup> وَصَلَّبُوهُ مَعَاهُ جُوجُ دِيَالَ الشَّفَارَا، وَاحِدٌ عَلَى لِيَمْنِ دِيَالَهُ وَآخَرُ عَلَى لِيَسْرَ. [ <sup>28</sup> وَهَكَأ تَحَقَّقُ دَاكْشِي لِي مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ فَكُتَابُ اللَّهِ: «وَحَسْبُوهُ مَعَ الْمُجْرِمِينَ». ] <sup>29</sup> وَكَانُوا النَّاسُ اللَّي دَايِرِينَ كَيْعَايَرُوهُ وَكَيْضَوَرُو رَأْسَهُمْ وَكَيْكُولُو لِيهِ: «آ اللَّي غَتْرَيْبُ بَيْتِ اللَّهِ وَغَتَعَاوُدُ تَبْنِيهِ فَتَلَّتْ يَامُ! \* <sup>30</sup> نَجِّي رَأْسُكَ وَنَزَلْ مِنْ فَوْقِ الصَّلِيبِ!». <sup>31</sup> وَكَانُوا الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ حَتَّى هُمْ كَيْضَحَكُوا عَلَيْهِ وَكَيْكُولُو بَيْنَاتِهِمْ: «نَجَّا نَاسَ خَرِينِ وَلَكِنْ مَا قَدَرَشْ يَنْجِي رَأْسَهُ. <sup>32</sup> إِيوَا يَنْزَلْ دَابَا الْمَسِيحِ مَلِكِ إِسْرَائِيلِ مِنْ فَوْقِ الصَّلِيبِ، بَاشٌ إِلَّا شَفْنَا هَادَشِي نَامُنُو بِهِ!». وَحَتَّى الشَّفَارَا اللَّي تَصَلَّبُوهُ مَعَاهُ عَايَرُوهُ بِحَالِ لُخْرِينِ.

### الْمُوتُ دِيَالَ يَسُوعَ

<sup>33</sup> وَطَاحَ الضَّلَامُ عَلَى الْبِلَادِ كُلِّهَا مِنْ الطَّنَاشِ دُ النَّهَارِ حَتَّى لَلتَّلَاتَةِ دُ الْعَشِيَّةِ. <sup>34</sup> وَمَعَ جَوَائِهِ التَّلَاتَةِ دِيَالَ الْعَشِيَّةِ، عَوَّتْ يَسُوعُ بِصُوتٍ عَالِي: «إِيلِي، إِيلِي، لِمَا شَبَقْتَنِي؟» اللَّي كَتَعْنِي: «إِلَهِ، إِلَهِ، عِلَاشْ سَمَحْتِي فِي؟». <sup>35</sup> وَسَمِعُوهُ شَيْ وَحْدِينِ مَنْ هَادُوكُ اللَّي

كَانُوا وَاقِفِينَ تَمَّ وَكَأَلُوا: «رَاهُ كَيْعِيطُ عَلَى إِيْلِيَا!». 36 وَجَرَى وَاحِدٌ مِنْهُمْ وَخَدَا طَرْفَ دِيَالِ التُّوبِ وَفَرَّكَهُ بِالْخَلِّ وَدَارَهُ فَالرَّاسِ دِيَالِ وَاحِدِ الْقُصْبَةِ وَمُدَّهُ لِيَهُ بَاشِ يَشْرَبُ وَكَأَلُ: «خَلِيَهُ حَتَّى نَشُوفُوا وَاشْ غَادِي يَجِي إِيْلِيَا يَنْزِلُهُ مِنْ فُوقِ الصَّلِيبِ». 37 وَغَوَّتْ يَسُوعُ مَرَّةً خَرَى بَصُوتِ عَالِي وَمَاتَ. 38 وَتَشْرَكَاتِ الْخَامِيَّةِ دِيَالِ بَيْتِ اللَّهِ مِنْ الْفُوقِ لَلتَّحْتِ. 39 وَمَلِّي الْقَائِدُ دُ الْعَسْكَرِ اللَّي كَانَ وَاقِفٌ قُدَّامَ يَسُوعُ، شَافَ الْمُوْتِ دِيَالَهُ كَيْفَاشْ وَقَعَاتِ، كَأَلُ: «فَالْحَقِيقَةُ هَادُ الرَّاجِلُ كَانَ وَلَدُ اللَّهِ». 40 وَكَانُوا تَمَّ شَيْ عِيَالَاتِ كَيْشُوفُوا مِنْ بُعِيدِ، اللَّي مِنْ بِيْنَاتِهِمْ مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ، وَمَرِيْمَ أُمِّ يَعْقُوبِ الصَّغِيرِ وَيُوسِي، وَسَالُومَةَ. \* 41 هَادُوا كَانُوا كَيْتَبُوعُوا يَسُوعُ وَكَيْتَسَخَرُوا عَلَيْهِ مَلِّي كَانَ فَالْجَلِيلِ، وَكَانُوا حَاضِرِينَ بَزَافِ دُ الْعِيَالَاتِ خَرِينِ اللَّي جَاوْ لَأُورُشَلِيمَ مَعَ يَسُوعُ.

### الدِّفِينِ دِيَالِ يَسُوعُ

42 وَفَالْعَشِيَّةِ دُ النَّهَارِ اللَّي كَيْوَجِدُوا فِيهِ لِيَهُودٌ لَلسَّبْتِ. 43 جَا يُوسُفُ اللَّي هُوَ مِنْ الرَّامَةِ، وَهُوَ مِنْ كِبَارِ الْمَحْكَمَةِ، وَكَانَ مِنْ النَّاسِ اللَّي كَيْتَسْنَاوُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ، زَعَمَ وَمَشَى عِنْدَ بِيْلَاطُسَ وَطَلَبَهُ بَاشِ يُعْطِيَهُ الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعُ. 44 وَهُوَ يَتَعَجَّبُ بِيْلَاطُسَ مَلِّي سَمِعَ بَلِّي يَسُوعُ مَاتَ دَغِيَا. وَعِيطُ عَلَى الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ وَسَوَّلُهُ: «وَاشْ دَغِيَا مَاتَ يَسُوعُ؟». 45 وَمَلِّي تَحَقُّقُ مِنْ الْخَبَارِ مِنْ عِنْدِ الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ، عَطَى الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعُ لِيُوسُفَ. 46 وَشَرَا يُوسُفُ الْكُتَّانَ، وَنَزَلَ يَسُوعُ وَكَفَّنَهُ بِالْكَتَّانِ وَدَارَهُ فَوَاحِدِ الْقَبْرِ اللَّي كَانَ حَفْرُهُ فَالصَّخْرِ، وَرَدَّ حَجْرَةَ كَبِيرَةَ عَلَى بَابِ الْقَبْرِ. 47 وَشَافَتْ مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ وَمَرِيْمَ أُمِّ يُوسِي فِيْنِ تَدْفَنُ يَسُوعُ.

## يَسُوعُ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ

16 <sup>1</sup> وَمَلِّي دَارَ نَهَارِ السَّبْتِ، شَرَاتِ مَرِيَمَ الْمَجْدَلِيَّةِ وَمَرِيَمَ أُمَّ يَعْقُوبَ وَسَالُومَةَ الْحَنُوطِ، بَاشْ يَمْشِيوْ يَدَهُنَّوْ بِيهْ الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعِ. <sup>2</sup> وَفَنَهَارِ الْحَدِّ بَكْرِي مَشَاوْ لَلْقَبْرِ فَوْقَتْ طُلُوعِ الشَّمْسِ. <sup>3</sup> وَكَأَلُوْ بِيْنَاتُهُمْ: «شُكُونِ اللَّيِّ غَادِي يَكْرَكَبْ لِيْنَا الْحَجْرَةَ دِيَالِ بَابِ الْقَبْرِ؟». <sup>4</sup> وَمَلِّي شَافُو الْقَبْرَ بَانَ لِيَهُمْ بَلِّي الْحَجْرَةَ مَكْرَكَبَةَ، وَآخَا هِي كَبِيرَةَ بَرَّافْ. <sup>5</sup> وَمَلِّي دَخَلُوْ لَلْقَبْرِ شَافُوْ وَاحِدَ الشَّابِّ كَأَلَسْ عَلَى لِيْمَنْ لَابَسْ حَوَائِجِ بِيضِيْنِ، وَهُمْ يَتَخَلَعُوْ. <sup>6</sup> وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «مَا تَخَلَعُوشْ! نَتَمَّ كَتَقَلَبُوْ عَلَى يَسُوعِ اللَّيِّ مِنَ النَّاصِرَةِ اللَّيِّ صَلْبُوْهْ. رَاهْ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ! وَمَا كَايْنَشْ هَنَا. شُوفُوْ، هَا هُوَ الْمَوْضِعُ فِيْنِ كَانُوْ حَطُوْهْ. <sup>7</sup> وَلَكِنْ سِيرُوْ وَخَبَرُوْ التَّلَامِدْ دِيَالَهُ وَبَطْرُسْ بَلِّي غَيْسَبَقَكُمْ لَلْجَلِيلِ، تَمَّ فِيْنِ غَتَشُوفُوْهْ كَيْفَ كَأَلِ لِيَكُمْ». \* <sup>8</sup> وَهُمْ يَخْرَجُوْ وَهَرَبُوْ مِنْ الْقَبْرِ كَيْتَرَعْدُوْ بِالْخُوفِ وَتَالْفِيْنِ. وَمَا خَبَرُوْ حَتَّى وَاحِدِ حَيْثُ كَانُوْ خَائِفِيْنِ.

## يَسُوعُ كَيَّانَ لَمَرِيَمَ الْمَجْدَلِيَّةِ وَتَلَامِدُهُ

[<sup>9</sup> وَمَلِّي تَبَعَتْ يَسُوعُ مِنْ الْمَوْتِ نَهَارِ الْحَدِّ فَالصَّبَاحِ بَكْرِي، بَانَ فَالْلَوْلُ لَمَرِيَمَ الْمَجْدَلِيَّةِ اللَّيِّ كَانْ خَرَجْ مِنْهَا سَبْعَةَ دِ الْجُنُونِ. <sup>10</sup> وَمَشَاتْ خَبَرَاتِ التَّلَامِدِ اللَّيِّ كَانُوْ مَعَ يَسُوعِ، وَلَقَاتُهُمْ كَيْنُوْحُوْ وَكَيْنِكِيُوْ عَلَيْهِ، <sup>11</sup> وَمَلِّي سَمَعُوْ مِنْهَا بَلِّي يَسُوعُ حَيٌّ وَبَلِّي شَافْتَهُ، مَا تَاقُوشْ بِيهَا. <sup>12</sup> وَمَنْ بَعْدُ هَادَشِّي بَانَ يَسُوعُ فَصِفَةَ خَرِي لَجُوجِ تَلَامِدِ اللَّيِّ كَانُوْ خَارَجِيْنِ مِنْ الْمَدِينَةِ وَغَادِيْنِ لَلْفَدَادَنْ. <sup>13</sup> وَهُمْ يَرْجَعُوْ وَخَبَرُوْ لْخَرِيْنِ، وَلَكِنْ حَتَّى هُمْ مَا تَاقُوشْ بِيَهُمْ. <sup>14</sup> وَفَاللْخَرْ بَانَ لَلتَّلَامِدِ الْحَضَّاشِ مَلِّي كَانُوْ كَأَلَسِيْنِ كَيَاكَلُوْ، وَخَاصَمَ عَلَيْهِمْ عَلَى قَلَّةِ إِيمَانِهِمْ وَعَلَى

قَسُوحِيَّةَ قُلُوبِهِمْ حَيْثُ مَا تَأْفُوشُ بِهَادُوكَ اللَّيِّ شَافُوهُ مِنْ بَعْدَمَا تُبْعَتُ مِنَ الْمَوْتِ. 15 وَكَأَنَّ  
 لِيَهُمْ: «سِيرُوا لِدُنْيَا كُلِّهَا، وَخَبِّرُوا كَثَاعَ النَّاسِ بِالْبَشَارَةِ. \* 16 اللَّيِّ آمَنَ بِيَّ وَتَعَمَّدَ غَيْبَجًا،  
 وَلَكِنَّ اللَّيِّ مَا آمَنَشَ بِيَّ غَيْتَحَكَمَ عَلَيْهِ. 17 وَهَذَا الْعَلَامَاتُ غَيْدِيرُوهُمْ النَّاسِ اللَّيِّ كَيَّامُنُو بِيَّ:  
 بِالْإِسْمِ دِيَالِي غَيْخَرَجُو الْجُنُونِ، وَغَيْتَكَلَّمُوا بُلْغَاتٍ جَدِيدَةٍ، 18 وَغَيْشَدُوا اللَّفَاعِي بِيَدِيَهُمْ، وَإِلَّا  
 شَرَبُوا السَّمَّ مَا غَيْوَقَعَ لِيَهُمْ وَالْوُ، وَغَيْحَطُوا يَدِيَهُمْ عَلَى النَّاسِ اللَّيِّ مَرَّاضٍ وَغَيْتَشَافَاؤُ».

### يَسُوعُ تَرْفَعُ لِلسَّمَا

19 وَمَنْ بَعْدَمَا تَكَلَّمُوا مَعَاهُمْ الرَّبُّ يَسُوعُ، تَرْفَعُ لِلسَّمَا وَكَلَسَ عَلَى لِيَمَنَ دِيَالِ اللَّهِ. \*  
 20 وَخَرَجُوا التَّلَامِدُ دِيَالَهُ، وَخَبِّرُوا النَّاسَ بِالْبَشَارَةِ فَكُلُّ مَوْضِعٍ، وَالرَّبُّ كَيْعَاوَنُهُمْ وَكَيْبِينُ بَلِّي  
 كَلَامُهُمْ حَقٌّ بِالْعَلَامَاتِ اللَّيِّ كَيْدِيرُوهُ. ]

# الإنجيل كما رواه لوقا

الفصل اللؤلؤ

## التقديم

**1** <sup>1</sup> حيث بدأوا ناس كتار كيكتبو القصة ديال الأمور اللي جرات بيناتنا، <sup>2</sup> كما وصلوها لينا هادوك اللي كانوا من اللؤلؤ وشافو داكشي بعينهم، وولوا كيخدمو الكلمة د الله، <sup>3</sup> وملي تبعت كاع هاد الأمور من اللؤلؤ بالتدقيق، شفت بلي مزيان حتى أنا نكتبها ليك بالترتيب آ سعادة توفيلس <sup>4</sup> باش تعرف بلي الكلام اللي تعلمتيه راه صحيح.

## البشارة بولادة يوحنا

<sup>5</sup> كان فيام هيرودس ملك اليهودية، واحد راجل الدين من فرقة أبيا سميته زكريا، ومراته من حفاد هارون سميتها أليصابات. <sup>6</sup> وكانو بجوجهم متاقين الله وكيتبعو كاع الوصيات والفرائض ديال الرب كما هم. <sup>7</sup> وما كان عندهم حتى ولد، حيث أليصابات كانت عاكرة، وبجوجهم كانوا كبار فالعمر.

<sup>8</sup> وملي كان زكريا كيتناوب مع فرقة من رجال الدين فخدمتهم قدام الله، <sup>9</sup> ضربو العود كما كانت العادة د رجال الدين، وجا فيه هو باش يدخل بي بيت الله. <sup>10</sup> وكانو كاع الناس مجموعين كيصليو على برا فوقت البخور. <sup>11</sup> وهو بيان ليه ملاك من عند الرب واقف على اليمن ديال مدبح البخور. <sup>12</sup> وملي شافه زكريا، تخلع وخاف. <sup>13</sup> ولكن الملاك قال ليه: «ما تخافش آ زكريا، حيث الله سمع لصلاتك وأليصابات مراتك غادي تولد

لِيكَ وَوَلَدَ وَنْتَ غَادِي تَسْمِيَهُ يُوحَنَّا. 14 وَغَادِي تَفْرَحُ وَتُسَعِدُ بِيهِ، وَبِزَافِ ذَ النَّاسِ غَيْفَرُحُو بِالْوَلَادَةِ دِيَالَهُ. 15 حَيْثُ غَادِي يُكُونُ عَظِيمٌ عِنْدَ الرَّبِّ، وَعَمْرُهُ مَا غَيْشَرَبَ لَا خَمَرَ وَلَا أَيَّ حَاجَةَ كَتَسَكَّرُ، وَغَيْتَعَمَّرُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَهُوَ فُكْرَشُ مَهُ، 16 وَغَيْرِدُ بَزَافِ مِنْ وَوَلَادِ إِسْرَائِيلِ لِلرَّبِّ إِلاَهُمُ، 17 وَغَيْمَشِي قُدَّامَ اللَّهِ بَرُوحٌ وَقُوَّةٌ إِيلِيَّا بَاشُ يَصَالِحُ الْوَالِدِينَ مَعَ وَوَلَادِهِمْ، وَيُرِدُّ الْعَاصِيِينَ لَطَرِيْقَ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيْطِيعُو اللَّهِ، وَيُوجِدُ شَعْبَ لِلرَّبِّ». 18 وَكَأَلِ زُكْرِيَّا لِلْمَلَائِكَةِ: «كَيْفَاشُ غَنْتَاكُدُ مِنْ هَادَشِي؟ حَيْثُ أَنَا رَاجِلٌ كَبِيرٌ وَمَرَاتِي حَتَّى هِيَ كَبِيرَةٌ». 19 وَجَاوَبُهُ الْمَلَائِكَةُ وَكَأَلِ لِيهِ: «أَنَا جَبْرِيْلُ الْوَاقِفُ قُدَّامَ اللَّهِ، وَهُوَ اللَّيِّ صِيْفَطْنِي نَتَكَلِّمُ مَعَاكَ وَنَخْبِرُكَ بِهَذَا الْأَمْرِ. 20 وَهَذَا نَتَ غَادِي تَوْلِي زِيُونُ وَمَا تَقْدَرَشُ تَهْضَرُ، حَتَّى يُوَصَلَ النَّهَارُ اللَّيِّ غَادِي تَوْقَعُ فِيهِ هَذَا الْأَمْرُ، حَيْثُ مَا تَقْتِيَشُ بِكَلَامِي اللَّيِّ غَيْتَحَقُّقُ فَالْوَقْتُ دِيَالَهُ». 21 وَكَانُوا النَّاسُ كَيْتَسْنَاوُ زُكْرِيَّا، وَتَعَجَّبُو حَيْثُ تَعَطَّلُ عَلَيْهِمْ فَيَبْتَغِي اللَّهُ. 22 وَمَلِي خَرَجَ مَا قَدَرَشُ يَتَكَلِّمُ مَعَاهُمْ، وَعَرَفُو بَلِي شَافَ شَيْ رُؤْيَا فَيَبْتَغِي اللَّهُ، وَبَدَا كَيْتَكَلِّمُ مَعَاهُمْ بِالْإِشَارَةِ وَبَقِيَ زِيُونُ. 23 وَمَلِي كَمَلَاتِ يَامَاتِ الْخُدْمَةِ دِيَالَهُ رَجَعَ لِدَارِهِ. 24 وَمِنْ بَعْدِ دِيكَ لِيَّامِ حَمَلَاتِ مَرَاتِهِ الْيَصَابَاتِ، وَمَا خَرَجَاتَشُ مِنْ دَارِهَا خَمْسُ شُهُورٍ، وَكَانَتْ كَتَكُولُ: 25 «هَادَشِي اللَّيِّ عَطَانِي الرَّبِّ، شَافَ مِنْ حَالِي فَهَذَا لِيَّامٍ، وَحَيْدُ عَارِي مِنْ بَيْنِ النَّاسِ».

### البشارة بولادة يسوع

26 وَمَلِي كَانَتْ الْيَصَابَاتِ فَشَهْرَهَا السَّادِسُ، صِيْفَطُ اللَّهِ الْمَلَائِكَةُ جَبْرِيْلُ لَوَاحِدِ الْمَدِينَةِ فَالْجَلِيلِ سَمِيَتْهَا النَّاصِرَةَ، 27 لَعِنْدَ وَاحِدِ الْعَرَبَةِ سَمِيَتْهَا مَرِيْمُ، كَانَتْ مَنخَطُوبَةَ لَوَاحِدِ الرَّاجِلِ مِنْ عَائِلَةِ دَاوُدَ سَمِيَتْهُ يُوسُفُ. \* 28 وَدَخَلَ الْمَلَائِكَةُ لَعِنْدَهَا وَكَأَلِ لِيهَا: «السَّلَامُ عَلَيْكَ آ اللَّيِّ نَعْمَ عَلَيْهَا اللَّهُ، الرَّبُّ مَعَاكَ!» 29 وَتَخَلَعَاتِ مَرِيْمُ مِنْ كَلَامِ الْمَلَائِكَةِ لِيهَا، وَكَأَلَتْ فَخَاطَرَهَا: «آشَنُو مَعْنَاةَ هَذَا السَّلَامِ؟». 30 وَكَأَلِ لِيهَا الْمَلَائِكَةُ: «مَا تَخَافِيَشُ آ مَرِيْمُ، رَاكِ مَرُضِيَّةَ عِنْدَ اللَّهِ. 31 وَهَذَا نَتِيَّ غَتْحَمَلِي وَتَوْلِدِي وَوَلَدُ وَتَسْمِيَهُ يَسُوعُ. \* 32 وَغَادِي يُكُونُ عَظِيمٌ وَيَتَسَمَّى

وَلَدَ اللَّهُ الْعَالِي، وَيُعْطِيهِ الرَّبُّ الْعَرْشَ دِيَالِ دَاوُدَ بَّاهَ،<sup>33</sup> وَيَمْلِكُ عَلَى دَارِ يَعْقُوبَ عَلَى الدَّوَامِ،  
وَعَمَّرَ الْمَلِكُ دِيَالَهُ مَا يُسَالِي!».<sup>34</sup> وَهِيَ تَكُولُ مَرِيَمَ لِلْمَلَائِكَةِ: «كَيْفَاشْ غَيُوقَعُ هَادِشِي وَأَنَا  
مَا عِنْدِي عِلَاقَةٌ حَتَّى بُشِي رَاجِلْ؟!».<sup>35</sup> وَجَاوَبَهَا الْمَلَائِكَةُ وَكَالَ لِيهَا:

«الرُّوحُ الْقُدُسُ غَيَنْزَلُ عَلَيْكَ،

وَقُوَّةُ اللَّهِ غَتَّطِيكَ،

عَلَى دَاكْشِي الْقُدُوسِ اللَّي غَيْتُولَدُ مِنْكَ غَيْتَسَمِّي وَلَدَ اللَّهُ.<sup>36</sup> وَهِيَ أَلْيَصَابَاتُ اللَّي مِنْ عَائِلَتِكَ  
حَامِلَةٌ بُولَدُ فَالْكَبْرُ دِيَالَهَا، وَدَابَا رَاهَا فَشَهْرَهَا السَّادِسْ، وَهِيَ اللَّي كَانُوا كَيَكُولُوا عَلَيْهَا النَّاسُ  
عَاكْرَةً،<sup>37</sup> حَيْثُ حَتَّى حَاجَةٌ مَا صَعِيْبَةٌ عِنْدَ اللَّهِ!».<sup>38</sup> وَكَالَتْ مَرِيَمَ: «أَنَا خِدَامَةُ الرَّبِّ،  
وَاللِّي كَلْتِي لِي هُوَ اللَّي يُكُونُ». وَمَشَى مِنْ عِنْدَهَا الْمَلَائِكَةُ.

### مَرِيَمَ عِنْدَ أَلْيَصَابَاتِ

<sup>39</sup> وَفَدِيكَ لِيَّامِ، مَشَاتْ مَرِيَمَ بِالزَّرْبَةِ لَوَاحِدِ الْمَدِينَةِ فُجْبَالِ يَهُودَا.<sup>40</sup> وَدَخَلَاتْ لِدَارِ زَكْرِيَّا  
وَسَلَّمَاتْ عَلَى أَلْيَصَابَاتِ.<sup>41</sup> وَمَلِي سَمَعَاتْ أَلْيَصَابَاتِ سَلَامَ مَرِيَمَ، تَحْرُكْ بِنَادِمَ فِكْرَشَهَا،  
وَتَعْمَرَاتْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ.<sup>42</sup> وَغَوَّتَاتْ بُصُوتِ عَالِي وَكَالَتْ: «مَبْرُوكَةٌ نَتِي بَيْنَ الْعِيَالَاتِ  
وَمَبْرُوكٌ بِنَادِمِ اللَّي فِكْرَشُكَ! <sup>43</sup> آشْ نَكُونُ أَنَا حَتَّى تَجِي لِعِنْدِي أُمُّ سِيدِي؟ <sup>44</sup> مَا حَيْثُ فِينِ  
نَسْمَعُ سَلَامَكَ حَتَّى تَحْرُكْ بِنَادِمَ فِكْرَشِي بِالْفَرَحَةِ.<sup>45</sup> سَعْدَاتُكَ حَيْثُ آمَنْتِي بَلِي دَاكْشِي  
اللِّي جَاكَ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ غَادِي يُكْمَلُ».

### غُنَايَةُ مَرِيَمَ

<sup>46</sup> وَكَالَتْ مَرِيَمَ:

«نَفْسِي كَتَّعْظَمُ سِيدِي رَبِّي

<sup>47</sup> وَرُوحِي كَتَّفَرَحُ بَرَّافِ بِاللَّهِ اللَّي نَجَّانِي

<sup>48</sup> حَيْثُ شَافُ مِنْ حَالَةِ خِدَامَتِهِ الْمُتَوَاضِعَةَ!

وَمَنْ دَابَا، هَا تَخَاغُ الْجِيَالُ غَادِي يَكُونُوا لِي سَعْدَاتُكَ  
49 حَيْثُ اللَّهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

دَارَ لِي أُمُورٌ عَظِيمَةٌ.  
وَالِإِسْمِ دِيَالَهُ مُقَدَّسٌ،

50 وَرَحْمَتُهُ مِنْ جِيلٍ لَجِيلٍ لِهَادُوكَ الَّذِي كَيْخَافُوهُ.

51 بَيْنَ قُوَّةِ دِرَاعِهِ

وَشَتَّتِ الْمُتَكَبِّرِينَ فِقْلَبُهُمْ.

52 نَزَلَ الْحُكَّامَ مِنْ عَرْشِهِمْ

وَعَلَى شَانَ الْمُتَوَاضِعِينَ.

53 مِنْ خَيْرَاتِهِ شَبَعُ الْجِيَعَانِينَ

وَصِيْفُ الَّذِي لَبَّاسٌ عَلَيْهِمْ يَبْدِيهِمْ خَاوِينَ.

54 وَشَافَ مِنْ حَالِ إِسْرَائِيلَ عَبْدَهُ

حَيْثُ تَفَكَّرَ رَحْمَتُهُ،

55 كَمَا وَعَدَ جَدُودَنَا،

إِبْرَاهِيمَ وَتَرِيكْتَهُ عَلَى الدَّوَامِ».

56 وَبَقَاتِ مَرِيْمَ عِنْدَ أَلْيَصَابَاتِ تَقْرِيْبًا ثَلْتِ شَهْوَرٍ، وَمَنْ بَعْدَ رَجَعَاتِ لِدَارِهَا.

### وَلَادَةُ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ

57 وَوَصَلَ الْوَقْتُ دِيَالَ أَلْيَصَابَاتِ بَاشَ تَوْلَدُ، وَوَلَدَاتِ وَوَلَدُ. 58 وَسَمِعُوا جِيرَانَهَا وَحَبَابَهَا

بَلِي الرَّبِّ فَاضَ بَرَحْمَتُهُ عَلَيْهَا، وَفَرَحُوا مَعَهَا. 59 وَفَالنَّهَارَ التَّامَنَ، جَاوُ بَاشَ يَخْتَنُو الْوَلَدُ.

وَبَغَاوُ يَسْمِيُوهُ زَكَرِيَّا عَلَى سَمِيَّةِ بَاه. 60 وَلَكِنْ مَهْ كَالْتِ لِيَهُمْ: «لَا! غَادِي نَسْمِيُوهُ يُوحَنَّا».

61 وَكَالُوا لِيَهَا: «حَتَّى وَاحِدٌ مِنْ عَائِلَتِكَ مَا تَسْمِي بَهَادِ السَّمِيَّةِ». 62 وَسَوَلُوا بَاهَ بِالْإِشَارَةِ أَشْنُو

بِعَاهُ يَتَسْمِي. 63 وَهُوَ يُطَلَبُ لُوحَةً وَكُتِبَ فِيهَا: «سَمِيَّتُهُ يُوحَنَّا». وَكُلُّهُمْ تَعْجَبُوا. 64 وَفَدِيكَ



السَّاعَةَ تُحَلِّ فُمَّهُ وَتُسْرِّحُ لِسَانَهُ وَتُكَلِّمُ وَحَمْدَ اللَّهِ. 65 وَتُخَلِّعُو الْجِيرَانَ كُلَّهُمْ. وَبَدَاؤُ النَّاسِ  
فَجَبَالَ الْيَهُودِيَّةَ كُلَّهَا كَيْهَضُرُوا عَلَى كَثَاعِ هَادِثِي اللَّيِّ وَقَعَ. 66 وَكَانَ كُلُّ مَنْ كَيْسَمَعَ هَادِ  
الْأُمُورَ كَيْخَلِّيَهَا فِقَلْبُهُ وَكَيْكُولُ: «عَلِمَ اللَّهُ آشَ غَادِي يُكُونُ هَادِ الْوَلْدُ؟ حَيْثَ الرَّبُّ كَانَ  
مَعَاهُ».

### زَكَرِيَّا كَيْتَبَأُ

67 وَتَعَمَّرُ زَكَرِيَّا بَاتَ يُوحَنَّا بِالرُّوحِ الْقُدُسِّ، وَتَبَأُ وَكَالَ:

68 «يَتَبَارِكُ الرَّبُّ، إِلَاهُ إِسْرَائِيلَ

حَيْثَ جَا زَارَ شَعْبُهُ وَفَدَاهُ.

69 عَطَانَا مُنَجِّي عَظِيمُ

مَنْ عَائِلَةُ دَاوُدَ عَبْدُهُ

70 كَمَا وَعَدَ عَلَى لِسَانِ الْأَنْبِيَاءِ دِيَالَهُ الْمُقَدَّسِينَ

اللِّي جَاوُ شَحَالَ هَادِي

71 بَاشَ يَنْجِينَا مِنْ عَدِيَانَا،

وَمَنْ يَدِينُ كَثَاعِ اللَّيِّ كَيْكَرْهُونَا.

72 وَيَرْحَمُ جَدُودَنَا

وَيَتَفَكَّرُ عَهْدَهُ الْمُقَدَّسُ

73 الْحُلُوفِ اللَّيِّ بِيهِ حَلَفَ لُبَانَا إِبْرَاهِيمُ

74 بَاشَ يَنْجِينَا مِنْ يَدِينِ عَدِيَانَا،

وَنَعْبُدُوهُ بِلَا خُوفِ،

75 وَحَنَا مُقَدَّسِينَ قُدَامَهُ وَمَتَاقِينَهُ

كُلُّ يَامِ حَيَاتِنَا.

76 وَنْتَ آوَلْدِي، نَبِيِّ اللَّهِ الْعَالِي غَسَمِي،

عَلَّا حَقَّاشْ غَتْمَشِي قَدَّامَ الرَّبِّ بَاشْ تَوَجَّدْ طَرْقَانَهُ،  
77 وَتَعَلَّمْ شَعْبَهُ بَلِّي النِّجَا

كَيْكُونْ مَلِّي كَيْتَغْفَرُو دُنُوبَهُمْ،

78 بَسْبَابِ الرَّحْمَةِ دِيَالِ إِلهِنَا اللِّي بِيهَا غَيْرُورْنَا بِحَالِ الشَّمْسِ الشَّارِقَةِ مِنْ الْعُلُو.

79 بَاشْ يَضُوي عَلَى هَادُوكِ اللِّي كَالسِّينِ فَالضَّلَامِ وَفَضْلِ الْمُوتِ،

وَيَهْدِي خَطَوَاتِنَا لَطْرِيْقِ الْهِنَا».

80 وَكَانَ الْوَلَدُ كَيْكَبْرُ وَكَيْتَقْوَى فَالرُّوحُ، وَسَكَنَ فَالْبَلَايِصَ الْخَالِيَةَ حَتَّى لِنَهَارِ اللِّي بَانَ فِيهِ  
لِشَعْبِ إِسْرَائِيلِ.

## الفصل الثاني

### وَلَادَةُ يَسُوعَ

2 <sup>1</sup> وَفَدِيكَ لِيَّامِ أَمْرِ الْقَيْصَرِ أَوْغُسْطُسْ بَاشْ يْتَحْصَاوْ كَثَاغِ سُكَّانِ الْإِمْبْرَاطُورِيَّةِ. <sup>2</sup> وَكَانَ هَادَا هُوَ أَوَّلُ إِحْصَاءِ مَلِّي كَانَ كِيرِينِيُوسَ حَاكِمَ عَلَى سُورِيَا، <sup>3</sup> وَمَشَى كُلُّ وَاحِدٍ لِّلْمَدِينَةِ دِيَالِهِ بَاشْ يْتَقَيِّدُ فِيهَا. <sup>4</sup> وَطَلَعَ يُوسُفُ حَتَّى هُوَ مِنْ مَدِينَةِ النَّاصِرَةِ اللِّي فَالْجَلِيلِ، وَمَشَى لِمَدِينَةِ دَاوُدَ، بَيْتِ لَحْمِ اللِّي فَالْيَهُودِيَّةِ، حَيْثُ كَانَ مِنْ عَائِلَةِ دَاوُدَ وَقَبِيلَتِهِ، <sup>5</sup> بَاشْ يْتَقَيِّدُ مَعَ مَرِيَمَ خَطِيْبَتِهِ اللِّي كَانَتْ حَامِلَةً.

<sup>6</sup> وَمَلِّي كَانُوا فِي بَيْتِ لَحْمِ، وَصَلَاتِ وَقْتِ الْوَلَادَةِ دِيَالَتِهَا، <sup>7</sup> وَوَلَدَاتِ وَلَدَهَا الْبَكَرَ وَكَمَّطَاتِهِ وَنَعْسَاتِهِ فَالْبَلَاصَةَ دِيَالِ الْعَلْفِ، حَيْثُ مَا كَانَتْشْ عِنْدَهُمْ بِلَاصَةَ فَالْفَنْدَقِ.

### السَّرَّاحَا وَالْمَلَائِكَةُ

<sup>8</sup> وَكَانُوا فَدِيكَ الْجَهَّةِ شَيْ سَرَّاحَا كَيْبَاتُوا عَلَى بَرَا، وَكَيْتَنَّاوُبُو عَلَى الْعَسَّةِ دُ الْعَنَمِ دِيَالَهُمْ بِاللَّيْلِ. <sup>9</sup> وَبَانَ لِيَهُمْ مَلَكَ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، وَضَوَّا الْعَزْ دُ الرَّبِّ عَلَيْهِمْ وَتَخَلَعُوا بَرَّافَ، <sup>10</sup> وَكَانَ

لِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ: «مَا تَخَافُوشْ! حَيْثُ رَانِي جَايْبٌ لِيَكُمُ خَبَارُ مَرْيَانَةَ غَتْفَرِّحُ الشَّعْبُ كُلَّهُ: 11 رَاهُ الْيَوْمِ تَوْلَدُ لِيَكُمُ فَمَدِينَةُ دَاوُدَ مُنْجِي اللَّيْ هُوَ الْمَسِيحُ الرَّبُّ. 12 وَهَادِي هِيَ الْعَلَامَةُ اللَّيْ كَنَعَطِيكُمُ: غَادِي تَلْقَاوُ وُلْدَ مَكْمُطَ وَنَاعَسَ فَاَلْبَلَاصَةَ دِيَالِ الْعَلْفِ». 13 وَغَلَى غَفْلَةً، بَانُو مَعَ الْمَلَائِكَةِ جَمَاعَةً مِنْ الْجِيْشِ دِيَالِ السَّمَاءِ، كَيْسَبْحُو اللَّهَ وَكَيْكُولُو: 14 «الْعَزُّ لِلَّهِ فَالَسَّمَاءِ الْعَالِيَةِ،

وَغَلَى الْأَرْضَ الْهَنَا لِهَادُوكَ اللَّي رَاضِي عَلَيْهِمْ».

15 وَمَلِّي خَلَاوَهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَرَجَعُو لَلَسَّمَاءِ، كَالُو السَّرَّاحَا لِبَعْضِيَّاتُهُمْ: «أَجِيوْ نَمَشِيوْ دَابَا لِبَيْتِ لَحْمٍ، وَنَشُوفُو هَادِشِي اللَّي وَقَعَ اللَّي عَلَمْنَا بِيَهُ الرَّبِّ». 16 وَمَشَاوْ بِالزَّرْبَةِ، وَلَقَاوْ مَرِيْمَ وَيُوسُفَ، وَالْوَلْدَ نَاعَسَ فَاَلْبَلَاصَةَ دِيَالِ الْعَلْفِ. 17 وَمَلِّي شَافُوهُ، عَاوُدُو دَاكْشِي اللَّي كَالُ لِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ عَلَى هَادِ الْوَلْدِ، 18 وَكَأَغَ هَادُوكَ اللَّي سَمَعُو كَلَامَ السَّرَّاحَا تَعَجَّبُو مِنْ هَادِ الْأُمُورِ. 19 وَلَكِنْ مَرِيْمَ كَانَتْ كَتَخَلِّي كَأَغَ هَادِ الْأُمُورِ فَخَاطَرَهَا وَكْتَمَعَنَّ فِيهِمْ فَقَلْبَهَا. 20 وَرَجَعُو السَّرَّاحَا وَهُمْ كَيْعَطِيوُ الْعَزُّ لِلَّهِ وَكَيْسَبْحُوهُ عَلَى كُلِّ مَا سَمَعُو وَشَافُو، حَيْثُ كَأَغَ دَاكْشِي اللَّي وَقَعَ كَانُ كَمَا كَالُ لِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ.

### الْخِتَانَةُ دُ يَسُوعَ وَالتَّقْدِيمُ دِيَالَهُ لِلرَّبِّ

21 وَمَلِّي كَمَلَاتِ ثَمَنَ يَامٍ، وَجَا الْوَقْتُ بَاشَ يَتَخَتَّنُ الْوَلْدُ، تُسَمَّى يَسُوعَ، كَيْفَ سَمَّاهُ الْمَلَائِكَةُ قَبْلَ مَا تُحْمَلُ بِيَهُ مَرِيْمَ.\*

22 وَمَلِّي كَمَلَاتِ لِيَامِ دِيَالِ التَّطْهِيرِ دِيَالَهُمْ كَمَا كَايْنُ فُشْرَعِ مُوسَى، دَاوُ يَسُوعَ لِأُورْشَلِيمَ بَاشَ يَقْدَمُوهُ لِلرَّبِّ، 23 كَمَا مَكْتُوبُ فُشْرَعِ الرَّبِّ اللَّي كَيْكُولُ: «كُلُّ دَكَرٍ بَكَرٌ هُوَ دِيَالِ الرَّبِّ»، 24 وَبَاشَ يَقْدَمُوهُ الدُّبِيحَةَ كَمَا تُكَّالُ فُشْرَعِ الرَّبِّ: «جُوجُ طُيُورُ دِيَالِ الْيَمَامِ وَلَا جُوجُ فَرَاخِ دِيَالِ الْحَمَامِ».

25 وَكَانَ فَأُورُشَلِيمَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ صَالِحٍ وَمُتَّقِي اللَّهِ سَمِيئَهُ سِمَعَانَ، كَيْتَسَنَى النَّجَا دِيَالَ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، وَكَانَ الرُّوحُ الْقُدُسُ عَلَيْهِ. 26 وَعَرَفَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ بَلِيَّ مَا غَيَمُوتَ حَتَّى يُشُوفَ مَسِيحَ الرَّبِّ. 27 وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ جَانِبَتِ اللَّهُ. وَمَلِي جَابُو الْوَالِدِينَ وَلَدَهُمْ يَسُوعَ بَاشَ يُعْطِيُو عَلَيْهِ دَاكْشِي اللَّي مَفْرُوضَ فَالْشَّرْعَ، 28 هَزُهُ سِمَعَانَ فِدْرَاعُهُ وَبَارَكَ اللَّهُ وَكَالَ:

29 «وَدَابَا آ رَبِّي، طَلَقَ سِرَاحَ الْعَبْدِ دِيَالَكَ عَلَى خَيْرِ كَيْفِ قَاوَلْتِيهِ.

30 عَلَا حَقَّاشَ عَيْنِي شَافُو النَّجَا دِيَالَكَ،

31 اللَّي وَجَدْتِيهِ قُدَّامَ الشُّعُوبِ كُلُّهُمْ:

32 نُورٌ يَهْدِي الشُّعُوبَ اللَّي مَا كَيْعَبْدُوشَ اللَّهُ

وَعَزُّ لَشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ».

33 وَتَعَجَّبَ بَاهُ وَهُوَ مِنَ دَاكْشِي اللَّي كَالِ سِمَعَانَ عَلَيْهِ، 34 وَبَارَكُهُمْ سِمَعَانَ وَكَالَ لَمَرِيمَ مَهْ: «هَادَ الْوَلْدُ تَحْتَارَ بَاشَ يَكُونُ سَبَابَ لُبْرَافَ ذِ النَّاسِ فِإِسْرَائِيلَ بَاشَ يُطِيحُو، وَلِنَاسِ خُرِينِ بَاشَ يُثُوضُو. وَبَاشَ يَكُونُ عَلَامَةً كَيْضَادُوهَا بَرَّافَ ذِ النَّاسِ. 35 وَهَكَأَ غَادِي تَبَانَ الْأَفْكَارَ الْمَخْبِيَّةِ دِيَالَ نَاسِ كِتَارَ. وَحَتَّى نَتِ آ مَرِيمَ، غَادِي يَدْخُلُ سَيْفَ الْحُزْنِ فَنَفْسُكَ».

36 وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدَ النَّبِيَّةِ كَبِيرَةَ فَالْعَمَرَ، سَمِيئَهَا حَنَّةَ بِنْتَ فَنُوئِيلَ، مِنْ قَبِيلَةِ أَشِيرَ، تَزُوجَاتِ وَهِي عَزْبَةٌ وَعَاشَتْ مَعَ رَاجِلَهَا سَبْعَ سِنِينَ، 37 وَمِنْ بَعْدِ مَا مَاتَ، بَقَاتِ هُجَالَةَ حَتَّى وُلِّيَ فَعَمَّرَهَا رُبْعَةَ وَتَمَانِينَ عَامَ، وَعَمَّرَهَا مَا خُرَجَاتِ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ، مَدَاوَمَةَ فِيهِ عَلَى الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ لَيْلَ وَنَهَارَ. 38 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ جَاتِ وَقَرَبَاتِ لَعَنْدَهُمْ وَشُكْرَاتِ اللَّهِ، وَتُكَلِّمَاتِ عَلَى الْوَلْدِ يَسُوعَ مَعَ كَاغِ هَادُوكِ اللَّي كَيْتَسَنَاوُ اللَّهُ يَفْدِي أُورُشَلِيمَ.

39 وَمَلِي كَمَلُ يُوسُفَ وَمَرِيمَ كَاغِ دَاكْشِي اللَّي مَفْرُوضَ عَلَيْهِمْ فَشَّرَعَ الرَّبِّ، رَجَعُو لِمَدِينَتِهِمُ النَّاصِرَةَ فَالْجَلِيلَ. \* 40 وَكَانَ الْوَلْدُ كَيْكَبَرُ وَكَيْتَقْوَى وَكَيْتَعَمَّرُ بِالْحِكْمَةِ، وَنِعْمَةَ اللَّهِ كَانَتْ عَلَيْهِ.

## يَسُوعُ الْوَلَدُ وَهُوَ فِي بَيْتِ اللَّهِ

41 وَكَانُوا وَالِدِينَ يَسُوعَ كَيْمَشِيوُ كُلَّ عَامٍ لِأُورُشَلِيمَ فَعِيدَ الْفِصْحِ. 42 وَمَلِّيْ وَوَلَاتٌ عِنْدَ يَسُوعَ طَنَاشَرُ عَامٌ، طَلَعَ مَعَهُمْ لِأُورُشَلِيمَ كَيْفَ كَانَتْ الْعَادَةُ فَالْعِيدِ. 43 وَبَعْدَمَا كَمَلَاتِ يَّامَ الْعِيدِ، رَجَعُوا وَالِدِينَ يَسُوعَ، وَبَقِيَ هُوَ فَأُورُشَلِيمَ، بَلَا مَا يَعْرِفُوا وَالِدِيَهُ. 44 وَحَسَابَ لِيَهُمْ بَلِي هُوَ مَعَ النَّاسِ الْمَسَافِرِينَ مَعَهُمْ. وَمَنْ بَعْدَ مَا كَمَلُوا نَهَارَ دِ الْمَشِيِّ بَدَاوُ كَيْقَلْبُو عَلَيْهِ عِنْدَ الْعَائِلَةِ وَالْمَعَارِفِ دِيَالَهُمْ، 45 وَمَلِّيْ مَا لَقَاوْهَشَنَ، رَجَعُوا لِأُورُشَلِيمَ يَقَلْبُو عَلَيْهِ. 46 وَمَنْ بَعْدَ ثَلَاثِ يَّامٍ، لَقَاوَهُ فِي بَيْتِ اللَّهِ كَالسُّ فَوْسَطِ الْعُلَمَاءِ دِ الشَّرْعِ، كَيْتَصَنَّتْ لِيَهُمْ وَكَيْسَوَلَهُمْ. 47 وَكَأَنَّ هَادُوكَ اللَّي سَمِعُوهُ تَعَجَّبُوا مِنْ الدِّكَاءِ وَالْأَسْئَلَةِ دِيَالِهِ. 48 وَمَلِّيْ شَافُوهُ وَالِدِيَهُ تَعَجَّبُوا. وَكَأَلَّتْ لِيَهُ مُه: «عَلَّاشُ آوَلِدِي دِرْتِي لِينَا هَادَشِي؟ رَاهُ أَنَا وَبَاكَ كَنَّا كَنْقَلْبُو عَلَيْكَ وَحَنَّا مَخْلُوعِينَ». 49 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ: «عَلَّاشُ كَنْقَلْبُو عَلَيَّ؟ وَاشْ مَا كَتَعْرِفُوشَ بَلِي خَاصَّنِي نَكُونُ فِدَارُ بَا؟». 50 وَلَكِنْ مَا فَهْمُوشَ دَاكَشِي اللَّي كَال لِيَهُمْ. 51 وَرَجَعَ مَعَهُمْ لِلنَّاصِرَةِ، وَكَانَ كَيْطِيْعُهُمْ. وَخَبَّاتِ مُه كَأَنَّ هَادَ الْأُمُورَ فَقَلْبَهَا. 52 وَكَانَ يَسُوعُ كَيْكَبْرُ وَكَيْزِيدُ فَالْحِكْمَةَ وَالْقَبُولَ عِنْدَ اللَّهِ وَالنَّاسِ.

## الفصل الثالث

## يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ كَيْوَجِدُ الطَّرِيقَ لِيَسُوعَ

3 1 وَفَالْعَامَ خَمْسَطَاشَ مِنْ حُكْمِ الْقَيْصَرِ طِيْبَارِيُوسَ، مَلِّيْ كَانَ بِيْلَاطُسُ الْبُنْطِي حَاكِمَ فَبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَكَانَ هِيرُودُسُ حَاكِمَ فَبِلَادِ الْجَلِيلِ، وَخُوهُ فِيلِبُّسُ حَاكِمَ فَبِلَادِ إِيطُورِيَّةِ وَبِلَادِ تَرَخُونِيَّتُسَ، وَكَانَ لِيَسَانِيُوسَ حَاكِمَ فَمَنْطَقَةَ أَبَلِيَّةِ، 2 وَمَلِّيْ كَانَ حَنَّانُ وَقِيَا فَا هُمُ الرُّؤَسَا دِ رَجَالِ الدِّينِ، تَكَلَّمُ اللَّهُ مَعَ يُوحَنَّا وَلَدِ زَكَرِيَّا فَالصَّحْرَا، 3 وَهُوَ يَمْشِي لِكَأَنَّ جَوَائِيَهُ الْأَرْدُنَّ

كَيْخَبَرَ النَّاسَ عَلَى مَعْمُودِيَّةِ التَّوْبَةِ بَاشَ يَتَّعَفَرُوا لِيَهُمْ ذُنُوبُهُمْ،<sup>4</sup> كَمَا مَكْتُوبٌ فِكِتَابِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا:

«صُوتٌ كَيْبَرِيحٌ فَالْصَّحْرَا وَكَيْكُولُ:

وَجَدُوا طَرِيقَ الرَّبِّ،

وَقَادُوا طَرَقَانَهُ.

<sup>5</sup> كُلُّ وَاذِ غَادِي يَغْمَرُ

وَكُلُّ جَبَلٍ وَكُدِيَّةِ غَادِي تَتَوَاطَا

وَالطَّرِيقُ الْمُلُويَّةِ غَادِي تَقَادُ

وَالْوَاغِرَةُ غَادِي تَسَهَالُ

<sup>6</sup> وَالنَّاسُ كُلُّهُمْ غَادِي يَشُوفُوا النَّجَا ذُ اللّهِ!».»

<sup>7</sup> وَكَانَ يُوحَنَّا كَيْكُولُ لِلْجَمَاعَاتِ ذُ النَّاسِ اللَّيِّ جَاوُ يَتَّعَمِدُوا عَلَى يَدِيهِ: «آ تَرِيكَةُ اللِّفَاعِي،

شَكُونُ اللَّيِّ نَبْهَكُمُ بَاشَ تَهَرَبُوا مِنْ غَضَبِ اللّهِ اللَّيِّ جَاي؟\*<sup>8</sup> اِيوَا بِيئُو التَّوْبَةَ دِيَالِكُمْ بَأَعْمَالِكُمْ

الْمَزْيَانَةِ، وَمَا تَبْدَاوْشَ تَكُولُوا مَعَ رَاسِكُمْ: بَّانَا هُوَ اِبْرَاهِيمُ. نَكُولُ لِيَكُمْ: رَاةَ اللّهِ قَادِرُ بَاشَ

يَدِيرُ مِنْ هَادِ الْحَجَرِ وِلَادَ لِابْرَاهِيمِ!\*<sup>9</sup> وَدَابَا هَا الْفَاسُ مَحْطُوطٌ عَلَى جَدْرِ الشَّجَرِ، وَكُلُّ

شَجَرَةٍ مَا كَتَّعِطِيشُ غَلَّةَ مَزْيَانَةَ تَقَطَّعُ وَتَرْمَى فَالْعَافِيَةَ».\*

<sup>10</sup> وَسُئِلُوا الْجَمَاعَاتِ ذُ النَّاسِ: «آشَ خَاصَّنَا نَدِيرُوا؟». <sup>11</sup> جَاوِبَهُمْ وَكَالَ: «اللّهِ عِنْدَهُ

جُوجُ لِبَسَاتٍ، يُعْطِي لِّلِّي مَا عِنْدُوشَ. وَاللّهِ عِنْدَهُ شَيْ مَا كَلَّةَ، يُشَارِكُهَا مَعَ لَحْرِينِ». <sup>12</sup> وَجَاوُ

شَيْ وَحْدِينِ مِنْ مَّالِينِ الضَّرِيْبَةِ بَاشَ يَتَّعَمِدُوا، وَسُئِلُوا: «آشَ خَاصَّنَا نَدِيرُوا آ سِيدِي؟»\*

<sup>13</sup> وَكَالَ لِيَهُمْ: «مَا تَجْمَعُوشَ مِنْ الضَّرِيْبَةِ كَتَرُ مِنْ اللَّيِّ وَاجِبُ عَلَيْكُمْ». <sup>14</sup> وَسُئِلُوا شَيْ

عَسْكَرَ: «آشَ خَاصَّنَا حَتَّى حَنَا نَدِيرُوا؟» كَالَ لِيَهُمْ: «مَا تَدْيُوشَ دِيَالِ النَّاسِ، وَمَا تَطِيحُوشَ

عَلَيْهِمُ الْبَاطِلُ، وَقَتُّعُوا بِالْخُلُصَةِ دِيَالِكُمْ».»

15 وَحَيْثُ النَّاسُ كَانُوا كَيْتُسُنَاوُ الْمَجِيِّ ذِ الْمَسِيحِ، بَدَاوُ كَيْكُولُو مَعَ رَاسَهُمْ: «وَأَشْرُ يُوْحَنَّا هُوَ الْمَسِيحُ؟». 16 وَجَاوَبَ يُوْحَنَّا وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «رَأَاهُ أَنَا غَنَعَمْدُكُمْ بِالْمَا، وَلَكِنْ غَيْجِي اللَّي قَوِي مَنِّي، اللَّي مَا نَسْتَاهَلْشُ نَحَلُّ سَيُورُ صَبَّاطُهُ. هُوَ غَادِي يِعْمَدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَبِالْعَافِيَةِ، 17 وَفِيْدُهُ الْمُدْرَةُ بَاشْ يَدْرِي بِيهَا دَرَأْسُهُ وَيَجْمَعُ الْكُثْمَحَ فُخْرَائِنُهُ، أَمَّا التَّبْنُ رَاهُ غَيْحَرْقُهُ بِالْعَافِيَةِ اللَّي عَمْرَهَا مَا غَتَطْفَا».

18 وَكَانَ يُوْحَنَّا كَيْشَجْعُ النَّاسِ بِحَوَائِجِ خَرِينِ كُتَارَ بَحَالِ هَادُو، وَكَيْبَشْرُهُمْ. 19 وَلَكِنْ الْحَاكِمُ هِيرُودُسُ حَيْثُ كَانَ تَزَوَّجَ بِهَيْرُودِيَّا مَرَاةَ خُوهُ وَدَارَ بَزَافَ دِيَالِ الدُّنُوبِ، خَاصَمَ عَلَيْهِ يُوْحَنَّا. \* 20 وَزَادَ هِيرُودُسُ كَمَلَهَا مَلِّي دَخَلَ يُوْحَنَّا لِلْحَبْسِ.

### مَعْمُودِيَّةُ يَسُوعَ

21 وَمَلِّي تَعْمَدُو النَّاسِ كُلَّهُمْ، تَعْمَدَ يَسُوعَ حَتَّى هُوَ، وَفَالَوْقَتِ اللَّي فِيهِ كَانَ كَيْصَلِّي، تَحَلَّاتِ السَّمَاءِ، 22 وَنَزَلَ عَلَيْهِ الرُّوحُ الْقُدُسُ فُصِفَةُ حَمَامَةٍ، وَتَسْمَعُ صُوتَ مَنْ السَّمَاءِ كَيْكُولُ: «نَتَ وُلْدِي اللَّي بِيهِ فَرَحَتْ بَزَافَ».\*

### جُدُودُ يَسُوعَ

23 وَمَلِّي بَدَا يَسُوعَ كَيْبَشْرُ كَانَ فَعَمْرُهُ ثَلَاثِينَ عَامَ تَقْرِيًّا، وَكَانَ مَعْرُوفَ عِنْدَ النَّاسِ بَلِّي هُوَ وُلْدُ يُوْسُفَ، بِنِ هَالِي، 24 بِنِ مَتَّاتِ، بِنِ لَأَوِي، بِنِ مَلَكِي، بِنِ يِنَّا، بِنِ يُوْسُفَ، 25 بِنِ مَتَّاتِيَا، بِنِ عَامُوصَ، بِنِ نَاحُومَ، بِنِ حَسَلِي، بِنِ نَجَّايِ، 26 بِنِ مَاتَ، بِنِ مَتَّاتِيَا، بِنِ شِمْعِي، بِنِ يُوْسُفَ، بِنِ يَهُودَا، 27 بِنِ يُوْحَنَّا، بِنِ رِيَسَا، بِنِ زَرْبَابَلْ، بِنِ شَالْتِيئِيلْ، بِنِ نِيرِي، 28 بِنِ مَلَكِي، بِنِ أَدِّي، بِنِ قُصَمَ، بِنِ أَلْمُودَامَ، بِنِ عِيرِ، 29 بِنِ يَشُوعَ، بِنِ أَلِيْعَازَرِ، بِنِ يُوْرِيْمَ، بِنِ مَتَّاتِ، بِنِ لَأَوِي، 30 بِنِ شِمْعُونَ، بِنِ يَهُودَا، بِنِ يُوْسُفَ، بِنِ يُونَانَ، بِنِ أَلِيَاقِيمَ، 31 بِنِ مَلِيَا، بِنِ مِينَانَ، بِنِ مَتَّاتَا، بِنِ نَاتَانَ، بِنِ دَاوُدَ، 32 بِنِ يَسَّى، بِنِ عُوَيْدَ، بِنِ بُوْعَزَ، بِنِ سَلْمُونَ،

بْنِ نَحْشُونُ،<sup>33</sup> بْنِ عَمِينَادَابِ، بْنِ أَدْمِينِ، بْنِ عَرْنِي، بْنِ حَصْرُونِ، بْنِ فَارِصِ، بْنِ يَهُودَا،  
<sup>34</sup> بْنِ يَعْقُوبِ، بْنِ إِسْحَاقِ، بْنِ إِبْرَاهِيمِ، بْنِ تَارْحِ، بْنِ نَاحُورِ،<sup>35</sup> بْنِ سَرُوجِ، بْنِ رَعُو، بْنِ  
 فَالْجِ، بْنِ عَابِرِ، بْنِ شَالِحِ،<sup>36</sup> بْنِ قَيْنَانَ، بْنِ أَرْفَكَشَادِ، بْنِ سَامِ، بْنِ نُوحِ، بْنِ لَامَكِ،<sup>37</sup> بْنِ  
 مَتُوشَالِحِ، بْنِ أَخْنُوخِ، بْنِ يَارِدِ، بْنِ مَهْلَلِيلِ، بْنِ قَيْنَانَ،<sup>38</sup> بْنِ أَنْوَشِ، بْنِ شِيثِ، بْنِ آدَمِ،  
 بْنِ اللَّهِ.

## الفصل الرابع

### إِبْلِيسُ كَيْجَرَّبُ يَسُوعَ

**4** <sup>1</sup> وَرَجَعَ يَسُوعَ مَعْمَرُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ مِنْ وَادِ الْأَرْدُنِّ، وَدَّاهَ الرُّوحُ مِنْ بِلَاصَةَ لِبِلَاصَةَ  
 فَالصَّحْرَا،<sup>2</sup> مُدَّةَ رُبْعِينَ يَوْمٍ وَإِبْلِيسُ كَيْجَرَّبُ فِيهِ، وَمَا كَلَّا حَتَّى حَاجَةَ فِدِيكَ لِيَّامٍ،  
 وَمَلَّى دَا زَهَادِ الْوَقْتِ جَاهِ الْجُوعِ.<sup>3</sup> وَكَأَلْ لِيهِ إِبْلِيسُ: «إِلَّا كُنْتَ وَوَلَدُ اللَّهِ، كُؤْلُ لِهَادِ الْحَجْرَةَ  
 تَوَلَّى خُبْرًا». <sup>4</sup> وَهُوَ يَرُدُّ عَلَيْهِ يَسُوعَ: «مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: مَا شِي غَيْرُ بِالْخُبْرِ بُوْحُدِهِ كَيْعِيشِ  
 بِنَادَمًا». <sup>5</sup> وَطَلَّعَهُ إِبْلِيسُ لَوَاحِدِ الْبِلَاصَةَ عَالِيَةَ، وَوَرَاهُ فَوْقَ قَلِيلِ كِتَابِ الْمَمْلَكَاتِ دِيَالِ الدُّنْيَا،  
<sup>6</sup> وَكَأَلْ لِيهِ: «غَنَعَطِيكَ السُّلْطَةَ عَلَى هَادِ الْمَمْلَكَاتِ كُلُّهُمْ وَنَعَطِيكَ الْعَزَّ دِيَالَهُمْ، عَلَا حَقَّاشِ  
 هَادِشِي كُلَّهُ تَعْطَى لِي، وَنَقْدَرُ نَعَطِيهِ لَمَنْ بَغِيَتْ،<sup>7</sup> وَإِلَّا سَجَدْتِي لِي، كِتَابِ هَادِشِي غِيَوَلِّي  
 دِيَالِكَ». <sup>8</sup> وَهُوَ يَرُدُّ عَلَيْهِ يَسُوعَ وَكَأَلْ: «مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: لِلرَّبِّ الْإِهْكَ تَسْجَدُ، وَهُوَ  
 بُوْحُدِهِ اللَّي تَعْبَدُ». <sup>9</sup> وَدَّاهَ إِبْلِيسُ لِأُورْشَلِيمِ، وَوَقَّفَهُ عَلَى الْحَافَةِ دِ السُّطْحِ دِيَالِ بَيْتِ اللَّهِ  
 وَكَأَلْ لِيهِ: «إِلَّا كُنْتَ وَوَلَدُ اللَّهِ، زَمِي رَاسِكَ مِنْ هَنَا لَلْتَحْتِ،<sup>10</sup> حَيْتِ مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ  
 اللَّهِ: غَادِي يُوَصِّي اللَّهُ الْمَلَائِكَةَ دِيَالَهُ عَلَيْكَ بَاشِ يَحْفُضُوكَ. <sup>11</sup> وَعَلَى يَدِيهِمْ غِيَهْزُوكَ بَاشِ  
 رَجْلِكَ مَا تَضْرِبُشْ مَعَ الْحَجْرِ». <sup>12</sup> وَهُوَ يَرُدُّ عَلَيْهِ يَسُوعَ وَكَأَلْ: «رَاهُ تَسْكَالِ فِكْتَابِ اللَّهِ، مَا  
 تَجْرِبُشْ الرَّبِّ الْإِهْكَ».

<sup>13</sup> وَمَلَّى كَمَلُو كِتَابِ التَّجْرِبَاتِ، تَفَرَّقَ عَلَيْهِ إِبْلِيسُ حَتَّى لَوْقْتِ آخِرِ.



## النَّاصِرَةَ مَا قَبْلَ تَشْرِيفِ يَسُوعَ

14 وَرَجَعَ يَسُوعُ لِنَبْلَادِ الْجَلِيلِ وَهُوَ مَعَهُ رُوحُ اللَّهِ، وَدَاعَتْ خَبَارُهُ فِدِيكَ الْجَوَائِيَّةِ كُلِّهَا. 15 وَكَانَ كَيْعَلَمُ فِدْيُورِ الصَّلَاةِ دِيَالَهُمْ، وَكُلُّشِي كَانَ كَيْشَكْرُهُ. 16 وَجَا يَسُوعُ لِلنَّاصِرَةِ فِينِ كَبْرٍ، وَكَيْفَ كَانَتْ الْعَادَةُ دِيَالَهُ دَخَلَ لِدَارِ الصَّلَاةِ نَهَارَ السَّبْتِ، وَوَقَفَ بَاشَ يَقْرَأ. 17 وَعَطَاوَهُ كِتَابُ النَّبِيِّ إِشْعِيَا، وَمَلَّى حَلَّ الْكِتَابِ، لَقَا وَقْرَا الْمَوْضِعَ اللَّيِّ مَكْتُوبٌ فِيهِ:

18 «رُوحُ الرَّبِّ عَلَيَّ

حَيْثُ خَتَرَنِي بَاشَ نَخْبَرِ الْمَسَاكِينِ بِالْبَشَارَةِ،  
 وَصَيْفَطْنِي نَخْبَرِ اللَّيِّ مَحْبُوسِينَ بَلِّي غَادِي يَتَطَلَّقُ سَرَاحَهُمْ،  
 وَالْعَمِيينَ بَلِّي غَيُولِيُو يَشُوفُو،  
 وَالْمُضْلُومِينَ بَلِّي غَيْتَحَرُّرُو،  
 19 وَصَيْفَطْنِي نَخْبَرِ بِالْعَامِّ اللَّيِّ فِيهِ غَادِي يَقْبَلُ الرَّبُّ شَعْبَهُ».

20 وَسَدَّ يَسُوعُ كِتَابَ اللَّهِ، وَرَدَّهُ لِلْخَدَامِ فِدَارِ الصَّلَاةِ وَكُلَسَ. وَكَانُوا كَنَاعَ اللَّيِّ حَاضِرِينَ كَيْشُوفُو فِيهِ، 21 وَبَدَا كَيْكُولُ لِيَهُمْ: «الْيَوْمَ، رَاهُ تَحَقَّقْ هَادَ الْكَلَامَ كَمَا سَمَعْتُوهُ». 22 وَكُلُّهُمْ تَكَلَّمُو عَلَيْهِ مَزْيَانِ، وَتَعَجَّبُو مِنْ كَلَامِ النِّعْمَةِ اللَّيِّ كَانَ كَيْخَرَجَ مِنْ فَمِهِ، وَكَالُو: «وَاشْ هَادَا مَا شِي هُوَ وَلَدُ يُونَسَفِ؟» 23 وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «غَادِي تَكُولُو لِي هَادَ الْمَتَالِ: آ الطَّبِيبِ دَاوِي بَعْدَ رَاسِكْ، وَكَنَاعَ دَاكْشِي اللَّيِّ سَمَعْنَاهُ طَرَا فَكَفَرْنَا حَوْمَ دِيرِهِ حَتَّى هُنَا فَبَلَادِكْ». 24 وَكَالَ لِيَهُمْ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقَّ، عَمَّرَ شِي نَبِي مَا تَقْبَلُ فَبَلَادُهُ. \* 25 وَالْحَقُّ نَكُولُ لِيَكُمُ: رَاهُ بَزَافَ دُ الْهَجَّالَاتِ كَانُوا فِاسْرَائِيلَ فَوْقَ إِيلِيَا، مَلَّى تَحْبَسَاتِ الشَّتَا ثَلْتِ سَنِينَ وَسِتِّ شَهُورٍ، وَمَلَّى جَا جُوعَ صَعِيبَ فَا لِنَبْلَادِ كُلِّهَا، 26 وَوَاحَا هَادَشِي مَا صَيْفَطُ اللَّهُ إِيلِيَا حَتَّى لَشِي لَوْحَدَةَ مِنْهُمْ، وَلَكِنْ صَيْفَطُهُ لَعِنْدَ مَرَاةِ هَجَّالَةِ فَصِرْفَةَ اللَّيِّ فُجْوَائِيَّةِ صَيْدَا. 27 وَكَانُوا

فِإِسْرَائِيلَ بَرَّافَ دِيَالَ الْمَجْدَامِينِ فَوْقَتْ النَّبِيِّ أَلِيْشَعَ، وَلَكِنْ حَتَّى وَاحِدٌ مِنْهُمْ مَا وُلِيَ طَاهِرٌ  
مَنْ غَيْرِ نَعْمَانَ السُّورِيِّ».

28 وَمَلِّي سَمِعُوا كَثَاعَ الْحَاضِرِينَ فِدَارَ الصَّلَاةِ هَذَا الْكَلَامَ تَقَلَّقُوا بَرَّافًا. 29 وَنَاضُوا وَخَرَجُوا  
عَلَى بَرَّا ذُ الْمَدِينَةِ، وَجَابُوا لِلْحَافَةِ ذُ الْجَبَلِ اللَّيِّ كَانَتْ مَبْنِيَةً عَلَيْهِ الْمَدِينَةُ بَاشٌ يَرْمِيهِ  
لِلْتَحْتِ. 30 وَلَكِنْ هُوَ دَارَ فَوْسَطَ مِنْهُمْ وَمَشَى.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي رَاجِلٌ سَاكِنُهُ جَنَّ

31 وَهَبَطَ لِكَفْرِنَاحُومَ، وَهِيَ مَدِينَةٌ فَالْجَلِيلِ، وَبَدَا كَيْعَلَمَ النَّاسِ نَهَارَ السَّبْتِ، 32 وَتَعْجَبُوا  
مَنْ التَّعْلِيمِ دِيَالَهُ، حَيْثُ كَيْتَكَلَّمُ بِسُلْطَةٍ. \* 33 وَكَانَ فِدَارَ الصَّلَاةِ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَاكِنُهُ جَنَّ،  
وَبَدَا كَيْغَوْتُ بَصُوتٍ عَالِيٍّ: 34 «أَشْ بَيْنَا وَبَيْنَكَ آيَسُوعُ النَّاصِرِيِّ؟ وَاشْ جِيْتِي بَاشْ تَهْلِكُنَا؟  
أَنَا كَنْعَرَفْ شَكُونُ نَتَ: نَتَ هُوَ الْمُقَدَّسُ دِيَالَ اللَّهِ!» 35 وَنَهَضَ يَسُوعُ فَالْجَنَّ وَكَالَ:  
«سَكْتُ وَخَرَجْتُ مِنْ الرَّاجِلِ!». وَطِيحَ الْجَنَّ الرَّاجِلِ فَوْسَطَ النَّاسِ وَخَرَجَ مِنْهُ بَلَا مَا يَأْدِيهِ.  
36 وَهُمْ يَتَعْجَبُوا النَّاسِ كُلَّهُمْ، وَكَالُوا لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «أَشْ هَادِشِي كَنْسَمَعُوا؟ بِقُوَّةٍ وَبِسُلْطَةٍ كِيَامَرُ  
الْجُنُونِ وَكِيَخْرَجُوا؟». 37 وَدَاعَتْ خَبَارُهُ فَكَثَاعَ هَادِيكَ الْجَوَايَةِ.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي نَسِيْبَةُ بَطْرُسُ وَبَرَّافُ ذُ النَّاسِ

38 وَخَرَجَ مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ وَدَخَلَ لِدَارِ سَمْعَانَ، وَكَانَتْ نَسِيْبَةُ سَمْعَانَ فِيهَا السَّخَانَةُ مَجْهَدَةً،  
وَطَلَبُوا مِنْهُ بَاشْ يَشَافِيهَا. 39 وَوَقَفَ حَدَاهَا، وَنَهَضَ فَالسَّخَانَةَ وَهِيَ تَمَشِي مِنْهَا، وَنَاضَتْ  
وَضَائِفَاتِهِمْ. 40 وَمَعَ غُرُوبِ الشَّمْسِ، جَاؤَ النَّاسُ بِالْمَرَضِيِّ دِيَاوْلَهُمْ لَعِنْدَ يَسُوعَ، وَكَانَ كُلُّ  
وَاحِدٍ وَمَرَضُهُ، وَحَطَّ يَدِيَهُ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ وَشَفَاهُ، 41 وَخَرَجُوا الْجُنُونُ مِنْ بَرَّافِ ذُ  
النَّاسِ وَهُمْ كَيْغَوْتُوْ وَكِيَكُولُوْ: «نَتَ وَلَدُ اللَّهِ!». وَنَهَضَ فِيهِمْ يَسُوعُ وَمَا خَلَاهُمْشَ يَتَكَلَّمُوا،  
حَيْثُ عَرَفُوا بَلِّي هُوَ الْمَسِيحُ.

## يَسُوعُ كَيْعَلَّمُ فِدْيُورَ الصَّلَاةِ

42 وَخَرَجَ يَسُوعُ فَالْصَّبَاحُ بُكْرِي، وَمَشَى لَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ خَالِي، وَبَدَأَ الْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ كَيْقَلَّبُو عَلَيْهِ، وَمَلَّى لِقَاوَهُ شَدُوهُ بَاشَ يَتَقَى مَعَاهُمْ. 43 وَلَكِنْ هُوَ كَأَلٍ لِيَهُمْ: «وَاجِبٌ عَلَيَّ نَخْبِرُ الْمَدُونُ لَخْرِينِ حَتَّى هُمْ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ، حَيْثُ عَلَى قَبْلُ هَادَشِي اللَّهِ صِيْفَطْنِي». 44 وَمَشَى كَيْخَبِرُ بِالْبَشَارَةِ فِدْيُورَ الصَّلَاةِ دِيَالِ الْيَهُودِيَّةِ.

## الْفَصْلُ الْخَامِسُ

## يَسُوعُ كَيْخَتَارُ تَلَامُدَهُ اللَّوَلِينَ

5 1 وَفَوَاحِدَ النَّهَارِ كَانَ يَسُوعُ وَقَفَ عَلَى جَنْبِ الْبُحَيْرَةِ دِيَالِ جَنِّيَسَارَتِ، وَكَانُوا الْجَمَاعَةَ ذُ النَّاسِ كَيْتَدَافَعُو بَاشَ يَسْمَعُو كَلَامَ اللَّهِ. \* 2 وَهُوَ يَشُوفُ جُوجَ فَلَايِكُ وَقَافِينَ عَلَى جَنْبِ الْبُحَيْرَةِ، خَرَجُوا مِنْهُمْ الْبَحَارَةَ كَيْغَسَلُوا شَبَاكُهُمْ. 3 وَطَلَعَ يَسُوعُ لَوْحَدَةَ مِنْهُمْ، وَكَانَتْ دِيَالِ سِمَعَانَ، وَطَلَبَ مِنْهُ يُعَدُّ شَوِيَّةَ عَلَى الْبَرِّ، وَكَلَسَ كَيْعَلَّمُ الْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ مِنَ الْفُلُوكَةِ. 4 وَمَلَّى كَمَلْ كَلَامُهُ، كَأَلٍ لِسِمَعَانَ: «سِيرْ لِلْعُرْقِ وَرَمِيُوا الشَّبَاكَ دِيَاوَلِكُمْ بَاشَ تَصِيدُوا». 5 وَجَاوَبَهُ سِمَعَانَ وَكَأَلٍ: «تَمَحَّنَا اللَّيْلُ كُلُّهُ آ سِيدِي، وَمَا صَيَدْنَا حَتَّى حَاجَةَ، وَلَكِنْ حَيْثُ كَلْتِيهَا نَتَ، غَنَرَمِي الشَّبَاكَ». \* 6 وَمَلَّى دَارُوا دَاكَشِي، صَيَدُوا حُوتَ كَثِيرَ حَتَّى بَدَأُوا الشَّبَاكَ دِيَالَهُمْ كَيْتَشَرَكُوا. \* 7 وَشَيَّرُوا لِهَادُوكَ اللَّيِّ مَشَارَكِينَ مَعَاهُمْ اللَّيِّ فَالْفُلُوكَةَ لَخْرَى بَاشَ يُجِيؤُ يُعَاوَنُوهُمْ، وَجَاوُ عَمَرُوا الْفَلَايِكُ بَجُوجِ حَتَّى قَرَبُوا يَغْرُقُوا. 8 وَمَلَّى شَافَ سِمَعَانَ بَطْرُسَ هَادَشِي، تُحْنَى عِنْدَ رَكَابِي يَسُوعَ وَكَأَلٍ: «بَعْدُ مِنِّي! آ سِيدِي، حَيْثُ أَنَا رَاجِلُ مُدْنِبٍ». 9 عَلَا حَقَّاشَ تَعَجَّبَ هُوَ وَكَأَعُ هَادُوكَ اللَّيِّ مَعَاهُ مِنْ كَثْرَةِ الْحُوتِ اللَّيِّ صَيَدُوا. 10 وَحَتَّى يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا وَوَلَادُ زَبْدِي اللَّيِّ مَشَارَكِينَ مَعَ سِمَعَانَ، تَعَجَّبُوا بِحَالِهِمْ. وَهُوَ يَكُولُ

\* 5:1-3 متى 1:13، 2؛ مرقس 3:9، 10؛ 4:1 \* 5:5 يوحنا 3:21 \* 5:6 يوحنا 6:21

يَسُوعُ لِسِمْعَانَ: «مَا تَخَافُشْ! مِنْ الْيَوْمِ غَادِي تَوَلِّي تَصِيدُ النَّاسَ». 11 وَمَنْ بَعْدَمَا رَجَعُوا  
بِقَلَائِكُهُمْ لِلْبَرِّ، خَلَّوْا كُلَّشِي وَتَبِعُوا يَسُوعَ.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي رَاجِلْ مُجْدَامْ

12 وَمَلِّي كَانَ فَوَاحِدْ الْمَدِينَةَ، كَانَ تَمَّ وَاحِدْ الرَّاجِلْ عَامَرْ بِالْجُدَامْ، وَغَيْرِ شَافِ يَسُوعَ وَهُوَ  
يُطِيحُ عَلَى وَجْهِهِ وَرَغْبُهُ وَكَالَ: «آ سِيدِي، إِلا بَغَيْتِي رَاكَ تُقَدَّرْ تَرُدَّنِي طَاهِرًا!». 13 وَهُوَ  
يَمُدُّ يَسُوعَ يَدَهُ وَمُسَّهُ وَكَالَ: «أَنَا بَغَيْتِي، إِيَوَا كُونَ طَاهِرًا!». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تُحَيِّدُ مِنْهُ  
الْجُدَامْ. 14 وَأَمْرُهُ يَسُوعَ وَكَالَ لِيَهْ: «مَا تَكُولُهَا لِحَتِّي شَيْ حَدُّ وَلَكِنْ سِيرْ وَرِّي ذَاتَكَ لِرَاجِلِ  
الدِّينِ، وَعَطِي الْهَدِيَّةَ عَلَى التَّطْهِيرِ دِيَالِكَ كَمَا وَصَّى مُوسَى، بَاشْ يَكُونُ هَادَشِي شَهَادَةَ  
لِيَهُمْ». 15 وَزَادَتْ خَبَارَ يَسُوعَ كَتْدِيَعِ، وَجَاوْ لَعَنْدُهُ جَمَاعَاتُ كَثِيرَةَ بَاشْ يَسْمَعُوهُ وَيُتَشَافَاوْ  
مَنْ مَرَضُهُمْ، 16 وَلَكِنْ هُوَ كَانَ كَيْتَعَزَلْ فَالْبَلَايِصَ الْخَالِيَةَ وَكَيْصَلِّي.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي مُشْلُولْ

17 وَوَاحِدْ النَّهَارِ كَانَ يَسُوعُ كَيْعَلَمْ، وَكَانُوا بَيْنَ الْحَاضِرِينَ شَيْ وَحْدِينَ مِنْ الْفَرِّيْسِيِّينَ وَالْعُلَمَاءِ  
ذَ الشَّرْعِ اللَّي جَاوْ مِنْ كَثَاعِ الدَّوَاوِرِ اللَّي فَاالجَلِيلِ وَالْيَهُودِيَّةِ وَأُورُشَلِيمَ، وَبِقُوَّةِ الرَّبِّ اللَّي كَانَتْ  
مَعَاهُ تُشَافَاوْ الْمَرَضِي. 18 وَجَاوْ شَيْ نَاسْ هَازِينَ مُشْلُولِ بَفْرَاشُهُ، وَكَانُوا كَيْقَلْبُو كَيْفَاشْ يَدِيرُو  
بَاشْ يَدْخُلُوهُ وَيُحَطُّوهُ قُدَّامَ يَسُوعَ. 19 وَمَلِّي مَا لِقَاوْشْ كَيْفَاشْ يَدْخُلُوهُ بِنَسَبَابِ الرَّحَامِ، طَلَعُو  
لِلسُّطْحِ وَدَلَاوَهُ بَفْرَاشُهُ مِنْ بَيْنِ الطُّوبِ وَحَطُّوهُ فَالْوَسْطِ قُدَّامَ يَسُوعَ. 20 وَمَلِّي شَافِ يَسُوعَ  
إِيمَانَهُمْ، كَالَ لِلْمُشْلُولِ: «آ هَادِ الرَّاجِلْ، رَاهُ تُغْفَرُو لِيكَ دُنُوبُكَ». 21 وَبَدَاوُ الْعُلَمَاءُ ذَ الشَّرْعِ  
وَالْفَرِّيْسِيِّينَ كَيْكُولُو فِخَاظَرُهُمْ: «شَكُونُ هُوَ هَادَا اللَّي كَيْتَكَلَّمْ بِكَلَامِ الْكُفْرِ؟ شَكُونُ يُقَدَّرْ  
يُغْفَرُ الدُّنُوبُ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ بُوْحُدُهُ؟». 22 وَعَرَفَ يَسُوعَ فَاشْ كَيْخَمْمُو، وَجَاوْبُهُمْ: «عَلَّاشْ  
كَتَفَكَّرُو فِخَاظَرُكُمْ بِحَالِ هَكَآ؟ 23 أَمَا سَهْلٌ، يِتَّكَالُ: مُغْفُورِينَ لِيكَ دُنُوبُكَ، وَلَا يِتَّكَالُ:  
نُوضْ وَسِيرْ؟ 24 وَلَكِنْ بَاشْ تَعْرِفُو بَلِّي وَلَدَ الْإِنْسَانَ عِنْدَهُ السُّلْطَةَ عَلَى الْأَرْضِ بَاشْ يُغْفَرُ

الدُّنُوبِ». كَالِ لِّلْمَشْلُوبِ: «لِيكَ كَنَكُولُ: نُوضُ هَزُّ فَرَأَشِكَ، وَسِيرُ لِدَارِكَ!». 25 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ نَاضُ الرَّاجِلُ قَدَامَ النَّاسِ، وَهَزُّ فَرَأَشِهِ وَمَشَى لِدَارِهِ وَهُوَ كَيُعْطِي الْعَزَّ لِلَّهِ. 26 وَتَخْلَعُوا كُلَّهُمْ وَخَافُوا بَزَّافَ، وَعَطَاوُ الْعَزَّ لِلَّهِ وَكَأَلُوا: «الْيَوْمَ شَفْنَا أُمُورَ عَجِيبَةَ!».

### يَسُوعُ كَيَخْتَارَ مَتَّى

27 وَمَنْ بَعْدَ هَادِثِي، خَرَجَ يَسُوعُ وَشَافَ وَاحِدًا مِنْ مَّالِينِ الضَّرِيَّةِ سَمِيئَهُ لَأَوِي، كَالْسِنِ فِدَارِ الضَّرِيَّةِ، وَكَأَلَ لِيَهُ يَسُوعُ: «تَبْعَنِي!» 28 وَنَاضَ وَخَلَا كُلَّشِي وَتَبَعَهُ. 29 وَدَارَ لِيَهُ لَأَوِي عَرَاضَةَ كَبِيرَةَ فِدَارِهِ، حَضْرَاتٌ لِيَهَا جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ مِنْ مَّالِينِ الضَّرِيَّةِ وَغَيْرِهِمْ، وَكَلَسُوا كَيَاكَلُوا مَعَاهُمْ. 30 وَبَدَاوُ الْفَرِيسِيِّينَ وَصَحَابَهُمْ مِنْ الْعُلَمَاءِ دَ الشَّرْعِ كَيَكْمَكْمُوا عَلَى تَلَامُدِ يَسُوعَ وَكَيَكُولُوا: «عَلَّاشُ كَتَاكَلُوا وَكَتَشْرَبُوا مَعَ مَّالِينِ الضَّرِيَّةِ وَالْمُدْنِيِّينَ؟» \* 31 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلَ: «رَأَهُ مَا شِي الصَّحَاخُ اللَّيِّ مُحْتَاجِينَ لِلطُّيْبِ، وَلَكِنْ الْمَرَضَى. 32 مَا جِيْتَشْ نَعِيْطُ عَلَى اللَّيِّ مُتَاقِيْنَ لِلَّهِ، وَلَكِنْ عَلَى الْمُدْنِيِّينَ بَاشَ يُتُوبُوا».

### السُّؤَالُ عَلَى الصِّيَامِ

33 وَشِي وَحَدِينِ مِنْهُمْ كَالُوا لِيَسُوعَ: «تَلَامُدُ يُوْحَنَّا كَيَصُومُوا وَكَيَصَلُّوْا بَزَّافَ بُحَالِ تَلَامُدِ الْفَرِيسِيِّينَ، أَمَّا تَلَامُدُكَ رَاهُمْ كَيَاكَلُوا وَكَيَشْرَبُوا!» 34 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ: «وَاشْ تَقْدَرُوا تَخْلِيُوا الْمَعْرُوضِينَ لِلْعَرَسِ يَصُومُوا وَالْعَرِيسَ بَاقِي مَعَاهُمْ؟ 35 وَلَكِنْ غَادِي يَجِي الْوَقْتُ اللَّيِّ غَيِّتَخَادُ الْعَرِيسَ مِنْ بَيْنَاتِهِمْ، وَفَدِيكَ السَّاعَةَ غَيِّصُومُوا». 36 وَكَأَلَ لِيَهُمْ هَادَ الْمَتَالِ: «مَا كَائِنِ حَتَّى حَدُّ كَيَقَطُّعُ طَرْفَ مَنْ لِبَاسَ جَدِيدَ وَكَيَرَقُّعُ بِيَهُ لِبَاسَ قَدِيمَ، حَيْثُ إِلا دَارَ دَاكْشِي غَيِّقَطُّعُ الْجَدِيدَ، وَالرَّقْعَةُ دِيَالِ اللَّبَاسِ الْجَدِيدِ مَا غَتَجِيشْ مَعَ اللَّبَاسِ الْقَدِيمِ. 37 وَحَتَّى وَاحِدَ مَا كَيَدِيرُ خَمَرَ جَدِيدَ فَكُرْبَاتِ دِيَالِ الْجِلْدِ قَدَامَ، حَيْثُ

إِلَّا دَارَ دَاكْشِي غَادِي يُتَقَبُّ الخَمْرَ الجَدِيدَ الكُرْبَاتِ وَغَيْسِيلِ، وَالكُرْبَاتِ غَيْضِيَعُو. 38 وَلَكِنْ الخَمْرَ الجَدِيدَ خَاصُّهُ يُتَدَارُ فَكُرْبَاتِ ذَ الجُلْدُ جَدَادُ. 39 وَحَتَّى وَاحِدًا مَا كَيْشَرَبَ خَمْرَ قَدِيمَ فَاللُّوْلُ وَيَتَّبِعِي يُشْرَبُ مِنْ مُورَاهُ خَمْرَ جَدِيدًا، حَيْثُ غَادِي يُكْتُولُ: الخَمْرَ القَدِيمَ مَزِيَانًا!«.

## الفصل السادس

### يَسُوعُ كَيْعَلَّمُ عَلَى السَّبْتِ

6<sup>1</sup> وَفَوَاحِدَ السَّبْتِ، دَارَ يَسُوعُ بَيْنَ الفَدَادِنِ ذَ الزَّرْعِ، وَبَدَاوُ التَّلَامِدِ دِيَالَهُ كَيْقَطَعُو السَّبُولَ وَكَيْفَرَكُوهُ تَيْدِيَهُمْ وَكِيَاكُلُوهُ. 2 وَكَأَلُو لِيَهُمْ شَيْ وَحَدِينَ مِنْ الفَرِيْسِيِّينَ: «عَلَّاشْ كَتْدِيرُو دَاكْشِي اللِّي مَا خَاصَّشْ يُتَدَارُ نَهَارَ السَّبْتِ؟». 3 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «وَاشْ مَا قَرِيْتُوشْ أَشْ دَارَ دَاوُدُ مَلِّي جَاهُ الجُوعِ هُوَ وَهَادُوكَ اللِّي كَانُو مَعَاهُ؟ 4 وَكَيْفَاشْ دَخَلَ لِبَيْتِ اللّهِ وَخَدَا الخُبْزَ اللِّي كَيْقَدَّمُوهُ لِلّهِ، وَكَلا وَعَطَى لِلرَّجَالِ اللِّي مَعَاهُ، وَآخَا مَا كَانَ خَاصَّ يَأْكُلُهُ حَتَّى وَاحِدًا، مِنْ غَيْرِ رَجَالِ الدِّينِ بُوَحْدَهُمْ». 5 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَلَدُ الْإِنْسَانِ هُوَ الرَّبُّ دِيَالِ السَّبْتِ».

### يَسُوعُ كَيْشَافِي فَنَهَارَ السَّبْتِ

6<sup>6</sup> وَفَوَاحِدَ السَّبْتِ آخِرُ، دَخَلَ لِدَارِ الصَّلَاةِ وَبَدَا كَيْعَلَّمُ. وَكَانَ تَمَّ وَاحِدَ الرَّاجِلِ، يَدُهُ لِيَمْنَى مَشْلُوعَةً. 7 وَبَقَاوُ العُلَمَاءُ ذَ الشَّرْعِ وَالفَرِيْسِيِّينَ حَاضِيِينَ يَسُوعَ بَاشْ يَشُوفُو وَاشْ غَادِي يَشَافِي فَنَهَارَ السَّبْتِ، بَاشْ يَلْقَاوُ عَلَيْهِ شَيْ تَهْمَةً. 8 وَعَرَفَ يَسُوعَ فَاشْ كَانُو كَيْخَمَّمُو، وَكَأَلُ لِلرَّاجِلِ اللِّي يَدُهُ مَشْلُوعَةً: «نُوضْ وَقَفْ فَالْوَسْطُ!» وَنَاضَ الرَّاجِلُ وَوَقَفَ. 9 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «بَغِيَتْ نَسْؤَلُكُمْ: أَشْنُو اللِّي خَلَالَ نَهَارِ السَّبْتِ، نَدِيرُو الخَيْرِ وَلَا نَدِيرُو الشَّرِّ؟ نَعْتَقُو رُوحَ وَلَا نَقْتُلُوهَا؟» 10 وَضَارَ وَشَافَ فِيَهُمْ كُلَّهُمْ وَكَأَلُ لِلرَّاجِلِ: «مَدُّ يَدِكَ!» وَهُوَ يَمُدُّهَا، وَوَلَّاتْ صَحِيحَةً، 11 وَتَقَلَّقُو بَرَّافَ وَبَدَاوُ كَيْتَشَاوُرُو أَشْ يَمَكَنَ يَدِيرُو لِيَسُوعَ.

## يَسُوعُ كَيْخْتَارَ الرُّسُلَ الطَّنَاشَ

12 وَفَدِيكَ لِيَّامٍ طَلَعَ يَسُوعُ لِلجَبَلِ بَاشَ يَصَلِّي، وَبَقِيَ اللَّيْلُ كُلَّهُ وَهُوَ كَيْصَلِّي لَلَّهِ.  
 13 وَفَالصَّبَاحَ، عَيَّطَ عَلَى تَلَامُدِهِ وَخْتَارَ مِنْهُمْ طَنَاشَ اللَّيِّ سَمَّاهُمْ رُسُلًا، وَهُمْ: 14 سِمَعَانَ  
 اللَّيِّ سَمَّاهُ بَطْرُسَ، وَأَنْدَرَاوُسَ خُوَهَ، وَيَعْقُوبَ، وَيُوحَنَّا، وَفِيلِبُّسَ وَبَرْتُولِمَاوُسَ، 15 وَمَتَّى وَتُومَا،  
 وَيَعْقُوبَ بَنَ حَلْفَى وَسِمَعَانَ اللَّيِّ مَعْرُوفَ بِالغَيُورِ، 16 وَيَهُودَا بَنَ يَعْقُوبَ وَيَهُودَا الإِسْخَرِيُوطِي  
 اللَّيِّ وَلى خَائِنًا.

## يَسُوعُ كَيْعَلَّمَ وَكَيْشَافِي

17 وَهَبَّطَ مَعَاهُمْ يَسُوعُ وَوَقَفَ فَوَاحِدَ الْبَلَاصَةِ مَوَاطِيَةِ، وَكَانُوا بَرَّافَ ذِ التَّلَامُدِ دِيَالَهُ وَجَمَاعَةَ  
 كَبِيرَةَ دِيَالِ النَّاسِ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا، وَأُورُشَلِيمَ، وَجَنَبَ الْبَحْرِ ذِ صُورَ وَصَيْدَا، 18 جَاوُ  
 بَاشَ يَسْمَعُوهُ وَيُتَشَافَاوُ مِنْ الْأَمْرَاضِ دِيَالَهُمْ، وَحَتَّى اللَّيِّ مَعْدِينَهُمُ الْجُنُونَ كَانُوا كَيْتَشَافَاوُ.  
 19 وَكَاعَ النَّاسِ بَغَاوُ يَمَسُوهُ، حَيْثُ كَانَتْ كَتَخْرَجَ مِنْهُ قُوَّةٌ وَكَتَشَافِيَهُمْ كَامِلِينَ.

## الْبَرَكَاتُ وَاللَّعْنَاتُ

20 وَشَافَ يَسُوعُ فَالتَّلَامُدَ دِيَالَهُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ:  
 «سَعْدَاتُكُمْ آ الْمَسَاكِينَ، حَيْثُ تُعْطَاتُ لِيَكُمُ مَمْلَكَةُ اللَّهِ!  
 21 سَعْدَاتُكُمْ آ اللَّيِّ جِيعَانِينَ دَابَا، حَيْثُ غَادِي تَشْبَعُو.  
 سَعْدَاتُكُمْ آ اللَّيِّ كَتَبْكِيوُ دَابَا، حَيْثُ غَادِي تَضْحَكُو.  
 22 وَسَعْدَاتُكُمْ مَلِّي يَكْرَهُوكُمُ النَّاسَ، وَمَلِّي يَجْرِيوُ عَلَيْكُمْ، وَيَعَايِرُوكُمُ وَيَرُدُّوكُمُ بِحَالِ إِلا  
 مَا كَتَسَوَاوُ وَمَا كَتَصَلَّاحُو، بَسَبَابِ وُلْدِ الْإِنْسَانِ. \* 23 فَهَادَاكَ النَّهَارَ فَرُحُو وَطِيرُو بِالْفَرَحَةِ،  
 حَيْثُ أَجْرُكُمْ عَظِيمٌ فَالَسَّمَا. حَيْثُ بِحَالِ هَادَشِي اللَّيِّ دَارُو جَدُودَهُمْ لِلْأَنْبِيَا. \*

24 وَلَكِنْ يَا وَيْلَكُمْ آ آ اللَّيِّ لَبَّاسٌ عَلَيْكُمْ، حَيْثُ عِنْدَكُمْ اللَّيِّ يُوَاسِيكُمْ.

25 وَيَا وَيْلَكُمْ آ آ اللَّيِّ شُبْعَانِينَ دَابَا، حَيْثُ غَادِي تَجُوعُو.

وَيَا وَيْلَكُمْ نْتُمْ آ آ اللَّيِّ كَتَضْحَكُو دَابَا، حَيْثُ غَادِي تَنْوَحُو وَتَبْكِيُو.

26 وَيَا وَيْلَكُمْ إِلَّا شَكَرْتُمْ كَثَاغَ النَّاسِ، حَيْثُ هَادَشِي اللَّيِّ دَارُو جَدُودَهُمْ مَعَ الْأَنْبِيَا  
الْكَدَّابِينَ».

### بُعِيُو عَدْيَانَكُمْ

27 «وَلَكِنْ كَنْكُولُ لِيكُمْ آ آ اللَّيِّ كَتَسْمَعُو: بُعِيُو عَدْيَانَكُمْ، وَدِيرُو الْخَيْرِ مَعَ اللَّيِّ كَيَكْرَهُوَكُمْ،

28 بَارَكُو اللَّيِّ كَيَسْبُوَكُمْ، وَدَعِيُو مَعَ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيَضْلُمُوَكُمْ.

29 اللَّيِّ صَرْفَقَكُ عَلَى خَنَكَكُ، صَوَّرُ لِيهِ لِأَخْرُ، وَاللِّي دَا لِيكَ جَلَابَتَكُ، سَمَحَ لِيهِ حَتَّى

فَالْتَّشَامِيرُ دِيَالِكُ. 30 وَاللِّي طَلَبَ مِنْكَ شَيْ حَاجَةَ عَطِيهَا لِيهِ، وَاللِّي دَا لِيكَ شَيْ حَاجَةَ

دِيَالِكُ مَا تَعَاوَدَشْ تُطَلَبَهَا مِنْهُ. 31 وَدِيرُو مَعَ النَّاسِ كَمَا كَتَبُعِيُوهُمْ يَدِيرُو مَعَاكُمْ\*.

32 وَإِلَّا بُعِيَتُو غَيْرَ اللَّيِّ كَيَبُعِيُوكُمْ، آشْ مِنْ فَضْلٍ عِنْدَكُمْ؟ حَيْثُ حَتَّى الْمُدْنِينَ كَيَبُعِيُو اللَّيِّ

كَيَبُعِيُوهُمْ. 33 وَإِلَّا ذَرْتُو الْخَيْرِ غَيْرَ مَعَ اللَّيِّ كَيَدِيرُوهُ مَعَاكُمْ، آشْ مِنْ فَضْلٍ عِنْدَكُمْ؟ حَيْثُ

حَتَّى الْمُدْنِينَ كَيَدِيرُو بِحَالٍ هَكَآ. 34 وَإِلَّا سَلَفْتُو غَيْرَ هَادُوكَ اللَّيِّ كَتَمْنَاوُ يَرْدُو لِيكُمْ، آشْ مِنْ

فَضْلٍ عِنْدَكُمْ؟ حَيْثُ حَتَّى الْمُدْنِينَ كَيَسَلَفُو لِلْمُدْنِينَ بَاشْ يَرْجَعُو لِيَهُمْ سَلَفُهُمْ. 35 وَلَكِنْ

بُعِيُو عَدْيَانَكُمْ، وَدِيرُو الْخَيْرِ وَسَلَفُو بَلَا مَا تَعُولُو تَأْخُدُو حَتَّى شَيْ حَاجَةَ، وَهَكَآ غَيَكُونُ

أَجْرَكُمْ كَبِيرُ، وَغَتَكُونُو وِلَادَ اللَّهِ الْعَالِي، حَيْثُ كَيَنْعَمُ حَتَّى عَلَى نَكَارِينَ الْخَيْرِ وَالْمُدْنِينَ.

36 وَخَاصُّ تَكُونُ فِيكُمْ الرَّحْمَةُ كَمَا اللَّهُ بَاكُمْ رَحِيمٌ».



## مَا تُحَكِّمُوا عَلَيَّ حَدًّا

37 «مَا تُحَاكِمُوا حَدًّا، وَمَا غَتَّحَاكُمُوشَ. مَا تُحَكِّمُوا عَلَيَّ حَدًّا، وَمَا غَيْتَّحَكَمَشَ عَلَيَّكُمْ. غَفَرُوا، وَغَيْتَغْفَرُ لِيكُمْ. 38 عَطِيوْ، وَغَيْتُعْطَى لِيكُمْ. عَبْرَةَ مَزْيَانَةَ وَمَدْكُوكَةَ، وَمَخْضَخْضَةَ وَوَأَفِيَّةَ غَتَّحَطُّ فَحَجْرَكُمْ، حَيْثُ الْعَبَارُ بَاشَ كَتَّعَبَرُوا، بِيَهْ غَيْتَّعَبِرُ لِيكُمْ».

39 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ هَذَا الْمَتَالُ: «وَأَشْ يَقْدَرُ عَمَى يَكُودُ عَمَى؟ وَأَشْ مَا غَيْطِيحُوشَ بُجُوجُ فَحَفْرَةَ؟\* 40 رَاهُ التَّلْمِيدُ مَاشِي حَسَنٌ مِنْ الْمُعَلِّمِ دِيَالَهُ، وَلَكِنْ كُلُّ تَلْمِيدٍ كَمَلَّ الْعِلْمِ دِيَالَهُ غَيُولِي بَحَالِ الْمُعَلِّمِ دِيَالَهُ\*.

41 عَلَاشْ كَتَّشُوفُ الْخَشَّةَ دِيَالِ التَّبْنِ اللَّيِّ فَعَيْنُ خُوكْ، وَمَا كَتَّرَدَّشْ الْبَالُ لِلْعُودِ اللَّيِّ فَعَيْنُكَ؟ 42 وَكَيْفَاشْ تَقْدَرُ تَكُولُ لَخُوكْ: آ خُويَا، خَلِّيْنِي نَحْيِدُ الْخَشَّةَ دِيَالِ التَّبْنِ اللَّيِّ فَعَيْنُكَ، وَعَيْنُكَ نَتَ فِيهَا عُودٌ مَا شَفْتِيَهْشْ؟ آ هَذَا الْمُنَافِقُ، خَرَجَ فَالْلُولُ الْعُودُ مِنْ عَيْنِكَ، دِيكَ السَّاعَةَ غَتَّشُوفُ مَزْيَانَ بَاشَ تَحْيِدُ الْخَشَّةَ دِ التَّبْنِ مِنْ عَيْنِ خُوكْ!».

## الشَّجْرَةَ وَغَلَّتْهَا

43 «الشَّجْرَةَ الْمَزْيَانَةَ مَا كَتَّعْطِيشْ غَلَّةَ خَائِبَةٍ، وَالشَّجْرَةَ الْخَائِبَةَ مَا كَتَّعْطِيشْ غَلَّةَ مَزْيَانَةَ. 44 كُلُّ شَجْرَةٍ كَتَّعْرَفَ مِنْ غَلَّتْهَا، حَيْثُ النَّاسُ مَا كَيْجِنِيُوشُ الْكَرْمُوسَ مِنْ الشُّوكِ، وَمَا كَيْجِنِيُوشُ الْعَنْبَ مِنْ السُّدْرَةِ\* 45 بِنَادَمُ الْمَزْيَانَ كَيْخَرَجُ الْحَوَائِجِ الْمَزْيَانِينَ مِنْ الْكَنْزِ الْمَزْيَانَ اللَّيِّ فُقَلْبُهُ، وَبِنَادَمُ الْخَائِبِ كَيْخَرَجُ الْخَائِبِينَ مِنْ الْكَنْزِ الْخَائِبِ اللَّيِّ فُقَلْبُهُ».\*

\* 39:6 متى 14:15 \* 40:6 متى 24:10، 25؛ يوحنا 16:13؛ 20:15 \* 44:6 متى 33:12

\* 45:6 متى 34:12

## اللِّي كَيْدِيرْ بَكَلَامِ الْمَسِيحِ

46 «عَلَّاشْ كَتَعَيْطُو لِي: آ سِيدِي، آ سِيدِي، وَمَا كَتْدِيرُوشْ بَكَلَامِي؟» 47 غَادِي نُورِيكُمْ لَمَنْ كَيْشْبَهْ كُلِّ وَاحِدْ كَيْجِي لَعْنَدِي، وَكَيْسَمَعْ كَلَامِي، وَكَيْدِيرْ بِيَهْ. 48 كَيْشْبَهْ لَوَاحِدْ الرَّاجِلْ كَيْبِنِي دَارْ، حَفَرْ وَغَرَّقْ وَحَطَّ السَّاسْ عَلَى الصَّخْرْ، وَمَلِّي فَاضْ الْوَادْ عَلَى دِيكْ الدَّارْ، مَا قَدَرَشْ يَزْعَزَعَهَا عَلَّا حَقَّاشْ كَانَتْ مُبْنِيَهْ عَلَى الصَّحْ. 49 أَمَّا اللِّي كَيْسَمَعْ كَلَامِي وَمَا كَيْدِيرُوشْ بِيَهْ، رَاهْ كَيْشْبَهْ لَوَاحِدْ الرَّاجِلْ بَنِي دَارُهْ عَلَى التُّرَابْ بَلَا مَا يَدِيرْ السَّاسْ، وَمَلِّي فَاضْ عَلَيْهَا الْوَادْ، رَابَتْ دُغْيَا وَكَانَ التُّرَابْ دِيَالَهَا قُوي.»

## الفصل السابع

### العَبْدُ دِيَالِ الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرْ كَيْتَشَافِي

7 1 وَمَلِّي كَمَلْ يَسُوعْ كَلَامُهْ لِلنَّاسْ، دَخَلَ لِكْفَرْنَا حُومْ. 2 وَكَانَ عِنْدَ وَاحِدِ الْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرْ عَبْدٌ مَرِيضٌ قَرِيبٌ يَمُوتُ، وَكَانَ عَزِيزٌ عَلَيْهِ، 3 وَغَيْرُ سَمَعِ هَازِ الْقَائِدِ عَلَى يَسُوعْ، وَهُوَ يَصِيفُطْ لِيَهْ كَبَارٌ لِيَهُودْ كَيْطَلَبْ مِنْهُ يَجِي يَتَشَافِي الْعَبْدُ دِيَالَهْ. 4 وَمَلِّي جَاوْ لَعِنْدَ يَسُوعْ، رَغْبُوهْ وَكَالُوْ لِيَهْ: «هَازِ الرَّاجِلْ يَسْتَاهَلْ تَعَاوَنَهْ، 5 حَيْثُ كَيْبَغِي الشَّعْبْ دِيَالِنَا، وَهُوَ اللِّي بَنِي لِينَا دَارَ الصَّلَاةِ». 6 وَمَشَى يَسُوعْ مَعَاهُمْ، وَمَلِّي قَرَبْ لِلدَّارْ، صِيفُطْ لِيَهْ الْقَائِدُ دُ الْعَسْكَرْ شَيِّ صَحَابَهْ، كَيْتُكُولْ لِيَهْ: «آ سِيدِي، بَلَا مَا تَعَدَّبْ رَاسِكْ، حَيْثُ أَنَا مَا نَسْتَاهَلْشْ تَدْخُلْ تَحْتِ سَقْفِ دَارِي، 7 وَعَارَفْ رَاسِي مَا نَسْتَاهَلْشْ نَجِي لَعِنْدِكْ، وَلَكِنْ كُتُولْ غَيْرْ كَلِمَهْ وَحْدَهْ وَيَتَشَافِي الْخَدَّامْ دِيَالِي، 8 حَيْثُ حَتَّى أَنَا كَايْنِ اللِّي كَيْحَكَمْ فِي وَعِنْدِي عَسْكَرْ كَنَحَكَمْ فِيَهْ، كَنُكُولْ لِهَادَا: سِيرْ! وَكَيْمَشِي، وَكَنُكُولْ لِلآخِرْ: أَجِي! وَكَيْجِي، وَكَنُكُولْ لِلْعَبْدِ دِيَالِي: دِيرْ هَادِي! وَكَيْدِيرْهَا». 9 وَمَلِّي سَمَعْ يَسُوعْ هَازِ الْكَلَامْ، تَعَجَّبْ مِنْهُ وَضَارَ لِحِجَّةِ الْجَمَاعَهْ دُ النَّاسِ اللِّي كَانُوْ تَابِعِينَهْ وَكَالَ: «نُكُولْ لِيَكُمْ: عَمَّرْنِي مَا لَقِيَتْ حَتَّى

فِإِسْرَائِيلَ شَيْءٍ وَاحِدٍ عِنْدَهُ إِيمَانٌ قَوِيٌّ بِحَالِ هَذَا!». 10 وَمَلِيَّ رَجَعُوا الْمُرْسُولِينَ دِيَالَ الْقَائِدِ  
لِلدَّارِ، لِقَاؤِ الْعَبْدِ تُشَافِي.

### يَسُوعُ كَيْحِي وَوَلَدُ الْهَجَّالَةِ

11 وَمَنْ بَعْدَ، مَشَى يَسُوعُ لَوَاحِدِ الْمَدِينَةِ سَمِيَّتَهَا نَائِينَ، وَكَانُوا مَعَهُ التَّلَامِدُ دِيَالَهُ وَجَمَاعَةٌ  
كَبِيرَةٌ ذُ النَّاسِ. 12 وَمَلِيَّ قَرَّبَ لِبَابِ الْمَدِينَةِ، لَقَا وَاحِدَ الْمَيْتِ مُخْرَجِيهِ النَّاسِ، هُوَ اللَّي  
كَانَ عِنْدَ مَهِّ اللَّي كَانَتْ هَجَّالَةً. وَكَانَتْ مَعَهَا جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ ذُ النَّاسِ مِنْ الْمَدِينَةِ. 13 وَغَيْرِ  
شَافَهَا الرَّبُّ يَسُوعُ، حَنَّ عَلَيْهَا وَكَالَ لِيهَا: «مَا تَبْكِيشِ!» 14 وَقَرَّبَ حَدَا النَّعْشِ وَمَسَّهُ،  
وَوَقَفُوا اللَّي هَازِيْنَهُ، وَكَالَ: «آ وَوَلَدِي، لِيكَ كَنَكُولُ نُوض!» 15 وَنَاضَ الْمَيْتِ وَكَلَسَ وَبَدَا  
كَيْتَكَلَّمُ، وَعَطَاهُ يَسُوعُ لَمَّهُ. 16 وَكَأَغِ النَّاسِ خَافُوا، وَعَطَاوُ الْعَزُّ لَلَّهِ وَكَالُوا: «بَانَ بَيْنَاتِنَا نَبِي  
عَظِيمٍ، وَاللَّهِ زَارَ الشَّعْبَ دِيَالَهُ!» 17 وَدَاعَتْ الْخَبَارُ دِيَالَ يَسُوعُ فَبَلَادُ الْيَهُودِيَّةِ كُلَّهَا وَفَكَأَغِ  
الْجَوَانِيَةِ اللَّي ضَائِرِينَ بِيهَا.

### يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ كَيْصِيْفُ تَلَامِدُهُ لِيَسُوعُ

18 وَوَصَلُوا تَلَامِدُ يُوحَنَّا هَادُ الْخَبَارُ كُلَّهَا لِيَهُ، وَهُوَ يَعِيْطُ عَلَيَّ جُوجَ مِنْهُمْ، 19 وَصِيْفُطُهُمْ  
لَعِنْدَ الرَّبِّ يَسُوعُ يُسْأَلُوهُ: «وَاشْ نَتَ هُوَ اللَّي جَائِي، وَلَا نَتْسَنَّاوُ وَاحِدَ آخَرُ؟» 20 وَجَاوُ  
الرَّجَالَ بَجُوجَ لَعِنْدَ يَسُوعُ وَكَالُوا لِيَهُ: «صِيْفُطْنَا يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ بَاشْ نَسْأَلُوكَ: وَاشْ نَتَ  
هُوَ اللَّي جَائِي، وَلَا نَتْسَنَّاوُ وَاحِدَ آخَرُ؟» 21 وَفَدِيكَ السَّاعَةِ شَفَى يَسُوعُ بَزَافَ ذُ الْمَرَضِي  
وَاللِّي كَيْتُوجُّعُوا وَاللِّي فِيهِمُ الْجُنُونُ، وَرَدَّ بَزَافَ ذُ الْعَمِيْنِ كَيْشُوفُوا، 22 وَمَنْ بَعْدَ جَاوُبُهُمْ  
وَكََالَ: «رَجَعُوا وَخَبَرُوا يُوحَنَّا بَهَادِشِي اللَّي شَفْتُوا وَسَمَعْتُوا: الْعَمِيْنِ وَلَاوُ كَيْشُوفُوا، وَالْعَرَجِيْنِ  
كَيْمَشِيُو، وَالْمَجْدَامِيْنِ وَلَاوُ طَاهِرِيْنِ، وَالصَّمَكِيْنِ كَيْسَمَعُوا، وَالْمُوتَى كَيْحَيَاوُ، وَالْمَسَاكِيْنِ  
كَيْسَمَعُوا الْبَشَارَةَ. 23 وَسَعَدَاتُ أَيُّ وَاحِدٍ مَا كَيْشَكْشُ فِيَّ».

24 وَمَلِّي مَشَاوِ الْمُرْسُولِينَ دِيَالِ يُوْحَنَّا، بَدَا يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمْ مَعَ الْجَمَاعَاتِ دِ النَّاسِ عَلَيَّ يُوْحَنَّا، وَكَالَ لِيَهُمْ: «آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو فَاالصَّحْرَا؟ وَآشْ شَيْ قُصْبَة كَتَدِيهَا الرِّيحُ وَكَتَجِيهَا؟»  
 25 وَلَا آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟ وَآشْ شَيْ رَاجِلْ لَابَسْ لَبَاسْ رَفِيعْ؟ حَيْثْ هَادُوكُ اللَّي كَيْلَبَسُو  
 اللَّبَاسِ الرَّفِيعِ وَكَيْعِيشُو فَالْعَزْ، رَاهُمْ سَاكِنِينَ فَقُصُورَ الْمُلُوكِ! 26 كُولُو لِي آشْ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟  
 وَآشْ شَيْ نَبِي؟ نَكُولُ لِيكُمْ إِيَّهْ، رَاهْ نَبِي وَكَتَرْ مَنْ نَبِي. 27 وَرَاهْ هَادَا هُوَ اللَّي كَالْ عَلِيهِ اللَّهُ  
 فَكِتَابُهُ: هَانِي غَنْصِيفُطُ الرَّسُولِ دِيَالِي قُدَّامِكْ، بَاشْ يُوْجَدُ لِيكَ طَرِيقَكْ. 28 وَنَكُولُ لِيكُمْ:  
 مَا كَايْنِ حَتَّى حَدِّ مَنْ هَادُوكُ اللَّي وَلِدُوهُمْ الْعِيَالَاتِ حَسَنَ مَنْ يُوْحَنَّا، وَلَكِنْ الصَّغِيرِ كَاغْ  
 فَمَمْلَكَة اللَّهِ حَسَنَ مِنْهُ». 29 وَكَأَغِ النَّاسِ وَمَالِينَ الضَّرِيْبَة مَلِّي سَمْعُو هَادَشِي، عَتْرَفُو بَلِّي  
 اللَّهُ حَقٌّ حَيْثْ تَعْمَدُو بِالْمَعْمُودِيَّةِ دِيَالِ يُوْحَنَّا. \* 30 وَلَكِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ وَالْعَلَمَاءَ دِ الشَّرْعِ، مَا  
 قَبَلُوشْ مُرَادَ اللَّهِ لِيَهُمْ، وَمَا تَعْمَدُوشْ عَلَيَّ يَدِينِ يُوْحَنَّا.

31 وَزَادَ يَسُوعُ كَالْ: «بَاشْ غَنْشَبَهْ وَلَاذْ هَادِ الْجِيلِ؟ وَلَمَنْ كَيْشَبَهُو؟» 32 رَاهُمْ بَحَالِ شَيْ  
 وَلَاذْ كَالْسِينِ فَالسُّوقِ، كَيْعِيْطُو لِبَعْضِيَّاتُهُمْ وَكَيْكُولُو:  
 نَفَخْنَا لِيكُمْ فَالْلِيْرَة وَمَا شَطَحْتُو،  
 وَنَدَبْنَا لِيكُمْ وَمَا بَكِيْتُو.

33 رَاهْ جَا يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانُ وَكَانَ مَا كِيَاكُلْ خُبْزْ مَا كَيْشَرَبْ خَمْرَ، وَكَتَلُّو: هَادَا رَاهْ سَاكِنُهُ  
 جَنْ! 34 وَجَا وَلَدُ الْإِنْسَانِ كِيَاكُلْ وَكَيْشَرَبْ، وَكَتَلُّو: هَادِ الرَّاجِلْ وَكَالْ وَسْكَايْرِي، وَمَصَاحِبْ  
 مَعَ مَالِينَ الضَّرِيْبَة وَالْمُدْنِيِّينَ، 35 وَلَكِنْ الْحَكْمَة كِتْبَانِ صَالِحَة مِنْ الْعَلَّةِ دِيَالِ هَادُوكُ اللَّي  
 قَبَلُوهَا».

### الْمَرَاة اللَّي كَبَّاتِ الرِّيْحَة عَلَيَّ يَسُوعُ

36 وَعَرَضَ عَلَيْهِ وَاحِدَ الْفَرِيْسِيِّ يَجِي يَاكُلْ عِنْدَهُ، وَدَخَلَ لِعِنْدِهِ لِلدَّارِ وَكَتَلَسَ يَاكُلْ،  
 37 وَكَانَتْ فَالْمُدِيْنَة وَاحِدَ الْمَرَاة السَّمْعَة دِيَالَهَا خَائِيَة، وَسَاقَتْ الْخُبَارَ بَلِّي يَسُوعُ مَعْرُوضْ

فَدَارَ الْفَرِّيْسِي، وَجَاتْ وَجَابَتْ مَعَهَا قَرَعَةَ ذُ الرِّيْحَةِ،\* 38 وَوَقَفَاتْ مَنْ وَرَاهُ وَطَاحَتْ عَلَي رَجْلِيهِ كَتَبِكِي، وَبَدَاتْ كَتَفَزُّكُھُمْ بَدْمُوْعَهَا، وَكَتَمْسَحُھُمْ بِشَعْرَهَا، وَكَتَبُوسُھُمْ، وَكَتَدَهْنُھُمْ بِالرِّيْحَةِ.

39 وَمَلِّي شَافَ الْفَرِّيْسِي مُوْلَ الْعَرَاضَةِ آشْ وَقَعْ، كَالْ مَعَ رَاسُھِ: «كُونْ كَانَ هَادَ الرَّاجِلْ نَبِي، كُونْ عَرَفْ شَكُونْ هِي هَادَ الْمَرَاةَ اللَّي كَتَمْسُھِ وَآشْ كَتَسَوِي، حِيَتْ السُّمْعَةَ دِيَالَهَا خَائِيَّة!». 40 وَجَاوَبْ يَسُوْعُ وَكَالْ لِيْھِ: «آ سِمْعَانْ، بَغِيَتْ نَكُوْلْ لِيْكَ شِي حَاجَةَ!» وَهُوَ يَكُوْلْ لِيْھِ سِمْعَانْ: «كُوْلْ لِيْ آ سِيْدِي!». 41 وَكَالْ لِيْھِ: «كَانْ وَاحِدْ الرَّاجِلْ كَيْتَسَالْ شِي فُلُوسْ لُجُوجْ ذُ الرَّجَالْ، وَاحِدْ خَمْسَمِيَّةَ دِيْنَارْ، وَلَاخِرْ خَمْسِيْنْ. 42 وَحِيَتْ مَا كَانَ عِنْدُھُمْ مَنِيْنْ يَرُدُّو الدِّيْنِ اللَّي عَلِيْھُمْ، سَمَحْ لِيْھُمْ بَجُوجْ. اِيْوَا شَكُونْ فِيْھُمْ اللَّي غَادِي يَنْغِيْھِ كَتْرْ؟» 43 وَجَاوَبْھِ سِمْعَانْ: «كَنْصَنْ اللَّي غِيْبِيْھِ كَتْرْ هُوَ اللَّي سَمَحْ لِيْھِ فَالْكَتِيْرْ». وَكَالْ لِيْھِ يَسُوْعُ: «عِنْدَكَ الْحَقُّ».

44 وَتَلَفَتْ لِلْمَرَاةِ وَكَالْ لِسِمْعَانْ: «وَآشْ شَفْتِي هَادَ الْمَرَاةِ؟ أَنَا دَخَلْتُ لِدَارِكَ، وَمَا كَبِيْتِي عَلَي رَجْلِيْ حَتِّي قَطْرَةَ ذُ الْمَا، أَمَّا هِي رَاھَا غَسَلَاتُھُمْ بَدْمُوْعَهَا وَمَسَحَاتُھُمْ بِشَعْرَهَا، 45 بُوْسَةَ وَحْدَةَ مَا بَسْتِيْنِي، أَمَّا هِي رَاھَا مَلِّي دَخَلَاتْ وَهِي كَتَبُوسْ فَرَجْلِيْ، 46 نَتْ مَا دَهْنَتِيْشْ رَاسِي بِالزِّيْتِ، أَمَّا هِي رَاھَا بِالرِّيْحَةِ دَهْنَاتْ رَجْلِيْ، 47 عَلَي دَاكْشِي نَكُوْلْ لِيْكَ: رَاھُ تَغْفُرُو لِيْھَا ذُنُوبَهَا اللَّي هُمْ بَرَّافْ حِيَتْ حَبَّاتْ بَرَّافْ، وَلَكِنْ اللَّي كَيْتَغْفُرْ لِيْھِ غَيْرِ شُوِيَّةَ، كَيْحَبْ شُوِيَّةَ». 48 وَكَالْ لِلْمَرَاةِ: «ذُنُوبُكَ رَاھُمْ تَغْفُرُو!».

49 وَبَدَاو النَّاسُ اللَّي كَالْسِيْنِ مَعَاھُ فَالْمِيْدَةَ كَيْكُوْلُو فُخَاطْرُھُمْ: «شَكُونْ هَادَا كِتَاغْ حَتِّي يَغْفُرْ الذُّنُوبْ؟». 50 وَكَالْ يَسُوْعُ لِلْمَرَاةِ: «إِيْمَانُكَ رَاھُ نَجَّاكَ، سِيْرِي وَنْتِي هَانِيَّة!». 38،37:7\* متى 7:26؛ مرقس 3:14؛ يوحنا 3:12

## العِيَالَاتُ الَّلِي آمَنُو يَسُوعَ وَتَبِعُوهُ

8 <sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدُ دَاكْشِي سَافَرَ يَسُوعُ مِنْ مَدِينَةٍ لِمَدِينَةٍ وَمِنْ دُوَارِ لِدُوَارٍ، كَيْخَبِرُ وَكَيْبِشْرُ بَمَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَكَانُوا مَعَهُ التَّلَامِدُ دِيَاوُلُهُ بَطْنَانَشْ، <sup>2</sup> وَشِي عِيَالَاتُ كَانَ شَفَاهُمْ مِنْ الْجُنُونِ وَالْمَرَضِ، هُمْ مَرِيَمُ الَّلِي كَيْسَمِيُوهَا الْمَجْدَلِيَّةُ، الَّلِي خَرَجُو مِنْهَا سَبْعَةَ دُ الْجُنُونِ،\* <sup>3</sup> وَيُونَا مَرَاةُ خُوزِي لُوَكِيلِ دُ هِيرُودُسْ، وَسُوسَنَّةُ، وَبِرَافُ دُ الْعِيَالَاتُ خَرِينِ الَّلِي كَانُوا كَيْعَاوُونُو يَسُوعَ وَتَلَامِدُهُ مِنْ مَالِهِمْ.

## الْمَتَالُ دِيَالِ الزَّرْعِ

<sup>4</sup> وَمَلِي تَجْمَعَاتُ عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ دُ النَّاسِ الَّلِي جَاوُ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، تَكَلَّمُ مَعَاهُمْ بَوَاحِدِ الْمَتَالِ، وَكَالَ: <sup>5</sup> «هَادَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ خَرَجَ بَاشْ يَزْرَعُ الزَّرِيْعَةَ دِيَالَهُ، وَمَلِي كَانَ كَيْزَرَ، طَاحُو شِي حَبَّاتُ فَجَنِبَ الطَّرِيقِ وَتَعَفَسَ عَلَيْهِمْ وَكَلَاوَهُمُ الطُّيُورُ، <sup>6</sup> وَطَاحُو حَبَّاتُ خَرِينِ عَلَى الْحَجَرِ، وَمَلِي نَبْتُو، دُغِيَا يَسُوعُ حَيْثُ مَا طَاحُوشْ فَارَضْ رَاوِيَةَ، <sup>7</sup> وَطَاحُو حَبَّاتُ خَرِينِ فَوْسَطُ الشُّوكِ، وَمَلِي كَبَرُ مَعَاهُمْ الشُّوكُ خَنَقَهُمْ، <sup>8</sup> وَطَاحُو حَبَّاتُ خَرِينِ فَاَلْأَرْضِ الْمَزْيَانَةَ، وَنَبْتُو، وَعَطَاوُ مِيَةَ حَبَّةٍ». وَكَالَ يَسُوعُ بَصُوتٍ عَالِي: «الَّلِي عِنْدَهُ شِي وَدْنِينِ بَاشْ يَسْمَعُ، يَسْمَعُ!».

## الْغَرَضُ مِنَ الْمُتُولِّ

9 وَسَوَّلُوهُ التَّلَامُدَ دِيَالَهُ: «أَشْنُو هُوَ الْمَعْنَى دِيَالِ هَذَا الْمُتَالِ؟» 10 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «نَتَمَّ تَعْطَاكُمْ تَعْرِفُو أَسْرَارَ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، أَمَّا غَيْرَكُمْ، كَتَتَكَلَّمْ مَعَاهُمْ بِالْمُتُولِّ، بَاشْ يَكُونُو شَائِفِينَ بَعِينِيهِمْ وَمَا كَيْشُوفُوشْ، وَسَامَعِينَ بُوْدْنِيهِمْ وَمَا كَيْفَهُمُوشْ».

## الْمَعْنَى دِ الْمُتَالِ دِيَالِ الزَّرْعِ

11 «وَدَابَا هَا الْمَعْنَى دِيَالِ هَذَا الْمُتَالِ: الزَّرْعُ هُوَ كَلَامُ اللَّهِ. 12 اللَّي طَاخَ مِنْهُ فَجَنَّبَ الطَّرِيقَ، هُمَ اللَّي كَيْسَمْعُو كَلَامَ اللَّهِ، وَمَنْ بَعْدَ كَيْجِي إِبْلِيسَ وَكَيْحَيْدُ الْكَلَامِ مِنْ قَلْبُهُمْ بَاشْ مَا يَأْمُوشْ بِيهِ وَيَنْجَاوُ. 13 وَاللِّي طَاخَ مِنْهُ عَلَى الْحَجَرِ، هُمَ اللَّي كَيْسَمْعُو كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْقَبْلُوهُ بِالْفَرْحَةِ، وَلَكِنْ حَيْتَ مَا عَندهُمْشَ الْجَدْرُ، كِيَأْمُوشْ غَيْرَ وَقْتِ قَلِيلٍ، وَمَلِّي كَيْتَجْرَبُو كَيْبَعْدُو عَلَى الْإِيمَانِ. 14 وَاللِّي طَاخَ مِنْهُ بَيْنَ الشُّوكِ، هُمَ اللَّي كَيْسَمْعُو كَلَامَ اللَّهِ، وَحَيْتَ كَيْدِيُوَهَا غَيْرَ فَهْمُومَ الدُّنْيَا وَخَيْرَاتَهَا وَالشَّهَوَاتِ دِيَالَهَا كَيْتَخَنُقُو، وَغَلَّتْهُمْ مَا كَتَطْبِيشْ. 15 وَاللِّي طَاخَ فَالْأَرْضِ الْمَزْيَانَةِ، هُمَ اللَّي كَيْسَمْعُو كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْقَبْلُوهُ دُعْيَا بَقَلْبِ صَادِقٍ وَنِيَّةِ مَزْيَانَةِ، وَبَصْبَرَهُمْ كَيْعَطِيُو الْغَلَّةَ».

## الْمُتَالِ دِيَالِ الْقُنْدِيلِ

16 «مَا كَائِنِ حَتَّى حَدُّ كَيْشَعَلِ الْقُنْدِيلِ وَكَيْكْفِي عَلَيْهِ الْخَائِيَّةِ وَلَا كَيْحَطُّهُ تَحْتِ الْفَرَّاشِ، بِالْعَكْسِ كَيْحَطُّهُ فَبَلَاصْتُهُ بَاشْ يَضُوي لِهَادُوكِ اللَّي دَاخِلِينَ. \* 17 حَيْتَ كَاغَ اللَّي مَخْبِي غَادِي يِيَانِ، وَكَاغَ اللَّي مُسْتُورَ غَادِي يُتْفَضِّحُ وَيُتَعَرِّفُ. \* 18 رَدُّو بِالْكُمْ كَيْفَاشْ كَتَسَمْعُو، حَيْتَ اللَّي عِنْدَهُ، غَيْتَعْطَاهُ كَتَرَّ. وَاللِّي مَا عَنْدُوشْ، حَتَّى دَاكْشِي اللَّي كَيْسَحَابِ لِيهِ عِنْدَهُ، غَادِي يُتْحَيْدُ لِيهِ».\*

## خُوتُ يَسُوعَ وَوَمَّهُ

19 وَجَاتْ لَعِنْدُ يَسُوعَ مُمُّهُ وَخُوتُهُ، وَمَا قَدَرُوشْ يَوْضَلُو لَعِنْدُهُ مِنْ كَثْرَةِ الرِّحَامِ، 20 وَكَلَّوْ لِيَهْ شَيْ نَاسٍ: «مُكْ وَخُوتُكْ وَاقْفِينْ كَيْتَسْنَاوْ عَلَيَّ بَرًّا، بَغَاوْ يَشُوفُوكْ». 21 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «مِّي وَخُوتِي هُمَ اللَّيِّ كَيْسَمْعُو كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْدِيرُو بِيَهْ».

## يَسُوعَ كَيْهَدَنَّ وَاحِدَ الرُّعْدَةَ

22 وَفَوَاحِدُ النَّهَارِ رَكَبَ فَالْفُلُوكَةَ هُوَ وَتَلَامُدُهُ، وَكَلَّوْ لِيَهُمْ: «أَجِبُو نَقْطَعُو لِّلْجَهَّةِ لُخْرَى دِيَالِ الْبُحَيْرَةِ». وَهُمْ يَمَشِيوْ، 23 وَمَلِّي كَانُو غَادِيَيْنِ نَعْسَ يَسُوعَ، وَتَحْرَكَاتْ رِيحٌ قَوِيَّةٌ فَالْبُحَيْرَةَ وَقَرَبَاتِ الْفُلُوكَةَ تَعْمَرُ بَالْمَا، وَوَلَاوْ فَخَطَرُ. 24 وَقَرَبُو لَعِنْدُهُ تَلَامُدُهُ وَفَيْقُوهُ وَكَلَّوْ لِيَهْ: «آ سِيدِي، آ سِيدِي! رَاهَا حَنَا كَنَمُوتُو!» وَنَاضَ يَسُوعَ وَنَهَضَ فَالرِّيْحَ وَالْمَاجَ وَهِيَ تَهَدَّنْ، وَزِيَانِ الْجَوِّ. 25 وَكَلَّوْ لِيَهُمْ: «فِينْ هُوَ إِيمَانُكُمْ؟». وَخَافُو وَتَعَجَّبُو، وَكَلَّوْ لِبَعْضِيَّاتُهُمْ: «شَكُونُ هُوَ هَادَا اللَّيِّ حَتَّى الرِّيْحَ وَالْمَاجَ كَيْأَمْرُهُمْ وَكَيْطِيعُوهُ؟».

## يَسُوعَ كَيْخَرَجَ الْجُنُونُ مِنْ رَاجِلٍ مِنْ الْجَرَّاسِيِّينَ

26 وَوَضَلُو لِبَلَادِ الْجَرَّاسِيِّينَ، اللَّيِّ فَالْجَهَّةِ لُخْرَى دِ الْجَلِيلِ، 27 وَمَلِّي نَزَلَ يَسُوعَ لِّلْبَرِّ تَلَاقِي بِيَهْ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مِنْ الْمَدِينَةِ فِيَهْ الْجُنُونُ، مُدَّةً طَوِيلَةً وَهُوَ مَا لَابَسَ وَالْوُ، وَمَا كَانَشْ سَاكِنُ فِيْهِ دَارًا، وَلَكِنْ فَالرُّوضَةَ، 28 وَغَيْرِ شَافِ يَسُوعَ، وَهُوَ يَغْوَتُ بَصُوتِ عَالِي وَتَلَاخَ عِنْدَ رَجْلِيَهْ وَكَلَّوْ: «آشْ بَيْنِي وَبَيْنِكَ آ يَسُوعَ وَوَلَدَ اللَّهُ الْعَالِي! أَنَا مَزَاوَكْ فِيْكَ مَا تَعْدُبْنِيَشْ». 29 كَلَّوْ هَادَشِي حَيْثُ يَسُوعَ أَمَرَ الْجُنَّ بَاشْ يُخَرَجَ مِنْ الرَّاجِلِ. حَيْثُ بَرَّافَ دِ الْمَرَّاتِ كَانُ هَادُ الْجُنَّ كَيْسَيْطَرُ عَلَيْهِ، وَكَانُو النَّاسُ كَيْحَبَسُو الرَّاجِلَ وَكَيْكْتَفُوهُ وَكَيْرَبَطُوهُ بِالسَّنَاسِلِ وَالْحَبَالِ، وَلَكِنْ كَانُ كَيْقَطُّعُهُمْ كُلَّهُمْ وَكَيْدِيَهْ الْجُنَّ لِلْخَلَا. 30 وَسَوَّلَهُ يَسُوعَ: «أَشْنُو سَمِيْتِكَ؟» وَرَدَّ



عَلَيْهِ: «سَمِيتِي لَجِيُونًا». حَيْثُ كَانُوا فِيهِ بَزَافٌ ذُ الْجُنُونِ. <sup>31</sup> وَبَدَاؤُ الْجُنُونِ كَثِيرٌ غَبُوبٌ يَسُوعُ بَاشٌ مَا يُجَرِّشُهُمْ لِلْهَؤُويَةِ.

<sup>32</sup> وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدُ الْقَطْعَةِ كَبِيرَةٌ دِيَالُ الْحَلَالْفِ سَارِحَةٌ فَالْجِبَلِ، وَرَغَبُ الْجُنُونِ يَسُوعُ بَاشٌ يَخْلِيهِمْ يَدْخُلُوا فَالْحَلَالْفِ، وَهُوَ يَخْلِيهِمْ. <sup>33</sup> وَخَرَجُوا الْجُنُونُ مِنَ الرَّاجِلِ وَدَخَلُوا فَالْحَلَالْفِ، وَجَرَاتُ الْقَطْعَةِ لِلْحَافَةِ دِيَالُ الْجِبَلِ وَطَاحَتْ فَالْبَحِيرَةَ وَغَرَقَاتُ.

<sup>34</sup> وَمَلِي شَافُو السَّرَاحَا هَادِشِي اللَّي جَرَا، هَرَبُوا وَدَيَعُوا الْخَبَارَ فَالْمَدِينَةَ وَفَالْفِيرِمَاتِ، <sup>35</sup> وَخَرَجُوا النَّاسُ بَاشٌ يُشُوفُوا آشَ وَقَعٌ، وَجَاؤُ لَعِنْدُ يَسُوعِ، وَلَقَاؤُ الرَّاجِلِ اللَّي خَرَجُوا مِنْهُ الْجُنُونُ كَالسُّنَّ حِدَا رَجْلِيهِ، لَابَسَ حَوَائِجَهُ، وَبَعَقَلَهُ، وَهُمْ يَتَخَلَعُوا. <sup>36</sup> وَخَبَرُواهُمْ هَادُوكَ اللَّي شَافُو دَاكْشِي اللَّي جَرَا، كَيْفَاشَ تُشْفَى الرَّاجِلُ الْمَسْكُونُ.

<sup>37</sup> وَطَلَبُوا كِتَابَ مَالِينِ الْجَهَةِ دِيَالِ الْجَرَّاسِيِّينَ مِنْ يَسُوعِ بَاشٌ يُعَدُّ عَلَيْهِمْ، حَيْثُ كَانُوا خَائِفِينَ بَزَافًا. وَرَكَبَ يَسُوعُ فَالْقُلُوكَةَ وَرَجَعَ مِنْ تَمَّ.

<sup>38</sup> وَالرَّاجِلُ اللَّي خَرَجُوا مِنْهُ الْجُنُونِ، رَغَبَ يَسُوعُ بَاشٌ يَمْشِي مَعَاهُ، وَلَكِنْ هُوَ صَيْفُطُهُ وَكَأَلِ لِيهِ: <sup>39</sup> «رَجَعَ لِدَارِكَ وَخَبَرْتَهُمْ بِكَأَعِ دَاكْشِي اللَّي دَارَ اللَّهِ مَعَاكَ». وَمَشَى الرَّاجِلُ كَيْخَبَرُوا فَالْمَدِينَةَ كَامَلَةً بِكَأَعِ دَاكْشِي اللَّي دَارَ مَعَاهُ يَسُوعُ.

بَنَتْ يَائِرُسُ وَالْمَرَاةَ اللَّي مَسَّاتُ حَوَائِجُ يَسُوعُ

<sup>40</sup> وَمَلِي رَجَعَ يَسُوعُ رَحَبَاتُ بِيهِ وَاحِدُ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ اللَّي كَانَتْ كَتْسَنَاهَا، <sup>41</sup> وَجَا عِنْدَهُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ مِنَ الرُّوسَا دِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ سَمِيتُهُ يَائِرُسُ، وَطَاحَ عِنْدَ رَجْلِيهِ وَرَغَبَهُ بَاشٌ يَدْخُلُ عِنْدَهُ لِدَارِهِ، <sup>42</sup> عَلَاخَقَاشَ عِنْدَهُ بَنَتْ وَحْدَةً فَعَمَرَهَا طَنَاشَرُ عَامٌ تَقْرِيْبًا كَانَتْ كَتْمُوتُ. وَمَلِي كَانَ غَادِي، كَانُوا الْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ كَثِيرًا حَمُوا عَلَيْهِ.

<sup>43</sup> وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدُ الْمَرَاةِ، طَنَاشَرُ عَامٌ وَهِيَ كَتْدُوزُ بِالْذَّمِّ، خُسْرَاتُ كُلِّ مَا كَانَتْ كَتْمَلِكُ عِنْدَ الْأَطِبَّاءِ وَمَا قَدَرَ حَتَّى وَاحِدٌ يَدَاوِيهَا. <sup>44</sup> جَاتُ مِنْ مُورَا يَسُوعِ، وَغَيْرُ مَسَّاتُ جَلَايِلُهُ وَهُوَ يَتَحَبَّسُ مِنْهَا الذَّمِّ. <sup>45</sup> وَكَأَلِ يَسُوعُ لِلنَّاسِ: «شَكُونُ اللَّي مَسْنِي؟»، وَنَكَرُوا كُلَّهُمْ، وَنَطَقَ

بَطْرُسُ وَكَأَلْ: «آ سِيدِي، الْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ اللَّيِّ صَايِرِينَ بِيكَ هُمْ اللَّيِّ كَيَزَا حُمُوكَ».

46 وَلَكِنْ يَسُوعُ كَأَلْ: «رَاهُ شَيْ حَدُّ مَسْنِي! حَيْثُ حَسَيْتُ بَشِي قُوَّةُ خُرْجَاتٍ مَنِّي».

47 وَمَلِّي شَافَتْ الْمَرَاةَ بَلِّي دَاكْشِي اللَّيِّ دَارَتْ مَا بَقَاشُ مَنَحْبِي، جَاتْ لَعْنَدُهُ كَتْرَعُدُّ وَطَاحَتْ عِنْدَ رَجْلِيهِ، وَخَبْرَاتُهُ قَدَامَ النَّاسِ كُلُّهُمْ عَلَى السَّبَبِ اللَّيِّ خَلَاهَا مَسَاتُهُ وَكَيْفَاشُ بَرَاتْ دُغِيَا.

48 وَهُوَ يَكُولُ لِيهَا: «آ بَنَّتِي، إِيْمَانُكَ رَاهُ نَجَاكَ، سِيرِي وَنْتِي هَانِيَةَ!».

49 وَفَالْوَقْتُ اللَّيِّ كَانَ كَيْتُكَلَّمُ، جَا وَاحِدُ الْمَرْسُولِ مِنْ دَارِ الرَّيِّسِ دِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ وَكَأَلْ لِيهِ: «رَاهُ بَنَّتُكَ مَاتَتْ، بَلَا مَا تَعَدَّبُ الْمَعْلَمُ»، 50 وَسَمِعَهُ يَسُوعُ، وَكَأَلْ لِيَايْرُسَ: «مَا تُخَافُشْ! غَيْرَ آمَنَ وَبَنَّتُكَ غَادِي تَشَافِي».

51 وَمَلِّي وَصَلْ لِلدَّارِ، مَا خَلَّا حَتَّى حَدُّ يَدْخُلْ، مِنْ غَيْرِ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبُ وَبَاتِ الْبَنْتُ وَمَهَا، 52 وَكَانُوا كَثَاعُ النَّاسِ كَيْتُكِيُو وَكَيْنُوحُو عَلَى الْبَنْتُ، وَلَكِنْ يَسُوعُ كَأَلْ لِيَهُمْ: «مَا تَبْكِيُوشْ عَلَيْهَا، حَيْثُ رَاهَا مَا مَاتَتْشْ، وَلَكِنْ غَيْرَ نَاعَسَةَ».

53 وَبَدَاوُ كَيْضَحُكُو عَلَيْهِ، حَيْثُ كَانُوا عَارَفِينَ بَلِّي مَاتَتْ. 54 وَلَكِنْ هُوَ شَدُّ الْبَنْتُ مِنْ يَدِّهَا وَعَيْطُ عَلَيْهَا، وَكَأَلْ: «نُوضِي آ بَنَّتِي!».

55 وَدِيكَ السَّاعَةَ رَجَعَاتُ لِيهَا الرُّوحُ وَنَاصَتْ، وَأَمْرُهُمْ بَاشْ يُعْطِيُوهَا تَاكُلْ، 56 وَتَعَجَّبُو وَالِدِيهَا، وَوَصَّاهُمْ بَاشْ مَا يُخْبِرُو حَدُّ بَدَاكْشِي اللَّيِّ وَقَعْ.

## الفصل التاسع

### يَسُوعُ كَيْصِيْفُ تَلَامُدُهُ الطَّنَاشُ

9 1 وَجَمَعَ يَسُوعُ تَلَامُدُهُ الطَّنَاشُ وَعَطَاهُمْ الْقُوَّةَ وَالسُّلْطَةَ عَلَى كَثَاعِ الْجِنُونِ وَبَاشْ يُشْفِيُو مِنْ الْأَمْرَاضِ، 2 وَصِيْفُطُهُمْ بَاشْ يُخْبِرُو بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ وَيُشَافِيُو الْمَرْضَى. 3 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «مَا تَهْزُو مَعَاكُمْ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ فَالسَّفَرِ، لَا عَكَازَ، لَا رَزْمَةَ، لَا خُبْزَ، وَلَا فُلُوسَ، وَمَا تَاخْدُوشْ مَعَاكُمْ جُوجَ لِبَسَاتِ. 4 وَالِدَارُ اللَّيِّ دَخَلْتُو لِيهَا، هِي فِيْنِ تَبْقَاوُ حَتَّى تُخْرَجُو مِنْهَا.

5 \* وَكَأَنَّ اللَّيِّ مَا قَبَلُوكُمْشَ، خَرَجُوا مِنْ مَدِينَتِهِمْ وَسُوسُوا الْغَبْرَةَ اللَّيِّ فَرَجَلِيكُمْ بَاشْ تَكُونُ هَادِي شَهَادَةَ ضَدُّهُمْ». \* 6 وَمَنْ بَعْدُ هَادِشِي، خَرَجُوا التَّلَامُدْ وَمَشَاوْ لِدَّوَاوُرْ كَيْخَبِرُوا بِالْبَشَارَةِ وَكَيْشَافِيو الْمَرَضِي فُكُلُّ بِلَاصَةِ.

### هَيْرُودُسْ حَايِرْ

7 وَمَلِّي سَمَعِ الْحَاكِمِ هَيْرُودُسْ بَكُلُّ مَا كَانَ كَيْجَرَا حَارْ، عَلَاخَقَاشْ شِي وَحَدِينْ كَانُو كَيْكُولُو: «هَادَا يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانْ تَبَعْتْ مِنْ الْمَوْتِ»، \* 8 وَشِي وَحَدِينْ كَالُو: «هَادَا اِيلِيَا بَانَ!»، وَوَحَدِينْ خَرِينْ كَالُو: «هَادَا وَاحِدْ مِنْ الْأَنْبِيَا اللُّوَلِينْ تَبَعْتْ». \* 9 وَلَكِنْ هَيْرُودُسْ كَالْ: «يُوحَنَّا رَانِي قَطَعْتْ رَاسَهُ، أَيَوَا شَكُونْ هَادَا اللَّيِّ كَنْسَمَعْ عَلَيْهِ بَحَالْ هَادِ الْخَبَارِ؟». وَكَانْ بَاغِي يَشُوفُهُ.

### يَسُوعْ كَيْوَكُلُّ خَمْسَالَاْفْ وَاحِدْ

10 وَمَلِّي رَجَعُو الرُّسُلْ خَبِرُوا يَسُوعْ بَكَاعْ دَاكْشِي اللَّيِّ دَارُو، وَدَاهُمْ وَمَشَى مَعَاهُمْ بُوَحْدَهُ لُوَاَحِدْ الْمَدِينَةَ سَمِيَّتْهَا بَيْتْ صَيْدَا. \* 11 وَمَلِّي عَرَفُوهُ الْجَمَاعَاتْ دُ النَّاسْ كَايْنْ تَمَّ، تَبَعُوهُ. وَرَحَبْ بِيَهُمْ وَتَكَلَّمْ لِيَهُمْ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَشَفَى هَادُوكْ اللَّيِّ كَانُو مُحْتَاجِينْ يَتَشَافَاوْ. \* 12 وَمَلِّي بَدَاتْ الشَّمْسْ كَتَّغْرَبْ، قَرَبُو لِيَهُ تَلَامُدُهُ الطَّنَاشْ وَكَالُو لِيَهُ: «فَرَّقْ هَادِ الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسْ بَاشْ يَمَشِيوْ لِدَّوَاوُرْ وَالْفِيرِمَاتِ اللَّيِّ قَرَابْ، بَاشْ يِيَاثُو تَمَّ وَيَلْقَاوْ مَا يَاكَلُو، حَيْثْ حَنَا هَنَا فَالْخَلَا». \* 13 وَكَالْ لِيَهُمْ يَسُوعْ: «عَطِيوَهُمْ نَتَمَّ مَا يَاكَلُو»، وَهُمْ يَجَاوَبُوهُ: «مَا عِنْدَنَا غَيْرِ خَمْسَةِ دُ الْخُبْزَاتِ وَجُوجْ حُوتَاتْ، مَنْ غَيْرِ إِلَّا مَشِينَا وَشَرِينَا الْمَاكَلَةَ لِكَاعْ هَادِ النَّاسْ». \* 14 عَلَاخَقَاشْ كَانُو خَمْسَالَاْفْ رَاَجَلْ تَقْرِيَا. وَلَكِنْ كَالْ لِلتَّلَامُدْ دِيَالَهُ: «كَلُّسُوَهُمْ جَمَاعَةَ جَمَاعَةَ، كُلُّ جَمَاعَةَ يَكُونُو فِيهَا خَمْسِينْ وَاحِدْ تَقْرِيَا»، \* 15 وَدَاكْشِي اللَّيِّ دَارُو. \* 16 وَخَدَا الْخَمْسَةَ دُ الْخُبْزَاتِ وَالْجُوجْ دُ الْحُوتَاتِ، وَهَزَّ عَيْنِيَهُ لِّلسَّمَا وَشَكَرَ اللَّهُ عَلَى الْمَاكَلَةِ وَقَسَمَهَا

وَعَطَى لِّلتَّلَامِدْ بَاشْ يَفْرُقُوهَا عَلَى النَّاسِ. 17 وَكَلَاوْ كُلُّهْمْ حَتَّى شَبَعُو، وَجَمَعُو طَنَاشِرْ كُفَّةَ عَامِرَةَ بَدَاكْشِي اللَّيِّ شَاطْ.

بَطْرُسْ كَيْشَهْدْ بَلِّي يَسُوعْ هُوَ الْمَسِيحْ

18 وَوَاحِدْ الْمَرَّةَ كَانَ يَسُوعْ كَيْصَلِّي بُوَحْدَهُ وَكَانُو التَّلَامِدْ دِيَالَهُ مَعَاهْ، وَهُوَ يَسْئَلُهُمْ: «شُكُونْ أَنَا فَنَضِرْ النَّاسْ؟». 19 وَجَاوَبُوهُ: «شِي وَوَحْدِينْ كَيْكُولُو يُوَحِّنَّا الْمَعْمَدَانْ، وَشِي وَوَحْدِينْ النَّبِيِّ إِيَلِيَّا، وَوَحْدِينْ خَرِينْ كَيْكُولُو وَاحِدْ مِنْ الْأَنْبِيَا اللُّوَلِينْ تَبَعَتْ مِنْ الْمُوتْ». \* 20 وَسْئَلُهُمْ: «وَشُكُونْ أَنَا فَنَضِرْكُمْ نْتُمْ؟». وَهُوَ يَجَاوِبُهُ بَطْرُسْ: «نْتَ هُوَ مَسِيحْ اللَّهِ!». \* 21 وَوَصَاهُمْ يَسُوعْ وَأَمْرَهُمْ بَاشْ مَا يَكُولُو هَادِ الْكَلَامْ حَتَّى لَشِي حَدْ.

يَسُوعْ كَيْتَبْنَبَأْ بِالْمُوتْ وَابْعَتْ دِيَالَهُ

22 وَكَانْ لِّلتَّلَامِدْ دِيَالَهُ: «رَاهْ لَا بَدَّ مَا يَتْعَدَّبْ وَوَلْدُ الْإِنْسَانْ بَزَافْ وَيَتْرَفُضْ مِنْ الشُّيُوعْ وَالرُّؤَسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ ذُ الشَّرْعِ، وَيَتَقْتَلْ، وَفَالنَّهَارِ التَّالْتِ يَتْبَعَتْ مِنْ الْمُوتْ». 23 وَكَانْ لِّلنَّاسِ اللَّيِّ حَاضِرِينْ كُلُّهْمْ: «إِلَّا بَعَا شِي وَوَاحِدْ يَتْبَعْنِي، خَاصُّهُ يَسْمَحْ فِرَاسُهُ وَيَهْزُ الصُّلَيْبِ دِيَالَهُ كُلَّ نَهَارْ، وَيَتْبَعْنِي». \* 24 عَلَا حَقَّاشْ اللَّيِّ بَعَا يَنْجِي حَيَاتُهُ غَيْضِيْعَهَا، وَاللِّي ضِيْعْ حَيَاتُهُ عَلَى قَبْلِي غَيْجِيَهَا. \* 25 آشْ مِنْ نَفَعْ عِنْدْ بِنَادَمْ إِلَّا رِبْحْ الدُّنْيَا كُلُّهَا وَضِيْعْ نَفْسُهُ وَلَا هَلَكْهَهَا؟ 26 اللَّيِّ حَشَمْ يَكُولْ بَلِّي كَيْعَرَفْنِي وَكَيْعَرَفْ كَلَامِي، غَيْكُونْ حَشْمَانْ بِيهِ وَوَلْدُ الْإِنْسَانِ مَلِّي غَيْجِي فَالْعَزْ دِيَالَهُ وَوَدِيَالِ الْآبِ وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَدَّسِينْ. 27 وَنَكُولْ لِيكُمْ الْحَقْ: رَاهْ كَانِينْ فَالنَّاسِ اللَّيِّ حَاضِرِينْ هُنَا، اللَّيِّ مَا غَيْدُوقُوشِ الْمُوتِ حَتَّى يَشُوفُو مَمْلَكَةَ اللَّهِ».

\* 19:9 متى 1:14، 2؛ مرقس 6:14، 15؛ لوقا 7:8، 9 \* 20:9 يوحنا 6:68، 69

\* 23:9 متى 10:38؛ لوقا 14:27 \* 24:9 متى 10:39؛ لوقا 17:33؛ يوحنا 12:25

## يَسُوعُ كَيْبَانُ فَالْعَزُّ دِيَالُهُ

28 وَبَعْدَمَا كَثَلُ يَسُوعُ هَذَا الْكَلَامَ بِنَشِي تَمَنَ يَامَ، دَا مَعَاهُ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبُ وَطَلَعُ لِلجَبَلِ بَاشُ يَصَلِّي. 29 وَمَلِّي كَانَ كَيْصَلِّي، تَبَدَّلَاتُ صِفَةُ وَجْهَهُ وَوَلَاوُ حَوَائِجُهُ بِيضِينَ وَنَاصِعِينَ. 30 وَهُمْ يَبَانُو جُوجُ رَجَالُ كَيْتُكَلَّمُو مَعَاهُ، هُمُ مُوسَى وَإِيلِيَا، 31 عَلَيْهِمُ الْعَزُّ دِيَالُ اللَّهِ، وَبَدَاوُ كَيْتُكَلَّمُو عَلَى الْمَوْتِ دِيَالُهُ اللَّي كَانَتْ قَرِيبَةً تَحَقُّقُ فَأُورُشَلِيمَ. 32 وَلَكِنْ بَطْرُسُ وَصَحَابُهُ غَلَبَ عَلَيْهِمُ النَّعَاسُ، وَمَلِّي فَاقُو شَافُو الْعَزُّ دِيَالُ يَسُوعُ وَالرَّجَالُ بَجُوجِ اللَّي وَاقْفِينِ مَعَاهُ. 33 وَمَلِّي كَانَ مُوسَى وَإِيلِيَا غَادِيَيْنِ يَتَفَارَقُو مَعَ يَسُوعُ كَثَلُ لِيهِ بَطْرُسُ: «آ سِيدِي، شَحَالُ مَزْيَانُ نَكُونُو هَنَا. خَلِينَا نَصَائِيو تَلَاتَةَ دُ النَّوَايِلِ، وَحَدَةَ لِيكَ، وَحَدَةَ لِمُوسَى وَوَحَدَةَ لِإِيلِيَا». وَمَا كَانَشُ عَارَفُ أَشْنُو كَيْكُولُ.

34 وَفَالْوَقْتُ فَاشُ كَانَ بَطْرُسُ كَيْتُكَلَّمُ، جَاتُ وَاحِدُ السَّحَابَةِ وَضَلَّلَاتُ عَلَيْهِمُ، وَتَخَلَعُو التَّلَامُدُ مَلِّي دَخَلُو فِيهَا. 35 \*وَتَسْمَعُ صَوْتُ مِنْ السَّحَابَةِ كَيْكُولُ: «هَادَا هُوَ وُلْدِي اللَّي خَتَارِيَتُهُ، سَمَعُو لِيهِ!». \* 36 وَبَعْدَمَا تَكَلَّمُ هَذَا الصَّوْتُ، شَافُو يَسُوعُ بُوَحْدَهُ، وَسَكْتُو وَمَا عَاوَدُو لِحَتِّي وَاحِدُ فَدِيكَ لِيَامَ دَاكَشِي اللَّي شَافُو.

## يَسُوعُ كَيْشَافِي وَلدُ مَسْكُونُ

37 وَالغَدُّ لِيهِ، نَزَلُو مِنْ الْجَبَلِ، وَتَلَقَّاتُ لِيهِ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ دُ النَّاسِ. 38 وَغَوَّتُ وَاحِدُ الرَّاجِلِ مِنْهُمْ وَكَثَلُ: «آ سِيدِي، بُغِيَتُكَ تُشُوفُ مِنْ حَالِ وُلْدِي، حَيْثُ هُوَ بُوَحْدَهُ اللَّي عِنْدِي!» 39 وَرَاهُ وَاحِدُ الْجَنِّ كَيْسَيَطِرُ عَلَيْهِ وَكَيْخَلِيهِ يَغَوَّتُ عَلَى غَفَلَةٍ، وَكَيْهَزُهُ وَكَيْخَبَطُهُ حَتَّى كَيْخَرُجُ الْكَشَاكُشُ مِنْ فَمِهِ، وَمَا كَيْطَلَقَهُ حَتَّى كَيْعِيِيهِ وَيَدَكُدُّهُ. 40 وَرَغَبْتُ التَّلَامُدُ دِيَاوَلُكَ بَاشُ يَخْرُجُوهُ مِنْهُ وَلَكِنْ مَا قَدْرُوشُ». 41 وَجَاوَبُ يَسُوعُ وَكَثَلُ: «آ هَادُ الْجِيلِ الْقَبِيحِ اللَّي مَا عِنْدَهُ إِيْمَانُ! حَتَّى لِإِمْتِي غَادِي نَبَقِي مَعَاكُمْ وَنَتَحَمَّلُكُمْ؟ جِيبُ وَلَدُكَ لَهَنَا!». 42 وَمَلِّي بَدَا

الْوَلَدُ كَيْتَقَرَّبَ لَعِنْدَ يَسُوعَ، طَيَّحَهُ الْجَنُّ وَخَبَطَهُ مَعَ الْأَرْضِ. وَنَهَضَ يَسُوعُ فَالْجَنُّ، وَشَفَى الْوَلَدَ وَرَدَّهُ لِبَاهِهِ. 43 وَتَعَجَّبُوا النَّاسُ اللَّيِّ كَانُوا حَاضِرِينَ كُلَّهُمْ مِنْ الْعِظَمَةِ دِيَالِ اللَّهِ.

يَسُوعُ كَيْتَبْنَا مَرَّةً خَرَى بِالْمُوتِ دِيَالِهِ

وَمَلِّي كَانُوا مَازَالُ كَيْتَعَجَّبُوا مِنْ كِتَاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ دَارِ يَسُوعَ، كِتَالُ لَتَلَامُدْ دِيَالِهِ: 44 «سَمَعُوا مَزِيَانِ هَادْشِي اللَّيِّ غَنَكُولُ لِيكُمْ: وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْتَسَلَمُ لِلْيَدَيْنِ دِ النَّاسِ». 45 وَلَكِنْ التَّلَامُدُ مَا فَهْمُوشْ هَادِ الْكَلَامِ، عَلَا حَقَّاشِ الْمَعْنَى دِيَالِهِ كَانُ مَخْبِي عَلَيْهِمْ بَاشْ مَا يَفْهَمُوشْ، وَكَانُوا خَائِفِينَ يَسْأَلُوهُ آشْ بَعَا يَكُولُ.

شُكُونُ هُوَ الْمَخْيِرُ؟

46 وَبَدَاوُ التَّلَامُدُ كَيْتَنَاقَشُوا بَيْنَاتُهُمْ عَلَى شُكُونِ هُوَ الْمَخْيِرُ فِيهِمْ؟\* 47 وَعَرَفَ يَسُوعُ الْأَفْكَارَ اللَّيِّ فِقْلَبُهُمْ، وَجَابَ وَاحِدَ الْوَلَدِ وَوَقَفَهُ حِدَاهُ، 48 وَكَالَ لِيهِمْ: «اللِّي كَيْرْحَبْ بَهَادِ الْوَلَدِ فَالِإِسْمِ دِيَالِي، رَاهُ كَيْرْحَبْ بِي. وَاللِّي كَيْرْحَبْ بِي، رَاهُ كَيْرْحَبْ بَهَادِكِ اللَّيِّ صِيْفُطِي، حَيْتِ الصَّغِيرِ فِيكُمْ كُلكُمْ، هُوَ الْمَخْيِرُ فِيكُمْ».\*

اللِّي مَاشِي هُوَ ضَدُّكُمْ هُوَ مَعَاكُمْ

49 وَكَالَ لِيهِ يُوحَنَّا: «آ سِيدِي، رَاهُ شَفْنَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ كَيْخَرَجَ الْجُنُونُ بِالِاسْمِ دِيَالِكِ وَمَا خَلِينَاهُشْ، عَلَا حَقَّاشِ هُوَ مَاشِي مَعَانَا». 50 وَرَدَّ عَلَيْهِ يَسُوعُ وَكَالَ: «مَا تَحْبَسُوهْشْ، حَيْتِ اللَّيِّ مَا كَيْضَادُكُمْشْ، رَاهُ هُوَ مَعَاكُمْ».

## دُوَّارُ فَبْلَادِ السَّامِرَةِ مَا قَبْلَ شَنِ يَسُوعَ

51 وَمَلِي وَصَلَ الْوَقْتُ بَاشَ يَتْرَفَعُ يَسُوعُ لِلسَّمَاءِ، قَرَّرَ بَاشَ يَمْشِي لِأُورُشَلِيمَ. 52 وَصِيْفَطُ قَدَّامَهُ شَيْ رُسُلُ بَاشَ يَسْبِقُوهُ، وَمَشَاوُ وَدَخَلُوا لِوَاحِدِ الدُّوَّارِ فَبْلَادِ السَّامِرَةِ بَاشَ يَوْجِدُوا لِيهِ فِينِ يُكَلِّسُ. 53 وَمَا رَحْبُوشَ بِيَهُ مَالِينِ الدُّوَّارِ عَلَا حَقَّاشَ كَانَ غَادِي لِأُورُشَلِيمَ. 54 وَمَلِي شَافُوا يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا اللَّي هُمَ تَلَامِدُ يَسُوعَ هَادِشِي كَالُو لِيهِ: «آ سِيدِي، وَاشَ بَغِيْتِي نَدَعِيوْ عَلِيْهِمْ بَاشَ تَنْزَلُ الْعَافِيَةُ مِنَ السَّمَاءِ تَهْلِكُهُمْ؟». 55 وَتَلَفْتُ يَسُوعَ وَخَاصَمَ عَلِيْهِمْ، 56 وَمَشَاوُ لِدُوَّارِ آخِرُ.

## كَيْفَاشَ نَكُونُوا تَلَامِدُ يَسُوعَ

57 وَمَلِي كَانُوا غَادِيَيْنِ فَالطَّرِيقِ، كَالُ لِيهِ شَيْ وَاحِدُ: «آ سِيدِي، غَادِي نَتَّبَعُكَ فِينِ مَا مَشِيْتِي». 58 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «التَّعَالَبْ عِنْدَهَا غَيْرَانَهَا، وَطُيُورُ السَّمَاءِ عِنْدَهَا عَشَاشَهَا، وَلَكِنْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ رَاهُ مَا عِنْدَهُ حَتَّى فِينِ يُسَنِّدُ رَاسَهُ».

59 وَكَالُ يَسُوعَ لِوَاحِدِ الرَّاجِلِ آخِرُ: «تَبْعَنِي!» وَهُوَ يَجَاوِبُهُ: «آ سِيدِي! خَلِينِي بَعْدَ نَمَشِي نَدْفَنُ بَا». 60 وَرَدَّ عَلَيْهِ يَسُوعُ وَكَالُ: «خَلِي الْمُوتَى يَدْفَنُوا الْمُوتَى دِيَالَهُمْ، أَمَا نَتَّ، سِيرُ وَخَبْرُ بَمَمْلَكَةِ اللَّهِ».

61 وَكَالُ لِيهِ وَاحِدُ آخِرُ: «بَغِيْتِ نَتَّبَعُكَ آ سِيدِي، وَلَكِنْ خَلِينِي بَعْدَ نُوْدُّعِ مَالِينِ الدَّارِ». 62 وَرَدَّ عَلَيْهِ يَسُوعُ وَكَالُ: «رَاهُ اللَّي حَطُّ يَدُهُ عَلَى الْمُحْرَاتِ وَتَلَفْتُ وَرَاهُ، مَا كَيْصَلَا حَشَنُ لَمَمْلَكَةِ اللَّهِ».

## يَسُوعُ كَيْصِيفُ تَيْنِ وَسَبْعِينَ تَلْمِيذًا

10 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَذَا سَي، خَتَارَ الرَّبِّ يَسُوعُ تَيْنِ وَسَبْعِينَ خَرِينِ، وَصِيفُطُهُمْ جُوجُ جُوجُ بَاشَ يَسْبَقُوهُ لِلْمَدُونِ وَوَلْبَلَايِنِ اللَّيِّ بَعَا يَمَشِي لِيَهُمْ. <sup>2</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «الْحَصَادُ كَثِيرٌ، وَلَكِنْ الْحَصَادَا قَلَالٌ. إِيَا طَلَبُوا مِنْ مَوْلِ الْحَصَادِ يَصِيفُطُ حَصَادَا لِلْحَصَادِ دِيَالَهُ. <sup>3</sup> سِيرُوا، هَانِي كَنْصِيفُطُكُمْ بِحَالِ الْخَرْفَانِ بَيْنِ الدِّيَابِ. <sup>4</sup> مَا تَهَزُّوْ مَعَاكُمْ لَا صِرَّةَ دُ الْفُلُوسِ، لَا رَزْمَةَ، لَا صَبَّاطَ، وَمَا تَسَلُّوْ عَلَى حَدِّ الْفَالطَّرِيقِ. <sup>5</sup> وَالْدَّارُ اللَّيِّ دَخَلْتُوا لِيَهَا، كُؤُوْ فَالْلُؤُلُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ آ مَالَيْنِ هَادِ الدَّارِ. <sup>6</sup> وَإِلَّا كَانَ فِيهَا اللَّيِّ كَيْبِغِي السَّلَامِ، غَادِي يَوْضَلُهُ سَلَامُكُمْ، وَإِلَّا مَا كَانَشْ، سَلَامُكُمْ غَيْرَجَعِ لِيَكُمْ. <sup>7</sup> وَبِقَاوِ فِدِيكَ الدَّارِ وَآكِلِينَ شَارِبِينَ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَ مَالِيهَا، حَيْثُ الْخُدَّامُ كَيْسْتَاهَلُّ الْأَجْرَةَ دِيَالَهُ، وَمَا تَمْشِيوْشْ مِنْ دَارِ لِدَارِ. <sup>8</sup> وَالْمَدِينَةَ اللَّيِّ دَخَلْتُوا لِيَهَا وَقَبَلُوكُمْ مَالِيهَا، كُؤُوْ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْعَطِيوْكُمْ. <sup>9</sup> وَشَافِيوْ الْمَرْضَى دِيَالَهُمْ وَكُؤُوْ لِيَهُمْ: رَاهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ قَرَبَاتِ لِيَكُمْ. <sup>10</sup> وَلَكِنْ الْمَدِينَةَ اللَّيِّ دَخَلْتُوا لِيَهَا وَمَا قَبَلُوكُمْشْ مَالِيهَا، خَرَجُوا لَزْنَاقِيهَا وَكُؤُوْ: <sup>11</sup> حَتَّى الْعَبْرَةَ دُ مَدِينَتِكُمْ اللَّيِّ لَصَقَاتِ فَرْجَلِينَا كَنْسُوسُوْهَا لِيَكُمْ، وَلَكِنْ خَاصُّكُمْ تَعْرِفُوْ بَلِّي مَمْلَكَةَ اللَّهِ قَرَبَاتِ. <sup>12</sup> نَكُؤُلْ لِيَكُمْ، رَاهُ عَاقِبَةُ سَدُومَ فِدَاكَ النَّهَارِ غَادِي تَكُونُ خَفٌّ مِنْ عَاقِبَةِ دِيكَ الْمَدِينَةَ.» \*

\* 2:10 متى 37:38، 3:10 متى 10:16 \* 7:10 1 كورنتوس 9:14؛ 1 تيموتوس 5:18

\* 10:10، 11:10، 13:51 \* 10:4-11 متى 10:7-14؛ مرقس 6:8-11؛ لوقا 9:3-5

\* 10:12 متى 11:24؛ متى 10:15



يَا وَيْلَ الْمُدُونِ الَّتِي مَا تَابُوشُنَّ

13 «يَا وَيْلَكَ آكُورَزِينَ! يَا وَيْلَكَ آبَيْتَ صَيْدًا! كُونِ الْمُعْجَزَاتِ الَّتِي وَقَعُوا فِيكُمْ وَقَعُوا فُصُورَ وَصَيْدًا، كُونِ شَحَالِ هَادِي تَابُو مَالِيَهُمْ، وَكُونِ لَبْسُو الْخَيْشِ وَكَلْسُو عَلَى الرَّمَادِ. 14 وَلَكِنْ عَاقِبَةُ صُورَ وَصَيْدًا فَيَوْمَ الْحِسَابِ غَادِي تَكُونُ خَفٌّ مِنْ عَاقِبَتِكُمْ. 15 وَنَتِ آ كَفَرْنَا حُومًا! وَاشْ غَتَهْزِي حَتَّى لِلْسَمَا؟ لَا، رَاكِ غَادِي تُخَبِّطِي حَتَّى لِلْهَآوِيَةِ.

16 الَّتِي سَمِعَ لِيكُمْ سَمِعَ لِي. وَالَّتِي مَا قَبْلَكُمْ شَ مَا قَبْلِنِيشَ، وَالَّتِي مَا قَبْلِنِيشَ مَا قَبْلَشَ هَادَاكِ الَّتِي صَيْفَطْنِي.» \*

الرَّجُوعُ دِيَالِ تَيْنِ وَسَبْعِينَ تَلْمِيدَ

17 وَرَجَعُوا هَادُوكَ التَّيْنِ وَسَبْعِينَ وَهُمْ فَرَحَانِينَ، وَكَأَلُوا لَيْسُوعَ: «يَا رَبِّ، بِالْإِسْمِ دِيَالِكَ حَتَّى الْجُنُونِ وَلَا وَكَيْطِيْعُونَا.» 18 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «شَفْتُ الشَّيْطَانَ طَايْحَ مِنَ السَّمَا بِحَالِ الْبَرْقِ. 19 رَانِي عَطِيَّتِكُمْ السُّلْطَةَ بَاشْ تُوطَاوُ عَلَى اللَّفَاعِي وَالْعَكَارِبِ وَعَلَى كَثَاغِ الْقُوَّةِ دِيَالِ الْعَدُوِّ، وَحَتَّى حَآجَةَ مَا تَادِيكُمْ. 20 وَوَآحَا دَاكْشِي، مَا خَاصَّكُمْ شَ تَفَرَّحُوا حَيْثُ الْجُنُونِ كَيْطِيْعُوكُمْ، وَلَكِنْ فَرَّحُوا حَيْثُ سَمِيَّاتِكُمْ مَكْتُوبِينَ فَاالسَّمَاوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ.»

يَسُوعُ فَرَحَانُ

21 وَفَهَادِيكَ السَّاعَةَ فَرَحَ يَسُوعُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَكَأَلُ: «كَنْحَمَدَكَ آ الْآبِ، يَا رَبُّ السَّمَا وَالْأَرْضِ، حَيْثُ خَبَيْتِي هَادَ الْأُمُورَ عَلَى الْحُكْمَا وَالْفُهْمَا وَبَيِّنْتِيَهُمْ لِلدَّرَارِي الصَّغَارِ، حَيْثُ هَادَشِي الَّتِي كَيْفَرَّحَكُ. 22 بَا عَطَانِي كَلْشِي، وَحَتَّى وَاحِدًا مَا كَيْعَرَفَ شَكُونُ هُوَ الْوَلَدُ غَيْرِ الْبُوِّ، وَلَا شَكُونُ هُوَ الْبُوِّ غَيْرِ الْوَلَدِ، وَغَيْرُ هَادَاكِ الَّتِي بَعَا الْوَلَدُ يُوْرِيَهُ لِيهِ.» \*

23 وَتَلَفْتُ لِلتَّلَامِدِ وَكَالَ لِيَهُمْ بُوْحَدَهُمْ: «سَعَدَاتِ اللَّيِّ كَيْشُوفِ دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَشُوفُو! 24 فَالْحَقِيقَةَ، رَاهُ بَرَّافِ دُ الْأَنْبِيَا وَالْمُلُوكِ تَمْنَاوُ يَشُوفُو دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَشُوفُو وَمَا شَاْفُوْهَشْ، وَيَسْمَعُو دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَسْمَعُو وَمَا سَمْعُوْهَشْ».

### الْمَتَالِ دِيَالِ السَّامِرِيِّ الْمَزْيَانِ

25 وَنَاضِ وَاحِدِ الْعَالِمِ دُ الشَّرْعِ، وَسَوَّلَ يَسُوعُ بَاشَ يَحْصَلُهُ وَكَالَ لِيَهُ: «آشْ خَاصِنِي نَدِيرُ بَاشَ تَكُونُ عِنْدِي الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ؟» \* 26 وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ: «أَشْنُو مَكْتُوبِ فُشَّرَعِ اللَّهِ؟ وَكَيْفَاشْ كَتَقْرَاهُ؟» 27 وَجَاوَبَ الْعَالِمُ وَكَالَ: «خَاصِّكَ تَبْعِي الرَّبِّ الْإِهْكَ مِنْ قَلْبِكَ كُلُّهُ، وَمَنْ نَفْسِكَ كُلُّهَا، وَمَنْ قُوَّتِكَ كُلُّهَا، وَمَنْ عَقْلِكَ كُلُّهُ، وَخَاصِّكَ تَبْعِي اللَّيِّ قَرِيبَ لِيكَ كَيْفَ كَتَبْعِي رَاسِكَ». 28 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُ يَسُوعُ: «عِنْدَكَ الصَّحْ، دِيرُ هَادْشِي وَغَتْحِيَا».

29 وَلَكِنْ الْعَالِمُ دُ الشَّرْعِ بَعَا يُبَيِّنُ بَلِّي هُوَ كَيْطَبِّقُ الشَّرْعَ، وَسَوَّلَ يَسُوعُ: «وَشَكُونُ هُوَ اللَّيِّ قَرِيبَ لِيَّ؟» 30 وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ وَكَالَ: «هَادَا وَاحِدِ الرَّاجِلِ كَانَ نَازِلُ مِنْ أَوْرَشَلِيمِ لِأَرِيحَا، تَعْرَضُو لِيَهُ الشُّفَارَا، وَعَرَاوَهُ وَضَرْبُوهُ، وَخَلَاوَهُ بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْحَيَاةِ. 31 وَبِالْصُّدْفَةِ كَانَ وَاحِدُ مَنْ رَجَالَ الدِّينِ نَازِلُ مِنْ دِيكَ الطَّرِيقِ، وَمَلِّي شَافُهُ بَعْدَ عَلَيْهِ وَكَمَّلَ طَرِيقَهُ. 32 وَدَازَ وَاحِدُ مَنْ اللَّاَوِيِّينَ حَتَّى هُوَ مِنْ دِيكَ الْبَلَاصَةِ، وَمَلِّي شَافُهُ بَعْدَ عَلَيْهِ وَكَمَّلَ طَرِيقَهُ. 33 وَلَكِنْ وَاحِدُ الرَّاجِلِ سَامِرِيِّ كَانَ مَسَافِرُ دَازَ مِنْ حِدَاهُ، وَمَلِّي شَافُهُ حَنَّ عَلَيْهِ. 34 وَقَرَّبَ لِيَهُ وَدَاوَا الْجَرْخِ دِيَالَهُ بِالزَّيْتِ وَالْخَمْرِ، وَمَنْ بَعْدَ رَكْبَهُ عَلَى الْبَهِيمَةِ دِيَالَهُ وَدَاهُ لَوَاحِدِ الْفُنْدَقِ وَتَهَلَّى فِيهِ. 35 وَالْغَدُّ لِيَهُ، عَطَى الرَّاجِلِ السَّامِرِيِّ لِمَوْلِ الْفُنْدَقِ جُوجَ دِينَارَاتٍ وَكَالَ لِيَهُ: تَهَلَّى فِيهِ، وَاللِّي خَسَرْتِي فَوْقَ مَنْ دَاكْشِي اللَّيِّ عَطَيْتِكَ غَادِي نَرُدُّهُ لِيكَ مَلِّي نَرْجَعُ. 36 إِيوَا شَكُونُ مَنْ هَادَ التَّلَاةَةَ اللَّيِّ كَيْبَانَ لِيكَ قَرِيبَ لِلرَّاجِلِ اللَّيِّ تَعْرَضُو لِيَهُ الشُّفَارَا؟» 37 وَجَاوَبَهُ الْعَالِمُ دُ الشَّرْعِ: «هَادَاكَ اللَّيِّ حَنَّ عَلَيْهِ». وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُ يَسُوعُ: «إِيوَا سِيرُ حَتَّى نَتَّ وَدِيرُ بِحَالِهِ».

يَسُوعُ عِنْدَ مَرْيَمَ وَخَتْمَهَا مَرَّتَا

38 وَمَلِي كَانُوا غَادِيَيْنِ فَالطَّرِيقِ، دَخَلَ يَسُوعُ لَوَاحِدَ الدُّوَارِ، وَرَحَبَاتٍ بِيَهُ وَاحِدَ الْمَرَاةِ سَمِيَّتَهَا مَرَّتَا فِدَارَهَا. \* 39 وَكَانَتْ عِنْدَهَا خَتْمَهَا سَمِيَّتَهَا مَرْيَمَ، كَلَّسَاتٍ عِنْدَ رَجُلَيْنِ الرَّبِّ يَسُوعُ كَتَسَمَعَ لِكَلَامِهِ. 40 وَلَكِنْ مَرَّتَا كَانَتْ مَشْغُولَةً فَالتَّوَجَّادُ لِلضِّيَافِ، وَجَاتِ وَكَأَلَتْ لِيَسُوعَ: «يَا رَبِّ، وَاشْ مَا بَقِيَتْشْ فِيكَ حَيْثُ خَلَّاتْنِي خَتْمِي نَحْدَمُ غَيْرَ بُوَحْدِي؟ كُؤَلْ لِيهَا تَنْوُضْ تَعَاوْنِي!» 41 وَجَاوَبَهَا الرَّبُّ وَكَأَلْ: «آ مَرَّتَا، آ مَرَّتَا، نَتِ هَازَةَ الْهَمِّ وَمَشْغُولَةً بَبَزَّافِ دُ الْأُمُورِ، 42 وَلَكِنْ غَيْرَ حَاجَةٍ وَحْدَةً لَاشْ مَحْتَاَجِينَ، وَمَرْيَمَ خَتَارَتْ الْحَاجَةَ الْمَخْيِرَةَ اللَّيِّ مَا غَيَّكَلَعَهَا لِيهَا حَدُّ».

الفصل خضاش

يَسُوعُ كَيْعَلَمُ تَلَامُدُهُ كَيْفَاشْ يُصَلِّيُو

11 1 وَكَانَ يَسُوعُ كَيْصَلِّي فَوَاحِدَ الْبَلَاصَةِ، وَمَلِي سَالَا الصَّلَاةِ، كَأَلْ لِيَهُ وَاحِدَ مَنْ تَلَامُدُهُ: «يَا رَبِّ، عَلَّمْنَا كَيْفَاشْ نُصَلِّيُو كَمَا عَلَّمَ يُوحَنَّا التَّلَامُدَ دِيَالَهُ». 2 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَقْتَمَا صَلَّيْتُو كُؤَلُو:

آ بَانَا!

بُعِينَا إِسْمُكَ يُتَقَدَّسْ،

وَمَمْلَكَتُكَ تَجِي،

3 الْخُبْزِ اللَّيِّ يُكْفِينَا رِزْقَنَا كُلَّ يَوْمٍ

4 وَغَفَرَ لَنَا ذُنُوبَنَا،

كَمَا كَنَغْفَرُو لِهَادُوكَ اللَّيِّ كَيْدَبُؤُو فَحَقَّنَا.

وَحَفَضْنَا بَاشَ مَا نَطِيحُوشُ فَالتَّجْرِبَةَ».

5 وَزَادَ كَالِ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «شَكُونُ فِيكُمْ اللَّيِّ إِلَّا عِنْدَهُ شَيْ صَاحِبُهُ وَمَشَى عِنْدَهُ فَنَصَّ اللَّيْلَ، وَكَأَلْ لِيَهُ: سَلَفْنِي آ صَاحِبِي ثَلَاثَةَ ذِيَالِ الْخُبْرَاتِ، 6 عَلَا حَقَّاشَ جَا عِنْدِي وَاحِدُ صَاحِبِي مِنْ السَّفَرِ وَمَا عِنْدِي مَا نَحَطُّ لِيَهُ، 7 وَكَيْجَاوُبُهُ صَاحِبُهُ مِنْ الدَّارِ: مَا تُصَدُّعْنِيشْ! الْبَابَ رَاهُ مَسْدُودٌ دَابَا، وَأَنَا وَوَلَادِي نَاعْسِينُ، وَمَا نَقْدَرُ نُوضُ نَعْطِيكَ حَتَّى حَاجَةَ. 8 رَانِي نَكُولُ لِيَكُمْ: إِلَّا مَا نَاضَشْ وَعَطَاهُ حَيْثُ هُوَ صَاحِبُهُ، رَاهُ عَيْنُوضُ وَيُعْطِيهِ كُلُّ مَا كَيْحْتَاغُ عَلَا حَقَّاشَ بَقَى شَادُّ فَالطَّلْبَةَ ذِيَالَهُ.

9 عَلَى دَاكْشِي نَكُولُ لِيَكُمْ: طَلْبُو وَغْتَاخْدُو. قَلْبُو وَغْتَلْقَاو. دَقُّو الْبَابَ وَغَيْتَحَلُّ لِيَكُمْ. 10 حَيْثُ كَاغُ اللَّيِّ طَلَبُ غَيْتَعْطَى لِيَهُ، وَاللِّي قَلْبُ غَيْلَقَا، وَاللِّي دَقُّ الْبَابَ غَيْتَحَلُّ لِيَهُ. 11 وَاشْ فِيكُمْ شَيْ بُو اللَّيِّ إِلَّا طَلَبُ مِنْهُ وَلَدُهُ حُوتَةَ، غَيْعْطِيهِ فَبِلَاصَةَ الْحُوتَةَ لَفَعَى؟ 12 وَلَا إِلَّا طَلَبُ مِنْهُ بِيضَةَ، غَيْعْطِيهِ عَكْرَبُ؟ 13 إِيوَا إِلَّا كَنْتُو نْتَمَ اللَّيِّ مَا مَزْيَانِينَشْ كَتَعْرَفُو تَعْطِيو لَوْلَادِكُمْ الْحَوَائِجَ الْمَزْيَانِينَ، كَيْفَاشَ الْآبُ اللَّيِّ فَالْسَمَا مَا غَيْعْطِيشْ الرُّوحَ الْقُدُسَ لِهَادُوكَ اللَّيِّ كَيْطَلْبُوهُ؟».

### يَسُوعُ وَبَعْلَزْبُولُ

14 وَوَاحِدُ الْمَرَّةِ، كَانَ يَسُوعُ كَيْخَرَّجُ جَنَّ زِيُونَ مِنْ وَاحِدِ الرَّاجِلِ. وَمَلِي خَرَجَ الْجَنَّ، تَكَلَّمَ الرَّاجِلُ الزِّيُونَ وَتَعَجَّبُو الْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ. 15 وَلَكِنْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ كَالُو: «رَاهُ كَيْخَرَّجُ الْجَنَّونُ بَعْلَزْبُولُ رَيْسُ الْجَنَّونِ». \* 16 وَشِي وَحْدِينَ خَرِينُ بَعَاوُ يَجْرَبُوهُ وَطَلْبُو مِنْهُ عَلَامَةَ مِنْ السَّمَا. \* 17 وَلَكِنْ هُوَ عَرَفَ النِّيَّةَ ذِيَالَهُمْ، وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «كُلُّ مَمْلَكَةِ تَقْسَمَاتُ غَادِي تَطِيحُ، وَكُلُّ عَائِلَةٍ تُفْرَقَاتُ غَادِي تُشْتَّتُ. 18 وَإِلَّا تَقْسَمَ الشَّيْطَانُ، وَوَلَّى ضِدَّ رَاسِهِ كَيْفَاشَ غَادِي تَبْقَى مَمْلَكَتُهُ تَابِتَةً؟ نْتَمَ كَتَكُولُو بَلِّي كَنْخَرَّجُ الْجَنَّونُ بَعْلَزْبُولُ. 19 إِيوَا إِلَّا كَنْتُ أَنَا بَعْلَزْبُولُ كَنْخَرَّجُ الْجَنَّونُ، بَشَكُونُ كَيْخَرَّجُوهُمْ وَلَادِكُمْ؟ عَلَى هَادْشِي رَاهُ هُمَ اللَّيِّ

غَادِي يُحَكِّمُو عَلَيْكُمْ. <sup>20</sup> وَإِلَّا كُنْتُ بَقْدَرَةَ اللَّهِ كَنَخْرَجُ الْجُنُونَ، رَاهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ جَاتُ فَوْسَطُ مِنْكُمْ. <sup>21</sup> مَلِّي شَيْ رَاجِلُ صَحِيحٌ وَمَسْلُحٌ كَيْقَابِلُ دَارِهِ، كَيْكُونُ كَثَاعٌ دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَهُ فَأَلَامَانُ. <sup>22</sup> وَلَكِنْ إِلَّا هَجَمَ عَلَيْهِ شَيْ وَاحِدٌ صَحُّ مِنْهُ وَغَلْبُهُ، كَيْحَيْدٌ لِيهِ سَلَاخُهُ اللَّيِّ كَانَ كَيْعُولٌ عَلَيْهِ وَكَيْفَرَقُ كَثَاعٌ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْمَلِكُ. <sup>23</sup> اللَّيِّ مَاشِي مَعَايَ رَاهُ ضِدِّي، وَاللِّي مَا كَيْجَمَعَشُ مَعَايَ رَاهُ كَيْفَرَقُ». \*

### الرُّجُوعُ دِيَالُ الْجِنِّ

<sup>24</sup> «مَلِّي الْجِنِّ كَيْخَرَجُ مِنْ بِنَادِمٍ، كَيْمَشِي يُضُورُ فَبَلَايِصُنْ مَا فِيهِمْشُ الْمَا، كَيْقَلْبُ عَلِي الرَّاخَةُ وَمَلِّي مَا كَيْلَقَاهَاشُ كَيْكُولُ: أَرَا نَرْجَعُ لِدَارِي اللَّيِّ خَرَجْتُ مِنْهَا. <sup>25</sup> وَكَيْزَجَعُ لِيهَا وَكَيْلَقَاهَا مُشَطَّبَةٌ وَمَقَادَّةٌ. <sup>26</sup> وَمَنْ بَعْدُ كَيْمَشِي وَكَيْجِيْبُ مَعَاهُ سَبْعَةٌ دُ الْجُنُونَ شَرُّ مِنْهُ، وَكَيْدَخْلُو وَكَيْسَكُونُو تَمَّ، وَكَيْتَوَلِي حَالَةَ دَاكُ بِنَادِمٍ فَاللُّخْرُ صَعَبُ مِنْ كَيْفِ كَانَتْ فَاللُّوْلُ».

### سَعْدَاتُ اللَّيِّ كَيْدِيرُ بِكَلَامِ اللَّهِ

<sup>27</sup> وَفَالْوَقْتُ فَاشُ كَانَ كَيْتِكَلَمُ، كَالَتْ وَاحِدُ الْمُرَاةِ مِنْ الْجَمَاعَةِ بَصُوتُ عَالِي: «سَعْدَاتُ الْمُرَاةِ اللَّيِّ حَمَلَاتُ بِيكُ وَرَضْعَاتُكُ». <sup>28</sup> وَرَدُّ عَلَيْهَا يَسُوعُ: «بِالْعَكْسِ، سَعْدَاتُ هَادُوكُ اللَّيِّ كَيْسَمَعُو كَلَامَ اللَّهِ وَكَيْدِيرُو بِيهِ».

### النَّاسُ بُعَاوُ شَيْ عِلَامَةٌ

<sup>29</sup> وَمَلِّي كَانُو الْجَمَاعَاتُ دُ النَّاسِ كَيْتْرَاخْمُو عَلَيْهِ، بَدَا كَيْكُولُ لِيهِمْ: «هَادُ الْجِيلُ فَاسِدٌ كَيْطَلْبُ عِلَامَةٌ، وَمَا غَادِي تُعْطَاهُ حَتَّى شَيْ عِلَامَةٌ مِنْ غَيْرِ عِلَامَةِ النَّبِيِّ يُونَانَ. \* <sup>30</sup> وَكَيْفِ كَانَ النَّبِيُّ يُونَانَ عِلَامَةٌ لِسُكَّانِ نِينَوَى، غَادِي يُكُونُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ عِلَامَةٌ لِهَادُ الْجِيلِ. <sup>31</sup> وَفِيَوْمِ الْحِسَابِ غَتَّبَعَتْ مَلِكَةَ الْجَنُوبِ مَعَ هَادُ الْجِيلِ وَتَشْهَدُ عَلَيْهِ، عَلَاخَقَاشُ جَاتُ مِنْ بِلَادُ

بُعِيدَةَ بَاشْ تُسْمَعُ الْحَكْمَةَ دِيَالْ سُلَيْمَانَ، وَهَآ هُوَ هُنَا وَآحَدُ فَضْلُ مِنْ سُلَيْمَانَ. 32 النَّاسُ دِيَالْ نِينَوَى غَادِي يُتْبَعْتُو فَيَوْمَ الْحِسَابِ مَعَ هَآذِ الْجِيلِ وَيُشْهَدُو عَلَيْهِ، عَلَا حَقَّاشْ هُمْ تَابُو مَلِّي نَبَّهُمْ يُونَانَ، وَهَآ هُوَ هُنَا وَآحَدُ فَضْلُ مِنْ يُونَانَ!».»

### نُورُ الدَّاتِ

33 «حَتَّى حَدُّ مَا كَيْشَعَلْ الْقَنْدِيلُ وَكَيْحَطُّهُ فَبَلَاصَةَ مَخْبِيَّةٍ وَلَا تَحْتَ السُّطْلِ دِيَالِ الْعِبَارِ، وَلَكِنْ كَيْتَحَطُّ فَبَلَاصَتُهُ بَاشْ النَّاسُ اللَّي دَاخِلِينَ يُشُوفُو الضُّو. \* 34 الْعَيْنُ هِيَ قَنْدِيلُ الدَّاتِ. إِلَّا كَانَتْ عَيْنُكَ صَحِيحَةً، رَاهُ دَاتُكَ كُلَّهَا غَادِي تُكُونُ مَضَوِيَّةً. وَإِلَّا كَانَتْ عَيْنُكَ مَرِيضَةً، رَاهُ دَاتُكَ كُلَّهَا غَادِي تُكُونُ مَضَلَّمَةً. 35 عَلَى هَادِشِي، رَدُّ الْبَالِ لِيَوَلِّي التُّورِ اللَّي فِيكَ ضَلَامٌ. 36 وَإِلَّا كَانَتْ دَاتُكَ كُلَّهَا مَضَوِيَّةً، وَمَا فِيهَا حَتَّى ضَلَامٌ، رَاهُ غَادِي تُضَوِّي كُلَّهَا بِحَالٍ إِلَّا ضَوَى لِيكَ الْقَنْدِيلِ بِالضُّو دِيَالِهِ».

### يَسُوعُ كَيْخَاصَمُ عَلَى الْفَرِيْسِيِّينَ وَالْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ

37 وَفَالْوَقْتُ فَآشْ كَانَ كَيْتِكَلَّمْ، عَرَضَ عَلَيْهِ وَآحَدُ مِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ بَاشْ يَتَغَدَى عِنْدَهُ. وَدَخَلَ لِدَارَهُ وَكُلَّسَ يَأْكُلُ. 38 وَتَعَجَّبَ الْفَرِيْسِيُّ مَلِّي شَافَ يَسُوعَ كُلَّسَ لِلْمَاكَلَةِ بَلَا مَا يَغْسَلُ يَدِيَهُ قَبْلَ مِنْ الْغَدَا. 39 وَلَكِنْ كَالِ لِيهِ الرَّبُّ يَسُوعُ: «نَتَمَّ آ الْفَرِيْسِيِّينَ كَتَنْقِيُو الْكَاسَ وَالطَّبَّسِيلَ مِنْ بَرَّا، وَلَكِنْ لِدَاخِلْ دِيَالِكُمْ عَامِرْ بِالطَّمَعِ وَالشَّرِّ. 40 هَآذِ الْحَمَّاقُ! وَآشْ مَا شِي اللَّي خَلَقَ بَرَّا هُوَ نَيْتَ اللَّي خَلَقَ لِدَاخِلْ؟ 41 تُصَدِّقُو بَدَاكْشِي اللَّي عِنْدَكُمْ، وَكُلَّشِي غَادِي يَوَلِّي لِيكُمْ نَقِي. 42 وَلَكِنْ يَا وَيْلَكُمْ آ الْفَرِيْسِيِّينَ! عَلَا حَقَّاشْ كَتَعَشَّرُو مِنْ النُّعْنَاعِ وَالْحَرْمَلِ وَكَآعِ النُّوَاعِ لْخَرِينِ دِيَالِ الْعُشُوبِ، وَمَا كَتَدِيُو هَآشْ فَالْعَدْلُ وَمُحَبَّةُ اللَّهِ. رَاهُ كَانَ خَاصَكُمْ تَدِيرُو هَادِشِي بَلَا مَا تَنْسَاوُ الشِّي لِآخَرِ. 43 يَا وَيْلَكُمْ آ الْفَرِيْسِيِّينَ! عَلَا حَقَّاشْ كَتَبْغِيُو تُشَدُّو الْبَلَايِصَ اللَّوَلِينِ

فَدْيُورُ الصَّلَاةِ، وَكَتَبِغِيوُ يُسَلِّمُو عَلَيكُمْ النَّاسُ فَالسَّوَأَقُ. <sup>44</sup> يَا وَيْلَكُمْ! عَلَا حَقَّاش رَاكُمْ بِحَالِ الْقُبُورِ اللَّيِّ مَا مَعْرُوفِينَشْ، كَيْعَفْسُو عَلِيْهِمْ النَّاسُ بَلَا مَا يَعْرِفُو.»

<sup>45</sup> وَكَأَلِ لِيْهِ وَاحِدِ الْعَالِمِ ذِ الشَّرْعِ: «آ سِيْدِي، رَاكَ بُهَادِ الْكَلَامِ كَتَعَايِرْنَا حَتَّى حَنَا!».  
<sup>46</sup> وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «يَا وَيْلَكُمْ حَتَّى نَتَمَّ آ الْعُلَمَاءُ ذِ الشَّرْعِ، عَلَا حَقَّاش كَتَحَطُّو حَمَلِ ثَقِيْلٍ عَلَى ضَهْرِ النَّاسِ، وَمَا كَتَحَرَّكُوشْ وَآخَا غَيْرِ صَبِيْعٍ وَاحِدٍ بَاشْ تَعَاوُنُوهُمْ يَهْزُو هَادِ الثَّقُلِ.  
<sup>47</sup> يَا وَيْلَكُمْ! عَلَا حَقَّاش كَتَبْنِيوُ قُبُورِ الْأَنْبِيَاءِ، وَجَدُوْدَكُمْ هُمْ اللَّيِّ قَتَلُوهُمْ. <sup>48</sup> وَبُهَادَشِي كَتَشْهَدُو عَلَى جَدُوْدَكُمْ وَكَتَوَافِقُو عَلَى فَعَايِلِهِمْ: هُمْ قَتَلُو الْأَنْبِيَاءِ، وَنَتَمَّ كَتَبْنِيوُ قُبُورَهُمْ.  
<sup>49</sup> عَلَى هَادَشِي حُكْمَةُ اللَّهِ كَأَلَتْ: غَنَصِيْفُطُ لِيْهِمْ الْأَنْبِيَاءُ وَالرُّسُلُ، وَغَيْتَعْدَاوُ عَلَى شَيْ وَحْدِيْنٍ مِنْهُمْ وَغَيْتَقَتَلُوهُمْ، <sup>50</sup> بَاشْ نَحَاسَبْ هَادِ الْجِيْلِ عَلَى دَمِّ كَاغِ الْأَنْبِيَاءِ اللَّيِّ سَالَ مِنْ النَّهَارِ اللَّيِّ تُخَلَقَاتُ فِيْهِ الدُّنْيَا، <sup>51</sup> مِنْ دَمِّ هَايِيْلٍ حَتَّى لُدْمِ زَكَرِيَّا اللَّيِّ تُقْتَلُ بَيْنَ الْمَدْبَحِ وَالْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ. وَنُكُولُ لِيْكُمْ: هَادِ الْجِيْلِ غَادِي يُتَحَاسَبُ عَلَى دَمِّ هَادُو كُلُّهُمْ! <sup>52</sup> يَا وَيْلَكُمْ آ الْعُلَمَاءُ ذِ الشَّرْعِ! عَلَا حَقَّاشْ خَدِيْتُو السَّارُوتِ دِيَالِ الْمَعْرِفَةِ، مَا دَخَلْتُو وَمَا خَلِيْتُو اللَّيِّ يَدْخَلُ.»

<sup>53</sup> وَمَلِّيْ كَانَ خَارِجٌ مِنْ تَمَّ، بَدَاوُ الْعُلَمَاءُ ذِ الشَّرْعِ وَالْفَرِيْسِيِّنَ كَيْتَتَقْدُوهُ بِطَرِيْقَةِ خَايِيَةِ، وَكَيْسُوْلُوهُ عَلَى بَرَّافِ ذِ الْحَوَائِجِ، <sup>54</sup> وَبَقَاوُ حَاضِيِيْنُهُ بَاشْ يَلْقَاوُ عَلَيْهِ شَيْ كَلْمَةٍ يَتَّهَمُوهُ بِهَا.

الفصل طناش

خَاصَّنَا نَكُونُو صَادِقِيْنِ

<sup>1</sup> وَفَدَاكَ الْوَقْتُ، تُجْمَعُو الْأَلْفَ ذِ النَّاسِ، حَتَّى وَلَاوُ كَيْعَفْسُو عَلَى بَعْضِيَّاتِهِمْ، وَبَدَا يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ تَلَامِيْدِهِ هُمْ اللَّوْلِيْنِ وَكَأَلِ لِيْهِمْ: «رَدُّوْ بِالْكُمْ مِنْ خَمِيْرَةِ الْفَرِيْسِيِّنَ اللَّيِّ هِيَ النِّفَاقُ.\* <sup>2</sup> كَاغِ اللَّيِّ مُسْتُوْرٌ غَيْتَفْضَحْ، وَكَأَغِ اللَّيِّ مُخْبِي غَيْتَعْرِفُ.\*

12

<sup>3</sup> وَعَلَى دَاكْشِي، الّلي كَلْتُوهُ فَالليلِ غَادِي يَسْمَعُوهُ النَّاسُ فَالنَّهَارُ، وَكَأَنَّ الّلي وَشَوَشْتُو بِهِ فَالْبُيُوتِ الدُّخْلَانِيَّةِ غَيْتَبْرَحْ بِهِ فُوقِ السُّطُوحِ. <sup>4</sup> وَرَانِي نَكُولُ لِيكُمْ آ حَبَابِي: مَا تَخَافُوشْ مِنْ هَادُوكِ الّلي كَيْتَقْتُلُو الدَّاتِ، وَمِنْ بَعْدِ مَا كَيْقَدْرُوشْ يَدِيرُوكِ كَثْرَ مِنْ دَاكْشِي. <sup>5</sup> وَلَكِنْ نَوْرِيكُمْ شَكُونِ الّلي خَاصُّكُمْ تَخَافُو مِنْهُ: خَافُو مِنْ هَادَاكَ الّلي مِنْ بَعْدِ مَا يَقْتُلُ الدَّاتِ، عِنْدَهُ السُّلْطَةَ بَاشْ يَرْمِيكُمْ فَجَهَنَّمَ. إِيَّهْ كَنْكُولُ لِيكُمْ: رَاهْ هَادَا مَنَاشْ خَاصُّكُمْ تَخَافُو. <sup>6</sup> وَاشْ مَا كَيْتَبَاعُوشْ خَمْسَةَ دِيَالِ الطُّيُورِ بَجُوجِ دَرَاهِمِ؟ وَوَاحَا هَكَكَ اللَّهُ مَا كَيْنَسِي حَتَّى شِي وَاحِدْ مِنْهُمْ. <sup>7</sup> وَكَتْرَ مِنْ هَادْشِي، حَتَّى شَعَرَ رَاسِكُمْ رَاهْ كُلُّهُ مَحْسُوبِ. إِيوَا مَا تَخَافُوشْ، رَاكُمُ حَسَنَ مِنْ بَزَافِ دِيَالِ الطُّيُورِ! <sup>8</sup> وَرَانِي نَكُولُ لِيكُمْ: الّلي كَيْعْتَرَفْ بِي قُدَّامِ النَّاسِ، غَيْعْتَرَفْ بِهِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ قُدَّامِ الْمَلَائِكَةِ ذِ اللَّهِ. <sup>9</sup> وَالّلي نَكَرَنِي قُدَّامِ النَّاسِ، غَيْنَكَرُهُ وَلَدِ الْإِنْسَانِ قُدَّامِ الْمَلَائِكَةِ ذِ اللَّهِ. <sup>10</sup> وَالّلي غَيْكُولُ شِي كَلِمَةَ ضِدِّ وَلَدِ الْإِنْسَانِ غَيْتَغْفَرُ لِيهِ، أَمَّا الّلي غَيْكُولُ كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ رَاهْ مَا غَيْتَغْفَرُشْ لِيهِ. \* <sup>11</sup> وَمَلِّي يَجْرُوكُمْ بَاشْ يَحَاكُمُكُمْ فَدِيرُورِ الصَّلَاةِ وَقُدَّامِ الرُّوسَا وَصَحَابِ السُّلْطَةَ، مَا تَخَمُّو لَّا كَيْفَاشْ تَجَاوُبُو وَلَا أَشْنُو تَكُولُو، \* <sup>12</sup> حَيْثُ الرُّوحِ الْقُدُسِ غَادِي يَعْلمُكُمْ دِيكَ السَّاعَةَ نَيْتِ أَشْنُو خَاصُّكُمْ تَكُولُو».

### الْمَتَالُ دِيَالِ الرَّاجِلِ الّلي لَبَّاسَ عَلَيْهِ

<sup>13</sup> وَكَأَنَّ وَاحِدَ مِنْ الْجَمَاعَةِ لَيْسُوعَ: «آ سِيدِي كُولُ لِحُويَا يُقَسِّمُ مَعَايَ الْوَرْتِ». <sup>14</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُ: «آ هَادَا الرَّاجِلُ، شَكُونُ دَارَنِي عَلَيْكُمْ قَاضِي وَلَا مَسْئُولُ بَاشْ نَقَسِّمُ الْوَرْتِ؟». <sup>15</sup> وَكَأَنَّ لِلْجَمَاعَةِ: «رَدُّو الْبَالَ وَحُضِيو رَاسِكُمْ مِنَ الطَّمَعِ، عَلَا حَقَاشْ كَثْرَةُ الْفُلُوسِ مَا شِي هِيَ الّلي كَتَطُولُ الْعَمَرِ». <sup>16</sup> وَتَكَلَّمْ مَعَهُمْ بَهَادِ الْمَتَالِ وَكَأَنَّ: «هَادَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ لَبَّاسَ عَلَيْهِ عَطَاةُ أَرْضِهِ غَلَّةٌ كَثِيرَةٌ، <sup>17</sup> وَكَأَنَّ مَعَ رَاسِهِ: أَشْنُو غَنْدِيرِ وَأَنَا مَا عِنْدِي حَتَّى شِي بَيْتِ دِيَالِ الْخَزِينِ نَحَطُّ فِيهِ الْغَلَّةُ»



ذِيَالِي؟<sup>18</sup> وَمَنْ بَعْدَ كَالٍ: هَادِشِي اللَّي غَنْدِيرُ: غَنْرَيْبُ بِيوتِ الْخَزِينِ اللَّي عِنْدِي وَنَبْنِي مَا كَبُرَ مِنْهُمْ، وَنَجْمَعُ فِيهِمْ كَأَعِ الْكَمْخِ وَالْخَيْرَاتِ ذِيَالِي. <sup>19</sup> وَنَكُولُ لِرَاسِي: دَابَا عِنْدَكَ خَيْرُ كَثِيرٍ فَالْخَزِينُ يَكْفِيكَ شَحَالٌ مِنْ عَامٍ، إِيَوَا رَتَاخٍ وَكُولُ وَشَرْبُ وَتَمْتَعُ! <sup>20</sup> وَلَكِنَّ اللَّهَ كَالٌ لِيهِ: آ هَادِ الْحَمَقُ! رَاهُ فَهَادِ اللَّيْلَةَ غَتَخَادُ مِنْكَ رُوحَكَ. إِيَوَا هَادِشِي اللَّي وَجَدْتِيهِ شَكُونُ اللَّي غَادِي يَوْرْتُهُ؟ <sup>21</sup> هَكَأَ غَادِي تَكُونُ عَاقِبَةُ كُلِّ وَاحِدٍ مَدْيَهَا غَيْرُ فَجَمِيعِ الْفُلُوسِ بَلَا مَا يَكُونُ غَنِي قَدَامَ اللَّهِ».

### مَا تَرْفُدُوشِ الْهَمُّ

<sup>22</sup> وَكَأَلٌ لَلتَّلَامِدِ ذِيَالَهُ: «وَعَلَى هَادِشِي نَكُولُ لِيَكُمُ: مَا تَرْفُدُوشِ الْهَمُّ لِحَيَاتِكُمْ أَشْنُو تَاكَلُو، وَلَا لِدَاتِكُمْ أَشْنُو تَلْبَسُو. <sup>23</sup> حَيْتِ الْحَيَاةُ مُهَمَّةٌ كَثْرَ مِنْ الْمَاكَلَةِ، وَالذَّاتُ مُهَمَّةٌ كَثْرَ مِنْ اللَّبَاسِ. <sup>24</sup> شُوفُو الْغَرَابُ: رَاهُ مَا كَيَزْرَعُ مَا كَيَحْصَدُ، وَمَا عِنْدَهُ لَا مَطْمُورَةَ وَلَا بَيْتَ دُ الْخَزِينِ، وَاللَّهُ كَيَزْرَعُهُ! وَعَسَاكَ نَتَمَّ اللَّي قِيمَتِكُمْ كَثْرَ مِنْ قِيمَةِ الطُّيُورِ. <sup>25</sup> شَكُونُ فِيكُمُ اللَّي إِلا هَزُّ الْهَمُّ يَقْدَرُ يَزِيدُ وَآخَا غَيْرُ سَاعَةَ فَعَمْرُهُ؟ <sup>26</sup> إِلا مَا كُنْتُوشِ قَادِرِينَ حَتَّى عَلَى الْأُمُورِ الصَّغِيرَةِ، عَلَاشُ كَتَرْفُدُو الْهَمُّ لِلْأُمُورِ لُخْرَى؟ <sup>27</sup> شُوفُو الْوَرْدُ كَيْفَاشُ كَيْكَبِرُ، مَا كَيْتَعَدَّبُ مَا كَيْغَزَلُ. وَلَكِنَّ نَكُولُ لِيَكُمُ: حَتَّى سُلَيْمَانُ بَرَّاسُهُ فَيَامُ الْعَزُّ ذِيَالَهُ عَمْرُهُ مَا لَبَسَ بَحَالُ شَيْ وَحَدَةَ فِيهِمْ. <sup>28</sup> وَإِلا كَانَ الرَّيِّعُ اللَّي كَيْكُونُ الْيَوْمُ فَالْفَدَانُ نَابَتْ، وَغَدَا كَيْتَرَمَى فَالْفَرَّانُ كَيْلَبَّسُهُ اللَّهُ هَكَأَكُ، كَيْفَاشُ مَا يَلْبَسُكُمْشُ نَتَمَّ مَا حَسَنُ مِنْ هَادَا آ قَلَالُ الْإِيمَانُ؟ <sup>29</sup> إِيَوَا حَتَّى نَتَمَّ مَا تَقْلُبُوشِ عَلَى شَنُو تَاكَلُو وَشَنُو تَشْرَبُو، وَمَا تَرْفُدُوشِ الْهَمُّ! <sup>30</sup> حَيْتِ حَتَّى شُعُوبُ الدُّنْيَا اللَّي مَا كَيْعَبْدُوشِ اللَّهَ كَيْدِيَّوَهَا فَهَادِ الْأُمُورِ، وَبَّأَكُمُ اللَّي فَالْسَّمَا كَيْعَرَفُ بَلِّي نَتَمَّ مُحْتَاجِينَ لِيَهَا. <sup>31</sup> وَلَكِنَّ قَلْبُو فَاللُّوُلُ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَهُوَ غَيْرِيْدِكُمْ هَادِشِي كُلَّهُ.

<sup>32</sup> مَا تُخَافِيشُ آ الْقَطْعَةَ الصَّغِيرَةَ ذِيَالِي! رَاهُ بَّأَكُمُ اللَّي فَالْسَّمَا بَعَا بَاشُ يَنْعَمُ عَلَيْكُمْ وَيُعْطِيكُمْ الْمَمْلَكَةَ. <sup>33</sup> بِيَعُو دَاكْشِي اللَّي عِنْدَكُمْ، وَصَدَّقُو تَمْنَهُ. دِيرُو لِيَكُمُ صَرَّاتُ مَا كَيْرِشَاوَشُ،

وَكُنْزٌ فَالْسَّمَا مَا كَيْتَقَادَاشْ، فِينِ مَا يُمْكَنْشْ يُتْسَرَقْ، وَلَا يُتْكَالْ بِالْسُّوسَةِ. 34 عَلَا حَقَّاشْ فِينِ  
مَا كَانَ كَنْزُكُمْ، تَمَّ غَيْكُونُ قَلْبِكُمْ».

### الْمَتَالُ دُ الْعَيْدِ اللَّيِّ فِيهِمْ التَّقَّة

35 «كُونُوا مُحْزَمِينَ وَمُوجُودِينَ، وَقِنَادْلَكُمْ شَاعِلِينَ،\* 36 بِحَالِ الْعَيْدِ اللَّيِّ كَيْتَسْنَاوُ سِيدَهُمْ  
يَرْجَعُ مِنَ الْعَرَسِ، بَاشْ مَلِّي يَجِي وَيَدَقُّ الْبَابَ دَغِيَا يَحَلُّو لِيَه. 37 سَعْدَاتُ هَادُوكُ الْعَيْدِ اللَّيِّ  
غَيْلَقَاهُمْ سِيدَهُمْ مَلِّي يَرْجَعُ سَهْرَانِينَ كَيْتَسْنَاوَه. نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ غَيْتَحَزْمُ وَغَيْكَلْسُهُمْ  
يَاكَلُو وَغَيْتَسَخَّرْ عَلَيْهِمْ. 38 وَسَعْدَاتُهُمْ إِلَّا جَا قَبْلُ مِنْ نَصِّ اللَّيْلِ وَلَا قَبْلُ مِنَ الْفَجْرِ وَلَقَاهُمْ  
عَلَى هَادِ الْحَالِ. 39 وَخَاصُّكُمْ تَعْرِفُوا بَلِّي كُونُ كَانَ مُوَلُّ الدَّارِ كَيْعَرَفْ فَاشْ مِنْ سَاعَةِ  
غَادِي يَجِي الشُّفَارُ، كُونُ مَا يَخْلِيهَشْ يُسْرِقُ لِيَه دَارُه. 40 أَيَوَا كُونُوا حَتَّى نَتَمَّ مُوجُودِينَ،  
عَلَا حَقَّاشْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَادِي يَجِي فَوَاحِدُ الْوَقْتِ اللَّيِّ مَا كَتَعْرِفُو هَشْ».

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْوَكِيلِ الْأَمِينِ

41 وَسَوَّلُهُ بَطْرُسُ: «يَا رَبِّ، وَاشْ غَيْرِ لِينَا حَنَا لَمَنْ كَتَعَاوَدُ هَادِ الْمَتَالِ وَلَا لِلنَّاسِ كُلُّهُمْ؟».

42 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ الرَّبُّ يَسُوعُ: «شَكُونُ هُوَ الْوَكِيلُ الْأَمِينُ الْحَكِيمُ اللَّيِّ كَيْتِيَقُ فِيهِ سِيدُه،  
وَكَيَكْلَفُه بَاشْ يُعْطِي لِلْخَدَامَا دِيَالَه حَقُّهُمْ دُ الْمَاكَلَةِ فَوْقَتَه؟ 43 سَعْدَاتُ هَادِ الْعَبْدِ اللَّيِّ إِلَّا  
رَجَعُ سِيدُه غَيْلَقَاهُ كَيْدِيرُ هَادِشِي. 44 نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ غَادِي يَكْلَفُه بِكُلِّ مَا كَيْمَلَكُ.  
45 وَلَكِنْ إِلَّا كَالُ هَادِ الْعَبْدِ مَعَ رَاسِه: رَاهُ غَيْتَعَطَّلُ سِيدِي فَالرَّجُوعُ دِيَالَه، وَبَدَا كَيْضَرَبُ  
الْخَدَامَا، رَجَالُ وَعِيَالَاتُ، وَكِيَاكُلُ وَكَيْشَرَبُ وَكَيْسَكْرُ، 46 غَيْرِ جَعُ سِيدِ هَادَاكُ الْعَبْدِ فَوَاحِدُ  
النَّهَارِ مَا عَوَّالَشْ عَلَيْهِ، وَفَسَاعَةُ مَا كَيْعَرَفَهَا شْ، وَغَيْعَاقِبُه بَزَافُ وَغَيْرِمِيَه مَعَ النَّاسِ اللَّيِّ خَانُو  
الْأَمَانَةَ.

47 رَاَهُ الْعَبْدُ اللَّيِّ كَيَعْرِفُ أَشْنُو بَعَا سَيِّدُهُ وَمَا كَيَدِيرْشُ بِيَهُ وَمَا كَيَوَجِدْشُ رَأْسَهُ، غَتَكُونُ عَقُوبَتُهُ كَبِيرَةً. 48 أَمَّا هَادَاكَ اللَّيِّ مَا كَيَعْرِفْشُ أَشْنُو بَعَا سَيِّدُهُ، وَكَيَدِيرْشُ شَيْ حَاجَةَ اللَّيِّ كَتَسْتَاهَلُ الْعُقُوبَةَ، كَتَكُونُ عَقُوبَتُهُ خَفِيفَةً. اللَّيِّ تُعْطَى لِيَهُ الْكَثِيرُ غَادِي يُتَطَلَّبُ مِنْهُ الْكَثِيرُ، وَاللِّي تُحَطَّاتُ عِنْدَهُ شَيْ أَمَانَةٌ كَبِيرَةٌ غَادِي يُتَطَلَّبُ مِنْهُ مَا كَبُرَ مِنْهَا».

### النَّاسُ غَادِي يُكْرَهُونَا بِسَبَابِ يَسُوعَ

49 «أَنَا جِيتُ بَاشْ نَشْعَلُ الْعَافِيَةَ عَلَى الْأَرْضِ، وَمَادَ بِيَّ كُونُ شُعَلَاتِ دَابَا! 50 وَلَيِّنِي خَاصِنِي نَدُوزُ فَالْمَعْمُودِيَّةِ دُ الْعَدَابِ، وَشَحَالُ قَلْبِي مُقْبُوطٌ عَلَى مَا تَكْمَلُ. \* 51 وَاشْ يُحْسَابُ لِيَكُمُ جِيتُ بَاشْ نَجِيبُ الْهَنَّا لِلدُّنْيَا؟ رَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ: لَا، وَلَكِنْ جِيتُ بَاشْ نَفَرِّقُ. 52 مِنْ الْيَوْمِ غَادِي يُكُونُو فِدَارُ وَحَدَةَ خَمْسَةَ دُ النَّاسِ، وَلَكِنْ غَيْتَقَسِمُو ثَلَاثَةَ مِنْهُمْ ضِدَّ جُوجِ، وَجُوجِ ضِدَّ ثَلَاثَةَ. 53 وَغَيَضَادُ الْبُو وَلَدُهُ وَالْوَلْدُ بَاهُ، وَغَتَضَادُ الْأُمِّ بِنْتَهَا وَالْبِنْتُ مَهَا، وَغَتَضَادُ الْعَكُوزَةِ عَرُوسَتَهَا وَالْعَرُوسَةُ عَكُوزَتَهَا».

### عَلَامَاتُ السَّاعَةِ

54 وَكَالُ تَانِي لِلْجُمَاعَاتِ دُ النَّاسِ: «مَلِّي كَتَشُوفُو السَّحَابَةَ جَايَةً مِنْ الْغَرْبِ، كَتَكُولُو: غَتَطِيحُ الشُّتَا، وَكَتَطِيحُ. 55 وَمَلِّي كَتَكُونُ الرِّيْحُ جَايَةً مِنْ الْجَنُوبِ، كَتَكُولُو: غَيَسُخُنُ الْحَالُ، وَكَيَسُخُنُ. 56 آ هَادُ الْمُنَافِقِينَ! كَتَفَهْمُو حَالَةَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَكَيَفَاشْ مَا كَتَقْدَرُوشْ تَفَهْمُو هَادُ الزَّمَانُ؟»

57 غَلَّاشْ مَا كَتَقْدَرُوشْ تَحَكْمُو مِنْ رَاسِكُمْ أَشْنُو اللَّيِّ حَقُّ؟ 58 إِلَّا تَشَكِّي مِنْكَ شَيْ وَاحِدُ عِنْدُ الْحَاكِمِ، دِيرْ جَهْدُكَ بَاشْ تَتَّصَلِحُ مَعَاهُ مَا حَدَّكَ مَازَالَ فَالطَّرِيقِ، بَاشْ مَا يُجْرِكْشُ لِلْقَاضِي، وَيَحَطِّكَ الْقَاضِي فَيَدُّ الْمَخْزَنِي، وَيَرْمِيكَ الْمَخْزَنِي فَالْحَبْسِ. 59 نَكُولُ لِيكَ: رَاهُ مَا غَتَخْرَجُ مِنْ تَمَّ حَتَّى تَخْلُصَ الرِّيَالَ اللَّخْرَ اللَّيِّ عَلَيْكَ».

## خَاصَّنَا نَتُوبُو

13 <sup>1</sup> وَفَدَاكَ الْوَقْتُ، جَاوْ شِي وَحْدِينْ وَعَاوَدُو لِيَسُوعَ عَلَى النَّاسِ اللَّيِّ مِنْ الْجَلِيلِ  
اللِّي قُتْلُهُمُ الْحَاكِمُ بِيَلَاطُسْ وَخَلَطْ دَمُهُمْ بَدَمُ الدَّبَايْحِ دِيَالَهُمْ، <sup>2</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ  
وَكَالَ: «وَاشْ يَحْسَابْ لِيَكُمُ بَلِّي هَادُوكُ الْجَلِيلِيِّينَ كَانُوا مُدْنِينِ كَثْرَ مِنْ كَثَاعِ الْجَلِيلِيِّينَ  
لُخْرِينِ؟ <sup>3</sup> كَنَكُوتُ لِيَكُمُ لَا! وَلَكِنْ رَاهِ إِلَّا مَا تَبْتُوشْ، كَلُّكُمْ غَادِي تَهْلِكُو بِحَالَهُمْ. <sup>4</sup> وَدُوكُ  
التَّمْنَطَاشِ اللَّيِّ طَاخَ عَلَيْهِمْ بَرَجْ دُورِ سِلْوَامْ وَقُتْلُهُمْ، وَاشْ يَحْسَابْ لِيَكُمُ بَلِّي كَانُوا مُدْنِينِ  
كَثْرَ مِنْ كَثَاعِ سُكَّانِ أُورُشَلِيمِ؟ <sup>5</sup> كَنَكُوتُ لِيَكُمُ لَا! وَلَكِنْ إِلَّا مَا تَبْتُوشْ كَلُّكُمْ غَادِي تَهْلِكُو  
بِحَالَهُمْ».

## الْمَتَالُ دُ الْكَرْمَةِ اللَّيِّ مَا كَتَعَطِي غَلَّةَ

<sup>6</sup> وَكَالَ هَادُ الْمَتَالِ: «كَانَتْ عِنْدَ وَاحِدِ الرَّاجِلِ كَرْمَةٌ مَغْرُوسَةٌ فَالْجَنَّانُ دِيَالَهُ، وَجَا بَاشْ  
يَقْلُبْ وَاشْ عَطَاتْ غَلَّتْهَا، وَلَكِنْ مَا لَقَا فِيهَا وَالُو. <sup>7</sup> وَهُوَ يَكُوتُ لِلْجَنَانِيِّ: هَادِي تَلْتْ سَنِينِ  
وَأَنَا كَنَجِي بَاشْ نَقْلُبْ وَاشْ كَايْتَهْ شِي غَلَّةَ فَهَادُ الْكَرْمَةِ، وَمَا كَنَلَقَا فِيهَا وَالُو، إِيوَا غَيْرَ قَطْعَهَا!  
عَلَّاشْ غَنَخَلِيُوهَا تَضَيِّعُ الْأَرْضُ بَلَا فَايْدَةَ؟ <sup>8</sup> وَرَدَّ عَلَيْهِ الْجَنَانِيُّ: خَلِيَهَا آ سِيدِي تَبْقَى غَيْرَ  
هَادُ الْعَامِ، رَاهِ غَادِي نَكْرَبَلُ التَّرَابِ اللَّيِّ ضَايِرْ بِيهَا وَنَدِيرُ الْعَبَارِ. <sup>9</sup> وَإِلَّا عَطَاتْ غَلَّتْهَا الْعَامِ  
الْمَاجِي خَلِيَهَا، وَإِلَّا مَا عَطَاتْشْ قَطْعَهَا».

## مَرَاةٌ ضَهْرَهَا مَحْنِي كَتَشَافِي نَهَارَ السَّبْتِ

<sup>10</sup> وَكَانَ يَسُوعُ كَيَعْلَمُ فَوَاحِدَ دَارِ الصَّلَاةِ نَهَارَ السَّبْتِ، <sup>11</sup> وَكَانَتْ تَمَّ وَاحِدَ الْمَرَاةِ سَاكِنَهَا  
جَنَّ مَرَضَهَا تَمْنَطَاشِرْ عَامِ، وَرَدَّ ضَهْرَهَا مَحْنِي وَمَا قَادِرَاشْ تَوَقَّفْ مَقَادَّةَ. <sup>12</sup> وَمَلِّي شَافَهَا

يَسُوعُ عَيِّطٌ لِيهَا وَكَأَلٌ لِيهَا: «آ الْمَرَاة، رَاكِ تَفْكَيْتِي مِنْ الْمَرَضِ دِيَالِكْ!». 13 وَغَيْرَ حَطٍّ عَلَيْهَا يَدِيهِ، وَهِيَ تَوَقَّفُ مَقَادَّةً وَعَطَاتُ الْعَزُّ لَلَّهِ. 14 وَتَقَلُّقُ الرَّيِّسِ دِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ، عَلَا حَقَّاشْ يَسُوعُ شَفَى الْمَرَاةَ نَهَارِ السَّبْتِ، وَهُوَ يَكُولُ لِلنَّاسِ الْحَاضِرِينَ: «كَأَيِّنَّةَ سِتِّ يَامِ اللَّيِّ خَاصَكُمُ تَخْدَمُو فِيهَا، فَدُوكْ لِيَامِ أَجِيوُ تَشَافَاوُ، مَا شِي نَهَارِ السَّبْتِ!». 15 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِ الرَّبُّ يَسُوعُ: «آ هَادِ الْمُنَافِقِينَ! وَاشْ فِيكُمْ اللَّيِّ مَا كِيَحَلِّشْ التُّورَ دِيَالَهُ وَلَا حَمَارَهُ نَهَارِ السَّبْتِ وَيَدِيهِ مِنْ الْبَلَاصَةِ دِيَالِ الْعَلْفِ بَاشْ يَوْرُدُهُ؟ 16 وَهَادِ الْمَرَاةَ رَاةَ هِيَ مِنْ وُلَادِ إِبْرَاهِيمِ، تَمَنْطَاشِرُ عَامٌ وَالشَّيْطَانُ رَابَطَهَا، وَاشْ مَا وَاجِبْشْ تَفَكُّ مِنْ التَّكْنِيْفَةِ دِيَالَهَا نَهَارِ السَّبْتِ؟». 17 وَمَلِّي كَالِ هَادِ الْكَلَامِ، تَحَشُّمُو هَادُوكِ اللَّيِّ كَانُو كِيَضَادُوهُ، وَفَرَحَاتِ الْجَمَاعَةَ دِ النَّاسِ كُلُّهَا بِالْمُعْجَزَاتِ اللَّيِّ كَانِ كِيدِيرَهَا.

### الْمَتَالُ دِيَالِ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ وَالْمَتَالِ دِ الْخَمِيرَةِ

18 وَكَأَلِ يَسُوعُ: «لَاشْ كَتَشَبَهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ؟ وَبَاشْ غَنَشَبَهَا؟ 19 رَاهَا كَتَشَبَهُ لَوَاحِدِ الْحَبَّةِ دِ الْخَرْدَلِ خَدَاهَا شِي رَاجِلٌ وَزَرَعَهَا فَارْضُهُ، وَكُبْرَاتُ وَوَلَاتُ شَجْرَةٍ كِيَعَشُّشُو طُيُورَ السَّمَاءِ فَعَرُوشَهَا».

20 وَعَاوُدُ كَالِ: «بَاشْ غَادِي نَشَبَهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ؟ 21 رَاهَا بَحَالِ شُوِيَّةِ دِيَالِ الْخَمِيرَةِ خَدَاتَهَا شِي مَرَاةٌ وَخَلَطَاتُهَا مَعَ ثَلَاثَةِ كِيلُو دِيَالِ الطُّحِينِ حَتَّى خَمْرَاتِ الْعَجِينَةِ كُلُّهَا».

### الْبَابُ الصَّيِّقُ

22 وَكَانَ يَسُوعُ كِيَعْلَمُ فَالْمَدُونُ وَالِدُّوَارُ وَهُوَ فَطْرِيْقُهُ لِأُورُشَلِيمِ. 23 وَسَوَّلُهُ شِي وَاحِدٌ وَكَأَلِ لِيهِ: «آ سِيدِي، وَاشْ هَادُوكِ اللَّيِّ غَيْنَجَاوُ قَلَالٌ؟». وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: 24 «دِيرُو جَهْدَكُمُ بَاشْ تَدْخَلُو مِنْ الْبَابِ الصَّيِّقِ. عَلَا حَقَّاشْ نَكُولُ لِيكُمْ: بَرَّافِ دِ النَّاسِ غَادِي يَحَاوُلُو يَدْخَلُو وَمَا غَيَقْدَرُوشْ. 25 وَمَلِّي يَتُوضُ مَوْلِ الدَّارِ وَيَسُدُّ الْبَابَ، غَادِي تَبَقَاوُ نَتَمَّ بَرَّا كَتَدَقُّو وَكَتَكُولُو: حَلِّ لِينَا آ سِيدِي! وَغَيْنَجَاوُ بِنَكُمُ: رَاهَا مَا كَنَعْرِفْشْ مَنِينِ جِيْتُو! 26 وَغَادِي تَكُولُو: يَاكَ كَلِينَا

وَشَرَبْنَا مَعَاكَ وَعَلَّمْتَنِي النَّاسَ فَرْنَاقِينَا! 27 وَغَادِي يَكُونُ لِيكُمْ: رَاهَ مَا كَنَعَرَفَشْ مِنْ مَنِينِ جِيْتُو!  
بَعْدُو مِنِّي كُلُّكُمْ آ اللَّي كَتَدِيرُو الدُّنُوبُ! 28 \* تَمَّ غَيْكُونُ الْبِكَا وَتَغَزَازُ السَّنَانُ، مَلِّي غَتَشُوفُو  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكَثَاعَ الْأَنْبِيَا فَمَمْلَكَةَ اللَّهِ، وَنَتَمَّ مَرْمِيَّيْنِ بَرًّا! \* 29 وَغَيْجِيُو نَاسَ مِنْ  
الشَّرْقِ وَمِنْ الْعَرَبِ، وَمِنْ الشَّمَالِ وَمِنْ الْجَنُوبِ، وَغَيْكَلْسُو يَأْكَلُو فَمَمْلَكَةَ اللَّهِ. 30 وَهَكَأ  
غَيُولِيُو اللُّخْرِينِ هُمَ اللُّولِينِ وَاللُّولِينِ هُمَ اللُّخْرِينِ». \*

### مَحَبَّةُ يَسُوعَ لِأُورُشَلِيمَ

31 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ قَرُبُو شَيْ فَرِيْسِيَّيْنِ عِنْدَ يَسُوعَ وَكَأَلُو لِيهِ: «خُرْجْ وَسِيرْ مِنْ هُنَا، عَلَا حَقَّاشْ  
هَيْرُودُسْ بَعَا يَقْتَلُكَ!». 32 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «سِيرُو كُولُو لَدَاكَ التَّعَلَبُ: هَانِي كَنَخْرَجُ الْجُنُونَ  
وَكَنَشَافِي الْمَرَضَى الْيَوْمَ وَغَدَاً، وَفَالنَّهَارَ التَّالْتِ غَنَكَمَلْ كُلُّشِي. 33 وَلَكِنْ خَاصَّنِي نَزِيدُ  
فَطَرِيقِي الْيَوْمَ وَغَدَاً وَبَعْدَ غَدَاً، عَلَا حَقَّاشْ مَا يَمَكْنَشْ يَتَهَلَكُ شَيْ نَبِي بَرًّا دُ أُورُشَلِيمَ.  
34 أُورُشَلِيمَ، آ أُورُشَلِيمَ! آ اللَّي كَتَقْتَلِي الْأَنْبِيَا وَكَتَرْجَمِي هَادُوكَ اللَّي تَرَسَلُو لِيكَ! شَحَالُ  
مِنْ مَرَّةٍ بَغِيَتْ نَجَمَعُ وَلَادُكَ كَيْفَ كَتَجَمَعُ الدُّجَاجَةَ فَلَالسَّهَاءَ وَكَتَحْضَنُ عَلَيْهِمْ، وَلَكِنْ مَا  
بَعَاوَشْ. 35 هَانِي خَلَيْتَ لِيكُمْ دَارَكُمْ. وَنَكُولُ لِيكُمْ: رَاهَ مَا غَتَشُوفُونِي حَتَّى يَجِي النَّهَارُ  
اللِّي تَكُولُو فِيهِ: مَبْرُوكُ اللَّي جَاي بِإِسْمِ الرَّبِّ!». \*

### الْفَصْلُ رَبْعَطَاشْ

### يَسُوعُ كَيْشَافِي وَاحِدَ الْمَرِيضِ نَهَارَ السَّبْتِ

1 وَدَخَلَ نَهَارَ السَّبْتِ لِدَارِ وَاحِدٍ مِنْ كِبَارِ الْفَرِيْسِيَّيْنِ بَاشْ يَأْكُلُ، وَكَانُوا حَاضِيَيْنَهُ  
14 آشْ غَيْدِيرُ. 2 وَكَانَ قُدَّامَهُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ، مَرِيضٌ بَوَاحِدِ الْمَرَضِ اللَّي مَوْرَمٌ دَاتُهُ

\* 13:28، 29 متى 11:8، 12 \* 13:28 متى 13:22؛ 30:25

\* 13:30 متى 19:30؛ 20:16؛ مرقس 10:31

كُلُّهَا،<sup>3</sup> وَسَوَّلَ يَسُوعُ الْعُلَمَاءَ ذَ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «وَأَشْ الشَّفَا نَهَارَ السَّبْتِ حَلَالَ وَلَا حَرَامٌ؟». <sup>4</sup> وَهُمْ يَسْكُتُونَ. وَشَدَّ يَسُوعُ ذَاكَ الرَّاجِلَ مِنْ يَدَيْهِ وَشَافَاهُ وَطَلَّقَهُ يَمْشِي بِنَحَالِهِ. <sup>5</sup> وَمَنْ بَعْدَ كَأَلْ لِيَهُمْ: «شَكُونُ فِيكُمْ اللَّيِّ إِلَّا طَاخَ لِيَهُ وَلَدُهُ وَلَا تُورُهُ فَالْبِيرُ وَآخَا نَهَارَ السَّبْتِ مَا غَيَطَّلَعُوشَ مِنْهُ دَغِيَا؟». \* <sup>6</sup> وَمَا قَدَرُوشَ يُجَاوِبُوهُ عَلَى هَادِشِي.

### الْمَعْرُوضُ مَا يَتَكَبَّرُشَ

<sup>7</sup> وَعَاوَدَ لِلْمَعْرُوضِينَ هَادَ الْمَتَالَ مَلِّي شَافَهُمْ كَيْخَتَارُوا الْبَلَايِصَ الْقُدَامِيَّةَ، وَكَأَلْ: <sup>8</sup> «مَلِّي يُعْرَضُ عَلَيْكَ شَيْ حَدُّ لِّلْعَرَسِ، مَا تَكَلَّسَتْ فَالْبَلَاصَةَ الْقُدَامِيَّةَ. عَلَاخَقَّاشَ يُقَدَّرُ يَكُونُ فَالْمَعْرُوضِينَ شَيْ وَاحِدٌ خَيْرٌ مِنْكَ،<sup>9</sup> وَيُجِي هَادَاكَ اللَّيِّ عَرَضُ عَلَيْكَ وَعَلِيهِ وَيَكُولُ لِيكَ: عَطِي بَلَاصَتِكَ لِهَادَا! وَتَنُوضُ وَنَتَ حَشْمَانَ، وَتَكَلَّسْ فَالْبَلَاصَةَ اللُّورَانِيَّةَ. <sup>10</sup> وَلَكِنْ مَلِّي تَكُونُ مَعْرُوضٌ، كَلَّسْ فَالْبَلَاصَةَ اللُّورَانِيَّةَ، بَاشْ إِلَّا جَا اللَّيِّ عَرَضُ عَلَيْكَ، يَكُولُ لِيكَ: زِيدْ آ صَاحِبِي لِّلْقُدَامِ، دِيكَ السَّاعَةَ غَيَكَبَّرْ شَانَكَ فَعِينِينَ كَاغَ الْمَعْرُوضِينَ مَعَاكَ، <sup>11</sup> عَلَاخَقَّاشَ كَاغَ اللَّيِّ كَيْعَلِّي مِنْ شَانِهِ، شَانِهِ غَيَطِيحْ. وَاللِّي كَيْتَوَاضِعْ، شَانِهِ غَيَعَلَا». \*

<sup>12</sup> وَكَأَلْ يَسُوعُ لُمُولَ الْعَرَاضَةِ: «مَلِّي تَدِيرْ شَيْ غَدَا وَلَا شَيْ عَشَا، مَا تَعَرَضْشَ عَلَى صَحَابِكَ وَلَا خُوتِكَ وَلَا حَبَابِكَ وَلَا جِيرَانِكَ اللَّيِّ لِبَاسَ عَلَيْهِمْ، لِيَعَرَضُوا عَلَيْكَ حَتَّى هُمْ، وَهَكَأ تَكُونُ تُجَارِيَتِي. <sup>13</sup> وَلَكِنْ مَلِّي تَدِيرْ شَيْ عَرَاضَةَ، عَرَضْ عَلَى الْمَسَاكِينِ وَالْمُعْطُوبِينَ وَالْعَرَجِينَ وَالْعَمِيِينَ. <sup>14</sup> وَسُعْدَاتِكَ إِلَّا ذَرْتِي هَادِشِي، عَلَاخَقَّاشَ هَادَ النَّاسَ مَا غَيَقَدَرُوشَ يُجَارِيُوكَ، وَاللَّهُ هُوَ اللَّيِّ غَيَجَارِيكَ مَلِّي يَتَّبَعُوا اللَّيِّ مُتَاقِيِينَ اللَّهَ».

### الْمَتَالَ ذَ الْعَرَاضَةِ

<sup>15</sup> وَمَلِّي سَمَعْ وَاحِدٌ مِنْ الْمَعْرُوضِينَ هَادَ الْكَلَامَ كَأَلْ لِيَسُوعَ: «سُعْدَاتُ هَادَاكَ اللَّيِّ غَيَاكُلْ فَمَمْلَكَةَ اللَّهِ!». <sup>16</sup> وَهُوَ يُجَاوِبُهُ: «هَادَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ وَجَدَّ عَشَا كَبِيرٌ، وَعَرَضْ عَلَى نَاسٍ

كُتَارَ. 17 وَصِيفُطُ الْعَبْدِ دِيَالَهُ فُوقْتِ الْعِشَا بَاشْ يَكُولُ لِلْمَعْرُوضِينَ: أَجِيوْ رَاهْ كُشِّي مُوجُودًا!.  
 18 وَلَكِنْ كُلُّهُمْ بَدَاوْ كَيْتْهَرَبُوْ. وَكَأَلْ لِيَهْ اللُّوْلُ: رَاهْ شَرِيْتِ وَاحِدْ الْفُدَّانْ، وَخَاصَّنِي نُمَشِي  
 نَشُوفُهُ، غَيْرِ سَمَحْ لِيَّ عَافَاكَ. 19 وَكَأَلْ لِيَهْ لِأَخْرُ: رَاهْ شَرِيْتِ خَمْسَةَ ذُ الزُّوجَاتِ دِيَالِ الْبَكْرُ  
 وَغَادِي دَابَا نَجْرَبُهُمْ، غَيْرِ سَمَحْ لِيَّ عَافَاكَ. 20 وَكَأَلْ لِيَهْ لِأَخْرُ: أَنَا تَزُوجْتِ، دَاكْشِي عَلاشْ  
 مَا نَقْدَرُشْ نَجِي. 21 وَرَجَعْ الْعَبْدُ عِنْدَ سَيِّدِهِ وَخَبَّرَهُ بَدَاكْشِي اللَّي جَرَا، وَهُوَ يَتَقَلَّقُ مَوْلُ الدَّارِ  
 وَكَأَلْ لِيَهْ: خُرْجْ دُعِيَا لِلزَّنَاقِي وَالذَّرُوبِ دِيَاوُلْ الْمَدِينَةِ وَدَخَلْ لَهْنَا الْمَسَاكِينِ وَالْمُعْطُوبِينَ  
 وَالْعَرَجِينَ وَالْعَمِيَّينَ. 22 وَكَأَلْ الْعَبْدُ: آ سَيِّدِي رَاهْ دَاكْشِي اللَّي كُتِّي لِيَّ نَدِيرْ ذَرْتُهُ، وَمَا زَالَ  
 كَائِنِ التِّيْسَاعِ. 23 وَجَاوَبُهُ سَيِّدُهُ: خُرْجْ لِلطَّرْقَانِ وَلِبْرَا ذُ الْمَدِينَةِ وَلَزِمْ عَلَي النَّاسِ يَدْخُلُو حَتَّى  
 تَعْمَرَ دَارِي. 24 حَيْثُ نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهْ حَتَّى شَيْ وَاحِدْ مِنْ هَادُوكِ اللَّي عَرَضْتِ  
 عَلَيْهِمْ وَمَا جَاوَشْ، مَا غَيْدُوقْ عِشَاي!».»

### آشْ خَاصُّ تَلَامِدْ يَسُوعَ يَدِيرُو

25 وَكَانُو جَمَاعَاتِ كُبَارِ ذُ النَّاسِ غَادِيَّينَ مَعَ يَسُوعَ، وَتَلَفَّتْ وَكَأَلْ: 26 «اللِّي جَا لَعْنَدِي  
 وَمَا بُعَايِشْ كُتْرَ مِنْ بَاهْ وَمُهْ، وَمِرَاتُهُ وَوَلَادُهُ، وَخُوْتُهُ وَخَوَاتَاتُهُ، وَكُتْرَ حَتَّى مِنْ نَفْسُهُ، مَا  
 يَقْدَرُشْ يَكُونُ تَلْمِيْدُ دِيَالِي.» \* 27 وَاللِّي مَا كَيْهَزُّشْ الصَّلِيْبِ دِيَالَهُ وَيَتْبَعْنِي، مَا يَقْدَرُشْ يَكُونُ  
 تَلْمِيْدُ دِيَالِي.\*

28 شَكُونُ فِيكُمُ، اللَّي كَيْبَعِي يَنْبِي بَرَجْ بَلَا مَا يَكُلْسُ فَاللُّوْلُ وَيُحْسَبُ الْمَصْرُوفُ بَاشْ  
 يَشُوفْ وَاشْ قَادَرُ يَكْمَلُهُ؟ 29 وَإِلَّا رَاهْ غَيْحَطُّ السَّاسِ وَمَا يَقْدَرُشْ يَكْمَلُ الْبَنِي، وَكَأَعِ النَّاسِ  
 اللَّي غَيْشُوفُوهُ غَادِي يَيْدَاوُ يَضْحَكُو عَلَيْهِ 30 وَيَكُولُو: هَادِ الرَّاجِلُ بَدَا الْبَنِي وَمَا قَدَرُشْ يَكْمَلُهُ.  
 31 وَلَا وَاشْ كَائِنِ شَيْ مَلِكْ كَيْخُرْجْ يَتْحَارَبْ مَعَ شَيْ مَلِكْ آخَرُ بَلَا مَا يَكُلْسُ وَيَتَشَاوِرُ  
 مَعَ رَاسِهِ، وَاشْ قَادَرُ يَتْحَارَبْ مَعَ وَاحِدْ عِنْدَهُ عَشْرِينَ أَلْفَ عَسْكَرِي وَآخَا هُوَ عِنْدَهُ غَيْرِ  
 عَشْرَ أَلْفِ؟ 32 وَإِلَّا لَقَا رَاسُهُ مَا قَادَرُشْ، غَادِي يَصِيفُطُ لِيَهْ الْمُرْسُولِينَ دِيَالَهُ مَا حَدَّهُ بَاقِي



بُعِيدٌ وَيُطَلَّبُ مِنْهُ الْمُصَالِحَةُ. 33 وَهَكَأ، مَا يَقْدَرُ حَتَّى شَيْءٍ حَدٌّ فِيكُمْ يُكُونُ تَلْمِيذٌ دِيَالِي إِلا مَا سَمَحَشْنَ فَكَأَعْ دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَهُ».

### الْمَتَالُ ذُ الْمَلْحَةِ

34 «الْمَلْحَةُ مَزْيَانَةٌ، وَلَكِنْ إِلا مَسَاسَتْ الْمَلْحَةَ، بَاشْ غَتْرَجَعْ لِيهَا الْمُلُوحِيَّةُ دِيَالَهَا. 35 رَاهَا مَا كَتَبَقَى صَالِحَةَ لا لِلْأَرْضِ، وَلا لِلْغَبَارِ، وَكَتْرَمَى بَرًّا. اللَّيِّ عِنْدَهُ شَيْءٌ وَدْنِينُ بَاشْ يُسْمَعُ، يُسْمَعُ».

### الفصلُ خَمْسُطَاشْ

### الْمَتَالُ ذُ الْخُرُوفِ الْمُوضَّرِ

1 وَكَانُوا كَأَعْ مَالِينِ الضَّرِيَّةِ وَالْمُدْنِينِ كَيَقْرَبُوا لِيَسُوعَ بَاشْ يُسْمَعُوهُ. \* 2 وَبَدَاوُ الْفَرِيْسِيِّينَ وَالْعَلَمَاءُ ذُ الشَّرْعِ كَيْتَشْكَاوُ مِنْ يَسُوعَ وَكَيَكُولُوا: «هَادُ الرَّاجِلُ كَيَرَحَبُ بِالْمُدْنِينِ وَكَيَاكُلُ مَعَاهُمْ!». 3 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِمْ بِهِادُ الْمَتَالِ وَكَالَ: 4 «إِلا شَيْءٍ وَاحِدٌ مِنْكُمْ عِنْدَهُ مِيَّةُ خُرُوفٍ وَتَوْضُرُ لِيهِ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَاشْ مَا غَيَخْلِيشُ التَّسْعُودُ وَتَسْعِينُ فَالْخَلَا وَيْمَشِي يَقْلَبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُوضَّرِ حَتَّى يَلْقَاهُ؟ 5 وَمَلِّي يَلْقَاهُ، يَهْرُهُ عَلَى كَتَافِهِ وَهُوَ فَرَحَانُ، 6 وَمَلِّي يَرْجَعُ لِلدَّارِ، يَعْضُ عَلَى صَحَابِهِ وَجِيرَانِهِ وَيَكُولُ لِيَهُمْ: فَرَحُو مَعَايَ، عَلَا حَقَّاشْ لَقِيْتُ الْخُرُوفَ دِيَالِي اللَّيِّ كَانَ مُوضَّرُ لِي! 7 نَكُولُ لِيَكُمْ: رَاهُ هَكَأ غَتَكُونُ الْفَرَحَةَ فَالَسَّمَا بِمُدْنِبٍ وَاحِدٍ كَيُتُوبُ، كُتْرُ مِنْ الْفَرَحَةِ بِتَسْعُودٍ وَتَسْعِينِ وَاحِدٍ مُتَاقِينِ اللَّهِ مَا مَحْتَا جِيْنَشْ لِلتُّوبَةِ».

### الْمَتَالُ دِيَالُ الدَّرْهَمِ الْمُوضَّرِ

8 «وَالْأَشْيَاءُ مَرَّةً كَانُوا عِنْدَهَا عَشْرَةَ دَرَاهِمٍ، وَتَوَضَّرَ لِيهَا دَرْهَمٌ وَاحِدٌ، وَاشْرَبْتُ مَا غَشَعَلَشْتُ الْقَنْدِيلَ وَتَشَطَّبْتُ الدَّارَ وَتَقَلَّبْتُ مَرْيَانَ حَتَّى تَلَقَّاهُ؟<sup>9</sup> وَمَلِّي تَلَقَّاهُ، تَعِيْطُ عَلَيَّ صَحَابَاتُهَا وَجَارَاتُهَا وَتَكُوْلُ لِيَهُمْ: فَرَحُوْا مَعَايَ عَلَاحِقَاشْ لَقِيْتُ الدَّرْهَمَ اللَّيِّ وَضَرْتُ. <sup>10</sup> نَكُوْلُ لِيَكُمْ: رَأَاهَا هَكَذَا كَيْفَرَحُوْا الْمَلَائِكَةَ دَاللَّهُ بِمَدْنِبٍ وَاحِدٍ كَيْتُوْبٌ».

### الْمَتَالُ دَالْوَلْدِ الْعَاصِي

11 وَكُنَّا لِيَهُمْ عَاوَتَانِي: «هَذَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ كَانُوا عِنْدَهُ جُوجُ وَوَلَادٌ، <sup>12</sup> وَكُنَّا الصَّغِيرِ فِيهِمْ لَبَّاهُ: آبَا، عَطِيْنِي حَقِّي مِنْ الْوَرْتِ. وَهُوَ يُقَسِّمُ عَلَيْهِمْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَانُ كَيْمَلَكُ. <sup>13</sup> وَمِنْ بَعْدِ شَيْءٍ يَّامَاتُ قَلَالٌ، جَمَعَ الْوَلْدُ الصَّغِيرِ كَنَّاغَ دَاكْشِي اللَّيِّ جَاءَ فَحَقُّهُ، وَسَافَرُ لَوَاحِدِ الْبَلَادِ بَعِيدَةً، وَتَمَّ ضَيْعُ فُلُوسُهُ فَوَاحِدِ الْعَيْشَةِ دِيَالِ الْفَسَادِ. <sup>14</sup> وَمَلِّي خَسَرَ كَلْشِي، جَا وَاحِدِ الْجُوعِ صَعِيْبٍ فَدِيكَ الْبَلَادِ، وَمَا بَقِيَ عِنْدَهُ بَاشُ يَعْيشُ. <sup>15</sup> وَمَشَى يُخْدَمُ عِنْدَ وَاحِدِ الرَّاجِلِ مِنْ دِيكَ الْبَلَادِ، وَهُوَ يُصَيِّفُ لَلْفَدَادِنِ دِيَالَهُ بَاشُ يَسْرَحُ الْخَلَالْفِ. <sup>16</sup> وَكَانُ كَيْتَمْنِي يُشْبَعُ وَآخَا غَيْرُ مِنْ الْخَرْوَبِ اللَّيِّ كَيَّاكْلُوهُ الْخَلَالْفِ، وَلَكِنْ حَتَّى حَدَّ مَا عَطَاهُ لِيهِ. <sup>17</sup> وَمَلِّي شَافَ حَالَتَهُ كَيْفَاشْ وَوَلَّاتُ كُنَّا مَعَ رَأْسِهِ: شَحَالُ مِنْ خَدَامِ عِنْدَ بَا كَتَشِيْطُ عَلَيْهِ الْمَاكَلَةَ، وَأَنَا هُنَا كَنَمُوْتُ بِالْجُوعِ. <sup>18</sup> غَنُوضُ نَمَشِي عِنْدَ بَا وَنَكُوْلُ لِيهِ: آبَا، رَانِي دَنْبَتْ فَحَقُّ اللَّهِ وَفَحَقُّكَ، <sup>19</sup> وَمَا بَقِيَتْشُ كَنْسَتَاهْلُ نَتْسَمِي وَوَلْدُكَ، حَسْبِنِي بَحَالُ وَاحِدُ مِنْ الْخَدَامِ دِيَاوَلْكَ. <sup>20</sup> وَنَاضُ رَجَعُ عِنْدَ بَاهُ. وَمَلِّي كَانُ مَازَالُ بَعِيدُ، شَافَهُ بَاهُ وَحَنَّ عَلَيْهِ وَجَرَى لَعِنْدَهُ وَعَنَّقَهُ وَبَاسَهُ. <sup>21</sup> وَكُنَّا لِيهِ الْوَلْدُ: آبَا، رَانِي دَنْبَتْ فَحَقُّ اللَّهِ وَفَحَقُّكَ، وَمَا بَقِيَتْشُ كَنْسَتَاهْلُ نَتْسَمِي وَوَلْدُكَ. <sup>22</sup> وَلَكِنْ بَاهُ كُنَّا لَلْعَبِيدِ دِيَالَهُ: جِيْبُوْ دُغْيَا اللَّبْسَةَ الْمُنْخِيْرَةَ وَوَلْبَسُوْهَا لِيهِ! وَوَلْبَسُوْ لِيهِ الْخَاتَمَ فَصَبَّعَهُ وَالصَّبَّاطُ فَرَجْلِيهِ! <sup>23</sup> وَجِيْبُوْ الْعَجَلَ السَّمِيْنَ وَوَدْبُحُوْهُ! وَوَيَالَاهُ نَاكَلُوْ وَنَفَرَحُوْ، <sup>24</sup> عَلَاحِقَاشْ وَوَلْدِي كَانُ مَيَّتُ، وَوَحْيَا، وَكَانُ مُوضَّرُ، وَوَلَقَا. وَهُمْ يَبْدَاوُ الْحَفْلَةَ دِيَالَهُمْ.

25 وَكَانَ وَلَدُهُ الْكَبِيرُ خَدَامَ فَاَلْفِدَانِ، وَمَلِّي رَجَعَ وَقَرَّبَ لِلدَّارِ، سَمَعَ الْمَوْسِقَى وَالشُّطِيحَ.  
 26 وَعَيْطُ لَوَاحِدِ الْخَدَامِ وَسُؤْلُهُ: آشْ هَادَشِّي اللَّيِّ وَقَع؟ 27 وَهُوَ يُجَاوِبُهُ: خُوكُ رَجَعَ، وَدَبَحَ  
 لِيَهْ بَاكُ الْعَجَلِ السَّمِينِ، عَلَا حَقَّاشْ رَجَعَ لِيَهْ بِخَيْرٍ وَعَلَى خَيْرٍ. 28 وَتَقَلَّقُ الْوَلَدُ الْكَبِيرُ وَمَا  
 بُعَاشُ يَدْخَلُ. وَخَرَجَ بَاهُ لَعْنَدُهُ كَيْرَغْبُهُ بَاشْ يَدْخَلُ، 29 وَكَأَلْ لِبَاهُ: شَحَالُ مَنْ عَامُ وَأَنَا  
 خَدَامُ عِنْدَكَ وَعَمَّرَنِي مَا عَصَيْتُ كَلَامَكَ. وَعَمَّرَكَ مَا عَطَيْتَنِي وَآخَا غَيْرَ مَعَزَةَ بَاشْ نَفْرَحُ  
 مَعَ صَحَابِي. 30 وَلَكِنْ مَلِّي رَجَعَ هَادُ وَلَدَكَ، بَعْدَمَا ضَيَّعَ دَاكَشِّي اللَّيِّ كُنْتَ كَتَمَلَكُ عَلَى  
 الْعِيَالَاتِ الْفَاسِدَاتِ، دَبَحْتِي لِيَهْ الْعَجَلِ السَّمِينِ! 31 وَكَأَلْ لِيَهْ بَاهُ: آوَلْدِي، نَتَ دِيمَا مَعَايَ،  
 وَاللِّي دِيَالِي رَاهُ دِيَالِكَ. 32 وَلَكِنْ كَانَ خَاصَّنَا نَفْرَحُو وَنَشْطُو، عَلَا حَقَّاشْ خُوكُ كَانَ مِيْتِ  
 وَحِيَا، وَكَانَ مُوضِرٌ وَتَلَقَا.»

الفصل سَطَّاشْ

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْوَكِيلِ الْخَائِنِ

16 1 وَكَأَلْ يَسُوعُ عَاوَتَانِي لِلتَّلَامُدِ دِيَالَهُ: «هَادَا وَاحِدُ الرَّاجِلِ لِبَاسٍ عَلَيْهِ كَانَ عِنْدَهُ  
 وَاحِدُ الْوَكِيلِ، وَجَاوِ شِي نَاسٌ لَعْنَدُ هَادِ الرَّاجِلِ وَكَأَلُو لِيَهْ بَلِّي وَكِيْلُهُ كِيَضِيْعُ لِيَهْ  
 رَزْقُهُ، 2 وَهُوَ يَعِيْطُ عَلَيْهِ وَكَأَلْ لِيَهْ: آشْ هَادَشِّي كَنَسَمَعُ عَلَيْكَ؟ أَجِي نَتَحَاسِبُو عَلَى الْوَكَالَةِ  
 اللَّيِّ عَطِيْتِكَ، حَيْثُ رَاكَ مَا بَقِيْتِيْشْ عَتَكُونُ الْوَكِيلِ دِيَالِي. 3 وَكَأَلْ الْوَكِيلُ مَعَ رَاسُهُ: أَشْنُو  
 غَنْدِيرٍ؟ عَلَا حَقَّاشْ سِيْدِي غَادِي يَحِيْدُ لِيَّ الْوَكَالَةَ، وَأَنَا مَا نَقْدَرُشْ عَلَى الْفَلَاحَةِ، وَخَشْمَانُ  
 نَسَعِي. 4 صَافِي، عَرَفْتُ آشْ غَنْدِيرِ بَاشْ إِلا حَيْدُ لِيَّ سِيْدِي الْوَكَالَةَ يَقْبَلُونِي النَّاسُ فَدِيُورَهُمْ.  
 5 وَعَيْطُ عَلَى كَاغِ هَادُوكِ اللَّيِّ كِيْتَسَالَهُمْ سِيْدُهُ شِي دِينِ، وَاحِدُ بَوَاحِدِ، وَكَأَلْ لِلُّوْلُ: شَحَالُ  
 كِيْتَسَالِكَ سِيْدِي؟ 6 وَجَاوِبُهُ: مِيَّةُ بَرْمِيْلِ دُ الزِّيْتِ. وَكَأَلْ لِيَهْ الْوَكِيلِ: خُدُ الْبُونَاتِ دِيَالِكَ،  
 وَكَلْسُ دُغِيَا وَكُتَبُ خَمْسِيْنَ فَبَلَاصَةُ مِيَّةِ! 7 وَكَأَلْ لَوَاحِدِ آخَرِ: شَحَالُ كِيْتَسَالِكَ سِيْدِي؟  
 جَاوِبُهُ: مِيَّةُ عَبْرَةَ دُ الْكَمْحِ. وَكَأَلْ لِيَهْ الْوَكِيلِ: خُدُ الْبُونَاتِ دِيَالِكَ وَكُتَبُ ثَمَانِيْنَ. 8 وَشَكَرَ

السَّيِّدُ وَكَيْلُهُ الْخَائِنُ حَيْثُ تَصَرَّفَ بِالْحِكْمَةِ، عَلَا حَقَّاشٌ وَوَلَادَ هَذَا الزَّمَانَ كَيْتَعَامَلُو مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ بِالْحِكْمَةِ، كَثُرَ مِنْ وُلَادِ النُّورِ.

9 وَأَنَا كَنَّاكُمْ لِيَكُمْ: دِيرُوا لِيَكُمْ صَحَابَ بَفُلُوسِ الْحَرَامِ، بَاشَ إِلَّا تَقَادَاوْ لِيَكُمْ الْفُلُوسَ يَقْبَلُوكُمْ فَالِدَارُ الدَّائِمَةُ. 10 الْأَمِينُ فَالْقَلِيلُ رَأَهُ أَمِينٌ فَالْكَثِيرُ، وَالْخَائِنُ فَالْقَلِيلُ رَأَهُ خَائِنٌ فَالْكَثِيرُ. 11 وَإِلَّا مَا كَنَّاكُمْ أَمْنَا عَلَى فُلُوسِ الْحَرَامِ، شَكُونُ هَادَا اللَّيِّ غِيَامُنْكُمْ عَلَى فُلُوسِ الْخَلَالِ؟ 12 وَإِلَّا مَا كَنَّاكُمْ أَمْنَا عَلَى حَاجَةِ غَيْرِكُمْ، شَكُونُ هَادَا اللَّيِّ غِيَعَطِيَكُمْ حَاجَتِكُمْ؟ 13 حَتَّى عَبْدٌ مَا يَقْدَرُ يَكُونُ عَبْدٌ لَجُوجِ سَيَادِ، عَلَا حَقَّاشٌ إِمَّا غَيْرَهُ وَاحِدٌ فِيهِمْ وَغَيْرِي لَآخِرُ، وَلَا غَيْرِكُمْ مُخْلِصٌ لَوَاحِدٍ فِيهِمْ وَغِيَطِيحٌ مِنْ شَانَ لَآخِرُ. وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ مَا تَقْدَرُوشَ تَكُونُوا عِبِيدَ دِيَالِ اللَّهِ وَالْفُلُوسِ».\*

خَاصَّنَا نَدِيرُوا بِكَلَامِ اللَّهِ بِنِيَّةِ صَادِقَةٍ

14 وَكَانُوا الْفَرِيسِيِّينَ كَيْسَمَعُوا هَذَا الْكَلَامَ كُلَّهُ وَكَيْضَحَكُوا عَلَى يَسُوعَ، حَيْثُ كَانُوا كَيْغِيُو الْفُلُوسِ. 15 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «نَتَمَّ كَتَبِينُوا رَاسَكُمْ تَابِعِينَ طَرِيقَ اللَّهِ قُدَّامَ النَّاسِ، وَلَكِنْ اللَّهُ كَيْعَرَفَ آشَ فَقَلُوبِكُمْ. وَالْحَاجَةُ اللَّيِّ عِنْدَهَا قِيَمَةٌ عِنْدَ النَّاسِ، مَا عِنْدَهَا قِيَمَةٌ عِنْدَ اللَّهِ. 16 بَقِيَ شَرَعُ اللَّهِ وَكَلَامُ الْأَنْبِيَا حَتَّى جَا يُوحَنَّا، وَمِنْ هَادَاكَ الْوَقْتُ بَدَاوْ النَّاسِ كَيْخَبَرُوا بِالْبَشَارَةِ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ، وَبَدَا كُلُّ وَاحِدٍ كَيْدِيرُ جَهْدُهُ بَاشَ يَدْخُلُ لِيَهَا.»\* 17 رَأَهُ تَحِيدُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَحَرَفَ وَاحِدٌ مِنَ الشَّرَعِ دُ اللَّهُ مَا غِيَتَّحِيدُشَ.\* 18 اللَّيِّ طَلَّقَ مَرَاتَهُ وَتَزَوَّجَ وَحَدَةَ خَرَى مِنْ غَيْرِهَا، رَأَهُ كَيْفَسَدَ. وَاللِّي تَزَوَّجَ مَرَاةً طَلَّقَهَا رَاجَلَهَا، رَأَهُ كَيْفَسَدَ».\*

\*13:16 متى 24:6 \*16:16 متى 13،12:11 \*17:16 متى 18:5

\*18:16 متى 32:5؛ 1 كورنتوس 7:10،11

## الْمَتَانُ ذُ الرَّاجِلِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ وَلِعَازَرَ

19 «كَانَ وَاحِدُ الرَّاجِلِ لِبَاسِ عَلَيْهِ، كَيْلَبَسَ لِبَاسَ غَالِي بَرْافٍ وَكَيْبَرَّعَ رَاسَهُ بِالْمَاكَلَةِ الْمُنْخِيرَةِ كُلَّ نَهَارٍ. 20 وَكَانَ وَاحِدُ الرَّاجِلِ آخَرَ فَقِيرٌ سَمِيئُهُ لِعَازَرَ، وَدَاتُهُ مُجْرُوحَةٌ وَكَتْسِيلٌ بِالْكَيْخِ، مَرْمِي حِدَا الْبَابِ ذُ الرَّاجِلِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ. 21 وَكَانَ كَيْتَشَهَّى يُشْبَعُ وَآخَا غَيْرُ مَنْ الشَّيْطَانَةَ اللَّيِّ كَتَطِيخُ مَنْ الْمِيدَةَ ذِيَالُ الرَّاجِلِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ، وَكَانُوا الْكَلَابُ كَيْجِيُو يَلْحَسُو جِرَاحُهُ. 22 وَمَاتَ الرَّاجِلُ الْفَقِيرُ، وَهَزُوهُ الْمَلَائِكَةُ وَحَطُّوهُ حِدَا إِبْرَاهِيمَ. وَمَاتَ الرَّاجِلُ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ حَتَّى هُوَ وَتُدْفَنَ. 23 وَمَلَّى كَانَ الرَّاجِلُ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ فَجَهَنَّمَ كَيْتَعَدَّبُ، هَزُّ عَيْنِيهِ وَشَافَ إِبْرَاهِيمَ مَنْ بَعِيدٌ وَلِعَازَرَ كَالْسُ حِدَاهُ. 24 وَعَيْطُ وَكَالُ: آبَا إِبْرَاهِيمَ رَحْمَنِي، وَصَيْفُ لِعَازَرَ يَفْرَكُ صُبْعُهُ بَالْمَا وَيَجِي يُبْرَدُ لِسَانِي، عَلَا حَقَاشَ رَانِي كَنْتَعَدَّبُ بَرْافٍ فَهَادُ الْعَافِيَةَ. 25 وَجَاوَبُهُ إِبْرَاهِيمَ: تَفَكَّرْ آوَلْدِي، بَلِّي خَدِيْتِي حَقُّكَ مِنْ الْخَيْرِ فَحَيَاتُكَ، وَخِدَا لِعَازَرَ حَقُّهُ مِنْ الْعَدَابِ. وَهَا هُوَ دَابَا كَيْتَوَاسِي هُنَا، وَنْتَ كَنْتَعَدَّبُ تَمَّ. 26 وَفُوقَ هَادُشِي، رَاهُ بَيْنَا وَبَيْنَكُمُ وَاحِدُ الْحَفْرَةَ كَبِيرَةَ وَغَارَقَةَ، مَا يَقْدَرُ حَتَّى حَدُّ يَقْطَعَهَا، لَا مَنْ هُنَا لَعْنَدُكُمْ وَلَا مَنْ عِنْدَكُمْ لَهْنَا. 27 وَكَالُ الرَّاجِلِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ: كَنْتَرَجَاكَ آبَا إِبْرَاهِيمَ تُصَيْفُ لِعَازَرَ لِدَارُ بَا، 28 حَيْثُ عِنْدِي خَمْسَةَ ذُ الْخُوتِ، بَاشُ يَنْبَهَهُمْ مَا يَجِيُوشُ حَتَّى هُمْ لَهَادُ الْبَلَاصَةَ ذُ الْعَدَابِ. 29 وَجَاوَبُهُ إِبْرَاهِيمَ: يَاكَ عِنْدَهُمْ كَتَبُ مُوسَى وَالْأَنْبِيَا، إِيوَا يَدِيرُو بَدَاكْشِي اللَّيِّ فِيهِمْ. 30 وَلَكِنْ كَالُ لِيهِ الرَّاجِلِ اللَّيِّ لِبَاسِ عَلَيْهِ: لَا آبَا إِبْرَاهِيمَ! رَاهُ مَا غَادِيْشُ يَدِيرُو بَدَاكْشِي اللَّيِّ فِيهِمْ، وَلَكِنْ إِيَّا تَبْعَتْ شَيْ حَدُّ مِنْ الْمُوتِ وَمَشَى لَعْنَدَهُمْ، رَاهُ غَادِي يَتُوبُو. 31 وَهُوَ يَرُدُّ عَلَيْهِ إِبْرَاهِيمَ: إِيَّا مَا كَانُوشُ كَيْسَمَعُو لِمُوسَى وَالْأَنْبِيَا، رَاهُ وَآخَا يَتَبْعَتْ شَيْ حَدُّ مِنْ الْمُوتِ مَا غَادِيْشُ يَفْتَنَعُو».

يَسُوعُ كَيْعَلَمُ كَيْفَاشْ نَعِيشُو مَعَ خُوتِنَا فَاإِيْمَانِ

17 <sup>1</sup> وَكَأَلْ يَسُوعُ لَلتَّلامِدْ دِيَالُهْ: «لَا بَدَّ مَا يَوْقَعُو الْأُمُورَ اللَّيِّ عَيْتَسَبُّو لِلنَّاسِ فَالْدُّنُوبِ، وَلَكِنْ يَا وَيْلَ هَذَاكَ اللَّيِّ غَادِي يَكُونُ سَبَابُ فَهَادِشِّي. <sup>2</sup> رَاهْ خَيْرَ لِيَهْ تَتَعَلَّقْ فَعُنُقُهْ حَجْرَةَ دِيَالِ الرَّحَى وَيْتَرَمَى فَالْبَحْرَ، وَلَا يُطِيحْ فَالْدُّنُوبِ شَيْ وَاحِدْ مِنْ هَادِ الصُّغَارِ. <sup>3</sup> إِيوَا كُونُو عَلَيَّ بَالْ!\*

إِلَّا دَنْبَ خُوكْ فَحَقِّكَ، خَاصِمَ عَلَيْهِ. وَإِلَّا تَابْ، غَفَرَ لِيَهْ. <sup>4</sup> وَإِلَّا دَنْبَ فَحَقِّكَ سَبْعَةَ دِ الْمَرَّاتِ فَالنَّهَارِ، وَرَجَعَ لَعِنْدَكَ كُلَّ مَرَّةٍ وَكَأَلْ لِيَكْ: رَانِي تَبْتْ، غَفَرَ لِيَهْ». <sup>5</sup> وَكَأَلُو الرُّسُلُ لِلرَّبِّ يَسُوعَ: «زَيْدْ فَاإِيْمَانِ دِيَالِنَا»، <sup>6</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُمُ الرَّبُّ: «كُونْ كَانَ عِنْدَكُمْ إِيْمَانِ وَآخَا غَيْرِ قَدْ حَبَّةَ الْخَرْدَلِ، كُونْ كَلْتُو لِهَادِ الشَّجْرَةَ دِيَالِ الثُّوتِ: تَكْلَعِي وَتَغْرِسِي فَالْبَحْرَ، وَغَتَسَمَعَ لِيَكُمْ».

خَاصِنَا نَخْدَمُو بَعْضِيَاتِنَا بِلَا كِبْرَ

<sup>7</sup> «شَكُونْ مِنْكُمْ اللَّيِّ عِنْدُهْ عَبْدٌ كَيْحَرَتْ الْأَرْضَ وَلَا كَيْسَرَحَ الْعَنَمَ، وَمَلِّي كَيْرَجَعْ مِنْ الْفِدَّانِ، كَيْكُولْ لِيَهْ: كَلَسْ دُعْيَا بَاشْ تَاكُلْ. <sup>8</sup> وَاشْ مَا غَادِيشْ يَكُولْ لِيَهْ: وَجِدْ لِيَّ الْعِشَا، وَتَحْرَمْ بَاشْ تُسَخَّرْ عَلَيَّ حَتَّى نَاكُلْ وَنَشْرَبْ، عَادْ كُولْ نَتْ وَشْرَبْ؟ <sup>9</sup> وَاشْ غَادِي يُشْكِرْ الْعَبْدُ حَيْتْ دَارْ بَدَاكْشِي اللَّيِّ تَكَّالْ لِيَهْ؟ <sup>10</sup> إِيوَا رَاهْ حَتَّى نَتَمَّ بِحَالِ هَكَأ، إِلَّا دَرْتُو بِكُلِّ مَا أَمْرُكُمْ بِيَهْ اللَّهُ كُولُو: رَاهْ حَنَا غَيْرِ عَيْدْ مَا صَالِحِينَ لَوَالُو، وَمَا دَرْنَا غَيْرِ دَاكْشِي اللَّيِّ خَاصِنَا نَدِيرُوهُ».

## يَسُوعُ كَيْشَافِي عَشْرَةَ دُ الْمَجْدَامِينِ

11 وَفَالْوَقْتُ اللَّي كَانَ يَسُوعُ غَادِي فُطْرِيْقُهُ لِأُورُشَلِيمَ، دَا زُ مِنْ السَّامِرَةِ وَمِنْ الْجَلِيلِ.  
 12 وَمَلِّي كَانَ دَاخِلُ لُوَاحِدِ الدُّوَارِ، تُلَقَّأُو لِيْهِ عَشْرَةَ دُ الْمَجْدَامِينِ، وَوَقْفُو بَعَادُ مِنْهُ، 13 وَغَوُّتُو  
 وَكَّأَلُو لِيْهِ: «آ يَسُوعُ، آ سِيْدِي رَحْمَنَا!». 14 وَشَافَ فِيْهِمْ وَكَّأَلُ: «سِيْرُو وَرِيُو رَاسِكُمْ لِرَجَالِ  
 الدِّينِ!». وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانُو غَادِيْنَ فَالطَّرِيْقَ وَلَاوُ طَاهِرِيْنَ. 15 وَمَلِّي شَافَ وَاحِدُ مِنْهُمْ رَاسَهُ  
 بَلِّي تَشَافِي، رَجَعُ وَهُوَ كَيْعْطِي الْعَزُّ لَلَّهْ بَصُوتِ عَالِي، 16 وَسَجَدَ عِنْدَ رَجُلِيْنَ يَسُوعُ وَشَكَرَهُ،  
 وَكَانَ هَاذُ الرَّاجِلُ مِنْ السَّامِرَةِ. 17 وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ وَكَّأَلُ: «يَاكَ عَشْرَةَ اللَّي وَلَاوُ طَاهِرِيْنَ،  
 فِيْنَ هُمْ التَّسْعُوْدُ اللَّي بَاقِيْنَ؟ 18 وَاشْ حَتَّى وَاحِدُ فِيْهِمْ مَا قَدَرَ يَرْجَعُ بِاشْ يَعْطِي الْعَزُّ لَلَّهْ مِنْ  
 غَيْرِ هَاذِ الْبُرَّانِي؟». 19 وَهُوَ يَكُوْلُ لِيْهِ: «نُوضُ سِيْرُ، إِيمَانُكَ رَاَهُ نَجَّأَكَ».

## الْمَجِي دِيَالُ مَمْلَكَةِ اللَّهِ

20 وَمَلِّي سُؤْلُوهُ الْفَرِيْسِيْنَ: «إِيْمَتِي غَادِي تَجِي مَمْلَكَةَ اللَّهِ؟»، جَاوَبُهُمْ: «رَاَهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ  
 مَا عَتَجِيْشُ بَشِي عِلَامَاتُ كَتَشَافُ. 21 وَمَا يُمْكَنُشْ يَكُوْلُو: هَا هِيْ هَنَا، وَلَا رَاَهُ هِيْ تَمَّ،  
 عِلَاحَقَّاشُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ فِيْكُمْ».

22 وَكَّأَلُ لِلتَّلَامِدِ دِيَالَهُ: «رَاَهُ غَادِي يَجِي وَاحِدُ الْوَقْتُ غَتْمَنَاوُ تَشُوفُو فِيْهِ غَيْرُ نَهَارُ وَاحِدُ  
 مِنْ يَّامَاتِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ وَمَا غَادِيْشُ تَشُوفُوهُ. 23 وَغَيَكُوْلُو لِيْكُمْ النَّاسُ: هَا هُوَ هَنَا، وَلَا  
 رَاَهُ هُوَ لِهِيْهِ! مَا تَدِيُوْهَاشُ فَكَلَامُهُمْ وَمَا تَبْعُوْهُمْشُ، 24 حَيْثُ كَيْضَرَبُ الْبَرْقُ فَالسَّمَا  
 وَكَيْضَوِي مِنْ وَاحِدِ الْجَهَّةِ حَتَّى لِجَهَّةِ لُخْرِي، هَكَأَكُ غَيَكُونُ وَلَدُ الْإِنْسَانِ فَالنَّهَارُ اللَّي  
 غَيَجِي فِيْهِ. 25 وَلَكِنْ قَبْلُ مِنْ هَادِشِي خَاصَّهُ يَتَعَدَّبُ بَرَّافُ، وَمَا يَتَقَبَّلُشُ مِنْ النَّاسِ دِيَالُ هَاذِ  
 الْجَلِيلِ. 26 وَكَمَا وَقَعَ فَيَّامَاتِ النَّبِيِّ نُوحُ، هَكَأَكُ غَادِي يُوْقَعُ فَيَّامَاتِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ: 27 كَانُو  
 النَّاسُ كِيَاكَلُو وَكَيْشَرَبُو، وَكَيْتَزَوَّجُو وَكَيْزَوَّجُو، حَتَّى لِلنَّهَارِ اللَّي دَخَلَ فِيْهِ نُوحُ لِلْسَفِيْنَةِ، وَجَا  
 الطُّوفَانُ وَهَلَكَهُمْ كُلَّهُمْ. 28 وَكَمَا وَقَعَ فَيَّامَاتِ لُوطُ: كَانُو النَّاسُ كِيَاكَلُو وَكَيْشَرَبُو، وَكَيْبِيْعُو

وَكَيْشَرِيوُ، وَكَيْزَرَعُو وَكَيْبِنِيوُ،<sup>29</sup> وَلَكِنْ نَهَارَ خَرَجَ لُوطٌ مِنْ سَدُومَ، نَزَلَ عَلَيْهِمُ اللَّهُ الْعَاقِبَةَ  
وَالكَبْرِيَّتِ بُحَالِ الشَّتَا مِنْ السَّمَاءِ وَهَلَكَهُمْ كُلُّهُمْ.<sup>30</sup> رَأَى بُحَالَ هَكَأَ غَيُوقَعَ فَالنَّهَارَ اللَّيِّ غَيْبَانَ  
فِيهِ وَلَدَ الْإِنْسَانَ.<sup>31</sup> اللَّيِّ كَانَ فَهَادَاكَ النَّهَارَ فُوقَ السَّطْحِ وَخَوَائِجُهُ فَالِدَّارَ، مَا خَاصُوشَ  
يُنزَلُ بَاشَ يَأْخُذُهُمْ. وَاللِّي كَانَ فَالْفَدَّانَ مَا خَاصُوشَ يَنْتَلَفَتْ وَرَاهُ.\*<sup>32</sup> تَفَكَّرُوا أَشْنُو طَرَا لَمْرَا  
لُوطًا! رَأَى اللَّيِّ بَغَا يَنْجِي حَيَاتَهُ غَيْضِيْعَهَا، وَاللِّي ضَيَّعَ حَيَاتَهُ غَيْنَجِيْهَا.\*<sup>34</sup> وَنَكُولُ لِيكُمْ:  
فَهَادِيكُ اللَّيْلَةَ غَادِي يَكُونُو جُوجُ ذُ النَّاسِ فَفَرَّاشَ وَاحِدًا، غَيْتَخَادَ وَاحِدًا مِنْهُمْ وَيَبْقَى لِآخِرِ.  
<sup>35</sup> وَغَادِي يَكُونُو جُوجُ عِيَالَاتٍ كَيْطَحْنُو فَالرَّحَى مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ، غَيْتَخَادَ وَاحِدَةً مِنْهُمْ وَيَبْقَى  
لِآخِرِي. [<sup>36</sup> وَغَيْكُونُو جُوجُ رُجَالٍ فَالْفَدَّانَ، غَيْتَخَادَ وَاحِدًا مِنْهُمْ وَغَيْبَقِي لِآخِرِ. ]  
<sup>37</sup> وَهُمْ يَسْأَلُوهُ التَّلَامِدُ: «فَيْنَ غَيْكُونُ هَادُشِي آ سِيدِي؟» وَجَاوَبُهُمْ: «فَيْنَ مَا كَتَكُونُ  
الْجِيْفَةَ، تَمَّ كَيْتَجْمَعُو النَّسُورَ».

الفصلُ تَمْنَطَاشُ

### الْمَتَالُ ذُ الْمَرَاةِ الْهَجَّالَةِ وَالْقَاضِي

1 وَتَكَلَّمْتُ مَعَاهُمْ بَوَاحِدِ الْمَتَالِ كَيْبِنِ بَلِي خَاصَّهُمْ يَدَاوُمُو عَلَي الصَّلَاةِ وَمَا يَمْلُوشَ  
18 مِّنْهَا،<sup>2</sup> وَكَالَ: «كَانَ فَوَاحِدِ الْمَدِينَةِ وَاحِدِ الْقَاضِي مَا كَيْخَافُ لَا مِنْ اللَّهِ وَلَا  
مِنْ الْعَبْدِ.<sup>3</sup> وَكَانَتْ فَدِيكَ الْمَدِينَةِ وَاحِدِ الْهَجَّالَةِ كَتَمَشِي لَعْنَدُهُ وَكَتَكُولُ لِيهِ: خُدْ لِي حَقِّي  
مِنْ الْعَدُو دِيَالِي! <sup>4</sup> وَمُدَّة طَوِيلَةَ وَهُوَ مَا بَغَاشَ يَسْمَعُ لِيهَا، وَلَكِنْ مِنْ بَعْدِ كَالَ فَنَخَاطِرُهُ: وَآخَا  
مَا كَنْخَافُ لَا مِنْ اللَّهِ وَلَا مِنْ الْعَبْدِ، <sup>5</sup> غَنَاخُدُ الْحَقُّ لِهَادِ الْهَجَّالَةِ عَلَاخَقَاشَ كَتَصَدَّعْنِي،  
وَالَا رَاهَا غَتَبَقِي تَهْرُسُ لِي رَاسِي بِالْمَجِي دِيَالَهَا».

\*17:31 متى 24:17، 18؛ مرقس 13:15، 16

\*17:33 متى 10:39؛ 16:25؛ مرقس 8:35؛ لوقا 9:24؛ يوحنا 12:25



6 وَكَأَنَّ الرَّبَّ: «سَمِعُوا أَشْنُو كَأَنَّ الْقَاضِي الضَّالِّمَ، 7 إِيوَا وَاشِ اللَّهُ مَا غَادِيشْ يَأْخُذُ الْحَقُّ لِهَادُوكِ اللَّيِّ خِتَارَهُمْ وَاللِّي كَيْطَلْبُوهُ لَيْلٌ وَنَهَارٌ؟ وَاشِ مَا غَادِيشْ يَسْتَجِبْ لِيَهُمْ دُعْيَا؟ 8 نَكُولُ لِيَكُمْ: رَاهُ دُعْيَا غَادِي يَأْخُذُ لِيَهُمْ حَقَّهُمْ. وَلَكِنْ، وَاشِ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْلَقَا الْإِيمَانَ عَلَى الْأَرْضِ مَلِّي غَيْجِي؟».

### الْمَتَانُ دُ الْفَرِيْسِيِّ وَمَوْلُ الضَّرِيْبَةِ

9 وَكَأَنَّ هَذَا الْمَتَانَ لِلنَّاسِ اللَّيِّ كَانُوا كَيْحَسَبُوا رِيُوسَهُمْ عَلَى حَقِّ، وَكَيْحَتَقَرُّوا لَخَرِينِ: 10 «هَادُوا جُوجُ رَجَالٌ طَلَعُوا لِيَتِ اللَّهُ بَاشِ يَصَلِّيُو، وَاحِدٌ مِنْهُمْ فَرِيْسِيٌّ وَلَاخِرُ مِنْ مَّالِينِ الضَّرِيْبَةِ. 11 وَقَفَّ الْفَرِيْسِيُّ كَيْصَلِّي وَكَيْكُولُ فُخَاطْرُهُ: كَنْشَكَرْكَ آ رَبِّي، عَلَاخَقَّاشِ رَانِي مَاشِي بَحَالِ كَأَنَّ النَّاسِ الشُّفَارَا وَالضَّالِّمِينِ وَالْفَاسِدِينِ، وَمَاشِي بَحَالِ هَادُ مَوْلُ الضَّرِيْبَةِ! 12 أَنَا كَنْصُومُ جُوجُ مَرَاتِ فَالْسِيْمَانَةِ، وَكَنْعَشْرُ عَلَى كَأَنَّ دَاكْشِي اللَّيِّ كَنْرَبِحُ. 13 أَمَّا مَوْلُ الضَّرِيْبَةِ، بَقِي وَاقِفٌ بَعِيدٌ وَمَا قَدَرَشْ يَهْرُ عَيْنِيهِ لَلْسَمَا، وَلَكِنْ كَانُ كَيْضَرَبُ عَلَى صَدْرِهِ وَكَيْكُولُ: اللَّهُمَّ رَحْمَنِي، أَنَا الْمُدْنِبُ!». 14 نَكُولُ لِيَكُمْ: «رَاهُ هَادُ مَوْلُ الضَّرِيْبَةِ هُوَ اللَّيِّ مَشَى لِدَارِهِ وَاللَّهُ رَاضِي عَلَيْهِ، مَاشِي هَادَاكَ الْفَرِيْسِيُّ. عَلَاخَقَّاشِ كَأَنَّ اللَّيِّ كَيْعَلِّي مِنْ شَانِهِ، شَانُهُ غَيْطِيحُ. وَلَكِنْ اللَّيِّ كَيْتَوَاضِعُ، شَانُهُ غَيْعَلَا».\*

### يَسُوعُ كَيْبَارَكَ الدَّرَارِي الصُّغَارَ

15 وَجَابُوا لِيهِ شَيْ نَاسٌ شَيْ دَرَارِي صُّغَارَ بَاشِ يَحَطُّ يَدِيهِ عَلَيْهِمْ. وَمَلِّي شَافُوا التَّلَامِدَ هَادْشِي، خَاصُّمُو عَلَى دُوكِ النَّاسِ. 16 وَلَكِنْ يَسُوعُ عَيْطُ عَلَيْهِمْ لَعْنَدُهُ وَكَأَنَّ: «خَلِيُو الدَّرَارِي يَجِيُو لَعْنَدِي وَمَا تَحْبَسُوهُمْشِ، عَلَاخَقَّاشِ بَحَالِ هَادُوا اللَّيِّ لِيَهُمْ مَمْلَكَةُ اللَّهِ. 17 وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: اللَّيِّ مَا كَيْقَبَلْشِ مَمْلَكَةَ اللَّهِ بَحَالِ شَيْ وَلَدُ صَغِيرِ، عَمْرُهُ مَا غَيْدَخَلُ لِيَهَا».

## الرَّاجِلُ الَّذِي لَبَسَ عَلَيْهِ

18 وَسَوَّلُهُ وَاحِدُ الرَّئِيسِ: «آ الْمُعَلِّمُ الْمَرْيَانُ، أَشْنُو خَاصَّنِي نَدِيرُ بَاشْ نُورَتْ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةَ؟». 19 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «عَلَّاشْ كَتَّعِيْطُ لِيَّ آ الْمَرْيَانُ؟ رَاهُ مَا كَائِنْ حَتَّى شَيْ وَاحِدُ مَرْيَانُ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ بُوحْدِهِ، 20 وَرَاكَ كَتَّعَرَفَ الْوَصِيَّاتِ: مَا تَفْسَدُ، مَا تُقْتَلُ، مَا تُسْرَقُ، مَا تُشْهَدُ بِالزُّورِ، تُهْلَى فَبَاكَ وَوَمُكْ». 21 وَكَأَلُ الرَّاجِلِ: «مَنْ صُغْرِي وَأَنَا كَنْدِيرُ بَكَاغُ هَادُ الْأُمُورِ». 22 وَوَمَلِّي سَمِعَ يَسُوعُ هَادُ الْكَلَامِ، كَأَلُ لِيهِ: «مَا زَالَ خَاصُّكَ حَاجَةَ وَحْدَةَ، بِيَعُ كَاغُ دَاكْشِي الَّذِي عِنْدَكَ وَفَرَّقَ تَمْنُهُ عَلَى الْمَسَاكِينِ، وَغَيْكُونُ عِنْدَكَ كَنْزُ فَالْسَمَا، وَمَنْ بَعْدُ أَجِي تَبْعَنِي». 23 وَوَمَلِّي سَمِعَ الرَّاجِلُ هَادُ الْكَلَامِ حَزَنُ بَرْافُ، عَلَّاحْقَاشْ كَانَ لَبَسَ عَلَيْهِ بَرْافُ.

24 وَوَمَلِّي شَافَ يَسُوعُ بَلِّي الرَّاجِلُ حَزَنُ، كَأَلُ: «شَحَالَ صُعِيبَ عَلَى النَّاسِ الَّذِي لَبَسَ عَلَيْهِمْ يَدْخُلُو لَمَمْلَكَةَ اللَّهِ! 25 حَيْثُ دُخُولُ الْجَمَلِ مِنْ عَيْنِ لَيْبَرَةَ سَهْلٍ مِنْ دُخُولِ الَّذِي لَبَسَ عَلَيْهِ لَمَمْلَكَةَ اللَّهِ». 26 وَهُمْ يَكُولُو هَادُوكَ الَّذِي سَمِعُوهُ: «عَلَى هَادُ الْحَسَابِ، شَكُونُ الَّذِي غَادِي يُقَدَّرُ يَنْجَا؟» 27 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «دَاكْشِي الَّذِي مَا يُقَدَّرُشْ عَلَيْهِ بِنَادَمُ، اللَّهُ قَادِرُ عَلَيْهِ». 28 وَكَأَلُ لِيهِ بَطْرُسُ: «هَا حَنَا خَلِينَا كُلُّ مَا عِنْدَنَا وَتَبْعَانَا!». 29 وَوَرَدُ عَلَيْهِ يَسُوعُ: «نُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: كُلُّ وَاحِدٍ سَمَحَ فِدَارُهُ، وَلَا فَمْرَاتُهُ، وَلَا فُخُوْتُهُ، وَلَا فَبَاهُ، وَلَا فَمُّهُ، وَلَا فَوَلَادُهُ، عَلَى قَبْلِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، 30 رَاهُ غَادِي يَتَرَدُّ لِيهِ دَاكْشِي الَّذِي سَمَحَ فِيهِ عَلَى بَرْافُ ذُ الْمَرَّاتِ فَهَادُ الزَّمَانِ، وَفَالْآخِرَةَ غَتَّكُونُ عِنْدَهُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةَ».

## يَسُوعُ كَيْتَبْنَا لِّلْمَرَّةِ الثَّلَاثَةِ بِالْمُوتِ وَالْبَعْتِ ذِيَالُهُ

31 وَوَدَا تَلَامُدُهُ الطَّنَاشُ وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «هَا حَنَا طَالَعِينُ لِأُورُشَلِيمَ، وَغَادِي يُتَّحَقَّقُ دَاكْشِي الَّذِي كَتَّبُوهُ الْأَنْبِيَا عَلَى وَلَدِ الْإِنْسَانِ، 32 بِاللِّي غَادِي يُتَّسَلَّمُ لِلشُّعُوبِ الَّذِي مَا كَيْعَبُدُوشِ اللَّهُ، وَغَادِي يُضْحَكُو عَلَيْهِ وَيَسْبُوهُ وَيَدْفَلُو عَلَيْهِ، 33 وَغَادِي يُضْرَبُوهُ وَيَقْتُلُوهُ، وَفَالنَّهَارُ التَّلَاثُ

غَيْتِبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ». 34 وَلَكِنْ التَّلَامِدُ مَا فَهَمُوا وَالْو مِنْ هَادِثِي اللَّي كَال، وَكَانَ هَادِ  
الْكَلَامَ مَا وَاضِحًا عَنْهُمْ، وَمَا عَرَفُواشَ الْمَعْنَى دِيَالَهُ.

### يَسُوعُ كَيْشَافِي وَاحِدَ الْعَمَى

35 وَمَلِّي قَرَّبَ يَسُوعُ لِأَرِيحَا، كَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ عَمَى كَالَسَ فَجَنَّبَ الطَّرِيقَ كَيْسَعَى.  
36 وَمَلِّي سَمِعَ الْجَمَاعَةَ دُ النَّاسِ دَائِرِينَ مِنْ حَدَاهُ، سَوَّلَ وَكَالَ: «آشَ وَقَع؟» 37 وَخَبْرُوهُ  
بَلِّي يَسُوعُ النَّاصِرِي دَائِرَ مَنْ تَمَّ. 38 وَهُوَ يَغَوَّتْ وَكَالَ: «آ يَسُوعُ بِنَ دَاوُدَ، رَحْمَنِي!».  
39 وَنَهَضُوا فِيهِ هَادُوكَ اللَّي كَانُوا غَادِيِينَ فَالْقُدَامَ بَاشَ يَسْكُتُ. وَلَكِنْ زَادَ كَيْغَوَّتْ كَثْرَ  
وَكَيَكُولُ: «آ بِنَ دَاوُدَ، رَحْمَنِي!». 40 وَوَقَفَ يَسُوعُ وَأَمَرَ بَاشَ يَجِيبُوهُ لِيَهُ. وَمَلِّي قَرَّبَ لِعِنْدَهُ  
سَوَّلَهُ: 41 «آشَ بَغِيَتِي نَدِيرَ لِيكَ؟». وَجَاوَبَهُ: «بَغِيَتِ نَوَلِّي نَشُوفَ آ سِيدِي!». 42 وَهُوَ يَكُولُ  
لِيَهُ يَسُوعُ: «وَلِّي كَتَشُوفَ، الْإِيْمَانُ دِيَالِكَ رَاهَ شَفَاكَ!». 43 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ وَلِّي كَيْشُوفَ  
وَتَبَعَ يَسُوعُ وَهُوَ كَيْعْطِي الْعَزَّ لِلَّهِ. وَمَلِّي شَافُوا كَاغَ النَّاسِ هَادِثِي اللَّي وَقَعَ، سَبَّحُوا اللَّهَ.

### الْفَصْلُ تَسْعَطَاشَ

### يَسُوعُ وَزَكَّا

19 1 وَدَخَلَ يَسُوعُ لِأَرِيحَا وَبَدَا كَيْتَمَشَى فِيهَا. 2 وَكَانَ فِيهَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ لَبَاسَ عَلَيْهِ  
مَنْ الْمَسْئُولِينَ الْكِبَارَ دِيَالِ الضَّرِيْبَةِ سَمِيْتَهُ زَكَّا، 3 وَحَاوَلَ يَشُوفَ شُكُونَ هُوَ  
يَسُوعَ، وَلَكِنْ مَا قَدَرَشَ يَشُوفُهُ بِسَبَابِ الرَّحَامِ، عَلَاحَقَّاشَ كَانَ قَصِيرَ. 4 وَهُوَ يَجْرِي لِلْقُدَامِ  
وَطَلَعَ لَوَاحِدَ الْكِرْمَةِ بَاشَ يَشُوفُهُ، عَلَاحَقَّاشَ كَانَ غَادِي يَدُوزَ مِنْ حَدَاهَا. 5 وَمَلِّي وَصَلَ  
يَسُوعُ لَتَمَّ، هَزَّ عَيْنِيَهُ لَفُوقَ وَشَافَهُ، وَكَالَ لِيَهُ: «آ زَكَّا نَزَلَ دُغِيَا، عَلَاحَقَّاشَ خَاصَّنِي نَكَلَسَ  
عِنْدَكَ الْيَوْمَ فِدَارِكَ». 6 وَهُوَ يَنْزِلُ دُغِيَا وَرَحَّبَ يَسُوعَ وَهُوَ فَرَحَانَ. 7 وَمَلِّي شَافُوا النَّاسَ  
دَاكْشِي اللَّي وَقَعَ، تَشَكَوْا كُلَّهُمْ وَهُمْ يَكُولُوا: «دَخَلَ لِدَارَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مُدْنِبَ بَاشَ يَكَلَسَ

عَنْدَهُ». 8 وَوَقَفَ زَكَّا وَكَأَلْ لِّلرَّبِّ يَسُوعَ: «آ سِيدِي، رَانِي غَادِي نَعْطِي نَصُّ دَاكْشِي اللِّي كَنْمَلِكْ لِّلْمَسَاكِينِ، وَإِلَّا دَيْتْ لِّشِي وَاحِدْ شِي حَاجَة، غَادِي نَرْدُّ لِيَهْ دَاكْشِي اللِّي دَيْتْ لِيَهْ عَلَي رُبْعَة ذُ الْمَرَّاتِ». 9 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ يَسُوعَ: «الْيَوْمَ دَخَلْ النَّجَا لِهَادُ الدَّارِ، حَيْثُ هَادُ الرَّاجِلْ حَتَّى هُوَ مَنْ وُلَادُ إِبْرَاهِيمَ». 10 حَيْثُ وُلِدَ الْإِنْسَانُ جَا بَاشْ يَقْلَبْ عَلَي النَّاسِ الْمَوْضِرِينَ وَيُنَجِّيهِمْ».\*

### الْمَتَالُ ذُ الْفُلُوسِ

11 وَمَلِّي كَانُوا كَيْسَمْعُو هَادْشِي، زَادْ عَاوُدْ لِيَهُمْ وَاحِدْ الْمَتَالِ، عَلَا حَقَّاشْ كَانْ قَرِيبْ لِأُورْشَلِيمِ، وَكَانُوا كَيْفَكْرُو بَلِّي مَمْلَكَة اللّهِ غَتْبَانْ دِيكُ السَّاعَة، 12 وَهُوَ يَكُولُ: «سَافِرْ وَاحِدْ الْأَمِيرْ لِبِلَادْ بَعِيدَة بَاشْ يُولِّي مَلِكْ عَلِيهَا، وَيَرْجَعْ مِنْ بَعْدِ. 13 وَعَيْطُ عَلَي عَشْرَة ذُ الْعَبِيدِ دِيَالِهْ، وَعُطِيَ لِكُلِّ وَاحِدْ مِنْهُمْ مِية دِينَارْ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: بِيَعُو وَشَرِيوْ بِيَهَادُ الْفُلُوسِ حَتَّى نَرْجَعْ. 14 وَكَانُوا الشَّعْبُ دِيَالِهْ مَا كَيْحَمَلُو هَشْ، وَصَيْفُطُو وَرَاهْ مَرْسُولِينَ بَاشْ يَكُولُو: مَا بُغِينَاشْ هَادُ الرَّاجِلْ يَكُونْ مَلِكْ عَلِينَا. 15 وَبَعْدْ مَا وُلِّي مَلِكْ، رَجَعْ وَآمَرَ بَاشْ يَجِيوْ لَعَنْدَهُ الْعَبِيدِ اللِّي عَطَاهُمْ الْفُلُوسِ، بَاشْ يَعْرِفْ شَحَالْ رَبْحُو مِنْ الْبَيْعِ وَالشَّرَا. 16 وَدَخَلْ اللُّوْلُ وَكَأَلْ: آ سِيدِي، مِية دِينَارْ دِيَالِكْ جَابَتْ أَلْفُ دِينَارِ. 17 وَكَأَلْ لِيَهْ: مَا عَنَدِي مَا نَسَالِكْ، نَتَّ عَبْدُ مَرْيَانْ! عَلَا حَقَّاشْ كُنْتِ أَمِينْ فَالْقَلِيلِ، غَنَعَطِيكُ السُّلْطَة عَلَي عَشْرَة ذُ الْمُدُونِ. 18 وَدَخَلْ التَّانِي وَكَأَلْ: آ سِيدِي، مِية دِينَارْ دِيَالِكْ جَابَتْ خَمْسَمِية دِينَارِ. 19 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ: وَنَتَّ غَتُولِي حَاكِمْ عَلَي خَمْسَة ذُ الْمُدُونِ. 20 وَدَخَلْ لِأَخْرُ وَكَأَلْ: آ سِيدِي، هَا هِي الْمِية دِينَارِ اللِّي عَطَيْتِينِي، خَبِيْتَهَا عَنَدِي فَوَاحِدْ الْمَنْدِيلِ، 21 رَانِي كُنْتِ خَائِفْ مِنْكْ، عَلَا حَقَّاشْ نَتَّ رَاجِلْ قَاسِحْ كَتَاخُدْ دَاكْشِي اللِّي مَا خَزَنْتِيَهَشْ، وَكَتَحْصَدْ دَاكْشِي اللِّي مَا زَرَعْتِيَهَشْ. 22 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ الْمَلِكْ: مَنْ كَلَامِكْ غَادِي نَحْكَمْ عَلِيكْ آ هَادُ الْعَبْدُ الْقَبِيحْ. عَرَفْتِي بَلِّي أَنَا رَاجِلْ قَاسِحْ كَنَاخُدْ دَاكْشِي اللِّي مَا خَزَنْتَشْ، وَكَنْحْصَدْ دَاكْشِي اللِّي مَا زَرَعْتَشْ، 23 إِيوَا عَلَاشْ

دِيكَ السَّاعَةِ مَا حَطَّيْتِشْ فُلُوسِي عِنْدَ هَادُوكِ اللَّي كَيَّبِعُو وَيَشْرِبُو فَاْلْفُلُوسْ؟ بَاشْ مَلِّي نَرْجَعْ نَزْدُهُمْ مَعَ الرِّبْحِ دِيَالَهُمْ. <sup>24</sup> وَمَنْ بَعْدُ كَالْ لِلنَّاسِ اللَّي كَانُو وَاقْفِينْ تَمَّ: حَيِّدُو لِيَهْ الْمِيَّةُ دِينَارْ وَعْطِيُوهَا لِمُولْ أَلْفِ دِينَارْ. <sup>25</sup> وَكَأَلُو لِيَهْ: آ سِيدِي، رَاهْ عِنْدَهُ أَلْفِ دِينَارْ! <sup>26</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: رَاهْ اللَّي عِنْدَهُ غَيَّعْطَى لِيَهْ. وَاللِّي مَا عِنْدُوشْ، حَتَّى دَاكْشِي اللَّي عِنْدَهُ غَادِي يَتَّخَذْ مِنْهُ. \* <sup>27</sup> أَمَّا عَدْيَانِي اللَّي مَا بَعَاوْنِيشْ نَكُونْ مَلِكْ عَلَيْهِمْ، جِيُوهُمْ لَهْنَا وَقْتَلُوهُمْ قُدَّامِي.» \*

### يَسُوعُ كَيَدْخُلْ لَأُورُشَلِيمَ

<sup>28</sup> كَالْ يَسُوعُ هَادِ الْكَلَامْ وَكَمَّلْ طَرِيقَهُ وَطَلَعَ لَأُورُشَلِيمَ. <sup>29</sup> وَمَلِّي قَرَبْ مِنْ بَيْتِ فَاجِي وَبَيْتِ عَنِيَا، حَدَا الْجَبَلِ اللَّي سَمِيْتَهُ جَبَلُ الزَّيْتُونِ، صَيْفَطْ جُوجْ مِنْ تَلَامُدَهْ، <sup>30</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «سِيرُو لِدَاكِ الدُّوَارِ اللَّي قُدَّامِكُمْ، وَمَلِّي تَدْخُلُو لِيَهْ غَتَلْقَاوْ وَاحِدْ الدَّحْشْ مَرْبُوطْ عَمَّرْ شِي حَدَّ مَا رَكَبْ عَلَيْهِ، حَلُّو الرِّبَاطْ دِيَالَهْ وَجِيُوَهْ. <sup>31</sup> وَإِلَّا سَوَّلَكُمْ شِي وَاحِدْ: عَلَاشْ كَتَّحَلُّو الرِّبَاطْ دِيَالَهْ؟ كُولُو لِيَهْ: رَاهْ الرَّبُّ مَحْتَاَجْ لِيَهْ.» <sup>32</sup> وَمَشَاوْ التَّلَامُدْ اللَّي صَيْفَطُهُمْ وَلَقَاوْ دَاكْشِي كَمَا كَالْ لِيَهُمْ يَسُوعُ. <sup>33</sup> وَفَالْوَقْتْ فَاشْ كَانُو كَيَّحَلُّو الرِّبَاطْ دِيَالِ الدَّحْشِ، كَالُو لِيَهُمْ مَالِيَهْ: «عَلَاشْ كَتَّحَلُّو الرِّبَاطْ دِيَالِ الدَّحْشِ؟» <sup>34</sup> وَهُمْ يَجَاوُبُوهُمْ: «رَاهْ الرَّبُّ مَحْتَاَجْ لِيَهْ.» <sup>35</sup> وَجَابُو التَّلَامُدْ الدَّحْشْ لِيَسُوعُ، وَحَطُّو فُوقْ مِنْهُ حَوَايَجَهُمْ، وَعَاوَنُو يَسُوعُ يَرْكَبْ عَلَيْهِ. <sup>36</sup> وَفَالْوَقْتْ فَاشْ كَانْ غَادِي، بَدَاوْ النَّاسْ كَيَفْرَشُو لِيَهْ حَوَايَجَهُمْ فَالطَّرِيقْ. <sup>37</sup> وَمَلِّي بَدَا كَيَقْرَبْ لِلْهَبْطَةِ دِيَالِ جَبَلِ الزَّيْتُونِ، بَدَاتِ الْجَمَاعَةُ ذِ التَّلَامُدْ كَيَهْلَلُو، وَكَيَسْبِحُو اللَّهَ عَلَى حَرْ جَهْدُهُمْ، بِنَسَابِ كَثَاغِ الْمُعْجَزَاتِ اللَّي شَاْفُو. <sup>38</sup> وَكَانُو كَيَكُولُو:

«مَبْرُوكُ الْمَلِكِ اللَّي جَايْ بِإِسْمِ الرَّبِّ!

الْهَنَا وَالْعَزُّ فَالْسَّمَا الْعَالِيَةَ!».

<sup>39</sup> وَكَأَلُو لِيَهْ شِي فَرِيْسِيِّينْ مِنْ الْجَمَاعَةِ ذِ النَّاسِ: «آ سِيدِي، سَكَّتْ التَّلَامُدْ دِيَاوْلَكْ!».

<sup>40</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «نَكُولْ لِيَكُمْ: إِلَّا سَكْتُو هَادُو، رَاهْ الْحَجَرَ غَادِي يُغَوَّتْ!».

## يَسُوعُ كَيْتَبِي عَلَى أُورُشَلِيمَ

41 وَمَلِي قَرَّبَ مِنْ الْمَدِينَةِ شَافَهَا وَبَكَى عَلَيْهَا، 42 وَهُوَ يَكُولُ: «تَمَنَيْتُ كُونَ عَرَفْتِي الْيَوْمَ طَرِيقَ الْهَنَّا! وَلَكِنْ دَابَا رَاهُ مَضَرَّتْ عَلَى عَيْنِيكَ. 43 عَلَا حَقَّاشْ مَازَالَ غَادِي يُجِي وَاحِدَ الْوَقْتِ غَيْضُورُو عَلَيْكَ عَدْيَانِكَ سُورُ، وَيَحْبَسُوكَ، وَيَتَّجَمَعُو عَلَيْكَ مِنْ كُلِّ جِهَةِ، 44 وَغَادِي يَسْحَقُوكَ نَتِ وُؤَلَادِكَ اللَّي سَاكِنِينَ فِيكَ، وَمَا غَيْخَلِيُو فِيكَ حَتَّى حَجْرَةَ وَاقْفَةَ، عَلَا حَقَّاشْ مَا عَرَفْتِي شِ الْوَقْتِ اللَّي فِيهِ جَا اللَّهُ بَاشْ يَنْجِيكَ».

## يَسُوعُ كَيْجَرِّي عَلَى هَادُوكَ اللَّي كَيْبِيَعُو فَبَيْتِ اللَّهِ

45 وَمَلِي دَخَلَ يَسُوعُ لَبَيْتِ اللَّهِ، بَدَا كَيْجَرِّي عَلَى هَادُوكَ اللَّي كَيْبِيَعُو فِيهِ، 46 وَكَيْكُولُ لِيَهُمْ: «رَاهُ مَكْتُوبُ فُكْتَابِ اللَّهِ: دَارِي هِي دَارُ لِلصَّلَاةِ، وَنْتَمَ رَدِّيُوهَا غَارُ دِيَالِ الشُّفَارَا!». 47 وَكَانَ كَيْعَلَمُ كُلِّ نَهَارٍ فَبَيْتِ اللَّهِ، وَكَانُوا الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ، وَالْعُلَمَا دُ الشَّرْعِ، وَالرُّعَمَا دُ الشَّعْبِ بَاغِينِ يَقْتُلُوهُ،\* 48 وَمَا لِقَاوَشْ كَيْفَاشْ يَدِيرُو، حَيْثُ كَاغَ النَّاسِ كَانُوا كَيْعَجَبُهُمْ يَتَصَنَتُو لِيَهُ.

## الفصل عشرين

## شُكُونُ اللَّي عَطَى السُّلْطَةَ لِيَسُوعُ؟

1 وَفَوَاحِدُ النَّهَارِ، مَلِي كَانَ كَيْعَلَمُ وَكَيْخَبَرُ النَّاسِ بِالْبَشَارَةِ فَبَيْتِ اللَّهِ، جَاوُ لَعْنَدُهُ 20 الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَا دُ الشَّرْعِ وَالشُّيُوخِ، 2 وَكَأَلُو لِيَهُ: «كُولُ لِينَا: بَاشْ مَنْ سُلْطَةَ كَتْدِيرِ هَادِشِي؟ وَشُكُونُ اللَّي عَطَاهَا لِيكَ؟». 3 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَالَ: «حَتَّى أَنَا غَنْسُولُكُمْ وَاحِدَ السُّؤَالِ، كُولُو لِي: 4 مَنِينِ جَاتِ الْمَعْمُودِيَّةُ دِيَالِ يُوَحْنَا؟ مَنْ اللَّهُ وَلَا

مَنْ النَّاسُ؟». 5 وَبَدَأُ كَيْكُولُو بَيْنَاتِهِمْ: «إِلَّا كُلْنَا جَاتٍ مِنْ اللَّهِ، غَادِي يُكُولُ لِينَا عَلَاشَ مَا  
 أَمْتُوشَ يُيُوحَنَا؟» 6 وَإِلَّا كُلْنَا جَاتٍ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، غَادِي يُرْجَمْنَا الشَّعْبُ بِالْحَجَرِ، عَلَاحْقَاشَ  
 الشَّعْبُ مُتَيْقِنُ بَلِّي يُيُوحَنَا نَبِيَّ». 7 وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ بَلِّي مَا كَيْعَرَفُوشَ مَنِينِ جَاتٍ. 8 وَكَأَلْ لِيهِمْ  
 يَسُوعُ: «حَتَّى أَنَا مَا نَكُولُشَ لِيكُمْ بَاشَ مِنْ سُلْطَةَ كَنْدِيرَ هَادُشِي!».

### الْمَتَالُ دِيَالِ الْجَنَانِ دُ الْعَنْبِ وَالْجَنَائِيَّةِ

9 وَبَدَأَ كَيْعَاوُدُ لِلنَّاسِ هَادَ الْمَتَالُ: «هَادَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ غَرَسَ جَنَانَ دُ الْعَنْبِ وَخَلَّاهُ لَشِي  
 جَنَائِيَّةِ، وَمَشَى سَافِرًا وَاحِدَ الْمُدَّةِ طَوِيلَةَ. 10 وَفَوْقَتِ الْجَنِي، صَيْفَطُ لِلْجَنَائِيَّةِ وَاحِدَ الْعَبْدِ  
 بَاشَ يُعْطِيوهُ حَقَّهُ مِنْ الْعَنْبِ، وَهُمْ يُضْرِبُوهُ وَرْجَعُوهُ بِيَدِيهِ خَاوِينِ. 11 وَعَاوُدُ صَيْفَطُ لِيهِمْ  
 عَبْدَ آخَرَ، وَحَتَّى هُوَ ضْرِبُوهُ، وَسَبُوهُ، وَرْجَعُوهُ بِيَدِيهِ خَاوِينِ. 12 وَزَادَ صَيْفَطُ التَّالْتِ، وَحَتَّى  
 هُوَ ضْرِبُوهُ وَجَرَحُوهُ، وَرَمَاوَهُ عَلَى بَرًّا. 13 وَكَأَلْ مُوَلُ الْجَنَانِ: آشَ الْمَعْمُولُ دَابَا؟ غَادِي  
 نَصَيْفَطُ لِيهِمْ وَوَلَدِي الْعَزِيزُ لَعَلَّ وَعَسَى يُحْتَرْمُوهُ. 14 وَلَكِنْ مَلِّي شَافُوهُ، كَالُو بَيْنَاتِهِمْ: هَادَا  
 هُوَ اللَّيِّ غَادِي يُورَتُ! يَا لَاهُو نَقْتُلُوهُ بَاشَ الْوَرْتِ يَبْقَى لِينَا! 15 وَهُمْ يَرْمِيوهُ عَلَى بَرَّا دُ الْجَنَانِ  
 وَقَتْلُوهُ. إِيوَا أَشْنُو خَاصَّ مُوَلُ الْجَنَانِ يُدِيرُ مَعَاهُمْ؟ 16 رَاهُ غَادِي يُجِي وَيُقْتَلُ هَادُوكَ الْجَنَائِيَّةِ،  
 وَيُعْطِي الْجَنَانَ لُوَحْدِينِ خَرِينِ».

وَمَلِّي سَمَعُو النَّاسِ هَادَ الْكَلَامَ كَالُو: «عَمَّرَ هَادُشِي مَا غَيْكُونُ!». 17 وَلَكِنْ شَافَ فِيهِمْ  
 يَسُوعُ وَكَأَلْ:

«إِيوَا أَشْنُو الْمَعْنَى دِيَالِ هَادِ الْآيَةِ اللَّيِّ كَتَكُولُ:

الْحَجْرَةَ اللَّيِّ مَا بَعَاوَهَاشَ الْبَنِّيَا،

هِيَ اللَّيِّ وَوَلَاتِ حَجْرَةَ السَّاسِ؟

18 وَرَاهُ اللَّيِّ طَاحَ عَلَى هَادِ الْحَجْرَةَ غَادِي يُتَهَرَّسُ، وَاللِّي طَاحَتْ عَلَيْهِ غَيْتَسَحَقُ!». 19 وَوَدِيكَ  
 السَّاعَةَ بَدَأُ الْعُلَمَاءُ دُ الشَّرْعِ وَالرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ كَيْقَلُّبُو بَاشَ يُشَدُّوهُ، عَلَاحْقَاشَ عَرَفُو  
 بَلِّي كَيْمَعْنِي عَلَيْهِمْ بَهَادِ الْمَتَالِ، وَلَكِنْ خَافُو مِنْ النَّاسِ.

## الْخَلَاصُ دِيَالِ الضَّرِيَّةِ لِلْقَيْصَرِ

20 وَبَدَاوُ كَيْخَضِيوُ يَسُوعُ، وَصَيْفَطُو شِي بَرْكَائِةَ كَيْبِيئُو رِيوسَهُمُ تَابِعِينَ طَرِيقَ اللَّهِ بَاشْ يَشْدُو عَلَيْهِ شِي كَلِمَةَ غَيْكُولَهَا، وَيَسَلِّمُوهُ لِّلسُّلْطَاتِ دِ الْحَاكِمِ. 21 وَسَوَّلُوهُ: «آ سِيدِي، حَنَا عَارْفِينُ بَلِّي نَتَّ صَادِقُ فَكَلَامُكَ وَتَعْلِيمُكَ، وَمَا كَتَدِيرْشِ الْوُجْهِيَّاتِ، وَلَكِنْ بِالْحَقِّ كَتَعَلَّمْ طَرِيقَ اللَّهِ. 22 وَاشْ خَلَالِ لِينَا نَخَلِّصُو الضَّرِيَّةَ لَقَيْصَرِ وَلَا لَّا؟». 23 وَعَرَفَ يَسُوعُ الْحِيَلَةَ دِيَالَهُمْ، وَكَأَلْ لِيَهُمْ: 24 «وَرِيُونِي شِي دِينَار! دِيَالِ مَنْ هَادِ التَّصْوِيرَةَ وَهَادِ الْكُتْبَةَ؟». وَجَاوَبُوهُ: «دِيَالِ قَيْصَرِ». 25 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «إِيوَا اللَّي هُوَ دِيَالِ قَيْصَرِ عَطِيوَهُ لَقَيْصَرِ، وَاللِّي هُوَ دِيَالِ اللَّهِ عَطِيوَهُ لِلَّهِ!». 26 وَمَا قَدُوشْ يَشْدُو عَلَيْهِ شِي كَلِمَةَ مِنْ كَلَامِهِ قُدَامِ النَّاسِ، وَتَعْجَبُو مِنْ جَوَابِهِ وَسَكْتُو.

## السُّؤَالُ عَلَى الْبَعْتِ دِيَالِ الْمَوْتَى

27 وَجَاوُ لَعْنَدُ يَسُوعُ شِي وَحْدِينَ مِنْ الصَّدُوقِيِّينَ اللَّي كَيْنَكُرُو الْبَعْتِ مِنْ الْمَوْتِ، وَسَوَّلُوهُ: \* 28 «آ سِيدِي، وَصَانَا مُوسَى: إِيَا كَانَ شِي رَاجِلُ مَزُوجِ، وَمَاتَ وَمَا خَلَا وَوَلَادَ، خَاصُّ خُوهُ يَتَزَوَّجُ بِمَرَاتِهِ بَاشْ يَدِيرُ التَّرِيكَةَ لَخُوهِ. 29 إِيوَا إِيَا كَانُو عِنْدَنَا سَبْعَةَ دِيَالِ الْخُوتِ، وَتَزَوَّجُ الشُّوْلُ بَوَاحِدِ الْمَرَاةِ وَمَاتَ بَلَا مَا يُولَدُ. 30 وَالتَّانِي تَزَوَّجُ بِيهَا حَتَّى هُوَ. 31 وَالتَّلَاثُ بَحَالِهِ، حَتَّى تَزَوَّجُو بِيهَا كَأَعِ الْخُوتِ بِسَبْعَةَ وَمَاتُو بَلَا مَا يَخْلِيوُ حَتَّى شِي وَوَلَادَ. 32 وَفَاللَّخْرُ مَاتَتْ حَتَّى الْمَرَاةِ. 33 إِيوَا لَمَنْ فِيهِمْ غَادِي تَكُونُ هَادِ الْمَرَاةِ فَيَوْمَ الْبَعْتِ، حَيْثُ تَزَوَّجُو بِيهَا بِسَبْعَةَ؟». 34 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «النَّاسُ دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا كَيْتَزَوَّجُو وَكَيْزَوَّجُو. 35 أَمَّا هَادُوكُ اللَّي كَيْسْتَاهَلُو الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ وَالْبَعْتِ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، رَاهُ مَا غَيْتَزَوَّجُو وَمَا غَيْزَوَّجُو. 36 رَاهُ هُمْ بَحَالِ الْمَلَائِكَةِ عَمْرَهُمْ مَا يَمُوتُو، وَهُمْ وَوَلَادُ اللَّهِ عَلَا حَقَّاشْ تَبْعَتُو مِنْ الْمَوْتِ. 37 وَالْبَعْتِ مِنْ الْمَوْتِ بَيْنَهُ مُوسَى بَرَاةُ فَالْقِصَّةُ دِ السُّدْرَةِ، مَلِّي كَأَلْ بَلِّي الرَّبِّ هُوَ إِيَاةُ إِبْرَاهِيمَ وَإِيَاةُ



إِسْحَاقَ وَإِلَاهَ يَعْقُوبَ. <sup>38</sup> وَهُوَ مَا شِيَ إِِلَاهَ دِيَالِ الْمَيْتِينَ وَلَكِنْ إِِلَاهَ دِيَالِ الْحَيِّينَ، حَيْثُ هُمْ كُلُّهُمْ حَيِّينَ عِنْدَهُ». <sup>39</sup> وَهُمْ يَكُونُوا لِيهِ شَيْ وَحْدِينَ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ: «تَكَلَّمْتِي مَرْيَانُ آ سِيدِي!». <sup>40</sup> وَمَنْ بَعْدَ، حَتَّى شَيْ وَاحِدًا مَا زَعَمَ يَسْئَلُهُ عَلَى شَيْ حَاجَةً.

### الْمَسِيحُ وَالنَّبِيُّ دَاوُدُ

<sup>41</sup> وَكَأَلٍ لِيَهُمْ: «كَيْفَاشَ كَيْكُونُوا النَّاسَ بَلِّي الْمَسِيحُ هُوَ وَلَدُ دَاوُدَ، <sup>42</sup> وَدَاوُدُ بَرَأْسُهُ كَيْكُونُوا فُكْتَابِ الْمَزَامِيرِ: كَأَلِ الرَّبِّ لِرَبِّي: كَلَسَ عَلَى لِيَمَنْ دِيَالِي <sup>43</sup> حَتَّى نَدِيرَ عَدِيَانِكَ تَحْتِ رَجْلِيكَ. <sup>44</sup> رَاهُ دَاوُدُ كَيْعِيْطُ لِلْمَسِيحِ رَبِّي، إِيوَا كَيْفَاشَ عَيْكُونُ الْمَسِيحُ وَلَدُهُ؟».

### يَسُوعُ كَيْوَصِّي تَلَامُدَهُ يَرُدُّو بِالَهُمْ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ

<sup>45</sup> وَمَلِّي كَانُوا النَّاسَ كَيْسَمْعُوهُ، كَأَلِ لَتَلَامُدَ دِيَالِهِ: <sup>46</sup> «رُدُّو بِالَكُمُ مِنْ الْعُلَمَاءِ ذِ الشَّرْعِ اللَّي كَيْبَغِيو يَتَسَارَاوُ بِالسَّلَاهِمَ، وَيَسَلَّمُوا عَلَيْهِمُ النَّاسَ فَالسَّوَأَقَ، وَكَيْبَغِيو يَكُونُوا فَالْبَلَايِصَ اللَّوَلِينَ فَدِيُورَ الصَّلَاةِ، وَيَكَلَسُوا فَالْبَلَايِصَ الْمُخَيْرِينَ فَالْحَفَلَاتِ، <sup>47</sup> وَكَيْأَكَلُوا رَزَقَ الْهَجَّالَاتِ، وَمَنْ بَعْدَ كَيْطَوَلُوا الصَّلَاةَ دِيَالَهُمْ بَاشَ يَبَانُوا قُدَّامَ النَّاسِ. رَاهُ هَادُو عَيْتَعَقَبُو بَرَّاف!». .

### الْفَصْلُ وَاحِدٌ وَعُشْرِينَ

### الْهَجَّالَةُ اللَّي مَا فَحَالْهَاشَ

**21** <sup>1</sup> وَهَزَّ يَسُوعُ عَيْنِيَهُ، وَهُوَ يَشُوفُ الْأَغْنِيَا كَيْحَطُوا الْهَدِيَّاتِ دِيَالَهُمْ فَصُنْدُوقَ بَيْتِ اللَّهِ. <sup>2</sup> وَشَافَ وَاحِدَ الْهَجَّالَةَ مَا فَحَالْهَاشَ كَتَحَطَّ جُوجَ شَقَفَاتِ دِيَالِ الْفُلُوسِ فَالْصُنْدُوقِ، <sup>3</sup> وَهُوَ يَكُولُ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقَّ: هَادُ الْهَجَّالَةُ اللَّي مَا فَحَالْهَاشَ حَطَّاتُ كَتَرُ مِنْ النَّاسِ لُخْرِينَ كُلُّهُمْ. <sup>4</sup> حَيْثُ هُمْ مَنْ دَاكْشِي اللَّي شَائِطُ عَلَيْهِمُ حَطُّو الْهَدِيَّاتِ. وَلَكِنْ هِي وَآخَا مَا فَحَالْهَاشَ حَطَّاتُ كَاغَ دَاكْشِي اللَّي عِنْدَهَا وَاللِّي بِيَهُ كَتَعِيْشَ».

## يَسُوعُ كَيْتَبْنَا عَلَى اللُّخْرُ ذِ الزَّمَانِ

5 وَمَلِّي كَانُو شِي وَحْدِينِ كَيْتَكَلَّمُو عَلَى بَيْتِ اللَّهِ بَلِّي مَزُوقُ بِالْحَجَرِ الْمَرْيَانِ وَبِالْحَوَائِجِ الْمَهْدِيِّينَ لِلَّهِ، كَالِ يَسُوعِ: 6 «غَيْجِي وَاحِدَ الْوَقْتِ مَا غَتَّبَقِي فِيهِ حَتَّى حَجْرَةَ فَوْقَ حَجْرَةَ مَنْ هَادَشِي اللَّي كَتَشُوفُوهُ، كُلُّشِي غَادِي يَرِيبُ». 7 وَسَوَّلُوهُ: «إِيْمَتِي غَيَوْقَعُ هَادَشِي آ سِيدِي؟ وَأَشْنُو غَتَكُونُ الْعَلَامَةَ مَلِّي غَتَقَرَّبُ هَادِ الْأُمُورِ تَوْقَعُ؟» 8 وَجَاوَبَهُمْ: «رُدُّو بِالْكُم لِيَغْلُطَكُم شِي وَاحِدًا! غَيْجِيو بَرَّافِ ذِ النَّاسِ بِالإِسْمِ دِيَالِي، وَغَيْكُولُو: أَنَا هُو! وَالْوَقْتِ قَرَّبُ! نِحَالِ هَادُو مَا تَبْعُوهُمْش. 9 وَمَلِّي تَسْمَعُو بُخْبَارِ الْحُرُوبِ وَالْفِتْنَةِ مَا تَخْلَعُوشِ، عَلَاحِقَاشِ هَادَشِي لَابَدًا مَا يَوْقَعُ فَاللُّوْلُ، وَلَكِنْ مَا غَيْكُونُشِ هَادَاكَ هُوَ اللُّخْرُ ذِ الزَّمَانِ». 10 وَمَنْ بَعْدُ كَالِ لِيَهُمْ: «غَادِي يَهْجَمُ شَعْبُ عَلَى شَعْبِ وَمَمْلَكَةَ عَلَى مَمْلَكَةِ، 11 وَغَيْطَرَاو زَلَازِلُ قَوِيَّينَ، وَغَيْجِي الْجُوعُ وَغَتَكْتَرُ الْأَمْرَاضِ الْخَائِيَّةِ فَبَرَّافِ دِيَالِ الْبَلَايِصِ، وَغَيْوَقَعُو شِي حَوَائِجِ كِيَخْلَعُو، وَغَيْبَانُو عَلَامَاتِ كَبَارِ فَالَسَّمَا. 12 وَقَبْلُ مَنْ هَادَشِي كَامِلُ، غَيْشَدُّوكُم النَّاسِ وَغَيْتَعْدَاوْ عَلَيْكُم وَغَيْدِيوكُم لِّلْمَحَاكِمِ ذِ الشَّرْعِ، وَغَيْدَخْلُوكُم لِّلْحَبَاسَاتِ، وَغَيْوَقْفُوكُم قَدَّامِ الْمُلُوكِ وَالْحُكَّامِ عَلَى وُدِّ الإِسْمِ دِيَالِي. 13 وَغَتَكُونُ هَادِي وَجِبَةَ لِيَكُم بَاشِ تَشْهَدُو لِي. 14 مَا تَرَفْدُوشِ الِهَمُّ كَيْفَاشِ تَدَافَعُو عَلَى رِيُوسِكُم،\* 15 حَيْثُ غَادِي نَعْطِيكُم الْكَلَامَ وَالْحِكْمَةَ اللَّي مَا يَقْدَرُوشِ كِتَابُ عَدْيَانِكُم يَرُدُّو عَلَيْهَا وَلَا يُضَادُّوَهَا. 16 وَرَاهِ حَتَّى وَالِدِيكُم وَخُوتِكُم وَعَائِلَاتِكُم وَصَحَابِكُم غَيْسَلَّمُوكُم لِّلْمَخْزَنِ، وَغَيْقَتَلُو مِنْكُم شِي وَحْدِينِ، 17 وَغَيْكَرْهُوكُم كِتَابُ النَّاسِ عَلَى وُدِّ الإِسْمِ دِيَالِي. 18 وَلَكِنْ حَتَّى شَعْرَةَ وَحْدَةٍ مِنْ رِيُوسِكُم مَا غَتَهْلِكُ. 19 وَبِالصَّبْرِ دِيَالِكُم غَتَنْجِيو حَيَاتِكُم».

## النُّبُوَّةُ عَلَى أُورُشَلِيمَ

20 «وَمَلِّي تَشُوفُوا أُورُشَلِيمَ ضَائِرٍ بِيهَا الْعَسْكَرَ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ، عَرَفُوا بَلِّي قَرَبَاتٍ تَرِيبَ.  
 21 وَدِيكَ السَّاعَةَ اللَّيِّ كَانَ فَبَلَادَ الْيَهُودِيَّةِ خَاصَّهُ يَهْرَبُ لِلْجِبَالِ، وَاللِّي كَانَ فَالْمَدِينَةِ خَاصَّهُ  
 يُخْرِجُ مِنْهَا، وَاللِّي كَانَ فَالْفَدَادُنْ مَا يَدْخَلْشْ لِلْمَدِينَةِ، 22 عَلَا حَقَّاشْ غَتَكُونْ هَادِي هِي  
 لِيَّامَ دِيَالِ الْإِنْتِقَامِ، اللَّيِّ فِيهَا غَتَحَقَّقْ كَثَاعُ الْأُمُورِ اللَّيِّ تُكْتَبَاتُ فَكُتَابُ اللَّهِ. 23 وَيَا وَيْلَ  
 الْعِيَالَاتِ الْحَامَلَاتِ وَاللِّي كَيْرَضُّعُو فِدِيكَ لِيَّامَ! عَلَا حَقَّاشْ غَادِي يُضِيقُ الْحَالَ عَلَى هَادِ  
 الْبَلَادِ وَغَيْنَزَلْ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى هَادِ الشَّعْبِ. 24 وَغَيْمُوتُو بَقَطِيعِ السَّيْفِ، وَغَيْتَقَبَطُو وَيَدِّيُوهُمْ  
 مَسْجُونِينَ لِكَاغِ الْبُلْدَانِ. وَالشُّعُوبُ اللَّيِّ مَا كَيْعَبُدُوشِ اللَّهُ غَيْرِيُو أُورُشَلِيمَ حَتَّى يَسَالِي وَقْتِ  
 هَادِ الشُّعُوبِ.

25 وَغَيْبَانُو عِلَامَاتِ فَالْشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ، وَغَيْتَهَوُّلُو شُعُوبَ الْأَرْضِ وَغَيْحِيرُو بَسْبَابِ  
 صِدَاعِ الْبَحْرِ وَمَاجِهِ. \* 26 وَغَيْبَدَاوُ النَّاسِ يَسْخَفُو مِنْ الْخُوفِ وَمِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْتَسْنَاوَهُ  
 يُوقَعُ فَالْدُنْيَا، عَلَا حَقَّاشْ الْقَوَاتِ اللَّيِّ فَالْسَّمَا غَتَزَعْرَعُ. 27 وَفَدَاكَ الْوَقْتِ غَيْشُوفُوا النَّاسِ وَلَدِ  
 الْإِنْسَانِ جَائِي فَسَحَابَةٌ بِالْقُوَّةِ وَالْعَزُّ الْكَبِيرِ. \* 28 مَلِّي يِيدَاوُ هَادِ الْأُمُورِ يُوقَعُو، وَقَفُّو وَهَزُّو  
 رِيُوسِكُمْ عَلَا حَقَّاشْ النَّجَا دِيَالِكُمْ قَرَبْ».

## الْمَتَالُ دِيَالِ الْكَرْمَةِ

29 وَعَاوَدُ لِيَهُمْ هَادِ الْمَتَالُ: «شُوفُوا الْكَرْمَةَ وَكَثَاعِ الشَّجَرِ لِأَخْرُ. 30 مَلِّي كَتَبَدَا تَدِيرِ الْوَرَاقِ،  
 كَتَعَرَفُوا بَلِّي الصَّيْفِ قَرَبْ. 31 إِيوَا مَلِّي تَشُوفُوا حَتَّى نَتَمَّ هَادِ الْأُمُورِ كِيُوقَعُو، عَرَفُوا بَلِّي مَمْلَكَةَ  
 اللَّهِ قَرَبَاتِ. 32 وَرَانِي نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا غَادِي يُجِي فِيْنِ يَنْتَقَادَا هَادِ الْجِيلِ حَتَّى يُوقَعُ  
 هَادِشِي كُلُّهُ. 33 السَّمَا وَالْأَرْضُ غَيْفَنَاوُ، وَلَكِنْ كَلَامِي عَمْرُهُ مَا غَيْفَنِي.»

يَسُوعُ كَيْكُولُ لِهَادُوكِ اللَّيِّ تَابِعِينُهُ يَكُونُو عَلَيَّ بَالُ

- 34 «رُدُّوْ بِالْكُمُ لَتَوَلِّي قَلُوبِكُمُ مَشْغُولَةَ بِالْخَمْرِ وَالسُّكْرَةِ وَهَمُومِ الدُّنْيَا، وَيَغْفَلِكُمُ دَاكُ النَّهَارِ  
35 بُحَالِ شَيْ مَصِيدَةَ، حَيْثُ غَيَزَلُ عَلَيَّ كَاغُ سُكَّانِ الْأَرْضِ كُلِّهَا. 36 إِيوَا سَهْرُو فُكُلُ وَقْتِ  
وَصَلِيُو، بَاشُ تَقْدَرُو تَجَاوُ مِنْ كَاغُ دَاكْشِي اللَّيِّ غَيُوقَعُ، وَتَوَقَّفُو قُدَّامُ وُلْدِ الْإِنْسَانِ».  
37 وَكَانَ يَسُوعُ بِالنَّهَارِ كَيْعَلَّمُ فَيْتِ اللَّهِ، وَفَالْعَشِيَّةَ كَيْخْرُجُ بَاشُ يَبَاتُ فُجْبَلُ الزَّيْتُونِ.\*  
38 وَكَأغُ النَّاسُ كَانُو كَيْجِيُو لَعْنَدُهُ بَكْرِي فَيْتِ اللَّهِ بَاشُ يَسْمَعُو كَلَامَهُ.

الفصلُ تَيْنِ وَعَشْرِينَ

يَهُودَا الْخَائِنِ كَيْتَأْفَقُ بَاشُ يَسَلِّمُ يَسُوعُ

- 22 1 وَقَرَّبُ عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ، اللَّيِّ كَيْتَسَمِّي بِالْفِصْحِ. 2 وَكَانُو الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ  
وَالْعَلَمَا دُ الشَّرْعِ كَيْتَقْلَبُو كَيْفَاشُ يَقْتَلُو يَسُوعُ، حَيْثُ كَانُو خَائِفِينَ مِنْ الشَّعْبِ.  
3 وَدَخَلَ الشَّيْطَانُ فَيَهُودَا اللَّيِّ كَيْتَسَمِّي الْإِسْخَرِيُوطِي، وَهُوَ مِنْ التَّلَامِدِ دُ يَسُوعِ الطَّنَاشِ،  
4 وَمَشَى وَتَأْفَقُ مَعَ الرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْقِيَادِ دِيَالِ الْحَرَسِ دُ بَيْتِ اللَّهِ عَلَيَّ كَيْفَاشُ يَسَلِّمُهُ  
لِيَهُمْ. 5 وَفَرَحُو، وَتَأْفَقُو مَعَاهُ بَاشُ يُعْطِيُوهُ الْفُلُوسَ. 6 وَوَأْفَقُ عَلَيَّ هَادْشِي، وَبَدَا كَيْتَقْلَبُ عَلَيَّ  
الْوَجْبَةَ بَاشُ يَسَلِّمُهُ لِيَهُمْ بَلَا مَا يَشُوفُوهُ النَّاسُ.

يَسُوعُ وَتَلَامِدُهُ كَيْوَجِدُو الْعِشَا دُ الْفِصْحِ

- 7 وَجَا عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ، اللَّيِّ فِيهِ خَاصُّ يَتَدَبَّحُ الْكَبِشَ لِلْعِشَا دِيَالِ الْفِصْحِ. 8 وَصِيْفَطُ  
يَسُوعُ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا وَكَأغُ لِيَهُمْ: «سِيرُو وَجِدُو لِينَا الْعِشَا دُ الْفِصْحِ بَاشُ نَاكَلُو». 9 وَكَأَلُو  
لِيَهُ: «فَيْنِ بَغِيْتِينَا نَوْجِدُوهُ؟». 10 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «مَلِّي تَدْخَلُو لِلْمَدِينَةِ، غَتَلْقَاوُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ

هَازُ كَلَّةٌ دِيَالُ الْمَا، تَبْعُوهُ حَتَّى لِلدَّارِ اللَّيِّ غَيْدَخَلْ لِيهَا، <sup>11</sup> وَكُؤْلُو لُمُولَ الدَّارِ: كَيْكُؤْلُ لِيكَ سِيدِي: فِينْ هُوَ بَيْتُ الضِّيَافِ اللَّيِّ غَادِي نَاكُلْ فِيهِ الْعَشَا دِيَالُ الْفِصْحِ مَعَ التَّلَامْدِ دِيَاوَلِي؟ <sup>12</sup> وَغَيُورِيكُمْ بَيْتِ فَالْفُوقِ كَبِيرُ وَمَفْرَشْ، تَمَّ وَجَدُوهُ». <sup>13</sup> وَمَشَاوُ وُلَقَاوُ دَاكَشِي كَمَا كَالْ لِيهِمْ يَسُوعُ، وَوَجَدُو الْعَشَا دُ الْفِصْحِ.

### الْعَشَا دِيَالُ الرَّبِّ

<sup>14</sup> وَمَلِّي وَصَلْ الْوَقْتِ، كَلَسْ يَسُوعُ مَعَ الرَّسُلِ بَاشْ يَاكُلُو. <sup>15</sup> وَكَالْ لِيهِمْ: «شَحَالْ تَشَهَّيْتِ نَاكُلْ مَعَاكُمْ هَادُ الْعَشَا دُ الْفِصْحِ قَبْلَ مَا نَتَّعَدُّبْ. <sup>16</sup> حَيْتِ نَكُؤْلُ لِيكُمْ: مَنْ الْيَوْمِ عَمْرِي مَا غَنَاكُلْ مِنْهُ حَتَّى يِيَانُ الْمَعْنَى دِيَالَهُ فَمَمْلَكَةُ اللَّهِ». <sup>17</sup> وَمَنْ بَعْدُ خَدَا الْكَاسِ وَشَكَرَ اللَّهُ وَكَالْ: «خُدُو هَادُ الْكَاسِ وَشَرُّبُوهُ بَيْنَاتِكُمْ. <sup>18</sup> حَيْتِ نَكُؤْلُ لِيكُمْ: مَنْ الْيَوْمِ مَا غَنَاوُدْ نَشْرَبْ مِنْ عَصِيرِ الْعَنْبِ حَتَّى تَجِي مَمْلَكَةُ اللَّهِ». <sup>19</sup> وَخَدَا الْخُبْزُ وَشَكَرَ اللَّهُ وَقَطَّعَهُ وَعَطَاهُمْ وَكَالْ لِيهِمْ: «هَادَا هُوَ الدَّاتُ دِيَالِي اللَّيِّ كَتَّعَطَى عَلَيَّ قَبْلُكُمْ، دِيرُو هَادَشِي بَاشْ تَفَكَّرُونِي». <sup>20</sup> وَخَدَا الْكَاسِ حَتَّى هُوَ مَنْ بَعْدُ الْعَشَا، وَكَالْ لِيهِمْ: «هَادُ الْكَاسِ هُوَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ بِالْدَمِّ دِيَالِي اللَّيِّ كَيْسِيلْ عَلَيَّ قَبْلُكُمْ. <sup>21</sup> وَلَكِنْ هَا يَدُ هَادَاكَ اللَّيِّ غَيْسَلْمَنِي مَعَايَ فَالْمِيدَةَ. <sup>22</sup> عَلَاخَقَاشْ وَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْمُوتْ كَمَا هِيَ الْخُطَّةُ دُ اللَّهِ، وَلَكِنْ يَا وَيْلَ هَادَاكَ اللَّيِّ غَيْسَلْمُهُ!». <sup>23</sup> وَبَدَاوُ التَّلَامْدُ كَيْكُؤْلُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ: «شَكُونُ اللَّيِّ غَيْدِيرُ هَادُ الْفَعْلَةَ؟».

### التَّلَامْدُ كَيْتَنَاقَشُو عَلَيَّ شَكُونُ هُوَ الْمَخِيرُ فِيهِمْ

<sup>24</sup> وَتَنَاقَشُو بَيْنَاتُهُمْ عَلَيَّ شَكُونُ هُوَ الْمَخِيرُ فِيهِمْ،\* <sup>25</sup> وَهُوَ يَكُؤْلُ لِيهِمْ يَسُوعُ: «الْمُلُوكُ دِيَالِ الشُّعُوبِ كَيْحَكُمُو عَلَيَّ الشُّعُوبِ، وَاللِّي عِنْدَهُمُ السُّلْطَةُ كَيْبَغِيوُ يَسْمِيُوهُمْ النَّاسُ مُحْسِنِينَ. <sup>26</sup>\* أَمَّا نَتْمُ، مَا خَاصَكُمُشْ تَكُونُو بَحَالَهُمْ، وَلَكِنْ الْمَخِيرُ فِيكُمْ خَاصُهُ يَكُونُ بَحَالِ الصَّغِيرِ،

وَالرَّيْسُ بُحَالٌ الْخَدَّامُ. \* 27 حَيْثُ شُكُونٌ هُوَ الْمُنْخَيْرُ: وَاشِ اللَّي كَالسِّ يَأْكُلُ وَلَا اللَّي كَيْتَسَخَّرُ؟ وَاشِ مَا شِي هُوَ هَادَاكُ اللَّي كَالسِّ يَأْكُلُ؟ وَلَكِنْ رَانِي بَيْنَاتِكُمْ بُحَالٌ هَادَاكُ اللَّي كَيْتَسَخَّرُ. \* 28 نَّمَّ صَبْرْتُو مَعَايِ فَالْمُحَنَّةُ دِيَالِي، 29 وَأَنَا غَادِي نَعْطِيكُمْ مَمْلَكَةَ كَمَا عَطَانِي بَا مَمْلَكَةَ، 30 بَاشِ تَاكَلُو وَتَشْرَبُو عَلَى الْمِيدَةِ دِيَالِي فَمَمْلَكَتِي، وَتَكَلْسُو عَلَى الْكَرَاسِي دِيَالِ الْعَرْشِ بَاشِ تَحْكُمُو قَبَائِلَ إِسْرَائِيلَ الطَّنَاشِ». \*

يَسُوعُ كَيْتَبْنَا بَلِّي بَطْرُسُ غَادِي يَنْكُرُهُ

31 وَكَأَلِ الرَّبِّ يَسُوعُ: «سَمْعَانُ، آ سَمْعَانُ! هَا هُوَ الشَّيْطَانُ نَبْعَا يُعْرَبِلُكُمْ كَمَا كَيْتَغْرَبِلُ الْكُتْمَحُ. 32 وَلَكِنْ أَنَا دَعَيْتُ مَعَاكَ بَاشِ مَا تُضَيِّعُشْ إِيمَانُكَ. وَنْتَ وَقْتَمَا رَجَعْتِي، شَجَّعْ خُونُكَ».

33 وَهُوَ يَرِدُّ عَلَيْهِ سَمْعَانُ: «يَا رَبِّ، أَنَا مُوجُودٌ بَاشِ نَمَشِي مَعَاكَ لِلْحَبْسِ وَحَتَّى لِلْمُوتِ». 34 وَلَكِنْ كَأَلِ لِيهِ يَسُوعُ: «نَكُولُ لِيكَ آ بَطْرُسُ: رَاهِ مَا غَادِي يُصِيحُ الْفُرُوجُ الْيَوْمَ حَتَّى تَنْكَرَنِي ثَلَاثَةَ دُ الْمَرَّاتِ».

35 وَكَأَلِ لَلتَّلَامِدُ دِيَالِهِ: «مَلِّي صِيْفَطْتِكُمْ بَلَا صِرَّةُ دُ الْفُلُوسِ، وَبَلَا رَزْمَةُ وَبَلَا صَبَّاطُ، وَاشِ حَتَا جِيْتُو لَشِي حَاجَةٌ؟». وَكَأَلُو: «مَا حَتَا جِينَا لَوَالُو». \* 36 وَكَأَلِ لِيْهِمْ: «وَلَكِنْ دَابَا، اللَّي عِنْدُهُ شِي صِرَّةُ دُ الْفُلُوسِ يَهْزُهَا مَعَاهُ، وَاللِّي عِنْدُهُ شِي رَزْمَةُ يَدِّيْهَا مَعَاهُ، وَاللِّي مَا عِنْدُوشِ السَّيْفِ، يَبِيْعُ حَوَائِجُهُ وَيُشْرِي سَيْفًا. 37 نَكُولُ لِيْكُمْ: رَاهِ خَاصُّ يُوَقَّعُ لِيَّ هَادُشِي اللَّي مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: وَحَسْبُوهُ مَعَ الْمُجْرِمِينَ. وَكَأَعُ دَاكُشِي اللَّي تُكْأَلُ عَلَيَّ خَاصُّهُ يَتَحَقَّقُ». 38 وَكَأَلُو: «يَا رَبِّ! هَا هُمْ عِنْدَنَا جُوجُ سَيُوفَ». وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ «بَرَكَآ!».

\* 26:22 متى 11:23؛ مرقس 9:35 \* 27:22 يوحنا 12:13-15 \* 30:22 متى 28:19

\* 35:22 متى 10:9، 10:10؛ مرقس 6:8، 9؛ لوقا 3:9؛ 4:10

## يَسُوعُ كَيْصَلِّي فُجْبَلُ الزِّيْتُونِ

39 وَخَرَجَ وَمَشَى كَيْفَ عَادَتْهُ لُجْبَلُ الزِّيْتُونِ وَتَلَامُدُهُ تَابِعِيْنَهُ. 40 وَمَلِّي وَصَلْ لَدِيكَ الْبَلَاصَةَ كَالِ لِيْهْمُ: «صَلِّيُوْ بَاشْ مَا تُطِيْحُوْشْ فَالتَّجْرِبَةُ». 41 وَبَعْدُ عَلَيْهِمْ شَوِيَّةُ وَرَكَعَ وَصَلَّى، 42 وَكَالُ: «آبَا، بَعْدُ عَلَيَّ هَادُ الْمُنْحَنَةُ إِلَّا بُعِيْتِي! وَلَكِنْ الْمُرَادُ دِيَالِكُ هُوَ اللَّيُّ يَكُونُ، مَا شِي الْمُرَادُ دِيَالِي». 43 وَبَانَ لِيْهِ مَلَكَ مِنْ السَّمَا كَيْشَجُّعُهُ. 44 وَعَمَّرَ قَلْبُهُ بِالْغَمِّ وَزَادَ كَيْصَلِّي كَثْرًا، وَوَلَّى الْعَرَقُ دِيَالَهُ بِحَالَ قَطْرَاتٍ دِيَالِ الدَّمِّ كَيْطِيْحُوْ عَلَى الْأَرْضِ. 45 وَنَاضَ مِنْ الصَّلَاةِ وَرَجَعَ لَعِنْدُ التَّلَامُدِ، وَلَقَاهُمْ نَاعَسِيْنُ مِنْ كَثْرَةِ الْغَمِّ. 46 وَكَالُ لِيْهْمُ: «مَا لَكُمْ نَاعَسِيْنُ؟ نُوضُو وَصَلِّيُوْ بَاشْ مَا تُطِيْحُوْشْ فَالتَّجْرِبَةُ».

## يَسُوعُ كَيْتَشَدُّ

47 وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانَ كَيْتَكَلَّمُ، بَانَتْ جَمَاعَةُ ذِ النَّاسِ كَيْكُوْدُهُمْ يَهُودَا، اللَّيُّ هُوَ وَاحِدٌ مِنْ التَّلَامُدِ الطَّنَاشِ، وَقَرَّبَ لَعِنْدُ يَسُوعَ بَاشْ يُّوسُهُ. 48 وَكَالُ لِيْهِ يَسُوعُ: «وَاشْ بُّوسَةَ آ يَهُودَا كَتَسَلَّمُ وَلدُ الْإِنْسَانِ؟». 49 وَمَلِّي شَافُو التَّلَامُدُ أَشْنُو غَيُوقَعَ كَالُو: «يَا رَبِّ، وَاشْ نَضْرَبُو بِالسَّيْفِ؟». 50 وَضْرَبَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ الْخَدَامَ دِيَالِ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ، وَهُوَ يَقْطَعُ لِيْهِ وَدْنَهُ لِيْمَنِي. 51 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ: «بَرَكَآ، حَدِّكُمْ تَمَّ!». وَمَسَّ وَدْنَ الرَّاجِلِ وَشَفَاهُ. 52 وَكَالُ يَسُوعُ لِلرُّؤَسَا ذِ رَجَالِ الدِّينِ، وَالْقِيَادُ ذِ الْحَرَسِ دِيَالِ بَيْتِ اللَّهِ، وَلِلشُّيُوخِ اللَّيُّ جَاو لِيْهِ: «وَاشْ خَارَجِيْنَ بِالسَّيُوفِ وَالزَّرَاوِطِ بَاشْ تَقْبَطُوْ شِي شَفَارًا؟ 53 كُنْتُ مَعَاكُمْ كُلَّ نَهَارٍ فَبَيْتِ اللَّهِ، وَعَمَّرْتُ شِي وَاحِدٌ مِنْكُمْ مَا مَدَّ يَدُهُ عَلَيَّ. وَلَكِنْ هَادِي هِي سَاعَتُكُمْ، وَهَادِي هِي السُّلْطَةُ دِيَالِ الضَّلَامِ».\*

## بَطْرُسُ كَيْنَكَرُ يَسُوعَ

54 وَشُدُوهُ وَدَاوَهُ وَدَخَلُوهُ لِدَارِ الرَّئِيسِ ذَ رَجَالِ الدِّينِ . وَكَانَ بَطْرُسُ تَابِعُهُ مِنْ بَعِيدٍ . 55 وَمَلِي شَعَلُو العَافِيَةَ فَوَسَطَ مَرَاخِ الدَّارِ وَكَلَسُوا ، كَلَسَ بَطْرُسُ وَسَطَ مِنْهُمْ . 56 وَهِيَ تَشُوفُهُ وَاحِدَ الخِدَامَةِ حِدَا العَافِيَةَ ، وَحَقَّقَاتٍ فِيهِ مَزِيَانٌ وَكَأَلَتْ : «حَتَّى هَذَا الرَّاجِلُ كَانَ مَعَ يَسُوعَ!» 57 وَلَكِنْ بَطْرُسُ نَكَرَ وَكَأَلْ : «رَانِي مَا كَنَعَرَفُوشَ آ لَالَةَ!» . 58 وَمِنْ بَعْدِ شَوِيَّةِ شَافَهُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ وَكَأَلْ : «حَتَّى نَتَ مِنْهُمْ!» وَجَاوَبَهُ بَطْرُسُ : «لَا آ سِيدِي ، أَنَا مَا شِي مَعَاهُمْ!» . 59 وَدَارَتْ شَيْ سَاعَةً ، وَوَقَفَ وَاحِدٌ آخَرُ وَكَأَلْ : «بَلَا شَكُّ هَذَا الرَّاجِلُ كَانَ مَعَاهُ ، عَلَا حَقَّاشْ حَتَّى هُوَ مِنْ الجَلِيلِ!» . 60 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ بَطْرُسُ : «آ سِيدِي ، رَانِي مَا فَهَمْتَشَ أَشْنُو كَتَكُولُ!» . وَمَا جَا فِيْنِ يَكْمَلُ كَلَامَهُ حَتَّى صَاخَ الفُرُوجُ ! 61 وَتَلَفَّتِ الرَّبُّ يَسُوعَ ، وَشَافَ فَبَطْرُسُ ، وَتَفَكَّرَ بَطْرُسُ دَاكْشِي اللِّي كَالِ لِيَه الرَّبُّ : «قَبْلُ مَا يَصِيحُ الفُرُوجُ اليَوْمَ ، غَتَنَكْرَنِي تَلَاتَةَ ذَ المَرَاتِ» . 62 وَخَرَجَ عَلَي بَرَّا وَبَكَى بَرَّافَ .

## يَسُوعَ فَالْمَحْكَمَةَ دِيَالِ لِيَهُودَ

63 وَبَدَاوُ هَادُوكِ اللِّي عَاسِينِ عَلَي يَسُوعَ كَيْضَحَكُو عَلَيْهِ وَكَيْضَرَبُوهُ . 64 وَكَيْغَطِيُو لِيَه وَجْهَهُ وَكَيْسَوَلُوهُ : «يَالَاهُ تَنْبَأْ! كُولُ لِينَا شَكُونِ اللِّي ضَرَبَكْ؟» 65 وَزَادُو عَايَرُوهُ بَرَّافَ . 66 وَمَلِي صَبَحَ الحَالِ ، تَجَمَعُو شَيْوُخُ الشَّعْبِ ، اللِّي هُمُ الرُّؤَسَا ذَ رَجَالِ الدِّينِ وَالعُلَمَا ذَ الشَّرْعِ ، وَجَابُو يَسُوعَ لِّلْمَجْلِسِ دِيَالَهُمْ . 67 وَكَأَلُو لِيَه : «كُولُ لِينَا وَاشْ نَتَ هُوَ المَسِيحُ؟» . وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ : «حَتَّى إِلا كَلْتُ لِيَكُمُ مَا غَتِيَقُوشَ ، 68 وَإِلا سَوَلْتَكُمُ مَا غَتَجَاوُوشَ . 69 وَلَكِنْ رَاهُ مِنْ دَابَا غَيْكَلَسَ وَوَلَدَ الإِنْسَانَ عَلَي لِيَمَنْ دِيَالِ اللّهِ القَادِرُ عَلَي كُلِّشِي» . 70 وَكَأَلُو لِيَه كَلَّهُمْ : «وَاشْ نَتَ هُوَ وَوَلَدَ اللّهِ!» وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ : «نَتَمُ كَتَكُولُو بَلِّي أَنَا هُوَ» . 71 وَكَأَلُو : «وَاشْ بَاقِيْنِ مُحْتَاجِيْنِ لَشِي شَهَادَةَ؟ هَا حَنَا سَمَعْنَا كُلِّشِي مِنْ فَمِهِ» .



## الفصل ثلاثة وعشرين

## يَسُوعُ عِنْدَ الْحَاكِمِ بِيَلَاطُسَ

23<sup>1</sup> وَنَاضُو كَثَاعَ الرُّعَمَا دِيَالَ لِيَهُودَ وَدَاوُ يَسُوعَ لِبِيَلَاطُسَ،<sup>2</sup> وَبَدَاوُ كَيْتَهُمُوهَ وَكَيْكُولُو: «لَقِينَا هَادَ الرَّاجِلَ كَيْنُوضَ الْفُوضَى فَوْسَطَ الشَّعْبِ، وَمَا كَيْخَلِيَهُمْشَ يَخْلُصُو الضَّرِيَّةَ لَقَيْصَرَ، وَكَيْكُولُ بَلِّي هُوَ الْمَسِيحُ الْمَلِكُ».<sup>3</sup> وَسَوَّلَهُ بِيَلَاطُسَ وَكَالَ: «وَاشْ نَتَ هُوَ مَلِكُ لِيَهُودَ؟». وَهُوَ يَجَاوِبُهُ: «نَتَ اللَّي كَتَكُولُ هَادَشِي».<sup>4</sup> وَكَالَ بِيَلَاطُسَ لِلرُّوسَا دَ رَجَالِ الدِّينِ وَالنَّاسِ اللَّي حَاضِرِينَ: «مَا لَقَيْتَ حَتَّى شِي تُهْمَةَ عَلَى هَادَ الرَّاجِلِ!».<sup>5</sup> وَلَكِنْ هُمْ بَقَاوُ شَادِينَ فَهَضَرْتَهُمْ وَكَيْكُولُو: «رَاهُ كَيْنُوضَ الْفُوضَى بَيْنَ النَّاسِ بَالْتَعْلِيمِ دِيَالِهِ فَكَثَاعَ بِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ، مِنْ الْجَلِيلِ حَتَّى لِهْنَا».

## يَسُوعُ عِنْدَ هِيرُودُسَ

<sup>6</sup> وَمَلِّي سَمَعَ بِيَلَاطُسَ هَادَ الْكَلَامَ، سَوَّلَ وَكَالَ: «وَاشْ هَادَ الرَّاجِلَ مِنْ الْجَلِيلِ؟». <sup>7</sup> وَمَلِّي عَرَفَ بَلِّي هُوَ مِنْ الْبِلَادِ اللَّي كَيْحَكَمَ عَلَيْهَا هِيرُودُسَ، صَيْفَطُهُ لِهِيرُودُسَ اللَّي كَانَ حَتَّى هُوَ فِدَاكَ الْوَقْتِ فَأُورُشَلِيمَ. <sup>8</sup> وَمَلِّي شَافَ هِيرُودُسَ يَسُوعَ، فَرَحَ بَزَّافَ، حَيْثُ كَانَ بَاغِي يَشُوفُهُ مِنْ شَحَالِ هَادِي بَكْتَرَةَ مَا سَمَعَ عَلَيْهِ، وَكَانَ كَيْتَمَنِّي بَاشْ يَشُوفُهُ كَيْدِيرِ شِي عِلَامَةَ. <sup>9</sup> وَسَوَّلَهُ عَلَى بَزَّافِ دَ الْحَوَائِجِ، وَلَكِنْ يَسُوعَ مَا جَاوَبَهُ عَلَى حَتَّى شِي سُؤَالَ. <sup>10</sup> وَنَاضُو الرُّوسَا دَ رَجَالِ الدِّينِ وَالْعُلَمَاءِ دَ الشَّرْعِ كَيْتَهُمُوهَ بَقُوهَ. <sup>11</sup> وَحَتَقَرَهُ هِيرُودُسَ وَالْعَسْكَرَ دِيَالِهِ وَضَحَكَوْ عَلَيْهِ وَلَبَّسُوهُ لِبَاسَ كَيْلَمَعِ، وَرَدَّهُ هِيرُودُسَ لِبِيَلَاطُسَ. <sup>12</sup> وَفِدَاكَ النَّهَارِ، تُصَالِحَ هِيرُودُسَ مَعَ بِيَلَاطُسَ عِلَاقَشَ كَانُو مِنْ قَبْلِ مَتْخَاصِمِينَ.

## يَسُوعُ كَيْتَحَكَمَ عَلَيْهِ بِالْمُوتِ

13 وَعَيَّطُ بِيَلَاطُسَ عَلَى الرَّؤُوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ، وَالزُّعَمَا، وَالنَّاسِ، 14 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «رَاهَ هَادُ الرَّاجِلُ اللَّيِّ جُبْتُو لِيَّ وَكَلْتُو بَلِّي كَيْخَرَجُ النَّاسَ عَلَى الطَّرِيقِ، سَوَلْتُهُ قُدَّامَكُمُ وَمَا لَقَيْتَ عَلَيْهِ حَتَّى شَيْ تُهُمَةَ مِنْ دَاكْشِي بَاشْ كَتَّهْمُوهُ، 15 وَهَيْرُودُسُ بَرَّاسُهُ مَا لَقَا عَلَيْهِ وَالُو، عَلَاخَقَّاشُ رَجَّعُهُ لِينَا. هَادُ الرَّاجِلُ مَا دَارَ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ اللَّيِّ يَسْتَاهَلُ عَلَيْهَا الْمُوتِ. 16 وَدَابَا غَادِي نَضْرِبُهُ وَنُطَلِّقُهُ يَمَشِي بِحَالِهِ». [17 وَكَانَ وَاجِبٌ عَلَى بِيَلَاطُسَ يُطَلِّقَ لِيَهُمْ فِكُلَّ عِيدٍ وَاحِدٍ مِنَ الْمَسْجُونِينَ. ] 18 وَهُمْ يَعْوَتُو بِصُوتٍ وَاحِدٍ وَكَأَلُو: «قَتْلُ هَادُ الرَّاجِلُ وَطَلِّقْ لِينَا بَارَابَاسَ!». 19 وَكَانَ بَارَابَاسُ فَالْحَبْسِ عَلَاخَقَّاشُ كَانَ مُشَارِكُ فَالْفُوضَى اللَّيِّ وَقَعَاتُ فَالْمَدِينَةِ، وَحَيْثُ قَتْلُ شَيْ رُوحٍ. 20 وَتَكَلَّمُ مَعَاهُمْ بِيَلَاطُسُ مَرَّةً خَرَى عَلَاخَقَّاشُ بَغَا يُطَلِّقُ يَسُوعَ، 21 وَهُمْ يَبْدَاوُ كَيْعَوَتُو وَكَيْكُولُو: «صَلْبُهُ! صَلْبُهُ!». 22 وَكَأَلْ لِيَهُمْ لِلْمَرَّةِ التَّالِثَةِ: «آشُ مِنْ شَرِّ دَارِ هَادُ الرَّاجِلِ؟ رَاهَ مَا لَقَيْتَ عَلَيْهِ حَتَّى شَيْ تُهُمَةَ اللَّيِّ يَسْتَاهَلُ عَلَيْهَا الْمُوتِ، غَادِي نَضْرِبُهُ وَنُطَلِّقُهُ يَمَشِي بِحَالِهِ!». 23 وَآكَدُو عَلَيْهِ وَهُمْ كَيْعَوَتُو عَلَى حَرِّ جَهْدُهُمْ وَكَيْطَلْبُو مِنْهُ بَاشْ يَصَلْبُهُ، وَكَانَ الصُّوتُ دِيَالَهُمْ غَالِبٌ. 24 وَقَرَّرَ بِيَلَاطُسُ بَاشْ يَدِيرُ دَاكْشِي اللَّيِّ بَغَاوُ، 25 وَطَلِّقَ لِيَهُمُ الرَّاجِلُ اللَّيِّ كَانَ فَالْحَبْسِ بِسَبَابِ الْفُوضَى وَالْقَتِيلَةِ، وَسَلَّمْ لِيَهُمْ يَسُوعَ بَاشْ يَدِيرُو فِيهِ مَا بَغَاوُ.

## يَسُوعُ كَيْتَصَلَّبَ

26 وَفَالْوَقْتُ فَاشْ كَانُو غَادِيَيْنِ بِيَهُ، شَدُّو وَاحِدُ الرَّاجِلُ مِنَ الْقَيْرَوَانِ سَمِيئُهُ سِمَعَانَ، كَانَ رَاجِعُ مِنَ الْفُدَّانِ، وَحَطُّو عَلَيْهِ الْخَشْبَةَ ذُ الصَّلِيبِ بَاشْ يَهْزُهَا مِنْ وِرَا يَسُوعَ. 27 وَتَبْعُوهُ بَرَّافُ ذُ النَّاسِ، وَشَيْ عِيَالَاتُ اللَّيِّ كَانُو كَيْنَدَبُو وَيَنُوخُو عَلَيْهِ. 28 وَتَلَفَّتْ لِيَهُمْ يَسُوعَ وَكَأَلْ: «مَا تَبْكِيوشُ عَلَيَّ آ بَنَاتُ أُورُشَلِيمَ، وَلَكِنْ بَكِيُو عَلَى رِيُوسِكُمْ وَعَلَى وِلَادِكُمْ. 29 عَلَاخَقَّاشُ هَا هِيَ لِيَّامُ جَايَّةِ اللَّيِّ فِيهَا غَيْكُولُو النَّاسُ: سَعَدَاتُ الْعِيَالَاتُ اللَّيِّ عَمَّرَهُمْ مَا حَمَلُو وَلَا وُلِدُو وَلَا

رَضُّعُو. 30 دِيكَ السَّاعَةَ غَيَّبَدَاوْ يَكُولُو لِّلجِبَالِ: طِيحُو عَلَيْنَا، وَغَيِّكُولُو لِّلكُدَيَاتِ: غَطِّيُونَا. \*  
 31 اِيوَا اِلَّا كَانُو هَكَآ كَيَدِيرُو بَالْعُودِ الْخَضَرَ، اَشْنُو غَيِّطْرًا لِّلْعُودِ الْيَابِسِ؟».   
 32 وَدَاوَهُ هُوَ وَجُوجُ دِيَالِ الشُّفَارَا بَاشْ يِعْدَمُوهُمْ. 33 وَمَلِّي وَصَلُو لِّلْبَلَاصَةِ الْمَسْمِيَّةِ  
 بِالْجُمُجْمَةِ، صَلْبُوهُ تَمَّ مَعَ الشُّفَارَا، وَاحِدٌ عَلَي لِيْمَن دِيَالُهُ وَلَاخِرُ عَلَي لِيْسَر. 34 وَلَكِن  
 يَسُوعُ كَال: «آبَا غَفَرَ لِهَادِ النَّاسِ، عَلَاحَقَّاشْ رَاهِمَ مَا كَيَعْرِفُوشْ اَشْنُو كَيَدِيرُو». 35 وَكَانُو  
 النَّاسُ وَاَقْفِين تَمَّ وَكَيَشُوفُو، وَالرُّوسَا كَيَضْحَكُو عَلَيْهِ وَكَيَكُولُو: «يَاكَ نَجَا غَيْرُهُ، اِيوَا يَنْجِي  
 رَاسُهُ اِلَّا كَانَ هُوَ نِيْتِ الْمَسِيحِ الَّذِي خْتَارَهُ اللهُ!». 36 وَضَحْكُو عَلَيْهِ الْعَسْكَرُ حَتَّى هُمَ،  
 وَقَرَّبُو لِيَهُ وَعَطَاوَهُ الْخَلَّ 37 وَكَالُو لِيَهُ: «اِلَّا كُنْتِ مَلِكِ لِيَهُودِ، نَجِّي رَاسِكَ!». 38 وَكَانَتْ  
 فُوقَ رَاسِهِ لُوحَةٌ مَكْتُوبٌ فِيهَا: «هَادَا هُوَ مَلِكِ لِيَهُودِ!».   
 39 وَبَدَا وَاحِدٌ مِّنَ الشُّفَارَا الَّذِي مَعْلَقِينِ عَلَي خَشْبَةِ الصَّلِيبِ كَيَسِبُ فَيَسُوعُ وَكَيَكُولُ لِيَهُ:  
 «يَاكَ نَتَ هُوَ الْمَسِيحُ؟ اِيوَا نَجِّي رَاسِكَ وَنَجِّينَا مَعَاكَ!». 40 وَخَاصَمَ عَلَيْهِ الشُّفَارُ لَآخِرُ  
 وَكَالَ لِيَهُ: «وَأَشْ مَا كَتَخَافُشْ مِّنَ اللهِ وَنَتَ كَتَعَاقَبُ بَحَالِهِ؟ 41 حَنَا بَعْدَ كَنَسْتَاهَلُو الْعُقُوبَةَ،  
 عَلَاحَقَّاشْ كَتَتَعَاقَبُو عَلَي حَسَابِ فَعَايِلِنَا، أَمَّا هُوَ، رَاهَ مَا دَارَ حَتَّى شِي دَنَبُ». 42 وَكَالَ  
 لِيَسُوعُ: «تَفَكَّرْنِي فَالْوَقْتُ الَّذِي غَتَّرَجَعُ فِيهِ وَنَتَ مَلِكُ». 43 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «نَكُولُ  
 لِيكَ الْحَقُّ: الْيَوْمَ غَتَّكُونُ مَعَايَ فَالْجَنَّةِ».

### الْمُوتُ دِيَالِ يَسُوعُ

44 وَفَجَوَايَهُ الطَّنَاشُ دُ النَّهَارِ ضَلَامَتْ الْأَرْضُ كُلَّهَا حَتَّى لِّلثَّلَاةِ دُ الْعَشِيَّةِ، 45 وَتَضَرَّكَاتُ  
 الشُّمُسِ وَتَشَرَّكَاتُ الْخَامِيَّةِ دِيَالِ بَيْتِ اللهِ مِّنَ الْوَسْطِ، 46 وَغَوَّتْ يَسُوعُ وَاحِدَ الْعُوتَةِ مَجْهَدَةً  
 وَكَالَ: «آبَا، بَيْنَ يَدَيْكَ كَنَخَلِي رُوحِي». وَغَيْرُ كَالِ هَادِ الْكَلَامِ وَمَاتَ. 47 وَمَلِّي شَافُ  
 الْقَائِدُ دُ الْعَسْكَرِ اَشْنُو وَقَعَ، عَطَى الْعَزُّ لَلَّهِ وَكَالَ: «فَالْحَقِيقَةُ هَادِ الرَّاجِلُ مَا كَانَ عَلَيْهِ حَتَّى  
 دَنَبُ». 48 وَكَاعَ النَّاسِ الَّذِي حَضَرُو وَشَافُو اَشْنُو وَقَعَ، رَجَعُو وَهُمْ كَيَضْرَبُو عَلَي صُدُورِهِمْ.

49 وَكَانُوا كَثَاعٌ صَحَابَ يَسُوعَ وَالْعِيَالَاتِ اللَّيِّ تَبْعُوهُ مِنْ الْجَلِيلِ، وَاقْفِينِ كَيْشُوفُوا آشَ كَانَ كَيْطَرًا مِنْ بُعِيدٍ.\*

### الدَّفِينِ دِيَالِ يَسُوعَ

50 وَجَا وَاحِدًا مِنْ الْمَجْلِسِ دِيَالِ لِيَهُودَ سَمِيئْتُهُ يُوسُفَ، وَهُوَ رَاجِلٌ مَزْيَانٌ وَمُتَّاقِي اللَّهِ، 51 مَا كَانَشْ مُتَّفَقٌ مَعَ الرَّيِّ دِيَالِ الْمَجْلِسِ وَمَعَ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْدِيرُوهُ، وَكَانَ مِنْ الرَّامَةِ وَهِي مَدِينَةٌ فَالْيَهُودِيَّةِ، وَكَيْتَسَنِي الْمَجِي دِيَالِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ، 52 وَدَخَلَ عِنْدَ بِيلاطُسَ وَطَلَبَ مِنْهُ بَاشَ يُعْطِيَهُ الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعَ. 53 وَنَزَلَهَا مِنْ الصَّلِيبِ وَكَفَّنَهَا بِالْكَتَّانِ، وَحَطَّهَا فُقْبِرَ مُحْفُورَ فَالْحَجَرِ، عَمَّرَ شِي وَاحِدًا مَا تُدْفَنَ فِيهِ مِنْ قَبْلِ. 54 وَكَانَ دَاكُ النَّهَارِ هُوَ النَّهَارُ اللَّيِّ كَيْوَجِدُوا فِيهِ لِلْسَّبْتِ اللَّيِّ كَانَ قَرِيبٌ يَبْدَا. 55 وَالْعِيَالَاتِ اللَّيِّ كَانُوا تَابِعِينَ يَسُوعَ مِنْ الْجَلِيلِ تَبْعُو يُوسُفَ، وَشَافُوا الْقَبْرَ وَكَيْفَاشْ تُحَطَّاتُ فِيهِ الدَّاتِ دِيَالِ يَسُوعَ. 56 وَمِنْ بَعْدِ رَجَعُوا وَوَجِدُوا الرِّيْحَةَ وَالْحُنُوطَ، وَرَتَّاحُوا نَهَارَ السَّبْتِ كَمَا مَفْرُوضٌ عَلَيْهِمْ فَالشَّرْعِ.

### الفصل رُبْعَةٌ وَعَشْرِينَ

### يَسُوعَ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ

1 وَفَالْفَجَرَ دِيَالِ نَهَارِ الْحَدِّ، جَاوُ الْعِيَالَاتِ لِلْقَبْرِ وَهُمْ هَا زَيْنَ مَعَاهُمْ الْحُنُوطُ اللَّيِّ وَجَدُوهُ. 2 وَلَقَاوُ الْحَجْرَةَ مَكْرَكَبَةً مِنْ بَابِ الْقَبْرِ. 3 وَمَلِّي دَخَلُوا، مَا لَقَاوُشَ الدَّاتِ دِيَالِ الرَّبِّ يَسُوعَ. 4 وَفَالْوَقْتِ اللَّيِّ هُمْ حَايِرِينَ، بَانُوا لِيَهُمْ جُوجُ رَجَالٍ لَابْسِينَ لِبَاسِ كَيْلَمَعِ، 5 وَخَافُوا الْعِيَالَاتِ وَحَدَرُوا وَجُوهَهُمْ لِلْأَرْضِ، وَكَالُوا لِيَهُمُ الرِّجَالُ بِيَجُوجِ: «عَلَّاشْ كَتَقَلَّبُوا عَلَى الْحَيِّ بَيْنَ الْمَيْتِينَ؟» 6 رَاهُ مَا كَايْنَشْ هُنَا، عَلَّاحْقَاشْ نَاضَ مِنْ الْقَبْرِ. تَفَكَّرُوا الْكَلَامَ اللَّيِّ كَالِ

لِيَكُم فَاشْ كَانَ مَازَالَ فَالْجَلِيلِ،\* 7 مَلِّي كَال: رَاهْ خَاصَّ وَلدَ الْإِنْسَانِ يُتَسَلَّمُ لِلْيَدِينِ ذَ النَّاسِ الْمُدْنِيِّينَ وَيُتَّصَلَبَ، وَفَالنَّهَارَ التَّالْتِ يُتَبَعَتُ مِنْ الْمُوتِ». 8 وَتَفَكَّرُوا الْعِيَالَاتِ كَلَامُهُ. 9 وَرَجَعُوا مِنْ الْقَبْرِ، وَعَاوَدُوا لَلتَّلَامِدِ الْحَضَاشِ وَلِلخَرِينِ كُلَّهُمْ كَثَاعَ دَاكْشِي اللَّي جَرَا. 10 وَالْعِيَالَاتِ اللَّي كَالُوا هَادْشِي لَلرُّسُلِ، هُمَ مَرِيمَ الْمَجْدَلِيَّةِ وَيُونَا وَمَرِيمَ أُمَّ يَعْقُوبَ، وَالْعِيَالَاتِ اللَّي كَانُوا مَعَاهُمْ. 11 وَمَا تَيَّقُوهُمْشَ الرُّسُلَ عَلَاخَقَّاشِ حَسَابَ لِيَهُمْ بَلِّي كَانُوا غَيْرَ كَيَخْرَفُوا. 12 وَلَكِنْ بَطْرُسُ نَاضَ وَمَشَى كَيَجْرِي لَلْقَبْرِ، وَمَلِّي تَحْنَى بَانَ لِيَهُ غَيْرَ الْكَفْنِ. وَرَجَعَ كَيَتَعَجَّبَ مِنْ دَاكْشِي اللَّي وَقَعَ.

### يَسُوعُ كَيَبَانَ فَالطَّرِيقَ ذِيَالَ دُوَّارِ عِمَوَاسَ

13 وَفَدَاكَ النَّهَارِ نَيْتَ، كَانُوا جُوجَ مِنْ التَّلَامِدِ فَطَرِيقَهُمْ لَوَاحِدَ الدُّوَّارِ سَمِيَّتُهُ عِمَوَاسَ، كَانَ بُعِيدَ عَلَى أُورُشَلِيمَ بَشِي حَضَاشَرُ كِيلُومِتْرَ. 14 وَكَانُوا كَيَتَكَلَّمُوا عَلَى كَثَاعِ هَادِ الْأُمُورِ اللَّي وَقَعَاتِ. 15 وَمَلِّي كَانُوا كَيَتَكَلَّمُوا وَكَيَتَنَاقَشُوا، قَرَّبَ مِنْهُمْ يَسُوعُ بَرَّاسُهُ وَمَشَى مَعَاهُمْ، 16 وَلَكِنْ شِي حَاجَةَ مَا خَلَائِشَ عَيْنِيَهُمْ يَعْرِفُوهُ. 17 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «فَاشْ كَتَهَضَرُوا وَنْتَمَ غَادِيينَ؟». وَوَقَفُوا، وَكَانَ الْحُزْنَ بَائِنَ عَلَيْهِمْ. 18 وَجَاوَبُهُ وَاحِدَ مِنْهُمْ سَمِيَّتُهُ كَلْيُوبَاسَ: «يَمَكُنْ نَتَ بُوَحْدِكَ اللَّي بَرَّانِي عَلَى أُورُشَلِيمَ، وَمَا كَتَعَرَفْشَ أَشْنُو وَقَعَ فِيهَا هَادِ لِيَامَ!». 19 وَسَوَّلَهُمْ يَسُوعُ: «أَشْنُو وَقَعَ؟». وَهُمْ يَجَاوَبُوهُ: «دَاكْشِي اللَّي جَرَا لِيَسُوعَ اللَّي مِنْ النَّاصِرَةِ، اللَّي كَانَ نَبِي قُوي فِقْوَالُهُ وَأَعْمَالُهُ قُدَّامَ اللَّهِ وَالشَّعْبِ كُلُّهُ، 20 وَكَيْفَاشَ سَلَمُوهُ الرُّوسَا ذَ رَجَالَ الدِّينِ وَالْحُكَّامِ دِيَاوَلْنَا بَاشَ يُتَّحَكَمَ عَلَيْهِ بِالْمُوتِ، وَصَلَبُوهُ. 21 وَحَنَا كَنَّا كَتَرَجَّأُوا بَلِّي هُوَ اللَّي غَيْفِدِي إِسْرَائِيلَ. وَفُوقَ مِنْ هَادْشِي، رَاهْ هَادَا هُوَ النَّهَارَ التَّالْتِ بَاشَ وَقَعَاتِ هَادِ الْأُمُورِ. 22 وَلَكِنْ شِي عِيَالَاتِ مِنْ جَمَاعَتِنَا حَيْرُونَا، عَلَاخَقَّاشَ مَشَاوُ زَارُوا الْقَبْرَ مَعَ الْفَجْرِ، 23 وَمَا

\*24:6، 7 متى 21:16؛ 22:17، 23؛ 18:19، 20؛ مرقس 8:31؛ 9:31؛ 10:33، 34؛ لوقا 9:22؛

لِقَاوَشِ الدَّاتِ دِيَالَهُ، وَرَجَعُو كَيْكُولُو بَلِّي بَانُو لِيَهُمُ الْمَلَائِكَةَ، الَّلِّي كَالُو لِيَهُمُ بَلِّي يَسُوعَ حَيَّ. 24 وَمَشَاوُ شَيِّ وَحْدِينِ مَنَا لَلْقَبْرِ، وَلِقَاوُ كَيْفَ كَالُو لِينَا الْعِيَالَاتِ. وَلَكِنْ هُوَ مَا شَا فُوَهْشَ». 25 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمُ يَسُوعَ: «آ هَادُ الْحَمَاقُ الَّلِّي قَلُوبُهُمْ قَاسِحِينَ مَا كَيَا مَنُوشَ بَكَلَامِ الْأَنْبِيَا! 26 وَاشْ مَا كَانَشْ خَاصُّ الْمَسِيحِ يِقَاسِي هَادُ الْعِدَابِ، وَيُدْخَلُ لَلْعَزِّ دِيَالَهُ؟». 27 وَفَسَّرَ لِيَهُمُ يَسُوعَ دَاكْشِي الَّلِّي كَالُ عَلَيْهِ كِتَابُ اللَّهِ، وَبَدَا مِنْ مُوسَى وَالْأَنْبِيَا كَامَلِينَ. 28 وَمَلِّي قَرَبُو لَلدُّوَارِ الَّلِّي كَانُو قَاصِدِينَهُ، بَيْنَ لِيَهُمُ يَسُوعَ بَحَالِ إِلَّا غَادِي لُشِي بِلَاصَةَ بَعِيدَةَ. 29 وَزَاوُكُوهُ وَكَالُو لِيَهُ: «بَقِي مَعَانَا، عَلَا حَقَاشِ اللَّيْلِ قَرَبُ وَالنَّهَارُ بَدَا كَيْمَشِي!». 30 وَدَخَلَ بَاشْ يَبْقَى مَعَاهُمْ. 30 وَمَلِّي كَلَسُو يَاكَلُو، خَدَا يَسُوعَ الْخُبْزَ وَقَطَّعَهُ وَعَطَاهُمْ بَعْدَمَا شَكَرَ اللَّهُ. 31 وَتَحَلُّو لِيَهُمُ عَيْنِيَهُمْ وَعَرَفُوهُ، وَمَنْ بَعْدَ مَا بَقَاشَ كَيَبَانَ لِيَهُمْ. 32 وَكَالُ وَاحِدٌ مِنْهُمْ لَلْآخِرِ: «وَاشْ مَا كَانَشْ قَلْبِنَا حَاسُّ مَلِّي هَضَرَ مَعَانَا فَالطَّرِيقُ وَشَرَحَ لِينَا كِتَابَ اللَّهِ؟». 33 وَنَاضُو دِيكَ السَّاعَةَ وَرَجَعُو لِأُورُشَلِيمَ، وَلِقَاوُ الرُّسُلَ بَحَضَاشِ وَصَحَابِيَهُمْ مَجْمُوعِينَ، 34 وَهُمْ كَيْكُولُو: «رَاهُ بِالصَّحِّ الرَّبِّ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ وَبَانَ لِسِمْعَانَ!». 35 وَهُمْ يَعَاوُدُو لِيَهُمْ أَشْنُو جَرَا فَالطَّرِيقُ، وَكَيْفَاشْ عَرَفُو الرَّبَّ مَلِّي قَطَّعَ الْخُبْزَ.

### يَسُوعَ كَيَبَانَ لَتَلَامُدُهُ

36 وَهُمْ كَيْتَكَلَّمُو، وَقَفَّ يَسُوعَ وَسَطَ مِنْهُمْ وَكَالُ لِيَهُمْ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!» 37 وَهُمْ يَخَافُو وَتَخَلَعُو، وَحَسَابَ لِيَهُمُ بَلِّي كَيْشُوفُو شَيِّ رُوحَ. 38 وَكَالُ لِيَهُمْ: «مَالَكُمْ مَخْلُوعِينَ، وَغَلَاشِ دَخَلَ الشُّكُّ لِقَلُوبِكُمْ؟ 39 شُوفُو يَدِيَّ وَرَجْلِيَّ، رَانِي أَنَا هُوَ. مَسُونِي وَشُوفُو. الرُّوحُ مَا عَنَدُوشِ اللَّحْمَ وَالْعِظْمَ كَمَا كَتَشُوفُو عَنَدِي». 40 كَالُ هَادْشِي وَوَرَاهُمْ يَدِيَهُ وَرَجْلِيَهُ. 41 وَلَكِنْ مَا يَتَّقُوَهْشَ مِنْ كَثْرَةِ الْفَرَحَةِ وَالِدَّهْشَةِ. وَكَالُ لِيَهُمْ: «وَاشْ عَنَدَكُمْ هَنَا مَا يَتَّكَالُ؟». 42 وَعَطَاوَهُ طَرَفَ دِيَالِ الْحُوتِ مَشُوي، 43 وَخَدَاهُ وَكَلَاهُ قَدَامَهُمْ.

44 وَكَالُ لِيَهُمْ: «مَلِّي كُنْتُ مَعَكُمْ كَلْتُ لِيَكُمْ: خَاصُّ يَتَّحَقُّ كِتَابُ دَاكْشِي الَّلِّي تَكْتَبُ عَلَيَّ فَشَرَعُ مُوسَى وَكُتِبَ الْأَنْبِيَا وَالْمَزَامِيرُ». 45 وَمَنْ بَعْدَ هَادْشِي حَلَّ لِيَهُمْ عَقُولَهُمْ بَاشْ

يَفْهَمُو كِتَابَ اللَّهِ، <sup>46</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «هَادِثِي اللَّيِّ مَكْتُوبٌ فَكِتَابَ اللَّهِ بَلِّي الْمَسِيحُ غَادِي  
يَتَعَدَّبُ وَفَالنَّهَارَ التَّالْتَ يُتْبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ، <sup>47</sup> وَبِالْإِسْمِ ذِيَالَهُ غَادِي يُيْرَحُو النَّاسَ بِالتُّوبَةِ  
وَمَغْفِرَةِ الدُّنُوبِ لِلشُّعُوبِ كُلُّهُمْ، وَغَادِي يُبْدَاوُ مِنْ أُورُشَلِيمَ. <sup>48</sup> وَنْتُمْ شَاهِدِينَ عَلَى هَادِثِي.  
<sup>49</sup> وَهَانِي غَنْصِيْفُ لِيَكُم دَاكْشِي اللَّيِّ وَعَدَّ بِيَه بَا. وَلَكِنْ بَقَاو فَمَدِينَةَ أُورُشَلِيمَ حَتَّى تُعْمَرُوا  
بِالْقُوَّةِ اللَّيِّ غَتَّنَزَلْ عَلَيْكُمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ.»\*

### يَسُوعُ تَرْفَعُ لِّلسَّمَآ

<sup>50</sup> وَخَرَجَ وَدَاهُم حَتَّى لَبِيَتْ عَنِيَا، وَهَزَّ يَدِيَه وَبَارَكَهُمْ. \* <sup>51</sup> وَفَالْوَقْتَ فَاشْ كَانَ كَيِبَارَكُهُمْ،  
تَفَارَقَ مَعَاهُمْ وَتَرْفَعُ لِّلسَّمَآ، <sup>52</sup> وَهُمْ يَسْجُدُو لِيَه، وَرَجَعُوا لِأُورُشَلِيمَ فَرِحَانِينَ بَرَّافَ. <sup>53</sup> وَكَانُوا  
فَكُلَّ وَقْتٍ كَيْمَشِيُو لَبِيَتْ اللَّهِ بَاشْ يِبَارِكُو اللَّهَ.

# الإنجيل كما رواه يوحنا

الفصل اللؤلؤ

المسيح كلمة الله

- 1 فالبُدُو كَانَ الْكَلِمَةَ،  
وَالْكَلِمَةَ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ،  
وَالْكَلِمَةَ كَانَ هُوَ اللَّهُ.
- 2 هَادَا كَانَ فالبُدُو عِنْدَ اللَّهِ.
- 3 بِيهِ كُشِّي كَانَ،  
وَبَلَا بِيهِ مَا كَانَتْ حَتَّى حَاجَةَ مَنْ دَاكُشِّي اللَّي كَانَ.
- 4 فِيهِ كَانَتْ الْحَيَاةُ،  
وَالْحَيَاةُ كَانَتْ نُورٌ لِلنَّاسِ.
- 5 وَالنُّورُ كَيْضَوِي فَالضَّلَامُ،  
وَالضَّلَامُ مَا قَدَرَشْ عَلَيْهِ.
- 6 كَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَرْسُولٍ مِنْ عِنْدَ اللَّهِ سَمِيئُهُ يُوحنا.\*
- 7 جَا يُشْهَدُ لِلنُّورِ بَاشْ كُشِّي يَأْمَنُ عَلَى يَدِهِ.
- 8 مَا كَانَشْ هَادَا الرَّاجِلِ هُوَ النُّورُ،  
وَلَكِنْ جَا بَاشْ يُشْهَدُ لِلنُّورِ.

\* 6:1 متى 1:3؛ مرقس 4:1؛ لوقا 3:1، 2



9 وَالْكَلِمَةَ كَانَ هُوَ التُّورَ الْحَقِيقِي الَّذِي كَيْضَوِي عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ وَكَانَ جَائِي لِدُنْيَا.

10 الْكَلِمَةَ كَانَ فَالِدُنْيَا،

وَالدُّنْيَا بِيَهُ تُخَلِّقَاتُ،

وَلَكِنْ الدُّنْيَا مَا عَرَفَاتُوشَ.

11 جَا لَعِنْدُ شَعْبِهِ،

وَشَعْبُهُ مَا قَبَلُوشَ.

12 وَلَكِنْ هَادُوكَ الَّذِي قَبَلُوهُ كُلُّهُمْ وَأَمْنُو بِيَهُ، عَطَاهُمْ السُّلْطَةَ بَاشَ يُولِيُو وَوَلَادُ اللَّهِ.

13 وَهُمْ الَّذِي مَا تُولِدُوشَ مِنْ الدَّمِّ، وَلَا بُمَرَادِ الدَّاتِ، وَلَا بُمَرَادِ شَيْ رَاجِلٍ، وَلَكِنْ تُولِدُوشَ

مِنْ اللَّهِ.

14 وَالْكَلِمَةَ وُلِّيَ بِنَادَمَ

وَسَكَنَ بَيْنَاتِنَا

وَشَفْنَا الْعَزَّ دِيَالَهُ،

الْعَزَّ دِ الْوَلْدِ الْوَحِيدِ دِيَالِ الْآبِ، عَامَرُ بِالنَّعْمَةِ وَالْحَقِّ.

15 شَهَدَ لِيَهُ يُوَحَنَّا وَبَرَّحَ وَكَأَلُ:

«هَادَا هُوَ الَّذِي كَلَّمْتُ عَلَيْهِ:

هَادَاكَ الَّذِي غَيْجِي مِنْ بَعْدِ مَنِّي رَاهُ مُهُمَّ كَتَرُ مَنِّي، عَلَاخَقَّاشُ كَانَ قَبْلُ مَنِّي».

16 وَمِنْ النَّعْمَةِ دِيَالَهُ الْكَثِيرَةَ خَدِينَا حَنَا كُلْنَا نِعْمَةَ فَوْقَ نِعْمَةِ،

17 عَلَاخَقَّاشُ الشَّرْعُ تَعْطَى عَلَى يَدِ مُوسَى، وَلَكِنْ النَّعْمَةُ وَالْحَقُّ جَاوُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ.

18 حَتَّى شَيْ حَدُّ مَا شَافَ اللَّهُ، وَلَكِنْ الْوَلْدِ الْوَحِيدِ الَّذِي قَرِيبٌ مِنَ الْآبِ هُوَ الَّذِي خَبَّرَ

بِيَهُ.

## يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ كَيْخَبَّرَ بِالْمَسِيحِ

19 وَهَادِي هِيَ شَهَادَةُ يُوحَنَّا مَلِي صَيْفُطُو لِيَهْ لِيَهُودَ شِي رَجَالِ الدِّينِ وَلَاوِيِّينَ مِنْ أُورُشَلِيمَ بَاشَ يُسْئَلُوهُ: «شُكُونُ نَتَ؟». 20 وَهُوَ يَعْتَرِفُ وَمَا نَكَرَشْ، عَتَرَفَ وَكَالَ: «أَنَا مَاشِي الْمَسِيحِ». 21 وَسْئَلُوهُ: «إِيوَا شُكُونُ نَتَ؟ وَاشْ نَتَ إِيَلِيَا؟». وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «لَا، أَنَا مَاشِي هُوَ»، وَكَالُو لِيَهْ تَانِي: «وَاشْ نَتَ النَّبِيِّ؟». وَجَاوَبُهُمْ وَكَالَ: «لَا!». 22 وَهُمْ يَكُولُو لِيَهْ: «إِيوَا شُكُونُ نَتَ بَاشْ نَرْدُو الْجَوَابَ لِهَادُوكَ اللَّي صَيْفُطُونَا؟ أَشْ كَتَكُولُ عَلَي رَاسِكَ؟». 23 وَجَاوَبُهُمْ يُوحَنَّا:

«أَنَا صُوتُ كَيْبَرِّحْ فَالصَّحْرَا وَكَيْكُولُ:

قَادُو طَرِيقَ الرَّبِّ. كَيْفَ كَالَ النَّبِيِّ إِشْعِيَا».

24 وَمَنْ بَيْنَ هَادِ الْمَرْسُولِينَ كَانُو شِي وَحْدِينَ مِنْ الْفَرِيسِيِّينَ، 25 وَسْئَلُو يُوحَنَّا وَكَالُو: «إِيوَا عَلَاشْ كَتَعْمَدُ النَّاسَ إِلَّا مَا كَتَيْشِ نَتَ هُوَ الْمَسِيحُ، وَلَا إِيَلِيَا، وَلَا النَّبِيِّ؟». 26 وَجَاوَبُهُمْ يُوحَنَّا وَكَالَ: «أَنَا كَتَعْمَدُ بَالْمَا، وَلَكِنْ بِيَنَاتِكُمْ وَاقِفْ وَاحِدْ مَا كَتَعْرِفُوهُشْ. 27 هُوَ اللَّي غَيْجِي مَنْ بَعْدَ مَنِّي، وَمَا نَسْتَاهَلْشْ نَحْلُ سِيُورَ صَبَاطَه». 28 وَقَعَ هَادِشِي كُلُّهُ فَبَيَّتْ عَنِيَا مِنْ وَرَا وَادِ الْأُرْدُنِّ فَبَيْنَ كَانِ يُوحَنَّا كَيْعْمَدُ النَّاسِ.

## يَسُوعُ خُرُوفَ اللَّهِ

29 وَالْعَدُّ لِيَهْ، شَافَ يُوحَنَّا يَسُوعَ جَايَ لَعْنَدُهْ، وَهُوَ يَكُولُ: «هَا هُوَ خُرُوفُ اللَّهِ اللَّي غَيْهَزُّ الدُّنُوبَ دِيَالِ الدُّنْيَا. 30 هَادَا هُوَ اللَّي كَلْتُ عَلَيْهِ: غَيْجِي مَنْ بَعْدَ مَنِّي رَاجِلْ مُهْمٌ كَتَرُ مَنِّي عَلَاحْقَاشْ كَانِ قَبْلَ مَنِّي. 31 وَأَنَا مَا كَتَيْشْ كَتَعْرِفُهْ، وَلَكِنْ جِيْتُ كَتَعْمَدُ بَالْمَا بَاشْ يُولِي مَعْرُوفَ عِنْدَ إِسْرَائِيلِ». 32 وَشَهَدَ يُوحَنَّا لِيَسُوعَ وَكَالَ: «رَانِي شَفْتُ رُوحَ اللَّهِ نَازِلْ مِنْ السَّمَآ بِحَالِ الْحَمَامَةِ وَبَقِيَ عَلَيْهِ. 33 وَأَنَا مَا كَتَيْشْ كَتَعْرِفُهْ، وَلَكِنْ هَادَاكَ اللَّي صَيْفُطَنِي بَاشْ

نَعْمَدُ بِالْمَا هُوَ كَأَل لِي: اللِّي غَتَشُوف رُوحَ اللّهِ نَزَلَ وَبَقِيَ عَلَيْهِ، رَاه هَادَاكَ هُوَ اللِّي غَادِي يُعْمَدُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. 34 وَأَنَا رَانِي شَفْت هَادَشِي وَشَهَدْت بَلِّي هَادَا هُوَ وَلَدُ اللّهِ».

### تَلَامُدُ يَسُوعَ اللُّوَلِينِ

35 وَالْغَدُّ لِيهِ كَانَ يُوحَنَّا عَاوَتَانِي وَاقَفْت تَمَّ هُوَ وَجُوجُ مِنْ تَلَامُدِهِ. 36 وَغَيْرِ شَافِ يَسُوعَ كَيْتَمَشِي، وَهُوَ يَكُولُ: «هَا هُوَ خُرُوفُ اللّهِ». 37 وَسَمَعُو تَلَامُدُ يُوحَنَّا بَجُوجِ هَادِ الْكَلَامِ، وَهُمْ يَتَّبِعُو يَسُوعَ. 38 وَتَلَفْت يَسُوعَ وَشَافُهُمْ تَابَعِينَهُ، وَهُوَ يَسْأَلُهُمْ: «عَلَايَاشُ كَتَقَلُّبُو؟» وَجَاوَبُوهُ: «آ رَائِي -اللِّي الْمَعْنَى دِيَالَهَا آ الْمُعَلِّمُ- فِينِ كَتَسَكُنُ؟». 39 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِمْ: «أَجِيوْ وَغَتَشُوفُو». وَمَشَاوْ مَعَاهُ وَشَافُو فِينِ سَاكُنْ، وَدَوَزُو مَعَاهُ دَاكَ النَّهَارِ، وَكَانَ هَادَشِي فَجَوَائِيهِ الرَّبْعَةَ دِيَالِ الْعَشِيَّةِ. 40 وَكَانَ أَنْدَرَاوُسُ حُو سِمَعَانَ بَطْرُسُ وَاحِدُ مِنْ هَادُوكِ الْجُوجِ اللِّي سَمَعُو كَلَامَ يُوحَنَّا وَتَبَعُو يَسُوعَ. 41 وَلَقَا أَنْدَرَاوُسُ فَالْلُّوْلُ حُوهُ سِمَعَانَ وَكَأَل لِيهِ: «رَاه لَقِينَا الْمَسِيَّا». اللِّي الْمَعْنَى دِيَالَهُ: الْمَسِيحُ. 42 وَجَابَهُ لِيَسُوعَ، وَشَافَ فِيهِ يَسُوعَ وَكَأَل: «نَت سِمَعَانَ وَلَدُ يُوحَنَّا، وَلِيْنِي غَتُولِي سَمِيْتِكَ صَفَا» اللِّي هِي بَطْرُسُ.

43 وَالْغَدُّ لِيهِ، بَعَا يَسُوعَ يَمَشِي لِلْجَلِيلِ، وَهُوَ يَلْقَا فِيلِبُّسَ وَكَأَل لِيهِ: «تَبَعْنِي!». 44 وَكَانَ فِيلِبُّسُ مِنْ بَيْتِ صَيْدَا اللِّي هِي مَدِينَةُ أَنْدَرَاوُسُ وَبَطْرُسُ. 45 وَلَقَا فِيلِبُّسَ نَتْنَائِيلَ وَكَأَل لِيهِ: «رَاه لَقِينَا هَادَاكَ اللِّي كَتَبَ عَلَيْهِ مُوسَى فِكْتَابِ الشَّرْعِ وَكَتَبُو عَلَيْهِ الْأَنْبِيَا، اللِّي هُوَ يَسُوعَ وَلَدُ يُوسُفَ اللِّي مِنْ النَّاصِرَةِ». 46 وَكَأَل لِيهِ نَتْنَائِيلُ: «وَاشْ عَمَّرْ شِي حَاجَةَ مَزِيَانَةَ تَقْدَرُ تَخْرُجُ مِنْ النَّاصِرَةِ؟». وَرَدَّ عَلَيْهِ فِيلِبُّسُ: «أَجِي وَشُوف!». 47 وَشَافَ يَسُوعَ نَتْنَائِيلَ جَائِي لَعْنَدَهُ وَكَأَل لِيهِ: «هَا هُوَ وَاحِدُ الْإِسْرَائِيلِي حَقِيقِي مَا فِيهِ غَشْ!». 48 وَهُوَ يَسْأَلُهُ نَتْنَائِيلُ: «كَيْفَاشْ عَرَفْتِينِي؟». جَاوَبَهُ يَسُوعَ وَكَأَل لِيهِ: «شَفْتِكَ قَبْلَ مَا يُعِيْطُ لِيكَ فِيلِبُّسُ وَنَت تَحْتِ الْكِرْمَةِ». 49 وَرَدَّ عَلَيْهِ نَتْنَائِيلُ: «آ الْمُعَلِّمُ، نَتَ وَلَدُ اللّهِ، نَتَ مَلِكُ إِسْرَائِيلِ». 50 وَجَاوَبَهُ يَسُوعَ وَكَأَل لِيهِ: «وَاشْ آمَنْتِي غَيْرِ حَيْثُ كَلْتُ لِيكَ بَلِّي شَفْتِكَ تَحْتِ الْكِرْمَةِ؟ رَاكَ مَا زَالَ

غَادِي تَشُوفُ أُمُورَ كَبْرٍ مِنْ هَادِي!». <sup>51</sup> وَزَادَ كَأَلْ لِيَه: «نَكُؤَلْ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ غَادِي تَشُوفُو السَّمَا مَحْلُولَةَ وَالْمَلَائِكَةَ ذُ اللّٰهُ كَيْطَلْعُو وَكَيْهَبُطُو عَلَي وَلدُ الْإِنْسَانُ».

## الفصل الثاني

العَرَسُ فَقَانَا اللَّيِّ فَالْجَلِيلُ وَالْمُعْجِزَةُ اللَّيِّ دَارُ يَسُوعَ

**2** <sup>1</sup> وَفَالنَّهَارَ التَّالِتَ، كَانَ وَاحِدَ الْعَرَسِ فَقَانَا اللَّيِّ فَالْجَلِيلِ، وَكَانَتْ أُمُّ يَسُوعَ تَمَّ. <sup>2</sup> وَكَانَ يَسُوعُ وَتَلَامُدُهُ حَتَّى هُمَ مَعْرُوضِينَ لِلْعَرَسِ. <sup>3</sup> وَمَلِّي تَسَالَا الْخَمْرَ لِمَالَيْنِ الْعَرَسِ، كَأَلَتْ لِيَهُ مُه: «رَاهُ تَسَالَا لِيَهُمُ الْخَمْرُ!». <sup>4</sup> وَهُوَ يَكُؤَلْ لِيَهَا يَسُوعُ: «أَشْ بَيْنِي وَبَيْنِكَ آ هَادُ الْمَرَاةُ؟ رَاهُ سَاعَتِي مَا زَالَ مَا جَاتْ». <sup>5</sup> وَكَأَلَتْ مُه لِلْخَدَامَا: «اللِّي كَأَلْ لِيَكُمُ عَلِيَه، دِيرُوهُ!». <sup>6</sup> وَكَانُوا تَمَّ سِتَّةَ دِيَالِ الْخَوَابِي مَصَائِينِ مِنْ الْحَجَرِ، كَيْسْتَعْمَلُوهُمُ لِيَهُودَ بَاشْ يُتَنَقَّأُو، وَكَانَتْ كُلُّ خَابِيَّةٍ كَتَهَزُّ تَقْرِيْبًا مَا بَيْنَ تَمَانِينَ حَتَّى لَمِيَّةَ وَعُشْرِينَ يَتْرُو. <sup>7</sup> وَكَأَلْ لِيَهُمُ يَسُوعُ: «عَمَّرُو الْخَوَابِي بَالْمَا!»، وَهُمْ يَعْمَرُوهُمُ حَتَّى لِلْفَمِّ. <sup>8</sup> وَمَنْ بَعْدَ كَأَلْ لِيَهُمُ: «دَابَا، خَوِيوْ وَعْطِيوْ لِّلِّي مَكَلَّفْ بِالْعَرَسِ». وَعَطَاوَهُ. <sup>9</sup> وَمَلِّي دَاقَ الْمَا اللَّيِّ وَلَّى خَمْرَ، مَا عَرَفَشْ مَنِينِ جَا هَادُ الْخَمْرَ، وَلَكِنْ الْخَدَامَا اللَّيِّ فَرَّقُو مِنْهُ كَانُوا عَارِفِينَ. وَعَيْطُ اللَّيِّ مَكَلَّفْ بِالْعَرَسِ عَلَي الْعَرِيسِ، <sup>10</sup> وَكَأَلْ لِيَه: «كَأَغِ النَّاسِ كَيْعْطِيوْ الْخَمْرَ الْمَخِيْرَ فَالْلُّوْلُ، وَمَلِّي كَيْسَكْرُو الضِّيَافَ كَيْعْطِيوْهُمُ الْخَمْرَ الرَّحِيصَ، أَمَّا نَتَ رَاكَ خَلِيْتِي الْخَمْرَ الْمَزِيَانِ حَتَّى لِدَابَا!». <sup>11</sup> هَادِي هِيَ الْعَلَامَةُ اللَّوْلَى اللَّيِّ دَارَهَا يَسُوعُ فَقَانَا اللَّيِّ فَالْجَلِيلِ، وَبَيْنَ الْعَزِّ دِيَالَهُ وَآمَنُو بِهِ تَلَامُدُهُ. <sup>12</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي نَزَلْ لِكْفَرْنَا حُومَ، هُوَ وَمُهْ وَخُوْتُهُ وَتَلَامُدُهُ، وَبَقَاوْ تَمَّ شِي يَامَاتَ قَلَالْ.\*

يَسُوعُ كَيْجَرِّي عَلَى الْبَيْعَا وَالشَّرَايَا مِنْ بَيْتِ اللَّهِ

13 وَكَانَ عِيدُ الْفِصْحِ دِيَالِ لِيَهُودَ قَرِيبَ، وَطَلَعَ يَسُوعُ لِأُورُشَلِيمَ. 14 وَلَقَا فَبَيْتِ اللَّهِ الْبَيْعَا دُ الْبَكْرَ وَالْغَنَمَ وَالْحَمَامَ، وَاللِّي كَيْصَرَفُو الْفُلُوسَ كَالسِينِ. 15 وَهُوَ يَصَائِبُ مَضُوبِيَّةَ مِنْ الْحَبَالِ وَجَرِّي عَلَيْهِمْ كُلَّهُمْ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ مَعَ الْغَنَمِ وَالْبَكْرَ دِيَالَهُمْ، وَشَتَّتِ الدَّرَاهِمَ دِيَالِ اللَّي كَيْصَرَفُو الْفُلُوسَ وَقَلَبَ طَبَالِيَهُمْ. 16 وَكَأَلْ لِلْبَيْعَا دُ الْحَمَامَ: «خَرَجُو هَادَشِي مِنْ هُنَا، مَا تَرُدُّوشَ دَارَ بَا دَارَ لِلْبَيْعِ وَالشَّرَا!». 17 وَتَفَكَّرُو تَلَامُدُهُ بَلِّي مَكْتُوبَ فِكْتَابِ اللَّهِ: «الْغَيْرَةَ عَلَى دَارِكِ غَادِي تَاكَلْنِي». 18 وَسَوَّلُوهُ لِيَهُودَ: «أَشْ مِنْ عَلَامَةِ عَتْدِيرِ بَاشْ تَوْرِينَا بَلِّي عِنْدَكَ الْحَقُّ تَدِيرْ هَادَشِي؟». 19 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «رَبِيُو هَادَ بَيْتِ اللَّهِ، وَفَتَلْتِ يَامَ أَنَا غَنْبِيَهْ». \* 20 وَهُمْ يَكُولُو لِيَهْ لِيَهُودَ: «هَادَ بَيْتِ اللَّهِ تَبْنِي فَسْتَهْ وَرَبْعِينَ عَامَ، وَنْتَ فَتَلْتِ يَامَ غَتَعَاوَدُ تَبْنِيَهْ؟». 21 وَلَكِنْ يَسُوعُ كَانَ كَيْقَصَدَ بَلِّي بَيْتِ اللَّهِ هُوَ الدَّاتُ دِيَالَهُ. 22 وَمَلِّي تَبْعَتْ مِنْ الْمُوتِ، تَفَكَّرُو تَلَامُدُهُ بَلِّي كَأَلْ هَادَشِي، وَآمَنُو بِكْتَابِ اللَّهِ وَالْكَلامِ اللَّي كَأَلَهُ يَسُوعُ. 23 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ فَأُورُشَلِيمَ فَعِيدِ الْفِصْحِ، آمَنُو بَرَّافَ دُ النَّاسِ بِالْإِسْمِ دِيَالَهُ حَيْثُ شَافُو الْعَلَامَاتِ اللَّي دَارَ. 24 وَلَكِنْ يَسُوعُ مَا كَانَشْ كَيْتِيْقُ فِيهِمْ، عَلَاحَقَّاشْ كَانَ كَيْعَرَفَ النَّاسِ كُلَّهُمْ. 25 وَمَا كَانَشْ مَحْتَاَجَ لَشِي وَاحِدَ يَشْهَدُ لِيَهْ عَلَى بِنَادَمَ، حَيْثُ كَانَ كَيْعَرَفَ أَشْنُو كَائِنَ فَقَلَبَ بِنَادَمَ.

الفصل الثالث

يَسُوعُ كَيْتَلَاَقِي مَعَ نِيْقُودِيمُوسَ

1 كَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مِنْ الْفَرِيسِيِّينَ مِنْ كَبَارِ لِيَهُودَ سَمِيْتَهُ نِيْقُودِيمُوسَ. 2 جَا لَعِنْدَ يَسُوعَ فَالْلِيلِ وَكَأَلْ لِيَهْ: «آ الْمُعَلِّمَ، حَنَا كَنْعَرَفُو بَلِّي نْتَ مُعَلِّمَ جِيْتِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ،

3

عَلَا حَقَّاش حَتَّى وَاحِدٌ مَا يُقَدَّرُ يَدِيرُ هَذَا الْعَلَامَاتِ اللَّيِّ كَتَدِيرُ إِلَّا مَا كَانَتْ اللَّهُ مَعَاهُ». 3  
 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ وَكَأَلٍ لِيهِ: «نُكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: رَأَهُ اللَّيِّ مَا تُولَدُشْ مِنْ جَدِيدٍ، مَا يُقَدَّرُشْ  
 يُشُوفُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ». 4 وَسَوَّلُ نِيُقُودِيمُوسُ يَسُوعُ: «كَيْفَاشْ يُقَدَّرُ بِنَادِمٍ يُتُولَدُ وَهُوَ كَبِيرٌ  
 فَالْعَمْرُ؟ وَاشْ يُقَدَّرُ يَرْجَعُ لِكْرَشْ مَهْ مَرَّةً خَرَى وَيَعَاوَدُ يُتُولَدُ؟». 5 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «نُكُولُ  
 لِيكَ الْحَقُّ: اللَّيِّ مَا تُولَدُشْ مِنْ الْمَا وَالرُّوحِ، مَا يُقَدَّرُشْ يَدْخُلُ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ. 6 رَأَهُ اللَّيِّ تُولَدُ  
 مِنْ الدَّاتِ هُوَ دَاتٌ، وَاللِّي تُولَدُ مِنَ الرُّوحِ هُوَ رُوحٌ. 7 مَا تَعْجَبُشْ إِلَّا كُنْتُ كُنْتُ لِيكَ بَلِّي  
 خَاصُّكُمْ تُولَدُوا مِنْ جَدِيدٍ. 8 الرِّيحُ كَتَسُوطُ فِينِ مَا بَغَاتِ، وَكَتَسْمَعُ الصُّوتُ دِيَالَهَا وَلَكِنْ  
 مَا كَتَعْرِفُشْ لَا مَنِينِ كَتَجِي وَلَا فِينِ كَتَمَشِي: هَكَأ كَلُّ وَاحِدٌ تُولَدُ مِنَ الرُّوحِ».

9 وَعَاوَدُ سَوَّلُهُ نِيُقُودِيمُوسُ: «كَيْفَاشْ يُمْكَنُ يَوْعَعُ هَادُشِي؟». 10 وَجَاوِبُ يَسُوعُ وَكَأَلٍ لِيهِ:  
 «نَتِ مُعَلِّمٌ فِإِسْرَائِيلِ وَمَا عَرَفْتِيشْ هَادُشِي؟ 11 نُكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: رَأَهُ حَنَا كَتَتَكَلَّمُوا بَدَاكُشِي  
 اللَّيِّ كَتَعْرِفُوا، وَكَنَشْهَدُوا بَدَاكُشِي اللَّيِّ شَفْنَا، وَلَكِنْ مَا كَتَقْبَلُوشْ الشَّهَادَةَ دِيَالْنَا. 12 إِلَّا كُنْتُ  
 تَكَلَّمْتُ لِيكُمْ عَلَى الْأُمُورِ دِيَالِ الْأَرْضِ وَمَا آمَنُوشْ، كَيْفَاشْ غَتَأْمَنُوا إِلَّا تَكَلَّمْتُ لِيكُمْ عَلَى  
 الْأُمُورِ دِيَالِ السَّمَاءِ؟ 13 رَأَهُ عَمْرُ شِي حَدُّ مَا طَلَعُ لَلْسَمَا غَيْرِ هَادَاكَ اللَّيِّ نَزَلَ مِنْهَا اللَّيِّ هُوَ وَوَلَدُ  
 الْإِنْسَانِ. 14 وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى اللَّفْعَى فَالصَّحْرَا، هَكَأ خَاصُّ وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ يَتْرَفَعُ، 15 بَاشْ كَلُّ  
 مَنْ كَيَأْمَنُ بِهِ تَكُونُ عِنْدَهُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 16 حَيْثُ هَكَأ بَعَا اللَّهُ نَاسَ الدُّنْيَا حَتَّى وَهَبَ وَوَلَدَهُ  
 الْوَحِيدِ، بَاشْ مَا يَتَّهَلِكُشْ كَلُّ مَنْ كَيَأْمَنُ بِهِ وَلَكِنْ تَكُونُ عِنْدَهُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 17 حَيْثُ  
 اللَّهُ مَا صِيْفَطُشْ وَوَلَدَهُ لَلدُّنْيَا بَاشْ يَحْكَمُ عَلَى نَاسِهَا، وَلَكِنْ بَاشْ يَنْجَاوُ بِهِ. 18 اللَّيِّ كَيَأْمَنُ  
 بَوَلَدِ اللَّهِ مَا كَيَتَّحَكَمُشْ عَلَيْهِ، وَاللِّي مَا كَيَأْمَنُشْ رَأَهُ تَحْكَمُ عَلَيْهِ حَيْثُ مَا آمَنُشْ بِإِسْمِ وَوَلَدِ  
 اللَّهِ الْوَحِيدِ. 19 وَهَادَا هُوَ الْحُكْمُ: النُّورُ جَا لَلدُّنْيَا، وَلَكِنْ النَّاسُ بَغَاوُ الصَّلَامِ كَتَرُ مِنَ النُّورِ،  
 حَيْثُ فَعَايَلُهُمْ مَا مَزْيَانَاشْ. 20 حَيْثُ كَتَاغُ اللَّيِّ كَيَدِيرُ الشَّرَّ، كَيَكْرَهُ النُّورَ، وَمَا كَيَجِيشْ لَلنُّورِ  
 بَاشْ مَا يَتَّفَضُّحُوشْ فَعَايَلُهُ. 21 وَلَكِنْ اللَّيِّ كَيَمَشِي فَطَرِيقُ الْحَقِّ كَيَجِي لَلنُّورِ، بَاشْ يَبَانَ بَلِّي  
 بِأَعْمَالِهِ كَيَطِيعُ اللَّهَ».

## يَسُوعُ وَيُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ

22 وَمَنْ بَعْدَ هَادِثِي، جَا يَسُوعُ وَتَلَامُدُهُ لِبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَبَقِيَ مَعَهُمْ ثَمَّ شَيْئًا يَامَاتٍ، وَكَانَ كَيْعَمْدًا. 23 وَكَانَ يُوحَنَّا حَتَّى هُوَ كَيْعَمْدُ النَّاسِ فَعِينُ نُونٍ حِدَا مَدِينَةَ سَالِيمٍ، عَلَا حَقَّاشُ كَانَ ثَمَّ بَزَافُ ذُ الْمَا وَالنَّاسِ كَانُوا كَيْجِيُو وَكَيْتَعْمَدُو. 24 حَيْثُ يُوحَنَّا كَانَ مَازَالَ مَا تُشَدُّشُ فَالْحَبْسِ.\*

25 وَوَقَعَ وَاحِدُ النَّقَاشِ بَيْنَ تَلَامُدِ يُوحَنَّا وَوَاحِدِ لِيَهُودِي عَلَى كَيْفَاشُ كَيْكُونِ التَّطْهِيرِ. 26 وَهُمْ يَجِيُو لَعِنْدِ يُوحَنَّا وَكَأَلُو لِيَهُ: «آ الْمَعْلَمُ، هَادَاكَ اللَّيِّ كَانَ مَعَاكَ فَالْجَهَّةُ لُخْرَى دِيَالِ وَادِ الْأَرْدُنِّ، اللَّيِّ شَهَدْتِي لِيَهُ، هَا هُوَ كَيْعَمْدُ، وَكَثَاعُ النَّاسِ كَيْجِيُو لَعِنْدُهُ». 27 وَجَاوَبَهُمْ يُوحَنَّا وَكَأَلَ: «مَا يَقْدَرُشُ بِنَادِمٍ يَأْخُذُ شَيْئًا حَاجَةً مِنْ غَيْرِ إِلَّا عَطَاهَا لِيَهُ اللَّهُ. 28 نَتَمَّ بَرَأْسِكُمْ كَتَشْهَدُو بَلِّي كُلتُ أَنَا مَاشِي هُوَ الْمَسِيحُ، وَلَكِنْ اللَّهُ صِيْفَطْنِي قَبْلُ مِنْهُ بَاشُ نَوْجُدُ لِيَهُ الطَّرِيقُ.\* 29 اللَّيِّ عِنْدَهُ الْعُرُوسَةُ، رَاهُ هُوَ الْعَرِيسُ. وَلَكِنْ صَاحِبُ الْعَرِيسِ اللَّيِّ وَاقِفُ وَكَيْسَمَعُ لِيَهُ، كَيْفَرَحُ بَزَافُ مَلِّي كَيْسَمَعُ صُوتِ الْعَرِيسِ. وَهَكَأ حَتَّى أَنَا الْفَرَحَةُ دِيَالِي كَمَلَاتُ. 30 لَا بَدُّ يَزِيدُ هُوَ، وَأَنَا نَقَصُ.

31 هَادَاكَ اللَّيِّ جَائِي مِنْ الْفُوقِ هُوَ فُوقُ كُلِّشِي، وَهَادَاكَ اللَّيِّ مِنْ الْأَرْضِ هُوَ مِنْ سُكَّانِ الْأَرْضِ وَبِكَلَامِ سُكَّانِهَا كَيْتَكَلَّمُ. وَهَادَاكَ اللَّيِّ جَائِي مِنْ السَّمَاءِ هُوَ فُوقُ كُلِّشِي، 32 وَكَيْشْهَدُ بَدَاكُشِي اللَّيِّ شَافُ وَسَمَعُ، وَلَكِنْ حَتَّى حِدًا مَا كَيْقَبَلُ الشُّهَادَةَ دِيَالِهِ. 33 وَاللِّي قَبْلُ الشُّهَادَةَ دِيَالِهِ، كَيْشْهَدُ بَلِّي اللَّهُ صَادِقُ. 34 حَيْثُ اللَّيِّ صِيْفَطُهُ اللَّهُ كَيْتَكَلَّمُ بِكَلَامِ اللَّهِ، عَلَا حَقَّاشُ اللَّهُ كَيْعْطِي الرُّوحَ دِيَالِهِ بِلَا قِيَاسِ. 35 رَاهُ الْأَبُ كَيْبَغِي وَوَلْدُهُ، وَوَادَارُ كُلِّشِي فَيُدُهُ.\* 36 اللَّيِّ كِيَامَنْ بُولْدُهُ عِنْدَهُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ، وَاللِّي مَا كَيْطِيعُشُ وَوَلْدُهُ، مَا غَادِيشُ يَشُوفُ الْحَيَاةَ وَلَكِنْ غَادِي يَبْقَى عَلَيْهِ غَضَبُ اللَّهِ».

\* 24:3 متى 3:14؛ مرقس 17:6؛ لوقا 19:3، 20؛ \* 28:3 يوحنا 20:1

\* 35:3 متى 27:11؛ لوقا 22:10

## الفصل الرابع

## يَسُوعُ وَالْمَرَّةُ السَّامِرِيَّةُ

4 <sup>1</sup> وَمَلِي عَرَفَ الرَّبُّ يَسُوعَ بَلِي الْفَرِيسِيِّنَ سَمِعُوا بَلِي التَّلَامِدَ كَيْجِيُو لَعِنْدَهُ وَكَيْعَمُدْهُمْ كَثُرَ مِنْ يُوحَنَّا، <sup>2</sup> وَآخَا مَاشِي يَسُوعَ بَرَأْسُهُ هُوَ اللَّي كَانَ كَيْعَمُدَ وَلَكِنْ التَّلَامِدَ دِيَالَهُ، <sup>3</sup> خَلَا بِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ وَرَجَعَ تَانِي لِلْجَلِيلِ. <sup>4</sup> وَكَانَ خَاصُّهُ يَدُوزُ مِنْ السَّامِرَةِ. <sup>5</sup> وَهُوَ يُوَصِّلُ لَوَاحِدَ الْمَدِينَةِ فَالسَّامِرَةِ سَمِيَّتْهَا سُوحَارُ، قَرِيَّةٌ لِلْفَدَّانِ اللَّي كَانَ عَطَاهُ يَعْقُوبَ لَوْلَدُهُ يُوسُفَ. \* <sup>6</sup> وَكَانَ تَمَّ الْبِيرُ دِيَالِ يَعْقُوبَ. وَحَيْثُ كَانَ يَسُوعَ عَيَّانَ بِالسَّفَرِ، كَلَسَ فُجَنَبَ الْبِيرِ، وَكَانَتْ السَّاعَةُ جَوَائِهِ الطَّنَاشُ.

<sup>7</sup> وَجَاتِ وَاحِدَ الْمَرَّةِ مِنْ السَّامِرَةِ بَاشَ تَسْكِي الْمَا، وَكَالَ لِيهَا يَسُوعَ: «عَطِينِي نَشْرَبْ». <sup>8</sup> وَكَانُوا تَلَامِدُهُ مَشَاوُ لِلْمَدِينَةِ بَاشَ يُشْرِيوُ الْمَاكَلَةَ. <sup>9</sup> وَهِي تَكُولُ لِيهِ الْمَرَّةُ السَّامِرِيَّةُ: «نَتَّ يَهُودِي وَأَنَا سَامِرِيَّةُ، إِيوَا كَيْفَاشَ كَتَطَلَبُ مَنِّي نَعْطِيكَ تَشْرَبْ؟». حَيْثُ لِيَهُودُ مَا كَيْتَعَامَلُوشَ مَعَ السَّامِرِيِّينَ. <sup>10</sup> وَجَاوَبَهَا يَسُوعَ وَكَالَ لِيهَا: «كُونُ عَرَفْتِي آشَ كَيْعْطِي اللّهُ، وَشُكُونُ هُوَ اللَّي كَيْكُولُ لِيكَ عَطِينِي نَشْرَبْ، كُونُ رَاكَ نَتِ اللَّي طَلَبْتِي مِنْهُ وَعَطَاكَ الْمَا دِيَالِ الْحَيَاةِ». <sup>11</sup> وَكَالَتْ لِيهِ الْمَرَّةُ: «آ سِيدِي، نَتَّ مَا عِنْدَكَ دَلُو، وَالْبِيرُ غَارِقُ، إِيوَا مَنِينُ جَاكَ الْمَا دِيَالِ الْحَيَاةِ؟» <sup>12</sup> وَآشَ نَتَّ حَسَنُ مِنْ جَدَّنَا يَعْقُوبَ اللَّي عَطَانَا الْبِيرِ، وَهُوَ بَرَأْسُهُ شَرَبَ مِنْهُ وَشَرَبُوا مِنْهُ وَوَلَادَهُ وَالْبَهَائِمَ دِيَالَهُ؟». <sup>13</sup> وَجَاوَبَهَا يَسُوعَ وَكَالَ لِيهَا: «كَأَعِ اللَّي كَيْشْرَبُ مِنْ هَادِ الْمَا، غَادِي يِعَاوُدُ يِعْطَشُ. <sup>14</sup> وَلَكِنْ اللَّي غَيْشْرَبُ مِنْ الْمَا اللَّي غَنْعَطِيهِ لِيهِ أَنَا، رَاهُ عَمْرُهُ مَا غَادِي يِعْطَشُ، وَالْمَا اللَّي غَنْعَطِيهِ لِيهِ غَادِي يُوَلِّي فِيهِ عَيْنُ كَتَفِيضُ بِالْمَا دِ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ». <sup>15</sup> وَكَالَتْ لِيهِ الْمَرَّةُ: «آ سِيدِي، عَطِينِي هَادِ الْمَا بَاشَ مَا نَعَاوُدْشَ نَعْطَشُ وَلَا نُجِي لَهْنَا بَاشَ نَسْكِي!». <sup>16</sup> وَكَالَ لِيهَا يَسُوعَ: «سِيرِي وَعَيْطِي عَلَي رَاغْلِكَ وَرَجْعِي لَهْنَا». <sup>17</sup> وَجَاوَبَاتُ



الْمَرَاةُ وَكَأَلَتْ لِيَه: «مَا عِنْدِي رَاجِلٌ». وَرَدَّ عَلَيْهَا يَسُوعُ: «عِنْدَكَ الْحَقُّ مَلِي كَثَلِي مَا عِنْدِي رَاجِلٌ، 18 عَلَا حَقَّاشْ كَانُو عِنْدَكَ خَمْسَةَ ذُ الرَّجَالِ، وَالرَّاجِلُ اللَّي كَيْعِيشْ مَعَاكَ دَابَا مَا شِي رَاجِلُكَ، هَادُشِي اللَّي كَثَلِي رَاهُ صَحِيحٌ». 19 وَهِي تَكُولُ لِيَه الْمَرَاةُ: «كَيْبَانُ لِي آ سِيدِي بَلِي نَت نَبِي! 20 جُدُودْنَا عُبْدُو اللّٰهُ فَهَادُ الْجَبَلِ، وَنْتَمَ كَتَكُولُو بَلِي أُورُشَلِيمَ هِي الْمَوْضِعُ اللَّي خَاصُّ يُتَعَبَدُ فِيهِ اللّٰهُ». 21 وَكَأَلْ لِيَهَا يَسُوعُ: «تَيَقِينِي آ الْمَرَاةُ، رَاهُ غَادِي يَجِي وَاحِدُ الْوَقْتِ اللَّي فِيهِ مَا غَادِي شْ تَعَبُدُو الْآبَ لَا فَهَادُ الْجَبَلِ وَلَا فَاُورُشَلِيمَ. 22 نْتَمَ كَتَعَبُدُو اللَّي مَا كَتَعْرِفُوهُشْ، أَمَّا حَنَا رَاهُ كَتَعَبُدُو اللَّي كَتَعْرِفُوهُ، حَيْثُ النَّجَا غِيَجِي مَنْ لِيَهُودُ. 23 وَغِيَجِي وَاحِدُ الْوَقْتِ، وَرَاهُ جَا دَابَا، فِينِ اللَّي كَيْعَبُدُو عَلَي حَقُّ غِيَعَبُدُو الْآبَ بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ، عَلَا حَقَّاشْ الْآبُ كَيْقَلْبُ عَلَي بَحَالِ هَادُو اللَّي كَيْعَبُدُوهُ. 24 اللّٰهُ رُوحٌ، وَاللّٰي كَيْعَبُدُوهُ خَاصَّهُمْ يَعَبُدُوهُ بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ». 25 وَكَأَلَتْ لِيَه الْمَرَاةُ: «أَنَا كَتَعْرِفُ بَلِي الْمَسِيَّا - اللَّي هُوَ الْمَسِيحُ - غَادِي يَجِي. وَمَلِي غَادِي يَجِي غِيَفَسِّرُ لِينَا كَلْشِي». 26 وَكَأَلْ لِيَهَا يَسُوعُ: «رَاهُ هُوَ أَنَا اللَّي كَتَتَكَلَّمُ مَعَاكَ».

27 وَدِيكَ السَّاعَةَ رَجَعُو تَلَامُدُهُ، وَتَعَجَّبُو مَلِي لِقَاوَهُ كَيْهَضَرَ مَعَ مَرَاةٍ. وَلَكِنْ حَتَّى وَاحِدُ مَا سَوَّلَهُ: «أَشْنُو بَغِيْتِي؟»، وَلَا «عَلَّاشْ كَتَهَضَرَ مَعَاهَا؟». 28 وَخَلَّاتِ الْمَرَاةُ الْكَلَّةَ دِيَالَهَا وَمَشَاتِ لِلْمَدِينَةِ، وَكَأَلَتْ لِلنَّاسِ: 29 «أَجِيُو تَشُوفُو وَاحِدُ الرَّاجِلُ كَثَالُ لِي كَثَاغُ دَاكْشِي اللَّي ذَرْتُ. وَاشْ يُمْكَنُ يَكُونُ هَادَا هُوَ الْمَسِيحُ؟». 30 وَخَرَجُو النَّاسُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَجَاوُ لَعِنْدُ يَسُوعُ.

31 وَفَنَفَسَ الْوَقْتِ، كَانُو التَّلَامُدُ كَيْطَلَبُو يَسُوعَ وَكَيْكُولُو لِيَه: «آ الْمُعَلِّمُ، كُولُ!». 32 وَلَكِنْ هُوَ رَدَّ عَلَيْهِمْ: «عِنْدِي مَا كَلَّهَا مَا كَتَعْرِفُوهُاشْ نْتَمَ». 33 وَبَدَاوُ التَّلَامُدُ كَيْكُولُو لِبَعْضِيَّاتُهُمْ: «وَاشْ جَابَ لِيَه شَيْ وَاحِدٌ مَا يَأْكُلُ؟». 34 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «مَا كَلْتِي هِي نَدِيرُ مُرَادُ هَادَاكَ اللَّي صِيْفَطْنِي، وَنُكْمَلُ الْخُدْمَةَ دِيَالْتَهُ. 35 يَاكَ كَتَكُولُو: مَنْ دَابَا رُبْعُ شَهْرٍ غِيَجِي الْحَصَادُ! إِيَا رَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ: هَزُو عَيْنِيَكُمُ وَشُوفُو الزَّرْعَ فَالْفَدَادُنْ كَيْفَ وَلِي طَائِبُ وَمَوْجُودُ لِلْحَصَادِ. 36 وَالْحَصَادُ كِيَاخُذُ الْأَجْرَةَ وَكِيَجْمَعُ الْغَلَّةَ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، بَاشْ يُفْرَحُ

هَادَاكَ اللَّي كَيْزَرَغْ وَهَادَاكَ اللَّي كَيْخَصَدَ. <sup>37</sup> وَمَا كُدَبَشْ هَادَاكَ اللَّي كَال: وَاحِدْ كَيْزَرَغْ  
وَلَاخِرْ كَيْخَصَدَ. <sup>38</sup> رَانِي صَيْفَطُتْكُمْ بَاشْ تَحْصَدُو دَاكْشِي اللَّي مَا ضَرْبُتُوشْ عَلَيْهِ تَمَارَةَ،  
نَاسْ خَرِينْ ضَرْبُو تَمَارَةَ وَنْتَمَ كَتَجْنِيُو الْعَلَّةُ دُ تَمَارَةَ دِيَالَهُمْ».

<sup>39</sup> وَأَمْنُو بِيَسُوعْ فَدِيكَ الْمَدِينَةَ بَزَافْ دِيَالِ السَّامِرِيِّينَ بَسَبَابْ كَلَامِ الْمَرَاةِ اللَّي كَانَتْ  
كَتَشْهَدُ وَكَتَكُولُ: «كَالْ لِي كَاغْ دَاكْشِي اللَّي دَرْتْ». <sup>40</sup> وَمَلِّي جَاوْ لَعْنَدُهُ السَّامِرِيِّينَ،  
طَلَبُو مِنْهُ بَاشْ يَتَقَى مَعَاهُمْ، وَبَقِيَ تَمَّ يَوْمَيْنِ. <sup>41</sup> وَزَادُو آمْنُو بِهِ بَزَافْ دُ النَّاسِ بَسَبَابْ كَلَامِهِ.  
<sup>42</sup> وَكَالُو لِلْمَرَاةِ: «رَاهْ حَنَا مَاشِي غَيْرِ بَسَبَابْ كَلَامِكْ كَنَامْنُو، وَلَكِنْ كَنَامْنُو حَيْثُ حَنَا نِيَتْ  
سَمَعْنَاهُ وَعَرَفْنَا بَلِّي بِالصَّحْ هَادَا هُوَ الْمُنْجِي دِيَالِ نَاسِ الدُّنْيَا».

### يَسُوعْ كَيْشَافِي وَوَلَدَ الْخُدَّامِ دِيَالِ الْمَلِكِ

<sup>43</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا دَازَتْ يَوْمَيْنِ، خَرَجَ يَسُوعْ مِنْ تَمَّ وَرَجَعَ لِلْجَلِيلِ. <sup>44</sup> حَيْثُ يَسُوعْ بَرَّاسُهُ  
شْهَدَ بَلِّي مَا كَانِتْشْ شَيْ نَبِي كَيْتُحْتَرَمَ فَبَلَادِهِ. \* <sup>45</sup> وَمَلِّي وَصَلَ لِلْجَلِيلِ، رَحَبُو بِهِ الْجَلِيلِيِّينَ  
عَلَا حَقَّاشْ مَشَاوْ لِأُورُشَلِيمَ فَيَّامَاتِ عِيدِ الْفِصْحِ، وَشَافُو كَاغْ دَاكْشِي اللَّي دَارِ يَسُوعْ تَمَّ  
فَيَّامَاتِ الْعِيدِ. \*

<sup>46</sup> وَمَنْ بَعْدَ، رَجَعَ يَسُوعْ لِقَانَا اللَّي فَالْجَلِيلِ، فِينِ رَدُّ الْمَا خَمَرِ. وَكَانَ فَكْفَرْنَا حُومَ وَاحِدَ  
الْخُدَّامِ دِيَالِ الْمَلِكِ وَوَلَدُهُ مَرِيضٌ. \* <sup>47</sup> وَمَلِّي سَمِعَ هَادَ الرَّاجِلُ بَلِّي يَسُوعْ جَا مِنْ بِلَادِ  
الْيَهُودِيَّةِ لِلْجَلِيلِ، مَشَى لَعْنَدُهُ وَطَلَبُهُ يَمْشِي مَعَاهُ بَاشْ يَشَافِي لِيهِ وَوَلَدُهُ اللَّي كَانَ قَرِيبَ  
يَمُوتِ. <sup>48</sup> وَكَالَ لِيهِ يَسُوعْ: «مَا كَنَامْنُو غَيْرِ إِلَّا شَفْتُو الْعَلَامَاتِ وَالْعَجَائِبِ». <sup>49</sup> وَكَالَ لِيهِ  
الْخُدَّامِ دِيَالِ الْمَلِكِ: «آ سِيدِي، أَجِي مَعَايَ قَبْلَ مَا يَمُوتُ وَوَلَدِي». <sup>50</sup> وَوَرَدَ عَلَيْهِ يَسُوعْ  
وَكَالَ: «سِيرْ، رَاهْ وَوَلَدُكَ حَيٌّ!». وَأَمِنْ الرَّاجِلُ بِالْكَلامِ اللَّي كَالَ لِيهِ يَسُوعْ، وَوَلَدُهُ. <sup>51</sup> وَمَلِّي  
كَانَ الرَّاجِلُ غَادِي فُطْرِيْقَهُ لِلدَّارِ، تَلَقَّوْ لِيهِ الْعَبِيدُ دِيَالَهُ وَكَالُو لِيهِ بَلِّي وَوَلَدُهُ حَيٌّ. <sup>52</sup> وَهُوَ  
يَسْئَلُهُمْ فَاشْ مِنْ وَقْتِ بَرَا وَوَلَدُهُ. وَجَاوَبُوهُ: «الْبَارُخْ مَعَ الْوَحْدَةِ دِيَالِ النَّهَارِ تُحَيِّدَاتُ مِنْهُ

السَّخَانَةَ». 53 وَعَرَفَ أَبُو بَلِي هَادِيكَ هِيَ السَّاعَةُ الَّتِي كُنْتُ لِي فِيهَا يَسُوعُ: «رَأَهُ وَلَدَكَ حَيًّا». وَأَمِنْ هُوَ وَعَائِلَتُهُ كُلُّهَا. 54 وَكَانَتْ هَادِي هِيَ الْعَلَامَةُ الثَّانِيَّةُ الَّتِي دَارَهَا يَسُوعُ مَلِي رَجَعَ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ لِلْجَلِيلِ.

## الفصل الخامس

### يَسُوعُ كَيْشَافِي مُشْلُولٌ

5<sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدِ هَادِشِي، فَالْوَقْتُ فَاشٌ كَانَ وَاحِدَ الْعِيدِ ذِيَالٍ لِيَهُودَ، طَلَعَ يَسُوعُ لِأُورُشَلِيمَ. 2<sup>2</sup> وَكَانَ فُأُورُشَلِيمَ حَدَا بَابَ الْغَنَمِ، وَاحِدَ الشَّرِيحِ ذَا الْمَا سَمِيْتُهُ بِالْعَبْرِيَّةِ بَيْتَ حِسْدَا ضَايِرِينَ بِيَهْ خَمْسَةَ ذَا الْقَاعَاتِ. 3<sup>3</sup> وَكَانُوا نَاعَسِينَ فَهَذَا الْقَاعَاتِ بَزَافَ ذَا النَّاسِ مَرَاضٍ، فِيهِمُ الْعَمِيينَ وَالْعَرَجِينَ وَالزَّحَافَا، [كَيْتَسْنَاوُ الْمَا ذِيَالِ الشَّرِيحِ يَتَّحَرِّكُ، 4<sup>4</sup> عَلَا حَقَّاشَ كَانَ وَاحِدَ الْمَلَكَ كَيْنَزَلُ بَعْضَ الْمَرَّاتِ لِلشَّرِيحِ وَكَيْحَرِّكُ الْمَا، وَالْمَرِيضُ الَّتِي نَزَلَ هُوَ اللَّوْلُ مِنْ بَعْدِ التَّحَرَّكِ ذِيَالِ الْمَا كَانَ كَيْتَشَافِي كَيْفَمَا كَانَ الْمَرَضُ الَّتِي فِيهِ]. 5<sup>5</sup> وَكَانَ تَمَّ وَاحِدَ الرَّاجِلِ فِيهِ وَاحِدَ الْمَرَضِ مُدَّةَ تَمْنِيَّةٍ وَتَلَاتِينَ عَامًا. 6<sup>6</sup> وَشَافَهُ يَسُوعُ مَتَكِّي، وَعَرَفَ بَلِي رَاهُ هَادِي مُدَّةَ طَوِيلَةَ بَاشَ مَرِيضٍ، وَهُوَ يَسْأَلُهُ: «وَأَشْ بَغِيْتِي تَبْرَا؟»، 7<sup>7</sup> وَجَاوَبَهُ الْمَرِيضُ: «مَا عَنْدِي شَيْءٌ آ سِيدِي، شَيْءٌ وَاحِدٌ هُنَا الَّتِي يَنْزِلُنِي لِلشَّرِيحِ فَالْوَقْتُ فَاشٌ كَيْتَّحَرِّكُ الْمَا، وَمَلِي كَنْبَغِي نَدْخُلُ لِيَهْ، كَيْنَزَلُ وَاحِدَ آخِرُ قَبْلَ مَنِّي». 8<sup>8</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ يَسُوعُ: «نُوضُ هَزُّ فَرَاشِكَ وَسِيرُ». 9<sup>9</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ تَشَافِي الرَّاجِلُ، وَهَزُّ فَرَاشَهُ وَمَشَى.

10<sup>10</sup> وَكَأَلُو لِيَهُودَ لِهَادَاكَ الَّتِي تَشَافِي: «رَأَهُ الْيَوْمَ السَّبْتُ! حَرَامٌ تَهَزُّ فَرَاشِكَ». 11<sup>11</sup> وَرَدَّ عَلَيْهِمْ وَكَأَلُ: «هَادَاكَ الَّتِي شَفَانِي هُوَ الَّتِي كُنْتُ لِيَهْ هَزُّ فَرَاشِكَ وَسِيرُ». 12<sup>12</sup> وَسْأَلُوهُ: «شَكُونُ هَادَا الَّتِي كُنْتُ لِيَهْ هَزُّ فَرَاشِكَ وَسِيرُ؟». 13<sup>13</sup> وَلَكِنْ الرَّاجِلُ الَّتِي تَشَافِي مَا كَانَتْ عَارَفَ شَكُونُ هُوَ، حَيْثُ يَسُوعُ بَعْدَ عَلَى الْمَوْضِعِ الَّتِي كَانَتْ فِيهِ الْجَمَاعَةُ ذَا النَّاسِ. 14<sup>14</sup> وَمِنْ بَعْدِ هَادِشِي لِقَاهُ يَسُوعُ فَبَيَّتَ اللَّهُ وَكَأَلُ لِيَهْ: «هَاتَا نَتَا دَابَا تَشَافِيْتِي، أَيَوَا مَا

تُبْقَاشُ تَدِيرُ الدُّنُوبَ، بَاشَ مَا تُطْرَأُ لِيكَ حَتَّى حَاجَةَ كَفَسَ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَانُ فِيكَ». 15  
 وَمَنْ بَعْدُ مَشَى الرَّاجِلُ وَخَبِرَ لِيَهُودَ بَلِّي يَسُوعَ هُوَ اللَّيِّ شَفَاهُ. 16 وَعَلَى هَادْشِي كَانُوا  
 لِيَهُودَ كَيَقْلُبُوا كَيْفَاشُ يُقْتَلُوا يَسُوعَ، حَيْثُ كَانُ كَيَدِيرُ هَادْشِي نَهَارُ السَّبْتِ. 17 وَرَدُّ عَلَيْهِمْ  
 يَسُوعَ وَكَالَ: «بَا كَيَخْدَمُ حَتَّى لِدَابَا، وَحَتَّى أَنَا كَنَخْدَمُ». 18 وَبَسَبَابِ هَادْشِي بَدَاوُ لِيَهُودَ  
 كَيَقْلُبُوا كَتَرُ كَيْفَاشُ يُقْتَلُوهُ، مَا شِي غَيْرُ حَيْثُ مَا دَارَشُ بِالْقَانُونِ دِيَالِ السَّبْتِ، وَلَكِنْ حَيْثُ  
 كَالَ بَلِّي اللَّهُ بَاهُ، وَهَكَأ حَسَبِ رَاسِهِ نَحَالُ اللَّهُ.

### السُّلْطَةُ دِيَالِ يَسُوعَ

19 وَجَاوَبَ يَسُوعَ لِيَهُودَ وَكَالَ لِيَهُودَ: «نُكُولُ لِيَكُمْ الْحَقَّ: مَا يَقْدَرُشُ الْوَلْدُ يَدِيرُ شِي  
 حَاجَةَ مِنْ رَاسِهِ، وَلَكِنْ مَا كَيَدِيرُ غَيْرَ الْحَوَائِجِ اللَّيِّ كَيَشُوفُ الْآبَ كَيَدِيرُهُمْ. عَلَا حَقَّاشُ  
 كُلُّ حَاجَةَ كَيَدِيرُهَا الْآبُ، كَيَدِيرُهَا وَلَدُهُ حَتَّى هُوَ. 20 حَيْثُ الْآبُ كَيَنْبَغِي وَلَدُهُ وَكَيُورِيَهُ  
 كُلُّ مَا كَيَدِيرُ، وَغَيْرِيَهُ خُدْمَةَ كَبْرُ مِنْ هَادِي، وَهَكَأ غَادِي تُعْجَبُوا. 21 كَمَا الْآبُ كَيَبْعَتُ  
 الْمَوْتَى وَكَيَحْيِيَهُمْ، هَكَأ الْوَلْدُ حَتَّى هُوَ كَيَحْيِي اللَّيِّ نَعَا. 22 الْآبُ رَاهُ مَا كَيَحْكَمُ حَتَّى عَلَى  
 شِي وَاحِدٍ، وَلَكِنْ عَطَى الْحَكَامُ كُلَّهُ لِلْوَلْدِ. 23 بَاشَ النَّاسُ يُعْطِيوُ الْعَزَّ لِلْوَلْدِ، كَمَا كَيُعْطِيوُ  
 الْعَزَّ لِلْآبِ. وَاللِّي مَا كَيُعْطِيشُ الْعَزَّ لِلْوَلْدِ، رَاهُ مَا كَيُعْطِيشُ الْعَزَّ لِلْآبِ اللَّيِّ صِيْفُطُهُ.  
 24 وَنُكُولُ لِيَكُمْ الْحَقَّ: اللَّيِّ كَيَسْمَعُ كَلَامِي وَكَيَأْمَنُ بِهَادَاكَ اللَّيِّ صِيْفُطِي، رَاهُ عِنْدَهُ  
 الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ وَمَا غَادِيشُ يُتْحَكَمُ عَلَيْهِ فَيَوْمَ الدِّينِ، وَغَادِي يُكُونُ دَارُ مِنْ الْمَوْتِ لِلْحَيَاةِ.  
 25 وَنُكُولُ لِيَكُمْ الْحَقَّ: غَادِي تُجِي وَاحِدُ السَّاعَةِ، وَرَاهَا جَاتُ دَابَا، فَاشُ غَادِي يُسْمَعُو  
 الْمَوْتَى صُوتَ وَلَدِ اللَّهِ، وَكَأَعِ اللَّيِّ غَيَسْمَعُوهُ غَيَحْيَاوُ. 26 وَكَمَا مِنْ الْآبِ كَتَجِي الْحَيَاةُ،  
 رَاهُ عَطَى لِلْوَلْدِ حَتَّى هُوَ الْقُدْرَةُ بَاشُ تُجِي مِنْهُ الْحَيَاةُ، 27 وَعُطَاهُ حَتَّى السُّلْطَةَ بَاشُ يُحْكَمُ  
 عَلَا حَقَّاشُ هُوَ وَلَدُ الْإِنْسَانِ. 28 مَا تُعْجَبُواشُ مِنْ هَادْشِي! رَاهُ غَيَجِي وَاحِدُ الْوَقْتِ اللَّيِّ فِيهِ  
 كَأَعِ الْمَوْتَى اللَّيِّ فَالْقُبُورُ غَيَسْمَعُو الصُّوتَ دِيَالَهُ، 29 وَغَيَخْرُجُوا مِنْ الْقُبُورِ. هَادُوكُ اللَّيِّ  
 دَارُوا الْحَسَنَاتُ غَيَبْعَتُوا لِلْحَيَاةِ، وَهَادُوكُ اللَّيِّ دَارُوا السَّيِّئَاتُ غَيَبْعَتُوا بَاشُ يُتْحَاكَمُوا. 30 أَنَا مَا

نَقْدَرُشْ نَدِيرُ شِي حَاجَةَ مِنْ رَاسِي، وَلَكِنْ كَنَحَكَمْ بَدَاكْشِي اللِّي سَمَعْتَ وَبَالْحَقِّ كَنَحَكَمْ.  
عَلَا حَقَّاشْ مَا كَنَقْلُبْشْ بَاشْ نَدِيرُ الْمُرَادُ دِيَالِي، وَلَكِنْ بَاشْ نَدِيرُ مُرَادُ هَادَاكُ اللِّي صِيْفَطْنِي.»

### الشُّهُودُ دِيَالِ يَسُوعَ

31 «كُونْ كُنْتُ كَنَشْهَدُ لِرَاسِي، كُونْ رَاهُ شَهَادَتِي مَا صَحِيحَاشْ. 32 وَلَكِنْ كَايْنِ وَاحِدْ  
آخَرُ كَيْشْهَدُ لِي، وَأَنَا كَنَعْرِفُ بَلِّي شَهَادَتُهُ صَحِيحَةٌ. 33 رَاكُمُ صِيْفَطُو الْمُرْسُولِينَ دِيَالِكُمْ  
لِيُوحَنَّا، وَشْهَدُ لِي بِالْحَقِّ.» \* 34 وَمَاشِي عَلَى الشَّهَادَةِ دِيَالِ شِي بِنَادَمْ كَنَعُولُ، وَلَكِنْ كَنَكُولُ  
هَادُ الْكَلَامُ بَاشْ نَتَمَّ تَنَجَاوُ. 35 كَانَ يُوحَنَّا قَنَدِيلُ شَاعِلُ مَضَوِّي، وَنَتَمَّ قَبَلْتُو تَفْرَحُو بِالنُّورِ دِيَالِهِ  
غَيْرِ وَقْتِ قَلِيلِ. 36 وَلَكِنْ عِنْدِي شَهَادَةٌ كَبْرُ مِنْ الشَّهَادَةِ دِيَالِ يُوحَنَّا: حَيْثُ الْخُدْمَةُ اللِّي  
عَطَاهَا لِي الْآبُ وَخَاصَّنِي نَكْمَلْهَا، هِيَ بَرَأْسَهَا كَتَشْهَدُ بَلِّي الْآبُ صِيْفَطْنِي. 37 وَالْآبُ اللِّي  
صِيْفَطْنِي هُوَ بَرَأْسُهُ كَيْشْهَدُ لِي. وَنَتَمَّ عَمْرُكُمُ مَا سَمَعْتُو صَوْتَهُ وَلَا شَفْتُو وَجْهَهُ، \* 38 وَكَلَامُهُ  
مَا تَابَتْشْ فِيكُمْ، عَلَا حَقَّاشْ مَا كَتَامُنُوشْ بِهَادَاكُ اللِّي صِيْفَطُهُ. 39 نَتَمَّ كَتَقْلَبُو مَزْيَانَ كُتْبِ  
اللَّهِ، عَلَا حَقَّاشْ كَتَضُنُّو بَلِّي عِنْدَكُمْ فِيهِمُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. وَرَاهُ هَادُ الْكُتْبِ هُمُ اللِّي كَيْشْهَدُو  
لِي. 40 وَوَاخَا دَاكْشِي، مَا بُعِيْتُوشْ تَجِيُو لِعِنْدِي بَاشْ تَكُونُ عِنْدَكُمْ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ.  
41 رَانِي مَا كَنَتْسَنَاشُ الْعَزُّ مِنْ النَّاسِ. 42 وَلَكِنْ كَنَعْرِفُكُمْ وَكَنَعْرِفُ بَلِّي مَا فِيكُمْشْ مَحَبَّةُ  
اللَّهِ. 43 أَنَا جِيْتُ بِإِسْمِ بَا، وَنَتَمَّ مَا رَحْبُتُوشْ بِي. وَإِلَّا جَا شِي وَاحِدْ آخَرُ غَيْرُ مِنْ رَأْسِهِ،  
هَادَاكُ غَتْرَحْبُو بِيَهْ! 44 كَيْفَاشْ تَقْدَرُو تَامُنُو وَنَتَمَّ كَتْسَنَاوُ الْعَزُّ مِنْ بَعْضِيَاتِكُمْ، وَالْعَزُّ اللِّي مَا  
كَيْعْطِيهِ غَيْرُ اللَّهِ بُوْحْدُهُ مَا كَتَقْلَبُوشْ عَلَيْهِ؟ 45 مَا تَضُنُّوشْ بَلِّي أَنَا غَادِي نَشْكِ بِيكُمْ لَلْآبِ،  
رَاهُ اللِّي غَادِي يُشْكِ بِيكُمْ هُوَ مُوسَى اللِّي دَايْرِينِ فِيهِ رَجَاكُمُ. 46 عَلَا حَقَّاشْ كُونُ كُنْتُو  
كَتِيْقُو بُمُوسَى، كُونُ تَقْتُو بِي، حَيْثُ هُوَ كُتْبُ عَلَيَّ. 47 وَإِلَّا كُنْتُو مَا كَتِيْقُوشْ الْكُتْبِ دِيَالِ  
مُوسَى، كَيْفَاشْ غَادِي تِيْقُو كَلَامِي؟»

## يَسُوعُ كَيْوَكُلِّ خَمْسَآلَافٍ وَآحَدٌ

6 <sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدِ هَآدِثِي، قَطَعَ يَسُوعُ لِلجَّهَةِ لُخْرَى دِيَالَ بَحْرِ الْجَلِيلِ الَّذِي هُوَ بَحْرُ طَبْرِيَّةَ، <sup>2</sup> وَتَبَعَاتُهُ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ ذُ النَّاسِ، عَلَاحِقَاشُ شَافُو الْعَلَامَاتِ اللَّي دَارُ مَعَ النَّاسِ الَّذِي مَرَّضَ. <sup>3</sup> وَطَلَعَ يَسُوعُ لَوَآحِدِ الْجَبَلِ وَكَلَسَ تَمَّ مَعَ تَلَامُدِهِ. <sup>4</sup> وَكَانَ عِيدُ الْفِصْحِ قَرَّبَ، الَّذِي هُوَ الْعِيدُ دِيَالَ لِيَهُودَ. <sup>5</sup> وَهَزُّ يَسُوعُ عَيْنِيهِ وَشَافَ بَلِّي جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ ذُ النَّاسِ كَانُوا جَائِينَ لَعِنْدِهِ، وَهُوَ يَكُولُ لِفَيْلُبُّسَ: «مَنِينْ نَقْدَرُو نَشْرِيو الْخُبْزُ بَاشْ يَأْكُلُو هَآدِ النَّاسِ؟». <sup>6</sup> كَالِ يَسُوعُ هَآدِ الْكَلَامِ لِفَيْلُبُّسَ بَاشْ يُجْرِبُهُ، حَيْثُ يَسُوعُ كَانَ عَارَفَ آشْ بَعَا يَدِيرَ. <sup>7</sup> وَرَدَّ عَلَيْهِ فَيْلُبُّسَ: «رَاهُ مَا تَقْدَهُمْشَ حَتَّى مَيْتَائِينَ دِينَارَ بَاشْ يَأْخُذُ كُلُّ وَآحِدٍ مِنْهُمْ شَيْ حَآجَةَ قَلِيلَةَ». <sup>8</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ وَآحِدٌ مِنْ تَلَامُدِهِ، الَّذِي هُوَ أَنْدْرَاوُسُ خُو سِمْعَانَ بَطْرُسَ: <sup>9</sup> «رَاهُ كَائِنَ هُنَا وَآحِدُ الْوَلْدِ عِنْدَهُ خَمْسَةَ ذُ الْخُبْزَاتِ ذُ الشُّعِيرِ وَجُوجُ حُوتَاتِ، وَلَكِنِ كَيْفَآشْ يُقْدَرُ يَقْدُ هَآدِثِي لِهَآدِ النَّاسِ كُلُّهُمْ؟». <sup>10</sup> وَكَالِ يَسُوعُ: «كُولُو لِّلنَّاسِ يَكَلْسُو». وَكَانَ هَآدَاكُ الْمَوْضِعُ فِيهِ بَزَّافُ ذُ الرِّبْعِ، وَهُمْ يَكَلْسُو. وَكَانُوا شَيْ خَمْسَآلَافٍ رَآجِلُ تَقْرِيبًا. <sup>11</sup> وَخَدَا يَسُوعُ الْخُبْزَاتِ وَشَكَرَ اللَّهَ، وَفَرَّقَ عَلَى النَّاسِ الَّذِي كَالْسِينَ. وَدَارَ نَفْسَ الشَّيِّ لِلْحُوتَاتِ، وَعَطَاهُمْ عَلَى قَدِّ دَاكْشِي الَّذِي بَعَاوُ. <sup>12</sup> وَمَلِّي شَبْعُو، كَالِ لِّلتَّلَامُدِ: «جَمْعُو دَاكْشِي الَّذِي شَاطُ مِنْ الطَّرُوفِ ذُ الْخُبْزِ، بَاشْ حَتَّى حَآجَةَ مَا تَضِيْعُ». <sup>13</sup> وَجَمْعُوهُمْ وَعَمَّرُو طَنَاشِرَ كُفَّةَ بِالطَّرُوفِ ذُ الْخَمْسَةِ ذُ الْخُبْزَاتِ دِيَالَ الشُّعِيرِ الَّذِي شَاطُو عَلَى النَّاسِ الَّذِي كَلَاوُ. <sup>14</sup> وَمَلِّي شَافُو النَّاسِ الْعَلَامَةَ الَّذِي دَارَهَا يَسُوعُ كَالُو: «فَالْحَقِيقَةَ، هَآدَا هُوَ النَّبِيُّ الَّذِي كَانَ خَاصَّهُ يُجِي لِدُنْيَا!». <sup>15</sup> أَمَّا يَسُوعُ، مَلِّي عَرَفَ بَلِّي بَعَاوُ يَخْطُفُوهُ بَاشْ يَرُدُّوهُ مَلِكُ، طَلَعَ مَرَّةً خَرَى لِّلجَبَلِ بُوْخُدِهِ.

## يَسُوعُ كَيْتَمَشَى فُوقَ الْمَا

16 وَمَلِّي جَاتِ الْعُشِيَّةَ، نَزَلُو التَّلَامِدَ لِلْبَحْرِ. 17 وَرَكِبُوا فَالْفُلُوكَةَ بَاشَ يَقْطَعُوا الْبَحْرَ لَكَفَرْنَا حُومًا. وَلَكِنْ طَاحَ الضَّلَامُ وَكَانَ يَسُوعُ بَاقِي مَا جَاشَ عِنْدَهُمْ. 18 وَهَاجَ الْبَحْرُ بِسَبَابِ وَاحِدِ الرِّيحِ قَوِيَّةِ بَزَافًا. 19 وَمَلِّي قَدَفُوا التَّلَامِدَ وَاحِدَ الْخَمْسَةِ وَلَا سِتَّةَ ذِيَالِ الْكِيلُومِترَاتِ، شَافُوا يَسُوعَ غَادِي فُوقَ الْمَا كَيْتَقَرَّبَ لِلْفُلُوكَةَ، وَهُمْ يَخَافُوا. 20 وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رَاهُ أَنَا هُوَ، مَا تَخَافُوشْ!» 21 وَمَا جَاوُ فِينِ يَكُولُوا لِيَهْ يَطْلَعُ لَعِنْدَهُمْ لِلْفُلُوكَةَ، حَتَّى وَصَلَاتِ الْفُلُوكَةَ لِلْمَوْضِعِ الَّلِّي كَانُوا غَادِيَيْنِ لِيَهْ.

## النَّاسُ كَيْتَقَلَّبُوا عَلَيَّ يَسُوعُ

22 وَالْغَدُّ لِيَهْ، شَافَتْ الْجُمَاعَةَ ذُ النَّاسِ الَّلِّي بَقَاوُ وَاقِفِينَ فَالْجَهَّةَ لُخْرَى ذِيَالِ الْبَحْرِ بَلِّي كَانَتْ تَمَّ غَيْرَ فُلُوكَةَ وَحْدَةَ، هِيَ الْفُلُوكَةَ الَّلِّي رَكِبُوا فِيهَا تَلَامِدُ يَسُوعُ، وَبَلِّي يَسُوعُ مَا رَكَبَشْ مَعَاهُمْ فَالْفُلُوكَةَ، وَلَكِنْ مَشَاوُ فِيهَا غَيْرَ التَّلَامِدِ بُوَحْدَهُمْ. 23 وَجَاوُ شَيْ فَلَائِكُ مِنْ طَبْرِيَّةَ، لُوَاحِدِ الْمَوْضِعِ قَرِيبَ مِنْ الْبَلَاصَةِ الَّلِّي كَلَاوُ فِيهَا النَّاسُ الْمَاكَلَةَ مِنْ بَعْدَمَا الرَّبُّ يَسُوعُ شَكَرَ عَلَيْهَا. 24 وَمَلِّي شَافَتْ الْجُمَاعَةَ بَلِّي مَا كَانَ تَمَّ لَا يَسُوعُ وَلَا تَلَامِدُهُ، رَكِبُوا فِدُوكِ الْفَلَائِكِ وَجَاوُ لَكَفَرْنَا حُومًا كَيْتَقَلَّبُوا عَلَيَّ يَسُوعُ.

## يَسُوعُ حُبَزَ الْحَيَاةَ

25 وَمَلِّي لِقَاوُهُ فَالْجَهَّةَ لُخْرَى ذِيَالِ الْبَحْرِ، كَالُو لِيَهْ: «آ الْمُعَلِّمُ، إِيْمَتِي وَصَلْتِي لَهْنَا؟». 26 وَهُوَ يَجَاوُ بِهِمْ يَسُوعُ وَكَالَ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاكُمُ كَيْتَقَلَّبُوا عَلَيَّ مَا شَيْ حَيْثُ شَفْتُوا الْعَلَامَاتِ وَلَكِنْ حَيْثُ كَلَيْتُوا الْخُبْزَ وَشَبَعْتُوا. 27 مَا تَجْرِيوُشْ وَرَا الْمَاكَلَةَ الَّلِّي مَا دَائِمَاشْ، وَلَكِنْ جَرِيوُ وَرَا الْمَاكَلَةَ الَّلِّي غَتَبَقَى لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، وَهِيَ الْمَاكَلَةَ الَّلِّي غَيَعَطِيهَا لِيَكُمُ وَلدُ الْإِنْسَانِ، حَيْثُ اللَّهُ الْآبُ هُوَ الَّلِّي رَشَمُهُ». 28 وَسَوَّلُوهُ: «أَشْنُو خَاصَّنَا نَدِيرُو بَاشَ نَدِيرُو

الْخِدْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ؟». 29 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «الْخِدْمَةُ الَّتِي بَعَاكُمْ اللَّهُ تَدِيرُوهَا هِيَ تَأْمَنُوهَا بِهَذَاكَ الَّتِي صِيْفَطُهُ». 30 وَكَأَلُو لِيَهُ: «أَشْ مِنْ عَلَامَةِ تَقْدَرُ تَدِيرُ بَاشْ نَشُوفُوهَا وَنَأْمَنُوهَا بِبِكْ؟ أَشْ عَتْدِيرْ؟» 31 جَدُودْنَا كَلَاوِ الْمَنْ فَالصَّحْرَا. كَمَا مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: عَطَاهُمْ خُبْزُ مِنْ السَّمَآ بَاشْ يَأْكُلُو». 32 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ: «رَانِي نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: مَا شِي مَوْسَى الَّتِي عَطَاكُمْ الْخُبْزُ مِنْ السَّمَآ، وَلَكِنْ بَا هُوَ الَّتِي كَيْعَطِيكُمْ الْخُبْزُ الْحَقِيقِي مِنْ السَّمَآ. 33 عَلَا حَقَّاشْ خُبْزُ اللَّهِ هُوَ الَّتِي نَازَلُ مِنْ السَّمَآ، وَهُوَ الَّتِي كَيْعَطِي الْحَيَاةَ لِلدُّنْيَا».

34 وَهُمْ يَكُولُو لِيَهُ: «عَطِينَا آ سِيدِي هَادُ الْخُبْزُ فَكُلُّ وَقْتْ». 35 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ خُبْزُ الْحَيَاةِ، الَّتِي كَيْجِي لِعَنْدِي عَمْرُهُ مَا غَيْجُوعُ، وَالَّتِي كِيَأْمَنْ بِيَّ عَمْرُهُ مَا غَيْعَطَشْ. 36 وَلَكِنْ كُنْتُ كَلْتُ لِيَكُمْ: رَاكُمْ شَفْتُونِي وَمَا كَتَأْمَنُوشْ. 37 كُلُّ وَاحِدُ عَطَاهُ لِيَّ الْآبْ، غَيْجِي لِعَنْدِي. وَالَّتِي غَيْجِي لِعَنْدِي عَمْرِي مَا غَنْزِمِيهْ عَلَى بَرَا. 38 حَيْثُ أَنَا نَزَلْتُ مِنْ السَّمَآ مَا شِي نَدِيرُ مَرَادِي، وَلَكِنْ بَاشْ نَدِيرُ مَرَادُ الَّتِي صِيْفَطْنِي. 39 وَمَرَادُ هَادَاكَ الَّتِي صِيْفَطْنِي هُوَ مَا نَضِيْعُ حَتَّى شِي وَاحِدُ مِنْ هَادُوكِ الَّتِي عَطَانِي، وَلَكِنْ فَيَوْمُ الْحِسَابِ غَنْبَعْتَهُمْ كُلَّهُمْ مِنَ الْمَوْتِ. 40 حَيْثُ هَادَا هُوَ مَرَادُ بَا: تَكُونُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ لِكُلِّ وَاحِدُ كَيْشُوفُ الْوَلْدُ وَكِيَأْمَنْ بِيهِ. وَفَيَوْمُ الْحِسَابِ، أَنَا غَنْبَعْتُهُ مِنْ الْمَوْتِ».

41 وَبَدَاوُ لِيَهُودُ كَيْكَمْكُمْو عَلَى يَسُوعُ حَيْثُ كَالْ: «أَنَا هُوَ الْخُبْزُ الَّتِي نَزَلُ مِنْ السَّمَآ». 42 وَكَأَلُو بِيْنَاتَهُمْ: «وَإِشْ مَا شِي هَادَا هُوَ يَسُوعُ وَوَلْدُ يَوْسُفَ الَّتِي كَنْعَرَفُو بَاهُ وَوَمَهْ؟ إِيوَا كَيْفَاشْ كَيْكُولُ دَابَا بَلِي هُوَ نَزَلُ مِنْ السَّمَآ؟». 43 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «بَلَا مَا تَكَمْكُمْو بِيْنَاتِكُمْ. 44 رَاهُ حَتَّى وَاحِدُ مَا يَقْدَرُ يَجِي لِعَنْدِي مِنْ غَيْرِ إِلَّا جَابُهُ لِعَنْدِي الْآبِ الَّتِي صِيْفَطْنِي، وَأَنَا غَنْبَعْتُهُ مِنْ الْمَوْتِ فَيَوْمُ الْحِسَابِ. 45 حَيْثُ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ الْأَنْبِيَا: النَّاسُ كُلَّهُمْ غَادِي يَتَعَلَّمُو مِنْ اللَّهِ. وَكَأَغِ الَّتِي كَيْتَصَنْتُ لِّلْآبِ وَكَيْتَعَلَّمُ مِنْهُ كَيْجِي لِعَنْدِي. 46 وَأَنَا مَا كَنْعَيْشْ بَلِي شِي وَاحِدُ شَافِ الْآبِ، عَلَا حَقَّاشْ غَيْرُ هَادَاكَ الَّتِي مِنْ اللَّهِ هُوَ بُوْحُدُهُ الَّتِي شَافِ الْآبِ. 47 وَنَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ كَأَغِ الَّتِي كِيَأْمَنْ بِيَّ، عِنْدَهُ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 48 أَنَا هُوَ خُبْزُ الْحَيَاةِ. 49 وَإِخَا جَدُودَكُمْ كَلَاوِ الْمَنْ فَالصَّحْرَا رَاهُمْ مَاتُو، 50 وَلَكِنْ هَادَا هُوَ الْخُبْزُ



اللِّي نَزَلَ مِنْ السَّمَاءِ بَاشَ اللِّي كَلَّا مِنْهُ مَا يُمُوتُش. 51 أَنَا هُوَ الخُبْزُ الحَيُّ اللِّي نَزَلَ مِنْ السَّمَاءِ. إِلَّا كَلَّا شَيِّ وَاحِدٌ مِنْ هَادِ الخُبْزِ غَيْحِيَا عَلَى الدَّوَامِ. وَالخُبْزُ اللِّي غَنَعَطِي أَنَا، هُوَ دَاتِي اللِّي غَنَعَطِيهَا بَاشَ يَحْيَاو نَاسَ الدُّنْيَا». 52 وَبَدَاو لِيَهُودٌ كَيْتَنَاقَشُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ وَهُمْ مَقْلَقِينَ وَكَيْكُولُو: «كَيْفَاشَ يُقَدَّرُ هَادِ الرَّاجِلُ يُعْطِينَا دَاتَهُ نَاكَلُوهَا؟». 53 وَكَالَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ الحَقُّ: إِلَّا مَا كَلِيْتُوشَ دَاتِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ وَشَرَبْتُو دَمَّهُ، مَا غَادِيَشَ تَكُونُ فِيكُمُ الحَيَاةُ. 54 اللِّي كَلَّا مِنْ دَاتِي وَشَرَبَ مِنْ دَمِّي، رَاهُ عِنْدَهُ الحَيَاةُ الدَّائِمَةُ، وَأَنَا غَنَبَعْتُهُ مِنْ المَوْتِ فَيَوْمِ الحِسَابِ. 55 عَلَا حَقَّاشَ دَاتِي هِيَ المَاكَلَةُ الحَقِيقِيَّةُ، وَدَمِّي هُوَ المَشْرُوبُ الحَقِيقِي. 56 اللِّي كَلَّا مِنْ دَاتِي وَشَرَبَ مِنْ دَمِّي، كَيْتَبَتْ فِيَّ، وَأَنَا كَنْتَبْتُ فِيهِ. 57 كَمَا أَنَا حَيُّ بِالآبِ الحَيِّ اللِّي صَيْفَطْنِي، رَاهُ بَحَالِ هَكَأ اللِّي غِيَاكُنِي غَيْحِيَا بِي. 58 هَادَا هُوَ الخُبْزُ اللِّي نَزَلَ مِنْ السَّمَاءِ، مَا شِي بَحَالِ هَادَاكَ اللِّي كَلَاوَهُ جَدُودَكُمُ وَمَاتُو. وَاللِّي كِيَاكُلُ مِنْ هَادِ الخُبْزِ، غَيْحِيَا عَلَى الدَّوَامِ». 59 كَالَ يَسُوعُ هَادِ الكَلَامِ فَدَارَ الصَّلَاةَ وَهُوَ كَيْعَلَّمُ فَكَفَرْنَا حَوْمُ.

### بِرَّافِ دِيَالِ التَّلَامُدِ كَيْدِ خَلَهُمُ الشُّكُّ

60 وَكَالُو بِرَّافِ دِيَالِ التَّلَامُدِ مَلِّي سَمَعُو كَلَامَهُ: «هَادِ الكَلَامُ صَعِيبٌ، شَكُونُ يُقَدَّرُ يَسْمَعُهُ؟». 61 وَعَرَفَ يَسُوعُ مَعَ رَاسِهِ بَلِّي تَلَامُدُهُ كَانُو كَيْكَمَكَمُو عَلَى هَادِ شِي، وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «وَأَشْ هَادِ شِي كَيْزَعَزَعُ إِيمَانِكُمْ؟ 62 إِيوَا أَشْ غَيْطَرَا إِلَّا شَفْتُو وَلَدِ الْإِنْسَانِ طَالَعُ فِينِ كَانُ فَالْلُّولُ؟ 63 الرُّوحُ رَاهُ هُوَ اللِّي كَيْحِي، أَمَّا الدَّاتُ دِيَالِ بِنَادِمِ رَاهُ مَا فِيهَا حَتَّى نَفَعُ، وَالكَلَامُ اللِّي تَكَلَّمْتُمْ مَعَاكُمُ بِيهِ هُوَ رُوحٌ وَحَيَاةُ. 64 وَلَكِنْ رَاهُ فِيكُمُ شَيِّ نَاسِ اللِّي مَا كِيَاْمُنُوشُ». حَيْثُ يَسُوعُ كَانُ عَارَفُ مِنَ اللُّولِ شَكُونُ هُمُ اللِّي مَا كِيَاْمُنُوشُ وَشَكُونُ هُوَ اللِّي غَادِي يَخُونُهُ. 65 وَزَادَ يَسُوعُ كَالَ: «دَاكْشِي عَلَاشَ كَلْتُمْ لِيَكُمُ بَلِّي حَتَّى وَاحِدٌ مَا يُقَدَّرُ يَجِي لِعُنْدِي إِلَّا مَا تُعْطَاهُشَ هَادِ شِي مِنَ الآبِ».

66 وَمِنْ دَاكَ الوَقْتِ، سَمَحُو فِيهِ بِرَّافِ دِ التَّلَامُدِ دِيَالَهُ وَمَا بَقَاوَشَ كَيْمَشِيُو مَعَاهُ. 67 وَكَالَ يَسُوعُ لِّلتَّلَامُدِ الطَّنَاشِ: «وَأَشْ حَتَّى نَتَمَّ بَغِيْتُو تَمَشِيُو؟»، 68 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ سَمْعَانُ بَطْرُسُ:

«آ سِيدِي، عِنْدَ مَنْ غَنَمَشِيوْ وَنْتَ عِنْدَكَ الْكَلَامَ اللَّي كَيَعْطِي الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ؟» \* 69 وَحَنَا آمَنَّا  
 وَعَرَفْنَا بَلِّي نْتَ هُوَ الْمَقْدَسُ اللَّي جَا مِنْ عِنْدَ اللَّهِ». 70 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ: «وَاشْ مَا شِي أَنَا  
 اللَّي خْتَارْتَكُمْ بَطْنَاشْ؟ وَلَكِنْ وَاحَا دَاكْشِي رَاهَ وَاحِدَ مِنْكُمْ شَيْطَانُ!». 71 كَثَالُ هَادْشِي عَلَي  
 يَهُودَا وَلَدْ سِمَعَانَ الْإِسْخَرِيُوطِي، حَيْتْ كَانَ هُوَ اللَّي غَيْخُونُ يَسُوعُ وَاحَا كَانَ وَاحِدَ مَنْ  
 التَّلَامُدُ الطَّنَاشْ.

## الفصل السابع

### يَسُوعُ وَخُوْتُهُ

7<sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادْشِي، كَانَ يَسُوعُ كَيَمَشِي مِنْ مَوْضِعٍ لِمَوْضِعٍ فَالْجَلِيلِ حَيْتْ مَا بَغَاشْ  
 يَمَشِي لِبَلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، عَلَا حَقَّاشْ لِيَهُودٍ كَانُوا كَيَقْلَبُوا كَيْفَاشْ يَقْتُلُوهُ. 2 وَكَانَ عِيدُ لِيَهُودِ  
 اللَّي سَمِيْتُهُ عِيدُ النَّوَائِلِ قَرَّبْ، 3 وَكَأَلُو لِيَهُ خُوْتُهُ: «سِيرْ مِنْ هُنَا لِبَلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، بَاشْ حَتَّى  
 التَّلَامُدُ دِيَالِكُ يُشُوفُوا الْمُعْجَزَاتِ اللَّي كَتْدِيرْ. 4 رَاهَ حَتَّى وَاحِدَ مَا كَيَخْبِي دَاكْشِي اللَّي  
 كَيَدِيرْ إِلَّا بَعَا يَكُونُ مَعْرُوفٌ عِنْدَ النَّاسِ، إِلَّا كَنْتِ كَتْدِيرْ هَادِ الْمُعْجَزَاتِ، إِيَوَا بَيْنَ رَاسِكْ  
 لِلنَّاسِ». 5 حَيْتْ حَتَّى خُوْتُهُ مَا كَانُوشْ كَيَأْمَنُو بِهِ. 6 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَقْتِي مَازَالَ مَا  
 جَا، وَلَكِنْ وَقْتِكُمْ نْتُمْ رَاهَ دِيمَا كَائِنْ. 7 النَّاسُ دِيَالِ الدُّنْيَا مَا يَقْدَرُوشْ يَكْرَهُوكُمْ، وَلَكِنْ  
 كَيَكْرَهُونِي أَنَا، حَيْتْ أَنَا كَنْشَهْدُ عَلَيْهِمْ بَلِّي أَعْمَالُهُمْ خَائِبِينَ. 8 سِيرُوا نْتُمْ عِيدُوا، أَنَا مَا  
 غَادِيشْ نَمَشِي نَعِيدُ عَلَا حَقَّاشْ وَقْتِي مَازَالَ مَا جَا». 9 كَثَالُ لِيَهُمْ هَادِ الْكَلَامَ وَبَقِيَ فَالْجَلِيلِ.  
 10 وَلَكِنْ بَعْدَمَا مَشَاوْ خُوْتُهُ لِلْعِيدِ، مَشَى هُوَ فَالْسَّرْ بَلَا مَا يُشُوفُهُ شَيْ حَدَّ. 11 وَكَانُوا  
 لِيَهُودٍ كَيَقْلَبُوا عَلَيْهِ نَهَارَ الْعِيدِ وَكَيَسْئَلُوا: «فَيْنَ هُوَ هَادَاكَ الرَّاجِلُ؟». 12 وَكَانُوا نَاسٌ كَتَارَ  
 كَيَتَكَلَّمُوا عَلَيْهِ بَزَافٍ بَيْنَاتُهُمْ. شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ كَيَكُولُوا: «رَاهَ هُوَ رَاجِلُ مَزْيَانُ». وَنَاسٌ

خَرِينُ كَيْكُولُو: «لَا، رَاهُ كَيْخَرْجُ النَّاسِ عَلَى الطَّرِيقِ». 13 وَلَكِنْ مَا كَانَ حَتَّى شَيْ وَاحِدٍ كَيْتَكَلَّمُ عَلَيْهِ قُدَّامَ كُلِّ شَيْ، عَلَّاحَقَّاشْ كَانُو خَائِفِينَ مِنْ لِيَهُودِ.

### يَسُوعُ كَيْعَلَّمُ النَّاسَ فِي تِلَّةِ اللّٰهِ

14 وَمَلِّي دَارَ النَّصْرِ فَالْعِيدِ، طَلَعُ يَسُوعُ لِيَتَّ لِيَتَّ اللّٰهُ وَبَدَا كَيْعَلَّمُ. 15 وَهُمْ يَتَّعَجَّبُو لِيَهُودِ وَكَأَلُو: «كَيْفَاشْ كَيْعَرَفَ هَازِ الرَّاجِلُ كَتَّبَ الْأَنْبِيَا وَهُوَ عَمْرُهُ مَا قَرَأَ؟». 16 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُو: «دَاكَشِي اللَّي كَنْعَلَمُ مَا شِي دِيَالِي وَلَكِنْ دِيَالِ هَادَاكَ اللَّي صِيْفَطْنِي. 17 إِلَّا شِي حَدُّ بَعَا يَدِيرُ مُرَادُ اللّٰهِ، غَادِي يَعَرَفُ وَاشْ دَاكَشِي اللَّي كَنْعَلَمُ مَنْ عِنْدَ اللّٰهِ وَلَا غَيْرُ مَنْ رَاسِي. 18 اللَّي كَيْتَكَلَّمُ غَيْرُ مَنْ رَاسُهُ رَاهُ كَيْعَطِي الْعَزُّ غَيْرُ لِرَاسُهُ، وَلَكِنْ اللَّي كَيْعَطِي الْعَزُّ لِّلِّي صِيْفَطُهُ رَاهُ هُوَ صَادِقٌ، وَمَا فِيهِ غُشٌّ. 19 يَاكَ مُوسَى عَطَاكُمْ الشَّرْعَ؟ وَلَكِنْ حَتَّى وَاحِدٍ فِيكُمْ مَا كَيْدِيرُ بِيهِ! عَلَّاشْ كَتَقَلَّبُو تَقْتَلُونِي؟». 20 وَهِي تَجَاوَبُهُ الْجَمَاعَةُ دَ النَّاسِ وَكَأَلُو: «نَتَ رَاهُ فِيكَ شَيْ جَنُّ، شَكُونُ اللَّي بَعَا يَقْتَلُكَ؟». 21 وَجَاوَبَ يَسُوعُ وَكَأَلُو لِيَهُمْ: «دَرْتُ مُعْجَزَةَ وَحْدَةَ وَتَعَجَّبْتُو كُلُّكُمْ. 22 هَادَشِي عَلَّاشْ أَمْرُكُمْ مُوسَى بَاشْ تَتَّخْتَنُو، وَآخَا الْخَتَانَةَ مَا جَاشْ مَنْ عِنْدَ مُوسَى وَلَكِنْ مَنْ عِنْدَ جُدُودِكُمْ، وَهَكَأ كَتَّخْتَنُو وَلَا دَكُمْ حَتَّى فَنَهَارِ السَّبْتِ. 23 وَإِلَّا كَانُو النَّاسِ كَيْخْتَنُو وَلَا دَهُمْ نَهَارِ السَّبْتِ بَاشْ مَا يُخَرْجُوشْ عَلَى شَرْعِ مُوسَى، مَا لَكُمْ تَقَلَّقْتُو عَلَيَّ حَيْثُ شَفِيَتْ إِنْ سَانَ كُلَّهُ نَهَارِ السَّبْتِ؟\* 24 إِيوَا مَا تَبْدَأُوشْ تَحْكُمُو غَيْرُ مَنْ بَرًّا وَلَكِنْ حَكُمُو بِالْحَقِّ».

### وَاشْ يَسُوعُ هُوَ الْمَسِيحُ؟

25 وَهُمْ يَكُولُو شَيْ وَحْدِينَ مِنْ سُكَانِ أُورُشَلِيمَ: «وَاشْ مَا شِي هَادَا هُوَ اللَّي كَيْقَلَّبُو عَلَيْهِ بَاشْ يَقْتَلُوهُ؟» 26 هَا هُوَ كَيْتَكَلَّمُ قُدَّامَ النَّاسِ وَمَا كَيْكُولُو لِيَهُ وَالْو! يَاكَمَا تَيَقْنُو الرُّوسَا دَ لِيَهُودِ

بَلِّي هَادَ الرَّاجِلُ هُوَ الْمَسِيحُ بِالصَّحْ؟<sup>27</sup> وَلَكِنْ هَادَا رَاهُ كَنْعَرَفُو مُنِينُ هُوَ، أَمَّا الْمَسِيحُ مَلِّي غَيْجِي مَا كَنْعَرَفُ حَدْ مُنِينُ هُوَ».

<sup>28</sup> وَكَأَلُ يَسُوعُ بَصُوتُ عَالِي وَهُوَ كَيْعَلْمُ فَبَيْتِ اللَّهِ: «وَاشْ نْتَمَ بِالصَّحْ كَنْعَرَفُونِي وَكَنْعَرَفُو مُنِينُ أَنَا؟ رَانِي مَا جَيْتَشْ غَيْرُ مِنْ رَاسِي، هَادَاكَ اللَّي صَيْفَطْنِي رَاهُ هُوَ حَقُّ وَنْتَمَ مَا كَنْعَرَفُو هَشْ. <sup>29</sup> وَلَكِنْ أَنَا كَنْعَرَفُهُ عَلَا حَقَّاشْ جَيْتُ مِنْ عِنْدُهُ وَهُوَ اللَّي صَيْفَطْنِي».<sup>30</sup> وَقَلْبُو لِيَهُودُ كَيْفَاشْ يَشَدُّوهُ، وَلَكِنْ حَتَّى شَيْ حَدْ مَا حَطُّ عَلَيْهِ يَدُهُ، حَيْثُ سَاعَتُهُ كَانَتْ بَاقِيَةً مَا جَاتْ. <sup>31</sup> وَآمَنُو بِيَهُ نَاسٌ كَتَارُ مِنْ الْجَمَاعَةِ وَكَأَلُو: «وَاشْ إِلا جَا الْمَسِيحُ غَادِي يَدِيرُ عَلَامَاتُ كَتَرُ مِنْ هَادِي اللَّي دَارُ هَادَ الرَّاجِلُ؟».

<sup>32</sup> وَسَمَعُو الْفَرِيْسِيِّينَ الْجَمَاعَةَ ذُ النَّاسِ كَيْتَكَلَّمُو مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ عَلَى يَسُوعَ بَهَادِ الْأُمُورِ، وَصَيْفَطُو هُمْ وَالرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ شَيْ حَرَسَ بَاشْ يَقْبَطُوهُ. <sup>33</sup> وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا غَنْبَقِي مَعَاكُمْ غَيْرُ وَقْتُ قَلِيلٍ، وَمَنْ بَعْدُ غَنْمَشِي لَعِنْدُ هَادَاكَ اللَّي صَيْفَطْنِي. <sup>34</sup> دِيكَ السَّاعَةَ غَادِي تَقْلَبُو عَلَيَّ، وَلَكِنْ مَا غَادِي شْ تَقْلَبُو عَلَيَّ، وَمَا تَقْدَرُوشْ تَجِيُو فِينِ غَادِي نَكُونُ».

<sup>35</sup> وَكَأَلُو لِيَهُودُ بَيْنَاتِهِمْ: «فِينِ مَعُولُ هَادَا يَمَشِي بَاشْ مَا نَلْقَاوْهَشْ؟ يَاكَمَا مَعُولُ يَمَشِي لَمْدُونُ الْيُونَانِيِّينَ وَيَعْلَمُ نَاسَهَا؟ <sup>36</sup> أَشْ كَيْقَصِدُ بَهَادَشِي اللَّي كَيْكُولُ: غَتَقْلَبُو عَلَيَّ، وَلَكِنْ مَا غَتَقْلَبُو نِيَشْ، حَيْثُ مَا تَقْدَرُوشْ تَجِيُو فِينِ غَنكُونُ؟».

### الْمَا الْحَيِّ

<sup>37</sup> وَفَالنَّهَارُ اللُّخْرُ، اللَّي هُوَ النَّهَارُ الْكَبِيرُ فَالْعِيدُ، وَقَفَ يَسُوعُ وَكَأَلُ بَصُوتُ عَالِي: «إِلا عَطَشْ شَيْ وَاحِدُ يُجِي لَعِنْدِي وَيَشْرَبْ. <sup>38</sup> وَكَمَا كَأَلُ كِتَابُ اللَّهِ: اللَّي آمَنُ بِيَّ، غَتَجْرِي مِنْ كَرَشُهُ وَيَدَانُ ذِيَالُ الْمَا الْحَيِّ».<sup>39</sup> كَأَلُ يَسُوعُ هَادَشِي عَلَى الرُّوحِ اللَّي غَيَاخْدُوهُ هَادُوكَ اللَّي كَيَّامَنُو بِيَهُ. عَلَا حَقَّاشْ فَذَاكَ الْوَقْتُ كَانَ الرُّوحُ الْقُدُسُ مَا زَالَ مَا تُعْطَاشْ حَيْثُ يَسُوعُ كَانَ مَا زَالَ مَا خَدَا الْعَزُّ.

40 وَشَيْ وَحْدَيْنِ مِنْ الْجَمَاعَةِ سَمِعُوا هَذَا الْكَلَامَ وَكَأَلُوا: «هَادَا فَالْحَقِيقَةُ هُوَ النَّبِيُّ». 41 وَكَأَلُوا وَحْدَيْنِ خَرِينِ: «رَاهُ هَادَا هُوَ الْمَسِيحُ!». 42 وَكَأَلُوا وَحْدَيْنِ خَرِينِ: «رَاهُ هَادَا هُوَ الْمَسِيحُ غَيْجِي مِنْ بِلَادِ الْجَلِيلِ؟» 43 وَتَقَسَّمُوا النَّاسَ دِيَالَ الْجَمَاعَةِ فَرِيَهُمْ بِسَبَابِ يَسُوعَ. 44 وَكَانُوا شَيْ وَحْدَيْنِ مِنْهُمْ بَاغِيَيْنِ يَقْبِطُوهُ، وَلَكِنْ حَتَّى شَيْ وَاحِدٌ فِيهِمْ مَا حَطَّ عَلَيْهِ يَدُهُ. 45 وَمَلِي رَجَعُوا الْحَرَسَ لَعِنْدَ الرُّؤَسَا دُ رَجَالَ الدِّينِ وَالْفَرِيسِيِّينَ، سَوَّلُوهُمْ: «عَلَّاشَ مَا جَبْتُوهُمْ؟». 46 وَهُمْ يَجَاوِبُوا الْحَرَسَ: «عَمَّرَ شَيْ وَاحِدٌ مَا تَكَلَّمْتُ كَيْفَ كَيْتَكَلَّمْتُ هَادَا الرَّاجِلُ!». 47 وَرَدُّوا عَلَيْهِمُ الْفَرِيسِيِّينَ وَكَأَلُوا: «يَا كَمَا حَتَّى نَتَمَّ خَرَجْتُمْ عَلَى الطَّرِيقِ؟» 48 وَكَانَ شَيْ وَاحِدٌ مِنَ الرُّؤَسَا وَلَا مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اللَّي آمَنَ بِهِ؟ 49 وَلَكِنْ هَادَا الشَّعْبُ اللَّي مَا كَيْفَهُمْ الشَّرْعَ، رَاهُ مَلْعُونٌ». 50 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ نِيْقُودِيمُوسَ اللَّي كَانَ جَا عِنْدَ يَسُوعَ، وَاللِّي هُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ: \* 51 «وَاشَ الشَّرْعَ دِيَالْنَا كَيْحَكَمَ عَلَى شَيْ وَاحِدٌ قَبْلُ مَا يَسْمَعُ مِنْهُ فَالْلُّوْلُ وَيَعْرِفُ أَشْنُو دَارِ؟». 52 وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ وَكَأَلُوا: «يَا كَمَا حَتَّى نَتَ مِنْ الْجَلِيلِ؟ قَلْبٌ وَشُوفَ وَاشَ عَمَّرَ شَيْ نَبِي جَا مِنْ الْجَلِيلِ؟». 53 وَمِنْ بَعْدُ، مَشَى كُلُّ وَاحِدٍ لِدَارِهِ.

## الفصل الثامن

### المرأة اللي تشدات وهي كتفسد

1 وَلَكِنْ يَسُوعَ مَشَى لَجَبَلِ الزِّيْتُونِ. 2 وَالْعَدُّ لِيَهُ فَالصَّبَاحَ بُكْرِي رَجَعُ لِبَيْتِ اللَّهِ، وَجَاوُ لَعِنْدَهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَكُلْسَ كَيْعَلْمُهُمْ. 3 وَجَاوُ لِيَهُ الْعُلَمَاءُ دُ الشَّرْعِ وَالْفَرِيسِيِّينَ وَاحِدٌ الْمُرَاةُ تَقْبِطَاتٌ وَهِيَ كَتَفْسَدُ، وَمَلِي وَقَفُوهَا قُدَّامَ الْحَاضِرِينَ، 4 كَأَلُوا لِيَهُ: «آ الْمُعَلِّمُ، هَادَا الْمُرَاةُ رَاهَا تَقْبِطَاتٌ وَهِيَ كَتَفْسَدُ. 5 وَمُوسَى وَصَانَا فَالشَّرْعَ بَاشَ نَرَجْمُو بُحَالَ هَادِي، إِيوَا أَشَ كَتَكُولُ نَتَ؟». 6 كَأَلُوا هَادَا الْكَلَامَ بَاشَ يَحْصَلُو يَسُوعَ وَيَلْقَاوُ عَلَيْهِ شَيْ تَهْمَةٌ. وَلَكِنْ

هُوَ تَحْنِي لَلتَحْتِ وَبَدَا كَيْكَتَبَ فَأَلأَرْضُ بَصْبَعُهُ. <sup>7</sup> وَمَلِّي بَقَاو كَيْسَوُلُوهُ، وَقَفَ وَكَالَ لِيَهُمْ: «اللِّي مَا دَارَ فِيكُمْ حَتَّى شَي دَنْبَ، يُشِيرُ عَلَيْهَا بِحَجْرَةٍ هُوَ اللُّوْلُ». <sup>8</sup> وَهُوَ يُتَحْنِي تَانِي لَلتَحْتِ وَبَدَا كَيْكَتَبَ فَأَلأَرْضُ. <sup>9</sup> وَمَلِّي سَمَعُو هَادَ الْكَلَامَ، خَرَجُو كُلَّهُمْ وَاحِدَ بَوَاحِدَ، وَالشُّيُوخَ هَمَّ اللُّوْلِينَ، وَبَقَى يَسُوعَ بُوْحُدَهُ وَالْمَرَاةَ وَاقْفَةَ فَالْوَسْطَ. <sup>10</sup> وَمَلِّي وَقَفَ يَسُوعَ، كَالَ لِيَهَا: «آ الْمَرَاةَ، فِينَ هُمْ؟ وَاشْ حَتَّى وَاحِدَ مِنْهُمْ مَا حَكَمَ عَلَيْكَ؟». <sup>11</sup> وَهِيَ تَكُولُ لِيَهُ: «حَتَّى حَدَّ آ سِيدِي!». وَكَالَ لِيَهَا يَسُوعَ: «حَتَّى أَنَا مَا غَنَحَكَمَشْ عَلَيْكَ! سِيرِي بَحَالِكَ، وَمَنْ دَابَا عَمْرُكَ مَا تَعَاوِدِي تَدْنِي!». »

### يَسُوعَ هُوَ النُّورَ دِيَالِ الدُّنْيَا

<sup>12</sup> وَعَاوَدُ تَكَلَّمَ مَعَاهُمْ يَسُوعَ وَكَالَ: «أَنَا هُوَ النُّورَ دِيَالِ الدُّنْيَا. اللِّي تَبْعَنِي عَمْرُهُ مَا غِيْمَشِي فَالضَّلَامَ، وَلَكِنْ غَادِي يُكُونُ عِنْدَهُ النُّورَ دِيَالِ الْحَيَاةِ». \* <sup>13</sup> وَهُمْ يَكُولُو لِيَهُ الْفُرِّيْسِيِّينَ: «نَتَ دَابَا كَنْشَهْدَ لِرَاسِكَ، وَالشُّهَادَةَ دِيَالِكَ مَاشِي صَحِيحَةَ». \* <sup>14</sup> وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعَ وَكَالَ لِيَهُمْ: «وَإِذَا كَنْشَهْدَ لِرَاسِي، رَاهُ شَهَادَتِي صَحِيحَةَ، عَلَا حَقَّاشْ أَنَا كَنْعَرَفْ مَنِينِ جِيْتِ وَفِينِ غَادِي. وَلَكِنْ نَتَمَ مَا كَنْعَرَفُو لَّا مَنِينِ جِيْتِ وَلَا فِينِ غَادِي. <sup>15</sup> نَتَمَ كَنْحَكَمُو كَمَا كَيْحَكَمَ بِنَادَمَ، وَلَكِنْ أَنَا مَا كَنْحَكَمَ عَلَي حَدَّ. <sup>16</sup> وَإِلَّا كَنْتَ كَنْحَكَمَ، رَاهُ حَكَامِي حَقَّ، جِيْتِ أَنَا مَاشِي بُوْحُدِي، وَلَكِنْ مَعَايَ الْآبِ اللِّي صِيْفُطَنِي. <sup>17</sup> وَمَكْتُوبَ فَالشَّرْعَ دِيَالِكُمْ بَلِّي الشُّهَادَةَ دِيَالِ جُوجِ ذَ النَّاسِ صَحِيحَةَ. <sup>18</sup> أَنَا كَنْشَهْدَ لِرَاسِي وَكَيْشَهْدَ لِيِ الْآبِ اللِّي صِيْفُطَنِي». <sup>19</sup> وَهُمْ يَسْأَلُوهُ: «فِينِ هُوَ بَاكَ؟». وَجَاوَبَهُمْ يَسُوعَ: «مَا كَنْعَرَفُونِي لَّا أَنَا وَلَا بَا. وَكُونُ عَرَفْتُونِي، كُونُ عَرَفْتُو بَا حَتَّى هُوَ».

<sup>20</sup> هَادَ الْكَلَامَ كَالَهُ يَسُوعَ مَلِّي كَانَ حَدَا الصَّنْدُوقَ اللِّي كَيْحَطُو فِيهِ التَّقْدِمَاتِ وَهُوَ كَيْعَلَمُ فَبِيْتِ اللّهِ. وَمَا قَبْطُهُ حَتَّى حَدَّ عَلَا حَقَّاشْ سَاعَتُهُ كَانَتْ مَازَالَ مَا جَاتِ.

## يَسُوعُ كَيْفَ نَبَّهَ لِيَهُودَ

21 وَزَادَ كَثَالَ لِيَهُمَ يَسُوعُ: «هَانِي غَنَمِي فِحَالِي وَغَتَقَلُّبُو عَلَيَّ، وَلَكِنْ غَتَمُوتُو وَنْتَمَ فِدُنُوبِكُمْ. وَمَا تَقْدَرُوشْ تَمَشِيُو فِيْنِ أَنَا غَنَمِي». 22 وَكَأَلُو لِيَهُودَ: «يَا كَمَا بُعَا يُقْتَلُ رَاسُهُ وَدَاكْشِي عَلَاشْ كَيْكُولُ: مَا تَقْدَرُوشْ تَمَشِيُو فِيْنِ أَنَا غَنَمِي». 23 وَكَأَلْ لِيَهُمَ يَسُوعُ: «نْتَمَ مِنْ لُتْحَتْ، وَلَكِنْ أَنَا مِنْ لُفُوقْ. نْتَمَ مِنْ هَادِ الدُّنْيَا، وَلَكِنْ أَنَا مَاشِي مِنْهَا. 24 عَلَي دَاكْشِي كَلْتْ لِيَكُمْ: غَادِي تَمُوتُو فِدُنُوبِكُمْ، حَيْتْ إِلا مَا آمَنُوشْ بَلِّي أَنَا هُو، غَادِي تَمُوتُو فِدُنُوبِكُمْ». 25 وَهُمْ يَسْأَلُوهُ: «شَكُونْ نَتَ؟». وَرَدَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «رَانِي خَبْرَتِكُمْ مِنْ اللُّوْلُ. 26 عِنْدِي بَزَافْ دُ الْأُمُورْ نَكُولُهَا وَنَحْكَمْ بِيهَا عَلَيْكُمْ. وَلَكِنْ هَادَاكُ اللَّي صِيْفَطْنِي رَاهْ صَادَقْ، وَاللِّي سَمَعَتْ مِنْهُ كَنَكُولُهُ فَهَادِ الدُّنْيَا». 27 وَلَكِنْ مَا فَهَمُوشْ بَلِّي يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمْ لِيَهُمَ عَلَي الْآبِ، 28 وَكَأَلْ لِيَهُمَ يَسُوعُ: «مَلِّي تَعَلَّقُو وَلَدُ الْإِنْسَانِ عَلَي الصَّلِيبِ غَادِي تُعَرَفُو دِيكُ السَّاعَةِ بَلِّي أَنَا هُو، وَبَلِّي مَا كَنَدِيرْشْ شِي حَاجَةَ مِنْ رَاسِي، وَمَا كَنَكُولُ غَيْرَ اللَّي عِلْمَنِي الْآبِ. 29 وَهَادَاكُ اللَّي صِيْفَطْنِي هُو مَعَايَ وَمَا خَلَانِيشْ بُوْحَدِي، حَيْتْ دِيمَا كَنَدِيرْ دَاكْشِي اللَّي كَيْفَرُّهُ». 30 وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ كَيْكُولُ هَادِ الْكَلَامِ، آمَنُو بِيهِ بَزَافْ دُ النَّاسِ.

## الْحَقُّ غَيَحَرَّرَكُمُ

31 وَكَأَلْ يَسُوعُ لِيَهُودَ اللَّي آمَنُو بِيهِ: «إِلا بُقِيْتُو تَابِتِينَ فِكَلَامِي، غَتُولِيُو تَلَامِدِي بِالصَّحِّ: 32 هَكَأ غَتَعَرَفُو الْحَقُّ، وَالْحَقُّ هُو اللَّي غَيَحَرَّرَكُمُ». 33 وَجَاوَبُوهُ: «رَاهْ حَنَا وَوَلَادُ إِبْرَاهِيمَ، عَمْرَنَا مَا كَنَّا عِبِيدُ لِحَدِّ! إِيَا كَيْفَاشْ كَتَكُولُ لِينَا نَتَ: غَتَحَرَّرُو؟» \* 34 وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهِ اللَّي دَارُ الدَّنْبِ كَيْكُونُ عِبْدُ لِدَّنْبِ، 35 وَالْعَبْدُ مَا كَيْسْكُنْشْ فِدَارُ سِيْدِهِ عَلَي الدَّوَامِ وَلَكِنْ الْوَلْدُ هُو اللَّي كَيْسْكُنْ فِيهَا دِيمَا. 36 وَإِلا حَرَّرَكُمُ الْوَلْدُ، غَادِي تُحَرَّرُو بِالصَّحِّ. 37 أَنَا كَنَعْرِفُ بَلِّي نْتَمَ وَوَلَادُ إِبْرَاهِيمَ، وَلَكِنْ كَتَقَلُّبُو بَاشْ تَقْتُلُونِي حَيْتْ كَلَامِي

مَا كَيْدْخَلْشْ لِقُلُوبِكُمْ. 38 أَنَا كَيْتَكَلَّمْ عَلَى دَاكْشِي اللَّي شَفْتْ عِنْدَ بَا، وَنْتَمَ كَتْدِيرُو بَدَاكْشِي اللَّي سَمَعْتُو مِنْ بَاكُمُ. 39 وَرَدُّو عَلَيْهِ وَكَأَلُو: «بَانَا هُوَ إِبْرَاهِيمُ». وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «كُونْ كَنْتُو وُلَادُ إِبْرَاهِيمُ، كُونْ رَاكُمُ كَتْدِيرُو بِالْأُمُورِ اللَّي دَارَهَا إِبْرَاهِيمُ. 40 وَلَكِنْ دَابَا نْتَمَ كَتَقَلَّبُو بَاشْ تَقْتَلُونِي، وَآخَا أَنَا كَلْتْ لِيَكُمُ الْحَقُّ اللَّي سَمَعْتُهُ مِنْ اللَّهِ، وَرَاهُ إِبْرَاهِيمُ مَا دَارْشْ هَادْشِي. 41 نْتَمَ كَتْدِيرُو بِأَعْمَالِ بَاكُمُ». وَهُمْ يَكُولُو لِيَهُ: «حَنَا مَاشِي وُلَادُ الْفُسَادِ، عِنْدَنَا بَانَا وَآخُدْ هُوَ اللَّهُ!». 42 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «كُونْ كَانَ اللَّهُ هُوَ بَاكُمُ غَادِي تَبْغِيُونِي، حَيْثُ أَنَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَرَجْتُ وَجِيتُ، وَالْمَجِي دِيَالِي مَا كَانْشْ مِنْ رَاسِي وَلَكِنْ هُوَ اللَّي صِيْفُطِي. 43 عَلَاشْ مَا كَتَفْهَمُوشْ هَضْرَتِي؟ عَلَاحْقَاشْ مَا كَتَقْدَرُوشْ تَسْمَعُو كَلَامِي. 44 نْتَمَ رَاكُمُ وُلَادُ بَاكُمُ إِبْلِيسْ، وَكْتَبْغِيُو تَدِيرُو دَاكْشِي اللَّي كَيْبْغِي بَاكُمُ. هَادَاكَ رَاهُ كَانَ قِتَالُ مِنَ اللُّوْلُ، وَعَمْرُهُ مَا تَبْتُ فَالْحَقُّ، حَيْثُ مَا فِيهَشْ الْحَقُّ، وَمَلِّي كَيْكَدْبُ، رَاهُ مَا كَيْتَكَلَّمْ غَيْرُ بَلِّي فَقَلْبُهُ، حَيْثُ هُوَ كَدَابُ وَبَاتُ الْكُدُوبِ. 45 أَمَّا أَنَا حَيْثُ كَنْكُولُ الْحَقُّ، مَا كَتِيْفُوشْ بِي. 46 شَكُونُ فِيكُمُ اللَّي يُقْدَرُ يَنْبَتُ عَلَيَّ شَيْ دَنْبُ؟ وَإِلَّا كَنْتُ كَنْكُولُ الْحَقُّ، عَلَاشْ مَا كَتِيْفُوشْ بِي؟ 47 اللَّي مِنْ اللَّهِ رَاهُ كَيْسَمَعُ لِكَلَامِ اللَّهِ، أَمَّا نْتَمَ مَا كَتَسْمَعُوشْ لِكَلَامِ اللَّهِ، عَلَاحْقَاشْ رَاكُمُ مَاشِي مِنْ اللَّهِ».

48 وَكَأَلُو لِيَهُودُ: «وَاشْ كَلَامْنَا مَاشِي صَحِيحْ مَلِّي كَلْنَا بَلِّي نَتَ سَامِرِي وَفِيكَ جَنْ؟». 49 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «أَنَا مَا فِيَّ حَتَّى شَيْ جَنْ، وَلَكِنْ كَنْعَطِي الْعَزُّ لَبَا، وَنْتَمَ كَتَحْتَقِرُونِي. 50 أَنَا مَا كَنْطَلَبْشُ الْعَزُّ لِرَاسِي، وَلَكِنْ كَايْنُ اللَّي يُطَلْبُهُ لِيَّ وَهُوَ اللَّي كَيْحَكَمُ. 51 نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: اللَّي كَيْدِيرُ بِنُكَلَامِي عَمْرُهُ مَا غَيْشُوفُ الْمُوتِ». 52 وَكَأَلُو لِيَهُودُ: «دَابَا تَأَكَّدْنَا بَلِّي فِيكَ شَيْ جَنْ. حَيْثُ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ وَمَاتُوا الْأَنْبِيَا، وَنَتَ كَتَكُولُ: اللَّي كَيْدِيرُ بِنُكَلَامِكَ عَمْرُهُ مَا غَيْدُوقُ الْمُوتِ. 53 وَاشْ نَتَ حَسَنُ مِنْ بَانَا إِبْرَاهِيمُ اللَّي مَاتَ؟ رَاهُ الْأَنْبِيَا بَرَّاسُهُمْ مَاتُوا، إِيوَا شَكُونُ كَتَحَسَبُ رَاسِكَ؟». 54 وَرَدُّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ: «إِلَّا كَنْتُ كَنْعَطِي الْعَزُّ لِرَاسِي، رَاهُ الْعَزُّ دِيَالِي مَا عِنْدَهُ قِيمَةُ. وَلَكِنْ بَا هُوَ اللَّي كَيْعَطِينِي الْعَزُّ وَهُوَ اللَّي كَتَكُولُو عَلَيْهِ الْإِهْنَا، 55 وَنْتَمَ مَا كَتَعْرِفُوشْ، أَمَّا أَنَا كَنْعَرَفُهُ. حَتَّى إِيَّا كَلْتُ مَا



كَنَعَرَفُوشْ، رَاهُ غَادِي نَكُونُ كَدَّابْ بَحَالِكُمْ، وَلَكِنْ أَنَا كَنَعَرَفُهُ وَكَنَدِيرُ بَكَلَامُهُ. <sup>56</sup> بَاكُمُ  
إِبْرَاهِيمَ بِالْفَرَحَةِ كَانَ كَيْتَمَنِّي يُشُوفْ نَهَارَ الْمَجِي دِيَالِي، وَشَافُهُ وَكَانَ فَرْحَانُ. <sup>57</sup> وَكَأَلُو  
لِيَهْ لِيَهُودُ: «مَا عِنْدَكَ حَتَّى خَمْسِينَ عَامَ فَالْعَمَرُ، وَشَفْتِي إِبْرَاهِيمَ؟». <sup>58</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ  
وَكَأَلُ: «نُكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ قَبْلُ مَا يُكُونُ إِبْرَاهِيمَ، أَنَا كُنْتُ». <sup>59</sup> وَهُمْ يَهْزُو الْحَجَرَ بَاشْ  
يُرْجِمُوهُ، وَلَكِنْ يَسُوعُ تَخَبَّى وَخَرَجَ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ.

## الفصل التاسع

### يَسُوعُ كَيْشَافِي وَاحِدَ الرَّاجِلِ عَمَى

**9** <sup>1</sup> وَمَلِّي كَانَ يَسُوعُ غَادِي، شَافَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ، مَلِّي تُولَدَ وَهُوَ عَمَى. <sup>2</sup> وَسَوَّلُوهُ  
التَّلَامُدُ دِيَاوُلُهُ وَكَأَلُو لِيَهْ: «آ سِيدِي، شَكُونُ اللَّي دَنْبِ، وَاشْ هَادُ الرَّاجِلِ وَلَا وَالِدِيَهْ  
حَتَّى تَزَادَ عَمَى؟». <sup>3</sup> وَجَاوَبُهُمْ يَسُوعُ: «رَاهُ مَا دَنْبُ لَا هُوَ وَلَا وَالِدِيَهْ، وَلَكِنْ وَقَعَ لِيَهْ دَاكْشِي  
غَيْرِ بَاشْ تَبَانُ أَعْمَالُ اللَّهِ فِيَهْ. <sup>4</sup> رَاهُ خَاصَّنَا نَدِيرُو الْأَعْمَالُ دِيَالِ هَادَاكَ اللَّي صِيْفَطْنِي مَا  
حَدُّ بَاقِي النَّهَارِ، مَلِّي غَيْجِي اللَّيْلُ حَتَّى حَدُّ مَا غَيْقَدَرُ يُخْدَمُ. <sup>5</sup> مَا حَدَّنِي فَالِدُنْيَا، أَنَا هُوَ  
نُورُ الدُّنْيَا». \*

<sup>6</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا كَأَلُ يَسُوعُ هَادُ الْكَلَامُ، ذَفَلَ فَالْتَرَابِ، وَصَايَبْ مِنْ الدَّفَالِ شَوِيَّةَ ذُ الْغَيْسِ  
وَحَطَّهُ عَلَى عَيْنِي الرَّاجِلِ. <sup>7</sup> وَكَأَلُ لِيَهْ: «سِيرْ غَسَلْ فُضَايَةَ سِلْوَامُ» -وَالْمَعْنَى دِيَالِ سِلْوَامُ  
هُوَ الْمُرْسُولُ-. وَمَشَى وَغَسَلَ، وَرَجَعَ وَهُوَ كَيْشُوفُ.

<sup>8</sup> وَالْجِيرَانُ وَالنَّاسُ اللَّي كَانُوا كَيْشُوفُوهُ مِنْ قَبْلِ كَيْسَعِي، بَدَاوُ كَيْسَوَّلُو رَاسَهُمْ وَكَيْكُولُو:  
«وَاشْ هَادُ الرَّاجِلِ مَا شِي هُوَ اللَّي كَانَ كَيْكَلَسْ وَكَيْسَعِي؟». <sup>9</sup> وَكَأَلُو شِي وَحْدِينَ: «رَاهُ  
هُوَ هَادَا!»، وَوَحْدِينَ خَرِينِ كَأَلُو: «لَا، رَاهُ غَيْرِ كَيْشَبَهُ لِيَهْ!». وَلَكِنْ هُوَ كَأَلُ: «رَاهُ أَنَا  
هُوَ!». <sup>10</sup> وَهُمْ يَسَوَّلُوهُ: «كَيْفَاشْ تَحَلُّو لِيَكْ عَيْنِيكَ؟». <sup>11</sup> وَجَاوَبُهُمْ: «وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيَّتُهُ

يَسُوعُ صَائِبُ شَوِيَّةِ دِيَالِ الْغَيْسِ وَدَارُهُ عَلَى عَيْنِي وَكَأَلْ لِي: سِيرْ لُضَايَةَ سِلْوَامِ وَغَسَلْ. وَأَنَا نَمَشِي وَغَسَلْتُ وَوَلَّيْتُ كَنْشُوفَ». 12 وَسَوَّلُوهُ: «وَفِينِ هُوَ هَادِ الرَّاجِلِ؟». كَأَلْ لِيهِمْ: «مَا عَرَفْتَشْ!».

13 وَدَاوُ الرَّاجِلِ اللَّيِّ كَانَ عَمَى عِنْدَ الْفَرِيْسِيِّينَ، 14 وَكَانَ دَاكُ النَّهَارِ نَهَارَ السَّبْتِ فَاشْ صَائِبُ يَسُوعُ الْغَيْسِ وَحَلَّ عَيْنِي الْعَمَى. 15 وَسَوَّلُوهُ الْفَرِيْسِيِّينَ حَتَّى هُمْ كَيْفَاشْ وُلِّي كَيْشُوفَ، وَكَأَلْ لِيهِمْ: «حَطَّ شَوِيَّةِ دِيَالِ الْغَيْسِ عَلَى عَيْنِي وَغَسَلْتُ، وَوَلَّيْتُ كَنْشُوفَ». 16 وَكَأَلُو شَيْ وَحَدِينِ مِنَ الْفَرِيْسِيِّينَ: «مَا يَمَكْنَشْ يَكُونُ هَادِ الرَّاجِلِ مِنَ اللَّهِ، عَلَا حَقَّاشْ مَا كَيْدِيرْشْ بِالْوَصِيَّةِ دِيَالِ نَهَارِ السَّبْتِ». وَكَأَلُو وَحَدِينِ خَرِينِ: «كَيْفَاشْ يَقْدَرُ وَاحِدْ مُدْنِبْ يَدِيرْ بِحَالِ هَادِ الْعَلَامَاتِ؟». وَكَأَلُو مَا مَتَافَقِينَشْ فَهَضَرْتُهُمْ. 17 وَعَاوَدُو سَوَّلُو الرَّاجِلِ اللَّيِّ كَانَ عَمَى: «وَنْتَ آشْ كَتَكُولْ عَلَيْهِ حَيْتْ حَلَّ لِيكَ عَيْنِيكَ؟»، وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ: «رَاهُ هُوَ نَبِيْ!». 18 وَمَا تَافُوشْ لِيَهُودْ بَلِّي هُوَ كَانَ عَمَى وَوُلِّي كَيْشُوفَ حَتَّى عَيْطُو عَلَى وَالِدِيهِ، 19 وَسَوَّلُوهُمْ وَكَأَلُو: «وَاشْ هَادَا وَلَدُكُمْ اللَّيِّ كَتَكُولُو تَوْلَدْ عَمَى؟ إِيوَا كَيْفَاشْ كَيْشُوفَ دَابَا؟». 20 وَجَاوِبُوهُمْ وَالِدِيهِ: «حَنَا كَنْعَرَفُو بَلِّي هَادَا وَلَدَنَا وَبَلِّي تَوْلَدْ عَمَى. 21 وَلَكِنْ مَا كَنْعَرَفُوشْ كَيْفَاشْ وُلِّي كَيْشُوفَ دَابَا، وَمَا كَنْعَرَفُوشْ شَكُونِ اللَّيِّ حَلَّ لِيهِ عَيْنِيهِ. رَاهُ هُوَ كَبِيرْ فَالْعَمَرِ، سَوَّلُوهُ وَرَاهُ هُوَ يَجَاوِبُكُمْ عَلَى رَاسِهِ». 22 كَأَلُو وَالِدِينَ الرَّاجِلِ هَادِ الْكَلَامِ، عَلَا حَقَّاشْ كَانُو خَائِفِينَ مِنَ لِيَهُودِ. حَيْتْ لِيَهُودْ كَانُو تَافَقُو بَيْنَاتُهُمْ مِنْ قَبْلِ بَاشِ اللَّيِّ عَتَرَفْ بِالْمَسِيحِ، يَجْرِيو عَلَيْهِ مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ. 23 دَاكَشِي عَلَاشْ كَأَلُو وَالِدِيهِ: «رَاهُ هُوَ كَبِيرْ فَالْعَمَرِ، سَوَّلُوهُ!». 24

24 وَعَيْطُو مَرَّةً خَرَى عَلَى الرَّاجِلِ اللَّيِّ كَانَ عَمَى وَكَأَلُو لِيهِ: «عَطِي الْعَزُّلَّةَ، حَنَا رَاهُ كَنْعَرَفُو بَلِّي هَادِ الرَّاجِلِ مُدْنِبْ». 25 وَجَاوِبُهُمْ: «وَاشْ هَادَاكُ الرَّاجِلِ مُدْنِبْ؟ مَا كَنْعَرَفَشْ! حَاجَةَ وَحْدَةَ اللَّيِّ كَنْعَرَفْ: كَنْتْ عَمَى، وَدَابَا وَلَّيْتُ كَنْشُوفَ!». 26 وَهُمْ يَكُولُو لِيهِ تَانِي: «أَشْنُو دَارِ لِيكَ؟ كَيْفَاشْ حَلَّ لِيكَ عَيْنِيكَ؟». 27 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ: «رَانِي كَلْتْ لِيكُمْ وَمَا سَمَعْتُونِيَشْ! عَلَاشْ بَغِيْتُو تَسْمَعُو الْهَضْرَةَ مَرَّةً خَرَى؟ يَا كَمَا بَغِيْتُو حَتَّى نْتَمْ تَوْلِيُو تَلَامُدُهُ؟». 28 وَهُمْ يَسْبُوهُ وَكَأَلُو: «نْتَ هُوَ التَّلْمِيدُ دِيَالِهِ، أَمَّا حَنَا رَاهُ تَلَامُدُ مُوسَى. 29 وَكَنْعَرَفُو بَلِّي مُوسَى تَكَلَّمْ مَعَاهُ

اللَّهِ، وَلَكِنْ هَذَا الرَّاجِلُ مَا كُنَّ عَرَفُوشُ مَنِينٌ هُوَ!». <sup>30</sup> وَجَاوَبَ الرَّاجِلُ وَكَأَلُ لِيَهُمَّ: «إِيوَا رَاهُ الْعَجَبُ هَادَا! مَا كُنَّ عَرَفُوشُ مَنِينٌ هُوَ وَآخَا حَلُّ لِي عَيْنِي! <sup>31</sup> حَنَا كُنَّ عَرَفُوشُ بَلِّي اللَّهُ مَا كُنَّ سَمَعُوشُ لِلْمُدْنِينِ، وَلَكِنْ كُنَّ سَمَعُ لِّي كُنَّ تَقِيهِ وَكُنَّ يَدِيرُ مُرَادُهُ. <sup>32</sup> وَمَنْ قَدِيمُ الزَّمَانِ عَمَرْنَا مَا سَمَعْنَا بَلِّي شَيْ وَاحِدٌ حَلُّ عَيْنِي شَيْ وَاحِدٌ تُولَدُ عَمَى. <sup>33</sup> كُونُ مَا كَانَتْ هَذَا الرَّاجِلُ مِنْ اللَّهِ، كُونُ مَا قَدَرُ يَدِيرُ وَالْو». <sup>34</sup> وَجَاوَبُوهُ وَكَأَلُو: «نَتَ كُلُّكَ تُولَدُ تِي فَالِدُنُوبُ، وَكُنَّ عَلَّمْنَا!». وَهُمْ يَجْرِيُو عَلَيْهِ.

<sup>35</sup> وَسَمَعُ يَسُوعُ بَلِّي الْفَرِيسِيِّينَ جَرَاوُ عَلَى الرَّاجِلِ الْعَمَى، وَمَلِّي لِقَاهُ يَسُوعُ كَأَلُ لِيَهُ: «وَاشْ كَتَامُنُ بُولَدُ الْإِنْسَانُ؟». <sup>36</sup> وَجَاوَبَ دَاكَ الرَّاجِلُ وَكَأَلُ: «شَكُونُ هُوَ آ سِيدِي بَاشُ نَامُنُ بِيَهُ؟». <sup>37</sup> وَكَأَلُ لِيَهُ يَسُوعُ: «اللِّي شَفْتِيَهُ! وَاللِّي كُنَّ تَكَلَّمُ مَعَاكَ دَابَا، رَاهُ هُوَ هَادَاكَ!». <sup>38</sup> وَهُوَ يَكُولُ الرَّاجِلُ: «كَنَامُنُ آ سِيدِي!». وَسَجَدَ لِيَهُ. <sup>39</sup> وَكَأَلُ يَسُوعُ: «جِيَتْ لِلنَّاسِ دِيَالُ هَذَا الدُّنْيَا بَاشُ نَبِينُ دُنُوبُهُمْ: بَاشُ الْعَمِينِ يُولُو كُنَّ شُوفُو، وَاللِّي كُنَّ شُوفُو يُولُو عَمِينِ». <sup>40</sup> وَسَمَعُو شَيْ وَحْدِينَ مِنْ الْفَرِيسِيِّينَ اللَّي كَانُو مَعَاهُ تَمَّ هَذَا الْكَلَامُ وَكَأَلُو لِيَهُ: «يَا كَمَا حَتِّي حَنَا عَمِينِ؟». <sup>41</sup> وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «كُونُ كُنْتُو عَمِينِ كُونُ كَاغُ مَا كَانُو فِيكُمْ الدُّنُوبُ، وَلَكِنْ نَتَمَّ دَابَا كَتَكُولُو بَلِّي كَتَشُوفُو، دَاكَشِي عَلَاشُ دُنُوبِكُمْ بَاقِينِ فِيكُمْ».

## الفصل العاشر

### يَسُوعُ هُوَ الْبَابُ

**10** <sup>1</sup> «نَكُولُ لِيَكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ اللَّي مَا كُنَّ دَخَلْشُ لِلزَّرِيَّةِ دُ الْخَرْفَانُ مِنْ الْبَابِ، وَلَكِنْ كُنَّ طَلَعُ لِيهَا مِنْ مَوْضِعِ آخَرُ، هَادَاكَ رَاهُ سَرَّاقُ وَشَفَّارُ. <sup>2</sup> وَاللِّي كُنَّ دَخَلُ مِنْ الْبَابِ رَاهُ هُوَ السَّرَّاقُ دِيَالُ الْخَرْفَانُ. <sup>3</sup> هَادَا لَمَنْ كُنَّ حَلُّ الْعَسَّاسِ الْبَابِ، وَالْخَرْفَانُ كُنَّ سَمَعُو الصُّوتُ دِيَالَهُ، وَكُنَّ عَيْطُ عَلَى الْخَرْفَانُ دِيَالَهُ بَسْمِيَّاتُهُمْ وَكُنَّ خَرَجُهُمْ. <sup>4</sup> وَمَلِّي كُنَّ خَرَجُ كَاغُ الْخَرْفَانُ دِيَالَهُ، كُنَّ مَشِي قَدَامُهُمْ وَهُمْ كُنَّ تَبْعُوهُ، عَلَاحَقَّاشُ كُنَّ عَرَفُو صُوتَهُ. <sup>5</sup> وَمَا عَمَرُهُمْ عُنْبَعُو الْبِرَّانِي

وَلَكِنْ غَيَّرَبُو مِنْهُ، حَيْثُ مَا كَيَعْرَفُوشِ الصُّوتُ ذِ الْبَرَّانِيِّينَ». 6 كَالِ لِيَهُمْ يَسُوعُ هَادِ الْمَتَالِ،  
وَلَكِنْ هُمْ مَا فَهْمُوشِ آشِ كَانَ كَيَكُولُ.

7 وَكَأَلِ لِيَهُمْ يَسُوعُ تَانِي: «نُكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: رَاهُ أَنَا هُوَ بَابُ الْخَرْفَانِ. 8 كَتَّاعُ هَادُوكُ  
اللي جَاوُ قَبْلُ مِنِّي رَاهُمْ سَرَّاقَا وَشَفَّارَا، وَلَكِنْ الْخَرْفَانُ مَا سَمْعُوشِ لِيَهُمْ. 9 أَنَا هُوَ الْبَابُ، إِلا  
دَخَلَ مِنِّي شَيْ وَاحِدٌ، غَيَّنَجَا وَغَيَّدَخَلَ وَغَيَّخَرَجَ وَغَيَّلَقَا فَيَنْ يَسْرَحُ. 10 الشَّفَّارُ مَا كَيَجِي غَيْرُ  
بَاشِ يَسْرَقُ وَيُقْتَلُ وَيُخْرَبُ، وَلَكِنْ أَنَا جَيْتُ بَاشِ تُكُونُ عِنْدَهُمْ حَيَاةً، حَيَاةً فَايْضَةً بِالْخَيْرِ».

### يَسُوعُ هُوَ الرَّاعِي الْمَزِيَانُ

11 «أَنَا هُوَ الرَّاعِي الْمَزِيَانُ، وَالرَّاعِي الْمَزِيَانُ كَيُوهَبُ حَيَاتُهُ عَلَى قَبْلِ الْخَرْفَانِ. 12 وَلَكِنْ  
الْخُدَّامُ اللي مَكْرِي وَمَاشِي هُوَ الرَّاعِي وَالْخَرْفَانُ مَاشِي دِيَالَهُ، غَيْرُ كَيَشُوفُ الدَّيْبُ جَائِ  
كَيَسْمَحُ فَالْخَرْفَانُ وَكَيَهْرَبُ، وَهَكَأ كَيَخَطَفُ الدَّيْبُ الْخَرْفَانُ وَكَيَشْتَتُهُمْ. 13 الْخُدَّامُ الْمَكْرِي  
كَيَهْرَبُ حَيْثُ هُوَ غَيْرُ مَكْرِي، وَمَا كَيَدِّيَهَاشُ فَالْخَرْفَانِ. 14 أَنَا هُوَ الرَّاعِي الْمَزِيَانُ، وَكَنَعْرِفُ  
خَرْفَانِي وَخَرْفَانِي كَيَعْرِفُونِي، 15 كَمَا الْآبُ كَيَعْرِفَنِي وَأَنَا كَنَعْرِفُ الْآبَ. وَأَنَا كَنُوهَبُ حَيَاتِي  
عَلَى قَبْلِ خَرْفَانِي. 16 وَعِنْدِي خَرْفَانُ خَرِينُ مَا هُمَاشُ مِنْ هَادِ الزُّرِّيَّةِ، خَاصَّنِي نَجِيئُهُمْ حَتَّى  
هُمْ وَغَيَسَمْعُو صُوتِي، وَغَيُولِيو قُطْعَةَ وَحْدَةَ عِنْدَهَا رَاعِي وَاحِدٌ. 17 عَلَى هَادِشِي كَيَبْغِينِي  
الْآبُ، عَلَاحَقَّاشُ كَنُوهَبُ حَيَاتِي بَاشِ نُرْجِعُهَا تَانِي. 18 حَتَّى شَيْ وَاحِدٌ مَا كَيَاخُذَهَا مِنِّي،  
وَلَكِنْ كَنُوهَبُهَا بِخَاطِرِي حَيْثُ عِنْدِي السُّلْطَةُ بَاشِ نُوهَبُهَا وَعِنْدِي السُّلْطَةُ بَاشِ نُرْجِعُهَا.  
وَالْآبُ هُوَ اللي عَطَانِي هَادِ الْوَصِيَّةِ».

19 وَمَا تَافَقُوشِ لِيَهُودُ تَانِي فَهَضَرْتُهُمْ عَلَى قَبْلِ هَادِ الْكَلَامِ، 20 وَبَرَّافُ مِنْهُمْ كَالُو: «رَاهُ  
سَاكْنُهُ شَيْ جَنْ، وَغَيْرُ كَيَخْرَفُ. عَلَاشُ كَتَسَمْعُو لِيَهْ؟». 21 وَكَأَلُو وَحْدِينُ خَرِينُ: «هَادَا  
مَاشِي كَلَامُ دِيَالِ وَاحِدِ سَاكْنُهُ جَنْ، وَاشِ اللي سَاكْنُهُ شَيْ جَنْ غَيَقْدَرُ يَحَلُّ عَيْنِينِ الْعَمِيينَ؟».

## لِيَهُودَ مَا قَبَلُوشَ يَأْمَنُ الْمَسِيحَ

22 وَفَالَوَقْتُ دِيَالَ الشُّتْوَا، كَانَ فَاوْرَشَلِيمَ عِيدَ التَّجْدِيدِ. 23 وَكَانَ يَسُوعُ كَيْتَمَشِي فَبَيْتِ اللّهِ فَالْقَاعَةَ دِيَالَ سُلَيْمَانَ. 24 وَهُمْ يَضُورُوا بِيَهُ لِيَهُودَ وَكَأَلُو لِيَهُ: «حَتَّى لِإِيْمَتِي غَادِي تَخَلِينَا حَايِرِينَ؟ إِلَّا كُنْتِ نَتَ هُوَ الْمَسِيحَ، كُولْهَا لِينَا بَصْرَا حَةَ!». 25 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلُ: «رَانِي كُتْهَا لِيَكُمُ وَمَا كَتَيْقُوشَ. الْأَعْمَالُ اللَّي كَنْدِيرُ بَالِاسْمِ دِيَالَ بَا، هِي كَنْشَهْدُ لِي. 26 وَلَكِنْ مَا كَتَامُوشَ حَيْتَ نَتَمَ مَا شِي مِنْ الْخَرْفَانِ دِيَالِي. 27 خَرْفَانِي كَيْسَمْعُو الصُّوتِ دِيَالِي، وَأَنَا كَنْعَرَفُهُمْ وَهُمْ كَيْتَبْعُونِي. 28 وَكَنْعَطِيهِمُ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، وَعَمْرُهُمْ مَا غَيْمُوتُو، وَمَا غَيْخَطْفُهُمْ حَتَّى حَدَّ مِنْ يَدِّي. 29 بَا اللَّي عَطَاهُمْ لِي، هُوَ قَوَى مِنْ كُلِّشِي، وَحَتَّى حَدَّ مَا يُقَدَّرُ يَخَطْفُهُمْ مِنْ يَدِّ بَا، 30 رَاهُ أَنَا وَالْآبُ وَاحِدًا».

31 وَهَزُّو لِيَهُودَ مَرَّةً خَرَى الْحَجْرَ بَاشَ يَرْجُمُوهُ. 32 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «وَرِيْتِكُمْ بَزَافَ دِيَالَ الْأَعْمَالِ الْمَزْيَانَةَ اللَّي عَطَاهَا لِي بَا، إِيوَا عَلَى آشَ مِنْ عَمَلٍ مِنْهُمْ بَغِيْتُو تَرْجُمُونِي؟». 33 وَجَاوِبُوهُ لِيَهُودَ: «مَا بَغِينَاشَ نَرْجُمُوكَ عَلَى قَبْلِ شِي عَمَلٍ مَزْيَانِ، وَلَكِنْ عَلَى قَبْلِ كَلَامِ الْكُفْرِ دِيَالِكَ، حَيْثَ نَتَ غَيْرَ بِنَادَمَ وَرَدِّيْتِي رَاسِكَ إِيَاهُ!». 34 وَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «وَإِشَ مَا مَكْتُوبُشَ فَالْشَّرْعَ دِيَالِكُمْ: أَنَا كُتْ نَتَمَ إِلَهَةٌ؟ 35 إِيوَا إِلَّا سَمِّي هَادُوكَ اللَّي جَاهُمْ كَلَامُهُ إِلَهَةٌ، وَكَلَامُ اللّهِ عَمْرُهُ مَا كَيْطِيحَ 36 كَيْفَاشَ نَتَمَ كَتَكُولُو لِهَادَاكَ اللَّي قَدْسُهُ الْآبُ وَصِيْفَتُهُ لِدُنْيَا: رَاكَ كُتْ لِي كَلَامِ الْكُفْرِ، عَلَا حَقَّاشَ كُتْ: أَنَا وَلَدُ اللّهِ؟ 37 إِلَّا مَا كَنْتَشَ كَنْدِيرُ الْأَعْمَالِ دِيَالَ بَا، مَا تَامُنُوشَ بِي. 38 وَلَكِنْ إِلَّا كُنْتِ كَنْدِيرَهَا، آمَنُ غَيْرَ بِالْأَعْمَالِ إِلَّا مَا آمَنُوشَ بِي. بَاشَ تَعْرِفُو وَنَفَهُمُو بَلِّي الْآبُ فِيَّ وَأَنَا فَالْآبُ».

39 وَبَدَاوُ كَيْقَلُّو عَاوَتَانِي بَاشَ يُشَدُّوهُ، وَلَكِنْ فَلَتْ مِنْ يَدِّيهِمْ. 40 وَرَجَعَ يَسُوعُ لِلْجَهَّةِ لَخَرَى دِيَالَ وَاذِ الْأَرْدُنِّ فِينِ كَانَ يُوحَنَّا كَيْعَمُدُ مِنْ قَبْلِ، وَبَقِيَ تَمَّ. \* 41 وَجَاوِ عِنْدَهُ بَزَافَ

ذَ النَّاسِ كَيْكُؤُلُو: «رَاهُ يُوحَنَّا مَا دَارَ حَتَّى شَيْ عِلَامَةَ، وَلَكِنْ كَنَّاغَ دَاكُشِي اللِّي كَالِ عَلَى هَادِ الرَّاجِلِ كَانِ صَحِيحًا». 42 وَأَمْنُو بِيهِ نَاسٌ كَثَارٌ تَمَّ.

## الفصل خضاش

### الموت دِيَالِ لِعَازَرِ

11 <sup>1</sup> وَكَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَرِيضٌ سَمِيئُهُ لِعَازَرُ مِنْ بَيْتِ عَنِيَا، الدُّوَارِ فِيهِ سَاكِنَةٌ مَرِيْمٌ وَخَتَهَا مَرَّتَا. \* <sup>2</sup> وَهَادِ مَرِيْمٌ هِيَ اللِّي كَانَتْ ذَهْنَاتِ الرَّبِّ يَسُوعَ بِالرِّيْحَةِ وَمَسْحَاتِ رَجْلِيهِ بَشَعْرَهَا، وَكَانَ لِعَازَرِ الْمَرِيضُ هُوَ خُوَهَا. \* <sup>3</sup> وَصَيْفُطُو الْخَوَاتَاتِ بَجُوجِ لِيَسُوعَ وَكَأَلُو لِيهِ: «آ سِيدِي، رَاهُ هَادَاكَ اللِّي عَزِيْرُ عَلِيْكَ مَرِيضٌ».

<sup>4</sup> وَمَلِّي سَمَعُ يَسُوعَ هَادِ الْكَلَامِ، كَالِ: «هَادِ الْمَرَضُ مَا غَيْسَالِيْشِ بِالْمُوتِ، وَلَكِنْ غَيْبِيْنِ الْعَزُّ ذِ اللّهِ وَبِيهِ غَادِي يُتَعَطَى الْعَزُّ لَوْلَدِ اللّهِ». <sup>5</sup> وَكَانَ يَسُوعُ كَيْبَغِي مَرَّتَا وَخَتَهَا وَلِعَازَرِ.

<sup>6</sup> وَمَلِّي سَمَعُ بَلِّي لِعَازَرِ مَرِيضٌ، دَوْرُ غَيْرِ يُومِيْنِ فَالْمَوْضِعِ فِيهِ كَانِ. <sup>7</sup> وَمَنْ بَعْدُ دَاكُشِي كَالِ لَتَلَامُدُهُ: «يَا لَاهُ نَرْجَعُو لِبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ». <sup>8</sup> وَكَأَلُو لِيهِ تَلَامُدُهُ: «آ الْمَعْلَمُ، عَادَ كَانُو لِيَهُودِ بَاغِيْبِيْنِ يَرْجَمُوْكَ، وَغَادِي لَتَمَّ تَانِي؟». <sup>9</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: «يَاكَ النَّهَارُ فِيهِ طَنَاشَرُ سَاعَةَ؟ إِيوَا إِلَّا كَانِ شَيْ وَاحِدٌ كَيْمَشِي بِالنَّهَارِ رَاهُ مَا كَيْعَتْرَشُ، عَلَا حَقَّاشُ كَيْشُوفُ الضُّوْ

دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا. <sup>10</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَانِ شَيْ حَدُّ كَيْمَشِي فَالْلِيلِ رَاهُ كَيْعَتْرَشُ، عَلَا حَقَّاشُ مَا فِيهِشِ الضُّوْ».

<sup>11</sup> كَالِ يَسُوعَ هَادِ الْكَلَامِ، وَزَادَ مَنْ بَعْدُ كَالِ لِيَهُمْ: «لِعَازَرِ صَاْحَبِنَا نَاعَسُ، وَلَكِنْ غَادِي نُمَشِي نَفِيْقُهُ». <sup>12</sup> وَهُمْ يَكُؤُلُو لِيهِ تَلَامُدُهُ: «إِلَّا كَانِ آ سِيدِي نَاعَسُ، رَاهُ غَيْتَشَافِي».

<sup>13</sup> وَلَكِنْ يَسُوعَ كَانِ كَيْتُكَلَّمُ لِيَهُمْ عَلَى الْمُوتِ دِيَالِ لِعَازَرِ وَهُمْ كَيْحَسَابِ لِيَهُمْ بَلِّي كَيْتُكَلَّمُ عَلَى النَّعَاسِ. <sup>14</sup> وَدِيكَ السَّاعَةَ كَالِ لِيَهُمْ بَصْرَاْحَةَ: «رَاهُ لِعَازَرِ مَاتَ، <sup>15</sup> وَأَنَا فَرَحَانُ عَلَى

وَدُكُمُ، عَلَا حَقَّاشُ مَا كَنْتَشُ تَمَّ، بَاشُ تَقْدَرُو تَامْنُو. إِيوَا يَا لَاهُ نُمَشِيو لِعَنْدُهُ!». <sup>16</sup> وَتُومَا

اللِّي مَكْنِي بِالْتْوِيمِي، كَال لِّلْتَلَامُدْ صَحَابُهُ: «يَالَاهُو حَتَّى حَنَا نَمَشِيُو مَعَ يَسُوعَ بَاشْ نَمُوتُو مَعَاهُ».

17 وَمَلِّي وَصَلْ يَسُوعَ، لَقَا بَلِّي لِعَازَرُ دَوَزْ رِبْعَ يَامَ فَالْقَبْرِ. 18 وَكَانَتْ بَيْتَ عَنِيَا بُعِيدَةَ عَلَي أورشليمَ غَيْرَ بَشِي تَلَاتَةَ كِيلُومِتْرَ. 19 وَجَاوُ بَرَّافْ دِيَالْ لِيَهُودَ لَعِنْدُ مَرْتَا وَمَرِيمَ بَاشْ يُعَزِّيُوهُمْ فَخُوهُمْ. 20 وَمَلِّي سَمَعَاتْ مَرْتَا بَلِّي يَسُوعَ جَايْ، تَلَقَّاتْ لِيَهْ، وَلَكِنْ مَرِيمَ بَقَاتْ كَالسَّة فَالِدَارَ. 21 وَكَالْتْ مَرْتَا لِيَسُوعَ: «آ سِيدِي، كُونْ كُنْتِ هِنَا، كُونْ كَنَّاغْ مَا مَاتْ خُوِيَا! 22 وَلَكِنْ حَتَّى دَابَا أَنَا كَنَعْرِفْ بَلِّي الْحَاجَةَ اللَّي غَادِي تَطْلَبَهَا مِنْ اللّهِ غَيَعْطِيهَا لِيكْ». 23 وَهُوَ يَكُولُ لِيهَا يَسُوعَ: «خُوكْ غَادِي يُتْبَعْتْ مَرَّةً خَرِي!». 24 وَكَالْتْ لِيَهْ مَرْتَا: «رَاهْ عَرَفْتْ بَلِّي غَادِي يُتْبَعْتْ مِنْ الْمُوتِ فَيَوْمَ الْبَعْتِ». 25 وَجَاوَبَهَا يَسُوعَ: «أَنَا هُوَ اللَّي كَنَبَعْتِ النَّاسَ مِنْ الْمُوتِ وَكَنَعْطِيهِمُ الْحَيَاةَ، اللَّي آمَنَ بِي وَآخَا يَمُوتْ غَيَحْيَا! 26 وَكُلُّ وَاحِدْ حَيَّ وَكَيَاْمَنَ بِي، عَمْرُهُ مَا غَيَمُوتْ. وَاشْ كَتَاْمَنِي بِهَذَا الْكَلَامِ؟». 27 وَهِي تَكُولُ لِيَهْ: «إِيَّهْ آ سِيدِي! أَنَا آمَنْتْ بَلِّي نَتْ هُوَ الْمَسِيحُ وَوَلَدُ اللّهِ اللَّي جَايْ لِدُنْيَا».

28 وَمَلِّي كَالْتْ مَرْتَا هَادِشِي، مَشَاتْ وَعَيْطَاتْ عَلَي مَرِيمَ خَتَهَا فَالْسَّرْ وَكَالْتْ: «رَاهْ الْمُعَلِّمُ جَا وَكَيَعِيْطُ لِيكْ». 29 وَمَلِّي سَمَعَاتْ مَرِيمَ بِالْمَجِي دِيَالْ يَسُوعَ، نَاضَتْ دُغِيَا وَجَاتْ لَعِنْدُهُ. 30 وَكَانَ يَسُوعَ مَا زَالَ مَا وَصَلَ لِدُدَّوَارْ، وَلَكِنْ كَانَ بَاقِي فَالْمُوضِعِ اللَّي تَلَاَقَاتْ فِيَهْ مَرْتَا مَعَاهُ. 31 وَمَلِّي لِيَهُودَ اللَّي كَانُوا مَعَ مَرِيمَ فَالِدَارَ كَيَعَزِّيُوهَا، شَافُوهَا نَاضَتْ بِالزَّرْبَةِ وَخَرَجَاتْ، تَبْعُوهَا حَيْتْ ضَبُّ بَلِّي رَاهَا غَادِيَةَ لِّلْقَبْرِ تَبْكِي تَمَّ. 32 وَغَيْرِ وَصَلَاتْ مَرِيمَ لِّلْمُوضِعِ فِينْ كَانَ يَسُوعَ وَشَافْتُهُ، سَجَدَاتْ عِنْدُ رَجْلِيَهْ وَكَالْتْ لِيَهْ: «آ سِيدِي، كُونْ كُنْتِ هِنَا، كُونْ كَنَّاغْ مَا مَاتْ خُوِيَا!». 33 وَمَلِّي شَافَهَا يَسُوعَ كَتَبْكِي هِي وَلِيَهُودَ اللَّي جَاوُ مَعَاهَا، تَأْتَرُ بَرَّافْ وَتَأَلَّمْ، 34 وَسَوَّلَهُمْ: «فِينْ دَفَنْتُوهُ؟». وَكَالُوا لِيَهْ: «أَجِي آ سِيدِي وَشُوفْ!». 35 وَبَدَا يَسُوعَ كَيَبْكِي. 36 وَكَالُوا لِيَهُودَ لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «شُوفُو شَحَالَ كَانَ كَيَبْغِيَهْ!». 37 وَلَكِنْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ كَالُوا: «وَاشْ هَذَا الرَّاجِلُ اللَّي حَلَّ الْعَيْنِينَ دِيَالْ الْعَمَى، مَا كَانَشْ قَادِرْ يَبْعُدُ الْمُوتَ عَلَي لِعَازَرِ؟».

## يَسُوعُ كَتَبَتْ لِعَازَرَ مِنَ الْمَوْتِ

38 وَتَأْتَرُ يَسُوعُ بَزَافٍ فُخَاطِرُهُ عَاوَتَانِي، وَقَرَّبَ مِنَ الْقَبْرِ. وَكَانَ هَذَا الْقَبْرُ غَارًا، الْبَابُ دِيَالُهُ مُسْدُودٌ بِحَجْرَةٍ. 39 وَكَانَ يَسُوعُ: «حَيِّدُوا الْحَجْرَةَ!». وَكَانَتْ لِيهِ مَرَّتَا خَتَّ الْمَيْتِ: «آ سِيدِي، رَاهُ غَيْكُونُ خَنَازُ، حَيْثُ رِبْعُ يَامِ هَادِي بَاشُ تَدْفَنُ!». 40 وَكَانَ لِيهَا يَسُوعُ: «وَاشْ مَا كَلْتَشْ لِيكَ: إِلَّا آمَنْتِي رَاهُ غَادِي تَشُوفِي الْعَزُّ دِيَالُ اللَّهِ؟». 41 وَحَيِّدُوا الْحَجْرَةَ، وَهَزُّ يَسُوعُ عَيْنِيهِ لَلْفُوقِ وَكَانَ: «آ الْآبُ، كَنْشَكَرْكَ حَيْثُ سَمَعْتِي لِيَّ، 42 وَكَنْعَرَفُ بَلِّي دِيمَا كَنْسَمَعُ لِيَّ. وَلَكِنْ كَلْتُ هَذَا الْكَلَامُ عَلَى قَبْلِ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ اللَّي ضَايِرِينَ بِيَّ، بَاشُ يَأْمَنُوا بَلِّي نَتَّ صِيْفُطِينِي». 43 وَمَلِّي كَالُ هَذَا الْكَلَامُ، عَيْطُ بَصُوتِ قَوِي وَكَانَ: «آ لِعَازَرَ، خُرْجُ!». 44 وَخَرَجَ الْمَيْتُ بِيَدِيهِ وَرَجْلِيهِ مَرْبُوطِينَ بِالْكَفْنِ، وَوَجْهُ مَلُوي عَلَيْهِ وَاحِدُ الزَّيْفِ. وَكَانَ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «فَكُوهُ وَخَلِيُوهُ يَمْشِي بِحَالِهِ!».

## لِيَهُودٍ كَيْتَشَاوَرُوا بَاشُ يَقْتُلُوا يَسُوعَ

45 وَبَزَافُ دِيَالُ لِيَهُودِ اللَّي جَاوُ لَعَنْدُ مَرِيمَ لِدَارِهَا، وَشَافُوا دَاكْشِي اللَّي دَارُ يَسُوعُ، آمَنُوا بِيهِ. 46 وَلَكِنْ شِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ مَشَاوُ لَعَنْدُ الْفَرِيْسِيِّينَ وَعَاوَدُوا لِيَهُمْ عَلَى دَاكْشِي اللَّي دَارُ يَسُوعُ. 47 وَتَجَمَعُوا الرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ بَيْنَاتَهُمْ وَكَالُوا: «أَشْنُو نَدِيرُو؟ رَاهُ هَذَا الرَّاجِلُ كَيْدِيرُ عِلَامَاتِ كِتَارُ. 48 وَإِلَّا خَلِينَاهُ هَكَأ، غِيَأْمَنُوا بِيهِ النَّاسُ كُلُّهُمْ، وَغِيَجِيُو الرُّومَانِيِّينَ وَغِيَاخْدُوا الْمَوْضِعَ الْمَقْدَسُ دِيَالِنَا وَالشَّعْبَ دِيَالِنَا». 49 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ وَاحِدُ الرَّاجِلُ مِنْهُمْ سَمِيئُهُ قِيَافَا، كَانَ هُوَ الرَّئِيسُ ذُ رَجَالِ الدِّينِ هَادَاكَ الْعَامُ: «نَتَمُّ رَاكُمُ مَا كَنْعَرَفُو وَالْوُ، 50 وَلَا كَنْفَهُمُو بَلِّي رَاهُ خَيْرُ لِيكُمُ يَمُوتُ رَاجِلُ وَاحِدُ فَبِلَاصَةُ الشَّعْبِ، وَمَا يَمُوتُ الشَّعْبُ كُلُّهُ». 51 وَمَا كَالَشْ هَذَا الْكَلَامُ غَيْرُ مِنْ رَاسِهِ، وَلَكِنْ حَيْثُ كَانَ هُوَ الرَّئِيسُ ذُ رَجَالِ الدِّينِ دَاكَ الْعَامُ، تَنْبَأُ بَلِّي يَسُوعُ غَادِي يَمُوتُ عَلَى قَبْلِ الشَّعْبِ. 52 وَمَاشِي غَيْرُ عَلَى قَبْلِ الشَّعْبِ بُوَحْدِهِ، وَلَكِنْ بَاشُ يَجْمَعُ وِلَادُ اللَّهِ اللَّي مَشْتَتِينَ وَيُولِيُو وَاحِدًا. 53 وَمَنْ دَاكَ النَّهَارُ، وَلِيَهُودُ



كَيْتَشَاوُرُو بَاشْ يُقْتَلُو يَسُوعَ. 54 وَعَلَى هَادِشِي مَا بَقَاشْ يَسُوعَ كَيْمَشِي بَيْنَ لِيَهُودَ بِالْعَلَالِي، وَلَكِنْ مَشَى مِنْ تَمَّ لَوَاحِدَ الْبَلَاصَةِ قَرِيْبَةَ لِلصَّحْرَا، لِمَدِينَةِ صَغِيرَةِ سَمِيْتَهَا أَفْرَايِمَ، وَبَقِيَ تَمَّ مَعَ تَلَامُدِهِ.

55 وَكَانَ عِيدَ الْفِصْحِ دِيَالِ لِيَهُودَ قَرِيْبَ، وَطَلَعُو بَزَافَ دَ النَّاسِ مِنَ الدُّوَارِ لِأُورُشَلِيمَ قَبْلَ مَنْ عِيدَ الْفِصْحِ بَاشْ يُتَنَقَّأُو. 56 وَكَانُو كَيْقَلْبُو عَلَى يَسُوعَ وَكَيْسَوَلُو بَعْضِيَاتُهُمْ وَهُمْ مَجْمُوعِينَ فَبَيْتَ اللَّهِ: «آشْ ضَهَرَ لِيَكُم؟ بَلَا شَكُّ مَا غَادِيشْ يُجِي لِلْعِيدِ؟». 57 وَأَمَرُو الرُّؤَسَا دَ رَجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ النَّاسِ وَكَأَلُو لِيَهُمْ: اللَّيِّ عَرَفَ فِينِ كَايْنِ يَسُوعَ خَاصَّهُ يَعْلَمَ بِيَهْ بَاشْ يُتَشَدُّ.

## الفصل طناش

### المرأة اللي كبات الريحة على يسوع

**12** <sup>1</sup> وَقَبْلَ مَنْ عِيدَ الْفِصْحِ بَسْتِ يَامَ، جَا يَسُوعَ لَبَيْتَ عَنِيَا فِينِ كَانَ لِعَازَرَ اللَّيِّ بَعْتَهُ يَسُوعَ مِنَ الْمَوْتِ. <sup>2</sup> وَوَجَدُو لِيَهْ النَّاسَ الْعِشَا تَمَّ. وَكَانَتْ مَرَّتَا كَتَسَخَّرْ عَلَيْهِمْ، وَلِعَازَرَ كَانَ وَاحِدَ مَنْ النَّاسِ اللَّيِّ كَالْسِينِ كِيَاكَلُو مَعَ يَسُوعَ. <sup>3</sup> وَوَحَدَاتِ مَرِيْمَ قَرَعَةَ فِيهَا الرِّيْحَةَ دِيَالِ النَّارْدِينِ الْحُرِّ اللَّيِّ تَمَّنُهُ غَالِي بَزَافَ، وَدَهْنَاتِ رَجَلِينِ يَسُوعَ، وَمِنْ بَعْدِ مَسْحَاتُهُمْ لِيَهْ بَشَعْرَهَا. وَوَلَاتِ الدَّارِ عَامْرَةَ بِالرِّيْحَةَ دِيَالِ النَّارْدِينِ، \* <sup>4</sup> وَكَأَلِ وَاحِدَ مَنْ تَلَامُدِ يَسُوعَ اللَّيِّ هُوَ يَهُودَا الْإِسْخَرِيُوطِي اللَّيِّ غَادِي يُخُونُهُ: <sup>5</sup> «عَلَّاشْ مَا تَبَاعَشْ هَادِ الرِّيْحَةَ بَتَلْتَمِيَّةَ دِينَارَ وَتُعْطَى لِلْفُقْرَا؟». <sup>6</sup> كَالِ هَادِشِي مَا شِي حَيْثَ كَانَ كَيْدِيَهَا فَالْفُقْرَا، وَلَكِنْ حَيْثَ كَانَ شَفَارَ وَكَانَ هُوَ لَمِينِ دِيَالِ الصَّنْدُوقِ، وَكَيْسَرَقَ مِنْ دَاكِشِي اللَّيِّ كَيْتَحَطُّ فِيَهْ. <sup>7</sup> وَهُوَ يَكُولُ يَسُوعَ: «خَلِّيُوَهَا! رَاهَا خَبَّاتِ دَاكِشِي لِلنَّهَارِ اللَّيِّ غَادِي تَتَكْفَنُ فِيَهْ. <sup>8</sup> حَيْثَ الْفُقْرَا كَايْنِينِ مَعَاكُمُ فَكُلُّ وَقْتِ، وَلَكِنْ أَنَا مَا غَنَكُونُشْ مَعَاكُمُ دِيمَا».

<sup>9</sup> وَعَرَفَاتُ جَمَاعَةِ كَبِيرَةٍ ذُ لِيَهُودَ بَلِّي يَسُوعَ تَمَّ، وَهُمْ يَجِيؤُ مَاشِي غَيْرَ عَلَي قَبْلَ يَسُوعَ بُوَحْدِهِ، وَلَكِنَ بَاشَ يُشُوفُو حَتَّى لِعَازَرَ اللَّي بَعْتَهُ يَسُوعَ مِّنَ الْمُوتِ. <sup>10</sup> وَتَافَقُوا الرُّؤَسَا ذُ رَجَالَ الدِّينِ بَاشَ يُقْتَلُو لِعَازَرَ حَتَّى هُوَ، <sup>11</sup> عَلَاحِقَاشَ نَسَبَابَ لِعَازَرَ كَانُوا بَزَّافَ ذِيَالِ لِيَهُودَ كَيْسَمَحُو فَالرُّؤَسَا ذُ رَجَالَ الدِّينِ وَكَيَامَنُو بِيَسُوعَ.

### يَسُوعَ كَيْدَخَلَ لِأُورُشَلِيمَ

<sup>12</sup> وَالْعَدُّ لِيهِ، سَمَعَاتُ الْجَمَاعَةِ ذُ النَّاسِ اللَّي جَاوُ يَدَوُزُو عِيدَ الْفِصْحِ، بَلِّي يَسُوعَ جَايَ لِأُورُشَلِيمَ. <sup>13</sup> وَهُمْ يَأْخُذُو الْجَرِيدَ ذُ النَّخْلَ وَخَرَجُوا بَاشَ يُتَلَقَاوَهُ، وَكَانُوا كَيْكُولُو بُصُوتَ عَالِي: «الْعَزُّ لِلَّهِ! مَبْرُوكُ اللَّي جَايَ بِإِسْمِ الرَّبِّ! مَبْرُوكُ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ!» <sup>14</sup> وَلَقَا يَسُوعَ وَاحِدَ الدُّخْشَنِّ وَهُوَ يَرْكَبُ عَلَيْهِ، كَمَا جَا فُكْتَابَ اللَّهُ اللَّي كَيْكُولُ:

<sup>15</sup> «مَا تَخَافِيشَ آبَنْتُ صِهْيُونُ:

هَآ هُوَ الْمَلِكُ ذِيَالِكُ جَايَ،

رَاكِبٌ عَلَي دُخْشَنِّ وَلَدُ حَمَارَةٍ».

<sup>16</sup> فَالْلُّوْلُ مَا فَهْمُوشَ تَلَامُدُهُ هَادُ الْأُمُورَ، وَلَكِنَ مَلِّي تَعْطَى الْعَزُّ لِيَسُوعَ، عَادَ تَفَكَّرُو بَلِّي هَادَشِّي كَانَ تَكْثَالُ عَلَيْهِ فُكْتَابَ اللَّهُ، وَبَلِّي هُمَ دَارُو هَادَشِّي نَيْتَ عَلَي وَدُهُ. <sup>17</sup> وَالْجَمَاعَةُ ذُ النَّاسِ اللَّي كَانُوا مَعَ يَسُوعَ مَلِّي عَيْطُ عَلَي لِعَازَرَ مِّنَ الْقَبْرِ وَبَعْتَهُ مِّنَ الْمُوتِ، كَانُوا كَيْشَهْدُو بَدَاكْشِي اللَّي شَافُو. <sup>18</sup> عَلَي هَادَشِّي خَرَجُوا النَّاسُ بَاشَ يُتَلَقَاوَهُ حَتَّى هُمَ حَيْثُ سَمَعُو عَلَي هَادُ الْعَلَامَاتِ اللَّي دَارَهَا. <sup>19</sup> وَهُمْ يَكُولُو الْفَرِيْسِيِّينَ لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «شُوفُو رَاكِبُ مَا تَنْفَعُو حَتَّى فَحَاجَةَ. هَآ هُمَ النَّاسُ كُلُّهُمْ تَبْعُوهُ!».

### يَسُوعَ كَيْتَنَبَأُ بِالْمُوتِ وَالبَعْتِ ذِيَالَهُ

<sup>20</sup> وَكَانُوا شَيَ يُونَانِيَّيْنِ بَيْنَ النَّاسِ اللَّي طَلَعُوا لِأُورُشَلِيمَ بَاشَ يَعْبُدُو اللَّهَ فَيَّامَاتِ الْعِيدِ. <sup>21</sup> وَهُمْ يَمَشِيُو لَعْنَدُ فَيْلُبْسَ اللَّي مِّنَ بَيْتِ صَيْدَا فَالْجَلِيلِ، وَطَلَبُو مِنْهُ وَكَأَلُو لِيهِ: «آ سِيدِي، بُغِينَا

نُشَوْفُو يَسُوعَ». 22 وَجَا فِيلُبُّسُ وَكَأَلَهَا لِأَنْدَرَاوُسَ، وَمَنْ بَعْدَ مَشَاوُ بُجُوجَ وَكَأَلُوهَا لِيَسُوعَ. 23 أَمَّا يَسُوعُ جَاوِبُهُمْ وَكَأَلَ: «رَأَهُ جَاتِ السَّاعَةُ الَّتِي فِيهَا غَادِي يُتَّعَطَى العَزُّ لَوْلَدِ الْإِنْسَانِ. 24 وَرَانِي نَكُولُ لِيَكُمُ الْحَقُّ: إِلَّا طَاحَتْ حَبَّةُ ذُ الكَمْحِ فَلِالأَرْضِ وَمَا مَاتَتْشَ، رَأَهُ كَتَبَقَى بُوَحْدَهَا. وَلَكِنْ إِلَّا مَاتَتْ رَأَهُ كَتَّعَطَى غَلَّةٌ كَثِيرَةٌ. 25 الَّتِي كَيَبْنِي حَيَاتُهُ رَأَهُ غَيَضِيَعَهَا، وَالَّتِي كَيَنْكَرُ حَيَاتُهُ فَهَذَا الدُّنْيَا رَأَهُ غَيَحَافِضُ عَلَيْهَا لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ. \* 26 الَّتِي بَعَا يَكُونُ خَدَّامُ دِيَالِي، خَاصُّهُ يَتَّبَعْنِي، وَفَيْنَ مَا نَكُونُ أَنَا غَيَكُونُ حَتَّى الخَدَّامُ دِيَالِي. وَالَّتِي كَانَ خَدَّامُ دِيَالِي غَادِي يُجَازِيَهُ الآبُ.

27 دَابَا رَأَهُ نَفْسِي مَعْيِرَةٌ، وَأَشْ غَادِي نَكُولُ؟ آ الآبُ، نَجِينِي مَنْ هَذَا السَّاعَةُ؟ وَلَكِنْ رَانِي عَلَى وَدُّ هَذَا السَّاعَةَ جِيَتْ. 28 آ الآبُ، عَطِي العَزُّ لِلِاسْمِ دِيَالِكُ!». وَهُوَ يَتَّسَمَعُ وَاحِدُ الصُّوتِ مِنْ السَّمَاءِ كَيَكُولُ: «رَانِي عَطِيَتُهُ العَزُّ وَغَنَزِيدُ نَعَطِيَهُ العَزُّ!». 29 وَالْجَمَاعَةُ ذُ النَّاسِ الَّتِي كَانُوا حَاضِرِينَ تَمَّ سَمَعُوا هَذَا الصُّوتِ وَكَأَلُوا: «هَذَا رَأَهُ رَعْدًا!». وَوَحْدِينَ خَرِينُ كَالُوا: «هَذَا رَأَهُ مَلَكَ تَكَلَّمَ مَعَاهُ!». 30 وَجَاوَبَ يَسُوعُ وَكَأَلَ: «رَأَهُ مَا شِي عَلَى وَدِّي أَنَا جَا هَذَا الصُّوتِ، وَلَكِنْ عَلَى وَدُّكُمْ. 31 دَابَا وَقْتُ الحُكْمِ عَلَى الدُّنْيَا. وَدَابَا غَادِي يَتْرَمَى الرَّيْسُ دِيَالِ هَذَا الدُّنْيَا عَلَى بَرًّا. 32 وَمَلِّي غَادِي نَتْرَفَعُ مِنَ الأَرْضِ، غَنَجِيْبُ لَعْنَدِي النَّاسِ كُلُّهُمْ». 33 كَالُ هَادُشِي بَاشَ يَبِينُ لِلنَّاسِ كَيْفَاشَ غَيَمُوتُ. 34 وَكَأَلْتُ لِيَهُ الْجَمَاعَةُ ذُ النَّاسِ: «حَنَا رَأَهُ سَمَعْنَا مِنْ الشَّرْعِ بَلِّي المَسِيحُ غَادِي يَبْقَى حَيٌّ عَلَى الدَّوَامِ، إِيوَا كَيْفَاشَ نَتَّ دَابَا كَتَّكُولُ لِينَا: وَلَدُ الْإِنْسَانِ خَاصُّهُ يَتْرَفَعُ؟ شَكُونُ هُوَ هَذَا وَلَدُ الْإِنْسَانِ؟». 35 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «النُّورُ رَأَهُ غَيَبَقَى مَعَاكُمْ غَيْرَ وَقْتُ قَلِيلٍ، إِيوَا سِيرُوا فَطَرِيقَكُمْ مَا حَدُّ عِنْدَكُمْ النُّورُ، بَاشَ مَا يُطِيحُشَ عَلَيْكُمْ الصَّلَامُ. حِيَتْ الَّتِي كَيَمَشِي فَالصَّلَامُ مَا كَيَعْرِفُشَ فَيْنَ غَادِي. 36 وَمَا حَدُّ عِنْدَكُمْ النُّورُ، آمَنُوا بِالنُّورِ، بَاشَ تُولِيُوْا وِلَادَ النُّورِ». وَمَنْ بَعْدَمَا كَالُ لِيَهُمْ يَسُوعُ هَادُشِي، مَشَى وَمَا بَقَاشَ كَيَبَانَ لِيَهُمْ.

## ليهود ما قبلوش يامنو يسوع

37 وَاخَا دَارُ قُدَّامُهُمْ هَادُ الْعَلَامَاتُ كُلُّهُم، مَا آمَنُوشْ بِيَهْ، 38 بَاشْ يُتَحَقَّقْ دَاكْشِي اللَّيِّ وَحَى بِيَهْ الرَّبُّ لِلنَّبِيِّ إِشْعِيَا مَلِّي كَال: «آرَبِّي، شَكُونُ اللَّيِّ آمَنُ بَكَلَامِنَا؟ وَلَمَنْ بَانَتْ قُوَّةُ الرَّبِّ؟». 39 وَمَا قَدْرُوشْ يَأْمَنُو، حَيْثُ إِشْعِيَا عَاوَدُ كَال: 40 «عَمَى عَيْنِيهِمْ وَقَسَحَ قَلْبُهُمْ، بَاشْ مَا يَشُوفُوشْ بَعَيْنِيهِمْ وَمَا يَحْسُوشْ بِقَلْبُهُمْ، وَيَرْجِعُو لَعَنَدِي، وَأَنَا نَشْفِيهِمْ». 41 كَالُ إِشْعِيَا هَادُ الْكَلَامُ مَلِّي شَافُ الْعَزُّ دِيَالُ الرَّبِّ يَسُوعُ وَتَكَلَّمْ عَلَيْهِ. 42 وَلَكِنْ وَاخَا هَكَكْ، بَزَافُ دُ الرُّوسَا دُ لِيَهُودَ آمَنُو حَتَّى هُمَ يَسُوعُ، وَبَسَبَابِ الْفَرِيْسِيِّينَ مَا عَتْرَفُوشْ بِيَهْ قُدَّامُ النَّاسِ، بَاشْ مَا يُخَرِّجُوهُمْشْ مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ. 43 حَيْثُ بَعَاوُ الْعَزُّ اللَّيِّ كَيْجِي مِنْ عِنْدِ النَّاسِ كَتَرُ مِنَ الْعَزُّ اللَّيِّ كَيْجِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ.

## يسوع هو النور

44 وَكَالُ لِيَهُمْ يَسُوعُ بَصُوتِ عَالِي: «رَاهُ اللَّيِّ كِيَأْمَنُ بِيَّ، مَا كِيَأْمَنُشْ بِيَّ أَنَا بُوْحَدِي، [وَلَكِنْ كِيَأْمَنُ بِهَادَاكُ اللَّيِّ صِيْفَطْنِي. 45 وَاللِّي شَافْنِي شَافُ حَتَّى هَادَاكُ اللَّيِّ صِيْفَطْنِي]. 46 أَنَا رَاهُ جِيْتِ نُورُ لِهَادُ الدُّنْيَا، بَاشْ كُلُّ مَنْ كِيَأْمَنُ بِيَّ مَا يُنْقَاشُ فَالضَّلَامَ، 47 وَإِلَا سَمَعُ شَيْ وَاحِدُ كَلَامِي وَمَا دَارُشْ بِيَهْ رَانِي مَا غَنَحَكَمَشْ عَلَيْهِ، حَيْثُ أَنَا مَا جِيْتَشْ بَاشْ نَحْكَمُ عَلَى نَاسِ الدُّنْيَا وَلَكِنْ بَاشْ نَجِيهِمْ. 48 وَاللِّي مَا قَبْلِنِيشْ وَمَا قَبْلَشْ كَلَامِي، رَاهُ كَايْنُ اللَّيِّ غَادِي يُحْكَمُ عَلَيْهِ. حَيْثُ الْكَلَامُ اللَّيِّ كَلْتَهْ لِيَهْ هُوَ اللَّيِّ غَادِي يُحْكَمُ عَلَيْهِ يَوْمَ الْحِسَابِ، 49 عَلَاحَقَاشْ مَا تَكَلَّمْتَشْ مِنْ رَاسِي، وَلَكِنْ رَاهُ الْآبُ اللَّيِّ صِيْفَطْنِي هُوَ اللَّيِّ وَصَانِي آشْ خَاصَّنِي نَكُولُ وَبَاشْ غَادِي تَتَكَلَّمُ. 50 وَأَنَا كَنَعْرِفُ بَلِّي الْوَصِيَّةُ دِيَالَهُ رَاهُ هِي حَيَاةُ دَائِمَةَ. وَهَادُ الْكَلَامُ اللَّيِّ كَنَكُولُ، رَاهُ كَنَكُولُهُ كَمَا وَصَانِي الْآبُ نَكُولُهُ».

## الفصل تَلطَّاش

## يَسُوعُ كَيْغَسَلُ رَجُلَيْنِ تَلَامُدُهُ

## 13

1 وَقَبْلُ مِنْ عِيدِ الْفِصْحِ، كَانَ يَسُوعُ عَارَفُ بَلِّي سَاعَتُهُ وَصَلَاتِ بَاشِ يَمْشِي مِنْ هَادِ الدُّنْيَا لَعِنْدُ الْآبِ، وَكَانَ كَيْبَغِي هَادُوكِ اللَّي تَبْعُوهُ فَالِدُنْيَا، وَبَغَاهُمْ بَلَا قِيَّاسٍ.

2 وَمَلِّي كَانُو كَيْتَعَشَّاوْ، وَسَوَسْ إِبْلِسْ مِنْ قَبْلُ فَقَلْبُ يَهُودَا وَلَدُ سِمَعَانَ الْإِسْخَرْيُوطِي بَاشِ يَسَلِّمُ يَسُوعَ. 3 وَكَانَ يَسُوعُ عَارَفُ بَلِّي الْآبِ عَطَاهُ كَلِّشِي فَيَدِّيهِ، وَبَلِّي هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ جَا، وَلَعِنْدُ اللَّهِ غَادِي يَرْجَعُ. 4 وَهُوَ يَبُوضُ مِنْ الْعَشَا وَحَيْدُ اللَّبَّاسِ الْفُوقَانِي وَخَدَا وَاحِدُ الْفُوطَةَ وَتَحْرَمُ بِيهَا، 5 وَمِنْ بَعْدُ كَبَّ الْمَا فَالطَّاسِ وَبَدَا كَيْغَسَلُ رَجُلَيْنِ التَّلَامُدِ وَكَيْمَسَحَهُمْ بِالْفُوطَةَ اللَّي كَانُ مَحْرَمُ بِيهَا. 6 وَمَلِّي وَصَلُ لَعِنْدُ سِمَعَانَ بَطْرُسْ، كَالُ لِيهِ سِمَعَانَ: «آ سِيدِي، نَتَّ غَتَغَسَلُ لِي رَجُلِي؟». 7 وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ وَكَالُ لِيهِ: «نَتَّ دَابَا مَا كَتَعَرَفَشْ أَشْنُو كَنْدِيرْ، وَلَكِنْ غَتَفَهْمُ مِنْ بَعْدُ». 8 وَكَالُ لِيهِ بَطْرُسْ: «عَمْرُكُ مَا غَتَغَسَلُ لِي رَجُلِي!». 9 وَجَاوَبُهُ يَسُوعُ: «إِلَّا مَا غَسَلْتَشْ لِيكَ رَجْلِيكَ، مَا غَيَكُونُ عِنْدَكَ حَقُّ مَعَايَ». 10 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ سِمَعَانَ بَطْرُسْ: «آ سِيدِي، غَسَلُ مَاشِي غَيْرِ رَجُلِي وَلَكِنْ حَتِّي يَدِّي وَرَاسِي». 11 وَكَالُ لِيهِ يَسُوعُ: «اللِّي غَسَلُ رَاهُ هُوَ نَقِي كُلُّهُ، مَا مَحْتَا جُ يَغَسَلُ غَيْرِ رَجْلِيهِ. وَنَتَمَّ رَاكُمُ نَقِيَيْنِ، وَلَكِنْ مَاشِي كَلُّكُمْ». 12 حَيْثُ كَانُ عَارَفُ شَكُونُ اللَّي غَادِي يَسَلِّمُهُ، وَعَلِيهَا كَالُ: «مَاشِي كَلُّكُمْ نَقِيَيْنِ».

12 وَمَلِّي غَسَلُ لِيَهُمْ رَجْلِيَهُمْ، وَلَبَسَ لِبَاسَهُ الْفُوقَانِي وَرَجَعُ كَلَسْ فَبَلَاصْتُهُ، كَالُ لِيَهُمْ: «وَاشْ فَهَمْتُو أَشْ ذَرْتْ لِيَكُمُ؟» 13 نَتَمَّ كَتَعَيَطُو عَلِيَّ الْمُعَلِّمِ وَالسَّيِّدِ، عِنْدَكُمُ الْحَقُّ فَهَادَشِي اللَّي كَتَكُولُو، حَيْثُ أَنَا هَكَكَ. 14 إِيوَا، إِلَّا كَنْتْ أَنَا السَّيِّدُ وَالْمُعَلِّمُ غَسَلْتْ لِيَكُمُ رَجْلِيَكُمُ، رَاهُ حَتِّي نَتَمَّ خَاصُّكُمْ تَغَسَلُو رَجُلَيْنِ بَعْضِيَّاتِكُمْ. 15 وَرَاسِي عَطِيَّتِكُمْ هَادِ الْمَتَالِ بَاشِ حَتِّي

نَتَمَّ تَدِيرُو كَيْفَ دَرْتْ أَنَا مَعَاكُمْ. 16 وَنُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: مَا كَانِيْنشْ شِي عَبْدُ حَسَنٍ مِّنْ سِيدُهُ وَلَا شِي رَسُولُ حَسَنٍ مِّنْ اللَّيِّ مُصِيفْطُهُ. \* 17 وَدَابَا مَلِّي عَرَفْتُو هَادْشِي، سَعْدَاتِكُمْ إِلَّا دَرْتُو بِيَه. 18 مَا كَنُكُولْشْ هَادْشِي عَلِيكُمْ كَلُّكُمْ، حَيْثُ كَنَعَرَفْ هَادُوكُ اللَّيِّ خَتَارْتُهُمْ. وَلَكِنْ خَاصُّ يْتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّيِّ فُكْتَابُ اللَّهِ وَاللِّي كَيْكُولُ: هَادَاكُ اللَّيِّ كَلَا مَعَايَ حُبْرِي، وَلِي ضَدِّي. 19 وَأَنَا كَنُكُولُ لِيكُمْ هَادْشِي دَابَا قَبْلُ مَا يُجْرَا، بَاشْ مَلِّي يُجْرَا، تَامْنُو بَلِّي أَنَا هُو. 20 وَنُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: اللَّيِّ قَبْلُ شِي وَاحِدُ أَنَا مُصِيفْطُهُ، رَاهُ قَبْلِي. وَاللِّي قَبْلِي، رَاهُ قَبْلُ اللَّيِّ مُصِيفْطِي. \*.

### يَسُوعُ تَنْبَأُ بَلِّي يَهُودَا غَادِي يُخُونُهُ

21 وَمَلِّي كَالُ يَسُوعُ هَادْشِي، تَغْيِرَاتُ خَاطِرُهُ وَهُوَ يَكُولُ قُدَّامُ التَّلَامِدْ: «نُكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَاهُ وَاحِدُ مِّنْكُمْ غَيْسَلْمَنِي!». 22 وَهُمْ يَشُوفُو التَّلَامِدْ فَبَعْضِيَاتُهُمْ وَكَانُو حَايِرِينَ وَمَا عَارْفِينَشْ عَلَى مَنْ كَيْتَكَلَّمُ فِيهِمْ. 23 وَكَانَ وَاحِدُ مِّنْ التَّلَامِدِ اللَّيِّ كَانَ يَسُوعُ كَيْبَغِيَه، قَرِيبُ مِّنْ يَسُوعُ. 24 وَشَيْرُ لِيَه سِمَعَانُ بَطْرُسُ بَاشْ يَسْئَلُ يَسُوعُ شَكُونُ اللَّيِّ كَيْقَصْدُ بَكَلَامُهُ. 25 وَتُكَا هَادُ التَّلْمِيدُ عَلَى صَدْرُ يَسُوعُ وَسُؤْلُهُ: «شَكُونُ هُوَ آ سِيدِي؟». 26 وَجَاوُبُهُ يَسُوعُ: «رَاهُ هُوَ اللَّيِّ غَنَعْمَسُ الدَّغْمَةَ وَنُعْطِيهَا لِيَه!». وَهُوَ يَغَمَسُ الدَّغْمَةَ وَعَطَاهَا لِيَهُودَا الْإِسْخَرِيُوطِي وَوَلْدُ سِمَعَانَ. 27 وَغَيْرُ خَدَا الدَّغْمَةَ وَهُوَ يَدْخَلُ فِيَه الشَّيْطَانُ، وَكَالُ لِيَه يَسُوعُ: «دَاكْشِي اللَّيِّ غَتْدِيرُ، دِيرُهُ دَغْيَا!». 28 وَحَتَّى وَاحِدُ مِّنْ هَادُوكُ اللَّيِّ كَانَو كَالْسِينُ مَعَاهُمْ، مَا فَهَمُ عِلَاشْ كَالُ لِيَه هَادُ الْكَلَامُ. 29 وَلَكِنْ شِي وَحْدِينَ مِّنْهُمْ ضَنُو بَلِّي يَسُوعُ كَالُ لِيَه يَشْرِي دَاكْشِي اللَّيِّ مَحْتَاجِينَ لِيَه لِّلْعِيدِ، وَلَا يُعْطِي شِي حَاجَةَ دُ الْفُلُوسُ لِّلْفُقَرَا، حَيْثُ يَهُودَا كَانَ هُو لَمِينُ دِيَالُ الصَّنْدُوقِ. 30 وَغَيْرُ كَلَا يَهُودَا الدَّغْمَةَ وَهُوَ يُخْرَجُ. وَكَانَ اللَّيْلِ وَصَلُ.

\*16:13 متى 24:10؛ لوقا 40:6؛ يوحنا 20:15

\*20:13 متى 40:10؛ مرقس 37:9؛ لوقا 48:9؛ 16:10

## الْوَصِيَّةُ الْجَدِيدَةُ

31 وَمَلِّي خَرَجَ يَهُودًا، كَمَا يَسُوعُ: «دَابَا بَانَ الْعَزُّ دِيَالِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ وَبَانَ الْعَزُّ دِيَالِ اللَّهِ فَوَلَدِ الْإِنْسَانِ. 32 وَإِلَّا بَانَ الْعَزُّ دِ اللَّهِ فَوَلَدِ الْإِنْسَانِ، رَاهُ اللَّهُ غَيْبِيْنِ الْعَزُّ دِيَالِ وَلَدِ الْإِنْسَانِ فَالِدَاتِ دِيَالِهِ، وَغَيْبِيْنِ الْعَزُّ دِيَالِهِ دَغْيَا. 33 آ وِلِيدَاتِي، رَانِي غَنْبَقِي مَعَاكُمْ غَيْرِ وَقْتِ قَلِيلِ، وَرَاكُمْ غَتَقَلْبُو عَلَيَّ، وَكَيْفَ كَلْتِ لِيَهُودَ كَنَكُولُ لِيَكُمْ دَابَا: مَا تَقْدَرُوشْ نَتَمَّ تَجِيُو فِينِ غَنْمَشِي أَنَا. \* 34 وَرَانِي كَنَوَصِيكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةَ: بَغِيُو بَعْضِيَاتِكُمْ. وَكَمَا بَغَيْتِكُمْ أَنَا، بَغِيُو حَتَّى نَتَمَّ بَعْضِيَاتِكُمْ. \* 35 بِهَادَشِي غَيْرَفُو النَّاسِ كُلَّهُمْ بَلِّي رَاكُمْ تَلَامِدِي: إِلا كَتْتُو كَتَبِيُو بَعْضِيَاتِكُمْ».

## يَسُوعُ كَيْتَبَا بَلِّي بُطْرُسَ غَادِي يَنْكُرُهُ

36 وَكَمَا لِيهِ سَمْعَانَ بُطْرُسَ: «آ سِيدِي، فِينِ غَنْمَشِي؟» وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ: «الْبَلَاصَةَ فِينِ غَنْمَشِي دَابَا مَا غَتَقْدَرُوشْ تَبْعِي لِيهَا، وَلَكِنْ مَنْ بَعْدَ غَتْبَعِي». 37 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ بُطْرُسَ: «عَلَّاشْ آ سِيدِي مَا نَقْدَرُوشْ تَتْبَعُكَ دَابَا؟ رَانِي مُوجُودُ نُمُوتِ عَلَيَّ وَدُكْ!». 38 وَجَاوَبَهُ يَسُوعُ: «وَاشْ نَتَ بِالصَّحِّ مُوجُودُ تُمُوتِ عَلَيَّ وَدِي؟ نَكُولُ لِيكَ الْحَقُّ: مَا غَيْجِي فِينِ يَصِيحُ الْفُرُوجُ حَتَّى تَنْكُرْنِي ثَلَاثَةَ ذِ الْمَرَّاتِ».

## الْفَصْلُ رُبْعَطَاشْ

## يَسُوعُ هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ

1 «بَلَا مَا يَتَشَوُّشُ قَلْبِكُمْ. نَتَمَّ كَتَامُنُو بِاللَّهِ، إِيَوَا آمُنُو بِي حَتَّى أَنَا. 2 فَدَارَ بَا كَانِينِ بِيُوتِ كَتَارَ، وَكُونِ مَا كَانُوشْ، وَاشْ كُنْتِ غَادِي نَكُولُ لِيكُمْ بَلِّي غَنْمَشِي نَوْجِدُ

## 14

لِيَكُم بِلَاصَةً؟<sup>3</sup> وَمَلِي نَمَشِي وَنَوَجِدُ لِيَكُم الْبِلَاصَةَ، غَنَرَجَعُ وَنُدِيكُم مَعَاي، بَاشُ فِينِ مَا كُنْتُ أَنَا تَكُونُو حَتَّى نَتَم. <sup>4</sup> وَرَاكُم كَتَعَرَفُو فِينِ غَنَمَشِي، وَكَتَعَرَفُو الطَّرِيقَ». <sup>5</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ تُوَمَا: «آ سِيدِي، حَنَا مَا كَنَعَرَفُوشُ فِينِ غَنَمَشِي، إِيوَا كِيَفَاشُ نَقْدَرُو نَعَرَفُو الطَّرِيقَ؟». <sup>6</sup> وَكَأَلُ لِيهِ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ، حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَقْدَرُ يَجِي لَعِنْدُ الْآبِ بِلَا بِي. <sup>7</sup> وَكُونُ عَرَفْتُونِي، كُونُ عَرَفْتُو بَا حَتَّى هُوَ، وَمَنْ دَابَا رَاكُم كَتَعَرَفُوهُ وَرَاكُم شَفْتُوهُ». <sup>8</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ فِيلْبُسُ: «آ سِيدِي، وَرِينَا الْآبِ وَبَرَكَآ عَلَيْنَا!». <sup>9</sup> وَكَأَلُ لِيهِ يَسُوعُ: «وَاشُ أَنَا مَعَاكُم هَادُ الْمُدَّةُ كُلَّهَا وَمَا عَرَفْتِينِيشُ آ فِيلْبُسُ! رَاهُ اللَّي شَافِنِي شَافُ الْآبِ، إِيوَا كِيَفَاشُ كَتَكُولُ لِي وَرِينَا الْآبِ؟ <sup>10</sup> وَاشُ مَا كَتَامُنْشُ بَلِي أَنَا فَالْآبِ وَالْآبِ فِيِّي؟ رَاهُ الْكَلَامُ اللَّي كَتَتَكَلَّمُ مَعَاكُم بِيهِ مَا كَنَكُولُوشُ مِنْ رَاسِي، وَلَكِنْ الْآبِ اللَّي فِيِّي هُوَ اللَّي كَنَدِيرُ هَادُ الْأَعْمَالِ. <sup>11</sup> تَيْقُو بِيِّي مَلِي كَنَكُولُ بَلِي أَنَا فَالْآبِ وَالْآبِ فِيِّي، وَلَا تَيْقُو بِيِّي غَيْرَ عَلَي وَدُ الْأَعْمَالِ اللَّي كَنَدِيرُ. <sup>12</sup> نَكُولُ لِيَكُم الْحَقُّ: اللَّي كِيَامُنْ بِيِّي، رَاهُ الْأَعْمَالِ اللَّي كَنَدِيرُهُمْ أَنَا حَتَّى هُوَ غَيْدِيرُهُمْ، وَغَيْدِيرُ كَتَرُ مِنْهُمْ، عَلَا حَقَّاشُ أَنَا غَنَمَشِي عِنْدُ الْآبِ. <sup>13</sup> وَكَأَعُ دَاكْشِي اللَّي غَتَطْلُبُوهُ بِالْإِسْمِ دِيَالِي غَنَدِيرُهُ، بَاشُ يَتَّعَطَى الْعَزُّ لِلْآبِ بِالْوَلْدِ. <sup>14</sup> إِلَّا طَلَبْتُو شِي حَاجَةَ بِالْإِسْمِ دِيَالِي، رَانِي غَنَدِيرُهَا».

يَسُوعُ كَيَقَاوُلُ التَّلَامُدُ بَاشُ يُصَيِّفُ الرُّوحَ الْقُدُسُ

<sup>15</sup> «إِلَّا كَتَبُوعِيُونِي، إِيوَا دِيرُو بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالِي. <sup>16</sup> وَأَنَا غَنَطَلَبُ مِنْ الْآبِ وَغَيَعْطِيكُم مَعِينِ آخَرُ، بَاشُ يَبْقَى مَعَاكُم عَلَى الدَّوَامِ، <sup>17</sup> هُوَ رُوحُ الْحَقِّ اللَّي مَا قَدْرُوشُ نَاسُ الدُّنْيَا يَقْبَلُوهُ، حَيْثُ مَا كَيَشُوفُوهْشُ وَمَا كَيَعَرَفُوهْشُ. وَلَكِنْ نَتَم رَاكُم كَتَعَرَفُوهُ، عَلَا حَقَّاشُ سَاكُنُ مَعَاكُم وَغَادِي يَكُونُ فِيكُم. <sup>18</sup> مَا غَنَحَلِيكُمُشُ يَتَامَى، رَانِي غَنَرَجَعُ لَعِنْدُكُم. <sup>19</sup> مَنْ دَابَا شُويَّةُ نَاسُ الدُّنْيَا مَا غَيَبَقَاوَشُ يَشُوفُونِي، وَلَكِنْ نَتَم غَتَشُوفُونِي. وَحَيْثُ أَنَا حَيٌّ، حَتَّى نَتَم غَتَحْيَاوُ. <sup>20</sup> فَدَاكَ النَّهَارُ غَادِي تَعَرَفُو بَلِي أَنَا فَالْآبِ وَنَتَم فِيِّي وَأَنَا فِيكُم. <sup>21</sup> رَاهُ اللَّي عِنْدُهُ



الْوَصِيَّاتِ دِيَالِي وَكَيْدِيرِ بِيَهُمْ هُوَ اللَّي كَيْبَغِينِي، وَاللِّي كَيْبَغِينِي غَيْبَغِيه بَا، وَأَنَا غَنْبَغِيه وَغَنْبِينِ لِيه رَاسِي».

22 وَهُوَ يَسْأَلُهُ يَهُودًا، مَا شِي يَهُودًا الْإِسْخَرِيُوطِي: «آ سِيدِي، أَشْنُو جَرَا حَتِّي بَغِيْتِي تَبِينِ لِينَا رَاسِكُ وَمَا تَبِينُوشْ لِنَاسِ الدُّنْيَا؟». 23 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ وَكَأَلْ لِيه: «إِلَّا بَغَانِي شِي حَدُّ، غَيْدِيرِ بْكَلامِي، وَرَاهُ بَا غَادِي يَبَغِيه، وَغَنْجِيو لَعْنَدُه وَغَنْبِينِيو السُّكْنَى دِيَالِنَا وَنَسْكُونُو مَعَاهُ. 24 وَاللِّي مَا كَيْبَغِينِيشْ، مَا كَيْدِيرِشْ بْكَلامِي، وَهَادُ الْكَلَامُ اللَّي كَتَسْمَعُوهُ رَاهُ مَا شِي دِيَالِي وَلَكِنْ رَاهُ هُوَ كَلَامُ الْآبِ اللَّي صَيْفُطِي. 25 كَاغْ هَادُشِي كَلْتَه لِيكُمُ وَأَنَا مَعَاكُمُ. 26 وَلَكِنْ الْمُعِينِ اللَّي هُوَ الرُّوحُ الْقُدُسُ، اللَّي غَيْصَيْفُطُه الْآبِ بَالِاسْمِ دِيَالِي، رَاهُ هُوَ اللَّي غَيْعَلْمَكُمُ كَلْشِي وَيفَكْرَكُمُ بَكُلُّ مَا كَلْتُ لِيكُمُ.

27 أَلْهَنَا كَنْخَلِي لِيكُمُ، أَلْهَنَا دِيَالِي كَنْعَطِيكُمُ، مَا شِي كَيْفِ كَنْعَطِي الدُّنْيَا كَنْعَطِيكُمُ أَنَا. بَلَا مَا يَتَشَوَّشْ قَلْبِكُمُ وَبَلَا مَا تَخْلَعُوا. 28 رَاكُمُ سَمَعْتُو بَلِي كَلْتُ لِيكُمُ: أَنَا غَنْمَشِي وَغَنْعَاوُدُ نَرْجَعُ لِيكُمُ، كُونُ كَنْتُو كَتَبَغِيُونِي كُونُ رَاكُمُ فَرَحْتُو مَلِي كَلْتُ أَنَا غَنْمَشِي عِنْدَ الْآبِ، حَيْثُ الْآبِ فَضَلْ مَنِي. 29 هَانِي عِلْمَتَكُمُ بَهَادُشِي دَابَا قَبْلُ مَا يُجْرَا، بَاشْ مَلِي يُجْرَا، تَامْنُو. 30 مَا غَنْتَكَلْمَشْ مَعَاكُمُ تَانِي بَزَافْ، حَيْثُ الرَّيِّسِ دِيَالِ هَادُ الدُّنْيَا جَايْ وَمَا يَقْدَرِشْ يَحْكَمُ فِيي، 31 وَلَكِنْ هَادُشِي غَيْجَرَا بَاشْ يَعْرِفُو نَاسُ الدُّنْيَا بَلِي رَانِي كَنْبَغِي الْآبِ وَكَنْدِيرِ دَاكْشِي اللَّي وَصَانِي بِيه. يَا لَاهُ، نُوضُو نَمَشِيو مِنْ هَنَا».

الفصلُ خَمْسَطَاشْ

يَسُوعُ هُوَ الدَّالِيَّةُ الْحَقِيقِيَّةُ

1 «أَنَا هُوَ الدَّالِيَّةُ الْحَقِيقِيَّةُ وَبَا هُوَ الْجَنَائِنِي. 2 كُلُّ عَرْشِ فِيي مَا كَيْعَطِيشْ الْغَلَّةُ كَيْقَطْعُه، وَكُلُّ عَرْشِ فِيي كَيْعَطِي الْغَلَّةُ كَيْنَقِيه بَاشْ يُعْطِي غَلَّةَ كَتْر. 3 نَتَمُ دَابَا رَاكُمُ نَقِيينِ بَفْضَلِ الْكَلَامِ اللَّي تَكَلَّمْتُمْ مَعَاكُمُ بِيه. 4 إِيَوَا تَبْتُو فِيي وَأَنَا فِيكُمُ. رَاهُ كَمَا الْعَرْشُ

مَا كَيْتَدْرَشُ يُعْطِي الْعَلَّةَ بُوحْدَهُ إِلَّا مَا كَانَتْ تَابَتْ فَالِدَالِيَّةِ، هَكَأ حَتَّى نْتَمَ مَا تَقْدَرُوشْ تُعْطِيُو  
 الْعَلَّةَ إِلَّا مَا تُبْتُوشْ فِيَّ. 5 أَنَا الدَّالِيَّةُ وَنْتَمَ الْعُرُوشْ. اللِّي تَبْتُ فِيَّ وَأَنَا فِيهِ رَاهُ هُوَ اللِّي غِيْعُطِي  
 غَلَّةَ كَثِيرَةَ، حَيْثُ رَاكُمُ بَلَا بِيَّ مَا تَقْدَرُو تَدِيرُو حَتَّى حَاجَةَ. 6 وَإِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدًا مَا تَابْتَشْ  
 فِيَّ غِيْتَرَمِي عَلَى بَرَّا بِحَالِ الْعَرْشِ وَغِيْبَسْ، وَغِيَجْمَعُوهُ وَغِيَرْمِيُوهُ فَالْعَافِيَةَ وَيْتَحْرَقُ. 7 وَلَكِنْ  
 إِلَّا تَبْتُ فِيَّ وَتَبْتُ كَلَامِي فِيكُمْ، طَلَبُو اللِّي بُغِيْتُو وَرَاهُ غِيَكُونُ لِيكُمْ. 8 وَبُهَادَشِي كَيْتُعْطِي  
 الْعَزُّ لَبَّا: مَلِّي تُعْطِيُو غَلَّةَ كَثِيرَةَ وَتَكُونُو تَلَامِدِي. 9 كَمَا بُعَانِي الْآبُ، هَكَأ حَتَّى أَنَا بُغِيْتَكُمْ،  
 إِيُوا تَبْتُو فَمَحَبَّتِي. 10 إِلَّا دَرْتُو بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالِي غَادِي تَبْتُو فَمَحَبَّتِي، كَمَا دَرْتُ أَنَا بُوَصِيَّاتِ  
 بَا وَتَابْتُ فَمَحَبَّتِهِ.

11 كَلْتُ لِيكُمْ هَادَشِي بَاشْ تَبْتُ الْفَرَحَةَ دِيَالِي فِيكُمْ وَتَكْمَلُ الْفَرَحَةَ دِيَالِكُمْ. 12 وَهَادِي  
 هِي وَصِيَّتِي: بُغِيُو بُعْضِيَّاتِكُمْ كَمَا أَنَا كَنْبِغِيَكُمْ. \* 13 رَاهُ مَا كَايْنَشْ شَيْ مَحَبَّةَ كَبْرُ مِنْ هَادِ  
 الْمَحَبَّةَ الْكَبِيرَةَ: يُوَهَبُ الْوَاحِدُ حَيَاتُهُ عَلَى وَدِّ اللِّي كَيْبِغِيَهُمْ. 14 نْتَمَ رَاكُمُ حَبَابِي إِلَّا دَرْتُو  
 دَاكَشِي اللِّي كَنْوَصِيكُمْ بِيهِ. 15 مِنْ دَابَا مَا غَنْعَاوَدَشْ نَسْمِيكُمْ غِيِيدُ، حَيْثُ الْعَبْدُ مَا كَيْعْرِفَشْ  
 أَشْ كَيْدِيرُ سِيْدُهُ، وَلَكِنْ دَرْتُكُمْ حَبَابِي، حَيْثُ خَبَرْتُكُمْ بِكُلِّ مَا سَمَعْتُ مِنْ بَا. 16 مَا شِي  
 نْتَمَ اللِّي خَتَارْتُونِي، وَلَكِنْ أَنَا اللِّي خَتَارْتُكُمْ وَكَلَّفْتُكُمْ بَاشْ تُمْشِيُو وَتُجِيُو الْعَلَّةَ، وَغَلَّتْكُمْ  
 تَدُومُ، وَالْآبُ غِيْعُطِيكُمْ كُلَّ مَا كَتَطَلَبُو بِالْإِسْمِ دِيَالِي. 17 وَاللِّي كَنْوَصِيكُمْ عَلَيْهِ هُوَ تَبْغِيُو  
 بُعْضِيَّاتِكُمْ».

### الْكُرَّةُ دِيَالِ نَاسِ الدُّنْيَا لِيَسُوعَ وَتَلَامِدُهُ

18 «إِلَّا كَانُوا نَاسَ الدُّنْيَا كَيْكْرَهُوكُمْ، خَاصَّكُمْ تَعْرِفُو بَلِّي رَاهُمْ كَرْهُونِي قَبْلُ مِنْكُمْ. 19 كُونُ  
 كَنْتُو مِنْ الدُّنْيَا، كُونُ رَاهُ النَّاسُ دِيَالَهَا كَيْبِغِيُوكُمْ بِحَالِ مَالِيهَا. وَلَكِنْ حَيْثُ نْتَمَ مَا شِي مِنْ  
 الدُّنْيَا، وَأَنَا اللِّي خَتَارْتُكُمْ مِنْ وَسْطِ النَّاسِ دِيَالَهَا، رَاهُ عَلَى هَادَشِي نَاسَ الدُّنْيَا كَيْكْرَهُوكُمْ.  
 20 تَفَكَّرُو الْكَلَامَ اللِّي كَلَّمْتُهُ لِيكُمْ: رَاهُ الْعَبْدُ مَا هُوَ أَشْ حَسَنُ مِنْ سِيْدِهِ. إِلَّا كَانُوا كَيْتَعَدَّوْ

عَلَيَّ رَأهَ غَادِي يُتَعَدَّوْ عَلِيكُمْ حَتَّى نَتَمَّ، وَإِلَّا كَانُوا كَيَدِيرُوا بِكَلَامِي رَأهَ غَادِي يَدِيرُوا بِكَلَامِكُمْ حَتَّى نَتَمَّ. \* 21 وَلَكِنْ رَأهَ هُمْ غَيَدِيرُوا لِيكُمْ هَادَشِي كُلُّهُ عَلَى وَدَّ الْإِسْمِ دِيَالِي، عَلَاحْقَاشْ مَا كَيَعْرِفُوشْ هَادَاكُ اللَّي صِيْفَطْنِي. 22 كُونْ مَا جِيْتَشْ وَمَا هَضْرَتَشْ مَعَاهُمْ، كُونْ مَا بَقِي عَلَيْهِمْ دَنْبْ. وَلَكِنْ دَابَا مَا بَقَاتْ عِنْدَهُمْ سَبَّةَ عَلَى دُنُوبُهُمْ. 23 اللَّي كَيَكْرَهْنِي كَيَكْرَهُ بَا حَتَّى هُوَ. 24 كُونْ غَيْرَ مَا دَرْتَشْ بَيْنَاتُهُمُ الْمُعْجَزَاتُ اللَّي مَا دَارَهَا حَدُّ مِنْ غَيْرِي، كُونْ مَا بَقِي عَلَيْهِمْ دَنْبْ، وَلَكِنْ دَابَا وَآخَا شَافُوا هَادُوكُ الْمُعْجَزَاتُ رَاهُمْ كَرُهُونِي أَنَا وَبَا. 25 وَلَكِنْ هَادَشِي جَرَا بَاشْ يُتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللَّي مَكْتُوبُ فَالْشَّرْعُ دِيَالَهُمْ: رَأهَ هُمْ كَرُهُونِي بِلَا سَبَّةَ. 26 وَمَلِّي يَحِي الْمُعِينُ اللَّي غَادِي نَصِيْفَطُهُ مِنْ عِنْدِ الْآبِ، رُوحُ الْحَقِّ اللَّي كَيَخْرُجُ مِنْ الْآبِ، رَأهَ غَادِي يُشْهَدُ لِي. 27 وَغَادِي تُشْهَدُوا لِي حَتَّى نَتَمَّ، حَيْثُ رَاكُمْ مَعَايَ مِنْ اللُّوْلُ».

الفصل سَطَّاشْ

### الْمَجِي دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ

1 «كَلْتُ لِيكُمْ هَادَشِي بَاشْ تَبْقَاوْ تَابِتِينَ فَايْمَانِكُمْ. 2 رَأهَ غَيَخْرُجُوكُمْ مِنْ دِيُورِ الصَّلَاةِ، وَغَيَجِي الْوَقْتُ اللَّي كَيَضُنُّ فِيهِ كُلُّ وَاحِدٍ كَيَقْتَلِكُمْ بَلِّي رَأهَ هُوَ كَيَدِيرُ شَيْ خَدْمَةَ لَلَّه. 3 وَغَيَدِيرُوا لِيكُمْ هَادَشِي عَلَاحْقَاشْ مَا عَرَفُوشْ الْآبِ وَمَا عَرَفُونِيَشْ. 4 وَلَكِنْ تَكَلَّمْتُ مَعَاكُمْ بِهَادَشِي بَاشْ حَتَّى إِلا جَا الْوَقْتُ اللَّي غَيَجْرَا فِيهِ، غَتَّفَكْرُوا بَلِّي كَلْتَهَا لِيكُمْ. وَرَأهَ مَا كَلْتَهَا لِيكُمْ مِنْ اللُّوْلُ حَيْثُ كُنْتُمْ مَعَاكُمْ. 5 أَمَّا دَابَا، هَانِي غَادِي نَرْجَعُ عِنْدَ هَادَاكُ اللَّي صِيْفَطْنِي، وَحَتَّى وَاحِدٍ فِيكُمْ مَا كَيَسْؤَلْنِي فِينْ غَادِي. 6 وَلَكِنْ قَلْبِكُمْ عَمَرَ بِالْحُزْنِ، حَيْثُ كَلْتُ لِيكُمْ هَادَشِي. 7 وَلَكِنْ نَكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ: رَأهَ خَيْرَ لِيكُمْ نَمَشِي، حَيْثُ إِلا مَا مَشِيْتَشْ، مَا غَيَجِيكُمُشْ الْمُعِينُ. وَلَكِنْ إِلا مَشِيْتْ، غَنَصِيْفَطُهُ لِيكُمْ. 8 وَمَلِّي غَيَجِي، غَيَبِينُ لِلنَّاسِ اللَّي فَالْدُنْيَا بِاللِّي كَانُوا غَالَطِينَ مِنْ جِهَةِ الدُّنُوبِ، وَالتَّقْوَى، وَالْحُكْمُ دِيَالِ

الرَّبِّ. <sup>9</sup> مِنْ جِهَةِ الدُّنُوبِ: عَلَا حَقَّاشَ مَا كَيَّامُنُوشَ بِيَّ. <sup>10</sup> وَمِنْ جِهَةِ التَّقْوَى: عَلَا حَقَّاشَ غَنَرَجَعَ عِنْدَ الْآبِ وَمَا غَتَّعَاوْدُوشَ تَشُوفُونِي. <sup>11</sup> وَمِنْ جِهَةِ الْحُكْمِ: عَلَا حَقَّاشَ الرَّئِيسَ دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا اللَّي هُوَ إِبْلِيسَ رَاهَ تُّحَكَمَ. <sup>12</sup> رَاهَ بَاقِي عِنْدِي بَزَّافَ دَ الْأُمُورَ مَا نَكُولُ لِيكُمُ، وَلَكِنْ مَا تَقْدَرُوشَ عَلَيْهَا دَابَا. <sup>13</sup> وَلَكِنْ مَلِّي يَجِي رُوحَ الْحَقِّ، رَاهَ هُوَ اللَّي غَيُورِيكُمُ الْحَقُّ كُلُّهُ، حَيْثَ مَا غَيْتَكَلَّمْشَ مِنْ رَاسِهِ وَلَكِنْ غَيْكُولُ لِيكُمُ كُلُّ مَا غَيْسَمَعُ وَغَيْخَبْرَكُمُ بِالْأُمُورِ اللَّي جَايَّةَ. <sup>14</sup> وَهُوَ اللَّي غَيْسِنَّ الْعَزُّ دِيَالِي، عَلَا حَقَّاشَ دَاكْشِي اللَّي غَيْخَبْرَكُمُ بِيهِ رَاهَ هُوَ مِنْ عِنْدِي. <sup>15</sup> كُلُّ حَاجَةٍ عِنْدَ الْآبِ رَاهَا دِيَالِي، عَلَيْهَا كَلَّتْ لِيكُمُ: رَاهَ اللَّي غَيْخَبْرَكُمُ بِيهِ رُوحَ الْحَقِّ هُوَ مِنْ عِنْدِي.

### الْفَرَحَةُ مِنْ بَعْدِ الْحُزْنِ

<sup>16</sup> مِنْ دَابَا شَوِيَّةَ مَا غَادِيشَ تَشُوفُونِي، وَمِنْ بَعْدِ شَوِيَّةَ عَاوَتَانِي غَتَّشُوفُونِي. <sup>17</sup> وَسُؤَلُو شِي وَحْدِينَ مِنْ التَّلَامِدِ دِيَالِهِ بَعْضِيَّاتُهُمْ: «أَشْ كَيْعِنِي بِكَلَامِهِ لِينَا: مِنْ دَابَا شَوِيَّةَ مَا غَتَّشُوفُونِيشَ، وَمِنْ بَعْدِ شَوِيَّةَ عَاوَتَانِي غَتَّشُوفُونِي. وَبِكَلَامِهِ: عَلَا حَقَّاشَ رَانِي رَاجِعَ عِنْدَ الْآبِ؟» <sup>18</sup> وَكَأَلُو: «أَشْ كَيْعِنِي بِهَادِ الْكَلَامِ مَلِّي كَالْ: مِنْ دَابَا شَوِيَّةَ؟ رَاهَ مَا فَهَمْنَاشَ أَشْنُو بَعَا يَكُولُ». <sup>19</sup> وَعَرَفَ يَسُوعَ بَلِّي بَعَاوُ يَسُؤَلُوهُ وَكَأَلُ لِيهِمْ: «وَأَشْ كَتَّسُؤَلُو بَعْضِيَّاتِكُمْ حَيْثَ كَلَّتْ: مِنْ دَابَا شَوِيَّةَ مَا غَتَّشُوفُونِيشَ، وَمِنْ بَعْدِ شَوِيَّةَ عَاوَتَانِي غَتَّشُوفُونِي. <sup>20</sup> نَكُولُ لِيكُمُ الْحَقُّ: رَاكُمُ غَتَّبِكِيوُ وَتَوَّحُو، أَمَّا نَاسُ الدُّنْيَا غَيْفَرَحُو. نَتَمَّ غَتَّحَزْنُو، وَلَكِنْ الْحُزْنَ دِيَالِكُمْ غَيُولِي فَرَحَةَ. <sup>21</sup> الْمَرَاةُ مَلِّي كَيْقَرَّبَ وَقْتَهَا بَاشَ تُولَدُ كَتَّكُونُ مَقْلَقَةَ بَزَّافَ حَيْثَ جَا وَقْتَهَا، وَلَكِنْ مَلِّي كَتَّوَلَدَ مَا كَتَّبَقَّاشَ تَفَكَّرُ فَالْوَجَعُ بِسَبَابِ الْفَرَحَةِ، حَيْثَ تَزَادُ وَاحِدٌ بِنَادِمٍ فَالدُّنْيَا. <sup>22</sup> وَهَكَأَ حَتَّى نَتَمَّ، رَاكُمُ دَابَا مَقْلَقِينَ بَزَّافَ، وَلَكِنْ مَلِّي غَنَعَاوُدُ نَشُوفِكُمْ، غَيْفَرَحُ قَلْبِكُمْ وَمَا غَيْقَدَرُ حَدُّ يَحِيدُ مِنْكُمُ الْفَرَحَةَ دِيَالِكُمْ. <sup>23</sup> وَفَدَاكَ النَّهَارَ مَا غَتَّطَلَبُو مِنِّي حَتَّى حَاجَةَ. وَرَانِي نَكُولُ لِيكُمُ الْحَقُّ: كَاغَ اللَّي كَتَّطَلَبُوهُ مِنْ الْآبِ بِالْإِسْمِ دِيَالِي غَادِي يُعْطِيهِ لِيكُمُ. <sup>24</sup> حَتَّى لَدَابَا مَا طَلَبْتُو حَتَّى حَاجَةَ بِالْإِسْمِ دِيَالِي. طَلَبُو وَغَتَّأَخْدُو، بَاشَ تَكْمَلُ الْفَرَحَةَ دِيَالِكُمْ».

## يَسُوعُ غَلَبَ الدُّنْيَا

25 «كَلَّمْتُ لِيكُمْ هَذَا الْأُمُورَ بِالْمُتَوَلِّينَ، وَلَكِنْ غَادِي يُجِي وَتَمَّتْ غَنَخَبْرُكُمْ فِيهِ عَلَى الْآبِ بِكَلَامٍ بَيْنَ بِلَا مُتَوَلِّينَ. 26 فِدَاكَ النَّهَارُ غَادِي تُطَلَّبُوا الْآبَ بِالِاسْمِ دِيَالِي، وَمَا كَنَكُولُشْ بِلِّي غَادِي نَطَلَّبُ الْآبَ عَلَى وَدُكُمْ، 27 حَيْثُ الْآبُ بِرَاسِهِ كَيَبْعِيكُمْ، عَلَا حَقَّاشْ بَغِيْتُونِي وَآمَنْتُو بِلِّي رَانِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَرَجْتُ. 28 خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِ الْآبِ وَحَيْثُ لِدُنْيَا وَدَابَا غَادِي نَخَلِّي الدُّنْيَا وَنَزَجَعُ عِنْدَ الْآبِ». 29 وَهُمْ يَكُولُو لِيهِ تَلَامُدُهُ: «هَذَا نَت دَابَا كَتَهَضَرُ بِكَلَامٍ بَيْنَ بِلَا مَا تَكُولُ حَتَّى مَتَالِ وَاحِدٍ. 30 دَابَا كَنَعْرِفُو بِلِّي رَاكَ كَتَعْرِفُ كُلَّ شَيْءٍ وَمَا كَتَحْتَاجُشْ يَسْئَلُكَ شَيْءٍ وَاحِدٍ، وَعَلَى هَادِشِي كَنَامَنُو بِلِّي رَاكَ حَيْثِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ». 31 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ: «دَابَا عَادَ كَتَامَنُو! 32 رَاهُ غَادِي يُجِي وَاحِدَ الْوَقْتِ، وَهَذَا هُوَ جَا دَابَا، فِيهِ غَادِي تَتَفَرَّقُو، كُلُّ وَاحِدٍ غَيْمَشِي بِحَالِهِ وَتُخَلِّيُونِي بُوَحْدِي. وَلَكِنْ أَنَا مَاشِي بُوَحْدِي عَلَا حَقَّاشْ الْآبِ مَعَاي. 33 رَانِي كَلَّمْتُ لِيكُمْ هَذَا الْأُمُورَ بَاشْ يَكُونُ عِنْدَكُمْ الْهَنَافِي. فَهَذَا الدُّنْيَا غَادِي تَكُونُو مُحْنِينَ، وَلَكِنْ تَشَجَّعُوا. رَانِي غَلَبْتُ الدُّنْيَا».

## الفصل سبعمطاش

## الصَّلَاةُ دِيَالِ يَسُوعُ

17 <sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدِ مَا تَكَلَّمْتُ مَعَهُمْ يَسُوعُ بِهَذَا الْكَلَامِ، هَزَّ عَيْنِيهِ لَلْسَمًا وَكَالَ: «آ الْآبِ، رَاهُ الْوَقْتِ جَا، بَيْنَ الْعَزِّ دِيَالِ وَلَدِكَ بَاشْ حَتَّى وَلَدِكَ بَيْنَ الْعَزِّ دِيَالِكَ، 2 حَيْثُ عَطِيَّتِيهِ السُّلْطَةَ عَلَى الْبَشَرِ كُلُّهُمْ بَاشْ يُعْطِي الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ لِكُلِّ هَادُوكِ اللَّيِّ عَطِيَّتِيهِمْ لِيهِ. 3 وَهَذَا الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ هِيَ يَعْرِفُو بِلِّي نَتَ الْإِلَاهِ الْحَقِيقِي بُوَحْدِكَ، وَيَعْرِفُو يَسُوعَ الْمَسِيحَ اللَّيِّ صَيْفُطِيهِ. 4 أَنَا بَيِّنْتُ الْعَزَّ دِيَالِكَ فَلِأَرْضِ وَكَمَلْتُ الْخِدْمَةَ اللَّيِّ عَطِيَّتِي نَدِيرَهَا. 5 وَدَابَا آ الْآبِ بَيْنَ الْعَزِّ دِيَالِي عِنْدَكَ، بِالْعَزِّ اللَّيِّ كَانَ لِي عِنْدَكَ قَبْلَ مَا تَكُونُ الدُّنْيَا.

6 أَنَا بَيَّنْتُ الْإِسْمَ دِيَالِكُ لِنَّاسِ اللَّيِّ عَطِيَّتِيهِمْ لِيَّ مِنْ الدُّنْيَا. كَانُوا دِيَالِكُ وَعَطِيَّتِيهِمْ لِيَّ،  
 وَرَاهُمْ دَارُوا بِنَكْلَامِكُ. 7 وَدَابَا عَرَفُوا بَلِّي كُلُّ مَا عَطِيَّتِي رَاهُ هُوَ مِنْ عِنْدِكَ. 8 عَلَا حَقَّاشِ  
 الْكَلَامِ اللَّيِّ كَلْتِيهِ لِيَّ رَانِي وَصَلْتُهُ لِيهِمْ وَقَبْلُوهُ وَتَيَقُّنُوا بَلِّي رَانِي جِيَتْ مِنْ عِنْدِكَ، وَآمَنُوا بَلِّي  
 نَتَ اللَّيِّ صِيْفَطِيَّتِي. 9 وَرَاهُ عَلَى وَدَّهِمْ كَنْصَلِّي، مَا كَنْصَلِّشِ عَلَى وَدِّ النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا  
 وَلَكِنْ كَنْصَلِّي عَلَى وَدِّ النَّاسِ اللَّيِّ عَطِيَّتِيَّتِي، حِيَتْ هُمْ دِيَالِكُ. 10 وَكَاغَ اللَّيِّ دِيَالِي رَاهُ  
 دِيَالِكُ، وَكَاغَ اللَّيِّ دِيَالِكُ رَاهُ دِيَالِي، وَالْعَزُّ دِيَالِي رَاهُ بَانَ فِيهِمْ. 11 أَنَا مَا غَادِيشِ نَبْقِي  
 فَالدُّنْيَا، أَمَّا هُمْ رَاهُمْ بَاقِيْنَ فَالدُّنْيَا، وَأَنَا رَانِي جَائِي لَعِنْدِكَ آ الْآبِ الْقُدُّوسِ. تَهَلِّي فَهَادُوكُ  
 بَقُوَّةَ الْإِسْمِ دِيَالِكُ اللَّيِّ عَطِيَّتِيَّتِي، بَاشِ يَكُونُوا وَاحِدًا كَمَا حَنَا وَاحِدًا. 12 مَلِّي كَنْتَ مَعَاهُمْ  
 فَالدُّنْيَا كَنْتَ كَنْتَهَلِّي فِيهِمْ بَقُوَّةَ الْإِسْمِ دِيَالِكُ اللَّيِّ عَطِيَّتِيَّتِي، وَرَانِي تَهَلَّيْتِ فِيهِمْ وَمَا تَهَلَّكَ  
 مِنْهُمْ حَدُّ، مِنْ غَيْرِ وَلدِّ الْهَلَاكِ بَاشِ يَتَحَقَّقُ دَاكْشِي اللَّيِّ فَالْكَتَابِ. \* 13 أَمَّا دَابَا، رَانِي رَاجِعُ  
 لَعِنْدِكَ وَكَنْكُولُ هَادْشِي وَأَنَا بَاقِي فَالدُّنْيَا بَاشِ تَكُونُ الْفَرْحَةَ دِيَالِي كَامِلَةً فِيهِمْ. 14 أَنَا وَصَلْتُ  
 لِيهِمْ كَلَامِكُ وَالدُّنْيَا كَرْهَاتُهُمْ، حِيَتْ هُمْ مَاشِي مِنَ الدُّنْيَا، كَمَا أَنَا مَاشِي مِنَ الدُّنْيَا. 15 مَا  
 كَنْصَلِّشِ بَاشِ تَاخُدُهُمْ مِنَ الدُّنْيَا، وَلَكِنْ بَاشِ تَنْجِيَهُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ. 16 هُمْ مَاشِي مِنَ الدُّنْيَا  
 كَمَا أَنَا مَاشِي مِنَ الدُّنْيَا. 17 قَدَّسَهُمْ بِالْحَقِّ دِيَالِكُ حِيَتْ كَلَامِكُ هُوَ حَقُّ. 18 وَكَيْفَ نَتَ  
 صِيْفَطِيَّتِي لِّلدُّنْيَا، رَاهُ حَتَّى أَنَا صِيْفَطْتُهُمْ لِّلدُّنْيَا. 19 وَعَلَى وَدَّهِمْ كَنْوَهَبُ رَاسِي لِيكَ، بَاشِ  
 حَتَّى هُمْ يَكُونُوا مَقْدَّسِينَ فَالْحَقُّ دِيَالِكُ.

20 وَمَا كَنْصَلِّشِ غَيْرِ عَلَى وَدِّ هَادُوا بُوَحْدَهُمْ، وَلَكِنْ حَتَّى عَلَى اللَّيِّ غَادِي يَأْمَنُوا بِيَّ بِسَبَابِ  
 كَلَامِ التَّلَامُدِ دِيَاوَلِي. 21 بَاشِ يَكُونُوا كُلَّهُمْ وَاحِدًا كَمَا نَتَ آ الْآبِ فِيَّ وَأَنَا فِيكَ، وَبَاشِ يَكُونُوا  
 حَتَّى هُمْ وَاحِدًا فِيْنَا. وَيَأْمَنُوا النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا بَلِّي نَتَ صِيْفَطِيَّتِي. 22 وَأَنَا رَانِي عَطِيَّتُهُمْ الْعَزُّ  
 اللَّيِّ عَطِيَّتِيَّتِي، بَاشِ يَكُونُوا وَاحِدًا كَمَا حَنَا وَاحِدًا. 23 أَنَا فِيهِمْ وَنَتَ فِيَّ بَاشِ يَكُونُوا كَامِلِينَ  
 وَمَتَّاحِدِينَ، وَبَاشِ يَعْرِفُوا النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا بَلِّي نَتَ صِيْفَطِيَّتِي وَكْتَبِعِيَهُمْ كَمَا كْتَبِعِيَّتِي. 24 آ  
 الْآبِ، بَغِيَتْ هَادُوا اللَّيِّ عَطِيَّتِيَّهُمْ لِيَّ يَكُونُوا مَعَايَ فِينِ غَنْكُونُ أَنَا، بَاشِ يَشُوفُوا الْعَزُّ دِيَالِي

اللِّي عَطِيتِينِي عَلَاقَّاش نَت بُعِيتِينِي قَبْلَ مَا تُخَلِّقُ الدُّنْيَا. 25 آ آب الصَّالِح، رَاه النَّاس دِيَال دُنْيَا مَا كَيَعْرِفُوكَش وَلَكِنْ أَنَا رَانِي كَنَعْرِفَك وَهَادُو عَرَفُو بَلِّي نَت اللِّي صِيْفَطِينِي. 26 وَخَلِيتُهُمْ يَعْرِفُو الإِسْم دِيَالِك، وَغَنَخَلِيَهُمْ يَعْرِفُوهُ تَانِي بَاش تَكُون فِيهِمْ الْمُحَبَّة اللِّي بُعِيتِينِي بِيهَا، وَنَكُون أَنَا فِيهِمْ».

الفصلُ تَمَنطَاشُ

يَسُوعُ كَيْتَشَدُّ

**18** 1 وَمَنْ بَعْدَمَا كَمَّلَ يَسُوعُ هَادَ الصَّلَاةَ، خَرَجَ مَعَ تَلَامُدُهُ لَلْجَهَّة لُخْرَى دِيَال وَاذ قَدَرُون فِيْن كَانَ وَاحِدَ الْجَنَانِ، وَدَخَلَ لِيَه هُو وَتَلَامُدُهُ. 2 وَكَانَ يَهُودَا اللِّي غَادِي يُسَلِّمُهُ كَيَعْرِفَ هَادَ الْمَوْضِعَ، عَلَاقَّاش كَانَ يَسُوعُ كَيَجْتَمَعُ فِيَه بَرَّاف دُ الْمَرَّات مَعَ تَلَامُدُهُ. 3 وَهُوَ يَجِي يَهُودَا لْتَمَّ وَجَاب مَعَاهُ الْعَسْكَرُ وَالْحَرَسُ اللِّي صِيْفَطُوهُمْ مَعَاهُ الرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيسِيِّينَ، وَكَانُوا هَازِينَ مَعَاهُمْ الْمَشَاهِبَ وَالْقِنَادِلَ وَالسَّلَاحَ. 4 وَخَرَجَ يَسُوعُ لَعِنْدَهُمْ وَهُوَ عَارِفٌ كَنَاعَ دَاكَشِي اللِّي غَادِي يَجْرَا لِيَه، وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «عَلَى مَنْ كَتَقَلَّبُو؟»، 5 وَجَاوَبُوهُ: «عَلَى يَسُوعَ النَّاصِرِي». وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «أَنَا هُو». وَكَانَ يَهُودَا اللِّي غَيَسَلَّمُهُ حَتَّى هُوَ وَقَفَ مَعَاهُمْ. 6 وَمَلِّي جَاوَبُهُمْ يَسُوعُ وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «أَنَا هُو»، رَجَعُوا اللُّورَ وَهُمْ يُطِيحُوا لِلْأَرْضِ. 7 وَسَوَّلَهُمْ يَسُوعُ مَرَّةً خْرَى: «عَلَى مَنْ كَتَقَلَّبُو؟» وَهُمْ يَجَاوَبُوهُ: «عَلَى يَسُوعَ النَّاصِرِي». 8 وَكَأَلْ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «رَاهُ كُنْتُ لِيَكُم بَلِّي أَنَا هُو. وَإِلَّا كُنْتُوا كَتَقَلَّبُوا عَلَيَّ أَنَا، إِيوَا خَلِيُو هَادُو يَمَشِيُو بِحَالَهُمْ». 9 بَاش يَتَحَقَّقُ الْكَلَامُ اللِّي كَالْ يَسُوعُ: «رَاهُ هَادُو اللِّي عَطِيتِينِي لِي، مَا خَسَرْتُ مِنْهُمْ حَتَّى وَاحِدًا».

10 وَكَانَ عِنْدَ سِمَعَانَ بُطْرُسَ وَاحِدَ السَّيْفِ، وَهُوَ يُجَبِّدُهُ وَضَرَبَ بِيَهُ الْعَبْدُ ذِيَالَ رَئِيسِ رَجَالِ الدِّينِ وَقَطَعَ لِيَهُ وَذَنَّهُ لِيَمْنَى. وَكَانَتْ سَمِيَّةُ ذَاكَ الْعَبْدِ، مَلْحُسُن. 11 وَكَأَلِ يَسُوعَ لِبُطْرُسَ: «رَدُّ سَيْفِكَ لِحِوَاهُ! وَاشْرَبْ مَا غَادِيشْ نَشْرَبْ هَذَا الْكَاسَ الَّتِي عَطَاهُ لِيِ الْآبِ». \*

### يَسُوعُ فَالْمَحْكَمَةَ ذِيَالَ لِيَهُودَ

12 وَمَنْ بَعْدَ شَدُو الْعَسْكَرِ وَالْقَائِدِ وَالْحَرَسِ ذِيَالَ لِيَهُودَ يَسُوعَ وَكَتَّفُوهُ، 13 وَدَاوَهُ فَاللُّوْلُ لَعِنْدَ حَنَّانِ نَسِيبِ قِيَافَا الَّتِي كَانَ هُوَ الرَّئِيسُ ذِ رَجَالِ الدِّينِ فَذَاكَ الْعَامِ. 14 وَقِيَافَا هُوَ الَّتِي كَانَ كَأَلِ لِيَهُودَ بَلِّي خَيْرِ يَمُوتِ رَاجِلٍ وَاحِدٍ فَبِلَاصَةُ الشَّعْبِ. \*

15 وَتَبَعَ سِمَعَانَ بُطْرُسَ وَوَاحِدَ التَّلْمِيذِ آخَرَ يَسُوعَ، وَكَانَ هَذَا التَّلْمِيذُ مَعْرُوفٌ عِنْدَ الرَّئِيسِ ذِ رَجَالِ الدِّينِ، وَدَخَلَ مَعَ يَسُوعَ لِدَارِ رَئِيسِ رَجَالِ الدِّينِ. 16 وَلَكِنْ بُطْرُسُ بَقِيَ وَاقِفٌ حِدَا الْبَابِ عَلَى بَرًّا، وَهُوَ يُخْرِجُ التَّلْمِيذَ لِآخِرِ الَّتِي كَانَ مَعْرُوفٌ عِنْدَ رَئِيسِ رَجَالِ الدِّينِ وَتَكَلَّمَ مَعَ الْمَرَاةِ الْعَسَّاسَةِ ذِيَالَ الْبَابِ وَدَخَلَ بُطْرُسُ. 17 وَسَوَّلَاتِ بُطْرُسَ: «وَاشْرَبْ مَا شِئِي حَتَّى نَتَ مِنْ تَلَامُدْ هَذَا الرَّاجِلِ؟»، وَهُوَ يُجَاوِبُهَا: «لَا، أَنَا مَا شِئِي مِنْهُمْ». 18 وَكَانُوا الْعَبِيدُ وَالْحَرَسُ وَاقِفِينَ حِدَا الْعَاقِبَةِ الَّتِي شَعَلُوهَا حَيْثُ كَانَ الْبَرْدُ بَرَّافٍ، وَبَدَاوُ كَيْسَخُنُو بِيَهَا، وَوَقَفَ بُطْرُسُ كَيْسَخُنَ مَعَاهُمْ.

19 وَسَوَّلَ الرَّئِيسُ ذِ رَجَالِ الدِّينِ يَسُوعَ عَلَى تَلَامُدَهُ وَعَلَى التَّعْلِيمِ ذِيَالَهُ، 20 وَجَاوَبَهُ يَسُوعَ: «أَنَا تَكَلَّمْتُ مَعَ النَّاسِ ذِيَالَ الدُّنْيَا بِالْعَلَالِي، وَكُنْتُ كَنَعَلَّمُ كُلَّ وَقْتِ فَدِيُورِ الصَّلَاةِ وَفِيئِ اللّهِ فِينِ كَيْتَجَمَعُو لِيَهُودَ كُلَّهُمْ، وَعَمَّرَنِي مَا كُنْتُ شَيْ حَاجَةَ فَالْسَّر. 21 إِيوَا عِلَاشْ كَتَسَوَّلَنِي أَنَا؟ سَوَّلَ النَّاسُ الَّتِي سَمَعُوا الْكَلَامَ ذِيَالِي، حَيْثُ هَادُوكُ رَاهُمْ كَيْعَرَفُو شِنُو كُنْتُ». 22 وَمَلِّي كَأَلِ يَسُوعَ هَذَا الْكَلَامَ، صَرَفَقَهُ وَاحِدٌ مِنَ الْحَرَسِ كَانَ وَاقِفٌ حِدَاهُ وَكَأَلِ لِيَهُ: «وَاشْرَبْ حِدَالَ هَكَأ كَتَجَاوَبَ الرَّئِيسُ ذِ رَجَالِ الدِّينِ؟». 23 وَجَاوَبَهُ يَسُوعَ: «إِلَّا كُنْتُ تَكَلَّمْتُ بِكَلَامِ



قَبِيحٌ، إِيوَا بَيَّنَّهُ لِلنَّاسِ، وَإِلَّا كُنْتَ تُكَلِّمْتُ مَرْيَانَ، عَلَاشَ كَتَضْرَبَنِي؟». 24 وَمَنْ بَعْدَ صَيْفُطُ حَنَانَ يَسُوعَ وَهُوَ مَكْتَفٍ لَعِنْدَ قَيَافَا الرَّئِيسِ ذُ رَجَالِ الدِّينِ.

### بُطْرُسُ كَيِّنَكَرُ يَسُوعَ

25 وَمَلِّي كَانَ سَمْعَانَ بُطْرُسَ وَاقِفَ كَيْسَخُنَ، كَالُو لِيَهْ شِي وَحْدِينَ: «وَأَشْ مَا شِي حَتَّى نَتَ مَنْ تَلَامُدَ يَسُوعَ؟». وَهُوَ يَنْكَرُ وَكَالَ: «لَا، أَنَا مَا شِي مِنْهُمْ!». 26 وَكَالَ وَاحِدَ مَنْ الْعَبِيدِ دِيَالَ الرَّئِيسِ ذُ رَجَالِ الدِّينِ، وَهُوَ نَسِيبَ الرَّاجِلِ اللَّيِّ قَطَعَ لِيَهْ بُطْرُسَ وَدَنِيَهْ: «وَأَشْ مَا شَفْتَكشَ مَعَاهُ فَالْجَنَانَ؟». 27 وَنَكَرَ بُطْرُسَ مَرَّةً خَرَى، وَدِيكَ السَّاعَةَ صَاحَ الْفُرُوجِ.

### يَسُوعَ عِنْدَ الْحَاكِمِ بِيَلَاطُسَ

28 وَفَالصَّبَاحَ بُكْرِي، جَابُو يَسُوعَ مِنْ دَارِ قَيَافَا لِقَصَرَ الْحَاكِمِ، وَمَا دَخَلُوشَ بَاشَ مَا يُتَجَسُّوشَ، وَبَاشَ يَقْدَرُو يَأْكَلُو خُرُوفَ عِيدِ الْفِصْحِ. 29 دَاكَشِي عَلَاشَ خَرَجَ لَعِنْدَهُمْ بِيَلَاطُسَ، وَسَوَّلُهُمْ وَكَالَ: «بَاشَ كَتَتَّهُمُو هَادَ الرَّاجِلِ؟». 30 وَجَاوَبُوهُ وَكَالُو: «كُونُ مَا كَانَشْ دَائِرَ عَلَاشَ، كَتَاغَ مَا غَنْجِيُوهُ لِيكَ!». 31 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ بِيَلَاطُسَ: «دِيُوَهْ نَتَمَ وَحَكْمُو عَلِيَهْ عَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ دِيَالِكُمْ». وَكَالُو لِيَهْ لِيَهُودَ: «مَا عِنْدَنَاشَ الْحَقُّ نَقْتَلُو شِي حَدُّ». 32 وَوَقَعَ هَادَشِي بَاشَ يُتَحَقَّقُ كَلَامَ يَسُوعَ اللَّيِّ كَالَهُ وَيَبِينُ بِيَهْ لِلنَّاسِ كَيْفَاشَ غَيَمُوتُ.\*

33 وَدَخَلَ بِيَلَاطُسَ مَرَّةً خَرَى لَلْقَصْرِ دِيَالَهُ، وَعَيَّطَ عَلَى يَسُوعَ وَسَوَّلَهُ: «وَأَشْ نَتَ هُوَ مَلِكُ لِيَهُودَ؟». 34 وَجَاوَبُوهُ يَسُوعَ: «وَأَشْ كَتَكُولُ هَادَشِي مِنْ رَاسِكَ وَلَا وَحْدِينَ خَرِينِ اللَّيِّ كَالُو لِيكَ عَلِيَّ؟». 35 وَهُوَ يَرِدُّ عَلِيَهْ بِيَلَاطُسَ: «وَأَشْ أَنَا يَهُودِي؟ رَاهُ الشَّعْبُ اللَّيِّ نَتَ مِنْهُ وَالرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ هَمَ اللَّيِّ جَابُوكَ لِيَّ، إِيوَا كُولُ أَشْنُو دَرْتِي؟». 36 وَجَاوَبُوهُ يَسُوعَ: «الْمَمْلَكَةُ دِيَالِي مَا شِي مِنْ هَادَ الدُّنْيَا، كُونُ كَانْتُ الْمَمْلَكَةَ دِيَالِي مِنْ هَادَ الدُّنْيَا، كُونُ رَاهُ

النَّاسَ اللَّيِّ مَعَايَ غَيِّدِيرُو جَهْدَهُمْ بَاشَ مَا يُخَلِّيُونِيشَ نَطِيحَ فَيَدُّ لِيَهُودَ، وَلَكِنْ رَاهُ الْمَمْلَكَةَ دِيَالِي مَاشِي مِنْ هُنَا». 37 وَهُوَ يَكُولُ لِيَه بِيَلَاطُسَ: «عَلَى هَآذِ الْحَسَابِ وَآشَ نَتَ مَلِكْ؟». وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «نَتَ اللَّيِّ كَلْتِي بَلِّي أَنَا مَلِكْ. عَلَى هَادَشِّي تُولَدْتِ وَعَلَى هَادَشِّي جِيَتْ لَلدُنْيَا بَاشَ نَشْهَدُ لَلْحَقِّ، وَكَأَنَّ اللَّيِّ كَيَبْغِي الْحَقَّ كَيَسْمَعُ صَوْتِي». 38 وَكَأَنَّ لِيَه بِيَلَاطُسَ: «أَشْنُو هُوَ الْحَقُّ؟».

وَمَلِّي كَأَنَّ هَادَشِّي، عَاوَدُ خَرَجَ لَعْنَدُ لِيَهُودَ وَكَأَنَّ لِيَهُمْ: «أَنَا رَانِي مَا لَقِيْتِ عَلَى هَادِ الرَّاجِلْ حَتَّى شَيْ تُهُمَّةَ. 39 وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ الْعَادَةِ دِيَالِكُمْ، كَنَطَلَقُ لِيَكُمْ فَعِيدَ الْفِصْحِ شَيْ وَآحَدُ مِنْ الْمَسْجُونِينَ، أَيَا وَآشَ تَبْغِيو نَطَلَقُ لِيَكُمْ مَلِكْ لِيَهُودَ؟». 40 وَهُمْ يَعْوَتُو كَلَّهُمْ وَكَأَنَّ لِيَه: «مَاشِي هَادَا، وَلَكِنْ بَارَابَاسَ!». وَكَأَنَّ بَارَابَاسَ شَفَّارَ.

## الفصل تسعطاش

1 وَمِنْ بَعْدِ دَا بِيَلَاطُسَ يَسُوعُ وَضَرْبُهُ. 2 وَضَفَرُو الْعَسْكَرَ تَاجَ دِيَالِ الشُّوكِ وَحَطُّوهُ عَلَى رَاسِهِ، وَلَبَّسُوهُ سَلْهَامَ مَدَادِي، 3 وَبَدَاوُ كَيَقْرَبُو لَعْنَدُهُ وَكَيَكُولُو لِيَه: «السَّلَامُ عَلَيْكَ آ مَلِكْ لِيَهُودَ!» وَكَيَصْرِفُقُوهُ. 4 وَخَرَجَ بِيَلَاطُسَ مَرَّةَ خَرَى عَلَى بَرَّا وَكَأَنَّ لِيَهُمْ: «هَانِي غَنَخَرَجُهُ لِيَكُمْ بَاشَ تَعْرِفُو بَلِّي مَا لَقِيْتِ عَلَيْهِ حَتَّى شَيْ تُهُمَّةَ». 5 وَخَرَجَ يَسُوعُ عَلَى بَرَّا وَعَلَى رَاسِهِ تَاجَ دِيَالِ الشُّوكِ وَلَا بَسَ سَلْهَامَ مَدَادِي، وَكَأَنَّ لِيَهُمْ بِيَلَاطُسَ: «هَا هُوَ هَادِ الرَّاجِلْ!». 6 وَمَلِّي شَافُوهُ الرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالْحَرَسِ، عَوَّتُو وَكَأَلُو: «صَلْبُهُ! صَلْبُهُ!». وَرَدُّ عَلَيْهِمْ بِيَلَاطُسَ: «دِيُوهُ نَتَمَّ وَصَلْبُوهُ، حِيَتْ أَنَا مَا لَقِيْتِ عَلَيْهِ حَتَّى شَيْ تُهُمَّةَ».

7 وَجَاوِبُوهُ لِيَهُودَ: «عِنْدَنَا الشَّرْعُ، وَعَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ خَاصُّهُ يَمُوتُ، حِيَتْ رَدُّ رَاسِهِ وَلَدُ اللَّهِ». 8 وَمَلِّي سَمِعَ بِيَلَاطُسَ هَادِ الْكَلَامَ، زَادَ خَافَ. 9 وَعَاوَدُ دَخَلَ لَلْقَصْرِ دِيَالِهِ وَسَوَّلَ يَسُوعَ: «مَنِينَ نَتَ؟»، وَلَكِنْ يَسُوعُ مَا عَطَاهُ حَتَّى شَيْ جَوَابَ. 10 وَهُوَ يَكُولُ لِيَه بِيَلَاطُسَ: «وَآشَ مَا غَادِيشَ تَهْضُرَ مَعَايَ؟ وَآشَ مَا كَتَعْرِفَشَ بَلِّي رَاهُ عِنْدِي السُّلْطَةَ بَاشَ نَطَلَقُكَ وَعِنْدِي السُّلْطَةَ بَاشَ نَصَلْبُكَ؟». 11 وَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «مَا عِنْدَكَ حَتَّى سُلْطَةَ عَلَيَّ مِنْ غَيْرِ إِلَّا تَعْطَاتُ

لِيكَ مِنْ الْفُوقِ. عَلَى هَادِشِي رَاهَ هَادَاكَ اللَّيِّ سَلْمَنِي لِيكَ، الدَّنْبُ دِيَالَهُ كَبْرُ». 12 وَمَنْ هَادَاكَ الْوَقْتُ وَبِيْلَاطُسَ بَاغِي يُطَلِّقُ يَسُوعَ، وَلَكِنْ لِيَهُودَ كَانُوا كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «إِلَّا طَلَّقْتِي هَادَ الرَّاجِلُ غَتَكُونُ ضِدُّ قَيْصَرَ، حَيْثُ كُلُّ مَنْ كَيْدِيرُ رَاسُهُ مَلِكٌ، رَاهَ ضِدُّ قَيْصَرَ!». 13 وَمَلِّي سَمَعُ بِيْلَاطُسَ هَادَ الْكَلَامَ، آمَرَ بَاشَ يُخَرِّجُو يَسُوعَ، وَكَلَسَ عَلَى الْكُرْسِيِّ دَ الْحَكْمِ فَوَاحِدَ الْمَوْضِعِ كَيْكُولُو لِيَهُ الْبَلَاطُ، وَبِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ كَيْسَمِيُوهُ جَبَّاتَا. 14 وَدَاكَ النَّهَارَ كَانُوا كَيْوَجِدُو لَعِيدَ الْفِضْحِ، وَكَانَتْ السَّاعَةُ قَرِيْبَةَ لِلطَّنَاشِ، وَهُوَ يَكُولُ بِيْلَاطُسَ لِيَهُودَ: «هَا هُوَ الْمَلِكُ دِيَالِكُمْ!». 15 وَهُمْ يَغَوْتُو: «دِيَّةُ! دِيَّةُ! صَلْبُهُ!». وَسَوَّلَهُمْ بِيْلَاطُسَ: «وَأَشْ غَنْصَلَبَ الْمَلِكُ دِيَالِكُمْ؟». وَجَاوَبُوهُ الرُّوسَا دَ رَجَالِ الدِّينِ: «مَا عِنْدَنَا حَتَّى شَيْ مَلِكٌ مِنْ غَيْرِ قَيْصَرَ!». 16 وَدِيكَ السَّاعَةَ عَطَاهُ لِيَهُمْ بِيْلَاطُسَ بَاشَ يُصَلَّبُوهُ.

### يَسُوعَ كَيْتَّصَلَبَ

وَشَدُّو الْعَسْكَرَ يَسُوعَ وَدَاوَهُ. 17 وَخَرَجَ وَهُوَ هَا زُ الصَّلِيبِ دِيَالَهُ لِّلْمَوْضِعِ اللَّيِّ سَمِيْتُهُ الْجُمُجُمَةَ، وَكَيْسَمِيُوهُ بِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ الْجُلُجْتَةَ. 18 وَتَمَّ صَلْبُوهُ، وَصَلَبُو مَعَاهُ جُوجَ خَرِينِ، وَاحِدَ عَلَى لِيْمَنْ وَآخَرَ عَلَى لِيَسَرَ، وَيَسُوعَ فَالْوَسْطُ. 19 وَكُتِبَ بِيْلَاطُسَ وَاحِدَ اللُّوحَةِ وَآمَرَ بَاشَ تَتَعَلَّقُ فُوقَ الصَّلِيبِ، وَكَانَ مَكْتُوبٌ فِيهَا: «يَسُوعَ النَّاصِرِي مَلِكُ لِيَهُودَ». 20 وَبَزَافَ دَ لِيَهُودَ قَرَاوْ هَادَ اللُّوحَةَ، حَيْثُ الْمَوْضِعِ اللَّيِّ تَّصَلَبَ فِيهِ يَسُوعَ كَانَ قَرِيبَ مِنْ الْمَدِينَةِ. وَكَانَتْ مَكْتُوبَةٌ بِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ وَاللَّاتِينِيَّةِ وَالْيُونَانِيَّةِ. 21 وَكَأَلُو الرُّوسَا دَ رَجَالِ الدِّينِ دِيَالَ لِيَهُودَ لِبِيْلَاطُسَ: «مَا تَكْتَبُشْ: مَلِكُ لِيَهُودَ وَلَكِنْ كُتِبَ: هَادَ الرَّاجِلُ كَالْ: أَنَا مَلِكُ لِيَهُودَ!». 22 وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ بِيْلَاطُسَ: «اللِّي كَتَبْتَهُ رَانِي كَتَبْتَهُ».

23 وَمَنْ بَعْدَ، مَلِّي صَلَبُو الْعَسْكَرَ يَسُوعَ، شَدُّو حَوَائِجُهُ وَقَسَمُوهُمْ عَلَى رُبْعَةٍ دَ الْقَسَمَاتِ، كُلُّ عَسْكَرِي خَدَا قَسِمَةَ. وَخَدَاوُ السَّلْهَامَ حَتَّى هُوَ، وَكَانَ كُلُّهُ طَرْفَ وَاحِدَ مَا مَخِيْطُشْ. 24 وَهُمْ يَكُولُو لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «بَلَا مَا نَشَرُّكُوهُ، وَلَكِنْ نَضْرِبُو عَلَيْهِ الْعُودَ وَنَشُوفُو فَمَنْ غِيْجِي».

وَوَقَعَ هَادِثِي بَاشٌ يَتَحَقَّقُ الْكَلَامَ اللَّيِّ فُكْتَابَ اللَّهِ وَاللِّي كَيْكُولُ: «قَسْمُو خَوَائِجِي مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ وَعَلَى السَّلْهَامِ دِيَالِي ضَرْبُو الْعُودِ». هَادِثِي اللَّيِّ دَارُو الْعَسْكَرِ.

25 وَاللِّي كَانُو وَاقْفِينِ حَدَا صَلِيبِ يَسُوعَ هُمَ: مُه، وَخَالْتُهُ، وَمَرِيمَ مَرَاةَ كِلُوبَا، وَمَرِيمَ الْمَجْدَلِيَّةِ. 26 وَمَلِّي شَافَ يَسُوعَ مُه وَالتَّلْمِيدَ اللَّيِّ كَانُ كَيْبِغِيهِ وَاقْفَ حَدَاهَا، كَالُ لُمُهُ: «آ الْمَرَاةَ، هَا هُوَ وَلَدُكَ». 27 وَمَنْ بَعْدُ كَالُ لَتَلْمِيدِ دِيَالِهِ: «هَا هِيَ مُكْ». وَمَنْ دِيكَ السَّاعَةَ دَاهَا التَّلْمِيدُ مَعَاهُ لِدَارِهِ.

### المُوتُ دِيَالِ يَسُوعَ

28 وَمَنْ بَعْدُ هَادِثِي شَافَ يَسُوعَ بَلِّي كَلْشِي كَمَلْ، وَهُوَ يَكُولُ: «أَنَا عَطْشَانٌ»، بَاشٌ يَتَحَقَّقُ دَاكْشِي اللَّيِّ فُكْتَابَ اللَّهِ. 29 وَكَانَ مَحْطُوطٌ وَاحِدُ الْغُرَّافِ عَامَرٌ بِالْخَلِّ، وَهُمْ يَفْرَكُو فِيهِ طَرْفَ دِيَالِ التُّوبِ وَدَارُوهُ فَوَاحِدُ الْعَرْشِ دِيَالِ عَشْبَةِ الزُّوْفَا، وَقَرَّبُوهُ لِيهِ لُفُّهُ. 30 وَمَلِّي دَاقَ يَسُوعَ الْخَلُّ كَالُ: «كَلْشِي كَمَلْ». وَهُوَ يَحْنِي رَاسَهُ وَمَاتَ.

31 وَحَيْثُ كَانُ هَادَا هُوَ النَّهَارُ اللَّيِّ كَيُوجَدُو فِيهِ لِيَهُودَ لَلْسَبْتِ، وَمَا يُمْكِنُشْ تَبْقَى الدَّاتِ دِيَالِ الرَّجَالِ اللَّيِّ مُصْلُوبِينَ مُعَلَّقَةً عَلَى الصَّلِيبِ، حَيْثُ السَّبْتِ نَهَارُ كَبِيرَ عِنْدَهُمْ، طَلَبُو مِنْ بِيلاطُسَ بَاشٌ يَهْرَسُ السِّيكَانَ دِيَالِ الرَّجَالِ وَيَنْزِلُو الدَّاتِ دِيَالَهُمْ. 32 وَهُمْ يَجِيُو الْعَسْكَرُ وَهْرَسُو سِيكَانَ الرَّجَالِ بِيُجُوجِ اللَّيِّ مُصْلُوبِينَ مَعَ يَسُوعَ. 33 وَلَكِنْ مَلِّي جَاوُ بَاشٌ يَهْرَسُو سِيكَانَ يَسُوعَ لِقَاوَهُ مَاتَ، وَمَا هَرَسُوهُمْشَ لِيهِ. 34 وَلَكِنْ وَاحِدٌ مِنْ هَادُوكِ الْعَسْكَرِ تَقَبَ جَنْبَ يَسُوعَ بِالْحَرْبَةِ، وَدِيكَ السَّاعَةَ خَرَجَ مِنْهُ الدَّمُ وَالْمَا. 35 وَهَادَاكَ اللَّيِّ شَافَ هَادِثِي، شَهَدَ بِيهِ وَشَهَادَتُهُ صَحِيحَةٌ، وَهُوَ مُتَيَقِّنٌ بَلِّي كَيْكُولُ الْحَقُّ بَاشٌ تَأْمَنُو حَتَّى نَتَمَ. 36 وَوَقَعَ هَادِثِي بَاشٌ يَتَحَقَّقُ الْكَلَامَ اللَّيِّ فُكْتَابَ اللَّهِ اللَّيِّ كَيْكُولُ: «حَتَّى عَضَمَ مِنْهُ مَا عَيْتَهْرَسُ». 37 وَآيَةٌ خَرَى فُكْتَابَ اللَّهِ كَتَّكُولُ: «غَيْشُوفُو فَهَادَاكَ اللَّيِّ تَقْبُو لِيهِ جَنْبَهُ».\*

## الدِّفِينُ دِيَالَ يَسُوعَ

38 وَمَنْ بَعْدَ هَادِثِي جَا يُوسُفَ اللَّيِّ مِنْ الرَّامَةِ، وَاللِّي كَانَ تَلْمِيدُ دِ يَسُوعَ وَمَا مَعْرُوفَشْ عَلَاحْقَاشْ كَانَ كَيْخَافْ مِنْ لِيَهُودَ، وَطَلَبْ مِنْ بِيلاطُسْ بَاشْ يَأْخُذْ الدَّاتْ دِيَالَ يَسُوعَ، وَوَأَفَقْ بِيلاطُسْ. وَجَا يُوسُفَ وَخَدَا الدَّاتْ دِيَالَ يَسُوعَ. 39 وَجَا حَتَّى نِيُقُودِيْمُوسَ اللَّيِّ كَانَ جَا مِنْ قَبْلِ لَعْنَدُ يَسُوعَ بِاللَّيْلِ، وَجَابْ مَعَاهُ تَقْرِيْبًا ثَلَاثِيْنَ كِيْلُو دِ الْمَسْكُ الْحُرُّ مَخْلَطُ بِالْعُودِ. \* 40 وَهُمْ يَأْخُذُو الدَّاتْ دِيَالَ يَسُوعَ وَدَارُوهَا فَالْكَفْنَ وَحَنْطُوهَا كَمَا كَانَتْ الْعَادَةُ عِنْدَ لِيَهُودَ. 41 وَكَانَ فَالْمَوْضِعِ اللَّيِّ تُصَلَّبْ فِيهِ يَسُوعَ وَاحِدَ الْجَنَانِ، وَفَهَادُ الْجَنَانِ وَاحِدَ الْقَبْرِ جَدِيدَ عَمْرُ شِي وَاحِدَ مَا تُدْفَنُ فِيهِ. 42 وَدَارُو يَسُوعَ فَهَادَاكُ الْقَبْرِ حَيْثُ قَرِيبَ، وَحَيْثُ هَادَاكُ النَّهَارِ نَيْتْ كَانُو لِيَهُودَ كِيَوْجِدُو لِّلْسَبْتِ.

## الفصل عشرين

## يَسُوعَ تُبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ

20 1 وَنَهَارَ الْحَدِّ فَالصَّبَاحُ بُكْرِي، جَاتْ مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ لِلْقَبْرِ وَكَانَ بَاقِي الضَّلَامِ، وَهِي تَشُوفُ الْحَجْرَةَ مَحِيْدَةً مِنْ بَابِ الْقَبْرِ. 2 وَمَشَاتْ كَتَجْرِي لَعْنَدُ سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَالتَّلْمِيْدَ لِأَخْرُ اللَّيِّ كَانَ كَيْبَغِيهِ يَسُوعَ، وَكَأَلَتْ لِيَهُمْ: «رَاهُ هَزُو الدَّاتْ دِيَالَ الرَّبِّ يَسُوعَ مِنْ الْقَبْرِ وَمَا عَرَفْنَاشْ فِيْنِ دَارُوهَا!». 3 وَهُوَ يَخْرُجُ بُطْرُسَ وَالتَّلْمِيْدَ لِأَخْرُ وَمَشَاوُ لِلْقَبْرِ، 4 وَكَانُو بُجُوجْ كَيْجْرِيُو، وَلَكِنْ التَّلْمِيْدَ لِأَخْرُ سَبَقْ بُطْرُسَ وَوَصَلَ هُوَ اللُّوْلُ لِلْقَبْرِ. 5 وَطَلَّ وَهُوَ يِيَانُ لِيهِ الْكَفْنَ مَحْطُوطُ فَالْأَرْضِ وَلَكِنْ مَا دَخَلْشْ. 6 وَلِحَقِّ عَلَيْهِ سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَدَخَلَ لِلْقَبْرِ وَشَافَ الْكَفْنَ مَحْطُوطُ فَالْأَرْضِ، 7 وَالزِّيْفَ اللَّيِّ كَانَ عَلَى رَاسِ يَسُوعَ مَا كَانَشْ مَحْطُوطُ مَعَ الْكَفْنَ، وَلَكِنْ كَانَ مَجْمُوعُ فَبِلَاصَةِ خَرَى بُوحْدُهُ. 8 وَدِيَكُ السَّاعَةِ دَخَلَ حَتَّى التَّلْمِيْدَ

لَاخِرُ اللَّيِّ وَصَلَّ هُوَ اللَّوْنُ لِلْقَبْرِ، وَشَافَ وَهُوَ يَأْمَنُ. 9 حَيْثُ مَا زَالَ مَا كَانُواشُ فَاهْمِينِ الْكَلَامِ  
اللِّي فَكْتَابَ اللَّهُ، اللَّيِّ كَيْكُولُ بَلِّي الْمَسِيحِ خَاصُّهُ يُتْبِعَتْ مِنْ الْمَوْتِ. 10 وَرَجَعُوا التَّلَامُدَ  
بِجُوجِ بَحَالَهُمْ.

### يَسُوعُ كَيَّانَ لَمَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ

11 وَلَكِنْ مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ، بَقَاتْ وَاقْفَةَ حَدَا الْقَبْرِ عَلَى بَرَّا كَتَّبِكِي. وَمَلِّي كَانَتْ كَتَّبِكِي،  
طَلَّاتْ عَلَى الْقَبْرِ، 12 وَهِي تَشُوفُ جُوجَ دَ الْمَلَائِكَةِ لَابْسِينِ حَوَائِجِ بِيضِينِ كَالْسِينِ فِيْنِ  
كَانَتْ الدَّاتْ دِيَالِ يَسُوعَ مُحْطُوطَةَ، وَاحِدْ حَدَا الرَّاسِ وَلَاخِرْ حَدَا الرَّجْلِينِ. 13 وَهُمْ يَكُولُو  
لِيهَا: «آ الْمَرَاة، عَلَاشْ كَتَّبِكِي؟»، وَكَالَتْ لِيَهُمْ: «رَاهِ دَاوُ سِيدِي وَمَا عَرَفْتَشْ فِيْنِ دَارُوَه!». 14  
وَمَلِّي كَالَتْ هَادَشِي، تَلْفُتَاتْ مُورَاهَا وَهِي تَشُوفُ يَسُوعَ وَاقْفَ، وَمَا عَرَفَاتَشْ بَلِّي هُوَ  
يَسُوعُ. 15 وَسَوَّلَهَا: «آ الْمَرَاة، عَلَاشْ كَتَّبِكِي؟ وَعَلَى مَنْ كَتَّقَلِّي؟». وَحَسَابِ لِيهَا وَاشْ هُوَ  
الْجَنَائِنِي، وَهِي تَجَاوُبُهُ: «آ سِيدِي، إِلا كُنْتِ نَتَ اللَّيِّ هَزْبِيَّةِ، غَيْرِ كُولِ لِي فِيْنِ دَرْتِيَهْ وَأَنَا  
غَنْدِيَهْ». 16 وَكَالَ لِيهَا يَسُوعُ: «آ مَرِيْمَ!». وَهِي تَلْفُتْ وَكَالَتْ لِيَهْ بِالْعِبْرِيَّةِ: «رَبُّونِي!». اللَّيِّ  
كَتَعْنِي آ الْمُعَلِّمَ-. 17 وَكَالَ لِيهَا يَسُوعُ: «مَا تَمْسِينِيَشْ، حَيْثُ بَاقِي مَا طَلَعْتَ لَعَنْدُ الْآبِ،  
وَلَكِنْ سِيرِي لَعَنْدُ خُوتِي وَكُولِي لِيَهُمْ: رَانِي غَادِي نَطْلَعُ لَعَنْدُ بَا وَبَّاكُمْ، وَإِلَاهِي وَإِلَاهِكُمْ». 18  
وَرَجَعَاتْ مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ وَخَبْرَاتِ التَّلَامُدِ وَكَالَتْ لِيَهُمْ: «رَانِي شَفْتُ الرَّبَّ»، وَعَاوَدَاتْ  
لِيَهُمْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَالَ لِيهَا يَسُوعُ.

### يَسُوعُ كَيَّانَ لَتَّلَامُدِهِ

19 وَفَالْعَشِيَّةَ دِيَالِ نَهَارِ الْحَدِّ، اللَّيِّ هُوَ النَّهَارُ اللَّوْنُ فَالْسِيْمَانَةَ، كَانُوا التَّلَامُدَ مَجْمُوعِينِ  
فَوَاحِدْ الْبَلَاصَةَ وَسَادِّينِ الْبِيَانِ، عَلَاحْقَاشْ كَانُوا خَائِفِينِ مِنْ لِيَهُودِ. وَهُوَ يَجِي يَسُوعُ وَوَقَفَ  
وَسَطَهُمْ وَكَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!». 20 وَمَلِّي كَالَ لِيَهُمْ هَادَشِي وَرَاهُمْ يَدِيَهْ وَجَنْبُهُ، وَفَرَحُوا  
التَّلَامُدَ مَلِّي شَافُوا الرَّبَّ. 21 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ يَسُوعُ عَاوَتَانِي: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ! كَمَا صِيْفَطْنِي

الآبَ غَادِي نَصِيْفُكُمْ حَتَّى أَنَا». 22 وَمَلَّى كَالْ هَادِثِي، نَفَخَ فِيهِمْ وَكَأَلْ لِيهِمْ: «قَبَلُو  
الرُّوحَ الْقُدُسَ، 23 اللَّي غَفَرْتُو لِيَهْ ذَنْوَبُهْ عَتَّغَرْ لِيَهْ، وَاللِّي مَا غَفَرْتُو شْ لِيَهْ ذَنْوَبُهْ مَا عَتَّغَرْ شْ  
لِيَهْ». \*

### يَسُوعُ كَيَّانَ لُتُومَا

24 وَلَكِنْ تُومَا، وَاحِدٌ مِنْ التَّلَامِدِ الطَّنَاشِ، اللَّي كَيْسَمِيُوهُ التَّوِيْمِي، مَا كَانَشْ مَعَاهُمْ مَلَّى  
جَا يَسُوعُ. 25 وَهُمْ يَكُولُو لِيَهْ التَّلَامِدَ لُخْرِينْ: «رَاهْ شَفْنَا الرَّبَّ!». وَجَاوَبُهُمْ: «إِلَّا مَا شَفْتَشْ  
فِيْدِيَهْ الْأَتْرَ دِيَالِ الْمَسَامِرْ، وَحَطَّيْتُ صَنْبِي فَالْأَتْرَ، وَحَطَّيْتُ يَدِّي فَجَنْبُهْ، رَاهْ مَا غَنَاْمَنَشْ». 26  
وَمَنْ بَعْدَ تَمَنَ يَامْ، كَانُو تَلَامِدَ يَسُوعُ مَجْمُوعِينْ مَرَّةَ خَرَى وَمَعَاهُمْ تُومَا، وَكَانُو الْبِيَّانَ  
مَسْدُودِينْ. وَهُوَ يَجِي يَسُوعُ وَوَقَفَ فَالْوَسَطْ، وَكَأَلْ لِيهِمْ: «السَّلَامَ عَلَيْكُمْ!». 27 وَمَنْ  
بَعْدَ كَالْ لُتُومَا: «أَرَا صَنْبَعَكَ لَهْنَا وَشُوفْ يَدِّي، وَأَرَا يَدَّكَ حَطَّهَا عَلَى جَنْبِي، وَمَا تَشَكَّشْ  
وَلَكِنْ كُونْ مُومَنَ». 28 وَجَاوَبُهْ تُومَا وَكَأَلْ لِيَهْ: «رَبِّي وَالْإِهِي!». 29 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ يَسُوعُ:  
«عَلَا حَقَّاشْ شَفْتِيْنِي آمَنْتِي، وَلَكِنْ سَعْدَاتْ هَادُوكَ اللَّي آمَنُو بَلَا مَا يَشُوفُو». 30  
وَدَارَ يَسُوعُ بَرَّافَ دِيَالِ الْعَلَامَاتِ خَرِينْ قُدَّامَ تَلَامِدُهْ مَا تَكْتَبُوشْ فَهَادَ الْكِتَابَ. 31 أَمَّا  
هَادَ الْكَلَامَ رَاهْ تَكْتَبْ بَاشْ تَامَنُو بَلِّي يَسُوعُ هُوَ الْمَسِيحُ وَوَلَدُ اللَّهِ، وَبَاشْ إِيَّا آمَنْتُو تَكُونْ  
عِنْدَكُمْ حَيَاةً فَالْإِسْمَ دِيَالِهْ.

الفصل واحد وعشرين

### يَسُوعُ كَيَّانَ لُتَلَامِدُهْ حَدَا بَحْرَ طَبْرِيَّةَ

1 وَمَنْ بَعْدَ هَادِثِي، بَيْنَ يَسُوعَ رَاسُهْ مَرَّةَ خَرَى لُتَلَامِدُهْ حَدَا بَحْرَ طَبْرِيَّةَ، وَبِحَالِ  
هَكَأَ بَانَ: 2 كَانَ سِمَعَانَ بُطْرُسَ، وَتُومَا اللَّي كَيْسَمِيُوهُ التَّوِيْمِي، وَنَتْنَائِيلَ اللَّي

# 21

مَنْ قَانَا اللَّيَّي فَالجَلِيلِ، وَوَلَادَ زَبْدِي، وَجُوجَ خَرِينِ مَنْ تَلَامُدُهُ، مَجْمُوعِينَ مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ. 3 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ سِمَعَانَ بُطْرُسَ: «أَنَا غَادِي نُمَشِي نَصِيدًا». وَكَأَلُو لِيَهُ: «حَتَّى حَنَا نُمَشِيو مَعَاكَ». وَهُمْ يَخْرَجُو وَرَكِبُو فالفُلُوكَةَ دِيكَ السَّاعَةِ، وَفَدِيكَ اللَّيْلَةَ مَا صِيدُو وَالْو. \* 4 وَمَلِّي صَبَحَ الْحَالِ، وَقَفَ يَسُوعُ حَدَا جَنْبَ الْبَحْرِ، وَلَكِنِ التَّلَامُدُ مَا عَرَفُوشَ بَلِّي هُوَ يَسُوعُ. 5 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «آ الدَّرَارِي، وَاشْ عِنْدَكُمْ شَيْ حُوتٌ؟»، وَجَاوَبُوهُ: «لَا!». 6 وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «زَمِيو الشَّبَكَةَ دِيَالِكُمْ فَجَنْبَ الْفُلُوكَةَ عَلَى لِيَمَنِّ وَغَتَلَقَاو». وَمَلِّي زَمَاوَهَا، مَا قَدْرُوشَ يَجْرُوهَا مِنْ كَثْرَةِ الْحُوتِ اللَّيِّ فِيهَا. \* 7 وَكَأَلُ التَّلْمِيدُ اللَّيِّ كَانَ يَسُوعُ كَيْبَغِيهِ لِبُطْرُسَ: «رَاهَ هَادَا هُوَ الرَّبُّ»، وَغَيْرِ سَمَعِ سِمَعَانَ بُطْرُسَ بَلِّي هُوَ الرَّبُّ، لَبَسَ حَوَائِجُهُ حَيْثُ كَانَ عَرِيَانًا وَتَّلَاخَ فَالْمَا. 8 وَلَكِنِ التَّلَامُدُ لَخَرِينِ جَاوُ فالفُلُوكَةَ وَهُمْ كَيْجْرُو الشَّبَكَةَ دِ الْحُوتِ، حَيْثُ كَانُو بَعَادَ عَلَى الْبَرِّ غَيْرِ بَشِي مِيَّةً مِتْرُو تَقْرِيًّا. 9 وَمَلِّي خَرَجُو لَلْبَرِّ شَافُو الْخُبْزَ وَالْجَمْرَ مَحْطُوطَ عَلَيْهِ الْحُوتِ. 10 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «جِيو شُويَّةً مِنْ دَاكَ الْحُوتِ اللَّيِّ صِيدْتُوهُ دَابَا». 11 وَهُوَ يُطَلَعُ سِمَعَانَ بُطْرُسَ لَلْفُلُوكَةَ وَجَرَّ الشَّبَكَةَ لَلْبَرِّ وَهِيَ عَامْرَةٌ بَمِيَّةً وَتَلَاتَةَ وَخَمْسِينَ حُوتَةً مِنْ الْحُوتِ الْكَبِيرِ، وَوَاحَا كَانَ الْحُوتِ كَثِيرًا مَا تُشْرَكَاتَشُ الشَّبَكَةَ. 12 وَكَأَلُ لِيَهُمْ يَسُوعُ: «أَجِيو تَاكَلُو!». وَحَتَّى وَاحِدًا مِنْ التَّلَامُدِ مَا قَدَرَ يَسْأَلُهُ شَكُونَ نَتَ، حَيْثُ كَانُو كَيْعَرَفُو بَلِّي هُوَ الرَّبُّ. 13 وَمَنْ بَعْدَ قَرَبَ يَسُوعُ، وَخَدَا الْخُبْزَ وَعَطَاهُ لِيَهُمْ، وَعَطَاهُمْ حَتَّى الْحُوتِ. 14 وَهَادِي هِيَ الْمَرَّةُ التَّلَاتَةَ اللَّيِّ بَانَ فِيهَا يَسُوعُ لَتَلَامُدُهُ مَنْ بَعْدَمَا تُبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ.

### يَسُوعُ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ بُطْرُسَ

15 وَمَنْ بَعْدَمَا كَلَاوُ، كَأَلُ يَسُوعُ لِسِمَعَانَ بُطْرُسَ: «آ سِمَعَانَ وَلدُ يُوحَنَّا، وَاشْ كَيْبَغِينِي كَثْرًا مِنْ هَادُو؟». وَجَاوَبُوهُ وَكَأَلُ لِيَهُ: «إِيَّه، آ الرَّبُّ، نَتَ كَيْعَرَفَ بَلِّي كَيْبَغِيكَ». وَكَأَلُ لِيَهُ: «إِيوَا وَكَلَّ الْخُرْفَانَ دِيَالِي». 16 وَعَاوَدَ كَأَلُ لِيَهُ الْمَرَّةُ التَّلَاتَةَ: «آ سِمَعَانَ وَلدُ يُوحَنَّا،



وَاشْ كَتَبْغِينِي؟». كَال لِيَه: «إِيَه، آ الرَّبُّ. نَت كَتَعَرَف بَلِي كَنَبْغِيك». وَهُوَ يَكُول لِيَه: «إِيَا رَدُّ الْبَالُ لِلْخَرْفَانِ دِيَالِي». 17 وَعَاوُدُ كَال لِيَه الْمَرَّةُ التَّلَاثَةَ: «آ سَمْعَانُ وُلْدُ يُوحَنَّا، وَاشْ كَتَبْغِينِي؟». وَهُوَ يَتَقَلَّقُ بَطْرُسُ حَيْثُ هَادِي الْمَرَّةُ التَّلَاثَةَ وَيَسُوعُ كِيَكُولُ لِيَه: «وَاشْ كَتَبْغِينِي؟». وَجَاوِبُهُ بَطْرُسُ وَكَال لِيَه: «نَت آ الرَّبُّ كَتَعَرَفُ كُلُّشِي وَنَت كَتَعَرَفُ بَلِي كَنَبْغِيك». وَهُوَ يَكُولُ لِيَه يَسُوعُ: «إِيَا وَكَلَّ الْخَرْفَانِ دِيَالِي». 18 وَنَكُولُ لِيَكُ الْحَقُّ: مَلِّي كُنْتُ بَاقِي شَابُّ، كُنْتُ قَادِرٌ تَحَزَمُ وَتَمْشِي فِيْنِ مَا بُغِيْتِي. وَلَكِنْ مَلِّي غَتَكْبَرُ فَالْعَمْرُ غَتَمَدُّ يَدِّيكَ وَغِيْجِي وَاحِدٌ آخَرُ يَحَزَمُكَ وَيَدِّيكَ فِيْنِ مَا بُغِيْتِي نَت تَمْشِي». 19 وَكَال يَسُوعُ هَادِشِي بَاشْ يُبَيِّنُ كَيْفَاشْ غِيْمُوتُ بَطْرُسُ، وَهَكَأَ غِيْعَطِي الْعَزُّ لَلَّهِ. وَمَلِّي كَال لِيَه هَادُ الْكَلَامُ، كَال لِيَه: «تَبْعِي».

20 وَتَلَفْتُ بَطْرُسُ وَشَافُ التَّلْمِيْدُ اللَّي كَانُ يَسُوعُ كَيْبَغِيَه تَابْعُهُمْ، وَهُوَ نِيْتُ اللَّي كَانُ تُكَا عَلَى صَدْرُ يَسُوعُ وَقْتُ الْعِشَا وَكَال لِيَه: «شُكُونُ آ سِيْدِي اللَّي غِيْسَلْمَكُ؟». \* 21 وَمَلِّي شَافُهُ بَطْرُسُ، كَال لِيَسُوعُ: «آ الرَّبُّ، وَهَادَا آشْ غَادِي يُجْرَا لِيَه؟». 22 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ يَسُوعُ: «وَالَا بُغِيْتُهُ يَبْقَى حَتَّى نَرْجَعُ، أَشْنُو كَيْهَمَكُ نَت؟ غَيْرُ تَبْعِي!». 23 وَدَاعَتُ الْخَبَارُ بَيْنَ الْخُوتِ بَلِي هَادَاكُ التَّلْمِيْدُ مَا غَادِيْشْ يَمُوتُ، وَلَكِنْ يَسُوعُ مَا كَالَشْ لِبَطْرُسُ بَلِي هَادَاكُ التَّلْمِيْدُ مَا غَادِيْشْ يَمُوتُ، وَلَكِنْ كَالُ: «إِلَّا بُغِيْتُهُ يَبْقَى حَتَّى نَرْجَعُ، أَشْنُو كَيْهَمَكُ نَت». 24 وَهَادُ التَّلْمِيْدُ هُوَ اللَّي كَيْشْهَدُ بَهَادُ الْأُمُورِ وَهُوَ اللَّي كَتَبَهَا، وَحْنَا كَنَعْرَفُو بَلِي الشُّهَادَةَ دِيَالَهُ صَحِيْحَةَ.

25 وَكَانِيْنَةُ أُمُورُ خَرَى كَثِيْرَةَ دَارَهَا يَسُوعُ، كُونُ تَكْتَبَاتُ وَحْدَةَ بُوْحْدَةَ، مَا كَنَضْنَشْ وَاشْ الدُّنْيَا بَرَاْسَهَا غَادِي تَسَاعُ لَلْكُتُبِ اللَّي تَكْتَبُو عَلَيْهَا.

# الأعمال دِيَالُ الرُّسُلِ

## الفصل اللؤلؤ

1 كُتِبَتْ كِتَابِي اللُّوْلُ آ تَاوْفِيْلُسْ، عَلَي كُلِّ مَا بَدَا يَسُوْعُ كَيْدِيْرُ وَكَيَعْلَمُ بِيَهْ، \* 2 حَتَّى  
لِلنَّهَارِ اللِّي تَرْفَعُ فِيَهْ، مِنْ بَعْدَمَا تَكَلَّمْتُ بِالرُّوْحِ الْقُدُسِّ وَوَصَّي الرُّسُلَ اللِّي خَتَارَهُمْ،  
3 وَلِيَهُمْ وَرَّا رَاسُهُ حَيِّ بِيْرَاهِيْنَ كَثِيْرَةَ، مِنْ بَعْدِ الْعَدَابِ وَالْمُوْتِ دِيَالِهِ، وَمُدَّةَ رَّبْعِيْنَ يَوْمٍ وَهُوَ  
كَيُظْهَرُ لِيَهُمْ وَكَيَتَكَلَّمُ عَلَي الْأُمُورِ اللِّي خَاصَّةً بِمَمْلَكَةِ اللّهِ.  
4 وَمَلِّي كَانَ كَالسِّنِّ كَيَاكُلُ مَعَاهُمْ، وَصَاهُمْ وَكَالْ: «مَا تَمْشِيُوْشْ مِنْ أُورُشَلِيْمِ، وَلَكِنْ  
تُسْنَاوُ الْوَعْدِ اللِّي وَعَدَّ بِيَهْ بَا وَسَمَعْتُوهُ مِنِّي، \* 5 عَلَاخَقَاشْ يُوحَنَّا كَانَ كَيَعْمَدُ بِالْمَا، أَمَّا نَتْمَ  
رَاهُ غَادِي تَتَعَمَّدُو بِالرُّوْحِ الْقُدُسِّ مِنْ بَعْدِ يَّامَاتِ قَلَالٍ».\*

## يَسُوْعُ تَرْفَعُ لِلْسَّمَا

6 وَهُمْ يَسْأَلُوهُ التَّلَامِدُ مَلِّي كَانُو مَجْمُوعِيْنَ وَكَأَلُو لِيَهْ: «يَا رَبِّ، وَاشْ فَهَادُ الزَّمَانِ غَادِي  
تَرْجِعُ الْمَلِكُ لِإِسْرَائِيْلِ؟». 7 وَجَاوَبَهُمْ يَسُوْعُ: «مَاشِي مِنْ حَقِّكُمْ تَعْرِفُو الْمُنَاسَبَاتِ وَالْوَقَاتِ  
اللِّي حَدَدَهُمُ الْآبُ بِالْقُدْرَةِ دِيَالِهِ. 8 وَلَكِنْ غَادِي تَاخُدُو الْقُوَّةَ مَلِّي يَنْزِلُ عَلَيْكُمْ الرُّوْحُ  
الْقُدُسِّ، وَغَتَكُونُو لِي شُهُوْدُ فَاوْرُشَلِيْمِ وَبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا وَالسَّامِرَةِ، وَحَتَّى لِآخِرِ بِلَاصَةِ  
فَالدُّنْيَا».\*

\* 1:1 لوقا 4-1:1 \* 4:1 لوقا 49:24 \* 5:1 متى 11:3؛ مرقس 8:1؛ لوقا 16:3؛ يوحنا 33:1

\* 8:1 متى 19:28؛ مرقس 15:16؛ لوقا 47:24، 48

9 وَمَنْ بَعْدَمَا كَانُ هَذَا الْكَلَامَ، تَرَفَعَ وَهُمْ كَيْشُوفُو، حَتَّى صَرَكَاتُهُ عَلَيْهِمْ سَحَابَةً. \* 10 وَمَلِّي كَانُوا كَيْشُوفُو فَالَسَّمَا وَهُوَ كَيْبَعْدُ، وَقَفُو حَدَاهُمْ عَلَى غَفَلَةٍ جُوجَ رَجَالٍ بَلْبَاسٍ بِيضٍ، 11 وَكَالُوا لِيَهُمْ: «آ هَذَا الرَّجَالُ الْجَلِيلِيِّينَ، مَا لَكُمْ وَأَقْفِينِ كَتَشُوفُو فَالَسَّمَا؟ يَسُوعُ هَذَا الَّذِي تَرَفَعُ مِنْ وَسَطِكُمْ لِلَسَّمَا، غَيْرَجَعُ مِنْهَا كَمَا شَفْتُوهُ غَادِي لِيهَا».

### التَّلامدُ كَيْخَتَارُوا مَتِّيَّاسَ فَبَلَاصَةَ يَهُودًا

12 وَمَنْ بَعْدُ، رَجَعُوا التَّلامدُ لِأُورُشَلِيمَ مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي سَمِيَتْهُ جَبَلُ الزَّيْتُونِ، الَّذِي قَرِيبٌ مِنْ أُورُشَلِيمَ بِكَيْلُومِترٍ تَقْرِيْبًا. 13 وَمَلِّي دَخَلُوا لِلْمَدِينَةِ، طَلَعُوا لِلْبَيْتِ الْفُوقَانِي الَّذِي كَانُوا كَيْتَجْمَعُو فِيهِ، وَكَانَ تَمَّ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبُ وَأَنْدْرَاوُسُ وَفِيلِبُّسُ وَتُومَا وَبَرْتُولِمَاوُسُ وَمَتَّى وَيَعْقُوبُ بَنُ حَلْفَى وَسِمَعَانَ الْغَيُورَ وَيَهُودَا وَوَلَدَ يَعْقُوبَ. \* 14 هَادُوا كُلَّهُمْ كَانُوا كَيْدَاوُمُو عَلَى الصَّلَاةِ بَقَلْبٍ وَاحِدٍ، مَعَ الْعِيَالَاتِ وَمَرِيَمَ أُمَّ يَسُوعَ وَخُوْتَهُ.

15 وَفَدَيْكَ لِيَّامٍ، وَقَفَ بَطْرُسُ وَسَطَ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ، وَكَانُوا الْحَاضِرِينَ تَقْرِيْبًا مِئَةً وَعَشْرِينَ وَاحِدًا وَهُوَ يَكُولُ: 16 «آ الْخُوتِ، كَانَ لِأَبَدٍ مَا يَتَحَقَّقُ هَادَشِي الَّذِي مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ وَالَّذِي كَالَهُ الرُّوحُ الْقُدُسُ مِنْ قَبْلِ بَلْسَانَ النَّبِيِّ دَاوُدَ، عَلَى يَهُودَا الَّذِي وَرَا الطَّرِيقِ لِهَادُوكَ الَّذِي شَدُّو يَسُوعَ. 17 حَيْثُ يَهُودَا كَانَ مَحْسُوبٌ وَاحِدًا مَتَّا وَكَانَ عِنْدَهُ الْحَقُّ بَاشَ يَشَارَكُنَا فَهَذَا الْخِدْمَةَ دِيَالَ الرَّبِّ. 18 وَنَاضَ هَذَا الرَّاجِلُ وَشَرَا فِدَانَ بِنُفْلُوسِ الْحَرَامِ، وَمَلِّي طَاحَ عَلَى وَجْهِهِ تَحَلَّاتٌ كَرَّشُهُ وَخَرَجُوا مَصَارِنُهُ كُلَّهُمْ. \* 19 وَوَلَّى هَادَشِي مَعْرُوفٌ عِنْدَ كَتَاغِ النَّاسِ دِيَالَ أُورُشَلِيمَ، حَتَّى تَسْمَى ذَاكَ الْفِدَانَ بُلُغْتَهُمْ حَقْلٌ دَمَا يَعْنِي فِدَانَ الدَّمِّ. 20 حَيْثُ مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ الْمَزَامِيرِ:

مَصَّابٌ تُولِي دَارُهُ خَرَبَةً  
وَحَتَّى حَدُّ مَا يَسْكُنُ فِيهَا.

\* 9:1 مرقس 19:16؛ لوقا 50:24، 51 \* 13:1 متى 10:2-4؛ مرقس 3:16-19؛ لوقا 6:14-16

\* 19:18، 19:1 متى 27:3-8

وَيَأْخُذُ خُدْمَتَهُ وَاحِدًا آخَرَ.

21 عَلَى هَادِثِي خَاصٌّ وَاحِدٌ مِنْ بَيْنِ الرِّجَالِ اللَّيِّ عَاشُوا مَعَانَا الْوَقْتَ كُلَّهُ اللَّيِّ كَانَ فِيهِ الرَّبُّ يَسُوعُ وَسَطْنَا، 22 مِنْ الْمَعْمُودِيَّةِ اللَّيِّ عَمَدُهُ يُوحَنَّا حَتَّى لِلنَّهَارِ اللَّيِّ تَرْفَعُ فِيهِ لِلسَّمَا مِنْ بِنَاتِنَا، يُؤَلِّي شَاهِدٌ مَعَانَا بَلِي الرَّبِّ يَسُوعُ تُبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ».

23 وَهُمْ يَقَدِّمُوا جُوجَ ذَ النَّاسِ: يُوسُفَ اللَّيِّ كَيْعِيطُو لِيَهَ بَارَسَابَا وَاللِّي كَيْتَسَمِي تَانِي يُوسْتُسَ، وَمَتِّيَاسَ. 24 وَصَلَّأُو وَكَالُو: «يَا رَبُّ، نَتَ اللَّيِّ عَارَفَ قُلُوبَ النَّاسِ كُلُّهُمْ، بَيْنَ لِينَا شَكُونُ اللَّيِّ خِتَارَتِيَهَ مِنْ هَادِ الْجُوجِ، 25 بَاشَ يَأْخُذُ هَادِ الْخُدْمَةَ وَيَكُونُ رَسُولُ فَبِلَاصَةَ يَهُودَا اللَّيِّ خَلَّاهَا وَمَشَى لِلْمَوْضِعِ اللَّيِّ يَسْتَاهَلُهُ». 26 وَضَرَبُوا الْعُودَ عَلَيْهِمْ بِجُوجِ وَهُوَ يَحِي فَمَتِّيَاسَ، وَوَلَّى مَعَ الرُّسُلِ الْحَضَاشِ.

## الفصل الثاني

### الروح القدس كينزل على الرسل

2 1 وَمَلِّي وَصَلَ يَوْمَ الْخَمْسِينَ، كَانُوا الْمُؤْمِنِينَ كُلُّهُمْ مَجْمُوعِينَ فَبِلَاصَةَ وَحْدَةَ، 2 وَعَلَى غَفْلَةَ تَسْمَعُ صُوتٌ مِنْ السَّمَاءِ بِحَالِ شَيْ رِيحٍ قَوِيَّةٍ، وَعَمَّرَ الدَّارَ فِينِ كَانُوا كَالسِّينِ كُلُّهَا. 3 وَبَانُوا لِيَهُمُ أَلْسِنَةٌ مَفْرَقِينَ بِحَالٍ إِلَّا مِنْ الْعَافِيَةِ وَتَحَطُّ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ لِسَانٌ. 4 وَتَعَمَّرُوا كُلُّهُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَبَدَأُوا كَيْتَكَلَّمُوا بَلْغَاتٍ خَرِينِ، كَمَا عَطَاهُمُ الرُّوحُ يَتَكَلَّمُوا. 5 وَكَانُوا شَيْ يَهُودَ مَتَّاقِينَ اللَّهَ مِنْ كِتَابِ الشُّعُوبِ دِيَالِ الدُّنْيَا سَاكِنِينَ فَأُورَشَلِيمَ. 6 وَمَلِّي وَقَعَ هَادِ الصُّوتِ، تَجَمَّعُوا نَاسٌ مِنْهُمْ وَهُمْ حَايِرِينَ، عَلَا حَقَاشَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ كَانَ كَيْسْمَعُ الْمُؤْمِنِينَ كَيْتَكَلَّمُوا بَلْغَتَهُ. 7 وَدَهَشُوا وَتَعَجَّبُوا وَكَالُو: «وَاشِ مَا شِي كِتَابِ هَادُو اللَّيِّ كَيْتَكَلَّمُوا مِنْ الْجَلِيلِ؟ 8 إِيوَا كَيْفَاشَ كَيْسْمَعَهُمْ كُلِّ وَاحِدٍ مَنَا بَلْغَةَ بِلَادِهِ اللَّيِّ تُولَدُ فِيهَا؟ 9 رَاهُ فِينَا اللَّيِّ مِنْ بِلَادِ فَرِيَّةِ وَمَادِي وَعِيلَامِ، وَاللِّي كَيْسَكْنُو فَبِلَادَ مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ وَفَالْيَهُودِيَّةِ وَكَبْدُوكِيَّةِ وَبُنْتَسَ وَأَسِيَا، 10 وَفَرِيحِيَّةِ وَبِمَفِيلِيَّةِ وَمِصْرَ، وَجِهَةَ لِيبيَا اللَّيِّ قَرِيَّةِ مِنْ الْقَيْرَوَانِ، وَالرُّومَانِيِّينَ

اللِّي كَيُزُورُوا الْمَدِينَةَ، <sup>11</sup> لِيَهُودَ وَالْبَرَانِيِّينَ اللَّي وَلَاؤُ يَهُودَ، الْكِرِيْتِيِّينَ وَالْعَرَبَ، وَوَاحَا هَكَكَ كَنَسَمَعُوهُمْ كَيْتَكَلَّمُوا بِاللُّغَاتِ دِيَالِنَا عَلَى الْأُمُورِ الْعَجِيَّةِ دِيَالِ اللَّهِ!». <sup>12</sup> وَتَعَجَّبُوا كُلُّهُمْ وَحَارُوا، وَسَوَّلُوا بَعْضِيَّاتَهُمْ: «أَسْنُو كَيْعِنِي هَادْشِي؟». <sup>13</sup> وَلَكِنْ وَحْدِينَ خَرِينِ كَانُوا كَيْضَحَكُوا وَكَيْكُولُوا: «رَاهُمْ شَرَبُوا الْخَمَرَ بَرَّاف!».

### بُطْرُسُ كَيْخَطُبُ عَلَى النَّاسِ

<sup>14</sup> وَوَقَفَ بُطْرُسُ مَعَ التَّلَامِدِ الْحَضَاشِ، وَتَكَلَّمَ بِصُوتِ عَالِي وَكَانَ لِلنَّاسِ: «آ الرَّجَالُ اللَّي يَهُودَ، وَنْتُمْ اللَّي سَاكِنِينَ فَأُورُشَلِيمَ كُلُّكُمْ، سَمَعُوا لِكَلَامِي بَاشْ هَادْشِي يَكُونُ مَعْرُوفَ عِنْدَكُمْ، <sup>15</sup> هَادِ النَّاسِ مَاشِي سَكَرَانِينَ كَمَا كَتَضُّنُو نْتُمْ، حَيْثُ هَادِي يَالَاهُ التَّسْعُودُ دِيَالِ الصَّبَاحِ. <sup>16</sup> وَلَكِنْ هَادْشِي اللَّي كَالَهُ النَّبِيِّ يُوئِيلِ:

<sup>17</sup> كَيْكُولُ اللَّهِ: فِلْيَامُ اللَّخْرَةَ

غَنَفِيضُ بَرُوجِي عَلَى النَّاسِ كُلُّهُمْ،

وَغَيْتَبَاؤُ وَوَلَادَكُمْ وَبَنَاتَكُمْ

وَغَيْشُوفُ الشُّبَّانِ دِيَالَكُمْ رُؤِيَاتِ،

وَغَيْحَلْمُوا الْكِبَارَ مِنْكُمْ فَالْعَمَرَ حَلَمَاتِ.

<sup>18</sup> وَغَنَفِيضُ بَرُوجِي فِدِيكَ لِيَامِ

عَلَى الْعَبِيدِ دِيَالِي رَجَالِ وَنَسَا،

وَغَادِي يُتَبَاؤُ.

<sup>19</sup> وَغَنْدِيرُ أُمُورِ عَجِيَّةِ فَالْسَّمَا مِنْ الْفُوقِ

وَعَلَامَاتِ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ لَتَحْتِ:

دَمُّ وَعَافِيَّةِ وَدَخَانِ دَايِرِ بَحَالِ السَّحَابَةِ،

<sup>20</sup> وَالشَّمْسِ غَتُولِي ضَلَامِ، وَالْقَمَرِ غِيُولِي حَمَرِ بَحَالِ الدَّمِ،

قَبْلَ مَا يَجِي الْيَوْمِ الْعَظِيمِ الْمَشْهُورِ دِيَالِ الرَّبِّ.

21 وَغَيْكُونَ بِاللِّي كُلُّ وَاحِدٌ كَيْطَلَبَ إِسْمَ الرَّبِّ، غَيْنَجَا.

22 آ الرَّجَالُ الْإِسْرَائِيلِيِّينَ، سَمَعُوا هَذَا الْكَلَامَ: رَأَى بَانَ لِيكُمْ بِالْبُرْهَانَ بَلِّي يَسُوعَ النَّاصِرِي هُوَ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ، بِالْمُعْجَزَاتِ وَالْأُمُورِ الْعَجِيبَةِ وَالْعَلَامَاتِ اللَّي دَارَهَا اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ وَسَطُكُمْ، كَيْفَ كَتَعْرِفُو حَتَّى نَتَمَّ. 23 وَهُوَ اللَّي سَلَّمُوهُ لِيكُمْ كَمَا هِيَ خُطَّةُ اللَّهِ اللَّي مَوْجَدَهَا وَالْعِلْمَ دِيَالَهُ اللَّي سَبَقَ، وَبَيَدَيْنِ الْمُدْنِينِ صَلَبْتُوهُ وَقَتَلْتُوهُ. \* 24 وَلَكِنْ اللَّهُ فَكَّهُ مَنْ قِيُودَ الْمُوتِ وَبَعْتَهُ حَيًّا، حَيْثَ مَا كَانَتْ يُمْكَنُ لِلْمُوتِ تَبْقَى حَابِسَاهُ، \* 25 حَيْثَ دَاوُدُ كَثَالَ عَلَيْهِ:

كُنْتُ كَنْشُوفُ الرَّبِّ قُدَامِي دِيمَا،

عَلَا حَقَّاشْ هُوَ عَلَى لِيْمَنْ دِيَالِي بَاشْ مَا نْتَزَعَرَعَشْ،

26 عَلَى دَاكْشِي فَرَحَ قَلْبِي وَسَبَّحَ لِسَانِي،

وَحَتَّى دَاتِي غَادِي تَمُوتُ وَعِنْدَهَا الرَّجَا،

27 عَلَا حَقَّاشْ مَا غَادِي شْ تَخَلِينِي فَالْهَآوِيَّةِ

وَمَا غَادِي شْ تَخَلِي الْقُدُوسَ دِيَالِكَ يَتَعَفَّنْ فَالْقَبْرِ.

28 هَدِيْتِي لَطْرِيْقَ الْحَيَاةِ، وَغَتَعَمَّرْنِي بِالْفَرَحَةِ مَلِّي نَشُوفَ وَجْهَكَ.

29 آ الْخُوتُ، سَمَحُو لِي نَكُولُ لِيكُمْ بِكُلِّ صَرَاحَةٍ: رَأَى جَدْنَا دَاوُدَ مَاتَ وَتُدْفَنَ، وَالْقَبْرِ

دِيَالَهُ مَا زَالَ عِنْدَنَا حَتَّى لِهَادِ النَّهَارِ. 30 وَحَيْثَ كَانَ نَبِي، وَعَارَفَ بَلِّي اللَّهُ وَاعَدَهُ بِالْحَقِّ

بَلِّي مِنْ التَّرِيكَةِ دِيَالَهُ غَيْصِيْفُ الْمَسِيحِ بَاشْ يَكَلِّسُهُ عَلَى الْعَرْشِ دِيَالَهُ. 31 تَنْبَأُ وَتَكَلِّمُ عَلَى

الْبَعْتِ دِيَالِ الْمَسِيحِ وَبَلِّي نَفْسُهُ مَا غَتَبَقَّاشْ فَالْهَآوِيَّةِ وَالذَّاتِ دِيَالَهُ مَا غَتَعَفَّنْشْ. 32 يَسُوعُ

هَادَا بَعْتَهُ اللَّهُ مِنْ الْمُوتِ، وَحَنَا كُنَّا شَاهِدِينَ عَلَى هَادِشِي. 33 وَمَلِّي تَرْفَعُ لِلْسَمَا عَلَى لِيْمَنْ

دِيَالِ اللَّهِ، وَخَدَا مِنْ عِنْدِ الْآبِ الرُّوحَ الْقُدُسَ اللَّي وَعَدْنَا بِيهِ، نَزَّلَهُ عَلَيْنَا كَيْفَمَا كَتَشُوفُوهُ

وَكَتَسَمَعُوهُ دَابَا. 34 حَيْثَ دَاوُدُ مَا طَلَعَشْ لِلْسَمَاوَاتِ، وَلَكِنْ بِنَفْسِهِ كَيْكُولُ:

كَثَالَ الرَّبِّ لِرَبِّي:

\* 23:23 متى 27:35؛ مرقس 15:24؛ لوقا 23:33؛ يوحنا 19:18

\* 24:2 متى 28:5،6؛ مرقس 16:6؛ لوقا 24:5

كُلْسَ عَلَى لِيْمَنْ دِيَالِي

35 حَتَّى نَدِيرْ عَدْيَانِكَ تَحْتِ رَجْلِيكَ.

36 أَيَوَا خَاصِّ كَثَاعِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ يَعْرِفُو وَيَتَّقِنُو بَلِّي اللّٰهُ دَارَ يَسُوعَ هَادَا اللِّي نْتَمَ صَلَبْتُوهُ، رَبِّ وَمَسِيحِ».

### المؤمنين اللولين

37 وَمَلِّي سَمْعُو النَّاسِ هَادَ الْكَلَامَ، تِنَادِمَ مَعَاهُمْ الْحَالَ، وَكَأَلُو لُبَطْرُسَ وَنَلَّرُسُلَ لَخْرِينِ: «آشْ خَاصَّنَا نَدِيرُو آ الْخُوتِ؟» 38 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ بَطْرُسُ: «تُوبُو، وَخَاصِّ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ يَتَّعَمِدُ بِإِسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بَاشْ تَغْفِرْ لِيَكُمْ دُنُوبَكُمْ، وَغَادِي يَنْعَمَ عَلَيْكُمْ اللّٰهُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، 39 حَيْثُ هُوَ وَاعَدَكُمْ بِهِ وَوَاعَدَ وِلَادِكُمْ وَكَثَاعِ النَّاسِ اللِّي بَعَادَ، كُلِّ وَاحِدٍ غَيَّيْطُ عَلَيْهِ الرَّبِّ الْإِهْنَا لَعْنَدُهُ». 40 وَكَانَ بَطْرُسُ كَيَحْبِرْهُمْ وَكَيَشَجَّعُهُمْ بِكَلَامِ آخِرِ كَثِيرِ وَكَيَكُولُ لِيَهُمْ: «نَجِيو رَاسَكُمْ مِنْ هَادِ الْجِيلِ الْفَاسِدِ!» 41 وَاللِّي قَبَلُو كَلَامَهُ بِالْفَرَحَةِ تَعَمَدُو، وَتَزَادُو عَلَى الْجَمَاعَةِ دَ الْمُؤْمِنِينَ فَدَاكَ النَّهَارِ شِي تَلْتَالَفَ وَاحِدًا. 42 وَكَانُوا كَيَدَاوُمُو عَلَى التَّعْلِيمِ دِيَالِ الرُّسُلِ، وَعَلَى الشَّرْكَةِ مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ، وَالْعَشَا دِيَالِ الرَّبِّ، وَالصَّلَاةِ.

### كيفاش كيعيشو المؤمنين؟

43 وَوَلَاوُ كَثَاعِ النَّاسِ خَائِفِينَ، وَكَانُوا بَزَافَ دَ الْعَجَائِبِ وَالْعَلَامَاتِ كَيْتَدَارُو عَلَى يَدِينِ الرُّسُلِ. 44 وَكَثَاعِ هَادُوكِ اللِّي آمَنُوا كَانُوا مِتَّاحِدِينَ وَكَانَ كُلُّشِي مَشْرُوكِ بَيْنَاتُهُمْ،\* 45 وَكَانُوا كَيَبِيَعُو الْأَمْلاكَ دِيَالَهُمْ وَكَثَاعِ دَاكُشِي اللِّي عِنْدَهُمْ، وَكَيَقَسَمُو تَمْنَهُ بَيْنَاتُهُمْ عَلَى حَسَابِ مَا كَيَحْتَاجُ كُلِّ وَاحِدٍ. 46 وَكُلَّ نَهَارٍ كَانُوا كَيْتَجَمَعُو فِيبِتِ اللّٰهِ مِتَّاحِدِينَ، وَكَيَشْرَكُو الطَّعَامَ بَيْنَاتُهُمْ فَدِيُورَهُمْ، وَكَيَاكَلُو وَهُمْ فَرَحَانِينَ وَمَتَوَاضِعِينَ، 47 وَكَيَسَبِّحُو اللّٰهَ، وَكَانُوا مَقْبُولِينَ عِنْدَ النَّاسِ كُلَّهُمْ. وَكَانَ الرَّبُّ كُلَّ نَهَارٍ كَيَزِيدُ النَّاسَ اللِّي نَجَاهُمْ لَجَمَاعَةِ الْمُؤْمِنِينَ.

## الفصل الثالث

## بَطْرُسُ كَيْشَافِي رَاجِلُ زَحَّافٍ

3 <sup>1</sup> وَفَسَاعَةَ الصَّلَاةِ دِيَالَ التَّلَاةِ ذُ الْعَشِيَّةِ، مَشَى بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا لِبَيْتِ اللَّهِ. <sup>2</sup> وَكَانَ وَاحِدًا الرَّاجِلُ زَحَّافٌ مِنْ كَرَشٍ مُمْ، كَيْهَزُوهُ النَّاسُ كُلَّ نَهَارٍ وَكَيْحَطُّوهُ حَدَا الْبَابِ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ، الَّذِي سَمِيَتْهُ الْبَابِ الزُّوِينِ، بَاشٌ يُطَلِّبُ الصَّدَقَةَ مِنْ النَّاسِ الَّذِي كَيْدَخُلُو لِبَيْتِ اللَّهِ. <sup>3</sup> وَمَلِّي شَافٍ هَذَا الرَّاجِلُ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا غَادِيَيْنِ يَدْخُلُو، طَلَبَ مِنْهُمْ الصَّدَقَةَ. <sup>4</sup> وَلَكِنْ بَطْرُسُ شَافٍ فِيهِ مَزِيَانٌ هُوَ وَيُوحَنَّا، وَمَنْ بَعْدَ كَالٍ لِيهِ: «شُوفْ فِينَا!» <sup>5</sup> وَشَافٍ فِيهِمْ وَهُوَ كَيْتَسَنِّي يَأْخُذُ مِنْهُمْ شَيْ حَاجَةً. <sup>6</sup> وَلَكِنْ بَطْرُسُ كَالٍ لِيهِ: «مَا عِنْدِي لَا فَضَّةٌ وَلَا ذَهَبٌ، وَلَكِنْ الَّذِي عِنْدِي غَادِي نَعْطِيهِ لِيكَ: بِاسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ النَّاصِرِيِّ نُوضُ وَسِيرُ». <sup>7</sup> وَشُدَّهُ مِنْ يَدِهِ لِيَمْنَى وَنُوضُهُ، وَدَعِيَا صَحَّاحُو رَجْلِيهِ وَكَعَابِهِ، <sup>8</sup> وَهُوَ يَنْقَرُ وَوَقَفَ وَبَدَا كَيْمَشِي، وَدَخَلَ مَعَاهُمْ لِبَيْتِ اللَّهِ وَهُوَ كَيْتَمَشِي وَكَيْنَقَرُ وَكَيْسَبِحُ اللَّهِ. <sup>9</sup> وَالنَّاسُ كُلُّهُمْ شَافُوهُ وَهُوَ كَيْتَمَشِي وَكَيْسَبِحُ اللَّهِ، <sup>10</sup> وَعَرَفُوهُ بَلِّي هُوَ الَّذِي كَانَ كَيْكَلْسُ بَاشٌ يَسْعَى حَدَا الْبَابِ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ، الَّذِي سَمِيَتْهُ الْبَابِ الزُّوِينِ، وَهُمْ يَتَعَجَّبُو وَحَارُو فَهَادَشِي الَّذِي طَرَا لِيهِ.

## بَطْرُسُ كَيْخَطُبُ فَبَيْتِ اللَّهِ عَلَى النَّاسِ

<sup>11</sup> وَمَلِّي كَانَ الرَّاجِلُ الَّذِي تُشَافِي شَادُّ فَبَطْرُسُ وَيُوحَنَّا، جَرَّأُو لَعِنْدَهُمُ النَّاسُ كُلُّهُمْ لِحِجَّةِ الْقَاعَةِ الَّذِي سَمِيَتْهَا الْقَاعَةُ ذُ سُلَيْمَانَ وَهُمْ حَايِرِينَ. <sup>12</sup> وَمَلِّي شَافٍ بَطْرُسُ هَادَشِي، كَالٍ لِلنَّاسِ: «آؤَلَادِ إِسْرَائِيلَ، مَا لَكُمْ كَتَّعَجَبُو مِنْ هَادَشِي؟ وَعَلَّاشُ كَتَشُوفُو فِينَا بِحَالٍ إِلَّا بِالْقُوَّةِ وَلَا بِالتَّقْوَى دِيَالِنَا رَدِينَا هَذَا الرَّاجِلُ كَيْتَمَشِي؟ <sup>13</sup> رَاهُ الْإِلَهِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، الْإِلَهِ جَدُّوْنَا، عَطَى الْعَزَّ لِلْخِدَامِ دِيَالِهِ يَسُوعَ الَّذِي قَدَّمْتُوهُ نَتْمَ وَنَكَرْتُوهُ قَدَّامَ الْحَاكِمِ بِيَلَاطُسَ الَّذِي قَرَّرَ بَاشٌ يُطَلِّقُهُ. <sup>14</sup> وَلَكِنْ نَتْمَ نَكَرْتُو الْقُدُّوسَ الَّذِي بَلَا دَنْبٍ وَطَلَبْتُو بَاشٌ يُطَلِّقَ لِيكُمْ



رَاجِلٌ قَتَالَ. \* 15 نَتَمَّ قَتَلْتُو اللَّيَّ كَيُعْطِيَ الْحَيَاةَ وَلَكِنَّ اللَّهَ بَعَثَهُ مِنَ الْمَوْتِ، وَحَنَا شَاهِدِينَ عَلَى هَادِشِيِّ. 16 وَبِالْإِيمَانِ بِإِسْمِ يَسُوعَ، صَحَّاحُ هَذَا الرَّاجِلِ اللَّيِّ كَتَشَوْفُو فِيهِ وَكَتَعْرَفُوهُ. وَالْإِيمَانُ بِيَسُوعَ هُوَ اللَّيُّ عَطَى الصَّحَّةَ لِهَذَا الرَّاجِلِ قُدَّامَكُمْ كُلُّكُمْ.

17 وَدَابَا آ الْخُوتِ، رَانِي كَنَعْرَفَ بَلِّي نَتَمَّ وَحَتَّى الرَّؤَسَا دِيَالَكُمْ دَرْتُو هَادِشِيِّ لِيَسُوعَ وَنَتَمَّ مَا عَارْفِينَشْ. 18 وَلَكِنَّ اللَّهَ هَكَأ كَمَلْ دَاكْشِي اللَّيِّ خَبْرِيَّهْ عَلَى لِسَانِ الْأَنْبِيَا دِيَالِهْ كُلُّهُمْ، بَلِّي الْمَسِيحِ خَاصُّهُ يُتَعَدَّبْ. 19 إِيوَا تُوْبُو وَرَجَعُو لِلَّهِ بِاشْ تُمَحَا دُنُوبَكُمْ. 20 وَتُجِي سَاعَةُ الْفَرَجِ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، وَيُصَيِّفُ الْمَسِيحُ يَسُوعَ اللَّيِّ خِتَارُهُ لِيَكُمْ مِنْ قَبْلِ، 21 وَاللِّي خَاصُّ يَتَقَى فَالْسَمَا، حَتَّى تُصَلِّحَ كِتَاغَ الْأُمُورِ اللَّيِّ تَكَلَّمْ عَلَيْهَا اللَّهُ مِنْ قَدِيمِ بِلِسَانِ الْأَنْبِيَا دِيَالِهْ الْمُقَدَّسِينَ كُلُّهُمْ. 22 وَرَاهُ مُوسَى كَالْ لُجْدُودَنَا: الرَّبِّ الْإِهْكُمْ غَيَصِيْفُ لِيَكُمْ نَبِيَّ بَحَالِي مِنْ وَسْطِ خُوتِكُمْ. لِيَهْ خَاصُّكُمْ تَسْمَعُو فِكُلَّ مَا غَيَكُولُ لِيَكُمْ، 23 وَكُلَّ وَاحِدٍ مَا غَيَسْمَعَشْ لِهَذَا النَّبِيِّ غَادِي يُتْعَزَلُ مِنْ وَسْطِ الشَّعْبِ وَيُتْهَلِكُ. 24 وَكِتَاغَ الْأَنْبِيَا، مِنْ صَمُؤِيلَ حَتَّى لِهَادُوكَ اللَّيِّ جَاوُ مِنْ وَرَاهُ، تَكَلَّمُو وَتَسْبُؤُو بَهَادِ لِيَامِ. 25 وَنَتَمَّ رَاكُمُ وِلَادَ الْأَنْبِيَا، وَوِلَادَ الْعَهْدِ اللَّيِّ عَاهَدُ بِيَهْ اللَّهُ جُدُودَكُمْ مَلِّي كَالْ لِإِبْرَاهِيمَ: بِالتَّرِيكَةِ دِيَالِكُ غَيْتَبَارَكُو قَبَائِلِ الْأَرْضِ كُلُّهُمْ. 26 رَاهُ لِيَكُمْ نَتَمَّ فَالْلُؤُلُ لَمَنْ صَيِّفُ اللَّهُ الْخِدَامَ دِيَالِهْ يَسُوعَ بِاشْ يُيَارَكُكُمْ وَيُيَعِدُّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ عَلَى الشَّرِّ دِيَالِهْ».

#### الفصل الرابع

بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا فَالْمَحْكَمَةُ دِيَالِ لِيَهُودِ

1 وَمَلِّي كَانَ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا كَيَتَكَلَّمُو مَعَ النَّاسِ، جَاوُ لَعْنَدَهُمْ رَجَالُ الدِّينِ وَرَيْسُ الْحَرَسِ دِي بَيْتِ اللَّهِ وَالصَّدُوقِيِّينَ، 2 وَكَانُوا مَقْلَقِينَ بَرَّافِ عِلَاقَشَ كَانَ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا كَيَعْلَمُو النَّاسِ، وَكَيَخْبِرُو بَلِّي الْمَوْتَى غَيْتَبَعْتُو مِنَ الْمَوْتِ كَمَا تَبَعَتْ يَسُوعَ. 3 وَهُمْ يَشَدُّوهُمْ

وَدَخَلُوهُمْ لِلْحَبْسِ حَتَّى لَلْغَدِّ لِيَهْ، حَيْثُ الشَّمْسُ بُدَاتِ كَتَغْرَبْ. 4 وَبَرَّافُ ذُ النَّاسِ اللَّيِّ سَمِعُوا هَذَا الْكَلَامَ آمَنُوا، وَوَلَاؤُ الْمُؤْمِنِينَ خَمْسَآلَافٍ وَآحَدُ تَقْرِيْبًا.

5 وَآلْغَدِّ لِيَهْ تُجَمَعُوا الرُّؤْسَا ذُ لِيَهُودَ وَالشُّيُوخَ وَالْعُلَمَا ذُ الشَّرْعِ ذِيَالَهُمْ فَأُورْشَلِيمَ، 6 مَعَ حَنَانِ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ وَقِيَاْفَا وَيُوحَنَّا وَإِسْكَندَرَ وَكَآعَ اللَّيِّ كَانُوا مِنْ عَائِلَةِ الرُّؤْسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ.

7 وَجَابُوا بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَدَارُوهُمْ فَالْوَسَطُ وَبَدَاؤُ كَيْسُولُوهُمْ: «بَاشُ مِنْ قُوَّةٍ وَبَاشُ مِنْ إِسْمِ ذَرْتُو نْتُمْ هَادِشِي؟». 8 وَدِيكَ السَّاعَةِ، تَعَمَّرَ بَطْرُسَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَجَاوَبَهُمْ: «آ الرُّؤْسَا

وَالشُّيُوخَ ذُ الشَّعْبِ، 9 إِلا كُنَّا الْيَوْمَ كُنْتَحَاسِبُو عَلِي خَيْرَ ذَرْنَاهُ فَرَاغْلُ زَحَافُ وَكِيْفَاشُ هَادُ الرَّآجِلُ تُشَافِي، 10 خَاصَّ تَعْرِفُو كُلكُمْ، وَيَعْرِفُ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ كُلُّهُ بَلِّي بِإِسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

النَّاصِرِيِّ اللَّيِّ نْتُمْ صَلَبْتُوهُ وَاللِّي بَعَثَهُ اللهُ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، وَقَفَ هَادُ الرَّآجِلُ قُدَّامَكُمْ صَحِيحًا. 11 هَادَا هُوَ الْحَجْرَةَ اللَّيِّ مَا قَبَلْتُوهاشُ نْتُمْ آ الْبَنِّيَا، وَاللِّي وَّلَاتُ هِي الْحَجْرَةَ ذُ السَّاسِ.

12 وَمَا كَانِيْنَشُ النَّجَا بَشِي حَدُّ مِنْ غَيْرِهِ، حَيْثُ مَا كَانِيْنَشُ شِي إِسْمِ آخَرَ تَحْتِ السَّمَا كُلِّهَا تُعْطَى لِلنَّاسِ، اللَّيِّ بِيَهْ خَاصَّنَا نَجَاؤًا».

13 وَمَلِّي شَافُوا الشَّجَاعَةَ ذِيَالِ بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا، وَلَقَاوَهُمْ نَاسٌ بَسَاطُ وَمَا قَارِيْنَشُ، تُعْجَبُوا وَعَرَفُوهُمْ بَلِّي كَانُوا مَعَ يَسُوعَ. 14 وَلَكِنْ مِنْ بَعْدَمَا شَافُوا الرَّآجِلَ اللَّيِّ تُشَافِي وَآقَفَ مَعَاهُمْ

بُجُوجَ، مَا بَقِيَ لِيَهُمْ مَا يَكُولُوا. 15 وَأَمْرُوهُمْ بَاشُ يَخْرُجُوا مِنْ الْمَحْكَمَةِ، وَتُشَاوَرُوا بِيْنَاتَهُمْ، 16 وَكَالُوا: «آشُ غَنْدِيْرُوا بِهَادِ الرَّجَالِ بُجُوجَ؟ حَيْثُ بَايْنُ لُسْكَانِ أُورْشَلِيمَ كُلُّهُمْ بَلِّي رَاهُمْ

دَارُوا عِلَامَةَ كَبِيْرَةَ، وَحَنَا مَا نَقْدَرُوشُ نَكْرُوها. 17 وَلَكِنْ بَاشُ مَا تَزِيْدَشُ تَدِيْعُ هَادِ الْخَبَارِ وَسَطِ الشَّعْبِ، خَاصَّنَا نَهْدُدُوهُمْ بَاشُ مَا يَبْقَاوَشُ يَتَكَلَّمُوا عَلِي إِسْمِ يَسُوعَ لَحْتِي وَآحَدًا».

18 وَهُمْ يَعِيْطُوا عَلَيْهِمْ وَوَصَاوَهُمْ بَاشُ مَا يَتَكَلَّمُواوشُ وَمَا يَعْلَمُواوشُ عَلِي إِسْمِ يَسُوعَ. 19 وَلَكِنْ بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا رَدُّوا عَلَيْهِمْ وَكَالُوا: «حَكْمُوا نْتُمْ بِالْحَقِّ قُدَّامَ اللهِ، وَآشُ نَسْمَعُوا

لِيَكُمْ وَلَا نَسْمَعُوا لَلَّهِ؟ 20 حَيْثُ مَا نَقْدَرُوشُ مَا نَتَكَلَّمُواوشُ عَلِي اللَّيِّ شَفْنَا وَسَمَعْنَا». 21 وَمِنْ بَعْدَمَا هَدُدُوهُمْ مَرَّةً خَرَى، طَلَقُوهُمْ، حَيْثُ مَا لَقَاوَشُ كِيْفَاشُ يَعَاقِبُوهُمْ، بِسَبَابِ الشَّعْبِ،

عَلَا حَقَّاشْ كَنَّاغ النَّاسْ كَانُو كَيْعْطِيُو الْعَزَّ لَلَّهْ عَلَيَّ مَا جَرَا، <sup>22</sup> حَيْتِ الرَّاجِلُ اللَّيِّ تَشَافِي بَهَادُ الْمُعْجَزَةِ كَانَ عِنْدَهُ كَثْرَ مَنْ رُبِعِينَ عَامٍ.

### الصَّلَاةُ دِيَالُ الْمُؤْمِنِينَ

<sup>23</sup> وَمَلِّي تَطْلُقْ بَطْرُسْ وَيُوحَنَّا، جَاوْ لَعْنَدُ صَحَابَتِهِمْ وَخَبْرُوهُمْ بِنَكَاغِ دَاكْشِي اللَّيِّ كَالُو لِيهِمْ الرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ. <sup>24</sup> وَمَلِّي سَمْعُوهُمْ صَلَّوْ لَلَّهْ بِقَلْبِ وَاحِدٍ، وَكَالُو: «آ سِيدِي رَبِّي، نَتَ هُوَ الْإِلَآهَ اللَّيِّ خَلَقَ السَّمَآ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَكُلَّ مَا فِيهِمْ، <sup>25</sup> وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ كَلَّتِي عَلَيَّ لِسَانَ جَدَّنَا دَاوُدَ، الْخَدَّامُ دِيَالِكَ:

عَلَّاشْ هَا جُو الشُّعُوبِ

وَنَوَاوِ النَّاسِ الْبَاطِلِ؟

<sup>26</sup> نَاضُو مُلُوكِ الْأَرْضِ،

وَتَجَمَعُو الرُّؤْسَا كُلَّهُمْ

ضَدَّ الرَّبِّ وَضَدَّ الْمَسِيحِ دِيَالِهِ.

<sup>27</sup> حَيْتِ فَالْحَقِيقَةَ، تَافَقَ هِيرُودُسْ وَبِيلاطُسْ الْبُنْطِي مَعَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا كَيْعَبْدُوشِ اللَّهْ وَقَبَائِلِ وِلَادِ إِسْرَائِيلِ ضَدَّ الْخَدَّامِ دِيَالِكَ الْقُدُوسِ يَسُوعِ اللَّيِّ خَتَارِيَتِيهِ،\* <sup>28</sup> بَاشْ يَدِيرُو كَنَّاغِ دَاكْشِي اللَّيِّ سَبَقْ وَبَغِيَتِيهِ يَكُونُ بِالْقُوَّةِ وَالْمُرَادِ دِيَالِكَ. <sup>29</sup> وَدَابَا آ رَبِّي شُوفْ كَيْفَاشْ كَيْهَدُّونَا، وَعُطِينَا حَنَا الْعَبِيدِ دِيَالِكَ بَاشْ نَتَكَلَّمُو بِكَلَامِكَ بَلَا مَا نَخَافُو. <sup>30</sup> مَدُّ يَدِّكَ بَاشْ يَكُونُ الشِّفَا، وَبَاشْ يَجْرَاوْ مُعْجَزَاتٍ وَأُمُورَ عَجِيبَةَ بِاسْمِ الْخَدَّامِ دِيَالِكَ الْقُدُوسِ يَسُوعِ». <sup>31</sup> وَمَلِّي صَلَّوْ، تَرْعَزْ الْمَوْضِعِ اللَّيِّ كَانُو مَجْمُوعِينَ فِيهِ، وَتَعَمَّرُو كُلَّهُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَبَدَاوْ كَيْخَبْرُو بِكَلَامِ اللَّهِ بَلَا مَا يَخَافُو.

\*27:4 لوقا 11-7:23؛ متى 27:1، 2؛ مرقس 15:1؛ لوقا 23:1؛ يوحنا 18:28، 29

## العِيشَةُ دِيَالَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّوَلِينَ

32 وَكَانُوا النَّاسَ اللَّيَّ آمَنُوا كَيْعِيشُوا بَقَلْبٍ وَاحِدٍ وَنَفْسٍ وَحَدَّةً، وَمَا كَانَ حَتَّى وَاحِدٌ كَيْكُولُ بَلِّي دَاكْشِي اللَّيَّ عِنْدَهُ مُلْكُهُ هُوَ، وَلَكِنْ كَانَتْ كُلُّ حَاجَةٍ عِنْدَهُمْ مَشْرُوكَةً بَيْنَاتِهِمْ. \* 33 وَبِقُوَّةِ كَبِيرَةٍ كَانُوا الرُّسُلَ كَيْشَهُدُوا بَلِّي الرَّبِّ يَسُوعَ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ، وَنِعْمَةُ اللَّهِ الْكَثِيرَةِ كَانَتْ عَلَيْهِمْ كُلُّهُمْ، 34 حَيْثُ حَتَّى وَاحِدٌ فِيهِمْ مَا كَانَ مُنْخَصُوصًا، عَلَاخَقَّاشَ كِتَاعَ صَحَابِ الْأَرَاضِي وَلَا الدِّيُورِ كَانُوا كَيْبِعُوا الْمَلِكُ دِيَالَهُمْ وَكَيْجَبُوا التَّمَنَ دِيَالَهُ، 35 وَكَيْحَطُوهُ عِنْدَ رَجُلَيْنِ الرُّسُلِ، اللَّيَّ كَانُوا كَيْعَطِيُو لِكُلِّ وَاحِدٍ دَاكْشِي اللَّيَّ مُحْتَاجٍ لِيهِ.

36 وَيُوسُفَ اللَّيَّ سَمَاوَهُ الرُّسُلِ بَرَنَابَا، اللَّيَّ كَتَعْنِي وَوَلَدَ التَّشَجِيعِ، وَهُوَ مِنْ قَبِيلَةِ اللَّاَوِيِّينَ وَأَصْلُهُ مِنْ قُبْرُصَ، 37 بَاعَ وَاحِدَ الْفَدَانِ كَانَ عِنْدَهُ وَجَابَ التَّمَنَ دِيَالَهُ وَحَطَّهُ عِنْدَ رَجُلَيْنِ الرُّسُلِ.

## الفصل الخامس

## حَنَانِيَا وَمَرَاتُهُ سَفِيرَةَ

1 وَوَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئَهُ حَنَانِيَا، تَأْفَقَ مَعَ مَرَاتِهِ سَفِيرَةَ وَبَاعَ شَيْءًا حَاجَةً مِنْ الْمَلِكِ دِيَالَهُ، 2 وَخَبَّاطَرَفَ مِنْ الْفُلُوسِ وَمَرَاتِهِ عَارْفَةَ، وَجَابَ الْبَاقِي وَحَطَّهُ عِنْدَ رَجُلَيْنِ الرُّسُلِ. 3 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ بَطْرُوسَ: «عَلَّاشَ آ حَنَانِيَا غَرَّكَ الشَّيْطَانُ وَكَدَبْتَنِي عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ وَخَبَيْتَنِي مِنْ تَمَنَ الْأَرْضِ؟ 4 وَاشْ مَا شِي كُونُ بَقَاتَ رَاهَا كَانَتْ غَتَبَقِي لِيكَ؟ وَمَلِّي تَبَاعَتْ وَاشْ مَا كَانَتْشَ دِيَالِكَ؟ إِيوَا عَلَّاشَ دَرْتِي هَادَشِي فَقَلْبِكَ؟ رَاكَ مَا كَدَبْتَيْشَ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنْ عَلَى اللَّهِ». 5 وَمَلِّي سَمَعَ حَنَانِيَا هَذَا الْكَلَامَ طَاخَ وَمَاتَ، وَكِتَاعَ اللَّيَّ سَمَعُوا هَادَشِي خَافُوا بَرَّافَ. 6 وَنَاصُوا الشُّبَّانَ وَكَفَّنُوهُ وَهَزَّوهُ بَرَّافًا وَدَفَّنُوهُ.

7 وَمَنْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ دُ السَّوَايِعِ تَقْرِيْبًا، دَخَلَاتِ مَرَاتِهِ وَمَا كَانَتْشَ عَارِفَةَ آشِ وَقَع. 8 وَهُوَ يَسْئَلُهَا بَطْرُسُ: «كُلِّي لِي، وَآشِ بِيْهَادِ التَّمَنِّ بَعْتُو الْأَرْضَ؟» وَجَاوَبَاتُهُ: «إِيَّاهُ، بِيْهَادِ التَّمَنِّ!» 9 وَكَأَلِ لِيْهَا بَطْرُسُ: «مَا لَكُمْ تَأْفَقْتُو بَاشِ تَجْرَبُو رُوحَ الرَّبِّ؟ هَاهُمْ الرَّجَالُ اللَّيْ دَفْنُو رَاجِلْكَ وَصَلُّو لِلْبَابِ، وَغَادِي يَهْزُوكَ حَتَّى نَتِ عَلَى بَرًّا». 10 وَهِي تَطِيحُ دِيكَ السَّاعَةَ قُدَّامَ رَجْلِيْهِ وَمَاتَتْ. وَدَخَلُو الشُّبَّانَ وَلَقَاوَهَا مَيْتَةً، وَهَزُّوَهَا لَبْرًا وَدَفْنُوَهَا حَدَا رَاجِلْهَا. 11 وَخَافُو النَّاسَ دُ الْكَنِيسَةِ بَزَافِ هُمْ وَكَأَعِ هَادُوكَ اللَّي سَمَعُو بِيْهَادِشِي اللَّي وَقَع.

### الرُّسُلُ كَيْدِيْرُو الْمُعْجَزَاتِ

12 وَطَرَاوْ عَلَى يَدِيْنِ الرُّسُلِ بَزَافِ دُ الْعَلَامَاتِ وَالْأُمُورِ الْعَجِيْبَةِ فَوْسَطِ الشَّعْبِ، وَكَانُو كَيْتَجْمَعُو بَقَلْبِ وَاحِدٍ فَالْقَاعَةَ دِيَالِ سُلَيْمَانَ. 13 وَمَا كَانَ حَتَّى حَدُّ مِنْ النَّاسِ لَخْرِيْنِ كَيْزَعَمَ يَتَجْمَعُ مَعَاهُمْ، وَلَكِنْ الشَّعْبُ كَانَ كَيْحَتَرَمْتُهُمْ بَزَافِ. 14 وَبَزَافِ دُ النَّاسِ رَجَالِ وَعِيَالَاتِ كَانَو كِيَامْنُو بِالرَّبِّ، 15 وَوَلَاوِ النَّاسِ كِيَهْزُو الْمَرَضِي وَكَيْخَرَجُوهُمْ لِلزَّنَاقِي وَكَيْحَطُوهُمْ عَلَى الْفَرَاشَاتِ وَالْحَصَايِرِ، بَاشِ حَتَّى إِلا دَازُ بَطْرُسُ يَقِيْسُ وَآخَا غَيْرِ الضُّلِّ دِيَالِهِ شَيْ وَاحِدٌ مِنْهُمْ. 16 وَحَتَّى النَّاسِ دُ الْمَدُونِ اللَّي فُجْوَايَهُ أُورُشَلِيْمَ تَجْمَعُو، وَجَابُو الْمَرَضِي وَالنَّاسِ اللَّي مُعَدِّيْنِ بِالْجُنُونِ وَكَانُو كُلُّهُمْ كَيْبَرَاوِ.

### الرُّسُلُ كَيْتَشَدُّو فَالْحَبْسِ

17 وَنَاضَ رَيْسُ رَجَالِ الدِّيْنِ وَكَأَعِ هَادُوكَ اللَّي مَعَاهُ مِنْ جَمَاعَةِ الصُّدُوقِيْنَ، وَكَانَتْ قَلُوبُهُمْ عَامِرَةً بِالْغَيْرَةِ، 18 وَهُمْ يَشَدُّو الرُّسُلَ وَرَمَاوُهُمْ فَالْحَبْسِ. 19 وَلَكِنْ فَاللَّيْلِ حَلُّ مَلَكَ الرَّبِّ بِيْبَانِ الْحَبْسِ وَخَرَجَهُمْ وَكَأَلِ لِيْهِمْ: 20 «سِيْرُو وَقْفُو فَيْتِ اللَّهِ، وَخَبِرُو الشَّعْبَ بِكَأَعِ الْكَلَامِ دِيَالِ هَادِ الْحَيَاةِ الْجَدِيْدَةِ». 21 وَسَمَعُو لِيْهِ، وَدَخَلُو لَبِيْتِ اللَّهِ جَوَايَهُ الْفَجْرَ وَبَدَاوُ كَيْعَلْمُو النَّاسِ.

وَمَنْ بَعْدَ جَا رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ هُوَ وَاللِّي مَعَاهُ، وَجَمْعُو النَّاسِ ذِ الْمَحْكَمَةِ وَشِيُوخِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، وَصِيْفَطُو الْعَسْكَرَ بَاشِ يَجِيُو الرُّسُلُ مِنْ الْحَبْسِ. <sup>22</sup> وَلَكِنْ مَلِّي وَصَلُو الْخَدَامَا مَا لَقَاوَهُمْشَ فَاَلْحَبْسِ، وَهُمْ يَرْجَعُو وَخَبَرُوهُمْ <sup>23</sup> وَكَأَلُو: «لَقِينَا الْحَبْسِ مُسْدُودُ مَزِيَانِ وَالْعَسَاسَا وَاقْفِينِ بَرَا قُدَامَ الْبِيَانِ، وَلَكِنْ مَلِّي حَلِينَا مَا لَقِينَا حَتَّى وَاحِدٌ لِدَاخِلِ». <sup>24</sup> وَمَلِّي سَمَعِ رَيْسِ الْحَرَسِ ذِ بَيْتِ اللَّهِ وَرَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ هَادِ الْكَلَامِ، حَارُو وَكَأَلُو: «كَيْفَاشَ طَرَا هَادَشِي؟» <sup>25</sup> وَمَنْ بَعْدَ جَا وَاحِدِ الرَّاجِلِ وَعَلَمَهُمْ وَكَأَلُو: «الرَّجَالِ اللَّي رَمِيْتُوهُمْ فَالْحَبْسِ رَاهُمْ فَبَيْتِ اللَّهِ وَاقْفِينِ كَيْعَلْمُو الشَّعْبِ!». <sup>26</sup> دِيكَ السَّاعَةِ مَشَى الْقَائِدُ ذِ الْخَدَامَا وَالْعَسْكَرَ دِيَالَهُ وَجَابُو الرُّسُلُ بِالْخَاطِرِ، حَيْثُ كَانُو خَائِفِينَ لِيَرْجَمَهُمُ الشَّعْبِ.

<sup>27</sup> وَمَلِّي جَابُوهُمْ وَقَفُوهُمْ فَالْمَحْكَمَةِ، وَهُوَ يَسْأَلُهُمْ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ وَكَأَلُو: <sup>28</sup> «وَأَشْ مَا وَصِينَا كُمْشَ بَاشِ مَا تَعْلَمُوشَ بِهَادِ الْإِسْمِ، وَهَذَا نَتَمَّ عَمَّرْتُو أُورُشَلِيمَ بِالتَّعْلِيمِ دِيَالِكُمْ، وَبَاغِينِ تَلُومُونَا عَلَى دَمِّ هَادِ الرَّاجِلِ». \* <sup>29</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُمْ بِطُرْسِ وَالرُّسُلِ وَكَأَلُو: «خَاصَّنَا نَطِيعُو اللَّهِ مَا شِي النَّاسِ. <sup>30</sup> إِيَاهُ جَدُودْنَا بَعَثَ مِنْ الْمَوْتِ يَسُوعَ اللَّي نَتَمَّ قَتَلْتُوهُ مَعْلَقِينَهُ عَلَى خَشْبَةِ. <sup>31</sup> هَادَا رَاهُ رَفَعَهُ اللَّهُ عَلَى لِيَمَنْ دِيَالَهُ، وَدَارُهُ رَيْسِ وَمُنَجِّي بَاشِ يُعْطِي لَشَعْبِ إِسْرَائِيلِ التُّوبَةَ وَمَغْفِرَةَ الدَّنُوبِ، <sup>32</sup> وَحَنَا كَنْشَهُدُو لِيَهُ بِهَادَشِي، وَكَيْشَهْدُ لِيَهُ حَتَّى الرُّوحِ الْقُدُسِ اللَّي عَطَاهُ اللَّهُ لِهَادُوكِ اللَّي كَيْطِيعُوهُ».

### الرِّي دِيَالِ غَمَالَائِيلِ

<sup>33</sup> وَمَلِّي سَمَعُوهُمْ النَّاسِ ذِ الْمَحْكَمَةِ تَقْلَقُو بَرَّافِ، وَقَرَّرُو بَاشِ يَقْتُلُوهُمْ. <sup>34</sup> وَلَكِنْ وَاحِدٌ مِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ سَمِيْتَهُ غَمَالَائِيلِ، مُعَلِّمُ دِيَالِ الشَّرْعِ، وَالشَّعْبُ كُلُّهُ كَيْحَتَرَمَهُ، نَاضِ وَسَطُ الْمَحْكَمَةِ وَأَمَرَهُمْ بَاشِ يَخْرُجُو الرُّسُلِ شِي شُوِيَّةَ، <sup>35</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُمْ: «آوَلَادِ إِسْرَائِيلِ، رَدُّو الْبَالِ أَشْنُو نَاوِينِ تَدِيرُو لِهَادِ النَّاسِ. <sup>36</sup> حَيْثُ قَبْلُ مِنْ هَادِ لِيَامِ جَا تُودَاسِ وَكَأَلُو عَلَى رَاسِهِ بَلِّي هُوَ شِي وَاحِدِ عَظِيمِ، وَتَبْعَاتُهُ جَمَاعَةٌ فِيهَا تَقْرِيْبًا رُبْعِمِيَّةَ رَاجِلِ. وَهُوَ يَتَّقِلُ، وَكَأَعِ هَادُوكِ

اللي تبعوه تشتتو وما بقاش ليهم لآتر. <sup>37</sup> ومن بعد منه جا يهودا اللي من الجليل، فالوقت ديال الإحصاء، وجر موراه جماعة كبيرة ذ الناس. وحتى هو مات وكاغ اللي تبعوه تشتتو. <sup>38</sup> ودابا راني كنگول ليكم: بعدو على هاذ الرجال وخليوهم عليكم فالتيقار، علاحقاش إلا كان هاذ الكلام، ولا هادشي اللي كيديرو، من عند الناس، راه ما غيدومش، <sup>39</sup> ولكن إلا كان من عند الله راه ما تقدروش تحيدوه، وإلا راكم غتوليو كتحاربو الله حتى هو». وقتنعو بكلامه. <sup>40</sup> وعيطو على الرسل وضربوهم، ووصاوهم باش ما يتكلموش على اسم يسوع، ومن بعد طلقوهم. <sup>41</sup> ولكن الرسل خرجو فرحانين من المحكمة، حيث الله شافهم مستاهلين يتعدبو على قبل اسم يسوع. <sup>42</sup> وبقاو كل نهار كيعلمو وكيخبرو بالبشارة ديال يسوع المسيح في بيت الله ومن دار لدار.

## الفصل السادس

### سبعة ذ الرجال كيتختارو باش يعاونو الرسل

**6** <sup>1</sup> وفديك ليام تزدو التلامد، وبدوا المؤمنين ليهود اللي كانوا فبلاد اليونان كيتشكاو من المؤمنين ليهود اللي من اورشليم، حيث الهجالات ديالهم ما كيشدوش حقهم ذ المعونة ديال كل نهار. <sup>2</sup> وعيطو الرسل الطناش على جماعة التلامد وكالو ليهم: «ماشي معقول نخليو حنا التبشير بكلام الله باش نفرقو الماكلة. <sup>3</sup> ايوا ختارو آ الخوت سبعة ذ الرجال منكم، السمعة ديالهم مزيانة، وعامرين بالروح القدس والحكمة، باش نكلفوهم بهاد الخدمة. <sup>4</sup> أما حنا، راه غنداومو على الصلاة ونخبرو بكلام الله». <sup>5</sup> والجماعة كلها عجبها هاذ الكلام، وهم يختارو استفانوس، راجل عامر بالإيمان والروح القدس، وفيلبس وبروخورس ونيكانور وتيمون وبرميناس، ونيقولاوس اللي من أنطاكية واللي ولي يهودي. <sup>6</sup> وجابوهم قدام الرسل وصلوا وخطو عليهم يديهم.

7 وَكَانَ كَلَامَ اللَّهِ كَزِيدٍ يُتَعَرَفُ، وَالتَّلَامُدُ كَيَكْتَرُو بَرَّافَ فَأُورَشَلِيمَ، وَجَمَاعَةَ كَبِيرَةَ مِنْ رَجَالِ الدِّينِ دِيَالِ لِيَهُودَ وَلَاؤِ مُؤْمِنِينَ.

### استيفانوس فالمحكمة ديال ليهود

8 وَكَانَ اسْتِفَانُوسُ عَامِرٌ بِالنِّعْمَةِ وَالْقُوَّةِ، وَكَانَ كَيْدِيرُ أُمُورٍ عَجِيبَةٍ وَعَلَامَاتٍ كَبِيرَةٍ وَسَطُ الشَّعْبِ. 9 وَلَكِنْ نَاضُو شِي وَحْدِينَ مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ الَّتِي سَمِيَتْهَا دَارُ الصَّلَاةِ دِيَالِ الْمُتَحَرِّرِينَ، وَهُمْ يَهُودٌ مِنْ الْقَيْرَوَانِ وَالْإِسْكَندَرِيَّةِ وَشِي وَحْدِينَ مِنْ كِيلِيكِيَّةِ وَأَسِيَا، وَبَدَاؤُ كَيْتَجَادَلُو مَعَ اسْتِفَانُوسَ، 10 وَلَكِنْ مَا قَدَرُوشْ يُرَدُّو عَلَيْهِ بِسَبَابِ الْحِكْمَةِ وَكَلَامِ الرُّوحِ الْقُدُسِ الَّتِي كَانَ كَيْتَكَلِّمُ بِيَه. 11 وَدِيكَ السَّاعَةِ حَرَّشُو شِي رَجَالٌ بَاشْ يَكُولُ: «رَاهِ سَمَعْنَا هَذَا الرَّاجِلِ كَيْتَكَلِّمُ بِكَلَامِ الْكُفْرِ عَلَى مُوسَى وَعَلَى اللَّهِ!». 12 وَهَيَجُو الشَّعْبَ وَالشُّيُوخَ وَالْعُلَمَاءَ دَ الشَّرْعِ ضُدَّهُ، وَنَاضُو وَشُدُّوهُ وَجَابُوهُ لِلْمَحْكَمَةِ. 13 وَدَارُو عَلَيْهِ شُهُودُ الزُّورِ الَّتِي كَالُو: «هَذَا الرَّاجِلُ دِيمَا كَيْتَكَلِّمُ ضُدَّ هَذَا بَيْتِ اللَّهِ الْمُقَدَّسِ وَالشَّرْعِ. 14 حَيْثُ سَمَعْنَاهُ كَيْكُولُ بَلِّي يَسُوعُ النَّاصِرِيِّ غَيْرِيْبٍ هَذَا الْمَوْضِعِ، وَغَيَّبِدَلِ الْعَادَاتِ الَّتِي تُعْطَاتْنَا مِنْ مُوسَى!». 15 وَبَدَاؤُ كِتَاعُ الَّتِي حَاضِرِينَ فَاَلْمَحْكَمَةَ كَيْحَقُّقُو فَاسْتِفَانُوسَ، وَهُمْ يَشُوفُو وَجْهَهُ بِحَالٍ وَجَهَ شِي مَلَاكٍ.

### الفصل السابع

### استيفانوس كَيْخَطُبُ عَلَى النَّاسِ

7 1 وَسَوَّلَ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ اسْتِفَانُوسَ وَكَأَلِ لِيَه: «وَاشْ هَادِشِي الَّتِي كَيْكُولُو عَلَيْكَ كَايْنِ بِالصَّحْ؟». 2 وَهُوَ يَجَاوِبُ اسْتِفَانُوسَ: «سَمِعُوا آخُوتِي وَسَيَادِي: بَانَ إِلَاهُ الْعَزَّ لُبُونَا إِبْرَاهِيمَ مَلِّي كَانَ فَبَلَادَ مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ، قَبْلَ مَا يَسْكُنُ فَحَارَانَ، 3 وَكَأَلِ لِيَه: خَرَجَ مِنْ بَلَادِكَ وَمِنْ قَبِيلَتِكَ وَسِيرَ لِلْبَلَادِ الَّتِي غَنُورِيكَ. 4 وَدِيكَ السَّاعَةِ خَرَجَ مِنْ بَلَادِ الْكَلْدَانِيِّينَ وَسَكَنَ فَحَارَانَ. وَمِنْ تَمَّ، مِنْ بَعْدَمَا مَاتَ بَاهُ، جَابَهُ اللَّهُ لِهَذَا الْبَلَادِ الَّتِي نَتَمَّ سَاكِنِينَ فِيهَا



دَابَا،<sup>5</sup> وَمَا عَطَاهُ فِيهَا لَا وَرَتْ وَلَا حَتَّى شَبِرَ دُ الْأَرْضِ، وَلَكِنْ وَاَعْدُهُ بَاشَ يُعْطِيهَا مَلِكٌ لِيهِ  
وَلْتَرِيكَتُهُ مِنْ بَعْدِ مِنْهُ، وَكَانَ بَاقِي مَا عِنْدَهُ حَتَّى وُلِدَ.<sup>6</sup> وَهَادِشِي اللَّيِّ كَالِ لِيهِ اللَّهُ: عَتَكُونُ  
تَرِيكَتِكَ مُتَغَرَّبَةً فَبِلَادِ غَرِيبَةٍ، وَغَيَكُونُو عَيْدٍ وَغَيَتَكْرَفُصُو عَلَيْهِمْ رَبْعِمِيَّةَ عَامٍ.<sup>7</sup> وَلَكِنْ كَيَكُولُ  
اللَّهُ: أَنَا غَنَعَاقِبُ الْأُمَّةِ اللَّيِّ غَيَكُونُو عِنْدَهَا عَيْدٍ. وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي غَيَخْرَجُو وَغَيَعْبُدُونِي  
فَهَذَا الْمَوْضِعِ.<sup>8</sup> وَعَطَى اللَّهُ لِإِبْرَاهِيمَ عَهْدَ الْخِتَانَةِ، وَهَكَأَ وُلِدَ إِبْرَاهِيمَ إِسْحَاقُ وَخَتَنَهُ فَالْيَوْمِ  
التَّامِنِ. وَإِسْحَاقُ وُلِدَ يَعْقُوبُ، وَيَعْقُوبُ وُلِدَ جَدُودَنَا الطَّنَاشِ.

<sup>9</sup> وَجَدُودَنَا حَسَدُو يُوسُفَ وَبَاعُوهُ لِمِصْرَ، وَلَكِنْ اللَّهُ كَانَ مَعَهُ،<sup>10</sup> وَنَجَّاهُ مِنْ كَاغِ  
الْمِصَايِبِ، وَعَطَاهُ النِّعْمَةَ وَالْحِكْمَةَ قَدَّامَ فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ، وَدَارَهُ فِرْعَوْنَ مَسْئُولَ عَلَى  
مِصْرَ وَعَلَى الْقِصْرِ دِيَالَهُ كُلَّهُ.<sup>11</sup> وَجَا الْجُوعِ فَمِصْرَ كُلَّهَا وَكَنَعَانَ، وَصَعَابَتِ الْمَعِيشَةِ  
بِرَّافِ، وَمَا لَقَاوُ جَدُودَنَا مَا يَأْكُلُو.<sup>12</sup> وَفَالْمَرَّةَ اللُّوَلَى، مَلِي سَمَعِ يَعْقُوبُ بَلِي كَائِنِ الْكُثْمِخِ  
فَمِصْرَ، صِيْفُطُ جَدُودَنَا.<sup>13</sup> وَفَالْمَرَّةَ التَّانِيَّةَ، تُعَارَفُ يُوسُفَ مَعَ خُوْتِهِ، وَسَمَعِ فِرْعَوْنَ عَلَى  
عَائِلَةِ يُوسُفَ.<sup>14</sup> وَصِيْفُطُ يُوسُفَ عَلَى بَاهِ يَعْقُوبُ بَاشِ يَجِي هُوَ وَالْعَائِلَةَ دِيَالَهُ كُلَّهَا، وَكَانُو  
خَمْسَةَ وَسَبْعِينَ وَاحِدًا.<sup>15</sup> وَسَافَرُ يَعْقُوبُ لِمِصْرَ، وَبَقِيَ سَاكِنٌ فِيهَا حَتَّى مَاتَ هُوَ وَجَدُودَنَا.  
<sup>16</sup> وَدَاوَهُمْ لِبِلَادِ شَكِيمِ وَدَفَنُوهُمْ فَالْقَبْرِ اللَّيِّ شَرَاهُ إِبْرَاهِيمَ بُوَاحِدِ الْقَدَرِ دُ الْفُضَّةِ مِنْ وُلَادِ  
حَمُورِ فُشَكِيمِ.\*

<sup>17</sup> وَقَدَّمَا كَانَ كَيَقْرَبُ وَقْتِ الْوَعْدِ اللَّيِّ عَطَاهُ اللَّهُ لِإِبْرَاهِيمَ، كَانَ الشَّعْبُ كَيَكْتَرُ وَكَيَتْرَادُ  
فَمِصْرَ،<sup>18</sup> حَتَّى وُلِيَ فَمِصْرَ مَلِكٌ آخَرُ مَا كَانَشَ كَيَعْرِفُ يُوسُفَ،<sup>19</sup> وَهُوَ يُعَدَرُ بِالشَّعْبِ  
دِيَالِنَا، وَدَلُّ جَدُودَنَا، حَتَّى وُلِيَ كَيَبْرُزُ عَلَيْهِمْ يَسْمَحُو فَوِلَادَهُمْ بَاشَ مَا يَتَقَاوَشُ عَائِشِينَ.  
<sup>20</sup> وَفَدِيكَ لِيَّامِ تُولَدُ مُوسَى، وَكَانَ زَوِينِ بَرَّافِ. وَتَرَبِّي تَلْتِ شَهُورِ فِدَارِ بَاهِ.<sup>21</sup> وَمَلِي سَمَحُو  
فِيهِ وَالِدِيهِ، خَدَاتُهُ بَنَتْ فِرْعَوْنَ وَرَبَّاتُهُ بَاشَ يَكُونُ وُلْدَهَا.<sup>22</sup> وَتَرَبِّي مُوسَى وَتَعَلَّمُ الْحِكْمَةَ  
دِيَالِ الْمِصْرِيِّينَ كُلَّهَا، وَكَانَ قَادٌ بَفْمِهِ وَدِرَاعِهِ.

23 وَمَلِي كَمَل رَّبْعِينَ عَامًا، فَكَرَّ بَاشُ يَزُورُ حُوتَهُ وَوَلَادَ إِسْرَائِيلَ. 24 وَهُوَ يَشُوفُ وَاحِدَ الْمِصْرِيِّ كَيْتَعْدَى عَلَى وَاحِدٍ مِنْهُمْ، وَحَامَى عَلَى الْمَظْلُومِ، وَخَدَا لِيَهُ حَقَّهُ وَقَتَلَ الْمِصْرِيَّ. 25 وَكَانَ كَيْضَنُ بَلِّي حُوتَهُ كَيْفَهُمُو بَلِّي اللَّهُ غَيْنَجِيَهُمْ عَلَى يَدِهِ. وَلَكِنْ هُمْ مَا كَانُوشَ فَاهْمِينَ. 26 وَالغَدُّ لِيَهُ شَافَ جُوجَ مِنْهُمْ كَيْتَضَارِبُو، وَطَلَبَ مِنْهُمْ بَاشُ يَتَصَالِحُو، وَكَأَلْ لِيَهُمْ: آ هَادَ الرَّجَالَ، رَاكُمُ حُوتًا! عَلَاشَ كَتَضَلَمُو بَعْضِيَّاتِكُمْ؟ 27 وَلَكِنْ هَادَاكَ اللَّيِّ كَانَ ضَالَمًا دَفَعَ مُوسَى لِلجَنْبِ وَرَدَّ عَلَيْهِ: شَكُونُ اللَّيِّ دَارَكَ رَيْسَ وَقَاضِي عَلَيْنَا؟ 28 وَاشْ بَغِيَّتِي تَقْتَلْنِي كَمَا قَتَلْتِي الْمِصْرِيَّ الْبَارِحَ؟ 29 وَبَسَبَابَ هَادَا الْكَلَامَ، هَرَبَ مُوسَى وَعَاشَ غَرِيبًا فَبَلَادَ مِدْيَانَ اللَّيِّ وَوَلَدَ فِيهَا جُوجَ وَوَلَادَ.

30 وَمَلِي دَارَتْ رَّبْعِينَ عَامًا، بَانَ لِيَهُ مَلَاكُ الرَّبِّ فَالصَّحْرَا دِيَالَ جَبَلِ سِينَاءَ فَعَافِيَةَ شَاعَلَةَ فَالسُّدْرَةَ. 31 وَمَلِي شَافَ مُوسَى هَادَشِي، تُعَجَّبَ مِنْ هَادَا الْمَنْصَرِ. وَمَلِي قَرَّبَ بَاشُ يَشُوفَ، سَمِعَ صُوتَ الرَّبِّ كَيْكُولُ: 32 أَنَا هُوَ إِلهُ جَدُودِكَ، إِلهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ. وَبَدَا مُوسَى كُلَّهُ كَيْتَرَعَدُ وَمَا زَعَمَشَ يَشُوفَ. 33 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُ الرَّبُّ: حَيْدُ الصَّبَّاطُ مِنْ رَجْلِيكَ، حَيْثُ الْمَوْضِعِ اللَّيِّ نَتَ وَقَفَ عَلَيْهِ رَاةَ أَرْضِ مَقْدَسَةَ. 34 رَانِي شَفَتْ تَمَارَةَ ذُ الشَّعْبِ دِيَالِي فَمِصْرَ، وَسَمَعْتَهُمْ كَيْنِينُو، وَنَزَلَتْ بَاشُ نَجِّيَهُمْ. إِيوَا دَابَا آجِي بَاشُ نَصِيْفُوكَ لِمِصْرَ.

35 وَهَادَا مُوسَى اللَّيِّ نَكَرُوهُ وَكَأَلُو لِيَهُ: شَكُونُ اللَّيِّ دَارَكَ حَاكَمَ وَقَاضِي عَلَيْنَا؟ هُوَ اللَّيِّ صِيْفُطَهُ اللَّهُ رَيْسَ وَمُنَجِّي عَلَى يَدِ الْمَلَاكِ اللَّيِّ بَانَ لِيَهُ فَالسُّدْرَةَ. 36 وَرَاةَ هُوَ اللَّيِّ خَرَجَ شَعْبُهُ مِنْ بَلَادِ مِصْرَ بِالْأُمُورِ الْعَجِيبَةِ وَالْعَلَامَاتِ اللَّيِّ دَارَتْ تَمَّ وَفَالْبَحْرَ الْأَحْمَرَ وَفَالصَّحْرَا مُدَّةَ رَّبْعِينَ عَامًا، 37 وَهَادَا هُوَ مُوسَى اللَّيِّ كَأَلْ لُوْلَادَ إِسْرَائِيلَ: اللَّهُ غَادِي يَبْعَتْ لِيَكُمُ نَبِيَّ بِحَالِي مِنْ وَسْطِ حُوتِكُمْ. 38 وَهَادَا هُوَ اللَّيِّ كَانَ كَيْتُوسْطُ بَيْنَ جَدُودَنَا وَالْمَلَاكِ اللَّيِّ تَكَلَّمَ مَعَاهُ فَجَبَلِ سِينَاءَ مَلِي كَانَ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ مَجْمُوعًا فَالصَّحْرَا. وَهُوَ اللَّيِّ قَبْلَ الْكَلَامِ الْحَيِّ، بَاشُ يُعْطِيهِ لِينَا. 39 وَلَكِنْ جَدُودَنَا مَا بَعَاوَشَ يَكُونُو طَائِعِينَ لِمُوسَى، وَمَا قَبْلُوهُشَ، وَشَتَاقُو فِقْلَبَهُمْ يَرْجَعُو لِمِصْرَ. 40 وَكَأَلُو لِهَارُونَ: صَايِبَ لِينَا إِلهَاتِ تَكُونُ قُدَّامَنَا فَالطَّرِيقَ، حَيْثُ هَادَا مُوسَى اللَّيِّ خَرَجْنَا مِنْ بَلَادِ مِصْرَ مَا عَرَفْنَاشَ أَشَ طَرَا لِيَهُ!. 41 وَهُمْ يَصَايَبُو فِدِيكَ لِيَّامَ وَاحِدَ الصَّنَمِ

فُصُورَةٌ عَجَلٌ، وَقَدَّمُو لِيَه الدُّبِيحَةَ، وَفَرَّحُوا بِدَاكُشِيِّ اللَّيِّ دَارَتْ يَدِيهِمْ. 42 وَسَمَحَ فِيهِمْ اللَّهُ،  
وَحَلَّاهُمْ يُعْبَدُوا النُّجُومَ، كَمَا مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ الْأَنْبِيَاءِ:

آوَلَادِ إِسْرَائِيلَ،

وَإِشْ جَبْتُو لِيَّ الدُّبَايْحَ وَالْتَقَدِمَاتِ

لِمُدَّةِ رَبْعِينَ عَامًا فَالصَّحْرَا؟

43 رَاكُمُ هَزِيْتُو خِيْمَةَ مُوْلُوكِ الصَّنَمِ

وَنَجْمَةَ إِالَاهِكُمْ رَمْفَانَ،

الْأَصْنَامِ اللَّيِّ صَنَعْتُوهَا بَاشَ تَعْبُدُوهَا.

عَلَى هَادِشِيِّ أَنَا غَادِي نَفِيكُمُ وِرَا بِلَادِ بَابِلَ.

44 وَكَانَتْ خِيْمَةُ الشُّهَادَةِ عِنْدَ جُدُودِنَا فَالصَّحْرَا، كَمَا وَصَّى اللَّهُ مُوسَى بَاشَ يَدِيرَهَا، عَلَى

الشُّكْلِ اللَّيِّ كَانَ وِرَاهَ لِيَه. 45 وَمَلِّي خَدَاوَهَا جُدُودِنَا، دَخَلُو بِيهَا مَعَ يَشُوعَ لِلْبِلَادِ اللَّيِّ

مَلِكُوهَا مِنْ الشُّعُوبِ اللَّيِّ نَصَرَ اللَّهُ جُدُودِنَا عَلَيْهِمْ، وَبَقَاتِ الْخِيْمَةَ تَمَّ حَتَّى لَيَّامِ دَاوُدَ،\*

46 اللَّيِّ رَضَى عَلَيْهِ اللَّهُ، وَطَلَبَ بَاشَ يُلْقَى بِلَاصَةَ يُتَعَبَدُ فِيهَا إِالَاهَ يَعْقُوبَ. 47 وَسُلَيْمَانَ هُوَ

اللِّي بَنَى بَيْتَ اللَّهِ. 48 وَلَكِنَّ اللَّهَ الْعَالِي مَا كَيْسَكُنْشَ فِدْيُورَ بَانِيْنَهَا النَّاسَ، كَمَا كَالِ النَّبِيِّ

فِكْتَابِ اللَّهِ:

49 السَّمَا الْعَرْشِ دِيَالِي،

وَالْأَرْضِ مَوْضِعِ رَجْلِي،

أَشْ مِنْ دَارِ غَادِي تَبْنِيُو لِيَّ؟

وَلَا أَشْ مِنْ مَوْضِعِ نُرْتَاخِ فِيَه؟

50 وَإِشْ مَاشِي أَنَا اللَّيِّ خَلَقْتُ كِتَاغَ هَادِشِيِّ؟».

51 «آ هَادِ الشُّعْبِ اللَّيِّ رَاسُهُ قَاسِحٌ، آ صَحَابِ الْقُلُوبِ الْقَاسِحَةِ وَالْوَدْنِيْنَ الصَّمَكِيْنَ! نَتَمَّ

دِيمَا كَتَّفَاوُمُو الرُّوحِ الْقُدُسَ، وِرَاهَ بَحَالِكُمْ بَحَالِ جُدُودِكُمْ. 52 شَكُونُ هَادَا فَلْأَنْبِيَاءِ اللَّيِّ

فَلْت مَنْ التَّعَدُّو دِيَالَهُمْ؟ رَاهُمْ قَتْلُو الْأَنْبِيَا اللَّي تَبَّأُو بِالْمَجِي دِيَالْ هَادَاكِ اللَّي بَلَا دَنْبْ، هَادَاكِ اللَّي دَابَا سَلَّمْتُوهُ وَفَقْتَلْتُوهُ. 53 رَاكُمْ خَدِيْتُو شَرَعْ مُوسَى مِنْ يَدَيْنِ الْمَلَائِكَةِ وَمَا دَرْتُوْشْ بِيَهْ».

### الْقَتِيلَةَ دِيَالْ اسْتِفَانُوسِ الشَّهِيدِ

54 وَمَلِّي سَمَعُو الْمَسْئُولِينَ ذُ الْمَحْكَمَةِ هَادَا الْكَلَامُ تَقَلَّقُو بَزَافْ، وَتَعَدَّدُو عَلَيْهِ. 55 وَلَكِنْ اسْتِفَانُوسُ وَهُوَ عَامَرٌ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، هَزُّ عَيْنِيَهْ لَلْسَمَا، وَشَافَ الْعَزَّ دِيَالِ اللَّهِ وَيَسُوعَ وَاقْفَ عَلَى لِيْمَنْ ذُ اللَّهِ. 56 وَكَأَلْ: «هَانِي كَنْشُوفِ السَّمَاوَاتِ مَحْلُولَةٌ وَوَلَدُ الْإِنْسَانِ وَاقْفَ عَلَى لِيْمَنْ ذُ اللَّهِ». 57 وَهُمْ يَغْوَتُو بِصُوتِ عَالِي، وَسَدُّو وَدْنِيَهُمْ، وَهَجَمُو عَلَيْهِ كُلَّهُمْ مَرَّةً وَحَدَةً. 58 وَخَرَجُوهُ عَلَى بَرَّا ذُ الْمَدِينَةِ وَرَجَمُوهُ. وَحَيَّدُو الشُّهُودَ حَوَائِجَهُمْ الْفُوقَائِيَّيْنِ وَحَطَّوْهُمْ حَدَا رَجْلَيْنِ شَابِّ سَمِيْتِهْ شَاوُلْ. 59 وَكَانُو كَيْرَجَمُو اسْتِفَانُوسَ وَهُوَ كَيْطَلَبَ اللَّهُ وَكَيْكُولْ: «آ رَبِّي يَسُوعَ، قَبْلُ رُوجِي!». 60 وَطَاخَ عَلَى رَكَبِيَهْ وَكَأَلْ بِصُوتِ عَالِي: «آ رَبِّي، مَا تَحْسَبْشْ عَلَيْهِمْ هَادَا الدَّنْبُ!». وَمَلِّي كَأَلْ هَادَا الْكَلَامَ، مَاتَ.

### الفصل التَّامَنُ

### التَّعَدُّو عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ذُ الْكَنِيسَةِ اللَّي فَاوْرُشَلِيمَ

1 وَكَانَ شَاوُلٌ مُوَافِقٌ بَاشْ يُتَّقَتَلُ اسْتِفَانُوسَ. 8 وَفَدَاكَ النَّهَارِ، بَدَاتِ الْكَنِيسَةُ اللَّي فَاوْرُشَلِيمَ كَتَقَاسِي بَزَافَ دِيَالِ التَّعَدُّو، وَتَشْتَتُو الْمُؤْمِنِينَ كُلَّهُمْ مِنْ غَيْرِ الرُّسُلِ فَجَوَائِهْ الْيَهُودِيَّةِ وَالسَّامِرَةِ. 2 وَدَفَنُو شَيْ رَجَالٌ مُتَاقِبِينَ اللَّهُ اسْتِفَانُوسَ وَنُوْحُو عَلَيْهِ بَزَافَ. 3 وَكَانَ شَاوُلٌ كَيْدِيرَ مَا فَجْهَدَهْ بَاشْ يَشْتَتِ الْمُؤْمِنِينَ دِيَالِ الْكَنِيسَةِ، وَكَيْمَشِي مِنْ دَارِ لِدَارٍ وَكَيْخَرَجَ الرُّجَالُ وَالْعِيَالَاتُ وَكَيْرَمِيَهُمْ فَالْحَبْسِ\*.

## فِيلِبُّسُ كَيْخَبَّرَ بِالْبَشَارَةِ فَالسَّامِرَةَ

4 وَبَدَأَ الْمُؤْمِنِينَ الَّتِي تَشْتَوِي كَيْمَشِيوُ مِنْ بِلَاصَةِ لَبْلَاصَةِ وَكَيْخَبَّرُو بِالْإِنْجِيلِ. 5 وَمَشَى فِيلِبُّسُ لِمَدِينَةِ فَالسَّامِرَةَ وَبَدَأَ كَيْخَبَّرَ فِيهَا بِالْمَسِيحِ. 6 وَكَانُوا الْجَمَاعَاتُ ذَ النَّاسِ رَادِّينَ الْبَالِ لِكَلَامِ فِيلِبُّسِ بَقَلْبِ وَاحِدٍ، وَهُمْ كَيْسَمَعُو وَكَيْشُوفُوا الْعَلَامَاتِ الَّتِي كَيْدِيرُ. 7 حَيْثُ كَانُوا الْجُنُونُ كَيْخَرَجُوا مِنْ بَزَافِ ذَ النَّاسِ وَهُمْ كَيْغَوْتُوا بِصُوتِ عَالِي. وَبَزَافِ ذِيَالِ الْمُشْلُولِينَ وَالْعَرَجِينَ تَشَافَاوُ، 8 وَكَانَتْ فَرَحَةٌ كَبِيرَةٌ فِدَيْكَ الْمَدِينَةَ.

## سِمَعَانَ السَّحَّارَ

9 وَكَانَ فِدَيْكَ الْمَدِينَةَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئُهُ سِمَعَانَ، كَيْخَدَمَ السَّحْرَ وَخَيْرَ النَّاسِ ذَ السَّامِرَةَ، وَكَيْكُولُ بَلِي شَانُهُ كَبِيرُ. 10 وَكَانُوا كُلُّهُمْ كَيْتَيَّقُوهُ، مِنْ صَغِيرِهِمْ لِكَبِيرِهِمْ، وَكَيْكُولُو: «هَذَا الرَّاجِلُ هُوَ قُوَّةُ اللَّهِ الَّتِي كَتَسَمَى الْعَظِيمَةَ». 11 وَكَانُوا كَيْتَيَّقُوهُ عَلَاقَشَ حَيْرُهُمْ بِنَفَاعِلِ السَّحْرِ مِنْ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ. 12 وَلَكِنْ مَلِي خَبَّرَهُمْ فِيلِبُّسُ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ وَبِاسْمِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ، أَمْنُو وَتَعَمَّدُوا رِجَالًا وَعِيَالَاتٍ. 13 وَحَتَّى سِمَعَانَ بَرَأْسَهُ آمَنَ، وَمَلِي تَعَمَّدَ مَا بَقَاشَ كَيْفَارِقَ فِيلِبُّسَ فِيهِ مَا مَشَى. وَمَلِي شَافَ الْعَلَامَاتِ وَالْأُمُورَ الْعَظِيمَةَ كَتَدَارَ، تَعَجَّبَ.

14 وَفَالَوْقَتِ فَاشَ سَمَعُوا الرُّسُلَ الَّتِي فَأُورُشَلِيمَ بَلِي النَّاسِ ذَ السَّامِرَةَ قَبَلُوا كَلَامَ اللَّهِ، صِيْفَطُو لِيَهُمْ بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا. 15 وَغَيْرَ وَصَلُوا، صَلَّأُوا مَعَ الْمُؤْمِنِينَ السَّامِرِيِّينَ بَاشَ يَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الرُّوحَ الْقُدُسَ، 16 حَيْثُ كَانَ بَاقِي مَا نَزَلَ حَتَّى عَلَى شَيْ وَاحِدٍ مِنْهُمْ، وَلَكِنْ كَانُوا تَعَمَّدُوا بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ. 17 وَدَيْكَ السَّاعَةِ حَطَّ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا يَدِيَهُمْ عَلَى السَّامِرِيِّينَ وَهُوَ يَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الرُّوحَ الْقُدُسَ.

18 وَمَلِي شَافَ سِمَعَانَ بَلِي الرُّوحَ الْقُدُسَ تَعَطَى لِّلْسَّامِرِيِّينَ مَلِي حَطُّ عَلَيْهِمُ الرُّسُلَ يَدِيَهُمْ، جَابَ لِيَهُمُ الْفُلُوسَ، 19 وَكَالَ لِيَهُمْ: «عَطِيُونِي حَتَّى أَنَا هَذَا السُّلْطَةَ، بَاشَ الَّتِي نَحَطُّ عَلَيْهِ يَدِيَّ يَنْزَلُ عَلَيْهِ الرُّوحَ الْقُدُسَ!». 20 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهُ بَطْرُسَ: «سِيرْ نَتَ وَفُلُوسَكَ لَجَهَنَّمَ،

عَلَّا حَقَّاشْ ضَنْبِي بَلِّي بِالْفُلُوسْ دِيَالِكْ غَتَشْرِي دَاكْشِي اللَّي غَيْنَعَمْ بِيهْ عَلِيكْ اللَّهُ. 21 رَاهْ مَا عِنْدَكْ لَا قِسْمَة وَلَا حَقُّ فِيهْ، حَيْثُ قَلْبِكْ مَا صَافِيشْ قُدَّامَ اللَّهِ. 22 إِيوَا تُوْبْ مِنْ هَادِ الشَّرِّ دِيَالِكْ، وَطَلَبَ الرَّبُّ لَعَلَّ وَعَسَى يُغْفَرَ لِيكَ الْأَفْكَارَ اللَّي فُقَلْبِكْ. 23 حَيْثُ أَنَا كَنْشُوفْ بَلِّي رَاكْ فَالْمَرَارَة دِيَالِ الْحَنْضَلْ وَمَرْبُوطْ بِالذُّنُوبِ». 24 وَجَاوَبُهُمْ سِمَعَانُ وَكَالَ: «طَلَبُوا الرَّبُّ مِنْ جِهْتِي بَاشْ مَا تَمَسَّنِي حَتَّى حَاجَة مِنْ هَادِشِي اللَّي كَلْتُو». 25 وَمِنْ بَعْدِ مَا شَهِدَ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا بِالْمَسِيحِ وَخَبَرُوا النَّاسَ بِكَلَامِ الرَّبِّ، رَجَعُوا لِأُورُشَلِيمَ وَهُمْ كَيْخَبَرُوا دَوَاوُرَ كَتَارَ فَالسَّامِرَة بِالْبَشَارَة.

### فِيْلُبْسُ كَيْعَمْدُ وَزِيرُ مَلِكَة بِلَادِ الْحَبَشَة

26 وَمِنْ بَعْدِ، تَكَلَّمَ مَلَاكُ الرَّبِّ مَعَ فِيْلُبْسُ وَكَالَ لِيهْ: «نُوضْ سِيرْ لَجِهَة الْجَنُوبِ، فَالطَّرِيقُ اللَّي دَايَزَة مِنْ أُورُشَلِيمَ لَعَزَة، وَاللِّي جَاتْ فَالْخَلَا». 27 وَهُوَ يَنْوُضْ وَمَشَى. وَفَطَّرِيقُه تَلَّاقَى مَعَ رَاغْلٍ مِنْ الْحَبَشَة، وَزِيرُ كَنْدَاكَة مَلِكَة الْحَبَشَة وَالْمَسْئُولُ عَلَى بَيْتِ الْمَالِ دِيَالِهَا. وَجَا لِأُورُشَلِيمَ بَاشْ يُعْبَدُ اللَّهُ، 28 وَكَانَ رَاغِعٌ وَهُوَ كَالَسْ فَكْرُوسْتَه كَيْقَرَا كِتَابِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا. 29 وَكَالَ رُوحُ اللَّهِ لِفِيْلُبْسُ: «زِيدْ حَتَّى تُوَصَلَ لِهَادِ الْكَرْوَسَة وَسِيرْ مَعَاهَا». 30 وَزَرَبَ فِيْلُبْسُ بَاشْ يُوَصَلَ لِيهَا، وَسَمِعَ الرَّاجِلُ كَيْقَرَا كِتَابِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا وَسَوَّلَه: «وَاشْ كَتَفْهَمْ أَشْنُو كَتَقْرَا؟». 31 وَجَاوَبَه الرَّاجِلُ: «كَيْفَاشْ غَنْقَدَرُ إِلَّا مَا وَرَّانِي حَتَّى وَاحِدْ؟» وَطَلَبَ مِنْ فِيْلُبْسُ يَطْلَعْ وَيَكَلْسْ مَعَاه. 32 وَالْآيَاتُ اللَّي كَيْقَرَا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ كَانُوا كَيْكُولُو:

«بِحَالِ شَيْ نَعَجَة دَاوَهْ يَتْدَبَحْ،

وَبِحَالِ شَيْ خُرُوفِ سَاكْتِ بَيْنِ يَدَيْنِ اللَّي كَيْدَزُهْ،  
هَكَأَ مَا حَلَشْ فُمُهْ.

33 ذُلُوهْ وَغَضْبُوهْ فَحَقُهْ،

شُكُونُ غَيْخَبَرُ عَلَى التَّرِيكَة دِيَالِهْ؟

حَيْثُ حَيَاتُه تَحْيِدَاتُ مِنْ الْأَرْضِ».

34 وَجَاوَبَ الْوَزِيرُ فِيلِبُّسَ وَكَأَل: «كُلُّ لِي عَلَى مَنْ كَيْتَكَلَّمُ النَّبِيُّ بِهَذَا الْكَلَامِ؟ وَاشْ عَلَى رَأْسِهِ وَلَا عَلَى شَيْءٍ حَدِّ آخَرَ؟». 35 وَبَدَأَ فِيلِبُّسُ مَنْ هَذَا الْآيَاتِ فَكَتَابَ اللَّهُ كَيْخَبِرُ الرَّاجِلِ عَلَى يَسُوعَ. 36 وَهُمْ غَادِيَيْنِ فَالطَّرِيقِ وَصَلُوا لِبَلَاصَةَ فِيهَا الْمَا، وَكَأَلِ الْوَزِيرِ لِفِيلِبُّسَ: «هَذَا الْمَا كَائِنٌ هُنَا، شَنُو اللَّي كَيْمَنْعِي بَاشْ مَا نَتَعَمَّدُشْ؟». [37 وَكَأَلِ لِيهِ فِيلِبُّسَ: «إِلَّا كُنْتُ كَتَامَنُ مَنْ كُلُّ قَلْبِكَ، تَقْدَرُ تَتَعَمَّدُ». وَجَاوَبَهُ الْوَزِيرُ وَكَأَلِ لِيهِ: «رَانِي كِنَامَنُ بَلِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ وَوَلَدُ اللَّهِ». ] 38 وَأَمَرَ الْوَزِيرُ بَاشْ تَوَقَّفَ الْكُرُوسَةَ، وَنَزَلُوا بَجُوجَ لَلْمَا، وَعَمَّدَ فِيلِبُّسُ الْوَزِيرَ. 39 وَوَمَلِّي خَرَجُوا مِنْ الْمَا، خَطَفَ رُوحَ الرَّبِّ فِيلِبُّسَ وَغَابَ عَلَى الْوَزِيرِ، وَكَمَّلَ الْوَزِيرُ طَرِيقَهُ وَهُوَ فَرَحَانٌ. 40 وَلَكِنْ فِيلِبُّسُ لَقَا رَأْسَهُ فَمَدِينَةَ أَشْدُودَ، وَهُوَ غَادِي بَدَأَ كَيْخَبِرُ النَّاسِ فَالْمَدُونِ كُلَّهُمْ بِالْإِنْجِيلِ، حَتَّى وَصَلَ لَقَيْصَرِيَّةَ.

## الفصل التاسع

### الإيمان دِيَالِ شَاوُلِ يَسُوعَ

9 1 وَكَانَ شَاوُلُ بَاقِي مَعْدَدٌ عَلَى التَّلَامِدِ دِيَالِ الرَّبِّ وَكَيْهَدُّ بَاشْ يَقْتَلَهُمْ. وَوَمَشَى لَعِنْدَ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ 2 وَطَلَبَ مِنْهُ يَعْطِيهِ رَسَائِلَ يَدِيَهُمْ لَدِيُورِ الصَّلَاةِ فَمِدْمَشَقْ، بَاشْ يَأْخُذُ الْإِذْنَ وَيُشَدُّ الرِّجَالَ وَالْعِيَالَاتِ اللَّي غَيْلَقَاهُمْ تَابِعِينَ هَذَا الطَّرِيقِ، وَيُجِيبُهُمْ مَكْتَفِينَ لِأُورُشَلِيمَ.

3 وَوَمَلِّي كَانَ غَادِي فَالطَّرِيقِ وَقَرَّبَ لَدِمَشَقْ، لَمَعَ خَدَاهُ عَلَى غَفَلَةٍ ضَوْ مِنْ السَّمَاءِ، 4 وَهُوَ يَطِيحُ لِلْأَرْضِ، وَسَمِعَ صُوتَ كَيْكُولِ لِيهِ: «شَاوُلُ، شَاوُلُ، عَلَاشْ كَتَعْدَى عَلَيَّ؟». 5 وَجَاوَبَ شَاوُلُ: «شَكُونُ نَتَ آ سِيدِي؟». وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ: «أَنَا يَسُوعَ اللَّي نَتَ كَتَعْدَى عَلَيْهِ، 6 نُوضُ وَوَدْخُلُ لَلْمَدِينَةِ، وَتَمَّ غَادِي تَعْرِفُ أَشْنُو خَاصُّكَ تَدِيرُ». 7 وَالرِّجَالُ اللَّي كَانُوا مَسَافِرِينَ مَعَ شَاوُلِ بَقَاوُ وَقَفِينِ مَا كَيْتَكَلَّمُوشْ، كَيْسَمَعُوا الصُّوتَ وَلَكِنْ مَا كَيْشُوفُوا حَتَّى

وَاحِدًا. 8 وَهُوَ يُنَوِّضُ شَاوُلَ مَنْ الْأَرْضَ وَعَيْنِيهِ مَحْلُولِينَ وَمَا كَيْشُوفَ وَالْو. وَشُدُوهُ صَحَابُهُ  
 مِنْ يَدِهِ وَدَخَلُوهُ لِدِمَشَق. 9 وَبَقِيَ ثَلَاثَ يَامٍ وَهُوَ مَا كَيْشُوفَش، وَمَا كَلَا مَا شَرَبَ.  
 10 وَكَانَ فِدِمَشَقَ وَاحِدَ التَّلْمِيذِ سَمِيئَهُ حَنَايَا. وَتَكَلَّمَ الرَّبُّ مَعَاهُ فَرُؤِيَا وَكَثَالَ لِيهِ: «آ حَنَايَا!»  
 وَجَاوَبَهُ حَنَايَا: «هَانِي آ رَبِّي!». 11 وَهُوَ يَكْتُولُ لِيهِ الرَّبُّ: «نُوضُ سِيرَ لِّلزَّنَقَةِ الْمَعْرُوفَةِ بِسَمِيئَةِ  
 الزَّنَقَةِ الْمَقَادَّةِ، وَسُؤْلُ فِدَارَ يَهُودَا عَلَى وَاحِدِ الرَّاجِلِ مِنْ طَرَسُوسَ سَمِيئَهُ شَاوُلَ. حَيْثُ  
 رَاهُ كَيْصَلِّي، 12 وَشَافَ فَرُؤِيَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيئَهُ حَنَايَا دَخَلَ وَحَطَّ يَدِيهِ عَلَيْهِ بَاشَ يُولِي  
 كَيْشُوفَ». 13 وَكَثَالَ حَنَايَا لِلرَّبِّ: «يَا رَبِّ، سَمِعْتُ مِنْ بَزَافَ دُ النَّاسِ شَحَالَ تَكَرْفَصَ هَادَ  
 الرَّاجِلِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ دِيَالِكُ فَأُورَشَلِيمَ. 14 وَدَابَا رَاهُ جَا لَهْنَا، وَتَعَطَّاتُهُ السُّلْطَةَ مِنْ الرَّؤَسَا دُ  
 رَجَالِ الدِّينِ بَاشَ يَشُدُّ فَالْحَبَسَ كَثَاعَ اللَّي كِيَامُنُو بِالْإِسْمِ دِيَالِكُ». 15 وَلَكِنْ الرَّبُّ كَثَالَ لِيهِ:  
 «سِيرَ، حَيْثُ أَنَا خْتَارَيْتَ هَادَ الرَّاجِلِ رَسُولَ يَخْبِرُ بِالْإِسْمِ دِيَالِي الشُّعُوبِ اللَّي مَا كَيْعَبْدُوشَ  
 اللَّهُ، وَالْمُلُوكُ وَوَلَادَ إِسْرَائِيلَ. 16 وَغَادِي نُورِيَهُ شَحَالَ خَاصَّهُ يَتَعَدَّبُ عَلَى وَدَّ الْإِسْمِ دِيَالِي». 17  
 17 وَمَشَى حَنَايَا وَدَخَلَ لِلدَّارِ، وَحَطَّ يَدِيهِ عَلَى شَاوُلَ وَكَثَالَ لِيهِ: «آ خُويَا شَاوُلَ، رَاهُ  
 صَيْفَطْنِي لَعْنَدُكَ الرَّبِّ يَسُوعَ اللَّي بَانَ لِيكَ فَالطَّرِيقَ اللَّي جِيْتِي مِنْهَا، بَاشَ يَرْجَعُ لِيكَ  
 الشُّوفَ دِيَالِكُ وَتَعَمَّرَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ». 18 وَدِيكَ السَّاعَةَ طَاحَتْ مِنْ عَيْنِينَ شَاوُلَ شَيْ  
 حَاجَةَ بَحَالَ الْقُشُورِ، وَرَجَعَ لِيهِ الشُّوفَ، وَنَاضَ وَتَعَمَّدَ. 19 وَمَلِّي كَلَا، رَجَعَاتُ فِيهِ الرُّوحَ.

### شَاوُلُ كَيْخَبِرُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ فِدِمَشَقَ

وَمَنْ بَعْدَ كَثَلَسَ شَاوُلَ شَيْ يَامَاتَ مَعَ التَّلَامِدِ اللَّي فِدِمَشَقَ، 20 وَدَغِيَا بَدَا كَيْخَبِرُ النَّاسَ فِدِيُورَ  
 الصَّلَاةِ بَلِّي يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ وَوَلَدَ اللَّهُ. 21 وَكَثَاعَ اللَّي سَمِعُوهُ كَانُوا كَيْتَعَجَّبُوهُ وَكَيْكُولُوهُ:  
 «وَاشَ مَا شَيْ هَادَا هُوَ الرَّاجِلِ اللَّي كَانَ فَأُورَشَلِيمَ كَيْهَلِكُ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْتَكَلَّمَ بِهِادَ الْإِسْمِ؟  
 وَاشَ مَا جَاشَ لِدِمَشَقَ غَيْرَ بَاشَ يَشُدُّهُمْ وَيَرْجَعُ بِهِمْ مَكْتَفِينِ لِلرُّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ؟». 22  
 وَلَكِنْ شَاوُلَ كَانَ كَيْزِيدَ يَتَقَوَّى، وَحَيْرَ عَقُولَ لِيَهُودِ اللَّي سَاكِنِينَ فِدِمَشَقَ، وَبَيِّنَ بَلِّي  
 يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ.



23 وَمَنْ بَعْدَ يَامَاتِ كِتَارُ، تَأْفَقُو لِيَهُودَ بَاشَ يُقْتَلُوهُ،\* 24 وَهِيَ تَوْصَلُ هَادَ الْخَبَارَ لَشَاوُلَ. وَكَانُوا كَيْحَضِيُو الْبِيَانِ دِيَالِ الْمَدِينَةِ لَيْلَ وَنَهَارَ بَاشَ يُقْتَلُوهُ. 25 وَلَكِنْ التَّلَامُدُ دَاوَهُ بِاللَّيْلِ وَدَلَاوَهُ فُسَلَّةً مِنْ فُوقِ السُّورِ.

### شَاوُلُ فَأُورُشَلِيمَ

26 وَمَلِّي وَصَلَ شَاوُلُ لِأُورُشَلِيمَ حَاوُلَ بَاشَ يَكُونُ مَعَ التَّلَامُدِ. وَلَكِنْ كَانُوا كُلَّهُمْ خَائِفِينَ مِنْهُ، وَمَا يَبْقُوشُ بَلِّيَ وَلَّى تَلْمِيدَ دَ الْمَسِيحِ. 27 وَهُوَ يَتَكَلَّفُ بَرَنَابَا وَجَابَهُ لَعِنْدَ الرَّسُلِ، وَعَاوُدَ لِيَهُمْ كَيْفَاشَ بَانَ الرَّبُّ لَشَاوُلَ فَالطَّرِيقَ وَتَكَلَّمَ مَعَاهُ، وَكَيْفَاشَ حَبَّرَ شَاوُلَ النَّاسَ بِاسْمِ يَسُوعَ فِدِمَشَقَ بَلَا مَا يَخَافُ. 28 وَمَنْ دَاكَ الْوَقْتُ بَدَا شَاوُلُ كَيْعِيشَ مَعَ التَّلَامُدِ وَكَيْدَخَلَ وَيُخْرِجَ لِأُورُشَلِيمَ بَحْرِيَّةً، وَكَيْتَكَلَّمَ مَعَ النَّاسِ بِاسْمِ الرَّبِّ بَلَا خُوفٍ. 29 وَكَانَ كَيْتَكَلَّمَ وَكَيْتَنَاقَشَ مَعَ لِيَهُودِ اللَّي كَيْتَكَلَّمُوا بِالْيُونَانِيَّةِ، وَبَدَاوُ كَيْقَلَبُوا كَيْفَاشَ يَدِيرُوا بَاشَ يُقْتَلُوهُ. 30 وَلَكِنْ مَلِّي عَرَفُوا الْخُوتَ الْمُؤْمِنِينَ هَادَشِي، دَاوَهُ لَقِيَصْرِيَّةً وَمَنْ تَمَّ صِيْفَطُوهُ لَطْرُسُوسَ. 31 وَفَدَاكَ الْوَقْتُ كَانُوا الْكِنَائِسَ كُلَّهُمْ فَالْيَهُودِيَّةِ وَالْجَلِيلِ وَالسَّامِرَةِ كَيْعِيشُوا فَالْهَنَّا، وَكَيْكَبَرُوا وَكَيْمَشِيُو فُطَاعَةَ الرَّبِّ، وَكَيْتَرَادُوا بِالْعَوِينِ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ.

### بُطْرُسُ كَيْشَافِي مَشَلُولُ فُلْدَةَ وَكَيْحِي طَابِيَتَا فَيَا فَا

32 وَمَلِّي كَانَ بُطْرُسُ كَيْسَافَرُ مِنْ بِلَاصَةَ لِبِلَاصَةَ، دَاوَهُ لَعِنْدَ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ اللَّي سَاكِنِينَ فُلْدَةَ، 33 وَلَقَا فِيهَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَشَلُولُ سَمِيْتُهُ إِيْنِيَّاسَ، تَمَنَ سَنِينَ وَهُوَ طَائِحُ فَالْفَرَّاشِ، 34 وَكَالَ لِيَهُ بُطْرُسُ: «آ إِيْنِيَّاسَ! يَسُوعَ الْمَسِيحِ شَافَاكَ، نُوضُ وَجَمَعَ فَرَّاشَكَ بِيَدِيكَ!». وَهُوَ يَنْوُضُ دِيكَ السَّاعَةَ. 35 وَشَافُوهُ كَاغَ النَّاسِ اللَّي سَاكِنِينَ فُلْدَةَ وَسَارُونَ، وَآمَنُوا بِالرَّبِّ. 36 وَكَانَتْ فَيَا فَا وَاحِدَ الْمُؤْمِنَةِ سَمِيْتَهَا طَابِيَتَا، اللَّي كَتَعْنِي بِالْيُونَانِيَّةِ دُورُكَاسَ، وَكَانَتْ كَتَدِيرُ الْخَيْرِ بَرَّافَ وَكَتَعَاوُنَ الْمُحْتَاجِينَ. 37 وَفَدَاكَ الْوَقْتُ مَرَضَاتُ وَمَاتَتْ. وَغَسَلُوهَا وَحَطُّوهَا

فَالْبَيْتِ الْفُوقَانِي. 38 وَحَيْتْ يَا فَا قَرِيْبَةَ لُدَّة، سَمْعُو التَّلَامْدَ اللَّي فَيَا فَا بَلِّي بُطْرُسْ فُلُدَّة، وَهُمْ يُصَيْفُطُو لِيَه جُوجْ ذُ الرِّجَالْ بَاشْ يُطْلَبُو مِنْهُ يَحِي لَعَنْدَهُمْ دَغْيَا. 39 وَنَاضْ بُطْرُسْ دِيكَ السَّاعَةَ وَمَشَا مَعَاهُمْ لِيَا فَا. وَمَلِّي وَصَلْ، طَلْعُوهُ لَلْبَيْتِ الْفُوقَانِي، وَجَاوْ لِحْدَاهُ الْهَجَّالَاتْ كُلَّهُمْ كَيَبْكِيوْ وَكَيُورِيوْهُ الْخَوَائِجْ وَالْقَمَائِنِ اللَّي خَيْطَاتْ دُورْكَاسْ مَلِّي كَانَتْ مَعَاهُمْ فَالْحَيَاةُ. 40 وَخَرَجْ بُطْرُسْ النَّاسْ كُلَّهُمْ عَلَي بَرَّا، وَهُوَ يُسْجَدْ وَصَلِّي. وَمَنْ بَعْدْ ضَارْ جِهَةَ الدَّاتِ الْمَيْتَةَ وَكَالَ: «طَابَيْتَا، نُوضِي!» وَفَدِيكَ السَّاعَةَ خَلَّاتْ عَيْنِيهَا. وَمَلِّي شَافَتْ بُطْرُسْ كُتْسَاتْ. 41 وَمَدَّ لِيهَا يَدَهُ وَنَوَّضَهَا، وَعَيْطْ عَلَي الْمُؤْمِنِينَ وَالْهَجَّالَاتِ وَقَدَّمَهَا لِيَهُمْ حَيَّة. 42 وَدَاعَتْ الْخَبَارْ فَيَا فَا كُلَّهَا، وَآمَنُو بِالرَّبِّ بِزَافْ ذُ النَّاسْ. 43 وَكَلَسْ بُطْرُسْ مُدَّةً طَوِيلَةً فَيَا فَا عِنْدَ وَاحِدِ الرَّاجِلْ دَبَّاعْ سَمِيْتَهُ سِمَعَانَ.

## الفصل العاشر

## كُرْنِيلْيُوسْ شَافْ رُؤْيَا

1 وَكَانَ كَيْسَكُنْ فَقِيصْرِيَّةً وَاحِدَ الرَّاجِلْ سَمِيْتَهُ كُرْنِيلْيُوسْ، قَائِدْ ذُ الْعَسْكَرْ مَنْ الْفَرْقَةَ اللَّي كَتْسَمَى الْإِيْطَالِيَّة. 2 وَكَانَ هَاذُ الرَّاجِلْ مُتَّقِي اللَّهِ وَكَيْخَافَ اللَّهِ هُوَ وَعَائِلَتُهُ كُلَّهَا، كَيْصَدَّقْ عَلَي النَّاسِ، وَكَيْصَلِّي لَلَّهِ فِكُلْ وَقْتْ. 3 وَفَجَوَائِيهِ التَّلَاتَةَ ذُ النَّهَارِ، شَافْ كُرْنِيلْيُوسْ فَوَاحِدَ الرُّؤْيَا مَلَكَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ دَاخِلْ لَعِنْدَهُ وَكَيْكُولْ لِيَه: «آ كُرْنِيلْيُوسْ!» 4 وَحَقَّقْ فَالْمَلَكَ وَهُوَ خَائِفْ، وَرَدَّ عَلَيْهِ: «شْنُو آ سِيدِي؟». وَكَالَ لِيَه الْمَلَكَ: «اللَّهُ سَمَعْ لَصَلَاتِكَ وَشَافَ الْخَيْرَ اللَّي كَتْدِيرْ، وَتَفَكَّرْكَ. 5 وَدَابَا، صَيْفُطْ شِي رَجَالْ لِيَا فَا بَاشْ تَجِيبْ سِمَعَانَ اللَّي مَكْنِي بُطْرُسْ. 6 رَاهْ كَالَسْ عِنْدَ وَاحِدِ الرَّاجِلْ دَبَّاعْ سَمِيْتَهُ سِمَعَانَ، دَارُهُ عَلَي جَنْبِ الْبَحْرِ». 7 وَغَيْرِ مَشَى الْمَلَكَ اللَّي تَكَلَّمَ مَعَاهُ، وَهُوَ يَعِيْطْ كُرْنِيلْيُوسْ عَلَي جُوجْ مِنْ الْخُدَامَا دِيَالَهُ، وَوَاحِدْ مِنْ الْعَسْكَرْ مُتَّقِي اللَّهِ مِنْ هَادُوكِ اللَّي كَيْكُونُو دِيمَا مَعَاهُ، 8 وَعَاوَدْ لِيَهُمْ كُلُّ مَا جَرَا، وَصَيْفُطَهُمْ لِيَا فَا.

بُطْرُسَ حَتَّى هُوَ شَافَ رُؤْيَا

9 وَالغَدَّ لِيَه سَافَرُو. وَمَلِّي قَرَبُو لِيَا، طَلَع بُطْرُسَ لِّلسَّطْحِ جَوَايَه الطَّنَاشُ ذُ النَّهَارِ بَاشَ يَصَلِّي،  
10 وَجَاعَ بَزَافَ وَبَعَا يَأْكُل. وَفَالَوَقْتُ اللَّيِّ بَدَاوُ كَيَوَجِدُو لِيَه المَاكَلَةَ، جَآئَه الدُّوْحَةُ وَطَآحُ،  
11 وَهُوَ يَشُوفُ السَّمَآ مَحْلُولَةً، وَشِي حَآجَةٌ نَازَلَةٌ بَحَالِ شِي يَزَارُ كَبِيرَ مَعْقُودَ مِنْ طَرَافِه بَرَبْعَةً،  
مَدَلِّي عَلَى الأَرْضِ. 12 وَفِيَه كَثَاعُ نَوَآعِ البَهَائِمِ وَالحَيَوَانَاتِ ذُ الأَرْضِ اللَّيِّ كَتَرَحَفَ وَطَيُورُ  
السَّمَآ. 13 وَسَمِعَ صُوتَ كَيَكُولُ لِيَه: «آ بُطْرُسَ، نُوضُ دَبْحَ وَكُولُ». 14 وَلَكِنِ بُطْرُسَ كَآلُ:  
«لَا آ رَبِّي! عَلَآحَقَاشَ عَمَّرَنِي مَا كَلَيْتَ شِي حَآجَةٌ حَرَامٌ وَلَا مَنجُوسَةٌ». 15 وَعَاوُدُ كَآلُ لِيَه  
الصُّوتَ مَرَّةً خَرَى: «اللِّي دَارَه اللهُ طَاهِرُ، مَا تَرُدُّوشَ نَتَ مَنجُوسُ!» 16 وَتَعَاوُدُ هَادُ الكَلَامِ  
ثَلَاثَةَ ذُ المَرَّاتِ، وَدِيكَ السَّاعَةَ تَرَفَعَاتُ دِيكَ الحَآجَةَ لِّلسَّمَآ.

17 وَمَلِّي كَانَ بُطْرُسَ حَايزِرَ كَيَسْئُولُ رَاسَه عَلَى مَعْنِيَّةِ هَادُ الرُّؤْيَا اللَّيِّ شَافَهَا، لَقَاوُ الرُّجَالَ  
اللِّي صِيْفَطُهُمْ كُرْنِيْلْيُوسَ دَارِ سِمَعَانَ، وَوَقَفُو حَدَا البَابِ 18 وَعَيَطُو كَيَسْئُولُو: «وَاشَ سِمَعَانَ  
المَكْنِي بُطْرُسَ كَآلَسَ عِنْدَكُم هِنَا؟». 19 وَمَلِّي كَانَ بُطْرُسَ بَاقِي كَيَفَكَّرُ أَشْنُو كَتَعْنِي هَادُ  
الرُّؤْيَا، كَآلُ لِيَه رُوحُ اللهِ: «فَالْبَابِ ثَلَاثَةَ ذُ الرُّجَالَ كَيَقْلُبُو عَلِيكَ، 20 نُوضُ وَنَزَلُ لَعِنْدَهُمْ  
وَسيرَ مَعَاهُمْ بَلَا مَا تَشَكُّ فَوَالُو، عَلَآحَقَاشَ أَنَا اللَّيِّ صِيْفَطْتُهُمْ لِيكَ». 21 وَهُوَ يَنْزَلُ بُطْرُسَ  
لَعِنْدَ الرُّجَالَ اللَّيِّ صِيْفَطْتُهُمْ لِيَه كُرْنِيْلْيُوسَ، وَكَآلُ لِيَهُمْ: «أَنَا هُوَ اللَّيِّ كَتَقْلُبُو عَلِيَه، أَشْنُو  
هُوَ السَّبَبُ عَلَآشَ جِيْتُو؟». 22 وَجَاوُبوهُ: «صِيْفَطْنَا لَعِنْدَكَ القَائِدُ ذُ العَسْكَرِ كُرْنِيْلْيُوسَ، وَهُوَ  
رَآجِلُ صَالِحُ كَيَخَافُ اللهُ، السُّمْعَةُ دِيَالَه مَزْيَانَةٌ بَيْنَ كَثَاعِ الشَّعْبِ ذُ لِيَهُودَ، رَاهُ تَكَلَّمُ مَعَاهُ  
مَلَآكُ مَقْدَسُ مِنْ عِنْدِ اللهِ بَاشَ يَعْزُضُ عَلِيكَ لِدَارَه وَيَسْمَعُ مِنْكَ الكَلَامَ اللَّيِّ عِنْدَكَ». 23 وَهُوَ  
يَدْخُلُهُمْ بُطْرُسَ لَعِنْدَهُ وَضَائِقُهُمْ.

وَالغَدَّ لِيَه، مَشَى مَعَاهُمْ. وَكَانُوا مَعَاهُ شِي خُوتَ مِنْ يَافَا، 24 وَفَالنَّهَارِ التَّانِي وَصَلُّو لَقِيَصْرِيَّةَ.  
وَكَانَ كُرْنِيْلْيُوسَ كَيْتَسَنَّاهُمْ مَعَ النَّاسِ اللَّيِّ عَارِضَ عَلِيَهُمْ مِنْ عَائِلَتِه وَصَحَابِه اللَّيِّ قُرَابَ لِيَه.  
25 وَغَيْرَ دَخَلَ بُطْرُسَ لِدَارَ، رَحَّبَ بِيَه كُرْنِيْلْيُوسَ وَطَآحَ لِّلأَرْضِ عِنْدَ رَجْلِيَه وَسَجَدَ لِيَه.

26 وَلَكِنْ بَطْرُسُ وَقَفَهُ وَكَأَلْ لِيَه: «نوض، رَاه حَتَّى أَنَا غَيْرِ إِنْسَانٍ بِحَالِك!»، 27 وَمَنْ بَعْدُ دَخَلَ بَطْرُسُ وَهُوَ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ كُرْنِيلْيُوسَ، وَلَقَا بَزَافَ ذَ النَّاسِ مَجْمُوعِينَ، 28 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «كَتَعْرِفُو بَلِّي لِيَهُودِي مَحْرَمٌ عَلَيْهِ يِعَاشِرُ اللَّي مَاشِي يَهُودِي، وَلَا يَجِي لَعِنْدَهُ لِدَارُهُ. وَلَكِنْ اللَّهُ وَرَّانِي بَلِّي مَا خَاصَّنِي نَحْرَمُ الْعَشْرَةَ دِيَالِ حَتَّى شَيِّ وَاحِدٌ وَلَا نَعْتَبِرُهُ مَنْجُوسٌ. 29 عَلَيَّ هَادِشِي، مَلِّي عَيْطُتُو عَلَيَّ جِيْتِ بَلَا مَا نَكُولُ لَّا. وَدَابَا بَغِيْتِ نَعْرِفُ عَلَاشَ عَيْطُتُو عَلَيَّ؟» 30 وَكَأَلْ كُرْنِيلْيُوسَ: «مُدَّةَ رِبْعِ يَامِ هَادِي مَعَ التَّلَاتَةِ ذَ الْعَشِيَّةِ كُنْتُ كَنْصَلِّي فِدَارِي، وَعَلَيَّ غَفْلَةً وَقَفَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ قُدَامِي بَلْبَاسَ كَيْلَمَعِ 31 وَهُوَ يَكُولُ لِي: آ كُرْنِيلْيُوسَ، اللَّهُ سَمَعَ لُصْلَاتِكَ وَتَفَكَّرَ الْخَيْرَ اللَّي كَتَدِيرُ مَعَ النَّاسِ، 32 صَيْفُطُ شَيِّ وَاحِدٌ لِيَاْفَا، وَعَيْطُ عَلَيَّ سَمَعَانَ اللَّي مَكَّنِّي بَطْرُسَ، رَاهَ كَالَسَ فِدَارِ سَمَعَانَ الدَّبَاغِ عَلَيَّ جَنْبَ الْبَحْرِ، وَمَلِّي غَيْجِي غَيْتَكَلَّمُ مَعَاكَ. 33 وَدَغِيَا صَيْفُطُ لِيكَ، وَنَتَ دَرْتِي مَزِيَّةَ مَلِّي جِيْتِي. وَدَابَا هَا حَنَا كَلْنَا حَاضِرِينَ قُدَامَ اللَّهِ بَاشَ نَسْمَعُو كَاغَ دَاكْشِي اللَّي آمَرَكَ بِيَه الرَّبِّ».

### بَطْرُسُ كَيْجَاوَبُ عَلَيَّ كَلَامَ كُرْنِيلْيُوسَ

34 وَبَدَا بَطْرُسُ كَلَامُهُ وَكَأَلْ: «فَالْحَقِيْقَةَ، أَنَا عَادَ فَهَمْتُ بَلِّي اللَّهُ مَا كَيْدِيرُشَ الْوَجْهِيَّاتِ، 35 وَبَلِّي كُلُّ وَاحِدٍ تَأَقَى اللَّهُ مِنْ أَيِّ شَعْبِ كَانَ، وَدَارَ الْخَيْرِ، رَاهَ مَقْبُولَ عِنْدَ اللَّهِ. 36 وَاللَّهُ صَيْفُطُ كَلَامُهُ لَشَعْبِ إِسْرَائِيلَ، بَاشَ يَخْبِرُهُمْ بِأَلْهِنَا يَيْسُوعَ الْمَسِيحِ اللَّي هُوَ رَبُّ لِّلنَّاسِ كُلُّهُمْ. 37 رَاكُمْ عَرَفْتُو أَشْنُو طَرَا فَبِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ كُلُّهَا، وَكَلْشِي بَدَا فَبِلَادَ الْجَلِيلِ مِنْ بَعْدِ الْمَعْمُودِيَّةِ اللَّي بَرَّحَ بِيهَا يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، 38 وَكَتَعْرِفُو كَيْفَاشَ يَسُوعَ اللَّي مِنْ النَّاصِرَةِ، خْتَارَهُ اللَّهُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَالْقُوَّةِ، وَجَالَ فَكُلُّ مَوْضِعِ كَيْدِيرِ الْخَيْرِ وَكَيْشَافِي كُلِّ وَاحِدٍ تَسَلَّطَ عَلَيْهِ إِبْلِيسَ، عَلَاخَقَاشَ اللَّهُ كَانَ مَعَاهُ. 39 وَحَنَا كَنْشَهُدُو عَلَيَّ كَاغَ الْخَيْرِ اللَّي دَارَ فَبِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ وَفَاوْرُشَلِيمَ. وَرَاهَ هُوَ اللَّي قَنَلُوهُ مَعْلَقِينَهُ عَلَيَّ خَشْبَةِ. 40 وَلَكِنْ اللَّهُ بَعَثَهُ مِنَ الْمَوْتِ فَالْيَوْمِ التَّلَاتِ، وَخَلَّاهُ يِيَانُ، 41 مَاشِي لِّلشَّعْبِ كُلِّهِ، وَلَكِنْ غَيْرَ لِّلشُّهُودِ اللَّي خْتَارَهُمُ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ، وَاللِّي هُمْ حَنَا، اللَّي كَلِينَا وَشَرَبْنَا مَعَاهُ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَعَتْ مِنَ الْمَوْتِ. 42 وَمَنْ بَعْدُ وَصَانَا بَاشَ نَخْبِرُو النَّاسَ

بالبشارة، ونشهدو بلي الله عطاه باش يحكم على الناس الحيين والميتين. 43 وليه كيشهدو  
كأغ الأنبياء بلي كل واحد كيامن بيه عتغفر ليه الذنوب بالإسم دياه.».

الروح القدس كينزل حتى على المؤمنين اللي ماشي يهود

44 وملي كان بطرس كيكول هاد الكلام، نزل الروح القدس على كأغ الناس اللي كانوا  
كيسمعو لكلامه. 45 وتعبجو كأغ المؤمنين ليهود اللي جاو مع بطرس، ملي شافو بلي الله  
فاض بالنعمة ديال الروح القدس حتى على اللي ماشي يهود، 46 حيث سمعوهم كيتكلمو  
بلغات، وكيسبحو الله. وهو يكلو بطرس: 47 «واش يقدر شي واحد يمنع الما باش ما  
يتعمدوش هاد الناس اللي نزل عليهم الروح القدس بحالنا حنا؟». 48 وأمرهم بطرس باش  
يتعمدو بإسم يسوع المسيح. ومن بعد طلب منه كرنيليوس وعائلته باش يكلس معاهم شي  
يامات.

الفصل خضاش

بطرس كيفسر اللي جرا

11 1 وسمعو الرسل والخوت المؤمنين فبلاد اليهودية، بلي حتى الناس اللي ماشي  
يهود قبلو كلام الله. 2 وملي رجع بطرس لأورشليم، خاصمو عليه المؤمنين  
اللي من أصل يهودي، 3 وكألو ليه: «راك دخلتي لعند ناس ماشي يهود، وكليتي معاهم!»  
4 وبتا بطرس كيعاود ليهم على كل ما جرا كلمة بكلمة، وكال: 5 «كنت كنصلي فمدينة  
يافا، وجاتي الدوخة وغبت، وشففت فرؤيا شي حاجة نازلة بحال شي يزار كبير معقود من  
طرفه بربعة ونازل من السما حتى وصل خدائي. 6 وملي حقت فيه مزيان، بان لي فيه  
بهائم الأرض والوحوش والحيوانات اللي كترحف وطيور السما. 7 وسمعت واحد الصوت  
كيكلو: آبطرس، نوض دبح وكول!». 8 ولكن أنا كلت: لا، آربي! عمر شي حاجة حرام

وَلَا مَنْجُوسَةَ مَا دَخَلَتْ لِفَمِّي مِنْ قَبْلِ! 9 وَهُوَ يَجَاوِزُنِي الصُّوتُ مِنْ السَّمَاءِ مَرَّةً خَرَى: اللَّيْ دَارُهُ اللَّهُ طَاهِرٌ، مَا تَرْدُوشُ نَتَ مَنْجُوسٍ. 10 وَتَعَاوُدُ هَذَا الْكَلَامَ ثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ، وَمَنْ بَعْدُ تُرْفَعُ لِيَزَارَ وَكِنَاغُ دَاكْشِي اللَّي فِيهِ لِلْسَّمَاءِ. 11 وَدِيكَ السَّاعَةَ، وَقَفُو ثَلَاثَةَ ذُ الرَّجَالِ حَدَا بَابَ الدَّارِ اللَّي كُنْتُ فِيهَا، صِيْفَطُهُمْ لِيَّ اللَّهُ مِنْ قَيْصَرِيَّةَ. 12 وَكَأَلِ لِيَّ رُوحَ اللَّهِ بَاشَ نُمَشِي مَعَاهُمْ بَلَا مَا نَشِكُّ فَحَتَّى حَاجَةَ. وَمَشَاوُ مَعَايَ هَذَا الْخُوتِ بَسْتَةَ. وَمَلِّي دَخَلْنَا لِدَارِ هَذَا الرَّاجِلِ، 13 عَاوُدُ لِينَا كَيْفَاشَ شَافَ الْمَلَكَ وَقَافَ فِدَارُهُ وَكَيْكُولُ لِيَّ: صِيْفَطُ شِي وَاحِدُ لِيَا فَا بَاشَ يُجِيبُ سِمَعَانَ اللَّي مَكْنِي بَطْرُسَ، 14 وَهُوَ غَادِي يَكَلِّمُكَ بِكَلَامِ بِيَّهْ غَتْتَجَا نَتَ وَعَائِلَتِكَ كُلِّهَا. 15 وَمَلِّي بَدِيَّتَ كَتَّكَلَّمُ، نَزَلَ عَلَيْهِمُ الرُّوحُ الْقُدُسُ كَمَا نَزَلَ عَلَيْنَا حَتَّى حَنَا فَالْمَرَّةَ اللُّوَلَى. 16 وَأَنَا نَتَّفَكَّرُ الْكَلَامَ اللَّي كَأَلِ لِينَا الرَّبُّ يَسُوعُ: يُوحَنَّا عَمَدُ بِالْمَا، أَمَّا نَتَّم رَاكُمُ غَادِي تَتَّعَمِدُو بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. \* 17 إِيوَا، إِلَّا كَانَ اللَّهُ نَعَمَ عَلَيَّ هَذَا النَّاسِ كَمَا نَعَمَ عَلَيْنَا حَتَّى حَنَا مَلِّي آمَنَّا بِالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، آشَ نَكُونُ أَنَا حَتَّى نَعَصَى أَمْرَ اللَّهِ؟». 18 وَمَلِّي سَمَعُوا الْحَاضِرِينَ هَذَا الْكَلَامَ، تَهْدُنُو وَعَطَاوُ الْعَزَّ لِلَّهِ وَكَأَلُو: «حَتَّى النَّاسِ اللَّي مَاشِي يَهُودُ نَعَمَ عَلَيْهِمُ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ بِالتُّوبَةِ اللَّي كَتَدِّي لِلْحَيَاةِ!».

### الْكَنِيسَةُ دِيَالَ أَنْطَاكِيَّةِ

19 أَمَّا هَادُوكُ اللَّي تُشْتَتُو بِسَبَابِ الْخُوفِ وَالْعَدَابِ اللَّي طَرَا لِيَهُمْ مِنْ بَعْدَمَا تُقْتَلُ اسْتِفَانُوسَ، مَشَاوُ لِبِلَادِ فِينِيقِيَّةِ وَقُبْرُصَ وَأَنْطَاكِيَّةِ، وَمَا كَانُوشُ كَيْخَبَرُو شِي وَاحِدُ مَنْ غَيْرَ لِيَهُودَ بِالْبَشَارَةِ. \* 20 وَلَكِنْ شِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ، مِنْ قُبْرُصَ وَمَدِينَةَ الْقَيْرَوَانَ، مَلِّي جَاوُ لِأَنْطَاكِيَّةِ بَدَاوُ كَيْخَبَرُو حَتَّى الْيُونَانِيِّينَ، وَكَلَّمُوهُمْ عَلَيَّ الْبَشَارَةَ دِيَالَ الرَّبِّ يَسُوعَ. 21 وَكَانَ الرَّبُّ كَيْعَاوُنُهُمْ، وَآمَنُو نَاسٌ كَتَارُ وَرَجَعُوا لَطَرِيقِ الرَّبِّ. 22 وَمَلِّي وَصَلَاتِ هَذَا الْخَبَارِ لِكَنِيسَةِ أُورَشَلِيمَ، صِيْفَطُو بَرَنَابَا لِأَنْطَاكِيَّةِ. 23 وَفَالْوَقْتُ فَاشَ جَا وَشَافَ نِعْمَةَ اللَّهِ، فَرَحَ بَرَّافُ وَشَجَّعَهُمْ كُلَّهُمْ بَاشَ يَبْقَاوُ

تَابِتِينَ فَأَلِيْمَانُ دِيَالَهُمْ بِالرَّبِّ بَقَلْبِ صَافِي. <sup>24</sup> عَلَاحَقَاشْ بَرْنَابَا كَانَ رَاجِلْ مَزْيَان، وَمَعْمَرُ  
بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَبِالْإِيْمَانِ. وَأَمْنَاتُ بِالرَّبِّ جَمَاعَةٌ كَبِيرَةٌ ذُ النَّاسِ.

<sup>25</sup> وَمَنْ بَعْدُ، مَشَى بَرْنَابَا لَطْرُسُوسَ بَاشْ يَقْلُبْ عَلَى شَاوُلْ، <sup>26</sup> وَمَلِّي لِقَاهُ جَابُهُ مَعَاهُ  
لَأَنْطَاكِيَّةَ. وَتَقَاوُ فِيهَا عَامٌ كَامِلٌ وَهُمْ كَيْتَجْمَعُو مَعَ الْخُوتِ فَالْكُنِيْسَةِ، وَكَيْعَلْمُو بَرَّافْ ذُ  
النَّاسِ. وَفَانطَاكِيَّةَ تُسَمَّوُ التَّلَامُدْ أَوَّلَ مَرَّةً بِالْمَسِيْحِيِّينَ.

<sup>27</sup> وَفَدِيكَ لِيَامَ، جَاوُ شِي أَنْبِيَا مِنْ أورشليمَ لَأَنْطَاكِيَّةَ. <sup>28</sup> وَنَاضَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، سَمِيْتُهُ  
أَكَابُوسَ، وَتُنْبَأُ بِالْوَحْيِ مِنْ رُوحِ اللَّهِ، وَكَأَلْ بَلِّي جُوعٌ صَعِيْبٌ غَادِي يَكُونُ فَالْدُنْيَا كُلَّهَا.  
وَهُوَ الْجُوعُ اللَّي كَانَ طَرَا فَيَّامَاتِ الْحَاكِمِ كَلُودِيُوسَ. \* <sup>29</sup> وَتَافَقُو التَّلَامُدْ، كُلُّ وَاحِدٌ وَغَلَّاشْ  
قَدَرٌ، بَاشْ يِعَاوُنُو الْخُوتِ اللَّي سَاكِنِينَ فَبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ. <sup>30</sup> وَذَاكَشِي اللَّي دَارُو، وَالْمُعَاوَنَةُ  
اللِّي جَمَعُوهَا صِيْفَطُوهَا مَعَ بَرْنَابَا وَشَاوُلْ لَشِيُوخِ الْكُنِيْسَةِ.

الفصل طناش

الْقَتِيلَةَ دِيَالِ يَعْقُوبَ وَبُطْرُسَ كَيْتَشَدُّ فَالْحَبْسَ

**12** <sup>1</sup> وَفَدِيكَ لِيَامَ، شَدُّ الْمَلِكِ هِيرُودُسَ شِي مُومِنِينَ مِنْ الْكُنِيْسَةِ بَاشْ يِعَدُّبُهُمْ.  
<sup>2</sup> وَقَتْلَ يَعْقُوبَ خُو يُوْحَنَّا بِالسَّيْفِ. <sup>3</sup> وَحَيْتْ شَافْ هَادَشِي كَيْفَرَحْ لِيَهُودَ، شَدُّ  
بُطْرُسَ حَتَّى هُوَ. وَطَرَاتْ هَادُ الْأُمُورِ فَيَّامَاتِ عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ. <sup>4</sup> وَمَلِّي شَدُّ دَارُهُ فَالْحَبْسَ،  
وَدَارَ عَلَيْهِ رُبْعَةٌ ذُ الْفَرَقَاتِ ذُ الْعَسْكَرِ بَاشْ يِعْسُو عَلَيْهِ، كُلُّ فَرَقَةٍ فِيهَا رُبْعَةٌ ذُ الْعَسَاكِرِيَّةِ.  
وَكَانَ نَاوِي يَحَاكِمُهُ قُدَّامَ الشَّعْبِ مِنْ بَعْدِ عِيدِ الْفِصْحِ. <sup>5</sup> وَهَكَأَ بَقَى بُطْرُسَ فَالْحَبْسَ. وَلَكِنْ  
الْكُنِيْسَةُ كَانَتْ مَدَاوِمَةً عَلَى الصَّلَاةِ لِلَّهِ مِنْ جِهَةِ بُطْرُسَ.

<sup>6</sup> وَفَاللَّيْلَةَ اللَّي قَبْلَ النَّهَارِ اللَّي نَوَى فِيهِ هِيرُودُسَ يَحَاكِمُ بُطْرُسَ قُدَّامَ الشَّعْبِ، كَانَ بُطْرُسَ  
نَاعَسَ بَيْنَ جُوجِ عَسَاكِرِيَّةِ. وَكَانَ مَكْتَفٌ بَجُوجِ سَنَاسَلْ، وَفَالْبَابَ وَاقِفِينَ الْعَسَّاسَا اللَّي

كَيْحَضِيوُ الْحَبْسِ. <sup>7</sup> وَعَلَى غَفْلَةٍ بَانَ مَلَكَ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، وَلَمَعَ ضَوْوٌ فَالْبَيْتِ فِينِ كَانَ مُشْدُوذٌ. وَضَرَبَ الْمَلَكَ بُطْرُسُ فَجَنَّبَهُ، وَنَوَّضَهُ وَكَأَلْ لِيَهْ: «نُوضْ دُعِيَا!» وَطَاحُوا السَّنَاسِلُ مِنْ يَدَيْهِ. <sup>8</sup> وَكَأَلْ لِيَهْ الْمَلَكَ: «سُدُّ حَزَامِكَ وَرَبْطُ سِيُورِ صَبَّاطِكَ». وَدَاكَشِي نَيْتَ اللَّي دَارَ بُطْرُسِ. وَعَاوَدَ كَأَلْ لِيَهْ: «لَبَسِ السَّلْهَامَ دِيَالِكَ وَتَبْعِنِي». <sup>9</sup> وَخَرَجَ بُطْرُسُ تَابِعَ الْمَلَكَ، وَحَسَابَ لِيَهْ هَادَشِي اللَّي دَارَ الْمَلَكَ غَيْرَ رُؤْيَا، وَمَا عَرَفَشَ بَلِي رَاهَ صَحِيحٌ. <sup>10</sup> وَدَاوُ عَلَى الْفَرْقَةَ دِيَالِ الْعَسَّةِ اللُّوَلَى وَالْفَرْقَةَ التَّانِيَةَ، وَوَصَلُوا لِلْبَابِ دُ الْحَدِيدِ اللَّي كَيْدِي لِلْمَدِينَةِ، وَهُوَ يَتَحَلُّ لِيَهُمْ بُوَحْدَهُ وَخَرَجُوا، وَغَيْرَ قَطْعُو الزَّنَقَةَ، وَهُوَ يَتْفَارِقُ الْمَلَكَ مَعَ بُطْرُسِ. <sup>11</sup> وَفَدِيكَ السَّاعَةَ تُوَكَّضَ بُطْرُسُ وَكَأَلْ: «دَابَا تِيَقَنْتَ بَلِي الرَّبِّ صِيْفَطْ لِيِ الْمَلَكَ دِيَالَهُ، وَعَعْتَقْنِي مِنْ يَدَيْنِ هِيرُودُسِ وَمَنْ كُلُّ مَا كَانَ الشَّعْبُ دُ لِيَهُودَ بَاغِي يَدِيرَ». <sup>12</sup> وَمَلِي عَرَفَ هَادَشِي، مَشَى لِدَارَ مَرِيَمَ أُمِّ يُوَحْنَا الْمَكْنِي مَرْقُسِ. وَكَانُوا بَرَّافَ دُ الْمُؤْمِنِينَ مَجْمُوعِينَ تَمَّ كَيْصَلِيوُ. <sup>13</sup> وَهُوَ يَدَقُّ فَبَابِ الدُّخَلَةِ دِيَالِ الدَّارِ، وَمَشَاتَ وَاحِدَ الْخُدَّامَةِ سَمِيَّتَهَا رُودَا بَاشَ تَشُوفَ شَكُونِ. <sup>14</sup> وَمَلِي عَرَفَاتِ الصُّوتِ دِيَالِ بُطْرُسِ، رَجَعَاتُ بِالزَّرْبَةِ بَلَا مَا تَحَلُّ الْبَابِ مِنْ كَثْرَةِ الْفَرْحَةِ، وَدَخَلَاتُ وَكَأَلَتْ لِيَهُمْ بَلِي بُطْرُسِ وَقَفَ حِدَا الْبَابِ. <sup>15</sup> وَهُمْ يَكُولُو لِيَهَا: «رَاكِ غَيْرَ كَتَّخِيَلِي؟». وَلَكِنْ هِيَ بَقَاتُ شَادَّةَ فَكَلَامَهَا. وَكَأَلُو لِيَهَا: «هَادَاكِ رَاهَ الْمَلَكَ دِيَالَهُ». <sup>16</sup> وَلَكِنْ بُطْرُسُ بَقَى كَيْدَقُ الْبَابِ. وَمَلِي حَلُّو لِيَهْ وَشَافُوهُ، تَعَجَّبُوا. <sup>17</sup> وَشِيرَ لِيَهُمْ بِيَدِهِ بَاشَ يَسْكُتُوا. وَعَاوَدَ لِيَهُمْ كَيْفَاشَ خَرَجَهُ الرَّبُّ مِنَ الْحَبْسِ. وَزَادَ كَأَلْ لِيَهُمْ: «خَبَرُوا يَعْقُوبَ وَالْخُوتَ الْمُؤْمِنِينَ بِهَادَشِي اللَّي طَرَا». وَمَنْ بَعْدَ خَرَجَ مِنْ تَمَّ وَمَشَى لِبَلَاصَةِ خَرَى. <sup>18</sup> وَمَلِي طَلَعَ الصَّبَّاحَ خَافُوا الْعَسَّاسَا دِيَالِ الْحَبْسِ وَحَارُوا آشَ يَدِيرُوا. وَبَدَاوُ كَيْكُولُو لِبَعْضِيَّاتُهُمْ: «سَنُو جَرَا لِبُطْرُسِ؟». <sup>19</sup> وَمَلِي بَغَاهُ هِيرُودُسُ وَمَا لَقَاهَشَ، سَوَّلَ الْعَسَّاسَا وَحَكَمَ عَلَيْهِمْ بِالمُوتِ. وَمَنْ بَعْدَ هَادَشِي، مَشَى هِيرُودُسُ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ لِقَيْصَرِيَّةِ وَبَقَى تَمَّ.



## الموت دِيال هيرودس

20 وَكَانَ هِيرُودُسُ سَاخِطٌ عَلَى النَّاسِ دِيالِ صُورِ وَدِيالِ صَيْدَا. وَتَأَفَّقُوا بَيْنَاتِهِمْ وَمَشَاوْ شِي وَحَدِينِ مِنْهُمْ لَعْنَدُهُ، وَطَلَبُوا مِنْ بَلَاسْتُسِ الْمَسْئُولِ عَلَى بَيْتِ النَّعَّاسِ دَ الْمَلِكِ، بَاشِ يَتَّصَلِحُوا مَعَ الْمَلِكِ، عَلَاحِقَاشِ بِلَادِهِمْ كَتَاخُدَ الْمُونَةَ دِيَالَهَا مِنْ مَمْلَكَةِ هِيرُودُسِ. 21 وَفَالنَّهَارِ اللَّيِّ غَيَسْتَقْبَلُهُمْ فِيهِ هِيرُودُسُ لَبَسَ اللَّبْسَةَ الْمَلَكِيَّةَ، وَكَلَسَ عَلَى الْكُرْسِيِّ دَ الْحُكْمِ كَيَخْطُبُ عَلَيْهِمْ. 22 وَبَدَاتِ الْجَمَاعَةُ دَ النَّاسِ كَتَكُولُ بَصُوتِ عَالِي: «هَادَا صُوتِ دِيالِ إِيَاهِ مَاشِي دِيالِ بَشَرٍ!». 23 وَفَدِيكَ السَّاعَةِ ضَرَبَ مَلَكَ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ هِيرُودُسَ عَلَاحِقَاشِ مَا عَطَّاشِ الْعَزُّ لِلَّهِ. وَبَدَا الدُّودُ كَيَاكُلُ فِيهِ وَمَاتَ.

24 وَكَانَ كَلَامُ اللَّهِ كَيَزِيدُ يَدِيْعُ وَيَتَعَرَّفُ. 25 وَبَعْدَمَا كَمَلْ بَرْنَابَا وَشَاوُلُ خَدَمْتَهُمْ، رَجَعُوا مِنْ أُورُشَلِيمَ، وَمَعَاهُمْ يُوحَنَّا الْمَكْنِي مَرْقَسُ.

## الفصل تَلطَّاشِ

## الخدمة دِيالِ بَرْنَابَا وَبُولُسُ

13 1 وَكَانَ فَكْنِيْسَةُ أَنْطَاكِيَّةِ أَنْبِيَا وَمُعَلِّمِينَ هُمْ: بَرْنَابَا، وَسِمْعَانَ اللَّيِّ مَكْنِي الْكَحَلِ، وَلُوكِيُوسَ الْقَيْرَوَانِي، وَمَنَايْنَ اللَّيِّ تَرَبِّي مَعَ الْحَاكِمِ هِيرُودُسِ، وَشَاوُلُ. 2 وَمَلِّي كَانُوا صَايْمِينَ وَكَيَعْبُدُوا الرَّبَّ، كَالِ لِيَهُمُ الرُّوحُ الْقُدُسُ: «عَزَلُوا لِيَّ بَرْنَابَا وَشَاوُلُ لِلْخَدْمَةِ اللَّيِّ خَتَارِيْتَهُمْ لِيهَا». 3 وَصَامُوا وَصَلَّأُوا، وَحَطُّوْ يَدِيَهُمْ عَلَى بَرْنَابَا وَشَاوُلِ بَاشِ يَبَارِكُوهُمْ، وَمَنْ بَعْدَ خَلَاوَهُمْ يَمَشِيوْ.

4 وَصَيَّفَطَهُمُ الرُّوحُ الْقُدُسُ، وَمَشَاوْ لَسَالُوْ كِيَّةِ وَمَنْهَا سَافَرُوا فَالْبَحْرُ لِقَبْرُصِ. 5 وَمَلِّي وَصَلُّوْ لَسَلَامِيْسَ خَبَرُوا النَّاسَ بِكَلَامِ اللَّهِ فَدِيُورِ الصَّلَاةِ دِيالِ لِيَهُودِ، وَكَانَ مَعَاهُمْ يُوحَنَّا كَيَعَاوَنُهُمْ. 6 وَدَازُوا فَالْجَرِيْرَةَ كُلَّهَا حَتَّى وَصَلُّوْ لِبَافُوسِ، وَفِيهَا لَقَاوْ وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَحَّارِ، وَهُوَ نَبِي كَدَّابِ

يُهوْدِي سَمِيئَهُ بَارِيَشُوعَ، <sup>7</sup> اللَّي كَانَ مَعَ الْحَاكِمِ سَرْجِيُوسَ بُولُسَ. وَكَانَ هَآذِ الْحَاكِمِ رَاجِلٌ ذَكِي، وَهُوَ يُعِيْطُ عَلَي بَرْنَابَا وَشَاوُلَ حَيْثُ بُعَا يُسْمَعُ كَلَامَ اللّٰهِ. <sup>8</sup> وَلَكِنِ السَّحَّارَ عَلِيْمَ، وَهَادِي مَعِيئَةَ سَمِيئَهُ، وَقَفَ ضُدَّهُمْ كَيْقَلْبَ بَاشَ يُبْعَدُ الْحَاكِمَ مِنَ الْإِيْمَانِ. <sup>9</sup> وَلَكِنِ شَاوُلَ، اللَّي سَمِيئَهُ عَاوْتَانِي بُولُسَ، تَعَمَّرَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَحَقَّقَ فَالسَّحَّارَ مَزْيَانَ <sup>10</sup> وَكَآلَ لِيَهْ: «آ هَآذِ الرَّاجِلُ اللَّي عَامَرُ بِالْغَشِّ وَالْخَدِيْعَةِ، آ وَلدُ إِبْلِيسَ، آ عَدُوُّ الْخَيْرِ! وَاشْ مَا غَتْسَالِيْشَ مِنْ تَعَوَّاجِ طَرْقَانَ الرَّبِّ الْمَقَادَّةَ؟ <sup>11</sup> هَا هِيَ يَدُ الرَّبِّ كَتَنَزَلْ عَلَيْكَ، وَغَتَوَلِّيْ عَمَى مَا كَتَشُوفَشَ ضَوْ الشَّمْسِ حَتَّى لَشِي وَقْتٌ». وَفَدِيكَ السَّاعَةَ غَطَّاتْ جَلَالَةَ كَحَلَا عَيْنِيَهْ. وَبَدَا كَيْضُورُ فَمَوْضِعُهُ وَكَيْقَلْبَ شَكُونُ اللَّي يُشَدُّهُ مِنْ يَدِهِ. <sup>12</sup> وَمَلِّي شَافَ الْحَاكِمَ أَشْنُو جَرَا، آمَنَ حَيْثُ تَعَجَّبَ مِنَ التَّعْلِيْمِ دِيَالِ الرَّبِّ.

### بُولُسُ وَصَحَابُهُ فَانْطَاكِيَةَ

<sup>13</sup> وَمَنْ بَعْدَ سَافَرِ بُولُسَ فَالْبَحْرَ هُوَ وَصَحَابُهُ مِنْ بَافُوسَ لِبَرْجَةِ فَبَلَادَ بَمْفِيلِيَّةَ. وَلَكِنِ يُوحَنَّا تَفَارَقَ مَعَاهُمْ وَرَجَعَ لِأُورُشَلِيْمَ. <sup>14</sup> وَمَشَا بُولُسُ وَبَرْنَابَا مِنْ بَرْجَةِ لِأَنْطَاكِيَةَ فَبِيْسِيْدِيَّةَ. وَدَخَلُو لِدَارَ الصَّلَاةِ نَهَارَ السَّبْتِ وَكَلَسُو تَمَّ. <sup>15</sup> وَمَنْ بَعْدَ الْقَرَايَةِ فَشَرَعَ مُوسَى وَكَتَبَ الْأَنْبِيَا، صِيْفُطُو لِيَهُمُ الرُّوسَا دِيَالِ دَارِ الصَّلَاةِ وَكَآلُو لِيَهُمْ: «آ الْخُوتُ، إِلاَّ كَانَ عِنْدَكُمْ مَا تَكْتُولُو لِلشَّعْبِ مِنْ كَلَامِ اللّٰهِ بَاشَ تَشَجُّعُوهُمْ، تَكَلَّمُو». <sup>16</sup> وَهُوَ يُوقِفُ بُولُسَ وَشِيْرَ نِيْدُهُ وَكَآلَ: «آ وَآدُ إِسْرَائِيْلَ وَاللّٰي مَتَّاقِيْنَ اللّٰهَ، تَصَنَّتُو لِي: <sup>17</sup> إِلاَّهَ شَعْبِ إِسْرَائِيْلَ، خَتَارَ جَدُودَنَا وَرَفَعَ مِنْ مَقَامِ الشَّعْبِ فَالْغُرْبَةَ دِيَالَهُ فَبَلَادَ مِصْرَ، وَبِالْقُوَّةِ دِيَالَهُ الْكَبِيْرَةَ خَرَجَهُمْ مِنْهَا، <sup>18</sup> وَرَبْعِيْنَ عَامَ وَهُوَ صَابِرٌ مَعَاهُمْ فَالصَّحْرَا. <sup>19</sup> وَهَلَكُ سَبْعَةَ دِيَالِ الشُّعُوبِ فَبَلَادَ كَنْعَانَ وَعَطَى بِلَادَهُمْ وَرَتْ،\* <sup>20</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي بَرْبَعِمِيَّةَ وَخَمْسِيْنَ عَامَ تَقْرِيْبًا. عَطَى اللّٰهُ لِلشَّعْبِ دِيَالَهُ قُضَاةً، حَتَّى لَلْوَقْتِ فَاشْ جَا النَّبِيُّ صَمُوئِيْلَ. <sup>21</sup> وَهُمْ يَطْلُبُو مِنْ اللّٰهِ مَلِكًا، وَعَطَاهُمْ شَاوُلَ بَنَ قَيْسَ مِنْ قَبِيْلَةِ بَنِيَامِيْنَ، لِمُدَّةِ رُبْعِيْنَ عَامَ. <sup>22</sup> وَمَنْ بَعْدَ حَيْدِهِ اللّٰهُ وَدَارَ دَاوُدَ مَلِكًا عَلَيْهِمْ، وَكَآلَ اللّٰهُ

عَلَيْهِ: رَانِي لَقَيْتَ دَاوُدَ وَوَلَدَ يَسَى رَاجِلَ كَيْرَتَاخَ لِيَهْ قَلْبِي، وَغَادِي يَدِيرُ مُرَادِي كُله. 23 مَنْ تَرْيَكَةُ دَاوُدَ عَطَى اللّٰهَ لَشَعْبِ إِسْرَائِيلَ مُنَجِّي هُوَ يَسُوعُ عَلَى حَسَابِ الْوَعْدِ دِيَالِه. 24 وَقَبْلَ مَا يَجِي يَسُوعُ، خَبَرَ يُوْحَنَّا شَعْبَ إِسْرَائِيلَ كُله بِمَعْمُودِيَّةِ التَّوْبَةِ. \* 25 وَمَلِّي قَرَبَ يُوْحَنَّا يَكْمَلُ الْخُدْمَةَ دِيَالِه كَال: وَاشْ كَتَضَنُو بَلِّي أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ؟ لَا! أَنَا مَاشِي هُوَ، وَلَكِنْ غَيْجِي مَنْ بَعْدَ مَنِّي، وَأَنَا مَا نَسْتَاهَلْشْ نَحْلُ سَيُورُ صَبَّاطِه. \*

26 آ الْخُوتُ، آ وُلَادُ إِبْرَاهِيمَ، وَهَادُوكَ اللَّيِّ مَتَّاقِيْنَ اللّٰهَ فَوْسَطُ مَنكُمْ، رَاهَ لِينَا صِيْفَطُ اللّٰهَ الْكَلْمَةَ دِيَالِ هَادِ النَّجَا. 27 حَيْتَ لَا سُكَّانُ أورشليمَ وَلَا الرُّؤَسَا دِيَالَهُمْ كَانُو كَيَعْرِفُو الْمَسِيحَ، وَلَا فَهَمُو كَلَامَ الْأَنْبِيَا اللَّيِّ كَيْتَقْرَا كُلَّ سَبْتِ، وَحَكْمُو عَلَيْهِ بِالْمُوتِ، وَهَكَأ كَمَلُو دَاكْشِي اللَّيِّ كَالُوهُ الْأَنْبِيَا. 28 وَوَاحَا مَا لَقَاوْ عَلَيْهِ حَتَّى شِي تُهْمَةَ يَسْتَاهَلْ عَلَيْهَا الْمُوتِ، طَلَبُو مَنْ بِيْلَاطُسَ بَاشْ يَقْتَلُه. \* 29 وَهَكَأ، مَلِّي كَمَلُو كُلَّ مَا كَتَبُوهُ الْأَنْبِيَا عَلَيْهِ، نَزَلُوهُ مِنْ الصَّلِيبِ وَدَفَنُوهُ فَوَاحِدَ الْقَبْرِ. \* 30 وَلَكِنْ اللّٰهَ بَعَثَهُ مِنَ الْمُوتِ، 31 وَبَانَ يَّامَاتٍ كَتَارَ لِهَادُوكَ اللَّيِّ مَشَاوْ مَعَاهُ مِنَ الْجَلِيلِ لِأورشليمَ. وَهُمْ دَابَا شَهُودَ لِيَهْ وَسَطُ الشَّعْبِ. \* 32 وَهَا حَنَا كَنَخْبِرُوكُمْ بَلِّي الْوَعْدُ اللَّيِّ عَطَاهُ اللّٰهَ لَجِدُودَنَا، 33 حَقَّقَه لِينَا الْيَوْمَ حَنَا وَوَلَادَهُمْ، مَلِّي بَعَثَ يَسُوعُ مِنَ الْمُوتِ، كَمَا مَكْتُوبُ فَاْلْمَزْمُورِ التَّانِي:

نَتَ وُلْدِي

وَأَنَا الْيَوْمَ وُلَيْتَ بَّأكَ.

34 رَاهَ اللّٰهَ بَعَثَهُ مِنَ الْمُوتِ وَمَا خَلَّاشْ دَاتُه تَتَعَفَّنْ، وَرَاهَ مَكْتُوبُ فُكْتَابِ اللّٰه:

غَادِي نَعْطِيكُمْ الْبَرَكَاتِ الْمُقَدَّسَةَ

وَالصَّحِيحَةَ دِيَالِ دَاوُدَ.

\* 24:13 مرقس 4:1؛ لوقا 3:3

\* 25:13 يوحنا 20:1؛ متى 11:3؛ مرقس 7:1؛ لوقا 16:3؛ يوحنا 27:1؛ \* 28:13 متى 27:22، 23؛

مرقس 15:13، 14؛ لوقا 23:21-23؛ يوحنا 15:19؛ \* 29:13 متى 27:57-61؛ مرقس 15:42-47؛ لوقا

23:50-56؛ يوحنا 19:38-42؛ \* 31:13 الأعمال 3:1

35 وَعَلَى هَادِثِي كَأَل دَاوُدُ فَمَزْمُورٌ آخَرٌ:  
مَا غَادِيشُ تَحَلِّي الْقُدُوسِ دِيَالِكُ يَتَّعَنَّ.

36 حَيْثُ دَاوُدُ مِنْ بَعْدَمَا دَارَ مُرَادُ اللَّهِ فَالْجِيلُ دِيَالَهُ، مَاتَ وَتُدْفَنَ مَعَ جُدُودِهِ وَتَعَنَّ فَالْقَبْرِ.

37 أَمَّا اللَّيُّ بَعَثَهُ اللَّهُ مِنَ الْمَوْتِ رَاهُ كَأَع مَا تَعَنَّ. 38 وَخَاصُّكُمْ تَعْرِفُوا آ الْخُوتِ، رَاهُ حَنَا

كَنْخَبْرُوكُمْ بَلِّي يَسُوعُ كَتَكُونُ مَغْفِرَةَ الدُّنُوبِ، وَهَادِ الصَّلَاحِ اللَّيُّ مَا قَدَرْتُوشْ تَلْقَاوَهُ بِشَرَعِ

مُوسَى، 39 لَقَيْتُوهُ يَسُوعُ اللَّيُّ بِيَهُ كُلُّ وَاحِدٍ كَيُولِّي بَارِي مَلِّي كِيَامَنْ. 40 رُدُّو بِالْكُمُ بَاشْ

مَا يُطْرَاشْ لِيَكُمُ كَيْفَ كَالُو الْأَنْبِيَا:

41 شُوفُوا آ اللَّيُّ كَتَضْحَكُوا!

تَّعْجَبُوا وَمُوتُوا!

عَلَا حَقَّاشْ غَادِي نَدِيرُ فَيَامَكُمُ شِي حَاجَةٌ

عَمْرُكُمُ مَا غَادِي تَيَقُوهَا وَآخَا يُخَبْرُوكُمْ بِيهَا».

42 وَمَلِّي كَانَ بُولُسُ وَبَرَنَابَا خَارَجِينَ مِنْ دَارِ الصَّلَاةِ، طَلَبُوا مِنْهُمْ النَّاسَ بَاشْ يَرْجِعُوا السَّبْتَ

الْجَائِي وَيَزِيدُوا يَكَلِّمُوهُمْ مَرَّةً خَرَى عَلَى هَادِثِي اللَّيُّ سَمْعُوهُ. 43 وَمَنْ بَعْدَمَا كَمَلُ الْإِجْتِمَاعِ،

تَبْعُوهُمْ بَزَافَ دُ النَّاسِ مِنْ لِيَهُودٍ وَمَنْ غَيْرِ لِيَهُودِ اللَّيُّ كَيَعْبُدُوا اللَّهَ، وَكَلِّمُوهُمْ بُولُسُ وَبَرَنَابَا

وَقَتْعُوهُمْ بَاشْ يَتَقَاوُ تَابِتِينَ فَنِعْمَةَ اللَّهِ.

44 وَفَنَهَارِ السَّبْتِ لَآخَرِ، تَجَمَعُوا سُكَّانُ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ تَقْرِيًّا بَاشْ يَسْمَعُوا كَلَامَ الرَّبِّ.

45 وَمَلِّي شَافُوا لِيَهُودَ الْجَمَاعَاتِ الْكَبِيرَةَ دُ النَّاسِ، عَمَرَاتُ قُلُوبِهِمْ بِالْغَيْرَةِ وَبَدَاوُ كَيَعَارِضُوا

كَلَامَ بُولُسِ وَكَيْسَبُوهُ. 46 وَبَلَا خُوفِ كَأَل لِيَهُمْ بُولُسُ وَبَرَنَابَا: «كَانَ خَاصَّنَا نَخَبْرُوكُمْ نَتَمَّ

فَاللُّوْلُ بِكَلَامِ اللَّهِ، وَلَكِنْ مَا قَبَلْتُوهُشْ، وَحَكَمْتُو عَلَى رَاسِكُمْ بَلِّي مَا كَتَسْتَاهَلُوشْ الْحَيَاةَ

الدَّائِمَةَ. وَعَلَى هَادِثِي غَادِي نَتَكَلِّمُو مَعَ النَّاسِ اللَّيُّ مَا شِي يَهُودِ. 47 حَيْثُ هَكَآ وَصَانَا

الرَّبِّ:

دَرْتَكُ بَاشْ تَكُونُ نُورٌ لِلشُّعُوبِ،

وَتَكُونُ نَجَاً لِلنَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا كُلِّهَا».

48 وَمَلِي سَمِعُوا النَّاسَ اللَّي مَاشِي يَهُودَ هَادِشِي، فَرَحُوا وَعَطَاوُ الْعَزَّ لِكَلَامِ الرَّبِّ. وَأَمِنْ كُلِّ مَنْ خَتَارَهُ اللَّهُ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ.

49 وَدَاعُ كَلَامِ الرَّبِّ فِدِيكَ الْبَلَادِ كُلَّهَا. 50 وَلَكِنْ لِيَهُودَ حَرَشُوا الْعِيَالَاتِ اللَّي لَبَسَ عَلَيْهِمْ وَاللِّي مَتَّاقِينَ اللَّهَ، وَالْمَسْؤُولِينَ دِيَالَ الْمَدِينَةِ، وَبَقَاوُ كَيْتَعْدَاوُ عَلَى بُولَسَ وَبِرَنَابَا حَتَّى جَرَاوُ عَلَيْهِمْ مِنْ بِلَادِهِمْ. 51 وَهُوَ يَسُوسُ بُولَسَ وَبِرَنَابَا الْعَبْرَةَ اللَّي فَرَجَلِيهِمْ وَمَشَاوُ لِمَدِينَةِ إِيْقُونِيَّةِ\*. 52 وَكَانُوا التَّلَامِدُ مَعْمَرِينَ بِالْفَرَحَةِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ.

الفصل رِبْعَطَاشْ

بُولَسَ وَبِرَنَابَا فَايْقُونِيَّةِ

14 1 وَدَخَلَ بُولَسَ وَبِرَنَابَا لِدَارِ الصَّلَاةِ دِيَالَ لِيَهُودَ فَايْقُونِيَّةِ، وَتَكَلَّمُوا بِكَلَامِ خَلَا بَرَّافِ ذِ النَّاسِ مِنْ لِيَهُودَ وَالْيُونَانِيِّينَ يَأْمَنُوا. 2 وَلَكِنْ لِيَهُودَ اللَّي مَاشِي مُومِنِينَ فَسَدُوا عُقُولَ النَّاسِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ وَحَرَشُوهُمْ عَلَى الْخُوتِ الْمُومِنِينَ. 3 وَآخَا هَكََّا بَقَى بُولَسَ وَبِرَنَابَا فَايْقُونِيَّةِ مُدَّةَ طَوِيلَةٍ كَيْخَبَرُوا النَّاسَ عَلَى الرَّبِّ بَلَا مَا يَخَافُوا، وَكَانَ كَيْشَهْدَ عَلَى كَلَامِ النِّعْمَةِ دِيَالِهِ، بِالْعَلَامَاتِ وَالْأُمُورِ الْعَجِيبَةِ اللَّي دَارَهَا عَلَى يَدِيهِمْ. 4 وَتَقَسَّمُوا النَّاسَ دِيَالَ الْمَدِينَةِ، شَيْ وَحْدِينَ كَانُوا مَعَ لِيَهُودَ، وَوَحْدِينَ خَرِينِ مَعَ الرُّسُلِ. 5 وَفَالَوْقَتِ اللَّي تَأْفَقُوا فِيهِ لِيَهُودَ وَاللِّي مَاشِي يَهُودَ وَمَعَاهُمْ الرُّوسَا دِيَالَهُمْ بَاشَ يَهْجَمُوا عَلَيْهِمْ وَيَرْجَمُوهُمْ، 6 عَرَفَ بُولَسَ وَبِرَنَابَا الْخُطَّةَ دِيَالَهُمْ، وَهُمْ يَهْرَبُوا لِمَدُونِ لِسْتَرَةَ وَدَرَبَةَ وَلِلْمَدُونِ الْقَرِيبَةِ لِيَهُمْ. 7 وَتَمَّ بَدَاوُ كَيْخَبَرُوا النَّاسَ بِالْبَشَارَةِ.

بُولُسُ وَبَرْنَابَا فَلِسْتَرَةَ وَدَرَبَةَ

8 وَكَانَ فَلِسْتَرَةَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مِنْ نَهَارِ تَزَادَ وَهُوَ زَحَافٌ، عَمْرُهُ مَا تُمَشِّي. 9 وَكَانَ هَذَا الرَّاجِلُ كَالسِّنِّ كَيْتَصَنَّتْ لِبُولُسِ مَلِيَّ كَانَ كَيْتَكَلَّمُ، وَشَافَ فِيهِ بُولُسُ مَزِيَانٌ وَحَسَّ بَلِيَّ هَذَا الرَّاجِلِ عِنْدَهُ الْإِيْمَانَ بَاشَ يُتَشَافِي، 10 وَهُوَ يَكُولُ لِيَهْ بَصُوتَ عَالِي: «نُوضُ وَقَفَ عَلَيَّ رَجُلِيكَ!» وَنَاضَ وَقَفَ وَبَدَا كَيْمَشِي. 11 وَمَلِيَّ شَافُو الْجَمَاعَاتُ ذَ النَّاسِ مَا دَارَ بُولُسُ، كَالُو بُلُغْتَهُمُ اللَّيْقُونِيَّة: «الْإِلَاهَاتُ خَدَاوُ صُورَةُ الْبَشَرِ وَنَزَلُو لَعِنْدَنَا!». 12 وَسَمَّأُو بَرْنَابَا زَفَسَ، وَبُولُسُ هَرَمَسَ، حَيْثُ هُوَ اللَّيَّ كَانَ كَيْتَكَلَّمُ بَرَّاف. 13 وَجَا رَاجِلُ الدِّينِ الْمَكَلَّفُ بِمَعْبَدِ الصَّنَمِ زَفَسَ اللَّيَّ فَالْدُخْلَةَ دِيَالِ الْمَدِينَةِ، وَجَابَ التَّيْرَانَ وَتِيَجَانَ دِيَالِ الْوَرْدِ حَدَا الْبِيَانِ، وَبَعَا يُقَدِّمُ الدَّيْبِيحَةَ مَعَ الْجَمَاعَاتِ دِيَالِ النَّاسِ. 14 وَمَلِيَّ سَمَعُو الرُّسُلَ بُولُسُ وَبَرْنَابَا هَذَا الْخَبَارَ، قَطَّعُو حَوَائِجَهُمْ وَخَرَجُو بِالزَّرْبَةِ لَعِنْدَ الْجَمَاعَةِ ذَ النَّاسِ كَيْغَوْتُو 15 وَكَيْكُولُو: «آ هَذَا النَّاسِ، عَلَاشَ كَتَدِيرُو هَادَشِي؟ رَاهُ حَتَّى حَنَا بَشَرَ وَكَنَحَسُو بِحَالِكُمْ، كَنَخْبِرُوكُمْ بِالْبَشَارَةِ بَاشَ تَخْلِيُو هَذَا الْأُمُورَ الْبَاطِلَةَ وَتَرْجَعُو لِلَّهِ الْحَيِّ، اللَّيَّ خَلَقَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَكُلَّ حَاجَةَ فِيهِمْ. 16 وَهُوَ اللَّيَّ خَلَا كَثَاعَ الشُّعُوبِ فَقَدِيمَ الزَّمَانِ يَمَشِيُو فَطْرِيْقَهُمْ، 17 وَوَاخَا هَكَكَ كَانَ كَيْشَهْدُ لِرَاسِهِ عَلَيَّ الْخَيْرِ اللَّيَّ كَيْدِيرُ: كَيْنَزَلُ لِيَكُمُ الشَّتَا مِنَ السَّمَاءِ، وَكَيْعْطِيَكُمُ الصَّابَا فَوْقَتَهَا، وَكَيْرَزَقَكُمُ بِالْمَاكَلَةِ، وَكَيْعَمَّرُ قُلُوبَكُمُ بِالْفَرَحَةِ». 18 وَغَيْرَ بَرَّافَ بَاشَ قَدَرُو الرُّسُلَ بِجُوجَ بَهَادِ الْكَلَامِ يُحَبَسُو النَّاسِ بَاشَ مَا يُقَدِّمُوشَ لِيَهُمُ الدَّيْبِيحَةَ. 19 وَمَنْ بَعْدَ جَاوُ شِي يَهُودٌ مِنْ أَنْطَاكِيَّةِ وَإِيْقُونِيَّةِ، وَقَنَعُو الْجَمَاعَاتُ ذَ النَّاسِ بِكَلَامِهِمْ، وَهُمْ يَرْجَمُو بُولُسَ وَجَرُّوهُ لِبَرَّا ذَ الْمَدِينَةِ وَهُمْ كَيْضَنُو بَلِيَّ مَاتَ. 20 وَمَلِيَّ تَجَمَعُو عَلَيْهِ التَّلَامِدُ، نَاضَ وَرَجَعَ لِلْمَدِينَةِ. وَالْعَدُّ لِيَهْ خَرَجَ مَعَ بَرْنَابَا لِدَرَبَةَ.

بُولُسَ وَبَرْنَابَا كَيَّرَجَعُوا لِأَنْطَاكِيَّةِ فُسُورِيَا

21 وَخَبَّرَ بُولُسَ وَبَرْنَابَا النَّاسَ فِدْرَبَةَ بِالنَّبَشَارَةِ وَعَلَّمُو بَرَّافَ مِنْهُمْ. وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُوا لِلِسْتَرَةِ، وَمِنْهَا لِإِقُونِيَّةِ وَأَنْطَاكِيَّةِ، 22 كَيَعَاوَنُوا التَّلَامِدَ وَكَيَشَجِّعُوهُمْ بِأَشْ يَتَقَاو تَابِتِينَ فَاإِيْمَانِ دِيَالِهِمْ، وَكَيَكُولُوا: «خَاصَّنَا نَدُوزُوا فَبَرَّافَ دِيَالِ الْمَحَايِنِ بِأَشْ نَدَخَلُوا لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ». 23 وَمَلِّي بُولُسَ وَبَرْنَابَا خَتَارُوا لَلتَّلَامِدِ شَيْوْخَ فِكُلِّ كَنِيسَةِ، صَلَّأُوا وَصَامُوا مَعَاهُمْ وَخَلَّأُوهُمْ فَيَدِينِ الرَّبِّ اللَّي آمَنُوا بِهِ.

24 وَمَلِّي دَاوُ الرُّسُلِ بَجُوجَ مِنْ بِلَادِ بِيْسِيْدِيَّةِ، وَصَلُّوا لِبِلَادِ بَمْفِيلِيَّةِ. 25 وَخَبَّرُوا النَّاسَ بِكَلَامِ اللَّهِ فَبَرَجَةِ، وَمَنْ بَعْدَ نَزَلُوا لِأَتَالِيَّةِ. 26 وَمَنْ تَمَّ سَافَرُوا فَالْبَحْرَ رَاجِعِينَ لِأَنْطَاكِيَّةِ، اللَّي مِنْهَا وَدَعُوهُمْ الْخُوتَ فَاَمَانَ اللَّهِ لَلْخِدْمَةِ اللَّي كَمَلُوهَا. 27 وَمَلِّي وَصَلُّوا لِيهَا جَمْعُوا الْمُؤْمِنِينَ دِيَالِ الْكَنِيسَةِ، وَخَبَّرُوهُمْ بِكُلِّ مَا دَارَ اللَّهُ مَعَاهُمْ، وَكَيْفَاشْ فَتَحَ اللَّهُ بَابَ الْإِيْمَانِ لَلنَّاسِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ. 28 وَكَلَسُوا تَمَّ مُدَّةَ طَوِيلَةٍ مَعَ التَّلَامِدِ.

الفصل خَمْسَطَاشْ

مُشْكَلَةٌ فَاَنْطَاكِيَّةِ

15 1 وَجَاوْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَبَدَاوْ كَيَعَلَّمُوا الْخُوتَ الْمُؤْمِنِينَ وَكَأَلُوا لِيَهُمْ: «مَا يَمَكْنَشْ لِيَكُم تَنْجَاوْ إِلا مَا تَخْتَنُوشْ كَمَا كَيَكُولُ الشَّرْعُ دِيَالِ مُوسَى». 2 وَمَلِّي طَرَاتْ مُنَاقَشَةَ قَوِيَّةَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ بُولُسَ وَبَرْنَابَا، تَأْفَقُوا بِأَشْ يَسَافِرْ بُولُسَ وَبَرْنَابَا وَشَيْ وَحْدِينَ خَرِينِ مِنْهُمْ لِأُورْشَلِيمَ، بِأَشْ يَتَشَاوَرُوا فَهَذَا الْقَضِيَّةَ مَعَ الرُّسُلِ وَالشَّيْوْخِ. 3 وَمَنْ بَعْدَمَا صَيْفَطَاتُهُمُ الْكَنِيسَةَ، دَاوُ مِنْ فِينِيْقِيَّةِ وَالسَّامِرَةِ، وَخَبَّرُوا بِالتَّفْصِيلِ بَلِّي حَتَّى النَّاسِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ آمَنُوا بِالْمَسِيحِ. وَهَذَا الْخَبَارُ دَارَتْ فَرَحَةٌ كَبِيرَةٌ بَيْنَ الْخُوتِ كُلِّهِمْ. 4 وَمَلِّي وَصَلُّوا لِأُورْشَلِيمَ، رَحَبُوا بِيَهُمُ الْمُؤْمِنِينَ دُ الْكَنِيسَةِ وَالرُّسُلِ وَالشَّيْوْخِ، وَهُمْ يَخَبَّرُوهُمْ بِكُلِّ مَا دَارَ اللَّهُ

مَعَاهُمْ. 5 وَلَكِنْ شَيْ نَاسٍ اللَّيِّ كَانُوا مِنْ جَمَاعَةِ الْفَرِيسِيِّينَ وَآمَنُوا، نَاضُوا وَكَأَلُوا: «وَاجِبٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ اللَّيِّ مَا شِئَ يَهُودٌ يَتَّخِطُوا وَيُدِيرُوا بِشَرَعِ مُوسَى».

6 وَهُمْ يَتَّجَمَعُونَ الرُّسُلَ وَالشُّيُوخَ بَاشَ يَشُوفُوا فَهَذَا الْقَضِيَّةَ. 7 وَمَنْ بَعْدَ مُنَاقَشَةِ طَوِيلَةٍ، نَاضَ بَطْرُسُ وَكَأَلَ لِيَهُمْ: «آ الْخُوتِ، كَتَّعَرَفُوا بَلِيَّ اللَّهِ خِتَارَنِي مِنْ بَيْنَاتِكُمْ هَادِي مُدَّةَ طَوِيلَةٍ، بَاشَ نَتَكَلَّمُ مَعَ النَّاسِ اللَّيِّ مَا شِئَ يَهُودٌ عَلَى الْإِنْجِيلِ بَاشَ يَسْمَعُوا وَيَأْمَنُوا. \* 8 وَاللَّهُ اللَّيِّ كَيَعْرِفُ أَشْنُو فَاَلْقُلُوبَ، رَضِيَ عَلَيْهِمْ، وَعَطَاهُمْ الرُّوحَ الْقُدُسَ كَمَا عَطَاهُ لِينَا حَتَّى حَنَا، \* 9 وَمَا فَرَّقَ بَيْنَا وَبَيْنَهُمْ حَتَّى فِشِي حَاجَةٍ. وَهُوَ اللَّيِّ نَقَى قُلُوبَهُمْ بِالْإِيمَانِ. 10 وَدَابَا عَلَاشَ كَتَّجَرَّبُوا اللَّهَ، وَكَتَّحَطُّوا عَلَى التَّلَامُدِ تَقُلْ مَا قَدَرُوا يَهْزُوهَ لَا جَدُودَنَا وَلَا حَنَا؟ 11 حَنَا كَنَامُنُو بَلِيَّ بِالنَّعْمَةِ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ كَنَجَاوُ، كَمَا كَيَنْجَاوُ حَتَّى هُمْ».

12 وَسَكْتُو النَّاسَ كُلَّهُمْ، وَبَدَاوُ كَيَتَّصَنَّتُوا لِبَرَنَابَا وَبُولُسَ وَهُمْ كَيَعَاوُدُوا لِيَهُمْ عَلَى كِتَاغِ الْعَلَامَاتِ وَالْأُمُورِ الْعَجِيبَةِ اللَّيِّ دَارَ اللَّهِ عَلَى يَدِيَهُمْ فَوْسَطَ النَّاسِ اللَّيِّ مَا شِئَ يَهُودٌ.

13 وَمَنْ بَعْدَمَا كَمَلُوا كَلَامَهُمْ كَالِ يَعْقُوبَ: «سَمْعُونِي آ الْخُوتِ: 14 عَاوُدْ لِينَا سِمْعَانَ كَيْفَاشَ مِنْ اللُّوْلُ كَانَ اللَّهُ كَيْهَمُهُ يَأْخُذُ مِنَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا شِئَ يَهُودٌ شَعْبَ لِيهِ، 15 وَهَادَا كَيُؤَافِقُ بَزَافَ كَلَامِ الْأَنْبِيَا فَكِتَابِ اللَّهِ اللَّيِّ كَيَكُولُ:

16 غَادِي نَرْجَعُ مِنْ بَعْدِ هَادَشِي،

وَعَنْبِي تَانِي خِيْمَةَ دَاوُدَ اللَّيِّ رَايَّةَ،

وَعَنْبِي الرَّدَمَ دِيَالَهَا وَنَعْلِيَّةَ.

17 بَاشَ النَّاسِ اللَّيِّ تَقَاوُ،

وَكَتَاغِ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَآمِنِينَ بِالْإِسْمِ دِيَالِي يَقْلَبُوا عَلَى الرَّبِّ.

هَادَشِي اللَّيِّ كَيَكُولُ الرَّبِّ اللَّيِّ خَلَا هَادَ الْأُمُورَ 18 مَعْرُوفَةَ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ.

19 عَلَى هَادَشِي كَنَشُوفَ بَلِيَّ مَا خَاصَّنَاشَ نَتَقْلُوا عَلَى النَّاسِ اللَّيِّ مَا شِئَ يَهُودٌ اللَّيِّ كَيَرْجَعُوا

لِلَّهِ، 20 وَلَكِنْ خَاصَّنَا نَكْتَبُوا لِيَهُمْ بَاشَ مَا يَتَقَاوُشَ يَأْكَلُوا الدُّبِيحَةَ اللَّيِّ كَتَّقَدَّمُ لِلْأَصْنَامِ، وَمَا



يَفْسُدُوشُ وَمَا يَأْكُلُوشُ الْحَيَوَانَاتُ الْمَخْنُوقَةَ وَاللِّي بَدَمَّهَا. <sup>21</sup> حَيْثُ الشَّرَعُ دِيَالُ مُوسَى عِنْدَهُ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ نَاسٌ كَيَخْبِرُوهُ بِيَهُ فُكُلُّ مَدِينَةٍ، وَكَيَقْرَؤُهُ فُدْيُورُ الصَّلَاةِ كُلُّ سَبْتٍ».

### الرِّسَالَةَ لِلْمُؤْمِنِينَ اللَّي فَانطَاكِيَةَ

<sup>22</sup> وَفَدَاكَ الْوَقْتُ تَأْفَقُو الرُّسُلَ وَالشُّيُوخَ وَالْكَنِيْسَةَ كُلَّهَا بَاشْ يُخْتَارُو مِنْهُمْ جُوجُ رَجَالٌ وَيَصِيْفُوهُمْ لَانطَاكِيَةَ مَعَ بُولُسَ وَبَرْنَابَا. وَهُمْ يُخْتَارُو يَهُودَا اللَّي كَيَسَمِّيُوهُ بَرَسَابَا، وَسِيَلَا، وَكَانُو مِنْ الْمَسْئُولِينَ الْكِبَارِ بَيْنَ الْخُوتِ، <sup>23</sup> وَصِيْفُوهُمْ مَعَاهُمْ هَاذِ الرِّسَالَةَ اللَّي مَكْتُوبٌ فِيهَا: «حَنَا خُوتُكُمْ الرُّسُلَ وَالشُّيُوخَ، كَنَسَلَّمُو عَلَى الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ اللَّي مَاشِي يَهُودُ اللَّي فَانطَاكِيَةَ وَسُورِيَا وَكِيْلِيكِيَّةَ. <sup>24</sup> رَاهُ سَمَعْنَا بَلِّي شَيِ نَاسٌ مَشَاوُ مِنْ عِنْدَنَا بَلَا مَا نَصِيْفُوهُمْ، وَشَوْشُو عَلِيكُمْ وَدَخَلُو لِيكُمْ الشُّكَّ بِالْهَضْرَةِ دِيَالَهُمْ. <sup>25</sup> وَتَأْفَقْنَا كُلَّنَا بَاشْ نَخْتَارُو شَيِ مُؤْمِنِينَ وَنَصِيْفُوهُمْ لِيكُمْ مَعَ خُوتِنَا الْعَزَازِ بَرْنَابَا وَبُولُسَ، <sup>26</sup> اللَّي عَطَاوُ حَيَاتَهُمْ لِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>27</sup> وَهَكَأَ صِيْفُنَا يَهُودَا وَسِيَلَا بَاشْ يَكُولُو لِيكُمْ بِنْفَمَّهُمْ هَاذِ الْكَلَامِ اللَّي كَتَبْنَاهُ لِيكُمْ. <sup>28</sup> حَيْثُ بَانَ لِلرُّوحِ الْقُدُسِ وَلِينَا، بَلِّي مَا خَاصَّنَا نَكَلْفُوكُمْ غَيْرَ بِالْحَوَائِجِ اللَّي وَلَا بَدُّ مِنْهُمْ: <sup>29</sup> خَاصُّكُمْ تَبَعْدُو مِنْ الدَّبَائِحِ اللَّي كَتَدْبِحُ لِلْأَصْنَامِ، وَمَا تَأْكُلُوشُ الدَّمَّ وَالذَّبِيحَةَ الْمَخْنُوقَةَ، وَمَا تَفْسُدُوشُ. وَرَاهُ غَادِي تَدِيرُو الْخَيْرَ فَرَاْسِكُمْ إِلَّا بَعْدْتُو مِنْ هَادِشِي. سَلَامُ اللَّهِ مَعَاكُمْ».

### يَهُودَا وَسِيَلَا فَانطَاكِيَةَ

<sup>30</sup> وَهُمْ يَمَشِيُو وَسَافَرُو لَانطَاكِيَةَ، وَجَمَعُو الْمُؤْمِنِينَ وَعَطَاوَهُمْ الرِّسَالَةَ. <sup>31</sup> وَمَلِّي قَرَاوَهَا فَرَحُو بِكَلَامِ التَّشْجِيْعِ اللَّي مَكْتُوبٌ فِيهَا. <sup>32</sup> وَحَيْثُ يَهُودَا وَسِيَلَا كَانُو أَنْبِيَا، كَالُو بَرَّافُ دِيَالِ الْكَلَامِ شَجَّعُو بِيَهُ الْخُوتَ وَعَاوَنُوهُمْ بِيَهُ. <sup>33</sup> وَمِنْ بَعْدَمَا دَوَزُو وَاحِدَ الْمُدَّةِ فَانطَاكِيَةَ، صِيْفُوهُمْ الْخُوتَ بِالْهَنَّا، بَاشْ يَرْجَعُو لِلْخُوتِ اللَّي صِيْفُوهُمْ. [<sup>34</sup> وَلَكِنْ سِيَلَا قَرَّرَ بَاشْ يَبْقَى تَمَّ. ]

35 وَكُلُّسَ بُؤْلُسُنْ وَبَرْنَابَا فَانَطَاكِيَّةَ، كَيْعَلْمُو وَكَيْخَبْرُو بِالْإِنْجِيلِ وَبِكَلَامِ الرَّبِّ، وَبِرَافِ دِيَالِ الْمُؤْمِنِينَ خَرِينِ كَيْعَاوَنُوهُمْ.

### بُؤْلُسُنْ كَيْتَفَارَقَ مَعَ بَرْنَابَا

36 وَمِنْ بَعْدِ شَيْ يَامَاتْ، كَالِ بُؤْلُسُنْ لِبَرْنَابَا: «يَالَاهُ نَرْجِعُو بَاشْ نَزُورُوا الْخُوتَ فَكُلَّ مَدِينَةٍ خَبَرْنَا فِيهَا بِكَلَامِ الرَّبِّ، وَنَعْرِفُو حَوَالَهُمْ». 37 وَبَعَا بَرْنَابَا يَدِي مَعَاهُمْ حَتَّى يُوحِنَّا اللَّيَّ كَيْسَمِيوَهُ مَرْقُسَ، 38 وَلَكِنْ بُؤْلُسُنْ مَا بَعَاهُشْ يَمْشِي مَعَاهُمْ، حَيْثُ سَمَحَ فِيهِمْ فَبِمَفِيلِيَّةَ وَمَا عَاوَنُهُمْشْ فَالْخُدْمَةَ. \* 39 وَطَرَاتْ بَيْنَاتُهُمْ خُصُومَةٌ كَبِيرَةٌ حَتَّى تَفَارَقُو عَلَى بَعْضِيَّاتِهِمْ. وَدَا بَرْنَابَا مَرْقُسَ وَسَافَرُو فَالْبَحْرَ لِقُبْرُصَ. 40 وَلَكِنْ بُؤْلُسُنْ خَتَارَ سِيَلَا وَخَرَجَ مِنْ أَنْطَاكِيَّةَ، وَخَلَاوَهُمُ الْخُوتَ فَاَمَانَ اللَّهُ. 41 وَهُوَ يَدُوزُ مِنْ سُورِيَا وَكَيْلِيكِيَّةَ كَيْشَجَّعَ الْكُنَائِسَ.

### الفصل سَطَّاشْ

### بُؤْلُسُنْ كَيْتَلَاقَى مَعَ تَيْمُوتَاوُسَ

16 1 وَوَصَلَ بُؤْلُسُنْ لِدَرْبَةٍ وَمِنْ بَعْدِ دَاوْ لِّلِسْتَرَةَ، وَكَانَ فِيهَا وَاحِدَ التَّلْمِيدِ سَمِيئَةَ تَيْمُوتَاوُسَ، وَلَدَ وَاحِدَ الْمَرَاةِ يَهُودِيَّةَ وَأَلَاتِ مُؤْمِنَةٍ، وَبَاهُ يُونَانِي. 2 وَكَانُوا الْخُوتَ كَيْشَهْدُو لِهَادِ الْوَلْدِ بِالْخَيْرِ فَلِسْتَرَةَ وَإِيْقُونِيَّةَ. 3 وَبَعَا بُؤْلُسُنْ يَدِيَهُ مَعَاهُ فَالسَّفَرَ دِيَالَهُ، وَهُوَ يَخْتَنُهُ بِسَبَابِ لِيَهُودِ اللَّيِّ فَدِيكَ الْبَلَادِ، حَيْثُ كُلُّهُمْ كَانُوا كَيْعَرَفُو بَلِّي بَاهُ يُونَانِي. 4 وَمَلِّي كَانُوا كَيْسَافَرُو مِنْ مَدِينَةٍ لِمَدِينَةٍ، بَدَاوْ كَيْبَلِّغُو الْمُؤْمِنِينَ بِالْوَصِيَّاتِ اللَّيِّ خَرَجُوا بِهَا الرُّسُلَ وَالشُّيُوخَ فَاوْرَشَلِيمَ، وَكَيْوَصِّوَهُمْ يَدِيرُو بِبِهَا. 5 وَكَانُوا الْكُنَائِسَ كَيْكَبْرُو فَاإِيْمَانَ، وَكَيْتَزَادُو فِيهِمُ الْمُؤْمِنِينَ كُلَّ نَهَارٍ.

## الرُّؤْيَا دِيَالَ بُولُس فَمَدِينَةُ تَرَوَاس

6 وَدَازْ بُولُس وَسِيَلَا وَتِيْمُوتَاوُسْ مِنْ فَرِيحِيَّةَ وَغَلَاطِيَّةَ، حَيْثُ الرُّوحُ الْقُدُسُ مَا خَلَّاهُمْشْ  
يَخْبِرُو بِنَكَلَامِ اللّٰهِ فَاسِيَا. 7 وَمَلِّي قَرَبُو مِنْ مِيسِيَا، حَاوَلُو يَدْخُلُو لِبَتِيْنِيَّةَ، وَلَكِنْ رُوْحُ يَسُوْعُ مَا  
خَلَّاهُمْشْ. 8 وَهُمْ يَدُوْزُو عَلَي مِيسِيَا وَنَزَلُو لَتَرَوَاسْ. 9 وَفَاللَّيْلُ شَافْ بُولُسْ وَاحِدَ الرُّؤْيَا، وَبَانَ  
لِيَه رَاجِلٌ مِنْ بِلَادِ مَكِدُونِيَّةَ وَاقْفَ كَيْطَلْبُهْ وَكَيْكُوْلُ لِيَه: «أَجِي لَعَنْدَنَا لِمَكِدُونِيَّةَ وَعَاوْنَا!».  
10 وَمَلِّي شَافْ بُولُسْ هَادَ الرُّؤْيَا، بَغِيْنَا دِيَكُ السَّاعَةَ نَسَافَرُو لِمَكِدُونِيَّةَ، مَتِيْقِيْنِ بَلِّي اللّٰهُ عِيْطُ  
لِيْنَا بَاشْ نَخْبِرُوهُمْ بِالْبَشَارَةِ.

## بُولُسُ وَسِيَلَا فَمَدِينَةُ فِيلِبِّي

11 وَسَافَرْنَا فَالْبَحْرَ مِنْ تَرَوَاسْ لَسَامُوتَرَكَي، وَالْعَدُّ لِيَه دَزْنَا لِنِيَابُولِيْسْ، 12 وَمَنْهَا دَزْنَا لِفِيلِبِّي،  
الِّي هِيَ الْعَاصِمَةُ دِيَالَ بِلَادِ مَكِدُونِيَّةَ وَاللِّي مُسْتَعْمَرِيْنَهَا الرُّومَانُ. وَكَلْسْنَا فَهَادَ الْمَدِينَةَ شِي  
يَامَاتْ. 13 وَنَهَارَ السَّبْتِ خَرَجْنَا مِنْ الْمَدِينَةِ لَجَنْبِ الْوَادِ، وَفَبَالْنَا بَلِّي غَنْلَقَاوْ شِي بِلَاصَةَ  
دِيَالَ الصَّلَاةِ. وَكَلْسْنَا كَنْتَكَلْمُو مَعَ الْعِيَالَاتِ الَّلِّي كَانُو مَجْمُوعِيْنِ. 14 وَكَانَتْ بَيْنَاتُهُمْ وَاحِدَ  
الْمَرَاةِ كَنْتَسْمَعْ لِيْنَا سَمِيْتَهَا لِيْدِيَا مِنْ تِيَاتِيْرَا، كَتِيْبِغِ الثُّوبِ الْمَدَادِي وَكَتَعْبَدُ اللّٰهِ. وَفَتَحَ الرَّبُّ  
قَلْبَهَا بَاشْ تَرُدُّ الْبَالَ لِلْكَلَامِ الَّلِّي كَيْكُوْلُهْ بُولُسْ. 15 وَمَلِّي تَعْمَدَاتْ هِيَ وَعَائِلَتَهَا، رَغْبَاتْنَا  
وَكَالَتْ لِيْنَا: «إِلَّا كَنْتُو كَتَحْسَبُونِي مُومَنَةً بِالرَّبِّ، أَجِيوْ لِدَارِي وَكَلْسُو عِنْدِي». وَبَزَزَاتْ  
عَلِيْنَا بَاشْ نَقْبَلُو.

## بُولُسُ وَسِيَلَا فَالْحَبْسِ

16 وَوَاحِدَ الْمَرَّةِ مَلِّي كْنَا غَادِيْنِ لِمَوْضِعِ الصَّلَاةِ، تُلَاقَاتْنَا وَاحِدَ الْخِدَامَةِ وَهِيَ شَوَافَةَ،  
وَكَانَتْ كَتَجِيْبُ بَزَافْ دُ الْفُلُوسْ لَسِيَادَهَا مِنْ هَادَ الْخِدْمَةِ. 17 وَتُبَعَاتْ بُولُسْ وَحْنَا مَعَاهُ،  
وَهِيَ كَتَكُوْلُ بِالْغَوَاتِ: «رَاهْ هَادَ الرَّجَالَ عِيْدُ دِيَالَ اللّٰهِ الْعَالِي، كَيْخَبِرُوكُمْ بِطَرِيْقِ النَّجَا!».  
Copyright © 2012 Morocco Bible Society

18 وَبَقَات يَامَات كَتَارَ وَهِي كَتْدِيرَ هَادَشِي حَتَّى تَقْلَقُ بُولْسَ بَرَّافَ، وَضَارَ لِحِجْهَتَهَا وَكَأَلْ لِلْجِنِّ اللَّي سَاكُنْ فِيهَا: «كِنَامْرِكْ بِاسْمِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ بَاشْ تُخْرَجْ مِنْهَا». وَهُوَ يُخْرَجْ دِيكَ السَّاعَةَ. 19 وَمَلِّي شَافُو سَيَادَهَا بَلِّي مَا بَقَى عِنْدَهُمْ رَجَا فَالرَّبْحَ، شَدُو بُولْسَ وَسِيَلَا وَجَرُّوهُمْ لِّلسُّوقِ لَعِنْدَ صَحَابِ السُّلْطَةِ، 20 وَمَلِّي جَابُوهُمْ لَعِنْدَ الْقِيَادِ كَالُو لِيَهُمْ: «هَادِ الْجُوجُ دُ الرَّجَالِ كِيدِيرُو الْفُوضَى فَمَدِينَتَنَا، وَرَاهِمَ يَهُودَ، 21 وَكَيْخَبِرُو بَعَادَاتِ مَا خَاصَنَاشْ نَقْبَلُوهَا وَلَا نَدِيرُو بِيهَا حَيْثُ حَنَا رُومَانِيَيْنَ». 22 وَنَاضَتْ الْجَمَاعَةُ دُ النَّاسِ ضِدَّهُمْ، وَشَرَكُو الْقِيَادِ لِبُولْسَ وَسِيَلَا حَوَايَجَهُمْ وَأَمَرُو بَاشْ يُضْرَبُوهُمْ بِالْعَصِي. 23 وَمَلِّي ضْرَبُوهُمْ بَرَّافَ لَاحُوهُمْ فَالْحَبْسَ، وَوَصَّو الْعَسَّاسَ دُ الْحَبْسِ بَاشْ يَعْسُ عَلَيْهِمْ مَزْيَانَ. 24 وَمَلِّي سَمَعِ الْعَسَّاسَ دُ الْحَبْسِ هَادِ الْوَصِيَّةَ، رَمَاهُمْ فِقَاعِ الْحَبْسِ، وَدَارَ لِيَهُمْ رَجْلِيَهُمْ فَالْقَرْطَةَ دِيَالَ الْخَشَبِ. 25 وَفَنَصَّ اللَّيْلَ كَانِ بُولْسَ وَسِيَلَا كَيْصَلِيُو وَكَيْسَبْحُو اللَّهَ، وَالْمَحَابِسِيَّةَ كَيْتَصَنَتُو لِيَهُمْ، 26 وَعَلَى بَعْتَهُ طَرَا زَلْزَالَ قَوِي حَتَّى تَهَزُّو السِّيْسَانَ دُ الْحَبْسِ، وَتَحَلُّو الْبِيَانَ كُلَّهُمْ، وَتَفَكُّو السَّنَاسِلَ دِيَالَ الْمَحَابِسِيَّةِ كُلَّهُمْ. 27 وَمَلِّي فَاقِ الْعَسَّاسَ دُ الْحَبْسِ مِنْ النُّعَاسِ، وَشَافَ بِيَانَ الْحَبْسِ مَحْلُولِينَ، ضَنَّ بَلِّي الْمَحَابِسِيَّةَ هَرَبُو. وَهُوَ يُخْرَجْ سِيْفُهُ بَاشْ يُقْتَلْ رَاسُهُ، 28 وَلَكِنْ بُولْسَ عَيْطُ عَلَيْهِ بُصُوتَ عَالِي وَكَأَلْ لِيَهُ: «عِنْدَاكَ تَادِي رَاسِكَ، رَاهَ حَنَا كَلْنَا هِنَا!». 29 وَجَابِ الْعَسَّاسَ الضُّو وَدَخَلَ بِالزُّرْبَةِ لِلْحَبْسِ وَطَاحَ قُدَّامَ رَجْلِينَ بُولْسَ وَسِيَلَا وَهُوَ كَيْتَرَعْدُ. 30 وَمَنْ بَعْدَ خَرَجَهُمْ مِنْ الْحَبْسِ وَكَأَلْ: «آ سَيَادِي، شَنُو خَاصَنِي نَدِيرَ بَاشْ نَجَا؟». 31 وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ: «آمَنْ بِالرَّبِّ يَسُوعَ وَغَتَّنَجَا نَتَ وَمَالِينَ دَارِكَ». 32 وَخَبَرُوهُ بِكَلَامِ الرَّبِّ هُوَ وَمَالِينَ دَارَهُ كُلَّهُمْ. 33 وَدَاهُمْ فَدِيكَ السَّاعَةَ فَاللَّيْلَ وَغَسَلَ الْجَرَّحَ دِيَالَهُمْ، وَتَعَمَّدَ هُوَ وَمَالِينَ دَارَهُ كُلَّهُمْ. 34 وَمَنْ بَعْدَ، عَرَضَ عَلَيْهِمْ لِدَارَهُ وَعَطَاهُمْ يَآكَلُو. وَفَرَّحَ هُوَ وَمَالِينَ دَارَهُ كُلَّهُمْ حَيْثُ آمَنُو بِاللَّهِ.

35 وَمَلِّي طَلَعَ الصُّبَاحَ، صَيْفَطُو الْقِيَادِ الْمَسْئُولِينَ دُ الْأَمْنِ بَاشْ يَكُولُو لِلْعَسَّاسِ دُ الْحَبْسِ: «طَلَقْ هَادُوكَ الرَّجَالَ بَجُوجَ!». 36 وَوَصَّلَ الْعَسَّاسَ دُ الْحَبْسِ هَادِ الْكَلَامَ لِبُولْسَ، وَكَأَلْ لِيَهُ: «الْقِيَادِ آمَرُو بَاشْ نَطَلَّقُوكُمْ، وَدَابَا خَرَجُو وَسِيرُو عَلَي سَلَامَتِكُمْ!». 37 وَلَكِنْ بُولْسَ كَالِ

لِلْمَسْئُولِينَ ذَ الْأَمْنِ: «ضَرْبُونَا عَيْنَ بَايْنِ بَلَا مَا يُحَاكُمُونَا، وَآخَا حَنَا رُومَانِيِّينَ، وَلَا حُونَا فَالْحَبْسِ. وَدَابَا، بَعَاوُ يُخَرِّجُونَا فَالْسَّرْ؟ رَاهَ حَنَا مَا خَارَجِينَشْ مِنْ هَنَا حَتَّى يُجِيؤَ الْحُكَّامُ بَرَأْسَهُمْ يُخَرِّجُونَا!». 38 وَوَصَلُّو الْمَسْئُولِينَ ذَ الْأَمْنِ هَادَ الْكَلَامَ لِلْقِيَادِ، وَمَلِّي سَمْعُو بَلِّي بُولْسَ وَسِيَلَا مُوَاطِينِ رُومَانِيِّينَ خَافُو. 39 وَهُمْ يُجِيؤَ لَعِنْدَهُمْ كَيْطَلَبُوا السَّمَاخَةَ، وَطَلَقُوهُمْ وَطَلَبُوا مِنْهُمْ بَاشْ يُخَرِّجُو مِنْ الْمَدِينَةِ. 40 وَمَلِّي خَرَجَ بُولْسَ وَسِيَلَا مِنْ الْحَبْسِ، مَشَاوُ لَعِنْدَ لِيَدِيَا، وَشَافُو الْخُوتَ تَمَّ وَشَجَعُوهُمْ وَمَشَاوُ بِحَالَهُمْ.

## الفصل سَبْعَطَاشْ

### بُولْسَ وَسِيَلَا فَمَدِينَةَ تُسَالُونِيكِي

1 **17** وَدَارَ بُولْسَ وَسِيَلَا عَلَى أَمْفِيُوليسَ وَأَبُولُونِيَّةَ حَتَّى وَصَلُّو لَتُسَالُونِيكِي، وَكَانَتْ فِيهَا دَارَ الصَّلَاةِ دِيَالِ لِيَهُودَ. 2 وَدَخَلَ بُولْسَ لِدَارِ الصَّلَاةِ كَيْفَ عَادَتُهُ، وَبَدَا كَيْتَنَاقَشْ مَعَ لِيَهُودَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مُدَّةَ ثَلَاثَةِ ذَ السَّبُوتِ، 3 كَيْشَرَحَ وَكَيْيَسِّنَ لِيَهُمْ كَيْفَاشْ كَانَ خَاصُّ الْمَسِيحِ يُتَعَدَّبُ وَيَتَّبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ، وَكَأَلِ لِيَهُمْ: «هَادَا هُوَ الْمَسِيحُ يَسُوعُ اللَّي كَنَخَبَرَكُمُ عَلَيْهِ». 4 وَقَتْنَعُو شَيْ وَحَدِينِ مِنْهُمْ وَوَلَاوُ مَعَ بُولْسَ وَسِيَلَا، وَمَعَاهُمْ بَرَّافَ دِيَالِ الْيُونَانِيِّينَ اللَّي كَيْعَبُدُوا اللَّهَ، وَعِيَالَاتُ كِتَارَ شَانَهُمْ كَبِيرَ. 5 وَلَكِنْ لِيَهُودَ لَخْرِينِ حَسَدُوهُمْ، وَجَمَعُو مِنْ النَّاسِ ذَ الشُّوقِ شَيْ وَحَدِينِ خَايِينِ حَرَشُو النَّاسِ وَدَارُو الْفُوضَى فَالْمَدِينَةِ، وَمَنْ بَعْدَ هَجَمُو عَلَى دَارِ يَاسُونِ كَيْقَلَبُو عَلَى بُولْسَ وَسِيَلَا بَاشْ يُخَرِّجُوهُمْ قُدَّامَ النَّاسِ. 6 وَمَلِّي مَا لَقَاوَهُمْشْ، دَاوُ يَاسُونُ وَشِي خُوتَ مُومِنِينَ لِلْحُكَّامِ ذَ الْمَدِينَةِ، وَهُمْ كَيْعَوُتُو وَكَيْكُولُو: «رَاهَ هَادُوكَ اللَّي دَارُو الْفُوضَى فَكُلُّ بِلَاصَةَ جَاوُ دَابَا لَهَنَا، 7 وَكَانَ يَاسُونُ مَضَائِقُهُمْ عِنْدَهُ. وَرَاهَ هَادُو كُلَّهُمْ كَيْعَصَاوُ حَكَامَ قَيْصَرَ، وَكَيْكُولُو بَلِّي كَايْنِ شَيْ مَلِكِ آخِرِ سَمِيئْتِهِ يَسُوعُ!». 8 وَمَلِّي سَمْعُو النَّاسِ وَالْحُكَّامَ هَادَ الْكَلَامَ تَقَلَّقُو بَرَّافَ. 9 وَخَدَاوُ الْحُكَّامَ ضَمَانَةَ ذَ الْفُلُوسِ مِنْ عِنْدِ يَاسُونِ وَالْمُومِنِينَ لَخْرِينِ، وَهُمْ يُطَلَقُوهُمْ.

## بُولُسُ وَسِيْلَا فَمَدِيْنَةُ بِيْرِيَّةِ

10 وَغَيْرَ جَا اللَّيْلِ، صِيْفَطُو الْخُوْتُ الْمُؤْمِنِيْنَ بُولُسُ وَسِيْلَا لِبِيْرِيَّةِ، وَمَلِّي وَصَلُو لِيْهَا دَخَلُو لِدَارِ الصَّلَاةِ دِيَالِ لِيْهُوْدَ. 11 وَلَكِنْ هَادُوْكَ كَانُو مُتْسَامِحِيْنَ بِزَّافٍ كَثْرَ مِنْ اللَّيِّ فَتَسَالُوْنِيْكَ، وَقَبَلُو كَلَامَ اللّٰهِ بِفَرْحَةٍ كَبِيْرَةٍ، وَبَدَاوْ كُلَّ نَهَارٍ كَيَقْرَاوْ وَكَيَقْلُبُوْا فُكْتَابَ اللّٰهِ وَاشْ هَادُ الْأُمُوْرَ صَحِيْحَةً. 12 وَأَمْنُوْا بِزَّافٍ مِنْهُمْ وَمِنْ الْعِيَالَاتِ الْيُونَانِيَّاتِ اللَّيِّ لَبَّاسَ عَلَيْهِمْ، وَبَزَّافٍ ذُ الرِّجَالِ. 13 وَلَكِنْ مَلِّي عَرَفُوْا لِيْهُوْدَ اللَّيِّ فَتَسَالُوْنِيْكَ بَلِّي بُولُسُ كَيَخْبُرُ بِكَلَامِ اللّٰهِ فَبِيْرِيَّةِ حَتَّى هِيْ، جَاوْ وَبَدَاوْ كَيَحْرَشُو الْجَمَاعَاتِ ذُ النَّاسِ بَاشْ يَدِيْرُو الْفُوْضَى حَتَّى تَمَّ. 14 وَفَدِيْكَ السَّاعَةَ، صِيْفَطُو الْخُوْتُ بُولُسُ بَاشْ يَسَافِرُ فَالْبَحْرَ، وَبَقِيَ سِيْلَا وَتِيْمُوْتَاوْسُ تَمَّ. 15 وَهَادُوْكَ اللَّيِّ مَشَاوْ مَعَ بُولُسُ وَصَلُوْهُ لِأَتِيْنَا. وَمَلِّي كَانُو رَاجِعِيْنَ، وَصَاهُمْ يَكُوْلُو لِسِيْلَا وَتِيْمُوْتَاوْسُ بَاشْ يُوْصَلُو عَلَيْهِ دَغِيْنَا.

## بُولُسُ فَمَدِيْنَةُ أَتِيْنَا

16 وَمَلِّي كَانُ بُولُسُ فَاتِيْنَا كَيْتَسَنِّي سِيْلَا وَتِيْمُوْتَاوْسُ، تَقَلَّقُ بِزَّافٍ حَيْثُ شَافَ الْمَدِيْنَةَ عَامِرَةً بِالْأَصْنَامِ. 17 وَبَدَا كَيْتَنَاقِشُ مَعَ لِيْهُوْدَ وَمَعَ اللَّيِّ كَيَعْبُدُو اللّٰهَ فِدَارِ الصَّلَاةِ، وَمَعَ النَّاسِ اللَّيِّ كَيْتَلَاقِيْ بِيْهِمْ كُلَّ نَهَارٍ فَالسُّوقِ. 18 وَكَانُو شَيْ وَوَحْدِيْنَ مِنْ الْفَلَاسِفَةِ الْأَبِيْقُوْرِيِّيْنَ وَالرَّوَاقِيِّيْنَ كَيْتَنَاقِشُو مَعَاهُ، وَشَيْ وَوَحْدِيْنَ مِنْهُمْ كَالُو: «أَشْ بَعَا يَكُوْلُ هَادَا اللَّيِّ فِيْهِ غَيْرَ كَثْرَةَ الْهَضْرَةِ؟». وَوَحْدِيْنَ خَرِيْنَ كَالُو: «رَاهُ كَيْتَكَلِّمُ عَلَيِ الْإِهَاتِ غَرِيْبَةً». حَيْثُ بُولُسُ كَانُ كَيَخْبُرُ بِيْسُوْعَ وَبَالْبَعْتَ مِنْ الْمُوْتِ. 19 وَشُدُوْهُ وَدَاوَهُ لِّلْأَرْيُوْبَاكُوْسِ وَكَالُو لِيْهِ: «وَاشْ يَمَكْنُ لِيْنَا نَعْرِفُوْ هَادُ التَّعْلِيْمِ الْجَدِيْدِ اللَّيِّ كَيْتَكَلِّمُ بِيْهِ. 20 حَيْثُ هَادَشِي اللَّيِّ كَنَسْمَعُوهُ مِنْكَ غَرِيْبَ عَلِيْنَا، وَحِنَا بَغِيْنَا نَعْرِفُوْ أَشْنُو كَيَعْنِي». 21 وَكَانُو كَاغَ النَّاسِ دِيَالِ أَتِيْنَا وَالنَّاسِ الْبَرَانِيِّيْنَ اللَّيِّ كَيَزُوْرُو الْمَدِيْنَةَ، كَيَدُوْرُو وَقْتَهُمْ فَوَالُو، إِمَّا كَيْتَكَلِّمُو وَلَا كَيَسْمَعُو شَيْ حَاجَةَ جَدِيْدَةَ.

22 وَوَقَفَ بُولْسُ فَوْسَطُ الْأَرِيُوبَاكُوسُ وَكَأَلُ: «آ سَكَانَ أَتِينَا! كَنْشُوفَ بَلِّي رَاكُم مْتَدِينِينَ  
بِرَافَ فِكُلُّ حَاجَةَ. 23 حَيْثُ وَأَنَا كَنْتَسَارَا فَمَدِينَتِكُمْ وَكَنْشُوفَ الْحَوَائِجِ اللَّي كَنْتَعْبُدُوهَا،  
لَقَيْتُ وَاحِدَ الْمَدْبَحِ مَكْتُوبَ عَلَيْهِ: لَوَاحِدَ الْإِلَآهَ مَا مَعْرُوفَش. أَيَا هَادَا اللَّي كَنْتَعْبُدُوه وَمَا  
كَنْتَعْرُفُوهَش، هُوَ اللَّي كَنْخَبَرَكُم عَلَيْهِ. 24 هُوَ اللَّهُ اللَّي خَلَقَ الدُّنْيَا وَكُلُّ مَا فِيهَا، هُوَ رَبُّ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، مَا كَيْسَكُنْش فَمَعَابِدُ بِنَاوَهَا النَّاسِ،\* 25 وَمَا كَيْخَدُمُوشَ عَلَيْهِ النَّاسُ بِحَالٍ إِلَّا  
مُحْتَاجَ لُشِي حَاجَةَ، عَلَاخَقَاش هُوَ اللَّي كَيْعْطِي لِلنَّاسِ كُلَّهُم الْحَيَاةَ وَالنَّفْسَ وَكُلُّ حَاجَةَ.  
26 وَخَلَقَ مِنْ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ كَأَعِ الشُّعُوبِ، وَسَكَنَهُمْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ كُلِّهَا، وَمَنْ قَبْلَ قَسَمَ  
لِيَهُمُ الْوَقْتُ وَالْحُدُودُ فَيَنْ يَعِيشُو، 27 لَعَلَّ وَعَسَى يَقْلُبُو عَلَى اللَّهِ وَيَلْقَاوَهُ، حَيْثُ رَاهُ هُوَ قَرِيبٌ  
مَنْ كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا.

28 حَيْثُ بِيَهُ كَنْخَيَاوُ وَكَنْتَحَرَّكُو وَكَانِينِ. كَمَا كَالُو شِي وَحْدِينَ مِنْ الشُّعْرَا دِيَالِكُمْ:  
رَاهُ حَتَّى حَنَا تَرِيكْتَهُ.

29 وَحَيْثُ حَنَا تَرِيكْتَهُ اللَّهُ، مَا خَاصَّنَاشْ نَفَكْرُو بَلِّي اللَّهُ بِحَالِ الصَّنَمِ مِنَ الدَّهَبِ وَلَا مِنْ  
الْفِضَّةِ وَلَا مِنْ الْحَجَرِ الْمَنْقُوشِ، كَيْصَنَعُهُ بِنَادِمَ بِالْفَنِّ وَالْفِكْرِ دِيَالَهُ. 30 وَآخَا اللَّهُ مَا عَاقَبَشَ  
النَّاسَ فَالزَّمَانَ اللَّي مَا كَانُوشَ كَيْعَرُفُوهُ فِيهِ، رَاهُ دَابَا كِيَاَمَرُ النَّاسِ كُلَّهُم فِكُلُّ بِلَاصَةَ بَاشْ  
يَتُوبُو. 31 عَلَاخَقَاش دَارَ وَاحِدَ النَّهَارِ اللَّي فِيهِ غَيْحَكَمَ عَلَى النَّاسِ دِيَالَ الدُّنْيَا بِالْعَدْلِ،  
عَلَى يَدِ الرَّاجِلِ اللَّي خَتَارُهُ لِهَادَشِي، وَيِينُ بِالْحُجَّةِ لِلنَّاسِ كُلَّهُم بَلِّي خَتَارُهُ مَلِّي بَعْتُهُ مِنْ  
الْمُوتِ!». 32

32 وَمَلِّي سَمَعُو عَلَى الْبَعْتِ دِيَالَ الْمُوتَى، صَحَكُو عَلَيْهِ شِي وَحْدِينَ، وَوَحْدِينَ خَرِينِ  
كَأَلُو لِيَهُ: «بَغِينَا نَسَمَعُو كَلَامَكَ فَهَادَشِي مَرَّةً خَرِي». 33 وَهَكَأَ خَرَجَ بُولْسُ مِنْ وَسَطُهُمْ.  
34 وَلَكِنْ شِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ وَلَاوُ مَعَاهُ وَأَمْنُو، مِنْهُمْ دِيُونِيسِيُوسُ وَهُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْمَسْئُولِينَ  
فَالْأَرِيُوبَاكُوسُ، وَوَاحِدَ الْمَرَاةِ سَمِيَّتَهَا دَامَرِسُ وَوَحْدِينَ خَرِينِ مَعَاهُمْ.

## بُولُسُ فُكُورِنْتُوسَ

18 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِثِي، خَلَا بُولُسُ أَتِينَا وَسَافَرَ لِكُورِنْتُوسَ. <sup>2</sup> وَتَلَقَى مَعَ وَاحِدِ الرَّاجِلِ يَهُودِي أَصْلُهُ مِنَ الْبُنْطِ سَمِيئَهُ أَكِيَلَا، عَادَ وَصَلَ بَشِي يَامَاتَ قَلَالٌ مِنْ إِيطَالِيَا هُوَ وَمَرَاتُهُ بَرِيَسِكَلَا، عَلَا حَقَّاشَ الْمَلِكِ كَلُودِيُوسَ أَمَرَ لِيَهُودَ كُلَّهُمْ بَاشَ يَخْرَجُو مِنْ رُومَا. وَمَشَى بُولُسُ لَعَنْدَهُمْ. <sup>3</sup> وَحَيْثُ كَانَتْ عِنْدَهُ نَفْسُ الْحَرْفَةِ دِيَالَهُمْ، اللَّي هِيَ الصَّنْعَةُ دِيَالِ الْكِيَاطِنِ، كَلَسَ عِنْدَهُمْ وَكَانَ كَيَخْدَمُ مَعَاهُمْ. <sup>4</sup> وَكَانَ كُلَّ سَبْتٍ كَيَتَنَاقِشُ مَعَ لِيَهُودَ وَالْيُونَانِيِّينَ فِدَارَ الصَّلَاةِ وَكَيَحَاوِلُ يُقْنَعَهُمْ.

<sup>5</sup> وَمَلِّي وَصَلَ سِيَلَا وَتِيْمُوتَاوُسَ مِنْ مَكِدُونِيَّةَ، وَلَى هَمَّ بُولُسُ كُلَّهُ هُوَ يَخْبِرُ النَّاسَ بِكَلَامِ اللَّهِ، وَيَشْهَدُ لِيَهُودَ بَلِّي يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ. <sup>6</sup> وَلَكِنْ كَانُوا كَيَعَارِضُوهُ وَكَيَسَبُّوهُ. وَهُوَ يَسُوسُ حَوَائِجَهُ وَكَأَلٍ لِيَهُمْ: «دَنْبُكُمْ عَلَى رَاسِكُمْ، أَنَا كَتَبْتَبْرًا مِنْكُمْ! مِنْ الْيَوْمِ غَنَمَشِي لَعَنْدَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودًا». <sup>7</sup> وَهُوَ يَمَشِي مِنْ تَمَّ لُوَاحِدِ الدَّارِ مَلَاصِقَةً مَعَ دَارِ الصَّلَاةِ، كَيَسْكُنُ فِيهَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَاشِي يَهُودِي كَيَعْبُدُ اللَّهَ سَمِيئَهُ تِيَطُسَ يُوَسْتُسَ. <sup>8</sup> وَأَمِنْ كَرِيَسْبُسَ رَيِسَ دَارِ الصَّلَاةِ بِالرَّبِّ، هُوَ وَمَالَيْنَ دَارَهُ كُلَّهُمْ. وَبَزَافَ ذَ النَّاسَ مِنْ كُورِنْتُوسَ اللَّي سَمَعُوا كَلَامَ بُولُسَ، آمَنُوا وَتَعَمَّدُوا.

<sup>9</sup> وَفَوَاحِدِ اللَّيْلَةِ كَأَلِ الرَّبِّ لِبُولُسَ فَرُؤِيَا: «مَا تُخَافُشْ! وَلَكِنْ غَيْرَ تَكَلِّمْ وَمَا تُسْكُتْشْ، <sup>10</sup> حَيْثُ رَانِي مَعَاكَ وَحْتِي وَاحِدَ مَا غَيَقْدَرُ يَأْدِيكَ، رَاهَ عِنْدِي شَعْبٌ كَثِيرٌ فَهَادَ الْمَدِينَةَ». <sup>11</sup> وَكَلَسَ بُولُسُ تَمَّ عَامَ وَنَصَّ، كَيَعَلِّمُ النَّاسَ كَلَامَ اللَّهِ.



## بُولُسُ قُدَّامَ الْحَاكِمِ كَثَالْيُونِ

12 وَمَلِّي كَانَ كَثَالْيُونُ الرُّومَانِي هُوَ الْحَاكِمُ عَلَيَّ أَخَائِيَّةَ، تَأْفَقُوا لِيَهُودَ كُلَّهُمْ عَلَيَّ بُولُسُ، وَشِدُوهُ، وَدَاوَهُ لِّلْمَحْكَمَةِ. 13 وَهُمْ يَكُولُو: «رَاهَ هَادَا بِنَا يَرِدُ النَّاسَ كَيَعْبُدُوا اللَّهَ بَوَاحِدِ الشَّكْلِ كَيَضَادُ الشَّرْعِ». 14 وَمَلِّي بِنَا بُولُسُ يَهْضِرُ، كَالْ كَثَالْيُونِ لِيَهُودَ: «آ لِيَهُودَ، إِلاَّ كَانَتْ فَعْلَةٌ قَبِيحَةٌ وَلَا جَرِيمَةٌ، رَاهَ مِنْ الْوَاجِبِ عَلَيَّ نَسْمَعُ لِيَكُمُ. 15 وَلَكِنْ إِلاَّ كَانَتْ الْقَضِيَّةُ غَيْرَ مُنَاقَشَةٍ فَالسَّمِّيَاتِ وَالْكَلامِ وَالشَّرْعِ دِيَالِكُمُ، هَادَشِي رَاهَ كَيَخْصَكُمُ نَتَمُ، وَمَا بِنَعِيْتَشُ نَكُونُ قَاضِي فَهَادَ الْأُمُورِ». 16 وَهُوَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ مِنْ الْمَحْكَمَةِ. 17 وَشِدُو كُلَّهُمْ سُوسْتَانِيْسَ رَيْسَ دَارِ الصَّلَاةِ وَضَرْبُوهُ قُدَّامَ الْمَحْكَمَةِ، وَلَكِنْ كَثَالْيُونُ مَا كَانَ عِنْدَهُ سُوقَ فِدَاكَشِي.

## الرَّجُوعُ دِيَالَ بُولُسِ لِأَنْطَاكِيَّةِ

18 وَكَلَسَ بُولُسُ يَامَاتَ كِتَارَ فُكُورِنْتُوسَ، وَمِنْ بَعْدِ، تَوَادَعُ مَعَ الْخُوتِ وَسَافَرُ فَاَلْبَحْرَ لُسُورِيَا، وَكَانَتْ مَعَاهُ بَرِيْسِكِيَا وَرَاجِلَهَا أَكِيَا، وَحَسَّنَ رَاسَهُ فُكَنْخَرِيَا حَيْثُ كَانَ مَعَاهُ اللَّهُ. 19 وَمَلِّي وَصَلُوا لِأَفْسُسَ، تَفَارَقَ بُولُسُ مَعَ بَرِيْسِكِيَا وَأَكِيَا وَدَخَلَ لِدَارَ الصَّلَاةِ وَبَدَا كَيْتِنَاقَشَ مَعَ لِيَهُودَ. 20 وَطَلَبُوا مِنْهُ بَاشَ يَزِيدَ يَبْقَى مَعَاهُمْ، وَمَا قَبَلَشُ. 21 وَلَكِنْ مَلِّي كَانَ كَيْتَوَادَعُ مَعَاهُمْ، كَالْ لِيَهُودَ: «رَانِي غَنْزَجَعُ عِنْدَكُمُ إِلاَّ بِنَا اللَّهُ». وَسَافَرُ فَاَلْبَحْرَ مِنْ أَفْسُسَ، 22 وَوَصَلَ لِقَيْصَرِيَّةَ، وَمِنْهَا طَلَعَ لِأُورْشَلِيمَ وَسَلَّمُ عَلَيَّ الْمُؤْمِنِينَ فَالْكُنَيْسَةَ، وَمِنْ تَمَّ نَزَلَ لِأَنْطَاكِيَّةَ. 23 وَمِنْ بَعْدَمَا دَوَّزَ فِيهَا شَيْ يَامَاتَ، سَافَرُ وَدَارَ مِنْ بِلَادِ غَلَاطِيَّةِ وَفَرِيَجِيَّةِ كَيْشَجَعُ التَّلَامُدَ كُلَّهُمْ.

## أَبُلُوسُ فَاَفْسُسَ وَفَاَخَائِيَّةِ

24 وَجَا لِأَفْسُسَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ يَهُودِي سَمِيْتُهُ أَبُلُوسُ مِنْ الْإِسْكَنَدَرِيَّةِ، كَيْعَرَفَ يَتَكَلَّمُ وَمْتَمَكَّنُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَزِيَانًا. 25 تَعَلَّمَ طَرِيقَ الرَّبِّ، وَتَشَجَعُ فَالرُّوحِ، وَبَدَا كَيْتَكَلَّمُ وَكَيْعَلَّمُ تَعْلِيمَ صَحِيحَ فَكُلُّ حَاجَةٍ عَلَيَّ يَسُوعَ. وَلَكِنْ كَانَ كَيْعَرَفَ غَيْرَ مَعْمُودِيَّةِ يُوْحَنَّا بُوْحَدَهَا.

26 وَبَدَا كَيْتَكَلَّمُ بَلَا مَا يَخَافُ فِدَارَ الصَّلَاةِ. وَمَلِي سَمَعَاتُهُ بَرِيْسِكِلَا وَرَاجَلَهَا أَكِيَلَا، عَرَضُو عَلَيْهِ لِدَارَهُمْ وَزَادُوا فَسَرُّوْ لِيَه طَرِيْقَ اللّٰه مَزِيَان. 27 وَبَعَا أَبْلُوسَ بَاشَ يَسَافِرُ لِأَخَائِيَّة، وَشَجَعُوهُ الْخُوتَ وَكَتَبُوا لِلتَّلَامِدِ اللَّي تَمَّ بَاشَ يَرْحَبُو بِيَه. وَمَلِي وَصَلَ، كَانَ عَوِيْنٌ كَبِيْرٌ لِهَادُوْكَ اللَّي آمَنُوْ بِنَفْضَلِ نِعْمَةِ اللّٰه. 28 حَيْثُ كَانَ بَقُوَّةَ الْحُجَّةِ دِيَالَهُ كَيْسَكْتُ لِيَهُودَ قُدَّامَ النَّاسِ، وَكَيْبِيْنُ لِيَهُمْ مِنْ كِتَابِ اللّٰه بَلِي يَسُوْعُ هُوَ الْمَسِيْحُ.

## الفصل تسعطاش

### بُولُسُ فَمَدِيْنَةُ أَفْسُسَ

19 1 وَمَلِي كَانَ أَبْلُوسُ فِكُورِنْتُوسَ، سَافَرَ بُولُسُ فَطَرِيْقَ الْبَلْدَانِ اللَّي فَالشَّمَالِ حَتَّى وَصَلَ لِأَفْسُسَ. وَتَمَّ تَلَاقَى شَيْ تَلَامِدَ، 2 وَسَوَّلَهُمْ: «وَاشْ قَبَلْتُوا الرُّوحَ الْقُدُسَ مَلِي آمَنْتُو؟» وَهُمْ يَجَاوِبُوهُ: «لَا، وَمَا سَمَعْنَا شَ حَتَّى وَاشْ كَايْنِ الرُّوحِ الْقُدُسِ!». 3 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «إِيْنِ مَعْمُودِيَّةَ تَعَمَّدْتُو؟»، وَرَدُّوْ عَلَيْهِ: «مَعْمُودِيَّةَ يُوحَنَّا». 4 وَكَأَلْ لِيَهُمْ بُولُسُ: «يُوحَنَّا عَمَدٌ بِمَعْمُودِيَّةِ التُّوبَةِ، وَكَأَلْ لَشَعْبِ إِسْرَائِيْلَ بَاشَ يَأْمَنُوْ بِهَادَاكَ اللَّي غِيْجِي مِنْ بَعْدِهِ، اللَّي هُوَ يَسُوْعُ». \* 5 وَمَلِي سَمَعُوْ هَآذَ الْكَلَامَ، تَعَمَّدُوْ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوْعَ. 6 وَغَيْرَ حَطَّ بُولُسُ يَدِيَهْ عَلَيْهِمْ، نَزَلَ عَلَيْهِمُ الرُّوحُ الْقُدُسُ، وَبَدَاوْ كَيْتَكَلَّمُوْ بَلُغَاتٍ وَكَيْتَبَنَّاوْ. 7 وَكَانُوْ كُلُّهُمْ شَيْ طَنَاشَرُ رَاجَلٍ تَقْرِيْبًا.

8 وَمِنْ بَعْدِ دَخَلَ بُولُسُ لِدَارَ الصَّلَاةِ، وَبَدَا كَيْتَكَلَّمُ بَلَا مَا يَخَافُ عَلَي مَمْلَكَةِ اللّٰه مُدَّةً ثَلْتِ شُهُورٍ، وَكَيْتَنَاقَشَ مَعَ اللَّي حَاضِرِيْنِ وَكَيْتَقْنَعَهُمْ. 9 وَلَكِيْنِ مَلِي شَيْ وَحَدِيْنِ عَانَدُوْ وَرَفُضُوْ، وَكَأَلُوْ هَضْرَةَ خَائِيَّةَ عَلَي طَرِيْقِ الرَّبِّ قُدَّامَ النَّاسِ كُلُّهُمْ. خَلَّاهُمْ بُولُسُ وَمَشَى لِبِلَاصَةِ مَعزُولَةٍ هُوَ وَالتَّلَامِدُ وَبَدَا كَيْتَنَاقَشَ مَعَاهُمْ كُلَّ نَهَارٍ فَمَدْرَسَةً وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيْتَهُ تِيرَانَسَ. 10 وَدَامَ هَادَشِي مُدَّةً عَامِيْنِ، حَتَّى سَمَعُوْ كَثَاعَ النَّاسِ اللَّي فَآسِيَا، لِيَهُودَ وَاليُونَانِيِيْنِ، عَلَي كَلَامِ الرَّبِّ.

\* 4:19 متى 11:3؛ مرقس 1:4،7،8؛ لوقا 3:4،16؛ يوحنا 1:26،27

11 وَكَانَ اللَّهُ كَيْدِيرَ عَلَى يَدَيْنِ بُولُسَ مُعْجِزَاتٍ عَجِيبَةٍ، 12 حَتَّى وُلَاوُ النَّاسِ كَيْدِيُو شَيْ تُوْبُ  
 وَلَا زِيْفَ مَسِّ الدَّاتِ دِيَالِ بُولُسِ، وَكَيْحَطُوهُ عَلَى الْمَرَضَى دِيَالَهُمْ وَكَيْتَشَافَاوُ مِنْ مَرَضِهِمْ،  
 وَكَيْخَرْجُو مِنْهُمْ الْجُنُونُ. 13 وَحَاوَلُو شَيْ يَهُودَ، مِنْ هَادُوكِ اللَّي كَيْجُولُو فَالْمَدُونُ وَكَيْخَرْجُو  
 الْجُنُونُ بَاشَ يُسْتَعْلُو إِسْمَ الرَّبِّ يَسُوعَ وَيُدِيرُو هَادَشِي، وَكَانُو كَيْكُولُو لِلْجِنِّ: «كِنَاْمَرِكُ  
 تَخْرُجْ بِإِسْمِ يَسُوعَ اللَّي كَيْخَبِّرْ بِيَهُ بُولُسَ». 14 وَكَانُو سَبْعَةَ مِنْ وُلَادِ وَاحِدِ رَيْسِ رَجَالِ  
 الدِّينِ يَهُودِي سَمِيْتُهُ سَكَوَا كَيْدِيرُو هَادَشِي. 15 وَرَدُّ عَلَيْهِمُ الْجِنِّ: «يَسُوعَ أَنَا كَنَعْرَفُهُ،  
 وَبُولُسَ كَنَعْرَفْ شَكُونُ هُوَ. وَلَكِنْ شَكُونُ نَتَمُّ؟». 16 وَهُوَ يَهْجَمُ عَلَيْهِمُ الرَّاجِلُ اللَّي فِيهِ  
 الْجِنُّ بَقُوَّةَ وَغَلْبِهِمْ، وَشَبَعَهُمْ ضَرْبَ حَتَّى هَرَبُو مِنْ الدَّارِ عَرِيَانِينَ وَمَجْرُوحِينَ. 17 وَسَمِعُو  
 كَثَاعَ لِيَهُودِ وَالْيُونَانِيِّنَ اللَّي سَاكِنِينَ فَاْفَسُسَ هَادِ الْخَبَارِ، وَخَافُو كُلَّهُمْ. وَكَانَ إِسْمُ الرَّبِّ  
 يَسُوعَ كَيْتَمَجَّدُ. 18 وَبَرَّافُ مِنْ هَادُوكِ اللَّي آمَنُو جَاوُ كَيْعَتَرَفُو وَكَيْكُولُو دَاكَشِي اللَّي دَارُو.  
 19 وَبَرَّافُ مِنْ هَادُوكِ اللَّي كَيْدِيرُو السَّحْرَ نَاضُو كَيْجَمَعُو الْكُتُبَ وَكَيْحَرَفُوهُمْ قُدَّامَ النَّاسِ  
 كُلَّهُمْ. وَمَلِّي حَسْبُو تَمَنَ هَادِ الْكُتُبِ، لِقَاوَهُ خَمْسِينَ أَلْفَ قُطْعَةَ مِنَ الْفِضَّةِ. 20 وَهَكَكَ كَانَ  
 كَلَامُ الرَّبِّ كَيْزِيدُ يَتَعْرَفُ وَكَيْتَقْوَى.

### الفوضى فافسُس

21 وَمِنْ بَعْدَمَا طَرَاتْ هَادِ الْأُمُورُ، نَوَى بُولُسُ بَاشَ يَدُوزُ مِنْ مَكِدُونِيَّةِ وَأَخَائِيَّةِ، وَهُوَ فُطْرِيْقُهُ  
 لِأُورُشَلِيمَ. وَكَالَ: «مَنْ بَعْدَمَا نَكَلَسَ فَأُورُشَلِيمَ، خَاصَّنِي نَدُوزُ لِرُومَا حَتَّى هِي». 22 وَهُوَ  
 يَصِيفُ لِمَكِدُونِيَّةِ جُوجَ مِنْ هَادُوكِ اللَّي كَيْعَاوُونُوهُ، هُمَ تَيْمُوتَاوُسُ وَأَرْسَطُسُ. وَبَقِيَ هُوَ مُدَّةَ  
 خَرَى فَبِلَادِ آسِيَا.

23 وَفَهَادِ الْوَقْتِ، طَرَاتْ فُوضَى كَبِيرَةَ فَاْفَسُسَ بِسَبَابِ طَرِيقِ الرَّبِّ، 24 حَيْثُ وَاحِدُ الدَّهَائِي  
 سَمِيْتُهُ دِيمِثْرِيُوسُ كَانَ كَيْصَنَعُ مِنَ الْفِضَّةِ شَكِيلَاتَ لِمَعَابِدِ الْإِلَاهَةِ أَرْطَامِيْسَ، وَكَانُو الْحَرَائِفِيَّةِ  
 كَيْرَبْحُو بَرَّافُ ذِ الْفُلُوسِ مِنْ دَاكَشِي. 25 وَهُوَ يَجْمَعُ الْحَرَائِفِيَّةِ وَحَتَّى الصَّنَائِعِيَّةِ لَخْرِينِ وَكَالَ  
 لِيَهُمْ: «كَتَعْرَفُو آ الْخُوتِ بَلِّي عَيْشَتَنَا الْمَرْيَانَةَ هِي مِنْ هَادِ الصَّنَعَةِ. 26 وَنَتَمُّ شَفْتُو وَسَمَعَتُو

كَيْفَاشْ هَادُ بُولْسُ غَرُّ نَاسٍ كَثَارَ بِالْكَلامِ دِيالَهُ، مَاشِي غَيْرَ فَاْفَسُّسْ وَلَكِنْ فَكُلُّ بِلَاصَةِ فَاسِيَا تَقْرِيًّا، وَكَيْكُولُ بَلِّي هَادُشِي اللَّي كَيْصَنُوعُو النَّاسِ مَاشِي إِلاهَات. <sup>27</sup> وَهَادَا رَاهُ مَاشِي خَطْرَ غَيْرَ عَلَي الصَّنَعَةِ دِيالِنَا اللَّي مَا غَيْبَتِي يَدِيهَا فِيهَا حَدُّ، وَلَكِنْ رَاهُ حَتَّى مَعْبُدُ إِلاهَةَ اَرطاميسَ الْكُبيرةَ مَا غَتَبَقَاشْ عِنْدَهُ الهَيْبَةُ دِيالَهُ، وَاِلاهَةَ بَراسِهَا مَا غَتَبَقَاشْ عِنْدَهَا الْقِيَمَةُ الْكُبيرةَ دِيالِهَا، وَهِي اللَّي كَيْعَبُدُوها كَاشِ النَّاسِ دُ اَسِيَا وَالدُّنْيَا كُلِّها!». .

<sup>28</sup> وَمَلِّي سَمَعُو الْحَاضِرِينَ هَادُ الْكَلَامَ، غَضَبُو بَرَّافَ وَبَدَاوُ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «الْعَظْمَةُ لِأَرطاميسَ إِلاهَةَ اَفَسُّسْ!». <sup>29</sup> وَدَاعَتُ الْفُوضَى فَالْمَدِينَةَ كُلِّها. وَهَجَمُو النَّاسِ فَخَطْرَةَ وَحَدَةَ عَلَي غايوسَ وَارِسْتَرخُسَ اللَّي مِنْ بِلادِ مَكِدُونِيَّةِ وَاللِّي جَاوُ مَعَ بُولْسُ فَالْسَفَرِ دِيالَهُ، وَجَرُّوهُمُ لِلْسَّاحَةِ دِيالِ الْمَدِينَةِ. <sup>30</sup> وَبَعَا بُولْسُ بَاشَ يَمشي عِنْدَ النَّاسِ وَيَتَكَلَّمُ مَعَهُمُ، وَلَكِنْ التَّلَامُدُ مَا خَلَّاهُش. <sup>31</sup> وَشِي صَحَابُهُ مِنْ النَّاسِ الْكَبارِ فَاسِيَا صِيْفَطُو لِيهِ، وَطَلَبُو مِنْهُ بَاشَ مَا يِيانِشْ فَالْسَّاحَةَ دُ الْمَدِينَةِ. <sup>32</sup> وَدِيكَ السَّاعَةِ تَخَلَّطَاتُ الْأُمُورُ عَلَي كَاشِ النَّاسِ اللَّي تَجَمَعُو، شِي وَحْدِينَ مِنْهُمْ كَانُو كَيْكُولُو هَضْرَةَ، وَلَخْرِينَ كَيْكُولُو هَضْرَةَ خَرَى، وَبَرَّافَ مِنْهُمْ مَا عَرَفُوشْ عَلاشَ تَجَمَعُو. <sup>33</sup> وَزَيْدُو لِيَهُودَ وَاحِدَ مِنْ بِيانَتَهُمُ لِلْقَدَّامِ سَمِيْتُهُ إِسْكَنَدَرُ بَاشَ يَدافعُ عَلَي غايوسَ وَارِسْتَرخُسَ وَشِيَرُ بِيَدُهُ حَيْثُ بَعَا يَفْسَرُ لِلنَّاسِ. <sup>34</sup> وَلَكِنْ غَيْرَ عَرَفُوهُ النَّاسِ يَهُودِي، بَدَاوُ كَيْغَوْتُو بَصُوتَ وَاحِدَ شِي سَاعَتَيْنِ تَقْرِيًّا، وَكَيْكُولُو: «الْعَظْمَةُ لِأَرطاميسَ إِلاهَةَ اَفَسُّسْ!». <sup>35</sup> وَفَاللَّخْرُ، هَدُّنُ الْكَاتِبِ دِيالِ حَاكِمِ الْمَدِينَةِ الْجَماعَةِ دُ النَّاسِ وَكَأَل: «آ سُكَانُ اَفَسُّسْ! شَكُونُ يَقْدَرُ يَنْكَرُ بَلِّي النَّاسِ دِيالِ اَفَسُّسْ هُمُ اللَّي كَيْخَضِيوُ الْمَعْبُدِ دِيالِ إِلاهَةَ اَرطاميسَ، وَهُمُ اللَّي كَيْخَضِيوُ الصَّنَمِ دِيالِهَا اللَّي هَبَطُ مِنْ السَّمَا. <sup>36</sup> هَادُ الْأُمُورُ كُلِّها مَعْرُوفَةٌ، وَدَابَا خَاصُّكُمْ تَتَهَدُّنُو وَمَا تَدِيرُوشْ شِي حَاجَةَ بِلَا عَقْلُ. <sup>37</sup> جَبْتُو هَادُ جُوجَ رَجالِ، وَرَاهُ حَتَّى وَاحِدَ مِنْهُمْ مَا تُعَدِّي عَلَي إِلاهَةَ دِيالِنَا وَلَا كَأَلُ عَلَيْهَا كَلَامُ الْكُفْرِ. <sup>38</sup> وَإِلَا دِيْمِترِيوسَ وَالصَّنائِعِيَّةِ اللَّي مَعاهُ بَعَاوُ يَدْعِيوُ شِي حَدُّ، رَاهُ كائِنُ الْقَاضِي وَالْحُكَّامُ، يَمشيوُ يَدْعِيوُهُمُ عِنْدَهُمُ. <sup>39</sup> وَلَكِنْ إِلا كَانَتْ عِنْدَكُمْ شِي قَضِيَّةَ خَرَى، خَاصُّ الْحُكْمِ فِيهَا يَكُونُ فَالْمَحْكَمَةَ وَبِالْقَانُونِ، <sup>40</sup> بَاشَ مَا يَكُولُوشْ عَلَيْنَا بَلِّي كَنْدِيرُو الْفُوضَى فَهَادُشِي اللَّي طَرَا الْيَوْمُ. وَمَا عِنْدَنَا

حَتَّى شَيْ سَبَّةَ بَاشٍ نَتَّجَمَعُو هَكَأ». <sup>41</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا كَالَ هَذَا الْكَلَامَ، صِيْفَطُ النَّاسِ اللَّيِّ تَجَمَعُو بِحَالِهِمْ.

## الفصل عشرين

### بُولُسُ فَبَلَادَ مَكِدُونِيَّةَ وَبَلَادَ الْيُونَانَ

**20** <sup>1</sup> وَمَلِّي تَهْدَنَاتِ الْفُوضَى فَاْفَسُسَ، جَمَعَ بُولُسُ التَّلَامِدَ وَشَجَّعَهُمْ، وَمَنْ بَعْدَ تَوَادَعٍ مَعَهُمْ وَسَافَرَ لِمَكِدُونِيَّةَ. <sup>2</sup> وَبَدَا كَيْتَنَقُلُ فِدُوكَ الْجَوَائِيَّةَ كُلَّهُمْ، كَيْشَجَّعَ الْمُؤْمِنِينَ بِكَلَامٍ كَثِيرٍ، حَتَّى وَصَلَ لَلْيُونَانَ. <sup>3</sup> وَكَلَسَ تَمَّ ثَلَاثَ شَهْرٍ. وَمَلِّي بَدَا كَيْوَجِدُ بَاشٍ يَسَافِرُ فَالْبَحْرَ لِسُورِيَا، تَأْفَقُو لِيَهُودَ بَاشٍ يَقْتُلُوهُ، وَبَانَ لِيَهُ يَرْجَعُ عَلَى طَرِيقِ مَكِدُونِيَّةَ. <sup>4</sup> وَمَشَى مَعَهُ سُبُوبَاتَرُسُ بْنُ بَرُسٍ مِنْ بِيرِيَّةَ، وَأَرِسْتَرُخُسُ وَسَكُونْدُسُ مِنْ تَسَالُونِيكِي، وَغَايُوسُ مِنْ دَرَبَةِ، وَتِيْمُوتَاوُسُ، وَتِيخِيكُسُ وَتِرُوفِيمُسُ اللَّيِّ بَجُوجَ مِنْ آسِيَا. <sup>5</sup> وَسَبَقُونَا لَتَرَوَاسَ وَتَسْنَاوَنَا تَمَّ. <sup>6</sup> أَمَّا حَنَا مِنْ بَعْدِ عِيدِ الْخُبْزِ الْفَطِيرِ سَافَرْنَا فَالْبَحْرَ مِنْ فِيلِيِّي، وَلَحَقْنَا عَلَيْهِمْ مِنْ بَعْدِ خَمْسِ يَامٍ لَتَرَوَاسَ وَكَلَسْنَا فِيهَا سَبْعَ يَامٍ.

### بُولُسُ كَيْحِي أَفْتِيخُوسَ فَتَرَوَاسَ

<sup>7</sup> وَفَالنَّهَارَ اللُّوْلَ ذِ السَّيْمَانَةِ، مَلِّي كَنَا مَجْمُوعِينَ بَاشٍ نَتَّشَارِكُو فَالْعَشَا دِيَالَ الرَّبِّ، بَدَا بُولُسُ اللَّيِّ كَانَ بَاغِي يَسَافِرُ الْغَدَّ لِيَهُ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ الْحَاضِرِينَ، وَطَوَّلَ فَالْكَلَامَ حَتَّى لَنْصَ اللَّيْلِ. <sup>8</sup> وَكَانَ فَالْبَيْتِ الْفُوقَانِي فِي تَجْمَعْنَا، بَرَّافَ دِيَالَ الْقِنَادِلِ. <sup>9</sup> وَكَانَ تَمَّ وَاحِدَ الشَّابِّ سَمِيْتَهُ أَفْتِيخُوسَ كَالَسَ حَدَا الشَّرْجَمَ، وَبَدَا كَيْدِيَّةَ النَّعَاسَ. وَمَلِّي طَوَّلَ بُولُسُ فَكَلَامَهُ، غَلَبَ عَلَى الشَّابِّ النَّعَاسَ وَطَاحَ مِنْ الطَّبَقَةِ التَّلَاثَةِ لِلتَّحْتِ. وَهَزُوهُ مِيْتِ. <sup>10</sup> وَنَزَلَ بُولُسُ وَتَّحَنَى عَلَى الشَّابِّ وَخَدَاهُ بَيْنَ دِرَاعِهِ وَكَالَ لِيَهُمْ: «مَا تَقْلُقُوشُ، رَاهُ حَيٌّ». <sup>11</sup> وَمَنْ بَعْدَ طَلَعِ بُولُسَ

وَقَسَمَ الْخُبْزَ وَكَلَا. وَتَكَلَّمْ مَعَهُمْ بَرَّافٌ حَتَّى لَلْفَجْرَ وَمِنْ بَعْدُ مَشَى. 12 وَدَاوُ الشَّابَّ حَيٌّ لِدَارِهِ، وَتَشَجُّعُو بَرَّافٌ.

السَّفَرُ مِنْ تَرَوَاسٍ لِمَدِينَةِ مِيلِيْتُسَ

13 وَرَكَبْنَا فَالسَّفِينَةَ قَبْلَ مَنْ بُولُسُ بَاشَ نَمَشِيوْ لِأَسُوسَ، نَاوِيْنِ نَاخُدُوهُ مَعَانَا مَنْ تَمَّ، حَيْثُ هُوَ بَعَا يَمَشِي لِيهَا فَالْبَرُّ. 14 وَمَلِّي لِحَقِّ عَلَيْنَا لِأَسُوسَ، رَكَبْنَا فَالسَّفِينَةَ وَمَشِينَا لِمِيْتِيلِيْنِي. 15 وَمَنْ تَمَّ سَافِرْنَا فَالْبَحْرَ وَوَصَلْنَا الْعَدُّ لِيهِ لِحِجَّةِ خِيُوسَ. وَالْعَدُّ لِيهِ دَرْنَا حَدَا سَامُوسَ، وَفَالنَّهَارَ اللَّيِّ مَنْ بَعْدَهُ وَصَلْنَا لِمِيلِيْتُسَ، 16 حَيْثُ بُولُسُ قَرَّرَ بَاشَ مَا يُدُوزَشَ عَلَيَّ أَفْسُسَ فَالسَّفَرَ دِيَالَهُ بَاشَ مَا يُتَعَطَّلُشَ فَبِلَادِ آسِيَا. عَلَا حَقَّاشَ كَانَ بَاغِي يَزْرَبُ بَاشَ يُوَصَلُ دُعِيَا لِأُورُشَلِيمَ إِلَّا قَدَرَ فَيَوْمَ الْخَمْسِينَ.

بُولُسُ كَيْتَوَادِعَ مَعَ شَيْوُخِ كَنِيسَةِ أَفْسُسَ

17 وَمَنْ مِيلِيْتُسَ صِيْفَطُ بُولُسُ لِشَيْوُخِ كَنِيسَةِ أَفْسُسَ بَاشَ يَجِيُوْ. 18 وَمَلِّي جَاوْ لِعَنْدِهِ، كَالِ لِيَهُمْ: «رَاكُمْ كَتَعَرَفُو كَيْفَاشَ كُنْتُ مَعَكُمْ هَاذِ الْمُدَّةِ كُلَّهَا، مَنْ نَهَارَ حَطِيْتُ رَجُلِي فَبِلَادِ آسِيَا. 19 وَكُنْتُ كَنَخْدَمُ الرَّبِّ وَأَنَا مُتَوَاضِعٌ وَكَنْبِكِي بَدْمُوعَ كَثِيرَةَ، وَقَاسَيْتُ الْمُحَايِنَ بِنُفَعَايَلِ لِيَهُودَ. 20 وَمَا قَصْرْتُ حَتَّى فَنَشِي حَاجَةَ اللَّيِّ يُمْكِنُ لِيهَا تَنْفَعَكُمْ، وَلَكِنْ كُنْتُ كَنْبِيْنِ لِيَكُمْ وَكَنْعَلَمَكُمْ قُدَّامَ النَّاسِ وَمَنْ دَارَ لِدَارِ. 21 وَطَلَبْتُ مِنْ لِيَهُودَ وَالْيُونَانِيِّينَ بَاشَ يَتُوبُو وَيَرْجِعُو لِلَّهِ وَيَأْمَنُو بِرَبَّنَا يَسُوعَ. 22 وَأَنَا دَابَا غَادِي لِأُورُشَلِيمَ كَمَا أَمَرَنِي الرُّوحُ الْقُدُسُ، وَمَا عَارَفَشَ أَشْنُو غَيْطَرًا لِي تَمَّ. 23 وَاحَا الرُّوحُ الْقُدُسُ كَانَ كَيْخَبْرَنِي فَكُلُّ مَدِينَةِ بَلِّي الْحَبْسِ وَالْمَصَايِبِ كَيْتَسْنَاوَنِي. 24 وَلَكِنْ رَاهُ مَا كَنْدِيرَشَ حَسَابَ لِحَيَاتِي وَمَا عَنَدِي لِيهَا قِيْمَةَ، مَا حَدَّنِي كَنْدِيرَ جَهْدِي بَاشَ نَكْمَلُ خَدْمَتِي وَالْخَدْمَةَ اللَّيِّ خَدِيْتَهَا مِنْ الرَّبِّ يَسُوعَ بَاشَ نَخْبِرُ النَّاسَ بِالْإِنْجِيلِ دِيَالِ نِعْمَةِ اللَّهِ.\*

25 وَدَابَا أَنَا عَارَفٌ بَلِّي مَا غَادِيشْ تَشُوفُونِي مَرَّةً خَرَى، نْتَمَ اللِّي ضَرْتْ بَيْنَاتِكُمْ كَلُّكُمْ كَنْخَبْرُ بَمَمْلَكَةِ اللَّهِ. 26 عَلَى هَادِشِّي رَانِي كَنْشَهْدُ قُدَامِكُمْ الْيَوْمَ بَلِّي رَانِي بَارِي مَنْ دَمَكُمْ كَلُّكُمْ، 27 حَيْثُ مَا خَلَيْتْ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ مَا عَلَمْتَهَاشْ لِيكُمْ مِنْ مُرَادِ اللَّهِ كُلُّهُ. 28 إِيوَا دَابَا رُدُّو الْبَالُ لِرَاسِكُمْ وَلِكَاغِ النَّاسِ اللَّي دَارَكُمْ الرُّوحُ الْقُدُسُ مَسْئُولِينَ عَلَيْهِمْ، بَاشْ تَقَابَلُو كَنِيسَةَ اللَّهِ اللَّي شَرَاهَا بِالْدَمِ دِيَالِهِ. 29 وَأَنَا عَارَفٌ بَلِّي شَيْ دِيَابْ كَيْخَطُفُو، غَادِي يَدْخَلُو وَسَطِكُمْ مِنْ بَعْدَمَا نَزَحَلْ وَمَا غَادِيشْ يَحْنُو فِجْمَاعَةَ الْمُؤْمِنِينَ. 30 وَمَنْ وَسَطُ مِنْكُمْ نْتَمَ غَادِي يُنَوِّضُو شَيْ وَحْدِينَ وَيَنْطَقُو بِالْكَدُوبِ بَاشْ يُخَرِّجُو التَّلَامِدَ عَلَى الطَّرِيقِ وَيَجْرُوهُمْ مُورَاهُمْ. 31 عَلَى هَادِشِّي خَاصِكُمْ تَكُونُو عَلَى بَالْ، وَنْتَمَ كَتَّفَكْرُو بَلِّي ثَلْتْ سَنِينَ هَادِي وَأَنَا كَنَوِّصِي كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ لَيْلٍ وَنَهَارٍ بِالْدُمُوعِ فَعِينِي.

32 وَدَابَا آخُوتِي غَادِي نَخَلِيكُمْ فَيَدِينُ اللَّهُ وَكَلَامِ النِّعْمَةِ دِيَالِهِ اللَّي قَادِرُ يَبْنِيكُمْ وَيَخَلِّيكُمْ تَوْرْتُو مَعَ كَاغِ النَّاسِ الْمُقَدَّسِينَ. 33 عَمَّرَنِي مَا طَمَعْتُ فَفُلُوسِ شَيْ وَاحِدٍ وَلَا فَالْدَهَبِ دِيَالِهِ وَلَا فَحَوَائِجِهِ، 34 نْتَمَ كَتَعَرَّفُو بَلِّي بِيَدِي هَادُو خَدَمْتْ بَاشْ نَصْرَفْ عَلَى رَاسِي وَعَلَى اللَّي مَعَاي. 35 وَوَرِيْتِكُمْ فَكُلُّ حَاجَةَ كَيْفَاشْ خَاصْنَا نَخَدَمُو وَنَدِيرُو كُلُّ مَا فَجَهَدْنَا بَاشْ نَعَاونُو النَّاسِ الْفُقَرَا، وَنَتَّفَكْرُو كَلَامِ الرَّبِّ يَسُوعَ مَلِّي كَالْ: الْوَاحِدُ كَيْتَبَارِكُ إِلَّا عَطَى كَتْرَ مَنْ إِلَّا خَدَا».

36 وَمَلِّي كَمَلْ بُولْسُ كَلَامُهُ، سَجَدَ مَعَاهُمْ كُلُّهُمْ وَصَلَّى. 37 وَبَكَوْ كَامَلِينَ بَزَافٍ وَعَنَّقُو بُولْسَ وَبَاسُوهُ. 38 وَاللِّي حَزَنَهُمْ بَزَافٍ هُوَ الْكَلَامِ اللَّي كَالْ لِيَهُمْ: «مَا غَادِيشْ تَشُوفُونِي مَرَّةً خَرَى». وَمَنْ بَعْدَ وَصَلُوهُ لَلْسَفِينَةَ.

الفصل واحد وعشرين

## السفر ديال بولس لأورشليم

21 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا تَفَارَقْنَا مَعَهُمْ، سَافَرْنَا نِيْشَانَ فَالْبَحْرَ لَكُوسَ، وَالْغَدَّ لِيْهِ وَصَلْنَا لِرُودُسَ، وَمَنْ تَمَّ لَبَاتْرًا. <sup>2</sup> وَلَقِينَا وَاحِدَ السَّفِينَةِ غَادِيَةَ لَفِينِيْقِيَةَ، وَرَكَبْنَا فِيْهَا وَمَشِينَا. <sup>3</sup> وَمَلِيْ بَانَتْ لِيْنَا قُبْرُصَ حَلِيْنَاهَا عَلَي لِيْسَرَ دِيَالْنَا، وَمَشِينَا فَطَرِيْقَ سُورِيَا. وَوَصَلْنَا لِلْمَرَسَى ذُ صُورَ حَيْثُ فِيْهَا كَانَتْ السَّفِينَةُ غَتَّحَوِي السَّلْعَةَ دِيَالَهَا. <sup>4</sup> وَلَقِينَا التَّلَامُدَ تَمَّ، وَكَلَسْنَا عِنْدَهُمْ سَبْعَ يَامٍ. وَكَانُوا كَيَوْصِيُو بُولُسَ بَاشَ مَا يُطَلَعُشَ لَأُورْشَلِيْمَ، كَمَا كَالُ لِيَهُمْ رُوحَ اللّٰهِ. <sup>5</sup> وَلَكِنْ مَلِيْ كَمَلَاتِ السِّيْمَانَةَ، خَرَجْنَا بَاشَ نَكْمَلُو السَّفَرَ دِيَالْنَا. وَمَشَاوُ مَعَانَا الْمُؤْمِنِيْنَ كُلَّهُمْ بَعِيَالَاتَهُمْ وَوَالَادَهُمْ بَرًّا ذُ الْمَدِيْنَةَ بَاشَ يُتَوَادَعُو مَعَانَا. وَرَكَعْنَا عَلَي رَكَبِيْنَا فَجَنَّبَ الْبَحْرَ وَصَلِيْنَا. <sup>6</sup> وَمَلِيْ تَوَادَعْنَا مَعَ بَعْضِيَاتِنَا وَرَكَبْنَا فَالسَّفِينَةَ، رَجَعُو هُمْ لَدِيُورَهُمْ.

<sup>7</sup> وَكَمَلْنَا السَّفَرَ دِيَالْنَا فَالْبَحْرَ مِنْ صُورَ لِبُتُولِمَاسِيْنَ، وَسَلَّمْنَا عَلَي الْخُوتِ تَمَّ وَكَلَسْنَا عِنْدَهُمْ نَهَارَ وَاحِدٍ. <sup>8</sup> وَالْغَدَّ لِيْهِ خَرَجْنَا، وَوَصَلْنَا لَقَيْصَرِيَّةَ وَدَخَلْنَا لِدَارَ فِيلِبُّسَ الْمُبَشِّرِ بَالْإِنْجِيلِ، وَهُوَ وَاحِدٌ مِنْ السَّبْعَةِ اللَّي خَتَارْتَهُمْ كَنِيْسَةَ أُورْشَلِيْمَ بَاشَ يُخَدِّمُو الْمُؤْمِنِيْنَ، وَكَلَسْنَا عِنْدَهُ. \*

<sup>9</sup> وَكَانَ عِنْدَهُ رُبْعَةُ ذُ الْبَنَاتِ عَزَبَاتٍ كَيْتَبَاوُ. <sup>10</sup> وَفَالْوَقْتُ اللَّي كَلَسْنَا عِنْدَهُ يَّامَاتٍ كَثَارَ، وَصَلْ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ نَبِي سَمِيْتُهُ أَكَابُوسَ. \* <sup>11</sup> وَجَا لَعِنْدَنَا وَخَدَا الْحَزَامَ دِيَالِ بُولُسَ وَكَتَّفَ رَاسَهُ مِنْ رَجْلِيْهِ وَيَدِيْهِ وَكَالَ: «كَيْكُولُ الرُّوحِ الْقُدُسُ: مُوْلُ هَادِ الْحَزَامِ غَادِي يَكْتَفُوهُ لِيَهُودَ بَحَالٍ هَكَأَ فَاُورْشَلِيْمَ، وَغَيْسَلُمُوهُ لِّلْيَدِيْنَ دِيَالِ النَّاسِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ». <sup>12</sup> وَمَلِي سَمَعْنَا هَادَ الْكَلَامَ، بَدِينَا حَنَا وَالنَّاسِ اللَّي مِنْ تَمَّ، كَنَرَعْبُو بُولُسَ بَاشَ مَا يُطَلَعُشَ لَأُورْشَلِيْمَ. <sup>13</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيْنَا: «مَا لَكُمْ كَتَقَطُّو قَلْبِي بَالْبِكَا دِيَالِكُمْ؟ أَنَا رَاهُ مُوجُودَ مَاشِي غَيْرَ نَتَكْتَفُ فَاُورْشَلِيْمَ،



وَلَكِنْ نُمُوتُ فِيهَا عَلَى وَدِّ الرَّبِّ يَسُوعَ». 14 وَمَلِي مَا قَدَرْنَا شَ نَقْنَعُوهُ، سَكْتْنَا وَكَلْنَا: «اللي بَعَاها الرَّبُّ هِي اللي تُكُونُ».

15 وَمَنْ بَعْدُ شَيِّ يَامَاتُ وَجَدْنَا رَاسْنَا لِلْسَفَرِ وَطَلَعْنَا لِأُورُشَلِيمَ، 16 وَمَشَاوُ مَعَانَا شَيِّ تَلَامُدُ مِنْ قَيْصَرِيَّةَ، وَدَاوْنَا لِدَارِ مَنَاسُونِ اللَّيِّ مَنْ قُبْرُصَ وَهُوَ تَلْمِيدُ قَدِيمَ، بَاشَ نَكَلْسُو عِنْدَهُ.

### بُولْسُ كَيُزُورُ يَعْقُوبَ

17 وَمَلِي وَصَلْنَا لِأُورُشَلِيمَ سَتَقْبَلُونَا الْخُوتُ وَرَحَبُو بَيْنَا. 18 وَالْغَدُ لِيهِ، مَشَا مَعَانَا بُولْسُ عِنْدَ يَعْقُوبَ، وَجَاوُ شَيْوُخُ الْكَنِيسَةِ كُلُّهُمْ حَتَّى هُمْ. 19 وَسَلَّمُ عَلَيْهِمْ بُولْسُ وَحَكَى لِيَهُمْ بِالتَّدْقِيقِ كَثَاعُ دَاكْشِي اللَّيِّ دَارِ اللَّهِ عَلَى يَدِيهِ وَسَطُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ. 20 وَمَلِي سَمَعُو لِكَلَامِهِ عَطَاوُ الْعَزُّ لِلَّهِ وَكَالُو لِيهِ: «هَا نَتَ كَتَشُوفُ آخُونَا كَيْفَاشَ الْأُلُوفُ دِيَالِ يَهُودَ آمَنُو، وَكُلُّهُمْ كَيْغَيْرُو عَلَى الشَّرْعِ. 21 وَرَاهُ سَمَعُو عَلَيْكَ بَلِّي كَتَعَلَّمُ لِيَهُودَ اللَّيِّ سَاكِنِينَ وَسَطُ الشُّعُوبِ لُخْرِينَ بَاشَ مَا يَتَقَاوُشُ تَابِعِينَ لَشَّرْعِ مُوسَى، وَكَتَوَصَّيْهُمْ بَاشَ مَا يَخْتَنُوشُ وَلَاذَهُمْ وَمَا يَتَبْعُوشُ الْعَادَاتِ دِيَالْنَا. 22 وَدَابَا أَشْنُو الْمَعْمُولُ؟ حَيْثُ بَلَا شَكُّ غَادِي يَسَمَعُو بِالْمَجِي دِيَالِكَ. 23 وَخَاصُّكَ تَدِيرُ هَادْشِي اللَّيِّ غَادِي نَكُولُو لِيكَ: كَايْنِينَ رُبْعَةَ ذُ الرَّجَالِ كَانُو مَوَاعِدِينَ لِلَّهِ بَشِي حَاجَةَ. 24 دِيَهُمْ، وَتَنْقَى مَعَاهُمْ وَخَلَّصَ عَلَيْهِمْ بَاشَ يَحْسَنُو شَعْرَهُمْ، وَهَكَأ غَادِي يُعْرِفُ كُلُّ وَاحِدُ بَلِّي دَاكْشِي اللَّيِّ سَمَعُ عَلَيْكَ مَاشِي صَحِيحُ، وَبَلِّي حَتَّى نَتَ كَتَدِيرُ بِالشَّرْعِ دِيَالِ مُوسَى. 25 أَمَّا النَّاسُ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ وَآمَنُو، رَاهُ حَنَا كَتَبْنَا لِيَهُمْ أَشْنُو قَرَرْنَا، بَاشَ مَا يَتَقَاوُشُ يَأْكُلُو الدَّبَايْحَ اللَّيِّ كَتَدَبْحُ لِلْأَصْنَامِ، وَمَا يَأْكُلُوشُ الدَّمُ وَالْجِيْفَةَ، وَمَا يَزِينُوشُ». \* 26 وَالْغَدُ لِيهِ، دَا بُولْسُ مَعَاهُ الرَّجَالُ بَرْبَعَةَ، وَتَنْقَى مَعَاهُمْ وَدَخَلَ لِبَيْتِ اللَّهِ بَاشَ يُقَيِّدُ النَّهَارَ اللَّيِّ غَادِي تَكْمَلُ فِيهِ لِيَّامُ اللَّيِّ فَرَضَهَا الشَّرْعُ بَاشَ يُولِيُو نَقِيَّينَ، وَالْوَقْتُ اللَّيِّ غَادِي تُعْطَى فِيهِ الدَّبِيحَةَ عَلَى كُلِّ وَاحِدُ مِنْهُمْ.

لِيَهُودَ كَيْشَدُوا بُولُسَ فَبَيْتِ اللَّهِ

27 وَمَلِّي قَرَبَاتٍ تُسَالِي سَبْعَ يَامٍ، شَافُوا شَيْءَ يَهُودٍ مِنْ بِلَادِ آسِيَا بُولُسَ فَبَيْتِ اللَّهِ. وَهُمْ يَحْرَشُوا عَلَيْهِ الْجَمَاعَةَ ذَ النَّاسِ كُلُّهَا، وَشَدُّوهُ، 28 وَبَدَاوُ كَيْكُولُوا بِالغَوَاتِ: «آوَلَادِ إِسْرَائِيلَ، عَاوُنُونَا! رَاهُ هَادَا هُوَ الرَّاجِلُ الَّذِي كَيْعَلَمُ النَّاسِ كُلَّهُمْ فَكُلُّ بِلَاصَةِ تَعْلِيمٍ ضِدُّ الشَّعْبِ وَضِدُّ الشَّرْعِ وَضِدُّ هَادَا الْمَوْضِعِ. وَكَتَرُ مِنْ هَادَشِيِّ، دَخَلَ حَتَّى الْيُونَانِيِّينَ لِبَيْتِ اللَّهِ، وَنَجَسَ هَادَا الْمَوْضِعَ الْمُقَدَّسَ». 29 كَالُو هَادَا الْكَلَامَ حَيْثُ شَافُوا تَرْوَفِيمُسَ الَّذِي مِنْ أَفْسُسَ مَعَ بُولُسَ فَالْمَدِينَةَ، وَسَحَابَ لِيَهُمْ بَلِّي بُولُسَ دَخَلَهُ لِبَيْتِ اللَّهِ! \* 30 وَهِيَ تَنُوضُ الْفُوضَى فَالْمَدِينَةَ كُلُّهَا، وَتَجْمَعُو النَّاسَ عَلَى بُولُسَ، وَشَدُّوهُ وَجَرُّوهُ مَخْرَجِيْنَهُ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ، وَدِيكَ السَّاعَةَ سَدُّوا الْبِيَانِ. 31 وَمَلِّي كَانُوا بَاغِيْنِ يَقْتُلُوهُ، سَمِعَ قَائِدُ الْقِيَادِ دِيَالِ الْفِرْقَةِ ذَ الْعَسْكَرِ الرُّومَانِيَّةِ بَلِّي أُورُشَلِيمَ كُلُّهَا فِيهَا الْفُوضَى، 32 وَدَعَا خَدَا الْعَسْكَرِ وَالْقِيَادِ ذَ الْعَسْكَرِ مَعَاهُ، وَجَرَى جِيْهَةَ النَّاسِ، وَغَيْرَ شَافُوا قَائِدَ الْقِيَادِ وَالْعَسْكَرِ، حَبَسُوا وَمَا بَقَاوُشَ كَيْضَرُّو بُولُسَ. 33 وَدِيكَ السَّاعَةَ قَرَّبَ مِنْهُ قَائِدُ الْقِيَادِ وَشَدَّهُ، وَأَمَرَ الْعَسْكَرَ بَاشَ يَكْتَفُوهُ بِجُوجَ سَنَاسَلِ. وَمَنْ بَعْدَ سَوَّلَ عَلَيْهِ بَاشَ يَعْرِفُ شَكُونَ هُوَ وَأَشْنُو دَارَ. 34 وَكَانُوا شَيْءَ وَحْدِيْنِ مِنْ الْجَمَاعَةَ ذَ النَّاسِ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُوا شَيْءَ حَاجَةَ، وَوَحْدِيْنِ خَرِيْنِ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُوا حَاجَةَ خَرَى. وَمَلِّي صَعَابَ عَلَيْهِ يَعْرِفُ الْحَقِيْقَةَ وَسَطَ هَادَا الْفُوضَى، أَمَرَ الْعَسْكَرَ دِيَالَهُ بَاشَ يَدْيُو بُولُسَ لِلْقَشَلَةِ. 35 وَمَلِّي وَصَلُو بِيَهُ لِلدُّرُوجِ، هَزُّوهُ الْعَسْكَرَ عَلَاحَقَّاشَ خَافُوا مِنْ الْجَمَاعَةَ ذَ النَّاسِ لَيْتَكْرَفُصُو عَلَيْهِ. 36 حَيْثُ كَانُوا تَابَعِيْنَهُ وَكَيْغَوْتُو: «قَتَلُوهُ!».

بُولُسَ كَيْدَافَعَ عَلَى رَاسِهِ

37 وَمَلِّي كَانُوا غَادِيْنِ يَدْخَلُو بُولُسَ لِلْقَشَلَةِ، كَالُ بُولُسَ لِقَائِدِ الْقِيَادِ ذَ الْعَسْكَرِ: «وَاشَ تَسْمَحُ لِي نَكُولُ لِيكَ شَيْءَ حَاجَةَ؟». وَرَدَّ عَلَيْهِ قَائِدُ الْقِيَادِ ذَ الْعَسْكَرِ: «كَتَعْرِفُ الْيُونَانِيَّةَ؟»

38 وَاشْ مَاشِي نَت هُو دَاك الْمِصْرِي اللَّي دَارَ الْفُوضَى هَادِي شِي يَامَات، وَخَرَجَ رَبْعَالَافَ قِتَالٍ لِلصَّحْرَا؟». 39 وَهُوَ يُجَاوِبُهُ بُولُسُ: «أَنَا يَهُودِي، وَمُوَاطِنٌ مِنْ طَرَسُوسَ، وَهِيَ مَدِينَةٌ مَعْرُوفَةٌ فَبِلَادِ كِيلِيكِيَّةَ. وَدَابَا كَنْطَلَبَ مِنْكَ بَاشَ تَسْمَحَ لِي نَهْضَرَ مَعَ هَادِ النَّاسِ». 40 وَتَسْمَحَ لِيهِ قَائِدُ الْقِيَادِ الْعَسْكَرِ بَاشَ يَتَكَلَّمُ، وَوَقَفَ بُولُسُ فَالِدُرُوجَ وَهَزَّ يَدَهُ لِلنَّاسِ بَاشَ يُسَكِّتُو. وَمَلِي سَكِّتُو كُلَّهُمْ، تَكَلَّمُ مَعَاهُمْ بُولُسُ بِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ وَكَالَ:

### الفصل تين وعشرين

1 «آ خوتي وسيادي، سمعو دابا باش عندافع على راسي». 2 وملي سمعوه 22 كيهضر معاهم باللغة العبرية زادو تهدنو، وهو يكلول: 3 «أنا يهودي تولدت فطرسوس من بلاد كيليكية، ولكن كبرت هنا فهذا المدينة، وعلى يد الأستاد عماليل تعلمت مزيان شرع جدودنا، وكانت عندي الغيرة على الله بحال كل واحد منكم اليوم.\* 4 وتعديت حتى للموت على كل واحد تابع طريق يسوع، وهكا شديت الرجال والعيلات ودخلتهم للحبس.\* 5 وكيشهد لي بهادشي رئيس رجال الدين وشيوخ الشعب كلهم، اللي منهم خديت رسائل ديتهم لخوتنا ليهود فدمشق، ومشيت باش نشد هادوك اللي تم ونحيبهم لأورشليم باش يتعاقبو.

6 وملي كنت غادي فالطريق وقربت لدمشق، لمع على غفلة مع جوايه الضهر صوقوي من السما ضاير بي، 7 وأنا نطبخ للأرض، وسمعت صوت كيكول لي: شاول، شاول، علاش كتعدى علي؟. 8 وجاوبته: شكون نت آ سيدي؟. وهو يكلول لي: أنا يسوع الناصري اللي نت كتعدى عليه. 9 وكانو الرجال اللي معاي كيشوفو الضو، وليني ما كيسمعوش الصوت اللي كيتكلم معاي. 10 وكلت ليه: أشنو خاصني ندير آ سيدي؟ وجاوبني الرب: نوض ودخل لدمشق، وتم غادي يتكال ليك داكشي اللي خاصك تدير. 11 وعلاخقاش ما بقيتش

كَنْشُوفٌ بِسَبَابِ دَاكُ الصُّوِّ الْقَوِيِّ، شَدُونِي مِنْ يَدِي هَادُوكُ اللَّيِّ كَانُوا مَعَايَ، وَوَصَلُونِي لِدِمَشَقٍ.

12 وَكَانَ تَمَّ وَاحِدُ الرَّاجِلِ مَتَاقِي اللَّهِ وَكَيْطِيعُ شَرَعِ مُوسَى سَمِيئُهُ حَنَانِيَا، السُّمْعَةُ دِيَالَهُ مَزْيَانَةَ بَيْنَ كَاعِ لِيَهُودِ اللَّيِّ سَاكِنِينَ فِدِمَشَقٍ. 13 وَهُوَ يَجِي لِعُنْدِي وَوَقَفَ وَكَأَلُ: آ خُوِيَا شَاوُلُ، شُوفْ! وَفَدِيكَ السَّاعَةَ وُلَيْتَ كَنْشُوفَ، وَشَفْتُ فِيهِ. 14 وَهُوَ يَكُولُ لِي: إِيَاهُ جَدُودَنَا خِتَارَكَ بَاشْ تَعْرِفُ الْمُرَادَ دِيَالَهُ، وَتَشُوفُ الصَّالِحَ، وَتَسْمَعُهُ كَيْكَلْمَكَ بَفْمِهِ. 15 عَلَاخَقَاشْ غَادِي تَوْلِي كَنْتَشَهْدُ بِيَهُ لِلنَّاسِ كُلَّهُمْ عَلَى كُلِّ مَا شَفْتِي وَسَمَعْتِي. 16 وَدَابَا آشْ كَتَسَنِّي؟ نُوضُ تَعْمَدُ، وَتَنْقَى مِنْ دُنُوبِكَ، وَنْتَ كَتَعِيْطُ بِالإِسْمِ دِيَالَهُ.

17 وَمِنْ بَعْدَمَا رَجَعْتَ لِأُورُشَلِيمَ وَكُنْتَ كَنْصَلِي فِي بَيْتِ اللَّهِ شَفْتُ رُؤْيَا، 18 شَفْتُ الرَّبَّ كَيْكُولُ لِي: سَرَبِي! خَرُجْ مِنْ أُورُشَلِيمَ بِالزُّرْبَةِ، حَيْثُ مَا غَيَقْبَلُوشِ الشُّهَادَةَ دِيَالِكَ لِي. 19 وَأَنَا نَكُولُ: آ رَبِّي، رَاهُمْ كَيْعَرَفُو مَزْيَانَ بَلِي كُنْتُ كَنْدَخُلُ لِدِيُورِ الصَّلَاةِ بَاشْ نَشُدُّ فَالْحَبْسِ هَادُوكُ اللَّيِّ كِيَامَنُوا بِيكَ وَنَضْرَبُهُمْ، 20 وَمَلِي تَقْتَلُ اسْتِفَانُوسَ الشَّهِيدَ دِيَالِكَ كُنْتُ حَاضِرٌ تَمَّ، وَأَنَا رَاضِي عَلَى دَاكْشِي وَحَاضِي الْحَوَائِجِ دِيَالِ هَادُوكُ اللَّيِّ قَتْلُوهُ. \* 21 وَهُوَ يَكُولُ لِي الرَّبُّ: سِيرْ، عَلَاخَقَاشْ غَادِي نَصِيْفُطُكَ لِبَلَاصَةِ بَعِيدَةٍ، لِلشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا شِي يَهُودٌ».

22 وَكَانُوا النَّاسُ كَيْتَصَنَّتُو لِبُولْسَ حَتَّى كَأَلُ هَادِ الْكَلَامِ، وَمِنْ بَعْدِ بَدَاوُ كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو: «حَيْدُو هَادِ الرَّاجِلِ مِنْ عَلَى وَجَهِ الْأَرْضِ حَيْثُ كَاعُ مَا يُسْتَاهَلُ يَعْيشُ!» 23 وَبَدَاوُ كَيْغَوْتُو، وَكَيْشِيرُو بِحَوَائِجِهِمْ، وَكَيْزَمِيو التُّرَابَ لِلسَّمَاءِ. 24 وَأَمَرَ قَائِدُ الْقِيَادِ دِ الْعَسْكَرِ الرَّجَالَ دِيَالَهُ بَاشْ يَدْخُلُو بُولْسَ لِلْقَشَلَةِ وَيَضْرِبُوهُ حَتَّى يَكْرَّ بَاشْ يَعْرفُ السَّبَبَ اللَّيِّ خَلَاهُمْ دَايِرِينَ عَلَيْهِ هَادِ الصَّدَاعِ كُلَّهُ. 25 وَمَلِي جَبْدُوهُ بَاشْ يَضْرِبُوهُ، كَأَلُ بُولْسَ لِلْقَائِدِ دِ الْعَسْكَرِ اللَّيِّ وَاقَفَ فَجَنَّبَهُ: «وَاشْ عِنْدَكُمْ الْحَقُّ تَضْرِبُو مَوَاطِنَ رُومَانِي بَلَا مَا تَحَاكُمُوهُ؟» 26 وَمَلِي سَمِعَ الْقَائِدُ دِ الْعَسْكَرِ هَادِ الْكَلَامِ، مَشَى كَيْجَرِّي لِعِنْدِ قَائِدِ الْقِيَادِ دِ الْعَسْكَرِ وَكَأَلُ لِيهِ: «أَشْنُو كُنْتَ غَتْدِيرُ؟ هَادِ الرَّاجِلِ رَاهُ رُومَانِي!» 27 وَجَا قَائِدُ الْقِيَادِ دِ الْعَسْكَرِ لِعِنْدِ بُولْسَ وَكَأَلُ لِيهِ: «كُولُ

لِي: «وَاشْ نَت رُومَانِي؟» وَهُوَ يَجَاوِبُهُ: «إِيَّاهُ». 28 وَكَأَلِ لِيهِ قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ: «أَنَا دَفَعْتُ بِيَّافَ ذُ الْفُلُوسِ بَاشْ نَاخُدُ الْجِنْسِيَّةِ الرُّومَانِيَّةِ». وَهُوَ يَرُدُّ عَلَيْهِ بُولُسُ: «أَمَّا أَنَا رَانِي تَوَلَدْتُ بِيَّاهُ». 29 وَدِيكَ السَّاعَةَ بَعْدُو عَلَيْهِ هَادُوكُ اللَّي كَانُو غَيَحَقُّقُو مَعَاهُ. وَحَتَّى قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ خَافَ مَلِّي عَرَفُهُ رُومَانِي حَيْثُ كَتَّفَهُ بَالْسَنَاسِلِ.

### بُولُسُ فَالْمَجْلِسِ دِيَالِ لِيَهُودِ

30 وَالْعَدُّ لِيهِ بَعَا قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ يَعْرِفُ الْحَقِيقَةَ، وَيَعْرِفُ بَاشْ كَيْتَهُمُو لِيَهُودِ بُولُسُ. وَحَلَّ لِيهِ السَّنَاسِلِ، وَأَمَرَ الرُّوسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَكَأَعِ الْمَسْئُولِينَ فَالْمَجْلِسِ دِيَالِ لِيَهُودِ بَاشْ يَتَّجَمَعُو، وَمَنْ بَعْدَ نَزَلِ بُولُسِ وَوَقَفَهُ قَدَامَهُمْ.

### الفصل ثلاثة وعشرين

1 وَشَافَ بُولُسُ مَزِيَانَ فَالْمَجْلِسِ وَكَأَلِ: «آ الْخُوتِ، أَنَا عَشْتُ قُدَامَ اللَّهِ بَضْمِيرِ نَقِي حَتَّى لِهَادِ النَّهَارِ». 2 وَأَمَرَ حَنَانِيَا اللَّي هُوَ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ، هَادُوكُ اللَّي وَأَقْفِينِ مَعَاهُ بَاشْ يَضْرِبُو بُولُسَ عَلَى فُمِّهِ. 3 وَهُوَ يَكُولُ لِيهِ بُولُسُ: «غَيْضَرَبْكَ اللَّهُ آ هَادِ الْحِيْطِ الْبَيْضِ! نَت كَلْسْتِي بَاشْ تَحَاكْمِنِي عَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ، وَوَاخَا هَكَأَكُ كَتَخَالَفَ الشَّرْعَ وَكَتَأَمَرَهُمْ يَضْرِبُونِي؟» 4 وَهُمْ يَكُولُو اللَّي حَاضِرِينَ لِبُولُسِ: «وَاشْ كَتَسَبَّ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ دِيَالِ اللَّهِ!» 5 وَرَدَّ عَلَيْهِمْ بُولُسُ: «مَا كَنْتَشْ عَارْفَ آ الْخُوتِ بَلِّي هَادَا رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ، حَيْثُ كَتَابَ اللَّهُ كَيْكُولُ: مَا تَكُولُشْ كَلَامَ خَائِبِ عَلَى رَيْسِ الشَّعْبِ دِيَالِكُ». 6 وَمَلِّي عَرَفَ بُولُسَ بَلِّي شِي وَوَحْدِينَ مِنْهُمْ مِنْ الصَّدُوقِيِّينَ وَوَحْدِينَ خَرِينِ مِنْ الْفَرِيْسِيِّينَ، كَأَلِ بَصُوتِ عَالِي لِّلنَّاسِ اللَّي فَالْمَجْلِسِ: «آ الْخُوتِ، أَنَا فَرِيْسِي وَوَلْدُ فَرِيْسِي. وَأَنَا دَابَا كَنْتَحَاكْمُ حَيْثُ عِنْدِي الرَّجَا بَلِّي الْمُوتَى غَادِي يَتَّبَعْتُو مِنْ الْمُوتِ». 7 وَغَيْرِ كَأَلِ هَادِ الْكَلَامِ، وَقَعَ الصَّدَاعُ بَيْنَ الْفَرِيْسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ، وَتَقَسَّمُو النَّاسَ اللَّي فَالْمَجْلِسِ، 8 حَيْثُ

الصَّدُوقِيِّينَ مَا كَيْأَمْنُوشَ بَلِّي المُوْتَى غَادِي يَتَّبَعْتُو وَمَا كَيْأَمْنُو لَا بِالمَلَايِكَةِ وَلَا بِالرُّوحِ، وَلَكِنْ  
 الفَرِيْسِيِّينَ كَيْأَمْنُو بِنَهَادِشِي كُلُّهُ. \* 9 وَتَزَادُ الغَوَاتُ، وَنَاضُو شِي عُلْمَا ذُ الشَّرْعِ مِنْ الفَرِيْسِيِّينَ  
 وَبَدَاوُ كَيْعَارِضُو وَكَأَلُو: «مَا لَقِينَا حَتَّى شِي دَنْبٌ عَلَي هَادُ الرَّاجِلِ، يُمْكِنُ تَكَلَّمُ مَعَاهُ شِي  
 رُوحٌ وَلَا شِي مَلَآكُ!» 10 وَمَلِّي كَتَرُ الصَّدَاعِ، وَلِي قَائِدُ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ خَائِفٌ لِيَتَّكَرَفُصُو  
 عَلَي بُولُسَ، وَهُوَ يَأْمُرُ العَسْكَرَ بَاشَ يَنْزَلُو لَعِنْدُ بُولُسَ وَيُجِيبُوهُ مِنْ وَسَطِهِمْ، وَيُدِيُوهُ لَلْقَشَلَةِ.  
 11 وَفَاللَّيْلَةَ التَّانِيَةَ، وَقَفَ الرَّبُّ عَلَي بُولُسَ وَكَأَلُ لِيَه: «تَشَجَّعْ! كَمَا شَهَدْتِي لِي فَاورُشَلِيمَ،  
 هَكَآ خَاصَّكَ تَشْهَدُ لِي حَتَّى فَرُومَا».

### ليهود كيتافقو باش يقتلو بولس

12 وَمَلِّي طَلَعَ الصَّبَاحُ تَافَقُو شِي وَحَدِينِ مِنْ لِيَهُودَ، وَحَلَفُو بَلِّي مَا غِيَاكَلُو وَلَا يَشْرَبُو حَتَّى  
 يَقتَلُو بُولُسَ. 13 وَكَانُو هَادُوكَ اللِّي تَافَقُو عَلِيَهْ كَتَرُ مِنْ رُبْعِينِ وَاحِدِ. 14 وَجَاوُ لَعِنْدُ الرُّوسَا  
 ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ وَكَأَلُو لِيَهُمْ: «حَلَفْنَا مَا نَدُوقُو النُّعْمَةَ حَتَّى نَقْتَلُو بُولُسَ. 15 وَدَابَا  
 خَاصَّكُمْ نَتَمُّ وَاللِّي مَسْئُولِينِ عَلَي المَجْلِسِ تَطْلَبُو مِنْ قَائِدِ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ بَاشَ يُصَيِّفُ  
 لِيَكُمْ بُولُسَ، بَحَالِ إِلَّا بُغِيْتُو تَشُوفُو مَرْيَانَ فَالْقَضِيَّةَ دِيَالَهْ. وَحِنَا غَادِي نَكُونُو مُوجُودِينِ بَاشَ  
 نَقْتَلُوهُ قَبْلَ مَا يُوَصِّلُ». 16 وَسَمِعَ وَلَدُ خَتِ بُولُسَ بِنَهَادِ الحِيلَةِ، وَهُوَ يَمْشِي لَلْقَشَلَةِ وَدَخَلَ  
 لَعِنْدَ بُولُسَ وَخَبَّرَهُ بِالكَلَامِ اللِّي سَمِعَ. 17 وَعَيَّطُ بُولُسَ عَلَي وَاحِدِ مِنْ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ وَكَأَلُ  
 لِيَه: «دِّي هَادُ الشَّابِ لَعِنْدَ قَائِدِ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ حَيْثُ عِنْدَه مَا يَكُولُ لِيَه». 18 وَدَاهُ القَائِدُ ذُ  
 العَسْكَرِ لَعِنْدَ قَائِدِ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ وَكَأَلُ لِيَه: «عَيَّطُ عَلَيَّ المَسْجُونِ بُولُسَ وَطَلَبَ مِنِّي بَاشَ  
 نَجِيبُ هَادُ الشَّابِ لَعِنْدَكَ، حَيْثُ عِنْدَه مَا يَكُولُ لِيَكُ»، 19 وَهُوَ يَشُدُّهُ قَائِدُ القِيَادِ ذُ العَسْكَرِ  
 مِنْ يَدِهْ، وَبَقِيَ غَيْرَ هُوَ وَيَاَهُ وَسُؤْلَه: «سَنُو بُغِيْتِي تَكُولُ لِي؟» 20 وَرَدَّ عَلِيَهْ: «رَاهُ تَافَقُو لِيَهُودَ  
 بَاشَ يَدِيرُو السَّبَّةَ وَيَطْلَبُو مِنَّا تَخْرُجْ لِيَهُمْ بُولُسَ غَدَا، وَتَجِيبُهُ لَلْمَجْلِسِ بَحَالِ إِلَّا غِيَعَاوَدُو  
 يَشُوفُو فَالْقَضِيَّةَ دِيَالَهْ. 21 مَا خَاصَّكَش تَيَقُّهُمْ، حَيْثُ كَتَرُ مِنْ رُبْعِينِ رَاجِلِ مِنْهُمْ مَخْبِيِينِ

كَيْتَسْنَاوَهُ، وَحَلَفُوا مَا يَأْكُلُوا وَلَا يَشْرَبُوا حَتَّى يَقْتُلُوهُ. وَرَأَاهُمْ دَابَا مُوجُودِينَ، وَكَيْتَسْنَاوَك تَوَافِقُ عَلَى كَلَامِهِمْ». 22 وَصَيْفَطُ قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ الْوَلْدُ وَوَصَّاهُ وَكَأَلُ لِيَهُ: «مَا تَكُولُ لِحَتِّي وَاحِدُ بَلِّي خَبْرَتِي بِي بِهَذَا الْكَلَامِ».

### بُولُسُ فَقِيصْرِيَّةَ عِنْدَ الْحَاكِمِ فِيلِكْسُ

23 وَمَنْ بَعْدَ عَيْطُ قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ عَلَى جُوجِ ذُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ، وَأَمْرُهُمْ وَكَأَلُ: «وَجِدُوا مَيْتَيْنِ عَسْكَرِي، وَسَبْعِينَ ذُ الْخِيَالَةَ وَمَيْتَيْنِ وَاحِدُ مَسْلُحٌ بِالْحَرْبَةِ، بَاشُ يَمْشِيوُ لَقِيصْرِيَّةَ مَعَ التَّسْعُوذِ ذُ اللَّيْلِ. 24 وَوَجِدُوا لِبُولُسِ الْخَيْلِ بَاشُ يُوَصِّلُوهُ سَالِمٌ لِعِنْدِ الْحَاكِمِ فِيلِكْسِ». 25 وَكُتِبَ قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ لِلْحَاكِمِ رِسَالَةً كَيْكُولُ لِيَهُ فِيهَا: 26 «مَنْ كَلُودِيوسُ لَيْسِيَّاسُ، لِسَعَادَةِ الْحَاكِمِ فِيلِكْسِ، تَحِيَّةٌ وَسَلَامٌ لِيكَ: 27 هَذَا الرَّاجِلُ شَدُوهُ لِيَهُودَ وَكَانُوا عَادِينَ يَقْتُلُوهُ. وَمَلِّي عَرَفْتُ بَلِّي هُوَ رُومَانِي، صَيْفَطُ دُعِيَا الْعَسْكَرِ ذِيَالِي وَعَتَقْتُهُ. 28 وَحَيْثُ بُعِثَ نَعْرَفَ بَاشُ كَيْتَهْمُوهُ، دَيْتُهُ لِلْمَجْلِسِ ذِيَالِهِمْ، 29 وَبَانَ لِيِ بَلِّي كَيْتَهْمُوهُ بِشِي حَاجَةَ كَتَمَسُ الشَّرْعِ ذِيَالِهِمْ، وَلَكِنْ مَا لَقِيْتُ عَلَيْهِ حَتَّى شِي حَاجَةَ اللَّيِّ كَيْسْتَاهَلُ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَلَا الْحَبْسَ. 30 وَمَنْ بَعْدَ سَمَعْتُ بَلِّي شِي يَهُودَ تَافَقُوا بَاشُ يَدِيرُوا شِي حَاجَةَ ضَدُّهُ، وَدِيكَ السَّاعَةَ صَيْفَطُهُ لِيكَ، وَكُلْتُ لِهَادُوكِ اللَّيِّ مَخَاصِمِينَ مَعَاهُ بَاشُ يَرْفَعُوا الدَّعْوَةَ ذِيَالِهِمْ لِعِنْدِكَ». 31 وَدَارُوا الْعَسَاكِرِيَّةَ دَاكْشِي اللَّيِّ أَمْرُهُمْ بِيهِ قَائِدُ الْقِيَادِ ذُ الْعَسْكَرِ، وَفَدِيكَ اللَّيْلَةَ دَاوُ بُولُسُ لِمَدِينَةِ أَنْتِيْبَاتَرِيْسِ. 32 وَالْغَدُّ لِيَهُ رَجَعُوا الْعَسَاكِرِيَّةَ لِلْقَشَلَةِ وَخَلَاوُ الْخِيَالَةَ يَكْمَلُوا السَّفَرَ ذِيَالِهِمْ مَعَاهُ. 33 وَمَلِّي وَصَلُوا الْخِيَالَةَ لَقِيصْرِيَّةَ، عَطَاوُ الرِّسَالَةَ لِلْحَاكِمِ وَدَخَلُوا لِيَهُ بُولُسُ حَتَّى هُوَ. 34 وَقَرَأَهَا الْحَاكِمُ وَسَوَّلَ بُولُسُ عَلَى الْبَلَادِ اللَّيِّ تَرَادَ فِيهَا، وَمَلِّي عَرَفَ بَلِّي هُوَ مَنْ كَيْلِيكِيَّةَ، 35 كَأَلُ لِيَهُ: «عَادِي نَسْمَعُ لِكَلَامِكَ مَلِّي يُوَصِّلُوا هَادُوكِ اللَّيِّ مَتَهْمِينِكَ». وَأَمَرَ الْعَسْكَرَ ذِيَالَهُ بَاشُ يَعْشُوا عَلَى بُولُسِ فَقَصَرَ هَيْرُودُسُ.

الفصل رُبعة وعشرين

ليهود كيدعيو بولس عند الحاكم فيلكن

24<sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ خَمْسِ يَامٍ، مَشَى رَيْسُ رِجَالِ الدِّينِ حَنَانِيَا لَقَيْصَرِيَّةَ وَمَعَاهُ الشُّيُوخُ وَمُحَامِي سَمِيئَةَ تَرْتُلُسَ، وَدَعَاوُ بُولُسَ لَعِنْدَ الْحَاكِمِ فِيلِكْسَ.<sup>2</sup> وَمَلِي سَتَدَعِي الْحَاكِمَ بُولُسَ، بَدَا تَرْتُلُسَ كَيْتَهُمْ بُولُسَ وَكَيْكُولَ: «كَيْزَجَعُ الْفَضْلُ دِيَالِ هَادِ الْهَنَا اللَّي كَنْعِيشُو فِيهِ وَدِيَالِ الْبِلَادِ اللَّي تَصْلِحَاتِ، لِلْخَدْمَةِ دِيَالِكِ،<sup>3</sup> وَحَنَا آ سِيدِ الْحَاكِمِ فِيلِكْسَ، كَنْقَبَلُو هَادِشِي كُلَّهُ حَامِدِينَ وَشَاكِرِينَ فَكُلُّ وَقْتِ وَفَكُلُّ بِلَاصَةَ.<sup>4</sup> وَبَاشَ مَا نَطَوْلَشَ عَلَيْكَ فَالْكَلامِ، كَنْطَلَبُ مِنْكَ تَوْسَعُ خَاطِرِكَ مَعَانَا وَتَسْمَعُ لِينَا شَوِيَّةَ: <sup>5</sup> رَاهُ لَقِينَا هَادِ الرَّاجِلِ مُفْسِدِ، وَكَيْنَوْضُ الصَّدَاعِ وَسَطِ لِيَهُودِ فَكُلُّ بِلَاصَةَ، وَمُتْرَاسُ جَمَاعَةِ النَّصَارَى.<sup>6</sup> وَكَتَرُ مِنْ هَادِشِي بَعَا يَنْجَسُ بَيْتَ اللَّهِ. وَحَنَا نَشَدُوهُ، [وَبَغِينَا نَحَاكُمُوهُ عَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ دِيَالِنَا.<sup>7</sup> وَلَكِنْ جَا قَائِدُ الْقِيَادِ دُ الْعَسْكَرِ لَيْسِيَّاسَ وَحَيْدُهُ لِينَا بَرَزُ مِنْ يَدِينَا،<sup>8</sup> وَأَمَرَ هَادُوكَ اللَّي كَيْتَهُمُوهُ بَاشَ يَجِيوُ لَعِنْدِكَ.] وَإِلَا سَوَلْتِي بُولُسَ عَلَى هَادِشِي كُلَّهُ، غَادِي تُعْرِفُ بَلِي هَادِ الْكَلامِ اللَّي كَنْتَهُمُوهُ بِيهِ صَحِيحَ». <sup>9</sup> وَوَأَفْقُوهُ لِيَهُودِ اللَّي كَانُو حَاضِرِينَ حَتَّى هُمْ، وَكَأَلُو بَلِي هَادِ الْأُمُورِ صَحِيحَةَ.

بولس كيدافع على رأسه

<sup>10</sup> وَكَأَلُ بُولُسَ مَنْ بَعْدَ مَا شِيرَ الْحَاكِمَ لِيَهُ بَاشَ يُتَكَلَّمُ: «كَنْعَرَفُ بَلِي نَتَ قَاضِي عَلَى هَادِ الشَّعْبِ هَادِي مُدَّةَ طَوِيلَةَ، وَعَلَى دَاكْشِي كَنْدَافِعَ عَلَى رَاسِي وَأَنَا مَرْتَاخَ.<sup>11</sup> وَنَتَ قَادَرُ تُعْرِفُ بَلِي هَادِي قَلِّ مِنْ طَنَاشَرُ يَوْمِ بَاشَ طَلَعْتُ لِأُورْشَلِيمَ نَعْبُدُ اللَّهَ.<sup>12</sup> وَعَمَرَهُمْ مَا لَقَاوَنِي فَبَيْتَ اللَّهِ كَنْتَنَاقَشُ مَعَ شَيْ وَاحِدِ، وَلَا كَنْتَكَلَّمُ مَعَ شَيْ جَمَاعَةَ بَاشَ تَدِيرُ الْفُوضَى لَا فَدْيُورُ الصَّلَاةِ وَلَا فَالْمَدِينَةَ كُلَّهَا.<sup>13</sup> وَمَا يَقْدَرُوشَ يَتَبْتُو عَلَيَّ هَادِشِي اللَّي كَيْتَهُمُونِي بِيهِ دَابَا.



14 وَلَكِنْ كَنَعْتَرَفْ لِيكَ بَلِّي كَنَعَبْدُ إِلاَهْ جَدُودَنَا عَلَى حَسَابِ الطَّرِيقِ اللَّي كِيَكُولُو هُمْ رَاهْ عَوْجْ، وَكَنَامَنْ بِنَكَاعْ دَاكْشِي اللَّي جَا فَالْشَّرْعْ وَكُتِبَ الْأَنْبِيَا. 15 وَكَنَتَّرَجَا مِنْ اللّهِ دَاكْشِي اللَّي كِيَتَسْنَاوْ حَتَّى هُمْ، بَلِّي كَنَاعْ النَّاسِ الصَّالِحِينَ وَالصَّالِمِينَ غَادِي يُتَبَعْتُو مِنْ الْمَوْتِ. 16 عَلَى هَادْشِي حَتَّى أَنَا كَنَدِيرْ دِيمَا جَهْدِي بَاشْ يَكُونُ الصَّمِيرْ دِيَالِي صَافِي قَدَامَ اللّهِ وَقَدَامَ النَّاسِ. 17 وَمَنْ بَعْدُ غَيْبَةَ طَوِيلَةَ رُجَعْتُ لِأُورْشَلِيمَ وَجَبْتُ مَعَايَ تَبْرُعَاتٍ لِلشَّعْبِ دِيَالِي، وَجِبْتُ بَاشْ نَقْدَمُ التَّقْدِمَاتِ لِلّهِ. \* 18 وَمَلِّي كُنْتُ كَنَدِيرْ هَادْشِي لِقَاوَنِي فَبَيْتِ اللّهِ، وَكُنْتُ تُنْقِيْتُ، وَمَا كَانَتْ مَعَايَ حَتَّى شَيْ جَمَاعَةَ دُ النَّاسِ وَلَا دَرْتُ شَيْ فَوْضَى. 19 وَكَانَ وَاجِبْ عَلَى لِيَهُودِ اللَّي مِنْ آسِيَا يَجِيوْ لَعُنْدَكَ وَيَتَّهْمُونِي، إِلاَ كَانَتْ عِنْدَهُمْ شَيْ حَاجَةَ ضَدِّي. 20 وَلَا هَادُو بَرَأْسَهُمُ اللَّي حَاضِرِينَ هُنَا يَكُولُو، أَشْ مِنْ دَنْبِ حَصَلُو عَلَيَّ مَلِّي وَقَفْتُ نَدَافِعْ عَلَى رَاسِي قَدَامَ الْمَجْلِسِ؟ 21 مِنْ غَيْرِ عَلَى هَادِ الْكَلَامِ اللَّي كَلْتُهُ وَأَنَا وَقَفْتُ وَسَطَهُمْ: نَتَمَّ كَتَحَاكُمُونِي الْيَوْمَ حَيْثُ كَنَامَنْ بَلِّي الْمَوْتَى كِيَتَبَعْتُو. \*

22 وَحَيْثُ كَانَ فِيلِكْسُ عَارَفْ بَرَأْفَ عَلَى طَرِيقِ يَسُوعَ، أَجَلَ الْجَلْسَةَ وَكَأَلْ: «وَقْتَمَا وَصَلَ قَائِدُ الْقِيَادِ دُ الْعَسْكَرِ لِيَسِيَّاسَ لَهْنَا، غَادِي نَشُوفُ الدَّعْوَةَ دِيَالِكُمْ». 23 وَأَمَرَ الْحَاكِمَ وَاحِدًا مِنَ الْقِيَادِ دُ الْعَسْكَرِ اللَّي مَكَلَّفَ بُولُسَ، بَاشْ يَحْضِيَهُ وَلَكِنْ يَخْلِيَهُ حُرِّ شَوِيَّةَ، وَمَا يَمْنَعْ حَتَّى شَيْ وَاحِدًا مِنْ صَحَابِهِ بَاشْ يَتَسَخَّرَ عَلَيْهِ وَلَا يَزُورُهُ.

### بُولُسُ فَالْحَبْسِ دِيَالِ مَدِينَةِ قَيْصَرِيَّةَ

24 وَمَنْ بَعْدُ شَيْ يَامَاتْ، جَا فِيلِكْسُ وَمَعَاهُ مَرَاتُهُ دُرُوسِلَا وَهِيَ يَهُودِيَّةَ، وَسْتَدَعَى بُولُسَ وَسَمِعَ كَلَامَهُ عَلَى الْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ. 25 وَمَلِّي تَكَلَّمْتُ بُولُسَ عَلَى التَّقْوَى وَالرِّزَانَةِ وَيَوْمَ الْحِسَابِ، خَافَ فِيلِكْسُ وَكَأَلْ لِيهِ: «تَقْدَرْ تَمْشِي دَابَا، وَمَلِّي نَلْقَا شَيْ وَقْتِ غَنْصِيْفَطْ عَلَيْكَ». 26 وَكَانَ فِيلِكْسُ كِيَتَمَنِّي يُعْطِيهِ بُولُسَ الْفُلُوسَ بَاشْ يُطَلِّقَهُ، عَلَى دَاكْشِي كَانَ

كَيْصِفُطُ عَلَيْهِ بَزَافُ دِيَالِ الْمَرَاتِ وَكَيْتَكَلَّمُ مَعَاهُ. <sup>27</sup> وَمَنْ بَعْدَ عَامَيْنِ وُلِّيَ بُورَكِيُوسُ فَسْتُوسُ فَسْتُوسُ حَاكِمٌ فَبِلَاصَةُ فِيلِكْسُ. وَحَيْثُ كَانَ فِيلِكْسُ بَاغِي يُرْضِي لِيَهُودَ، خَلَا بُولُسُ فَالْحَبْسُ.

الفصل خمسة وعشرين

بُولُسُ كَيْقَدِّمُ الدَّعْوَةَ دِيَالَهُ لَقَيْصَرَ

**25** <sup>1</sup> وَمَلِّي خَدَا فَسْتُوسُ الْحُكْمُ، طَلَعُ مِنْ قَيْصَرِيَّةَ لِأُورْشَلِيمَ مِنْ بَعْدِ ثَلَاثِ يَامٍ. <sup>2</sup> وَقَدَّمُوا لِيهِ الرُّؤْسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ وَالزُّعَمَا دِيَالِ لِيَهُودِ الدَّعْوَةَ دِيَالَهُمْ ضِدَّ بُولُسُ وَرَغْبُوهُ، <sup>3</sup> وَبَاشَ يُرْضِيهِمْ طَلَبُوا مِنْهُ يَجِيبُ لِيَهُمْ بُولُسُ لِأُورْشَلِيمَ، حَيْثُ دَارُوا لِيهِ حَيْلَةَ بَاشَ يُقْتَلُوهُ فَالطَّرِيقُ. <sup>4</sup> وَجَاوَبَهُمْ فَسْتُوسُ بَلِي بُولُسُ غَادِي يَبْقَى مُسْجُونُ قَيْصَرِيَّةَ، وَبَلِي هُوَ بُرَاسُهُ قَرِيبُ يُرْجَعُ لِيهَا. <sup>5</sup> وَكَأَلُ لِيَهُمْ: «صَيْفُطُ مَعَايَ الزُّعَمَا دِيَالِكُمْ لَقَيْصَرِيَّةَ، وَإِلَّا كَانَ هَادُ الرَّاجِلُ ذَنْبُ فُشِي حَاجَةَ، يُقَدِّمُوا دَعْوَتَهُمْ ضِدَّهُ قُدَّامِي».

<sup>6</sup> وَكَأَلَسُ عِنْدَهُمْ فَسْتُوسُ تَمَنُ يَامٌ وَلَا عَشْرُ يَامٍ، وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُ لَقَيْصَرِيَّةَ. وَالغَدُّ لِيهِ كَأَلَسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ ذُ الْحُكْمُ، وَأَمَرَ بَاشَ يَجِيبُوا بُولُسُ. <sup>7</sup> وَمَلِّي وَصَلَ بُولُسُ ضَارُوا بِيَهُ لِيَهُودِ اللَّي جَاوُ مِنْ أُورْشَلِيمَ، وَتَهْمُوهُ بَزَافُ دِيَالِ التَّهْمِ الصَّعِيبَةِ، اللَّي مَا قَدَرُوشَ يَتَّبَتُّوهَا عَلَيْهِ. <sup>8</sup> وَدَافَعُ بُولُسُ عَلَى رَأْسِهِ وَكَأَلُ: «مَا ذَنْبَتْ حَتَّى فُشِي حَاجَةَ، لَا فُشِرَعُ لِيَهُودَ وَلَا فَيِتُ اللَّهُ وَلَا فَحَقُّ الْقَيْصَرِ». <sup>9</sup> وَلَكِنْ حَيْثُ فَسْتُوسُ بَغَا يُرْضِي لِيَهُودَ، كَأَلُ لِبُولُسُ: «وَاشُ تَبْغِي تَطْلَعُ لِأُورْشَلِيمَ، وَتُحَاكِمُ تَمَّ قُدَّامِي عَلَى هَادِ الْأُمُورِ؟» <sup>10</sup> وَهُوَ يَجَاوِبُهُ بُولُسُ: «أَنَا وَاقِفٌ دَابَا قُدَّامِ الْمَحْكَمَةِ دِيَالِ الْقَيْصَرِ، وَفِيهَا خَاصِنِي نُّحَاكِمُ. أَنَا مَا غَلَطْتُ حَتَّى فُشِي حَاجَةَ فَحَقُّ لِيَهُودَ، وَنْتَ عَارَفُ هَادِشِي مَزْيَانُ. <sup>11</sup> وَإِلَّا لَقَيْتُوا بَلِي ذَنْبَتْ، وَلَا ذَرْتُ شِي حَاجَةَ كَتَسْتَاهَلُ الْمُوتُ، أَنَا رَاهُ مَا كَتْتَهْرُبُشُ مِنْ الْمُوتِ. وَلَكِنْ إِيَّاكَ هَادِشِي اللَّي كَيْتَهْمُونِي بِيَهُ بَاطِلُ، حَتَّى شِي وَاحِدُ مَا يُقَدَّرُ يَسَلَّمُنِي لِيَهُمْ. أَنَا كَنْسْتَانْفُ الدَّعْوَةَ دِيَالِي لَقَيْصَرَ». <sup>12</sup> وَوَدِيكَ

السَّاعَةَ تُشَاوِرُ فَسْتُوسَ مَعَ اللَّيِّ كَيْعَاوُونُوهُ، وَهُوَ يَجَاوِبُ بُولُسَ: «نَتَّ سَتَانْفِي الدَّعْوَةَ دِيَالِكُ لَقَيْصَرَ، إِيوَا رَاهُ لَقَيْصَرَ غَادِي تَمْشِي».

بُولُسُ قُدَّامَ الْمَلِكِ أَكْرِيْبَاسَ وَبَرْنِيكَةَ

13 وَمَنْ بَعْدَ شَيْ يَّامَاتٍ، جَا الْمَلِكُ أَكْرِيْبَاسَ وَبَرْنِيكَةَ لَقَيْصَرِيَّةَ بَاشْ يُسَلِّمُو عَلَي فَسْتُوسَ.  
 14 وَمَلِّي كَلُّسُو تَمَّ يَّامَاتٍ كِتَارَ، حَكِي فَسْتُوسَ لِلْمَلِكِ أَكْرِيْبَاسَ عَلَي قَضِيَّةَ بُولُسَ وَكَأَلْ لِيَهْ: «كَأَيْنَ هُنَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ خَلَاةَ الْحَاكِمِ فِيلِكْسَ فَالْحَبْسَ. 15 وَمَلِّي كُنْتُ فَأُورُشَلِيمَ، شَكَوُ لِي بِيَهْ الرُّوسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ وَشِيُوخَ لِيَهُودَ، وَطَلَبُو مِنِّي نَحْكَمَ عَلَيْهِ. 16 وَجَاوَبْتَهُمْ بَلِّي مِنْ الْعَادَةِ دِيَالِ الرُّومَانِ مَا يُسَلِّمُوشَ شَيْ وَاحِدَ عَلَيْهِ شَيْ تُهْمَةٌ حَتَّى يَوَاجَهُ اللَّيِّ مَتَّهَمِينَهُ وَيُدَافِعُ عَلَي رَاسِهِ ضِدَّ الدَّعْوَةَ دِيَالَهُمْ. 17 وَمَلِّي جَاوُ لَهُنَا، مَا صَيِّعْتَشَ الْوَقْتِ، وَالْغَدُّ لِيَهْ كَلَّسْتُ عَلَي الْكُرْسِيِّ دُ الْحُكْمِ، وَأَمَرْتُ بَاشْ يَجِيْبُو هَاذَ الرَّاجِلِ. 18 وَمَلِّي وَقَفُو هَادُوكَ اللَّيِّ مَتَّهَمِينَهُ، مَا دُكْرُو حَتَّى شَيْ تُهْمَةٌ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ كُنْتُ كَنْتَسْنِي، 19 وَلَكِنْ كَانَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ شَيْ قَضِيَّةَ عَلَي الدِّينِ دِيَالَهُمْ، وَعَلَي وَاحِدَ الرَّاجِلِ سَمِيْتَهُ يَسُوعَ مَاتَ، وَبُولُسُ كَيْكُولُ بَلِّي هُوَ حَيٌّ. 20 وَمَلِّي حَرْتُ فَهَادَ الْقَضِيَّةَ، سَوَّلْتُ بُولُسَ وَاشْ يَبْغِي يُطَلِّعَ لِأُورُشَلِيمَ بَاشْ يَتَّحَاكَمَ فِيهَا عَلَي هَاذَ الْأُمُورِ. 21 وَلَكِنْ بُولُسُ سَتَانْفَ الدَّعْوَةَ دِيَالَهُ لَقَيْصَرَ بَاشْ يَقَرَّرَ فِيهَا، دَاكْشِي عِلَاشْ أَمَرْتُ بَاشْ يَبْقَى فَالْحَبْسَ حَتَّى نَصِيْفَطُهُ لَقَيْصَرَ». 22 وَهُوَ يَكُولُ أَكْرِيْبَاسَ لَفَسْتُوسَ: «حَتَّى أَنَا بَغِيْتُ نَسْمَعُ هَاذَ الرَّاجِلِ». وَجَاوَبَهُ فَسْتُوسَ: «غَدَّا غَتَّسَمَعُهُ».

23 وَالْغَدُّ لِيَهْ، جَا أَكْرِيْبَاسَ وَبَرْنِيكَةَ وَسَتَقْبَلُوهُمْ النَّاسَ سَتَقْبَالِ كَبِيرَ. وَدَخَلُو لِلْبَلَاصَةِ فِينِ غَيْسَمَعُو الْحُكْمِ، مَعَ الرُّوسَا دُ الْعَسْكَرِ وَالنَّاسِ اللَّيِّ مَعْرُوفِينَ فَالْمَدِينَةَ. وَأَمَرَ فَسْتُوسَ بَاشْ يَجِيْبُو بُولُسَ. 24 وَكَأَلْ فَسْتُوسَ: «بَغِيْتُ نَكُولُ لِيَكُمُ آ سَعَادَةَ الْمَلِكِ أَكْرِيْبَاسَ وَنَتَمَّ آ اللَّيِّ حَاضِرِينَ مَعَانَا هُنَا، بَلِّي هَاذَ الرَّاجِلِ اللَّيِّ كَتَّشُوفُو فِيهِ شَكَا لِي بِيَهْ كِتَّاعُ الشَّعْبِ دُ لِيَهُودَ فَأُورُشَلِيمَ وَهَنَا. وَكَانُو كَيْغَوْتُو وَكَيْكُولُو بَلِّي مَا خَاصُوشَ يَبْقَى حَيٌّ. 25 أَمَّا أَنَا، رَاهُ كَنْشُوفُ بَلِّي مَا دَارَ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ كَتَّسْتَاهِلُ الْمُوتِ، وَلَكِنْ هُوَ سَتَانْفَ الدَّعْوَةَ دِيَالَهُ لَقَيْصَرَ، وَقَرَّرْتُ

بَاشْ نَصِيفْطُه. 26 وَمَا عِنْدِي حَتَّى شَيْ حَاجَة مُتَأَكَّد مِنْهَا بَاشْ نَكْتَبْهَا لَقَيْصَر. عَلَى دَاكْشِي جِبْتِه قُدَّامَكُم، وَبِالضَّبْطُ قُدَّامَكَ آ سَعَادَة الْمَلِكِ أَكْرِيَّاس، بَاشْ إِلا حَقَّقْتُو مَعَاه فَالْقَضِيَّة دِيَالِه نَلْقَا مَا نَكْتَب. 27 حَيْثُ كَنْشُوفُ بَلِّي مَاشِي مَعْقُولُ نَصِيفْطُ مَسْجُونُ بَلَا مَا نَبِينُ التُّهْمِ اللَّي ضُدَّه».

## الفصل ستّة وعشرين

بُولُسُ كَيْدَافَعُ عَلَى رَأْسِهِ قُدَّامَ الْمَلِكِ أَكْرِيَّاس

**26** 1 وَهُوَ يَكُونُ أَكْرِيَّاسُ لُبُولُسُ: «كَنْسَمْحُو لِيكَ بَاشْ تَدَافَعُ عَلَى رَأْسِكَ». وَدِيكَ السَّاعَة بَدَا بُولُسُ كَيْدَافَعُ عَلَى رَأْسِهِ وَكَأَل: 2 «آ سَعَادَة الْمَلِكِ أَكْرِيَّاس! كَيْفَرَحْنِي نَدَافَعُ عَلَى رَأْسِي قُدَّامَكَ الْيَوْمَ، وَنَزِدُّ عَلَى كُلِّ حَاجَة كَيْتَّهْمُونِي بِيهَا لِيَهُودَ، 3 بِالْخُصُوصِ حَيْثُ نَتَّ كَنْعَرَفُ مَرْيَانَ التَّقَالِيدِ دِيَالِ لِيَهُودِ وَالْمُنَاقَشَاتِ دِيَالَهُمْ. عَلَى هَادْشِي كَنْطَلَبُ مِنْكَ بَاشْ تَوْسَعُ خَاطِرَكَ وَتَسْمَعُ لِكَلَامِي. 4 كَأَع لِيَهُودَ كَيْعَرَفُو كَيْفَاشْ كَانَتْ حَيَاتِي مِنْ الصَّغُرُ، وَكَيْفَاشْ تَرَبَّيْتُ وَعَشْتُ وَسَطَ الشَّعْبِ دِيَالِي فَأُورْشَلِيمَ. 5 وَرَاهُمْ كَيْعَرَفُونِي مِنْ وَقْتِ طَوِيلٍ، وَكُونُ بَعَاوُ، كُونُ شَهْدُو لِي بَلِّي عَشْتُ فَرِيْسِي مِنْ الْجَمَاعَة اللَّي مُتَعَصَّبَة بَرَّافُ فَالِدِينِ دِيَالِنَا. \* 6 وَأَنَا دَابَا وَاقِفُ كَنْتَحَاكَمُ حَيْثُ كَنْتَرَجَا دَاكْشِي اللَّي وَعَدَّ بِيهِ اللَّهُ جَدُودَنَا، 7 وَهُوَ اللَّي كَيْتَرَجَاوُ الْقَبَائِلِ دِيَالِنَا بَطْنِاشْ بَاشْ يَتَّحَقَّقُ وَهُمْ كَيْعَبْدُو اللَّهَ بِاللَّيْلِ وَبِالنَّهَارِ. وَعَلَى هَادِ الرَّجَا كَيْتَّهْمُونِي لِيَهُودَ، آ سَعَادَة الْمَلِكِ. 8 عَلَاشْ مَا كَتَّصَدَّقُوشُ بَلِّي اللَّهَ كَيْبَعَتْ الْمُوتَى؟ 9 رَاهُ أَنَا بَرَّاسِي كَنْتُ كَنْضَنُ بَلِّي وَاجِبُ عَلَيَّ نَضَادُ إِسْمِ يَسُوعَ النَّاصِرِي بِالْقُوَّةِ دِيَالِي كُلَّهَا. \* 10 وَهَادْشِي اللَّي دَرْتُ حَتَّى فَأُورْشَلِيمَ، وَبِالسُّلْطَة اللَّي خَدَيْتُ مِنْ الرُّؤْسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ حَبَسْتُ بَرَّافُ دُ الْمُؤْمِنِينَ، وَمَلِّي كَانُو كَيْتَّقْتَلُو كَنْتُ مَوَافِقُ عَلَى الْمُوتِ دِيَالَهُمْ. 11 وَكَنْتُ كَنْعَاقِبُهُمْ فَدِيُورِ الصَّلَاةِ شَحَالَ مِنْ مَرَّةٍ، وَكَنْبَزُّ عَلَيْهِمْ يَكُولُو كَلَامَ الْكُفْرِ. وَتَرَادُ

\* 5:26 الأعمال 6:23؛ فيلبي 3:5 \* 9:26-11 الأعمال 8:3؛ 22:4، 5

الْكُرَّةَ دِيَالِي لِيَهُمْ وَبَدَيْتْ كَنْجَرِي مَنْ وَرَاهُمْ فَأَلْمَدُونُ اللَّيَّ خَارِجَةَ عَلَيَّ بِلَادَ الْيَهُودِيَّةِ بَاشْ نَعْدْبُهُمْ».

### بُولُسْ كَيْتَكَلَّمْ عَلَيَّ الْإِيمَانَ دِيَالَهُ

12 «وَسَافَرْتُ لِدِمَشْقَ، وَعِنْدِي السُّلْطَةَ وَالْوَكَاةَ مِنْ عِنْدِ الرَّؤَسَا دُ رَجَالِ الدِّينِ بَاشْ نَشَدُّ الْمُؤْمِنِينَ يَسُوعَ. 13 وَفَالطَّرِيقَ مَعَ وَقْتِ الضُّهْرِ، شَفْتُ آ سَعَادَةَ الْمَلِكِ، ضَوْ كَيْلَمَعْ مَنْ السَّمَا قَوَى مِنْ ضَوْ الشَّمْسِ، ضَايِرْ بِيَّ وَبَهَادُوكَ اللَّيِّ مُسَافِرِينَ مَعَايَ. 14 وَطَحْنَا كُلَّنَا لِلْأَرْضِ، وَسَمَعْتُ صُوتَ كَيْكُولِ لِيَّ بِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ: شَاوُلْ! شَاوُلْ! عَلَاشْ كَتَّعَدَى عَلَيَّ؟ رَاهُ صَعِيبُ عَلِيكَ تَوْقَفْ فَوْجَهِي. 15 وَأَنَا نَسَّوْلُهُ: شَكُونُ نَتَ آ سِيدِي؟ وَهُوَ يَجَاوِبُنِي الرَّبُّ: أَنَا يَسُوعُ اللَّيِّ نَتَ كَتَّعَدَى عَلِيَّ. 16 نُوضْ وَقَفْ عَلَيَّ رَجْلِيكَ، حَيْثُ رَانِي بَنْتَ لِيكَ بَاشْ نَدِيرْ مِنْكَ خَدَّامَ دِيَالِي، وَتَكُونُ شَاهِدًا عَلَيَّ هَازِ الرَّؤْيَا اللَّيِّ شَفْتِينِي فِيهَا، وَعَلَى غَيْرِهَا مِنْ الرَّؤْيَا اللَّيِّ غَادِي نَبَانُ لِيكَ فِيهِمْ. 17 وَغَادِي نَجِيكَ مِنَ الشَّعْبِ، وَمَنْ كَثَاعُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ غَادِي نَصِيْفُطُكَ لِيَهُمْ، 18 بَاشْ تَحَلَّ لِيَهُمْ عَيْنِيَهُمْ وَيَرْجِعُوا مِنَ الصَّلَامِ لِلنُّورِ، وَمَنْ السُّلْطَةَ دِيَالِ الشَّيْطَانِ يَرْجِعُوا لِلَّهِ. وَمَلِّي يَأْمَنُوا بِيَّ يَتَغَفَّرُوا لِيَهُمْ ذُنُوبَهُمْ، وَيُورَثُوا مَعَ النَّاسِ الْمُقَدَّسِينَ. 19 وَمَنْ دِيكَ السَّاعَةَ، آ سَعَادَةَ الْمَلِكِ أَكْرِيَّاسَ، مَا عَصَيْتَشْ هَازِ الرَّؤْيَا اللَّيِّ جَاتِنِي مِنْ السَّمَا، 20 وَخَبَّرْتُ فَاللُّوْلُ النَّاسِ دِيَالِ دِمَشْقَ، وَمَنْ بَعْدُ، النَّاسِ دِيَالِ أُورُشَلِيمَ وَالْبِلَادِ دِيَالِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا، وَمَنْ بَعْدُ، كَثَاعُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا كِيَّامُنُوشْ بِاللَّهِ، بَلِّي خَاصَّهُمْ يَتُوبُوا وَيَرْجِعُوا لَطَّرِيقِ اللَّهِ، وَيُدِيرُوا الْحَوَائِجَ الْمُزْيَانِينَ اللَّيِّ كَيْبِينُوا التُّوبَةَ دِيَالَهُمْ. \* 21 وَعَلَى هَادِشِي شَدُونِي لِيَهُودَ وَأَنَا فَبَيْتِ اللَّهِ، وَبَغَاوْ يَتَّقَلُونِي، 22 وَلَكِنْ اللَّهُ عَاوَنِي حَتَّى لِهَادِ النَّهَارِ، وَبَقَيْتُ كَنْشَهْدُ يَسُوعَ لِلصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ. وَأَنَا مَا كَنْكُولُ غَيْرَ دَاكْشِي اللَّيِّ كَالُو الْأَنْبِيَا وَمُوسَى بَلِّي لَا بَدُّ مَا يُطْرَا. 23 رَاهُ الْمَسِيحِ غَادِي يَنْعَدُّبْ، وَغَادِي يُكُونُ هُوَ اللُّوْلُ اللَّيِّ غَادِي يَنْبَعْتُ مِنَ الْمَوْتِ، وَيَخْبُرُ بِالنُّورِ هَازِ الشَّعْبِ وَكَثَاعِ الشُّعُوبِ لُخْرِينِ».\*

24 وَمَلِي كَانَ بُولُسُ كَيْدَافَعُ عَلَي رَاسِهِ نَهَادَ الْكَلَامَ، غَوَّتْ عَلَيْهِ فَسْتُوسَ بُصُوتَ عَالِي وَكَأَلُ: «نَتَ رَاكَ حَمَاقِي آ بُولُسُ! وَالْعِلْمُ ذِيَالِكَ الْكُتِيرُ تَلْفَ لِيكَ عَقْلِكَ!». 25 وَهُوَ يَجَاوِبُ بُولُسُ: «أَنَا مَا شِي حَمَقُ آ سَعَادَةُ فَسْتُوسَ، وَمَا كَنَكُولُ غَيْرَ الْحَقِّ وَالصَّحِّ. 26 حَيْثُ الْمَلِكُ أَكْرِيَّاسُ اللَّي كَتَتَكَلَّمُ مَعَاهُ دَابَا بِكُلِّ صِرَاحَةٍ كَيْعَرَفَ هَادِشِي، وَكَتَتِيَقُ بَلِّي مَا كَتَتَخَفِي عَلَيْهِ حَتَّى شِي حَاجَةٌ مِنْ هَادِ الْأُمُورِ، حَيْثُ مَا طَرَاتَشَ فَشِي قَنَتَ مَا مَعْرُوفَشَ. 27 وَاشْ كَتَامَنُ آ سَعَادَةُ الْمَلِكِ أَكْرِيَّاسُ بِالْأَنْبِيَا؟ أَنَا كَنَعَرَفُ بَلِّي رَاكَ كَتَامَنُ بِيَهُمْ». 28 وَكَأَلُ أَكْرِيَّاسُ لِبُولُسُ: «وَاشْ كَتَضَنُّ بَلِّي فَهَادِ الشُّوِيَّةُ ذُ الْوَقْتِ بُعِيَتِي تَرْدَنِي مَسِيحِي؟». 29 وَهُوَ يَجَاوِبُهُ بُولُسُ: «بِالْقَلِيلِ وَلَا بِالْكَتِيرِ مِنْ الْوَقْتِ، كَنَطَلَبُ مِنْ اللَّهِ لِيكَ وَلكَاغَ هَادُو اللَّي كَيْسَمَعُونِي الْيَوْمَ بَاشْ تُولِيُو بِحَالِي، وَلَكِنْ بَلَا هَادِ السَّنَاسِلُ».

30 وَمَلِي كَأَلُ هَادِ الْكَلَامَ نَاضَ الْمَلِكُ وَالْحَاكِمُ وَبَرَنِيكَةَ وَاللِّي كَالسِينِ مَعَاهُمْ، 31 وَكَأَلُو لِبَعْضِيَّاتُهُمْ وَهُمْ خَارَجِينَ: «هَادِ الرَّاجِلُ مَا دَارَ حَتَّى شِي حَاجَةٌ اللَّي كَتَسْتَاهِلُ الْمُوتَ وَلَا الْحَبْسَ». 32 وَكَأَلُ أَكْرِيَّاسُ لِفَسْتُوسَ: «كَانَ مُمَكِنُ يُتَطَلَقُ هَادِ الرَّاجِلُ كُونُ مَا سَتَانَفَشَ الدَّعْوَةَ ذِيَالَهُ لِقِيَصَرُ».

## الفصل سبعة وعشرين

### السَّفَرُ ذِيَالِ بُولُسِ لِرُومَا

1 وَمَلِي تَقَرَّرُ بَاشْ نَسَافَرُو فَالْبَحْرَ لِإِيطَالِيَا، سَلَّمُو بُولُسَ وَشِي مُسَجُونِينَ خَرِينَ 27 لَوَاحِدَ الْقَائِدِ ذُ الْعَسْكَرِ مِنْ الْفَرَقَةِ الْإِمْبْرَاطُورِيَّةِ سَمِيَتُهُ يُولِيُوسَ. 2 وَرَكَبْنَا فَوَاحِدَ السَّفِينَةِ مِنْ مَدِينَةِ أَدْرَامِيَّتِ غَادِيَيْنَ لَشِي مَرَاسِي فَبِلَادِ آسِيَا، وَمَشَى مَعَانَا أَرِسْتَرُخُسُ وَهُوَ مَكِدُونِي مِنْ تَسَالُونِيكِي. 3 وَالْغَدُّ لِيهِ، وَصَلْنَا لَصَيْدَا. وَتَعَامَلُ يُولِيُوسُ مَزِيَانُ مَعَ بُولُسَ، وَخَلَّاهُ يَمَشِي لَعِنْدَ صَحَابِهِ بَاشْ يَأْخُذُ مِنْهُمْ دَاكْشِي اللَّي كَانَ مُحْتَاجَ لِيهِ. 4 وَمَنْ بَعْدُ، سَافَرْنَا مِنْ تَمَّ وَدَرْزَا مِنْ حَدَا قُبْرُصَ، عَلَا حَقَاشَ الرِّيحِ كَانَتْ ضِدَّنَا. 5 وَمَنْ بَعْدَمَا فَتْنَا جَوَايَهُ

كَيْلِيَّةٍ وَبِمَفِيلِيَّةٍ، نَزَلْنَا فَمِيرًا فَبَلَادَ لِيَكِيَّةَ. 6 وَتَمَّ لَقَا الْقَائِدَ ذَ الْعَسْكَرَ يُولِيوسَ سَفِينَةَ مَنْ  
الإِسْكَندَرِيَّةَ غَادِيَّةَ لِإِيطَالِيَا، وَطَلَعْنَا لِيَهَا. 7 وَبَقَاتِ السَّفِينَةَ غَادِيَّةَ بَيْنَا بِشَوِيَّةَ يَامَاتِ كِتَارَ، وَبَزَزُ  
بَاشَ قَرَبْنَا لِكِنِيدُسَ وَلَكِنَ الرِّيحَ مَا خَلَّتْنَاشَ نَزَلُوا فِيهَا، وَحَنَّا نَكْمَلُوا السَّفَرَ دِيَالْنَا حَدَا كَرِيَتِ  
لِجَهَةِ سَلْمُونَةَ. 8 وَقَرَبْنَا لَجَنبِ الْبَحْرِ، وَبَزَزُ بَاشَ وَصَلْنَا لَوَاحِدِ الْبَلَاصَةِ سَمِيَّتَهَا «الْمَرَّاسِي  
الْمَزْيَانِينَ»، قَرِيَّةَ لِمَدِينَةِ لَسَائِيَّةَ.

9 وَمَلِّي دَارَ وَقْتُ طَوِيلَ وَوَلَّى السَّفَرَ فَالْبَحْرَ خَطَرَ، حَيْثُ كَانَ وَقْتُ الصِّيَامِ فَاتَ، بَدَا بُولُسَ  
كَيْبَةَ الْبَحَارَةِ 10 وَكَأَلْ لِيَهُمْ: «آ الْخُوتِ، كَنْشُوفَ بَلِّي السَّفَرَ دِيَالْنَا مَنْ هُنَا لِلْقُدَامِ فِيهِ خَطَرَ  
وَخُسْرَانِ كَبِيرَ مَاشِي غَيْرَ عَلَى السَّفِينَةَ وَالسَّلْعَةَ اللَّي فِيهَا، وَلَكِنَ حَتَّى عَلَيْنَا حَنَا». 11 وَلَكِنَ  
الْقَائِدَ ذَ الْعَسْكَرَ دَارَ بِكَلَامِ الرَّائِسِ وَمَوْلِ السَّفِينَةَ وَمَا دَاهَاشَ فُكَلَامَ بُولُسَ. 12 وَكَانَتْ  
الْمَرْسَى مَا صَالِحَاشَ يَدَوُزُوا فِيهَا الشُّتَوَا. وَالْأَغْلِيَّةَ شَافُوا بَلِّي خَاصَّهُمْ يَرْحَلُوا مِنْ تَمَّ، لَعَلَّ  
وَعَسَى يُقَدَّرُوا يَوْصَلُوا لِفِينِكُسَ، وَيَدَوُزُوا فِيهَا الشُّتَوَا. وَهِيَ مَرْسَى فِكْرِيَتِ مُحَلُولَةَ لِجَهَةِ  
الْجَنُوبِ الْغَرْبِيِّ وَالشَّمَالِ الْغَرْبِيِّ.

### الرِّيحُ الْقَوِيَّةُ فَالْبَحْرَ

13 وَمَلِّي تَحَرُّكَاتِ نَسْمَةَ خَفِيْفَةَ دِيَالِ الرِّيحِ مِنْ جِهَةِ الْجَنُوبِ، ضَبُّوا بَلِّي نَالُوا الْمُرَادَ دِيَالَهُمْ،  
وَهَزُّوا الْفَيْسَانَ دِيَالِ السَّفِينَةَ وَمَشَاوُ لَجَنبِ الْبَحْرِ دِيَالِ كَرِيَتِ. 14 وَلَكِنَ مِنْ بَعْدِ وَقْتُ قَلِيلَ،  
نَاضَتْ وَاحِدَ الرِّيحِ قَوِيَّةَ سَمِيَّتَهَا الشَّمَالِيَّةَ الشَّرْقِيَّةَ مِنْ جِهَةِ الْجَزِيرَةِ 15 وَهِيَ تَضْرَبُ السَّفِينَةَ.  
وَمَلِّي صَعَابَ عَلَى السَّفِينَةَ تَقَاوَمَهَا، سَلَمْنَا أَمْرَنَا وَوَلَّاتِ الرِّيحُ غَادِيَّةَ بَيْنَا. 16 وَتَضْرَكُنَا مِنْ  
الرِّيحِ مَلِّي دَزْنَا حَدَا وَاحِدَ الْجَزِيرَةِ صَغِيرَةَ سَمِيَّتَهَا كُودَا، وَبَزَزُ بَاشَ قَدَرْنَا نَعْتَقُوا الْفُلُوكَةَ دِيَالِ  
النَّبَا. 17 وَمَلِّي هَزُّوَهَا لِّلْسَفِينَةَ دَوُزُوا الْحَبَالَ عَلَى السَّفِينَةَ بَاشَ يَأْمَنُوا الْفُلُوكَةَ. وَخَافُوا لَتَدْفَعُ  
الرِّيحُ السَّفِينَةَ لِجَهَةِ الرَّمْلَةِ اللَّي كَتَحَرَّكَ تَحْتِ الْمَا، وَهُمْ يَنْزَلُوا الْقُلُوعَ وَبَدَاوُ الْمَاجَ كَيَجْرُوا  
السَّفِينَةَ. 18 وَالْعَدُّ لِيَه تَزَادَتْ الرِّيحَ، وَبَدَاوُ كَيْرِمِيوُ السَّلْعَةَ فَالْبَحْرَ. 19 وَفَالنَّهَارَ التَّالَتْ لَاحُوا

شَوِيَّةٌ مِنَ الْعِدَّةِ دِيَالَ السَّفِينَةِ فَالْبَحْرُ يَبْدِيهِمْ. <sup>20</sup> وَدَارَتْ يَّامَاتٌ كَثِيرَةٌ مَا قَدَرْنَا نَشُوفُو فِيهَا لَا شَمْسٌ وَلَا نَجُومٌ. وَبَقَاتِ الرِّيحُ كَتَسُوطٍ بَزَّافٍ حَتَّى قَطَعْنَا الرَّجَا فَالْنَّجَا.

<sup>21</sup> وَمَلِّي دَارَتْ مُدَّةٌ طَوِيلَةٌ مَا كَلَاوُ فِيهَا الرُّجَالُ اللَّيِّ فَالسَّفِينَةُ وَالْوُ، وَقَفَ بُولُسُ وَسَطَهُمْ وَكَأَلُ: «آ الْخُوتُ، كَانَ خَاصِّكُمْ تَسْمَعُو لِكَلَامِي، رَاهُ مَا كَانَشُ عَلَيْكُمْ تَسَافَرُو فَالْبَحْرُ مِنْ كَرِيَّتْ، بَاشْ مَا تَوْفَعُوشُ فَهَادُ الْمَصَائِبُ وَالْخَسَارَةُ. <sup>22</sup> وَدَابَا كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ بَاشْ تَشَجَّعُو، حَيْثُ حَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ مَا غَادِي يَمُوتُ، وَلَكِنْ السَّفِينَةُ بُوْحَدَهَا اللَّيِّ غَادِيَةٌ تَتَهَرَّسُ. <sup>23</sup> عَلَاحِقَاشُ وَقَفَ عَلَيَّ هَادُ اللَّيْلَةَ مَلَكَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ اللَّيِّ أَنَا مَلِكُهُ وَكَعَبْدُهُ، <sup>24</sup> وَكَأَلُ لِي: مَا تَخَافَشُ آ بُولُسُ! لَابُدُّ مَا تَوْفَقُ قُدَّامُ الْقَيْصَرِ. وَاللَّهُ وَهَبَ لِيكَ الْحَيَاةَ دِيَالَ كَنَاحِ النَّاسِ اللَّيِّ مُسَافِرِينَ مَعَاكَ. <sup>25</sup> وَدَابَا تَشَجَّعُو آ الْخُوتُ حَيْثُ أَنَا كَنْتِيْقُ فَاللَّهُ، وَالْأُمُورُ كُلُّهَا غَادِي تَمْشِي كَمَا تَكَّأَلُ لِي. <sup>26</sup> وَلَكِنْ لَابُدُّ مَا يَدْفَعُونَا الْمَاجُ لَشِي جَزِيرَةٌ».

<sup>27</sup> وَفَاللَّيْلَةَ الرَّبْعَطَاشُ وَحَنَا مَازَالَ مُوضَّرِينَ فَالْبَحْرُ دِيَالَ أَدْرِيَا، ضَنُّو الْبَحَّارَةَ مَعَ نَصِّ اللَّيْلِ بَلِّي كَيْقَرَّبُو لِلْبَرِّ. <sup>28</sup> وَعَبَرُو الْغُرُقُ دِيَالَ الْبَحْرِ وَلَقَاوُ تَقْرِيْبًا رُبْعِينَ مِتْرُو، وَمَلِّي زَادُو شَوِيَّةً، عَبَرُو عَاوَتَانِي وَهُمْ يَلْقَاوُ تَقْرِيْبًا ثَلَاثِينَ مِتْرُو. <sup>29</sup> وَخَافُو لَتَضْرَبُ السَّفِينَةُ بِالصَّخَرِ، وَلَا حُوْرُبَةً دِيَالَ الْفَيْسَانُ مِنَ اللُّورُ دِيَالَ السَّفِينَةِ، وَبَدَاوُ كَيْتْرَجَّأُو فُوقَاشُ يَطْلَعُ النَّهَارُ. <sup>30</sup> وَمَلِّي بَعَاوُ الْبَحَّارَةَ يَهْرَبُو مِنَ السَّفِينَةِ، وَدَارُو رَاسَهُمْ بَحَالٍ إِلَّا غَادِي يُلُوْحُو الْفَيْسَانُ مِنَ الْقُدَّامُ دِيَالَ السَّفِينَةِ وَنَزَلُو الْفُلُوكَةَ لِلْبَحْرِ، <sup>31</sup> كَّأَلُ بُولُسُ لِلْقَائِدِ دُ الْعَسْكَرِ وَلِلْعَسْكَرِ: «إِلَّا مَا بَقَاوُشُ هَادُ الْبَحَّارَةَ فَالسَّفِينَةَ، رَاهُ مَا تَقْدَرُوشُ تَنْجَاوُ». <sup>32</sup> دِيكَ السَّاعَةَ قَطَّعُو الْعَسْكَرُ الْحَبَالَ دِيَالَ الْفُلُوكَةَ وَخَلَّأُوهَا تَطِيْحُ.

<sup>33</sup> وَمَلِّي قَرَّبُ يَطْلَعُ النَّهَارُ، طَلَبُ مِنْهُمْ بُولُسُ كُلَّهُمْ بَاشْ يَأْكُلُو شِي حَاجَةَ، وَكَأَلُ لِيهِمْ: «رَاهُ دَارَتْ رُبْعَطَاشُ يَوْمٌ وَنْتُمْ كَتَسْنَاوُ جِيْعَانِينَ بَلَا مَا دُوقُو النُّعْمَةَ. <sup>34</sup> وَدَابَا كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ بَاشْ تَأْكُلُو شِي حَاجَةَ، حَيْثُ رَاكُمْ مُحْتَاجِينَ لِلْمَاكَلَةِ بَاشْ تَنْجَاوُ، وَرَاهُ حَتَّى شَعْرَةٌ وَحَدَةٌ مِنْ رِيُوسِكُمْ مَا غَادِي تُقَاسُ». <sup>35</sup> وَمَلِّي كَّأَلُ بُولُسُ هَادُ الْكَلَامُ، خَدَا الْحُبْزُ وَشَكَرَ اللَّهُ قُدَّامَهُمْ كُلَّهُمْ، وَمَنْ بَعْدُ قَطَّعَهُ وَبَدَا كِيَاكُلُ. <sup>36</sup> وَهُمْ يَتَشَجَّعُو كُلَّهُمْ وَكَلَاوُ. <sup>37</sup> وَكْنَا كُلُّنَا



فَالسَّفِينَةَ مَيْتَيْنِ وَسِتَّةَ وَسْبَعِينَ وَاحِدًا. <sup>38</sup> وَمَنْ بَعْدَمَا شَبَعُوا، بَدَاوُ كَيْلُوحُوا الْكُمْحُ فَاَلْبَحْرُ بَاشٌ يُخَفُّو الْحَمْلَ عَلَى السَّفِينَةِ.

### السَّفِينَةُ وَحَلَاتٌ فَوَاحِدُ الْكُدِيَّةِ دِيَالُ الرَّمْلَةِ

<sup>39</sup> وَمَلِّي طَلَعُ النَّهَارِ، صَعَابَ عَلَى الْبَحَّارَةِ يُعْرِفُوا إِيْنِ بِلَادُ وَصَلُوا. وَلَكِنْ شَافُوا الدُّخْلَةَ دِيَالُ الْبُرِّ عِنْدَهَا وَاحِدُ الْجَنْبِ فَاَلْبَحْرُ، وَقَرَّرُوا بَاشٌ يَدْيُو السَّفِينَةَ لِحِثَّتِهَا إِلَّا قَدَرُوا. <sup>40</sup> وَهُمْ يُطَلِّقُوا الْفَيْسَانَ وَخَلَاوَهُمْ يُطِيحُوا فَاَلْبَحْرُ، وَدِيَكُ السَّاعَةِ نَيْتُ حَلُّو الْحَبَالِ اللَّيِّ كَتَرَبَطُ الدَّفَّةِ اللَّيِّ كَتَّحَكُمُ فَالسَّفِينَةَ، وَطَلَّعُوا الْقَلْعَ الصَّغِيرَ لِحِثَّةِ الرِّيحِ وَبَدَاوُ عَادِيَيْنِ جِهَةَ جَنْبِ الْبَحْرِ. <sup>41</sup> وَلَكِنْ السَّفِينَةَ تُضْرِبَاتٌ مَعَ وَاحِدُ الْكُدِيَّةِ دِيَالُ الرَّمْلَةِ، ضَايْرُ بِيهَا الْمَا مِنْ جُوجِ جَوَائِنِهِ وَوَحَلَاتٌ فِيهَا، وَالْقُدَامُ دِيَالَهَا مَا بَقَاشُ كَيْتَّحَرَكُ. وَتَهْرَسُ اللَّخْرُ دِيَالَهَا بِالْقُوَّةِ دِيَالُ الْمَاجِ. <sup>42</sup> وَتَافَقُوا الْعَسْكَرُ يُقْتَلُوا الْمَسْجُونِينَ بَاشٌ حَتَّى وَاحِدٌ فِيهِمْ مَا يَهْرَبُ بِالْعُومَانِ. <sup>43</sup> وَلَكِنْ الْقَائِدُ دُ الْعَسْكَرُ بِنَا يَنْجِي بُولْسُنْ، وَهُوَ يَمْنَعُهُمْ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ فَكْرُوا فِيهِ، وَأَمْرُ هَادُوكُ اللَّيِّ قَادِرِينَ يُعُومُوا بَاشٌ يُتْلَاحُو وَيَقْطَعُوا لِّلْبُرِّ هَمَّ اللَّوْلِينَ، <sup>44</sup> وَيَتَّبِعُوهُمْ وَحَدِينَ مِنْ هَادُوكُ اللَّيِّ بَقَاوُ عَلَى اللُّوَّاحِ، وَلُخْرِينَ عَلَى الطَّرَافِ دُ الْخَشَبِ دِيَالُ السَّفِينَةِ. وَهَكَأَ وَصَلُوا كُلَّهُمْ سَالَمِينَ لِّلْبُرِّ.

الفصل ثَمْنِيَّةٌ وَعُشْرِينَ

### بُولْسُنْ عَضَّاتُهُ وَاحِدُ اللَّفْعَى فُجَزِيرَةُ مَالْطَا

<sup>1</sup> وَمَلِّي تُعْتَقْنَا عَرَفْنَا بَلِّي الْجَزِيرَةَ سَمِيَّتِهَا مَالْطَا. <sup>2</sup> وَعَامَلُونَا النَّاسُ دُ الْبِلَادِ بَوَاحِدُ الضَّرَافَةَ كَبِيرَةَ، رَحْبُو بَيْنَا وَشَعَلُوا لَيْنَا الْعَافِيَةَ عَلَاخَقَاشُ كَانَ الْبَرْدُ وَكَانَتْ الشَّتَا كَتَّصَبَ. <sup>3</sup> وَجَمَعَ بُولْسُنْ حَزْمَةَ دِيَالُ الْحَطَبِ وَرَمَاهَا فَالْعَافِيَةَ، وَبَكَتَرَةُ السُّخُونِيَّةِ خُرْجَاتُ وَاحِدُ اللَّفْعَى تَعَلَّقَاتٌ لِيهِ فَيْدُهُ وَعَضَّاتُهُ. <sup>4</sup> وَمَلِّي شَافُوا السُّكَانَ دُ الْبِلَادِ اللَّفْعَى لَاصِقَةً فَيْدُهُ،

28

كَأَلُو لِبَعْضِيَّاتِهِمْ: «مَا يَكُونُ هَذَا الرَّاجِلُ غَيْرَ شَيْ قَتَّالٍ، حَيْثُ الْحَقُّ مَا خَلَّاهُشْنَ يُعِيشُ وَآخًا تُعْتَقُ مِنَ الْبَحْرِ». <sup>5</sup> وَلَكِنْ بُولْسُ سَاسَ اللَّفْعَى مِنْ يَدِهِ فَالْعَافِيَةَ مِنْ غَيْرِ مَا يَتَادَى. <sup>6</sup> وَبَدَاؤُ كَيْتُسْنَاوَهُ يُتَنَفِّخُ وَلَا يُطِيحُ مَيْتٌ فَالْبَلَاصَةَ. وَلَكِنْ مَلِّي تَسْنَاوُ بَرَّافٌ وَشَافُو بَلِّي مَا طَرَا لِيهِ وَالُو، بَدَّلُو النَّضْرَةَ دِيَالَهُمْ فِيهِ وَكَأَلُو: «هَادَا رَاهُ إِالَاهُ!».

<sup>7</sup> وَكَانُوا شَيْ فِدَادَنْ دِيَالِ بُوْبَلْيُوسِ الْحَاكِمِ دِيَالِ الْجَزِيرَةِ ضَايِرِينَ بَدِيكَ الْبَلَاصَةَ، وَهُوَ يَرْحُبُ بَيْنَا وَضَايِفْنَا مُدَّةً ثَلْتِ يَّامٍ. <sup>8</sup> وَكَانَ بَاهُ مَرِيضٌ شَادُّ الْفَرَّاشِ، فِيهِ السَّخَانَةُ وَضَارَاهُ كَرَّشُهُ، وَدَخَلَ عِنْدَهُ بُولْسُ لَلْبَيْتِ دِيَالَهُ وَصَلَّى وَحَطَّ يَدِيَهُ عَلَيْهِ وَهُوَ يُشَافِيهِ. <sup>9</sup> وَمَلِّي طَرَا هَادَشِّي، جَاوُ كَتَّاعُ الْمَرَضَى اللَّيِّ فَالْجَزِيرَةَ لَعِنْدُ بُولْسُ وَشَافَاهُمْ. <sup>10</sup> وَتَهَلَّأُو فِينَا بَرَّافٌ، وَمَلِّي بُعِينَا نَسَافَرُو عَطَاوْنَا كَتَّاعُ دَاكَشِّي اللَّيِّ غَادِي نَحْتَا جُو لِيهِ.

### السَّفْرُ مِنْ مَالطَا لِبَلَادِ رُومَا

<sup>11</sup> وَمِنْ بَعْدِ ثَلْتِ شَهُورٍ، رَكَبْنَا فَوَاحِدَ السَّفِينَةِ جَاتٍ مِنْ الْإِسْكَندَرِيَّةِ وَمَرْسُومٍ فِيهَا عِلَامَةٌ دِيَالِ «الْإِلَاهِينَ التَّوَامِ»، كَانَتْ مَدَوَّزَةً الشُّتُوَا فَالْجَزِيرَةَ. <sup>12</sup> وَوَصَلْنَا لِسِرَاكُوسَا اللَّيِّ فَصِقِلِيَّةَ وَكَلَّسْنَا تَمَّ ثَلْتِ يَّامٍ، <sup>13</sup> وَمِنْ تَمَّ، كَمَلْنَا السَّفْرَ فَالْبَحْرَ حَتَّى وَوَصَلْنَا لِرِيغِيُونِ. وَالْغَدُّ لِيهِ تَحَرَّكَاتٌ رِيحٍ مِنَ الْجَنُوبِ، وَفَالنَّهَارَ التَّانِي وَوَصَلْنَا لِبُوطِيُولِي <sup>14</sup> فِينِ لَقِينَا شَيْ خُوتٍ مُومَنِينَ، وَهُمْ يُطَلَّبُو مَنَّا بَاشَ نَكَلَّسُو مَعَاهُمْ سَبْعَ يَّامٍ. وَهَكَأ وَوَصَلْنَا لِرُومَا. <sup>15</sup> وَمَلِّي سَمَعُو الْخُوتِ فُرُومَا بَلِّي وَوَصَلْنَا، خَرَجُو حَتَّى لِسُوقِ أَيْيُوسِ وَهَبَطُوا لَلْبَلَايِصِ دِيَالِ الْفَنَادِقِ بَتَّلَاتَةَ بَاشَ يُتَّلَاقَاوْنَا. وَمَلِّي شَافَاهُمْ بُولْسُ، شَكَرَ اللَّهُ وَزَادَ تَشَجُّعًا.

### بُولْسُ فَبَلَادِ رُومَا

<sup>16</sup> وَمَلِّي وَوَصَلْنَا لِرُومَا، سَمَحُو لِبُولْسُ بَاشَ يَسْكُنُ بُوخُدَهُ مَعَ الْعَسْكَرِيِّ اللَّيِّ كَانَ كَيْخُضِيهِ. <sup>17</sup> وَمِنْ بَعْدِ ثَلْتِ يَّامٍ صَيْفَطُ بُولْسُ لِلنَّاسِ الْمُهِمِّينِ دِيَالِ لِيهُودِ بَاشَ يَجِيُو لَعِنْدَهُ، وَمَلِّي تَجْمَعُو كَالِ لِيَهُمْ: «آ الْخُوتِ، أَنَا مَا دَرْتُ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ ضِدُّ شَعْبِنَا وَلَا ضِدُّ التَّقَالِيدِ

ذِيالْ جُدُودَنَا، وَدَخَلُونِي لِيَهُودَ لِّلْحَبْسِ فَأُورْشَلِيمَ وَسَلْمُونِي لِلْيَدِينِ ذِ الرُّومَانِ، 18 اللِّي شَافُو  
فَالْقَضِيَّةَ ذِيالِي، وَبَعَاوُ يُطَلِّقُو سِرَاحِي عَلَاحِقَاشَ مَا لَقَاوُ حَتَّى شِي تُهْمَةَ اللِّي نَسْتَاهَلُ عَلَيْهَا  
الْمُوتُ. 19 وَلَكِنْ مَلِّي مَا بَعَاوُشْ لِيَهُودَ، كَانَ مَلْزُومٌ عَلَيَّ نَسْتَانِفُ الدَّعْوَةَ ذِيالِي لِّلْقَيْصَرِ بَلَا  
مَا يَعْنِي هَادِشِي بَلِّي بَاغِي نَتَّهُمُ الشَّعْبَ اللِّي أَنَا مِنْهُ بِشِي حَاجَةَ. \* 20 عَلَيْهَا طَلَبْتُ نَشُوفَكُم  
وَنُتَكَلِّمُ مَعَاكُم، حَيْثُ رَانِي مَكْتَفٌ بَهَادِ السَّنْسَلَةِ عَلَى قَبْلِ الرَّجَا ذِيالْ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ». 21  
وَهُمْ يَكُولُو لِيهِ: «مَا جَاتِنَا حَتَّى شِي رِسَالَةَ عَلَى قَبْلِكَ مِنْ بِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَلَا جَا عِنْدَنَا  
شِي وَاحِدٌ مِنْ الْخُوتِ مِنْ تَمَّ وَخَبَرْنَا وَكَلَّمْنَا بِشِي حَاجَةَ خَائِيَّةَ عَلَيْكَ. 22 وَلَكِنْ حَسَنَ لِينَا  
نَسْمَعُو مِنْكَ آشْ كَتَّفَكْرُ، حَيْثُ كَنَعَرَفُو بَلِّي النَّاسَ فَكُلُّ بِلَاصَةِ ضِدُّ هَادِ الْجُمَاعَةِ اللِّي نَتَّ  
مُنْهَا». 23 وَتَافَقُو مَعَ بُولُسَ عَلَى وَاحِدِ النَّهَارِ، وَجَاوُ عِنْدَهُ لِدَارِهِ وَمَعَاهُمْ نَاسٌ كِتَارُ. وَبَدَا  
بُولُسُ كَيَخْبِرُهُمْ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ مِنْ الصَّبَاحِ حَتَّى لِلْعَشِيَّةِ. وَحَاوَلُ يَقْنَعُهُمْ شَكُونُ هُوَ يَسُوعُ  
مِنْ شَرَعِ مُوسَى وَكُتُبِ الْأَنْبِيَا، 24 شِي وَحَدِيثِ مِنْهُمْ قَتْنَعُو بِكَلَامِهِ وَلَكِنْ وَحَدِيثِ خَرِينِ مَا  
أَمْنُوشْ. 25 وَقَبْلُ مَا يَخْرُجُو مِنْ عِنْدِهِ وَهُمْ مَا مَتَافَقِينِشْ مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ، كَالِ لِيَهُمْ بُولُسُ هَادِ  
الْكَلَامِ: «الرُّوحُ الْقُدُسُ تَكَلَّمَ بِالْحَقِّ مَعَ جُدُودِكُمْ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا

26 وَكَالِ: سِيرُ لَعِنْدُ هَادِ الشَّعْبِ وَكُولُ:

وَإِذَا تَسْمَعُو اللَّي سَمَعْتُو مَا كَتَّفَهُمُو وَالْو.

وَوَإِذَا تَشُوفُو اللَّي شَفْتُو مَا كَيَّابَانِ لِيَكُمُ وَالْو.

27 حَيْثُ قَلْبُ هَادِ الشَّعْبِ قَسَاخُ،

السَّمْعُ ذِيالَهُمْ قَلَالُ، وَغَمَّضُو عَيْنِيهِمْ،

بَاشْ مَا يَشُوفُوشْ بَعِينِيهِمْ، وَمَا يَسْمَعُوشْ بُوْدِنِيهِمْ،

وَمَا يَفْهَمُوشْ بَقَلْبِيهِمْ، وَيَرْجَعُو لِيَّ بَاشْ نَشَافِيهِمْ.

28 بُعِثْتُكُمْ تَعْرِفُوا بَنِي اللَّهِ صِيفُ هَذَا النَّجَا لِلشُّعُوبِ الَّتِي مَاشِيَ يَهُودٌ وَهُمْ غَادِي يَسْمَعُونَ لِيهِ». [29] وَمَلِّي كَأَلْ بُولُسَ هَذَا الْكَلَامَ، خَرَجُوا لِيَهُودٌ وَبَدَأُوا كَيْتَنَاقَشُوا مَعَ بَعْضِيَّائِهِمْ وَهُمْ مَقَلِّينَ.]

30 وَسَكَنَ بُولُسَ عَامِينَ كَامِلَةً فَالِدَارَ الَّتِي كَرَاهَا لِرَأْسِهِ، وَكَانَ كَيْرِحَبِّ بَكُلِّ مَنْ زَارَهُ،  
31 وَكَيْخَبْرَ النَّاسِ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ وَكَيْعَلْمُهُمْ عَلَى الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بَلَا مَا يَخَافُ، وَبَلَا مَا يَمْنَعُهُ حَتَّى حَدِّ.

# رِسَالَةٌ بُولُسَ لِأَهْلِ رُومَا

الفصل اللؤلؤ

السَّلامُ

**1** <sup>1</sup> مِنْ بُولُسَ، عَبْدَ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، الَّذِي عَيَّنَّ عَلَيْهِ اللَّهُ بَاشَ يُكُونُ رَسُولَ وَخْتَارَهُ بَاشَ يُبَشِّرُ بِالْإِنْجِيلِ دِيَالَهُ، <sup>2</sup> الَّذِي وَعَدَ بِهِ مِنْ قَبْلِ عَلَى لِسَانِ الْأَنْبِيَاءِ دِيَالَهُ فَالْكَتُبِ الْمُقَدَّسَةِ، <sup>3</sup> وَالَّذِي كَيْتَكَلَّمَ عَلَى وَلَدِهِ الَّذِي جَا فُصُورَةَ بِنَادَمَ مِنْ تَرْيِكَةِ دَاوُدَ، <sup>4</sup> وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ بَانَ بَلِّي هُوَ وَلَدَ اللَّهُ بِالْقُوَّةِ حَيْثُ تُبَعَتْ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى. يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبَّنَا، <sup>5</sup> الَّذِي بِهِ وَعَلَى وَدَّ الْإِسْمِ دِيَالَهُ، تُعْطَاتُ لِينَا النِّعْمَةَ بَاشَ نَكُونُوا رُسُلًا وَنُخْبِرُوا كَثَاعَ الشُّعُوبِ بَاشَ يَأْمَنُوا بِهِ وَيَطِيعُوهُ، <sup>6</sup> وَمِنْ بَيْنَاتِهِمْ حَتَّى نَتَمَّ الَّذِي عَيَّنَّ لِيَكُمُ اللَّهُ بَاشَ تَكُونُوا دِيَالَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>7</sup> كَنَكْتُبُ لِكثَاعِ النَّاسِ الْعَزَازِ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِي فَرُومَا، الَّذِي خَتَارَهُمْ يَكُونُوا مُقَدَّسِينَ. وَكَنَطَلَبُ بَاشَ تُعْطَى لِيَكُمُ النِّعْمَةُ وَالْهَنَا مِنْ اللَّهِ بَانَا وَالرَّبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

بُولُسَ مُشْتَقًا يَزُورُ الْمَسِيحِيِّينَ الَّذِي فَرُومَا

<sup>8</sup> فَاللُّوْلُ، كَنَشْكُرُ الْإِلَاهَ دِيَالِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى وَدَّكُمْ كُلكُمْ عَلَا حَقَّاشَ خَبَارَ الْإِيمَانِ دِيَالِكُمْ وَصَلَ لِلدُّنْيَا كُلِّهَا. <sup>9</sup> وَرَاهُ اللَّهُ الَّذِي كَنَخْدَمُ لِيهِ مِنْ كُلِّ قَلْبِي مَلِّي كَنَبَشِّرُ بِالْإِنْجِيلِ دِيَالَ وَلَدِهِ، كَيْشْهَدَ لِي بَلِّي دِيمَا كَنَتَفَكَّرُكُمْ، <sup>10</sup> وَكَنَطَلَبُ دِيمَا فَالْصَّلَاةِ دِيَالِي بَاشَ اللَّهُ يُسِّرَ لِي بِالْمُرَادِ دِيَالَهُ نَجِي لَعِنْدَكُمْ. <sup>11</sup> حَيْثُ رَانِي مُشْتَقًا نَشُوفَكُمْ، بَاشَ نَشَارِكُ مَعَكُمْ مَوْهَبَةَ رُوحِيَّةِ تَقْوِيكُمْ، <sup>12</sup> وَهَكَأ غَنَشَجُّو بَعْضِيَاتِنَا بِالْإِيمَانِ دِيَالِكُمْ وَدِيَالِي الَّذِي مَشَارَكِينَهُ. <sup>13</sup> وَبُغِيَّتَكُمْ

تَعْرِفُوا آخُوتَ، بَلِي بَرَّافَ ذُ الْمَرَّاتِ نَوِيْتِ نَجِي لَعَنْدَكُم بَاشَ الْخُدْمَةَ ذِيَالِي تُعْطِي فِيكُمُ الْغَلَّةَ كَمَا عَطَّاتُ بَيْنَ الشُّعُوبِ لُخْرِينِ، وَلَكِنْ حَتَّى لَدَابَا مَا قَدَرْتَشْ نَجِي. \* 14 حَيْثُ وَاجِبَ عَلَيَّ نَبَشْرُ الْيُونَانِيِّينَ وَالْأَجَانِبِ، الْحُكَمَا وَالنَّاسَ اللَّيِّ مَا كَيْفَهْمُوشْ. 15 وَهَادَشِي عَلاشَ عِنْدِي الرَّغْبَةَ بَاشَ نَبَشْرِكُمْ بِالْإِنْجِيلِ حَتَّى نَتَمَّ اللَّيِّ فَرُومًا.

### القُوَّةُ ذِيَالِ الْإِنْجِيلِ

16 رَانِي مَا كَنْحَشَمَشْ بِالْإِنْجِيلِ حَيْثُ هُوَ قُوَّةُ اللَّهِ لِلنَّجَا لِكُلِّ وَاحِدِ اللَّيِّ كَيْأَمَنْ، لِيَهُودَ فَاللُّوْلُ وَحَتَّى لِلْيُونَانِيِّينَ. \* 17 حَيْثُ فِيهِ بَانَتْ التَّقْوَى اللَّيِّ كَيْعْطِيهَا اللَّهُ بِالْإِيْمَانِ وَبِالْإِيْمَانِ بُوْحُدِهِ، كَيْفَ مَكْتُوبُ فُكْتَابِ اللَّهِ: «رَاهُ بِنَادَمِ اللَّيِّ مَتَّاقِي اللَّهِ بِالْإِيْمَانِ غَيْعِيشْ».

### كُتَّاعُ النَّاسِ مُدْنِيِينِ

18 حَيْثُ اللَّهُ بَيْنَ الْغَضَبِ ذِيَالَهُ مِنْ السَّمَا عَلَيَّ كُتَّاعِ الشَّرِّ وَالذُّنُوبِ ذِيَالِ النَّاسِ اللَّيِّ كَيْضَرُّكُو الْحَقِّ بِالذُّنُوبِ. 19 عَلاَحَقَّاشْ كُتَّاعِ دَاكْشِي اللَّيِّ مُمَكِّنِ يَعْرِفُوهُ عَلَيَّ اللَّهُ بَايْنِ لِيَهُمْ، حَيْثُ اللَّهُ بَيْنَهُ لِيَهُمْ. 20 وَمَنْ الْوَقْتُ اللَّيِّ تُخَلِّقَاتُ فِيهِ الدُّنْيَا، وَصِفَاتُ اللَّهِ اللَّيِّ مَا كُتَّاشَفْشْ، اللَّيِّ هِيَ الْقُدْرَةُ ذِيَالَهُ الدَّائِمَةَ وَالْأَلُوْهِيَّةَ ذِيَالَهُ، كُتَّانَ فَالْمَخْلُوقَاتُ ذِيَالَهُ، وَهَكَأَ مَا بَقِيَ عِنْدَهُمْ حَتَّى عُدْرُ. 21 عَلاَحَقَّاشْ مَلِّي عَرَفُو اللَّهُ، مَا عَطَّأَوْهَشْنَ الْعَزَّ وَالشُّكْرُ اللَّيِّ كَيْلِيْقُ بِيهِ، وَلَكِنْ الْأَفْكَارُ ذِيَالَهُمْ فَسَدَاتُ وَعَقْلُهُمْ الْخَاوِي وَلِي مِضْلَمٌ. \* 22 كَيْكُولُو بَلِي هُمْ حُكَمَا وَلَكِنْ هُمْ حَمَّاقُ، 23 وَبَدَّلُو الْعَزَّ ذِيَالِ اللَّهِ اللَّيِّ مَا كَيْفَنَاشْ بَتَمَاتِيْلَ عَلَيَّ صُورَةَ بِنَادَمِ اللَّيِّ كَيْفَنِي، وَالطُّيُورُ، وَالْحَيَوَانَاتُ اللَّيِّ كَتَمَشِي، وَالْحَيَوَانَاتُ اللَّيِّ كَتَزَحَفْ.

24 عَلَيَّ هَادَشِي خَلَّاهُمْ اللَّهُ يَتَّبِعُو الشَّهَوَاتِ ذِيَالِ قُلُوبُهُمْ، وَيَمَشِيُو لِّلْفَسَادِ بَاشَ يُطِيْحُو مِنْ قِيَمَةِ الدَّاتِ ذِيَالِ بَعْضِيَّاتُهُمْ. 25 حَيْثُ بَدَّلُو الْحَقَّ ذِيَالِ اللَّهِ بِالْكَدُوبِ، وَعَبَدُو وَخَدَمُو الْمَخْلُوقَ فَعُوضَ الْخَالِقِ، اللَّيِّ كَيْتَبَارِكُ عَلَيَّ الدُّوَامِ. آمِينَ. 26 عَلَيَّ دَاكْشِي خَلَّاهُمْ اللَّهُ

لِلشَّهَوَاتِ الْخَائِيَةِ، حَيْثُ عَيَّلَاتُهُمْ بَدَّلُوا الْعَلَاقَةَ الْجِنْسِيَّةَ الطَّبِيعِيَّةَ بِالْعَلَاقَةِ الَّتِي مَاشِي طَبِيعِيَّةً. 27 وَبِنَفْسِ الطَّرِيقَةِ سَمَّحُوا الرِّجَالَ حَتَّى هُمْ فَالْعَلَاقَةَ الْجِنْسِيَّةَ الطَّبِيعِيَّةَ مَعَ الْعِيَالَاتِ، وَوَلَّوْا كَيْتَشَّهَآؤَ بَعْضِيَّاتِهِمْ، وَكَيْفَسَدُوا رِجَالَ مَعَ رِجَالَ، وَهَكَأ خَدَاوِ الْعِقَابِ الَّتِي كَيْسْتَاهَلُّوهُ عَلَى دَاكْشِي الَّتِي دَارُو. 28 وَحَيْثُ مَا بَعَاوَشُ يَبْقَاوُ يَعْرِفُو اللَّهَ، خَلَّاهُمْ اللَّهُ يَتَّبِعُوا الْأَفْكَارَ دِيَالَهُمْ الْفَاسِدَةَ بَاشَ يَدِيرُو دَاكْشِي الَّتِي مَا خَاصُوشُ يَتَدَارُ. 29 وَكَتَرُو فِيهِمْ كَثَاغَ نَوَاعِ الضُّلْمِ وَالْفَسَادِ وَالشَّرِّ وَالطَّمَعِ وَالْخُبْتِ، وَكَتَرُ فِيهِمْ الْحَسَدَ وَالْقَتِيلَةَ وَالْخُصُومَةَ وَالْخَدِيعَةَ وَالْكَلامِ الْخَائِبِ ضِدُّ النَّاسِ، 30 نَمَامِينَ، وَكَيْكْرَهُو اللَّهَ، وَكَيْسَبُوا النَّاسَ، وَكَيْتَكَبَّرُوا وَكَيْفَتَخَرُّو بِرَاسَهُمْ وَكَيْدِيرُو أَعْمَالَ الشَّرِّ وَمَا كَيْطِيعُوشُ وَالِدِيَهُمْ، 31 مَا عِنْدَهُمْ لَا فَهَامَةَ وَمَا فِيهِمْ لَا تِقَّةَ وَلَا مَحَنَّةَ وَلَا رَحْمَةَ. 32 وَوَاخَا كَيْعَرَفُو بَلِي حُكْمِ اللَّهِ عَلَى الَّتِي كَيْدِيرُو بِحَالِ هَذَا الْأَعْمَالِ هُوَ الْمَوْتُ، مَا بَقَاوَشُ غَيْرَ كَيْدِيرُوهَا، وَلَكِنْ كَيْفَرَحُو حَتَّى بِالنَّاسِ الَّتِي كَيْدِيرُوهَا.

## الفصل الثاني

### الحكم دِيَالِ اللَّهِ

2<sup>1</sup> عَلَى هَادْشِي، رَاهَ مَا عِنْدَكَ حَتَّى عُدْرُ كَمَا بَغِيْتِي تَكُونُ آ الَّتِي كَتَّحَكَمَ عَلَى نَاسٍ خَرِينِ، حَيْثُ مَلِّي كَتَّحَكَمَ عَلَى غَيْرِكَ وَنْتَ كَتَّدِيرُ دَاكْشِي الَّتِي كَيْدِيرُهُ، رَاكَ كَتَّحَكَمَ حَتَّى عَلَى رَاسِكَ. \* 2<sup>2</sup> وَرَاهَ حَنَا كَنْعَرَفُو بَلِي اللَّهُ كَيْحَكَمَ بِالْحَقِّ عَلَى النَّاسِ الَّتِي كَيْدِيرُو بِحَالِ هَذَا الْأُمُورِ. 3 وَنْتَ آ الَّتِي كَتَّحَكَمَ عَلَى الَّتِي كَيْدِيرُو بِحَالِ هَذَا الْأُمُورِ وَكَتَّدِيرُ بِحَالِهِمْ، وَاشْ كَتَّصَنُ بَلِي غَتَفَلْتَ مِنْ الْعِقَابِ دِيَالِ اللَّهِ؟ 4 وَلَا يَاكَمَا كَتَّحَتَقَرُ لُطْفِ اللَّهِ الْكَبِيرِ وَالصَّبْرِ وَالتَّحْمَلِ دِيَالِهِ، وَنْتَ مَا عَارَفَشُ بَلِي لُطْفِ اللَّهِ هُوَ الَّتِي كَيْدِيكَ لِلتُّوبَةِ؟ 5 وَلَكِنْ بِسَبَابِ قَسُوحِيَّةِ قَلْبِكَ وَالْعِنَادِ دِيَالِكَ، رَاكَ كَتَّجَمَعُ لِرَاسِكَ غَضَبِ اللَّهِ لِلنَّهَارِ ذُ الْغَضَبِ، الَّتِي فِيهِ غَيْبَانُ بَلِي اللَّهُ كَيْحَكَمَ بِالْعَدْلِ عَلَى النَّاسِ، 6 وَغَيْجَارِي كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَابِ الْأَعْمَالِ

ذِيَالَهُ: 7 إِمَّا بِالْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ لِهَادُوكَ اللَّيِّ بِالصَّبْرِ ذِيَالَهُمْ كَيَدِيرُوا أَعْمَالَ الْخَيْرِ، وَكَيَقْلَبُوا عَلَى الْعَزِّ وَالْكَرَامَةِ وَالْحَيَاةِ اللَّيِّ مَا كَتَفْنَاشْ، 8 وَإِمَّا بِالْغَضَبِ وَالسَّخَطِ عَلَى هَادُوكَ اللَّيِّ كَيَضَادُوا اللَّهَ، وَكَيَرَفُضُوا الْحَقَّ، وَكَيَتَّبَعُوا الضُّلْمَ. 9 غَيَكُونُ الْعَدَابُ وَالْمُحَنَةُ لِكُلِّ وَاحِدٍ كَيَدِيرُ الشَّرَّ، لِيَهُودَ فَاللُّوْلُ وَحَتَّى لِّلْيُونَانِيِّينَ، 10 وَغَيَكُونُ الْعَزُّ وَالْكَرَامَةُ وَالْهَنَا لِكُلِّ وَاحِدٍ كَيَدِيرُ الْخَيْرَ، لِيَهُودَ فَاللُّوْلُ وَحَتَّى لِّلْيُونَانِيِّينَ، 11 حَيْثُ اللَّهُ مَا كَيَدِيرُشَ الْوُجْهِيَّاتِ. 12 عَلَا حَقَّاشْ كِتَاغُ النَّاسِ اللَّيِّ دَنَبُوا وَمَا عَندهُمْشَ الشَّرْعَ، رَاهُمْ غَيْتَهْلِكُوا بِلَا هَادِ الشَّرْعَ، وَكِتَاغُ النَّاسِ اللَّيِّ دَنَبُوا وَعَندهُمْ الشَّرْعَ رَاهُ بَهَادِ الشَّرْعَ غَيْتَحْكَمَ عَلَيْهِمْ. 13 مَا شِي اللَّيِّ كَيَسْمَعُوا لِّلشَّرْعِ هُمْ اللَّيِّ مُتَّاقِيينَ عِنْدَ اللَّهِ، وَلَكِنْ اللَّيِّ كَيَدِيرُوا بِالشَّرْعِ. 14 حَيْثُ الشُّعُوبُ اللَّيِّ مَا شِي يَهُودَ وَمَا عَندهُمْشَ الشَّرْعَ، مَلِّي كَيَدِيرُوا بِالطَّبِيعَةِ ذِيَالَهُمْ دَاكْشِي اللَّيِّ فَالشَّرْعَ، رَاهُمْ شَرَعَ لِرَاسِهِمْ وَاحَا مَا عَندهُمْشَ الشَّرْعَ، 15 وَكَيَيِّنُوا بَلِّي فَرَايِضَ الشَّرْعِ مَكْتُوبَةَ فِقْلُوبِهِمْ، وَهَادْشِي كَيَشْهَدُ عَلَيْهِ الضَّمِيرُ وَالْأَفْكَارُ ذِيَالَهُمْ، اللَّيِّ مَرَّةً كَيَتَّهْمُوهُمْ وَمَرَّةً كَيَدَافَعُوا عَلَيْهِمْ. 16 وَكِتَاغُ هَادْشِي غَيَبَانُ فَالنَّهَارُ اللَّيِّ غَيْحَكَمَ فِيهِ اللَّهُ عَلَى أَسْرَارِ النَّاسِ يِيَسُوعُ الْمَسِيحِ، عَلَى حَسَابِ الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ كَنَبَشْرُ بِيَهُ.

### لِيَهُودَ وَالشَّرْعَ

17 وَنَتَ اللَّيِّ كَتَسَمِّي رَاسِكَ يَهُودِي وَكَتَعَوَّلَ عَلَى الشَّرْعِ، وَكَتَفْتَخِرُ بِالْعَلَاقَةِ ذِيَالِكَ مَعَ اللَّهِ، 18 وَكَتَعْرِفُ الْمُرَادَ ذِيَالَهُ، وَكَتَمَيِّزُ الْأُمُورَ الْمَزْيَانَةَ بِدَاكْشِي اللَّيِّ تَعَلُّمَتِيهِ مِنْ الشَّرْعِ، 19 وَكَتَيَّقُ فَرَايِضَ بَلِّي نَتَ كَتَكْثُودُ الْعَمِيينَ، وَبَلِّي نَتَ نُورَ لِهَادُوكَ اللَّيِّ فَالضَّلَامَ، 20 وَبَلِّي كَتَادَّبُ اللَّيِّ مَا كَيَفْهَمُوشَ وَكَتَعَلَّمُ النَّاسَ الصُّغَارَ، حَيْثُ فَالشَّرْعَ عِنْدَكَ الْمَعْرِفَةُ وَالْحَقُّ مَكْمُولِينِ. 21 إِيوَا نَتَ اللَّيِّ كَتَعَلَّمُ غَيْرِكَ، عَلَاشْ مَا كَتَعَلَّمْشَ رَاسِكَ؟ نَتَ اللَّيِّ كَتَوَصِّي بِأَشْ مَا تَكُونُشَ السَّرْقَةَ، وَأَشْ مَا كَتَسْرِقْشَ؟ 22 نَتَ اللَّيِّ كَتَحَرِّمُ الْفَسَادَ وَأَشْ مَا كَتَفْسَدْشَ؟ نَتَ اللَّيِّ كَتَكْرَهُ الْأَصْنَامَ، وَأَشْ مَا كَتَسْرِقْشَ دَاكْشِي اللَّيِّ فَالْبَلَايِضَ فَيِنْ هُمْ كَايِينِ؟ 23 نَتَ اللَّيِّ كَتَفْتَخِرُ بِالشَّرْعِ وَأَشْ مَا كَتَشَوْهَشَ بِالسُّمْعَةِ ذُ اللَّهُ مَلِّي كَتَعَصِي الشَّرْعَ؟ 24 حَيْثُ



بِسَبَابِكُمْ غَيْتَكُنَّ كَلَامَ الْكُفْرِ فَحَقُّ اسْمِ اللَّهِ فَوْسَطُ الشُّعُوبِ الَّتِي مَاشِيَ يَهُودٌ، كَمَا مَكْتُوبٌ  
فَكِتَابَ اللَّهِ. <sup>25</sup> إِلَّا كُنْتَ كَتَدِيرٌ بِالشَّرْعِ، رَاهُ الْخِتَانَةَ دِيَالِكُ عِنْدَهَا قِيمَةٌ، وَإِلَّا مَا كُنْتِيشُ  
كَتَدِيرٌ بِالشَّرْعِ رَاهُ خِتَانَتِكَ بِحَالٍ إِلَّا عَمَّرَهَا مَا كَانَتْ! <sup>26</sup> إِيوَا إِلَّا كَانَ الَّتِي مَا مَخْتَنَشُ كِيدِيرُ  
بِفْرَايِضُ الشَّرْعِ، وَاشِ اللَّهُ مَا كَيْعْتَبَرُوشُ بِحَالٍ إِلَّا تُخْتَنُ؟ <sup>27</sup> وَالَّتِي مَا مَخْتَنَشُ وَلَكِنْ كِيدِيرُ  
بِالشَّرْعِ، غَيْحَكَمَ عَلَيْكَ نَتَ الَّتِي عِنْدَكَ الْكِتَابُ وَالْخِتَانَةُ، وَمَا كَتَدِيرُشُ بِالشَّرْعِ. <sup>28</sup> حَيْثُ  
لِيَهُودِي مَاشِيَ هُوَ لِيَهُودِي بِالْمَضْهَرِ، وَالْخِتَانَةُ مَاشِيَ هِيَ الْخِتَانَةُ الَّتِي كَتَبَانَ فَالِدَاتُ،  
<sup>29</sup> وَلَكِنْ لِيَهُودِي هُوَ لِيَهُودِي مِنْ لِدَاخِلِ، وَالْخِتَانَةُ هِيَ الْخِتَانَةُ دِيَالِ الْقَلْبِ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ،  
مَاشِيَ بِالشَّرْعِ الْمَكْتُوبِ. هَادَا مَا كَيْمَدْحُوشِ النَّاسِ وَلَكِنْ اللَّهُ هُوَ الَّتِي كَيْمَدْحُهُ.

### الفصل الثالث

#### حَتَّى وَاحِدٌ مَا هُوَ عَلَى حَقٍّ

**3** <sup>1</sup> إِيوَا آشُ مِنْ فَضَلٍ عِنْدَ لِيَهُودِي؟ وَآشُ مِنْ فَايْدَةَ فَالْخِتَانَةَ؟ <sup>2</sup> رَاهُ بَزَافٍ وَمَنْ كَاغِ  
الْجُوَايَةِ! وَالْحَاجَةُ اللُّوَلَى، اللَّهُ أَمَّنْ لِيَهُودٍ عَلَى كَلَامِهِ. <sup>3</sup> إِيوَا آشُ غَيْوَقَعِ إِلَّا كَانُوا شِي  
وَحْدِينَ مَاشِيَ أَمَنَا؟ وَآشُ هَادَشِي غَيْلِغِي الْأَمَانَةَ دِيَالِ اللَّهِ؟ <sup>4</sup> حَاشَا! رَاهُ اللَّهُ صَادِقٌ وَآخَا النَّاسِ  
كُلَّهُمْ كَدَايِينِ. كَمَا مَكْتُوبٌ فِكِتَابِ اللَّهِ: «رَاهُ غَتَكُونُ صَادِقٌ فَكَلَامُكَ، وَمَلِّي يَحَاكُمُوكُ  
غَتَرَبِحُهُمْ». <sup>5</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَانَ الْإِثْمُ دِيَالِنَا كَيْبِينِ الْحَقِّ دِيَالِ اللَّهِ، آشُ يَمَكْنُ لِينَا نَكُولُ؟  
وَآشُ اللَّهُ ضَالَمٌ مَلِّي كَيْنَزَلُ الْغَضَبُ دِيَالَهُ؟ وَهَنَا كُنْتِكَلَمُ بِالْمَنْطِقِ دِيَالِ بِنَادَمِ. <sup>6</sup> حَاشَا! وَإِلَّا  
كَيْفَاشُ غَيْحَكَمَ اللَّهُ عَلَى الدُّنْيَا؟ <sup>7</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَانَ الْكُدُوبُ دِيَالِي كَيْزِيدُ يَبِينُ الصِّدْقُ دِيَالِ  
اللَّهِ بَاشِ بِيَانِ الْعَزِّ دِيَالَهُ، عَلَاشُ مَا زَالَ كَيْحَكَمَ عَلَيَّ اللَّهُ بِحَالِ شِي مُدْنَبِ؟ <sup>8</sup> وَغَلَاشُ مَا  
نَدِيرُوشِ الشَّرِّ بَاشِ يُخْرَجُ مِنْهُ الْخَيْرُ، كَيْفَ كَيْتَهُمُونَا شِي وَحْدِينَ بِالزُّورِ وَكَيْكُولُوا عَلَيْنَا بَلِّي  
حَنَا كَنْكُولُوا هَادَشِي؟ هَادَا النَّاسِ كَيْسْتَاهَلُوا الْعِقَابَ.

- 9 إِيوَا أَشْنُو؟ وَاشْ حَنَا لِيَهُودَ حَسَنَ مَنْ لُخْرِينَ؟ لَا أَبَدًا! رَاهُ سَبَقَ لِيَّ بَيَّنْتَ بَلِّي لِيَهُودَ  
وَالْيُونَانِيِّينَ كُلَّهُمْ عَبِيدٌ لِلدُّنُوبِ، 10 كَمَا مَكْتُوبٌ فِكْتَابَ اللَّهِ:  
«مَا كَانِ حَتَّى إِنْسَانٌ مِتَّقِي اللَّهَ، وَلَا وَاحِدٌ.  
11 مَا كَانِ حَتَّى وَاحِدٌ كَيْفَهُمْ، حَتَّى وَاحِدٌ مَا كَيْقَلْبُ عَلَى اللَّهِ.  
12 كُلُّهُمْ خَرَجُوا عَلَى الطَّرِيقِ وَوَلَّوْا مَا كَيْسَوَاوُ وَمَا كَيْصَلَاحُو،  
مَا كَانِ حَتَّى وَاحِدٌ اللَّيِّ كَيْدِيرِ الْخَيْرِ، وَلَا وَاحِدٌ.  
13 الْقَرْجُوطَةَ دِيَالَهُمْ قَبْرٌ مَحْلُولٌ، بِاللُّسَانِ دِيَالَهُمْ كَيْخَدَعُو.  
وَتَحْتَ شَفَائِفُهُمْ كَانِ السَّمُّ ذُ اللَّفَاعِي.  
14 فُمُهُمْ عَامَرٌ بِالسَّبَانِ وَالْكَلامِ اللَّيِّ كَيْجَرَحَ.  
15 رُجْلِيَهُمْ زُرْبَانِينَ بَاشٌ يَمْشِيوُ يَسِيلُو الدَّمَ.  
16 الْخَرَابُ وَالْبُؤْسُ فِيْنَ مَا مَشَاوُ.  
17 وَعَمْرُهُمْ مَا عَرَفُو طَرِيقَ الْهَنَا.  
18 وَخُوفُ اللَّهِ مَا كَانِشْ قُدَامَ عَيْنِيَهُمْ».  
19 وَحَنَا كَنْعَرَفُو بَلِّي كَنَاعَ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْكُولُهُ الشَّرْعَ، كَيْهَضْرَ بِيَهُ مَعَ هَادُوكَ اللَّيِّ عِنْدَهُمْ  
الشَّرْعَ، بَاشٌ حَتَّى وَاحِدٌ مَا تَكُونُ عِنْدَهُ حُجَّةٌ، وَتَوَلَّى الدُّنْيَا كُلَّهَا تَحْتَ الْحُكْمِ دِيَالِ اللَّهِ.  
20 عَلَا حَقَّاشَ بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ حَتَّى وَاحِدٌ مَا غَيُولِي مِتَّقِي فَضَرَ اللَّهُ، حَيْثُ بِالشَّرْعِ كَيْتَعَرَفُو  
الدُّنُوبِ.\*

### الإِيمَانُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ كَيْرِدُ النَّاسِ صَالِحِينَ

- 21 وَلَكِنْ دَابَا، رَاهُ بَانَتْ التَّقْوَى اللَّيِّ كَيْبَغِيهَا اللَّهُ بَلَا شَرْعَ، وَهَادْشِي كَيْشَهْدَ لِيَهُ الشَّرْعَ  
وَالْأَنْبِيَا. 22 وَهَادَ التَّقْوَى كَيْعْطِيهَا اللَّهُ لُكْنَاعَ هَادُوكَ اللَّيِّ كِيَامَنُو بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، حَيْثُ  
مَا عِنْدُوشِ الْفَرْقُ بَيْنَ الْبَشَرِ،\* 23 عَلَا حَقَّاشَ كُلُّهُمْ دَبُّو وَتَحْرَمُو مِنْ الْعَزْذِ اللَّهُ. 24 وَلَكِنْ

بِفَضْلِ النِّعْمَةِ دِيَالَ اللَّهِ وَلَا وَبَارِيَيْنِ بَلَا تَمَنَّ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ اللَّي فِدَاهُمْ، <sup>25</sup> اللَّي قَدَّمَهُ اللَّهُ دِيِيحَةَ وَبَالِدَمُ دِيَالَهُ غَفَرَ ذُنُوبَ النَّاسِ اللَّي كِيَامَنُو بِهِ، بَاشَ يِيَانِ الْعَدْلِ دِيَالَ اللَّهِ، عَلَاحِقَاشَ مَا عَاقَبَشَ النَّاسَ عَلَى الذُّنُوبِ اللَّي فَاتُوا، <sup>26</sup> فَوَقَّتَ الصَّبْرَ دِيَالَهُ، بَاشَ يِيِنَّ الْعَدْلَ دِيَالَهُ فَهَادَ الزَّمَانَ وَيِرْدُ كُلَّ وَاحِدٍ كِيَامَنَ يَسُوعَ بَارِي.

<sup>27</sup> وَاشَ كَايْنِ عَلَاشَ نَفْتَخَرُوا؟ لَا، مَا كَايْنَشَ. وَبَاشَ مَنْ شَرَعَ غَنَفْتَخَرُوا؟ وَاشَ بَشَرَغَ الْأَعْمَالِ؟ لَا، وَلَكِنْ بَشَرَغَ الْإِيْمَانَ. <sup>28</sup> حِيَتْ كَنَعَرَفُوا بَلِّي بِنَادَمَ كِيُولِّي مَتَاقِي فَنَضَرَ اللَّهُ عَلَى وَدِّ الْإِيْمَانَ دِيَالَهُ، بَلَا مَا يَدِيرُ بِأَعْمَالِ الشَّرَعِ. <sup>29</sup> وَلَا وَاشَ اللَّهُ إِيَالَهُ لِيَهُودَ بُوَحْدَهُمْ؟ وَاشَ هُوَ مَاشِي إِيَالَهُ حَتَّى دِيَالَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ؟ مَعْلُومٌ! رَاهُ هُوَ إِيَالَهُ حَتَّى دِيَالَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ. <sup>30</sup> حِيَتْ كَايْنِ غَيْرَ إِيَالَهُ وَاحِدٌ، هُوَ اللَّي غَيْرِدُّ اللَّي مَخْتِيِنِ وَحَتَّى اللَّي مَا مَخْتِيِنَشَ مَتَاقِيِنِ بِالْإِيْمَانَ دِيَالَهُمْ. \* <sup>31</sup> إِيَوَا! وَاشَ كَنَلْعِيُوَ الشَّرَعَ بِالْإِيْمَانَ؟ حَاشَا! وَلَكِنْ بِالْإِيْمَانَ كَنَزِيدُو نَبْتُوهُ.

## الفصل الرابع

### الإيمان دِيَالَ إِبْرَاهِيمَ

**4** <sup>1</sup> أَشْنُو غَنَكُولُو عَلَى جَدْنَا إِبْرَاهِيمَ اللَّي حَنَا مَنْ صَلْبُهُ؟ أَشْنُو لَقَا فَهَادَ الْمُضُوعُ؟ <sup>2</sup> حِيَتْ كُونُ إِبْرَاهِيمَ وَلَّى مَتَاقِي اللَّهِ بِسَبَابِ الْأَعْمَالِ دِيَالَهُ، كُونُ كَانَ عِنْدَهُ الْحَقُّ يَفْتَخَرُ، وَلَكِنْ مَاشِي قُدَامَ اللَّهِ. <sup>3</sup> حِيَتْ أَشْنُو كِيَكُولُ كِتَابَ اللَّهِ؟: «آمَنَ إِبْرَاهِيمَ بِاللَّهِ، وَحَسْبُهُ اللَّهُ مَتَاقِي». \* <sup>4</sup> إِيَالَهُ دَارِ شِي وَاحِدِ شِي خُدْمَةَ، رَاهُ مَا كِيَاخُدَشَ الْأُجْرَةَ حِيَتْ شِي وَاحِدٌ غَيْنَعَمَ عَلَيْهِ بِيهَا، وَلَكِنْ حِيَتْ كِيَسْتَاهَلُّهَا. <sup>5</sup> أَمَّا اللَّي مَا كِيَدِيرَشَ شِي عَمَلٌ وَكِيَامَنُ بِاللَّهِ اللَّي كِيَغْفَرُ لِلْمُدْنِبِ، رَاهُ غَيْحَسْبُهُ اللَّهُ مَتَاقِي عَلَى وَدِّ الْإِيْمَانَ دِيَالَهُ. <sup>6</sup> كَمَا كِيَكُولُ

دَاوُدُ حَتَّى هُوَ، مَلِي تَكَلَّمْ عَلَى الْفَرْحَةِ دِيَالِ بِنَادِمِ اللَّي كَيْحَسْبُهُ اللَّهُ مَتَّاقِي بَلَا مَا يُشُوفُ  
أَعْمَالَهُ:

7 «سَعْدَاتُ اللَّي تُغْفَرُ الْإِثْمَ دِيَالَهُمْ، وَتُسْتَرُو دُنُوبَهُمْ.

8 سَعْدَاتُ الرَّاجِلِ اللَّي مَا غِيَحَاسْبُوشِ الرَّبِّ عَلَى دُنُوبِهِ».

9 وَاشْ هَادُ الْفَرْحَةِ تَكَّالَتْ غَيْرَ عَلَى النَّاسِ اللَّي مَخْتَنِينَ وَلَا حَتَّى عَلَى اللَّي مَا مَخْتَنِينَ؟  
حَيْتْ كَنَكُولُو: رَاهُ اللَّهُ حَسَبَ إِبْرَاهِيمَ مَتَّاقِي عَلَى وَدِّ الْإِيمَانِ دِيَالَهُ. 10 وَلَكِنْ إِيْمَتِي كَانَ  
هَادِشِي؟ وَاشْ مَنْ بَعْدَ مَا تَخْتَنُ وَلَا قَبْلُ؟ رَاهُ مَاشِي مَنْ بَعْدَ، وَلَكِنْ قَبْلُ. 11 وَمَنْ بَعْدَ خَدَا  
إِبْرَاهِيمَ الْعَلَامَةَ دُ الْخَتَانَةِ، بَاشْ تَكُونُ حُجَّةَ بَلِي اللَّهُ حَسْبُهُ مَتَّاقِي عَلَى وَدِّ الْإِيمَانِ دِيَالَهُ قَبْلُ  
مَا يُتَخْتَنُ، بَاشْ يَكُونُ هُوَ أَبُو دِيَالِ كَثَاعِ هَادُوكِ اللَّي كِيَامَنُو بَلَا مَا يُتَخْتَنُو، وَاللَّهُ حَسْبُهُمْ  
حَتَّى هُمْ مَتَّاقِينَ. 12 وَيَكُونُ هُوَ أَبُو دِيَالِ الْمَخْتَنِينَ اللَّي مَاشِي غَيْرَ مَخْتَنِينَ، وَلَكِنْ كِيَتَّبَعُو  
طَرِيقَ إِيْمَانِ بَّانَا إِبْرَاهِيمَ اللَّي آمَنَ بِاللَّهِ قَبْلُ مَا يُتَخْتَنُ.

### الْإِيمَانُ دِيَالِ إِبْرَاهِيمَ بِالْوَعْدِ دُ اللَّهِ لِيهِ

13 حَيْتِ الْوَعْدُ دُ اللَّهِ لِإِبْرَاهِيمَ وَالتَّرِيكَةِ دِيَالَهُ بَاشْ يَوْرُتُو الدُّنْيَا، مَا جَاشْ عَلَى حَسَابِ  
الشَّرْعِ، وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ التَّقْوَى دِيَالِ إِيْمَانِهِ. \* 14 حَيْتْ كُونُ كَانَ الْوَرْتِ غَيْرَ لِهَادُوكِ  
اللِّي كِيَطِيعُو الشَّرْعِ، كُونُ الْإِيمَانُ مَا عِنْدَهُ فَايْدَةَ وَالْوَعْدُ مَا عِنْدَهُ قِيْمَةَ. \* 15 حَيْتِ الشَّرْعُ  
كِيَتَسَبَّبُ فَالْعَضْبُ دِيَالِ اللَّهِ. وَلَكِنْ كُونُ مَا كَانَشْ الشَّرْعُ مَا غَتَكُونَشْ الْمَعْصِيَّةَ. 16 عَلَى  
هَادِشِي كِيَتَّبَنِي الْوَعْدُ عَلَى الْإِيمَانِ بَاشْ يَكُونُ نِعْمَةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، وَيَكُونُ الْوَعْدُ مَضْمُونُ  
لِكَاعِ تَرِيكَةِ إِبْرَاهِيمَ، مَاشِي غَيْرَ لِلنَّاسِ اللَّي كِيَعِيْشُو تَحْتِ الشَّرْعِ، وَلَكِنْ حَتَّى لِلنَّاسِ اللَّي  
كِيَعِيْشُو بِالْإِيمَانِ بِحَالِ إِبْرَاهِيمَ اللَّي هُوَ بَّانَا كَامِلِينَ. \* 17 كَمَا مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: «رَانِي  
خَتَارِيْتِكُ بَاشْ تَكُونُ أَبُو دِيَالِ بَرَّافِ دُ الشُّعُوبِ». وَإِبْرَاهِيمَ هُوَ بَّانَا قَدَامَ اللَّهِ اللَّي آمَنَ بِيهِ،  
اللَّهُ اللَّي كِيَحْيِي الْمُوتَى وَكِيَامُرُ الْحَوَائِجِ اللَّي مَا كَانِيْنَشْ بَاشْ يَكُونُو. 18 وَوَاحَا مَا كَانَشْ

الرَّجَا، رَأَهُ إِبرَاهِيمَ آمَنَ وَكَانَ عِنْدَهُ الرَّجَا بَلِيَّ غَيَوَّلِيَّ أَبُو دِيَالٍ بَرَّافٌ ذُ الشُّعُوبِ، عَلَيَّ حَسَابٌ دَاكْشِيَّ اللَّيِّ كَالِ لِيَهُ اللَّهُ: «هَكَكَ غَتَّكَونُ التَّرِيكَةَ دِيَالِكُ». 19 وَإِلِيْمَانُ دِيَالُهُ مَا ضَعَفَانُ وَآخَا كَانَ فَعَمْرُهُ مِيَّةَ عَامٍ تَقْرِيْبًا، وَكَانَ عَارَفٌ بَلِيَّ الدَّاتِ دِيَالُهُ بَحَالٍ إِلَّا مِيْتَةَ، وَمَرَاتُهُ سَارَةَ مَا قَادَرَأَشُ تُوَلَّدَ. 20 وَمَا شَكَّشُ فِدَاكْشِيَّ اللَّيِّ وَاعْدُهُ بِيَهُ اللَّهُ، وَلَكِنْ بِلِيْمَانُ وُلِّيَّ قُوِيَّ وُعْطِيَّ الْعَزُّ لَّهُ. 21 وَكَانَ مَتِّيْقُنُ بَلِيَّ اللَّهُ قَادِرٌ يَدِيْرُ دَاكْشِيَّ اللَّيِّ وَاعْدُهُ بِيَهُ. 22 وَعَلَيَّ هَادْشِيَّ حَسْبُهُ اللَّهُ رَاَجَلٌ مَتَّاقِي. 23 وَمَاشِيَّ غِيْرُ عَلِيَهُ كَالِ الْكُتَابِ بَلِيَّ اللَّهُ حَسْبُهُ رَاَجَلٌ مَتَّاقِي، 24 وَلَكِنْ عَلَيَّ وُدَّنَا حَتِّيَّ حَنَا، اللَّيِّ غَنَّتْ حَسْبُو مَتَّاقِيْنَ بِلِيْمَانُ دِيَالْنَا بِاللَّهُ اللَّيِّ بَعَتْ مَنْ بِيْنَ الْمُوْتِي رُبْنَا يَسُوْعُ، 25 اللَّيِّ تُسَلِّمُ لِلْمُوْتِ عَلَيَّ وُدُّ دُنُوْبَنَا، وَتُبَّعَتْ بَاشُ نَكُوْنُو مَتَّاقِيْنَ قُدَّامَ اللَّهِ.

## الفصل الخامس

### المسيح مات على وُدِّنا وصالحنا مع الله

1 وَهَاكَدَا حِيْتِ حَسْبْنَا اللَّهُ مَتَّاقِيْنَ بِلِيْمَانُ، رَأَهُ عِنْدْنَا أَلْهَنَا مَعَ اللَّهِ بَرُبْنَا يَسُوْعُ الْمَسِيْحُ. 2 اللَّيِّ بِيَهُ وُلِّيَّ عِنْدْنَا الْحَقُّ نَدْخَلُو بِلِيْمَانُ لَهَادُ النَّعْمَةَ اللَّيِّ فِيهَا كَنَعِيْشُو، وَكَنَفْتَخَرُو بِالرَّجَا اللَّيِّ عِنْدْنَا بَاشُ نَشَارَكُو فَالْعَزُّ دِيَالُ اللَّهِ. 3 وَمَاشِيَّ غِيْرُ هَادْشِيَّ، وَلَكِنْ كَنَفْتَخَرُو حَتِّيَّ فَوْسَطُ الْمَحَايِنِ، حِيْتِ كَنَعَرَفُو بَلِيَّ الْمَحْنَةَ كَنَعَلَّمُ الصَّبْرَ، 4 وَالصَّبْرَ كِيَغْلَبْنَا عَلَيَّ الْمَحْنَةَ، وَمَلِّيَّ كَنَتَّغَلَّبُو عَلِيْهَا كِيَوَّلِيَّ عِنْدْنَا الرَّجَا. 5 وَهَادُ الرَّجَا مَا كِيَخِيْشُ، عَلَا حَقَّاشُ الْمَحَبَّةَ ذُ اللَّهُ فَاضَتْ فِقْلُوْبْنَا بِالرُّوْحِ الْقُدُسِ اللَّيِّ تُعْطِي لِيْنَا. 6 حِيْتِ مَلِّيَّ مَا كَانَتْشُ عِنْدْنَا الْقُوَّةَ، فَهَادَاكَ الْوَقْتُ مَاتَ الْمَسِيْحُ عَلَيَّ وُدُّ الْمُدْنِيْنَ. 7 رَأَهُ صَعِيْبُ يُمُوْتُ شِيَّ وَآحَدُ عَلَيَّ وُدُّ إِنْسَانٌ مَتَّاقِيَّ اللَّهُ، مُمَكِّنُ يَتَشَجَّعُ شِيَّ وَآحَدُ بَاشُ يُمُوْتُ عَلَيَّ وُدُّ إِنْسَانٌ مَزِيَانُ. 8 وَلَكِنْ اللَّهُ بِيْنَ الْمَحَبَّةَ دِيَالُهُ لِيْنَا، حِيْتِ مَلِّيَّ كَنَّا مَازَالَ مُدْنِيْنَ، مَاتَ الْمَسِيْحُ عَلَيَّ وُدَّنَا. 9 وَمَا دَامَ اللَّهُ حَسْبْنَا مَتَّاقِيْنَ بَدَمُ الْمَسِيْحِ، هَكَكَ بِيَهُ غَنَجَاوُ مِنْ الْغَضَبِ دِيَالُ اللَّهِ. 10 حِيْتِ إِلَّا كَنَّا وَحْنَا عُدْيَانُ اللَّهُ تُصَالِحْنَا مَعَاهُ بِالْمُوْتِ دِيَالُ وُلْدُهُ، إِيَوَا شَحَالُ كَتْرُ دَابَا وَحْنَا مُصَالِحِيْنَ

مَعَاهُ غَادِي نَجَاوُ بِأَلْحَيَاةِ دِيَالٍ وَوَلَدُهُ. <sup>11</sup> وَمَاشِي غَيْرَ هَادِشِي، وَلَكِنْ رَاهُ حَنَا كَنَفْتَخَرُو حَتَّى بِاللَّهِ، بَفَضَلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ اللَّيِّ بِيهِ تُصَالِحْنَا دَابَا مَعَ اللَّهِ.

### آدَمُ وَيَسُوعُ الْمَسِيحُ

<sup>12</sup> وَكَمَا دَخَلُوا الدُّنُوبَ لِلدُّنْيَا بِسَبَابِ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ وَالدُّنُوبُ جَابُوا الْمَوْتَ، هَكَأ حَتَّى الْمَوْتُ دَازَتْ لِكَاغِ النَّاسِ حَيْثُ كُلُّهُمْ دَنُبُوا. <sup>13</sup> وَرَاهُ الدُّنُوبُ كَانُوا فَالِدُنْيَا قَبْلَ مَا يَكُونُ شَرَعُ مُوسَى، وَلَكِنْ مَا كَانُوا شَرَعُ مَلِي مَا كَانُوا الشَّرَعُ. <sup>14</sup> أَمَّا الْمَوْتُ رَاهَا كَانَتْ كَتَّحَكَمَ عَلَى النَّاسِ مِنْ يَامَاتِ آدَمَ حَتَّى لِيَامَاتِ مُوسَى، وَكَانَتْ كَتَّحَكَمَ حَتَّى عَلَى هَادُوكِ اللَّيِّ مَا دَنُبُوا بِحَالِ الدُّنْبِ دِيَالِ آدَمَ، اللَّيِّ كَيَّرَمَزَ لِهَادَاكِ اللَّيِّ غَيْجِي مِنْ بَعْدِ مَنَّهُ. <sup>15</sup> وَلَكِنْ رَاهُ الدُّنْبُ مَاشِي بِحَالِ الْعَطِيَّةِ دُ اللَّهِ. حَيْثُ إِلا كَانُوا بَزَّافَ دُ النَّاسِ كَيَمُوتُوا بِسَبَابِ الدُّنْبِ دِيَالِ إِنْسَانٍ وَوَاحِدٍ، رَاهُ نِعْمَةَ اللَّهِ كَثِيرَةً وَبِإِنْسَانٍ وَوَاحِدٍ اللَّيِّ هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ تُعْطَا نِعْمَةَ دُ اللَّهِ لِبَزَّافِ دُ النَّاسِ. <sup>16</sup> وَالنَّتِيجَةُ دِيَالِ الْعَطِيَّةِ دُ اللَّهِ مَاشِي بِحَالِ النَّيِّجَةِ دِيَالِ الدُّنْبِ دُ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ، حَيْثُ بِاللِدُنْبِ دِيَالِ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ تُحَكَمَ عَلَى كَاغِ النَّاسِ. وَلَكِنْ الْعَطِيَّةُ دِيَالِ اللَّهِ رَدَاتِ النَّاسِ لَطَاعَةَ اللَّهِ وَوَاحِدًا دَارُوا بَزَّافَ دِيَالِ الدُّنُوبِ. <sup>17</sup> حَيْثُ بِاللِدُنْبِ دِيَالِ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ، حَكَمَاتِ الْمَوْتُ عَلَى كَاغِ النَّاسِ بِسَبَابِ هَادِ الْوَاحِدِ، وَلَكِنْ اللَّيِّ غَيَاخُدُوا نِعْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ الْكَثِيرَةَ، وَالْعَطِيَّةُ دِيَالِ التَّقْوَى، غَيَمَلِكُوا فَالْحَيَاةَ بِسَبَابِ وَوَاحِدِ اللَّيِّ هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. <sup>18</sup> وَهَكَأ، كَمَا بَدَنُ وَوَاحِدٍ تُحَكَمَ عَلَى كَاغِ النَّاسِ، رَاهُ بِالتَّقْوَى دِيَالِ وَوَاحِدٍ كَاغِ النَّاسِ وَوَلَاوُ بَارِيَيْنِ وَعِنْدَهُمُ الْحَيَاةُ. <sup>19</sup> حَيْثُ كَمَا وَوَلَاوُ بَزَّافَ دُ النَّاسِ مُدْنِبِينَ بِالْمَعْصِيَةِ دِيَالِ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ، هَكَأ حَتَّى بِالطَّاعَةِ دِيَالِ رَاجِلٍ وَوَاحِدٍ غَيُولِيُو بَزَّافَ دُ النَّاسِ مُتَّقِينَ عِنْدَ اللَّهِ. <sup>20</sup> وَالشَّرَعُ جَا بِأَشِ يُبَيِّنُ كَثْرَةَ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ فِيْنِ مَا كَثَرُوا الدُّنُوبَ كَثُرِيْدُ تَكْتَرُ النُّعْمَةِ دُ اللَّهِ. <sup>21</sup> وَكَمَا الدُّنُوبُ تُحَكَمُوا وَتُسَبَّبُوا فَالْمَوْتُ، هَكَأ النُّعْمَةُ دُ اللَّهِ كَتَّحَكَمَ عَلَى أَسَاسِ التَّقْوَى وَكَتَّعْطِي الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ بَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحُ.

## الموت على الدُّنُوبِ وَالْحَيَاةُ فَالْمَسِيحِ

6 <sup>1</sup> إِيوَا أَشْنُو غَنَكُولُو؟ وَاشْ خَاصْنَا نُبَقَاوْ عَايْشِينَ فَالدُّنُوبِ بَاشْ تَكْتَرُ نِعْمَةَ اللَّهِ؟ <sup>2</sup> حَاشَا! رَاهُ حَنَا مَتْنَا عَلَى الدُّنُوبِ، إِيوَا كَيْفَاشْ غَنَبَقَاوْ عَايْشِينَ فِيهِمْ؟ <sup>3</sup> وَاشْ مَا كَنَعْرَفُوشْ بَلِّي تَعْمَدْنَا بَاشْ نَكُونُو مَتَّاحِدِينَ مَعَ يَسُوعِ الْمَسِيحِ فَالْمُوتِ دِيَالَهُ؟ <sup>4</sup> وَبِالْمَعْمُودِيَّةِ تَدْفَنَّا مَعَاهُ وَشَارَكْنَاهُ فَالْمُوتِ دِيَالَهُ، بَاشْ كَمَا تَبَعْتَ الْمَسِيحِ مِنْ الْمُوتِ بِالْعَزْزِ دِيَالِ الْآبِ، هَكَأ نَحْيَاوْ حَتَّى حَنَا حَيَاةً جَدِيدَةً. \* <sup>5</sup> حَيْثُ إِلا كْنَا مَتَّاحِدِينَ مَعَاهُ فَالْمُوتِ اللَّي كَتَشَبَهَ لِلْمُوتِ دِيَالَهُ، رَاهُ هَكَأ غَنُولِيُو مَتَّاحِدِينَ مَعَاهُ حَتَّى فَالْبَعْتَ دِيَالَهُ. <sup>6</sup> وَحَنَا كَنَعْرَفُوشْ بَلِّي الطَّبِيعَةَ الْقَدِيمَةَ اللَّي فِيْنَا تَصَلَبَاتٍ مَعَ الْمَسِيحِ، بَاشْ تُحَيِّدُ سُلْطَةَ الدُّنُوبِ اللَّي فَالذَّاتِ دِيَالْنَا وَمَا نُبَقَاوْشْ عِيدُ لِيهَا. <sup>7</sup> حَيْثُ اللَّي مَاتَ رَاهُ تَحَرَّرَ مِنَ الدُّنُوبِ. <sup>8</sup> وَإِلا مَتْنَا مَعَ الْمَسِيحِ رَاهُ كَنَامْنُو بَلِّي غَنَحْيَاوْ مَعَاهُ. <sup>9</sup> وَحَنَا عَارَفِينَ بَلِّي الْمَسِيحِ تَبَعْتَ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى وَمَا غَادِيشْ يَمُوتُ مَرَّةً خَرَى، وَمَا غَتَكُونْشْ عِنْدَ الْمُوتِ قُوَّةٌ عَلَيْهِ مِنْ بَعْدِ. <sup>10</sup> حَيْثُ مَلِّي مَاتَ، مَاتَ مَرَّةً وَحَدَةَ عَلَى وَدِّ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ دَابَا هُوَ حَيٌّ، وَالْحَيَاةُ اللَّي كَيْعِيشَهَا، كَيْعِيشَهَا لِلَّهِ. <sup>11</sup> وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ، حَسْبُو رَاسِكُمْ مَيِّتِينَ مِنْ جِهَةِ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ حَيِّينَ لِلَّهِ فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ. <sup>12</sup> وَمَا تُخَلِّيُوشْ الدُّنُوبِ يُتَحَكَّمُو فَالذَّاتِ دِيَالِكُمْ الْفَانِيَّةِ وَتُبْعُوهَا فَالشَّهَوَاتِ دِيَالَهَا. <sup>13</sup> وَمَا تُقَدِّمُوشْ الذَّاتِ دِيَالِكُمْ لِلدُّنُوبِ بَاشْ تَدِيرُ الْإِثْمَ، وَلَكِنْ قَدِّمُو الذَّاتِ دِيَالِكُمْ لِلَّهِ بَاشْ تَدِيرُ اللَّي كَيْرِضِيَّةً، حَيْثُ رَاكُمُ حَيِّينَ وَتُبْعَتُو مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى. <sup>14</sup> وَهَكَأ مَا غَيْتُحَكَّمُوشْ فِيكُمُ الدُّنُوبِ، حَيْثُ نَتَمَّ مَاشِي تَحْتَ حُكَامِ الشَّرْعِ، وَلَكِنْ تَحْتَ حُكَامِ النِّعْمَةِ دِ اللَّهِ.

## المؤمن كَيْخَدَمَ لِلتَّقْوَى

15 إِيوَا أَشْنُو؟ وَاشْ نَدْنُبُو عَلَاخَقَاشْ حَنَا تَحْتِ حَكَامِ النَّعْمَةِ دُ اللّهِ وَمَاشِي تَحْتِ حَكَامِ الشَّرْعِ؟ حَاشَا! 16 وَاشْ مَا كَتَعْرَفُوشْ بَلِّي إِلاَّ عَطِيتُو رَاسِكُمْ عَيْدِ لَشِي وَاحِدْ بَاشْ تَطِيعُوهُ، عَتَكُونُو عَيْدِ لَهَادَاكِ اللِّي كَتَطِيعُوهُ: يَا إِمَّا عَيْدِ لَلدُّنُوبِ اللِّي كِيدِيُو لَلْمُوتِ، وَلَا لَلطَّاعَةِ اللِّي كَتَدِي لِلتَّقْوَى؟ 17 وَلَكِنْ كَنَشْكُرُو اللّهِ حَيْثُ وَآخَا كُنْتُو عَيْدِ لَلدُّنُوبِ، قَبَلْتُو مِنْ قَلْبِكُمْ الشُّكْلَ دِيَالِ التَّعْلِيمِ اللِّي خَدِيتُوهُ. 18 وَرَاكُم تَحَرَّرْتُو مِنْ الدُّنُوبِ وَوَلَّيْتُو عَيْدِ لِلتَّقْوَى. 19 وَدَابَا عَنَّا كَلَّمْ مَعَاكُم بِكَلَامِ عَادِي، عَلَاخَقَاشْ رَاكُم ضَعَا ف. حَيْثُ كَيْفَ قَدَّمْتُو مِنْ قَبْلِ الدَّاتِ دِيَالِكُمْ بَاشْ تَكُونُو عَيْدِ لَلنَّجَاسَةِ وَلَلِاتِمِ اللِّي كِيدِي لِلِاتِمِ، قَدَّمُو دَابَا الدَّاتِ دِيَالِكُمْ بَاشْ تَكُونُو عَيْدِ دِيَالِ التَّقْوَى وَالْقَدَاسَةِ. 20 حَيْثُ مَلِّي كُنْتُو عَيْدِ لَلدُّنُوبِ مَا كُنْتُو مَلزُومِينَ بَاشْ تَدِيرُو الْعَمَلَ دِيَالِ التَّقْوَى. 21 إِيوَا آشْ مِنْ غَلَّةِ جَنِيْتُوَهَا فِدَاكِ الْوَقْتِ مِنْ الْأُمُورِ اللِّي كَتَحَشَمُو بِيهَا دَابَا؟ حَيْثُ الْعَاقِبَةُ دِيَالِ هَازِ الْأُمُورِ هِيَ الْمُوتُ. 22 أَمَّا دَابَا رَاكُم تَحَرَّرْتُو مِنْ الدُّنُوبِ وَوَلَّيْتُو عَيْدِ لَللّهِ، وَالغَلَّةِ اللِّي فِيكُمْ كَتَدِي لَلْقَدَاسَةِ، وَالتَّيِّجَةِ دِيَالِهَا هِيَ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 23 حَيْثُ الْأُجْرَةُ دِيَالِ الدُّنُوبِ هِيَ الْمُوتُ، وَلَكِنْ الْعَطِيَّةُ دِيَالِ اللّهِ هِيَ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ رَبَّنَا.

## الفصل السابع

### المسيحي تَحَرَّرَ مِنْ شَرَعِ مُوسَى

7 1 وَاشْ مَا كَتَعْرَفُوشْ آ الْخُوتِ، وَرَانِي كَنَّاكَلَّمْ مَعَ النَّاسِ اللِّي كَيَعْرِفُو الشَّرْعَ، بَلِّي الشَّرْعُ كَيْتَحَكَّمْ فَبِنَادَمَ مَا حَدُّهُ فَالْحَيَاةُ؟ 2 حَيْثُ الْمَرَاةُ الْمَرْوُجَةُ كَيَجْمَعُهَا الشَّرْعُ بِرَاجِلِهَا مَا حَدُّهُ فَالْحَيَاةُ، وَلَكِنْ إِلاَّ مَاتَ رَاها كَتَحَرَّرَ مِنْ الشَّرْعِ اللِّي كَيَجْمَعُهَا بِرَاجِلِهَا. 3 وَمَا دَامَ رَاجِلِهَا بَاقِي فَالْحَيَاةُ رَاها كَنَفَسَدَ إِلاَّ تَزُوجَاتِ بِرَاجِلِ آخَرِ، وَلَكِنْ إِلاَّ مَاتَ رَاجِلِهَا



رَاهَا كَتَحَرَّرُ مِنْ الشَّرْعِ وَمَا كَتَفْسَدَشْ إِلَّا تَرَوُّجَاتٍ بَرَّاجِلٍ آخُرُ. 4 وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ آخُوتِي، رَاكُم مَتُو مِنْ جِهَةِ الشَّرْعِ بِالذَّاتِ دِيَالِ الْمَسِيحِ بَاشْ تُولِيُو لَوَاحِدٍ آخُرُ، لَهَادَاكِ اللَّي تَبَعَتْ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى بَاشْ نَعْطِيُو غَلَّةَ لِلَّهِ. 5 حَيْثُ مَلِّي كَنَّا كَنَعِيشُو عَلَى حَسَابِ الذَّاتِ، كَانُو الشَّهَوَاتِ دِيَالِ الذُّنُوبِ اللَّي كَيْتَسَبَّبُ فِيهِمُ الشَّرْعُ، كَيْخَدْمُو فَالذَّاتِ دِيَالِنَا بَاشْ نَدِيرُو الْأَعْمَالِ اللَّي كَتَعْطِي غَلَّةَ كَتَدِّي لِلْمَوْتِ. 6 وَلَكِنْ دَابَا رَاهُ تَحَرَّرْنَا مِنْ الشَّرْعِ، حَيْثُ مَتْنَا مِنْ جِهَةِ الْحَوَائِجِ اللَّي كَيْحَبْسُونَا بِحَالِ الْمُسْجُونِينَ، بَاشْ نَخَدْمُو لِلَّهِ بِشَكْلٍ جَدِيدٍ تَحْتِ حَكَامِ رُوحِ اللَّهِ، وَمَاشِي تَحْتِ حَكَامِ الشَّرْعِ الْمَكْتُوبِ.

### شَرْعُ مُوسَى وَالذُّنُوبِ

7 إِيوَا أَشْنُو غَنَكُولُو؟ وَاشْ الشَّرْعُ ذُنُوبٌ؟ حَاشَا! وَلَكِنْ أَنَا مَا عَرَفْتُ الذَّنْبَ غَيْرَ بِالشَّرْعِ، حَيْثُ مَا كَتَشَّ غَنَعَرَفُ الشَّهْوَةَ كُونُ مَا كَالَشَّ الشَّرْعِ: «مَا تَشَّهَاشْ». 8 وَلَكِنْ الذَّنْبُ لَقَا الْوُجْبَةَ فَهَادِ الْوَصِيَّةِ بَاشْ يَتَسَبَّبُ لِي فُكَاغِ الشُّكَاكِ دِيَالِ الشَّهْوَةِ، حَيْثُ بَلَا شَرْعِ الذَّنْبِ مَيَّتْ. 9 وَكُنْتُ مِنْ قَبْلِ كَنَعِيشُ بَلَا شَرْعِ، وَلَكِنْ مَلِّي جَاتِ الْوَصِيَّةِ حَيَا الذَّنْبِ 10 وَأَنَا مَتْتُ، وَهَكَأ الْوَصِيَّةِ اللَّي كَانُ خَاصَّهَا تَدِينِي لِلْحَيَاةِ هِيَ اللَّي دَاتْنِي لِلْمَوْتِ. 11 حَيْثُ الذَّنْبِ مَلِّي لَقَا الْوُجْبَةَ بِسَبَابِ الْوَصِيَّةِ، خُدَعْنِي وَبِيهَا قَتَلْنِي. 12 وَهَكَأ رَاهُ الشَّرْعُ مَقْدَسٌ، وَالْوَصِيَّةِ مَقْدَسَةٌ وَعَادَلَةٌ وَمُزْيَانَةٌ. 13 إِيوَا وَاشْ الْحَاجَةُ الْمُزْيَانَةِ كَتَسَبَّبُ لِي فَالْمَوْتِ؟ حَاشَا! رَاهُ الذَّنْبِ بَاشْ يِيَانُ ذَنْبٌ، تَسَبَّبُ لِي فَالْمَوْتِ بِالْحَوَائِجِ اللَّي مُزْيَانِينَ. وَهَكَأ، بِالْوَصِيَّةِ بَانَ الشَّرُّ دِيَالِ الذَّنْبِ بَلَا قِيَّاسِ.

### الْحَرْبُ دِيَالِ بِنَادِمٍ مَعَ رَاسِهِ

14 حَيْثُ حَنَا كَنَعَرَفُو بَلِّي الشَّرْعُ هُوَ مِنْ اللَّهِ، وَلَكِنْ أَنَا غَيْرُ بِنَادِمٍ ضَعِيفٍ وَمُبْيُوعٍ لِلذَّنْبِ. 15 مَا كَنَعَرَفَشْ أَشْنُو كَنَدِيرُ، حَيْثُ دَاكْشِي اللَّي كَنَبْعِيهِ مَا كَنَدِيرُوشْ، وَلَكِنْ دَاكْشِي اللَّي

كَنكَرَهُهُ هُوَ اللَّي كَنَدِيرُهُ. \* 16 وَإِلَّا كُنْتُ كَنَدِيرُ دَاكْشِي اللَّي مَا كَنَبَغِيَهْشْ، رَانِي كَنَتَافَقُ مَعَ الشَّرْعِ بَلِّي هُوَ مَزْيَانُ. 17 إِيوَا دَابَا مَاشِي أَنَا اللَّي كَنَدِيرُ دَاكْشِي اللَّي مَا كَنَبَغِيَهْشْ، وَلَكِنِ الدَّنْبُ اللَّي فِيَّ. 18 حَيْثُ كَنَعَرَفُ بَلِّي مَا كَائِنَةُ فِيَّ حَتَّى حَاجَةَ مَزْيَانَةَ، كَنَقْصَدُ فَالِدَاتُ دِيَالِي، عَلَا حَقَّاشْ عَنَدِي الرُّغْبَةُ بَاشْ نَدِيرُ الخَيْرِ وَلَكِنِ مَا كَنَقْدَرُشْ نَدِيرُهُ. 19 حَيْثُ الخَيْرُ اللَّي كَنَبَغِيَهُ مَا كَنَدِيرُوشْ، وَالشَّرُّ اللَّي مَا كَنَبَغِيَهْشْ هُوَ اللَّي كَنَدِيرُهُ. 20 وَإِلَّا كُنْتُ كَنَدِيرُ دَاكْشِي اللَّي مَا كَنَبَغِيَهْشْ، رَاهُ مَاشِي أَنَا اللَّي كَنَدِيرُهُ، وَلَكِنِ الدَّنْبُ اللَّي سَاكِنُ فِيَّ. 21 وَهَكَأ لَقِيْتُ مَلِّي كَنَبَغِي نَدِيرُ الخَيْرِ، كَنَلْقَا بَلِّي غَيْرُ الشَّرِّ هُوَ اللَّي فِيَّ. 22 وَفَلْدَاخَلُ دِيَالِي كَنَفَرَحُ بِالشَّرْعِ دِيَالِ اللّٰهِ، 23 وَلَكِنِ كَنَلْقَا شَرْعَ آخَرُ فَالِدَاتُ دِيَالِي كَيْتَحَارَبُ مَعَ الشَّرْعِ اللَّي فَالْعَقْلُ دِيَالِي، وَكَيْخَلِينِي مَسْجُونُ فَالشَّرْعُ دِيَالِ الدَّنْبِ اللَّي فَالِدَاتُ دِيَالِي. 24 يَا وَيْلِي أَنَا بِنَادِمُ المَتْعُوسِ! شَكُونُ اللَّي غَيْعَتَقْنِي مَنْ هَادِ الدَّاتُ دِيَالِ المُوْتِ؟ 25 وَلَكِنِ كَنَشْكُرُ اللّٰهَ بَرَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ!

وَهَكَأ بِالْعَقْلُ دِيَالِي كَنَطِيعُ الشَّرْعِ دِيَالِ اللّٰهِ، وَلَكِنِ بَدَاتِي كَنَطِيعُ الشَّرْعِ دِيَالِ الدَّنْبِ.

## الفصل الثامن

### حياة المؤمن على حساب روح الله

1 وَدَابَا مَا بَقِيَ حَتَّى شَيْ حُكْمَ عَلَي هَادُوكِ اللَّي فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. 2 حَيْثُ الشَّرْعُ دِيَالِ الرُّوحِ اللَّي كَيْعْطِي الحَيَاةَ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، رَاهُ حَرَزْنِي مِنْ شَرْعِ الدَّنْبِ وَالمُوْتِ. 3 وَدَاكْشِي اللَّي مَا قَدَرُشْ شَرْعَ مُوسَى يَدِيرُهُ بَسَبَابِ الدَّاتُ دِيَالِنَا الضَّعِيفَةَ، دَارُهُ اللّٰهُ مَلِّي صِيْفُطُ وَلَدُهُ فَدَاتُ كَتَشَبَهُ لِدَّاتُ دِيَالِنَا اللَّي عَامِرَةٌ بِالدُّنُوبِ، وَعَلَى وَدُ الدُّنُوبِ، وَحَكَمَ اللّٰهُ عَلَي الدُّنُوبِ فَالِدَاتُ دِيَالِ بِنَادِمِ. 4 بَاشْ يَكْمَلُ الحُكْمُ دِيَالِ الشَّرْعِ فِيْنَا، حَنَا اللَّي كَنَعِيْشُو مَاشِي عَلَي حَسَابِ الدَّاتِ، وَلَكِنِ عَلَي حَسَابِ رُوحِ اللّٰهِ. 5 حَيْثُ هَادُوكِ اللَّي كَيْعِيْشُو

عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، كَيْدِيُوهَا فَلْأُمُورُ دِيَالِ الدَّاتِ، وَلَكِنْ هَادُوكَ اللَّي كَيْعِيشُو عَلَى حَسَابِ  
 رُوحِ اللَّهِ، كَيْدِيُوهَا فَلْأُمُورُ الرُّوحِيَّةِ. <sup>6</sup> وَرَاهِ اللَّي كَيْدِيَّهَا فَلْأُمُورُ دِيَالِ الدَّاتِ كَيْمُوتِ، أَمَّا  
 اللَّي كَيْدِيَّهَا فَلْأُمُورُ الرُّوحِيَّةِ كَتَكُونُ عِنْدَهُ الْحَيَاةُ وَالْهَنَا، <sup>7</sup> عَلَا حَقَّاشِ اللَّي كَيْدِيَّهَا فَالدَّاتِ  
 رَاهُ ضِدُّ اللَّهِ، وَمَا كَيْخَضَعُشْ لِّلشَّرْعِ دِيَالِ اللَّهِ، وَلَا كَيْتَقْدَرُ يَدِيرُ بِيهِ. <sup>8</sup> وَالنَّاسِ اللَّي كَيْعِيشُو  
 عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ مَا كَيْقَدْرُوشْ يَرْضِيو اللَّهَ. <sup>9</sup> أَمَّا نَتَمَّ، رَاكُم مَّا كَتَعِيشُوشْ عَلَى حَسَابِ  
 الدَّاتِ، وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ الرُّوحِ إِلَّا كَانَ رُوحُ اللَّهِ سَاكِنُ فِيكُمْ. وَلَكِنْ إِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدُ  
 مَا فِيهَشْ رُوحُ الْمَسِيحِ، رَاهُ هُوَ مَا شِي دِيَالِ الْمَسِيحِ. <sup>10</sup> وَإِلَّا كَانَ الْمَسِيحُ فِيكُمْ، رَاهُ الدَّاتِ  
 مَيْتَةً بَسَبَابِ الدَّنْبِ وَلَكِنْ الرُّوحُ حَيَّةٌ بَسَبَابِ التَّقْوَى. <sup>11</sup> وَإِلَّا كَانَ رُوحُ اللَّهِ اللَّي بَعَثَ  
 يَسُوعَ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى سَاكِنُ فِيكُمْ، رَاهُ هَذَاكَ اللَّي بَعَثَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى  
 غَيْحِي حَتَّى الدَّاتِ دِيَالِكُمْ الْمَيْتَةَ بِالرُّوحِ دِيَالِهِ اللَّي سَاكِنُ فِيكُمْ.\*

<sup>12</sup> وَهَكَآ آ الْخُوتِ، مَا خَا صَنَاشْ نَكُونُو مَلْزُومِينَ بِالْدَّاتِ دِيَالِنَا، بَاشْ نَعِيشُو عَلَى حَسَابِ  
 الشَّهَوَاتِ دِيَالِهَا. <sup>13</sup> حَيْثُ إِلَّا كَتَعِيشُو عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ رَاكُمُ غَتْمُوتُو، وَلَكِنْ إِلَّا كَتَتُو  
 بِرُوحِ اللَّهِ كَتَقْتَلُو أَعْمَالَ الدَّاتِ رَاكُمُ غَتْحَيَاو. <sup>14</sup> وَكَاغَ هَادُوكَ اللَّي كَيْتَبْعُو رُوحَ اللَّهِ، رَاهُمُ  
 وِلَادُ اللَّهِ. <sup>15</sup> \*حَيْثُ رَاكُمُ مَا خَدِيْتُوشْ الرُّوحُ اللَّي غَيْرِدْكُمْ عَيْدُ وَيَرْجِعْكُمْ عَاوْتَانِي لِلْخُوفِ،  
 وَلَكِنْ خَدِيْتُو الرُّوحُ اللَّي بِيهِ وُلِّيْتُو وِلَادُ اللَّهِ، وَاللِّي بِيهِ كَنَعَوْتُو: «آبَا، آ الْآبِ». \* <sup>16</sup> وَهَادُ  
 الرُّوحُ نِيْتُ كَيْشَهْدُ لِّلرُّوحِ دِيَالِنَا بَلِّي حَنَا وِلَادُ اللَّهِ. <sup>17</sup> وَحَيْثُ حَنَا وِلَادُ اللَّهِ رَاهُ حَنَا وَرْتَةَ،  
 يَعْنِي وَرْتَةَ فِدَاكْشِي اللَّي وَعَدَّ بِيهِ اللَّهُ، وَغَنَشَارْكَو الْوَرْتِ مَعَ الْمَسِيحِ. وَإِلَّا كَنَّا كَنَشَارْكَو  
 مَعَاهُ الْعَدَابِ دِيَالَهُ، رَاهُ غَنَشَارْكَو مَعَاهُ حَتَّى الْعَزِّ دِيَالَهُ.

### الْعَزُّ اللَّي جَائِي

<sup>18</sup> وَأَنَا مَتِيْقُنُ بَلِّي الْعَدَابِ دِيَالِنَا فَهَادُ الزَّمَانُ مَا كَيْسَوِي حَتَّى حَاجَةَ قُدَّامِ الْعَزِّ اللَّي غَيْبِيْتُهُ اللَّهُ  
 لِينَا. <sup>19</sup> حَيْثُ كَاغَ الْمَخْلُوقَاتِ كَيْتَسْنَاوْ غَيْرِ إِيْمَتِي يَبِينُ اللَّهُ وِلَادَهُ. <sup>20</sup> حَيْثُ الْمَخْلُوقَاتِ

كَيْطِيعُوا الْبَاطِلَ مَا شِئِ بِخَاطِرِهِمْ، وَلَكِنْ بِالْحُكْمِ دِيَالَ اللَّهِ. وَوَاخَا هَكَكَ عِنْدَهُمُ الرَّجَا،  
 21 بَلِي حَتَّى هُمْ غَيْتَحَرَّرُوا مِنْ الْعُبُودِيَّةِ ذُ الْحَوَائِجِ اللَّي كَتَسَبَّبَ لِيَهُمُ الْهَلَاكُ، بَاشَ يُشَارِكُوا  
 فَالْحُرِّيَّةِ وَالْعَزَّ دِيَالَ وَلَاذِ اللَّهِ. 22 وَرَاهَ حَنَا كَنَعَرَفُوا بَلِي كَاغَ الْمَخْلُوقَاتِ كَيْنِينُوا وَكَيْتَوَجَّعُوا  
 حَتَّى لَدَابَا. 23 وَمَاشِي غَيْرَ هَازِ الْمَخْلُوقَاتِ بُوَحَدَهُمْ، وَلَكِنْ حَتَّى حَنَا اللَّي عِنْدَنَا الْغَلَّةُ  
 اللُّوَلَى دِيَالَ رُوحِ اللَّهِ، حَنَا بَرَأَسْنَا كَيْنِينُوا فَالنَّفْسُ دِيَالَنا، وَكُنْتَسْنَاوُ مِنْ اللَّهِ بَاشَ نُولِيوُ وَلَاذِهِ  
 بِالْفِدَاءِ دِيَالِهِ لِلدَّاتِ دِيَالَنا. \* 24 حَيْثُ بِالرَّجَا نَجَّانَا، وَلَكِنْ الرَّجَا اللَّي كَيْتَشَافَ مَا كَيْتَسْمَاشُ  
 رَجَا، إِيوَا كَيْفَاشُ كَيْتَرَجَا بِنَادَمَ دَاكْشِي اللَّي كَيْشُوفَ؟ 25 وَلَكِنْ إِيَا كُنَّا كَنْتَرَجَاوُ دَاكْشِي  
 اللَّي مَا كَنْشُوفُوهَشُ، رَاهَ كُنْتَسْنَاوُهُ بِالصَّبْرِ. 26 وَالرُّوحُ الْقُدُسُ حَتَّى هُوَ كَيْعَاوُنُ الضُّعْفِ  
 دِيَالَنا، حَيْثُ حَنَا مَا كَنَعَرَفُوشُ كَيْفَاشُ خَاصَّنَا نَصَلِيوُ، وَلَكِنْ الرُّوحُ الْقُدُسُ بَرَأَسُهُ كَيْشْفَعُ لِينَا  
 عِنْدَ اللَّهِ بِكَلَامٍ مَا كَيْتَوَصَفُوشُ. 27 وَاللَّهُ اللَّي كَيْفَحَصَّنَ الْقُلُوبَ، كَيْعَرَفَ الْقَصْدَ دِيَالَ الرُّوحِ  
 الْقُدُسِ، عَلَاحَقَّاشُ كَيْشْفَعُ لِلْمَقْدُسِينَ عَلَى حَسَابِ مُرَادِ اللَّهِ. 28 وَحَنَا كَنَعَرَفُوا بَلِي اللَّهِ  
 كَيْخَلِي كَاغَ الْأُمُورِ تَخْدَمُ لِلْخَيْرِ لِهَادُوكِ اللَّي كَيْبَغِيوُهُ، اللَّي خَتَارَهُمْ عَلَى حَسَابِ الْقَصْدِ  
 دِيَالِهِ. 29 عَلَاحَقَّاشُ اللَّي عَرَفَهُمُ اللَّهُ مِنْ اللُّوَلِ خَتَارَهُمْ مِنْ اللُّوَلِ بَاشَ يُكُونُوا عَلَى صُورَةِ  
 الْوَلَدِ دِيَالِهِ، بَاشَ يُكُونُ هُوَ الْبَكْرُ بَيْنَ بَرَّافِ ذُ الْخُوتِ. 30 وَهَادُوا اللَّي خَتَارَهُمُ اللَّهُ مِنْ اللُّوَلِ  
 رَاهَ حَتَّى هُمْ عَيْطُ عَلَيْهِمْ، وَاللِّي عَيْطُ عَلَيْهِمْ حَتَّى هُمْ رَدَّهُمْ مَتَّاقِينَ، وَاللِّي رَدَّهُمْ مَتَّاقِينَ،  
 حَتَّى هُمْ عَطَاهُمْ الْعَزَّ دِيَالِهِ.

### الْمَحَبَّةُ دِيَالَ اللَّهِ اللَّي بَانَتْ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ

31 إِيوَا أَشْنُو غَنَكُولُوا مِنْ بَعْدِ هَادْشِي كُلُّهُ؟ إِيَا كَانَ اللَّهُ مَعَانَا شُكُونُ اللَّي غَيْكُونُ ضِدَّنَا؟  
 32 اللَّهُ اللَّي مَا عَزَّشَ فِينَا الْوَلَدَ دِيَالِهِ، وَلَكِنْ وَهَبَهُ عَلَى وَدْنَا كَامَلِينَ، كَيْفَاشُ مَا يُعْطِينَاشُ  
 مَعَاهُ كُلُّشِي؟ 33 شُكُونُ اللَّي يُقَدَّرُ يَتَّهُمْ هَادُوكِ اللَّي خَتَارَهُمُ اللَّهُ؟ رَاهَ اللَّهُ هُوَ اللَّي رَدَّهُمْ  
 مَتَّاقِينَ. 34 شُكُونُ اللَّي يُقَدَّرُ يَحْكَمُ عَلَيْهِمْ؟ رَاهَ الْمَسِيحُ يَسُوعُ هُوَ اللَّي مَاتَ، وَكَتَرَ مِنْ

هَادِثِي تَبَعْتُ مَنْ بَيْنَ الْمَوْتَى، وَهُوَ اللَّيِّ عَلَى لَيْمَنْ دِيَالَ اللَّهِ كَيْشْفَعَ لِينَا. 35 شَكُونِ اللَّيِّ يُقَدَّرُ يَفْرَقْنَا عَلَى الْمَحَبَّةِ دِيَالَ الْمَسِيحِ؟ وَاشْ الْمَحَنَةَ، وَلَا الضِّيقَ، وَلَا التَّعَدُّو، وَلَا الْجُوعَ، وَلَا الْعَرَا، وَلَا الْخَطَرَ، وَلَا السَّيْفَ؟ 36 كَمَا مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: «عَلَى وَدَّكَ حَنَا كَنْتَعْرِضُو لَلْمُوتِ النَّهَارَ كُلَّهُ، وَكَنْتَحَسِبُو بَحَالَ الْغَنَمِ اللَّيِّ غَادِيَيْنَ بِيهَا لِلدَّبِيحَةِ». 37 وَلَكِنْ فَهَادِ الْأُمُورَ كُلَّهَا عِنْدَنَا النَّصْرَ كَامِلٌ بِهَادَاكَ اللَّيِّ بُعَانَا. 38 وَأَنَا مُتَيْقِنٌ بَلِّي لَا الْمُوتَ وَلَا الْحَيَاةَ، وَلَا الْمَلَائِكَةَ وَلَا الرُّؤْسَا، وَلَا الْأُمُورَ دِيَالَ هَادِ الْوَقْتِ وَلَا دِيَالَ الْمُسْتَقْبَلِ، وَلَا الْقُوَاتِ دِيَالَ السَّمَآ، 39 وَلَا الْعُلُوَّ وَلَا الْعُرْقَ، وَلَا حَتَّى شَيْءٍ مَخْلُوقَاتِ خَرِينِ، يُقَدَّرُو يَفْرَقُونَا عَلَى الْمَحَبَّةِ دِيَالَ اللَّهِ اللَّيِّ بَانَتْ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

## الفصل التاسع

### اللَّهُ وَشَعْبُ إِسْرَائِيلَ

9 <sup>1</sup> رَانِي كَنْكُولُ الْحَقِّ وَمَا كَنْكَدَبَشْ حَيْثُ أَنَا مُومَنٌ بِالْمَسِيحِ، وَالضَّمِيرُ دِيَالِي اللَّيِّ كَيْتَحَكَّمُ فِيهِ الرُّوحُ الْقُدُسُ كَيْشْهَدَ لِي بِاللِّي أَنَا صَادِقٌ، <sup>2</sup> رَانِي كَنْحَزَنُ بَزَافَ وَقَلْبِي دِيمَا كَيْضَرْنِي. <sup>3</sup> وَتَمَنَيْتُ كُونُ أَنَا بَرَّاسِي كَنْتُ مَلْعُونٌ مِنْ اللَّهِ وَمَخْرُومٌ مِنْ الْمَسِيحِ عَلَى وَدَّ خُوتِي اللَّيِّ مِنْ لَحْمِي وَدَمِّي، <sup>4</sup> اللَّيِّ هُمَ إِسْرَائِيلِيِّينَ وَاللِّي دَارَهُمُ اللَّهُ وَوَلَادُهُ، وَيَبْنُ لِيهِمُ الْعَزَّ دِيَالَهُ، وَدَارَ مَعَاهُمُ الْعَهْدُ، وَعُطَاهُمُ الشَّرْعَ وَوَرَاهُمُ كَيْفَاشْ يُعْبَدُوهُ، وَعُطَاهُمُ دَاكْشِي اللَّيِّ وَاعْدَهُمْ بِيهِ. <sup>5</sup> وَرَاهُمُ وَوَلَادَ جَدُودَنَا اللُّوَلِينَ اللَّيِّ مِنْهُمْ جَا الْمَسِيحِ عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، اللَّيِّ هُوَ الْإِلَآهَ عَلَى كُلِّشِي، وَكَيْتَبَارَكَ عَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

<sup>6</sup> وَلَكِنْ هَادِثِي مَا كَيْعْنِيشْ بَلِّي اللَّهُ مَا وَفَاشْ بِالْوَعْدِ دِيَالَهُ، حَيْثُ مَاشِي كَنَآعَ وَوَلَادِ إِسْرَائِيلَ هُمَ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ الْحَقِيقِيِّينَ، <sup>7</sup> وَمَاشِي كَنَآعَ اللَّيِّ هُمَ مِنْ تَرِيكَةِ إِبْرَاهِيمَ هُمَ وَوَلَادُهُ، حَيْثُ اللَّهُ كَنَالِ لإِبْرَاهِيمَ: «رَاهُ مِنْ إِسْحَاقَ غَتَكُونُ لِيكَ التَّرِيكَةَ». <sup>8</sup> وَهَادِثِي كَيْعْنِي بَلِّي وَوَلَادِ الدَّاتِ مَاشِي هُمَ وَوَلَادِ اللَّهِ، وَلَكِنْ الْوَلَادِ اللَّيِّ جَاوُ عَلَى حَسَابِ الْوَعْدِ دِيَالَ اللَّهِ هُمَ اللَّيِّ مِنْ تَرِيكَةِ

إِبْرَاهِيمَ. <sup>9</sup> وَهَادَا هُوَ الْكَلَامُ اللَّيِّ وَاعْدُ بِيَهُ اللَّهُ: «رَانِي غَنْجِي بَحَالْ هَادَ الْوَقْتُ وَغَيْكُونُ عِنْدَ سَارَةَ وَلدًا». <sup>10</sup> وَمَاشِي غَيْرَ هَادَشِي، وَلَكِنْ رِفْقَةَ حَتَّى هِيَ كَانُوا عِنْدَهَا جُوجَ وَلَادَ مِنْ رَاجِلٍ وَاحِدٍ هُوَ جَدْنَا إِسْحَاقَ. <sup>11</sup> وَقَبْلَ مَا يَتَوْلَدُوا هَادَ الْوَلَادَ وَقَبْلَ مَا يَدِيرُوا أَعْمَالَ الْخَيْرِ وَلَا الشَّرِّ، وَبَاشَ يَكْمَلُ مُرَادَ اللَّهِ فَلَاخْتِيَارَ دِيَالَهُ <sup>12</sup> اللَّيِّ مَاشِي عَلَى حَسَابِ الْأَعْمَالِ، وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ هَادَاكَ اللَّيِّ خِتَارُهُ، كَثَالَ اللَّهِ لِرِفْقَةَ: «رَاهُ الْوَلَدُ الْكَبِيرُ غَيْكُونُ عَبْدٌ لِلصَّغِيرِ». <sup>13</sup> وَكَمَا مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ: «رَانِي بَغِيَتْ يَعْقُوبُ وَكَرِهَتْ عَيْسُو». <sup>14</sup> إِيوَا أَشْنُو غَنْكُولُو؟ وَاشَ اللَّهُ ضَالَمٌ؟ حَاشَا! <sup>15</sup> حَيْثُ كَثَالَ لِمُوسَى: «رَانِي غَنْرَحَمَ اللَّيِّ بَغِيَتْ نَرْحَمَ، وَغَنْحَنَّ عَلَى مَنْ بَغِيَتْ نَحَنَّ». <sup>16</sup> وَهَكَأ، رَاهُ هَادَشِي مَاشِي عَلَى حَسَابِ مُرَادِ بِنَادَمَ وَلَا الْمَجْهُودِ دِيَالَهُ، وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ الرَّحْمَةِ دِيَالَ اللَّهِ. <sup>17</sup> حَيْثُ كَثَالَ اللَّهُ لِفِرْعَوْنَ فِكْتَابُهُ: «رَانِي دَرْتِكَ مَلِكُ بَاشَ نَبِيْنُ الْقُوَّةِ دِيَالِي فِيكَ، وَالْإِسْمُ دِيَالِي يَتُعَرَفُ فَلَاأَرْضُ كُلَّهَا». <sup>18</sup> إِيوَا رَاهُ إِلَّا بَعَا اللَّهُ يَرْحَمُ شَيْ وَاحِدٌ كَبِيرَحْمُهُ، وَإِلَّا بَعَا يَقْسَحُ قَلْبَ شَيْ وَاحِدٌ كَيَقْسَحُهُ.

### الْغَضَبُ دِيَالَ اللَّهِ وَالرَّحْمَةُ دِيَالَهُ

<sup>19</sup> وَلَكِنْ غَيْكُولُ لِيَّ شَيْ وَاحِدٌ مِنْكُمْ: «عَلَّاشَ بَاقِي اللَّهِ كَيْلُومَنَا؟ حَيْثُ شَكُونُ اللَّيِّ يُقَدَّرُ يَضَادُّ الْمُرَادَ دِيَالَهُ؟». <sup>20</sup> وَلَكِنْ شَكُونُ نَتَ آ هَادَ بِنَادَمَ حَتَّى تَرُدُّ الْهَضْرَةَ عَلَى اللَّهِ؟ وَاشَ الْمَاعُونُ كَيْكُولُ لِهَادَاكَ اللَّيِّ صَائِيَهُ: عَلَّاشَ صَائِيَتِي بَحَالْ هَكَأ؟. <sup>21</sup> وَاشَ الْمَعْلَمُ دُ الْفَخَّارَ مَا عِنْدُوشَ الْحَقُّ يَصَائِبُ مِنْ عَجِينَةٍ وَحَدَةَ الْمَاعُونُ الرَّفِيعُ وَالْمَاعُونُ الْعَادِي؟ <sup>22</sup> إِيوَا رَاهُ اللَّهُ كَانَ بَاغِي يُوْرِي الْغَضَبَ دِيَالَهُ وَيُبَيِّنُ قُوَّتَهُ، وَوَاحَا هَكَأكَ تَحْمَلُ بِنَزَافِ دِيَالَ الصَّبْرِ الْمَاعُونُ دِيَالَ الْغَضَبِ اللَّيِّ مُوجُودٌ بَاشَ يَتَهَلِّكُ. <sup>23</sup> وَهَادَشِي بَاشَ يُبَيِّنُ الْعَزَّ دِيَالَهُ الْكَبِيرُ فَالْمَاعُونُ دِيَالَ الرَّحْمَةِ، اللَّيِّ سَبَقَ وَوَجَدَهُ لِلْعَزِّ، <sup>24</sup> وَهَادُوا هَمَ حَنَا، اللَّيِّ خِتَارَنَا اللَّهُ مَاشِي غَيْرَ مِنْ لِيَهُودَ بُوَحْدَهُمْ، وَلَكِنْ حَتَّى مِنْ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ. <sup>25</sup> كَمَا كَيْكُولُ اللَّهُ فِكْتَابِ هُوشَعُ: «الشُّعْبُ اللَّيِّ مَاشِي دِيَالِي غَنْسَمِيَةَ الشُّعْبِ دِيَالِي، وَالشُّعْبُ اللَّيِّ مَا عَزِيزُشَ عَلِيَّ غَنْسَمِيَةَ الشُّعْبِ اللَّيِّ عَزِيزُ عَلِيَّ». <sup>26</sup> وَفَالْمَوْضِعُ فَاشَ تَكَالَ لِيَهُمْ: «نَتَمَّ مَاشِي الشُّعْبِ

ذِيَالِي»، ثُمَّ نَيْتَ غَيْتَكَانَ لِيَهُمْ بَلِّي غَيْتَسَمَاوُ وَوَلَادَ اللّٰهَ الْحَيِّ. 27 وَتَكَلَّمْتَ إِشْعِيَا عَلَى شَعْبِ إِسْرَائِيلَ وَكَأَلْ: «وَإِذَا يَكُونُوا وَوَلَادَ إِسْرَائِيلَ كَتَارَ بَحَالِ الرَّمْلَةِ ذِيَالِ الْبَحْرِ، رَأَى اللَّيُّ بَقَى مِنْهُمْ هُوَ اللَّيُّ غَيْنَجَا، 28 حَيْثُ الرَّبُّ غَيْكَمَلُ وَغَيْحَقُّ كَلَامُهُ دُعِيَا عَلَى الْأَرْضِ». 29 وَكَمَا كَأَلْ إِشْعِيَا مِنْ قَبْلِ: «كُونَ الرَّبُّ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّشِي مَا خَلَّاشَ شِي وَوَحْدِينَ مِنْ التَّرِيكَةِ ذِيَالِنَا، كُونَ وَوَلِينَا بَحَالِ سَدُومَ، وَوَلِينَا كَنْشَبُهُو لَعْمُورَةَ».

30 إِيوَا أَشْنُو غَنْكُولُو؟ رَأَى الشُّعُوبُ اللَّيِّ مَا شِي يَهُودُ اللَّيِّ مَا كَيْقَلْبُوشَ عَلَى التَّقْوَى، وَوَلَاوُ مَتَّاقِينَ بِالْإِيمَانِ ذِيَالَهُمْ. 31 أَمَّا شَعْبُ إِسْرَائِيلَ اللَّيِّ كَانُوا كَيْقَلْبُوشَ عَلَى التَّقْوَى بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ، رَأَهُمْ مَا وَصَلُوشَ لِيَه. 32 عَلَاشَ؟ عَلَاحْقَاشَ بَعَاوُ يُولِيُو مَتَّاقِينَ قُدَّامَ اللّٰهَ مَا شِي بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ، وَهُمْ يَتَعْتَرُو بِالْحَجْرَةِ اللَّيِّ كَتَعْتَرُ، 33 كَيْفَ مَكْتُوبَ فُكْتَابَ اللّٰهَ: «هَانِي كَنْدِيرُ فَصْهِيُونُ حَجْرَةَ ذِيَالِ الْعَتْرَةِ وَصَخْرَةَ كَتَطِيحُ، وَلَكِنْ اللَّيِّ كِيَاْمَنُ بِيَهْ عَمْرُهُ مَا يَخِيْبُ».

## الفصل العاشر

### كُلُّ وَاحِدٍ يُقَدَّرُ يَنْجَا

1 آ الْخُوتُ، رَانِي كَنْتَرَجَا مِنْ كُلِّ قَلْبِي وَكَنْطَلَبُ اللّٰهَ عَلَى وَدِّ النَّجَا ذِيَالِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ. 2 وَأَنَا كَنْشَهْدُ لِيَهُمْ بَلِّي عِنْدَهُمُ الْغَيْرَةَ عَلَى اللّٰهَ، وَلَكِنْ مَا شِي عَلَى حَسَابِ الْمَعْرِفَةِ الصَّحِيحَةِ. 3 حَيْثُ مَلِّي مَا عَرَفُوشَ التَّقْوَى ذِيَالِ اللّٰهَ، وَقَلْبُوشَ عَلَى كَيْفَاشَ يُولِيُو مَتَّاقِينَ قُدَّامَهُ، مَا خَضَعُوشَ لِلتَّقْوَى ذِيَالَهُ. 4 حَيْثُ الْمَسِيحُ كَمَلَّ الْغَرَضُ ذِيَالِ الشَّرْعِ، بَاشَ سَاغَ النَّاسُ اللَّيِّ كِيَاْمَنُو بِيَهْ يُولِيُو مَتَّاقِينَ اللّٰهَ.

5 حَيْثُ مُوسَى كَتَبَ عَلَى التَّقْوَى اللَّيِّ جَاتَ مِنْ الشَّرْعِ، وَكَأَلْ: «اللّي كَيْدِيرُ بَفْرَايِضَ الشَّرْعِ غَيْحِيَا بِيَهُمْ». 6 وَلَكِنْ التَّقْوَى اللَّيِّ كَتَجِي مِنْ الْإِيمَانِ، كَيْكُولُ عَلَيْهَا كِتَابَ اللّٰهَ: «مَا تَكُولُشَ فُقَلْبِكَ: شَكُونُ اللَّيِّ غَيْطَلَعُ لَلْسَمَا؟» يَعْنِي بَاشَ يَنْزَلُ الْمَسِيحُ، 7 وَلَا: «شَكُونُ اللَّيِّ غَيْنَزَلُ لَلْهََاوِيَةِ؟» يَعْنِي بَاشَ يَبْعَتُ الْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى. 8 إِيوَا أَشْنُو كَيْكُولُ كِتَابَ

اللَّهِ؟ «رَأَهُ كَلَامَ اللَّهِ قَرِيبَ لَيْكَ، فَفُؤْمَكَ وَفَقَلْبَكَ» يَعْنِي كَلَامَ الْإِيمَانِ الَّذِي كَنَخَبَرُوا بِهِ. 9 عَلَا حَقَّاشٍ إِلَّا عَتَرَفْتِي بِفُؤْمِكَ بَلِي يَسُوعُ هُوَ الرَّبُّ، وَأَمَّنْتِي مِنْ قَلْبِكَ بَلِي اللَّهُ بَعَثَهُ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، رَاكَ غَتَّنَجَا. 10 حَيْثُ الْإِيمَانُ مِنَ الْقَلْبِ كَيْدِي لَتَقْوَى، وَالْاعْتِرَافُ بِالْفُؤْمِ كَيْدِي لِلنَّجَا. 11 عَلَا حَقَّاشٍ كُتَابَ اللَّهِ كَيْكُولُ: «الَّذِي كَيَأْمَنُ بِهِ مَا غَيْخَيْبِش» 12 رَأَهُ مَا كَايْنِشَ الْفَرْقِ بَيْنَ لِيَهُودٍ وَالْيُونَانِيِّينَ، حَيْثُ كُلُّهُمْ عِنْدَهُمْ رَبٌّ وَاحِدٌ، كَيْفِيضُ بِالْخَيْرِ دِيَالَهُ عَلَيَّ كُلُّ مَنْ كَيْطَلْبُهُ. 13 وَرَأَهُ كُتَابَ اللَّهِ كَيْكُولُ: «الَّذِي كَيْطَلَبُ بِإِسْمِ الرَّبِّ غَيْنَجَا».

14 وَلَكِنْ كَيْفَاشَ غَيْطَلْبُوهُ وَهُمْ مَا آمَنُوا بِهِ؟ وَكَيْفَاشَ غَيَأْمَنُوا بِهِ وَهُمْ مَا سَمِعُوا بِهِ؟ وَكَيْفَاشَ غَيْسَمَعُوا بِهِ بَلَا مَا يَيْشَرُهُمْ حَتَّى وَاحِدٌ؟ 15 وَكَيْفَاشَ غَيْبَشَرُوا إِلَّا مَا صِيْفَطُهُمْ حَدٌّ؟ كَيْفَ مَكْتُوبٌ فِكْتَابَ اللَّهِ: «شَحَالُ زَوِيْنَةَ قَدَامَ هَادُوكَ الَّذِي كَيْخَبَرُوا بِالْبَشَارَةِ». 16 وَلَكِنْ مَا شِي كَاغَ النَّاسِ قَبْلُو الْإِنْجِيلِ، حَيْثُ إِشْعِيَا كَيْكُولُ: «آرَبِي، شَكُونُ الَّذِي تَيْقُ الْخَبَارَ الَّذِي كَنَخَبَرُوا بِيهَا؟». 17 الْإِيمَانُ كَيْجِي مِنْ دَاكْشِي الَّذِي كَيْتَسْمَعُ، وَدَاكْشِي الَّذِي كَيْتَسْمَعُ كَيْجِي مِنْ الْكَلَامِ دِيَالِ الْمَسِيحِ. 18 وَلَكِنْ أَنَا كَنَكُولُ: وَاشْ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ مَا سَمِعُوا؟ مَعْلُومٌ رَأَهُمْ سَمَعُوا، «رَأَهُ تَسْمَعُ الصُّوْتِ دِيَالَهُمْ فَكَاغَ الْأَرْضِ، وَكَلَامَهُمْ وَصَلَ لِكَاغَ الدُّنْيَا». 19 وَلَكِنْ كَنَكُولُ: وَاشْ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ مَا فَهْمُوا؟ رَأَهُ مُوسَى كَالُ مِنْ قَبْلِ: «غَنَخَلِيكُمْ تَغِيرُوا مِنْ هَادُوكَ الَّذِي مَا هُمَاشْ شَعْبُ، وَغَنَقَلَقَكُمْ بَوَاحِدِ الشَّعْبِ مَا كَيْفَهَمَشْ». 20 أَمَّا إِشْعِيَا رَأَهُ تَكَلَّمَ بَلَا خُوفٍ وَكَالَ: «لِقَاوَنِي هَادُوكَ الَّذِي مَا كَيْقَلْبُوشَ عَلَيَّ، وَوَلِيْتُ بَايْنُ لِهَادُوكَ الَّذِي مَا كَيْسُولُوشَ عَلَيَّ». 21 وَلَكِنْ مِنْ جِهَةِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، كَالَ: «مَدِّيْتُ يَدِي النَّهَارَ كُلَّهُ لَوَاحِدِ الشَّعْبِ الَّذِي مَا كَيْطِيغَيْشِشَ وَكَيْضَادَنِي».



## الفصل خضاش

اللَّهُ مَا سَمَحَشُ فَشَعْبُ إِسْرَائِيلَ

11 <sup>1</sup> وَهَكَأ كَنْكُولُ: وَاشِ اللَّهُ سَمَحُ فَالشَّعْبُ دِيَالُهُ؟ حَاشَا! حَتَّى أَنَا رَانِي إِسْرَائِيلِي  
 مِنْ تَرِيكَةِ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ قَبِيلَةَ بَنِيَامِينَ. \* <sup>2</sup> رَاهُ اللَّهُ مَا سَمَحَشُ فَالشَّعْبُ دِيَالُهُ اللَّي  
 عَرَفُهُ مِنْ قَبْلِ. وَاشِ مَا كَتَعْرَفُوشُ أَشْنُو كَيْكُولُ كِتَابُ اللَّهِ عَلَيَّ إِيلِيَا، مَلِّي تَشَكِّي اللَّهُ مِنْ  
 شَعْبِ إِسْرَائِيلِ؟ <sup>3</sup> كَالُ: «آ رَبِّي، رَاهُ قَتْلُو الْأَنْبِيَا دِيَالِكُ، وَرِيئُو الْمَدَابِحِ دِيَالِكُ، وَبَقِيَتْ  
 غَيْرُ أَنَا بُوَحْدِي، وَبَعَاوُ يُقْتَلُونِي». <sup>4</sup> وَلَكِنْ بَاشِ جَاوِبُهُ اللَّهُ؟ «رَانِي خَلَيْتُ لِرَاسِي سَبْعَالَافِ  
 رَاجِلُ، اللَّي مَا سَجْدُوشُ لِلصَّنَمِ بَعْلُ». <sup>5</sup> وَهَكَأ، حَتَّى فَهَادُ الْوَقْتِ رَاهُ بَاقِيَيْنِ شِي وَحْدَيْنِ  
 خَتَارَهُمُ اللَّهُ بِالنَّعْمَةِ. <sup>6</sup> وَإِلَا خَتَارَهُمُ اللَّهُ بِالنَّعْمَةِ، رَاهُ مَاشِي عَلَيَّ حَسَابُ الْأَعْمَالِ، وَلَا رَاهُ  
 النَّعْمَةِ دِيَالُ اللَّهِ عَمَرَهَا مَا غَتَكُونُ نِعْمَةً. <sup>7</sup> أَشْنُو كَيْعَنِي هَادَشِي؟ رَاهُ دَاكَشِي اللَّي شَعْبُ  
 إِسْرَائِيلِ كَانُو كَيْقَلْبُو عَلَيْهِ مَا خَدَاوَهَشْ، وَلَكِنْ اللَّي خَتَارَهُمُ اللَّهُ خَدَاوَةٌ. وَاللِّي بَقَاوُ مِنْهُمْ  
 قَسَحُو قَلْبُهُمْ. <sup>8</sup> كَيْفِ مَكْتُوبُ فِكِتَابُ اللَّهِ: «خَلَّاهُمْ اللَّهُ بِلَا فَهَامَةٍ، وَعُطَاهُمْ عَيْنَيْنِ بَاشِ  
 مَا يَشُوفُوشُ، وَوَدْنَيْنِ بَاشِ مَا يَسْمَعُوشُ حَتَّى لِهَادُ النَّهَارِ». <sup>9</sup> وَحَتَّى دَاوُدُ كَيْكُولُ: «مَصَّابُ  
 تَوْلِي الْحَفْلَةَ دِيَالَهُمْ مَصِيدَةَ وَشَبَكَةَ وَحَفْرَةَ، وَعِقَابُ لِيَهُمْ. <sup>10</sup> مَصَّابُ يَضَلَامُو عَيْنِيَهُمْ بَاشِ  
 مَا يَشُوفُوشُ، وَيَوْلِي الضَّهْرَ دِيَالَهُمْ دِيمَا مَحْنِي».

النَّجَا دُ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودُ

11 وَهَنَا كَنْسُولُ: وَاشِ لِيَهُودُ تَعْتَرُو بَاشِ يُطِيحُو؟ حَاشَا! وَلَكِنْ الْغَلَطُ دِيَالَهُمْ جَابُ النَّجَا  
 لِلشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودُ، بَاشِ لِيَهُودُ يَغِيرُو مِنْهُمْ. <sup>12</sup> وَإِلَا كَانَ الْغَلَطُ دِيَالَهُمْ بَرَكَهَ كَتَعْنِي

نَاسَ الدُّنْيَا، وَالتَّقْصَانَ دِيَالَهُمْ بَرَكَهَ كَتَغْنِي الشُّعُوبَ اللَّي مَاشِي يَهُودَ، إِيوَا كَيْفَاشَ مَا يَكُونُوشَ  
الْبَرَكَاتِ كَتَرْ، مَلِّي غَيْقَبْلُو لِيَهُودَ النَّجَا؟

13 وَدَابَا نَكُولُ لِيَكُمُ نْتَمَ آ الشُّعُوبَ اللَّي مَاشِي يَهُودَ: مَا حَدَنِي رَسُولُ لِّلشُّعُوبِ اللَّي  
مَاشِي يَهُودَ، رَانِي كَنْفَتَخَرُ بِالْخُدْمَةِ دِيَالِي. 14 لَعَلَّ وَعَسَى يَغِيرُو مَنِّي اللَّي مِنْ لَحْمِي وَدَمِّي،  
بَاشَ نَكُونُ السَّبَبَ فَالْنجَا دِيَالِ شِي وَحْدِينِ مِنْهُمْ. 15 حَيْثُ إِلَّا كَانَ اللَّهُ مَلِّي تَخَلَّى عَلَي  
لِيَهُودَ تَصَالِحَ مَعَ نَاسِ الدُّنْيَا، وَاشْ مَاشِي إِلَّا قَبْلَهُمْ غَادِي تَكُونُ هَادِيكَ هِيَ الْحَيَاةُ مِنْ  
بَعْدِ الْمَوْتِ؟ 16 وَإِلَّا كَانَ الطَّرْفُ اللُّوْلُ دِيَالِ الْعَجِينَةِ مَقْدَسْ، رَاهُ الْعَجِينَةِ كُلَّهَا مَقْدَسَةً!  
وَإِلَّا كَانَ الْجُدْرُ مَقْدَسْ رَاهُ حَتَّى الْعُرُوشُ مَقْدَسِينِ! 17 وَإِلَّا تَقْطَعُو شِي عُرُوشَ مِنْ شَجْرَةِ دُ  
الزَّيْتُونِ، وَنْتَ اللَّي رَاكَ عَرَشَ مِنْ شَجْرَةِ دُ الزَّيْتُونِ نَابْتَةَ فَالْخَلَا تَلْقَمْتِي فَبَلَاصْتَهُمْ، وَوَلِيَّتِي  
مَشَارِكُ فَالْجُدْرُ دِيَالِ شَجْرَةِ الزَّيْتُونِ وَالْمَا اللَّي فِيهَا، 18 مَا تَفْتَخَرُشْ عَلَي الْعُرُوشِ اللَّي تَقْطَعُو.  
وَكَيفَاشَ عَفْتَفْتَخَرُ وَنْتَ مَا هَازَشْ الْجُدْرُ، وَلَكِنْ الْجُدْرُ هُوَ اللَّي هَازِكُ؟ 19 وَلَكِنْ غَادِي تَكُولُ:  
«تَقْطَعُو الْعُرُوشَ بَاشَ أَنَا نَتَلْقَمُ». 20 هَادَشِي صَحِيحْ! حَيْثُ هُمْ مَا آمَنُوشَ تَقْطَعُو. وَنْتَ  
بِالْإِيمَانِ دِيَالِكُ تَبْتِي، إِيوَا مَا تَفْتَخَرُشْ وَلَكِنْ رَدُّ بِالْكُ. 21 حَيْثُ إِلَّا اللَّهُ مَا حَنَشْ فَالْعُرُوشُ  
الْأَصْلِيينِ رَاهُ يَقْدَرُ مَا يَحَنَشْ فِيكَ حَتَّى نْتَ. 22 إِيوَا شُوفْ مَزِيَانِ لُطْفِ اللَّهِ وَالْعِقَابِ دِيَالِهِ:  
الْعِقَابُ رَاهُ لِهَادُوكُ اللَّي دَنْبُو، أَمَّا اللُّطْفُ رَاهُ لِيكَ مَا حَدَكُ تَابَتْ فَالْلُّطْفُ، وَإِلَّا مَا تَبْتِيشْ  
غَيْقَطَعُكَ حَتَّى نْتَ. 23 وَحَتَّى هُمْ إِلَّا مَا بَقَاوَشْ تَابْتِينِ فَالْكَفْرُ دِيَالَهُمْ رَاهُمْ غَيْتَلْقَمُو. حَيْثُ  
اللَّهُ قَادِرُ يَلْقَمُهُمْ مِنْ جَدِيدِ. 24 وَإِلَّا كَنْتِ نْتَ فَالْأَصْلُ مِنْ الشَّجْرَةِ دُ الزَّيْتُونِ اللَّي نَابْتَةَ  
فَالْخَلَا، وَقَطَعُكَ اللَّهُ وَلَقَمُكَ فَشَجْرَةِ الزَّيْتُونِ الْمَزِيَانَةِ، اللَّي عَكْسُ الطَّبِيعَةِ دِيَالِكُ، شَحَالُ  
سَاهِلُ بَزَافَ عَلَي هَادُوكُ اللَّي فَالْأَصْلُ مِنْ الشَّجْرَةِ الْمَزِيَانَةِ، بَاشَ يَلْقَمُهُمُ اللَّهُ فِيهَا؟

رَحْمَةُ اللَّهِ لِكَاغِ النَّاسِ

25 آ الْخُوتُ رَانِي مَا بَغِيْتَشْ يَخْفَى عَلِيكُمْ هَادُ السَّرِّ، بَاشَ مَا تَحْسَبُوشَ رَاسِكُمْ حُكَمَا: رَاهُ  
شِي وَحْدِينِ مِنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ قَسَحُو قَلْبَهُمْ، وَغَيْقَبْلُو قَاسِحَ حَتَّى يَأْمَنُو كَاغِ الشُّعُوبِ اللَّي

مَا شِيَ يَهُودَ. <sup>26</sup> وَهَكَأ غَادِي يُنَجَا كَأَع شَعْبِ إِسْرَائِيلَ كَيْفَ مَكْتُوبٌ فُكْتُابَ اللَّهِ: «غَيِّخْرُجْ مِنْ صِهْيُونَ الْمُنَجِّي، وَغَيِّحَيْدُ الدُّنُوبِ مِنْ تَرِيكَةِ يَعْقُوبِ. <sup>27</sup> وَهَادَا هُوَ الْعَهْدُ دِيَالِي مَعَاهُمْ مَلِّي غَنَمِحِي ذُنُوبُهُمْ». <sup>28</sup> أَيَا مِنْ جِهَةِ الْإِنْجِيلِ، رَاهُ لِيَهُودَ عَدْيَانُ اللَّهِ وَهَادَشِي لِمُصْلِحَتِكُمْ. وَلَكِنْ حَيْثُ اللَّهُ خَتَارُهُمْ، رَاهُ كَيْبَغِيهِمْ عَلَى وَدُّ جَدُودُهُمْ. <sup>29</sup> حَيْثُ اللَّهُ عَمَّرَهُ مَا كَيْتْرَا جَعُ عَلَى دَاكْشِي اللَّي كَيْعْطِي، وَلَا عَلَى اللَّي كَيْخَتَارُهُمْ. <sup>30</sup> وَرَاهُ كَمَا نَتَمُّ اللَّي مَا شِيَ يَهُودَ مَا طَعْتُوشُ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ، وَلَكِنْ هُوَ رَحْمَكُمْ دَابَا بَسْبَابُ لِيَهُودَ اللَّي عَصَاوَهُ. <sup>31</sup> هَكَأ حَتَّى هُمْ عَصَاوُ اللَّهِ دَابَا، بَاشُ يَرْحَمُهُمْ كَمَا رَحَمَكُمْ حَتَّى نَتَمُّ. <sup>32</sup> حَيْثُ اللَّهُ خَلَا كَأَع النَّاسِ فَالْمَعْصِيَّةِ بَاشُ يَرْحَمُهُمْ كَامَلِينَ.

<sup>33</sup> شَحَالُ كَبِيرِ الْغِنَى وَالْحَكْمَةِ وَالْعِلْمِ دِيَالُ اللَّهِ! حَتَّى وَاحِدًا مَا يُقَدَّرُ يَعْلَمُ عَلَى حَكَامِهِ وَيُنْفَهُمْ طَرْقَانَهُ! <sup>34</sup> «شُكُونُ اللَّي عَرَفَ الْأَفْكَارَ دِيَالُ الرَّبِّ؟ وَشُكُونُ اللَّي يُقَدَّرُ يَنْصَحُهُ؟ <sup>35</sup> وَشُكُونُ اللَّي عَطَاهُ شَيْ حَاجَةَ فَالْلُّوُلُ بَاشُ يَرُدُّهَا لِيَهُ؟». <sup>36</sup> عَلَا حَقَّاشُ مِنْهُ وَبِيَهُ وَبِيَهُ كَلْشِي. لِيَهُ الْعَزُّ عَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.\*

الْفَصْلُ طَنَاشُ

## الْحَيَاةُ الْجَدِيدَةُ فَالْمَسِيحِ

**12** <sup>1</sup> عَلَى هَادَشِي آ الْخُوتِ، كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ عَلَى وَدُّ الرَّحْمَةِ دُ اللَّهُ بَاشُ تَقْدُمُو الدَّاتُ دِيَالِكُمْ ذَيْبَحَةَ حَيَّةٍ وَمَقْدَسَةَ كَتْرَضِي اللَّهِ، وَهَادِي هِيَ الْعِبَادَةُ الرُّوحِيَّةِ دِيَالِكُمْ. <sup>2</sup> وَمَا تَدِيرُوشُ كَيْفَ كَيْدِيرُوشُ نَاسُ هَادُ الدُّنْيَا، وَلَكِنْ تَبَدَّلُو وَخَلِيُو الْأَفْكَارَ دِيَالِكُمْ تَتَجَدَّدُ، بَاشُ تَعْرِفُو مُرَادَ اللَّهِ الْمُرِيَانِ وَالْمَقْبُولِ وَالْكَامِلِ. <sup>3</sup> وَبِنْفَضْلِ النِّعْمَةِ اللَّي عَطَانِي اللَّهُ كَنْوَصِّي كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ، بَاشُ يَكُونُ رَزِينٌ وَمَا يَعْطِيشُ قِيمَةَ لِرَاسِهِ كَتْرُ مِنْ اللَّازِمِ، عَلَى حَسَابِ الْقِيَاسِ دِيَالِ الْإِيمَانِ اللَّي عَطَاهُ اللَّهُ لِكُلِّ وَاحِدٍ.

4 وَرَأَهُ كَمَا كَانَتْ فِدَاتٌ وَحَدَّةٌ بَزَافٌ ذِيَالُ الطَّرَافِ، وَلَكِنْ مَاشِي كَثَاعُ الطَّرَافِ كَيْدِيرُو نَفْسِ  
الْخَدْمَةِ،\* 5 هَكَأَ وَآخَا حَنَا كَتَارُ، رَاهُ حَنَا دَاتٌ وَحَدَّةٌ فَالْمَسِيحِ، وَكُلْنَا طَرَاةً مَتَّاحِدِينَ مَعَ  
بَعْضِيَّاتِنَا، كُلُّ وَاحِدٌ وَخَدْمَتُهُ. 6 وَعِنْدَنَا مَوَاهِبٌ مُخْتَلَفَةٌ، كُلُّ وَاحِدٌ عِنْدَهُ عَلَى حَسَابِ النِّعْمَةِ  
الَّتِي عَطَاهُ اللَّهُ. الَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ النُّبُوَّةِ، خَاصُّهُ يَتَّبَعُ عَلَى حَسَابِ الْإِيمَانِ ذِيَالَهُ.\*  
7 وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ خَدْمَةِ الرَّبِّ، خَاصُّهُ يُخْدَمُ. وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ التَّعْلِيمِ  
خَاصُّهُ يَعْلَمُ. 8 وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ التَّشْجِيعِ، خَاصُّهُ يُشَجِّعُ. وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ بَاشُ  
يُعْطِي خَاصُّهُ يُعْطِي بِالسُّخَا، وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ الْقِيَادَةِ خَاصُّهُ يُدِيرُهَا بِكُلِّ جَهْدِهِ،  
وَالَّتِي عِنْدَهُ الْمَوْهَبَةُ ذِيَالُ الرَّحْمَةِ خَاصُّهُ يُرْحَمُ بِالْفَرَحَةِ. 9 وَخَاصُّ تَكُونُ الْمَحَبَّةُ ذِيَالِكُمْ بَلَا  
نِفَاقٍ، كَرَهُو الشَّرُّ وَتَبَتُّو فَالْخَيْرِ. 10 بَغِيُو بَعْضِيَّاتِكُمْ مِنْ قَلْبِكُمْ بِحَالِ الْخُوتِ. وَخَتَرْتُمُو غَيْرِكُمْ  
كَتَرُ مِنْ رَاسِكُمْ. 11 دِيرُو جَهْدَكُمْ وَمَا تَكُونُوشُ مَعَكَازِينَ، تَشَجِّعُو فَالرُّوحُ وَخَدْمُو لِلرَّبِّ.  
12 وَفَرَحُو بِسَبَابِ الرَّجَا الَّتِي عِنْدَكُمْ، وَصَبِرُو فَالْمُحَنَّةِ، وَصَلِيُو عَلَى الدَّوَامِ. 13 عَاوَنُو الْمُؤْمِنِينَ  
الْمُحْتَاجِينَ، وَدِيمَا ضَايْفُو الْبَرَانِيِّينَ. 14 بَارِكُو الَّتِي كَيْتَعَدَاوْ عَلَيْكُمْ، بَارِكُو وَمَا تَلْعَنُوشُ.\*  
15 فَرَحُو مَعَ الَّتِي كَيْفَرَحُو، وَبَكِيُو مَعَ الَّتِي كَيْبَكِيُو. 16 كُونُو مَتَّافِقِينَ مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ، وَمَا  
تُدِيُو هَاشُ فَالْأُمُورُ ذِيَالُ الدُّنْيَا وَلَكِنْ كُونُو مَتَّوَاضِعِينَ، وَمَا تَحَسَبُوشُ رَاسِكُمْ حُكَمَا. 17 مَا  
تُرَدُّوشُ الشَّرُّ بِالشَّرِّ. وَدِيرُو جَهْدَكُمْ بَاشُ تَدِيرُو الْخَيْرَ قُدَّامَ كَثَاعِ النَّاسِ. 18 وَإِلَّا مُمَكِّنْ،  
عَيْشُو فَالْهَنَا مَعَ كَثَاعِ النَّاسِ عَلَى قُدِّ جَهْدِكُمْ. 19 مَا تَنْتَقِمُوشُ لِرَاسِكُمْ آخِبَابِي، وَلَكِنْ خَلِيُو  
اللَّهُ هُوَ الَّتِي يَنْتَقِمُ، حَيْثُ كَتَابَ اللَّهُ كَيْكُولُ: «أَنَا الرَّبُّ الَّتِي كَنْتَقِمُ وَأَنَا الَّتِي كَنْجَازِي كُلُّ  
وَاحِدٍ». 20 وَكَيْكُولُ عَاوَتَانِي: «إِلَّا جَاعَ عَدُوكَ عَطِيَهُ يَأْكُلُ، وَإِلَّا عَطَشَ عَطِيَهُ يَشْرَبُ،  
حَيْثُ إِلَّا دَرْتِي هَادَشِي رَاهُ بِحَالٍ إِلَّا كَتَجَمَعُ الْجَمْرُ ذُ الْعَافِيَةِ عَلَى رَاسِهِ». 21 مَا تَخَلِّيشُ  
الشَّرُّ يُغَلِّبُكَ وَلَكِنْ غَلَبَ الشَّرُّ بِالْخَيْرِ.

## الْفَصْلُ ثَلَاثُونَ

## خَاصَّنَا نَطِيعُوا صَحَابَ السُّلْطَةِ

13

1 خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ يُطِيعُ صَحَابَ السُّلْطَةِ، حَيْثُ مَا كَانِيَا شَيْءٌ سُلْطَةٌ مِنْ غَيْرِ  
اللِّي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ. وَصَحَابَ السُّلْطَةِ اللَّي كَانِينِ دَابَا، رَاهُ اللَّهُ هُوَ اللَّي خِتَارُهُمْ.  
2 عَلَى هَادِشِي رَاهُ اللَّي كَيْضَادُ السُّلْطَةِ، كَيْضَادُ الْأَوَامِرِ دِيَالِ اللَّهِ، وَهَادُوكُ اللَّي كَيْضَادُو  
غَيْتَعَابُو. 3 حَيْثُ اللَّي كَيْدِيرُ الْخَيْرِ مَا كَيْخَافُشْ مِنْ الْحُكَّامِ، وَلَكِنْ اللَّي كَيْدِيرُ الشَّرِّ هُوَ اللَّي  
كَيْخَافُ مِنْهُمْ. وَاشْ بَغِيْتِي مَا تَخَافُشْ مِنْ صَحَابِ السُّلْطَةِ؟ إِيوَا دِيرُ الْخَيْرِ بَاشْ يَمْدُحُوكُ.  
4 حَيْثُ كَيْدِيرُو الْخِدْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ اللَّي فِيهَا مُصْلِحَتُكَ. وَلَكِنْ إِيَا كِتْدِيرُ الشَّرِّ رَاهُ خَاصُّكَ  
تَخَافُ، حَيْثُ صَحَابِ السُّلْطَةِ مَا كَيْعَاقُبُوشْ بِلَا سَبَبِ. وَهَكَأ رَاهُمْ كَيْدِيرُو الْخِدْمَةَ دِيَالِ  
اللَّهُ وَكَيْبِينُو الْغَضَبِ دِيَالَهُمْ عَلَى اللَّي كَيْدِيرُ أَعْمَالِ الشَّرِّ. 5 عَلَى هَادِشِي خَاصَّنَا نَطِيعُو،  
مَا شِي غَيْرِ عَلَى وَدِّ الْغَضَبِ دِيَالِ اللَّهِ، وَلَكِنْ حَتَّى عَلَى وَدِّ الضَّمِيرِ. 6 وَرَاهُ هَادِشِي عِلَاشْ  
كَتَخَلَّصُو حَتَّى الضَّرِيَّةِ، حَيْثُ مَالِينِ الضَّرِيَّةِ كَيْخَدْمُو لِّلَّهِ مَلِّي كَيْدِيرُو خِدْمَتَهُمْ مَزْيَانِ.\*  
7 إِيوَا عَطِيُو لِكُلِّ وَاحِدٍ حَقُّهُ: خَلَّصُو كَأَعِ الضَّرَائِبِ لِمَالِينِ الضَّرِيَّةِ، طِيعُو اللَّي كَيْسْتَاهَلُو  
الطَّاعَةَ، وَخَتَرْمُو اللَّي كَيْسْتَاهَلُو الْإِحْتِرَامَ.

## بُغِيُو بُعْضِيَاتِكُمْ

8 مَا يَكُونُ عَلَيْكُمْ حَتَّى دِينَ مِنْ شَيْءٍ حَدِّ، مِنْ غَيْرِ مُحَبَّتِكُمْ لِبُعْضِيَاتِكُمْ، حَيْثُ اللَّي كَيْبَغِي  
غَيْرُهُ، رَاهُ دَارَ بِالْشَّرِّ كُلُّهُ. 9 عِلَاحَقَّاشِ الْوَصِيَّاتِ: «مَا تُفْسَدُشْ، مَا تُقْتَلُشْ، مَا تُسْرَقُشْ،  
وَمَا تُشَهَّاشْ»، وَالْوَصِيَّاتِ لُخْرَى، رَاهُمْ كَيْتَجْمَعُو فَهَادُ الْكَلَامِ: «خَاصُّكَ تَبْغِي اللَّي قَرِيبِ  
لِيكَ كَيْفَ كَتَبْغِي رَاسُكَ».

10 الْمَحَبَّةَ مَا كَتَدِيرْشُ الشَّرِّ لِلنَّاسِ، وَهَكَأ كَتَكَمَلُ الْمَحَبَّةِ الشَّرْعَ كُلَّهُ.

11 وَفُوقْ هَادِشِي رَاكُمْ كَتَعْرِفُو الْوَقْتِ اللَّيِّ حَنَا فِيهِ، بَلِّي جَاتِ السَّاعَةُ اللَّيِّ فِيهَا خَاصَكُمْ تَفِيْقُو مِنْ النَّعَاسِ، حَيْثُ النَّجَا دِيَالْنَا وَلِي دَابَا قَرَبْ مِنْ كَيْفِ كَانَ فَالنَّهَارُ اللَّيِّ آمَنَّا فِيهِ. 12 رَاهُ اللَّيْلِ قَرَبْ يَسَالِي، وَالنَّهَارُ قَرَبْ يُطَلَعُ. اِيوَا خَاصْنَا نَحْيِدُو الْأَعْمَالَ دِيَالَ الضَّلَامِ، وَنَلْبَسُو السَّلَاحَ دِيَالَ النُّورِ. 13 وَخَاصْنَا نَعِيشُو بِاحْتِرَامِ كَمَا فَالنَّهَارُ: بَلَا تُعْرِيطَةُ وَلَا سَكْرَةَ، وَلَا كِتَاغَ نَوَاعِ الْفُسَادِ، وَلَا خُصُومَةَ وَلَا حَسَدَ. 14 وَلَكِنْ كُونُو بِحَالِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمَا تُشْغَلُوشْ بِالذَّاتِ دِيَالِكُمْ بَاشْ تَرْضِيُو الشَّهْوَةَ دِيَالَهَا.

## الفصل رُبْعَطَاشْ

### مَا تُحْكَمَشْ عَلَى خُوكِ الْمُؤْمِنِ

14 1 قَبَلُو اللَّيِّ ضَعِيفَ فَاإِيْمَانَ، بَلَا مَا تُحْكَمُو عَلَى الْأَفْكَارِ دِيَالَهُ. \* 2 رَاهُ كَايْنِ اللَّيِّ كَيْعْتَقْدُ بَلِّي يُقَدَّرْ يَأْكُلْ كُلِّشِي، وَكَايْنِ اللَّيِّ ضَعِيفَ مَا كِيَاكُلْ غَيْرَ الْخُضْرَةِ. 3 هَادَاكُ اللَّيِّ كِيَاكُلْ كُلِّشِي مَا خَاصُوشْ يُحْتَقِرُ اللَّيِّ مَا كِيَاكُلْشْ كُلِّشِي، وَهَادَاكُ اللَّيِّ مَا كِيَاكُلْشْ كُلِّشِي مَا خَاصُوشْ يُحْكَمُ عَلَى اللَّيِّ كِيَاكُلْ كُلِّشِي، حَيْثُ اللَّهُ قَبَلَهُ. 4 شَكُونُ نَتَ بَاشْ تُحْكَمُ عَلَى الْعَبْدِ دِيَالَ غَيْرِكْ؟ سَوَا تَبْتُ وَلَا فَشَلْ، رَاهُ هَادَا شُغْلُ سَيِّدِهِ. وَلَكِنْ غَادِي يُتَبْتُ، حَيْثُ اللَّهُ قَادِرٌ يُتَبْتَهُ. 5 وَرَاهُ كَايْنِ اللَّيِّ كَيْعْتَبِرْ شِي يَّامَاتِ مُهْمِينِ كَتَرُ مِنْ لُخْرِينِ، وَكَايْنِ اللَّيِّ كَيْعْتَبِرْ كِتَاغَ لِيَّامَاتِ بِحَالِ بِحَالِ. كُلُّ وَاحِدٍ خَاصَّهُ يَكُونُ مُقْتَنِعٌ بِالرَّأْيِ دِيَالَهُ. 6 هَادَاكُ اللَّيِّ كَيْعْطِي الْأَهْمِيَّةَ لَشِي نَهَارِ، كَيْدِيرْ دَاكْشِي عَلَى وَدِّ الرَّبِّ. وَهَادَاكُ اللَّيِّ كِيَاكُلْ كُلِّشِي كَيْدِيرْ دَاكْشِي عَلَى وَدِّ الرَّبِّ، حَيْثُ كَيْشَكَرَ اللَّهُ. وَهَادَاكُ اللَّيِّ مَا كِيَاكُلْشْ كُلِّشِي كَيْدِيرْ دَاكْشِي عَلَى وَدِّ الرَّبِّ، وَحَتَّى هُوَ كَيْشَكَرَ اللَّهُ. 7 حَيْثُ حَتَّى وَاحِدٌ مِّنَّا مَا كَيْعِيشُ لِرَاسِهِ، وَحَتَّى وَاحِدٌ مَا كَيْمُوتُ لِرَاسِهِ. 8 عَلَا حَقَاشْ إِلَّا عَشْنَا رَاهُ كَنْعِيشُو لِلرَّبِّ، وَإِلَّا مَتْنَا

رَأَهُ كَنَّمُوتُو لِلرَّبِّ. وَسَوَا عَشْنَا وَلَا مَتْنَا رَاهُ حَنَا دِيَالِ الرَّبِّ. 9 وَعَلَى هَادِ الْأُمُورِ مَاتِ الْمَسِيحُ  
وَتُبِعَتْ حَيًّا، بَاشْ يَكُونُ هُوَ الرَّبُّ دِيَالِ الْمُتَيْتِينَ وَالْحَيِّينَ. 10 وَلَكِنْ نَتَّعْلَاشْ كَتَّحْكَمَ  
عَلَى خُوكْ؟ وَنَتَّعْلَاشْ كَتَّحْتَقَرُ خُوكْ؟ رَاهُ كَلْنَا غَنُوقَفُو قُدَّامَ عَرْشِ اللَّهِ بَاشْ نَتَّحَاسِبُو. \*  
11 حَيْثُ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: «أَنَا حَيٌّ كَيْكُونُ الرَّبِّ، رَاهُ كُلُّ رُكْبَةٍ غَتَّحْنِي لِي، وَكُلُّ  
لِسَانٍ غَيَعْتَرَفُ بَلِّي أَنَا اللَّهُ». 12 وَهَكَأ كَلُّ وَاحِدٍ مَنَا غَادِي يَتَّحَاسِبُ عَلَى رَاسِهِ قُدَّامَ اللَّهِ.

### مَا تَسَبَّبَ لَخُوكِ فَالدُّنُوبِ

13 إِيوَا رَاهُ مَا خَاصَّنَاشْ نَبْقَاوْ نَحْكُمُو عَلَى بَعْضِيَاتْنَا، وَلَكِنْ حَكْمُو بَهَادُشِّي: مَا يَكُونُشْ  
شَيْ وَاحِدٌ عَتْرَةَ لُخُوهُ وَلَا يَتَسَبَّبُ لِيهِ فَالدُّنُوبِ. 14 وَأَنَا كَنَعْرَفُ، وَمُتَيْقِنُ مِنَ الرَّبِّ يَسُوعَ،  
بَلِّي مَا كَابِيَّةَ حَتَّى شَيْ حَاجَةَ مَنْجُوسَةَ بِنَفْسِهَا. وَلَكِنْ كَتَّكُونُ مَنْجُوسَةَ عِنْدَ هَادَاكَ اللَّي  
كَيْضَنْ بَلِّي رَاهَا مَنْجُوسَةَ. 15 إِلَّا كَانَ خُوكِ كَيْتَقَلُّقُ بِسَبَابِ شَيْ مَآكَلَةَ كَتَّأَكْلُهَا، رَاكَ مَا  
كَتَّصَرَفُشْ بِالْمَحَبَّةِ. وَرَاهُ مَا خَاصَّشْ بِالْمَآكَلَةِ دِيَالِكَ تَسَبَّبَ فَالْهَلَاكَ لِهَادَاكَ اللَّي مَاتِ  
الْمَسِيحُ عَلَى وَدَّهِ. 16 إِيوَا مَا تَخَلِّيُوشِ النَّاسُ يَكُولُو كَلَامَ حَايِبِ عَلَى الْأُمُورِ اللَّي كَتَّشُوفُوهَا  
مَزْيَانَةَ لِيكُمُ. 17 حَيْثُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ مَا شَيْ هِيَ الْمَآكَلَةُ وَالشَّرَابُ، وَلَكِنْ رَاهُ هِيَ التَّقْوَى وَالْهَنَاءُ  
وَالْفَرَحَةُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. 18 اللَّي كَيْخَدَمُ لِلْمَسِيحِ بَحَالٍ هَكَأ رَاهُ مَرُضِي عِنْدَ اللَّهِ، وَمَقْبُولُ  
عِنْدَ النَّاسِ. 19 إِيوَا خَاصَّنَا نَقَلُّبُو عَلَى الْأُمُورِ اللَّي فِيهَا الْهَنَاءُ، وَالْأُمُورِ اللَّي كَتَّقَوِينَا فَاإِيْمَانُ.  
20 مَا تَرَيِّيشِ الْخُدْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ بِسَبَابِ الْمَآكَلَةِ، رَاهُ الْمَآكَلَةَ كُلَّهَا حَلَالٌ، وَلَكِنْ مَا مَزْيَانُشْ  
يَاكُلُ الْوَاحِدُ شَيْ حَاجَةَ اللَّي غَتَّكُونُ عَتْرَةَ لَشِي حَدُّ. 21 وَحَسَنُ مَا تَاكَلُشِ اللَّحْمَ وَمَا  
تَشْرَبُشِ الْخَمْرَ، وَلَا شَيْ حَاجَةَ اللَّي غَادِي تَطِيحُ خُوكِ فَالدُّنُوبِ. 22 وَالْأَعْتِقَادُ دِيَالِكَ خَلِيَّةُ  
بَيْنِكَ وَبَيْنَ اللَّهِ. وَسَعْدَاتُ اللَّي مَا كَيْلُومَشْ رَاسُهُ فَالْأُمُورِ اللَّي كَيْشُوفُهَا مَزْيَانَةَ. 23 وَلَكِنْ  
اللِّي عِنْدَهُ الشُّكُّ، رَاهُ مَلِّي كَيْأَكُلُ كَيْنَزَلُ عَلَيْهِ الْحُكْمُ دِيَالِ اللَّهِ، عَلَاحَقَّاشْ مَا كَيْدِيرُشْ  
دَاكُشِّي مِنْ الْإِيْمَانِ دِيَالِهِ، وَكُلُّ عَمَلٍ مَا كَيْجِيشِشْ مِنْ الْإِيْمَانِ رَاهُ هُوَ دُنُوبُ.

## الفصلُ خَمْسُطَاشُ

تُحْمَلُو اللِّي ضَعَا فِ فِيكُمْ فَأَلِإِمَانْ

15  
 1 خَا صَنَا حَنَا الْقَوِيَّيْنِ فَأَلِإِمَانْ نْتَحْمَلُو الضُّعْفَ دِيَالِ النَّاسِ اللِّي ضَعَا فَأَلِإِمَانْ،  
 وَمَا نَقْلُبُوشْ عَلَى شَنُو كَيْرُضِينَا. 2 وَخَا صَّ كُلُّ وَاحِدْ مَنَا يَرْضِي غَيْرُهُ فَالْحَا جَة اللِّي  
 مَزِيَانَة، بَاشْ يُتَّقَوِي. 3 حَيْتْ الْمَسِيحْ مَا قَلْبَشْ يَرْضِي رَاسُهُ، وَلَكِنْ كَيْفْ مَكْتُوبْ فُكْتَابْ  
 اللّهِ: «رَاهُ الْمَعْيَارْ دِيَالِ هَادُوكِ اللِّي عَايِرُوكِ، نَزَلْ عَلَيَّ». 4 وَكَا عَ دَاكْشِي اللِّي تُكْتَبْ فُكْتَابْ  
 اللّهِ مِنْ قَبْلْ، رَاهُ تُكْتَبْ بَاشْ يَعْلَمْنَا كَيْفَاشْ يَكُونْ عِنْدَنَا الرَّجَا بِالصَّبْرِ وَالتَّشْجِيعِ اللِّي فُكْتَابْ  
 اللّهِ. 5 وَكَنْطَلَبْ اللّهِ اللِّي كَيْعْطِي الصَّبْرَ وَالتَّشْجِيعَ، تَكُونُو مَتَّافِقِينَ مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ، كَيْفْ  
 كَيْبَغِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. 6 بَاشْ تَعْطِيُو الْعَزَّ لِلّهِ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِقَلْبْ وَاحِدْ وَلسَانْ  
 وَاحِدْ.

البَشَارَة هِي لِكَا عَ النَّاسِ

7 قَبْلُو بَعْضِيَّاتِكُمْ كَمَا قَبْلِكُمْ الْمَسِيحِ، بَاشْ يُتْعَطَى الْعَزَّ لِلّهِ. 8 وَرَاهُ كَنْكُولْ لِيكُمْ، بَلِي  
 الْمَسِيحِ وَلِي كَيْخَدَمْ لِيَهُودْ بَاشْ يَبِينْ بَلِي اللّهِ صَادِقْ فَكَلَامُهُ، وَبَاشْ يُوفِي بَدَاكْشِي اللِّي  
 وَاعْدُ بِهِ اللّهُ الْجُدُودْ، 9 وَبَاشْ الشُّعُوبِ اللِّي مَاشِي يَهُودْ يُعْطِيُو الْعَزَّ لِلّهِ عَلَى الرَّحْمَة دِيَالُهُ،  
 كَيْفْ مَكْتُوبْ فُكْتَابْ اللّهِ: «عَلَى وَدْ هَادْشِي غَنْحَمْدُكَ وَسَطْ الشُّعُوبِ، وَغَنْغَنِّي لِلِاسْمِ  
 دِيَالُكَ». 10 وَكَيْكُولْ كِتَابِ اللّهِ عَاوْتَانِي: «آ الشُّعُوبِ فَرْحُو مَعَ الشَّعْبِ دِيَالُهُ». 11 وَكَيْكُولْ  
 مَرَّةَ خَرَى: «سَبِّحُو الرَّبَّ آ كَا عَ الشُّعُوبِ، وَعْطِيُوهُ الْعَزَّ آ كَا عَ النَّاسِ». 12 وَحَتَّى النَّبِيِّ إِشْعِيَا  
 كَيْكُولْ: «رَاهُ غَيْجِي وَاحِدْ مِنْ تَرِيكَة يَسَى، هُوَ اللِّي غَيَوْقَفْ بَاشْ يَحْكَمْ عَلَى الشُّعُوبِ،  
 وَفِيهِ غَيْدِيرُو رَجَاهُمْ». 13 كَنْطَلَبْ اللّهِ اللِّي كَيْعْطِي الرَّجَا، يَعْمرُّكُمْ بِالْفَرْحَة وَالْهَنَا بِإِيمَانِكُمْ  
 بِهِ، بَاشْ الرَّجَا دِيَالِكُمْ يَزِيدْ يَكْتَرُ بَقْوَة الرُّوحِ الْقُدُسِ.



### الْخِدْمَةُ دِيَالِ الرَّسُولِ بُولُسُ

14 آ الْخُوتُ، أَنَا بَرَّاسِي مُتَيَقِّنٌ مِنْ جِهَتِكُمْ بَلِّي رَاكُمُ عَامَرِينَ بِالْخَيْرِ، وَعِنْدَكُمْ الْعِلْمُ كُلُّهُ، وَقَادِرِينَ تَنْصَحُوا بَعْضِيَّاتِكُمْ. 15 وَلَكِنْ كَتَبْتُ لِيَكُمُ بَكُلِّ شَجَاعَةٍ عَلَى شَيْ خَوَائِجِ بَاشْ نَفَكْرُكُمْ بِيَهُمْ عَلَى وَدِّ النُّعْمَةِ اللَّيِّ عَطَانِي اللَّهُ. 16 بَاشْ نَكُونُ كَنَخْدَمَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى وَدِّ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ، وَكَنْدِيرُ خِدْمَةَ رَاجِلِ الدِّينِ وَأَنَا كَنْخَبَّرُ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ، بَاشْ هَادِ الشُّعُوبِ يَكُونُوا تَقْدِمَةَ مَقْبُولَةَ عِنْدَ اللَّهِ وَمَقْدَسَةَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. 17 وَفَالْمَسِيحِ يَسُوعَ عِنْدِي الْحَقُّ نَفْتَخِرُ مِنْ جِهَةِ الْخِدْمَةِ دِيَالِي لِلَّهِ. 18 وَمَا نَقْدَرُشْ نَتَكَلَّمُ عَلَى شَيْ حَاجَةٍ مِنْ غَيْرِ الْأُمُورِ اللَّيِّ دَارَهَا الْمَسِيحِ عَلَى يَدِّي، بَاشْ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ يُطِيعُوا اللَّهَ، وَالْمَسِيحِ دَارَ هَادِشِي بِالْقَوْلِ وَالْفِعْلِ، 19 وَبِالْقُوَّةِ دِيَالِ الْعَلَامَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَبِالْقُوَّةِ دِيَالِ رُوحِ اللَّهِ. وَرَانِي كَمَلْتُ التَّبَشِيرِ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ، مِنْ أُورُشَلِيمَ وَالْجَوَائِبِ دِيَالَهَا حَتَّى لِبَلَادِ الْيَرِيكُونَ. 20 وَكَانَ الْمُرَادُ دِيَالِي نَبَشَّرُ بِالإِنْجِيلِ غَيْرَ فَالْبَلَايِنِ اللَّيِّ مَا سَمْعُوشْ فِيهِمُ النَّاسُ عَلَى الْمَسِيحِ، بَاشْ مَا نُبْنِيشْ عَلَى السَّاسِ اللَّيِّ دَارُوهُ وَحَدِينِ خَرِينِ. 21 وَهَكَأ دَرْتُ كَيْفَ كَيْكُولُ كِتَابَ اللَّهِ: «هَادُوكَ اللَّيِّ مَا وَصَلَاتُهُمْشِ الْخَبَارِ عَلَيْهِ، غَيْشُوفُو، وَاللِّي مَا سَمْعُوشْ عَلَيْهِ، غَيْفَهُمُو».

### بُولُسُ بَعَا يَزُورُ رُومًا

22 وَهَادِشِي عَلَاشْ بَزَافُ دِيَالِ الْمَرَّاتِ مَا قَدَرْتُشْ نَجِي لَعِنْدَكُمْ. \* 23 وَلَكِنْ دَابَا حَيْثُ مَا بَقَاتَشْ عِنْدِي شَيْ خِدْمَةَ نَدِيرَهَا لِلرَّبِّ فَهَادِ الْمَنَاطِقُ، وَبَاغِي نَجِي لَعِنْدَكُمْ هَادِي شَحَالٍ مِنْ عَامٍ، 24 كَتَمَنِّي نَدُوزُ نَشُوفَكُمْ فَطَرِيقِي، مَلِّي نَكُونُ غَادِي لِإِسْبَانِيَا، وَتَعَاوُونِي بَاشْ نَمَشِي لَتَمَّ بَعْدَمَا نَدُوزُ مَعَاكُمْ وَقَتْ زَوِينِ وَآخَا يَكُونُ قَصِيرِ. 25 وَلَكِنْ دَابَا رَانِي غَادِي لِأُورُشَلِيمَ بَاشْ نَعَاوُنِ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ. \* 26 حَيْثُ الْمُؤْمِنِينَ دِيَالِ بِلَادِ مَكِدُونِيَّةِ وَأَخَائِيَّةِ فَرْحَانِينَ يَعَاوُونُوا الْمُؤْمِنِينَ الْفُقَرَا اللَّيِّ فَأُورُشَلِيمَ بَدَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَهُمْ. 27 وَكَانُوا فَرْحَانِينَ يَعَاوُونَهُمْ، وَفَالْحَقِيقَةَ

هَادِثِي رَاهُ وَاجِبٌ عَلَيْهِمْ، حَيْثُ إِلَّا كَانُوا الشُّعُوبَ الَّتِي مَاشِي يَهُودٌ خَدَاوُ الْبَرَكَاتِ الرُّوحِيَّةِ مِنْ عِنْدِ الْمُؤْمِنِينَ دِيَالِ أُورُشَلِيمَ، رَاهُ حَتَّى هُمْ خَاصَّهُمْ يِعَاوُونُهُمْ فَالْبَرَكَاتِ الْمَادِيَّةِ. \* 28 وَمَلِّي نَكْمَلْ هَادِ الْخُدْمَةَ وَنُوَصِّلْ لِيَهُمْ هَادِثِي بَاشْ عَاوُونُهُمْ الْخُوتُ، غَنْدُوزْ عِنْدَكُمْ وَأَنَا فُطْرِيْقِي لِإِسْبَانِيَا. 29 وَرَانِي كَنْعَرَفْ بَلِّي إِلَّا جِيْتْ لَعِنْدَكُمْ، غَنْجِي عَامَرُ بِالْبَرَكَاتِ دِيَالِ الْمَسِيحِ. 30 وَكَنْطَلَبْ مِنْكُمْ آ الْخُوتُ، بِاسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَبِالْمَحَبَّةِ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، تَكَافُحُو مَعَايَ بِالصَّلَاةِ لِلَّهِ عَلَى وَدِّي. 31 بَاشْ نَنْجَا مِنْ يَدِ النَّاسِ الَّتِي مَا كِيَاْمُنُوشْ بِالْمَسِيحِ فَبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ، وَبَاشْ تَكُونُ الْخُدْمَةَ دِيَالِي فَأُورُشَلِيمَ مَقْبُولَةَ عِنْدِ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ. 32 وَهَكَآ غَنْجِي لَعِنْدَكُمْ بِالْفَرَحَةِ إِلَّا بَعَا اللَّهُ وَنَزْتَاحْ مَعَاكُمْ شَوِيَّةِ. 33 وَكَنْطَلَبْ اللَّهُ الَّتِي كِيَعْطِي الْهَنَا بَاشْ يَكُونُ مَعَاكُمْ كَامِلِينَ! آمِينَ.

الفصل سَطَّاشْ

بُولُسْ كَيْسَلَّمْ عَلَى شِي مُؤْمِنِينَ فَرُومًا

1 كَنْوَصِّيَكُمْ عَلَى خُتْنَا فِيْبِي، الَّتِي كَتَّخْدَمْ لِلْكَنِيسَةِ الَّتِي فَكَنْخَرِيَا. 2 رَحْبُو بِيهَا فَالْرَبُّ كَمَا كَيْلِيْقْ بِالْمُؤْمِنِينَ، وَعَاوُونُهَا بِنَكَاعِ دَاكْشِي الَّتِي كَتَّحْتَاجُهُ مِنْكُمْ، حَيْثُ رَاهَا عَاوَنَاتْ شَحَالْ مِنْ وَاحِدْ وَعَاوَنَاتِي حَتَّى أَنَا.

3 سَلَّمُو عَلَى بَرِيْسِكِيَا وَأَكِيَا، الَّتِي كِيَعَاوُونُونِي فَالْخُدْمَةَ دِيَالِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. \* 4 وَالَّتِي خَاطَرُو بِحَيَاتِهِمْ عَلَى وَدِّي، وَمَاشِي غَيْرَ أَنَا بُوْحَدِي الَّتِي كَنْشَكَرَهُمْ وَلَكِنْ حَتَّى كَنَاعِ الْكُنَائِسِ دِيَالِ الْمُؤْمِنِينَ الَّتِي مَاشِي يَهُودَ. 5 وَسَلَّمُو عَلَى النَّاسِ دِ الْكَنِيسَةِ الَّتِي كِيْتَجَمَعُو فَالْدَارِ دِيَالِ هَادِ الْخُوتِ. سَلَّمُو عَلَى صَاحِبِي الْعَزِيْزِ أَبِيْنْتُوسِ، الَّتِي هُوَ الْمُؤْمِنُ اللَّوْلُ بِالْمَسِيحِ فَاسِيَا. 6 سَلَّمُو عَلَى مَرِيْمَ الَّتِي ضَرْبَاتْ تَمَارَةَ عَلَى وَدِّكُمْ. 7 سَلَّمُو عَلَى أَنْدَرُونِكُوسِ وَيُونِيَّاسِ الَّتِي مِنْ عَائِلَتِي، وَالَّتِي كَانُوا مَسْجُونِينَ مَعَايَ، وَمَعْرُوفِينَ بَيْنَ الرُّسُلِ، وَآمَنُوا بِالْمَسِيحِ قَبْلَ مَنِّي.

8 سَلِّمُوا عَلَى أَمْبِلْيَاسَ صَاحِبِي الْعَزِيزِ فَالرَّبِّ. 9 سَلِّمُوا عَلَى أَوْرَبَانُوسَ الَّذِي كَيْعَاوْنَا فُخْدَمَةَ الْمَسِيحِ، وَعَلَى إِسْتَاخِيسَ صَاحِبِي الْعَزِيزِ. 10 سَلِّمُوا عَلَى أَبْلَسَ الَّذِي بَيْنَ بَلِّي هُوَ تَابَتْ فَالْمَسِيحِ. سَلِّمُوا عَلَى عَائِلَةِ أَرِسْتُوبُولُوسَ. 11 سَلِّمُوا عَلَى هِيرُودِيُونِ الَّذِي مِنْ عَائِلَتِي. سَلِّمُوا عَلَى عَائِلَةِ نَرْكِسُوسَ الَّذِي كَيْأَمْنُو بِالرَّبِّ. 12 سَلِّمُوا عَلَى تَرِيفِينَا وَتَرِيفُوسَا الَّذِي كَيْضَرُبُو تَمَارَةَ فُخْدَمَتَهُمْ لِلرَّبِّ. سَلِّمُوا عَلَى بَرَسِيسَ خْتَنَا الْعَزِيزَةِ الَّذِي ضَرَبَاتُ تَمَارَةَ بَرَّافُ فُخْدَمَتَهَا لِلرَّبِّ. 13 سَلِّمُوا عَلَى رُوفَسَ الَّذِي خْتَارَهُ الرَّبُّ، وَسَلِّمُوا عَلَى مُهَ الَّذِي هِيَ بَحَالُ مِي. \* 14 سَلِّمُوا عَلَى أَسِينَكْرِيسُوسَ، وَفِيلِغُونِ، وَهَرْمَاسَ، وَبَتْرُوبَاسَ، وَهَرْمِيسَ، وَعَلَى الْخُوتِ الَّذِي مَعَاهُمْ. 15 سَلِّمُوا عَلَى فِيلُولُوغُسَ، وَجُولِيَا، وَنِيرِيُوسَ وَخْتَهُ، وَأُولُمْبَاسَ، وَعَلَى كَثَاغِ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِي مَعَاهُمْ. 16 سَلِّمُوا عَلَى بَعْضِيَّاتِكُمْ بَبُوسَةَ مَقْدَسَةَ. وَرَاهُ كَثَاغِ الْخُوتِ الَّذِي فَالْكُنَائِسَ دُ الْمَسِيحِ كَيْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ.

### بُولُسُ كَيْوَصِّي الْمُؤْمِنِينَ الَّذِي فَرُومَا

17 كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ آ الْخُوتِ، بَاشُ تَرْدُو الْبَالُ وَتَبْعُدُو مِنْ هَادُوكَ الَّذِي كَيْتَسَبُّو فَالْتَفَرِقَةَ وَفَالْحَوَائِجَ الَّذِي كَيْتَسَبُّو فَالْدُنُوبَ، وَكَيْضَادُو التَّعْلِيمَ الَّذِي تَعَلَّمْتُوهُ. 18 حَيْثُ بَحَالُ هَادُ النَّاسِ مَا كَيْخَدْمُوشَ لِرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَلَكِنْ كَيْخَدْمُو غَيْرَ عَلَى كَرَشَهُمْ. وَبِالْكَلَامِ الْمَزِيَانِ وَالْهَضْرَةَ الْحَلُوةَ كَيْخَدْعُو قُلُوبَ الدَّرَاوِشِ. 19 رَاهُ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْعَرَفَ بَلِّي نَتَمَّ كَيْطِيعُو الرَّبِّ، وَعَلَى وَدِّ هَادِشِي كَنْفَرَحَ بِيكُمْ. وَلَكِنْ بَغِيَّتِكُمْ تَكُونُو حُكْمًا فَالْأُمُورَ الَّذِي هِيَ خَيْرٌ، وَتَرْدُو بِالْكُمُ مِنَ الشَّرِّ. 20 وَاللَّهُ الَّذِي كَيْعْطِي الْهَنَّا، غَيْسَحَقَ الشَّيْطَانَ تَحْتَ رَجْلِكُمْ دُغِيَا. وَالنَّعْمَةَ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ تَكُونُ مَعَاكُمْ!

21 كَيْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ تِيمُوتَاوُسَ الَّذِي كَيْعَاوْنِي فُخْدَمَةَ الرَّبِّ، وَكَيْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ لُوكِيُوسَ، وَيَاسُونِ، وَسُوسِيبَاتْرُسَ الَّذِي هُمْ مِنْ عَائِلَتِي. \* 22 وَأَنَا تَرِيُوسَ الَّذِي كَيْتَبْتُ هَادُ الرِّسَالَةَ، كَنْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ فَالرَّبِّ. 23 وَكَيْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ غَايُوسَ الَّذِي ضَايْفِنِي وَكَيْضَايْفِ الْمُؤْمِنِينَ فِدَارُهُ،

وَكَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ أَرَأَيْتُمْ لَمِينَ دِيَالَ الصَّنْدُوقِ دَ الْمَدِينَةِ، وَكَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ خُونَا كَوَارْتُسْ.  
[24 وَالنَّعْمَةُ دِيَالَ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ تَكُونُ مَعَكُمْ كُلُّكُمْ. آمِينَ.]\*

### الصَّلَاةُ دِيَالَ بُولُسْ

25 الْعَزُّ لِهَادَاكَ اللَّيِّ قَادِرٌ يَقْوِيكُمْ بِالْإِنْجِيلِ اللَّيِّ كَنْبَشْرُ بِيهِ وَاللِّي كَيْتَكَلَّمْ عَلَى يَسُوعِ  
الْمَسِيحِ، بَاشْ يَبَانَ السِّرُّ اللَّيِّ كَانَ مَخْفِي مِنْ الْبَدُو دَ الزَّمَانِ. 26 وَلَكِنْ دَابَا هَادُ السِّرُّ بَانَ،  
وَكَأَنَّ الشُّعُوبَ قَادِرِينَ يَعْرِفُوهُ مِنْ كُتُبِ الْأَنْبِيَاءِ، عَلَى حَسَابِ الْأَمْرِ دِيَالَ اللَّهِ اللَّيِّ كَايْنِ عَلَى  
الدَّوَامِ بَاشْ يَأْمَنُوا بِيهِ وَيَطِيعُوهُ. 27 لِلَّهِ بُوْحُدُهُ الْحِكْمَةُ بِيَسُوعِ الْمَسِيحِ، لِيَهُ الْعَزُّ عَلَى الدَّوَامِ،  
آمِينَ.

# رِسَالَةٌ بُولُسَ اللُّوَلَى لِأَهْلِ كُورِنْتُوسَ

الفصل اللؤلؤ

## السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ

**1** <sup>1</sup> مِنْ بُولُسَ رَسُولِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِمُرَادِ اللَّهِ، وَمَنْ سُوَسْتَانِيَسَ خُونَا فَأَلِيمَانَ، <sup>2</sup> لَكْنِيَسْتَةَ اللَّهِ اللَّي فُكُورِنْتُوسَ، لِهَادُوكَ اللَّي قَدَسْتَهُمُ اللَّهُ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ وَخَتَارَهُمْ مِنْ كُلِّ مَوْضِعَ بَاشَ يَكُونُو مَقْدَسِينَ مَعَ كَنَاعَ هَادُوكَ اللَّي كَيَعْبُدُو إِسْمَ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، اللَّي هُوَ دِيَالَهُمْ وَدِيَالِنَا. \* <sup>3</sup> النَّعْمَةُ وَالْهَنَاءُ مِنَ اللَّهِ بَانَا وَمَنْ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِيَكُمْ.

<sup>4</sup> كَنَشْكُرُ اللَّهَ مِنْ جِهْتِكُمْ فَكُلَّ وَقْتٍ عَلَى النَّعْمَةِ دِيَالَهُ اللَّي عَطَاكُمْ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ، <sup>5</sup> اللَّي بِيهِ وُلِّيْتُو أَغْنِيَا فَكُلِّشِي، فَالْكَلَامُ كُلُّهُ وَفَالْمَعْرِفَةُ كُلُّهَا، <sup>6</sup> عَلَا حَقَّاشَ تَبَّتَاتَ فِيكُمْ الشَّهَادَةُ اللَّي تَعْطَاتَ عَلَى الْمَسِيحِ. <sup>7</sup> وَهَكَأ رَاهَ مَا نَاقَصَاكُمْ حَتَّى شَيْ مَوْهَبَةَ رُوحِيَّةَ وَنْتُمْ كَسْتَنَاوُ الْمَجِي دِيَالِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، <sup>8</sup> اللَّي غَادِي يَخَلِّيكُمْ تَابِتِينَ حَتَّى لِلْخَرِّ بَاشَ تَكُونُو بَلَا عَيْبَ نَهَارَ الْمَجِي دِيَالَهُ. <sup>9</sup> وَاللَّهُ أَمِينُ اللَّي عِيَّطَ لِيَكُمْ بَاشَ تَكُونُو فَالشَّرَكَةَ مَعَ وَلَدِهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبِّنَا.

## الْمَشَاكِيلُ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ

<sup>10</sup> وَرَانِي آخُوتِي كَنَطَلَبَ مِنْكُمْ فَاسْمَ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاشَ تَكُونُو كُلُّكُمْ مَتَّافِقِينَ عَلَى كَلِمَةٍ وَحَدَةٍ. وَمَا تَخَلِّيُوشَ الْمَشَاكِيلَ يَفَرَّقُوكُمْ، وَلَكِنْ كُونُو مَتَّاحِدِينَ ففِكْرَ وَاحِدَ وَفَرِيَّ

وَاحِدًا. 11 حَيْثُ جَاتِنِي خَبَارُكُمْ آخُوتِي مِنَ النَّاسِ دِيَالَ خُلُوي، بَلِي كَائِنِينَ شَيْ مَشَاكِيلَ بَيْنَاتُكُمْ. 12 وَكَنْكُولُ هَادَشِي عَلَا حَقَّاشَ وَاحِدًا مِنْكُمْ كَيْكُولُ: «أَنَا دِيَالَ بُولُسَ»، وَلَا خُرُ «أَنَا دِيَالَ أَبُولُسَ»، وَلَا خُرُ «أَنَا دِيَالَ صَفَا»، وَلَا خُرُ «أَنَا دِيَالَ الْمَسِيحِ». \* 13 وَاشِ الْمَسِيحِ تُقْسَمُ؟ وَاشِ بُولُسِ اللَّي تُّصَلَبَ عَلَى وَدُكُمْ؟ وَلَا بِاسْمِ بُولُسِ تُّعَمَدُتُو؟ 14 كَنْشَكَرَ اللَّهُ حَيْثُ مَا عَمَدْتُ حَتَّى وَاحِدًا مِنْكُمْ مِنْ غَيْرِ كَرِيْسَبُسِ وَغَايُوسِ، \* 15 بَاشَ حَتَّى وَاحِدًا مِنْكُمْ مَا يَقْدَرُ يَكُولُ بَلِي رَاكُمْ تُّعَمَدُتُو بِسْمِيَّتِي. 16 إِيَّهْ، عَمَدْتُ حَتَّى عَائِلَةَ اسْتِفَانُوسِ. وَمَنْ غَيْرُهُمْ مَا كَنْضَنَشْ وَاشِ عَمَدْتُ شَيْ وَاحِدًا آخُرًا. \* 17 حَيْثُ الْمَسِيحِ مَا صِيْفُطْنِيْشَ بَاشَ نَعْمَدُ، وَلَكِنْ بَاشَ نَخْبَرُ بِالْإِنْجِيلِ، بَلَا مَا نَعْتَمَدُ عَلَى كَلَامِ الْحِكْمَةِ دِيَالَ بِنَادِمَ بَاشَ مَا يَكُونُشَ الصَّلِيبِ دُ الْمَسِيحِ بَلَا فَايْدَةَ.

### الْمَسِيحُ هُوَ قُوَّةُ اللَّهِ وَالْحِكْمَةُ دِيَالَهُ

18 حَيْثُ الْبَشَارَةَ بِالْمُوتِ دُ الْمَسِيحِ عِنْدَ النَّاسِ اللَّي مَاشِي مُؤْمِنِينَ حَمَاقَ، وَلَكِنْ عِنْدَنَا حَنَا اللَّي نَجِينَا رَاهِ هِي قُوَّةُ اللَّهِ. 19 حَيْثُ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: «غَادِي نُمَجِي الْحِكْمَةَ دُ الْحُكْمَا وَمَا نَقْبَلُشَ الْفَهَامَةَ دُ الْفَهَمَا». 20 فِينِ هُوَ الْحَكِيمُ؟ وَفِينِ هُوَ الْعَالِمُ؟ وَفِينِ هُوَ الْفَيْلَسُوفُ دِيَالَ هَادِ الرُّمَانَ؟ وَاشِ مَا رَدُّشَ اللَّهُ الْحِكْمَةَ دِيَالَ هَادِ الدُّنْيَا حَمَاقَ؟ 21 حَيْثُ نَاسُ الدُّنْيَا بِالْحِكْمَةِ دِيَالَهُمْ مَا قَدْرُوشِ يَعْرِفُو الْحِكْمَةَ دُ اللَّهِ، وَهَكَأَ بَعَا اللَّهُ يَنْجِي اللَّي كِيَامَنُو بِيَهْ بِالْبَشَارَةِ اللَّي كِيَحْسَبُوهَا النَّاسُ حَمَاقَ. 22 عَلَى هَادَشِي رَاهِ لِيَهُودَ كِيَطْلَبُو عِلْمَاتَ، وَالْيُونَانِيِّينَ كِيَقْلَبُو عَلَى الْحِكْمَةَ، 23 وَلَكِنْ حَنَا كَنْخَبَرُو بِالْمَسِيحِ اللَّي تُّصَلَبَ، اللَّي هُوَ مُشْكِلَةٌ لِيَهُودَ وَحَمَاقَ لِدَشْعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ. 24 أَمَّا بِالنَّسْبَةِ لِّلِّي خِتَارَهُمُ اللَّهُ، سَوَا كَانُو يَهُودَ وَلَا يُونَانِيِّينَ، رَاهِ الْمَسِيحِ هُوَ قُوَّةُ اللَّهِ وَالْحِكْمَةُ دِيَالَهُ. 25 عَلَا حَقَّاشَ الْحَمَاقَ دِيَالَ اللَّهِ رَاهِ حِكْمَةَ كَثْرَ مِنْ حِكْمَةِ النَّاسِ، وَالضُّعْفَ دِيَالَهُ رَاهِ قُوَى مِنْ قُوَّةِ النَّاسِ.

\* 12:1 اعمال 24:18 \* 14:1 اعمال 8:18؛ اعمال 29:19؛ روما 23:16

\* 16:1 كورنتوس 15:16

26 وَتَفَكَّرُوا آ الْخُوتِ، نَتَمَّ اللِّي عَيْطُ لِيَكُمُ اللّٰهَ، بَلِّي مَا فِيكُمُش بَزَافَ دِيَالِ الْحُكْمَا عَلَي حَسَابِ الْحُكْمَةِ دُ بِنَادَمْ، وَلَا فِيكُمُ بَزَافَ دُ الْقَوِيَّيْنَ وَلَا دِيَالِ الشُّرْفَةِ. 27 وَلَكِنْ اللّٰهَ خِتَارُ اللِّي كَيْعْتَبَرُوهُمْ نَاسُ الدُّنْيَا ضَعْفَا بَاشَ يَحْشَمُ الْقَوِيَّيْنَ. 28 وَخِتَارُ اللّٰهَ الضُّعْفَا وَالْمَحْكُورِينَ وَاللِّي مَا عِنْدَهُمْ قِيمَةٌ فَالدُّنْيَا، بَاشَ يَمْحِي اللِّي كَيْعْتَبَرُوهُمْ النَّاسَ عِنْدَهُمُ الْقِيمَةَ، 29 وَهَكَأ حَتَّى وَاحِدًا مَا يَقْدَرُ يَفْتَخِرُ قُدَّامَ اللّٰهَ. 30 وَلَكِنْ نَتَمَّ بِنْفَضِلِ اللّٰهَ وَلِيْتُو فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ اللِّي وَلَّى لِينَا هُوَ الْحُكْمَةُ مِنْ اللّٰهَ وَالتَّقْوَى وَالْقِدَاسَةَ وَالْفِدَاءَ. 31 وَكَيْفَ جَا فِكْتَابِ اللّٰهَ: «اللِّي بَعَا يَفْتَخِرُ، يَفْتَخِرُ بِالرَّبِّ».

## الفصل الثاني

2 1 وَأَنَا مَلِّي جِيْتِ لَعِنْدَكُمُ آ الْخُوتِ بَاشَ نَخْبِرُكُمُ بَسِيرَ اللّٰهَ، مَا جِيْتِش وَأَنَا كَتَتَكَلَّمُ مَعَاكُمُ بِالْحُكْمَةِ وَلَا بِكَلَامٍ مَا مَفْهُومِش. 2 جِيْتِ قَرَرْتِ بَاشَ مَا نَعْرِفُ حَتَّى شَي حَاجَةَ بَيْنَاتِكُمُ، مِنْ غَيْرِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ اللِّي تُصَلِّبُ. 3 وَمَلِّي جِيْتِ لَعِنْدَكُمُ كُنْتِ كَنَحَسُ بِالضُّعْفِ، وَالْخُوفِ، وَالرُّعْدَةِ الْكَثِيرَةِ،\* 4 وَكَلَامِي وَالتَّبَشِيرِ دِيَالِي مَا كَانِش بِالْحُكْمَةِ دِيَالِ بِنَادَمْ، وَلَكِنْ بِالْبُرْهَانِ دِيَالِ قُوَّةِ رُوحِ اللّٰهَ، 5 بَاشَ مَا يَكُونِش إِيمَانِكُمْ مَبْنِي عَلَي حُكْمَةِ بِنَادَمْ، وَلَكِنْ يَكُونُ مَبْنِي عَلَي قُوَّةِ اللّٰهَ.

## الْحُكْمَةُ دِيَالِ اللّٰهَ

6 وَأَخَا هَكَأ، رَاهُ كَتَتَكَلَّمُوا بِالْحُكْمَةِ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ اللِّي نَاضِحِينَ، مَا شَي بِحُكْمَةِ هَادِ الدُّنْيَا وَلَا بِحُكْمَةِ الرُّوسَا دِيَالِهَا اللِّي مَا دَائِمِينَش. 7 وَلَكِنْ كَتَتَكَلَّمُوا بِحُكْمَةِ اللّٰهَ اللِّي فَالْسَّرُ. هَادِيكُ الْحُكْمَةُ اللِّي كَانَتْ مَخْبِيَّةً، وَاللِّي وَجَدَهَا لِينَا اللّٰهَ مِنْ قَبْلِ مَا تُخَلَقُ الدُّنْيَا عَلَي وَدِّ الْعَزُّ دِيَالِنَا، 8 وَاللِّي مَا عَرَفَهَا حَتَّى وَاحِدًا مِنْ الرُّوسَا دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا، جِيْتِ كُونُ عَرَفُوهَا، كُونُ مَا صَلْبُوشُ رَبِّ الْعَزُّ. 9 وَلَكِنْ كَيْفَ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللّٰهَ: «اللِّي مَا شَافْتُهُ عَيْنًا، وَمَا

سَمِعَاتُهُ وَدَنَ، وَمَا جَا عَلَى بَالٍ حَتَّى شَيْئِ إِنْسَانٍ، هُوَ اللَّيِّ وَجَدَهُ اللَّهُ لِهَادُوكَ اللَّيِّ كَيْبَغِيوَهُ». 10  
 10 وَبَيْنَهُ لِينَا اللَّهُ بِرُوحِهِ، حَيْثُ رُوحُ اللَّهِ كَيْفَحَصَنَ كُلِّشِي حَتَّى أَعْمَاقَ اللَّهِ. 11 وَشُكُونُ اللَّيِّ  
 كَيْعَرَفَ آشَ كَايْنِ فَأَفَكَارَ بِنَادَمَ مِنْ غَيْرِ الرُّوحِ اللَّيِّ فِيهِ؟ هَكَكَ حَتَّى أُمُورَ اللَّهِ مَا كَيْعَرَفَهَا  
 حَدُّ مِنْ غَيْرِ رُوحِ اللَّهِ. 12 وَرَاهُ حَنَا مَا خَدِينَاشَ الرُّوحِ دِيَالِ الدُّنْيَا، وَلَكِنْ خَدِينَا الرُّوحِ اللَّيِّ  
 مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، بَاشَ نَعْرِفُوا الْأُمُورَ اللَّيِّ وَهَبَهَا لِينَا اللَّهُ، 13 وَبِهَادِ الْأُمُورِ كَنْتَكَلَّمُوا، مَا شِي بَكَلَامَ  
 كَتَعَلَّمَهُ الْحَكَمَةَ دُ بِنَادَمَ، وَلَكِنْ بَكَلَامَ كَيْعَلَّمَهُ الرُّوحِ الْقُدُسَ، وَكَنْشَرَحُوا الْأُمُورَ الرُّوحِيَّةَ  
 لِلنَّاسِ اللَّيِّ عِنْدَهُمْ هَادِ الرُّوحِ. 14 وَلَكِنْ النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا مَا كَيْقَبَلُوشَ دَاكَشِي اللَّيِّ مِنْ  
 رُوحِ اللَّهِ حَيْثُ كَيْحَسْبُوهُ حَمَاقَ، وَمَا يَقْدَرُوشَ يَفْهَمُوهُ عِلَاقَاشَ مَا يَقْدَرُوشَ يَحْكُمُو فِيهِ  
 مِنْ غَيْرِ بِالرُّوحِ. 15 وَلَكِنْ بِنَادَمَ اللَّيِّ فِيهِ الرُّوحِ الْقُدُسِ كَيْحَكَمَ فُكَلِّشِي، وَهُوَ مَا كَيْحَكَمَ فِيهِ  
 حَدُّ. 16 وَكُتَابَ اللَّهُ كَيْكُولُ: «شُكُونُ اللَّيِّ عَرَفَ أَفَكَارَ الرَّبِّ؟ وَشُكُونُ غَيْقَدَرِ يَنْصَحُهُ؟». 16  
 أَمَّا حَنَا رَاهُ عِنْدَنَا أَفَكَارَ الْمَسِيحِ.

### الفصل الثالث

#### كَيْفَاشَ نَخْدَمُوا اللَّهَ

1 وَرَانِي آخُوتِي، مَا قَدَرْتَشَ نَتَكَلَّمُ مَعَاكُمْ بِحَالِ النَّاسِ الرُّوحِيِّينَ، وَلَكِنْ بِحَالِ النَّاسِ  
 3 دِيَالِ الدُّنْيَا، بِحَالِ الْوِلَادِ الصَّغَارِ فَالْمَسِيحِ. 2 رَاهُ عَطِيتِكُمْ تَشْرَبُوا الْحَلِيبَ مَا شِي  
 الْمَاكَلَةَ دُ الْكِبَارِ، حَيْثُ كَنْتُوا مَازَالَ مَا قَادَرِينَشَ عَلَيْهَا، وَحَتَّى دَابَا رَاكُمْ مَازَالَ مَا قَادَرِينَشَ\*.  
 3 عِلَاقَاشَ رَاكُمْ بَاقِيينَ مِنْ النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا، وَبَاقِي بَيْنَاتِكُمْ الْحَسَدَ وَالْخَصَامَ. وَاشَ مَا شِي  
 نَتَمَ بِحَالِ النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا وَكَنْتَدِيرُوا بِحَالَهُمْ؟ 4 عَلَى مَلِّي كَيْكُولُ شِي وَاحِدَ مِنْكُمْ: «أَنَا  
 دِيَالِ بُولُسَ»، وَلَاخِرُ «أَنَا دِيَالِ أَبْلُوسَ». وَاشَ مَا شِي نَتَمَ بِحَالِ النَّاسِ دِيَالِ الدُّنْيَا؟\*



5 شَكُونُ هُوَ بُولُسُ؟ وَشَكُونُ هُوَ أَبْلُوسُ؟ رَاهُمْ غَيْرَ خُدَّامٍ وَبَسْبَابُهُمْ آمَنَتُو عَلَى قَدَرٍ مَا عَطَى الرَّبُّ لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيهِمْ. 6 أَنَا غَرَسْتُ وَأَبْلُوسُ سَقَى، وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي كَبَّرَ الْغَرَسَ.\* 7 وَهَكَأ، رَأَهُ مَا كَيْهَمَ لَا الَّذِي كَيْغَرَسَ وَلَا الَّذِي كَيْسَقَى، وَلَكِنَّ الَّذِي مُهِمُّ هُوَ اللَّهُ الَّذِي كَيْكَبَّرَ الْغَرَسَ. 8 الَّذِي كَيْغَرَسَ وَالَّذِي كَيْسَقَى بَحَالَ بَحَالَ، وَلَكِنَّ كُلَّ وَاحِدٍ فِيهِمْ غَيَاخُدُ الْأَجْرُ دِيَالَهُ عَلَى حَسَابِ تَمَارَةِ دِيَالِهِ. 9 حَيْثُ حَنَا كَنَخَدْمُو مَعَ بَعْضِيَاتِنَا خَدَمَةَ اللَّهَ، وَنَتَمَّ الْفَدَّانُ دِيَالَ اللَّهِ وَالْبَنِي دِيَالَهُ. 10 وَبِفَضْلِ النِّعْمَةِ الَّتِي عَطَانِي اللَّهُ، حَطَّيْتُ السَّاسَ بَحَالَ شَيْ مَعْلَمُ ذُ الْبَنِيَا، وَوَاحِدٌ آخَرَ كَيْبَنِي عَلَيْهِ. وَلَكِنَّ وَاجِبَ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ يَرُدُّ الْبَالَ كَيْفَاشُ يَبْنِي عَلَيْهِ، 11 حَتَّى وَاحِدٌ مَا يُقَدَّرُ يَحِطُّ سَاسَ آخَرَ مِنْ غَيْرِ السَّاسِ الَّتِي تُحِطُّ، الَّتِي هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. 12 وَلَكِنَّ إِلَّا شَيْ حَدُّ بَنَى عَلَى هَذَا السَّاسِ بِالذَّهَبِ، وَلَا بِالْفِضَّةِ، وَلَا بِالْحَجَرِ الْغَالِي، وَلَا بِالْخَشَبِ، وَلَا بِالرِّبْعِ الْيَابَسِ، وَلَا بِالْتَّبَنِ، 13 رَأَهُ خَدَمْتُهُ غَتَبَانَ حَيْثُ يَوْمَ الْحِسَابِ غَادِي يُبَيِّنُهَا، عَلَاخَقَّاشُ الْعَافِيَةِ غَتَبِيْنَهَا وَغَتَبِيْنُ الْقِيَمَةِ ذُ الْخَدَمَةِ دِيَالَ كُلِّ وَاحِدٍ. 14 إِلَّا بَقَاتُ الْخَدَمَةِ الَّتِي بَنَاهَا شَيْ حَدُّ عَلَى السَّاسِ، رَأَهُ غَيَاخُدُ الْأَجْرُ دِيَالَهُ، 15 وَإِلَّا تُحْرَقَاتُ الْخَدَمَةِ دِيَالَ شَيْ وَاحِدٍ، رَأَهُ غَيَاخُدُ الْأَجْرُ دِيَالَهُ، أَمَّا هُوَ رَأَهُ غَيَاخُدُ وَلَكِنَّ بَحَالَ إِلَّا دَارَ مِنْ الْعَافِيَةِ. 16 وَاشْ مَا كَتَعْرَفُوشْ بَلِي نَتَمَّ بَيْتَ اللَّهِ، وَبَلِي رُوحَ اللَّهِ كَيْسَكُنْ فِيكُمْ؟\* 17 إِلَّا شَيْ وَاحِدٌ كَيْخَرَّبُ بَيْتَ اللَّهِ، رَأَهُ اللَّهُ غَادِي يَهْلِكُهُ، حَيْثُ بَيْتَ اللَّهِ مُقَدَّسٌ، الَّتِي هُوَ نَتَمَّ. 18 حَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ مَا يُخَدَعُ رَأْسُهُ. وَإِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ فِيكُمْ كَيْضَنُ بَلِي عِنْدَهُ الْحِكْمَةُ دِيَالَ هَذَا الدُّنْيَا، رَأَهُ خَاصُّهُ يُولِي حَمَقَ بَاشْ يُولِي حَكِيمَ، 19 حَيْثُ الْحِكْمَةُ دِيَالَ هَذَا الدُّنْيَا حَمَاقَ بِالنُّسْبَةِ لِلَّهِ، عَلَاخَقَّاشُ مَكْتُوبُ فِكْتَابِ اللَّهِ: «غَيَاخُدُ الْحِكْمَا بِالْخَدِيْعَةِ دِيَالَهُمْ». 20 وَكَيْكُولُ عَاوَتَانِي: «الرَّبُّ كَيْعَرَفُ بَلِي أَفْكَارُ الْحِكْمَا بَاطِلَةٌ». 21 عَلَى هَادَشِي حَتَّى وَاحِدٌ مَا خَاصُّهُ يُفْتَخِرُ بِنَادَمٍ، حَيْثُ كُلُّشِي دِيَالَكُمْ، 22 سَوَا بُولُسُ وَلَا أَبْلُوسُ وَلَا صَفَا وَلَا الدُّنْيَا وَلَا الْحَيَاةُ وَلَا الْمَوْتُ وَلَا الْحَاضِرُ وَلَا الْمُسْتَقْبَلُ: رَأَهُ كُلُّشِي دِيَالَكُمْ، 23 وَنَتَمَّ رَاكُمْ دِيَالَ الْمَسِيحِ، وَالْمَسِيحُ دِيَالَ اللَّهِ.

## الفصل الرابع

## الرُّسُلُ دِيَالِ الْمَسِيحِ

4 <sup>1</sup> وَهَكَأ، رَاهُ خَاصُّ النَّاسِ يَحْسَبُونَا خُدَّامِينَ لِلْمَسِيحِ وَمُكَلَّفِينَ بِأَسْرَارِ اللَّهِ. <sup>2</sup> وَمَطْلُوبٌ مِنْ الْمُكَلَّفِينَ يَكُونُوا أَمَنًا. <sup>3</sup> أَمَّا أَنَا مَا كَيْعَمَيْشِ إِلَّا حَكَمْتُو عَلَيَّ نَتْمَ، وَلَا شَيْ مَحَكَمَةَ دِيَالِ الدُّنْيَا، وَرَاهُ أَنَا مَا كَنَحَكَمَشْ عَلَى رَاسِي، <sup>4</sup> حَيْتُ الضَّمِيرُ دِيَالِي مَا كَيْلُومَنِي حَتَّى فُشِي حَاجَةٌ، وَهَادَشِي مَا كَيْعَمَيْشِ بَلِّي أَنَا بَارِي، وَلَكِنَّ الرَّبَّ هُوَ الَّذِي كَيْحَكَمَ عَلَيَّ. <sup>5</sup> إِيوَا مَا تَحَكُمُوشْ عَلَى شَيْ حَدُّ قَبْلَ الْوَقْتِ، حَتَّى يَجِي الرَّبُّ الَّذِي غَيْبِينَ الْأُمُورَ الْمَخْبِيَةَ فَالضَّلَامَ وَبَيِّنُ نِيَّةَ الْقُلُوبِ. دِيكَ السَّاعَةَ كُلُّ وَاحِدٍ غِيَاخُدُ حَقَّهُ دِيَالِ الشُّكْرِ مِنْ اللَّهِ.

<sup>6</sup> وَرَاهُ آ الْخُوتِ سَبَقْتُ وَوَضَحْتُ لِيكُمْ هَادُ الْأُمُورِ، وَكُنْتُ مَتَالِ أَنَا وَأَبْلُوسُ عَلَى وَدُّكُمْ، بَاشْ تَتَعَلَّمُوا مِنَّا وَمَا تَفَكَّرُوشْ فُكَّرَ مِنْ دَاكَشِي اللَّيِّ مَكْتُوبِ، وَحَتَّى وَاحِدٌ مَا يَتَكَبَّرُ عَلَى لَآخَرِ. <sup>7</sup> حَيْتُ شُكُونُ اللَّيِّ مَيِّزُكَ نَتَ عَلَى لُخْرِينَ؟ وَأَشْنُو اللَّيِّ مَا تُعْطَاشْ لِيكَ مِنْ دَاكَشِي اللَّيِّ عِنْدَكَ؟ إِيوَا إِلَّا تُعْطَى لِيكَ، عَلَاشْ كَتَّكَبَّرُ بِحَالِ إِلَّا مَا تُعْطَى لِيكَ وَالْو؟ <sup>8</sup> وَدَابَا رَاكُمْ شَبَعْتُو وَدَرْتُو لِبَاسِ! وَوَلَيْتُو مُلُوكَ بَلَا بَيْنَا! مُصَّابُ كُونُ كَنْتُو بِالصَّحِّ مُلُوكَ بَاشْ نَشَارَكُو مَعَاكُمْ حَتَّى حَنَا فَالْمُلُكُ! <sup>9</sup> وَأَنَا كَنْشُوفُ بَلِّي حَنَا الرُّسُلُ دَارْنَا اللَّهُ فَالْخَرُ، بِحَالِ إِلَّا مَحَكُومَ عَلَيْنَا بِالْمُوتِ. حَيْتُ وَلِينَا فَرَاجَةٌ لِلدُّنْيَا وَلِلْمَلَائِكَةِ وَلِلنَّاسِ. <sup>10</sup> حَنَا حَمَاقُ عَلَى وَدِّ الْمَسِيحِ أَمَّا نَتْمَ حُكَمَا فَالْمَسِيحِ، حَنَا ضِعَافُ أَمَّا نَتْمَ قَوِيَّينَ، نَتْمَ عِنْدَكُمْ الْقِيَمَةَ أَمَّا حَنَا مَحَكُورِينَ! <sup>11</sup> وَحَتَّى لَدَابَا، رَاهُ حَنَا بَاقِيَّينَ كَنْتَمَحْنُو بِالْجُوعِ، وَالْعَطَشِ، وَالْعَرَا، وَالضَّرْبِ، وَمَا عِنْدَنَا سُكْنَى، <sup>12</sup> وَكَنْضَرَبُو تَمَارَةَ فَالْخُدْمَةَ بَيِّدِينَا، كَيْسَبُونَا وَحَنَا كَنْبَارَكُوهُمْ، كَيْتَعَدَّأُو عَلَيْنَا وَحَنَا صَابِرِينَ،\* <sup>13</sup> كَيْكُولُو فِينَا كَلَامَ الْعَيْبِ وَحَنَا كَنْجَاوَبُوهُمْ بِاللُّطَافَةِ، وَوَلِينَا وَمَا زَالَ حَتَّى لَدَابَا بِحَالِ الزُّبْلِ دُ الدُّنْيَا وَالْوَسَخِ دِيَالِ كُلِّشِي.

14 مَا كَنَكْتَبَشْ لِيكُمْ هَادَشِي بَاشْ نَحَشْمَكُمْ، وَلَكِنْ بَاشْ نَبْهَكُمْ بَحَالْ وَلَا دِي الْعَزَازْ.  
 15 وَوَاخَا يَكُونْ عِنْدَكُمْ عَشْرَلَا فْ وَاحِدْ كَيْتَكَلْفُو بِالتَّعْلِيمِ دِيَالِكُمْ بِالْمَسِيحِ، رَاهْ مَا عِنْدَكُومَشْ  
 بَاوَاتْ كِتَارْ حَيْتْ أَنَا اللِّي وَلَدْتَكُمْ فَالْمَسِيحِ يَسُوعْ بِالْإِنْجِيلِ. 16 إِيوَا رَانِي كَنْطَلَبْ مِنْكُمْ بَاشْ  
 تَكُونُو بَحَالِي. \* 17 وَعَلَى هَادَشِي صَيْفَطْ لِيكُمْ تِيْمُوتَاوُسْ وَوَلَدِي الْحَيْبِ الْأَمِينِ فَالرَّبِّ،  
 بَاشْ يَفَكْرَكُمْ بِالْحَيَاةِ دِيَالِي فَالْمَسِيحِ يَسُوعْ كَيْفْ كَنْعَلْمَهَا فِكُلْ مَوْضِعْ وَفِكَاعْ الْكِنَايَسْ.  
 18 وَرَاهْ شَيْ وَحْدِينْ مِنْكُمْ ضُنُو بَلِي مَا غَادِيَشْ نَجِي لَعِنْدَكُمْ وَتَنْفَخُو بِالْكِبْرِ دِيَالَهُمْ، 19 وَلَكِنْ  
 غَنْجِي لَعِنْدَكُمْ فَكْرِيْبِ إِلَّا بَعَا الرَّبِّ، مَا شِي بَاشْ نَعْرِفْ آشْ كَيْكُولُو هَادُوكْ الْمُتَكَبِّرِينْ،  
 وَلَكِنْ بَاشْ نَعْرِفْ عَلَاشْ قَادِرِينْ. 20 حَيْتْ مَمْلَكَةُ اللَّهِ مَا شِي غَيْرِ بِالْهَضْرَةِ، وَلَكِنْ بِالْقُوَّةِ دِ  
 الْأَعْمَالِ. 21 آشْ كَتَفَضَّلُو؟ نَجِي لَعِنْدَكُمْ بِالْعَصَا، وَلَا بِالْمَحَبَّةِ وَرُوحِ الضَّرَافَةِ؟

## الفصل الخامس

### الكنيسة ضد الفساد

1 رَاهْ تَسْمَعْ بَلِي عِنْدَكُمُ الْفَسَادْ، وَبَحَالْ هَادُ الْفَسَادْ مَا يَقْدَرُوشْ يَدِيرُوهُ حَتَّى اللِّي مَا  
 5 كِيَامُنُوشْ بِاللَّهِ، رَاهْ كَايْنِ مَعَاكُمْ شَيْ رَاجِلْ عِنْدُهُ عِلَاقَةٌ مَعَ مَرَاةِ بَاهْ. 2 وَوَاخَا هَكَكَ  
 رَاكُمْ مَا زَالَ مُتَكَبِّرِينْ! رَاهْ كَانَ خَاصِكُمْ تَحْزَنُو حَتَّى يُخْرَجْ مِنْ بَيْنَاتِكُمْ هَادَاكَ اللِّي دَارْ هَادُ  
 الْفَعْلَةَ! 3 وَأَنَا وَخَا غَايْبْ عَلَيْكُمْ بِالذَّاتِ رَانِي حَاضِرْ مَعَاكُمْ بِالرُّوحِ، وَرَانِي حَكَمْتْ عَلَى  
 مُوْلْ هَادُ الْفَعْلَةَ بَحَالِ إِلَّا كُنْتْ حَاضِرْ. 4 وَمَلِّي كَتَجْتَمَعُو فِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوعْ، كَنْكُونْ مَعَاكُمْ  
 بَرْوَجِي وَبِقُوَّةِ رَبَّنَا يَسُوعْ، 5 بَحَالْ هَادُ الرَّاجِلْ رَاهْ خَاصُّهُ يَتَّعْطَى لِلشَّيْطَانِ، بَاشْ تُهْلِكْ دَاتُهُ  
 وَتَنْجَا الرُّوحِ دِيَالَهُ نَهَارْ رُجُوعِ الرَّبِّ.

6 الْإِفْتِيخَارْ دِيَالِكُمْ مَا شِي مَعْقُولْ! وَاشْ مَا كَتَعْرِفُوشْ الْمِتَالِ اللِّي كَيْكُولْ: «رَاهْ شُوِيَّةِ دِ  
 الْخَمِيرَةِ كَتَخَمَّرْ الْعَجِيَّةِ كُلُّهَا»؟ \* 7 إِيوَا حَيْدُو مِنْكُمْ الْخَمِيرَةَ الْقَدِيمَةَ بَاشْ تَكُونُو عَجِيَّةِ

جَدِيدَةً، كَمَا نَتَمَّ خُبْزُ فَطِيرٍ. حَيْثُ الْفِصْحُ دِيَالِنَا هُوَ الْمَسِيحُ الَّذِي تَقَدَّمَ دَيْحَةَ عَلَيَّ وَدَنَا. 8 أَيُّوَ خَاصَّنَا نَحْتَفَلُو بِالْعِيدِ، مَاشِي بِالْخَمِيرَةِ الْقَدِيمَةِ وَلَا بِخَمِيرَةِ الشَّرِّ وَالْفُسَادِ، وَلَكِنْ بِالْخُبْزِ الْفَطِيرِ ذُ النِّقَا وَالْحَقِّ.

9 كَتَبْتُ لِيكُمْ فَالرَّسَالَةَ دِيَالِي بَاشْ مَا تَعَاشَرُوشْ مَعَ النَّاسِ الْفَاسِدِينَ. 10 وَأَنَا مَا كَنْقَصَدَشْ النَّاسِ الْفَاسِدِينَ دِيَاوُلُ الدُّنْيَا، وَلَا الطَّمَاعِينَ، وَلَا الشُّفَارَا، وَلَا الَّذِي كَيْعَبْدُو الْأَصْنَامَ، وَإِلَّا غَيْخَصُّكُمْ تَعَزَلُو مِنْ نَاسِ الدُّنْيَا. 11 وَلَكِنْ كَتَبْتُ لِيكُمْ بَاشْ إِيَّا كَايْنِ الَّذِي كَيْكُولُ بَلِّي هُوَ خُو، وَهُوَ فَاسِدٌ، وَلَا طَمَّاعٌ، وَلَا كَيْعَبْدُ الْأَصْنَامِ، وَلَا كَيْسَبُّ، وَلَا سَكَايِرِي، وَلَا شُقَّارَ، رَاهُ مَا خَاصُّكُمْشْ تَعَاشَرُو وَلَا تَاكَلُو مَعَ بَحَالِ هَادَا. 12 حَيْثُ أَشْنُو بَيْنِي وَبَيْنَ النَّاسِ الَّذِي مَاشِي مُومِنِينَ بَاشْ نَحَاسَبُهُمْ؟ وَاشْ مَاشِي خَاصُّكُمْ تَحَاسَبُو الْمُومِنِينَ الَّذِي فَالْكَنِيسَةَ؟ 13 عَلَاحَقَّاشِ الَّذِي مَاشِي مُومِنِينَ، اللَّهُ الَّذِي غَيْخَاسَبُهُمْ. وَالْكَتَابُ كَيْكُولُ: «خَرَجُو بِنَادَمِ الْمَشْرَارِ مِنْ بَيْنَاتِكُمْ».

الفصل السادس

### الدَّعَاوِي بَيْنَ الْخُوتِ الْمُومِنِينَ

6 1 وَاشْ يَقْدَرُ شَيْ وَاحِدٌ مِنْكُمْ يَدْعِي وَاحِدًا آخَرَ عِنْدَ الْحُكَّامِ الَّذِي مَاشِي مُومِنِينَ، فَعُوضْ مَا يَمْشِي عِنْدَ الْمُومِنِينَ؟ 2 وَاشْ مَا كَتَعَرَفُوشْ بَلِّي الْمُومِنِينَ غَيْحَكْمُو عَلَيَّ هَادِ الدُّنْيَا؟ وَإِلَّا كَنْتُو نَتَمَّ الَّذِي غَتْحَكْمُو عَلَيَّ الدُّنْيَا، وَاشْ مَا تَقْدَرُوشْ تَحَكْمُو فَالِدَّعَاوِي الصُّغَارَ؟ 3 وَاشْ مَا كَتَعَرَفُوشْ بَلِّي حَنَا الَّذِي غَادِي نَحَكْمُو عَلَيَّ الْمَلَائِكَةَ؟ وَعَسَّاكَ الْأُمُورُ دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا. 4 أَيُّوَ إِيَّا كَانَتْ عِنْدَكُمْ شَيْ دَعَاوِي فَالْأُمُورُ دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا، وَاشْ غَتْقَدَّمُوهَا لِلْقُضَاةِ الَّذِي مَا عِنْدَهُمْ قِيمَةٌ عِنْدَ الْكَنِيسَةِ؟ 5 كَنْكُولُ لِيكُمْ هَادِشِي بَاشْ نَحَشَّمَكُمُ! وَاشْ مَا كَايْنِ فَيَكُمْ حَتَّى شَيْ وَاحِدٌ حَكِيمٌ الَّذِي يَقْدَرُ يَحَكْمُ بَيْنَ خُوْتِهِ؟ 6 وَاشْ الْخُو كَيْحَاكُمُ خُوهُ عِنْدَ الْحُكَّامِ الَّذِي مَاشِي مُومِنِينَ؟ 7 رَاهُ الْعَيْبُ دِيَالِكُمْ كَبِيرٌ، حَيْثُ عِنْدَكُمْ شَيْ دَعَاوِي مَعَ بَعْضِيَاتِكُمْ،

عَلَّاشَ مَا كَتَّصَبْرُوشَ لِلضُّلْمِ؟ عَلَّاشَ مَا كَتَّقَبْلُوشَ يَتَّخَذَ لِيَكُمُ حَقُّكُمْ؟<sup>8</sup> وَلَكِنْ نَتَمَّ كَتَّضَلْمُو  
وَكَتَّأَخْدُو حَقَّ لُحْرِينِ، وَبِالْخُصُوصِ خُوتُكُمْ الْمُؤْمِنِينَ!<sup>9</sup> وَاشْ مَا كَتَّعَرَفُوشَ بَلِّي الضَّالِّمِينَ  
مَا غَيَّورُتُوشَ مَمْلَكَةَ اللّٰهِ؟ إِيَا مَا تَغْلَطُوشَ رَاسِكُمْ، رَاهَا لَا اللّٰي كَيَزِينُو، وَلَا اللّٰي كَيَعْبُدُو  
الْأَصْنَامَ، وَلَا اللّٰي كَيَفْسَدُو، وَلَا الْعِيَالَاتِ اللّٰي كَيَفْسَدُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ، وَلَا الرَّجَالَ اللّٰي  
كَيَفْسَدُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ،<sup>10</sup> وَلَا الشُّفَارَا، وَلَا الطَّمَّاعَا، وَلَا الشُّكَايِرِيَّةَا، وَلَا اللّٰي كَيَسْبُو، وَلَا  
الْخَطَّافَا، حَتَّى وَاحِدٍ فِيهِمْ مَا غَيَّورَتْ مَمْلَكَةَ اللّٰهِ.<sup>11</sup> وَبِحَالِ هَكَأ كَانُو شَيْ وَحْدِينَ مِنْكُمْ.  
وَلَكِنْ رَاكُمْ تَغَسَلْتُو وَتَقَدَّسْتُو، وَوَلَّيْتُو مَقْبُولِينَ عِنْدَ اللّٰهِ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَبِالرُّوحِ  
ذِيَالِ الْإِهْنَا.

### عَطِيُو الْعَزُّ لِّلّٰهِ بِالذَّاتِ ذِيَالِكُمْ

<sup>12</sup> «كُلُّشِي حَلَالٌ لِّي»، وَلَكِنْ مَاشِي كُلُّشِي كَيَنْفَعُ. «كُلُّشِي حَلَالٌ لِّي»، وَلَكِنْ مَا  
غَنَخَلِّي حَتَّى حَاجَةٌ تَتَّحَكُّمُ فِيَّ. \*<sup>13</sup> الْمَاكَلَةُ لِلْكَرْشِ وَالْكَرْشُ لِلْمَاكَلَةِ، وَاللّٰهُ غَيَّهَلِكُ هَادِي  
وَهَادِيكَ بُجُوجُ. وَلَكِنْ الذَّاتِ مَاشِي ذِيَالِ الْفَسَادِ، رَاهَا لِلرَّبِّ وَالرَّبُّ لِلذَّاتِ.<sup>14</sup> وَاللّٰهُ اللّٰي  
بَعَثَ الرَّبَّ يَسُوعَ مِنْ الْمَوْتِ غَيَّيَعْتَنَا حَتَّى حَنَا بِالْقُوَّةِ ذِيَالِهِ.  
<sup>15</sup> وَاشْ مَا كَتَّعَرَفُوشَ بَلِّي الذَّاتِ ذِيَالِكُمْ هِيَ طَرْفُ فَالذَّاتِ ذِ الْمَسِيحِ؟ وَاشْ نَقْدَرُ نَأْخُذُ  
الطَّرَافِ ذِيَالِ الذَّاتِ ذِ الْمَسِيحِ وَنُرَدُّهُمْ طَرَاْفِ فَالذَّاتِ ذِيَالِ شَيْ وَحْدَةٍ فَاسِدَةٍ؟ حَاشَا!  
<sup>16</sup> وَاشْ مَا كَتَّعَرَفُوشَ بَلِّي اللّٰي عَاشَرُ شَيْ وَحْدَةٍ فَاسِدَةٍ غَيَّوَلِّي هُوَ وَيَاهَا ذَاتُ وَحْدَةٍ؟ حَيْثُ  
كُتَابُ اللّٰهِ كَيَكُولُ: «غَيَّوَلِّيُو بُجُوجُ، ذَاتُ وَحْدَةٍ». <sup>17</sup> أَمَّا اللّٰي كَيَتَّأَخِذُ مَعَ الرَّبِّ رَاهَا كَيَوَلِّي  
هُوَ وَيَاهَا رُوحَ وَاحِدٍ.

<sup>18</sup> بَعْدُو عَلَى الْفَسَادِ. كُلُّ ذَنْبٍ كَيَدِيرُهُ بِنَادِمٍ رَاهَا مَا مُحْسُوبِشَ عَلَى دَاتِهِ، وَلَكِنْ اللّٰي  
كَيَفْسَدُ رَاهَا كَيَدَنْبُ فَحَقُّ دَاتِهِ.<sup>19</sup> وَاشْ مَا كَتَّعَرَفُوشَ بَلِّي الذَّاتِ ذِيَالِكُمْ هِيَ السُّكْنَى ذِيَالِ

الرُّوحُ الْقُدُسُ الَّذِي فِيكُمْ، وَاللِّي عَطَاهُ لِيكُمْ اللَّهُ. وَنْتُمْ رَأَهُ مَا شِئِي دِيَالَ رِيُوسِكُمْ،\* 20 حَيْثُ تَشْرِيْتُو بِالْتَمَنِّ. إِيوَا عَطِيُو الْعَزُّ لَلَّهِّ بِالْدَاتِ دِيَالِكُمْ.

## الفصل السابع

### الزَّوَّاجُ

7 <sup>1</sup> أَمَّا مِنْ جِهَةِ الْأُمُورِ اللَّيِّ كَتَبْتُ لِيَّ عَلَيْهَا، رَأَهُ حَسَنَ لِلرَّاجِلِ مَا يَمَسُّ حَتَّى شَيْئِ مَرَاةٍ. <sup>2</sup> وَلَكِنْ بَاشْ مَا يَكُونُشُ الْفُسَادُ، خَاصُّ كُلِّ رَاجِلٍ تَكُونُ عِنْدَهُ مَرَاتُهُ وَكُلُّ مَرَاةٍ يَكُونُ عِنْدَهَا رَاجِلُهَا، <sup>3</sup> وَخَاصُّ الرَّاجِلِ يَعْطِي لِلْمَرَاةِ حَقَّهَا فَالزَّوَّاجُ، وَخَاصُّ الْمَرَاةِ حَتَّى هِيَ تَعْطِي لِلرَّاجِلِ حَقَّهُ فَالزَّوَّاجُ. <sup>4</sup> رَأَهُ الْمَرَاةُ مَا عِنْدَهَا شُ السُّلْطَةِ عَلَى الدَّاتِ دِيَالَهَا، حَيْثُ دِيَالَ رَاجِلُهَا. وَالرَّاجِلُ حَتَّى هُوَ مَا عِنْدُوشُ السُّلْطَةِ عَلَى الدَّاتِ دِيَالِهِ، حَيْثُ دِيَالَ مَرَاتِهِ. <sup>5</sup> وَحَتَّى وَاحِدٌ مَا خَاصُّهُ يَمْنَعُ لِأَخْرُ مِنْ الدَّاتِ دِيَالَهُ مِنْ غَيْرِ إِلَّا كُنْتُو مُتَّفَقِينَ عَلَى شَيْئِ وَقْتِ، بَاشْ يَكُونُ عِنْدَكُمْ وَقْتٌ خَاصُّ لِلصَّلَاةِ. وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُو مَعَ بَعْضِيَاتِكُمْ بَاشْ مَا يَجْرُبُكُمْشُ الشَّيْطَانُ، عَلَا حَقَّاشْ مَا تَقْدَرُوشُ تَتَحَكَّمُو فِرَاسِكُمْ. <sup>6</sup> كَنَكُولُ هَادِشِي مَا شِئِي بَاشْ نَأْمَرُكُمْ، وَلَكِنْ بَاشْ نُنْصَحُكُمْ. <sup>7</sup> وَرَانِي كَنْتَمَنِّي يَكُونُو كَثَاغُ النَّاسِ بِحَالِي. وَلَكِنْ كُلُّ وَاحِدٍ تَعْطَاةُ مَوْهَبَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، وَاحِدٌ تَعْطَاةُ حَاجَةٌ وَلَاخْرُ تَعْطَاةُ حَاجَةٌ خَرَى.

<sup>8</sup> وَكَنَكُولُ لَلِّي مَا مَزُوجِينِشُ وَلِلْهَجَّالَاتِ، رَأَهُ خَيْرٌ لِيَهُمْ إِلَّا بَقَاوُ بِحَالِي. <sup>9</sup> وَلَكِنْ إِلَّا مَا قَدَرُوشُ يَتَحَكَّمُو فِرَاسَهُمْ حَسَنٌ لِيَهُمْ يَتَزَوَّجُو، حَيْثُ الزَّوَّاجُ حَسَنٌ مِنْ الْعِدَابِ ذُ الشَّهْوَةِ. <sup>10</sup> أَمَّا اللَّيِّ مَزُوجِينَ، رَانِي كَنَوْصِيَهُمْ، مَا شِئِي أَنَا وَلَكِنْ الرَّبِّ، بَاشْ مَا تُفَارَقُشُ الْمَرَاةُ مَعَ رَاجِلُهَا،\* <sup>11</sup> وَلَكِنْ إِلَّا تُفَارَقَاتُ مَعَاهُ، خَاصُّهَا تَبْقَى بِلَا زَوَّاجٍ وَلَا تَتَّصَلِحُ مَعَ رَاجِلُهَا. وَالرَّاجِلُ مَا خَاصُّوشُ يَتَفَرَّقُ عَلَى مَرَاتِهِ.

\*6:19 1 كورنتوس 3:16؛ 2 كورنتوس 6:16

\*7:10، 11 متى 5:32؛ 9:19؛ مرقس 10:11، 12؛ لوقا 16:18

12 أَمَّا لَخْرَيْنِ، رَأَهُ أَنَا اللِّي كَنَكُولُ لِيَهُمْ مَاشِي الرَّبِّ: إِلا شِي حُو مُومَنُ عِنْدَهُ مَرَاة مَاشِي مُومَنَة وَبَعَات تَبَقَى عَايشَة مَعَاه، مَا خَاصُوشُ يَتْفَرَقُ عَلَيْهَا. 13 وَإِلا شِي أُخْتُ عِنْدَهَا رَاجِلُ مَاشِي مُومَنُ وَبَعَا يَتَقَى عَايشُ مَعَاهَا، مَا خَاصَّهَاشُ تَفْرَقُ عَلَيْهِ. 14 حَيْثُ الرَّاجِلُ اللِّي مَاشِي مُومَنُ كَيْتَقَدَّسُ بُمَرَاتِهِ، وَالْمَرَاةُ اللِّي مَاشِي مُومَنَة كَتَقَدَّسُ بَرَاغْلَهَا، وَإِلا رَأَهُ وَلَا ذَكْمُ غِيَكُونُو مَنجُوسِينَ، وَلَكِنْ دَابَا رَاهُمْ مَقَدَّسِينَ عِنْدَ اللّهِ. 15 وَلَكِنْ إِلا هَادَاكَ اللِّي مَاشِي مُومَنُ هُوَ اللِّي طَلَّقُ، يُطَلِّقُ، حَيْثُ الْخُو الْمُومَنُ وَلَا الْأُخْتُ الْمُومَنَة مَا مَلزُومَشُ عَلَيْهِمْ يَتَقَاوُ فَهَادُ الزُّوَاجِ. اللّهُ رَأَهُ عَيْطُ لِيَكُمُ بَاشُ تَعِيشُو فَالْهَنَا. 16 حَيْثُ كَيْفَاشُ غَتَعْرِفِي آ الْمَرَاةُ بَلِي رَاجِلُكَ غَيْنَجَا عَلَي يَدِيكَ؟ وَلَا كَيْفَاشُ غَتَعْرِفُ آ الرَّاجِلُ بَلِي مَرَاتُكَ غَتْنَجَا عَلَي يَدِيكَ؟

كُلُّ وَاحِدٍ يَعْيشُ كَيْفَ عَطَاهُ الرَّبُّ وَكَيْفَ خُتَارَهُ اللّهُ

17 رَأَهُ خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ يَعْيشُ كَيْفَ عَطَاهُ الرَّبُّ وَكَيْفَ خُتَارَهُ اللّهُ، وَهَكَأ كَنَامَرُ فُكَاغُ الْكُنَائِسِ. 18 إِيَوَا اللِّي خُتَارَهُ اللّهُ وَهُوَ مَخْتَنُ، مَا خَاصُوشُ يُولِي بَحَالٍ إِلا مَا مَخْتَنَشُ. وَاللِّي خُتَارَهُ اللّهُ مَا مَخْتَنَشُ، مَا خَاصُوشُ يَتَخْتَنُ. 19 حَيْثُ إِلا مَخْتَنِينَ وَلَا مَا مَخْتَنِينَ رَأَهُ مَاشِي مُهِمُّ، اللِّي مُهِمُّ هُوَ نَدِيرُو بُوَصِيَّاتِ اللّهِ. 20 خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ يَتَقَى كَيْفَ كَانَ مَلِي خُتَارَهُ اللّهِ. 21 وَاشْ مَلِي خُتَارُكَ اللّهُ كُنْتِ عَبْدَةٌ؟ إِيَوَا مَا يَهْمُكَشُ. وَلَكِنْ إِلا قَدَرْتِي تُولِي حُرًّا، غَتْنَمُ الْفُرْصَة دُغْيَا. 22 حَيْثُ اللِّي خُتَارَهُ الرَّبُّ وَهُوَ عَبْدٌ كَيْوَلِي حُرًّا فَالرَّبُّ، وَهَكَأ حَتَّى اللِّي كَانَ حُرًّا وَخُتَارَهُ الرَّبُّ كَيْوَلِي عَبْدٌ لِلْمَسِيحِ. 23 رَأَهُ اللّهُ شَرَائِكُمْ وَدَفَعُ التَّمَنِّ، إِيَوَا مَا خَاصَّكُمْشُ تُولِيُو عِبِيدُ لِلنَّاسِ. 24 خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ آ الْخُوتُ، يَتَقَى تَابَتْ قُدَامَ اللّهِ كَيْفَ خُتَارَهُ مِنْ قَبْلُ.

النَّاسُ اللِّي مَا مَزُوجِينَشُ وَالْهَجَالَاتُ

25 بِالنَّسْبَةِ لِلْعَزَبَاتِ، مَا عِنْدِي شِي وَصِيَّةٌ خَاصَّةٌ بِيَهُمْ مِنَ الرَّبِّ، وَلَكِنْ أَنَا كَنَعْطِي الرِّي دِيَالِي وَتَقْدَرُو تَيُقُو بِيَّ عَلَي حَسَابِ الرَّحْمَةِ اللِّي عَطَانِي الرَّبُّ. 26 رَأَهُ كَنَضْنُ بَلِي بِسَبَابِ

الْوَقْتُ الصَّعِيبُ الَّذِي كَانَيْنِ دَابَا، خَيْرٌ لِلوَاحِدِ يَبْقَى كَمَا هُوَ. <sup>27</sup> إِلَّا كُنْتِ مَزُوجًا، بَلَا مَا تَقَلَّبَ عَلَى الطَّلَاقِ. إِلَّا مَا كُنْتِ مَزُوجًا، بَلَا مَا تَقَلَّبَ تَزُوجًا، <sup>28</sup> وَلَكِنْ إِلَّا تَزُوجْتِي رَاكَ مَا دَنَبْتِشْ، وَإِلَّا تَزُوجَاتِ الْعَزْبَةِ حَتَّى هِيَ رَاهَا مَا دَنَبَاتِشْ، وَلَكِنْ بَحَالَ هَادُو غَيْلَقَاوُ الْمَشَاكِيلِ فَحَيَاتُهُمْ. وَأَنَا بَغَيْتِ نَبَعْدَ عَلَيْكُمْ هَادُ الْمَشَاكِيلِ.

<sup>29</sup> وَنُكُولُ لِيكُمْ آ الْخُوتُ، رَاهَ مَا بَقِيَ وَقْتُ، وَمَنْ دَابَا خَاصُّ الرِّجَالِ الَّذِي مَزُوجِينَ يَكُونُو بَحَالَ إِلَّا مَا مَزُوجِينَشْ، <sup>30</sup> وَاللِّي كَيْبِكِيُو بَحَالَ إِلَّا مَا كَيْبِكِيُوشْ، وَاللِّي كَيْفَرُحُو بَحَالَ إِلَّا مَا كَيْفَرُحُوشْ، وَاللِّي كَيْشِرِيُو بَحَالَ إِلَّا مَا كَيْمَلَكُوشْ دَاكْشِي الَّذِي شَرَاوُ، <sup>31</sup> وَاللِّي كَيْخَدْمُو بَاشْ يَرَبُحُو هَادُ الدُّنْيَا بَحَالَ إِلَّا مَا كَيْرَبُحُوشْ، حَيْثُ هَادُ الدُّنْيَا بَدَاكْشِي الَّذِي فِيهَا مَا دَائِمَاشْ. <sup>32</sup> مَا بَغَيْتُكُمْشْ تَرَفِدُو الْهَمَّ. رَاهَ الَّذِي مَا مَزُوجِشْ كَيْدِيهَا فَالْأُمُورُ دِيَالُ الرَّبِّ وَكَيْفَاشْ يَرْضِي الرَّبِّ، <sup>33</sup> وَلَكِنْ الَّذِي مَزُوجِ كَيْدِيهَا فَالْأُمُورُ الدُّنْيَا وَكَيْفَاشْ يَرْضِي مَرَاتِهِ، <sup>34</sup> وَبَالِهِ مَقْسَمُ. وَهَكَأ حَتَّى الْمَرَاةُ الَّذِي مَا مَزُوجَاشْ وَالْعَزْبَةُ كَتْدِيهَا فَالْأُمُورُ دِيَالُ الرَّبِّ وَكَيْفَاشْ تَكُونُ مَقْدَسَةً فَالذَّاتُ وَفَالرُّوحُ، وَلَكِنْ الَّذِي مَزُوجَةٌ كَتْدِيهَا فَالْأُمُورُ الدُّنْيَا وَكَيْفَاشْ تَرْضِي رَاجِلَهَا. <sup>35</sup> كَنُكُولُ لِيكُمْ هَادِشِي لِمُصْلِحَتِكُمْ، مَاشِي بَاشْ نَكْتَفِكُمْ وَلَكِنْ بَاشْ تُخَدْمُو الرَّبِّ بِكُلِّ حُرِيَّةٍ وَمَنْ كُلُّ قَلْبِكُمْ.

<sup>36</sup> إِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ كَيْشُوفُ بَلِّي مَا قَادَرِشْ يَتَحَكَّمُ فَرَايَهُ مَعَ خَطِيبَتِهِ، وَبَلِّي لَازِمٌ يَتَزُوجُو. خَاصُّهُ يَدِيرُ كَمَا بَعَا وَيَتَزُوجُو، رَاهَ مَا كَيْدَنَبِشْ. <sup>37</sup> وَلَكِنْ الَّذِي صَمَّمُ مِنْ كُلِّ قَلْبِهِ وَمَا كَانِشْ مَفْرُوضٌ عَلَيْهِ، وَكَانَ مَتَحَكَّمُ فَرَايَهُ وَقَرَّرَ بَاشْ مَا يَتَزُوجِشْ بِالْخَطِيبَةِ دِيَالِهِ، رَاهَ غَيْدِيرُ مَزِيَّةٍ. <sup>38</sup> إِيوَا الَّذِي تَزُوجُ بِخَطِيبَتِهِ رَاهَ دَارُ مَزِيَّةٍ، وَاللِّي مَا تَزُوجِشْ غَيْكُونُ حَسَنُ بَرَّافِ. <sup>39</sup> رَاهَ الْمَرَاةُ كَيْجَمَعَهَا الشَّرْعُ بَرَّاجِلَهَا مَا حَدُّهُ حَيٌّ، وَلَكِنْ إِلَّا مَاتَ كَتُولِي حُرَّةً بَاشْ تَتَزُوجُ بِاللِّي بَعَاتُ مَنْ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ بِالرَّبِّ بُوَحْدَهُمْ. <sup>40</sup> وَلَكِنْ فَرَايِي أَنَا، رَاهَ غَتَكُونُ مَبْرُوكَةٌ كَثْرًا إِلَّا بَقَاتُ هَكَأ، وَكَنْصَنُ بَلِّي حَتَّى أَنَا عِنْدِي رُوحُ اللَّهِ.



الدَّبَائِحِ اللِّي كَيْتَقَدَّمُو لِلْأَصْنَامِ

1 **8** أَمَّا مَنْ جِهَةَ الدَّبَائِحِ اللِّي كَيْتَقَدَّمُو لِلْأَصْنَامِ، رَاهُ كُنَّا كَنَعْرِفُو عَلَى هَادِ الْأُمُورِ، وَالْمَعْرِفَةَ كَتَخَلَّى الْوَاحِدُ يَتَنَفَّخُ بِالْكِبَرِ، وَلَكِنْ الْمَحَبَّةُ رَاهَا كَتَبْنِي. 2 وَإِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ كَيَضُنُّ بَلِّي كَيَعْرِفُ شَيْ حَاجَةً، رَاهُ هُوَ مَا كَيَعْرِفُ وَالْوُ كَيْفَ خَاصَّهُ يَعْرِفُ. 3 وَلَكِنْ اللِّي كَيَبْغِي اللَّهَ رَاهُ اللَّهَ كَيَعْرِفُهُ.

4 وَمَنْ جِهَةَ مَاكَلَةَ الدَّبَائِحِ اللِّي كَيْتَقَدَّمُو لِلْأَصْنَامِ، رَاهُ حَنَا كَنَعْرِفُو بَلِّي الصَّنَمِ مَا كَايْنَشْ فَهَادِ الدُّنْيَا، وَمَا كَايْنَشْ شَيْ إِيَاهُ مِنْ غَيْرِ إِيَاهُ وَاحِدًا. 5 حَيْثُ وَاحِدًا يَكُونُو فَالْسَّمَاءُ وَفَالْأَرْضُ بَرَّافُ دُ الْحَوَائِجِ اللِّي كَيْتَسَمَّوُ الْإِهَاتِ، كَمَا كَايْنِينَ بَرَّافُ دُ الْإِهَاتِ وَبَرَّافُ دُ الْأَرْبَابِ، 6 رَاهُ عِنْدَنَا إِيَاهُ وَاحِدٌ هُوَ الْآبُ، اللِّي مِنْهُ تُخَلَقُ كُلُّشِي وَلِيَهُ كَنَحْيَاوُ، وَعِنْدَنَا رَبُّ وَاحِدٌ هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، اللِّي بِيَهُ تُخَلَقُ كُلُّشِي وَبِيَهُ كَنَحْيَاوُ.

7 هَادِ الْحَقِيقَةَ مَا شِي كِتَاغُ النَّاسِ كَيَعْرِفُوهَا، شَيْ وَحْدِينَ مَا زَالَ مُؤَلِّفِينَ الْأَصْنَامِ وَكَيَاكَلُو مِنْ الدَّبَائِحِ بَحَالٍ إِلَّا رَاهَا مُقَدَّمَةً لِلْأَصْنَامِ، وَحَيْثُ الضَّمِيرُ دِيَالَهُمْ ضَعِيفٌ، كَيُولِّي مَنْجُوسٌ. 8 وَلَكِنْ رَاهُ مَا شِي الْمَاكَلَةَ هِيَ اللِّي كَتَقَرَّبْنَا لِلَّهِ، حَيْثُ إِلَّا كَلِينَا مَا غَنَزِيدُوشْ وَإِلَّا مَا كَلِينَاشْ مَا غَنَقُصُوشْ.

9 رُدُّو الْبَالُ بَاشْ مَا تَكُونَشْ هَادِ الْحُرِّيَّةِ دِيَالِكُمْ عَتْرَةَ لِلنَّاسِ الضَّعَافِ. 10 حَيْثُ إِلَّا شَافِكُ شَيْ وَاحِدٌ آ اللِّي فَاهَمُ فَهَادِ الْأُمُورِ، فَدَارُ الْعِبَادَةِ دِيَالِ الصَّنَمِ، وَاشْ مَا غَيْتَشَجَّعَشْ هُوَ اللِّي الضَّمِيرُ دِيَالَهُ ضَعِيفٌ، وَغَيْكَلْسُ يَأْكُلُ مِنْ الدَّبَائِحِ اللِّي كَتَقَدَّمُ لِلْأَصْنَامِ؟ 11 وَغَتَكُونُ الْمَعْرِفَةَ دِيَالِكُ هِيَ السَّبَبُ فَهَلَاكُ هَادِ بِنَادَمِ الضَّعِيفِ، اللِّي هُوَ خُوكُ وَالْمَسِيحُ مَاتَ عَلَى وَدُّهُ. 12 وَهَكَأ رَاهُ مَلِّي كَتَدَبُّو فُحَقُّ خُوتِكُمْ الْمُؤْمِنِينَ، وَكَتَجَرُّو الضَّمِيرُ دِيَالَهُمْ الضَّعِيفِ، رَاكُمُ

كَتَدَنْبُو فَحَقُّ الْمَسِيحِ. <sup>13</sup> وَهَادَا عَلَاشْ إِلاَّ كَانَ شَيْ نُوْعُ دِ الْمَاكَلَة هُوَ اللَّي غَيْطِيْحُ خُوِيَا فَالْدَنْبِ، رَاهِ عَمْرُنِي مَا غَنَاكُلُ اللَّحْمِ بَاشْ مَا نَخْلِيْشْ خُوِيَا يُطِيْحُ فَالْدَنْبِ.

## الفصل التاسع

### الواجب اللّٰي خاصّ يديروه خدام المسيح

**9** <sup>1</sup> وَاشْ أَنَا مَاشِي حُرْمٌ؟ وَاشْ أَنَا مَاشِي رَسُولٌ؟ وَاشْ مَا شَفْتَشْ يَسُوعُ رَبَّنَا؟ وَاشْ مَاشِي نَتَمَّ الْعَلَّةُ دِ الْخُدْمَةِ دِيَالِي فَالرَّبِّ؟ <sup>2</sup> إِلاَّ مَا كَتْتَشْ رَسُولٌ لِلنَّاسِ لُخْرِينِ رَانِي رَسُولٌ لِيكُمُ نَتَمَّ، حَيْثُ نَتَمَّ اللَّي كَتَبِينُو بَلِّي أَنَا رَسُولٌ فَالرَّبِّ.

<sup>3</sup> وَهَادِي هِي الْحُجَّةُ دِيَالِي لَهَادُوكُ اللَّي كَيْحَاسْبُونِي: <sup>4</sup> وَاشْ مَا عَنَدْنَاشْ الْحَقُّ نَاكَلُو وَنَشْرَبُو؟ <sup>5</sup> وَاشْ مَا عَنَدْنَاشْ الْحَقُّ نَتَزَوُّجُو شَيْ أُخْتِ مُومَنَة بَاشْ تَمَشِي مَعَانَا فَالْسَّفَرِ، كَيْفِ كَيْدِيرُو الرُّسُلُ لُخْرِينِ وَخُوتِ رَبَّنَا يَسُوعُ وَصَفَا؟ <sup>6</sup> وَلَا غَيْرِ أَنَا وَبَرَّنَابَا اللَّي خَاصَّنَا نَكْسَبُو رَزَقْنَا مِنْ خُدْمَةِ يَدِينَا؟ <sup>7</sup> فِينِ عَمْرُ شَيْ وَاحِدٌ دَخَلَ لِلْعَسْكَرِ عَلَى حَسَابِهِ؟ وَفِينِ عَمْرُ شَيْ وَاحِدٌ غَرَسَ الدَّالِيَّةَ وَمَا كَلَّاشْ مِنْ غَلَّتْهَا؟ وَلَا فِينِ عَمْرُ شَيْ وَاحِدٌ سَرَحَ شَيْ قُطْعَةَ وَمَا شَرَبَشْ مِنْ حَلِيْبَهَا؟

<sup>8</sup> وَاشْ كَتَضَنُّو بَلِّي أَنَا كَتَتَكَلَّمْ عَلَى هَادِ الْأُمُورِ بِالْمَنْطِقِ دِيَالِي؟ وَاشْ مَا كَيْكُولُشْ الشُّرْعَ حَتَّى هُوَ هَادِ الْأُمُورِ؟ <sup>9</sup> رَاهِ مَكْتُوبٌ فِشْرَعِ مُوسَى: «مَا تَدِيرْشْ الْكِمَامَةَ عَلَى فَمِّ التُّورِ وَهُوَ كَيْدَرَسْ». وَاشْ اللَّهُ كَيْهَمُوهُ التَّيْرَانِ؟\* <sup>10</sup> وَلَا كَيْكُولُ هَادِشِي كُلُّهُ عَلَى وَدْنَا؟ إِيَّهْ، رَاهِ تَكْتَبْ عَلَى وَدْنَا. عَلَاحَقَّاشْ خَاصُّ اللَّي كَيْحَرْتِ وَاللِّي كَيْدَرَسْ يَكُونُ عِنْدَهُمُ الرَّجَا بَلِّي كُلُّ وَاحِدٌ غِيَاخُدُ حَقُّهُ. <sup>11</sup> إِيوَا إِلاَّ كَنَّا حَنَا زَرَعْنَا فَيْكُمُ الْأُمُورِ الرُّوْحِيَّةِ، وَاشْ بَرَّافْ عَلِينَا إِلاَّ حَصَدْنَا مِنْكُمُ الْأُمُورِ الْمَادِيَّةِ؟\* <sup>12</sup> وَإِلاَّ كَانُو شَيْ وَحْدِينِ خَرِينِ عِنْدَهُمُ الْحَقُّ فَيْكُمُ، وَاشْ مَاشِي حَنَا أَوْلَى مِنْهُمْ؟ وَلَكِنْ حَنَا مَا طَلَبْنَاشْ هَادِ الْحَقُّ، وَصَبْرْنَا عَلَى كَلِّشِي بَاشْ مَا نَكُونُوشْ

عَتْرَةَ لِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ. <sup>13</sup> وَاشْ مَا كَتَعْرَفُوشْ بَلِّي هَادُوكَ اللِّي كَانُو كَيَخْدَمُو فَبِيْتِ اللّهِ، كَانُو كَيَاكَلُو مِنْ دَاكْشِي اللِّي كَيْتَقَدَّمْ فَبِيْتِ اللّهِ، وَهَادُوكَ اللِّي كَانُو كَيَخْدَمُو فَالْمَدْبَحْ كَانُو كَيَاخْدُو حَقَّهُمْ مِنْ دَاكْشِي اللِّي كَيْتَقَدَّمْ فَالْمَدْبَحْ. <sup>14</sup> إِيَوَا رَاهْ هَكَآ أَمْرُ الرَّبِّ بَاشْ حَتَّى اللِّي كَيَخْبَرُو بِإِلْإِنْجِيلِ يَعْيشُو مِنْ الإِنْجِيلِ.\*

<sup>15</sup> وَلَكِنْ أَنَا عَمْرِي مَا سَتَأَفَدْتُ مِنْ هَادِ الأُمُورِ، وَمَا كَنَكْتَبِشْ هَادْشِي بَاشْ نَطْلَبْ شِي حَاجَة، حَيْثُ خَيْرٌ لِي نُمُوتُ وَلَا يَحْرَمَنِي شِي حَدٌّ مِنْ هَادِ الإِفْتِخَارِ. <sup>16</sup> إِلا كَنَخْبَرُ بِإِلْإِنْجِيلِ رَاهْ مَا عِنْدِي عَلاشْ نَفْتَخِرْ، حَيْثُ هَادْشِي وَاجِبٌ وَمَفْرُوضٌ عَلَيَّ، وَيَا وَيْلِي إِلا مَا كَنَخْبَرُشْ بِإِلْإِنْجِيلِ! <sup>17</sup> حَيْثُ كُونُ كُنْتُ كَنَدِيرُ هَادِ الخُدْمَة بِخَاطِرِي، غَيَخَصَّنِي نَتَخَلَّصْ، وَلَكِنْ إِلا مَا كَنَدِيرُ هَاشْ بِخَاطِرِي، رَاهْ هِيَ مَسْئُولِيَة أُمَّتِي عَلَيهَا الرَّبُّ، <sup>18</sup> وَأَشْنُو هِيَ الأُجْرَة دِيَالِي؟ هِيَ نَخْبَرُ بِإِلْإِنْجِيلِ بَلَا خَلَاصْ، وَبَلَا مَا نَطْلَبُ الحَقُّ دِيَالِي اللِّي عَطَاهْ لِي الإِنْجِيلُ فَخُدْمَتِي. <sup>19</sup> أَنَا حُرٌّ وَمَا عَبْدٌ لِحَدِّ، وَلَكِنْ وُلِّيتُ عَبْدٌ لِكُلِّ وَاحِدٍ بَاشْ نَرْبِحْ بَزَافَ ذِ النَّاسِ. <sup>20</sup> وَوُلِّيتُ عِنْدَ لِيَهُودٍ بِحَالِ شِي يَهُودِي بَاشْ نَرْبِحَهُمْ، وَوُلِّيتُ عِنْدَ النَّاسِ اللِّي تَحْتِ الشَّرْعِ بِحَالِ إِلا أَنَا تَحْتِ الشَّرْعِ وَآخَا أَنَا مَاشِي تَحْتِ الشَّرْعِ بَاشْ نَرْبِحَهُمْ، <sup>21</sup> وَعِنْدَ اللِّي مَا عِنْدَهُمْ شَرْعٌ بِحَالِ إِلا مَا عِنْدِي شَرْعٌ بَاشْ نَرْبِحَهُمْ، وَآخَا عِنْدِي الشَّرْعُ دِيَالِي مِنْ اللّهِ وَأَنَا تَحْتِ شَرْعِ الْمَسِيحِ، <sup>22</sup> وَوُلِّيتُ عِنْدَ الضُّعَافِ فَالإِيْمَانِ بِحَالِ إِلا ضَعِيفٌ بَاشْ نَرْبِحَهُمْ، وَوُلِّيتُ لِكِئَافِ النَّاسِ كُلِّ حَاجَة بَاشْ نَجِّي شِي وَحَدِينِ مِنْهُمْ كَمَا كَانَ الحَالِ. <sup>23</sup> وَهَادْشِي كُلُّهُ رَاهْ كَنَدِيرُهُ عَلَى وَدِّ الإِنْجِيلِ بَاشْ نَكُونُ مُشَارِكُ فَالْبَرَكَاتِ دِيَالِهِ.

<sup>24</sup> وَاشْ مَا كَتَعْرَفُوشْ بَلِّي اللِّي كَيْتَسَابِقُو فَالجَرِي كُلُّهُمْ كَيَجْرِيُو، وَلَكِنْ وَاحِدٌ مِنْهُمْ هُوَ اللِّي كَيَرْبِحُ الجَائِزَة؟ إِيَوَا جَرِيُو حَتَّى نَتَمَّ بَاشْ تَرْبِحُو! <sup>25</sup> وَرَاهْ كِئَافِ اللِّي كَيْتَسَابِقُو، كَيْتَدْرَبُو مَزْيَانِ بَاشْ يَرْبِحُو المِيدَالِيَّاتِ اللِّي كَيَفْنَاوُ وَلَكِنْ مِيدَالِيَّاتِنَا حَنَا مَا كَيَفْنَاوُشْ. <sup>26</sup> وَهَكَآ، رَانِي مَا كَنَجْرِيَشْ بَلَا مَا نَعْرِفُ فِينِ غَادِي، وَمَا كَنَضْرَبِشْ قُدَامِي بِحَالِ هَادَاكَ اللِّي كَيَضْرَبُ

فَالهُوَا، <sup>27</sup> وَكَنْقَهَزُ الدَّاتِ دِيَالِي وَكَنْغَلَبْ عَلِيهَا بَاشْ مَا نَحْسَرَشْ رَاسِي بَعْدَمَا خَبَرْتِ النَّاسَ لُخْرِينَ بَالِإِنْجِيلِ.

## الفصل العاشر

تَعَلَّمُو مِنْ تَجْرِبَةِ إِسْرَائِيلَ فَالصَّحْرَا

**10** <sup>1</sup> وَرَانِي آ الْخُوتِ بَغِيْتِكُمْ تَعْرِفُو بَلِّي جَدُودَنَا كُلُّهُمْ كَانُو تَحْتِ السَّحَابَةِ، وَكُلُّهُمْ قَطَعُو الْبَحْرَ، <sup>2</sup> وَكُلُّهُمْ تَعَمَّدُو فَالسَّحَابَةِ وَفَالْبَحْرَ بِحَالٍ إِلَّا هُمْ تَلَامُدْ دِيَالِ مُوسَى. <sup>3</sup> وَكُلُّهُمْ كَلَاوْ مَا كَلَّةَ رُوحِيَّةَ وَحْدَةَ، <sup>4</sup> وَكُلُّهُمْ شَرَبُو شَرَابِ رُوحِي وَاحِدْ، حَيْثُ كَانُو كَيْشَرَبُو مِنْ وَاحِدِ الصَّخْرَةِ رُوحِيَّةَ كَانَتْ مَعَاهُمْ، وَهَادِ الصَّخْرَةَ كَانَتْ هِيَ الْمَسِيحِ. <sup>5</sup> وَوَاحَا هَكَكَ، اللَّهُ مَا كَانَشْ فَرْحَانْ بِيَزَافْ مِنْهُمْ، وَتَقْتَلُو فَالصَّحْرَا. <sup>6</sup> وَهَادِ الْأُمُورُ وَقَعَاتْ مِتَالِ لِينَا، بَاشْ حَتَّى حَنَا مَا نَتَشَهَّأُوشْ الشَّرِّ كَيْفِ تَشَهَّأُوهُ هُمْ، <sup>7</sup> وَمَا تَعَبْدُوشْ الْأَصْنَامَ بِحَالِ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ، كَيْفِ مَكْتُوبْ فُكْتَابِ اللَّهِ: «كَلَسْ الشَّعْبُ بَاشْ يَأْكُلْ وَيَشْرَبْ، وَمَنْ بَعْدُ نَاضُو يَنْشَطُو». <sup>8</sup> وَمَا نَفَسْدُوشْ كَمَا فَنَسْدُوشْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ، وَفَنَهَارْ وَاحِدْ مَاتُو ثَلَاثَةَ وَعَشْرِينَ أَلْفَ وَاحِدْ، <sup>9</sup> وَمَا نَجْرَبُوشْ الْمَسِيحِ كَيْفِ جَرَبُوهُ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ، وَهَلَكُوهُمْ اللَّفَاعِي. <sup>10</sup> وَمَا نَكْمَكْمُوشْ كَمَا كْمَكْمُوشْ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ، وَهَلَكُهُمْ مَلَكَ الْمُوتِ. <sup>11</sup> وَهَادِ الْأُمُورُ كُلُّهَا وَقَعَاتْ لِيَهُمْ بَاشْ تَكُونُ مِتَالِ، وَتَكْتَبَاتْ لِينَا حَنَا اللَّي كَنْعِيشُو فَهَادِ الزَّمَانَ بَاشْ تَنْبَهْنَا. <sup>12</sup> إِيوَا كُلُّ مَنْ كَيْضَنْ بَلِّي هُوَ تَابَتْ، يَرِدُّ بِالْهَ لِيَطِيحْ. <sup>13</sup> وَفِينِ مَا تَجْرَبْتُو، خَاصَّكُمْ تَعْرِفُو بَلِّي بِنَادَمْ كِيدُوزْ فَهَادِ التَّجَارِبِ، وَلَكِنْ اللَّهُ رَاهُ أَمِينِ، وَمَا غِيخَلِيكْمَشْ تَتَجْرَبُو كَثْرَ مِنْ جَهْدِكُمْ وَغَيْدِيرِ لِيَكُمْ مَعَ التَّجْرِبَةِ حَلِّ بَاشْ تَقْدَرُو تَصَبْرُو.

## بَعْدُو عَلَى الْأَصْنَامِ

14 عَلَى دَاكْشِي آ خَبَابِي، بَعْدُو عَلَى عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ. 15 رَانِي كَنْتَكَلَّمُ بِحَالٍ إِلَّا كَنْتَكَلَّمُ مَعَ الْحُكَمَا، وَنْتَمَ حَكْمُو فَهَادْشِي اللَّي كَنْكُولُ: 16 كَاسَ الْبَرَكَةِ اللَّي كَنْبَارُكُوهُ، وَاشْ مَاشِي هُوَ الشُّرْكَةَ فَدَمُ الْمَسِيحِ؟ الْخُبْزُ اللَّي كَنْقَطُّعُوهُ، وَاشْ مَاشِي هُوَ الشُّرْكَةَ فَالِدَاتُ دِيَالِ الْمَسِيحِ؟\* 17 عَلَا حَقَّاشْ كَابْتَةُ خُبْزَةَ وَحْدَةَ، حَنَا كَلْنَا دَاتُ وَحْدَةَ، حَيْثُ كَلْنَا كَنْشَارُكُو فَخُبْزَةَ وَحْدَةَ. 18 شُوفُو شَعْبُ إِسْرَائِيلَ: وَاشْ مَاشِي اللَّي كِيَاكَلُو الدُّبَابِيخَ، هُمَ اللَّي كِيَشَارُكُو فَخُدْمَةَ اللَّهِ فَالْمَدْبِخَ؟ 19 إِيوَا أَشْنُو غَنْكُولُ؟ وَاشْ الدُّبِيحَةَ دِيَالِ الصَّنَمِ عِنْدَهَا شَيْ قِيمَةَ وَلَا الصَّنَمِ هُوَ اللَّي عِنْدَهُ الْقِيمَةَ؟ 20 لَا! وَلَكِنْ اللَّي كِيدَبْحُوهُ الشُّعُوبُ اللَّي مَا كِيَعْبُدُوشِ اللَّهَ، رَاهُ هُوَ مَدْبُوحٌ لِلشَّيَاطِينِ مَاشِي لِلَّهِ. وَمَا بُغَيْتَكُمُشْ نْتَمَ تَكُونُو مُشَارِكِينَ مَعَ الشَّيَاطِينِ. 21 رَاهُ مَا تَقْدَرُوشِ تَشْرَبُو كَاسَ الرَّبِّ وَكَاسَ الشَّيَاطِينِ. وَمَا تَقْدَرُوشِ تَشَارُكُو فَمِيدَةَ الرَّبِّ وَمِيدَةَ الشَّيَاطِينِ. 22 وَلَا وَاشْ بُغِينَا نَنْسَبُو فَالْغَيْرَةَ دِيَالِ الرَّبِّ؟ وَاشْ حَنَا قَوَى مِنْهُ؟

## دِيرُو كَلْشِي بَاشْ يُتَّعَطَى الْعَزَّ لِلَّهِ

23 كَلْشِي خَلَالَ وَلَكِنْ مَاشِي كَلْشِي كَيْفَع. كَلْشِي خَلَالَ وَلَكِنْ مَاشِي كَلْشِي كَيْبِنِي! \* 24 وَحَتَّى وَاحِدٌ مَا خَاصُّهُ يُطَلَّبُ الْخَيْرُ غَيْرَ لِرَاسِهِ، وَلَكِنْ خَاصُّهُ يُطَلَّبُ الْخَيْرُ لْغَيْرِهِ. 25 كُلُّ مَا كَيْتَبَاغُ فُسُوقِ اللَّحْمِ، كُولُوهُ بَلَا مَا تَسْوَلُو بَاشْ تَرْضِيُو الضَّمِيرَ دِيَالِكُمْ. 26 حَيْثُ «الْأَرْضُ وَكَاغُ دَاكْشِي اللَّي فِيهَا هُوَ لِلرَّبِّ». 27 وَإِلَّا عَرَضْ عَلَيْكُمْ شَيْ وَاحِدٌ مَاشِي مُومِنٌ وَقَبَلْتُو بَاشْ تَمْشِيُو عِنْدَهُ، كُولُو مَنْ كُلُّ مَا كَيْتَّعَطَاكُمْ بَلَا مَا تَسْوَلُو بَاشْ تَرْضِيُو الضَّمِيرَ دِيَالِكُمْ. 28 وَلَكِنْ إِلَّا شَيْ وَاحِدٌ كَالْ لِيكَ: «هَذَا الدُّبِيحَةَ رَاهَا دِيَالِ الْأَصْنَامِ»، مَا تَاكَلْشِ مِنْهَا، بَاشْ تَدِيرُ بَحْسَابَ هَادَاكَ اللَّي كَالْهَا لِيكَ وَبَحْسَابَ الضَّمِيرِ. 29 أَنَا مَا كَنْقَصَدَشِ الضَّمِيرَ دِيَالِكُمْ نَتَ، وَلَكِنْ الضَّمِيرَ دِيَالِ لْآخِرِ. إِيوَا عَلَاشِ الضَّمِيرَ دِيَالِ وَاحِدِ آخِرِ يُحَكَمُ عَلَى

الْحُرِّيَّةَ دِيَالِي؟<sup>30</sup> إِلَّا كُنْتُ كَنْشَكَرَ اللّٰهَ عَلَى دَاكْشِي اللِّي كَنَاكُلْ، عَلَاشْ غَيْلُومَنِي وَاحِدْ  
 آخِرْ عَلَى دَاكْشِي اللِّي كَنْشَكَرَ اللّٰهَ عَلَيْهِ؟<sup>31</sup> أَيَوَا، إِلَّا كُنْتُو كَتَاكَلُو وَلَا كَتَشْرَبُو وَلَا كَتَدِيرُو أَيَّ  
 حَاجَةَ، دِيرُو كُكْشِي بَاشْ تُعْطِيُو الْعَزُّ لَلّٰهَ،<sup>32</sup> مَا تُسَبِّشُ فَاالدُّنُوبْ، لَا لِّلْيَهُودْ وَلَا لِّلْيُونَانِيِّينَ  
 وَلَا لَكْنِيسَةَ اللّٰهَ،<sup>33</sup> دِيرُو بَحَالِي حَتَّى أَنَا اللِّي كَنْحَاوُلْ نُرْضِي كَنَاعَ النَّاسِ فُكُكْشِي، وَمَا  
 كَنْقَلَبْشُ عَلَى مُصْلَحَتِي وَلَكِنْ عَلَى مُصْلَحَةِ نَاسِ كَتَارَ بَاشْ يَنْجَاوْ.

الفصل خضاش

<sup>1</sup> دِيرُو بَحَالِي، كَيْفَ كَنْدِيرْ حَتَّى أَنَا بَحَالِ الْمَسِيحِ.\*

# 11

التَّعْلِيمُ عَلَى اللِّبَاسِ

<sup>2</sup> رَانِي كَنْشَكَرْكُمْ آ الْخُوتِ حَيْثُ كَتَّفَكَّرُونِي فُكُلُّ الْوَقْتِ، وَكَتَحَافِضُو عَلَى  
 الْعَادَاتِ كَيْفَ وَصَلْتَهَا لِيكُمْ.<sup>3</sup> وَلَكِنْ بَغَيْتُكُمْ تُعَرَّفُو بَلِّي الرَّاسِ دِيَالِ كُلِّ رَاجِلٍ هُوَ الْمَسِيحُ،  
 وَالرَّاسِ دِيَالِ الْمَرَاةِ هُوَ الرَّاجِلُ، وَالرَّاسِ دِيَالِ الْمَسِيحِ هُوَ اللّٰهَ.<sup>4</sup> كُلُّ رَاجِلٍ كَيْصَلِّي وَلَا  
 كَيْتَبَّأُ وَرَاسُهُ مَعْطِي، كَيْجِبِ الْعَارَ لِرَاسِهِ،<sup>5</sup> وَكُلُّ مَرَاةٍ كَتَصَلِّي وَلَا كَتَبَّأُ وَرَاسَهَا عَرِيَانُ،  
 كَتَجِبِ الْعَارَ لِرَاسِهَا، حَيْثُ رَاهَا بَحَالِ إِلَّا مَحْسَنَةَ رَاسِهَا.<sup>6</sup> حَيْثُ إِلَّا كَانَتْ الْمَرَاةُ مَا  
 كَتَغَطِّيشُ رَاسِهَا، رَاهُ وَاجِبٌ عَلَيْهَا تَقَطُّعُ شَعْرَهَا. وَحَيْثُ حَشُومَةُ تَقَطُّعُ الْمَرَاةُ شَعْرَهَا وَلَا  
 تُحَسِّنُهُ، رَاهُ وَاجِبٌ عَلَيْهَا تَغَطِّيَهُ.<sup>7</sup> وَالرَّاجِلُ مَا خَاصُوشُ يُعْطِي رَاسَهُ، حَيْثُ هُوَ صُورَةُ اللّٰهَ  
 وَالْعَزُّ دِيَالِهِ، وَلَكِنْ الْمَرَاةُ رَاهُ هِيَ الْعَزُّ دِيَالِ الرَّاجِلِ.<sup>8</sup> حَيْثُ مَاشِي الرَّاجِلُ هُوَ اللِّي جَا مِنْ  
 الْمَرَاةِ، وَلَكِنْ الْمَرَاةُ هِيَ اللِّي جَاتْ مِنْ الرَّاجِلِ،<sup>9</sup> وَمَاشِي الرَّاجِلُ هُوَ اللِّي تُخَلِّقُ عَلَى وَدِّ  
 الْمَرَاةِ، وَلَكِنْ الْمَرَاةُ هِيَ اللِّي تُخَلِّقَاتْ عَلَى وَدِّ الرَّاجِلِ.<sup>10</sup> هَادْشِي عَلَاشْ خَاصُّ الْمَرَاةِ  
 تَكُونُ عِنْدَهَا السُّلْطَةُ عَلَى رَاسِهَا عَلَى وَدِّ الْمَلَائِكَةِ.<sup>11</sup> وَهَكَأ فَالرَّبِّ، رَاهُ الرَّاجِلُ مَا يُقْدَرُشْ  
 يَبْقَى بَلَا مَرَاةً، وَالْمَرَاةُ مَا تُقْدَرُشْ تَبْقَى بَلَا رَاجِلِ.<sup>12</sup> حَيْثُ كَمَا جَاتِ الْمَرَاةُ مِنْ الرَّاجِلِ،

حَتَّى الرَّاجِلُ تُؤَلِّدُ مِنَ الْمَرَاةِ، وَلَكِنْ رَأَهُ كَأَنَّ الْأُمُورَ مِنَ اللَّهِ. 13 إِيوَا نْتَمَ بَرَأْسِكُمْ حَكْمُو: وَاشْ يُصَلِّحْ لِلْمَرَاةِ تُصَلِّي لَلَّهِ وَرَأْسَهَا عَرِيَانًا؟ 14 رَأَهُ الطَّبِيعَةَ بَرَأْسَهَا كَتَعَلَّمَكُمْ بَلِي عَيْبَ عَلَى الرَّاجِلِ يُخَلِّي شَعْرَهُ طَوِيلًا، 15 وَلَكِنْ إِلَّا طَلَقَاتِ الْمَرَاةِ شَعْرَهَا رَأَهُ هُوَ الْعَزُّ دِيَالَهَا! حَيْثُ الشُّعْرُ تُعْطَى لِيهَا فَبِلَاصَّةِ الْعَطَا. 16 وَإِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدًا بَاغِي يُعَارِضُ، رَأَهُ هَادِشِي مَا شِي مِنْ عَادَتْنَا وَلَا مِنْ عَادَةِ كُنَائِسِ اللَّهِ.

### العشا دِيَالِ الرَّبِّ

17 وَأَنَا مَلِّي كَنُوصِيكُمْ بِهَادِشِي رَانِي مَا شِي كَنَشْكُرْكُمْ، عَلَا حَقَّاشِ الْإِجْتِمَاعَاتِ دِيَالِكُمْ كِيَضْرُو كَثْرًا مَا كِيَنْفَعُو. 18 حَيْثُ فَالْلَوْلُ، سَمَعْتُ بَلِي مَا كَتَكُونُوشِ مُتَّفَقِينَ مَلِّي كَتَجْمَعُو فَالْكَنِيسَةَ، وَكَنَتِيْقُ شَيْ حَاجَةَ مِنْ هَادِشِي، 19 عَلَا حَقَّاشِ لَا بَدُّ مَا يُكُونُو بِيْنَاتِكُمْ شَيْ جَمَاعَاتِ، بَاشْ حَتَّى هَادُوكِ اللَّي تَابِتِينَ بِيْنَاتِكُمْ يُبَانُو. 20 وَمَلِّي كَتَجْمَعُو مَعَ بَعْضِيَاتِكُمْ، رَأَهُ مَا كَتَجْمَعُوشِ بَاشْ تَاكَلُو الْعِشَا دِيَالِ الرَّبِّ، 21 حَيْثُ مَلِّي كَتَاكَلُو، كُلُّ وَاحِدٌ كِيَسْبَقُ وَكِيَاخُذُ عِشَاهُ، وَكِيَبْتَقَاوُ شَيْ وَحِدِينَ بِالْجُوعِ، وَوَحِدِينَ خَرِينَ كِيَشْرَبُو حَتَّى كِيَسْكُرُو. 22 وَاشْ مَا عِنْدَكُمْ دِيُورُ فِينِ تَاكَلُو وَتَشْرَبُو؟ وَلَا رَاكُمْ كَتَحْتَقَرُو كَنِيسَةَ اللَّهِ وَكَتَحَشَمُو النَّاسِ اللَّي مَا عِنْدَهُمْشْ؟ آشْ غَنَكُولُ لِيكُمْ؟ وَاشْ غَادِي نَشْكُرْكُمْ عَلَى هَادِشِي؟ لَا! فَهَادِي مَا غَادِيشِ نَشْكُرْكُمْ!

23 حَيْثُ دَاكْشِي اللَّي خَدِيَتْ مِنْ الرَّبِّ عَطِيْتُو لِيكُمْ تَانِي، بِاللِّي الرَّبِّ يَسُوعُ فَالْلِيلَةَ اللَّي سَلْمُوهُ فِيهَا، خَدَا الْخُبْزُ 24 وَشَكَرَ اللَّهُ وَقَطَعَهُ وَكَأَلُ: «هَادَا هُوَ الدَّاتُ دِيَالِي، اللَّي غَنَعَطِيهَا عَلَى قَبْلِكُمْ. دِيرُو هَادِشِي بَاشْ تُفَكَّرُونِي». 25 وَهَكَأ دَارُ بِالْكَاسِ حَتَّى هُوَ مِنْ بَعْدِ الْعِشَا وَكَأَلُ: «هَادُ الْكَاسِ رَأَهُ هُوَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ بِالْدَمِّ دِيَالِي، دِيرُو هَادِشِي وَقْتَمَا شَرَبْتُو بَاشْ تُفَكَّرُونِي». 26 حَيْثُ كَلَّمَا كَلِيْتُو هَادُ الْخُبْزِ، وَشَرَبْتُو هَادُ الْكَاسِ، رَاكُمْ كَتَخَبَرُو بُمُوتِ الرَّبِّ حَتَّى يُعَاوَدُ يَجِي.

27 وَعَلَى هَادِثِي كُلِّ مَنْ كَلَا هَادِ الْخُبْزِ، وَلَا شَرِبَ هَادِ الْكَاسِ دِيَالَ الرَّبِّ بَلَا مَا يَسْتَحَقُّ،  
 رَاهُ غَيْدَنْبَ فَحَقُّ الدَّاتِ دِيَالَ الرَّبِّ وَالِدَّمُ دِيَالُهُ. 28 وَلَكِنْ خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ يِرَاجِعُ رَاسَهُ،  
 عَادَ يَأْكُلُ مِنَ الْخُبْزِ وَيَشْرَبُ مِنَ الْكَاسِ، 29 حَيْثُ اللَّي كِيَاكُلُ وَيَشْرَبُ بَلَا مَا يَفْهَمُ الدَّاتِ  
 دِيَالَ الرَّبِّ، رَاهُ كِيَاكُلُ وَيَشْرَبُ الْحُكْمَ عَلَى رَاسِهِ. 30 وَهَادِثِي عِلَاشُ فِيكُمْ بَزَافَ اللَّي  
 ضِعَافٌ وَمَرَاضٌ وَبَزَافَ اللَّي مَاتُو. 31 وَرَاهُ كُونُ حَكَمْنَا عَلَى رَاسِنَا، كُونُ مَا تُحَكِّمُشْ عَلَيْنَا.  
 32 وَلَكِنْ الرَّبُّ حَكَمَ عَلَيْنَا بَاشَ يَادَبْنَا وَمَا يِعَاقِبُنَاشُ مَعَ النَّاسِ دِيَالَ الدُّنْيَا. 33 عَلَى هَادِثِي  
 آخُوتِي، مَلِّي تُجَمِّعُو عَلَى الْعِشَا دِيَالَ الرَّبِّ، تُسَنَّاوُ بَعْضِيَاتِكُمْ. 34 وَإِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ  
 جِيَعَانُ، خَاصُّهُ يَأْكُلُ فِدَارُهُ بَاشَ مَا يَتَّحَكِّمُشْ عَلَيْكُمْ وَنَتَمُّ مَجْمُوعِينَ، وَالْأُمُورُ لُخْرَى غَادِي  
 نَكُولُ لِيكُمْ أَشْنُو تَدِيرُو فِيهَا مَلِّي نَجِي.

الفصل طناش

### المواهب الروحية

12 1 أَمَا مِنْ جِهَةِ الْمَوَاهِبِ الرُّوحِيَّةِ، رَانِي مَا بُغِيْتِشْ آخُوتُ تَكُونُو مَا عَارَفِينَهُمْشْ.  
 2 وَرَاكُمُ كَتَعَرَّفُو بَلِّي فَالْوَقْتُ فَاشْ كُنْتُو مِنَ الشُّعُوبِ اللَّي مَا كِيَعْبُدُوشِ اللَّهَ، كُنْتُو  
 كَتَعْبُدُو الْأَصْنَامَ اللَّي مَا كِيَهْدُرُوشِ وَمَجْرُورِينَ وَرَاهُمْ. 3 هَادِثِي عِلَاشُ بُغِيْتِكُمْ تَعَرَّفُو بَلِّي  
 مَا كَايْنِشْ شَيْ حَدُّ وَهُوَ كِيَتَكَلَّمُ بَرُوحِ اللَّهِ كِيَكُولُ: يَسُوعُ مَلْعُونٌ، وَمَا كَايْنِشْ شَيْ حَدُّ  
 يُقَدَّرُ يَكُولُ: يَسُوعُ هُوَ رَبُّ، مَنْ غَيْرَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ.

4 رَاهُ كَايْنِينَ نَوَاعُ كِتَارُ دِ الْمَوَاهِبِ الرُّوحِيَّةِ، وَلَكِنْ كِيَجِيُو مِنْ رُوحِ وَاحِدٍ. \* 5 وَكَايْنِينَ  
 نَوَاعُ كِتَارُ دِ الْمَسْئُورِيَّاتِ، وَلَكِنْ الرَّبُّ وَاحِدٌ. 6 وَكَايْنِينَ نَوَاعُ كِتَارُ دِ الْخُدَمَاتِ، وَلَكِنْ اللَّهَ  
 وَاحِدٌ، هُوَ اللَّي كِيَعَاوُنُ النَّاسِ بَاشَ كُلِّ وَاحِدٍ يَدِيرُ خَدَمَتَهُ. 7 وَلَكِنْ كُلُّ وَاحِدٍ كِيَتُعْطَاهُ الرُّوحُ  
 الْقُدُسُ بَاشَ يُبَيِّنُ الْمَوْهَبَةَ اللَّي كَتَنْفَعُ. 8 وَهَكَأ، رَاهُ وَاحِدٌ تُعْطَاهُ بِالرُّوحِ كَلَامُ الْحِكْمَةِ،



وَوَاحِدٌ آخَرَ كَلَامِ الْمَعْرِفَةِ، وَكُلُّهُمْ مِنْ رُوحٍ وَاحِدٍ. <sup>9</sup> وَبِنَفْسِ الرُّوحِ تُعْطَى لَوَاحِدِ الْإِيمَانِ، وَلَوَاحِدِ آخَرَ مَوْهَبَةَ الشِّفَا بِنَفْسِ الرُّوحِ، <sup>10</sup> وَلَوَاحِدِ آخَرَ تُعْطَى الْقُوَّةَ بِأَشْ يَدِيرُ الْمُعْجِزَاتِ، وَلَاخِرُ النَّبُوَّةِ، وَلَاخِرُ تَمْيِيزِ الْأَرْوَاحِ، وَلَاخِرُ يُتَكَلَّمُ بِلُغَاتٍ مُخْتَلَفَةٍ، وَلَاخِرُ التَّرْجَمَةِ ذَ هَادِ اللُّغَاتِ. <sup>11</sup> هَادِ الْأُمُورِ كُلِّهَا كَيَدِيرُهَا نَفْسُ الرُّوحِ، وَكَيَفَرِّقُهَا عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ كَمَا بَعَا هُوَ.

### الدَّاتِ وَحَدَةَ وَالطَّرَافِ كِتَارُ

<sup>12</sup> وَكَمَا الدَّاتِ وَحَدَةَ وَفِيهَا بَرَّافِ دِيَالِ الطَّرَافِ، وَهَادِ الطَّرَافِ وَآخَا كِتَارُ هُمَ دَاتِ وَحَدَةَ، رَاهُ هَكَأ حَتَّى الْمَسِيحِ. \* <sup>13</sup> حَيْثُ كُنَّا تَعْمَدْنَا بِرُوحٍ وَاحِدٍ بِأَشْ نُولِيُو دَاتِ وَحَدَةَ، سَوَا يَهُودِ وَلَا يُونَانِيِّينَ، عَبِيدُ وَلَا خَرَارُ، كُنَّا تُسْقِينَا بِرُوحٍ وَاحِدٍ. <sup>14</sup> وَحَتَّى الدَّاتِ رَاهَا مَاشِي غَيْرِ طَرَفٍ وَاحِدٍ، وَلَكِنْ بَرَّافِ دِيَالِ الطَّرَافِ. <sup>15</sup> إِلَّا كَالْتِ الرَّجُلِ: «عَلَا حَقَّاشْ أَنَا مَاشِي يَدُّ، أَنَا مَاشِي مِنْ الدَّاتِ»، وَاشْ هَادَا كَيْعِنِي بَلِّي هِي مَاشِي مِنْ الدَّاتِ؟ <sup>16</sup> وَإِلَّا كَالْتِ الْوَدَنِ: «عَلَا حَقَّاشْ أَنَا مَاشِي عَيْنِ، أَنَا مَاشِي مِنْ الدَّاتِ»، وَاشْ هَادَا كَيْعِنِي بَلِّي هِي مَاشِي مِنْ الدَّاتِ؟ <sup>17</sup> إِلَّا كَانَتْ الدَّاتِ كُلُّهَا عَيْنِ، فَيَنْ هُوَ السَّمْعُ؟ وَإِلَّا كَانَتْ كُلُّهَا سَمْعُ، فَيَنْ هُوَ الشَّمُّ؟ <sup>18</sup> وَلَكِنْ اللَّهُ رَتَّبَ كُلَّ طَرَفٍ فَالدَّاتِ كَمَا بَعَا. <sup>19</sup> إِيوَا كُونُ كَانُوا كُلُّهُمْ طَرَفٍ وَاحِدٍ، فَيَنْ هِي الدَّاتِ؟ <sup>20</sup> فَالْحَقِيقَةُ الطَّرَافِ رَاهُ كِتَارُ، وَلَكِنْ الدَّاتِ وَحَدَةَ.

<sup>21</sup> وَعَلَى هَادِشِي مَا تَقْدَرُشْ الْعَيْنُ تَكُولُ لِلْيَدِّ: «أَنَا مَا مُحْتَاجَاشْ لِيكَ!». وَلَا الرَّاسُ يَكُولُ لِلرَّجُلَيْنِ: «أَنَا مَا مُحْتَاجَاشْ لِيكُمْ!». <sup>22</sup> وَزِيَادَةَ عَلَى هَادِشِي، حَتَّى الطَّرَافِ دِيَالِ الدَّاتِ اللَّي كَيَبَانُوا ضِعَافُ، رَاهُمُ مُهْمِينِ، <sup>23</sup> وَالطَّرَافِ دِيَالِ الدَّاتِ اللَّي كَنَحْسَبُوهُمْ مَا عِنْدَهُمْ قِيَمَةَ كَنَعْطِيُوهُمْ قِيَمَةَ كَثْرَ، وَالطَّرَافِ اللَّي مَا بَايِنِينْشْ كَنْتَهَلَاوُ فِيهِمْ بَرَّافِ. <sup>24</sup> أَمَّا الطَّرَافِ اللَّي بَايِنِينْ رَاهُمُ مَا مُحْتَاجِينْشْ لِهَادِ التَّهَلُّو. وَلَكِنْ اللَّهُ صَايَبِ الدَّاتِ وَتَهَلَّى فَالطَّرَافِ اللَّي مَا عِنْدَهُمْ قِيَمَةَ، <sup>25</sup> بِأَشْ مَا يَكُونُشْ التَّفْرِيقُ فَالدَّاتِ، وَلَكِنْ يَكُونُ نَفْسُ الْإِهْتِمَامِ عِنْدَ الطَّرَافِ

لِبَعْضِيَّاتِهِمْ. <sup>26</sup> وَإِلَّا كَانَ طَرْفٌ وَاحِدٌ كَيْتَعَدُّبُ، رَاهُ كَثَاعُ الطَّرَافِ لُخْرِينِ كَيْتَعَدُّبُو مَعَاهُ. وَإِلَّا طَرْفٌ وَاحِدٌ تَعَطَّاتُهُ الْقِيَمَةُ، رَاهُ كَثَاعُ الطَّرَافِ لُخْرِينِ كَيْفَرَحُو مَعَاهُ.

<sup>27</sup> وَنْتَمَ رَاكُمُ دَاتُ الْمَسِيحِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ طَرْفٌ فِيهَا. <sup>28</sup> وَاللَّهُ حَطُّ كُلِّ وَاحِدٍ فَبَلَاصْتُهُ فَالْكَنِيسَةِ، الرُّسُلُ هُمُ اللُّوَلِينِ، وَالْأَنْبِيَا هُمُ التَّانِينِ، وَالْمُعَلِّمِينَ هُمُ التَّالْتِينَ، وَمَنْ بَعْدَ اللِّي كَيْدِيرُو الْمُعْجَزَاتِ، وَمَنْ بَعْدَ اللِّي عِنْدَهُمْ مَوَاهِبُ الشِّفَا، وَاللِّي كَيْعَاوُونُو، وَالْمَسْؤُولِينَ عَلَى الْخِدْمَاتِ، وَاللِّي كَيْتَكَلَّمُو بُلْغَاتٍ مُخْتَلَفَةً. \* <sup>29</sup> وَاشْ كُلُّهُمْ رُسُلٌ؟ وَاشْ كُلُّهُمْ أَنْبِيَا؟ وَاشْ كُلُّهُمْ مُعَلِّمِينَ؟ وَاشْ كُلُّهُمْ كَيْدِيرُو الْمُعْجَزَاتِ؟ <sup>30</sup> وَاشْ كُلُّهُمْ عِنْدَهُمْ الْمَوَاهِبُ دُ الشِّفَا؟ وَاشْ كُلُّهُمْ كَيْتَكَلَّمُو بُلْغَاتٍ؟ وَاشْ كُلُّهُمْ كَيْتَرْجَمُو؟ <sup>31</sup> وَلَكِنْ بَغِيُو بَزَافُ الْمَوَاهِبِ الْمُهِمَّةِ، وَأَنَا نَبِيْنُ لِيَكُمُ الطَّرِيقِ الْمُنْخِيْرَةَ.

الفصل تُلطَاشْ

### المَحَبَّة

1 إِلَّا كُنْتُ كَنْتَكَلَّمُ بُلْغَاتِ النَّاسِ وَالْمَلَائِكَةِ وَمَا عِنْدِي الشُّبُهَةِ، رَانِي نَحَاسُ **13** كَيْطَنُطْنُ وَنَاقُوسُ كَيْزَنُزْنُ.

2 وَإِلَّا كَانَتْ عِنْدِي الْمَوْهَبَةُ دُ النُّبُوَّةِ، وَكَنْعَرَفُ كَثَاعُ الْأَسْرَارِ وَالْعِلْمُ كُلُّهُ، \*  
وَإِلَّا كَانَ عِنْدِي إِيمَانٌ كَامِلٌ بَاشْ نَحْوَلُ الْجِبَالِ وَمَا عِنْدِي الشُّبُهَةِ، رَانِي مَا كَنْسَوَا  
وَالُو.

3 وَإِلَّا صَدَّقْتُ كُلُّ مَا كَنْمَلِكُ، وَإِلَّا عَطِيتُ دَاتِي بَاشْ نَفْتَخْرُ،  
وَلَكِنْ مَا عِنْدِي الشُّبُهَةِ، رَاهُ هَادِشِي مَا غَيْنَفَعْنِي بُوَالُو.

4 الْمَحَبَّةُ كَنْصَبْرُ وَكَنْحَنُ، الْمَحَبَّةُ مَا كَنْحَسَدَشُ، الْمَحَبَّةُ مَا كَنْفَتَخْرَشُ وَمَا كَنْكَبْرَشُ.

5 الْمَحَبَّةَ مَا كَتَّصَرَفْتُمْ بِطَرِيقَةِ خَائِيَةِ، وَمَا كَتَّقَلَّبْتُمْ عَلَى مُصْلَحَتِهَا، وَمَا كَتَّقَلَّقْتُمْ دُغْيَا، وَمَا كَتَّقَلَّقْتُمْ عَلَى الشَّرِّ.

6 الْمَحَبَّةَ مَا كَتَّفَرَحْتُمْ بِالضُّلْمِ، وَلَكِنْ كَتَّفَرَحْتُمْ بِالْحَقِّ.

7 كَتَّسَامَحْ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، وَكَتَّقَبَّحْ بِكُلِّ شَيْءٍ، وَكَتَّرَجَّأْ كُلِّ شَيْءٍ، وَكَتَّصَبَّرْ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

8 الْمَحَبَّةَ عَمَّرَهَا مَا عَتَّحَيْدٌ.

وَلَكِنْ النُّبُوتَاتُ مَا عَتَّدُومَشْ، وَاللُّغَاتُ عَتَّسَالِي، وَالْمَعْرِفَةُ مَا عَتَّدُومَشْ،

9 حَيْثُ الْمَعْرِفَةُ دِيَالِنَا مُحَدُودَةٌ، وَالنُّبُوتَةُ دِيَالِنَا مُحَدُودَةٌ.

10 وَلَكِنْ مَلِّي عِيَجِي اللَّي كَامَلْ عِيَحَيْدْ كُلُّ مَا هُوَ نَاقِصٌ.

11 مَلِّي كُنْتُ وَوَلَدٌ صَغِيرٌ، كُنْتُ كَتَّتَكَلَّمْتُ بِحَالِ شَيْءٍ وَوَلَدٌ صَغِيرٌ، وَكَتَّفَكَرْتُ بِحَالِ شَيْءٍ وَوَلَدٌ

صَغِيرٌ، وَكَنَمِيَزْتُ بِحَالِ شَيْءٍ وَوَلَدٌ صَغِيرٌ.

وَلَكِنْ مَلِّي وُلِّيتُ رَاجِلٌ حَيْدْتُ كُلُّ مَا كَانَ فِيَّ مَلِّي كُنْتُ وَوَلَدٌ صَغِيرٌ.

12 وَرَاهُ حَنَا دَابَا كَنَشُوفُو فَالْمَرَايَةُ صُورَةٌ مَا وَاضِحَاشْ، وَلَكِنْ مِنْ بَعْدُ غَنَشُوفُوهَا وَجَهْ

لُوجَهْ. دَابَا كَنَعَرَفْ شُويَّةً،

وَلَكِنْ دِيكُ السَّاعَةِ عَتَّكُونُ الْمَعْرِفَةُ دِيَالِي كَامَلَةٌ كَيْفَ كَيْعَرَفْنِي اللَّهُ.

13 رَاهُ اللَّي دَائِمِينَ دَابَا هُمْ: الْإِيمَانُ وَالرَّجَا وَالْمَحَبَّةُ،

وَلَكِنْ اللَّي قُويَّةٌ فَهَذَا التَّلَاثَةُ هِيَ الْمَحَبَّةُ.

الفصل رُبْعَاشْ

مَوْهَبَةُ النُّبُوتَةِ وَالْكَلامُ بِاللُّغَاتِ

1 قَلْبُو عَلَى الْمَحَبَّةِ وَبُعْيُو بَزَافِ الْمَوَاهِبِ الرُّوحِيَّةِ، وَبِالْخُصُوصِ مَوْهَبَةُ النُّبُوتَةِ.

2 حَيْثُ اللَّي كَيْتَّكَلَّمْتُ بِشَيْءٍ لُغَةً مَا مَفْهُومَاشْ، مَا كَيْتَّكَلَّمْتُ مَعَ النَّاسِ وَلَكِنْ مَعَ اللَّهِ. عَلَاحَقَّاشْ حَتَّى وَاحِدٌ مَا كَيْفَهُمُهُ وَلَكِنْ بِالرُّوحِ كَيْتَّكَلَّمْتُ بِالْأَسْرَارِ. 3 أَمَّا اللَّي كَيْتَّسَبَّأْتُ،

14

رَأَهُ كَيْتَكَلَّمُ مَعَ النَّاسِ بَاشَ يَبِينُهُمْ وَيَشَجَعُهُمْ وَيَقْوِيَهُمْ. <sup>4</sup> اللَّي كَيْتَكَلَّمُ بِشِي لُغَةً مَا مَفْهُومَاشْ كَيْبِنِي رَاسُهُ، أَمَّا اللَّي كَيْتَبْنَا رَاهُ كَيْبِنِي الْكَنِيسَةِ. <sup>5</sup> رَانِي بَعِيَتِكُمْ كَلِّكُمْ تَتَكَلَّمُوا بُلْغَاتِ مَا مَفْهُومِينَشْ، وَلَكِنْ كَنْفَضْلُ تَتَبْنَا. حَيْتُ اللَّي كَيْتَبْنَا حَسَنٌ مِّنَ اللَّي كَيْتَكَلَّمُ بُلْغَاتِ، مِّنْ غَيْرِ إِلَّا تَرْجَمَ بَاشَ تَتَقَوَّى الْكَنِيسَةِ. <sup>6</sup> إِيَوَا دَابَا إِلَّا حَيْتُ لَعَنْدَكُمْ آ الْخُوتِ، وَتَكَلَّمْتُ بُلْغَةً مَا مَفْهُومَاشْ، بَاشَ غَادِي نَفَعَكُمْ؟ رَاهُ مَا غَنْفَعَكُمْ بُوَالُو مِّنْ غَيْرِ إِلَّا تَكَلَّمْتُ مَعَاكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا بِالْمَعْرِفَةِ وَلَا بِالنُّبُوَّةِ وَلَا بِالْتَّعْلِيمِ.

<sup>7</sup> رَاهُ حَتَّى الْأَلَاتِ الْمَوْسِيقِيَّةِ اللَّي مَا فِيهِمْ حَيَاةٌ، بَحَالِ اللَّيْرَةِ وَلَا الْكَيْتَارِ، إِلَّا مَا كَانْتَشْ النَّعْمَةَ دِيَالَهُمْ وَاضِحَةً، كَيْفَاشْ غَتَفَرَّقَ بَيْنَ النَّعْمَةِ دِيَالِ اللَّيْرَةِ وَدِيَالِ الْكَيْتَارِ؟ <sup>8</sup> وَإِلَّا مَا كَانَشْ صُوتُ الْبُوقِ وَاضِحٌ، شُكُونُ غَيَوْجُدْ رَاسُهُ لَلْحَرْبِ؟ <sup>9</sup> هَكَأ حَتَّى نَتَمَّ إِلَّا مَا كَنْتُوشْ كَتَكَلَّمُوا بِكَلَامِ مَفْهُومِ، كَيْفَاشْ غَيْتَعَرَفَ آشْ كَتَكُولُوا؟ غَتَكُونُوا بَحَالِ اللَّي كَيْتَكَلَّمُوا فَالْهُوَا. <sup>10</sup> رَاهُ بَلَا شُكُّ كَانِينِ بَزَافِ دِيَالِ اللُّغَاتِ فَالْدُنْيَا، وَكُلُّ وَحْدَةٍ فِيهِمْ عِنْدَهَا مَعْنَى، <sup>11</sup> إِيَوَا إِلَّا مَا كَنْتَشْ كَنْعَرَفَ اللُّغَةَ اللَّي كَيْتَكَلَّمُ بِبَهَا شِي وَاحِدٌ، رَاهُ غَنْكُونُ بَرَانِي بِالنَّسْبَةِ لِيهِ وَهُوَ غَيْكُونُ بَرَانِي بِالنَّسْبَةِ لِي. <sup>12</sup> وَهَكَأ حَتَّى نَتَمَّ، حَيْتُ مَتَحَمَّسِينِ تَكُونُ عِنْدَكُمْ الْمَوَاهِبُ الرُّوحِيَّةِ، قَلْبُوا عَلَى اللَّي كَيْبِنِي الْكَنِيسَةِ كَتَرُ.

<sup>13</sup> وَعَلَى هَادَشِي اللَّي كَيْتَكَلَّمُ بِشِي لُغَةً مَا مَعْرُوفَاشْ، خَاصَّهُ يَصَلِّي بَاشَ يَعْطِيَهُ اللَّهُ التَّرْجَمَةَ دِيَالِ دَاكَشِي اللَّي كَيْكُولُ. <sup>14</sup> حَيْتُ إِلَّا صَلَّيْتُ بِشِي لُغَةً مَا مَعْرُوفَاشْ، رَاهُ رُوحِي كَتَصَلِّي وَلَكِنْ عَقْلِي مَا كَيْسْتَاْفَدُ وَالُو. <sup>15</sup> إِيَوَا أَشْنُو الْمَعْمُولِ؟ غَنْصَلِّي بِالرُّوحِ، وَغَنْصَلِّي بِالْعَقْلِ حَتَّى هُوَ، غَنْغَنِّي بِالرُّوحِ، وَغَنْغَنِّي بِالْعَقْلِ حَتَّى هُوَ. <sup>16</sup> حَيْتُ إِلَّا شُكْرْتِي بِالرُّوحِ، كَيْفَاشْ هَادَاكُ اللَّي يَا لَاهُ جَا جَدِيدُ غَيْكُولُ «آمِينَ» عَلَى الشُّكْرِ دِيَالِكُ وَهُوَ مَا عَارَفَشْ آشْ كَتَكُولُ؟ <sup>17</sup> بَلَا شُكُّ نَتَ شُكْرْتِي مَزِيَانِ، وَلَكِنْ وَاحِدٌ آخَرُ مَا سْتَاْفَدُ وَالُو. <sup>18</sup> كَنْشُكْرُ اللَّهُ حَيْتُ كَتَكَلَّمُ بُلْغَاتِ كَتَرُ مِّنْ كُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ، <sup>19</sup> وَلَكِنْ فَالْكَنِيسَةِ كَنْبَعِي نَكُولُ خَمْسَةَ دُ الْكَلِمَاتِ بَعْقَلِي بَاشَ نَعَلَّمُ بِيَهُمْ حَتَّى لَخْرِينِ، فَعُوضُ مَا نَكُولُ عَشْرَ لَافِ كَلِمَةٍ بُلْغَةً مَا مَفْهُومَاشْ.

20 آ الخوت، مَا تَكُونُوشْ دَرَارِي صَغَارْ فَالتَّفَكِيرِ دِيَالِكُمْ، وَلَكِنْ كُونُو دَرَارِي صَغَارْ فَالشَّرِّ وَكُونُو نَاضِحِينَ فَالفَهَامَةِ. 21 رَاهْ مَكْتُوبْ فَكُتَابِ الشَّرْعِ:

«بُلُغَاتْ خَرِينْ وَبُشْفَايْفْ خَرِينْ غَنَّتَكْلَمْ مَعَ هَادِ الشَّعْبِ، وَوَاحَا هَكَكَ مَا غَادِيشْ يَسْمَعُو لِي، كَيْكُولُ الرَّبِّ».

22 وَهَكَكَ رَاهْ اللُّغَاتْ عَلَامَةَ مَاشِي لِلْمُومِنِينَ وَلَكِنْ لِهَادُوكَ اللِّي مَا كِيَامُنُوشْ. أَمَّا النُّبُوَّةُ رَاهَا مَاشِي لِهَادُوكَ اللِّي مَا كِيَامُنُوشْ، وَلَكِنْ لِلْمُومِنِينَ. 23 إِلا تَجَمَّعَاتِ الكَنِيسَةِ كُلَّهَا وَكَانَ كُلُّشِي كَيْتَكْلَمْ بُلُغَاتْ، وَدَخَلُو شِي وَحْدِينَ مَا قَارِينَشْ، وَلَا مَاشِي مُومِنِينَ، وَاشْ مَا غَادِيشْ يَكُولُو رَاكُمْ كَتَخَرَّفُو؟ 24 وَلَكِنْ إِلا كَانَ كُلُّشِي كَيْتَبَا، وَدَخَلَ شِي حَدُّ مَاشِي مُومِنٌ وَلَا مَا قَارِيشْ، رَاهْ كُلُّشِي غِيلُومُهُ وَكُلُّشِي غَيْحَكَمَ عَلَيْهِ، 25 وَغَيْبَانُو أُسْرَارْ قَلْبُهُ وَغَيْرِ كَعْ وَيَسْجُدْ لِلَّهِ وَيَعْتَرَفْ بَلِّي بِالصَّحِّ اللّهِ فِيكُمْ.

### النِّظَامُ دِيَالِ الْعِبَادَةِ فَالكَنِيسَةِ

26 إِيوَا أَشْنُو خَاصُّ يْتَدَارُ آ الخوت؟ مَلِّي تَجَمَّعُو، وَكُلُّ وَاحِدٌ مِّنْكُمْ عِنْدَهُ مَزْمُورٌ، عِنْدَهُ تَعْلِيمٌ، عِنْدَهُ وَحْيٌ، عِنْدَهُ لُغَةٌ، عِنْدَهُ تَرْجَمَةٌ، خَاصُّ كُلِّ هَادِشِي يَكُونُ بَاشْ تَبْنِيُو بَعْضِيَاتِكُمْ. 27 إِلا كَانَ شِي حَدُّ كَيْتَكْلَمْ بَشِي لُغَةٌ، خَاصُّ يْتَكَلَّمُو جُوجْ وَلَا تَلَاتَةَ بِالتَّرْتِيبِ، وَوَاحِدٌ يَكُونُ كَيْتَرْجَمٌ. 28 وَلَكِنْ إِلا مَا كَانِيشْ شِي مُتَرْجَمٌ، خَاصُّ اللِّي كَيْتَكْلَمْ بَشِي لُغَةٌ يَسْكُتْ فَالكَنِيسَةِ وَيْتَكَلَّمُ مَعَ نَفْسِهِ وَمَعَ اللّهِ. 29 وَاللِّي عِنْدَهُمُ النُّبُوَّةُ، خَاصُّ يْتَكَلَّمُو جُوجْ وَلَا تَلَاتَةَ، وَلِخَرِينِ يَمَيِّزُو كَلَامَهُمْ. 30 وَلَكِنْ إِلا وَحَى اللّهِ لَشِي وَاحِدٌ مِّنَ اللِّي كَالسِّينِ، خَاصُّ اللُّوَلُ يَسْكُتْ، 31 حَيْثُ تَقْدَرُو كُلُّكُمْ تَتَنَبَّأُو وَاحِدٌ بَوَاحِدٍ، بَاشْ كُلُّشِي يَتَعَلَّمُ وَكُلُّشِي يَتَشَجَّعُ. 32 وَأَرْوَاحُ الْأَنْبِيَا رَاهَا كَتَطِيعُ الْأَنْبِيَا، 33 حَيْثُ اللّهُ مَاشِي إِلا هُذُ الْفُوضَى وَلَكِنْ إِلا هُذُ الْهَنَا. وَكَمَا كَانِ فَكَاغُ الْكِنَايسِ دِيَالِ الْمُقَدَّسِينَ، 34 خَاصُّ الْعِيَالَاتِ يَسْكُتُو فَالكِنَايسِ، حَيْثُ مَا مَسْمُوحَشْ لِيَهُمْ يْتَكَلَّمُو، وَلَكِنْ خَاصَّهُمْ يَطِيعُو كَيْفَ كِيَوْصِي الشَّرْعِ. 35 وَإِلا بَعَاوُ يَتَعَلَّمُو شِي حَاجَةً، خَاصَّهُمْ يَسْأَلُو رَجَالَهُمْ فَالدَّارِ، حَيْثُ عَيْبٌ تَهْضُرُ الْمَرَاةُ فَالكَنِيسَةِ.

36 وَاشْرَ مِنْ عِنْدِكُمْ خَرَجَ كَلَامُ اللَّهِ؟ وَلَا غَيْرَ لِيَكُمْ بُوْحَدِكُمْ وَصَلَ؟ 37 إِلَّا كَانَ شَيْءٌ وَاحِدٌ كَيْحَسَبَ رَأْسُهُ نَبِيٌّ وَلَا عِنْدَهُ شَيْءٌ مَوْهَبَةٌ رُوحِيَّةٌ، رَأَهُ خَاصَّهُ يَعْرِفُ مَزِيَانَ بَلِيٍّ هَادِثِي اللَّيِّ كَتَبْتُ لِيَكُمْ هُوَ أَمْرٌ مِنَ الرَّبِّ، 38 وَلَكِنْ إِلَّا شَيْءٌ وَاحِدٌ مَا كَيْعْتَرَفْتُمْ بِهَادِثِي، رَأَهُ حَتَّى هُوَ مَا كَيْعْتَرَفْتُمْ بِهِ.

39 عَلَى هَادِثِي آ الْخُوتِ، طَلَبُوا النُّبُوَّةَ وَمَا تَمْنَعُوشِ اللَّيِّ بَعَا يُتَكَلَّمُ بُلْغَاتٍ. 40 وَلَكِنْ خَاصُّ كَلِّشِي يَكُونُ بِالْإِحْتِرَامِ وَبِالنِّضَامِ.

## الفصلُ خَمْسُطَاشِ

### المَسِيحُ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ

1 وَرَانِي كَنْفَكْرَكُمُ آ الْخُوتِ بِالْإِنْجِيلِ اللَّيِّ خَبَرْتَكُمْ بِهِ وَقَبَلْتُوهُ وَمَا زَالَ تَابِتِينَ فِيهِ،  
2 وَبِيهِ عَنَّجَاوُ إِلَّا بَقِيْتُو تَابِتِينَ فَالْكَلامِ اللَّيِّ خَبَرْتَكُمْ بِهِ، مِنْ غَيْرِ إِلَّا كُنْتُمْ آمَنْتُمْ  
بَلَا فَايْدَةَ.

3 رَانِي وَصَلْتُ لِيَكُمْ فَاللُّوْلُ دَاكْشِي اللَّيِّ قَبْلَتُهُ حَتَّى أَنَا، بَلِيٍّ الْمَسِيحِ مَاتَ عَلَى وُدِّ دُنُوبِنَا كَيْفَ مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ، 4 وَتُدْفَنُ، وَفَالنَّهَارَ التَّالِثَ تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ كَيْفَ مَكْتُوبٌ فِكْتَابِ اللَّهِ. \* 5 وَبَانَ لَصَفَا وَمَنْ بَعْدَ لَلتَّلَامِدُ بَطْنِاشِ، \* 6 وَمَنْ بَعْدَ بَانَ لِكْتَرُ مِنْ خَمْسَمِيَّةِ خُو فَمَرَّةٍ وَحَدَّةٍ، بَزَافَ مِنْهُمْ بَاقِيِينَ حَيِّينَ وَلَكِنْ شَيْءٌ وَحَدِيدِينَ مِنْهُمْ مَاتُوا. 7 وَمَنْ بَعْدَ بَانَ لِيَعْقُوبَ، وَمَنْ بَعْدَ لِلرُّسُلِ كُلُّهُمْ. 8 وَفَاللَّخْرُ مِنْ بَعْدِ كَلِّشِي، بَانَ لِيَّ حَتَّى أَنَا، بِحَالٍ إِلَّا تُوَلَّدَتْ قَبْلَ مِنْ الْوَقْتِ. \* 9 حَيْثُ شَانِي صَغَرَ مِنْ شَانَ الرُّسُلِ وَمَا نَسْتَاهَلِشْ نَسْمَى رَسُولُ، عَلَاخَقَّاشِ كُنْتُ كَنْتَعْدَى عَلَى كِنِيسَةِ اللَّهِ. \* 10 وَلَكِنْ بِالنَّعْمَةِ ذُ اللَّهِ وُلِّيتُ فَهَادِثِي اللَّيِّ أَنَا فِيهِ دَابَا، وَالنَّعْمَةُ دِيَالَهُ اللَّيِّ تُعْطَاتُ لِيَّ مَا كَانَتْشِ بَاطِلُ، عَلَاخَقَّاشِ ضَرَبْتُ تَمَارَةَ كْتَرُ مِنْهُمْ

\* 4:15 متى 40:12؛ الاعمال 2:24-32 \* 5:15 لوقا 24:34؛ متى 28:16، 17؛ مرقس 16:14؛ لوقا

24:36؛ يوحنا 20:19 \* 8:15 الاعمال 9:3-6 \* 9:15 الاعمال 8:

كَامِلِينَ. مَا شِئِي أَنَا اللَّيِّ دَرْتْ هَادِشِي، وَلَكِنْ نِعْمَةَ اللَّهِ هِيَ اللَّيِّ كَتَّخْدَمَ فِيَّ. 11 وَسَوَا أَنَا  
وَلَا هُمْ، رَاهَ هَكََّا كَنْخَبْرُو بِالْبَشَارَةِ وَهَكََّا آمَنْتُو.

### الْمُوتَى كَيْتَبَعْتُو

12 وَإِلَّا كَانَ الْمَسِيحُ اللَّيِّ كَنْخَبْرُو بِهِ تَبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ، كَيْفَاشْ شِي وَحْدِينَ مِنْكُمْ  
كَيْكُولُو: مَا كَايْنَشْ الْبَعْتْ مِنْ الْمُوتِ؟ 13 وَإِلَّا الْبَعْتْ مِنْ الْمُوتِ مَا كَايْنَشْ، رَاهَ حَتَّى  
الْمَسِيحُ مَا تَبَعْتَشْ مِنْ الْمُوتِ. 14 وَإِلَّا مَا كَانَشْ الْمَسِيحُ تَبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ، رَاهَ حَتَّى التَّبَشِيرِ  
دِيَالْنَا بَاطِلْ، وَحَتَّى إِيْمَانِكُمْ بَاطِلْ. 15 وَحَتَّى حَنَا غَنْكُونُو شُهُودْ ذَ الزُّورِ عَلَى اللَّهِ، عَلَاحِقَاشْ  
شَهَدْنَا عَلَى اللَّهِ بَلِّي بَعْتِ الْمَسِيحُ مِنْ الْمُوتِ اللَّيِّ هُوَ مَا بَعْتُوشْ، إِلَّا مَا كَانُوشْ الْمُوتَى  
كَيْتَبَعْتُو مِنْ الْمُوتِ، 16 حَيْثُ إِلَّا مَا كَانُوشْ الْمُوتَى كَيْتَبَعْتُو مِنْ الْمُوتِ، رَاهَ حَتَّى الْمَسِيحُ  
مَا غَيْكُونَشْ تَبَعَتْ مِنْ الْمُوتِ. 17 وَإِلَّا مَا تَبَعْتَشْ الْمَسِيحُ، رَاهَ إِيْمَانِكُمْ بَاطِلْ، وَرَاكُمُ بَاقِيَيْنِ  
فَدُنُوبِكُمْ. 18 وَعَلَى هَادِ الْحَسَابِ حَتَّى هَادُوكَ اللَّيِّ مَاتُو وَهُمْ مُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ تَهْلِكُوا!  
19 وَكُونْ كَانَ عِنْدْنَا الرَّجَا فَالْمَسِيحُ غَيْرَ فَهَادِ الْحَيَاةِ، كُونْ رَاهَ حَنَا مُتَعُوسِينَ كَثْرَ مِنْ كَاغِ  
النَّاسِ.

20 وَلَكِنْ فَالْحَقِيقَةَ، الْمَسِيحُ تَبَعَتْ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى، وَهُوَ الْبَكَرْ بَيْنِ هَادُوكَ اللَّيِّ مَاتُو.  
21 وَحَيْثُ بَسَبَابِ إِنْسَانِ جَاتِ الْمُوتِ، هَكََّا حَتَّى الْبَعْتْ مِنْ الْمُوتِ جَا بَسَبَابِ إِنْسَانِ.  
22 عَلَاحِقَاشْ كَمَا غَيْمُوتْ كُلِّشِي فَادَمْ، هَكََّا غَيْحِيَا كُلِّشِي فَالْمَسِيحِ، 23 وَلَكِنْ كُلُّ وَاحِدْ  
فَالْمَرْتَبَةَ دِيَالَهُ: الْمَسِيحُ هُوَ اللُّوَلْ، وَمَنْ بَعْدَ الْمُؤْمِنِينَ بِهِ مَلِّي غَيْرِجَع. 24 وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي  
غَيْجِي يَوْمِ الْآخِرَةِ، مَلِّي غَيْرِذُ الْمَسِيحِ الْمَلِكِ لِلَّهِ الْآبِ، بَعْدَمَا يَغْلَبُ كَاغِ الرُّوسَا، وَكَاغِ  
السُّلْطَاتِ، وَكَاغِ الْقَوَاتِ. 25 حَيْثُ خَاصُّ الْمَسِيحِ يَمْلِكُ حَتَّى يَدِيرَ اللَّهُ عَدْيَانَهُ كُلَّهُمْ تَحْتِ  
رَجْلِيهِ. 26 وَالْعَدُوُّ اللُّخْرَانِي اللَّيِّ غَيْتَغْلَبُ هُوَ الْمُوتِ. 27 حَيْثُ كِتَابِ اللَّهِ كَيْكُولُو: «اللَّهُ  
مَلِكُ كُلِّشِي تَحْتِ رَجْلِيهِ». وَمَلِّي كَيْكُولُو: «مَلِكُ كُلِّشِي»، رَاهَ كَيْيَانِ بَلِّي كَلِمَةَ "كُلِّشِي"  
مَا دَاخَلْشْ فِيهَا اللَّهُ اللَّيِّ مَلِكُ الْمَسِيحِ عَلَى كُلِّشِي. 28 وَلَكِنْ مَلِّي غَيْكُونُ كُلِّشِي تَحْتِ

رَجُلِيهِ، دِيكَ السَّاعَةِ الْوَلَدُ بَرَأْسُهُ غَيِّكُونُ خَاضِعٌ لِّلَّهِ الَّذِي مَلَكُهُ عَلَيَّ كُلِّشِي، بَاشَ يُكُونُ اللّٰهُ هُوَ الَّذِي غَيِّمَلَكُ عَلَيَّ كُلِّشِي.

29 وَإِلَّا كَانُوا الْمَوْتَى مَا كَيْتَبَعْتُوَشَ مِنْ الْمَوْتِ، آشَ مِنْ فَايْدَةَ عِنْدَ هَادُوكِ الَّذِي كَيْتَعَمَدُو عَلَيَّ وَدَّ الْمَوْتَى؟ وَعَلَّاشَ كَيْتَعَمَدُو عَلَيَّ وَدَّهُمْ؟ 30 وَعَلَّاشَ كَنَخَاطَرُو حَنَا بُحَيَاتِنَا كُلَّ سَاعَةٍ؟ 31 رَاهُ كُلَّ نَهَارٍ كَنَشُوفُ الْمَوْتِ، وَأَنَا كَنَكُولُ هَادُشِي آ الْخُوتِ، حَيْثُ كَنَفْتَخِرُ بِيَكُمُ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ رَبَّنَا. 32 وَإِلَّا أَنَا غَيْرُ بِنَادَمٍ وَتَحَارَبْتُ مَعَ الْوُحُوشِ الَّذِي فَافَسُسُ، آشَ مِنْ فَايْدَةَ عِنْدِي؟ وَإِلَّا الْمَوْتَى مَا كَيْتَبَعْتُوَشَ، خَلِيُونَا نَاكَلُو وَنَشْرَبُو حَيْثُ غَدَا غَنْمُوتُو. 33 مَا تَعَلُّطُوشَ: «الْعَشْرَةَ الْفَاسِدَةَ كَتَفَسَدَ التَّرِييَّةَ الْمَزْيَانَةَ». 34 رَجَعُو لِلرَّزَانَةِ دِيَالِكُمْ وَمَا تَدَنْبُوشَ، حَيْثُ كَانِينِ شَيْ وَحْدِينَ مَا كَيْعَرَفُوشَ اللّٰهُ. كَنَكُولُ لِيَكُمُ هَادُشِي بَاشَ نَحَشْمَكُمُ.

### الدَّاتُ كَتَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ

35 وَلَكِنْ غَيِّسُولُ شَيْ حَدُّ: «كَيْفَاشَ غَيِّبَعْتُو الْمَوْتَى؟ وَبَاشَ مِنْ دَاتٍ غَيْرِ جَعُومُ؟». 36 آ الْحَمَقُ! رَاهُ الزَّرِيْعَةَ الَّذِي كَتَرَرَعَهَا مَا غَتَحْيَاشَ إِلَّا مَا مَا تَتَش. 37 وَرَاهُ دَاكُشِي الَّذِي كَتَرَرَعَهُ مَا شِي هُوَ النَّبْتَةُ الَّذِي غَتَطَّلَعُ مِنْ بَعْدِ، وَلَكِنْ هُوَ الزَّرِيْعَةُ الَّذِي تُقَدَّرُ تَكُونُ دِيَالُ الْكُمْحِ وَلَا شَيْ زَرِيْعَةَ خَرَى، 38 وَاللّٰهُ غَيِّعْطِيهَا الدَّاتُ الَّذِي بُغَا هُوَ، وَكُلُّ زَرِيْعَةَ غَيِّعْطِيهَا دَاتُ خَاصَّةً بِيهَا. 39 رَاهُ حَتَّى دَاتٍ مَا كَتَشَبَهُ لِدَاتٍ خَرَى، الدَّاتُ دِيَالُ بِنَادَمٍ بُوَحْدَهَا، وَالدَّاتُ دِيَالُ الْبُهَائِمِ بُوَحْدَهَا، وَالدَّاتُ دِيَالُ الطُّيُورِ بُوَحْدَهَا، وَالدَّاتُ دِيَالُ الْخُوتِ بُوَحْدَهَا. 40 وَكَانِيَةَ الدَّاتُ دِيَالُ السَّمَا وَالدَّاتُ دِيَالُ الْأَرْضِ، وَلَكِنْ الزَّيْنُ دِيَالُ السَّمَا بُوَحْدَهُ، وَالزَّيْنُ دِيَالُ الْأَرْضِ بُوَحْدَهُ. 41 الزَّيْنُ دِيَالُ الشَّمْسِ بُوَحْدَهُ، وَالزَّيْنُ دِيَالُ الْقَمَرِ بُوَحْدَهُ، وَالزَّيْنُ دِيَالُ النُّجُومِ بُوَحْدَهُ، وَكُلُّ نَجْمَةٍ زَيْنَهَا مُخْتَلَفٌ عَلَيَّ لَخَرَى.

42 وَهَكَأ حَتَّى فَالْبَعْتُ دِيَالُ الْمَوْتَى: الدَّاتُ كَتَرَرَعُ مَيَّةً، وَمِنْ بَعْدِ كَتَبَعْتُ حَيَّةً. 43 كَتَرَرَعُ بَلَا قِيَمَةَ وَكَتَبَعْتُ فَالْعَزَّ. كَتَرَرَعُ ضَعِيْفَةَ وَكَتَبَعْتُ قَوِيَّةً. 44 كَتَرَرَعُ دَاتُ طَبِيْعِيَّةً وَكَتَبَعْتُ دَاتُ رُوحِيَّةً، وَكَمَا كَانِيَةَ دَاتُ طَبِيْعِيَّةً رَاهُ كَانِيَةَ دَاتُ رُوحِيَّةً. 45 وَهَكَأ كَيْكُولُ حَتَّى كِتَابَ اللّٰهُ:



«وَلَى آدَمَ، بِنَادِمِ اللُّوَلِ، دَاتِ حَيَّةِ». وَأَدَمِ اللُّخَرْ رُوْحَ كَيَعِطِي الْحَيَاةَ. 46 فَاللُّوَلُ مَا كَانَشْ بِنَادِمِ الرُّوْحِي، وَلَكِنْ كَانَ بِنَادِمِ الْأَرْضِي وَمِنْ بَعْدِ جَا الرُّوْحِي. 47 بِنَادِمِ اللُّوَلِ تُصْنَعُ مِنْ تَرَابِ الْأَرْضِ، وَبِنَادِمِ التَّانِي جَا مِنْ السَّمَاءِ. 48 كَمَا بِنَادِمِ اللَّيِّ تُصْنَعُ مِنْ التَّرَابِ هَكَأ حَتَّى اللَّيِّ هُمْ مِنْ التَّرَابِ، وَكَمَا بِنَادِمِ اللَّيِّ جَا مِنْ السَّمَاءِ هَكَأ حَتَّى اللَّيِّ هُمْ مِنْ السَّمَاءِ. 49 وَكَمَا كُنَّا عَلَى صُورَةِ بِنَادِمِ اللَّيِّ تُصْنَعُ مِنْ التَّرَابِ، هَكَأ غَنَكُونُو حَتَّى عَلَى صُورَةِ بِنَادِمِ اللَّيِّ جَا مِنْ السَّمَاءِ.

50 رَانِي نَكُولُ آ الْخُوتِ بَلِي الدَّاتِ اللَّيِّ مِنْ اللَّحْمِ وَالْدَّمِ مَا يُمْكِنَشْ تَوْرَتْ مَمْلَكَةَ اللَّهِ، وَاللِّي غَيْفَنِي مَا يُمْكِنَشْ يَوْرَتْ اللَّيِّ مَا غَيْفَنَاشْ. 51 هَا هُوَ وَاحِدُ السَّرِّ غَنَكُولُهُ لِيَكُمْ: رَاهَ مَا غَنْمُوتُوشْ كُلَّنَا، وَلَكِنْ كُلَّنَا غَنْتَبَدَّلُو، 52 وَدَغِيَا فَرْمَشَةَ عَيْنِ، مَلِّي غَيْتَسْمَعُ الْبُوقِ اللُّخَرْ، حَيْثُ غَيْتَنَفَخُ فَالْبُوقِ، غَيْتَبْعَتُو الْمُوتَى حَيِّينَ وَحَنَا غَنْتَبَدَّلُو. 53 حَيْثُ لَا بَدُّ تَلْبَسُ الدَّاتِ الْفَانِيَةِ الدَّاتِ اللَّيِّ مَا غَتْفَنَاشْ، وَتَلْبَسُ الدَّاتِ الْمَيِّتَةِ الدَّاتِ اللَّيِّ مَا غَتْمُوتَشْ. 54 وَمَلِّي غَتَلْبَسُ الدَّاتِ الْفَانِيَةِ الدَّاتِ اللَّيِّ مَا غَتْفَنَاشْ، وَتَلْبَسُ الدَّاتِ الْمَيِّتَةِ الدَّاتِ اللَّيِّ مَا غَتْمُوتَشْ، دِيكَ السَّاعَةَ غَيَكْمَلُ الْكَلَامُ اللَّيِّ جَا فَكْتَابِ اللَّهِ: «تُهْلِكَاتِ الْمُوتِ وَكَمَلُ النَّصْرِ». 55 فَيِنْ هِي شُوكْتِكُ آ الْمُوتِ؟ وَفَيِنْ هُوَ النَّصْرُ دِيَالِكُ؟ 56 رَاهَ شُوكَةَ الْمُوتِ هِي الدُّنُوبُ، وَالْقُوَّةُ دُ الدُّنُوبِ هِي الشَّرْعُ. 57 وَلَكِنْ كَنَشْكُرُو اللَّهَ اللَّيِّ عَطَانَا النَّصْرَ بَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 58 إِيوَا آ خُوتِي الْعَزَا، كُونُو تَابِتِينَ وَمَا تَزْعَزُعُوشْ، كَتْرُو فَنُحْدَمَةُ الرَّبِّ فَكُلُّ وَقْتِ، وَرَاكُمُ كَتَعْرِفُو بَلِي تَمَارَةَ دِيَالِكُمْ مَا شِي بَاطِلَةٌ فَالرَّبِّ.

## المُعَاوَنَةُ لِكَنِيسَةِ أُورُشَلِيمَ

16 <sup>1</sup> أَمَّا مَنْ جِهَةَ الْجَمِيعِ دِيَالِ التَّبْرُعَاتِ لِلْخُوتِ الْمُقَدَّسِينَ، دِيرُو حَتَّى نَتَمَّ كَيْفَ وَصَّيْتُ الْكِنَائِسَ دُ غَلَاطِيَّةَ. \* <sup>2</sup> فَالنَّهَارَ اللُّوْلَ فَكُلُّ سِيْمَانَةَ، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ خَاصَّهُ يَخْبِي عِنْدَهُ دَاكْشِي اللَّيِّ وَفَرُّ مِنْ الرَّبْحِ دِيَالَهُ، بَاشْ مَلِّي نَجِي لَعِنْدَكُمْ مَا تَحْتَا جُوشْ عَادَ تَجْمَعُو التَّبْرُعَاتِ. <sup>3</sup> وَمَلِّي نُوَصَلْ، غَادِي نَصِيفُ هَادُوكَ اللَّيِّ خَتَارِيْتُوهُمْ، وَنُعْطِيهِمْ رَسَائِلَ بَاشْ يَدِيُو التَّبْرُعَاتِ دِيَالَكُمْ لِأُورُشَلِيمَ. <sup>4</sup> وَإِلَّا كَانَ ضَرُورِي نَمْشِي حَتَّى أَنَا، رَاهُ غِيْمَشِيُو مَعَايَ. <sup>5</sup> وَغَادِي نَجِي لَعِنْدَكُمْ مَلِّي نَدُوزُ لِمَكِدُونِيَّةِ حَيْثُ أَنَا دَائِزُ لِيهَا. \* <sup>6</sup> وَنَقْدَرُ نُبْقَى مَعَكُمْ، وَلَا نَدُوزُ عِنْدَكُمْ الشُّتُوَا بَاشْ تَعَاوُنُونِي نَكْمَلُ السَّفْرَ دِيَالِي. <sup>7</sup> حَيْثُ مَا بُغِيْتَشْ نَشُوفُكُمْ دَابَا وَأَنَا دَائِزُ، وَلَكِنْ كَنْتَمْنِي نُبْقَى مَعَكُمْ وَقَتِ طَوِيلِ إِلَّا بَعَا الرَّبِّ. <sup>8</sup> وَرَانِي غَنْبَقِي فَاْفَسْسُ حَتَّى لِيَوْمِ الْخَمْسِينَ، \* <sup>9</sup> حَيْثُ تُحَلُّ لِي بَابُ كَبِيرُ لِلْخُدْمَةِ، وَالنَّاسُ اللَّيِّ كِيضَادُو كِتَارُ.

<sup>10</sup> وَإِلَّا جَا تِيْمُوتَاوُسُ، تَهْلَاوُ فِيهِ بَاشْ يَحْسُ بِالْأَمَانِ مَعَكُمْ، عَلَا حَقَّاشْ حَتَّى هُوَ كِيْخُدَمُ لِلرَّبِّ بِحَالِي. \* <sup>11</sup> مَا يَحْتَقْرُهُ حَتَّى وَاحِدٌ، وَلَكِنْ عَاوُنُوهُ وَصِيفُوهُ عَلَى خَيْرِ لَعِنْدِي، حَيْثُ كَنْتَسْنَاهُ مَعَ الْخُوتِ.

<sup>12</sup> أَمَّا مَنْ جِهَةَ خُونَا أْبَلُّوسُ، رَانِي طَلْبْتُهُ بَرَّافَ بَاشْ يَجِي لَعِنْدَكُمْ مَعَ الْخُوتِ، وَلَكِنْ مَا بَعَاشْ يَجِي دَابَا، وَرَاهُ غِيْجِي مَلِّي تَكُونُ عِنْدَهُ شَيْ وَجِبَةَ.

\* 1:16 روما 26، 25:15 \* 5:16 الاعمال 21:19 \* 8:16، 9: الاعمال 19:8-10

\* 10:16 1 كورنتوس 17:4

الْوَصِيَّاتِ اللُّخْرِيْنَ وَالسَّلَامِ

13 كُونُوا عَلَى بَالٍ وَتَبْتُوا فَأَلِيمَانُ، كُونُوا رَجَالًا وَكُونُوا قَوِيَّيْنَ، 14 دِيرُوا كُلَّ حَاجَةٍ بِالْمَحَبَّةِ.  
 15 رَاكُمْ كَتَعَرَفُوا بَلِّي عَائِلَةً اسْتِفَانُوسُ هُمَ اللُّوَلِيْنَ اللِّي آمَنُوا بِالْمَسِيحِ فَأَخَائِيَّةَ، وَعَطَاوُ حَيَاتِهِمْ  
 بَاشَ يَخَدُّو المُؤْمِنِينَ. عَلَيْهَا كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ آخُوتُ، \*16 بَاشَ حَتَّى نَتَمَّ تَطِيَعُوا اللِّي بِحَالِهِمْ،  
 وَكَأَعِ اللِّي كَيْشَارَكُوا مَعَاهُمْ فَالْخُدْمَةَ وَكَيْضَرُبُوا مَعَاهُمْ تَمَارَةَ. 17 رَانِي فَرَحْتُ بِالْمَجِي دِيَالِ  
 اسْتِفَانُوسِ وَفُرْتُونَاثُوسِ وَأَخَائِيكُوسِ، عَلَاخَقَاشَ هُمَ اللِّي نَابُوا عَلَيْكُمْ فُغْيَابِكُمْ، 18 حَيْثُ هُنَاوُ  
 خَاطِرِي وَخَاطِرِكُمْ، إِيوَا تَهَلَّأُو فَبِحَالِ هَآذِ النَّاسِ.

19 كَيْسَلَّمُوا عَلَيْكُمْ كُنَائِسَ آسِيَا، وَأَكِيَلَا وَبَرِيَسِكِلَا كَيْسَلَّمُوا عَلَيْكُمْ بَرَّافَ فَالرَّبِّ مَعَ الكَنِيسَةِ  
 اللِّي كَتَجَمَعُ فِدَارَهُمْ. \*20 كَأَعِ الآخُوتُ كَيْسَلَّمُوا عَلَيْكُمْ. سَلَّمُوا عَلَيَّ بَعْضِيَّاتِكُمْ بِيُوسَةَ  
 مَقْدَسَةَ.

21 وَأَنَا بُولُسُ كَنْسَلَّمُ عَلَيْكُمْ بِخَطِّ يَدِّي.

22 إِلَّا كَانَ شَيْءٌ وَاحِدٌ مَا كَيْتَغِيشُ الرَّبُّ رَاهُ مَلْعُونًا! مَارَانِ أَتَا، آجِي يَا رَبَّنَا.

23 نِعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعُ تَكُونُ مَعَكُمْ. 24 وَالْمَحَبَّةُ دِيَالِي لِيكُمْ كَلُّكُمْ فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ.

# رِسَالَةٌ بُؤُسُ التَّائِبَةِ لِأَهْلِ كُورِنْتُوسِ

الفصل اللّوْن

السَّلَامُ

**1** مَنْ بُؤُسَ رَسُولُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِمُرَادِ اللَّهِ، وَمَنْ تَيْمُوتَاؤُسَ خُونًا فَاإِيْمَانًا، لَكُنَيْسَةً  
اللَّهِ الَّتِي فُكُورِنْتُوسَ، وَلِكَاغَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ الَّتِي فَاخَائِيَّةَ كُلُّهَا،\* 2 النِّعْمَةُ وَالْهِنَا  
مَنْ اللَّهُ بَانَا وَالرَّبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِيَكُمْ.

3 يُتَبَارَكُ اللَّهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْآبَ الرَّحِيمَ وَالْإِلَاهَ دِيَالِ التَّشْجِيعِ، 4 حَيْثُ هُوَ الَّتِي  
كَيْشَجَّعَنَا فُكُلَّ مَحْنَةٍ، بَاشَ نَقْدَرُو نَشَجَّعُو الَّتِي كَيْدُوزُو فَايَّ مَحْنَةٍ بِالتَّشْجِيعِ الَّتِي خَدِينَاهُ  
مَنْ عِنْدَهُ. 5 عَلَا حَقَاشَ كَمَا كَنْقَاسِيُو الْعَدَابَ عَلَى وَدِّ الْإِيْمَانِ بِالْمَسِيحِ، هَكَكَ بِالْمَسِيحِ  
كَنْتَشَجَّعُو بَزَافَ. 6 إِيوَا إِلَّا كُنَّا فَالْمَحْنَةِ، رَاهَ هَادَشِي لَلتَّشْجِيعِ وَالنَّجَا دِيَالِكُمْ، وَإِلَا تَشَجَّعَنَا  
رَاهَ هَادَشِي لَلتَّشْجِيعِ دِيَالِكُمْ، الَّتِي كَيْدِيرُ فَيْكُمْ الصَّبْرَ بَاشَ تَتَحَمَلُو الْعَدَابَ الَّتِي تَعْدُبُنَاهُ حَتَّى  
حَنَا. 7 وَرَاهَ رَجَانَا فَيْكُمْ تَابَتْ، حَيْثُ كَنْعَرُفُو بَلِّي كَمَا كَنْتَشَارُكُونَا فَالْعَدَابَ، كَنْتَشَارُكُونَا  
حَتَّى فَالتَّشْجِيعِ.

8 وَبَغِينَاكُمْ آ الْخُوتُ تَعَرُفُو الْمُحَايِنِ الَّتِي دَازَتْ عَلِينَا فَبِلَادِ آسِيَا، وَالَّتِي كَانَتْ قَاسِحَةَ بَزَافَ  
وَكْتَرُ مَنْ جَهْدْنَا، حَتَّى مَا بَقَاشَ عِنْدَنَا الرَّجَا بَلِّي غَنْعِيشُو.\* 9 وَكْتَرُ مَنْ هَكَكَ، حُسِينَا بَلِّي  
مُحَكُّومَ عَلِينَا بِالْمُوتِ، بَاشَ مَا نَتَكَلُّوشَ عَلَى رَاسِنَا، وَلَكِنْ عَلَى اللَّهِ الَّتِي كَيْحِييِ الْمُوتَى.  
10 وَهُوَ الَّتِي نَجَانَا مِنْ هَادِ الْمُوتِ وَغَيْجِينَا، وَفِيهِ عِنْدَنَا الرَّجَا بَلِّي غَيْعَاوُدُ يَنْجِينَا مِنْ بَعْدِ.

11 أَيُّوَا عَاوُنُونَا حَتَّى نَتَمَّ بِالصَّلَاةِ دِيَالِكُمْ، حَيْثُ الْبَرَكَاتُ الَّتِي تُعْطَاوْنَا هُمْ جَوَابُ الصَّلَاةِ دِيَالِ بَرَّافِ دِ النَّاسِ، وَهَادِشِي كَيْخَلِي بَرَّافِ دِ النَّاسِ يُشْكِرُوا اللَّهَ مِنْ جِهَتِنَا.

بُولُسُ كَيْبَدَلُ طَرِيقِ السَّفَرِ دِيَالَهُ

12 حَيْثُ الْإِفْتِخَارُ دِيَالِنَا هُوَ شَهَادَةُ الضَّمِيرِ دِيَالِنَا، بَلِي كَتَّعَامَلُو مَعَ النَّاسِ كُلَّهُمْ، وَخُصُوصًا مَعَاكُمْ نَتَمَّ، بِالنِّيَّةِ وَالْمَعْقُولِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، وَهَادَا بِنُفْضِلِ النِّعْمَةِ دِيَالِ اللَّهِ مَا شِي بِالْحِكْمَةِ دِيَالِ بِنَادِمِ. 13 وَحَنَا مَا كَنَكْتَبُو لِيكُمْ غَيْرَ دَاكْشِي الَّتِي كَتَّقَرَاوَهُ وَكَتَفَهْمُوهُ، وَكَتَتَمَنِي تَفَهْمُو كُلَّشِي 14 كَمَا فَهَمْتُونَا شَوِيَّةَ مِنْ قَبْلِ، بَاشِ نَفْتَخِرُو بِيكُمْ فَيَوْمَ الْمَحِي دِيَالِ الرَّبِّ يَسُوعَ كَمَا كَتَفْتَخِرُو بَيْنَا.

15 وَبِهَادِ التَّقَةِ قَرَرْتُ نَزُورَكُمْ فَاللَّوْلُ بَاشِ تَسْتَاْفِدُو جُوجَ دِ الْمَرَّاتِ. 16 وَغَنْدُوزُ لَعَنْدَكُمْ مَلِّي نَكُونُ مَسَاْفِرُ لِبِلَادِ مَكِدُونِيَّةِ، وَمَنْ بَعْدَ غَنْدُوزُ لَعَنْدَكُمْ مَلِّي نَكُونُ رَاَجِعُ مِنْهَا، بَاشِ تَعَاوُنُونِي فَالسَّفَرُ دِيَالِي لِبِلَادِ الْيَهُودِيَّةِ. \* 17 وَاشِ تَسْرَعْتُ مَلِّي خَدِيْتُ هَادِ الْقَرَارِ؟ وَلَا وَاشِ قَرَرْتُ هَادِ الْأُمُورِ كَمَا كَيْتَقَرَّرُو النَّاسُ دِيَالِ الدُّنْيَا، بَاشِ نَكُولُ بِحَالِهِمْ: إِيَّهْ، إِيَّهْ وَلَا، لَا فَوْقَتْ وَاحِدْ؟ 18 وَلَكِنْ اللَّهُ أَمِينُ وَعَارَفُ بَلِي الْكَلَامِ دِيَالِنَا لِيكُمْ مَا كَانَشِ «إِيَّهْ» وَ «لَا»، 19 حَيْثُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ وَلَدَ اللَّهُ الَّتِي خَبَرْنَاكُمْ بِيهِ، أَنَا وَسِلْوَانُسُ وَتِيمُوتَاوُسُ، مَا كَانَشِ «إِيَّهْ» وَ «لَا»، وَلَكِنْ كَانَ دِيمَا «إِيَّهْ». \* 20 حَيْثُ فَالْمَسِيحُ الْوَعُودُ دِيَالِ اللَّهِ كُلَّهَا «إِيَّهْ». وَهَادِشِي عِلَاشِ كَنَعْطِيُو بِيهِ الْعَزَّ لِلَّهِ مَلِّي كَنَكُولُو: آمِينِ. 21 وَلَكِنْ رَاهِ الَّتِي كَيْخَلِينَا وَكَيْخَلِيكُمْ تَابِتِينَ فَالْإِيمَانَ بِالْمَسِيحِ، وَالَّتِي خَتَارْنَا هُوَ اللَّهُ، 22 الَّتِي رَشَمْنَا، وَعُطَانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ عَرَبُونَ فِقْلُوبِنَا. 23 وَاللَّهُ رَاهِ شَاهِدُ عَلِيَّ بَلِي حَيْثُ حَنِيْتُ عَلَيْكُمْ مَا جِيْتَشِ لِكُورِنْتُوسِ، 24 مَا شِي حَيْثُ عَنَدْنَا السُّلْطَةَ عَلَيَّ الْإِيمَانَ دِيَالِكُمْ، وَلَكِنْ رَاهِ حَنَا كَنَخَدْمُو مَعَاكُمْ عَلَيَّ وَدَّ الْفَرِحَةَ دِيَالِكُمْ، حَيْثُ نَتَمَّ تَابِتِينَ فَايْمَانِكُمْ.

## الفصل الثاني

2 <sup>1</sup> عَلَى هَادِشِي قَرَّرْتُ مَا نَزَجَعَشْ لَعْنَدَكُمْ عَاوَتَانِي، بَاشْ مَا نَتْسَبِّشْ لِيكُمْ فَالْحُزْنَ مَرَّةً خَرَى. <sup>2</sup> حَيْثُ إِلَّا تَسَبَّبْتُ لِيكُمْ فَالْحُزْنَ، شُكُونُ هَادَا اللَّي غَيْفَرَحْنِي مَنْ غَيْرِ اللَّي تَسَبَّبْتُ لِيهِ فَالْحُزْنَ؟ <sup>3</sup> وَرَانِي كَتَبْتُ لِيكُمْ هَادِشِي بَاشْ مَلِّي نَجِي لَعْنَدَكُمْ، مَا يَحْزَنُونِيشْ هَادُوكِ اللَّي كَانَ خَاصُّ نَفْرَحْ بِيَهُمْ، وَأَنَا مُتَيْقِنٌ بَلِّي الْفَرَحَةَ دِيَالِي هِي الْفَرَحَةَ دِيَالِكُمْ كُلُّكُمْ. <sup>4</sup> حَيْثُ كَتَبْتُ لِيكُمْ، وَقَلْبِي عَامَرٌ بِالْهَمِّ وَالْغَمِّ وَأَنَا كَتَبْتِكِي بِالْذُّمُوعِ، مَا شِي بَاشْ تَحْزَنُو، وَلَكِنْ بَاشْ تَعْرِفُو مَحَبَّتِي الْكَبِيرَةَ لِيكُمْ.

## سَامْحُو لِّي غَلَطُ

<sup>5</sup> إِلَّا تَسَبَّبْتُ شَيْ وَاحِدًا فَالْحُزْنَ، رَاهُ مَا تَسَبَّبْتُ فِيهِ لِي أَنَا، وَلَكِنْ لِيكُمْ كُلُّكُمْ، وَآخَا غَيْرِ شَوِيَّةَ بَاشْ مَا نَتَّقَلُّشْ عَلَيْكُمْ. <sup>6</sup> بِحَالِ هَادَا، رَاهُ بَرَكَآ عَلَيْهِ غَيْرِ الْعِقَابِ بَاشْ عَاقِبُوهُ الْأَغْلَبِيَّةَ فِيكُمْ. <sup>7</sup> وَوَعَلِيهَا رَاهُ بِالْعَكْسِ، خَاصُّكُمْ تَسَامْحُوهُ وَتَوَاسِيُوهُ، بَاشْ مَا يُغْرَقُشْ فَكْتَرَةَ الْحُزْنَ. <sup>8</sup> ذَاكْشِي عَلَاشْ كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ بَاشْ تَرِيدُو تَبِينُو لِيهِ الْمَحَبَّةَ دِيَالِكُمْ. <sup>9</sup> حَيْثُ هَادِشِي عَلَاشْ كَتَبْتُ لِيكُمْ، بَاشْ نَعْرِفُ بِالْبُرْهَانِ وَاشْ كَتَطِيعُونِي فَكُلُّ حَاجَةٍ. <sup>10</sup> رَاهُ اللَّي سَامْحَتُوهُ حَتَّى أَنَا سَامْحَتُهُ. حَيْثُ إِلَّا سَامَحْتُ عَلَى شَيْ حَاجَةٍ، رَاهُ كَنْدِيرُ هَادِشِي عَلَى وَدُّكُمْ قُدَّامَ الْمَسِيحِ، <sup>11</sup> بَاشْ مَا يُخَدَعُنَاشِ الشَّيْطَانُ، حَيْثُ حَنَا عَارَفِينِ النِّيَّةَ دِيَالِهِ.

## النُّصْرَ فَالْمَسِيحِ

<sup>12</sup> وَمَلِّي وَصَلْتُ لِمَدِينَةِ تَرَوَاسِ بَاشْ نَخَبِّرُ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ، وَتَحَلُّ لِي الْبَابِ بَاشْ نَخْدَمُ لِلرَّبِّ، \* <sup>13</sup> مَا كَنْتَشْ هَانِي فَنَخَاطِرِي، حَيْثُ مَا لَقَيْتَشْ خُويَا تَيْطُسَ، وَتَوَادَعْتُ مَعَ الْخُوتِ وَسَافَرْتُ لِبَلَادِ مَكِدُونِيَّةِ.

14 وَلَكِنْ كَنَشَكَرَ اللَّهُ الَّلِي كَيَّدِينَا دِيمَا فَطَرِيقُ النَّصْرِ فَالْمَسِيحِ، وَكَيْسَتْخَدْمَنَا فَكُلُّ مُوضَعٍ بَاشْ تَفُوخِ الرِّيْحَةِ دِيَالِ الْمَعْرِفَةِ دِيَالِهِ. 15 عَلَا حَقَّاشْ حَنَا الرِّيْحَةِ الْمَزْيَانَةَ دِيَالِ الْمَسِيحِ لِلَّهِ، مَنْ بَيْنَ هَادُوكِ الَّلِي نَجَاوْ وَهَادُوكِ الَّلِي غَيْتْهَلْكَوْ. 16 عِنْدَ شَيْ وَحْدِينِ رِيْحَةِ دُ الْمُوْتِ الَّلِي كَتْدِي لِلْمُوْتِ، وَلَكِنْ عِنْدَ لُخْرِينِ رِيْحَةِ دُ الْحَيَاةِ الَّلِي كَتْدِي لِلْحَيَاةِ. اِيوَا شُكُونِ الَّلِي قَادِرْ يَدِيرْ هَادِ الْأُمُورِ؟ 17 حَيْثُ حَنَا مَاشِي بَحَالِ بَزَافِ دُ النَّاسِ كَتْتَا جُرُو بِكَلَامِ اللَّهِ، وَلَكِنْ رَاهِ نَيْتْنَا مَزْيَانَةَ، كَتْتَكَلَّمُو مِنْ اللَّهِ قَدَامِ اللَّهِ وَحَنَا فَالْمَسِيحِ.

### الفصل الثالث

#### النَّاسِ الَّلِي كَيَّخَدْمُو الْخُدْمَةَ دِيَالِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ

3 1 وَاشْ بَدِينَا كَنَشَكَرُو رَاسْنَا عَاوْتَانِي؟ وَلَا وَاشْ كَنَحْتَا جُو بَحَالِ شَيْ وَحْدِينِ لُرَسَائِلِ دِيَالِ التَّوَصِيَّةِ لِيكُمْ وَلَا مِنْكُمْ؟ 2 رَاهِ نَتَمَّ هَمَّ الرِّسَالَةِ دِيَالْنَا، مَكْتُوبَةَ فُقْلُوبْنَا، مَعْرُوفَةَ وَكَيْقَرَاوَهَا كَثَاغِ النَّاسِ. 3 وَبَايْنِ بَلِّي نَتَمَّ الرِّسَالَةَ دُ الْمَسِيحِ، الَّلِي أَمَّنَّا عَلَيْهَا. وَرَاهَا مَا مَكْتُوبَاشْ بِالْمَدَادِ، وَلَكِنْ بَرُوحِ اللَّهِ الْحَيِّ، وَمَاشِي عَلَى لُوحَاتِ دُ الْحَجَرِ، وَلَكِنْ عَلَى لُوحَاتِ الْقُلُوبِ دُ الْبَشَرِ.

4 وَهَادِي هِي التَّقَّةِ الَّلِي عِنْدَنَا فَاللَّهُ بِالْمَسِيحِ. 5 مَاشِي حَيْثُ حَنَا قَادِرِينِ وَكَنَحْسَبُو رَاسْنَا كَنَدِيرُو شَيْ حَاجَةَ، وَلَكِنْ الْقُدْرَةَ دِيَالْنَا مَنْ عِنْدَ اللَّهِ، 6 الَّلِي خَلَّانَا قَادِرِينِ نَدِيرُو الْخُدْمَةَ دِيَالِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، مَاشِي دِيَالِ الْحَرْفِ وَلَكِنْ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ. حَيْثُ الْحَرْفُ كَيْقَتَلْ، أَمَّا الرُّوحُ الْقُدُسُ رَاهِ كَيْحِي.

7 اِيوَا إِلا كَانَتْ الْخُدْمَةَ دُ الْمُوْتِ الَّلِي مَنقُوشَةَ بِالْحُرُوفِ عَلَى الْحَجَرِ جَاتْ مَغَطِّيَّةً بِالْعَزِّ، لَدَرَجَةَ مَا قَدَرَشْ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ يَشُوفْ فُوجَهُ مُوسَى بَسَبَابِ الْعَزِّ الَّلِي كَانَ عَلَى وَجْهِهِ، 8 كَيْفَاشْ مَا تَكُونُشْ الْخُدْمَةَ دُ الرُّوحِ الْقُدُسِ عِنْدَهَا عَزُّ كَتْر؟ 9 حَيْثُ إِلا كَانَتْ الْخُدْمَةَ دِيَالِ الْحُكْمِ بِالْعِقَابِ عَزُّ، اِيوَا كَيْفَاشْ مَا يَكُونُشْ عَزُّ كَتْرَ فَالْخُدْمَةَ الَّلِي كَتَرَدُّ النَّاسِ مَتَّاقِينِ

قُدَّامَ اللَّهِ. <sup>10</sup> وَهَكَأ، رَاهُ الْحَاجَةَ اللَّيِّ كَانَ عِنْدَهَا الْعَزُّ مِنْ قَبْلُ، مَا بَقَّاشُ عِنْدَهَا الْعَزُّ دَابَا، حَيْثُ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ عِنْدَهُ عَزُّ كَثُرَ. <sup>11</sup> عَلَاحِقَّاشُ إِلاَّ كَانَ اللَّيِّ مَا دَائِمَشُ عِنْدَهُ الْعَزُّ، رَاهُ اللَّيِّ دَائِمَ عِنْدَهُ عَزُّ كَثُرَ!

<sup>12</sup> وَحَيْثُ عِنْدَنَا بَحَالُ هَادِ الرَّجَا، كَنَخْدَمُو بَيْتَقَةَ كَبِيرَةَ، <sup>13</sup> مَا شِي بَحَالُ مُوسَى اللَّيِّ كَانَ كَيْحَطُّ غَطَا عَلَى وَجْهَهُ، بَاشُ مَا يَقْدَرُوشُ وَلَاذِ إِسْرَائِيلَ يُشُوفُو اللَّخْرُ دِيَالِ الْعَزِّ اللَّيِّ مَا دَائِمَشُ. <sup>14</sup> وَلَكِنْ رَاهُ عَقُولَهُمْ تَسَدُّو، حَيْثُ حَتَّى لَهَادِ النَّهَارِ مَا زَالَ مَا تَحَيِّدُ دَاكُ الْغَطَا مَلِّي كَيْقَرَاوُ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، عَلَاحِقَّاشُ كَيْتَحَيِّدُ بِالْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَحَتَّى لِلْيَوْمِ، مَا زَالَ كَائِنُ الْغَطَا عَلَى قَلْبُهُمْ مَلِّي كَيْقَرَاوُ فَالْكَتُبُ دِيَالِ مُوسَى. <sup>16</sup> وَلَكِنْ مَلِّي كَيْزَجَعُ شَيْ وَاحِدُ لِلرَّبِّ، كَيْتَحَيِّدُ الْغَطَا. <sup>17</sup> الرَّبُّ هُوَ الرُّوحُ، وَفِينِ كَيْكُونُ رُوحِ الرَّبِّ كَتَكُونُ الْحُرِّيَّةِ. <sup>18</sup> وَحَنَا كُلَّنَا، مَلِّي كَنَشُوفُو الْعَزُّ دِيَالِ الرَّبِّ بَحَالُ فِشِي مَرَايَةَ بُوَجْهَهُ مَا مَغْطِيشُ، كَنُولِيوُ بَحَالِ دِيكُ الصُّورَةِ نَيْتِ، وَكَنْزِيدُو مِنْ عَزِّ لَعَزِّ، بِنْفَضِ الرَّبِّ اللَّيِّ هُوَ الرُّوحُ.

## الفصل الرابع

### الأمانة فالخدمة

**4** <sup>1</sup> عَلَى هَادِشِي، حَيْثُ اللَّهُ بِالرَّحْمَةِ دِيَالَهُ كَلَّفْنَا بَهَادِ الْخِدْمَةِ، مَا كَنَفَشَلُوشُ. <sup>2</sup> وَلَكِنْ بَعْدْنَا عَلَى كَاغِ الْأُمُورِ اللَّيِّ كَتَدَارُ بِالتَّخَبِيَّةِ وَكَتَجِيبُ الْعَارِ، وَمَا كَنَتَّصِرْفُوشُ بِالْخَدِيعَةِ، وَلَا كَنَحْرَفُو كَلَامَ اللَّهِ، وَلَكِنْ كَنَبِينُو الْحَقِّ، وَهَكَأ كَنَخْلِيوُ النَّاسَ يُشَكِّرُونَا فِقْلُوبَهُمْ قُدَّامَ اللَّهِ. <sup>3</sup> أَيَوَا إِلاَّ كَانَ الْإِنْجِيلُ دِيَالَنَا مَخْبِي، رَاهُ هُوَ مَخْبِي عَلَى هَادُوكِ اللَّيِّ فَالْهَلَاكُ، <sup>4</sup> هَادُوكِ اللَّيِّ مَا كِيَامَنُوشُ حَيْثُ إِبْلِيسُ إِلاَّ هَادِ الدُّنْيَا عَمَى عَقُولَهُمْ، بَاشُ مَا يُضَوِّشُ لِيَهُمُ النُّورُ دِيَالِ الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ كَيْبِينُ الْعَزُّ دِيَالِ الْمَسِيحِ، اللَّيِّ هُوَ الصُّورَةُ دِيَالِ اللَّهِ. <sup>5</sup> وَحَنَا مَا كَنَخْبَرُوشُ بِنْفُوسِنَا، وَلَكِنْ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ بَلِّي هُوَ الرَّبُّ، وَحَنَا عَبِيدُ دِيَالِكُمْ عَلَى وَدِّ يَسُوعَ. <sup>6</sup> عَلَاحِقَّاشُ اللَّهُ



اللِّي كَال: «النُّورُ يَضَوِّي مِنْ الضَّلَامِ»، هُوَ اللَّي نُوْرُ فِقْلُوْبِنَا بَاشْ نَعْرِفُو الْعَزَّ دِيَالِ اللّٰهِ الْمَضَوِّي فُوْجَهَ يَسُوْعِ الْمَسِيْحِ.

7 وَلَكِنْ رَاهْ عِنْدَنَا هَادِ الْكَنْزْ فَمَاعُونْ دُ الْفَخَارْ، بَاشْ تِبَانْ بَلِّي الْقُوَّةُ الْكَبِيْرَةَ هِيْ مِنْ اللّٰهِ مَا شِيْ مَنَّا. 8 الْمَحَايِنْ كَيْجِيُونَا مِنْ كُلِّ جِهَةِ، وَلَكِنْ مَا كَنْتَقَهْرُوْشْ. كَنْحِيْرُوْ، وَلَكِنْ مَا كَنْقَنْطُوْشْ. 9 كَيْتَعْدَاوْ عَلَيْنَا، وَلَكِنْ اللّٰهُ مَا كَيْنَسَانَاْشْ. كَيْطِيْحُونَا لِلْأَرْضْ وَلَكِنْ مَا كَنْفَنَاوْشْ. 10 دِيْمَا هَا زِيْنِ الْمُوْتِ دِيَالِ يَسُوْعِ فَالِدَاتِ دِيَالِنَا، بَاشْ تِبَانْ فِيْهَا الْحِيَاةُ دِيَالِ يَسُوْعِ حَتِّيْ هِيْ. 11 حِيْتِ مَا حُدْنَا حِيِيْنِ، رَاهْ دِيْمَا كَنْتَعْرَضُوْ لِلْمُوْتِ عَلَيْ وَدَّ يَسُوْعِ، بَاشْ حَتِّيْ حِيَاةُ يَسُوْعِ تِبَانْ فَالِدَاتِ دِيَالِنَا الْفَانِيَّةِ. 12 وَهَكَآ، رَاهْ الْمُوْتِ كَتْخَدَمْ فِيْنَا، وَلَكِنْ الْحِيَاةُ كَتْخَدَمْ فِيْكُمْ. 13 وَحِيْتِ عِنْدَنَا نَفْسُ الرُّوْحِ دُ الْإِيْمَانِ، عَلَيْ حَسَابِ دَاكْشِيِ اللَّيْ جَا فِكْتَابِ اللّٰهِ: «تُكَلِّمْتِ حِيْتِ آمَنْتِ»، رَاهْ حَتِّيْ حَنَا كَتْكَلِّمُوْ حِيْتِ كَنَامْنُوْ، 14 وَرَاهْ حَنَا عَارْفِيْنِ بَلِّيْ هَادَاكِ اللَّيْ بَعْتِ الرَّبِّ يَسُوْعِ مِنْ الْمُوْتِ، غَيْبَعْتَنَا حَتِّيْ حَنَا مِنْ الْمُوْتِ مَعَ يَسُوْعِ، وَغَيْجِيْنَا مَعَاكُمْ عِنْدَهُ. 15 حِيْتِ كَاْعْ هَادْشِيِ رَاهْ هُوَ عَلَيْ وَدُّكُمْ، بَاشْ كُلَّمَا وَصَلَاتِ النِّعْمَةَ لِنَاسِ كِتَارْ، كَيْتَزَادِ الشُّكْرُ اللَّيْ كَيْعْطِي الْعَزَّ لِلّٰهِ.

16 هَادْشِيِ عِلَاشْ مَا كَنْفَشَلُوْشْ، حِيْتِ وَآحَا دَاتِنَا غَادِيَّةُ وَكْتَفَنِيْ، رُوْحَنَا رَاهَا كَتْجَدُّ نَهَارْ عَلَيْ نَهَارْ. 17 حِيْتِ الْمُنْحَنَةُ اللَّيْ كَنْدُوْرُوْ فِيْهَا خَفِيْفَةَ، وَرَاهَا كَتْوَجْدُ لِيْنَا وَآحَدِ الْعَزَّ دَائِمِ وَمَا عِنْدَهُ حَدُّ. 18 وَحَنَا مَا كَنْشُوفُوْشْ فَالْأُمُوْرَ اللَّيْ كَتْشَافْ، وَلَكِنْ فَالْأُمُوْرَ اللَّيْ مَا كَتْشَافْشْ. حِيْتِ اللَّيْ كَتْشَافْ مَا دَائِمَاشْ، أَمَّا اللَّيْ مَا كَتْشَافْشْ رَاهَا دَائِمَةَ.

## الفصل الخامس

### السُّكْنَى اللَّيْ مِنْ السَّمَا

1 وَحَنَا كَنْعَرَفُوْ بَلِّيْ إِلا رَابْتِ الْخِيْمَةَ دِيَالِنَا اللَّيْ كَنْعِيْشُوْ فِيْهَا عَلَيِ الْأَرْضْ، رَاهْ غَتْكُونْ عِنْدَنَا فَالسَّمَا دَارْ دَائِمَةَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ، مَا مُصَايَاشْ بِالْيَدِيْنِ. 2 فَهَادِ الْخِيْمَةَ كَنْتَوَجَّعُوْ،

5

وَحَنَا مُشْتَاقِينَ نَلْبَسُو فُوقَهَا السُّكْنَى اللَّيِّ مِنْ السَّمَاءِ. 3 حَيْثُ إِلَّا لَبَسْنَاهَا مَا غَنَكُونُوشَ عَرِيَانِينَ. 4 وَهَكَأ، حَنَا اللَّيِّ فَهَذَا الْخِيَمَةَ كَنَتَّوَجَّعُو بَسَبَابِ التُّقْلِ اللَّيِّ هَازِينَهُ، مَاشِي حَيْثُ بَغِينَا نَحِيدُو هَادَ الْخِيَمَةَ، وَلَكِنْ حَيْثُ بَغِينَا نَلْبَسُو فُوقَهَا، بَاشَ الْحَيَاةَ تَحِيدُ دَاكْشِي اللَّيِّ مَيَّتَ فِينَا. 5 وَاللَّهُ رَاهُ صَنَعْنَا عَلَى وَدِّ هَادْشِي بَرَّاسُهُ، وَعُطَّانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ عَرَبُونُ. 6 هَادْشِي عَلَاشَ دِيمَا عِنْدَنَا التَّقَّةَ، وَعَارَفِينِ بَلِّي مَا حَدَّنَا فَلَاأَرْضَ بَهَادَ الدَّاتِ، رَاهُ حَنَا بَعَادَ عَلَى الرَّبِّ. 7 حَيْثُ بِالْإِيْمَانِ كَنَعِيشُو مَاشِي بَدَاكْشِي اللَّيِّ كَنَشُوفُو. 8 إِيوَا رَاهُ حَنَا تَائِقِينَ وَفَرَحَانِينَ بَاشَ نَسْمَحُو فَهَادَ الدَّاتِ، وَنَسْكُنُو مَعَ الرَّبِّ. 9 عَلَى دَاكْشِي، سَوَا كَنَّا سَاكِنِينَ هُنَا وَلَا تَمَّ، الْمُرَادُ دِيَالْنَا هُوَ نَرُضِيوَهُ. 10 حَيْثُ لَابَدُ مَا نَوْقُفُو كَلَّنَا قُدَّامَ الْكُرْسِيِّ ذِ الْحُكْمِ ذِ الْمَسِيحِ، بَاشَ كُلُّ وَاحِدٍ يَأْخُذُ الْجَزَاءَ دِيَالَهُ عَلَى أَشْنُو دَارَ فُحْيَاتِهِ، سَوَا خَيْرٍ وَلَا شَرِّ.\*

### الْمُصَالِحَةُ مَعَ اللَّهِ

11 وَحَنَا رَاهُ كَنَعْرِفُو الْخُوفَ دِيَالِ الرَّبِّ، دَاكْشِي عَلَاشَ كَنَقْنَعُو النَّاسَ. وَاللَّهُ كَيَعْرِفْنَا مَزِيَانًا، وَكَنَتَمَنِّي حَتَّى نَتَمَّ تَعْرِفُونَا مَزِيَانًا مِنْ قُلُوبِكُمْ. 12 حَنَا مَا كَنَفْتَخَرُوشَ لِيَكُمْ عَاوَتَانِي بَرَّاسْنَا، وَلَكِنْ كَنَعَطِيوَكُمُ الْوَجْبَةَ بَاشَ تَفْتَخَرُو بَيْنَا، وَتَلْقَاوُ بَاشَ تَجَاوُبُو هَادُوكَ اللَّيِّ كَيَفْتَخَرُو بِالْمَضْهَرِ مَاشِي بِالْقَلْبِ. 13 إِلَّا كَنَّا حَمَاقًا، رَاهُ اللَّهُ، وَإِلَّا كَنَّا بَعَقَلْنَا رَاهُ عَلَى وَدِّكُمْ. 14 حَيْثُ الْمَحَبَّةُ ذِ الْمَسِيحِ كَنَسِيْطَرُ عَلَيْنَا، وَرَاهُ حَنَا عَارَفِينِ بَلِّي إِلَّا كَانَ وَاحِدًا مَاتَ عَلَى وَدِّ النَّاسِ كُلُّهُمْ، رَاهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ مَاتُو. 15 وَهُوَ مَاتَ عَلَى وَدِّ كَاغِ النَّاسِ، بَاشَ مَا يَعِيشُوشَ مَنْ بَعْدَ لِرَاسْتِهِمْ، وَلَكِنْ لِهَادَاكَ اللَّيِّ مَاتَ وَتَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ عَلَى وَدِّهِمْ.

16 إِيوَا مَنْ دَابَا، رَاهُ حَنَا مَا كَنَعْرِفُو حَتَّى وَاحِدًا عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، وَإِلَّا عَرَفْنَا الْمَسِيحَ عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، الْمَعْرِفَةُ دِيَالْنَا لِيَهُ دَابَا مَا بَقَاتَشَ هَكَأ. 17 إِيوَا إِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدًا فَالْمَسِيحِ، رَاهُ هُوَ مَنْخَلُوقٌ جَدِيدٌ. كَاغِ الْأُمُورِ الْقَدِيمَةِ مَا بَقَاتَشَ، وَوَلَّى كَلْشِي جَدِيدًا. 18 وَهَادْشِي كُلُّهُ مِنْ اللَّهِ اللَّيِّ صَالِحْنَا مَعَاهُ بِالْمَسِيحِ، وَعُطَّانَا الْمَسْئُورِيَّةَ بَاشَ نَصَالِحُو لَخْرِينِ مَعَاهُ. 19 هَادَا

كَيْعْنِي بَلِيَّ اللَّهُ تُصَالِحْ مَعَ النَّاسِ بِالْمَسِيحِ، وَمَا حَاسِبُهُمْشَ عَلَى ذُنُوبِهِمْ، وَعَطَانَا الْمَسْؤُولِيَّةَ بَاشْ نَحْبِرُو بِالْكَلَامِ اللَّيِّ بِيَهْ غَنْصَالِحُو النَّاسِ مَعَاهُ. <sup>20</sup> عَلَى هَادِ الْحَسَابِ حَنَا سُفْرًا دِيَالِ الْمَسِيحِ، بُحَالِ إِلَّا اللَّهُ كَيْتَكَلَّمْ بَيْنَا. كَنْطَلَبُو مِنْكُمْ بِاسْمِ الْمَسِيحِ بَاشْ تَتَصَالِحُو مَعَ اللَّهِ. <sup>21</sup> حَيْثُ هَادَاكَ اللَّيِّ عَمْرُهُ مَا دَارَ شَيْءٌ دَنْبٌ، خَلَاةَ اللَّهِ يَهْزُ الدُّنُوبُ عَلَى وَدُنَا، بَاشْ بِيَهْ نَكُونُو مَقْبُولِينَ عِنْدَ اللَّهِ.

## الفصل السادس

### الخدمة دِيَالْنَا مَعَ اللَّهِ

**6** <sup>1</sup> وَحَيْثُ حَنَا كَنْخَدْمُو مَعَ اللَّهِ، رَاهُ كَنْطَلَبُو مِنْكُمْ بَاشْ مَا تَقْبَلُوشِ النِّعْمَةَ دِيَالَهُ بَلَا فَايْدَةَ. <sup>2</sup> حَيْثُ اللَّهُ كَيْكُولُ: «فَالْوَقْتُ ذُ الْقُبُولِ سَمَعْتِكَ، وَفِيَوْمِ النَّجَا عَاوَنْتِكَ». هَا هُوَ دَابَا الْوَقْتُ ذُ الْقُبُولِ، وَهَا هُوَ دَابَا يَوْمِ النَّجَا. <sup>3</sup> رَاهُ مَا بَغِينَاشْ نَكُونُو عَتْرَةَ لِحْتِي وَاحِدْ فِشِي حَاجَةَ، بَاشْ الْخُدْمَةَ دِيَالْنَا مَا تَلَامَشْ. <sup>4</sup> وَلَكِنْ فَكَاعِ الضُّرُوفِ كَنْقَدْمُو رَاسْنَا بُحَالِ خُدَامِ اللَّهِ: بِالصَّبْرِ الْكَبِيرِ فَالْمَحَاحِينَ، وَالْعِدَابِ وَالْمَشَقَّاتِ، <sup>5</sup> وَفَالضَّرْبِ، وَالْحَبَاسَاتِ، وَالْفُوضَى، وَتَمَارَةَ، وَالسَّهِيرِ، وَالصِّيَامِ. \* <sup>6</sup> وَبِالنَّقَاوَةِ، وَالْمَعْرِفَةِ، وَالصَّبْرِ، وَاللِّطَافَةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَالْمَحَبَّةِ اللَّيِّ مَا فِيهَا نِفَاقِ، <sup>7</sup> وَبِكَلَامِ الْحَقِّ، وَبِالْقُوَّةِ ذُ اللَّهِ، بِالسَّلَاحِ دِيَالِ التَّقْوَى فَالْهُجُومِ وَالِدِّفَاعِ، <sup>8</sup> سَوَا كَبْرُو بَيْنَا وَلَا حَتَقْرُونَا، كَالُو فِينَا الْكَلَامِ الْخَائِبِ وَلَا الْمَزْيَانِ. حَسْبُونَا كِدَائِبِينَ وَآخَا حَنَا صَادِقِينَ، <sup>9</sup> بُحَالِ إِلَّا مَا مَعْرُوفِينَشْ وَلَكِنْ حَنَا مَعْرُوفِينَ، وَبِحَالِ إِلَّا مَيِّتِينَ وَلَكِنْ حَنَا حَيِّينَ. وَبِحَالِ إِلَّا مَعْدِينِ وَلَكِنْ مَا مَقْتُولِينَشْ. <sup>10</sup> وَحَسْبُونَا بُحَالِ إِلَّا حَازِنِينَ وَلَكِنْ حَنَا دِيمَا فَرِحَانِينَ، وَبِحَالِ إِلَّا فُقْرًا وَلَكِنْ حَنَا كَعْنِيُو بَزَافِ ذُ النَّاسِ. وَحَسْبُونَا بُحَالِ إِلَّا مَا عِنْدَنَا وَالُو وَلَكِنْ حَنَا عِنْدَنَا كَلِّشِي.

11 رَاهُ تَكَلَّمْنَا مَعَكُمْ بِصَرَاحَةٍ آسُكَانِ كُورِنْتُوسِ الْعَزَازِ، وَقَلْبِنَا رَاهُ كَبِيرٍ. 12 حَنَا مَا سُدِّيْنَاشْ قَلْبِنَا مِنْ جِهَتِكُمْ، وَلَكِنْ نَتَمُّ اللَّي سُدِّيْتُو قَلْبِكُمْ مِنْ جِهَتِنَا. 13 وَهَادِشِي عَلَاشْ كَنَكُولُ لِيكُمْ بَحَالٍ إِلَّا كَنْتُو وِلَادِي، خَلُّو لِينَا حَتَّى نَتَمُّ قَلْبِكُمْ.

### حَنَا بِيْتِ اللّهِ الْحَيِّ

14 حَتَّى حَاجَةٌ مَا خَاصُّ تُرْبَطُكُمْ بِالنَّاسِ اللَّي مَاشِي مُؤْمِنِينَ، حَيْثُ آشْ مِنْ عِلَاقَةٍ بَيْنِ التَّقْوَى وَالْإِيْتَمِّ؟ وَآشْ مِنْ شُرْكَةِ بَيْنِ النُّورِ وَالضَّلَامِ؟ 15 وَآشْ مِنْ تَفَاقٍ بَيْنِ الْمَسِيحِ وَبَلِيْعَالٍ؟ وَآشْ مِنْ حَاجَةٍ كَتَجَمَعُ بَيْنِ الْمُؤْمِنِ وَاللَّي مَاشِي مُؤْمِنٌ؟ 16 وَآشْ مِنْ حَاجَةٍ كَتَجَمَعُ بَيْنِ بِيْتِ اللّهِ وَالْأَصْنَامِ؟ حَيْثُ حَنَا بِيْتِ اللّهِ الْحَيِّ، وَكَمَا كَالُ اللّهِ فَكَلَامُهُ:

«غَنَسُكُنْ فَوْسَطُ مِنْهُمْ، وَغَنَمَشِي مَعَاهُمْ.  
وَعَنَكُونُ الْإِلَآهَ دِيَالَهُمْ وَهُمْ عَيَكُونُو الشَّعْبَ دِيَالِي.  
17 عَلَى دَاكْشِي خَرَجُو مِنْ وَسَطِهِمْ وَبَعْدُو عَلَيْهِمْ،  
كَيَكُولُ الرَّبُّ،

وَمَا تَمَسُّو حَتَّى حَاجَةٌ مَنجُوسَةٍ،  
وَأَنَا غَادِي نَقْبَلُكُمْ.

18 وَغَنَكُونُ لِيكُمْ بُو، وَنَتَمُّ غَتَكُونُو وِلَادِي وَبِنَاتِي،  
كَيَكُولُ الرَّبُّ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّشِي».

### الفصل السابع

1 آ الْخُوتِ الْعَزَازِ، رَاهُ اللّهُ عَطَانَا دَاكْشِي اللَّي وَاعَدْنَا بِيهِ، هَادِشِي عَلَاشْ خَاصَّنَا 7 نَطَهَّرُو رَاسِنَا مِنْ كُلِّ حَاجَةٍ كَتَنَجَسُ الدَّاتِ وَالرُّوحِ، وَنَعِيشُو حَيَاةَ مَقْدَسَةٍ فَالْخُوفِ دِيَالِ اللّهِ.

## الْفَرَحَةُ دِيَالِ بُؤْلُسِ

2 دِيرُو لِينَا بِلَاصَةَ فِقْلُوبِكُمْ، رَاهَ مَا ضَلَمْنَا حَدَّ، وَمَا آدِينَا حَدَّ، وَمَا طَمَعْنَا فُحَدَّ، 3 مَا كَنَكُولُشْ لِيكُمْ هَادِشِي بَاشْ نَلُومِكُمْ، حَيْثُ كَلْتْ لِيكُمْ مِنْ قَبْلِ بَلِّي نْتَمَ فِقْلُوبِنَا، وَرَاهَ حَنَا مِتَّاحِدِينَ مَعَاكُمْ فَالْمُوتُ وَفَالْحَيَاةُ. 4 أَنَا عِنْدِي تِقَّةُ كَبِيرَةَ فِيكُمْ، وَكَنْفَتَخَرُ بِيكُمْ بَزَافْ. رَانِي تَشَجَّعْتُ بَزَافْ وَقَلْبِي عَامَرُ بِالْفَرَحَةِ فَكَأَنَّ الْمَصَائِبَ الَّتِي حَنَا فِيهَا. 5 حَيْثُ مَلِّي وَصَلْنَا لِمَكِيدُونِيَّةِ، مَا شَفْنَاشِ الرَّاحَةَ. وَلَكِنْ كُنَّا مُحْنِينَ فِكُلِّشِي: الْمَخَاصِمَةُ عَلَي بَرَّا وَالْخُوفُ فَلِدَاخْلُ. \* 6 وَلَكِنْ اللَّهُ الَّتِي كَيْشَجَّعَ الْمُتَوَاضِعِينَ، شَجَّعْنَا بِالْمَجِي دِيَالِ تَيْطُسْ. 7 وَمَاشِي غَيْرَ بِالْمَجِي دِيَالَهُ، وَلَكِنْ حَتَّى بِالتَّشَجِّعِ الَّتِي خَدَاهُ مِنْكُمْ. وَرَاهَ خَبْرَنَا بَلِّي تَوْحُّشْتُونَا، وَخَبْرَنَا بِالْحُزْنِ دِيَالِكُمْ وَالْغَيْرَةِ دِيَالِكُمْ عَلَيَّ، وَهَادِشِي الَّتِي زَادَ فَرَحِي كَثْرًا. 8 عَلَاخَقَاشْ وَآخَا تَسَبَّبَتْ لِيكُمْ فَالْحُزْنَ بِالرِّسَالَةِ الَّتِي كَتَبْتُ لِيكُمْ، رَانِي مَا نَادَمْتُ عَلَيْهَا. وَآخَا نَدَمْتُ مَلِّي شَفْتُ بِاللِّي بَقِيَ فِيكُمْ الْحَالُ بِسَبَابِهَا وَلَوْ لَشِي وَقْتُ. 9 دَابَا رَانِي فَرَحَانَ، مَاشِي حَيْثُ تَسَبَّبَتْ لِيكُمْ فَالْحُزْنَ، وَلَكِنْ حَيْثُ الْحُزْنَ دِيَالِكُمْ خَلَاكُمْ تُوبُوا. عَلَاخَقَاشْ حَزَنْتُو بِحَسَبِ مُرَادِ اللَّهِ، وَحَنَا مَا تَسَبَّبْنَا لِيكُمْ حَتَّى فِشِي مَضْرَّةً. 10 حَيْثُ الْحُزْنَ الَّتِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ كَيْوَلِي تُوْبَةُ كَتَدِي لِلنَّجَا بِلَا نَدَامَةٍ، وَلَكِنْ الْحُزْنَ دِيَالِ الدُّنْيَا رَاهَ كَيْدِي لِلْمُوتِ. 11 أَيَوَا شُوفُوا دَابَا النَّيِّجَةَ دُ الْحُزْنَ دِيَالِكُمْ الَّتِي بِحَسَبِ مُرَادِ اللَّهِ، رَاهَ خَلَاكُمْ تَدِيرُو جَهْدَكُمْ، وَتَدَاْفَعُوا عَلَي رَاسِكُمْ، وَخَلَاكُمْ مَقْلَقِينَ، وَخَائِفِينَ، وَمَوْحِشِينَ، وَكَتَغِيرُوا عَلَيْنَا، وَكَتَنْتَقُمُوا مِنَ الشَّرِّ. وَرَاهَ فَكَأَنَّ هَآذِ الْأُمُورِ بَيَّنْتُو بَلِّي مَا عَلِيكُمْ حَتَّى شِي لَوْمَ فِهَادِشِي الَّتِي طَرَا. 12 وَالرِّسَالَةَ الَّتِي كَتَبْتُ لِيكُمْ، رَاهَا مَا كَانَتْشِ عَلَي وَدِّ الصَّالِمِ وَلَا عَلَي وَدِّ الْمُضْلُومِ، وَلَكِنْ بَاشْ يَبَانِ لِيكُمْ قُدَّامَ اللَّهِ التَّهَلُّو دِيَالِكُمْ فِيْنَا. 13 وَهَادِشِي خَلَانَا نَتَّشَجَّعُوا.

وَزِيَادَةَ عَلَي التَّشَجِّعِ دِيَالِنَا، رَاهَ فَرَحَنَا بَزَافِ بِسَبَابِ الْفَرَحَةِ دِيَالِ تَيْطُسْ، عَلَاخَقَاشْ لَقَا رَاحَتَهُ مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ. 14 وَرَاكُمْ مَا حَشْمْتُونِيشِ مَلِّي فَتَخَرْتُ بِيكُمْ قُدَّامَهُ، وَكَيْفَ كُنَّا

كَنْتَكَلِّمُو مَعَاكُم بِالْحَقِيقَةِ عَلَى كَلِّشِي، هَكَأ رَاه حَتَّى الْإِفْتِخَارِ دِيَالِنَا بِيكُم قُدَّامَ تِيطُسَ وَوَلِي حَقِّ. <sup>15</sup> وَرَاه مَحَبَّتَهُ لِيكُم كَتَزِيدُ مَلِّي كَيْتَفَكَّرُ الطَّاعَةَ دِيَالِكُم كَلِّكُم، وَكَيْفَاش رَحَبْتُو بِيهِ بِالْخُوفِ وَالْإِحْتِرَامِ. <sup>16</sup> وَأَنَا فَرَحَانُ حَيْثُ نَقْدَرُ نَعُولُ عَلَيْكُم فُكَلِّشِي.

## الفصل الثامن

### المُعَاوَنَةُ لِلْمُؤْمِنِينَ الْمَحْتَاجِينَ

**8** <sup>1</sup> بَغِينَاكُم آ الْخُوتُ تَعْرِفُو النِّعْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ الَّتِي تُعْطَاتُ لِكُنَائِسَ مَكِدُونِيَّةَ،\* <sup>2</sup> رَاه فَالْمُحَنَّةَ الْكَبِيرَةَ الَّتِي دَاوُو فِيهَا، فَاصْتُ الْفَرَحَةَ دِيَالَهُمْ وَكَانُوا سَخِيينَ وَآخَا مَحْتَاجِينَ بَرَّافَ. <sup>3</sup> وَأَنَا كَنْشَهْدُ بَلِّي مَا عَطَاوْشُ غَيْرَ عَلَى قَدْ جَهْدَهُمْ وَصَافِي، وَلَكِنْ كَتَرُ مِنْ جَهْدِهِمْ، وَهَادِشِي رَاه دَارُوهُ بِخَاطِرُهُمْ. <sup>4</sup> وَطَلَبُونَا بَرَّافَ بَاشَ نَقْبَلُو التَّبَرُّعَاتِ دِيَالَهُمْ وَبَاشَ يُشَارِكُونَا فَالْخِدْمَةَ لِلْمَقْدُوسِينَ. <sup>5</sup> وَدَارُو كَتَرُ مِنْ دَاكِّشِي الَّتِي كُنَّا كَتَتَرَجَّأُوهُ، حَيْثُ فَالْلَوْلُ عَطَاوْ حَيَاتَهُمْ لِلرَّبِّ، وَعَطَاوْهَا لِينَا بِحَسَبِ مُرَادِ اللَّهِ. <sup>6</sup> وَهَادِشِي عَلَاشَ طَلَبْنَا مِنْ تِيطُسَ بَاشَ يَكْمَلُ عِنْدَكُمْ حَتَّى هَادِ الْخِدْمَةَ كَمَا بَدَا مِنْ قَبْلِ. <sup>7</sup> وَلَكِنْ كَيْفَ كَتَزِيدُو فُكَلِّشِي: فَالْإِيْمَانُ، وَالكَلَامُ، وَالمَعْرِفَةُ، وَالْغَيْرَةُ، وَالمَحَبَّةُ دِيَالِكُم لِينَا، مَصَّابُ تَزِيدُو حَتَّى فَهَادِ الْخِدْمَةَ.

<sup>8</sup> وَرَانِي مَا كَنَامْرُكُمُشْ بَهَادِ الْكَلَامِ، وَلَكِنْ كَنْتَكَلِّمُ مَعَاكُم عَلَى لُخْرِينِ الَّتِي مُتَّحَمِّسِينَ، بَاشَ نَجْرُبُ المَحَبَّةَ دِيَالِكُم، <sup>9</sup> حَيْثُ رَاكُم كَتَعْرِفُو النِّعْمَةَ دِيَالِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، عَلَاقَاشَ عَلَى وَدِّكُم وَوَلِي فَقِيرٌ وَهُوَ غَنِي، بَاشَ تَوْلِيُو نَتْمَ أَغْنِيَا بِالْفَقْرِ دِيَالِهِ. <sup>10</sup> وَرَاه هَادَا هُوَ الرَّأْيُ دِيَالِي فَهَادِ الْأُمُورِ، حَيْثُ هَادِشِي فَمُصْلِحَتِكُمْ، نَتْمَ الَّتِي مِنْ الْعَامِ الَّتِي فَاتَ مَاشِي غَيْرَ بَدِيْتُو كَتَدِيرُو، وَلَكِنْ بَغِيْتُو تَدِيرُو. <sup>11</sup> إِيوَا حَتَّى دَابَا كَمَلُّو الخِدْمَةَ، وَهَكَأ غَتَكُونُ الخِدْمَةَ دِيَالِكُم قَدْ الرُّغْبَةَ الَّتِي عِنْدَكُمْ. <sup>12</sup> حَيْثُ إِلا كَائِنَةُ الرُّغْبَةَ، رَاه اللَّهُ كَيْقَبَلُ الْحَاجَةَ عَلَى حَسَابِ أَشْنُو كَائِنِ عِنْدَ الْوَاحِدِ، مَاشِي عَلَى حَسَابِ دَاكِّشِي الَّتِي مَا عِنْدُوشِ. <sup>13</sup> مَا

كَنْعَيْشِ بَلِي خَاصِّكُمْ تَوَلَّيُوْ مُحْتَاجِيْنَ بَاشْ يَكُونُ غَيْرَكُمْ مَرْتَاخَ، وَلَكِنْ كُونُوْ بَحَالَ بَحَالَ. 14 وَفَهَادَ الْوَقْتِ، عَطِيُوْ دَاكْشِي الْلِي زَايْدُ عَلَيْكُمْ لِّي مُحْتَاجَ، بَاشْ حَتَّى هُوَ مَنْ بَعْدُ يَعْطِيَكُمْ دَاكْشِي الْلِي زَايْدُ عَلَيْهِ، وَهَكَأَ غَتَوَلَّيُوْ بَحَالَ بَحَالَ. 15 كَمَا كَيْكُولُ كِتَابَ اللَّهِ: «الْلِي جَمَعَ كَثِيرَ مَا شَاطُ عَلَيْهِ وَالْو، وَالْلِي جَمَعَ قَلِيلَ مَا خَاصَّهُ وَالْو».

### الْخُدْمَةُ دِيَالُ تَيْطُسَ فُكُورِنْتُوسَ

16 وَكَنْشَكَرَ اللَّهُ الْلِي دَارَ هَادَ الْغَيْرَةَ فَقَلْبُ تَيْطُسَ عَلَى وَدُّكُمْ، 17 عَلَا حَقَّاشْ مَلِّي طَلَبْنَا مِنْهُ يَجِي لَعْنَدَكُمْ، وَافَقْ، وَكُتْرَ مَنْ هَادَشِي مَشَى لَعْنَدَكُمْ مِنْ رَاسِهِ وَهُوَ مُتَشَجَّعٌ. 18 وَصِيْفَطْنَا مَعَاهُ الْخُو الْلِي كَيْشَكَرُوهُ كَثَاغَ الْكُنَائِسَ عَلَى الْخُدْمَةِ دِيَالَهُ لِلْإِنْجِيلِ. 19 وَمَاشِي غَيْرَ هَادَشِي، وَلَكِنْ خَتَارُوهُ الْكُنَائِسَ يَكُونُ مَعَانَا فَالسَّفَرِ، بَاشْ نَدِيرُو هَادَ الْخُدْمَةَ السَّخِيَّةَ وَيَتَّعَطَى الْعَزَّ لِلرَّبِّ، وَبَاشْ يَكُونُ شَاهِدُ بَلِي كَنْدِيرُو الْخُدْمَةَ دِيَالَنَا بِالْحَقِّ. 20 وَرَاهُ حَنَا رَادِيْنَ الْبَالُ بَاشْ مَا يُلُومْنَا حَدُّ عَلَى كَيْفَاشْ كَنْسِيرُو هَادَ الْفُلُوسَ الْكَثِيرَةَ. 21 حَيْثُ بَغِينَا نَدِيرُو الْأُمُورَ الْمَزْيَانَةَ، مَاشِي غَيْرَ قُدَّامَ الرَّبِّ بُوْحُدِهِ، وَلَكِنْ حَتَّى قُدَّامَ النَّاسِ. 22 وَصِيْفَطْنَا مَعَاهُمْ حُونَا الْلِي جَرَّبْنَا بَزَافَ دُ الْمَرَّاتِ فَاْمُورَ كَثِيرَةَ وَلَقِينَاهُ مُتَشَجَّعٌ، وَدَابَا رَاهُ هُوَ مُتَشَجَّعٌ كُتْرَ حَيْثُ عِنْدَهُ تِقَّةَ كَبِيرَةَ فِيكُمْ. 23 أَمَّا بِالنَّسْبَةِ لَتَيْطُسَ، رَاهُ هُوَ الْلِي كَيْعَاوَنِي وَكَيْشَارَكَنِي فَالْخُدْمَةَ عَلَى وَدُّكُمْ. وَالْخُوتُ بَجُوجَ رَاهُمْ مَرْسُولِيْنَ مِنْ الْكُنَائِسَ وَبِيَهُمْ كَيْتَّعَطَى الْعَزَّ لِلْمَسِيحِ. 24 إِيَوَا يَبْنُو لِيَهُمُ الْمَحَبَّةَ دِيَالَكُمْ مَزْيَانَ بَاشْ يُشَوْفُوهَا الْكُنَائِسَ، وَيَعْرِفُو بَلِي حَنَا عَلَى حَقِّ مَلِّي فَتَخْرَنَا بِيَكُمْ.

### الفصل التاسع

### اللَّهُ كَيْبَارُكُ الْلِي هُمْ سَخِييْنُ

1 أَمَّا بِالنَّسْبَةِ لِلْمُعَاوَنَةِ دُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْمُقَدَّسِيْنَ، رَانِي مَا مُحْتَاجَشْ نَكْتَبُ لِيَكُمْ عَلَيْهَا. 2 حَيْثُ كَنْعَرَفَ الرَّغْبَةَ الْلِي عِنْدَكُمْ، وَالْلِي كَنْفَتَخَرَّ بِيهَا قُدَّامَ الْمُؤْمِنِيْنَ الْلِي مَنْ

9

مَكِدُونِيَّةَ، وَرَأَهُ كَثَلَتْ لِيَهُمْ بَلِيَّ الْخُوتِ اللَّيِّ فَأَخَائِيَّةَ مُوجُودِينَ بَاشَ يُعْطِيُو الْمُعَاوَنَةَ مِنْ الْعَامِ اللَّيِّ فَاتٌ. وَالْغَيْرَةَ دِيَالِكُمْ شَجَّعَاتٌ بَرَّافٌ ذُ النَّاسِ. <sup>3</sup> وَرَانِي صِيْفَطْتُ لِيَكُمْ الْخُوتِ بَاشَ مَا يَكُونُشُ الْإِفْتِخَارُ دِيَالِنَا بِيَكُمْ بَلَا فَايْدَةَ، وَبَاشَ تُكُونُو مُوجُودِينَ كَمَا كَثَلْتُ. <sup>4</sup> حَيْثُ إِلَّا جَاوُ مَعَايَ شَيْ مُؤْمِنِينَ مِنْ مَكِدُونِيَّةَ وَمَا لِقَاوُكُمْشُ مُوجُودِينَ، غَنَّتْ حَشْمُو حَنَا، وَمَا نَكُولُشُ نَتْمَ، عَلَى وَدُّ هَادُ التَّقَّةَ اللَّيِّ دَرْنَاهَا فَيَكُمْ. <sup>5</sup> عَلَى هَادُشِي شَفْتُ بَلِيَّ ضَرُورِي نَطَلَبُ مِنْ الْخُوتِ يَسْبِقُونِي لَعَنْدَكُمْ، وَيُوجَدُو الْمُعَاوَنَةَ اللَّيِّ وَاعْدَتُو بِيهَا مِنْ قَبْلُ، وَهَكَأَ غَتَكُونُ مُوجُودَةَ وَنَتْمَ عَاطِبِينَهَا بِخَاطِرِكُمْ مَا شِي بَرَزُ.

<sup>6</sup> وَتَفَكَّرُو بَلِيَّ اللَّيِّ كَيَزْرَعُ قَلِيلٌ كَيَحْصَدُ قَلِيلٌ، وَاللِّي كَيَزْرَعُ كَثِيرٌ كَيَحْصَدُ كَثِيرٌ. <sup>7</sup> وَخَاصُّ كُلُّ وَاحِدٌ يُعْطِي دَاكْشِي اللَّيِّ نَوَى فِقْلَبُهُ مَا شِي وَهُوَ نَادِمٌ وَلَا بَرَزُ. حَيْثُ اللَّيِّ كَيُعْطِي وَهُوَ فَرْحَانٌ كَيَبْغِيَهُ اللَّهُ. <sup>8</sup> وَرَأَهُ اللَّهُ قَادِرٌ يَزِيدُكُمْ مِنْ كُلِّ نِعْمَةٍ، بَاشَ فُكُلٌ وَقَتٌ يَكُونُ عِنْدَكُمْ دَاكْشِي اللَّيِّ غَيَكْفِيَكُمْ مِنْ كُلِّ حَاجَةٍ، وَهَكَأَ تَقْدَرُو تَزِيدُو فُكُلُ خِدْمَةِ مَرْيَانَةَ. <sup>9</sup> كَمَا مَكْتُوبٌ فُكْتَابَ اللَّهُ: «فَرَّقْ، عَطَى لِلْمُحْتَاجِينَ. وَالْخَيْرُ دِيَالَهُ غَيَبَقَى عَلَى الدَّوَامِ». <sup>10</sup> وَاللَّهُ اللَّيِّ كَيُعْطِي الزَّرِيْعَةَ لِلزَّرْعِ وَالْخُبْزَ لِلْمَاكَلَةِ، غَيُوجَدُ وَيَكْتَرُ لِيَكُمْ الزَّرِيْعَةَ، وَيَزِيدُ مِنْ الْغَلَّةِ ذُ الْأَعْمَالِ دِيَالِكُمْ اللَّيِّ كَتْرَضِي اللَّهُ. <sup>11</sup> وَغَيَغْنِيَكُمْ فُكُلُ حَاجَةٍ، بَاشَ تُكُونُو سَخِيْبِينَ فُكُلُ وَقَتٌ. وَهَادُشِي غَادِي يَخْلِي النَّاسُ يَشْكُرُو اللَّهُ عَلَى كُلِّ مَا دَرْنَا. <sup>12</sup> عَلَا حَقَّاشُ هَادُ الْخِدْمَةِ اللَّيِّ كَتْدِيرُو، مَا شِي غَيْرُ كَتْعَاوُنُ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ فِدَاكْشِي اللَّيِّ خَاصَّهُمْ، وَلَكِنْ كَتَخْلِي نَاسٌ كَتَارُ يَشْكُرُو اللَّهُ بَرَّافٌ. <sup>13</sup> وَمَلِي كَيَشُوفُو الْقِيْمَةَ دِيَالِ هَادُ الْخِدْمَةِ، كَيُعْطِيُو الْعَزُّ لَلَّهِ عَلَى وَدُّ الطَّاعَةَ دِيَالِكُمْ لِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ اللَّيِّ كَتَعْتَرَفُو بِيهِ، حَيْثُ كَتْعَطِيُو بَلَا حَسَابَ لِيَهُمْ وَنُكَاغَ النَّاسِ. <sup>14</sup> وَرَاهُمْ كَيَطْلَبُو اللَّهُ مِنْ جِهَتِكُمْ، وَمَشْتَاقِينَ لِيَكُمْ بَرَّافٌ بِسَبَابِ نِعْمَةِ اللَّهِ الْكَثِيرَةِ اللَّيِّ عَطَاهَا لِيَكُمْ. <sup>15</sup> كَنَشْكُرُو اللَّهُ عَلَى الْهَدِيَّةِ دِيَالَهُ اللَّيِّ مَا نَقْدَرُوشُ نَوْصِفُوهَا.



## الفصل العاشر

بُولُسُ كَيْدَافَعُ عَلَيَّ خُدْمَتُهُ

10 كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ أَنَا بُولُسُ بِالضَّرَافَةِ وَاللِّطَافَةِ دِيَالَ الْمَسِيحِ، أَنَا اللَّيِّ مُتَوَاضِعٌ مَلِّي كَنْكُونُ مَعَاكُمْ، وَزَاعِمٌ مَلِّي كَنْكُونُ بَعِيدٌ عَلَيْكُمْ، 2 بَاشْ مَا تُخَلِّيُونِيشْ نَتَّعَامَلُ مَعَاكُمْ بِالزُّعَامَةِ وَأَنَا عِنْدَكُمْ، حَيْثُ كَنْشُوفُ بَلِّي خَاصِنِي نَتَّعَامَلُ بِيهَا مَعَ شَيْ نَاسِ اللَّيِّ كَيْحَسْبُونَا كَنْعَيْشُو عَلَيَّ حَسَابِ الدَّاتِ. 3 حَيْثُ وَاحَا كَنْعَيْشُو بِالذَّاتِ، رَاهُ مَا شِي بِالذَّاتِ كَنْتَحَارَبُو، 4 عَلَا حَقَّاشِ السَّلَاحِ اللَّيِّ كَنْتَحَارَبُو بِيهِ مَا شِي سَلَاخِ دِيَالَ الدَّاتِ، وَلَكِنْ عِنْدَهُ الْقُدْرَةُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بَاشْ يُرَيِّبُ الْأَسْوَارَ وَبِيهِ كَنْرَيِّبُو الْأَفْكَارَ 5 وَكَاغِ التَّكْبَرِ اللَّيِّ كَيْوَقَفُ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ، وَبِيهِ كَنْحَبَسُو كَاغِ الْأَفْكَارِ فَطَاعَةَ الْمَسِيحِ. 6 وَرَاهُ حَنَا مُوجُودِينَ بَاشْ نَعَاقِبُو كُلُّ مَعْصِيَّةِ مَلِّي تَكْمَلُ الطَّاعَةَ دِيَالَكُمْ.

7 إِيوَا شُوفُوا الْأُمُورَ عَلَيَّ حَقِيقَتَهَا، إِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ تَائِقٌ بَلِّي هُوَ دِيَالَ الْمَسِيحِ، خَاصُّهُ يَتَفَكَّرُ بَلِّي حَتَّى حَنَا دِيَالَ الْمَسِيحِ كَمَا هُوَ دِيَالُهُ. 8 حَيْثُ وَاحَا نَفْتَخِرُ كَثْرَ مَنْ اللَّازِمُ بِالسُّلْطَةِ دِيَالَنَا اللَّيِّ عَطَاهَا لِينَا الرَّبُّ بَاشْ نَبْنِيوَكُمْ مَا شِي بَاشْ نَرَيُّوَكُمْ، رَانِي مَا حَشْمَانَشْ. 9 وَرَاهُ مَا بَغَيْتَشْ نَبَانُ بَلِّي كَنْحَاوَلُ نَخْلَعَكُمْ بِالرَّسَائِلِ دِيَالِي. 10 عَلَا حَقَّاشْ يُقَدَّرُ شَيْ وَاحِدٌ يَكُولُ: «الرَّسَائِلُ قَاسِحِينَ وَقَوِيَّينَ، وَلَكِنْ مَلِّي كَيْكُونُ حَاضِرٌ مَعَانَا بِالذَّاتِ كَيْكُونُ ضَعِيفٌ وَكَلَامُهُ خَاوِي». 11 رَاهُ بَحَالُ هَادَا، خَاصُّهُ يَعْرِفُ بَلِّي الْكَلَامُ اللَّيِّ كَنْكْتَبُوهُ فَالرَّسَائِلُ وَحَنَا غَايِبِينَ، غَنْدِيرُو بِيهِ وَحَنَا حَاضِرِينَ مَعَاكُمْ. 12 حَيْثُ مَا نَزْعُمُوشْ نَحَسْبُو رَاسِنَا مِنْ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيْشَكُرُو رَاسِنَهُمْ وَلَا نَشَبَّهُو رَاسِنَا بِيَهُمْ، حَيْثُ هَادُو اللَّيِّ كَيْشَبَّهُو رَاسِنَهُمْ بِرَاسِنَهُمْ وَكَيْقَارَنُو رَاسِنَهُمْ بِرَاسِنَهُمْ، رَاهُمْ مَا كَيْفَهُمُوشْ. 13 وَحَنَا، رَاهُ مَا كَنْفَتَخِرُوشْ بِلَا قِيَاسِ، وَلَكِنْ كَنْفَتَخِرُو عَلَيَّ حَسَابِ الْقِيَاسِ دِيَالَ الْخُدْمَةِ اللَّيِّ قَسَمُ لِينَا اللَّهُ، وَعَلَيَّ هَادُ الْقِيَاسِ كَنْدِيرُو هَادُ شِي بَاشْ نَوْضَلُو لِيكُمْ حَتَّى نَتَمَّ. 14 حَيْثُ مَا كَنْفُوتُوشِ الْحُدُودُ دِيَالَنَا بَحَالُ إِلَّا مَا وَصَلْنَاشْ

لِيَكُمُ. عَلَا حَقَّاشُ وَصَلْنَا لِيَكُمُ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَمَا كُنْفَتَخْرُوشُ بَلَا قِيَّاسَ عَلَى حَسَابِ  
الْخُدْمَةِ ذُ لُخْرِينِ، وَلَكِنْ كَنْتَرَجَّأُو يُكْبِرُ إِيمَانَكُمُ وَتَزِيدُ الْخُدْمَةَ دِيَالْنَا عَلَى حَسَابِ الْبَلَايِصُنِ  
الَّتِي مَسْمُوحٌ بِهِمْ. <sup>16</sup> بَاشُ نَخْبَرُو بِإِنْجِيلِ فَالْبُلْدَانِ لُخْرِينِ مِنْ غَيْرِ بِلَادِكُمْ، بَلَا مَا نَفْتَخْرُو  
بِالْخُدْمَةِ الَّتِي دَارُوهَا لُخْرِينِ فَالْبَلَاصَةَ الَّتِي خَدْمُو فِيهَا. <sup>17</sup> وَلَكِنْ كَتَابَ اللَّهُ كَيْكُولُ: «الَّتِي  
كَيْفَتَخْرُ، يُفْتَخِرُ بِالرَّبِّ»، <sup>18</sup> حَيْثُ مَاشِي الَّتِي كَيْشَكَرُ رَاسُهُ هُوَ الَّتِي مُقْبُولُ، وَلَكِنْ هَادَاكَ  
الَّتِي كَيْشَكَرُهُ الرَّبُّ.

الفصل خضاش

بُولُسُ وَالرُّسُلُ الْكِدَّابِينَ

**11** <sup>1</sup> مَصَّابُ تُصَبِّرُو شَوِيَّةَ عَلَى الْحَمَاقِ دِيَالِي! إِيَّه، صَبِّرُو مَعَاي! <sup>2</sup> رَانِي كَنْغَيْرِ عَلَيْكُمُ  
غَيْرَةَ مِنَ اللَّهِ، حَيْثُ خَطَبْتِكُمْ لِرَاجِلٍ وَاحِدٍ، وَقَدَّمْتِكُمْ عَزْبَةَ نَقِيَّةَ لِلْمَسِيحِ. <sup>3</sup> وَلَكِنْ  
كَنْخَافُ بِاللِّي كَمَا غَرَّاتِ اللَّفْعَى حَوَاءَ بِالْحِيلَةِ دِيَالهَا، غَيْفَسَدُو عَقُولِكُمْ وَيُعَدُّو عَلَى الْمَحَبَّةِ  
الصَّادِقَةِ وَالنَّقِيَّةِ الَّتِي فَالْمَسِيحِ. <sup>4</sup> حَيْثُ كُونُ جَا شِي وَاحِدٍ وَخَبَرْتِكُمْ عَلَى شِي يَسُوعَ آخِرُ  
مَنْ غَيْرِ الَّتِي خَبَرْنَاكُمْ عَلَيْهِ، وَلَا كُونُ قَبَلْتُو شِي رُوحَ آخِرُ مِنْ غَيْرِ الرُّوحِ الَّتِي خَدَيْتُوهُ، وَلَا  
شِي إِنْجِيلِ آخِرُ مِنْ غَيْرِ هَادَاكَ الَّتِي قَبَلْتُوهُ، كُونُ رَاهُ غَتَّحَمَلُوهُ بَرَّاف. <sup>5</sup> حَيْثُ مَا كَنْشُوفَشُ  
بَلِّي نَاقَصَانِي شِي حَاجَةَ عَلَى الرُّسُلِ الْكِبَارِ، <sup>6</sup> وَلَكِنْ إِيَّا كَنْتُ مَا كَنْعَرَفَشُ نَهْضَرُ مَزِيَانُ،  
رَاهُ مَا كَنْتَقْصِنِيشُ الْمَعْرِفَةَ، وَحَنَا بَيْنَا لِيَكُمُ مَزِيَانُ هَادَا الْأُمُورُ بَطْرُقُ مُخْتَلَفَةً. <sup>7</sup> وَلَا وَاشُ  
غَلَطْتُ مَلِّي طِيحْتُ مِنْ شَانِي بَاشُ يُعَلِّي شَانِكُمْ نْتُمْ، عَلَا حَقَّاشُ خَبَرْتِكُمْ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ بَلَا  
خَلَاصَ؟ <sup>8</sup> رَاهُ خَدَيْتُ مِنْ كَنَائِيسِ خَرِينِ الْخُلُصَةَ عَلَى وَدِّ خُدْمَتِي لِيَكُمُ. <sup>9</sup> وَمَلِّي كَنْتُ  
مُحْتَاجٌ وَأَنَا عِنْدَكُمْ، مَا تَقَلْتُ عَلَى حَتَّى شِي وَاحِدٍ، حَيْثُ الْخُوتُ الَّتِي جَاوُ مِنْ مَكِدُونِيَّةِ  
عَطَاوَنِي دَاكْشِي الَّتِي كَنْتُ مُحْتَاجٌ لِيَه. وَهَكَأ مَا تَقَلْتَشُ عَلَيْكُمُ، وَعَمَّرِي مَا غَتَّقَلُّ عَلَيْكُمُ.\*

10 وَبِالْحَقِّ دِيَالَ الْمَسِيحِ اللَّيِّ فِيَّ، رَأَهُ حَتَّى وَاحِدٌ فَمَنْطَقَةً أَخَائِيَّةَ مَا يُقَدَّرُ يَحِيدُ لِيَّ هَادٍ  
 الْإِفْتِخَارَ. 11 عَلَاشْ؟ وَاشْ حَيْثُ مَا كَنَبَغِيكُمُشْ؟ رَأَهُ اللَّهُ عَارَفٌ. 12 وَلَكِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ  
 كَنَدِيرُهُ غَنَبَقِي نَدِيرُهُ، بَاشْ مَا نَعْطِيشْ الْوَجْبَةَ لِهَادُوكِ اللَّيِّ بَاغِيَيْنِ الْوَجْبَةَ بَاشْ يِينُو بَلِّي حَتَّى  
 هُمْ بَحَالْنَا فَالْأُمُورِ اللَّيِّ كَيْفَتَخَرُو بِيهَا. 13 حَيْثُ بَحَالْ هَادُو، رَاهُمْ رُسُلُ كَدَابِينِ وَغَشَّاشِينِ،  
 وَكَيْبِينُو رَاسَهُمْ بَحَالِ الرُّسُلِ دِيَالَ الْمَسِيحِ. 14 وَمَا عِنْدَنَا عَلَاشْ نَتَّعْجِبُو، حَيْثُ الشَّيْطَانُ  
 بَرَأْسُهُ يِينُ رَأْسُهُ بَحَالِ مَلَكَ النُّورِ. 15 إِيوَا مَا شِي شِي حَاجَةَ كَبِيرَةَ إِلَّا مَا يِينُوشِ الْخُدَامَا  
 دِيَالَهُ رَاسَهُمْ بَحَالِ الْخُدَامَا اللَّيِّ كَيْدِيرُو الْأُمُورِ اللَّيِّ كَتْرُضِي اللَّهُ، وَهَادُو رَأَهُ الْعَاقِبَةَ دِيَالَهُمْ  
 فَالْخَرْ عَتَكُونُ عَلَى حَسَابِ أَعْمَالِهِمْ.

### الْعَدَابِ اللَّيِّ قَسَاهُ بُولُسُ عَلَى وَدِّ الْخُدَمَةِ دِيَالَ الْمَسِيحِ

16 كَنَعَاوُدُ نَكُولُ لِيكُمُ: حَتَّى حَدُّ مَا يُفَكِّرُ بَلِّي رَانِي حَمَقُ. وَحَتَّى إِلَّا كُنْتُ كَنَاعُ حَمَقُ،  
 غَيْرُ قَبْلُونِي، بَاشْ نَفْتَخِرُ حَتَّى أَنَا شُوِيَّةَ. 17 دَاكْشِي اللَّيِّ كَنَكُولُهُ، رَأَهُ مَا شِي الرَّبِّ اللَّيِّ  
 بَعَانِي نَكُولُهُ، وَلَكِنْ كَنَكُولُهُ بَحَالِ شِي حَمَقُ عِنْدَهُ الزُّعَامَةَ بَاشْ يُفْتَخِرُ. 18 وَحَيْثُ بَزَافُ  
 ذِ النَّاسِ كَيْفَتَخَرُو عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، إِيوَا حَتَّى أَنَا غَنَفْتَخِرُ. 19 نَتَمُ اللَّيِّ بَعَقْلِكُمْ رَاكُمُ  
 كَتَّصَبْرُو بِالْفَرَحَةِ مَعَ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُمْ عَقْلٌ. 20 وَفَالْحَقِيقَةَ، رَاكُمُ كَتَّصَبْرُو مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ  
 كَيْدِيرِكُمْ بَحَالِ الْعَيْدِ، وَلَا كَيْسْتَعْلِكُمْ، وَلَا كَيْسَرَقِكُمْ، وَلَا كَيْتَكَبَّرَ عَلَيْكُمْ، وَلَا كَيْضَرَبِكُمْ  
 عَلَى وَجْهِكُمْ. 21 رَانِي حَشْمَانُ نَكُولُ بَلِّي كَنَّا ضِعَافُ فَايِّ حَاجَةَ دَرْنَاهَا مَعَاكُمْ، وَلَكِنْ  
 كَنَاعُ اللَّيِّ كَيْفَتَخَرُو بِيهِ هَادُوكِ، وَهَنَا كَنَتَكَلَّمُ بَحَالِ شِي وَاحِدٍ حَمَقُ، كَنَفْتَخِرُ بِيهِ حَتَّى أَنَا.  
 22 وَاشْ هُمْ عِبْرَانِيَيْنِ؟ حَتَّى أَنَا. وَاشْ هُمْ إِسْرَائِيلِيَيْنِ؟ حَتَّى أَنَا. وَاشْ هُمْ مِنْ تَرِيكَةِ إِبْرَاهِيمِ؟  
 حَتَّى أَنَا. 23 وَاشْ هُمْ خُدَامُ دِيَالَ الْمَسِيحِ؟ كَنَتَكَلَّمُ بَحَالِ شِي حَمَقُ، رَأَهُ أَنَا حَسَنُ مِنْهُمْ،  
 فَمَمَارَةَ تَكَرَفَصْتُ كَتْرُ مِنْهُمْ وَفَالْحَبْسُ قَاسِيَتْ كَتْرُ مِنْهُمْ، وَفَالضَّرْبُ صَبَرْتُ كَتْرُ مِنْهُمْ،  
 وَوَصَلْتُ لِلْمَوْتِ بَزَافُ دِيَالَ الْمَرَّاتِ. \* 24 صَوَّطُونِي لِيَهُودِ خَمْسَةَ ذِ الْمَرَّاتِ، فَكُلُّ مَرَّةٍ

تُسْعُودُ وَتَلَاتِينَ ضَرْبَةً. 25 ثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ تُضْرِبْتُ بِالْعَصِي، وَمَرَّةً وَحْدَةً تُرْجِمْتُ بِالْحَجَرِ، وَثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ تُهْرَسَاتُ بِي السَّفِينَةَ، وَدَوَّزْتُ لَيْلَةً وَنَهَارًا فَوْسَطَ الْبَحْرِ. \* 26 وَفَالسَّفَرُ دِيَالِي الْكَثِيرُ تُعْرَضُ لِلْخَطَرِ فَالْوَيْدَانُ اللَّي كَيْفِيضُو، وَتُعْرَضُ لِلْخَطَرِ مِنَ الشَّفَارَا، وَالْخَطَرُ مِنْ لِيَهُودٍ وَمِنْ اللَّي مَاشِي يَهُودٍ، وَتُعْرَضُ لِلْخَطَرِ فَالْمُدُونُ وَفَالْخَلَا وَفَالْبَحْرُ وَتُعْرَضُ لِلْخَطَرِ مِنْ شَيْ خُوتٍ مُنَافِقِينَ، \* 27 وَقَاسَيْتُ مِنَ الْعِيَا وَتَمَارَةَ وَمِنْ كَثْرَةِ السَّهِيرِ، وَتَقَهَّرْتُ بِالْجُوعِ وَالْعَطَشِ وَقَلَّةِ الْمَاكَلَةِ، وَمِنْ الْبَرْدِ وَقَلَّةِ اللَّبَاسِ. 28 وَزِيَادَةَ عَلَي هَادِشِي، كَنَهَزُ الْهَمَّ كُلَّ نَهَارٍ لِلْكَنَائِسِ كُلُّهُمْ. 29 شَكُونُ اللَّي ضِعَافٌ فَالْإِيمَانُ وَمَا ضِعَافِيَتِشْ مَعَاهُ؟ وَشَكُونُ اللَّي طَاحٌ فَالْدُّنُوبُ وَمَا تُحْرَقْتِشْ عَلَيْهِ؟ 30 إِيوَا إِيَا كَانُ خَاصِنِي نَفْتَحَرُ، رَاهُ غَنَفْتَحَرُ بِالْأُمُورِ اللَّي كَتَبِينُ الضُّعْفُ دِيَالِي. 31 وَاللَّهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعُ، اللَّي مَبْرُوكٌ عَلَي الدَّوَامِ، كَيْعَرَفُ بَلِّي مَا كَنَكْدَبْشُ. 32 وَالْحَاكِمُ دِيَالِ دِمَشَقِ اللَّي تَحْتِ السُّلْطَةِ دِيَالِ الْمَلِكِ الْحَارِثِ، أَمْرُ بَاشِ يَعْسُو عَلَي الْمَدِينَةِ بَاشِ يَشْدُونِي، \* 33 وَلَكِنْ الْخُوتِ حَطُونِي فَسَلَّةً وَنَزْلُونِي مِنْ وَاحِدِ الشَّرْجَمِ فَالْسُّورِ، وَهَكَأ هَرَبْتُ مِنْ يَدَيْنِ الْحَاكِمِ.

## الفصل طناش

### الرُّؤْيَا تِ دِيَالِ بُولُسِ اللَّي بَيْنَهُمْ لِيَهُ الرَّبِّ

1 إِيوَا رَاهُ خَاصِنِي نَفْتَحَرُ، وَآخَا مَا عَيْنَفَعِينِشْ. وَلَكِنْ غَنَكَلْمَكُمُ دَابَا عَلَي الرُّؤْيَا تِ دِيَالِ الرَّبِّ وَالْأُمُورِ اللَّي بَيْنَ لِي. 2 رَاهُ كَنَعَرَفُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَآمَنُ بِالْمَسِيحِ، تُخَطَفُ لَلْسَمَا التَّلَاةِ هَادِي رَبْعَطَاشْرُ عَامٍ، وَاشْ تُخَطَفُ بِالْدَّاتِ وَلَا بَلَا دَاتِ؟ مَا كَنَعَرَفْشُ، اللَّهُ هُوَ اللَّي كَيْعَرَفُ. 3 إِيَهُ، رَاهُ كَنَعَرَفُ بَلِّي هَادِ الرَّاجِلِ تُخَطَفُ، وَلَكِنْ وَاشْ بِالْدَّاتِ وَلَا بَلَا دَاتِ؟ مَا كَنَعَرَفْشُ، اللَّهُ هُوَ اللَّي كَيْعَرَفُ. 4 تُخَطَفُ لَلْجَنَّةِ، وَتَمَّ سَمَعُ شَيْ كَلَامِ مَا

\* 25:11 الاعمال 22:16؛ الاعمال 19:14 \* 26:11 الاعمال 23:9؛ الاعمال 5:14

\* 32، 33 الاعمال 23:9-25

يُقَدَّرُ حَتَّى شَيْءٍ وَاحِدٍ يُنْطَقُ بِهِ، وَمَا مَسْمُوحٌ لِبِنَادِمٍ يَكُولُهُ. <sup>5</sup> أَنَا غَنَفْتَحَرُّ مِنْ جِهَةِ هَادِ الرَّاجِلِ، وَلَكِنْ مِنْ جِهَتِي أَنَا رَأَيْتُ غَنَفْتَحَرُّ غَيْرَ بِالضُّعْفِ دِيَالِي. <sup>6</sup> حَيْثُ كُونُ بُغِيْتُ نَفْتَحَرُّ مَا غَنَكُونُشُ حَمَقٌ، عَلَا حَقَّاشُ كَنَكُولُ الْحَقُّ. وَلَكِنْ مَا غَنَفْتَحَرُّشُ بَاشُ حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَأْخُذُ عَلَيَّ شَيْءٍ فِكْرَةَ كَثْرَ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْشُوفِنِي كَنْدِيرَ، وَلَا كَيْسَمَعِنِي كَنَكُولُ. <sup>7</sup> وَبَاشُ مَا نَزِيدُشُ نَتَكَبِّرُ بِكَتْرَةَ الْأُمُورِ الْعَجِيْبَةِ اللَّيِّ بَيْنَهَا لِيَّ اللَّهُ، تُعْطَاتُ لِيَّ شُوكَةَ فِدَاتِي، وَرَاهَا بِحَالِ شَيْءٍ مَرْسُولُ مِنَ الشَّيْطَانِ كَيْضَرَبِنِي بَاشُ مَا نَفْتَحَرُّشُ. <sup>8</sup> وَصَلَّيْتُ لِلرَّبِّ ثَلَاثَةَ ذُ الْمَرَّاتِ بَاشُ يُحَيِّدْهَا مِنِّي، <sup>9</sup> وَكَأَلُ لِيَّ: «رَأَيْتُ النِّعْمَةَ دِيَالِي تَكْفِيكَ، حَيْثُ الْقُوَّةُ دِيَالِي كَتَبَانُ فَالضُّعْفُ دِيَالِكَ». عَلَى هَادِشِي غَنَفْتَحَرُّ بِالضُّعْفِ دِيَالِي وَأَنَا فَرِحَانُ، بَاشُ تَنْزَلَ عَلَيَّ الْقُوَّةُ ذُ الْمَسِيحِ. <sup>10</sup> وَعَلَى وَدِّ الْمَسِيحِ كَنْفَرَحُ بِالضُّعْفِ، وَالسَّبَّانُ، وَالضُّيْقُ، وَالتَّعَدُّو، وَالْمَحَايِنُ، حَيْثُ مَلِّي كَنَكُونُ ضَعِيفٌ كَنَكُونُ قَوِي.

### بُولُسُ هَا زَ الْهَمُّ لِلْمُؤْمِنِينَ دِيَالِ كُورِنْتُوسِ

<sup>11</sup> وَلَيْتَ بِحَالِ شَيْءٍ حَمَقٌ، وَلَكِنْ نَتَمُّ اللَّيِّ لَزَمْتُو عَلَيَّ هَادِشِي، وَكَانَ وَاجِبٌ عَلَيكُمْ تَشْكُرُونِي! حَيْثُ أَنَا مَا شِي قَلُّ مِنَ الرُّسُلِ الْكِبَارِ، وَآخَا نَكُونُ مَا كَنَسُوا وَالْو. <sup>12</sup> وَرَانِي بِيْنْتُ لِيكُمْ بَلِّي أَنَا رَسُولُ بِالْعَلَامَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَالْمُعْجَزَاتِ اللَّيِّ دَرْتَهُمْ بِالصَّبْرِ فَوْسَطُ مِنْكُمْ. <sup>13</sup> إِيوَا فَاشُ تَعَامَلْتُ مَعَكُمْ بِقَلُّ مِنْ دَاكْشِي اللَّيِّ تَعَامَلْتُ بِهِ مَعَ الْكُنَائِسِ لُخْرِينِ، مِنْ غَيْرِ بَلِّي مَا تَقَلْتُ عَلَيكُمْ حَتَّى بِحَاجَةِ؟ إِيوَا سَمَحُو لِيَّ عَلَى هَادِ الضُّلْمِ. <sup>14</sup> هَانِي مُوجُودُ بَاشُ نَجِي لَعَنْدَكُمْ لِلْمَرَّةِ الثَّلَاثَةِ، وَرَاهَ مَا غَنَتَّقَلُّشُ عَلَيكُمْ، حَيْثُ مَا بُغَيْتَشُ دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَكُمْ، وَلَكِنْ بُغَيْتَكُمْ نَتَمُّ. وَرَاهَ مَا شِي الْوَلَادِ هُمَ اللَّيِّ كَيْجَمَعُو لَوَالِدِيهِمْ، وَلَكِنْ الْوَالِدِينَ هُمَ اللَّيِّ كَيْجَمَعُو لَوَلَادِهِمْ. <sup>15</sup> وَأَنَا رَاهَ فَرِحَانُ بَرَّافُ نَعْطِي كُلُّ مَا عِنْدِي، وَغَنَعْطِي حَتَّى حَيَاتِي عَلَى وَدِّكُمْ. إِيوَا وَاشُ كَتَبْعِيُونِي غَيْرَ شُويَّةٍ إِلَّا كُنْتُ كَتَبْعِيَكُمْ بَرَّافُ؟ <sup>16</sup> يَمَكُنُ كَتَكُولُو بَلِّي مَا تَقَلُّتَشُ عَلَيكُمْ. وَلَكِنْ بِالتَّحْرِمِيَّاتِ ضَحَكْتُ عَلَيكُمْ وَسَتَعَلَّيْتُكُمْ. <sup>17</sup> وَاشُ سَتَعَلَّيْتُكُمْ فِشِي حَاجَةَ عَلَى يَدِّ شَيْءٍ وَاحِدٍ مِنَ الرُّجَالِ اللَّيِّ صِيْفَطْتَهُمْ لِيكُمْ؟ <sup>18</sup> طَلَبْتُ مِنْ تِيْطُسُ بَاشُ يَجِي

لَعِنْدَكُمْ، وَصِيفْتُ مَعَاهُ الْخُوَالِي مَعْرُوفٌ عِنْدَكُمْ. وَاشْ سَتَعْلَمُكَ تَيْطُسْ؟ وَاشْ مَا تَعَامَلْتَشْ مَعَاكُمْ أَنَا وَبِيَّاهُ بِنِيَّةٍ وَحَدَّةٍ وَتَبَعْنَا نَفْسَ الطَّرِيقِ؟<sup>19</sup> يُمْكِنُ مِنْ شَحَالٍ هَادِي وَنْتُمْ كَتَضَنُّو بَلِي حَنَا كَنَدَافَعُو عَلَي رَاسِنَا قُدَامَكُمْ. لَا، رَاهُ حَنَا كَنَتَكَلَّمُو قُدَامَ اللَّهِ كَيْفَ بَعَا الْمَسِيحُ، وَهَادَشِي كُلَّهُ آخُوتِي الْعَزَازُ بَاشْ تَكَبَّرُو فَالْإِيْمَانِ. <sup>20</sup> رَانِي خَائِفٌ إِلَّا جِيْتُ لَعِنْدَكُمْ مَا نَلْقَاكُمْ شْ كَيْفَ بَغِيْتُ، وَمَا تَلْقَاوَنِي شْ كَيْفَ بَغِيْتُ. وَخَائِفٌ لِيَكُونَ بَيْنَاتِكُمْ الْخَصَامُ، وَالْحَسَدُ، وَالسَّخَطُ، وَالْأَنَانِيَّةُ، وَالْمَعْيَارُ، وَالْهَضْرَةُ فَالنَّاسُ، وَالتَّكَبُّرُ، وَالْفُوضَى. <sup>21</sup> كَنَخَافُ إِلَّا جِيْتُ لَعِنْدَكُمْ مَرَّةً خَرَى يَحْشَمْنِي اللَّهُ قُدَامَكُمْ، وَنُبْكِ عَلَي كَاغْ هَادُوكَ اللَّي دَنْبُو مِنْ قَبْلِ وَمَا تَابُوشْ عَلَي الْأَعْمَالِ الْمُنْجُوسَةِ وَالْفَسَادِ وَالْحَوَائِجِ الْخَائِبِينَ اللَّي دَارُو.

الفصل تَلْطَاشْ

### الْوَصِيَّاتُ اللَّخْرِينِ دِيَالِ بُولُسْ

**13** <sup>1</sup> هَادِي هِي الْمَرَّةُ التَّلَاةُ اللَّي غَادِي نَجِي فِيهَا لَعِنْدَكُمْ. وَكَمَا كَيْكُولُ كِتَابِ اللَّهِ: «الْحَكَامُ فِشِي قَضِيَّةُ كَيْكُونُ بَجُوجُ دُ الشُّهُودُ وَلَا تَلَاةُ». <sup>2</sup> وَرَاهُ فَالْمَرَّةُ اللَّي فَاتَتْ نُبْهَتْ اللَّي دَارُو الدُّنُوبُ مِنْ قَبْلِ. وَدَابَا وَأَنَا غَائِبٌ، كَنَكُولُ نَفْسَ الْكَلَامِ لِكَاغِ النَّاسِ لَخْرِينِ، رَاهُ مَا غَنَحْنُ حَتَّى فِشِي وَاحِدٌ مَلِّي غَنَجِي عِنْدَكُمْ عَاوَتَانِي. <sup>3</sup> نْتُمْ كَتَقَلَّبُو عَلَي شِي حُجَّةً بَلِي الْمَسِيحِ كَيْتَكَلَّمُ عَلَي لَسَانِي. رَاهُ الْمَسِيحُ مَا شِي ضَعِيفٌ مَلِّي كَيْتَعَامَلُ مَعَاكُمْ، وَلَكِنْ رَاهُ كَيْبِينُ قُوَّتُهُ فِيكُمْ. <sup>4</sup> حَيْثُ وَاحَا تُصَلِّبُ وَهُوَ ضَعِيفٌ، رَاهُ هُوَ دَابَا حَيُّ بُقُوَّةُ اللَّهِ. وَحَتَّى حَنَا رَاهُ ضَعَافٌ حَيْثُ مَتَّاحِدِينَ مَعَاهُ، وَلَكِنْ غَنَحِيَاوُ مَعَاهُ بُقُوَّةُ اللَّهِ عَلَي وَدُّكُمْ.

<sup>5</sup> جَرَبُو رَاسِنَكُمْ وَشُوفُو وَاشْ نْتُمْ تَابِتِينَ فَالْإِيْمَانِ. مَتَحْنُو رَاسِنَكُمْ، وَلَا مَا عَارَفِينَشْ بَلِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِيكُمْ؟ مِنْ غَيْرِ إِلَّا فَشَلْتُو. <sup>6</sup> وَلَكِنْ كَنْتَمَنِّي تَعْرِفُو بَلِي حَنَا مَا فَشَلْنَاشْ. <sup>7</sup> وَكَنَطَلَّبُو مِنْ اللَّهِ بَاشْ مَا تَدِيرُوشْ الشَّرَّ، مَا شِي بَاشْ نَبَانُو حَنَا نَاجِحِينَ، وَلَكِنْ بَاشْ تَدِيرُو الْحَاجَةَ

الْمُزْيَانَةَ وَآخًا نَبَأُو حَنَا فَاشْلِينِ. 8 حَيْثُ مَا نَقْدَرُوشْ نَدِيرُوشِ شِي حَاجَةَ ضِدِّ الْحَقِّ، وَلَكِنْ كَنَخْدَمُو لِلْحَقِّ. 9 وَكَنْفَرَحُو مِنِّي كَنَكُونُو حَنَا ضِعَافٌ وَنْتَمَ قَوِيَّيْنِ، وَكَنْطَلُبُو اللَّهَ بَاشْ تَكُونُو كَامِلِيْنِ. 10 هَادِشِي عَلَاشْ كَنَكْتَبْ لِيكُمْ هَآذِ الْأُمُورُ وَأَنَا غَايِبٌ، بَاشْ مَا نَكُونُشْ قَاسِحَ مَعَاكُمْ وَأَنَا حَاضِرٌ، عَلَي حَسَابِ السُّلْطَةِ اللَّي عَطَاهَا لِي الرَّبِّ بَاشْ نُبْنِيكُمْ مَاشِي بَاشْ نُرَبِّيَكُمْ.

11 وَفَاللَّخْرَ آ الْخُوتِ، فَرَحُو وَكُونُو مَكْمُولِيْنِ، شَجَّعُو بَعْضِيَّاتِكُمْ وَكُونُو عَلَي رَأْيِي وَآحْدِ، وَعَيْشُو فَالْهَنَا، وَإِلَاهِ الْمَحَبَّةِ وَالْهَنَا يَكُونُ مَعَاكُمْ. 12 سَلَّمُو عَلَي بَعْضِيَّاتِكُمْ بِيُوسَةَ مَقْدَسَةَ، وَرَاهِ كَنَآعِ الْخُوتِ الْمَقْدَسِيْنِ كَيْسَلَّمُو عَلَيْكُمْ. 13 النِّعْمَةُ دِيَالِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَالْمَحَبَّةُ دِيَالِ اللَّهِ وَالشُّرْكَةُ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ يَكُونُو مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ.

# رِسَالَةٌ بُؤْسُنْ لِأَهْلِ غَلَاطِيَّةَ

الفصل اللّوْن

## السَّلَامُ

**1** <sup>1</sup> مَنْ بُؤْسُنْ، اللّٰي هُوَ رَسُوْلٌ مَّاشِي بِالسُّلْطَةِ دِيَالِ النَّاسِ وَلَا مِنْ جِهَةِ شَيْ وَاحِدٍ، وَلَكِنْ بِالسُّلْطَةِ دِيَالِ يَسُوْعِ الْمَسِيْحِ وَاللّٰهَ الْآبَ اللّٰي بَعَثَ يَسُوْعَ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى، <sup>2</sup> وَمِنْ كَثَاعِ الْخُوْتِ الْمُؤْمِنِيْنَ اللّٰي مَعَايَ، لَلْكُنَائِسِ اللّٰي فَبَلَادِ غَلَاطِيَّةَ. <sup>3</sup> النَّعْمَةَ وَالْهَنَا مِنْ اللّٰهَ بَانَا وَالرَّبَّ يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ لِيَكُمْ، <sup>4</sup> اللّٰي عَطَى حَيَاتَهُ بَاشَ يَنْجِيْنَا مِنْ الدُّنُوْبِ دِيَالِنَا، وَيُخْرِجُنَا مِنْ هَادِ الدُّنْيَا دِيَالِ الشَّرِّ عَلَيَّ حَسَابِ مُرَادِ اللّٰهَ اللّٰي هُوَ بَانَا، <sup>5</sup> لِيَهَ الْعَزَّ دِيْمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِيْن.

## مَا كَائِنْ حَتَّى شَيْ إِنْجِيْلٍ آخَرُ

<sup>6</sup> رَانِي كَتْتَعَجَّبُ حَيْثُ دُعِيَا سَمَحْتُو فَاللّٰهَ اللّٰي عَيْطُ لِيَكُمْ بِالنَّعْمَةِ دِ الْمَسِيْحِ، وَقَبَلْتُو إِنْجِيْلٍ آخَرُ. <sup>7</sup> وَفَالْحَقِيْقَةَ رَاهَ مَا كَائِنْشُ شَيْ إِنْجِيْلٍ آخَرُ، وَلَكِنْ كَائِنِيْنَ شَيْ نَاسٍ كَيْتَلْفُوْكُمْ وَبَعَاوُ يُيْدَلُو إِنْجِيْلِ الْمَسِيْحِ. <sup>8</sup> وَلَكِنْ إِلاَّ خَبَرْتُكُمْ شَيْ وَاحِدٍ، وَآخَا نَكُوْنُو حَنَا وَلَا شَيْ مَلَكَ مِنْ السَّمَآ، بِإِنْجِيْلٍ آخَرُ مِنْ غَيْرِ هَادَاكَ اللّٰي خَبَرْنَاكُمْ بِيَهَ، رَاهَ غَيْكُونُ مَلْعُونُ. <sup>9</sup> وَكَيْفَ كُنْنَا مِنْ قَبْلُ، كَنَكُوْلُ دَابَا عَاوْتَانِي: إِلاَّ خَبَرْتُكُمْ شَيْ وَاحِدٍ بِإِنْجِيْلٍ آخَرُ مِنْ غَيْرِ هَادَاكَ اللّٰي قَبَلْتُوهُ، رَاهَ غَيْكُونُ مَلْعُونُ. <sup>10</sup> إِيوَا دَابَا، وَآشَ كَنَحَاوُلُ نَرْضِي النَّاسِ وَلَا اللّٰهَ؟ وَآشَ كَنَطْلَبُ نَرْضِي النَّاسِ؟ إِلاَّ كُنْتُ بَاقِي كَنَرْضِي النَّاسِ، رَانِي مَاشِي خَدَامِ دِيَالِ الْمَسِيْحِ.



كَيْفَ خُتِرَ اللَّهُ بُؤْسُ يَكُونُ رَسُولٌ

11 وَبَغَيْتِكُمْ تَعْرِفُوا آخُوتَ بَلِّي الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ خَبَرْتَكُمْ بِهِ مَا جَاشَ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، 12 وَلَا وَصَلَنِي مِنْ شَيْءٍ حَدٌّ وَلَا تَعَلَّمْتُهُ، وَلَكِنْ يَسُوعُ الْمَسِيحُ هُوَ اللَّيِّ بَيْنَهُ لِيَّ .  
13 وَرَاكُمْ سَمَعْتُمْ عَلَى التَّعَامُلِ دِيَالِي مِنْ قَبْلِ مَلِّي كُنْتُ كَتَّبَعْتُ الدِّينَ دِيَالِ لِيَهُودٍ، رَأَهُ كُنْتُ كَتَّبَعْدَى بَلَا قِيَّاسَ عَلَى كُنَيْسَةِ اللَّهِ وَكُنْشَتِيهَا،\* 14 وَكُنْتُ فَالِدِّينَ دِيَالِ لِيَهُودٍ حَسَنَ مِنْ بَرَّافِ دُ لِيَهُودِ اللَّيِّ قَدِّي فَالْعَمَرُ، وَكُنْتُ كَنْغِيرَ كَتْرَ مِنْهُمْ عَلَى الْعَادَاتِ دِيَالِ جُدُودِي.\*  
15 وَلَكِنْ رَأَهُ اللَّهُ خُتَارَنِي وَأَنَا فَكْرَشُ مِّي وَبِالْنَعْمَةِ دِيَالَهُ عَيْطُ لِيَّ، وَمَلِّي بَعَا\* 16 يُيِّسَ لِيَّ الْوَلْدَ دِيَالَهُ بَاشَ نَخَبَرُ الشُّعُوبَ اللَّيِّ مَا شِي يَهُودٌ بِالنَّبَشَارَةِ، رَأَهُ مَا طَلَبْتُ الشُّوَارَ مِنْ حَتَّى وَاحِدًا،  
17 وَمَا طَلَعْتُشَ لِأُورُشَلِيمَ عِنْدَ الرُّسُلِ اللَّيِّ كَانُوا قَبْلَ مَنِّي، وَلَكِنْ مَشِيْتُ لِبَلَادِ الْعَرَبِ وَمِنْ بَعْدُ رَجَعْتُ لِدِمَشَقَ.

18 وَمِنْ بَعْدُ ثَلْتُ سَنِينَ، طَلَعْتُ لِأُورُشَلِيمَ بَاشَ نَتَعَارَفُ مَعَ صَفَا، وَبَقِيْتُ عِنْدَهُ خُمْسَطَاشَرُ يَوْمًا،\* 19 وَلَكِنْ مَا شَفْتُ حَتَّى رَسُولَ آخَرَ مِنْ غَيْرِ يَعْقُوبَ حُو الرَّبِّ. 20 وَهَذَا الْكَلَامُ اللَّيِّ كَنْكْتَبُهُ لِيَكُمْ كَنْكُولُهُ قُدَّامَ اللَّهِ، وَمَا كَنْكَدَبَشُ. 21 وَمِنْ بَعْدُ مَشِيْتُ لِمَنْطَقَةِ سُورِيَا وَكِيْلِيكِيَّةَ،  
22 وَلَكِنْ وَجْهِي مَا كَانَشَ مَعْرُوفَ فَكَنْيَّسِ الْمَسِيحِ اللَّيِّ فَبَلَادِ الْيَهُودِيَّةَ، 23 وَكَانُوا غَيْرَ كَيْسَمْعُو: «رَأَهُ الرَّاجِلُ اللَّيِّ كَانَ كَيْتَعْدَى عَلَيْنَا وَلَّى دَابَا كَيْخَبَرُ بِالْإِيمَانِ اللَّيِّ كَانَ كَيْخَرَبُهُ مِنْ قَبْلِ» 24 وَكَانُوا كَيْعْطِيُو الْعَزَّ لِلَّهِ بِسَبَابِي.

\* 13:1 اعمال 3:8؛ 22:4، 5؛ 26:9-11 \* 14:1 اعمال 3:22

\* 15:1، 16 اعمال 9:3-6؛ 22:6-10؛ 26:13-18 \* 18:1 اعمال 9:26-30

## الفصل الثاني

## الاتِّفَاقُ دِيَالُ بُولُسَ مَعَ الرُّسُلِ لُخْرِينِ

2<sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدِ رَبْعَطَاشِرْ عَامٍ، طَلَعْتُ عَاوَتَانِي لِأُورُشَلِيمَ مَعَ بَرْنَابَا، وَدَيْتُ مَعَايَ تِيَطُسَ حَتَّى هُوَ. \*<sup>2</sup> طَلَعْتُ لِأُورُشَلِيمَ عَلَيَّ وَدُّ الرُّؤْيَا اللَّيِّ شَفْتُ، وَتَلَاقَيْتُ مَعَ شَيْ وَحْدِينَ كَيْحَسْبُو رِيُوسَهُمْ مَسْئُولِينَ، وَتَكَلَّمْتُ لِيَهُمْ عَلَيَّ الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ كَنْخَبْرُ بِيَهُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ، بَاشَ مَا تَكُونُشَ الْخُدْمَةَ اللَّيِّ ذَرْتَهَا وَاللِّي كَنْدِيرَهَا دَابَا بَلَا فَايْدَةَ. <sup>3</sup> وَتِيَطُسَ اللَّيِّ كَانَ مَعَايَ وَاللِّي هُوَ يُونَانِي، حَتَّى وَاحِدًا مَا بَزُّ عَلَيْهِ بَاشَ يَتَخَنُّ، <sup>4</sup> وَآخَا دَخَلُو وَسَطْنَا شَيْ خُوتُ كَدَابِينِ بَلَا مَا يَعْرِفُهُمْ حَدُّ بَاشَ يَتَجَسَّسُو عَلَيَّ الْحُرِّيَّةِ اللَّيِّ عِنْدَنَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ وَيُرْدُونَا عَيْدًا. <sup>5</sup> وَعَمَرْنَا مَا طَعْنَاهُمْ وَلَوْ غَيْرَ مَرَّةٍ وَحَدَّةٍ، بَاشَ كَلَامَ الْحَقِّ دِيَالُ الْإِنْجِيلِ يَبْقَى عِنْدَكُمْ. <sup>6</sup> وَلَكِنْ هَادُوكَ اللَّيِّ كَيْحَسْبُو رِيُوسَهُمْ مَسْئُولِينَ، -مَا كَيْهَمَّيْشَ شَكُونُ هُمْ، حَيْثُ اللَّهُ مَا كَيْدِيرُشَ الْوَجْهِيَّاتِ- رَاهُمْ مَا فَرَضُو عَلَيَّ نَدِيرَ حَتَّى حَاجَةَ، <sup>7</sup> وَبَالْعَكْسِ، شَافُو بَلِيَّ اللَّهُ أَمَّنِي عَلَيَّ الْإِنْجِيلِ بَاشَ نَخَبْرُ بِيَهُ فَوْسَطُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا مَخْتَنِينَشَ، كَمَا أَمَّنَ عَلَيْهِ بَطْرُسَ بَاشَ يَنْخَبْرُ بِيَهُ فَوْسَطُ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَخْتَنِينَ، <sup>8</sup> حَيْثُ اللَّهُ اللَّيِّ دَارُ بَطْرُسَ يَنْخَبْرُ بَيْنَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَخْتَنِينَ، هُوَ اللَّيِّ دَارِنِي أَنَا نَخَبْرُ بَيْنَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ، <sup>9</sup> وَمَلِّي عَرَفَ يَعْقُوبَ وَصَفَا وَيُوحَنَّا، اللَّيِّ كَانُوا كَيْعْتَبَرُوهُمْ النَّاسَ الرُّكَايِزَ ذُ الْكَنِيسَةِ، بَلِيَّ اللَّهُ نَعَمَ عَلَيَّ بِهَادِ الْخُدْمَةَ، سَلَّمُو عَلَيَّ وَعَلَيَّ بَرْنَابَا يَبْدُهُمْ لِيَمْنِي، وَهَادِي عِلَامَةَ ذُ الْإِتِّفَاقِ دِيَالَهُمْ مَعَانَا، بَاشَ حَنَا نَخَبْرُو بِالْإِنْجِيلِ بَيْنَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودَ، وَهُمْ يَنْخَبْرُو بَيْنَ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَخْتَنِينَ. <sup>10</sup> وَطَلَبُو مِنَّا حَاجَةَ وَحَدَّةٍ، هِي تَتَفَكَّرُو الْفُقَرَا، وَدِيمَا كَانَ عَلَيَّ قَلْبِي نَدِيرَ هَادِ الْخُدْمَةَ.

بُولُسُ كَيَوَاجُهُ النَّفَاقُ ذُ بَطْرُسُ فَانَطَاكِيَّةُ

11 وَلَكِنْ مَلِي جَا صَفَا مِنْ أَنْطَاكِيَّةِ، وَاجْهَتْهُ قُدَّامَ النَّاسِ كَامِلِينَ عَلَاخَقَّاشَ مَا كَانَشَ عَلَيَّ حَقًّا. 12 حَيْثُ قَبْلَ مَا يَجِيؤُ شَيْ رُجَالٌ مِنْ عِنْدِ يَعْقُوبَ، كَانَ صَفَا كَيَاكُلُ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودًا، وَلَكِنْ مَلِي جَاؤَ هَآذِ الرَّجَالِ رَجَعَ لِلُّورُ وَعَزَلَ رَاسَهُ، حَيْثُ خَافَ مِنْ الْخُوتِ اللَّيِّ كَيْطَالْبُو بِالْخِتَانَةِ. 13 وَحَتَّى الْخُوتِ لُخْرِينَ اللَّيِّ مِنْ لِيَهُودِ دَارُو بِحَالِهِ، وَبَرَنَابَا بِرَاسِهِ تُعَرِّ بِالنَّفَاقِ ذِيَالَهُمْ. 14 وَمَلِي شَفَتَهُمْ مَا غَادِينَشَ فَالطَّرِيقُ الصَّحِيحَةَ عَلَيَّ حَسَابَ الْحَقِّ ذِيَالِ الْإِنْجِيلِ، كَلَّتْ لَصَفَا قُدَّامَ كُلِّ شَيْ: «إِلَّا أَنْتَ يَهُودِيٌّ وَكَتَعِيشُ بِحَالِ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودًا، وَمَاشِي بِحَالِ لِيَهُودِ، كَيْفَاشَ بَغَيْتِي تَرُدُّ الشُّعُوبَ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودًا يَعْيشُو بِحَالِ لِيَهُودًا؟».

الإِيمَانُ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ كُولَشِي غَيْنَجَا

15 رَاهُ أَصَلْنَا يَهُودًا، وَمَاشِي مُدْنِبِينَ مِنْ الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَاشِي يَهُودًا. 16 وَآخَا هَكَأُ كَنْعَرَفُو بَلِي بِنَادَمُ كَيُولِي بَارِي، مَاشِي بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ وَلَكِنْ بِالْإِيمَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَحَتَّى حَنَا أَمْنَا بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ بَاشَ نُولِيؤُ مَتَّاقِينَ اللَّهَ بِسَبَابِ الْإِيمَانِ ذِيَالْنَا بِالْمَسِيحِ، وَمَاشِي بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ، حَيْثُ مَا يُمْكَنُ لِحَتَّى وَاحِدُ يُولِي بَارِي بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ. \* 17 وَإِلَّا حَاوَلْنَا نُولِيؤُ بَارِينَ بِالْمَسِيحِ، كَنْلَقَاؤُ رِيُوسْنَا مُدْنِبِينَ. إِيوَا وَاشْ هَادَشِي كَيْعْنِي بَلِي الْمَسِيحِ كَيْشَجُّعَ عَلَيَّ الدُّنُوبِ؟ حَاشَا! 18 رَاهُ إِلَّا رَجَعْتُ بَاشَ نُبْنِي مِنْ جَدِيدٍ دَاكَشِي اللَّيِّ رَيْبْتُهُ، غَنْبَتَّ عَلَيَّ رَاسِي بَلِي دَنْبَتَّ، 19 حَيْثُ بِسَبَابِ الشَّرْعِ مَتُّ مِنْ جِهَةِ الشَّرْعِ بَاشَ نَعِيشُ لِلَّهِ. مَعَ الْمَسِيحِ تُصَلَّبَتَّ. 20 مَاشِي أَنَا اللَّيِّ كَنْعِيشُ دَابَا، وَلَكِنْ الْمَسِيحُ هُوَ اللَّيِّ كَيْعِيشُ فِيَّ. وَالْحَيَاةُ اللَّيِّ كَنْعِيشُهَا دَابَا فَالِدَاتُ، كَنْعِيشُهَا فَالْإِيمَانُ بَوْلَدُ اللَّهِ اللَّيِّ كَيْعِينِي وَعُطِيَ حَيَاتُهُ عَلَيَّ وَدِّي.

21 رَانِي مَا بُغَيْتَش نَرْدُ النِّعْمَةَ ذُ اللّٰهُ بَاطِلَةٌ، حَيْثُ إِلَّا كُنَّا مُتَّاقِينَ اللّٰهُ بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ، رَاهُ مُوتِ الْمَسِيحِ مَا عِنْدَهَا فَايْدَةٌ.

## الفصل الثالث

### إِمَّا الشَّرْعُ وَلَا الْإِيمَانُ

3 1 هَاذِ النَّاسُ ذُ غَلَاطِيَّةِ الْحَمَاقِ! شُكُونِ اللّٰهِ سَحَرَكَمْ بِكَلَامِهِ بَعْدَمَا بَيَّنَّا قُدَامَ عَيْنَيْكُمْ كَيْفَاش تُّصَلَبُ يَسُوعُ الْمَسِيحِ؟ 2 بُغَيْتِ نَعْرِفْ مِنْكُمْ غَيْرَ حَاجَةٍ وَحَدَةٍ، وَاشْ بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ خَدِيثُو رُوحِ اللّٰهِ وَلَا بِالْإِيمَانِ اللّٰهِ سَمَعْتُو عَلَيْهِ؟ 3 وَاشْ نَتْمَ حَمَاقٍ حَتَّى لِهَادِ الدَّرَجَةِ؟ وَاشْ بُغَيْتُو تَكْمَلُو دَابَا بَجَهْدِكُمْ بَعْدَمَا بَدَيْتُو بَرُوحِ اللّٰهِ؟ 4 وَاشْ تَعَدُّبْتُو فَهَادَشِي كُلَّهُ بَلَا فَايْدَةٌ إِلَّا كَانَ بِالصَّحِّ بَلَا فَايْدَةٌ؟ 5 وَاشْ اللّٰهُ اللّٰهِ كَيْعَطِيكُمْ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَكَيْدِيرِ الْمُعْجَزَاتِ فَوْسَطِكُمْ كَيْدِيرِ هَادَشِي حَيْثُ كَتْدِيرُو بِالشَّرْعِ، وَلَا حَيْثُ سَمَعْتُو الْإِنْجِيلِ وَآمَنْتُو بِهِ؟ 6 وَكَيْفِ مَكْتُوبِ فُكْتَابِ اللّٰهِ: «آمَنْ إِبْرَاهِيمُ بِاللّٰهِ وَعَلَيْهَا تُحْسَبُ مُتَّاقِي اللّٰهِ». \* 7 إِيوَا خَاصِّكُمْ تَعْرِفُو بَلِي الْمُؤْمِنِينَ هُمْ وَوَلَادِ إِبْرَاهِيمِ الْحَقِيقِيِّينَ. \* 8 وَرَاهُ كِتَابِ اللّٰهِ تَنْبَأُ مَنْ اللُّوْلُ بَلِي اللّٰهِ بِالْإِيمَانِ كَيْرِدُ الشُّعُوبِ اللّٰهِ مَاشِي يَهُودُ مُتَّاقِينَ قُدَامِهِ. عَلَيْهَا خَبَرُ إِبْرَاهِيمِ مَنْ قَبْلُ بِالْبَشَارَةِ وَكَأَلِ لِيهِ: «بَسْبَابِكُ غَيْتَبَارَكُو شُعُوبِ الْأَرْضِ كُلُّهُمْ». 9 وَهَكَأ، رَاهُ كِتَابِ اللّٰهِ كَيْآمَنُو كَيْبَارَكُهُمُ اللّٰهُ كَيْفَمَا بَارَكُ إِبْرَاهِيمُ اللّٰهِ آمَنَ. 10 حَيْثُ كِتَابِ اللّٰهِ كَيْعَوَّلُو عَلَى أَعْمَالِ الشَّرْعِ رَاهُمُ مَلْعُونِينَ، عَلَاحَقَّاشْ مَكْتُوبِ فُكْتَابِ اللّٰهِ: «اللّٰهِ مَا كَيْدِيرِشْ بِكَأَعِ دَاكْشِي اللّٰهِ مَكْتُوبِ فُكْتَابِ الشَّرْعِ رَاهُ مَلْعُونُ!». 11 وَبَايْنِ بَلِي حَتَّى وَاحِدُ مَا كَيْوَلِي مُتَّاقِي فَنَضَرَ اللّٰهُ بِالشَّرْعِ، عَلَاحَقَّاشْ كِتَابِ اللّٰهِ كَيْكُولُ: «بِنَادِمِ اللّٰهِ مُتَّاقِي اللّٰهِ رَاهُ بِالْإِيمَانِ غَيْعِيشُ»، 12 وَالشَّرْعُ مَا مَبْنِيَشْ عَلَى الْإِيمَانِ، وَلَكِنْ: «اللّٰهِ كَيْدِيرِ بُوَصِيَّاتِ الشَّرْعِ غَيْعِيشُ». 13 وَالْمَسِيحُ حَرَّرَنَا مِنْ اللَّعْنَةِ ذُ الشَّرْعِ وَوَلِي هُوَ مَلْعُونُ بَسْبَابِنَا، عَلَاحَقَّاشْ كِتَابِ

اللَّهُ كَيْكُولُ: «مَلْعُونُ اللَّيِّ تَعْلُقُ عَلَى خَشْبَةِ». 14 وَهَادِثِي جَرَا بَاشَ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ تُعْطَى  
الْبَرَكَاتُ اللَّيِّ وَعَدَّ بِيهَا اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ لِلشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا شِيَ يَهُودَ، وَبِالإِيمَانِ نَاخِدُو الرُّوحَ اللَّيِّ  
وَعَدَّ بِهِ اللَّهُ.

### الشَّرْعُ وَالْوَعْدُ ذُ اللَّهِ

15 آ الخُوتُ، رَانِي كَتَّكَلَّمُ عَلَى حَسَابِ الْمَنْطِقِ ذِيالَ بِنَادِمٍ، رَاهُ حَتَّى حَدُّ مَا يَقْدَرُ يُلْغِي  
شَيْ عَهْدٌ وَلَا يَزِيدُ عَلَيْهِ إِلَّا مَشَى حَتَّى دَارُهُ. 16 وَهَكَأَ عَطَى اللَّهُ الْوَعْدَ ذِيالَهُ لإِبْرَاهِيمَ  
وَالْتَرِيكَاتُ ذِيالَهُ، وَاللَّهُ مَا كَالَش: «لِلتَّرِيكَاتِ ذِيالُوكُ» وَلَكِنْ كَالُ: «لِلتَّرِيكَاتِ» اللَّيِّ كَيْعْنِي  
بِيهَا وَاحِدٌ، هُوَ الْمَسِيحُ. 17 وَهَذَا اللَّيِّ بُعِثَ نَكُولُ: الشَّرْعُ اللَّيِّ جَا مِنْ بَعْدِ رُبْعِيَّةٍ وَتَلَاتِيْنِ  
عَامٍ، مَا كَيْلْغِيشِ وَمَا كَيْمَحِيشِ الْعَهْدِ اللَّيِّ وَاعْدُ بِهِ اللَّهُ. 18 حَيْثُ إِلَّا كُنَّا كَنَاخِدُو هَادِ  
الْوَرْتِ بِنَسَبَاتِ الشَّرْعِ، رَاهُ دَاكْشِي اللَّيِّ وَاعْدُ بِهِ اللَّهُ مَا عِنْدَهُ حَتَّى فَايْدَةَ، وَلَكِنْ اللَّهُ رَاهُ  
وَاعْدُ إِبْرَاهِيمَ بِالْوَرْتِ وَعُطَاهُ لِيهِ.\*

### عَلَّاشُ جَا الشَّرْعُ؟

19 إِيوَا عَلَّاشُ جَا الشَّرْعُ؟ رَاهُ جَا بَاشَ يَبِينُ الدُّنُوبَ حَتَّى تُجِي التَّرِيكَاتُ اللَّيِّ وَاعْدُ بِيهَا اللَّهُ،  
وَيَبِينُ الْمَلَايِكَةَ هَادِ الشَّرْعِ عَلَى يَدِ وَاحِدِ الْوَسِيْطِ. 20 إِلَّا كَانَ الْوَعْدُ مِنْ جِهَةِ وَاحِدَةٍ مَا كَايْنُ  
عَلَّاشُ يَكُونُ شَيْ وَسِيْطُ، وَاللِّي وَاعْدُ هُنَا هُوَ اللَّهُ بُوْحُدُهُ. 21 إِيوَا وَاشِ الشَّرْعُ ضِدُّ دَاكْشِي  
اللِّي وَاعْدُ بِهِ اللَّهُ؟ حَاشَا، حَيْثُ كُونُ كَانَ الشَّرْعُ قَادِرٌ يُعْطِي الْحَيَاةَ الْحَقِيقِيَّةَ لِلنَّاسِ، كُونُ  
وَلَاوُ النَّاسِ مُتَّاقِيْنِ قُدَّامَ اللَّهِ بِأَعْمَالِ الشَّرْعِ. 22 وَلَكِنْ كَتَّابُ اللَّهِ كَيْيْنُ بَلِي الدُّنْيَا كُلَّهَا  
كَتْعِيشِ تَحْتِ الْقُوَّةِ ذِيالَ الدُّنُوبِ، وَدَاكْشِي اللَّيِّ وَاعْدُ بِهِ اللَّهُ كَيْتُعْطَى لِلْمُؤْمِنِيْنَ حَيْثُ  
كِيَاْمَنُو يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 23 وَرَاهُ قَبْلُ مَا يُجِي الإِيمَانُ، كُنَّا مَسْجُونِيْنِ بِالشَّرْعِ، وَمَا كَانْتَشُ  
عِنْدَنَا الْحُرِّيَّةَ حَتَّى بَيْنَ لِينَا اللَّهُ هَادِ الإِيمَانِ. 24 وَهَكَأَ تَكَلَّفَ بَيْنَا الشَّرْعُ حَتَّى جَا الْمَسِيحُ

بَاشَ نُوَلِّيُو مَتَّاقِيْنَ فَنَضَرَ اللّٰهَ بِالْإِيْمَانِ. <sup>25</sup> وَلَكِنْ مَلِيَّ آمَنَّا بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ وَلِينَا مَغْفِيَيْنِ مِنْ الشَّرْعِ.

<sup>26</sup> وَرَاكُمُ كُلُّكُمْ وُلَادَ اللّٰهِ حَيْثُ كَتَمْتُمُو بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ. <sup>27</sup> إِيَّاهُ، نَتَمَّ كُلُّكُمْ اللّٰهِي تَعَمَّدْتُمُو فَالْمَسِيحِ رَاكُمُ لَبَسْتُمُو الْمَسِيحِ، <sup>28</sup> وَمَا كَانِي حَتَّى فَرَقَ بَيْنَ يَهُودِيٍّ وَيُونَانِيٍّ، بَيْنَ الْعَبْدِ وَالْحُرِّ، بَيْنَ الرَّاجِلِ وَالْمَرَاةِ، كُلُّكُمْ وَاحِدٌ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. <sup>29</sup> إِيوَا إِلَّا نَتَمَّ فَالْمَسِيحِ، رَاكُمُ مِنْ تَرِيكَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَرَاهُ عِنْدَكُمْ الْحَقُّ فِدَاكَشِي اللّٰهِي وَاعِدٌ بِهِ اللّٰهُ.\*

## الفصل الرابع

### حَنَا وُلَادَ اللّٰهُ

**4** <sup>1</sup> كَنَعْنِي بِهَذَا الْكَلَامِ، بَلِيَّ إِلَّا كَانَ الْوَلَدُ اللّٰهِي عَيَاخُدُ الْوَرْتَ بَاقِي صَغِيرًا، رَاهُ هُوَ مَا شِي حَسَنٌ مِنْ الْعَبْدِ وَآخَا يَكُونُ هُوَ مُوَلُّ الْوَرْتَ كُلُّهُ، <sup>2</sup> حَيْثُ رَاهُ تَحْتَ حَكَامِ النَّاسِ اللّٰهِي مَسْئُولِينَ عَلَيْهِ وَاللّٰهِي مَكَلَّفِينَ بِهِ حَتَّى يَجِي الْوَقْتُ اللّٰهِي وَصَى بِهِ بَّاهُ. <sup>3</sup> وَحَتَّى حَنَا بَحَالُ هَكَأ، مَلِيَّ كَنَّا دَرَارِي صَغَارًا، كَنَّا عَيْدٌ لِّلْقُوَاتِ دِيَالِ الشَّرِّ. <sup>4</sup> وَلَكِنْ مَلِيَّ وَصَلُ الْوَقْتُ الْمُنَاسِبِ، صِيْفَطُ اللّٰهُ الْوَلَدُ دِيَالَهُ اللّٰهِي تُوَلَّدُ مِنْ مَرَاةٍ، وَتُوَلَّدُ تَحْتَ الشَّرْعِ، <sup>5</sup> بَاشَ يَنْجِي النَّاسَ اللّٰهِي كَيْعِيْشُو تَحْتَ الشَّرْعِ وَنُوَلِّيُو وُلَادَ اللّٰهُ. \* <sup>6</sup> وَعَلَا حَقَّاشْ نَتَمَّ وُلَادَ اللّٰهُ، صِيْفَطُ اللّٰهُ الرُّوحُ دُ الْوَلَدُ دِيَالَهُ لِقُلُوبِكُمْ، كَيْعَوْتُ وَكَيْكُولُ: «آبَا! آ الْآب!» <sup>7</sup> عَلَيْهَا رَاكَ مَا بَقِيْتِيْشْ عَبْدٌ وَلَكِنْ وُلْدِيَّ وَوَلَدَ اللّٰهُ، وَإِلَا أَنْتَ وَوَلَدُهُ، رَاهُ اللّٰهُ غِيْعَطِيْكَ الْحَقُّ فَالْوَرْتَ دِيَالَهُ.

<sup>8</sup> مِنْ قَبْلُ، كُنْتُمْ مَا كَتَعْرَفُوشُ اللّٰهُ وَكُنْتُمْ عَيْدٌ لِّلْأَصْنَامِ اللّٰهِي مَا هُمَاشْ إِيْلَاهَاتِ. <sup>9</sup> وَلَكِنْ دَابَا مَلِيَّ وُلَيْتُو كَتَعْرَفُو اللّٰهُ، وَفَالْحَقِيْقَةُ رَاهُ هُوَ اللّٰهِي عَرَفَكُمْ، كَيْفَاشْ تَقْدَرُو تَرْجَعُو عَاوَتَانِي لِّلْحَوَائِجِ اللّٰهِي ضِعَافٌ وَبَلَا قِيْمَةَ، وَبَعِيْتُو تَكُونُو عَيْدٌ لِيَهُمْ كَيْفَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ؟ <sup>10</sup> نَتَمَّ كَيْهَمُوكُمْ شِي

يَامَاتٍ وَشِي شَهُورٍ وَشِي وَقَاتٍ وَشِي سَنِينَ وَكَتَحْتَا فُلُو بِيَهُمْ! <sup>11</sup> رَانِي خَائِفٌ عَلَيْكُمْ لَنْكُونُ ضَرَبْتُ تَمَارَةَ عَلَيَّ وَدُّكُمْ بَلَا فَايْدَةَ!

<sup>12</sup> آ النُّخُوتُ، كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ تَوْلِيُو بَحَالِي غَلَا حَقَّاشُ حَتَّى أَنَا وُلِّيتُ بَحَالَكُمْ، وَحَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ مَا ضَلَمَنِي. <sup>13</sup> وَرَاكُمْ كَتَعَرَّفُو بَلِّي بِسَبَابِ الْمَرَضِ دِيَالِي خَبَرْتَكُمْ بِالْإِنْجِيلِ فَاللُّوْلُ، <sup>14</sup> وَوَاحًا قَاسِيَتُو بِسَبَابِ الْمَرَضِ دِيَالِي، مَا حَتَقَرْتُونِيشْ وَمَا كَرَهْتُونِيشْ، وَلَكِنْ قَبَلْتُو عَلَيَّ بِحَالٍ إِلَّا أَنَا مَلَاكُ دِيَالِ اللَّهِ، وَبِحَالٍ إِلَّا أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ يَسُوعُ. <sup>15</sup> إِيوَا فِينِ هِي هَادُ الْفَرَحَةِ دِيَالَكُمْ؟ رَانِي كَنْشَهْدُ لِيكُمْ بَلِّي كُونُ كَنْتُو قَادِرِينَ تَكَلُّعُو عَيْنِيكُمْ، كُونُ كَلَعْتُوهُمْ وَعَطِيْتُوهُمْ لِي. <sup>16</sup> وَاشْ دَابَا وُلِّيتُ عَدُو دِيَالَكُمْ حَيْثُ كَنْكُولُ لِيكُمْ الْحَقُّ؟ <sup>17</sup> رَاهُ هَادُ النَّاسِ اللَّي كَيْدِيُوهَا فِيكُمْ مَا شِي مَعْقُولِينَ، وَلَكِنْ كَيْبَعِيُو يِعْدُوكُمْ عَلَيَّ بَاشْ تَدِيُوهَا فِيَهُمْ. <sup>18</sup> رَاهُ مَزِيَانٍ إِلَّا كَانُو كَيْدِيُوهَا فِيكُمْ فَكُلُّ وَقْتٍ وَمَا شِي غَيْرِ فَالْوَقْتِ فَاشْ كَنْكُونُ مَعَاكُمْ. <sup>19</sup> آ وِلِيدَاتِي، رَانِي كَنْتَعَدُّبُ عَلَيَّ وَدُّكُمْ مِنْ جَدِيدٍ كَيْفِ كَتَوَجَّعُ الْمَرَاةُ اللَّي كَتَوْلَدُ، حَتَّى تَوْلِيُو بَحَالِ الْمَسِيحِ، <sup>20</sup> تَمْنِيَتْ نَكُونُ مَعَاكُمْ دَابَا وَنَهَضْرُ مَعَاكُمْ بِشَكْلٍ آخَرِ، غَلَا حَقَّاشُ رَانِي حَايِرٌ مِنْ جَهْتِكُمْ.

### الْمَتَالُ دِيَالِ هَا جَرُ وَسَارَةَ

<sup>21</sup> كُولُو لِي، نْتَمَ اللَّي بَعِيْتُو تَكُونُو تَحْتِ الشَّرْعِ، وَاشْ مَا كَتَسَمَعُو شْ أَشْنُو كَيْكُولُ الشَّرْعِ؟ <sup>22</sup> رَاهُ مَكْتُوبٌ فَالشَّرْعُ: إِبْرَاهِيمُ كَانُو عِنْدَهُ جُوجُ وَوَلَادُ، وَاحِدٌ مَعَ الْخِدَامَةِ دِيَالِهِ وَوَلَاخِرُ مَعَ مَرَاتِهِ الْحُرَّةِ. <sup>23</sup> وَوَلَدُ الْخِدَامَةِ تَوْلَدُ عَلَيَّ حَسَابِ الدَّاتِ، أَمَّا وَوَلَدُ الْحُرَّةِ رَاهُ تَوْلَدُ عَلَيَّ حَسَابِ الْوَعْدِ دِيَالِ اللَّهِ. <sup>24</sup> وَهَادُ شِي كُلُّهُ عِنْدَهُ مَعْنَى، الْعِيَالَاتُ بِجُوجِ كَيْبَعِيُو جُوجِ دِ الْعُهُودِ، الْعَهْدِ اللَّوْلُ كَيْجِي مِنْ جَبَلِ سِينَاءِ، هَادُ الْعَهْدُ كَيْعْطِي وَوَلَادُ كَيْوَلِيُو عَيْدِ، وَهَادُ الْعَهْدُ رَاهُ هُوَ هَا جَرُ، <sup>25</sup> حَيْثُ جَبَلِ سِينَاءِ كَايْنِ فَبِلَادِ الْعَرَبِ، وَهَا جَرُ كَتَرْمَزُ لِأُورُشَلِيمِ دِيَالِ دَابَا، حَيْثُ أُورُشَلِيمِ هِي وَوَلَادُهَا عَيْدِ. <sup>26</sup> أَمَّا الْعَهْدُ التَّانِي، رَاهُ كَيْرْمَزُ لِأُورُشَلِيمِ اللَّي فَالْسَمَا اللَّي هِي حُرَّةٌ. وَاللِّي هِي مِنَّا، <sup>27</sup> حَيْثُ كَتَابِ اللَّهِ كَيْكُولُ:

«فَرِحِي آ الْعَاكِرَةَ اللَّي مَا كَتَوْلَدَشْ.

عَوْتِي بِالْفَرَحَةِ آ اللَّي مَا عَرَفْتِيَشِ الْوَجَعُ ذُ الْوَلَادَةِ!

حَيْتُ الْمَرَاةُ اللَّي سَمَحَ فِيهَا رَاَجَلَهَا غَيْكُونُو عِنْدَهَا وُلَادُ كَثَرُ مِنْ الْمَرَاةُ اللَّي مَعَ رَاَجَلَهَا». 28 وَنْتُمْ آ الْخُوتُ، رَاكُمُ وُلَادُ الْوَعْدُ بَحَالِ إِسْحَاقُ. 29 وَلَكِنْ مِنْ قَبْلِ كَانَ الْوَلَدُ اللَّي تُولَدُ عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ كَيْتَعْدَى عَلَى الْوَلَدِ اللَّي تُولَدُ عَلَى حَسَابِ الرُّوحِ، وَهَادَشِي رَاهُ كَيْجْرَا حَتَّى فُهَادُ الْوَقْتِ. 30 وَلَكِنْ آشْ كَيْكُولُ كِتَابِ اللَّهِ؟ «جَرِي عَلَى الْخِدَامَةِ وَوَلَدَهَا، حَيْتُ وَلَدُ الْخِدَامَةِ عَمْرُهُ مَا غَيُورَتِ مَعَ وَلَدِ الْحُرَّةِ». 31 وَعَلَيْهَا آ الْخُوتُ، رَاهُ حَنَا وَوَلَادُ الْحُرَّةِ وَمَاشِي وَوَلَادُ الْخِدَامَةِ.

## الفصل الخامس

### الحرية فالمسيح

1 رَاهُ الْمَسِيحِ حَرَزْنَا بَاشْ نَكُونُو فَالْحَقِيقَةَ مُحَرَّرِينَ، إِيَا تَبْتُو فَالْحُرِّيَّةَ دِيَالِكُمْ وَمَا 5 تَرْجِعُوشْ عَاوَتَانِي تَعِيشُو تَحْتَ التُّقْلِ ذُ الْعُبُودِيَّةِ. 2 أَنَا بُولُسُ كَنَكُولُ لِيكُمُ: إِلَّا تَخْتَنُو، رَاهُ الْمَسِيحِ مَا غَيْفَعَكُمُ بَوَالُو. 3 وَكَنَّاكُدُ لِيكُمُ مَرَّةَ خَرَى بَلِّي اللَّي تَخْتَنُ، وَاجِبْ عَلَيْهِ يَدِيرُ بَفْرَايِضِ الشَّرْعِ كُلُّهُمْ. 4 نْتُمْ اللَّي كَنَقَلُّو بَاشْ تَوْلِيُو بَارِينَ بَشْرَعِ مُوسَى، رَاكُمُ قَطَعْتُو الْعِلَاقَةَ مَعَ الْمَسِيحِ وَتَحْرَمْتُو مِنْ النِّعْمَةِ دِيَالِ اللَّهِ. 5 وَلَكِنْ حَنَا كَنْدِيرُو رَجَانَا فَاللَّهُ، اللَّي غَيْرِدْنَا مُتَاقِينَ قُدَامَهُ بِالْقُدْرَةِ ذُ الرُّوحِ الْقُدُسِ اللَّي كَيْخَدَمُ فِينَا بِالْإِيمَانِ. 6 حَيْتُ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ مَا كَيْهَمُّشْ نَكُونُو مَخْتَنِينَ وَلَا بَلَا خِتَانَةَ، وَلَكِنْ اللَّي كَيْهَمُّ هُوَ الْإِيمَانُ اللَّي كَيْخَدَمُ بِالْمَحَبَّةِ.

7 رَاهُ كَنْتُو مِنْ قَبْلِ غَادِينَ مَزْيَانِ فَايْمَانِكُمْ، إِيَا شَكُونُ اللَّي مَنَعَكُمُ بَاشْ مَا تُطِيعُوشْ كَلَامَ الْحَقِّ؟ 8 هَادَشِي اللَّي تُغْرِيْتُو بِيهِ رَاهُ مَاشِي مِنْ اللَّهِ اللَّي عَيْطُ لِيكُمُ تَجِيُو لَعْنَدُهُ.



9 كَيْفَ كَيْكُولُ الْمَتَالِ: «رَاهُ شَوِيَّةَ ذُ الْخَمِيرَةِ كَتَّخَمَزُ الْعَجِينَةَ كُلُّهَا». \* 10 وَرَانِي كَنْتِيْقُ فَيْكُمْ فَالرَّبُّ بَلِّي مَا غَادِيشْ يُكُونُ عِنْدَكُمْ شَيْ رَأْيِي آخِرُ، وَكَمَا كَانَ هَادَاكُ اللَّي كَيْشَوْشْ عَلِيكُمْ فَايْمَانُكُمْ، رَاهُ غَيَاخُدُ الْعِقَابِ دِيَالُهُ. 11 اِيْوَا كُونُ آ الْخُوتُ كَنْتُ بَاقِي كَنْخَبْرُ بَلِّي الْخَتَانَةَ وَاجِبَةَ عَلَي كُلِّ وَاحِدٍ، عَلَاشْ بَاقِيَيْنِ النَّاسِ كَيْتَعْدَاوُ عَلَيَّ حَتَّى لِدَابَا؟ حَيْثُ الْمُشْكِلُ دِيَالُ الصَّلِيبِ غَيْكُونُ تُّحِيدُ. 12 كُولُو لِهَادُوكُ اللَّي كَيْشَوْشُو عَلِيكُمْ فَايْمَانُكُمْ مَا شِي غَيْرُ يُّتَخْتِنُو، وَلَكِنْ يَّقْطَعُو دَاتَهُمْ!

13 آ الْخُوتُ رَاهُ اللَّهُ عَيْطُ عَلِيكُمْ بَاشْ تَكُونُو مُتَحَرَّرِينَ، اِيْوَا مَا تَسْتَعْلُوشُ الْحُرِّيَّةَ غَيْرُ بَاشْ تَرْضِيُو الدَّاتِ، وَلَكِنْ خَدْمُو بَعْضِيَّاتِكُمْ بِالْمَحَبَّةِ. 14 حَيْثُ الشَّرْعُ كُلُّهُ مُجْمُوعُ فَوْصِيَّةِ وَحَدَاة: «خَاصُّكَ تَبْغِي اللَّي قَرِيبَ لِيكَ كَيْفَ كَنْبِغِي رَاسُكَ». 15 وَلَكِنْ اِلَّا كَنْتُو كَنْعَضُو وَكَنْفَرَسُو بَعْضِيَّاتِكُمْ، رَدُّو بِالْكُمْ لَنْفِيُو بَعْضِيَّاتِكُمْ.

### الْغَلَّةُ دِيَالُ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَأَعْمَالُ الدَّاتِ

16 وَعَلِيهَا كَنْكُولُ لِيكُمْ: عَيْشُو بَحْسَبِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، وَهَكَأَ مَا غَادِيشْ تَبْعُو الشَّهَوَاتِ دِيَالُ الدَّاتِ. 17 حَيْثُ الدَّاتُ كَنْشَهَى ضِدُّ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ كَيْتَشَهَى ضِدُّ الدَّاتِ، وَاللِّي تَشَهَاهُ الرُّوحِ الْقُدُسِ مَا كَنْشَهَاهَشُ الدَّاتِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ فِيهِمْ كَيْضَادُ لآخِرُ، وَهَكَأَ مَا تَقْدَرُوشْ تَدِيرُو اللَّي بَغِيْتُو. \* 18 وَلَكِنْ اِلَّا كَنْتُو كَنْعَيْشُو بَحْسَبِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، رَاكُمْ مَا شِي تَحْتِ الشَّرْعِ دِيَالُ مُوسَى. 19 وَأَعْمَالُ الدَّاتِ رَاهَا بَايْنَةُ: هِي الْفُسَادُ، الْأُمُورُ الْمُنْجُوسَةُ، الزُّنَا، 20 الْعِبَادَةُ ذُ الْأَصْنَامِ، السُّحُورُ، الْخِصَامُ، الْعِدَاوَةُ، الْغَيْرَةُ، السَّخَطُ، الْأَنَانِيَّةُ، التَّفْرِقَةُ، التَّعَصُّبُ، 21 الْحَسَدُ، السُّكْرَةُ، التَّعْرِيْطَةُ، وَكَأَعِ الْحَوَائِجِ اللَّي بَحَالُ هَادِشِي، وَرَانِي كَنْعَلَمَكُمْ كَيْفَ عَلَمْتَكُمْ مِنْ قَبْلِ وَكَنْكُولُ لِيكُمْ: اللَّي كَيْدِيرُو هَادُ الْأُمُورِ رَاهُمْ مَا غَيْرُتُوشْ مَمْلَكَةَ اللَّهِ.

22 وَلَكِنَّ الْغَلَّةَ دِيَالَ الرُّوحِ الْقُدُسِ هِيَ: الْمَحَبَّةُ، الْفَرَحَةُ، الْهَنَاءُ، الصَّبْرُ، اللُّطَافَةُ، أَعْمَالُ الْخَيْرِ، الْإِيمَانُ، 23 الضَّرَافَةُ، الرِّزَانَةُ. وَحَتَّى شَرَعَ مَا كَيْضَادُ هَذَا الْأُمُورِ. 24 وَهَادُوكَ اللَّيِّ هُمْ دِيَالَ الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَاهُمْ صَلْبُو الدَّاتِ دِيَالَهُمْ مَعَ الرُّغْبَةِ وَالشَّهْوَةِ. 25 وَإِلَّا كُنَّا كَنَعِيشُو بِحَسَبِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، خَاصَّنَا نَطِيعُو هَذَا الرُّوحِ، 26 وَمَا خَاصَّنَاشْ نَكُونُو مُتَكَبِّرِينَ وَلَا نَكْرَهُو بَعْضِيَاتِنَا، وَلَا نَحْسَدُو بَعْضِيَاتِنَا.

## الفصل السادس

### هَزُو الْحَمَلِ عَلَى بَعْضِيَاتِكُمْ

6 1 أَلْخُوتِ، إِلَّا دَارْ شَيْيٍ وَاحِدِ شَيْيٍ دَنْبِ، رَاهُ وَاجِبٌ عَلَيْكُمْ نَتَمَّ اللَّيِّ كَتَعِيشُو بِحَسَبِ الرُّوحِ الْقُدُسِ تَرْدُوهُ لِلطَّرِيقِ بَرُوحِ الضَّرَافَةِ. وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ خَاصَّهُ يَرُدُّ الْبَالُ بَاشْ مَا يُطِيحْشْ حَتَّى هُوَ فَالتَّجْرِبَةُ. 2 هَزُو الْحَمَلِ عَلَى بَعْضِيَاتِكُمْ، وَهَكَأَ غَتَكْمَلُو الشَّرَعَ دِيَالَ الْمَسِيحِ. 3 إِلَّا كَانَ شَيْيٍ وَاحِدٌ كَيْحَسَّ بَرَأْسِهِ مُهَمُّ وَهُوَ وَالْو، رَاهُ كَيْخَدَعُ رَأْسِهِ. 4 وَلَكِنَّ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ يَشُوفُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْدِيرِ، وَدِيكَ السَّاعَةَ يُقَدَّرُ يُفْتَخِرُ بَرَأْسِهِ، بَلَا مَا يُقَارَنُهُ مَعَ لَخْرِينِ، 5 حَيْثُ كُلُّ وَاحِدٍ غَيْهَزُ الْحَمَلِ دِيَالَهُ. 6 وَاللِّي كَيْتَعَلَّمُ كَلَامَ اللَّهِ، خَاصَّهُ يُشَارِكُ كَأَعِ الْخَيْرِ اللَّيِّ عِنْدَهُ مَعَ الْمُعَلَّمِ دِيَالَهُ. 7 مَا تُخَدَعُوشْ رَأْسَكُمْ حَيْثُ اللَّهُ مَا كَتَخْفَى عَلَيْهِ حَتَّى حَاجَةٌ. وَرَاهُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْزَرَعُهُ بِنَادَمٍ كَيْحَصْدُهُ، 8 حَيْثُ اللَّيِّ كَيْزَرَعُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْبَغِيهِ الدَّاتِ دِيَالَهُ، غَيْحَصَدُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْبَغِيهِ هَذَا الدَّاتِ، اللَّيِّ هُوَ الْهَلَاكُ. وَاللِّي كَيْزَرَعُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْبَغِيهِ الرُّوحِ الْقُدُسِ، غَيْحَصَدُ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْبَغِيهِ هَذَا الرُّوحِ، اللَّيِّ هُوَ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 9 وَهَكَأَ خَاصَّنَا نَدِيرُو الْخَيْرِ بَلَا مَا نَفْشَلُو، حَيْثُ إِلَّا بُقِينَا كَنْدِيرُوهُ بَلَا مَا نَعْيَاوُ غَنْحَصَدُو فَالْوَقْتُ دِيَالَهُ. 10 وَمَا حَدُّ عِنْدَنَا الْوُجْبَةُ خَاصَّنَا نَدِيرُو الْخَيْرِ مَعَ النَّاسِ كَامَلِينَ وَبِالْخُصُوصِ مَعَ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ.

## الْوَصِيَّاتُ اللَّخْرِينُ وَالسَّلَامُ

11 شُوفُوا شَحَالَ كَبِيرَةَ الْكُتْبَةِ الَّتِي كَتَبْتُهَا لِيَكُمْ بِيَدِي! 12 رَاهُ هَادُوكَ الَّتِي كَيْلَزْمُو عَلَيْكُمْ بَاشْ تَتَخْتَنُوا، كَيْنَغِيُو غَيْرَ يَبَانُو وَيَكُونُو مُقْبُولِينَ قُدَّامَ النَّاسِ، وَكَيْدِيرُو هَادَ الْأُمُورَ بَاشِ النَّاسِ مَا يَتَعَدَّأَوْشَ عَلَيْهِمْ بِسَبَابِ الصَّلِيبِ ذُ الْمَسِيحِ. 13 حَيْثُ هَادُوكَ الَّتِي مَخْتَنِينَ بَرَّاسَهُمْ مَا كَيْدِيرُو شَ بَفَرَايِضِ الشَّرْعِ، وَلَكِنْ رَاهُمْ بَغَاوَكُمْ تَتَخْتَنُوا بَاشْ يَفْتَخَرُوا حَيْثُ دَرْتُو بَكَلَامَهُمْ. 14 أَمَّا مَنْ جِهْتِي أَنَا، رَاهُ مَا غَنَفْتَخَرُ غَيْرَ بِالصَّلِيبِ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الَّتِي بِيَهُ تُصَلَّبَاتُ الدُّنْيَا مِنْ جِهْتِي وَتُصَلَّبَتْ حَتَّى أَنَا مِنْ جِهَةِ الدُّنْيَا. 15 عَلَا حَقَّاشْ مَا شِي مُهِمُّ يَكُونُ الْوَاحِدُ مَخْتَنٌ وَلَا مَا مَخْتَنَشْ، وَلَكِنْ الْمُهُمُّ هُوَ يَتَخَلَقُ الْوَاحِدُ مِنْ جَدِيدٍ فَاللَّهُ. 16 وَيَكُونُ الْهَنَا وَالرَّحْمَةَ لِكَاغِ النَّاسِ الَّتِي كَيْدِيرُو بَهَادَ الْكَلَامِ وَإِسْرَائِيلَ شَعْبَ اللَّهِ.

17 رَاهُ مَنْ دَابَا، مَا خَاصُّ حَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ يَقْلُقُنِي فَرَا حَتِي، حَيْثُ عَنَدِي فَالِدَاتُ دِيَالِي عَلَامَاتُ كَتَبِينَ بَلِّي أَنَا دِيَالِ يَسُوعَ. 18 النِّعْمَةُ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ تَكُونُ مَعَ رُوحِكُمْ آ الْخُوتُ. آمِينَ.

# رِسَالَةٌ بُولُسَ لِأَهْلِ أَفَسُسَ

الفصل اللّوْن

السَّلَامُ

1<sup>1</sup> مِنْ بُولُسَ، رَسُولُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِمُرَادِ اللَّهِ، لِلنَّاسِ الْمُقَدَّسِينَ اللَّيْ فَاَفَسُسَ،  
وَالْمُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ. \*<sup>2</sup> النِّعْمَةُ وَالْهُنَا مِنْ اللَّهِ بَانَا وَالرَّبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ لِيَكُمْ.

الْبَرَكَاتُ الرُّوحِيَّةُ فَالْمَسِيحِ

3<sup>3</sup> يُتَبَارَكُ اللَّهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، اللَّيْ بَارَكْنَا فَالْمَسِيحِ بِكَأَعِ الْبَرَكَاتِ الرُّوحِيَّةِ مِنْ  
السَّمَاءِ. 4<sup>4</sup> كَمَا خْتَارَنَا فَالْمَسِيحِ قَبْلَ مَا تُخَلِّقُ الدُّنْيَا بَاشَ نَكُونُو مُقَدَّسِينَ وَبِلَا عَيْبِ قُدَّامِهِ  
فَالْمُحَبَّةِ، 5<sup>5</sup> وَحَسَبْنَا مِنْ قَبْلِ وِلَادِهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بِالْفَرَحَةِ كَيْفَ بَعَا هُوَ. 6<sup>6</sup> عَلَيَّ هَادِثِي  
خَاصَّنَا نَسَبْحُوهُ عَلَيَّ الْعَزُّ دُ النِّعْمَةُ دِيَالَهُ الْكَبِيرَةَ اللَّيْ نَعْمَ عَلَيْنَا بِيهَا بُولَدُهُ الْعَزِيْزُ. 7<sup>7</sup> اللَّيْ  
بِالِدَمِ دِيَالَهُ تُقَدِّينَا، وَتَعَفَّرُو دُنُوبَنَا عَلَيَّ حَسَابِ النِّعْمَةِ دُ اللَّهِ الْكَثِيرَةَ، \* 8<sup>8</sup> اللَّيْ عَطَاهَا لِينَا بِلَا  
قِيَاسِ بِكُلِّ حِكْمَةٍ وَفَهَامَةٍ. 9<sup>9</sup> وَخَلَلْنَا نَعْرِفُو السَّرَّ دِيَالِ الْمُرَادِ دِيَالَهُ، اللَّيْ بِالْفَرَحَةِ وَجَدَهُ مِنْ  
قَبْلِ فَالْمَسِيحِ، 10<sup>10</sup> بَاشَ يَكْمُلُهُ فَاللُّخْرُ دُ الزَّمَانِ، وَيَجْمَعُ كَثَاعَ دَاكْشِي اللَّيْ فَالسَّمَاءِ وَاللِّي  
فَالْأَرْضِ عَلَيَّ يَدُ الْمَسِيحِ. 11<sup>11</sup> اللَّيْ بِيهِ خَدِينَا حَقَّنَا اللَّيْ وَجَدَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ عَلَيَّ حَسَابِ  
الْخُطَّةِ دِيَالَهُ، وَرَاهُ كَيْدِيرُ كُلْشِي كَيْفَ بَعَا هُوَ، عَلَيَّ حَسَابِ الْمُرَادِ دِيَالَهُ، 12<sup>12</sup> بَاشَ نَسَبْحُوهُ  
عَلَيَّ الْعَزُّ دِيَالَهُ، حَنَا اللَّيْ سَبَقَ وَدَرْنَا رَجَانَا فَالْمَسِيحِ. 13<sup>13</sup> وَرَاهُ فِيهِ حَتَّى نَتَمَّ دَرْتُو رَجَاكُمُ

مَلِي سَمَعْتُو كَلَامَ الْحَقِّ، الّلي هُوَ الْإِنْجِيلُ ذُ النَّجَا دِيَالِكُمْ، وَمَلِي آمَنْتُو بِيهِ تُرْشَمْتُو بِالرُّوحِ الْقُدُسِّ الّلي وَاعَدَ بِيهِ. <sup>14</sup> وَهَذَا الرُّوحُ هُوَ الْعَرْبُونُ ذُ الْوَرْتِ دِيَالِنَا، حَتَّى يُفْدِي اللَّهَ الشَّعْبَ دِيَالَهُ بَاشَ نَسْبَحُوهُ عَلَى الْعَزِّ دِيَالِهِ.

### الصَّلَاةُ دِيَالِ بُؤُسَ

<sup>15</sup> عَلَى هَادِشِي، مَلِي سَمَعْتُ عَلَى إِيمَانِكُمْ بِالرَّبِّ يَسُوعَ، وَالْمَحَبَّةَ دِيَالِكُمْ لِكَاغِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ، <sup>16</sup> وَأَنَا بَاقِي كَنْشَكَرَ اللَّهَ عَلَى وُدِّكُمْ وَكَنْتَفَكَّرَكُمْ فَالصَّلَاةُ دِيَالِي، <sup>17</sup> بَاشَ إِالَهَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مُوْلَ الْعَزِّ، يُعْطِيكُمْ رُوحَ الْحِكْمَةِ الّلي غَيَّبْتَهُ لِيكُمْ بَاشَ تَعْرِفُوهُ مَزِيَانًا، <sup>18</sup> وَيَنْوِّرَ لِيكُمْ عَقْلَكُمْ بَاشَ تَعْرِفُو أَشْنُو هُوَ الرَّجَا الّلي عَيِّطَ لِيكُمْ لِيهِ، وَتَعْرِفُو شَحَالَ كَثِيرَ الْغِنَى دِيَالِ الْعَزِّ ذُ الْوَرْتِ دِيَالِهِ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ، <sup>19</sup> وَشَحَالَ كَبِيرَةَ الْقُوَّةِ دِيَالِهِ لِينَا حَنَا الْمُؤْمِنِينَ، وَهِيَ نَفْسُ الْقُوَّةِ الْكَبِيرَةِ، <sup>20</sup> الّلي بِيهَا بَعَثَ الْمَسِيحَ مِنْ الْمَوْتِ وَكَلَّسَهُ عَلَى لَيْمَنَ دِيَالِهِ فَالَسَّمَا، <sup>21</sup> فُوقَ كَاغِ الرُّؤَسَا وَالسُّلْطَاتِ وَالْقَوَاتِ وَالْمَسْئُولِينَ، وَفُوقَ كُلِّ اسْمٍ مَعْرُوفٍ، مَا شِي غَيْرَ فَهَذَا الزَّمَانِ وَلَكِنْ حَتَّى فَالزَّمَانِ الّلي جَآي. <sup>22</sup> وَرَاهَ اللَّهَ دَارَ كُلِّشِي تَحْتَ رَجْلِينَ الْمَسِيحِ، وَخَلَاةَ يَكُونُ رَيْسَ عَلَى كُلِّشِي فَالْكَنِيسَةَ\* <sup>23</sup> الّلي هِيَ الدَّاتُ دِيَالِهِ، وَرَاهَا كَامَلَةً بِالْمَسِيحِ الّلي كَيَكْمَلُ كُلِّشِي.

### الفصل الثاني

### الحياة الجديدة فالمسيح

**2** <sup>1</sup> وَنْتَمَ كَنْتُو مَيِّتِينَ بِالذُّنُوبِ وَالْمَعْصِيَّاتِ دِيَالِكُمْ،\* <sup>2</sup> الّلي كَنْتُو عَايِشِينَ فِيهِمْ مِنْ قَبْلِ فَهَذَا الدُّنْيَا، مَلِي كَنْتُو تَابِعِينَ رَيْسَ قَوَاتِ الشَّرِّ الرُّوحِيَّةِ الّلي بَيْنَ السَّمَا وَالْأَرْضِ، وَرَاهَ هُوَ الرُّوحُ الّلي دَابَا كَيْتَحَكِّمُ فَالنَّاسَ الّلي مَا كَيْطِيعُوشَ اللَّهَ. <sup>3</sup> وَحَتَّى حَنَا كَامَلِينَ كْنَا

كَنَعِيشُو بَحَالَهُمْ عَلَى حَسَابِ الشَّهَوَاتِ دِيَالِ الدَّاتِ دِيَالِنَا، وَكَنَدِيرُو دَاكْشِي اللَّي كَتَبِغِيهِ الدَّاتِ وَالْأَفْكَارِ دِيَالِنَا. وَبِالطَّبِيعَةِ دِيَالِنَا كَنَّا كَنَسْتَاهَلُو الْعَضْبِ دِيَالِ اللَّهِ بِحَالِ لُخْرِينِ. 4 وَلَكِنْ الرَّحْمَةَ دِيَالِ اللَّهِ كَثِيرَةَ، وَبَسَبَابِ الْمَحَبَّةِ دِيَالِهِ الْكَبِيرَةِ اللَّي بُعَانَا بِيهَا، 5 وَحَتَّى مَلِّي كَنَّا مَيَّتِينِ فَالْدُّنُوبِ دِيَالِنَا، حَيَانَا مَعَ الْمَسِيحِ، وَهَكَأَ بِالنَّعْمَةِ دِيَالِ اللَّهِ نَجِيْتُو. 6 وَفَالْمَسِيحِ يَسُوعِ، بُعْتْنَا مِنْ الْمَوْتِ وَكَلَّسْنَا مَعَاهُ فَالْسَّمَا. 7 بَاشِ يِيَّيْنِ فَالزَّمَانِ اللَّي جَآيِ، النَّعْمَةَ دِيَالِهِ الْكَبِيرَةَ بَزَافِ بِاللُّطْفِ دِيَالِهِ لِينَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ. 8 حَيْثُ بِالنَّعْمَةِ دِيَالِ اللَّهِ نَجِيْتُو بِالإِيمَانِ، وَهَادْشِي مَاشِي مِنْكُمْ وَلَكِنْ رَاهُ اللَّهُ نَعْمَ عَلَيْكُمْ بِيهِ. 9 مَاشِي بِالأَعْمَالِ دِيَالِكُمْ بَاشِ حَتَّى وَاحِدًا مَا يُفْتَخِرُ. 10 حَيْثُ حَنَا الْخَلِيقَةَ دِيَالِهِ، مَخْلُوقِينِ فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ بَاشِ نَدِيرُو الأَعْمَالِ الْمَزِيَانَةَ، اللَّي وَجَدَهَا لِينَا اللَّهُ مِنْ قَبْلِ.

### فَالْمَسِيحِ كَيْتَاخْدُ كَلْشِي

11 عَلَى دَاكْشِي تَفَكَّرُو نْتُمْ آ اللَّي مَاشِي يَهُودُ فَالأَصْلِ، كَيْفَاشِ كَانَتْ حَالَتِكُمْ مِنْ قَبْلِ! رَاهُ لِيَهُودُ كَانُو كَيْسَمِّيوكُمْ مَا مَخْتَنِينِشْ وَكَيْسَمِّيُو رَاسَهُمْ مَخْتَنِينِ، الْخِتَانَةَ اللَّي كَتَدَارُ فَالدَّاتِ بِالْيَدِ. 12 وَتَفَكَّرُو بَلِّي فَدَاكَ الْوَقْتِ كَنَّا بِلَا الْمَسِيحِ، بَرَانِيَّيْنِ عَلَى شَعْبِ إِسْرَائِيلِ، وَبَرَانِيَّيْنِ عَلَى الْعُهُودِ اللَّي مُبْنِيَّيْنِ عَلَى الْوَعْدِ دِ اللَّهِ، وَمَا كَانَ عِنْدَكُمْ لَا رَجَا وَلَا إِلهَ فَهَذَا الدُّنْيَا. 13 وَلَكِنْ دَابَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ، نْتُمْ اللَّي كَنَّا مِنْ قَبْلِ بَعَادًا، وَلِيْتُو قَرَابَ بَدَمِ الْمَسِيحِ. 14 حَيْثُ هُوَ الْهَنَا دِيَالِنَا، اللَّي رَدُّ لِيَهُودِ وَالشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودُ شَعْبِ وَاحِدِ، وَرَيْبِ الْحِيطِ دِيَالِ الْعَدَاوَةِ اللَّي كَانَ كَيْفَرَقَ بَيْنَاتَهُمْ. 15 وَلَعَى الْوَصِيَّاتِ وَالْفَرَائِضِ دِيَالِ الشَّرْعِ، بَاشِ يَدِيرُ مِنْهُمْ بَجُوجِ شَعْبِ وَاحِدِ جَدِيدِ، وَدَارَ الْهَنَا بَيْنَاتَهُمْ. \* 16 وَهَكَأَ صَالِحَهُمْ بَجُوجِ مَعَ اللَّهِ فَدَاتِ وَحْدَةَ بِالصَّلِيبِ، اللَّي بِيهِ قَتَلَ الْعَدَاوَةَ. \* 17 وَجَا وَبَشَّرَكُمْ بِالْهَنَا، نْتُمْ اللَّي بَعَادَ وَحَتَّى نْتُمْ اللَّي قَرَابِ. 18 عَلَاخَقَاشِ بِالْمَسِيحِ نَقَدَرُو نَجِيُو كُلَّنَا عِنْدَ الْآبِ بَرُوحِ وَاحِدِ. 19 إِيَوَا رَاكُمُ مَا بَقِيْتُوشْ غَرَابِ وَبَرَانِيَّيْنِ، وَلَكِنْ وَلِيْتُو مُوَاطِنِينِ مَعَ النَّاسِ الْمُقَدَّسِينِ وَوَلِيْتُو

مَنْ شَعَبَ اللَّهِ، <sup>20</sup> مَبْنِيَيْنَ عَلَى السَّاسِ دِيَالَ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَا، وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ بَرَأْسِهِ هُوَ الْحَجْرَةَ دِيَالَ السَّاسِ، <sup>21</sup> اللَّي فِيهِ كَيْطَلَعُ الْبَنِي كُلُّهُ مَعَ بَعْضِيَّاتِهِ وَكَيْعَلَى، بَاشَ يُولِي بَيْتَ اللَّهِ الْمَقْدُسَ لِلرَّبِّ، <sup>22</sup> اللَّي فِيهِ حَتَّى نَتَمَّ تَبْنِيَتُو مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ بَاشَ تَوْلِيُو السُّكْنَى دُ اللَّهِ بِالرُّوحِ دِيَالَهُ.

### الفصل الثالث

بُولُسُ كَيْخَدَمَ اللَّهُ فَوْسَطَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ

**3** <sup>1</sup> وَهَادَا عَلَاشَ أَنَا بُولُسُ، مَسْجُونُ عَلَى وَدَّ الْمَسِيحِ يَسُوعَ وَعَلَى وَدُّكُمْ نَتَمَّ آ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ، <sup>2</sup> وَبَلَا شَكُّ رَاكُمْ سَمَعْتُو عَلَى الْخُدْمَةِ اللَّي بِالنَّعْمَةِ دُ اللَّهِ تُعْطَاتُ لِي عَلَى وَدُّكُمْ، <sup>3</sup> وَبَلِي فَالرُّؤْيَا وَرَانِي السَّرِّ، كَيْفَ سَبَقَ لِي وَكُتِبْتُ لِيكُمْ بِاخْتِصَارٍ. <sup>4</sup> وَرَاكُمْ إِلَّا قَرِيْتُو دَاكْشِي اللَّي كُتِبْتُ، غَتَقَدْرُو تَفْهَمُو الْمَعْرِفَةَ دِيَالِي لِّلْسَرِّ دُ الْمَسِيحِ. \* <sup>5</sup> هَادَا السَّرِّ رَاهُ مَا يَبْنُوشُ اللَّهُ لِلنَّاسِ اللُّوَلِينَ، كَمَا يَبْنُو دَابَا بِالرُّوحِ لِلرُّسُلِ الْمَقْدُسِينَ وَالْأَنْبِيَا دِيَالَهُ: <sup>6</sup> بَلِي بِالْإِنْجِيلِ غَيْتَشَارَكُو الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ مَعَ لِيَهُودَ فُورْتِ وَاحِدَ، وَغَيْتَشَارَكُو فِدَاتِ وَحَدَةَ، وَغَيْكُونُ عِنْدَهُمُ الْحَقُّ فِدَاكْشِي اللَّي وَاعْدُ بِهِ اللَّهُ فَالْمَسِيحِ.

<sup>7</sup> وَرَانِي وُلَيْتُ كَنْخَدَمَ لِلْإِنْجِيلِ بِالنَّعْمَةِ اللَّي نَعَمُ بِيهَا عَلَيَّ اللَّهُ عَلَى حَسَابِ الْقُوَّةِ دِيَالَهُ. <sup>8</sup> وَرَاهُ أَنَا اللَّي شَانِي صَغْرَ مَنْ شَانَ كَأَعِ الْمُؤْمِنِينَ الْمَقْدُسِينَ، تُعْطَاتِنِي هَادَا النَّعْمَةَ بَاشَ نَخْبِرُ وَسَطَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودَ بِالْبَرَكَاتِ دِيَالَ الْمَسِيحِ اللَّي بَلَا حَسَابِ. <sup>9</sup> وَبْنَيْنَ لِلنَّاسِ كُلَّهُمُ السَّرِّ اللَّي كَانَ مَخْفِي مِنْ زَمَانٍ عِنْدَ اللَّهِ اللَّي خَلَقَ كُلُّشِي. <sup>10</sup> وَهَادَشِي بَاشَ بِالْكَنِيسَةِ تُعْرِفُ دَابَا حَكْمَةَ اللَّهِ الْمُتَنَوِّعَةَ عِنْدَ الرُّؤْسَا وَالْقُوَّاتِ اللَّي فَالْسَمَا، <sup>11</sup> عَلَى حَسَابِ الْقَصْدِ الدَّائِمِ اللَّي حَقَّقَهُ اللَّهُ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا، <sup>12</sup> اللَّي بِهِ عِنْدَنَا الشَّجَاعَةُ بَاشَ نَتَقَرَّبُو لِّلَّهِ بِكُلِّ

تَقَّةٌ بِالْإِيْمَانِ دِيَالِنَا بِيَه. 13 عَلَي هَادِشِي، كَنْطَلَبْ مِنْكُمْ بَاشْ مَا تَفْشَلُوشْ بَسْبَابِ الْمَحَايِنِ  
الِّي كَنْدُوزْ فِيْهَمْ عَلَي وَدُكُم، حَيْتْ هُمْ الْإِفْتِحَارِ دِيَالِكُمْ.

### الصَّلَاةُ دِيَالِ بُولُسَ

14 هَادِشِي عَلَاشْ كَنْتَحْنِي عَلَي زَكَايِي قُدَّامِ الْآبِ، 15 الِّي مِنْهُ كُلُّ عَائِلَةٍ فَالْسَّمَآ وَفَالْأَرْضِ  
كَتَاخْدُ الْإِسْمَ دِيَالَهَا. 16 بَاشْ يُعْطِيكُمْ عَلَي حَسَابِ الْعَزِّ دِيَالِه الْكَثِيرِ، الْقُوَّةُ بِالرُّوْحِ دِيَالِه  
الِّي غَيْقَوِي لِدَاخْلِ دِيَالِكُمْ، 17 وَبَاشْ يُسْكُنِ الْمَسِيحُ فِقْلُوبِكُمْ بِالْإِيْمَانِ، وَتَكُونُوا مُجْدِرِينَ  
وَتَابِتِينَ فَالْمَحَبَّةِ. 18 بَاشْ تَقْدَرُوا تَفْهَمُوا مَعَ كَاغِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ، شَحَالِ كَبِيرَةِ الْمَحَبَّةِ  
دِيَالِ الْمَسِيحِ فَالْعَرْضِ، وَالطُّولِ، وَالْعُلُوِّ، وَالْعُرْقِ. 19 وَتَعْرِفُوا هَادِ الْمَحَبَّةِ الِّي فَوْقَ كُلِّ مَعْرِفَةٍ،  
بَاشْ تُعْمَرُوا حَتَّى تَوْصَلُوا لِلْكَمَالِ دِيَالِه.

20 وَاللَّهِ الِّي قَادِرٌ يَدِيرُ كَثْرَ مَنْ كَاغِ دَاكْشِي الِّي كَنْطَلُبُوهُ وَلَا كَنْتَحِيْلُوهُ، عَلَي حَسَابِ  
الْقُوَّةِ دِيَالِه الِّي كَنْتَخْدَمُ فِيْنَا، 21 لِيَه الْعَزُّ فَالْكَنِيسَةَ فِإِسْمِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ لِكَاغِ الْجِيَالِ دِيْمَا  
وَعَلَي الدَّوَامِ. آمِينَ.

### الفصل الرابع

#### المؤمنين متآخدين فِدَاتِ وَحْدَةٍ

1 عَلَي هَادِشِي، كَنْطَلَبْ مِنْكُمْ أَنَا الْمَسْجُونُ عَلَي وَدِّ الرَّبِّ، بَاشْ تَعِيشُوا الْحَيَاةَ الِّي  
4 كَتْرَضِي اللَّهُ وَاللِّي عَلَي وَدَّهَا عَيْطُ لِيكُمْ. 2 كُونُوا دِيْمَا مُتَوَاضِعِينَ، وَلَطَافِ، وَصَبَّارِينَ،  
وَتَحْمَلُوا بَعْضِيَاتِكُمْ فَالْمَحَبَّةِ. \* 3 وَدِيرُوا جَهْدَكُمْ بَاشْ تَبْقَاوْ مُحَافِضِينَ عَلَي الْوَحْدَةِ دِيَالِ الرُّوْحِ  
الْقُدُسِ بَالِهِنَا الِّي كَيَجْمَعُكُمْ. 4 رَاه كَايْتَه دَاتِ وَحْدَةٍ، وَرُوْحِ قُدُسٍ وَاحِدٍ، كَمَا كَايْنِ رَجَا  
وَاحِدِ الِّي لِيَه عَيْطُ لِيكُمْ اللَّهُ. 5 كَايْنِ رَبِّ وَاحِدٍ، وَإِيْمَانِ وَاحِدٍ، وَمَعْمُودِيَّةِ وَحْدَةٍ. 6 إِلَاهِ



وَاحِدٌ، وَهُوَ أَبُو دِيَالٍ كُلُّ وَاحِدٌ، كَيْحَكَمَ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ، وَكَيْخَدَمَ فُكُلٌ وَاحِدٌ، وَسَاكُنٌ فُكُلٌ وَاحِدٌ.

7 وَلَكِنْ كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا تَغَطَّتْ لِيهِ النِّعْمَةُ عَلَى حَسَابِ الْقِيَاسِ اللَّيِّ كَيْوَهْبُهُ الْمَسِيحِ. 8 عَلَى دَاكْشِي كَيْكُولُ الْكِتَابِ:  
«مَلِّي طَلَعٌ لِلْعُلُوِّ دَا مَعَاهُ الْمَسْجُونِينَ،  
وَعَطَى لِلنَّاسِ مَوَاهِبٌ».

9 أَشْنُو كَتَّعْنِي «طَلَعٌ»، رَاهَا كَتَّعْنِي بَلِّي فَالْلَوْلُ نَزَلَ لِقَاعِ الْأَرْضِ. 10 وَهَادَاكُ اللَّيِّ نَزَلَ، رَاهُ هُوَ بَرَأْسُهُ اللَّيِّ طَلَعٌ فُوقَ كَثَاغِ السَّمَاوَاتِ بَاشِ يَعْمُرُ كَثَاغَ الدُّنْيَا بِالْحُضُورِ دِيَالِهِ. 11 وَهُوَ اللَّيِّ عَطَى لَشِي وَحْدِينَ بَاشِ يَكُونُو رُسُلٌ، وَشِي وَحْدِينَ يَكُونُو أَنْبِيَا، وَشِي وَحْدِينَ يَكُونُو مُبَشِّرِينَ، وَشِي وَحْدِينَ يَكُونُو مَسْئُولِينَ ذُ الْكَنِيسَةِ وَمُعَلِّمِينَ، 12 بَاشِ يَوْجُدُ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ يَدِيرُو الْخِدْمَةَ دِيَالِ الرَّبِّ، وَهَكَأ يَنْبِيُو الدَّاتِ دِيَالِ الْمَسِيحِ، 13 حَتَّى نُولِيُو كَلْنَا مَتَّاحِدِينَ فَالْإِيْمَانَ وَفَمَعْرِفَةَ وَلَدِ اللَّهِ، وَنُولِيُو نَاضِحِينَ وَكَامِلِينَ فَالْمَسِيحِ. 14 بَاشِ مَا نَبْقَاوْشُ وَوَلَادِ صَغَارِ كَيْضَرْبُونَا الْمَاجِ، وَكَتَدِينَا كُلُّ رِيحِ دِيَالِ التَّعْلِيمِ اللَّيِّ كَيْجِي مِنْ النَّاسِ وَاللِّي كَيْخَدَعُ، وَبَالْحِيلَةِ كَيْجَرُ لِلْغَلَطِ. 15 وَلَكِنْ نَكُولُو الْحَقَّ بِالْمَحَبَّةِ، بَاشِ نَكَبُرُو فُكُلْشِي لَعِنْدُ الْمَسِيحِ اللَّيِّ هُوَ الرَّاسِ. 16 اللَّيِّ يِيهِ الدَّاتِ كُلَّهَا مَجْمُوعَةٌ مَزْيَانٌ، وَمَتَّاحِدَةٌ بِالْمَفَاضِلِ. وَهَكَأ مَلِّي كُلُّ مَفْضَلِ كَيْدِيرِ خِدْمَتِهِ، كَتَّكَبُرُ الدَّاتِ كُلَّهَا وَكَتَبَنِي بِالْمَحَبَّةِ.\*

### الْحَيَاةُ الْجَدِيدَةُ فَالْمَسِيحِ

17 رَانِي كَنْكُولُ لِيَكُمْ وَكَنَّاكْدُ عَلَيْكُمْ فَالرَّبِّ: مَا تَبْقَاوْشُ تَعِيْشُو كَيْفَ كَيْعِيْشُو الشُّعُوبِ اللَّيِّ مَا كِيَاْمَنُوشُ بِاللَّهِ، بِالْفَهَامَةِ دِيَالَهُمُ الْخَاوِيَةِ، 18 وَرَاهُ أَفْكَارُهُمْ مُضَلَّمَةٌ، وَهُمْ بَعَادُ عَلَى الْحَيَاةِ دِيَالِ اللَّهِ نَسْبَابُ قَلَّةِ الْمَعْرِفَةِ دِيَالَهُمْ، وَبَسْبَابِ الْقُسُوحِيَّةِ دِيَالِ قُلُوبِهِمْ. 19 وَحَيْثُ مَا بَقَاوْشُ كَيْحَشْمُو، عَطَاوْ رَاسَهُمْ لِلْفَسَادِ بَاشِ يَدِيرُو كُلُّ حَاجَةٍ مَنْجُوسَةٍ بِلَا قِيَاسِ. 20 أَمَّا

نَتَمَّ، رَاهُ مَا شِي هَكَآ تَعَلَّمْتُو عَلَي الْمَسِيحِ، <sup>21</sup> إِلَّا كُنْتُو بِالصَّحِّ سَمَعْتُو عَلَي يَسُوعَ وَتَعَلَّمْتُو الْحَقُّ اللَّي كَايْنُ فِيهِ، <sup>22</sup> رَاهُ خَاصِّكُمْ تَحْيِيدُو مِنْكُمْ الطَّبِيعَةَ الْقَدِيمَةَ اللَّي كَانَتْ فِيكُمْ مِنْ قَبْلُ، اللَّي فَسَدَاتُ بِسَبَابِ الشَّهْوَةِ اللَّي كَتَغْرَكُمْ،\* <sup>23</sup> وَخَاصِّكُمْ تَخْلِيُو الرُّوحَ يَجَدُّدُ الْأَفْكَارَ دِيَالِكُمْ، <sup>24</sup> وَتَلْبَسُو الطَّبِيعَةَ الْجَدِيدَةَ اللَّي خَلَقَهَا اللَّهُ عَلَي حَسَابِ الصُّورَةِ دِيَالِهِ فَالتَّقْوَى وَالْحَقُّ دِيَالِهِ الْمَقْدُسُ.

<sup>25</sup> عَلَي دَاكْشِي، بَعْدُو مِنْ الْكُدُوبِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ خَاصُّهُ يُتَكَلَّمُ بِالْحَقِّ مَعَ لَاخْرٍ، عَلَاخَقَّاشْ كُنَّا طَرَا فِدَاتُ وَحْدَةٍ. <sup>26</sup> إِلَّا تَقَلَّقْتُو مَا تَدَبُّوشْ. مَا تَخْلِيُوشِ الشَّمْسُ تَغْرَبُ وَنَتَمَّ مَا زَالَ مَقْلَقِينَ، <sup>27</sup> مَا تُعْطِيُوشِ لِإِبْلِيسِ الْوَجْبَةَ فِينِ يَدْخَلْ. <sup>28</sup> اللَّي كَانَ كَيْسَرَقَ مَا خَاصُّوشِ يَبْقَى يَسْرَقُ، وَلَكِنْ خَاصُّهُ يَخْدَمُ شَيْ خُدْمَةَ شَرِيفَةَ بِيَدِيهِ بَاشْ يَعْيشُ وَيَعْطِي لِّلِّي مَحْتَاَجْ. <sup>29</sup> مَا تَخْرُجُ حَتَّى كَلِمَةَ خَائِبَةٍ مِنْ فُمْكُمْ، وَلَكِنْ خَاصُّ كَلَامِكُمْ يَكُونُ مَزِيَانُ بَاشْ تَبْنِيُو بَعْضِيَاتِكُمْ عَلَي حَسَابِ الْإِحْتِيَاجِ دِيَالِكُمْ، بَاشْ يَكُونُ بَرَكَةً لِّلِّي كَيْسَمْعُوهُ. <sup>30</sup> مَا تَخْلِيُوشِ الرُّوحَ الْقُدُسُ دُ اللَّهُ يَحْزَنُ، اللَّي بِيهِ تُرْشَمْتُو لِنَهَارِ اللَّي غَادِي تَفْدَاوُ فِيهِ. <sup>31</sup> مَا تَحَقْدُوشِ، مَا تَسْخَطُوشِ، مَا تَغْضَبُوشِ، مَا تَعُوْثُوشِ، مَا تَسْبُوشِ، وَبَعْدُو مِنْ كَاغِ الشَّرِّ. <sup>32</sup> وَكُونُو لَطَافَ مَعَ بَعْضِيَاتِكُمْ، وَحَنَانُ، وَمُتْسَامِحِينَ كَمَا سَامَحَكُمُ اللَّهُ حَتَّى هُوَ فَالْمَسِيحِ.\*

## الفصل الخامس

### عِيشُو فَالنُّورِ

**5** <sup>1</sup> إِيوَا حَيْتُ نَتَمَّ وَوَلَادُ اللَّهِ الْعَزَازِ، دِيرُو بِحَالِهِ. <sup>2</sup> وَعِيشُو فَالْمَحَبَّةِ، كَمَا بَعَانَا الْمَسِيحُ وَعَطَى حَيَاتِهِ عَلَي وُدْنَا، تَقْدِمَةَ وَدِيحَةَ كَتْرَضِي اللَّهُ. <sup>3</sup> وَلَكِنْ الْفَسَادُ وَكَأغِ الْأُمُورِ الْمُنْجُوسَةِ وَالطَّمَعِ مَا خَاصِّكُمْشْ حَتَّى تَذَكُرُوهَا بَيْنَاتِكُمْ، حَيْثُ هَادَشِي مَا كَيْلِيَقْشِ بِالْمُؤْمِنِينَ الْمَقْدُسِينَ. <sup>4</sup> وَحَتَّى الْكَلَامِ الْخَائِبِ، وَالْكَلَامِ اللَّي مَا

عِنْدَهُ مَعْنَى، وَالنُّكْتُ الْخَائِبِينَ، رَأَهُ مَا كَيْلِقُوشُ بِيكُمْ، وَفَعُوضُ هَادِشِي خَاصُّكُمْ تَشْكُرُو  
 اللَّهُ. 5 حَيْثُ رَاكُمْ كَتَعْرِفُو مَزْيَانَ بَلِّي الْفَاسِدُ، وَالْمَنْجُوسُ، وَالطَّمَّاعُ -حَيْثُ الطَّمَعُ هُوَ  
 الْعِبَادَةُ دِيَالَ الْأَصْنَامِ- مَا غَادِيشُ يَوْرَتُو فَالْمَمْلَكَةُ دِيَالَ الْمَسِيحِ وَاللَّهُ. 6 مَا تُخَلِّيُو حَتَّى وَاحِدُ  
 يُخَدَعَكُمْ بِالْكَلامِ الْبَاطِلِ، عَلَا حَقَّاشُ بِسَبَابِ هَادِ الْأُمُورِ كَيْنَزَلُ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى النَّاسِ اللَّي  
 مَا كَيْطِيعُوهَشْ. 7 إِيوَا مَا تُكُونُوشُ مُشَارِكِينَ مَعَاهُمْ. 8 حَيْثُ كَنْتُو مِنْ قَبْلِ ضَلَامٍ، وَلَكِنْ  
 دَابَا رَاكُمْ نُورُ فَالرَّبِّ، إِيوَا عَيْشُو بَحَالُ وَلَاذِ النُّورِ، 9 عَلَا حَقَّاشُ الْغَلَّةُ دِيَالَ النُّورِ هِيَ أَعْمَالُ  
 الْخَيْرِ وَالتَّقْوَى وَالْحَقُّ. 10 مَيْزُو الْأُمُورِ اللَّي كَتَرَضِي الرَّبِّ. 11 وَمَا تُشَارِكُوشُ فَالْأَعْمَالُ دِيَالَ  
 الضَّلَامِ اللَّي مَا كَتَعْطِي غَلَّةً، وَلَكِنْ بِالْعَكْسِ خَاصُّكُمْ تَفْضُحُوهَا. 12 حَيْثُ الْأُمُورِ اللَّي  
 كَيْدِيرُوهَا هَادِ النَّاسِ فَالْسَّرُّ، رَأَهُ خَشُومَةُ حَتَّى بَاشُ تَتَكَلَّمُو عَلَيْهَا. 13 وَلَكِنْ كَنَّاغُ الْأُمُورِ اللَّي  
 كَتَفْضَحُ كَتَوْلِي بَايْتَةَ فَالنُّورِ، 14 حَيْثُ كُلُّ مَا كَيْبَانَ رَأَهُ هُوَ نُورٌ. وَعَلَيْهَا كَيْتَكَّالُ:

«فِيَقُ آ النَّاعَسُ،

وَنُوضُ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَى،

وَالْمَسِيحُ غَيْضُوي عَلَيْكَ».

15 رَدُّو بِالْكُمْ مَزْيَانَ كَيْفَاشُ كَتَعَيْشُو، مَا شِي بَحَالُ اللَّي طَائِشِينَ، وَلَكِنْ بَحَالُ الْحُكْمَا.  
 16 سَتَغَلُّو الْوَقْتُ فَكُلُّ حَاجَةِ مَزْيَانَةَ، عَلَا حَقَّاشُ لِيَّامُ خِيَابَتْ. \* 17 وَعَلَى هَادِشِي مَا تُكُونُوشُ  
 بَلَا عَقْلُ، وَلَكِنْ فَهَمُّو الْمُرَادُ دِيَالَ الرَّبِّ. 18 وَمَا تُسَكْرُوشُ بِالْخَمْرِ حَيْثُ كَيْتَسَبُّ فَالْفَسَادُ،  
 وَلَكِنْ تَعَمَّرُو بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، 19 وَنْتَمُ كَتَكَلَّمُو مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ بِالْمَزَامِيرِ وَالتَّرَانِيمِ وَالأَغَانِي  
 الرُّوحِيَّةِ، وَسَبِّحُو الرَّبَّ وَحَمْدُوهُ مِنْ كُلِّ قَلُوبِكُمْ. \* 20 وَشْكُرُو اللَّهَ الْآبُ فَكُلُّ وَقْتُ وَعَلَى  
 كُلِّشِي فِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

## العلاقات بين العيالات ورجالهم

21 خَضَعُوا لِبَعْضِيَّاتِكُمْ حَيْثُ كَتَخَافُوا الْمَسِيحَ. 22 آ العيالات، خَضَعُوا لِرِجَالِكُمْ كَمَا كَتَخَضَعُوا لِلرَّبِّ. \* 23 علا حَقَّاشِ الرَّاجِلِ هُوَ الرَّاسُ دِيَالِ الْمَرَاةِ، كَمَا الْمَسِيحُ حَتَّى هُوَ الرَّاسُ دِيَالِ الْكَنِيسَةِ، وَهُوَ الْمُنَجِّي دِيَالِ الدَّاتِ. 24 وَكَمَا كَتَخَضَعُ الْكَنِيسَةُ لِلْمَسِيحِ، هَكَأ حَتَّى الْعِيَالَاتُ كَيَخَصُّ يَخَضَعُوا لِرِجَالِهِمْ فَكُلُّشِي. 25 آ الرَّجَالُ، بَغِيُو عِيَالَاتِكُمْ كَمَا بَغَا الْمَسِيحُ حَتَّى هُوَ الْكَنِيسَةَ وَعَطَى حَيَاتَهُ عَلَى وَدَّهَا، \* 26 بَاشْ يَقَدِّسَهَا وَيُرَدِّدُهَا طَاهِرَةً بِأَلْمَا وَبِالْكَلِمَةِ، 27 وَبَاشْ يَقَدِّمُهَا لِرَأْسِهِ كَنِيسَةَ زَوِينَةَ بَرَّافٍ، مَا فِيهَا لَا وَسَخْ وَلَا تَكْمَاشْ وَلَا حَتَّى حَاجَةَ نَاقِصَةَ، وَلَكِنْ تَكُونُ مُقَدَّسَةً وَبَلَا عَيْبِ. 28 وَهَكَأ كُلُّ رَاجِلٍ وَاجِبٌ عَلَيْهِ يَبْغِي مَرَاتَهُ كَمَا كَيَبْغِي الدَّاتُ دِيَالَهُ. رَاهُ اللَّي كَيَبْغِي مَرَاتَهُ، كَيَبْغِي رَأْسَهُ. 29 حَيْثُ عَمَّرُ شِي وَاحِدٌ مَا كَرَهُ دَاتَهُ، وَلَكِنْ رَاهُ كَيُوكَلِّهَا وَكَيْتَهَلِّي فِيهَا، كَمَا كَيَدِيرُ حَتَّى الْمَسِيحُ مَعَ الْكَنِيسَةِ، 30 علا حَقَّاشِ حَنَا طَرَفُ فَالدَّاتُ دِيَالَهُ. 31 «هَادِشِي علاشْ غِيَخَلِّي الرَّاجِلُ بَاهُ وَهُوَ وَعِيَتَا حِدْ مَعَ مَرَاتِهِ، وَغِيُولِيُو بَجُوجُهُمْ دَاتُ وَحِدَةَ». 32 هَادِ السَّرُّ رَاهُ كَبِيرٌ، وَلَكِنْ أَنَا كَنَقْصَدُ بِيَهُ الْمَسِيحُ وَالْكَنِيسَةَ. 33 وَلَكِنْ نَتَمَّ خَاصُّ كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يَبْغِي مَرَاتَهُ كَمَا كَيَبْغِي رَأْسَهُ، وَالْمَرَاةُ خَاصَّهَا تُحْتَرَمُ رَاجِلُهَا.

## الفصل السادس

## العلاقات بين الأولاد ووالديهم

1 آ الأولاد، طيعو ووالديكم فالرب، حيث هادا هو الحق. \* 2 «تهللي فباك ومك» هي الوصية اللولى اللي جات متبوعة بواحد الوعد، وهو: 3 «باش تكون ناجح فحياتك،

6

وَيَطْوَالُ عَمْرُكَ عَلَى الْأَرْضِ». 4 وَنْتَمَ آ الْوَالِدِينَ، مَا تَخْلِيُوشْ وَلَا ذَكْمَ يَغْضُبُو، وَلَكِنْ رَيُّوهُمْ  
بِالتَّادِيْبِ وَالتَّعْلِيمِ دِيَالِ الرَّبِّ.\*

### العَلَاَقَاتُ بَيْنَ الْعَبِيدِ وَسَيَادَتِهِمْ

5 آ الْعَبِيدُ، طِيَعُو سَيَادَتَكُمْ اللَّيِّ فَالِدُنْيَا بِالْخُوفِ وَالْإِحْتِرَامِ، وَتَقَلَّبَ صَادِقٌ كَمَا كَتَّطِيَعُو  
الْمَسِيحَ،\* 6 مَاشِي غَيْرَ مَلِّي يَكُونُو مَرَاقِبِينَكُمْ بَاشْ تَرْضِيُو النَّاسَ، وَلَكِنْ طِيَعُو بَحَالَ عَبِيدُ  
الْمَسِيحِ اللَّيِّ كَيَدِيرُو مُرَادَ اللَّهِ مِنْ قَلْبِهِمْ. 7 خَدَمُو بِنِيَّةِ صَادِقَةٍ بَحَالَ إِلَّا كَتَّخَدَمُو لِلرَّبِّ  
مَاشِي لِلنَّاسِ. 8 وَرَاكُم عَارِفِينَ بَلِّي الرَّبِّ غَيَجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ، سَوَا كَانَ عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، عَلَى  
الْخَدَمَةِ الْمُزْيَانَةِ اللَّيِّ كَيَدِيرُو. 9 وَنْتَمَ آ السِّيَادَ، دِيرُو بَحَالَ هَكَأ مَعَ عَبِيدِكُمْ. مَا تَهْدُدُوهُمْشْ،  
وَعَرَفُو بَلِّي نْتَمَ وَالْعَبِيدُ دِيَالِكُمْ عِنْدَكُمْ سَيِّدٌ وَاحِدٌ فَالسَّمَا، وَرَاهَ مَا كَيَدِيرُشْ الْوَجْهِيَّاتِ.\*

### الْمَسِيحِيِّينَ خَاصَّهُمْ يَحَارَبُو الشَّرَّ

10 وَفَاللُّخْرُ كَنَكُولُ لِيَكُمَ آ خُوتِي، تَقَوَّوْ فَالرَّبِّ وَفَالْقُدْرَةَ دِيَالَهُ الْقَوِيَّةَ. 11 لُبْسُو السَّلَاحَ  
الْكَامِلَ اللَّيِّ كَيَعْطِيَهُ اللَّهُ لِيَكُمَ، بَاشْ تَقْدَرُو تَبْتُو ضِدَّ الْحِيَلَاتِ دِيَالِ إِبْلِيسَ. 12 حَيْثُ الْحَرْبِ  
دِيَالْنَا مَاشِي مَعَ بِنَادَمَ اللَّيِّ مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍّ، وَلَكِنْ مَعَ الرُّوسَا وَالسُّلْطَاتِ وَالْحُكَّامِ الرُّوحِيِّينَ  
دِيَالِ هَادِ الرُّمَانَ الْمُضَلَّمِ، وَمَعَ الْأَرْوَاحِ دِيَالِ الشَّرِّ اللَّيِّ فَالسَّمَا. 13 عَلَى دَاكْشِي هَزُو سَلَاخِ  
اللَّهِ الْكَامِلِ بَاشْ تَقْدَرُو تَقَاوَمُو فَالنَّهَارَ اللَّيِّ غَيَكُونُ فِيهِ الشَّرُّ، وَتَقْدَرُو تَبَقَاوُ تَابِتِينَ مِنْ بَعْدَمَا  
تَكْمَلُو كَلْشِي. 14 إِيوَا وَجُدُو رَاسِكُمْ وَتَحَزَمُو بِالْحَقِّ، وَلُبْسُو الضَّرَاكَةَ دِيَالِ التَّقْوَى. 15 وَلُبْسُو  
فَرْجَلِيَكُمُ الْغَيْرَةَ عَلَى الْإِنْجِيلِ دِيَالِ الْهَنَا بَاشْ تَخْبَرُو بِيَه. 16 وَدِيمَا هَزُو تُرْسُ الْإِيمَانِ بَاشْ  
تَقْدَرُو تَطْفِيُو كَنَاغَ نَبَلَاتِ الشَّيْطَانِ اللَّيِّ شَاعَلَةَ. 17 لُبْسُو النَّجَا بَحَالَ الْكَاسِكِ اللَّيِّ كَيَحْمِي  
الرَّاسَ، وَتَسْلَحُو بِسَيْفِ الرُّوحِ اللَّيِّ هُوَ كَلَامُ اللَّهِ. 18 صَلِّيُو فِكُلَّ وَقْتِ بِالرُّوحِ الْقُدْسِ فَكَنَاغِ  
الصَّلَوَاتِ وَالِدَّعَوَاتِ دِيَالِكُمْ، وَسَهَرُو وَدَاوَمُو عَلَى هَادْشِي، وَصَلِّيُو مِنْ جِهَةِ كَنَاغِ الْمُؤْمِنِينَ

الْمُقَدَّسِينَ،<sup>19</sup> وَمَنْ جِهَتِي حَتَّى أَنَا، بَاشٌ مَلِّي نُبْعِي نَتَكَلَّمُ يُعْطِينِي اللَّهُ الْكَلَامَ مَنْ عِنْدَهُ  
وَبِكُلِّ تَقَّةٍ نَبِينِ سِرِّ الْإِنْجِيلِ،<sup>20</sup> الَّلِي عَلَى وَدِّهِ أَنَا سَفِيرٌ وَآخَا مُشْدُودٌ بِالسَّنَاسَلِ، إِيَوَا صَلِيؤُ  
بَاشٌ نَتَكَلَّمُ عَلَيْهِ بَلَا خُوفٍ كَمَا وَاجِبٌ عَلَيَّ.

### السَّلَامُ

<sup>21</sup>\*رَانِي بُعَيْتِكُمْ حَتَّى نَتَمَّ تَعْرِفُوا الْخَبَارَ دِيَالِي وَأَشْنُو كَنْدِيرَ، رَاهُ خُوِيَا الْعَزِيزُ تِيخِيكُسَ الَّلِي  
أَمِينٌ فَخَدَمْتُهُ لِلرَّبِّ غَيْخَبْرَكُمْ بَكُلُّشِي.\*<sup>22</sup> هَادَشِّي عَلاشَ صِيْفَطْتُهُ لِيكُمْ بَاشٌ تَعْرِفُوا خَبَارَنَا  
وَبَاشٌ يُشَجِّعَكُم.

<sup>23</sup> اللَّهُ الْآبُ وَالرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ يُعْطِيوُ الْهَنَاءَ، وَالْمَحَبَّةَ بِالْإِيمَانِ لِكَاغِ الْخُوتِ.  
<sup>24</sup> وَالنَّعْمَةَ تَكُونُ مَعَ كَاغِ هَادُوكِ الَّلِي كَيِّنْغِيوُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ بِالْمَحَبَّةِ الَّلِي مَا كَتَبْدَلْشَ.

# رِسَالَةٌ بُوْلُسَ لِأَهْلِ فِيلِبِّي

الفصل اللؤلؤ

السَّلامُ

1 **1** مِنْ بُولُسَ وَتِيمُوتَاوُسَ، الْعَبِيدُ ذِيَالِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، لِكثَاعِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ  
فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ اللَّيْ فِيلِبِّي وَلكثَاعِ الْمَسْئُولِينَ وَالْمُدَبِّرِينَ فَالْكَنِيسَةِ، \* 2 النِّعْمَةُ وَالْهَنَاءُ  
لِيَكُمُ مِنَ اللَّهِ بَنَانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

الصَّلَاةُ ذِيَالِ بُولُسَ

3 كَنَشْكُرُ اللَّهَ فَكُلَّ وَقْتٍ كَنَتَفَكَّرُكُمْ فِيهِ، 4 وَدِيمَا مَلِّي كَنصَلِّي مَنْ جِهْتِكُمْ، كَنصَلِّي  
بِالْفَرَحَةِ، 5 حَيْثُ عَاوَنْتُونِي بِأَشْ نَخْبَرُ بِالْإِنْجِيلِ، مِنْ النَّهَارِ اللَّوْلُ اللَّيْ عَرَفْتِكُمْ فِيهِ حَتَّى  
لِدَابَا. 6 وَأَنَا مُتَيْقِنٌ بَلِّي اللَّهُ اللَّيْ بَدَا كَيْدِيرُ فِيكُمْ هَادَ الْأَعْمَالِ الْمَزْيَانَةِ، غَادِي يَكْمَلْهَا حَتَّى  
لِيَوْمِ الْمَجِي ذِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 7 وَرَاهُ عِنْدِي الْحَقُّ نَفَكَّرُ فِيكُمْ كَلُّكُمْ، حَيْثُ نَتَمَّ فَقَلْبِي،  
وَكَلُّكُمْ كَتَشَارَكُونِي فَالْخِدْمَةَ اللَّيْ نَعْمُ بِيهَا اللَّهُ عَلَيَّ، سَوَا وَأَنَا دَابَا مُشْدُودٌ فَالْحَبْسِ، وَلَا  
مَلِّي كُنْتُ كَنَدَافَعُ عَلَى رَاسِي فَالْمَحْكَمَةَ وَكَنْبِيْنُ بَلِّي الْإِنْجِيلِ حَقُّ. 8 وَاللَّهُ شَاهِدُ عَلَيَّ بَلِّي  
كَنْبِغِيكُمْ كَلُّكُمْ كَمَا كَنْبِغِيكُمْ الْمَسِيحُ يَسُوعَ.

9 وَكَنصَلِّي لِّلَّهُ بِأَشْ تَزِيدُ الْمَحَبَّةَ ذِيَالِكُمْ تَكْبَرُ، وَهَكَأَ عَتَكُونُ عِنْدَكُمْ الْمَعْرِفَةَ وَالْفَهَامَةَ،  
10 بِأَشْ تَقْدَرُوا تَمَيِّزُوا الْأُمُورَ الْمَزْيَانَةَ، وَتَكُونُوا نَقِيْبِينَ مَا عَلَيْكُمْ لَوْمَ فَالنَّهَارِ اللَّيْ غَيْرَجَعُ فِيهِ

الْمَسِيحِ. 11 وَتَكُونُوا عَامِرِينَ بِالْغَلَّةِ دِيَالَ التَّقْوَى الَّتِي كَتَبْتَنِي مِنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاشَ يُتَعَطَّى الْعَزُّ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

### الْحَيَاةُ هِيَ الْمَسِيحُ

12 وَبُعَيْتَكُمْ آخُوتِي تَعْرِفُوا بَلِّي الْأُمُورَ الَّتِي وَقَعَاتْ لِي خَلَّاتِ الْإِنْجِيلِ يُزِيدُ يُتَعَرَفُ كَثْرًا.  
 13 وَهَكَأُ وُلِّي مَعْرُوفٌ فَقَصَرَ الْحَاكِمُ وَفَكَاعَ الْبَلَايِصَ، بَلِّي أَنَا مُسْجُونٌ عَلَى وَدِّ الْمَسِيحِ.\*  
 14 وَبُسَبَابِ الْحَبْسِ دِيَالِي، الْأَغْلَبِيَّةُ دُ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ زَادُوا تَأَقُّو فَاالرَّبَّ، وَوَلَاؤُ مُتَشَجِّعِينَ  
 بَاشَ يُتَكَلَّمُوا بِكَلَامِ اللَّهِ بَلَا مَا يُخَافُوا. 15 بَلَا شُكُّ كَائِنٌ فِيهِمْ الَّتِي كَيْخَبَرُوا بِالْمَسِيحِ بَسَبَابِ  
 الْحَسَدِ وَالْخُصُومَةِ، وَلَكِنْ كَائِنٌ فِيهِمْ الَّتِي كَيْتَكَلَّمُوا بِنِيَّةِ مَزْيَانَةٍ، 16 هَادُوا كَيْدِيرُوا هَادَشِي  
 بِالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِيهِمْ، وَهُمْ عَارِفِينَ بَلِّي أَنَا هُنَا بَاشَ نَدَافَعُ عَلَى الْإِنْجِيلِ. 17 أَمَّا لُخْرِينِ، رَاهُ  
 بِالْأَنَانِيَّةِ الَّتِي فِيهِمْ مَا كَيْتَكَلَّمُوا عَلَى الْمَسِيحِ بِنِيَّةِ صَادِقَةٍ، وَكَيْضَنُوا بَلِّي غَادِي يُزِيدُوا عَلَيَّ  
 الْعِدَابَ فَالْحَبْسَ. 18 وَلَكِنْ مَا كَيْهَمُّشْ، مَا دَامَ التَّبَشِيرُ بِالْمَسِيحِ كَيْتَدَارُ كَمَا كَانَ الْحَالُ،  
 سَوَا بِنِيَّةِ مَزْيَانَةٍ وَلَا بِنِيَّةِ خَائِبَةٍ. وَعَلَى وَدِّ هَادَشِي رَانِي فُرْحَانَ، وَغَادِي نَفْرَحُ كَثْرًا، 19 حَيْثُ  
 كَنَعْرِفُ بَلِّي صَلَاتِكُمْ مِنْ جِهَتِي، وَالْعُورِينَ دِيَالَ الرُّوحِ دُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ غَادِي يُكُونُوا هُمْ  
 السَّبَبُ فَالْتَّجَا دِيَالِي. 20 وَكَنْتَمَنِّي وَكَنْتَرَجَا مِنْ كُلِّ قَلْبِي بَاشَ عَمْرَنِي مَا نَتَحَشَّمُ فَالْخُدْمَةَ  
 دِيَالِي، وَلَكِنْ حَتَّى دَابَا نَكُونُ مُتَشَجِّعُ كَمَا كُنْتُ دِيمَا، بَاشَ تَبَانُ الْعِظَمَةِ دِيَالَ الْمَسِيحِ  
 فَالِدَاتِ دِيَالِي، سَوَا عَشْتُ وَلَا مَتَّ. 21 حَيْثُ الْحَيَاةُ عِنْدِي هِيَ الْمَسِيحُ، وَالْمُوتُ هِيَ  
 الرُّبْحُ. 22 وَلَكِنْ إِلَّا كَانَتْ الْحَيَاةُ دِيَالِي غَتْخَلْنِي نَكْمَلُ الْخُدْمَةَ الَّتِي بَدَيْتُ، رَاهُ مَا عَرَفْتَشْ  
 أَشْ غَنْخَتَارًا؟ 23 وَأَنَا حَايِرٌ بَيْنَ جُوجِ دُ الْأُمُورِ: بُعَيْتُ نَمُوتُ بَاشَ نَكُونُ مَعَ الْمَسِيحِ وَهَادَا  
 حَسَنٌ لِي بَزَافًا. 24 وَلَكِنْ ضَرُورِي نَعِيشُ، وَهَادَشِي رَاهُ عَلَى وَدِّكُمْ. 25 وَحَيْثُ عِنْدِي  
 التَّقَّةُ فَهَادَشِي، رَانِي عَارَفُ بَلِّي غَنْبَقِي مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ بَاشَ تَكَبَرُوا وَتَكُونُوا فُرْحَانِينَ فَالْإِيمَانَ



دِيَالِكُمْ. <sup>26</sup> وَهَكَأ غَيْتَزَادُ الْإِفْتِخَارِ دِيَالِكُمْ بِي فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ مَلِّي نَرْجِعَ مَرَّةً خَرَى بَاشْ نَشُوفِكُمْ.

<sup>27</sup> وَاللِّي مُهْمٌ دَابَا، هُوَ تَعِيشُو كَمَا كَيُوصِيكُمْ إِنْجِيلُ الْمَسِيحِ. وَهَكَأ سَوَا حَيْتْ وَشَفْتِكُمْ وَلَا بَقِيَتْ غَايْبٌ، نَسْمَعُ بَلِّي رَاكُم تَابِتِينَ فُرُوحَ وَحَدَّةَ، وَكَتْكَافُحُو بَقَلْبَ وَاحِدَ عَلَى وَدَّ الْإِيْمَانَ بِالْإِنْجِيلِ. <sup>28</sup> وَمَا تُخَلِّيُوشُ النَّاسَ اللَّي مُضَادِّينَ مَعَاكُمْ يَخَوْفُوكُمْ بِشِي حَاجَةَ، رَاهُ بِالنَّسْبَةِ لِيَهُمْ هَادَا دَلِيلَ عَلَى الْهَلَاكِ دِيَالَهُمْ، وَبِالنَّسْبَةِ لِيَكُمْ هَادَا دَلِيلَ عَلَى النَّجَا دِيَالِكُمْ، وَهَادَشِي كُلَّهُ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ. <sup>29</sup> عَلَا حَقَّاشُ اللَّهُ نَعْمَ عَلِيكُمْ مَا شِي غَيْرَ بَاشْ تَأْمَنُو بِالْمَسِيحِ، وَلَكِنْ بَاشْ تَتَعَدَّبُو عَلَى وَدَّهِ. <sup>30</sup> حَيْتْ كَتْكَافُحُو كَمَا شَفْتُونِي كَنْدِيرَ مِنْ قَبْلَ، وَكَمَا مَازَالَ كَتْسَمَعُو عَلَيَّ دَابَا.\*

## الفصل الثاني

### التواضع والعظمة دِيَالِ الْمَسِيحِ

**2** <sup>1</sup> وَمَا دَامَ كَائِنُ التَّشْجِيعِ فَالْمَسِيحِ، وَكَائِنَةُ الْمَوَاسِيَةِ فَالْمَحَبَّةِ، وَكَائِنَةُ الشَّرْكَةِ فَالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَكَائِنَةُ الْمُنْحَنَةِ وَالرَّحْمَةِ، <sup>2</sup> إِيوَا زِيدُو كَمَلُّو الْفَرَحَةَ دِيَالِي، وَكُونُو عَلَى رَأْيِ وَاحِدَ، وَكُونُو مَتَّاحِدِينَ فَالْمَحَبَّةِ بَقَلْبَ وَاحِدَ، وَفَكَّرُو تَفْكِيرَ وَاحِدَ، <sup>3</sup> وَعَمَّرَكُم مَّا تَدِيرُو شِي حَاجَةَ بِالْأَنْبِيَّةِ وَالْإِفْتِخَارِ، وَلَكِنْ بِالتَّوَّاضِعِ، فَكَّرُو دِيمَا تَفْضَلُو غَيْرَكُم عَلَى رَاسِكُمْ. <sup>4</sup> وَحَتَّى وَاحِدَ مِنْكُمْ مَّا يَفْكَرُ غَيْرَ فَمُصْلِحَتِهِ، وَلَكِنْ حَتَّى فَمُصْلِحَةُ النَّاسِ لْخَرِينِ. <sup>5</sup> وَدَاكْشِي اللَّي كَتَدِيرُوهُ خَاصَّهُ يَكُونُ بَحَالِ دَاكْشِي اللَّي دَارُهُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ:

<sup>6</sup> هُوَ اللَّي كَانَ فَالطَّبِيعَةَ دُ اللَّهِ،

عَمَّرَهُ مَّا فَكَّرُ يَسْتَعْلُ الْمَسَاوِيَةَ دِيَالَهُ مَعَ اللَّهِ لِمُصْلِحَتِهِ.

<sup>7</sup> وَلَكِنْ تَنَازَلَ عَلَى الْقِيَمَةَ دِيَالَهُ،

وَوَحْدَا الطَّبِيْعَةَ دِيَالْ عَبْدْ،

وَوُلِّيْ فُصُوْرَةَ بِنَادَمْ،

وَتُعْرَفْ بِحَالْ بِنَادَمْ بَيْنَ النَّاسِ.

8 تَوَاضَعْ وَطَاعْ حَتَّى لِّلْمُوْتِ،

الْمُوْتِ عَلَى الصَّلِيْبِ.

9 هَادِشِيْ عِلَاشْ رَفَعْ اللّٰهُ مَقَامُهُ،

وَعَطَاهُ اِسْمَ فُوْقْ مَنْ كُلِّ اِسْمِ،

10 بَاشْ تَسْجَدْ لِاِسْمِ يَسُوْعِ كُلِّ رَكْبَةٍ،

فَالسَّمَا وَعَلَى الْأَرْضِ وَتَحْتَ الْأَرْضِ،

11 وَيُعْتَرَفْ كُلُّ لِسَانٍ بَلِيْ يَسُوْعِ الْمَسِيْحِ هُوَ الرَّبِّ،

بَاشْ يِيَانْ الْعَزْ دِيَالْ اللّٰهُ الْآبِ.

### ضَوِّيُو وَسَطَ النَّاسِ بِحَالِ الضُّو فَالِدُنْيَا

12 اِيُوَا آخُوْتِي الْعَزَا، كَمَا كُنْتُو دِيْمَا كَتَطِيْعُوْنِي، هَاكِدَا دَابَا خَاصُّكُمْ تَطِيْعُوْنِي كَثْرًا، مَا شِي

غَيْرُ وَأَنَا حَاضِرٌ، وَلَكِنْ حَتَّى وَأَنَا غَايِبٌ، وَدِيْرُو جَهْدَكُمْ بَاشْ تَكْمَلُو النَّجَا دِيَالَكُمْ بِالْخَوْفِ

وَالطَّاعَةِ. 13 حَيْثُ اللّٰهُ هُوَ اللّٰهُ كَيْخَدَمْ فِيكُمْ بَاشْ تَبْغِيُو وَتَدِيْرُو دَاكْشِي اللّٰهُ كِيْرَضِيَهُ.

14 دِيْرُو كَلْشِي بَلَا مَا تُشْكَاوُ وَبَلَا مَا تُخَاصُّوْ عَلَى بَعْضِيَّاتِكُمْ، 15 بَاشْ تَكُونُو بَلَا لَوْمٍ

وَنَقِيْبِيْنِ. وَتَكُونُو وِلَادَ اللّٰهُ، مَا فِيكُمْ حَتَّى عِيْبَ فَوْسَطْ جِيْلْ حَيَاتُهُ فَاسِدَةً، وَتَضَوِّيُو وَسَطَ

النَّاسِ بِحَالِ الضُّو فَالِدُنْيَا، 16 وَنْتُمْ تَابِتِيْنِ فَكَلَامَ اللّٰهُ اللّٰهُ كِيْعَطِي الْحَيَاةَ، وَهَكََّا غَنَفْتَخْرُ

فَالنَّهَارَ اللّٰهُ غَيْرْجَعْ فِيهِ الْمَسِيْحِ، حَيْثُ مَا جَرِيْتَشْ بَلَا فَايْدَةَ وَمَا ضَرْبْتَشْ تَمَارَةَ عَلَى وَالْو.

17 وَلَكِنْ رَاهُ حَتَّى اِلَّا كُنْتُمْ بِحَالِ الزَّيْتِ الْمَعَطْرُ مَنْخُوِي عَلَى الدِّيْبِيْحَةِ دُ الْخُدْمَةِ دِيَالِ

اِيْمَانِكُمْ، غَنَكُونُ فَرْحَانُ وَغَنَفْرَحُ بَرَّافْ مَعَاكُمْ كَامِلِيْنِ. 18 اِيُوَا هَكََّا فَرْحُو وَسَعْدُو حَتَّى نْتُمْ

مَعَايِ.

## تِيْمُوْتَاوُسْ وَأَبْفَرُوْدِيْتُسْ

19 كَتَمْتَنِي بُمَرَادِ الرَّبِّ يَسُوعَ، نَصِيْفُطُ لِيَكُم تِيْمُوْتَاوُسْ دُغْيَا بَاشْ نَفْرَحْ إِلا عَرَفْتْ خُبَارَكُم. 20 حَيْثُ مَا عِنْدِي حَدُّ بَحَالِهِ اللَّي كَيْدِيهَا فِيَكُم بَقَلْبُ صَافِي. 21 عَلَا حَقَّاشْ كُشِّي كَيْتَقَلْبُ غَيْرَ عَلَي مَصْلَحَتِهِ، مَا شِي عَلَي الْأُمُورِ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 22 أَمَّا تِيْمُوْتَاوُسْ، رَاكُم كَتَعَرَفُو الْحَوَائِجَ اللَّي دَاوُ مِنْهُمْ، عَلَا حَقَّاشْ خُدْمَ مَعَايَ بَحَالِ الْوَلْدِ مَعَ بَاهِ بَاشْ يَزِيدُو النَّاسَ يَسْمَعُو عَلَي الْإِنْجِيلِ. 23 هَادَا هُوَ اللَّي كَتَمْتَنِي نَصِيْفُطُهُ لِيَكُم مَلِّي نَعْرِفْ أَشْنُو غِيَجْرَا لِي. 24 وَرَاهُ عِنْدِي التَّقَّةُ فَالرَّبُّ بَلِّي حَتَّى أَنَا قَرِيبُ نَجِي لَعِنْدَكُم.

25 وَلَكِنْ شَفْتُ بَلِّي خَاصَّنِي نَصِيْفُطُ لِيَكُم خُويَا فَالْإِيْمَانُ أَبْفَرُوْدِيْتُسْ، اللَّي عَاوْنِي فَالْخُدْمَةُ وَكَافَحَ مَعَايَ، وَاللِّي صِيْفُطُوهُ لَعِنْدِي بَاشْ يِعَاوْنِي فَدَاكُشِّي اللَّي كَنَحْتَا جَ لِيهِ. 26 رَاهُ كَانَ مَشْتَاقُ بَزَافٍ يَشُوفَكُم كَامَلِينَ، وَكَانَ مَغْمُومٌ عَلَا حَقَّاشْ سَمَعْتُو بِالْمَرَضِ دِيَالِهِ. 27 حَيْثُ كَانَ مَرِيضٌ وَقَرِيبُ يَمُوتُ، وَلَكِنْ اللَّهُ شَافَ مِنْ حَالِهِ، وَشَافَ مِنْ حَالِي حَتَّى أَنَا بَاشْ مَا نَزِيدُشْ هَمُّ عَلَي هَمِّ. 28 عَلَي هَادُشِّي صِيْفُطُهُ لِيَكُم دُغْيَا، بَاشْ مَلِّي تَشُوفُوهُ تَفْرَحُو مَرَّةً خَرَى وَيُنْقِصَ عَلَيَّ الْهَمِّ. 29 إِيَوَا رَحْبُو بِيهِ بِالْفَرَحَةِ بَحَالِ خُوكُم فَالرَّبِّ، وَتَهْلَاوُ فِكُلُّ وَاحِدٍ بَحَالِهِ، 30 عَلَا حَقَّاشْ عَلَي وَدِّ الْخُدْمَةِ دِيَالِ الْمَسِيحِ كَانَ قَرِيبُ يَمُوتُ، وَغَامَزُ بِحَيَاتِهِ بَاشْ يَكْمَلُ دَاكُشِّي اللَّي كَانَ نَاقِصٌ فَخُدْمَتِكُمْ لِي.

## الفصل الثالث

## بُولُسْ عِنْدَهُ التَّقَّةُ غَيْرَ فَالْمَسِيحِ

1 وَدَابَا آخُوتِي، فَرَحُو فَالرَّبِّ. رَاهُ مَا غَادِيْشْ يَنْقَلُ عَلَيَّ إِلا كَتَبْتْ لِيَكُم نَفْسَ الْأُمُورِ، 2 وَهَادُشِّي غِيْنْفَعَكُم كَثْرًا. 2 رَدُّو بِالْكُومِ مِنَ الْكَلَابِ! رَدُّو بِالْكُومِ مِنْ هَادُوكِ اللَّي كَيْدِيرُو الشَّرَّ! رَدُّو بِالْكُومِ مِنْ هَادُوكِ اللَّي كِيْعَطِيُو الْأَهْمِيَّةَ لِلْخِتَانَةِ! 3 حَيْثُ حَنَا هُمْ مَالِينِ الْخِتَانَةِ،

عَلَا حَقَّاشْ كَنْعَبْدُو اللّٰهَ بِالرُّوْحِ الْقُدُسِّ، وَكَنْفَتَخْرُو بِالْمَسِيْحِ يَسُوْعَ، وَمَا كَنْعَوْلُوْشْ عَلَي الدَّاتِّ.

4 وَآخَا مِنْ حَقِّي حَتِّي أَنَا نَعَوْلُ عَلَي دَاتِي. وَإِلَا فَكْرُ شِي وَآخُدْ آخُرْ بَلِّي عِنْدَهُ الْحَقُّ يَعَوْلُ عَلَي دَاتِهِ، رَاهُ عِنْدِي الْحَقُّ كَتْرَ مِنْهُ. 5 مِنْ جِهَةِ الْخَتَانَةِ رَانِي مَخْتَنُ فَاْلنَّهَارِ التَّامِنُ، وَأَنَا إِسْرَائِيلِي مَأْصَلُ مِنْ قَبِيْلَةِ بَنِيَامِيْنِ، وَعَبْرَانِي مِنْ الْعِبْرَانِيِيْنِ، وَمِنْ جِهَةِ الشَّرْعِ أَنَا فَرِيْسِي،\* 6 وَمِنْ جِهَةِ الْغَيْرَةِ، كَنْتُ كَنْتَعْدَى عَلَي النَّاسِ ذُ الْكَنْبِيْسَةِ، وَمِنْ جِهَةِ التَّقْوَى اللِّي فَرَضَهَا الشَّرْعُ، مَا عَلَيَّ لَوْمٌ.\*

7 وَلَكِنْ الْأُمُورُ اللِّي كَانَتْ عِنْدِي رُبْحَ، وَوَلَاتْ عِنْدِي خُسْرَانُ عَلَي وَدِّ الْمَسِيْحِ. 8 وَمَا شِي غَيْرَ هَادِشِي، وَلَكِنْ كَنْحَسَبْ كُلُّشِي خُسْرَانُ قُدَّامَ مَعْرِفَةِ الْمَسِيْحِ يَسُوْعَ الرَّبِّ دِيَالِي، اللِّي عَلَي وَدِّهِ خُسْرَتْ كُلُّشِي، وَكَنْعَتَبَرُ كُلُّشِي زَبَلُ بَاشْ نَرْبِحُ الْمَسِيْحِ، 9 وَنُكُونُ فِيهِ، وَمَا نُكُونُشْ مَتَّاقِي بَفَضَلِ الشَّرْعِ، وَلَكِنْ بَفَضَلِ الْإِيْمَانِ بِالْمَسِيْحِ، بِالتَّقْوَى اللِّي كَنْجِي مِنْ عِنْدِ اللّٰهَ عَلَي حَسَابِ الْإِيْمَانِ. 10 وَنَعْرِفُهُ، وَنَعْرِفُ قُوَّةَ الْبَعْتِ دِيَالِهِ وَالشَّرْكَةَ فَالْعِدَابِ دِيَالِهِ، وَنُوَلِّي كَنْشَبَهُ لِيهِ فَالْمُوتِ دِيَالِهِ، 11 لَعَلَّ وَعَسَى نَتَّبَعْتُ مِنْ الْمُوتِ لِلْحَيَاةِ. 12 وَرَانِي مَا كَنْكُولُشْ بَلِّي رُبِحْتُ وَلَا وُلِّيْتُ كَامَلُ، وَلَكِنْ كَنْدِيرُ جَهْدِي بَاشْ نَرْبِحُ دَاكْشِي اللِّي عَلَي وَدِّهِ رُبِحْنِي الْمَسِيْحِ يَسُوْعَ مِنْ قَبْلُ. 13 وَفَالْحَقِيْقَةَ آ الْخُوتِ، رَاهُ مَا كَنْحَسَبْشْ رَاسِي رُبِحْتُ، وَلَكِنْ كَنْدِيرُ حَاجَةَ وَحْدَةَ: كَنْسَى دَاكْشِي اللِّي وَرَايَ وَكَنْدِيرُ جَهْدِي كُلُّهُ بَاشْ نُوصَلُ لِدَاكْشِي اللِّي قُدَّامِي. 14 كَنْجَرِّي لَجِهَةِ الْغَرَضِ اللِّي بُعِيْتُ نُوصَلُ لِيهِ، بَاشْ نَرْبِحُ الْجَائِزَةَ اللِّي عِيْطُ لِيْ عَلَيْهَا اللّٰهَ مِنْ السَّمَآ بِالْمَسِيْحِ يَسُوْعَ. 15 وَحَنَا اللِّي كَامَلِيْنِ، خَاصَّنَا نَفَكْرُو بِنَهَادِ الطَّرِيْقَةِ، وَإِلَا فَكْرُتُو بَشِي طَرِيْقَةَ خَرَى، رَاهُ اللّٰهَ غَيْبِيْنِ لِيكُمْ هَادِ الْأُمُورِ. 16 وَآخَا هَكَآكْ، خَلِيُونَا نَكْمَلُو فَنَفْسِ الطَّرِيْقِ اللِّي تَبَعْنَاهَا مِنْ قَبْلُ.

17 آخوتي، كُونُوا كُلُّكُمْ بِحَالِي، وَتَعَلَّمُوا مَزْيَانَ مَنْ النَّاسِ اللَّي كَيَعِيشُوا عَلَى حَسَابِ الطَّرِيقَةِ  
 اللَّي وَرِيْنَاهُمْ يَعْيشُوا بِيهَا. \* 18 وَرَانِي كَلْت لِيكُمْ بَزَافَ ذُ الْمَرَّاتِ هَادِشِي، وَدَابَا غِنَعَاوُذْ نَكُولُو  
 لِيكُمْ وَأَنَا كَنْبَكِي: بَزَافَ ذُ النَّاسِ كَيَعِيشُوا وَهُمْ عُدِيَانُ ذُ الصَّلِيبِ ذِيَالِ الْمَسِيحِ. 19 هَادُو،  
 رَاهُ الْعَاقِبَةُ ذِيَالَهُمُ الْهَلَاكُ، حَيْثُ الْإِلَآهَ ذِيَالَهُمْ هُوَ كَرَشَهُمْ، وَالْعَزُّ ذِيَالَهُمْ هُوَ دَاكْشِي اللَّي  
 خَاصَّهُمْ يَحْشَمُو مِنْهُ، وَكَيْفَكُرُو غَيْرَ فَلْأُمُورِ ذِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا. 20 أَمَّا حَنَا، رَاهُ كَنْفَكُرُو فَلْأُمُورِ  
 ذِيَالِ السَّمَآ، اللَّي مِنْهَا كَنْتَسْنَاوُ مُنْجِي هُوَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحِ، 21 اللَّي غَيْبَدَلُ الدَّاتِ ذِيَالِنَا  
 اللَّي مَا عِنْدَهَا قِيمَةُ بَاشْ تَكُونُ عَلَى صُورَةِ الدَّاتِ ذُ الْعَزُّ ذِيَالُهُ، بِالْقُوَّةِ ذِيَالُهُ اللَّي كَتَخَلِّي  
 كُلُّ حَاجَةٍ تَحْتِ حِكَاْمِهِ.

## الفصل الرابع

### الْوَصِيَّاتُ ذِيَالِ بُولُسَ

4 1 آخوتي الْعَزَّازُ، وَاللِّي تَوْحَشْتِ نَشُوفَهُمْ، رَاكُمُ الْفَرْحَةَ ذِيَالِي وَتَاجَ رَاسِي، أَيَا بَقَاوُ  
 تَابِتِينَ فَايْمَانِكُمْ بِالرَّبِّ.  
 2 كَنْطَلَبُ مِنْ أَفُودِيَّةِ وَسَنْتِيخِي بَاشْ يَكُونُوا مِتَّآخِدِينَ فَالرَّبِّ. 3 وَكَنْطَلَبُ مِنْكَ حَتَّى نَتَ، آ  
 شَرِيكِي اللَّي كَنْتِيقُ فِيهِ بَزَافَ، بَاشْ تَعَاوَنُهُمْ حَيْثُ كَافَحُوا مَعَايَ فَالْخُدْمَةَ ذِيَالِ الْإِنْجِيلِ، هُمْ  
 وَأَكْلِيمَنْدُسُ وَكَثَاغُ الْخُوتِ لُخْرِينَ اللَّي عَاوَنُونِي فَالْخُدْمَةَ، وَاللِّي سَمِيَّاتُهُمْ مَكْتُوبِينَ فِكْتَابِ  
 الْحَيَاةِ.

4 فَرْحُو دِيمَا فَالرَّبِّ، وَعَاوَتَانِي كَنْكُولُ لِيكُمْ فَرْحُو. 5 خَلِيُو الضَّرَافَةَ اللَّي فِيكُمْ تُعْرِفُ عِنْدُ  
 النَّاسِ كُلَّهُمْ. رَاهُ الرَّبُّ قَرِيبٌ. 6 مَا تَرْفُدُوا إِلَيْهِمْ لِحَتَّى حَاجَةٍ، وَلَكِنْ طَلَبُوا كُلَّشِي مِنْ اللَّهِ  
 بِالصَّلَاةِ وَالِدَّعَوَاتِ وَالشُّكْرِ، وَخَلِيُو دَاكْشِي اللَّي كَتَطَلَبُوهُ مَعْرُوفٌ عِنْدَ اللَّهِ. 7 وَالْهَنَا ذِيَالِ  
 اللَّهِ اللَّي قُوَى مِنْ كُلِّ حَاجَةٍ، يَحْفَظُ قُلُوبَكُمْ وَأَفْكَارَكُمْ فَالْمَسِيحِ يَسُوعِ.

8 وَفَاللَّخْرَ آ الْخُوتَ، دِيُوَهَا فَهَادُ الْأُمُورَ: كَاغَ دَاكْشِي اللَّي صَحِيحَ، كَاغَ دَاكْشِي اللَّي كَيْسْتَاهْلُ يُتْحَرَمَ، كَاغَ دَاكْشِي اللَّي حَقُّ، كَاغَ دَاكْشِي اللَّي نَقِي، كَاغَ دَاكْشِي اللَّي نَقْدُرُو نُبْعِيُوهُ، كَاغَ دَاكْشِي اللَّي السُّمْعَةَ دِيَالَهُ مَزْيَانَهُ، وَكَاغَ دَاكْشِي اللَّي مَزْيَانُ وَكَيْسْتَاهْلُ يُشَكْرُوهُ النَّاسَ. 9 وَدِيرُو بَدَاكْشِي اللَّي تَعْلَمْتُوهُ وَخَدِيْتُوهُ وَسَمَعْتُوهُ وَشَفْتُوهُ فِي. وَاللَّهُ اللَّي كَيْعْطِي الْهَنَا يَكُونُ مَعَاكُمْ.

### بُولُسُ كَيْشَكَرَ سُكَّانَ فِيْلِبِّي عَلَى الْمُعَاوَنَةِ دِيَالَهُمْ

10 رَانِي فَرَحْتُ بَزَافَ فَالْرَبِّ، حَيْثُ دَابَا رَجَعْتُو مِنْ جَدِيدَ كَتَهْلَاوُ فِي، وَرَاكُمْ كَتْتُو بَاغِيَيْنَ تَهْلَاوُ فِي مِنْ قَبْلَ وَلَكِنْ مَا لَقِيْتُوْشَ الْوَجِبَةَ. 11 مَا كَنَكُولْشَ هَادْشِي حَيْثُ أَنَا مَحْتَاغَ، عَلَا حَقَّاشُ تَعْلَمْتُ نَقْنَعُ بَدَاكْشِي اللَّي عِنْدِي. 12 تَعْلَمْتُ نَعِيْشَ فَوْقَ الْحَزَّةِ وَفَوْقَ الشُّبْعَةِ. تَعْلَمْتُ نَعِيْشَ كَمَا كَانَ الْحَالُ، سَوَا كُنْتُ شُبْعَانُ وَلَا جِيْعَانُ، سَوَا كَانَ عِنْدِي الْكَتِيرُ وَلَا الْقَلِيلُ. 13 وَأَنَا قَادِرٌ نَدِيرُ كُلْشِي بَهَادَاكُ اللَّي كَيْعْطِيْنِي الْقُوَّةَ. 14 وَلَكِنْ وَاخَا هَكَكَ، دَرْتُو شِي حَاجَةَ مَزْيَانَةَ مَلِّي شَارَكْتُونِي فَالْمَحْنَةَ دِيَالِي.

15 وَرَاكُمْ كَتَعْرَفُوْا سُكَّانَ فِيْلِبِّي، بَلِّي فَالْلَوْلُ فَاشْ بَدِيْتُ كَنَخْبِرُ بَالْإِنْجِيلَ، مَلِّي خَرَجْتُ مِنْ بِلَادَ مَكِدُونِيَّةَ، حَتَّى كَنِيْسَةَ مَا كَانَتْ كَتَعَاوَنِي فَالْمَدْخُولَ دِيَالِي وَفَالْمَصْرُوفَ مِنْ غَيْرِكُمْ نَتَمُّ بُوْخْدُكُمْ. 16 \*وَحَتَّى مَلِّي كُنْتُ فَتَسَالُونِي كِي، صِيْفَطُوْ لِي كَتَرُ مِنْ مَرَّةٍ دَاكْشِي اللَّي كُنْتُ مَحْتَاغَ لِيهِ. \* 17 وَرَانِي مَا كَنَقْلِبْشَ عَلَى الْهَدِيَّاتِ، وَلَكِنْ بَغِيْتُ الْعَلَّةَ دِيَالِكُمْ تَكْتَرُ. 18 وَرَاهُ وَصَلْنِي دَاكْشِي اللَّي كُنْتُ مَحْتَاغَ لِيهِ وَكْتَرُ. وَدَابَا عِنْدِي اللَّي يَكْفِينِي حَيْثُ أَبْفُرُوْدْتَسُ جَابَ لِي كَاغَ دَاكْشِي اللَّي صِيْفَطُوْهُ لِي، رَاهُ هُوَ بَحَالُ الرِّيْحَةِ الْمَزْيَانَةَ دِيَالِ شِي دِيِيْحَةَ مَقْبُولَةَ عِنْدَ اللَّهِ وَكْتَرُضِيَهُ. 19 وَالْإِلَاةَ دِيَالِي غِيْعْطِيكُمْ كُلُّ مَا كَتَحْتَاجُوْ عَلَى حَسَابِ الْعَزِّ دِيَالَهُ الْكَتِيرُ بِالْمَسِيْحِ يَسُوعَ. 20 الْعَزُّ لِلَّهِ بُونَا عَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

## السَّلَامُ

21 سَلِّمُوا عَلَي كَثَاعِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَرَاهِ الْخُوتِ اللَّيِّ مَعَايَ كَيْسَلِّمُوا  
 عَلَيْكُمْ. 22 وَكَيْسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ اللَّيِّ هُنَا كُلَّهُمْ، وَبِالْخُصُوصِ اللَّيِّ كَيْخَدِّمُوا  
 عِنْدَ قَيْصَرَ. 23 وَالنَّعْمَةَ دِيَالِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ تَكُونُ مَعَكُمْ.

# رِسَالَةٌ بُؤْسٍ لِأَهْلِ كُولُوسِي

الفصل الأول

السَّلام

1 مَنْ بُؤْسٍ، رَسُولُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِمُرَادِ اللَّهِ، وَمَنْ خُونًا تَيْمُوتَاؤُسَ، 2 لِلْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ فِكُولُوسِي، وَالْخُوتُ الْأُمْنَا فَاَلْمَسِيحِ، النِّعْمَةُ وَالْهَنَا لِيَكُمُ مِنَ اللَّهِ بَّانَا.

بُؤْسٍ كَيْشَكَرَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ذِيَالِ كُولُوسِي

3 كَنْشَكَرُو اللَّهُ بُرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَقَتْمَا ضَلِينَا مِنْ جِهَتِكُمْ، 4 مَلِّي سَمَعْنَا عَلَى إِيْمَانِكُمْ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَمَحَبَّتِكُمْ لِكَاغِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ، 5 عَلَى وَدِّ الرَّجَا اللَّي كَيْتَسْنَاكُمْ فَالسَّمَاوَاتِ، اللَّي سَمَعْتُو بِيهِ مِنْ قَبْلِ فِكَلَامِ الْحَقِّ ذِ الْإِنْجِيلِ، 6 اللَّي وَصَلَ لِيَكُمُ كَمَا وَصَلَ لِلدُّنْيَا كُلَّهَا، وَعُطِيَ الْعَلَّةُ وَكِبْرَاتُ كَمَا كِبْرَاتُ فِيَكُمُ حَتَّى نَتَمَّ مِنْ الْوَقْتِ اللَّي فِيهِ سَمَعْتُو وَعَرَفْتُو بِالْحَقِّ نِعْمَةَ اللَّهِ. 7 وَهَادَشِي رَاكُمُ تَعَلَّمْتُوهُ مِنْ أَبْفِرَاسِ صَاْحِبِنَا الْعَزِيْزِ اللَّي كَيْخَدَمَ مَعَانَا، وَاللِّي أَمِينُ فِخْدَمَتِهِ لِلْمَسِيحِ عَلَى وَدِّكُمْ. 8 وَرَاهُ هُوَ اللَّي خَبَرْنَا عَلَى الْمُحَبَّةِ اللَّي عَطَاهَا لِيَكُمُ الرُّوحَ الْقُدُسَ.

9 وَهَادَشِي عَلَاشَ حَتَّى حَنَا، مِنْ نَهَارِ سَمَعْنَا هَادَشِي وَحَنَا كَنْصَلِيُو مِنْ جِهَتِكُمْ، وَكَنْطَلَبُو اللَّهَ بَاشَ تَعْرِفُو مَزْيَانَ الْمُرَادِ ذِيَالِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْفَهَامَةِ اللَّي كَيْعْطِيهَا الرُّوحَ الْقُدُسَ، 10 وَهَكَأ غَتَقَدَرُو تَعِيشُو كَيْفَ كَيْبَغِي الرَّبِّ، وَتَدِيرُو كَاغَ دَاكْشِي اللَّي كَيْرْضِيهِ، وَتَكْتَرُ غَلَّتِكُمْ فَكُلُّ



## رِسَالَةَ كُولُوسِّي 1

خُدْمَةَ مَرْيَانَةَ، وَتُكَبِّرُو فَمَعْرِفَةَ اللَّهِ،<sup>11</sup> وَتُقَوِّمُوا بِكُلِّ قُوَّةٍ عَلَى حَسَابِ الْقُدْرَةِ ذُ الْعَزِّ ذِيَالَهُ،  
بِأَنَّ تَكُونُوا قَادِرِينَ تَصْبِرُوا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.  
وَبِالْفَرَحَةِ<sup>12</sup> تَشْكُرُوا الْآبَ الَّذِي رَدَّكُمْ قَادِرِينَ تَشَارِكُوا مَعَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ فَالْوَرْتِ ذِيَالِ  
مَمْلَكَةِ النُّورِ.<sup>13</sup> وَرَأَهُ هُوَ الَّذِي عَتَقَنَا مِنَ السُّلْطَةِ ذِيَالِ الضَّلَامِ، وَجَابَنَا لِمَمْلَكَةِ وَلَدِهِ الْحَيِّبِ،  
<sup>14</sup> الَّذِي بِيهِ تَقْدِينَا، وَتَغْفِرُوا ذُنُوبَنَا.\*

## الْعَزُّ ذِيَالِ الْمَسِيحِ

<sup>15</sup> هُوَ صُورَةُ اللَّهِ الَّذِي مَا كَيْتَشَافَشْ،  
وَهُوَ الْبَكْرُ فَكَاغِ الْمَخْلُوقَاتِ.  
<sup>16</sup> عَلَا حَقَّاشْ بِيهِ تَخْلُقُ كُلِّ شَيْءٍ  
فَالسَّمَاوَاتِ وَفَالْأَرْضِ،  
الَّذِي كَيْتَشَافُ وَالَّذِي مَا كَيْتَشَافَشْ،  
الْقُوَّاتِ الرُّوحِيَّةِ، وَالْمَسْئُولِينَ، وَالرِّيَّاسَاتِ، وَالسُّلْطَاتِ.  
كُلِّ شَيْءٍ بِيهِ وَلِيَهُ تَخْلُقُ.  
<sup>17</sup> وَرَأَهُ هُوَ قَبْلَ مَنْ كُلِّ شَيْءٍ،  
وَبِيهِ كَانِ كُلِّ شَيْءٍ.  
<sup>18</sup> وَهُوَ رَاسُ الدَّاتِ، يَعْنِي الْكَنِيسَةَ.\*  
وَهُوَ الْبَدُو،  
وَاللُّوْلُ الَّذِي تَبَعَتْ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى،  
بِأَنَّ يَكُونُ هُوَ اللُّوْلُ فَكُلِّ شَيْءٍ.  
<sup>19</sup> عَلَا حَقَّاشْ اللَّهُ بَعَا الْكَمَالَ كُلَّهُ يَكُونُ فَالْمَسِيحِ،  
<sup>20</sup> وَبِيهِ بَعَا اللَّهُ يَصَالِحُ كُلِّ شَيْءٍ مَعَاهُ.\*

وَبِالذَّمِّ دِيَالَهُ اللَّيِّ سَانَ عَلَيَّ الصَّلِيبِ دَارَ الْهَنَا مَعَ كُلِّشِي،  
سَوَا اللَّيِّ فَاَلْأَرْضِ وَلَا اللَّيِّ فَالسَّمَاوَاتِ.

21 وَحَتَّى نْتَمَّ اللَّيِّ كَنْتُو مِنْ قَبْلِ بَعَادِ عَلَيَّ اللَّهُ، وَكَنْتُو عَدِيَانِ دِيَالَهُ بَسَبَابِ أَفْكَارِكُمْ  
وَأَعْمَالِكُمْ دِيَالِ الشَّرِّ، 22 رَاهِ دَابَا تُّصَالِحْ مَعَاكُمْ بِالْمُوتِ دِيَالِ وَلَدِهِ بِالذَّاتِ اللَّيِّ كَنْتَفَنِي،  
بَاشْ يُجِيبِكُمْ قُدَّامَهُ وَنْتَمَّ مَقْدُسِينَ وَنَقِيِينَ وَبَلَا عَيْبِ. 23 وَلَكِنْ خَاصِّكُمْ تَبْتُو فَايْمَانِكُمْ اللَّيِّ  
مَبْنِي عَلَيَّ السَّاسِ الصَّحِيحِ، بَلَا مَا تَبْعُدُو عَلَيَّ الرَّجَا دِيَالِ الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ سَمَعْتُوهُ، وَاللَّيِّ  
تُخَبِّرُو بِيهِ كَاغِ الْمَخْلُوقَاتِ اللَّيِّ تَحْتَ السَّمَاءِ، الْإِنْجِيلِ اللَّيِّ وُلَيْتْ أَنَا بُولُسْ كَنْخَدَمَ لِيهِ.

### بُولُسْ كَيْكَافَحْ فُخْدَمَةَ الْكَنِيسَةِ

24 وَدَابَا رَانِي فَرْحَانِ بِالْعِدَابِ اللَّيِّ كَنْقَاسِيَهُ عَلَيَّ وَدُكُمْ، وَرَاهِ بَاقِي كَنْشَارِكْ فُعْدَابِ الْمَسِيحِ  
فَالذَّاتِ دِيَالِي عَلَيَّ وَدُ الذَّاتِ دِيَالَهُ، اللَّيِّ هِيَ الْكَنِيسَةُ، 25 اللَّيِّ وُلَيْتْ كَنْخَدَمَ لِيهَا، عَلَيَّ  
حَسَابِ الْخُدْمَةِ ذُ اللَّهُ اللَّيِّ تُعْطَانِي عَلَيَّ وَدُكُمْ، بَاشْ نَخَبِّرْ بِكَلَامِ اللَّهِ، 26 اللَّيِّ هُوَ السَّرُّ  
الْمُخْفِي مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ مِنْ جِيلِ لَجِيلِ، وَلَكِنْ دَابَا اللَّهُ بَيْنَهُ لِلْمُؤْمِنِينَ الْمُقْدُسِينَ دِيَالَهُ.  
27 وَبِعَاظِهِمْ يَعْرِفُو أَشْنُو هِيَ الْقِيَمَةُ وَالْعَزُّ دِيَالِ هَذَا السَّرِّ بَيْنِ كَاغِ الشُّعُوبِ، وَهَذَا السَّرُّ هُوَ  
الْمَسِيحِ اللَّيِّ فِيكُمْ، وَهُوَ الرَّجَا دِيَالِ الْعَزِّ. 28 وَرَاهِ بِيهِ كَنْخَبِّرُو، وَكَنْصُحُو وَنَعْلَمُو كَاغِ النَّاسِ  
بِكُلِّ حَكْمَةٍ، بَاشْ نَرُدُّو كُلَّ وَاحِدٍ مَكْمُولٍ فَالْمَسِيحِ. 29 وَعَلَيَّ هَادَشِّي كَنْضَرْبِ تَمَارَةٍ  
وَكَكَافَحِ بَفَضْلِ الْقُدْرَةِ دِيَالِ الْمَسِيحِ اللَّيِّ كَنْخَدَمَ فِيَّ بِالْقُوَّةِ.

### الفصل الثاني

1 بُعَيْتِكُمْ تَعْرِفُو شَحَالَ كَنْكَافَحِ عَلَيَّ وَدُكُمْ، وَعَلَيَّ وَدُ هَادُوكِ اللَّيِّ فَاَلْأُودِيَّةِ، وَعَلَيَّ  
2 وَدُ كَاغِ هَادُوكِ اللَّيِّ عَمْرُهُمْ مَا شَافُونِي. 2 بَاشْ يَكُونُو مُتَشَجِّعِينَ وَمَتَّاحِدِينَ فَالْمَحَبَّةِ،  
وَتَكُونُ عِنْدَهُمْ الْفَهَامَةُ الْكَامِلَةُ، وَيَعْرِفُو سِرَّ اللَّهِ اللَّيِّ هُوَ الْمَسِيحِ، 3 وَاللَّيِّ فِيهِ مَجْمُوعِينَ  
كَاغِ كَنْوَزِ الْحَكْمَةِ وَالْمَعْرِفَةِ. 4 وَرَانِي كَنْكُولُ هَادَشِّي بَاشْ مَا يُخَدَعُكُمْ حَدُّ بِكَلَامِهِ الْحَلُوِ.

5 حَيْثُ وَآخَا أَنَا مَا حَاضِرُشْ مُعَاكُمْ بِالدَّاتِ دِيَالِي رَانِي حَاضِرُ بِالرُّوحِ، وَرَاهُ كَنْفَرِحْ مَلِّي كَنْشُوفَكُمْ مَنْضَمِينَ وَتَابِتِينَ فَايْمَانَكُمْ بِالْمَسِيحِ.

### الْحَيَاةُ الْجَدِيدَةُ فَالْمَسِيحِ

6 وَكَمَا قَبَلْتُوا الْمَسِيحَ يَسُوعَ الرَّبَّ، عِيشُوا مَتَّاحِدِينَ مَعَاهُ، 7 وَكُونُوا مُجَدِّدِينَ وَمُبْنِيِينَ فِيهِ، وَتَابِتِينَ فَايْمَانَكُمْ كَمَا تَعَلَّمْتُمْ، وَكُونُوا دِيمًا كَتَشَكَّرُوا. 8 رُدُّو بِالْكُمِ لِنِغْلَطِكُمْ شَيْ حَدُّ بِالْفَلْسَفَةِ الْغَالِطَةِ، وَبِغَرِّكُمْ بِالْبَاطِلِ عَلَى حَسَابِ الْعَادَةِ دِيَالِ النَّاسِ، وَعَلَى حَسَابِ قُوَاتِ الشَّرِّ اللَّيِّ فَالدُّنْيَا، وَمَاشِي عَلَى حَسَابِ الْمَسِيحِ. 9 عَلَا حَقَّاشِ اللَّهُ كُلُّهُ كَيْسَكُنْ فَالدَّاتِ دِيَالِ الْمَسِيحِ، 10 وَرَاهُ بِيهِ وَلِيْتُوا مَكْمُولِينَ، وَهُوَ فَوْقَ كُلِّ رِيَاَسَةِ وَسُلْطَةِ.

11 فِيهِ رَاكُمْ تَخْتَنُّو خِتَانَةَ مَاشِي بِالْيَدِّ، وَهَكَأ تَحْيِدَاتِ مِنْكُمْ طَبِيعَةَ الدَّاتِ دِيَالِ الدُّنُوبِ، وَهَادِي هِي الْخِتَانَةُ دِيَالِ الْمَسِيحِ. 12 تُدْفَنُّو مَعَاهُ فَالْمَعْمُودِيَّةِ، وَتُبْعَتُو مَعَاهُ حَتَّى مِنْ الْمَوْتِ حَيْثُ آمَنْتُمْ بِقُدْرَةِ اللَّهِ اللَّيِّ بَعْتُهُ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى. \* 13 وَكُنْتُمْ مَبْتِينِ بِسَبَابِ الدُّنُوبِ وَمَا مَخْتَبِينِشْ فَالدَّاتِ، وَاللَّهُ حَيَاكُمْ مَعَ الْمَسِيحِ، وَسَامَحْنَا عَلَى كَاغِ دُنُوبِنَا. \*

14 مَلِّي مَحَا الْحُجَّةُ\*

دِيَالِ الْفَرَايِضِ اللَّيِّ كَانَتْ ضِدَّنَا،  
حَيْدَهَا كُلُّهَا،

وَسَمَّرَهَا عَلَى الصَّلِيبِ،

15 وَحَيْدَ لِّلرُّوسَا وَالسُّلْطَاتِ الرُّوحِيِّينِ،

الْقُوَّةِ دِيَالَهُمْ وَفَضَحَهُمْ قُدَّامَ كُلِّشِي،

وَعَلَبَهُمْ بِالصَّلِيبِ.

16 إِيوَا مَا تَخَلَّيُو حَتَّى وَاحِدٌ يَحْكَمُ عَلَيْكُمْ مِنْ جِهَةِ الْمَاكَلَةِ وَلَا الشَّرَابِ، وَلَا مِنْ جِهَةِ شَيْ عِيدٍ، وَلَا رَاسِ الشُّهْرِ وَلَا يَّامَاتِ السَّبْتِ. \* 17 رَاهُ كَاغِ هَادِشِي غَيْرِ خِيَالِ دِيَالِ الْأُمُورِ

اللِّي غَتَجِي مِنْ بَعْدْ، وَلَكِنْ الْحَقِيقَةَ رَاهِ هِي الْمَسِيحُ. 18 مَا تَخْلِيُو حَتَّى وَاحِدْ يُحْرَمَكُمُ مِنْ الْجَائِزَةِ دِيَالِكُمُ، مِنْ هَادُوكَ اللَّي كَيْتَوَاضَعُو بِالْكَدُوبِ وَكَيْعَبُدُو الْمَلَائِكَةَ، وَكَيْعْطِيُو الْقِيَمَةَ لِلرُّؤْيَا دِيَالَهُمْ وَكَيْتَنْفَخُو بِالْكَبْرِ بَدَاكْسِي اللَّي كَيْفَكُرُو فِيهِ بَعْقَلَهُمْ. 19 وَهُمْ مَا تَابِتِينَشْ فَاَلرَّاسْ، اللَّي بِيهِ كَتَّقُو الدَّاتِ كُلَّهَا وَكَتَوَلَّى مَتَّاحِدَةً بِالْمَفَاصِلْ، وَالْعَصَابْ، وَكَتَكْبِرْ كَيْفْ بَعَا اللَّهُ.\*

20 وَمَا دَامَ مَتُو مَعَ الْمَسِيحِ مِنْ جِهَةِ الْقَوَاتِ دِيَالِ الشَّرِّ اللَّي فَاَلدُّنْيَا، أَيَا عَلَاشْ كَتَعِيشُو بَحَالِ إِلَّا نْتُمْ مِنْ الدُّنْيَا وَكَتَقْبَلُو تَدِيرُو بَهَادِ الْفَرَايِضْ: 21 «مَا تَاخُدَشْ، مَا تَدُوقَشْ، مَا تَمَسَشْ؟» 22 هَادَشِي كُلُّهُ رَاهِ مَا دَايْمَشْ مَلِّي كَيْتَدَارْ بِيهِ، حَيْثُ هُوَ غَيْرِ وَصِيَّاتِ دِيَالِ النَّاسِ وَتَعَالِيمِ دِيَالَهُمْ! 23 رَاهِ كَيْبَانَ بَحَالِ وَصِيَّاتِ ذِ الْحِكْمَةِ، فِيهِمْ نِضَامْ خَاصْ بِالْعِبَادَةِ وَالتَّوَاضُعِ اللَّي كَيْعَدُّبِ الدَّاتِ، وَهَادِ الْوَصِيَّاتِ مَا عِنْدَهُمْ قِيَمَةٌ وَمَا يَقْدَرُوشْ يَتَحَكَّمُو فَالشَّهْوَةَ دِيَالِ الدَّاتِ.

## الفصل الثالث

### كَيْفَاشْ خَاصْ الْمَسِيحِي يَعْيشْ

3 1 أَيَا إِلَّا تَبَعْتُو مَعَ الْمَسِيحِ، قَلْبُو عَلَى الْأُمُورِ اللَّي الْفُوقِ، فِينِ كَالْسِ الْمَسِيحِ عَلَى لَيْمَنْ دِيَالِ اللَّهِ. 2 دِيَوْهَا فَالْأُمُورِ اللَّي الْفُوقِ مَا شِي فَالْأُمُورِ اللَّي فَالْأَرْضِ، 3 حَيْثُ رَاكُمُ مَتُو وَحِيَاتِكُمْ مَسْتُورَةٌ مَعَ الْمَسِيحِ فَاللَّهُ. 4 وَمَلِّي غَيْبَانَ الْمَسِيحِ اللَّي هُوَ حِيَاتِكُمْ، دِيَكِ السَّاعَةِ رَاهِ حَتَّى نْتُمْ غَتَبَانُو مَعَاهِ فَالْعَزْ دِيَالِهِ.

5 أَيَا قَتَلُو الطَّبِيعَةَ دِيَالِ الدُّنْيَا اللَّي فِيكُمْ، اللَّي هِي الْفَسَادْ، وَالْأُمُورِ الْمُنْجُوسَةِ، وَالشَّهْوَةَ، وَالرَّغْبَةَ الْقَبِيحَةَ، وَالطَّمَعِ اللَّي هُوَ الْعِبَادَةُ دِيَالِ الْأَصْنَامِ، 6 عَلَاقَشْ بَسَبَابِ هَادَشِي كَيْنَزَلْ غَضَبِ اللَّهِ عَلَى النَّاسِ اللَّي مَا كَيْطِيعُوهَشْ. 7 وَرَاكُمُ كَتْتُو بَحَالِ هَكَأَ مِنْ قَبْلِ، مَلِّي كَتْتُو

## رِسَالَةٌ كُولُوسِّي 3

كَتَعِيشُوا فَهَادِثِي. 8 وَلَكِنْ دَابَا رَمِيُوا عَلَيْكُمْ تَخَاغَ هَذَا الْأُمُورِ: الْغَضَبُ، السَّخَطُ، الْخُبْتُ، السَّبَابُ، وَالْكَالَامُ الْقَبِيحُ اللَّي كَيْخُرُجُ مَنْ فُمْكُمْ. 9 وَمَا تَكَدْبُوشَ عَلَى بَعْضِيَّاتِكُمْ، حَيْثُ رَاكُمْ حَيْدْتُوا عَلَيْكُمْ الطَّبِيعَةَ الْقَدِيمَةَ وَفَعَائِلَهَا،\* 10 وَلَبَسْتُوا الطَّبِيعَةَ الْجَدِيدَةَ اللَّي كَتَجَدَّدُوا فَالْمَعْرِفَةَ عَلَى حَسَابِ الصُّورَةِ دِيَالِ هَادَاكُ اللَّي خَلَقَهَا، 11 وَهَكَأَ، رَاهُ مَا كَايْنَشُ الْفَرْقُ بَيْنَ الْيُونَانِي وَليُهُودِي، اللَّي مَخْتَنُ وَاللي مَا مَخْتَنَشُ، اللَّي مَا كَيْتَكَلَّمَشُ بِالْيُونَانِيَّةِ وَاللي مَا مَتَحَضَّرَشُ، الْعَبْدُ وَالْحُرُّ، وَلَكِنْ الْمَسِيحُ هُوَ كُلُّشِي وَفَكُلُّشِي.

12 رَاهُ اللَّهُ خَتَارَكُمْ وَقَدَسَكُمْ وَكَيْبَغِيكُمْ، هَادِثِي عِلَاشَ خَاصَّكُمْ تَلْبَسُوا الرَّحْمَةَ، وَاللُّطَافَةَ، وَالتَّوَاضُّعَ، وَالضَّرَافَةَ، وَالصَّبْرَ،\* 13 تَحْمَلُوا بَعْضِيَّاتِكُمْ، وَسَامَحُوا بَعْضِيَّاتِكُمْ إِلَّا كَانَتْ عِنْدَ شَيْ وَاحِدٍ شَكْوَى ضِدُّ لآخر، كَمَا غَفَرَ لِيَكُمُ الرَّبُّ، هَكَأَ خَاصَّكُمْ حَتَّى نَتَمَّ تَدِيرُوا.\* 14 وَفَوْقَ هَادِثِي كُلَّهُ لَبَسُوا الْمَحَبَّةَ حَيْثُ هِيَ اللَّي كَتَوَحَّدُوا فَالْكَمَالَ. 15 وَخَلِيُوا هُنَا دِيَالِ الْمَسِيحِ يَسْكُنُ فِقْلُوبِكُمْ، اللَّي عَلَى وَدِّهِ عَيْطُ لِيَكُمُ اللَّهُ فِدَاتٍ وَحَدَةَ، وَخَاصَّكُمْ تَشْكُرُوهُ. 16 خَلِيُوا الْكَلِمَةَ دُ الْمَسِيحِ تَسْكُنُ فِيكُمْ بِالْكَثْرَةِ، عَلِّمُوا وَنَبِّهُوا بَعْضِيَّاتِكُمْ بِكُلِّ حَكْمَةٍ، وَغَنِيُوا وَشْكُرُوا اللَّهَ مِنْ قَلُوبِكُمْ بِالْمَزَامِيرِ وَالتَّرَانِيمِ وَالأَغَانِي الرُّوحِيَّةِ.\* 17 وَتَخَاغَ دَاكُشِي اللَّي كَتَكُولُوهُ وَلَا كَتَدِيرُوهُ، دِيرُوهُ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ، وَبِيهِ شْكُرُوا اللَّهَ الْآبَ.

## وَصِيَّاتٌ لِلْعَائِلَةِ الْمَسِيحِيَّةِ

18 آ الْعِيَالَاتُ، طِيَعُوا رَجَالَكُمْ كَيْفَ خَاصَّ يَكُونُ قُدَّامَ الرَّبِّ،\* 19 آ الرِّجَالُ، بَغِيُوا عِيَالَاتِكُمْ وَمَا تَكُونُوشُ قَاسِحِينَ مَعَاهُمْ.\* 20 آ الْوَالِدَاتُ، طِيَعُوا وَالِدِيكُمْ فَكُلُّشِي حَيْثُ هَادِثِي كَيْرِضِي الرَّبِّ.\* 21 آ الْوَالِدِينَ، مَا تَقَهَّرُوشُ وَلَا دَكُمْ بَاشَ مَا يَفْشَلُوشُ.\*

\* 9:3 أفسس 22:4، 13:3، 12:3، 13:3 أفسس 2:4، \* 13:3 أفسس 32:4، \* 16:3، 17:3 أفسس 19:5، 20:5

\* 18:3 أفسس 22:5؛ 1 بطرس 1:3، \* 19:3 أفسس 25:5؛ 1 بطرس 7:3، \* 20:3 أفسس 1:6

\* 21:3 أفسس 4:6

22 آ الْعَبِيدُ، طِيعُوا سَيَادَكُمْ دِيَالَ الدُّنْيَا فِكُلُّشِي، مَا شِي غَيْرَ مَلِّي كَيَكُونُوا مَرَاقِبِينَكُم بَاشْ تَرْضِيُوا النَّاسَ، وَلَكِنْ طِيعُوهُمْ بَقَلْبَ صَادِقٍ وَخَافُوا الرَّبَّ،\* 23 وَكَاغَ دَاكْشِي اللَّي كَتْدِيرُوهُ، دِيرُوهُ مِنْ قَلْبِكُمْ، بَحَالٍ إِلَّا دَرْتُوهُ لِلرَّبِّ مَا شِي لِلنَّاسِ، 24 وَدِيرُوا فَبَالِكُمْ بَلِّي الرَّبِّ هُوَ اللَّي غَيَجَازِيكُمْ بِالْوَرْتِ مِنْ عِنْدِهِ، حَيْثُ كَتَّخَدُمُوا لِلرَّبِّ الْمَسِيحِ. 25 وَلَكِنْ الضَّالْمَ غَادِي يَتَّعَاقَبُ عَلَى الضُّلْمِ اللَّي دَارُهُ، وَرَاهُ اللَّهُ مَا كَيْدِيرُشِ الْوُجْهِيَّاتِ.\*

## الفصل الرابع

1 آ السَّيَادُ، تَعَامَلُوا مَعَ عِبِيدِكُمْ بِالْحَقِّ وَالْعَدْلِ، وَتَفَكَّرُوا بَلِّي حَتَّى نَتَمَّ عِنْدَكُمْ سَيِّدٌ 4 فَالَسْمَا.\*

## وَصِيَّاتُ خَرِينِ

2 دَاوُمُوا عَلَى الصَّلَاةِ، وَكُونُوا دِيمَا مُوجُودِينَ بَاشْ تَشْكُرُوا اللَّهَ فَضَلَاتِكُمْ. 3 وَصَلُّوا مِنْ جِهَتِنَا حَتَّى حَنَا بَاشْ يَحَلُّ لِينَا اللَّهُ الْبَابَ لِلْكَلامِ دِيَالِهِ، وَنَخْبِرُوا بِالسَّرِّ دَ الْمَسِيحِ اللَّي عَلَى وَدِّهِ أَنَا مُشْدُودٌ فَالْحَبْسِ، 4 وَهَكَأَ غَادِي نَبِينُهُ كَيْفَ وَاجِبَ عَلَيَّ نَدِيرِ. 5 عَيْشُوا بِالْحِكْمَةِ مَعَ النَّاسِ اللَّي مَا شِي مُؤْمِنِينَ، وَغَتْنَمُوا الْفُرْصَةَ.\* 6 خَلِّوْ كَلَامَكُمْ مُقْبُولٍ وَفِيهِ الْفَائِدَةُ، بَاشْ تَعْرِفُوا كَيْفَاشْ خَاصُّكُمْ تَجَاوَبُوا كُلَّ وَاحِدٍ.

## السَّلَامُ

7\* رَاهُ كَاغَ الْخَبَارِ دِيَالِي غَادِي يُخْبِرُكُمْ بِيهَا خُويَا الْعَزِيزِ تِيخِيكُسَ اللَّي أَمِينِ فَخَدَمْتُهُ، وَكَيْشَارِكُ مَعَايَ فَخَدَمَةَ الرَّبِّ.\* 8 رَانِي صِيْفَطْتُهُ لِيكُمْ عَلَى وَدِّ هَادْشِي، بَاشْ يُوَصِّلَ لِيكُمْ

3:22-25 أفسس 5:6-8 \* 3:25 أفسس 9:6 \* 4:1 أفسس 9:6 \* 4:5 أفسس 5:16

4:7، 8 أفسس 6:21، 22 \* 4:7 الأعمال 20:4؛ 2 تيموتاوس 4:12

## رِسَالَةٌ كُولُوسِّي 4

خَبَارَنَا وَنَشَجَعُ قُلُوبَكُمْ،<sup>9</sup> وَمَعَاہُ أَنْسِيْمُسُ الْخُو الْأَمِينُ وَالْعَزِيْزُ اللَّيُّ هُوَ وَاحِدٌ مِنْكُمْ. وَهُمْ غَيَعَاوُدُو لِيَكُمْ عَلَيَّ كُلِّ مَا كَيَجْرَأُ هُنَا.\*

10 كَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ أَرِسْتَرُخْسُ اللَّيُّ مُشْدُوْدٌ مَعَايَ فَالْحَبْسِ، وَمَرْقُسُ اللَّيُّ مِنْ عَائِلَةِ بَرْنَابَا اللَّيِّ وَصِيَّتِكُمْ عَلَيْهِ، أَيَوَا إِلَّا جَا عِنْدَكُمْ رَحْبُو بِيَه.\*<sup>11</sup> وَكَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ يَشُوْعُ اللَّيُّ مَكْنِي يُسْنُطُسُ، رَاہُ هَادُو أَصْلَهُمْ مِنْ لِيَهُودِ، وَهُمْ بُوْحَدُهُمْ اللَّيُّ كَيْخَدْمُو مَعَايَ فَمَمْلَكَةُ اللَّهِ، وَهُمْ اللَّيُّ كَيْشَجْعُونِي.<sup>12</sup> كَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ أَبْفِرَاسُ اللَّيُّ هُوَ وَاحِدٌ مِنْكُمْ وَهُوَ عَبْدُ ذِ الْمَسِيْحِ يَسُوْعُ، رَاہُ دِيْمَا كَيْكَافَحُ بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ وَدُّكُمْ، بَاشْ تَبْقَاوُ تَابِتِيْنِ وَنْتُمْ مَكْمُولِيْنِ وَعِنْدَكُمْ تِقَّةٌ كَبِيْرَةٌ فَمُرَادُ اللَّهِ.\*<sup>13</sup> وَرَانِي كَنْشَهْدُ لِيَهْ بَلِّي كَيْضَرْبُ تَمَارَةَ بَرَّافُ عَلَيَّ وَدُّكُمْ، وَعَلَيَّ وَدُّ هَادُوْكُ اللَّيِّ فَلَاوُدِكِيَّةُ وَفَهِيْرَابُولِيْسُ.<sup>14</sup> كَيْسَلَّمْ عَلَيْكُمْ لُوْقَا الطَّبِيْبُ الْعَزِيْزُ، وَدِيْمَاسُ.\*<sup>15</sup> سَلَّمُو عَلَيَّ الْخُوْتُ اللَّيِّ فَلَاوُدِكِيَّةُ، وَعَلَيَّ نِمْفَاسُ وَالْكَنِيسَةُ اللَّيِّ كَتَّجْمَعُ فِدَارَهَا.<sup>16</sup> وَمَلِّي تَقْرَا عِنْدَكُمْ هَادُ الرِّسَالَةَ، صِيْفُطُوْهَا بَاشْ تَقْرَا حَتَّى فَالْكَنِيسَةَ دِيَالُ لَأوُدِكِيَّةُ، وَالرِّسَالَةَ اللَّيِّ صِيْفُطُ لَأوُدِكِيَّةُ قَرَاوْهَا حَتَّى نْتُمْ.<sup>17</sup> وَكُولُو لَأَرْخَبْسُ: «رَدُّ بِالْكُ مَزْيَانُ بَاشْ تَكْمَلُ الْخُدْمَةُ اللَّيِّ قَبْلَتِيْهَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ».\*<sup>18</sup> السَّلَامُ كَنْكْتِيْهَ لِيَكُمْ يَيْدِي أَنَا بُولُسُ. تَفَكَّرُو بَلِّي رَانِي مُشْدُوْدٌ فَالْحَبْسِ، وَنِعْمَةُ اللَّهِ تَكُونُ مَعَاكُمْ.

\*4:9 فيلمون 10-12

\*4:10 الاعمال 19:29؛ 27:2؛ فيلمون 24؛ الاعمال 12:12، 25؛ 13:13؛ 15:37-39

\*4:12 كولوسي 1:7؛ فيلمون 23

\*4:14 2 تيموتاوس 4:11؛ فيلمون 24؛ 2 تيموتاوس 4:10؛ فيلمون 24 \*4:17 فيلمون 2

# رِسَالَةٌ بُؤْسِ الْبُلُوغِيِّ لِأَهْلِ تَسَالُونِيكِي

الفصل الأول

السَّلام

1 مَنْ بُؤْسِ وَبُلُوغِيِّ وَتِيمُوتَاوُسْ، لِلْمُؤْمِنِينَ دِيَاوُلْ كَنِيسَةُ تَسَالُونِيكِي، الِّي هُمْ دِيَالْ  
اللَّهِ الْآبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ: النِّعْمَةُ وَالْهَنَاءُ لِيكُمْ.\*

بُؤْسِ كَيْشُكْرَ اللَّهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ دِيَالْ تَسَالُونِيكِي

2 دِيمَا كَنْشَكْرُو اللَّهِ مِنْ جِهَتِكُمْ كُلُّكُمْ، وَكَنْتَفَكْرُوكُمْ فَضْلَاتِنَا. 3 وَكَنْتَفَكْرُو قُدَّامَ اللَّهِ بَانَا  
الْخِدْمَةَ ذِ إِيمَانِكُمْ، وَالْكِفَاحَ ذِ مَحَبَّتِكُمْ، وَكَيْفَاشْ نَتَمَّ تَابِتِينَ فَالْرَجَا الِّي عِنْدَكُمْ فَرَبَّنَا يَسُوعَ  
الْمَسِيحِ. 4 وَرَاهَ حَنَا عَارَفِينَ آ الْخُوتِ الْعَزَازَ عِنْدَ اللَّهِ، بَلِّي اللَّهُ خَتَارِكُمْ، 5 عَلَا حَقَّاشْ الْإِنْجِيلِ  
الِّي خَبَرْنَاكُمْ بِيهِ مَا كَانَشْ غَيْرَ بِالْهَضْرَةِ، وَلَكِنْ كَانَ بِالْذَّلِيلِ الْقَوِي وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَحَنَا  
مُتَبَقِّينَ مِنْهُ، وَنَتَمَّ كَتَعَرَفُو كَيْفَاشْ كَنَّا مَعَاكُمْ عَلَى وَدِّ مَصْلَحَتِكُمْ. 6 وَرَاكُمْ تَعَلَّمْتُمْ تَعِيشُو  
بِحَالِنَا وَبِحَالِ الرَّبِّ، مَلِّي قَبَلْتُمْ كَلَامَ اللَّهِ فَوْسَطُ الْمَحْنَةِ الْكَبِيرَةِ بِالْفَرَحَةِ الِّي عَطَاهَا لِيكُمْ  
الرُّوحُ الْقُدُسُ.\* 7 وَهَكَأَ وَلَيْتُو مَتَالْ لِكَاغِ هَادُوكِ الِّي كِيَاْمُنُو فَمَكِدُونِيَّةَ وَفَاخَائِيَّةَ. 8 حَيْثُ  
مِنْ عِنْدَكُمْ دَاغَ كَلَامِ الرَّبِّ، مَا شِي غَيْرَ فَمَكِدُونِيَّةَ وَفَاخَائِيَّةَ، وَلَكِنْ خَبَارَ إِيمَانِكُمْ بِاللَّهِ دَاغَ  
فَكُلُّ بِلَاصَةِ حَتَّى مَا بَقِيَ لِينَا مَا نَكُولُو. 9 عَلَا حَقَّاشْ كَاغَ النَّاسِ كِيَعَاوَدُو عَلَى كَيْفَاشْ  
رَحَبْتُمْ بَيْنَا مَلِّي كَنَّا عِنْدَكُمْ، وَكَيْفَاشْ رَجَعْتُمْ لَطَرِيقِ اللَّهِ وَمَا بَقِيْتُمْ كَتَعَبَدُوا الْأَصْنَامَ، بَاشْ



تُخَدِّمُوا لِلَّهِ الْحَيِّ وَالْحَقِيقِي. <sup>10</sup> وَبَاشُ تُسْنَأُو مِنْ السَّمَاوَاتِ الْمَجِي ذِ الْوَلْدِ ذِيَالِه، اللِّي بَعَثَه مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، يَسُوعُ اللِّي كَيْنَجِينَا مِنْ الْغَضَبِ اللِّي جَايَ ذِيَالِ اللَّهِ.

## الفصل الثاني

### الخدمة اللِّي دارها بولس فتسألونيك

**2** <sup>1</sup> آ الخوت، راكم كتعرفو مزيان بلي المجي ديالنا لعندكم ما كانش بلا فايده. <sup>2</sup> وواخا تعدبنا من قبل وعائرونا فمدينة فيلبي كيف كتعرفو، راه الله شجعنا باش نخبروكم بالانجيل دياله فوسط بزاف د المشاكيل. \* <sup>3</sup> حيث التعليم ديالنا ماشي غلط، ولا منجوس، ولا فيه الخديعة، <sup>4</sup> ولكن الله جربنا باش يامنا على كلامه، وها حنا كنعبرو، ماشي باش نرضيو الناس، ولكن باش نرضيو الله اللِّي كيمتحن قلوبنا. <sup>5</sup> وكيف كتعرفو، راه عمرنا ما نافقناكم ولا فكرنا نطمعو فشي حد، والله شاهد. <sup>6</sup> وما عمرنا قلبنا على العز من عند الناس، لا من عندكم ولا من عند غيركم، <sup>7</sup> واخا كان من حقنا نلزمو عليكم راسنا حيث حنا رسل د المسيح، ولكن حينا عليكم ملي كنا معاكم كيف كتحن الأم على ولادها، <sup>8</sup> وبسباب المحنة ديالنا، كنا موجودين ماشي غير باش نعطيوكم الانجيل د الله، ولكن باش نعطيو حتى حياتنا على قبلكم، علا حقاش وليتو عزاز علينا. <sup>9</sup> وراكم عقلتو آ الخوت، شحال كافحنا ودمرنا فالخدمة ليل ونهار باش ما نتقلو على حتى واحد فيكم، ملي كنا كنعبروكم بالانجيل الله. <sup>10</sup> ونتم شهود، والله حتى هو شاهد على كيفاش كنا كتتعاملو معاكم نتم المومنين بالنقاوة والتقوى وبلا لوم. <sup>11</sup> وراكم كتعرفو بلي كنا مع كل واحد فيكم بحال البومع ولاده، <sup>12</sup> ونصحناكم، وشجعناكم، ورغبناكم باش تعيشو كيف كيبي الله اللِّي عيط ليكم باش تشاركو فملكته والعز دياله.

13 وَهَادِثِي عَلَاشَ كَنَشْكُرُو اللّٰهَ دِيمَا، حَيْثُ مَلِّي خَبْرَنَاكُمْ بِكَلَامِ اللّٰهَ، سَمَعْتُوهُ وَقَبَلْتُوهُ مَا شِي بَحَالٍ إِلَّا هُوَ كَلَامُ النَّاسِ، وَلَكِنْ قَبَلْتُوهُ كَمَا هُوَ فَالْحَقِيقَةُ، قَبَلْتُو بَلِّي هُوَ كَلَامُ اللّٰهَ اللِّي كَيَخْدَمَ فِيكُمْ نَتَمَ الْمُؤْمِنِينَ. 14 وَرَاكُمْ آ الْخُوتُ وَلِيْتُو بَحَالٍ كُنَائِسَ اللّٰهَ اللِّي فَبَلَاذِ الْيَهُودِيَّةِ، اللِّي هُمَ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ، عَلَا حَقَّاشَ حَتَّى نَتَمَ تَعَدُّبْتُو عَلَى يَدَيْنِ وَلَاذِ قَبِيلَتِكُمْ، كَيْفَ تُعَدُّبُو حَتَّى هُمَ عَلَى يَدِ الْيَهُودِ،\* 15 اللِّي قَتَلُو الرَّبَّ يَسُوعُ وَالْأَنْبِيَا دِيَاوُلَهُمْ، وَتَعَدَّأُو عَلَيْنَا حَنَا، وَمَا كَيْرُضِيُوشِ اللّٰهَ وَمُعَادِيِينَ مَعَ النَّاسِ كُلَّهُمْ.\* 16 وَمَا كَيْخَلِيُونَا شِ نَخْبَرُو الشُّعُوبِ اللِّي مَا شِي يَهُودُ بِكَلَامِ اللّٰهَ بَاشَ يَنْجَاوُ، وَهَكََا كَيْرِيدُو فَدُنُوبُهُمْ كُلَّ وَقْتِ، وَلَكِنْ فَالْخُرُ نَزَلُ عَلَيْهِمْ غَضَبُ اللّٰهَ.

17 أَمَّا حَنَا آ الْخُوتُ، رَاهُ مَلِّي بَعْدَنَا عَلَيْكُمْ شِي وَقْتِ بِالْوَجْهِ مَا شِي بِالْقَلْبِ، دَرْنَا كَتَرُ مَنْ جَهْدَنَا بَاشَ نَشُوفُوكُمْ حَيْثُ كُنَّا مُشْتَاقِينَ لِيكُمْ. 18 عَلَى هَادِثِي كُنَّا بَاغِيِينَ نَجِيُو لَعِنْدُكُمْ بِزَافِ ذِ الْمَرَّاتِ، بِالْخُصُوصِ أَنَا بُولُسُ، وَلَكِنْ الشَّيْطَانُ حَصَرْنَا. 19 حَيْثُ شَكُونُ هُوَ رَجَانَا وَالْفَرَحَةُ دِيَالْنَا، وَتَاجَنَا اللِّي غَنَفْتَخَرُو بِهِ قَدَامَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ نَهَارَ يَرْجَعِ، وَاشِ مَا شِي نَتَمَ؟ 20 رَاهُ نَتَمَ الْعَزُّ دِيَالْنَا وَالْفَرَحَةُ دِيَالْنَا.

### الفصل الثالث

#### بُولُسُ كَيْصِيْفُ تِيْمُوتَاوُسُ لْتَسْأَلُونِيكَي

3 1 وَحَيْثُ مَا قَدَرْنَا شِ نَتَحْمَلُو، فَكْرْنَا بَلِّي حَسَنَ نَبْقَاوُ بُوْحَدْنَا فَاتِينَا.\* 2 وَصِيْفُنَا خُونَا تِيْمُوتَاوُسُ اللِّي كَيَخْدَمَ لِلّٰهَ وَكَيْعَاوُنَا نَخْبَرُو بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ، بَاشَ يَقْوِيكُمْ وَيَشَجِّعَكُمْ فَايْمَانَكُمْ، 3 وَبَاشَ حَتَّى وَاحِدٍ فِيكُمْ مَا يَرْجَعُ عَلَى إِيْمَانِهِ بِسَبَابِ هَذَا الْمَحَايِنِ. وَرَاكُمْ كَتَعْرِفُو بَلِّي تَخْتَارِينَا لِهَادِثِي. 4 حَيْثُ مَلِّي كُنَّا عِنْدَكُمْ، سَبَقُ وَكَلْنَا لِيكُمْ بَلِّي غَنَمَحْنُو، وَهَادِثِي

\* 14:2 اعمال 5:17 \* 15:2 اعمال 9:23، 29؛ 13:45، 50؛ 2:14، 5:19؛ 13:5، 17:5؛ 12:18

\* 1:3 اعمال 15:17

نَيْتِ اللّٰی جَرَا كَيْفَ كَتَعْرَفُو. 5 وَعَلَى وُدِّ هَادِشِي، مَلِّي مَا قَدَرْتَشْ مَا زَالَ نَصْبِرْ، صِيْفَطْ لِيكُمْ تِيْمُوْتَاوُسْ بَاشْ نَعْرِفْ فِينْ وَصَلْ اِيْمَانِكُمْ، حَيْثْ كُنْتْ خَايْفْ لِيْكُونِ الشَّيْطَانُ جَرَبِكُمْ، وَتَوَلَّى تَمَارَةَ اللّٰی ضَرْبِنَاهَا عَلَى وُدِّكُمْ بَلَا فَايْدَةَ.

6 وَلَكِنْ دَابَا رَجَعَ تِيْمُوْتَاوُسْ مِنْ عِنْدِكُمْ، وَخَبَرْنَا عَلَى اِيْمَانِكُمْ وَمَحَبَّتِكُمْ، وَبَلَّى كَتَفَكْرُونَا دِيْمَا بِالْخَيْرِ، وَمَشْتَاقِيْنِ تَشُوْفُونَا كَمَا حَتَّى حَنَا مَشْتَاقِيْنِ نَشُوْفُوكُمْ،\* 7 عَلَى هَادِشِي، تَشَجَّعْنَا مِنْ جِهْتِكُمْ آ الْخُوْتِ عَلَى وُدِّ اِيْمَانِكُمْ، وَآخَا حَنَا فَوْسَطُ الْمَحَايِنِ وَالْعَدَابِ. 8 عَلَا حَقَّاشْ دَابَا كَتَعِيْشُو هَانِيْنِ مَا دَامَ نَتَمَّ تَابِيْنِ فَالْرَبِّ. 9 اِيْوَا كِيْفَاشْ نَقْدَرُو نَشَكْرُو اللّٰهَ مِنْ جِهْتِكُمْ عَلَى وُدِّ الْفَرْحَةِ الْكَبِيْرَةِ اللّٰی كَنَحْسُو بِيْهَا بَسْبَابِكُمْ قُدَّامَ الْاِهْنَا؟ 10 وَرَاهَ كَنَطْلُبُو اللّٰهَ لَيْلٍ وَنَهَارٍ بَاشْ نَشُوْفُوكُمْ، وَنَكْمَلُو دَاكْشِي اللّٰی مَا زَالَ نَاقْصَ فَاِيْمَانِكُمْ. 11 وَكَنَطْلَبُ مِنْ اللّٰهَ بَانَا بِنَفْسِهِ وَرَبَّنَا يَسُوْعَ، بَاشْ يُوْجِدْ لِيْنَا الطَّرِيْقَ نَجِيُو لَعِنْدِكُمْ. 12 وَكَنَطْلَبُ مِنَ الرَّبِّ يَزِيْدُ يَكْبَرِكُمْ وَيَكْتَرُ فِيكُمْ الْمَحَبَّةَ لِبَعْضِيَّاتِكُمْ وَلِكَاغِ النَّاسِ، بِحَالِ مَحَبَّتِنَا لِيكُمْ حَتَّى حَنَا، 13 بَاشْ يَتَّبِتْ قُلُوْبِكُمْ وَتَكُونُو مَقْدَسِيْنِ وَبَلَا لَوْمَ قُدَّامَ اللّٰهَ بَانَا مَلِّي غَيْرَجَعَ رَبَّنَا يَسُوْعَ مَعَ كَاغِ الْمُؤْمِنِيْنِ الْمَقْدَسِيْنِ دِيَالِهِ. [آمِيْن]

## الفصل الرابع

### الحياة التي كترضي الله

1 وَدَابَا آ الْخُوْتِ، رَاكُمْ تَعَلَّمْتُو مَنَّا كِيْفَاشْ تَعِيْشُو بَاشْ تَرْضِيُو اللّٰهَ، وَهَادِشِي هُوَ اللّٰی كَتَدِيْرُو، وَلَكِنْ دَابَا كَنَطْلُبُو مِنْكُمْ وَكَنْتَرَجَاوَكُمْ فَاِسْمَ رَبَّنَا يَسُوْعَ بَاشْ تَزِيْدُو تَدِيْرُوهُ كَتَر. 2 حَيْثْ رَاكُمْ كَتَعْرَفُو الْوَصِيَّاتِ اللّٰی عَطِيْنَاكُمْ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ يَسُوْعَ. 3 وَرَاهَ اللّٰهَ بِنَاكُمْ تَعِيْشُو مَقْدَسِيْنِ، وَتَبْعُدُو عَلَى الْفَسَادِ، 4 وَكُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ خَاصُّهُ يَعْرِفْ كِيْفَاشْ يَسْتَخْدَمُ الدَّاتِ دِيَالِهِ بِالْقَدَاسَةِ وَالشَّرْفِ، 5 وَمَا يَعِيْشُ فَالشَّهْوَةَ الْفَاسِدَةَ بِحَالِ الشُّعُوْبِ اللّٰی مَا كِيَاْمَنُوْشُ بِاللّٰهَ

وَمَا كَيْعَرُفُوهُش. 6 وَحَتَّىٰ وَاحِدًا مَا يَأْدِي حُوهُ وَلَا يُضْرَهُ فَهَادِشِي، عَلَا حَقَّاشُ اللّٰهُ غِيَعَاقِبُ كُلُّ مَنْ كَيْدِيرُ بَحَالُ هَادِشِي كَيْفَ كُنَّا لِيكُمْ مِنْ قَبْلُ وَنَبْهَنَاكُمْ. 7 حَيْثُ اللّٰهُ مَا خَتَارَنَاشُ بَاشُ نَعِيْشُو مَنْجُوْسِيْنَ، وَلَكِنْ بَاشُ نَعِيْشُو مَقْدُْسِيْنَ. 8 عَلَى هَادِشِي، رَاةُ اللّٰي مَا كَيْقَبْلَشُ هَادُ الوَصِيَّاتِ مَا شِي مَا كَيْقَبْلَشُ النَّاسِ، وَلَكِنْ مَا كَيْقَبْلَشُ اللّٰهُ اللّٰي كَيْعْطِيكُمْ الرُّوْحَ الْقُدُسَ دِيَالَهُ.

9 أَمَّا بِالنَّسْبَةِ لِمَحَبَّةِ الخُوتِ، رَاكُمْ مَا مَحْتَا جِيْنَشُ نَكْتَبُ لِيكُمْ عَلَيْهَا، حَيْثُ نَتَمُّ بِرَاسِكُمْ تَعْلَمْتُو مِنْ اللّٰهُ كَيْفَاشُ تَبْغِيُو بَعْضِيَّاتِكُمْ. 10 وَرَاكُمْ بِالصَّحِّ كَتَبْغِيُو كَاغِ الخُوتِ اللّٰي فَمَكِدُوْنِيَّةُ كُلَّهَا. وَلَكِنْ كَنْطَلْبُو مِنْكُمْ آ الخُوتِ تَدِيرُو كَثْرَ مِنْ هَادِشِي، 11 وَتَرَدُّو بِالْكُمْ بَاشُ تَعِيْشُو هَانِيْنَ، وَتَدِيُوها فِدَاكْشِي اللّٰي كِيَهَمُّكُمْ، وَتَخْدَمُو بَدْرَاعَكُمْ كَيْفَ وَصِيْنَاكُمْ، 12 بَاشُ تَعِيْشُو مَحْتَرَمِيْنَ قَدَامَ النَّاسِ اللّٰي مَا شِي مُومِنِيْنَ، وَمَا تَحْتَا جُو لِحَدِّ حَتَّى فِشِي حَاجَةٌ.

### الرُّجُوعُ دِيَالِ الرَّبِّ

13 بَغِيْنَاكُمْ آ الخُوتِ تَكُونُو عَارْفِيْنَ آشُ غِيَجْرًا لِهَادُوكِ اللّٰي مَاتُو، بَاشُ مَا تَحَزْنُوْشُ بَحَالُ النَّاسِ لَحْرِيْنَ اللّٰي مَا عِنْدَهُمْ رَجَا. 14 حَيْثُ إِلا كَنَامُو بَلِي يَسُوْعُ مَاتُ وَتُبْعَتْ مِنْ المُوْتِ، رَاةُ كَنَامُو بَلِي حَتَّى هَادُوكِ اللّٰي مَاتُو غِيَبْتَهُمُ اللّٰهُ مَعَ يَسُوْعِ. 15 وَهَادِشِي اللّٰي كَنَكُولُوهُ لِيكُمْ رَاةُ هُوَ كَلَامُ الرَّبِّ: حَنَا اللّٰي غَنْبَقَاو حِيْنَ حَتَّى لِلْمَجِي دِيَالِ الرَّبِّ مَا غَادِيْشُ نَسْبَقُو هَادُوكِ اللّٰي مَاتُو. 16 عَلَا حَقَّاشُ الرَّبِّ بِرَاسُهُ غَادِي يَنْزَلُ مِنْ السَّمَاءِ مَلِي يَتَسْمَعُ صُوْتُ قُوِي، وَصُوْتُ رَيْسِ المَلَايِكَةِ وَصُوْتُ البُوقِ دِيَالِ اللّٰهُ، وَهَادُوكِ اللّٰي مَاتُو وَهُمْ كِيَاْمُو بِالْمَسِيْحِ غِيَتْبَعْتُو هَمَ اللّٰوَلِيْنَ. 17 مِنْ بَعْدِ حَنَا اللّٰي بَاقِيْنَ حِيْنَ، غَنْتَخَطْفُو مَعَاهُمْ فَالسَّحَابِ بَاشُ نَتَلَقَاو مَعَ الرَّبِّ فَالسَّمَاءِ، وَهَكَآ غَنَكُونُو دِيْمَا مَعَ الرَّبِّ. 18 عَلَى هَادِشِي شَجْعُو بَعْضِيَّاتِكُمْ بِهَادِ الكَلَامِ.

## الفصل الخامس

## وَجِدُوا لِرُجُوعِ الرَّبِّ

5 <sup>1</sup> أَمَّا بِالنَّسَبَةِ لِلزَّمَانِ وَالْوَقْتِ، رَاهَ مَا تُحْتَاجُوشِ آ الخُوتِ نَكْتَبُ لِيكُمْ عَلَيْهِمْ، <sup>2</sup> وَرَاكُمْ كَتَعْرِفُوا بِالتَّدْقِيقِ بَلِّي النَّهَارِ اللَّيِّ غَيْرِجَعِ فِيهِ الرَّبُّ غَيِّجِي بَحَالِ الشَّفَارِ فَاللَّيْلِ. \* <sup>3</sup> وَمَلِّي غَيِّكُولُوا النَّاسِ: «وَلَىٰ أَلْهَنَا وَالْأَمَانُ»، دِيكَ السَّاعَةِ غَيِّنَزَلْ عَلَيْهِمُ الْهَلَاكُ عَلَىٰ غَفَلَةٍ، بَحَالِ الْوَجَعِ ذُ الْمَرَاةِ الْحَامِلَةِ اللَّيِّ غَتَوْلِدْ، وَمَا غَيَقْدَرُوشِ يَهْرَبُوشِ. <sup>4</sup> وَلَكِنْ نَتَمَّ آ الخُوتِ، رَاكُمْ مَاشِي فَالضَّلَامِ بَاشِ يَجِيكُمْ دَاكَ النَّهَارِ عَلَىٰ غَفَلَةٍ بَحَالِ الشَّفَارِ. <sup>5</sup> كَلُّكُمْ وَوَلَادِ النَّوْرِ وَوَلَادِ النَّهَارِ. رَاهَ حَنَا مَاشِي دِيَالِ اللَّيْلِ وَلَا دِيَالِ الضَّلَامِ. <sup>6</sup> هَادَشِي عَلاشِ مَا خَاصَّنَاشِ نَعْسُو بَحَالِ لُخْرِينِ، وَلَكِنْ خَاصَّنَا نَسْهَرُو وَنَكُونُو عَلَىٰ بَالِ. <sup>7</sup> حَيْتِ اللَّيِّ كَيْنَعْسُو، كَيْنَعْسُو بِاللَّيْلِ، وَاللَّيِّ كَيْسَكْرُو، كَيْسَكْرُو بِاللَّيْلِ. <sup>8</sup> أَمَّا حَنَا اللَّيِّ دِيَالِ النَّهَارِ، رَاهَ خَاصَّنَا نَكُونُو فَايَقِينِ، لَابْسِينِ الضَّرَاكَةِ ذُ الْإِيْمَانِ وَالْمَحَبَّةِ، وَالْكَاسِكِ اللَّيِّ هُوَ الرَّجَا دِيَالِ النَّجَا. \* <sup>9</sup> عَلاَحَقَّاشِ اللَّهُ مَا خَتَارَنَاشِ بَاشِ يَنْزَلْ عَلَيْنَا الْغَضَبِ، وَلَكِنْ بَاشِ يَكُونْ لِينَا النَّجَا بَرَبَّنَا يَسُوعِ الْمَسِيحِ، <sup>10</sup> اللَّيِّ مَاتَ عَلَىٰ وَدْنَا بَاشِ نَحْيَاوْ كُلَّنَا مَعَاهِ سَوَا كَنَّا حَيِّينِ وَلَا مَيِّتِينِ. <sup>11</sup> عَلَىٰ دَاكَشِي شَجَّعُو بَعْضِيَّاتِكُمْ وَبِنِيوْ بَعْضِيَّاتِكُمْ كَمَا كَتَدِيرُو.

## الْوَصِيَّاتِ اللُّخْرِينِ وَالسَّلَامِ

<sup>12</sup> آ الخُوتِ، كَنْطَلَبُو مِنْكُمْ بَاشِ تُحْتَرَمُو اللَّيِّ كَيَخْدَمُو بَيْنَاتِكُمْ فَالْكَنِيسَةِ وَاللَّيِّ مَسْئُولِينِ عَلَيْكُمْ فَالرَّبِّ وَكَيَنْبَهُوَكُمْ، <sup>13</sup> حْتَرَمُوهُمْ بِزَافِ وَبُغْيُوهُمْ عَلَىٰ وَدِّ الْخُدْمَةِ دِيَالَهُمْ. عَيْشُو فَالْهَنَا مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ. <sup>14</sup> وَكَنْطَلَبُو مِنْكُمْ آ الخُوتِ بَاشِ تَبْهُو الْمُعْكَازِينِ، وَتَشَجَّعُو اللَّيِّ كَيَخَافُو،

## رِسَالَةٌ تُسَالُونِيكَى اللّٰوَلَى 5

وَتَعَاوَنُوا الْمُحْتَاجِينَ، وَتَصَبَّرُوا مَعَ كَثَاعِ النَّاسِ. 15 رُدُّوْا بِالْكُمِّ بَاشَ حَتَّى وَاحِدًا مَا يَجَازِي لَآخَرَ عَلَى الشَّرِّ بِالشَّرِّ، وَلَكِنْ بَغِيُوْا دِيْمَا الْخَيْرِ لِبَعْضِيَّاتِكُمْ وَلكَثَاعِ النَّاسِ.

16 كُونُوا دِيْمَا فَرِحَانِيْنَ، 17 دَاوُمُوا عَلَى الصَّلَاةِ، 18 شَكُرُوا اللّٰهَ كَمَا بَغَا يَكُونُ الْحَالُ، حَيْثُ هَادَا هُوَ مُرَادُ اللّٰهَ لِيَكُمْ نَتَمَ اللّٰي فَالْمَسِيْحُ يَسُوْعُ. 19 مَا تُطْفِيُوْشُ الرُّوْحَ الْقُدُسَ، 20 مَا تُحْتَقِرُوْشُ كَلَامَ النُّبُوَّاتِ. 21 جَرِّبُوا كَلِّشِي، وَشَدُّوْا فَالْحَاجَةُ الْمَزِيَّانَةَ. 22 بَعُدُّوْا عَلَى كُلِّ حَاجَةٍ كَتَشَبَهَ لِّلشَّرِّ.

23 وَإِلَآهَ الْهَنَا بَرَّاسُهُ يَقْدُسُكُمْ، وَيُحْفَضُ رُوْحَكُمْ وَنَفْسَكُمْ وَدَاتَكُمْ، بَاشَ تَكُونُوا بَلَا لَوْمٍ مِّلِّي يَزْجَعُ رَبَّنَا يَسُوْعُ الْمَسِيْحُ. 24 وَرَاهَ هَادَاكَ اللّٰي كِيَعِيْطُ لِيَكُمْ أَمِيْنَ وَغِيُوْفِي بَكَلْمَتِهِ. 25 آ الْخُوْتُ، صَلِيُوْا مِنْ جِهَتِنَا.

26 سَلَّمُوا عَلَى الْخُوْتُ كُلُّهُمْ بِيُوْسَةَ مَقْدَسَةَ. 27 وَرَانِي كَنَرِغَبِكُمْ فِاسْمِ الرَّبِّ بَاشَ تَقْرَأُوا هَادَ الرِّسَالَةَ عَلَى كَثَاعِ الْخُوْتُ.

28 وَالنَّعْمَةَ دِيَالُ رَبَّنَا يَسُوْعُ الْمَسِيْحُ تَكُونُ مَعَاكُمْ.

# رِسَالَةٌ بُولُسُ التَّانِيَّةُ لِأَهْلِ تُسَالُونِيكِي

الفصل الأول

السَّلامُ

1 **1** مَنْ بُولُسٌ وَسِلْوَانُسٌ وَتِيمُوتَاوُسٌ، لَكُنَيْسَتُهُ تُسَالُونِيكِي، الَّتِي هِيَ دِيَالُ اللَّهِ بَانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،\* 2 النِّعْمَةُ وَالْهَنَا لِيكُمْ مِنْ اللَّهِ بَانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

يَوْمَ الْحِسَابِ مَلِّي غَيْرَجَعِ الْمَسِيحِ

3 خَاصَّنَا نَشْكُرُ اللَّهَ دِيمَا مِنْ جِهَتِكُمْ آ الْخُوتُ كَمَا كَيْلِقُ، عَلَاخْقَاشُ إِيمَانِكُمْ كَيْكَبْرُ بَرَّافُ، وَالْمَحَبَّةُ دِيَالِكُمْ لِبَعْضِيَّاتِكُمْ كَتْرِيدُ تَكْتَرُ فِيكُمْ كُلُّكُمْ. 4 وَحَنَا بَرَّاسْنَا وَلِينَا كَنْفَتَخْرُو بِيكُمْ فَكُنَائِسُ اللَّهِ، مِنْ جِهَةِ صَبْرِكُمْ وَإِيمَانِكُمْ فَوْسَطُ كَاغِ التَّعَدُّو وَالْمَحَايِنُ الَّتِي كَتَّحْمَلُوهُمْ. 5 وَهَادَشِي رَاهُ حُجَّةُ بَلِّي اللَّهُ كَيْحَكَمُ بِالْعَدْلِ، وَعَلَيْهَا كَتَّسْتَاهَلُو مَمْلَكَةَ اللَّهِ الَّتِي عَلَى وَدَّهَا كَتَّعَدُّبُو. 6 وَحَيْتُ اللَّهُ عَادِلٌ فَالْحُكْمُ دِيَالَهُ، عِنْدَهُ الْحَقُّ يَمَحْنُ هَادُوكَ الَّتِي كَيْمَحْنُوكُمْ، 7 وَيُعْطِيكُمْ الرَّاحَةَ نْتَمُ الَّتِي كَتَّمَحْنُو كَمَا غَيْرِطِيهَا لِينَا حَتَّى حَنَا، مَلِّي يُجِي الرَّبُّ يَسُوعُ مِنْ السَّمَاءِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ دِيَالَهُ الْقَوِيِّينَ، 8 فَوْسَطُ شَعَالَةَ دُ الْعَافِيَةِ، بَاشُ يَعَاقِبُ هَادُوكَ الَّتِي مَا كَيْعَرَفُوشُ اللَّهَ وَاللِّي مَا كَيْطِيْعُوشُ إِنْجِيلُ رَبِّنَا يَسُوعُ. 9 هَادُو رَاهُمُ غَيْرِطَقَبُو بِالْهَلَاكِ الدَّائِمِ، وَغَيْرِكونُو بَعَادَ عَلَى الرَّبِّ وَعَلَى الْعَزِّ دِيَالِ قُوَّتِهِ، 10 مَلِّي غَيْرِجَعِ فَهَادَاكَ النَّهَارُ، بَاشُ يُعْطِيوهُ الْمُقَدَّسِينَ دِيَالَهُ الْعَزِّ وَيَتَعَجَّبُو مِنْهُ كَاغِ الْمُؤْمِنِينَ الَّتِي حَتَّى نْتَمُ مِنْهُمْ،

عَلَا حَقَّاشْ آمَنْتُو بِالْكَلامِ اللَّي خَبَرْنَاكُمْ بِيَه. <sup>11</sup> وَهَادَشِي عَلَاشْ كَنْصَلِيُو دِيْمَا مِنْ جِهْتِكُمْ،  
بَاشْ يَرْدُكُمْ إِلا هِنَا تَسْتَاهَلُو تَعِيْشُو دَاكْشِي اللَّي عَلَي وَدُهْ عَيْطُ لِيكُمْ، وَبَاشْ يَكْمَلُ بِالْقُوَّةِ دِيَالُه  
كَتَابِغِو تَدِيْرُوهُمْ، وَيَرْدُ الخُدْمَة دُ إِيمَانِكُمْ مَكْمُولَة. <sup>12</sup> وَهَكَأ  
غَيْتَعَطَى العَزَّ لِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوْعُ بِيَكُمْ، وَحَتَّى نَتَمَّ غَيْكُونُ لِيكُمْ العَزَّ، وَهَادَشِي بِنْفَضْلِ نِعْمَة  
إِلا هِنَا وَالرَّبُّ يَسُوْعُ المَسِيْح.

## الفصل التَّائِي

### آشْ غَيْجَرَا قَبْلَ رُجُوْعِ المَسِيْح؟

2 <sup>1</sup> الخُوت، رَاهُ رَبَّنَا يَسُوْعُ المَسِيْحُ غَيْرِجَعٍ وَغَنْتَجَمْعُو مَعَاه. وَعَلَى هَادَشِي، كَنْطَلَبُ  
مَنْكُمْ\* <sup>2</sup> بَاشْ مَا تَزْعَزْعُوْشْ فَأَفْكَارِكُمْ دَغِيَا، وَمَا تُخْلَعُوْشْ بِشِي رُوْح، وَلَا بِشِي كَلَامٍ  
آخَر، وَلَا بِشِي رِسَالَة تُكَالُ لِيكُمْ بَلِّي هِي مِنْ عِنْدَنَا، وَآخَا يَخْلِيكُمْ هَادَشِي تَضْنُو بَلِّي نَهَارُ  
الرَّبِّ وَصَل. <sup>3</sup> مَا تُخْلِيُو حَتَّى وَاحِدٌ يَخْدَعَكُمْ بِشِي طَرِيْقَة كَمَا بَغَاتُ تُكُون، حَيْثُ قَبْلُ مَا  
يُوصَلُ دَاكُ النَّهَارُ لَأَبْدُ مَا يُبَانُ الكُفْرُ فَاللُّوْلُ، وَبِنَادَمُ المَشْرَارُ اللَّي غَيْتَهْلِكُ فِجَهْنَم، <sup>4</sup> هَادَاكُ  
اللِّي غَيْضَادُ وَيَدِيْرُ رَاسُه فُوقَ كَآعِ دَاكْشِي اللَّي كَيْحَسْبُوهُ النَّاسُ إِلا هُ وَكَيْعَبْدُوهُ، لُدْرَجَة  
غَيْكَلْسُ فَبِيْتِ اللّهِ وَغَيْكُولُ بَلِّي هُوَ اللّهُ وَغَيْدِيْرُ رَاسُه حَسَنُ مِنْهُ. <sup>5</sup> وَآشْ مَا كَتَفَكْرُوْشْ بَلِّي  
كَلْتُ لِيكُمْ هَادَشِي مَلِّي كَنْتُ عِنْدَكُمْ؟ <sup>6</sup> وَدَابَا رَاكُمْ عَارْفِيْنِ أَشْنُو كَيْحَبْسُه بَاشْ مَا يُبَانِشْ،  
حَتَّى يُوصَلُ الوَقْتُ دِيَالُه. <sup>7</sup> حَيْثُ السَّرُّ دِيَالِ السَّرِّ رَاهُ كَيْخَدَمُ دَابَا، حَتَّى يُتَحَيَّدُ هَادَاكُ اللَّي  
كَيْحَبْسُه، <sup>8</sup> وَدِيكُ السَّاعَة غَيْبَانُ المَشْرَارُ، اللَّي غَيْفِيْنِيَه الرَّبُّ يَسُوْعُ بِنْفَخَة مِنْ فُمُه، وَغَيْعَبْرُ  
لِيَه لَاتَرُ بِالْقُوَّةِ دُ الرُّجُوْعِ دِيَالُه. <sup>9</sup> المَجِي دِيَالِ المَشْرَارِ غَيْكُونُ بِالْقُوَّةِ دُ الشَّيْطَانِ، وَغَيْدِيْرُ  
كَآعِ المُعْجَزَاتِ وَالعَلَامَاتِ وَالعَجَائِبِ اللَّي فِيْهْمُ الخُدِيْعَة،\* <sup>10</sup> وَكَآعِ نَوَاعِ الشَّرِّ، اللَّي بِيَه  
غَيْخَدَعُ هَادُوْكُ اللَّي غَيْتَهْلِكُو، عَلَا حَقَّاشْ مَا قَبْلُوْشْ مَحَبَّةَ الحَقِّ بَاشْ يَنْجَاو. <sup>11</sup> وَعَلَى



هَادِثِي كَيْصِيفُطَ لِيَهُمُ اللَّهُ الَّذِي يُعَلِّطُهُمْ بِأَشْ يَأْمَنُو بِالْكَدُوبِ، <sup>12</sup> وَهَكَأ غَيْتَعَاقِبُو كَأَعِ الَّذِي مَا آمَنُوشَ بِالْحَقِّ، وَلَكِنْ فَرَحُو بِالذُّنُوبِ.

### اللَّهُ خِتَارَكُمْ بِأَشْ تَنْجَاوْ

<sup>13</sup> وَلَكِنْ حَنَا آ الْخُوتِ الْعَزَازِ عَلَى الرَّبِّ، رَاهِ وَاجِبٌ عَلَيْنَا نَشْكُرُو اللَّهَ دِيمَا عَلَى وَدُّكُمْ، عَلَا حَقَّاشُ اللَّهُ خِتَارَكُمْ مِنْ الْبُدُو بِأَشْ تَنْجَاوْ بِالتَّقْدِيسِ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِّ، وَبِالْإِيمَانِ دِيَالِكُمْ بِالْحَقِّ. <sup>14</sup> وَعَلَى هَادِثِي عَيْطُ لِيَكُمْ بِالْإِنْجِيلِ الَّذِي خَبَّرْنَاكُمْ بِهِ، بِأَشْ يَكُونُ لِيَكُمْ الْعَزُّ دِيَالِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> إِيوَا آ الْخُوتِ، تَبْتُوْ وَشَدُّوْ فَالْعَادَاتِ اللَّيِّ تَعَلَّمْتُوهَا مِنَّا، سَوَا بُكَلَامِنَا وَلَا بِالرَّسَائِلِ دِيَالِنَا. <sup>16</sup> وَكَنْطَلَبُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَاللَّهُ بُونَا الَّذِي بَعَانَا وَبِالنَّعْمَةِ دِيَالِهِ عَطَانَا التَّشْجِيعِ الدَّائِمِ وَالرَّجَا الْمَزْيَانِ، <sup>17</sup> بِأَشْ يَشْجَعُكُمْ وَيَتَبَّتْكُمْ فَكَأَعِ الْأُمُورِ الْمَزْيَانَةِ اللَّيِّ كَتْدِيرُوهَا وَكَتْكُولُوهَا.

### الفصل الثالث

#### صَلِّيْوْ مِنْ جِهْتِنَا

**3** <sup>1</sup> وَفَاللَّخْرُ آ الْخُوتِ، صَلِّيْوْ مِنْ جِهْتِنَا، بِأَشْ كَلَامِ الرَّبِّ يُوَصِّلُ دُعْيَا، وَبِأَشْ يَتَّعْطَى لِيَهُ الْعَزُّ كَمَا تَعْطَى لِيَهُ عِنْدَكُمْ حَتَّى نَتَمَّ، <sup>2</sup> وَبِأَشْ اللَّهُ يُعْتَقِنَا مِنْ النَّاسِ الْمَشْرَارِينَ وَالْقَبَاحِ. حَيْثُ مَا شِي كَأَعِ النَّاسِ مُؤْمِنِينَ. <sup>3</sup> وَلَكِنْ الرَّبُّ رَاهِ أَمِينِ، وَهُوَ الَّذِي غَيْتَبَّتْكُمْ وَعَيْخَفَضَكُمْ مِنْ الشَّيْطَانِ. <sup>4</sup> وَعِنْدَنَا التَّقَّةُ فَالرَّبُّ مِنْ جِهْتِكُمْ بَلِّي رَاكُمْ كَتْدِيرُو دَاكْشِي الَّذِي وَصِينَاكُمْ بِهِ وَعَتَبَقَاوْ تَدِيرُوه. <sup>5</sup> وَالرَّبُّ يَهْدِيكُمْ بِأَشْ تَبْغِيُو اللَّهَ، وَبِأَشْ يَكُونُ عِنْدَكُمْ الصَّبْرُ دِيَالِ الْمَسِيحِ.

## خَاصُّ كِتَابِ الْمَسِيحِيِّينَ يَدْيُوهَا فِخْدَمَتَهُمْ

6 وَنُوصِيكُمْ آ الْخُوتِ، فَاسْمُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ، بَاشْ تَبْعُدُو عَلَي كُلِّ خُو مَعَكَازِ، وَمَا كَيْدِيرْشْ بَدَاكْشِي اللَّي تَعَلَّمُهُ مِنَّا. 7 وَرَاكُمْ كَتَعَرَفُو مَزِيَانْ كَيْفَاشْ خَاصُّكُمْ تَكُونُو بِحَالِنَا، عَلَاخَفَاشْ مَا كَنَاشْ مَعَكَازِينَ مَلِّي كَنَّا مَعَاكُمْ، 8 وَعَمَرْنَا مَا عَشْنَا عَلَي حَسَابِ شَيْ حَدِّ، وَلَكِنْ كَنَّا كَنَخْدَمُو وَكَنكَافُحُو لَيْلٍ وَنَهَارٍ بَاشْ مَا نَتَقَلُّو عَلَي حَتِّي وَاحِدٍ فِيكُمْ. 9 مَا شَيْ حَيْتْ مَا عِنْدِنَاشْ الْحَقُّ فَالْمُعَاوَنَةُ دِيَالِكُمْ، وَلَكِنْ حَيْتْ بَغِينَا نَكُونُو مَتَالِ لِيكُمْ وَتَكُونُو بِحَالِنَا. 10 حَيْتْ حَتِّي مَلِّي كَنَّا عِنْدَكُمْ، وَصِينَاكُمْ بِهَادْشِي: «اللِّي مَا بَغَاشْ يَخْدَمُ، رَاهْ مَا خَاصُوشْ يَأْكُلُ». 11 وَكَلْنَا هَادْشِي حَيْتْ سَمَعْنَا بَلِّي شَيْ وَحَدِينَ مِنْكُمْ مَعَكَازِينَ وَمَا عِنْدَهُمْ حَتِّي خَدْمَةُ وَفُضُولِيينَ. 12 بِحَالِ هَادِ النَّاسِ كَنُوصِيوَهُمْ وَكَنرَغَبُوهُمْ فَالرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ بَاشْ يَدْيُوهَا فِخْدَمَتَهُمْ، وَيَأْكَلُو خُبْزَهُمْ بَعْرَقْ كَتَافُهُمْ. 13 أَمَّا نَتْمَ آ الْخُوتِ، مَا تَعْيَاوشْ مِنْ عَمَلِ الْخَيْرِ. 14 وَإِلَّا مَا بَغَاشْ شَيْ وَاحِدٍ يَدِيرْ بِكَلَامِنَا اللَّي فَهَادِ الرِّسَالَةَ، عَزْلُوهُ وَمَا تَبْقَاوشْ تَتَعَامَلُو مَعَاهُ بَاشْ يَحْشَمُ، 15 وَمَا تَحْسَبُوهُشْ بِحَالِ عَدُوِكُمْ، وَلَكِنْ نَبْهُوهُ بِحَالِ خُوِكُمْ. 16 وَكَنْطَلَبْ رَبُّ الْهَنَا بِنَفْسِهِ يُعْطِيكُمْ الْهَنَا عَلَي الدَّوَامِ كَمَا بَغَا يُكُونُ الْحَالِ. وَالرَّبُّ يُكُونُ مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ.

17 وَهَادَا سَلَامِي مَكْتُوبٌ بِخَطِّ يَدِّي أَنَا بُولُسُ، وَهُوَ الْعَلَامَةُ بَاشْ تَمَيِّزُو الرِّسَائِلَ دِيَالِي. رَاهْ هَكَأ كَنَكْتَبْ. 18 وَالنِّعْمَةُ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ تَكُونُ مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ.

# رِسَالَةٌ بُولُسَ اللّوَلَى لِتِيمُوتَاوُسَ

الفصل اللّوَل

السّلام

1<sup>1</sup> مَنْ بُولُسَ، رَسُولُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، عَلَى حَسَابِ الْأَمْرِ دِيَالِ اللَّهِ مُنَجِّينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَجَانَا،<sup>2</sup> لِتِيمُوتَاوُسَ وَوَلَدِي الْحَقِيقِي فَأَلِيمَانَ، النِّعْمَةَ وَالرَّحْمَةَ وَالْهَنَاءَ مِنْ اللَّهِ الْآبِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.\*

رَدُّ بَالِكَ مِنْ التَّعْلِيمِ الْغَالِطِ

3<sup>3</sup> مَلِّي كُنْتُ غَادِي لِمَكِدُونِيَّةَ، طَلَبْتُ مِنْكَ تَبْقَى فَاْفُسُسَ، بَاشْ تَوْصِي شِي وَحْدِينَ مَا يَعْلَمُوشْ شِي تَعْلِيمَ آخَرَ،<sup>4</sup> وَمَا يَدْيُوهَاشْ فَالْخَرَائِفَ، وَالْأَصْلَ دِيَالِ جُدُودِهِمُ اللَّي مَا لِيَهَ حَدُّ، حَيْثُ هَادَ الْأُمُورُ كَتَجَبَدَ غَيْرَ الصِّدَاعِ، وَمَا كَتَخَلِّشْ خُدْمَةَ اللَّهِ اللَّي مُبْنِيَّةَ عَلَى الْإِيمَانَ تَزِيدَ.<sup>5</sup> وَرَاهَ الْمَزِيَّةَ دِيَالِ هَادِ الْوَصِيَّةِ، هِيَ الْمَحَبَّةُ مِنْ قَلْبِ صَافِي، وَضَمِيرِ نَقِي، وَإِيمَانَ مَا فِيهَشْ النِّفَاقَ.<sup>6</sup> وَشِي وَحْدِينَ رَاهُمْ بَعْدُو عَلَى هَادِ الْأُمُورِ وَدَاوَهَا غَيْرَ فَالْكَلامِ الْخَاوِي،<sup>7</sup> وَبَعَاوُ يَكُونُو عُلَمَاءَ دِ الشَّرْعِ، وَهُمْ مَا كَيْفَهُمُو لَا دَاكْشِي اللَّي كَيْكُولُوهُ وَلَا دَاكْشِي اللَّي كَيْأَكْدُو عَلَيْهِ.

8<sup>8</sup> وَلَكِنْ حَنَا كَنَعْرِفُو بَلِّي الشَّرْعَ نَافِعَ إِلَّا خَدْمَنَاهُ كَيْفَ خَاصُّهُ يَكُونُ،<sup>9</sup> حَيْثُ كَنَعْرِفُو بَلِّي الشَّرْعَ مَا شِي لِلنَّاسِ اللَّي مُتَّاقِينَ اللَّهَ وَلَكِنْ لِهَادُوكَ اللَّي مَا كَيْطِيْعُوْهَشْ وَاللِّي مُتَمَرِّدِينَ،

وَلِلْكَفَّارِ وَالْمُدْنِبِينَ، وَلِهَادُوكَ اللِّي مَا كَيْحَتَرْمُو لَّا اللّٰهَ وَلَا الْحَاجَةَ الْمُقَدَّسَةَ، وَلِهَادُوكَ اللِّي كَيْقْتَلُو بَّأَوَاتِهِمْ وَمَاوَاتِهِمْ، وَلَلْقَتَّالَا، <sup>10</sup> وَلِهَادُوكَ اللِّي كَيْفَسَدُو، وَلِلرَّجَالِ اللِّي كَيْفَسَدُو مَعَ بَعْضِيَّاتِهِمْ، وَلِهَادُوكَ اللِّي كَيْتَاجِرُو فَالْعَبِيدَ، وَلِلْكَدَّابِينَ، وَلِهَادُوكَ اللِّي كَيْحَلْفُو عَلَيَّ الْبَاطِلَ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ كَيْضَادُ التَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ <sup>11</sup> اللِّي كَيْوَافِقُ الْإِنْجِيلِ اللِّي أَمْنِي عَلَيْهِ اللّٰهَ، إِنْجِيلِ اللّٰهَ الْمُبَارَكِ، لِيَه الْعَزُّ.

### بُولُسُ كَيْشَكَرَ اللّٰهَ عَلَيَّ الرَّحْمَةَ دِيَالَهُ

<sup>12</sup> كَنْشَكَرَ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا اللِّي عَطَانِي الْقُوَّةَ، وَشَافَ بَلِّي نَسْتَاهِلُ نَكُونُ أَمِينِ، وَخَتَارَنِي لَخْدَمْتُهُ، <sup>13</sup> أَنَا اللِّي كُنْتُ مِنْ قَبْلِ كَنْتِكَلَمُ بِكَلَامِ الْكُفْرِ وَكَنْتَعْدِي عَلَيَّ النَّاسِ اللِّي آمَنُوا بِيهِ وَكَنْعَايَرُهُمْ. وَلَكِنْ اللّٰهَ رَحْمَنِي عَلَاخَقَّاشَ مَا كَنْتَشْ عَارَفَ أَشْنُو كَنْدِيرُ وَمَا كَنْتَشْ كَنْأَمِنْ بِالْمَسِيحِ. \* <sup>14</sup> وَفَاضَتْ عَلَيَّ النُّعْمَةُ دِيَالِ رَبَّنَا، وَمَعَاهَا الْإِيمَانُ وَالْمَحَبَّةُ اللِّي فَالْمَسِيحَ يَسُوعَ. <sup>15</sup> رَاةَ هَادِ الْكَلَامِ اللِّي غَنْكُولُ صَادِقُ، وَنِسْتَاهِلُ يَنْقَبِلُ كَامِلُ: الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَا لِدُنْيَا بَاشَ يَنْجِي الْمُدْنِبِينَ، اللِّي أَنَا اللُّوْلُ فِيهِمْ. <sup>16</sup> وَلَكِنْ اللّٰهَ رَحْمَنِي، بَاشَ يَبَانُ فِيَّ أَنَا اللُّوْلُ الصَّبْرُ الْكَبِيرُ دِيَالِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَنَكُونُ مِتَالِ لِهَادُوكَ اللِّي قَرَبُو يَأْمَنُوا بِيهِ وَتَكُونُ لِيهِمْ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. <sup>17</sup> وَلِلْمَلِكِ الدَّائِمِ، الْإِلَهِ الْوَاحِدِ اللِّي مَا كَيْفَنَاشَ وَمَا كَيْتَشَافَشَ، الْكِرَامَةَ وَالْعَزُّ دِيمَا وَعَلَيَّ الدَّوَامُ. آمِينُ.

### وَصِيَّةُ بُولُسُ لَتِيمُوتَاوُسَ

<sup>18</sup> هَادِي هِي وَصِيَّتِي لِيكَ آوَلْدِي تِيمُوتَاوُسَ، وَرَاهَا كَنْتَافَقُ مَعَ النُّبُوتَاتِ اللِّي تَشَّالُو عَلِيكَ مِنْ قَبْلِ. إِيَوَا دِيرُ بِيهِمْ بَاشَ تَكَافَحُ الْكِفَاحِ الْمَزْيَانِ، <sup>19</sup> وَتَبِتْ فَالْإِيمَانَ وَالصَّمِيرَ النَّقِيَّ اللِّي مَا قَبْلُوهُشَ شَيِّ وَحْدِينَ وَضِيَعُو إِيمَانِهِمْ. <sup>20</sup> وَمَنْهُمْ هِيْمِينَايُسَ وَالْإِسْكَندَرُ، اللِّي عَطِيْتَهُمْ لِلشَّيْطَانِ بَاشَ يَتْرَبَاوُ وَمَا يِعَاوَدُوشَ يَكُولُو كَلَامَ الْكُفْرِ.

## الْوَصِيَّاتُ عَلَى الْعِبَادَةِ فَالْكَنِيسَةِ

2 <sup>1</sup> كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ قَبْلَ مَنْ كُلِّشِي، بَاشْ تَطْلُبُوا اللَّهَ، وَتُصَلِّيوُ، وَتُدْعِيوُ، وَتُشْكِرُوهُ عَلَى  
 وَدُّ كَنَاعِ النَّاسِ، <sup>2</sup> وَعَلَى وَدِّ الْمُلُوكِ وَكُلِّ هَادُوكِ اللَّيِّ عِنْدَهُمُ السُّلْطَةَ، بَاشْ نَعِيشُو  
 حَيَاةَ مَرْتَاخَةٍ وَهَانِيَةٍ بِالتَّقْوَى وَالْإِحْتِرَامِ، <sup>3</sup> هَادُشِّي مَزْيَانَ وَمُقْبُولَ عِنْدَ اللَّهِ الْمُنْجِي دِيالِنَا،  
<sup>4</sup> اللَّيِّ كَيِّنْغِي كَنَاعِ النَّاسِ يَنْجَاوُ وَيَعْرِفُو الْحَقَّ، <sup>5</sup> حَيْثُ كَانِيْنَ إِلَاهَ وَاحِدًا، وَوَسِيْطَ وَاحِدَ بَيْنَ  
 اللَّهِ وَالنَّاسِ، هُوَ الْإِنْسَانُ الْمَسِيحُ يَسُوعُ، <sup>6</sup> اللَّيِّ عَطَى حَيَاتِهِ بَاشْ يُفِدِي النَّاسَ كُلَّهُمْ. وَهَادُ  
 الشُّهَادَةَ جَاتِ فَوْقَتَهَا. <sup>7</sup> وَعَلَى وَدِّهَا دَارِنِي اللَّهَ رَسُولَ كَنَخْبَرُ بِكَلَامِهِ، وَكَنْكُولُ الْحَقَّ وَمَا  
 كَنْكُدْبَشْنَ، وَكَنْعَلَمُ النَّاسِ اللَّيِّ مَا شِي يَهُودُ بِالْإِيْمَانِ وَالْحَقَّ.\*  
<sup>8</sup> هَادُشِّي عِلَاشْ بَغِيَتْ الرِّجَالُ يَصَلِّيُو فِكُلِّ مَوْضِعٍ، وَهُمْ هَا زِيْنَ كَفُوفَ نَقِيْنِ بَلَا غَضَبِ  
 وَبَلَا خُصُومَةٍ. <sup>9</sup> وَبَغِيَتْ حَتَّى الْعِيَالَاتُ يَلْبَسُو لِبَاسَ مَادَّبِ وَيُتَزَيَّنُو بِشَكْلِ فِيهِ الْحَيَا وَالْحَشْمَةِ،  
 وَمَا يَضْفَرُوشْ شَعْرَهُمْ بِشَكْلِ مَعْجَبِ، وَمَا يَدِيرُوشْ الدَّهَبَ وَالْجُوهَرَ، وَمَا يَلْبَسُوشْ حَوَائِجَ  
 غَالِيْنِ،\* <sup>10</sup> وَلَكِنْ يُتَزَيَّنُو بِالْأَعْمَالِ اللَّيِّ كَتْرُضِي اللَّهَ كَمَا كَيْلِيْقُ بِالْعِيَالَاتِ اللَّيِّ مُتَأَقِيْنِ اللَّهَ.  
<sup>11</sup> وَخَاصُّ الْمَرَاةِ تُعَلِّمُ بِالسَّكَاةِ وَالطَّاعَةِ. <sup>12</sup> وَرَانِي مَا مَوَافَقَشْ بَاشِ الْمَرَاةِ تُعَلِّمُ وَلَا تُحَكِّمُ  
 فَالرَّاجِلُ، وَلَكِنْ خَاصَّهَا تُبْقَى سَاكْتَةً. <sup>13</sup> حَيْثُ آدَمُ تُخَلَقُ هُوَ اللُّوْلُ وَعَادُ تُخَلَقَاتُ حَوَاءَ.  
<sup>14</sup> وَمَا شِي آدَمُ هُوَ اللَّيِّ تُغَرُّ، وَلَكِنْ الْمَرَاةُ هِيَ اللَّيِّ تُغَرَّاتُ وَعَصَاتُ أَمْرَ اللَّهِ. <sup>15</sup> وَرَاهَا غَتْنَجَا  
 بِالْوَلَادَةِ دِيَالِ الدَّرَارِي، إِلَّا بَقَاتُ تَابْتَةُ فَالْإِيْمَانِ وَالْمَحَبَّةِ وَالْقَدَاسَةِ بِالتَّوَاضُعِ.

## الفصل الثالث

## المُسْؤُولِينَ ذُ الكَنِيسَةِ

3<sup>1</sup> هَذَا الْكَلَامَ الَّذِي عَنَّا رَأَاهُ صَادِقٌ: إِلَّا بَعَا شَيْءٍ وَاحِدٌ يُكُونُ رَاعِي ذُ الكَنِيسَةِ، رَأَاهُ كَيْتَمَنِّي مَسْؤُولِيَّةَ مَرْيَانَةَ. <sup>2</sup> عَلَى هَادِثِي وَاجِبٌ عَلَى الرَّاعِي ذُ الكَنِيسَةِ يُكُونُ مَا عَلَيْهِ لَوْمٌ، مَزُوجٌ بِمَرَاةٍ وَحَدَةٍ، رُزِينٌ، بَعْقَلُهُ، مُحْتَرَمٌ، كَيْضَايْفُ النَّاسِ الْبَرَّانِيِّينَ، قَادِرٌ يَعْلَمُ،\* <sup>3</sup> وَمَا يُكُونُ شَكَايِرِي، وَلَا كَيْجَبْدُ الصَّدَاعِ، وَلَكِنْ يُكُونُ ضَرِيفٌ، وَمَهْدَنٌ، وَمَا يُكُونُ قَلْبُهُ عَلَى الْفُلُوسِ، <sup>4</sup> وَيُكُونُ مَسِيرٌ دَارُهُ مَرْيَانِ، وَيُكُونُ وِلَادُهُ مَرْبِيئِينَ وَخَاضِعِينَ لِيهِ بِاحْتِرَامٍ. <sup>5</sup> حَيْثُ إِلَّا كَانَ شَيْءٌ وَاحِدٌ مَا كَيْعَرَفَشُ يُسِيرُ دَارُهُ، كَيْفَاشُ غَادِي يَتَهَلَّى فَكَنِيسَةَ اللَّهِ؟ <sup>6</sup> وَخَاصُّ الرَّاعِي ذُ الكَنِيسَةِ مَا يُكُونُ جَدِيدٌ فَالْإِيمَانَ، بَاشٌ مَا يَتَنَفَّخَشُ بِالْكَبِيرِ وَيُنزَلُ عَلَيْهِ الْعِقَابُ الَّذِي نَزَلَ عَلَى إِبْلِيسَ. <sup>7</sup> وَخَاصُّ تَكُونُ السُّمْعَةَ دِيَالَهُ مَرْيَانَةَ بَيْنَ النَّاسِ الَّذِي مَاشِي مُؤْمِنِينَ، بَاشٌ مَا يَلُومُهُ حَدٌّ وَمَا يُطِيحَشُ فَالْمَصِيدَةَ دِيَالَ إِبْلِيسَ.

## المُدَبِّرِينَ فَالْكَنِيسَةَ

<sup>8</sup> وَحَتَّى الْمُدَبِّرِينَ وَاجِبٌ عَلَيْهِمْ يُكُونُوا مُحْتَرَمِينَ، عِنْدَهُمْ كَلِمَةٌ وَحَدَةٍ، مَاشِي سَكَايِرِيَّةً، وَمَا كَيْطَمْعُوشُ فَالرَّبْحُ ذُ الْحَرَامِ، <sup>9</sup> وَخَاصُّهُمْ يَتَقَاوُ مُحَافِضِينَ عَلَى سِرِّ الْإِيمَانَ بَضَمِيرِ نَقِي. <sup>10</sup> وَرَأَاهُ خَاصُّ الكَنِيسَةِ تَجْرِبَتُهُمْ فَاللُّوْلُ، وَإِلَّا مَا كَانَ عَلَيْهِمْ لَوْمٌ، يُقَدَّرُوا يُولِيُو مُدَبِّرِينَ. <sup>11</sup> وَحَتَّى الْعِيَالَاتُ الْمُدَبِّرَاتُ وَاجِبٌ عَلَيْهِمْ يُكُونُوا مَوْقَرَاتُ، مَا فِيهِمْشُ النَّمِيمَةَ، مَرْزَنَاتُ وَأَمِينَاتُ فَكُلُّ حَاجَةٍ. <sup>12</sup> وَرَأَاهُ خَاصُّ كُلِّ مُدَبِّرٍ يُكُونُ مَزُوجٌ بِمَرَاةٍ وَحَدَةٍ، كَيْعَرَفُ يَسِيرُ وِلَادَهُ وَدَارُهُ مَرْيَانِ. <sup>13</sup> حَيْثُ الْمُدَبِّرِينَ الَّذِي كَيْخَدْمُو مَرْيَانِ، كَيْكُونُوا مُحْتَرَمِينَ عِنْدَ النَّاسِ، وَيُقَدَّرُوا يَتَكَلَّمُوا بِتَقَّةٍ كَبِيرَةٍ عَلَى إِيْمَانَتِهِمْ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ.

## السِّرُّ الْكَبِيرُ

14 كَنَكْتَبُ لِيكَ هَادِشِي، وَأَنَا كَنَتَمَنِي نَجِي لَعْنَدِكَ دُغْيَا، 15 وَلَكِنْ إِلا تَعَطَّلْتُ، رَاهَ هَادِ  
الْكَلَامُ غِيَعَاوُنُكَ بَاشْ تُعَرَفْ كِيْفَاشْ تُتَعَامَلُ فَبِيْتِ اللّهِ، اللّٰي هُوَ كُنَيْسَةُ اللّهِ الْحَيِّ، وَالرُّكِيْزَةُ  
وَالسَّاسُ دِيَالِ الْحَقِّ. 16 وَبَلَا شَكُّ رَاهَ السِّرُّ دِ التَّقْوَى دِيَالِنَا كَبِيرُ:

«اللّهُ بَانَ فَالِدَاتُ دِيَالِ بِنَادَمُ،  
وَالرُّوْحُ الْقُدُسُ أَكَّدُ بَلِّي هُوَ حَقُّ،  
وَشَافُوهُ الْمَلَائِكَةُ،  
وَتُخْبَرُ بِيهِ فَوْسَطُ الشُّعُوبِ اللّٰي مَاشِي يَهُودُ،  
وَأَمْنُو بِيهِ النَّاسُ فَالِدُنْيَا،  
وَتُرْفَعُ فَالْعَزُّ لِّلسَّمَا».

## الفصل الرابع

## المُعَلِّمِينَ الْكُدَّابِينَ

1 وَالرُّوْحُ الْقُدُسُ كَيْكُولُ بَصْرَا حَةَ، بَلِّي شَيْ وَحْدِينَ غَيْرِ جَعُو عَلَى إِيمَانِهِمْ فَاللُّخْرُ دُ  
الزَّمَانُ، وَغَيْتَبَعُو الْأَرْوَاحَ اللّٰي غَيْتَلْفُوهُمْ عَلَى الطَّرِيقِ، وَغَيْتَبَعُو التَّعَالِيمَ دِيَالِ الشَّيَاطِينِ،  
2 اللّٰي كَيْعَلْمُوهَا شَيْ وَحْدِينَ مُنَافِقِينَ وَكُدَّابِينَ، الضَّمِيرُ دِيَالِهِمْ مِيْتُ بَحَالِ إِلا مَكْوِي  
بِالْعَافِيَةِ، 3 وَكَيْحَرْمُو الزُّوَاجَ، وَكَيْآمَرُو النَّاسَ مَا يَآكُلُوشْ شَيْ نَوَاعِ دِ الْمَاكَلَةِ اللّٰي خَلَقَهَا اللّهُ  
بَاشْ يَآكُلُوهَا اللّٰي مَآمِنِينَ وَعَارِفِينَ الْحَقِّ وَيَشْكُرُوهُ عَلَيْهَا. 4 عَلَاحِقَاشْ كَنَاعِ دَاكْشِي اللّٰي  
خَلَقَهُ اللّهُ مَزْيَانُ، وَمَا خَاصَّنَا نَرْفُضُو حَتَّى حَاجَةَ، وَلَكِنْ خَاصَّنَا نَقْبَلُوهَا وَحَنَا كَنَشْكُرُو اللّهُ،  
5 حَيْتُ بِكَلَامِ اللّهِ وَبِالصَّلَاةِ كَتَوْلِي الْمَاكَلَةَ مُقَدَّسَةَ.

## بُولُسُ كَيْنَصَحُ تِيمُوتَاوُسَ

6 إِلَّا بَيْنْتِي هَآذِ الْأُمُورِ لِلْخُوتِ عَتَكُونُ خَدَامَ مَرْيَانَ دِيَالَ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَغَتَّبِينِ بَلِي رَاكَ مَرْبِي بِنُكْلَامِ الْإِيمَانِ وَالتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ الّلي تَبْعْتِيهِ. 7 وَلَكِنْ بَعْدَ عَلَى الْخُرَافِ الْلي ضَدَّ الْإِيمَانَ وَالّلي كَيْعَاوُدُوهَا الْعُكَايِزُ، وَدَرَبَ رَاسِكَ عَلَى التَّقْوَى. 8 حَيْثُ إِلَّا كَانَتْ الرِّيَاضَةُ كَتَنَفَعُ غَيْرَ شَوِيَّةٍ، التَّقْوَى رَاهَا نَافَعَةٌ لِكُلِّشِي، حَيْثُ فِيهَا الْوَعْدُ دِيَالَ اللَّهِ بِالْحَيَاةِ فَالِدُنْيَا وَفَالْآخِرَةِ. 9 هَآذِ الْكَلَامُ صَادِقٌ وَكَيْسْتَاهِلُ يُتَقَبَلُ كَامِلًا. 10 حَيْثُ عَلَى وَدَّ هَادُشِي، كَنَكَافُحُو وَكَنْعِيَاوُ، عَلَاخَقَّاشُ دَرْنَا رَجَانَا فَاللَّهُ الْحَيُّ الّلي هُوَ الْمُنْجِي دِيَالَ النَّاسِ كُلُّهُمْ، وَبِالْخُصُوصِ الْمُؤْمِنِينَ.

11 وَصِي وَعَلَّمْ هَآذِ الْأُمُورِ. 12 وَمَا تُخَلِّي حَتَّى شَيْ وَاحِدًا يُحْتَقِرُكَ بِسَبَابِ الصَّغُرِ دِيَالِكَ، وَلَكِنْ كُونِ مِتَالًا لِلْمُؤْمِنِينَ فَالْكَلامِ، وَالتَّصَرُّفِ، وَالمَحَبَّةِ، وَالإِيمَانِ، وَالنَّقَاوَةِ. 13 وَعَلَى مَا نَجِي، دَاوِمَ عَلَى الْقَرَايَةِ دُ كَلَامِ اللَّهِ، وَعَلَى الْوَعْظِ، وَعَلَى التَّعْلِيمِ. 14 مَا تَفَرَّطُشْ فَالْمَوْهَبَةِ الّلي عِنْدَكَ، وَالّلي تُعْطَاتُ لِيكَ بِالنُّبُوَّةِ مَلِّي حَطُو عَلَيْكَ شَيْوُخَ الْكَنِيسَةِ يَدِيَهُمْ. 15 طَبَّقْ هَآذِ الْأُمُورِ وَدِيرْ فِيهَا جَهْدَكَ، بَاشْ كُلِّشِي يُشُوفُ التَّجَاحَ دِيَالِكَ. 16 رَدُّ الْبَالِ لِرَاسِكَ وَالتَّعْلِيمِ دِيَالِكَ وَدَاوِمَ عَلَى هَادُشِي، حَيْثُ إِلَّا دَرْتِي هَكَآ غَتَّنَجِي رَاسِكَ وَتُنَجِّي الّلي كَيْسَمْعُوكَ.

## الفصل الخامس

## المُعَامَلَةُ مَعَ الْمَسِيحِيِّينَ

5 1 مَا تُخَاصَمُشْ عَلَى الرَّاجِلِ الْكَبِيرِ فَالْعَمَرِ، وَلَكِنْ نَصَحْهُ بِحَالٍ إِلَّا كَتَنَصَحَ بَّآكَ. وَتُعَامَلُ مَعَ الشُّبَّانِ بِحَالٍ إِلَّا هُمْ خُوتُكَ، 2 وَتُعَامَلُ مَعَ الْعِيَالِ الْكِبَارِ بِحَالٍ إِلَّا كَتُعَامَلُ مَعَ مُكَّ، وَبِقَلْبِ نَقِي تُعَامَلُ مَعَ الشَّابَّاتِ بِحَالٍ إِلَّا هُمْ خَوَاتَاتُكَ.



<sup>3</sup> تَهَلَّى فَالْهَجَّالَاتِ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُمُ اللَّيِّ يُصْرَفُ عَلَيْهِمْ. <sup>4</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَانَتْ شَيْ هَجَّالَةٌ عِنْدَهَا الْوَلَادُ وَلَا الْحَفَادُ، رَأَهُ خَاصَّهُمْ هُمُ اللَّوْلِينَ يُتَعَلَّمُو يَدِيرُو الْخَيْرَ فَمَالِينَ دَارَهُمْ وَيَجَارِيُو وَالِدِيَهُمْ، حَيْثُ هَادُشِّي مُقْبُولٌ عِنْدَ اللَّهِ. <sup>5</sup> الْهَجَّالَةُ اللَّيِّ مَا عِنْدَهَا اللَّيِّ يُصْرَفُ عَلَيْهَا وَبَقَاتُ وَحْدَانِيَّةً، رَاهَا دَارَتْ رُجَاهَا فَاللَّهُ وَكَتَدَاوُمٌ عَلَى الصَّلَاةِ لَيْلٌ وَنَهَارٌ وَكَتَطَلَّبُهُ يِعَاوُنَهَا. <sup>6</sup> أَمَّا الْهَجَّالَةُ اللَّيِّ كَتَدِيَهَا فَمَتَاعُ الدُّنْيَا، رَاهَا مَيْتَةٌ وَآخَاهِي حَيَّةٌ. <sup>7</sup> إِيوَا وَصِيَّهُمْ بَهَادُشِّي بَاشٌ مَا يَكُونُ عَلَيْهِمْ حَتَّى لَوْمٌ. <sup>8</sup> وَإِلَّا شَيْ وَاحِدٌ مَا كَيْدِيَهَاشُ فَعَائِلْتُهُ وَخُصُوصًا فَمَالِينَ دَارَهُ، رَاهُ نَكَرَ إِيمَانَهُ وَوَلَّى كَفَسَ مِنْ اللَّيِّ مَا شِي مُؤْمِنٌ. <sup>9</sup> مَا خَاصَّشْنُ الْمُرَاةُ الْهَجَّالَةَ تُقَيِّدُ مَعَ الْجَمَاعَةِ ذُ الْهَجَّالَاتِ إِلَّا مَا كَانَشْ فَعَمَرَهَا عَلَى الْأَقْلُ سَتِينَ عَامٌ، وَكَانَتْ مَزُوجَةً غَيْرَ بَرَاغْلٍ وَاحِدٌ. <sup>10</sup> وَخَاصُّ يَكُونُو النَّاسُ كَيْشَهُدُو لِيهَا بَلِي دَارَتْ الْخَيْرُ: رَبَّاتٌ وَوَلَادَهَا تَرْبِيَّةٌ مَرْيَانَةٌ، وَضَائِفَاتُ الْبَرَانِيِّينَ، وَغَسَلَاتُ رَجْلِينَ الْخُوتِ الْمُؤْمِنِينَ، وَعَاوَنَاتُ الْمُحْتَاجِينَ، وَدَارَتْ كَثَاغُ الْأَعْمَالِ الْمَرْيَانَةِ. <sup>11</sup> أَمَّا الْهَجَّالَاتُ الشَّابَّاتُ مَا تُقَيِّدُهُمْشْ مَعَ الْجَمَاعَةِ ذِيَالُ الْهَجَّالَاتِ، حَيْثُ مَلِي يَفَكَّرُو فَالْشَّهْوَةَ غَيْبَعْدُو عَلَى الْمَسِيحِ وَغَيْبِيغِيُو يُتَزَوَّجُو. <sup>12</sup> وَبَهَادُشِّي غَيْحَكْمُو عَلَى رَاسِهِمْ عَلَا حَقَّاشْ سَمْحُو فَالْعَهْدُ ذِيَالَهُمُ اللَّوْلُ. <sup>13</sup> وَزِيَادَةٌ عَلَى هَادُشِّي، رَاهُ مَا كَيْبَقِي عِنْدَهُمْ مَا يَدِيرُو، وَكَيْوَلْفُو يُضُورُو مِنْ دَارِ لِدَارٍ، وَكَتَرٌ مِنْ هَادُشِّي كَيْتَعَلَّمُو الْهَضْرَةَ بَرَّافٌ وَالْفُضُولُ، وَكَيْتَكَلَّمُو بِكَلَامٍ مَا لَا يَفْقَشْ. <sup>14</sup> عَلَى هَادُشِّي، كَنُوصِي الْهَجَّالَاتِ الشَّابَّاتِ يِعَاوَدُو يُتَزَوَّجُو وَيُولَدُو الْوَلَادُ وَيُقَابَلُو ذِيورَهُمْ، بَاشٌ مَا يَعْطِيوُشْ الْفُرْصَةَ لِلْعَدِيَانِ فِينِ يَكُولُو عَلَيْنَا كَلَامٌ خَائِبٌ، <sup>15</sup> حَيْثُ فَاتُ لَشِي هَجَّالَاتُ خَرَجُو عَلَى الطَّرِيقِ وَتُبَعُو الشَّيْطَانَ. <sup>16</sup> إِلَّا شَيْ مُؤْمِنَةٌ عِنْدَهَا الْهَجَّالَاتُ فَعَائِلْتَهَا، رَاهُ وَاجِبٌ عَلَيْهَا تُصْرَفُ عَلَيْهِمْ وَمَا تَقْلُشْ عَلَى الْكَنِيسَةِ، بَاشٌ تُقَدَّرُ الْكَنِيسَةُ تَعَاوُنُ الْهَجَّالَاتِ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُمُ اللَّيِّ يُصْرَفُ عَلَيْهِمْ.

### الْمَسْئُولِينَ الْكِبَارَ فَالْكَنِيسَةَ

<sup>17</sup> رَاهُ الْمَسْئُولِينَ ذُ الْكَنِيسَةِ اللَّيِّ كَيْدِيرُو خَدَمْتَهُمْ مَرْيَانًا، كَيْسْتَاهَلُو يَتَعَطَاهُمْ كَتَرًا، خُصُوصًا اللَّيِّ عِنْدَهُمْ مَسْئُولِيَّةٌ كَبِيرَةٌ فَالْوَعْظُ وَالتَّعْلِيمُ، <sup>18</sup> حَيْثُ كَتَابَ اللَّهُ كَيْكُولُ: «مَا تَسَدَّشْ فَمُّ

التُّورُ وَهُوَ كَيْدَرَسَنُ». وَكَيْكُولُ عَاوَتَانِي: «اللِّي كَيْخَدَمَ كَيْسْتَاهَلُ الْخَلَاصَ دِيَالَهُ». \* 19 مَا تَقْبَلْشَ شَيْ تُهُمَةَ عَلَى شَيْ مَسْؤُولُ ذُ الْكَنِيسَةِ، مَنْ غَيْرِ إِلَّا كَانُوا جُوجُ شُهُودُ وَلَا تَلَاتَةَ. 20 وَهَادُوكُ اللَّي كَيْدَنْبُو، نَبَّهُمُ قُدَّامَ كِتَاعِ النَّاسِ، بَاشْ غَيْرُهُمْ يَخَافُ. 21 وَكَنْطَلَبُ مِنْكَ بَكْلُ قُوَّةِ قُدَّامَ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ وَالْمَلَائِكَةَ الْمُخْتَارِينَ، بَاشْ تَدِيرُ بَهَادُ الْوَصِيَّاتِ بَلَا مَا تُحَازُ لَشَيْ حَدُّ وَلَا تَدِيرُ الْوَجْهِيَّاتِ. 22 مَا تَزْرَبْشَ وَتَحَطُّ يَدِيكَ عَلَى شَيْ حَدُّ، وَمَا تَشَارَكْشَ لْخَرِينِ فِدُنُوبُهُمْ، وَخَلِّي رَاسَكَ بَلَا عَيْبِ.

23 مَا تَبْقَاشُ تَشْرَبُ غَيْرَ الْمَا، وَلَكِنْ شَرَبُ شَوِيَّةِ دِيَالِ الْخَمْرِ عَلَى وَدِّ الْمَعْدَةِ دِيَالِكَ وَالْمَرَضُ الْكَثِيرُ اللَّي فِيكَ.

24 الدُّنُوبُ دِيَالِ شَيْ نَاسِ بَايْنِينَ حَتَّى قَبْلُ مَا يَتَّحَاكُمُو، وَلَكِنْ وَحْدِينَ خَرِينِ مَا كَيْبَانُو دُنُوبُهُمْ حَتَّى لَمَنْ بَعْدُ. 25 وَهَكَكَ، حَتَّى الْأَعْمَالُ الْمَزْيَانَةَ بَايْنَةَ، وَإِلَّا مَا كَانَتْشَ بَايْنَةَ رَاهُ مَا يُمْكَنْشَ تَبْقَى مَخْبِيَّةِ.

## الفصل السادس

### الواجبات اللّٰي على العبيد المسيحيين

1 كِتَاعُ الْعَبِيدِ وَاجِبٌ عَلَيْهِمْ يَحْتَرَمُو سَيَادَهُمْ، بَاشْ حَتَّى حَدُّ مَا يَكُولُ كَلَامُ الْكُفْرِ عَلَى إِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى التَّعْلِيمِ دِيَالِنَا. 2 وَهَادُوكُ اللَّي سَيَادَهُمْ مُؤْمِنِينَ، مَا خَاصَّهُمْشَ يَقْلُّو مِنْ الْإِحْتِرَامِ دِيَالَهُمْ لِيَهُمْ، عَلَاقَاشْ هُمْ خُوتُ الْإِيمَانِ، وَلَكِنْ خَاصَّهُمْ يَخْدُمُوهُمْ كَثْرَ حَيْثُ اللَّي غَيْتَنَّفَعُو رَاهُمْ مُؤْمِنِينَ وَعَزَازَ عِنْدَ اللَّهِ.

## المُعَلِّمِينَ الكُدَّابِينَ وَالمُحَبَّةَ ذُ الفُلُوسِ

عَلَّمَ وَوَصَّى بِهَذَا الأُمُورِ: <sup>3</sup> إِلا شَيْءًا وَاحِدًا كَيْعَلَّمَ تَعْلِيمَ آخَرَ، وَخَالَفَ الكَلَامَ الصَّحِيحَ دِيالًا رَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحَ، وَالتَّعْلِيمَ اللِّي حَسَبَ التَّقْوَى، <sup>4</sup> رَأه عَمَاهُ الكِبَرُ وَمَا كَيْفَهُمْ حَتَّى حَاجَةً، وَرَأه مَرِيضًا بِالمُنَاقَشَاتِ وَالهَضْرَةِ الخَاوِيَةِ اللِّي مَا فِيهَا نَفْعٌ وَكَتَجِبَ غَيْرَ الحَسَدِ وَالمُخَصَّامِ وَالمُسَبَّانِ وَالمُفَكَارَ الخَائِيَةِ، <sup>5</sup> وَالمُدَابَّرَةَ بَيْنَ شَيْءٍ نَاسٍ عَقُولُهُمْ فَسَدَاتٌ وَضِيْعُو الحَقِّ، وَوَلَّاهُ كَيْضَنُو بَلِّي التَّقْوَى رَاهَا رُبْحًا. <sup>6</sup> بِالصَّحِّ، رَأه التَّقْوَى رُبْحًا كَبِيرًا إِلا قَنَعَنَا بَدَاكُشِي اللِّي عِنْدَنَا. <sup>7</sup> حَيْثُ مَا جَبْنَا مَعَانَا حَتَّى حَاجَةً لِدُنْيَا، وَمَا غَنَقَدْرُو نَدِيُو مَعَانَا حَتَّى حَاجَةً. <sup>8</sup> وَإِلا كَانَ عِنْدَنَا مَا نَاكَلُو وَمَا نَلْبَسُو، رَاه هَادُشِي غَيْكُفِينَا. <sup>9</sup> أَمَّا النَّاسُ اللِّي كَيْبَغِيُو يَكُونُو أَغْنِيَا، رَاهُمُ كَيْطِيحُو فَالتَّجْرِبَةَ وَالمُصِيدَةَ وَكُتْرَةَ الشَّهَوَاتِ الخَائِبِينَ اللِّي فِيهِمُ المَضْرَّةُ، وَكَيْوَصَلُو النَّاسَ لِلْخَرَابِ وَالمُهْلَاكِ. <sup>10</sup> حَيْثُ الأَصْلُ ذُ الشَّرِّ كُلُّهُ هُوَ المُحَبَّةُ دِيالَ المَالِ، وَرَاهُ شَيْءٌ نَاسٍ مِنْ قُوَّةِ المُحَبَّةِ ذُ المَالِ بَعْدُو عَلَى الإِيمَانِ وَتَسَبُّو لِرَاسِهِمْ فَكُتْرَةَ المُنْصَابِ.

## الْوَصِيَّاتُ اللِّخَرِينِ لِتَيْمُوتَاوُسَ

<sup>11</sup> وَلَكِنْ نَتَ آ رَاجُلُ اللّهِ، بَعْدُ مِنْ هَادُشِي كُلُّهُ. تَبِعْ طَاعَةَ اللّهِ وَالتَّقْوَى وَالإِيمَانَ وَالمُحَبَّةَ وَالمُصْبِرَ وَالمُضْرَافَةَ. <sup>12</sup> كَافِحَ الكِفَاحِ المَزِيانِ ذُ الإِيمَانَ، وَفُوزَ بِالحَيَاةِ الدَّائِمَةِ اللِّي اللّهُ وَجَدَكَ لِيهَا، وَالمُاعْتِرَافَ اللِّي عَتَرَفْتِي بِيهِ قُدَّامَ بَرَّافِ ذُ الشُّهُودِ عَطَى شَهَادَةَ مَزِيانَةَ. <sup>13</sup> وَقُدَّامَ اللّهِ اللِّي كَيْعْطِي الحَيَاةَ لِكُلُّشِي، وَالمَسِيحَ يَسُوعَ اللِّي شَهِدَ شَهَادَةَ مَزِيانَةَ قُدَّامَ بِيلاطُسِ البُنْطِي، كَنُوصِيكَ\* <sup>14</sup> بَاشَ تَدِيرَ بِالمُوصِيَّةِ بَلا عَيْبٍ وَبَلا لُومٍ حَتَّى لِلنَّهَارِ اللِّي غَيْبَانَ فِيهِ رَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحَ، <sup>15</sup> وَرَاهُ غَيْبَانَ فَالمُوقْتِ اللِّي دَارُهُ اللّهُ المُبَارَكُ، الحَاكِمُ الوَحِيدُ، مَلِكُ المُلُوكِ وَرَبُّ الأَرْبَابِ، <sup>16</sup> هَادَاكَ اللِّي مَا كَيْمُوتَشُ،

## رِسَالَةٌ تِيمُوتَاوُسَ اللّٰوَلَى 6

سَاكِنٌ فَالتُّورَ اللّٰي حَتَّى حَدًّا مَا كَيْقَرَّبَ مِنْهُ،  
هَادَاكَ اللّٰي حَتَّى وَاحِدًا مَا شَافَهُ وَلَا يَقْدَرُ يَشُوفُهُ،  
لِيَهَ الكَرَامَةَ وَالْقُوَّةَ الدَّائِمَةَ. آمِينَ.

17 وَصِّي الأَغْنِيَا فَهَادَ الدُّنْيَا بَاشَ مَا يَتَكَبَّرُوشْ، وَمَا يَدِيرُوشْ رَجَاهُمْ فَالْغِنَى اللّٰي مَا دَائِمَشْ.  
وَلَكِنْ يَدِيرُوهَ فَاللَّهُ اللّٰي كَيَّرَزَقْنَا كَثَاعَ الأُمُورِ بِلَا حَسَابِ بَاشَ نَتَمَتَّعُو بِيهَا. 18 وَوَصَّيَهُمْ  
يَدِيرُو الخَيْرَ وَيَكُونُو أَغْنِيَا فَالأَعْمَالُ المَزْيَانَةَ، وَيَكُونُو سَخِيَّينَ وَمُوجُودِيْنَ بَاشَ يَشَارِكُو الخَيْرَ  
ذِيَالَهُمْ. 19 وَهَكَأ غَيْخِيَّو كَنْزَ لَرِيُوسَهُمْ، غَيْكُونُ سَاسَ صَحِيحَ فليَامَ الجَايَّةَ، بَاشَ يَأْخُدُو  
الحَيَاةَ الدَّائِمَةَ.

20 آ تِيمُوتَاوُسَ، حَافِضٌ عَلَى الأَمَانَةِ اللّٰي تُعْطَاتُ لِيكَ، وَبَعْدُ عَلَى الكَلَامِ الخَاوِي اللّٰي  
ضِدَّ الإِيْمَانَ، وَعَلَى المُنَاقَشَاتِ ذِيَالِ التَّعْلِيمِ الغَالِطِ اللّٰي كَيْتَسَمَّأُو مَعْرِفَةَ، 21 وَاللّٰي شِي  
وَحْدِيْنَ كَيْكُولُو بَلِي رَاهَا عِنْدَهُمْ، وَهَكَأ بَعْدُو عَلَى طَرِيقِ الإِيْمَانَ.  
وَالنَّعْمَةَ ذِيَالِ اللّٰهِ تَكُونُ مَعَاكُمْ.

# رِسَالَةٌ بُولُسَ التَّانِيَّةَ لِتِيْمُوتَاوُسَ

الفصل اللّوْن

السَّلَامُ

1 **1** مَنْ بُولُسَ، رَسُوْلُ الْمَسِيْحِ يَسُوْعَ بِمُرَادِ اللّهِ، عَلَي حَسَابِ الْوَعْدِ دِيَالِ الْحَيَاةِ اللَّيِّ عِنْدَنَا فَالْمَسِيْحِ يَسُوْعَ. 2 لِتِيْمُوتَاوُسَ وَوَلَدِي الْعَزِيْزِ، النِّعْمَةُ وَالرَّحْمَةُ وَالْهَنَا مِنْ اللّهِ الْآبِ وَالْمَسِيْحِ يَسُوْعَ رَبِّنَا.\*

بُولُسَ كَيْشَجَّعَ وَكَيْبَنَّهُ تِيْمُوتَاوُسَ

3 كَنَشْكُرُ اللّهِ اللَّيِّ كَنَعْبُدُهُ بِضَمِيْرٍ نَقِيٍّ، كَمَا كَانُو كَيْعْبُدُوهُ جَدُوْدِيٍّ، وَكَنَتَّفَكْرُكَ دِيْمَا فَصَلَاتِي لَيْلٍ وَنَهَارًا. 4 وَمَلِّي كَنَتَّفَكْرُكَ دُمُوعِكَ، كَنَشْتَاقُ نَشُوفِكَ بَاشَ يَغْمَرُ قَلْبِي بِالْفَرَحَةِ. 5 وَكَنَتَّفَكْرُكَ اِيْمَانِكَ اللَّيِّ مَا فِيهَشُ النِّفَاقَ، الْاِيْمَانُ اللَّيِّ كَانَ فَاللُّوْلُ عِنْدَ جَدَّاتِكَ لَوَيْسَ وَعِنْدَ مُكَ اَفْنِيكَةَ، وَاَنَا مُتَيَقِّنٌ بَلِّي عِنْدَكَ حَتَّى نَتَ\*. 6 هَادِشِي عَلَاشَ كَنَفَكْرُكَ بَاشَ تُحِيِي الْمَوْهَبَةَ اللَّيِّ عَطَاهَا لِيكَ اللّهُ مَلِّي حَطِيْتِ عَلِيكَ يَدِّي. 7 حِيْتِ اللّهُ مَا عَطَانَاشَ رُوْحَ الْحَشْمَةِ، وَلَكِنْ عَطَانَا رُوْحَ الْقُوَّةِ وَالْمَحَبَّةِ وَالتَّحَكُّمِ فَالِدَّاتِ.

8 اِيْوَا مَا تُحَشْمَشَ بَاشَ تُشْهَدَ لِرَبِّنَا، وَمَا تُحَشْمَشَ بِيِّي اَنَا اللَّيِّ مُسْجُونٌ عَلَي وُدِّهِ، وَلَكِنْ شَارِكُ مَعَايِ فَالْعَدَابِ عَلَي وُدِّ الْاِنْجِيْلِ، وَتَوَكَّلْ عَلَي قُوَّةِ اللّهِ 9 اللَّيِّ نَجَّانَا وَوَعِيْطُ عَلَيْنَا بَاشَ نَكُونُو دِيَالَهُ، مَاشِي عَلَي حَسَابِ اَعْمَالِنَا، وَلَكِنْ عَلَي حَسَابِ الْمُرَادِ وَالنِّعْمَةِ دِيَالَهُ

1:16 الاعمال 2:16\* 5:16 الاعمال 1:16\*

اللِّي عَطَاهَا لِينَا بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ قَبْلَ الْبَدْوِ ذَ الزَّمَانِ، <sup>10</sup> هَاذِ النِّعْمَةُ اللِّي بَانَتْ لِينَا دَابَا مَلِّي بَانَ الْمُنَجِّي دِيَالِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ اللِّي غَلَبَ الْمَوْتَ، وَنَوَّرَ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ اللِّي مَا كَتَفَنَاشْ بِالْإِنْجِيلِ، <sup>11</sup> اللِّي خْتَارَنِي بَاشْ نَخْبِرْ بِيَهْ وَدَارَنِي رَسُولٌ وَمُعَلِّمٌ. \* <sup>12</sup> وَعَلَى قَبْلَ هَاذِ الْأُمُورِ كَتْتَعَدَّبْتُ. وَلَكِنْ مَا حُشْمَانَشْ، حَيْثُ عَارَفْتُ بَشُكُونِ آمَنْتُ، وَمُنْتِيَقِنُ بَلِّي هُوَ قَادِرٌ يَحْفَظُنِي دَاكْشِي اللِّي أَمَّنِي عَلَيْهِ حَتَّى لِدَاكِ النَّهَارِ. <sup>13</sup> إِيوَا دِيرُ بِالْكَلامِ الصَّحِيحِ اللِّي سَمَعْتِيَهْ مَنِّي، فَالْإِيمَانُ وَالْمَحَبَّةُ اللِّي فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. <sup>14</sup> حَافِظُنِي عَلَى الْأَمَانَةِ الْمَزْيَانَةِ اللِّي تُعْطَاكَ لِيكَ بِالْعَوِينِ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ اللِّي سَاكِنٌ فِيْنَا.

<sup>15</sup> رَاكَ كَتْتَعَرَفْتُ بَلِّي كَثَاعُ هَادُوكِ اللِّي فَبَلَادِ آسِيَا تُخَلَّأُو عَلَيَّ، وَمَنْهُمْ فِيجَلْسُ وَهَرْمُوجَانِسْ. <sup>16</sup> وَكَنْطَلَبُ مِنْ الرَّبِّ يَنْزِلُ الرَّحْمَةَ دِيَالَهُ عَلَى عَائِلَةِ أُونِيسِيفُورُسْ، حَيْثُ بَرَّافُ ذَ الْمَرَّاتِ رِيْحِنِي وَعَمْرُهُ مَا حُشَمَ بِيَّ وَأَنَا فَالْحَبْسِ، <sup>17</sup> وَمَلِّي وَصَلْتُ لِرُومَا دَارَ جَهْدُهُ وَقَلَّبْتُ عَلَيَّ حَتَّى لِقَانِي. <sup>18</sup> كَنْطَلَبُ مِنْ الرَّبِّ يَنْزِلُ عَلَيْهِ الرَّحْمَةَ دِيَالَهُ فَدَاكِ النَّهَارِ. وَرَاكَ كَتْتَعَرَفْتُ مَزْيَانَ شَحَالِ عَاوْنِي مَلِّي كَنْتُ فَافْسُسْ.

## الفصل الثاني

### خَدَمَ لِيَسُوعَ بِكُلِّ أَمَانَةٍ

**2** <sup>1</sup> وَنْتَ آوَلْدِي، كُونُ قَوِي بِالنِّعْمَةِ اللِّي فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. <sup>2</sup> وَالْكَلامِ اللِّي سَمَعْتِيَهْ مَنِّي قُدَّامَ بَرَّافِ ذَ الشُّهُودِ، خَلِيَهْ أَمَانَةَ لِلنَّاسِ الْأَمْنَا، اللِّي غَيَكُونُوا قَادِرِينَ حَتَّى هُمْ يَعْلَمُوهُ لَوْحَدِينَ خَرِينِ. <sup>3</sup> شَارَكَ حَتَّى نْتَ فَالْعَدَابِ بِحَالِ شَيْ عَسْكَرِي أَمِينِ لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ. <sup>4</sup> رَاهُ مَا كَايْنَشْ شَيْ عَسْكَرِي دَخَلَ لِلْعَسْكَرِ وَكَيْدِيَهَا فَاُمُورِ الدُّنْيَا، كَيْرِضِي الْقَائِدِ دِيَالَهُ. <sup>5</sup> وَهَكَأ حَتَّى الرِّيَاضِي اللِّي كَيْشَارَكَ فِشِي مُبَارَاةً، مَا يَقْدَرُشْ يَرْبِحُ الْجَائِزَةَ إِلَّا مَا حَتْرَمَشْ الْقَوَانِينِ ذَ

اللَّعْبِ. 6 وَالْفَلَّاحُ الَّذِي كَيْضَرَبَ تَمَارَةً، خَاصُّهُ هُوَ اللُّوْلُ الَّذِي يَأْخُذُ حَقُّهُ مِنَ الْعَلَّةِ. 7 فَكَّرُ فَهَذَا الْكَلَامَ الَّذِي كَنَكُولُهُ، وَالرَّبُّ يُعْطِيكَ الْفَهْمَ بَاشَ تَفْهَمُ كُلِّشِي.

8 تَفَكَّرُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الَّذِي مِنْ تَرِيكَةِ دَاوُدَ، وَاللِّي تَبَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ كَمَا كَنَخَبَّرُ بِهِ فَاِلْإِنْجِيلِ، 9 الَّذِي عَلَى وَدِّهِ كَنَقَاسِي الْعِدَابِ، حَتَّى تَشَدَّيْتِ فَاَلْحَبَسَ بِحَالِ شَيْءٍ مُجْرِمٍ. وَلَكِنْ كَلَامَ اللَّهِ مَا كَيْتَحَبَسَنَّ. 10 عَلَى هَادِشِي كَنَتَحَمَلُ كُلَّ حَاجَةٍ عَلَى وَدِّ هَادُوكَ الَّذِي تَخْتَارُو، بَاشَ يَأْخُذُو حَتَّى هُمَ النَّجَا الَّذِي فَاَلْمَسِيحُ يَسُوعُ وَيَأْخُذُو الْعَزَّ الدَّائِمَ. 11 هَذَا الْكَلَامَ رَاهُ صَادَقٌ:

«إِلَّا مَتْنَا مَعَ يَسُوعَ، غَنَحْيَاوُ مَعَاهُ،

12 وَإِلَّا بَقِينَا تَابِتِينَ فِيهِ، غَنَمَلَكُو مَعَاهُ.\*

وَإِلَّا نَكْرَنَاهُ، غَيْنَكْرَنَاهُ حَتَّى هُوَ.

13 وَإِلَّا مَا كَنَاشَ أَمْنَا، هُوَ غَيْنَبَقَى أَمِينٌ،

حَيْثُ مَا يُمْكَنُشَ يَنْكُرُ رَاسُهُ».

### الْخُدَامُ الْمُقْبُولُ عِنْدَ اللَّهِ

14 فَكَّرُهُمْ بِهَذَا الْأَمْرِ، وَطَلَبَ مِنْهُمْ بِكُلِّ قُوَّةٍ قُدَامَ اللَّهِ بَاشَ مَا يَدْخُلُوشَ فَاَلْمَتَاقَشَاتِ الْخَاوِيِينَ الَّذِي مَا كَيْصَلَاخُو لَوَالُو، وَغَيْرَ كَيْخَرَبُو هَادُوكَ الَّذِي كَيْسَمْعُوهُمْ. 15 دِيرَ جَهْدِكَ بَاشَ تَكُونُ مَقْبُولٌ عِنْدَ اللَّهِ بِحَالِ الْخُدَامِ الَّذِي مَا كَيْحَشَمَشَ مِنْ الْخُدْمَةِ دِيَالَهُ، وَكَيْفَسَّرُ كَلَامَ الْحَقِّ تَفْسِيرَ صَحِيحٍ. 16 وَلَكِنْ الْكَلَامُ الْخَاوِيِ الْمُنْجُوسِ بَعْدَ عَلَيْهِ، حَيْثُ مَالِيَهُ كَيْزِيدُو يَكْفَرُو. 17 وَكَلَامُهُمْ كَيْسَرِّخَ بِحَالِ الْمَرَضِ الْخَايِبِ. وَمِنْهُمْ هِيْمِينَايُسَ وَفِيلِيْتُسَ، 18 الَّذِي خَرَجُو عَلَى طَرِيقِ الْحَقِّ، حَيْثُ كَيْكُولُو بَلِي الْبَعْتِ دِيَالِ الْمَوْتَى وَقَعِ، وَهَكَأ كَيْخَرَبُو الْإِيمَانَ دِيَالِ شَيْءٍ وَخَدِينِ. 19 وَلَكِنْ السَّاسَ الصَّحِيحِ الَّذِي بَنَاهُ اللَّهُ كَيْبَقَى تَابِتٌ وَمَرْشُومٌ

بِهَادِ الْكَلَامِ: «الرَّبُّ كَيْعَرَفَ النَّاسَ دِيَالَهُ». وَبِكَلَامِهِ عَاوَتَانِي: «كُلُّ وَاحِدٍ كَيْعَبَدَ الرَّبَّ خَاصَّهُ يُعَعَدُّ مَنْ الْإِثْمِ».

20 رَاهُ فَشِي دَارُ كَبِيرَةٍ، مَا كَيْكُونُوشْ غَيْرِ الْمَاعِنِ دِيَالِ الدَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَكِنْ حَتَّى الْمَاعِنِ دِيَالِ الْخَشَبِ وَالطِّينِ، اللُّوْلِينَ كَيْخَدْمُو بِيَهُمْ فَالْمُنَاسَبَاتِ وَلُخْرِينَ فَالْخُدْمَةُ الْعَادِيَّةُ. 21 إِيوَا إِلَّا نَقَى شَيْ وَاحِدَ رَاسِهِ مِنْ هَادِ الْأُمُورِ، غَيْكُونُ بِحَالِ شَيْ مَاعُونُ نَقِي وَمَقَدَّسْ، نَافِعُ لِسَيْدِهِ، مُوجُودٌ لِكُلِّ خُدْمَةٍ مَزْيَانَةٍ.

22 بَعْدُ مِنْ الشَّهَوَاتِ دِيَالِ الشُّبَّانِ، وَتُبِعَ التَّقْوَى وَالْإِيمَانُ وَالْمَحَبَّةُ وَالْهَنَا مَعَ هَادُوكِ اللَّي كَيْطَلَبُوا الرَّبَّ بِقَلْبِ نَقِي. 23 وَالْمُنَاقَشَاتِ الْخَاوِيِينَ وَاللِّي مَا فِيهِمْ فَائِدَةٌ بَعْدُ مِنْهُمْ، رَاكَ كَتَعَرَفَ بَلِي كَيْجَبَدُوا الْخَصَامَ. 24 وَالْعَبْدُ دِ الرَّبِّ مَا خَاصُوشْ يُتَخَاصَمُ، وَلَكِنْ خَاصَّهُ يَكُونُ ضَرِيفٌ مَعَ كُلِّشِي، قَادِرٌ يَعْلَمُ وَصَبَّارٌ، 25 وَخَاصَّهُ يَصْحَحُ اللَّي كَيْعَارِضُوهُ غَيْرَ بِالضَّرَافَةِ، لَعَلَّ وَعَسَى اللَّهُ يُهْدِيَهُمْ بَاشَ يَعْرِفُوا الْحَقَّ، 26 وَيَرْجِعُوا لِعَقْلِهِمْ وَيَهْرَبُوا مِنَ الْمَصِيدَةِ دِيَالِ إِبْلِيسَ اللَّي صَيْدَهُمْ بَاشَ يَدِيرُوا الْمُرَادَ دِيَالَهُ.

## الفصل الثالث

### الشرُّ فليَّامُ اللُّخْرَةِ

3 1 وَخَاصُّكَ تُعَرَفُ بَلِي فليَّامُ اللُّخْرَةِ غَيْجِي وَاحِدَ الْوَقْتِ صَعِيبِ، 2 حَيْثُ غَيْكُونُوا النَّاسُ كَيْبَغِيوُ غَيْرَ رَاسِهِمْ وَكَيْبَغِيوُ الْفُلُوسِ، مُتَكَبِّرِينَ وَكَيْفَتَخَرُوا بَرَّاسِهِمْ، كَيْتَكَلَّمُوا بِكَلَامِ الْكُفْرِ، مَا كَيْطِيَعُوشِ وَالِدِيهِمْ، كَيْتَكُرُوا الْخَيْرَ، فَاسَدِينَ، 3 مَا فِيهِمْشِ الْمَحَنَّةُ، فِيهِمْ الْعِنَادُ وَالنَّمِيمَةُ، مَا كَيْتَحَكَّمُوشِ فَرَّاسِهِمْ، هَمَجِيِينَ، مَا كَيْبَغِيوشِ الْخَيْرِ، 4 خَائِنِينَ، طَائِشِينَ، مَنفُوحِينَ بِالْكَبْرِ، كَيْبَغِيوُ الْمَلَدَاتِ كَثْرَ مَا كَيْبَغِيوُ اللَّهِ، 5 كَتَبَانُ عَلَيْهِمْ صِفَةُ التَّقْوَى وَلَكِنْ كَيْرَفُضُو الْقُوَّةَ دِيَالَهَا. إِيوَا بَعْدُ مِنْ هَادُوشِ. 6 حَيْثُ شَيْ وَحْدِينَ مِنْهُمْ كَيْدَخَلُوا لِلدُّيُورِ بِالتَّخَبِيَّةِ، وَكَيْغَرُّوا الْعِيَالَاتِ الضُّعَافِ اللَّي مُتَقَلِّينَ بِالدُّنُوبِ وَتَابِعِينَ كَاغَ شَكَالِ الشَّهْوَةِ، 7 وَوَآخَا هَادُ



الْعِيَالَاتِ دِيمَا كَيْتَعَلَّمُو، عَمَّرَهُمْ مَا قَدَرُو يَعْرِفُو الْحَقَّ. <sup>8</sup> وَكَمَا وَقَفَ يَنْيَسَ وَيَمْبَرِيَسَ ضِدُّ مُوسَى، حَتَّى هَآذِ النَّاسِ كَيُوقَفُو ضِدُّ الْحَقِّ. رَاهُ عَقُولُهُمْ فَاسِدَةٌ، وَمَا كَيْسْتَاهَلُوشَ الْإِيمَانَ. <sup>9</sup> وَلَكِنْ مَا غَيْرِيدُوشَ لِلْقُدَامِ، حَيْثُ الْحَمَاقُ دِيَالُهُمْ غَيُولِي بَايْنِ لِلنَّاسِ كُلُّهُمْ، كَمَا بَانَ الْحَمَاقُ دِيَالَ يَنْيَسَ وَيَمْبَرِيَسَ.

### الْوَصِيَّاتُ دِيَالَ بُولُسَ لِتِيمُوتَاوُسَ

<sup>10</sup> وَلَكِنْ نَتَ، رَاكَ تَبْعَتِي التَّعْلِيمَ دِيَالِي، وَالْحَيَاةَ دِيَالِي، وَفِينِ بَاغِي نُوَصَلُ، وَإِيمَانِي، وَالصَّبْرَ دِيَالِي، وَمُحَبَّتِي، وَالتَّبَاتَ دِيَالِي فَالْوَقْتُ الصَّعِيبُ، <sup>11</sup> وَالتَّعَدُّو وَالْعَدَابُ اللَّي دَزَتْ فِيهِمْ. وَرَاكَ عَارَفَ فَاشْ دَزَتْ مَلِّي كُنْتُ فَنَطَاكِيَّةً وَأَيُّونِيَّةً وَلِسْتَرَةً. رَانِي قَاسِيَتِ بَرَّافَ دِيَالَ التَّعَدُّو، وَلَكِنْ الرَّبُّ نَجَانِي مِنْ كُلِّشِي. \* <sup>12</sup> وَاللِّي بَغَا يَعِيشَ بِالتَّقْوَى فَالْمَسِيحُ يَسُوعَ، غَادِي يُتَعَدَّو عَلَيْهِ النَّاسُ. <sup>13</sup> أَمَّا النَّاسُ اللَّي فِيهِمْ الشَّرُّ وَالْغَشُّ، غَيُولِيو كَفَسَ مِنْ دَاكْشِي اللَّي هُمْ فِيهِ، رَاهُ كَيْخَدَعُو غَيْرُهُمْ وَهُمْ بَرَّاسُهُمْ مُخَدُوعِينَ. <sup>14</sup> وَلَكِنْ نَتَ بَقِي تَابَتْ فَالْأُمُورُ اللَّي تَعَلَّمْتِيهَا وَأَمْنْتِي بِيهَا، وَرَاكَ عَارَفَ عَلَى يَدِّ مَنْ تَعَلَّمْتِي. <sup>15</sup> وَمَنْ صَغْرَكَ وَنَتَ عَارَفَ كُتْبَ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةَ اللَّي تُقَدَّرُ تَرْدُكَ حَكِيمَ بَاشَ تُوَصَلُ لِلنَّجَا بِالْإِيمَانَ فَالْمَسِيحُ يَسُوعَ. <sup>16</sup> وَكُتَابَ اللَّهِ كُلُّهُ جَا بِالْوَحْيِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، وَنَافِعَ لِلتَّعْلِيمِ وَالتَّنْبِيهِ وَالتَّصْحِيحِ وَالتَّادِيبِ فَدَاكْشِي اللَّي كَيْرُضِي اللَّهُ، <sup>17</sup> بَاشَ يَكُونُ رَاجِلُ اللَّهِ قَادِرَ عَلَى كُلِّشِي وَمَوْجُودَ يَدِيرُ كُلَّ خَدْمَةِ مَرْيَانَةَ.

### الفصل الرابع

### خَبْرُ بِكَلَامِ اللَّهِ

<sup>1</sup> كَنْطَلَبُ مِنْكَ بِكُلِّ قُوَّةٍ قُدَامَ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، اللَّي غَيَحْكَمَ عَلَى الْحَيِّينَ وَالْمَيِّتِينَ مَلِّي غَيْرِجَعُ فَالْمَمْلَكَةَ دِيَالُهُ، <sup>2</sup> بَاشَ تَخْبِرُ بِكَلَامِ اللَّهِ، وَتَكُونُ مَوْجُودَ فَالْوَقْتُ اللَّي

# 4

مَنَاسِبٌ وَاللِّي مَا مَنَاسِبُشْ، وَبَاشُ تَخَاصُمٌ، وَتَنَبَّهُ وَتَشَجَّعَ بِالصَّبْرِ الْكَثِيرِ وَنْتَ كَتَعَلَّم. 3 حَيْثُ غَيْحِي وَاحِدُ الْوَقْتِ مَا غَيْسَتْحَمْلُوشْ فِيهِ النَّاسُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ، وَلَكِنْ غَيْتَبْعُو الشَّهَوَاتِ دِيَالَهُمْ، وَغَيْضُورُو بِيَهُمْ مُعَلِّمِينَ غَيْكُولُو لِيَهُمْ دَاكْشِي اللَّي بَعَاوُ يَسْمَعُوهُ. 4 وَغَيْسَدُو وَدَنِيَهُمْ عَلَى الْحَقِّ، وَغَيْتَبْعُو الْخَرَائِفَ. 5 وَلَكِنْ نْتَ، كُونُ مَوْكُضْ فُكُلُّ حَاجَةٍ، وَصَبْرٌ لِلْعَدَابِ، وَدِيرُ الْخَدْمَةِ دِيَالُ الْمُبَشِّرِ، وَكَمَلُ الْخَدْمَةِ دِيَالِكَ.

6 حَيْثُ بِالنَّسَبَةِ لِيَّ أَنَا، رَانِي عَطِيتُ حَيَاتِي مِنْ قَبْلِ، وَجَا الْوَقْتِ اللَّي خَاصَّنِي نُمَشِي فِيهِ. 7 رَانِي دَرْتُ جَهْدِي وَكَافَحْتُ مَزْيَانَ، وَكَمَلْتُ اللَّي عَلَيَّ، وَحَافُضْتُ عَلَى الْإِيمَانِ، 8 وَدَابَا رَاهُ كَيْتَسْنَانِي تَاجُ التَّقْوَى اللَّي غَيْعَطِيهِ لِيَّ فِدَاكَ النَّهَارِ، الرَّبُّ اللَّي كَيْحَكَمَ بِالْعَدْلِ، وَمَا غَيْعَطِيهِشْ لِيَّ غَيْرُ أَنَا، وَلَكِنْ لُكَّاعُ هَادُوكُ اللَّي مُشْتَاقِينَ لِلرُّجُوعِ دِيَالِهِ.

### الْوَصِيَّاتُ اللَّخْرِينُ

9 دِيرُ جَهْدُكَ بَاشُ تَجِي لَعْنَدِي دُغْيَا، 10 حَيْثُ دِيمَاسُ سَمَحَ فِيَّ بِسَبَابِ الْمَحَبَّةِ دِيَالِهِ لِهَادِ الدُّنْيَا وَسَافَرُ لُتَسَالُونِيكِي، أَمَّا كَرِيَسْكِيَسَ رَاهُ مَشَى لُغَلَاطِيَّةَ، وَتِيَطُسُ مَشَى لُدَلْمَاطِيَّةَ.\* 11 لُوقَا بُوْحُدُهُ هُوَ اللَّي بَقِيَ مَعَايَ. سِيرُ عِنْدَ مَرْقُسَ وَجِيَّهُ مَعَاكَ، حَيْثُ كَيْنْفَعْنِي فَالْخَدْمَةِ.\* 12 أَمَّا تِيَخِيكُسُ رَانِي صَيْفَطُهُ لَأَفْسُسُ.\* 13 مَلِّي تَكُونُ جَايَ، جِيبُ لِيَّ مَعَاكَ السَّلْهَامُ اللَّي خَلِيَّتُهُ عِنْدَ كَارْبُسَ فَمُدِينَتُهُ تَرَوَاسَ، وَالْكَتُبُ حَتَّى هُمْ وَبِالْخُصُوصِ الْكَتُبُ دِيَالِ الْجُلْدِ.\* 14 رَاهُ إِسْكَنْدَرُ الصَّنَائِعِي ذُ النَّحَاسِ غَلَطُ بَرَّافُ فَحَقِّي، وَالرَّبُّ غَيْجَازِيَهُ عَلَى فَعَائِلِهِ.\* 15 رَدُّ بِالِكَ مِنْهُ حَتَّى نْتَ، حَيْثُ رَاهُ وَقَفَ ضِدَّ التَّعْلِيمِ دِيَالِنَا.

\*10:4 كولوسي 14:4؛ فيلمون 24؛ 2 كورنثوس 8:23؛ غلاطية 2:3؛ تيطس 1:4

\*11:4 كولوسي 14:4؛ فيلمون 24؛ الاعمال 12:12، 25؛ 13:13؛ 15:37-39؛ كولوسي 4:10؛ فيلمون

24 \*12:4 الاعمال 20:4؛ أفسس 6:21، 22؛ كولوسي 4:7، 8 \*13:4 الاعمال 20:6

\*14:4 1 تيموتاوس 1:20؛ روما 2:6

16 مَلِي دَافَعْتُ عَلَي رَاسِي أَوَّلَ مَرَّةٍ حَتَّى وَاحِدًا مَا وَقَفَ مَعَايَ، وَلَكِنْ كُلتِي تَخَلَّى عَلَيَّ. وَكَتَلَبْتُ مِنَ اللَّهِ بَاشَ مَا يُحَاسِبُهُمْشَ! 17 وَلَكِنْ الرَّبُّ وَقَفَ مَعَايَ وَعُطَانِي الْقُوَّةَ، وَقَدَرْتُ نَخْبَرَ بِالْبَشَارَةِ بَاشَ يُسَمِعُوهَا كَثَاعَ النَّاسِ اللَّي مَا كَيَامُنُوشَ بِاللَّهِ، وَنَجِيتُ مِنْ فَمِّ السَّبْعِ. 18 وَغَيِّنَجِيَنِ الرَّبُّ مِنْ كَثَاعِ أَعْمَالِ الشَّرِّ، وَغَيِّحْفَضِي حَتَّى يَدِّي لِمَمْلَكَتِهِ فَالسَّمَاءِ، لِيهِ الْعَزُّ دِيمًا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

19 سَلَّمَ عَلَي بَرِيَسْكَلاَ وَأَكِيلاَ وَعَلَى عَائِلَةِ أُونِيسِيْفُورُسَ. \* 20 أَرَأَسْتُسَ رَاهُ بَقَى فِكُورِنْتُوسَ، وَلَكِنْ تَرُوفِيمُسَ خَلِيَّتَهُ مَرِيضٌ فَمِيلِيْتُسَ. \* 21 دِيرَ جَهْدُكَ بَاشَ تَجِي قَبْلَ مِنْ وَقْتِ الشُّتَا. كَيْسَلَّمَ عَلِيكَ أُوْبُولُوسَ وَبُودِيسَ وَلِينَسَ وَكَلُودِيَةَ وَكَثَاعَ الْخُوتِ. 22 الرَّبُّ يَكُونُ مَعَاكَ. وَالنَّعْمَةُ دِيالَ اللَّهِ تَكُونُ مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ!

\*4:19 الاعمال 2:18؛ 2:16، 17

\*4:20 الاعمال 22:19؛ روما 23:16؛ الاعمال 4:20؛ 29:21

# رِسَالَةٌ بُؤْسٌ لَتِيطَسُ

الفصل اللؤلؤ

السَّلَامُ

1 **1** مَنْ بُؤْسُ الْعَبْدِ دِيَالُ اللَّهِ وَالرَّسُولِ دِيَالُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، عَلَى وَدَّ هَادُوكَ اللَّي خِتَارَهُمْ  
اللَّهُ، بَاشْ يَأْمَنُو وَيَعْرِفُو الْحَقَّ اللَّي عَلَى حَسَابِ التَّقْوَى،<sup>2</sup> وَهَكَأ غَيْكُونُ عِنْدَهُمُ الرَّجَا  
دِيَالُ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ اللَّي وَاعِدْنَا بِيهَا اللَّهُ مِنْ اللُّؤْلُؤِ دُ الزَّمَانِ، وَهُوَ رَاهُ صَادِقٌ.<sup>3</sup> وَفَالْوَقْتُ  
اللِّي بَعَا اللَّهُ الْمُنْجِي دِيَالْنَا، بَيْنَ الْكَلِمَةِ دِيَالَهُ بِالْبَشَارَةِ اللَّي أَمَّنِي عَلَيْهَا وَأَمْرَنِي بَاشْ نَخْبِرُ  
بِيهَا.<sup>4</sup> كَنْصِيفُ هَادِ الرَّسَالَةِ لَتِيطَسُ وَوَلَدِي الْحَقِيقِي فَاإِيْمَانُ اللَّي كَيْجَمَعْنَا. النِّعْمَةُ وَالْهَنَا  
مِنْ اللَّهِ الْآبِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ الْمُنْجِي دِيَالْنَا.\*

الْخُدْمَةُ دِيَالُ تِيطَسُ فُجَزِيرَةَ كَرِيْتِ

5 رَانِي خَلِيْتِكَ فُجَزِيرَةَ كَرِيْتِ بَاشْ تَكْمَلُ التَّرْتِيبُ دِيَالُ الْأُمُورِ اللَّي نَاقِصَةٌ، وَتُخْتَارُ فَكُلُّ  
مَدِينَةٍ شَيْوُخُ دُ الْكَنِيسَةِ كَمَا وَصِيْتِكَ.<sup>6</sup> خَاصُّ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ يَكُونُ مَا عَلَيْهِ لَوْمٌ، مَزُوجٌ بَمَرَاةٍ  
وَخُدَّةٍ، وَيَكُونُو وِلَادُهُ مُؤْمِنِينَ، حَتَّى وَاحِدٌ مَا كَيْتَّهُمْهُمُ بِالْفُسَادِ، وَمَا يَكُونُوشُ مُتَمَرِّدِينَ.\*  
7 حَيْثُ الرَّاعِي دُ الْكَنِيسَةِ اللَّي مُسْئُولٌ عَلَى خُدْمَةِ اللَّهِ، خَاصُّهُ يَكُونُ مَا عَلَيْهِ لَوْمٌ، مَا  
مُتَكَبِّرُشْ، مَا كَيْتَقْلَقُشْ، مَا كَيْسَكْرُشْ، مَا كَيْجَبْدُشُ الصَّدَاعِ، وَمَا كَيْطَمَعُشُ فَالرَّبْحُ دُ  
الْحَرَامِ،<sup>8</sup> وَلَكِنْ خَاصُّهُ يَكُونُ كَيْضَايْفُ النَّاسِ الْبَرَانِيِّينَ وَكَيْنَغِي الْخَيْرِ، شَارِبُ عَقْلِهِ، وَيَكُونُ

\*1:4 2 كورنتوس 8:23؛ غلاطية 2:3؛ 2 تيموتاوس 4:10 \*1:6-9 1 تيموتاوس 3:2-7

كَيْطِيعَ اللّٰهِ وَمَتَّاقِي، كَيْتَحَكَّمْ فِرَاسُهُ، 9 شَادُّ فِكْلَامِ اللّٰهِ اللّٰي تَعَلَّمُهُ، بَاشْ يَكُونُ قَادِرٌ يَشَبَّعُ الْمُؤْمِنِينَ بِالتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ، وَيُرَدُّ عَلَى اللّٰي كَيْضَادُوهُ.

10 حَيْثُ كَانِينَ تَمَّ بَزَافِ اللّٰي أَصْلَهُمْ يَهُودٌ، مَتَمَرِّدِينَ وَكَيْتَكَلَّمُو بِالْبَاطِلِ مَعَ النَّاسِ وَكَيْخَدَعُوهُمْ. 11 هَادُو خَاصِكُ تَسَدُّ لِيَهُمْ فُمُهُمْ، حَيْثُ غَيْخَرَجُو عَلَى عَائِلَاتٍ كَامَلَةَ بِالتَّعْلِيمِ اللّٰي مَا خَاصُوشْ يَكُونُ، وَهَادَشِي بَاشْ يَرَبُحُو الْحَرَامَ. 12 وَرَاهُ كَالٌ وَاحِدٌ مِنْهُمْ اللّٰي كَيْحَسْبُوهُ بِحَالِ النَّبِيِّ: «الْكِرِيْتِيْنِ دِيْمَا كُدَّايِنِ، وَهُمْ وَحُوشْ قُبِيْحَةَ، مَعَكَازِيْنِ وَكَيْفَكْرُو غَيْرَ فِكْرُو شُهُمْ». 13 وَهَادُ الشُّهَادَةَ رَاهَا صُحِيْحَةَ، وَعَلَى هَادَشِي خَاصِكُ تَوَبَّخُهُمْ بَزَافِ بَاشْ يَكُونُ إِيمَانُهُمْ صُحِيْحِ، 14 وَبَاشْ مَا يَسْمَعُوشْ لِلْخُرَافَاتِ دِيَالِ لِيَهُودٌ، وَالْوَصِيَّاتِ دِيَالِ النَّاسِ اللّٰي رَجَعُو عَلَى طَرِيْقِ الْحَقِّ. 15 رَاهُ كَلْشِي نَقِي لِنَّاسِ النُّقِيْنِ، أَمَّا الْمُنْجُوسِيْنِ وَاللّٰي مَا شِي مُؤْمِنِينَ رَاهُ حَتَّى حَاجَةَ مَا نَقِيَّةَ لِيَهُمْ، حَيْثُ عَقَلُهُمْ وَلَا مَنْجُوسِ وَحَتَّى ضَمِيرُهُمْ. 16 كَيْعَتَرَفُو بَلِي هُمْ كَيْعَرَفُو اللّٰهَ، وَلَكِنْ بِنْعَائِلُهُمْ كَيْنَكْرُوهُ، رَاهُمْ مَكْرُو هِينِ وَمَا كَيْطِيعُوشْ، وَمَا كَيْقَدْرُو يَدِيرُو حَتَّى حَاجَةَ مَزْيَانَةَ.

## الفصل الثاني

### التَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ لِلْمُؤْمِنِينَ

2 1 أَمَّا نَتَ، عَلَّمْ بَدَاكْشِي اللّٰي كَيْوَأْفَقُ التَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ: 2 كُولُ لِلرَّجَالِ الْكِبَارِ فَالْعَمَرَ يَكُونُو رَزَانَ، مُحْتَرَمِينَ، شَارِبِينَ عَقْلَهُمْ، وَيَكُونُو قَوِيْنِ فَالْإِيمَانَ وَالْمُحَبَّةَ وَالصَّبْرَ. 3 وَكُولُ حَتَّى لِلْعِيَالَاتِ الْكِبَارِ فَالْعَمَرَ يَمَشِيُو فَطَرِيْقِ الْقَدَاسَةِ، مَا تَكُونُشْ فِيَهُمْ النَّمِيمَةَ وَمَا يَسْكُرُوشْ، وَلَكِنْ يِعَلَّمُو الْحَاجَةَ الْمَزْيَانَةَ، 4 بَاشْ يَنْصَحُو الْعِيَالَاتِ الشَّابَّاتِ يَنْغِيُو رَجَالَهُمْ وَوِلَادَهُمْ، 5 وَيَكُونُو شَارِبَاتِ عَقْلَهُمْ، نَقِيَّاتِ، كَيْتَهَلَّأُو فِدْيُورَهُمْ، مَزْيَانَاتِ، وَيَطِيعُو رَجَالَهُمْ بَاشْ حَتَّى حَدُّ مَا يَكُولُ كَلَامِ الْكُفْرِ عَلَى كَلَامِ اللّٰهِ.

6 وَنُصَحَ حَتَّى الشُّبَّانِ بَاشٍ يَكُونُوا شَارِبِينَ عَقْلَهُمْ، 7 وَرَأَهُ خَاصُّكَ تَكُونُ مَتَالٌ فَكُلُّ حَاجَةٍ بِالْأَعْمَالِ الْمَرْيَانَةِ، وَتُبَيَّنَ بَلِيَّ التَّعْلِيمِ دِيَالِكَ صَحِيحٌ وَمَعْقُولٌ. 8 وَخَاصُّ كَلَامِكَ يَكُونُ مَرْيَانٌ مَا فِيهِ عَيْبٌ، بَاشٍ الْعُدُو يُتَحَسَّمُ مَلِيَّ مَا يَلْقَا حَتَّى حَاجَةٍ خَائِبَةٍ يَكْتُولُهَا عَلَيْنَا. 9 وَوَصِيَّ الْعَبِيدِ بَاشٍ يُطِيعُوا سَيَادَهُمْ، وَيَرْضِيوَهُمْ فَكُلُّشِي وَمَا يُعْصَاوُهُمْشِ، 10 وَمَا يَسْرِقُوشِ، وَلَكِنْ تَكُونُ فِيهِمْ الْأَمَانَةُ الْكَامِلَةُ، بَاشٍ فَكُلُّشِي يُعْطِيوُ قِيمَةَ لِلتَّعْلِيمِ دِيَالِ اللَّهِ الْمُنَجِّي دِيَالِنَا. 11 حَيْثُ بَانَتْ النِّعْمَةُ دِيَالِ اللَّهِ الَّتِي فِيهَا النَّجَا لِكثَاعِ النَّاسِ، 12 وَاللِّي كَتَعَلَّمْنَا نَبْعُدُو عَلَى الْفُسَادِ وَعَلَى شَهَوَاتِ الدُّنْيَا، وَنَعِيشُو بِالْعَقْلِ وَالصَّلَاحِ وَالتَّقْوَى فَهَذَا الدُّنْيَا، 13 وَحَنَا كَنْتَسْنَاو النَّهَارِ الْمُبَارِكِ الَّتِي كَنْتَرَجَّأُوهُ، وَالْعَزُّ الَّتِي غَيَّبَانِ دِيَالِ الْإِهْنَا الْعَظِيمِ وَمُنَجِّينَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، 14 الَّتِي عَطَى حَيَاتِهِ عَلَى وَدُنَا بَاشٍ يُفَدِينَا مِنْ كُلِّ إِتْمٍ، وَيُرَدِّنَا شَعْبَ دِيَالِهِ طَاهِرٌ وَمُنْتَحَمَسٌ بَاشٍ يَدِيرُ أَعْمَالَ الْخَيْرِ.\*

15 إِيوَا تَكَلَّمْ مَعَاهُمْ بِهَذَا الْأُمُورِ وَشَجِّعُهُمْ، وَخَدِّمِ السُّلْطَةَ دِيَالِكَ بَاشٍ تُخَاصِمُ عَلَيْهِمْ، وَمَا تُخَلِّي حَدُّ يُحْتَقِرُكَ.

### الفصل الثالث

#### كَيْفَاشْ خَاصُّ يَكُونُوا الْمَسِيحِيِّينَ

3 1 فَكَّرُ الْمُؤْمِنِينَ يَخَضَعُوا لِلرُّؤَسَا وَلصَّحَابِ السُّلْطَةِ وَيُطِيعُوهُمْ، وَيَكُونُوا دِيمًا مُوجُودِينَ يَدِيرُوا أَعْمَالَ الْخَيْرِ. 2 وَمَا يَسْبُو حَتَّى وَاحِدٌ، وَمَا يُتَخَاصِمُوشِ، وَلَكِنْ يَكُونُوا ضَرِيفِينَ وَمَرْيَانِينَ مَعَ كَثَاعِ النَّاسِ. 3 حَيْثُ حَتَّى حَنَا كْنَا مِنْ قَبْلِ حَمَاقٍ، مَا كَنْطِيعُو حَدُّ، مُوضِرِينَ، وَكْنَا عَبِيدَ لِلشَّهَوَاتِ وَالبَّرَافِ دِ الْمَلَدَاتِ، عَائِشِينَ فَالنَّفَاقِ وَالْحَسَدِ، وَحَتَّى حَدُّ مَا كَانَ كَيْبَغِينَا، وَكْنَا كَنْكَرُهُو بَعْضِيَاتِنَا. 4 وَلَكِنْ مَلِيَّ بَانَ لُطْفِ اللَّهِ مُنَجِّينَا، وَمَنْحَبَّتِهِ لِلنَّاسِ، 5 نَجَّانَا مَاشِي عَلَى وَدِّ الْأَعْمَالِ الْمَرْيَانَةِ الَّتِي دَرْنَاهَا، وَلَكِنْ بِالرَّحْمَةِ دِيَالِهِ، وَبِالْمَعْمُودِيَّةِ عَطَانَا حَيَاةَ

جَدِيدَةً وَجَدَدْنَا بِالرُّوحِ الْقُدُسِ 6 الّلي فاض علينا بالكثرة بفضل يسوع المسيح منجينا. 7 باش حتى انا متقين الله بالنعمة ذياله، نورثوا الحياة الدائمة بالرجا. 8 هاد الكلام راه صادق. ونبعيك تاكد على هاد الامور باش هادوك اللي آمنو بالله يديرو اعمال الخير. هاد الامور رها مزيانة وغتنتفع الناس. 9 ولكن خاصك تبعد على الهضرة الخاوية وما تديهاش فالاصل ذيال الجدود، وفالمضاربات والمخاصمات على ود الشرع، حيث هادشي ما كينفعش وما عنده فائدة. 10 وهاداك اللي كينفرق بين الناس، نبهه المرة اللولى والثانية، ومن بعد تفرق عليه. 11 راك عارف بلي بحال هادا خرج على طريق الحق وكيدير الدنوب، وراه حكم على راسه براسه.

### الوصيات اللخريين لتيطس

12 وملي نصيفط ليك ارتيماس ولا تيخيكس، دير جهدك باش تجي عندي لنيكوبوليس، حيث راني قررت ندوز الشتوا تم. \* 13 دير جهدك باش تعاون زيناس عالم الشرع وابلوس يوجدو للسفر، باش حتى حاجة ما تخصهم. \* 14 وراه خاص المؤمنين ذيالنا حتى هم يتعلمو يديرو خدمة مزيانة باش يربحو داكشي اللي كيتاجو ليه، وهكا ما غتكونش حياتهم بلا فائدة. 15 كاع الناس اللي معاي كيسلمو عليك. سلم على اللي كينغيونا فالايمان. والنعمة ذيال الله تكون معاكم كلكم.

\*12:3 اعمال 4:20؛ افسس 6:21،22؛ كولوسي 4:7،8؛ 2تيموتاوس 4:12

\*13:3 اعمال 18:24؛ 1كورنتوس 16:12

# رِسَالَةٌ بُؤْسٌ لِفَلِيمُونَ

## السَّلَامُ

1<sup>1</sup> مَنْ بُؤْسٌ، الْمَسْجُونُ عَلَى وَدِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمَنْ تَيْمُوتَاؤُسُ خُونًا فَاإِيْمَانًا، لِفَلِيمُونَ خُونًا الْعَزِيْزِ اللَّي كَيْعَاوْنَا فَالْخِدْمَةُ ذُ الرَّبِّ،<sup>2</sup> وَلُحْتَنَا فَاإِيْمَانًا أُنْفِيَّةً، وَلَا رُخِيْبُوسَ اللَّي كَيْكَافَحَ مَعَانَا، وَلِلنَّاسِ دِيَالُ الْكُنِيْسَةِ اللَّي كَيْتَجْمَعُو فِدَارِكُ. \*<sup>3</sup> النَّعْمَةُ وَالْهَنَا لِيكُمْ مِنْ اللّٰه بَّانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

بُؤْسٌ كَيْشَكَرَ اللّٰهَ عَلَى الْمَحَبَّةِ دِيَالُ فِلِيمُونَ

4<sup>4</sup> دِيْمَا كَنْشَكَرَ اللّٰهَ مَلِّي كَنْتَفَكْرُكَ فُصْلَاتِي،<sup>5</sup> حَيْثُ كَنْسَمَعُ عَلَى الْمَحَبَّةِ دِيَالِكُ لُكَّاعُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْمُقَدَّسِيْنَ، وَإِيْمَانُ اللَّي عِنْدَكَ فَالرَّبِّ يَسُوعَ. <sup>6</sup> وَكَنْطَلَبُ اللّٰهَ بَاشَ تَكُونُ الشَّرَكَةُ ذُ الْإِيْمَانُ دِيَالِكُ مَعَانَا قَوِيَّةً، وَهَكَأَ غَيْتَعْرِفُو الْبَرَكَاتِ دِيَالُ الْمَسِيحِ اللَّي عِنْدَنَا. <sup>7</sup> رَاهُ الْفَرَحَةُ دِيَالِي كَبِيْرَةً، وَتَشَجَعْتُ بَرَّافُ بَسْبَابِ الْمَحَبَّةِ دِيَالِكُ آ خُوِيَا، عَلَا حَقَّاشَ فَرَحْتِي قُلُوبُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْمُقَدَّسِيْنَ.

بُؤْسٌ كَيْطَلَبُ مَنْ فِلِيمُونَ بَاشَ نِيْسَامَحُ أَنْسِيْمُسُ

8<sup>8</sup> عَلَى هَادِشِي، وَآخَا عِنْدِي الشَّجَاعَةُ الْكَامِلَةُ فَالْمَسِيحِ بَاشَ نَامْرُكَ أَشْنُو خَاصُّكَ تَدِيْرُ،<sup>9</sup> فَضَلْتُ نَتْرَجَّاكَ عَلَى وَدِّ الْمَحَبَّةِ اللَّي بِيْنَاتْنَا، أَنَا بُؤْسُ الْكَبِيْرُ فَالْعَمْرُ، وَاللِّي مَسْجُونُ دَابَا عَلَى وَدِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>10</sup> كَنْطَلَبُكَ مِنْ جِهَةِ أَنْسِيْمُسِ اللَّي وُلِّي وَوَلَدِي فَالْمَسِيحِ وَأَنَا



فَالْحَبْسِ. \* 11 مَنْ قَبْلُ رَأَهُ مَا كَانَتْ صَالِحٌ لِيكَ، وَلَكِنْ دَابَا وَلى صَالِحٌ لِيكَ وَلى. 12 هَانِي  
عَنْصِيفُطُهُ لِيكَ، رَأَهُ هُوَ بَحَالٌ نَفْسِي. 13 كُنْتُ بَاغِي نَشْدُهُ عِنْدِي بَاشْ يِعَاوْنِي فَبَلَاصْتِكَ،  
فَالْوَقْتُ اللَّي أَنَا فِيهِ مَسْجُونٌ عَلَى وَدِّ الْإِنْجِيلِ. 14 وَلَكِنْ مَا بَغَيْتُ نَدِيرٌ حَتَّى حَاجَةَ بَلَا  
الْمُؤَافَقَةَ دِيَالِكُمْ، بَاشْ مَا تَدِيرْشُ الْخَيْرُ بَزَزْ وَلَكِنْ بَخَاطِرِكُمْ. 15 يُمْكَنُ تَفَرَّقُ عَلَيْكَ أَنْسِيْمُسْ  
لَوْقْتُ قَلِيلٌ بَاشْ يَتَقَى مَعَاكَ دِيمَا، 16 حَيْثُ دَابَا مَا بَقَاشْ عَبْدٌ وَلَكِنْ وَلى حَسَنٌ مِنْ الْعَبْدِ،  
رَأَهُ هُوَ خُو عَزِيْزٌ بَزَّافْ، بِالْخُصُوصِ عِنْدِي، إِيَوَا كَيْفَاشْ مَا يَكُونُشْ عَزِيْزٌ عِنْدَكَ كَثْرًا، حَيْثُ  
هُوَ بِنَادَمْ وَخُونَا فَالرَّبِّ.

17 إِلَّا كُنْتُ كَتَّحَسْبِي شَرِيكُكَ، قَبْلَهُ بَحَالٌ إِلَّا كُنْتُ أَنَا. 18 وَإِلَّا ضَلَمْتُكَ فِشِي حَاجَةَ،  
وَلَا كَتَّسَالُهُ شِي فُلُوسْ، حَسَبْ هَادِشِي عَلِي. 19 وَأَنَا بُولُسْ كَنَكْتَبُ لِيكَ بِيْدِي: رَانِي غَادِي  
نَرْدُ لِيكَ فُلُوسُكَ، وَمَا غَادِيْشْ نَفَكْرُكَ بَلِي حَتَّى نَتَ مَدْيُونٌ لِي بِحَيَاتِكَ. 20 إِيَّةَ آ خُوِيَا، دِيرُ  
فِي هَادِ الْخَيْرِ عَلَى وَجْهِ الرَّبِّ وَفَرَّحْ قَلْبِي فَالْمَسِيحِ. 21 رَأَهُ عِنْدِي التَّقَّةَ وَأَنَا كَنَكْتَبُ لِيكَ  
بَلِي غَادِي تَطِيْعُ كَلَامِي، وَرَانِي عَارَفْ بَلِي غَتْدِيرُ كَثْرٌ مِنْ دَاكْشِي اللَّي كَنَطْلَبُ.  
22 وَفَنَفْسِ الْوَقْتُ، وَجَدُّ لِي فِينِ نَسْكُنْ، حَيْثُ كَنَتَّرَجَّا مِنْ اللَّهِ بَاشْ يَسْتَاَجِبُ لِلصَّلَاةِ  
دِيَالِكُمْ وَنَزَجَعُ لَعِنْدَكُمْ.

### السَّلَامُ

23 كَيْسَلَّمْ عَلَيْكَ أَبْقِرَاسِ اللَّي مَسْجُونٌ مَعَايَ عَلَى وَدِّ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، \* 24 وَكَيْسَلَّمْ عَلَيْكَ  
مَرْقُسْ وَأَرِسْتَرُخْسْ وَدِيمَاسْ وَلُوقَا اللَّي كَيْعَاوُونِي فَالْخُدْمَةَ دُ الرَّبِّ. \*  
25 وَالنَّعْمَةَ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ تَكُونُ مَعَ رُوحِكُمْ.

\* 10: كُولُوسِي 9:4 \* 23: كُولُوسِي 7:1؛ 12:4 \* 24: الْاَعْمَالُ 12:12، 13:13؛ 15:37-39؛  
كُولُوسِي 10:4؛ الْاَعْمَالُ 19:29؛ 2:27؛ كُولُوسِي 10:4؛ كُولُوسِي 4:14؛ 2 تِيمُوتَاوُسَ 4:10؛ كُولُوسِي

# الرِّسَالَةُ لِلْعِبْرَانِيِّينَ

الفصل الأول

اللَّهُ تَكَلَّمَ مَعَنَا بَوْلَدُهُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

1 فَقَدِيمَ الزَّمَانِ، تَكَلَّمَ اللَّهُ مَعَ جَدُودِنَا بِلِسَانِ الْأَنْبِيَاءِ بَزَافٍ ذُ الْمَرَّاتِ وَبَطُرُقٍ مُخْتَلَفَةٍ،  
2 وَلَكِنْ فَهَذَا لِيَّامِ اللُّخْرَةِ، تَكَلَّمَ مَعَنَا بَوْلَدُهُ اللَّيِّ بِيَهْ خَلَقَ الدُّنْيَا، وَدَارُهُ وَارَتْ لِكُلِّشِيِّ.  
3 هُوَ نُورُ الْعِزِّ ذِيَالِ اللَّهِ، وَهُوَ الصُّورَةُ الْأَصْلِيَّةُ ذِيَالِ الطَّبِيعَةِ ذِيَالِهِ، كِيَحْفَظَ كُلَّ مَا فَالِدُنْيَا  
بِكَلِمَتِهِ الْقَادِرَةِ عَلَى كُلِّشِيِّ، وَمَنْ بَعْدَمَا نَقَانَا مِنْ الدُّنُوبِ كَلَسَ عَلَى لِيْمَنْ ذِيَالِ اللَّهِ فَالَسَّمَا،  
4 وَخَدَا مَقَامَ عَالِي كَتَّرَ مِنْ مَقَامِ الْمَلَائِكَةِ، وَكَتَّرَ مِنْ هَادَشِيِّ وَرَتْ إِسْمَ حَسَنٍ بَزَافٍ مِنْ  
سَمِيَّاتِهِمْ.

5 حَيْثُ لَمَنْ فَالْمَلَائِكَةَ عَمَّرَ اللَّهُ كَالْ: «نَتَّ وُلْدِي وَمَنْ الْيَوْمَ رَانِي بَّالْ». وَعَاوُدُ كَالْ:  
«أَنَا غَنَكُونُ بَّاهُ وَهُوَ غِيَكُونُ وُلْدِي»؟. 6 وَمَلِّي صِيْفُ وُلْدِهِ الْبَكْرُ لِدُنْيَا كَالْ: «خَاصُّ  
يَسْجُدُوا لِيَهْ كَاغِ الْمَلَائِكَةَ ذُ اللَّهِ». 7 وَعَلَى الْمَلَائِكَةَ كَالْ: «اللَّهُ دَارَ الْمَلَائِكَةَ ذِيَالِهِ رِيحُ،  
وَالْخُدَّامُ ذِيَالِهِ شَعَالَةَ ذُ الْعَافِيَةِ». 8 أَمَّا عَلَى الْوَلْدِ ذِيَالِهِ كَالْ: «الْعَرْشُ ذِيَالِكُ يَا اللَّهُ تَابَتْ  
دِيْمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. وَكَتَّحَكَمَ الشَّعْبُ ذِيَالِكُ بِالْعَدْلِ. 9 كَتَّبَغِي التَّقْوَى وَكَتَّكْرَهُ الْإِثْمِ. عَلَى  
دَاكَشِيِّ اللَّهِ الْإِهْكَ خِتَارِكُ مَلِّي ذَهْنِكُ بَرِيَتْ الْفَرَحَةَ وَفَضْلِكُ عَلَى صَحَابِكُ». 10 وَكَالْ:  
«نَتَّ يَا رَبُّ مِنْ الْبَدُو خَلَقْتِي الْأَرْضُ، وَبِيْدِيكَ صَنَعْتِي السَّمَاوَاتِ، 11 هُمْ غِيْفَنَاوُ وَلَكِنْ  
نَتَّ كَتَّبَغِي، وَغِيَقْدَامُو كُلَّهُمْ بَحَالِ الْخَوَائِجِ، 12 وَبِحَالِ اللَّبَّاسِ غَتَّطُوِيَهُمْ وَغِيْتَبَدَلُو، وَلَكِنْ  
نَتَّ هُوَ هُوَ، وَالْعَمَرُ ذِيَالِكُ مَا لِيَهْ حَدُّ». 13 وَلَمَنْ فَالْمَلَائِكَةَ عَمَّرَ اللَّهُ كَالْ: «كَلَسَ عَلَى

لِيَمْنُ دِيَالِي حَتَّى نَدِيرُ عَدْيَانِكَ تَحْتِ رَجْلِيكَ؟»<sup>14</sup> وَاشْ مَاشِي كُلُّهُمْ رُوحَ كَيْخَدْمُو اللّٰهَ  
وَمُصَيَّفُطُهُمْ بَاشْ يِعَاوُونُو اللّٰهَ غَيُورْتُو النُّجَا!

## الفصل الثاني

### النُّجَا الكَبِيرُ

**2** <sup>1</sup> عَلَى هَادِشِي، خَاصَّنَا نَتَبْتُو مَزْيَانْ فَالْكَلامِ اللّٰهِي سَمَعْنَاهُ، بَاشْ مَا نَخْرَجُوشْ عَلَى  
الطَّرِيقِ، <sup>2</sup> حَيْثُ إِلا كَانَ الْكَلَامُ اللّٰهِي وَصَلُوهُ لِينَا الْمَلَايِكَةَ حَقًّا، وَكُلُّ وَاحِدٍ تَعَدَّى  
وَلَا عَصَى، نَزَلَ عَلَيْهِ الْعِقَابُ اللّٰهِي كَيْسْتَاهَلْ، <sup>3</sup> اَيُوا كَيْفَاشْ غَنَفَلْتُو مِنْ الْعِقَابِ إِلا مَا  
دِينَاهَاشْ فَهَذَا النُّجَا الكَبِيرُ؟ رَاهُ الرَّبُّ بَرَأْسَهُ خَبَّرَ بِيهِ فَاللُّوْلُ، وَمَنْ بَعْدَ أَكْدُوهُ لِينَا النَّاسِ  
اللّٰهِي سَمَعُوهُ، <sup>4</sup> وَفَنَفْسِ الْوَقْتِ، بَيْنَ اللّٰهَ الشَّهَادَةَ دِيَالَهُمْ بِالْعَلَامَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَالْمُعْجَزَاتِ  
الْمُتَنَوِّعَةِ، وَبِالْمَوَاهِبِ دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ اللّٰهِي فَرَقَّهَا عَلَى حَسَابِ الْمُرَادِ دِيَالِهِ.

### الْمَسِيحُ مَاتَ عَلَى وُدِّ كَافِ النَّاسِ

<sup>5</sup> وَرَاهُ اللّٰهَ مَا عَطَاشُ الرِّمَانِ اللّٰهِي غَيْجِي وَاللّٰهِي كَتَيْكَلْمُو عَلَيْهِ دَابَا لِلْمَلَايِكَةَ بَاشْ يُتْحَكْمُو  
فِيهِ. <sup>6</sup> وَشِي وَاحِدٌ شَهَدَ فُكْتَابِ اللّٰهَ وَكَأَلْ: «شُكُونُ هُوَ الْإِنْسَانُ حَتَّى تَفَكَّرُهُ؟ وَلَا بِنَادَمُ  
حَتَّى تُدِيَهَا فِيهِ؟» <sup>7</sup> رَدِّيْتِيهِ قَلُّ مِنْ الْمَلَايِكَةَ وَاحِدُ الْمُدَّةِ قَصِيرَةَ، وَمَنْ بَعْدَ عَطِيْتِيهِ تَاجِ الْعِزِّ  
وَالْكَرَامَةِ، <sup>8</sup> وَدَرْتِيهِ كُلُّ حَاجَةِ تَحْتِ رَجْلِيهِ». وَإِلا دَارَ اللّٰهَ كَلْشِي تَحْتِ الْحُكَامِ دِيَالِ  
بِنَادَمُ، رَاهُ مَا بَقَاتِ حَتَّى حَاجَةِ خَارِجَةَ عَلَى الْحُكَامِ دِيَالِ بِنَادَمُ، وَلَكِنْ حَنَا دَابَا مَازَالَ مَا  
كَنْشُوفُوشْ بَلِي كُلُّ حَاجَةِ هِي تَحْتِ حُكَامِهِ. <sup>9</sup> وَلَكِنْ يَسُوعُ اللّٰهِي رَدَّهُ اللّٰهَ قَلُّ مِنْ الْمَلَايِكَةَ  
لِمُدَّةِ قَصِيرَةَ، كَنْشُوفُوهُ دَابَا عِنْدَهُ تَاجِ الْعِزِّ وَالْكَرَامَةِ، عَلَاخَقَاشْ صَبَرَ لِعِدَابِ الْمَوْتِ، وَهَكَأ  
بِنِعْمَةِ اللّٰهَ مَاتَ عَلَى وُدِّ كَافِ النَّاسِ.

10 رَأَى اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ، وَبِهِ كُلُّ شَيْءٍ كَائِنٌ، نَبَغًا يُجِيبُ وُلَادَ كَثَارٍ لِلْعَزِّ دِيَالَهُ، عَلَى هَادِشِي رَدَّ الْمَسِيحَ الَّذِي نَجَّاهُمْ مَكْمُولٌ بِسَبَابِ الْعُدَابِ الَّذِي قَاسَاهُ. 11 حَيْثُ هَادَاكَ الَّذِي كَيْقَدَسْ وَهَادُوكَ الَّذِي مَقْدَسِينَ رَأَى كُلَّهُمْ مِنْ وَاحِدٍ، هَادِشِي عَلَاشَ مَا كَيْخَشَمَشَ يُسَمِّيهِمْ خُوْتَهُ، 12 وَكَيْكُولُ: «غَنَخَبْرُ خُوْتِي بِاسْمِكَ، وَغَنَسَبِحَ لِيكَ فَوْسَطُ جَمَاعَةِ الْمُؤْمِنِينَ». 13 وَكَيْكُولُ مَرَّةً خَرَى: «غَادِي نَتَكَلَّ عَلَيْكَ». وَكَيْزِيدُ يَكُولُ: «هَانَا مَعَ الْوِلَادِ الَّذِي عَطَاهُمْ لِيَّ اللَّهُ». 14 وَكَمَا هَادَ الْوِلَادَ مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍّ، رَأَى حَتَّى هُوَ وَوَلَّى مُشَارَكَ مَعَاهُمْ فَنَفْسَ الشَّيِّ، بَاشَ بِالْمُوتِ دِيَالَهُ يَهْلِكُ إِبْلِيسَ الَّذِي عِنْدَهُ السُّلْطَةُ عَلَى الْمُوتِ، 15 وَيَعْتَقُ هَادُوكَ الَّذِي بِسَبَابِ الْخُوفِ دِيَالَهُمْ مِنَ الْمُوتِ عَاشُوا طُولَ حَيَاتِهِمْ عَيْدًا. 16 رَأَى فَالْحَقِيقَةَ مَا جَاشَ بَاشَ يِعَاوُنَ الْمَلَائِكَةَ، وَلَكِنْ بَاشَ يِعَاوُنَ تَرْيِكَةَ إِبْرَاهِيمَ. 17 عَلَى وَدِّ هَادِشِي، كَانَ خَاصَّهُ يَشْبَهُ لَخُوْتَهُ فَكُلُّ حَاجَةٍ، بَاشَ يَكُونُ رُحِيمٌ وَيُوَلِّي رَيْسَ رُجَالِ الدِّينِ، وَأَمِينٌ فَالْأُمُورِ دِيَالِ اللَّهِ، بَاشَ يَغْفِرُ ذُنُوبَ الشَّعْبِ. 18 وَعَلَا حَقَّاشَ هُوَ بَرَّاسُهُ تَعَدَّبَ وَتَجَرَّبَ، رَأَى يَقْدَرُ يِعَاوُنَ هَادُوكَ الَّذِي كَيْتَجَرَّبُو.

### الفصل الثالث

#### يَسُوعُ عِنْدَهُ الْعَزُّ كَثَرٌ مِنْ مُوسَى

3 1 عَلَى وَدِّ هَادِشِي آخُوْتِي الْمَقْدَسِينَ، الَّذِي عَيْطُ لِيكُمْ اللَّهُ، شُوفُو مَزِيَانَ يَسُوعَ الَّذِي هُوَ رَسُولٌ وَرَيْسُ رُجَالِ الدِّينِ ذَا الْإِيمَانَ الَّذِي كَنَعَرَفُو بِهِ، 2 هُوَ أَمِينٌ لِلَّهِ الَّذِي خَتَارَهُ، كَمَا كَانَ مُوسَى حَتَّى هُوَ أَمِينٌ فَبَيْتِ اللَّهِ كُلَّهُ. 3 وَلَكِنْ يَسُوعُ كَيْسْتَاهَلُ الْعَزُّ كَثَرٌ مِنْ مُوسَى، عَلَا حَقَّاشَ الَّذِي كَيْبِنِي الدَّارَ عِنْدَهُ الْعَزُّ كَثَرٌ مِنَ الدَّارِ بَرَّاسَهَا. 4 حَيْثُ كُلُّ دَارٍ كَيْبِنِيهَا شَيْ خَدًّا، وَلَكِنْ الَّذِي كَيْبِنِي كُلُّ شَيْ هُوَ اللَّهُ. 5 وَمُوسَى كَانَ أَمِينٌ فَبَيْتِ اللَّهِ كَامِلٌ بِصِفَتِهِ خَدَّامَ دِيَالِ اللَّهِ، بَاشَ يُشْهَدُ بَدَاكْشِي الَّذِي غَيْتَكَلَّمُ بِهِ اللَّهُ. 6 وَلَكِنْ الْمَسِيحُ رَأَى أَمِينٌ فَبَيْتِ اللَّهِ بِصِفَتِهِ وَلَدَ اللَّهِ، وَحَنَا هُمْ هَادَا الْبَيْتِ إِلَّا بَقِينَا تَابِتِينَ بِالتَّقَّةِ فَالرَّجَا الَّذِي كَنَفْتَخَرُو بِهِ.

## رُدُّوْا بِالْكُفْرِ مَنْ الْكُفْرُ

7 عَلَى هَادِشِي، كَمَا كَيْكُولُ الرُّوحِ الْقُدُسِ: «إِلَّا سَمَعْتُمْ صَوْتَ اللَّهِ الْيَوْمَ، 8 مَا تَقَسَّحُوشْ قُلُوبِكُمْ، كَمَا دَارُوْا جُدُودَكُمْ مَلِّي تَارُوْا فَيَوْمَ التَّجْرِبَةِ فَالصَّحْرَا 9 فَيَنْ جَرْبُونِي، بَاشْ يَعْزُفُوْا آشْ عَنْدِيرِ، وَشَافُوْا أَشْنُوْا دَرْتُ 10 لِمُدَّةِ رُبْعِينَ عَامٍ. عَلَى دَاكْشِي تَقَلَّتْ بَزَافْ عَلَى دَاكِ الْجِيلِ، وَكَلْتُ: قُلُوبُهُمْ كَيْدِيُوهُمْ دِيمَا لِلْمَعْصِيَّةِ، وَمَا كَيْعَزْفُوشِ الطَّرِيقِ دِيَالِي. 11 هَادِشِي عَلَاشْ حَلَفْتُ فَوْقْتُ الْغَضَبِ دِيَالِي وَكَلْتُ: عَمَّرُهُمْ مَا غَيْدَخَلُوْا لِلْبَلَادِ فَيَنْ وَجَدْتُ لِيَهُمُ الرَّاحَةَ!». 12 إِيوَا رُدُّوْا بِالْكُفْرِ آ الْخُوتِ، بَاشْ مَا يَكُونُ قَلْبٌ حَتَّى وَاحِدٌ فِيكُمْ عَامَرٌ بِالشَّرِّ مَا فِيهِ إِيْمَانٌ، وَيُبْعَدُ عَلَى اللَّهِ الْحَيِّ. 13 وَلَكِنْ شَجَعُوْا بَعْضِيَّاتِكُمْ كُلَّ نَهَارٍ، مَا حَدُّ هَادِ الْيَوْمِ اللَّي كَيْتَكَلَّمُ عَلَيْهِ الْكُتَابُ كَائِنْ، بَاشْ الدُّنُوبُ مَا يَخْدَعُوْا حَتَّى وَاحِدٌ فِيكُمْ وَيُوَلِّي قَلْبُهُ قَاسِحٌ. 14 حَيْثُ وُلِينَا مُشَارَكِينَ مَعَ الْمَسِيحِ، إِلَّا بَقِينَا تَابِتِينَ حَتَّى لِلْخَرِّ فَالْتَّقَةِ اللَّي كَانَتْ عِنْدَنَا فَالْلَوْلُ، 15 وَرَاهُ كُتَابُ اللَّهِ كَيْكُولُ: «إِلَّا سَمَعْتُمْ صَوْتَ اللَّهِ الْيَوْمَ، مَا تَقَسَّحُوشْ قُلُوبِكُمْ كَمَا دَارُوْا جُدُودَكُمْ مَلِّي تَارُوْا». 16 إِيوَا شَكُونُ هُمُ اللَّي سَمَعُوْا صَوْتَهُ وَتَارُوْا؟ وَاشْ مَاشِي كَاغْ هَادُوكُ اللَّي خَرَجُوْا مِنْ مِصْرَ مَعَ مُوسَى؟ 17 وَعَلَى مَنْ غَضَبَ اللَّهُ لِمُدَّةِ رُبْعِينَ عَامٍ؟ وَاشْ مَاشِي عَلَى هَادُوكُ اللَّي دَنْبُوْا وَمَاتُوْا فَالصَّحْرَا؟ 18 وَلَمَنْ حَلَفْ، وَكَالَ: «عَمَّرُهُمْ مَا غَيْدَخَلُوْا لِلْبَلَادِ فَيَنْ وَجَدْتُ لِيَهُمُ الرَّاحَةَ»؟ وَاشْ مَاشِي لِهَادُوكُ اللَّي مَا طَاعُوْهَشْ؟ 19 وَهَكَأ، كَنْشُوفُوْا بَلِّي مَا قَدْرُوشْ يَدْخَلُوْا عَلَاحْقَاشْ مَا آمَنُوشْ.

## الفصل الرابع

## الرَّاحَةُ اللَّي وَجَدَهَا لِينَا اللَّهُ

1 مَا حَدُّ الْوَعْدِ دِيَالِ اللَّهِ مَا زَالَ كَائِنْ بَاشْ نَدْخَلُوْا لِلرَّاحَةِ اللَّي وَجَدَهَا لِينَا، خَاصَّنَا نَرُدُّوْا بِأَلْنَا لِيَتَّحَرَمَ مِنْهُ شَيْ وَاحِدًا! 2 حَيْثُ حَتَّى حَنَا سَمَعْنَا الْبِشَارَةَ كَمَا سَمَعُوْهَا

4

جُدودَنَا، وَلَكِنَّ الْكَلَامَ الَّذِي سَمِعُوهُ هَادُوكَ مَا نَفَعَهُمْشَ، حَيْثُ مَا قَبَلُوهُشَ بِالإِيمَانِ. 3 أَمَّا  
 حَنَا الْمُؤْمِنِينَ، غَنَدَخَلُو لِلرَّاحَةِ الَّذِي وَجَدَهَا لِينَا اللَّهُ، وَالَّذِي كَثَالَ عَلَيْهَا: «فَوَقْتُ الغَضَبِ  
 دِيَالِي خَلَفْتُ وَكَلْتُ: عَمْرُهُمْ مَا غَيَدَخَلُو لِلْبَلَادِ فِينِ وَجَدْتُ لِيَهُمُ الرَّاحَةَ». وَاللَّهُ كَثَالَ  
 هَادُشِي، وَآخَا كَمَلُّ الخُدْمَةِ دِيَالَهُ مِنْ الْوَقْتِ الَّذِي خَلَقَ فِيهِ الدُّنْيَا. 4 وَرَاهُ مَكْتُوبٌ فُكْتَابَ  
 اللَّهُ عَلَى النَّهَارِ السَّابِعِ: «رَتَاخَ اللَّهُ مِنْ الخُدْمَةِ دِيَالَهُ كُلَّهَا فَالنَّهَارِ السَّابِعِ». 5 وَعَاوُدُ كَثَالَ  
 اللَّهُ: «عَمْرُهُمْ مَا غَيَدَخَلُو لِلْبَلَادِ فِينِ وَجَدْتُ لِيَهُمُ الرَّاحَةَ». 6 رَاهُ كَائِنِينَ شَيْ وَحَدِينِ الَّذِي  
 يَقْدَرُو يَدْخَلُو لِهَادِ الرَّاحَةَ، وَهَادُوكَ الَّذِي سَمِعُو الْبَشَارَةَ فَاللُّوْلُ مَا دَخَلُوْشَ لِيهَا عَلَاخَقَّاشَ  
 عَصَاوُ اللَّهُ، 7 وَعَاوَتَانِي خَتَارَ اللَّهُ نَهَارَ آخَرَ كَيْكُولُ عَلَيْهِ: «الْيَوْمِ». وَتَكَلَّمُ عَلَى هَادِ النَّهَارِ  
 مِنْ بَعْدِ شِحَالٍ مِنْ عَامٍ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ كَمَا تَكْثَالَ مِنْ قَبْلِ: «إِلَّا سَمَعْتُو صُوتَ اللَّهِ الْيَوْمِ  
 مَا تَقْسَحُوشَ قُلُوبِكُمْ». 8 حَيْثُ كُونُ دَخَلُهُمْ يَشُوعُ لِبَلَادِ الرَّاحَةَ، كُونُ مَا تَكَلَّمَشَ اللَّهُ  
 مِنْ بَعْدِ عَلَى نَهَارِ آخَرَ. 9 وَهَكَأ، رَاهُ شَعْبَ اللَّهِ مَا زَالَ عِنْدَهُ يَوْمَ ذِ الرَّاحَةَ. 10 حَيْثُ الَّذِي  
 كَيَدْخَلُ لِلرَّاحَةَ الَّذِي وَجَدَهَا اللَّهُ، كَيِّرَتَاخَ حَتَّى هُوَ مِنْ خُدْمَتِهِ كَمَا رَتَاخَ اللَّهُ مِنْ خُدْمَتِهِ.  
 11 إِيوَا خَاصَّنَا نَدِيرُو جَهْدَنَا بَاشَ نَدْخَلُو لِهَادِ الرَّاحَةَ، بَاشَ مَا يَفْشَلُ حَتَّى وَاحِدٌ مَنَّا بِحَالِ  
 هَادُوكَ الَّذِي عَصَاوُ اللَّهُ. 12 حَيْثُ كَلَامَ اللَّهُ حَيِّ وَقَوِي، وَمُضَى مِنْ كُلِّ سَيْفِ مَاضِي مِنْ  
 جُوجِ جَوَائِهِ، وَكَيَدْخَلُ حَتَّى لَفِينِ كَتْفَارَقِ النَّفْسِ مَعَ الرُّوحِ، وَالْمَفَاصِلِ وَالْمُخُّ دِيَالِ العِضَامِ،  
 وَقَادِرُ يَعْرِفُ الْإفْكَارَ دِيَالِ الْقَلْبِ وَالنِّيَّةَ دِيَالَهُ. 13 وَمَا كَائِنَشَ شَيْ مَخْلُوقٌ كَيَخْفَى عَلَى اللَّهِ،  
 وَلَكِنَّ كُلُّشِي وَاضِحٌ وَبَائِنٌ قُدَّامَ عَيْنِيهِ، وَهُوَ لَمَنْ غَنَعَطِيوُ الحِسَابِ دِيَالَنَا.

### يَسُوعُ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ الْكَبِيرِ

14 إِيوَا مَا دَامَ عِنْدَنَا رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ الْكَبِيرِ الَّذِي تُرْفَعُ لِلسَّمَاوَاتِ، الَّذِي هُوَ يَسُوعُ وَلدُ  
 اللَّهُ، رَاهُ خَاصُّ الاعْتِرَافِ دِيَالَنَا بِيهِ يَكُونُ تَابِتٌ. 15 حَيْثُ مَا عِنْدَنَاشَ رَيْسُ رَجَالِ الدِّينِ مَا  
 قَادِرَشَ يُشَارِكُ فَالضُّعْفُ دِيَالَنَا، وَلَكِنَّ هُوَ تَجَرَّبُ فَكُلُّشِي بِحَالَنَا، وَعَمْرُهُ مَا دَنْبٌ. 16 إِيوَا

خاصنا نَقْرَبُو لَعَرْشِ النِّعْمَةِ بِتَّقَةٍ، بَاشْ نَاخِدُو الرِّحْمَةَ، وَنَلْقَاو النِّعْمَةَ الَّتِي غَتَّاعُونَا فَوْقَتْ  
الإِحتِيَاجِ دِيَالِنَا.

### الفصل الخامس

5 <sup>1</sup> كُلُّ وَاحِدٍ مِّنَ الرُّؤَسَا ذُ رَجَالِ الدِّينِ كَيْتَّخْتَارُ مَنْ بَيْنَ النَّاسِ، بَاشْ يُنُوبُ عَلَيْهِمْ قُدَّامَ  
اللَّهِ وَيُقَرَّبُ الْهَدِيَّاتِ وَالذَّبَائِحِ دِيَالَهُمْ عَلَى وَدِّ الدُّنُوبِ. <sup>2</sup> هُوَ قَادِرٌ يَحْنُ عَلَى اللَّيِّ  
مَا عَارَفِينَشْ وَعَلَى اللَّيِّ خَارَجِينَ عَلَى الطَّرِيقِ، وَآخَا حَتَّى هُوَ كَيْدَنْبِ. <sup>3</sup> وَهَادَشِي عَلاشْ  
كَانَ لَازِمٌ عَلَيْهِ يُقَدِّمُ الذَّبَائِحَ لِلَّهِ حَتَّى عَلَى وَدِّ ذُنُوبِهِ، كَمَا كَيْقَدِّمُ الذَّبَائِحَ عَلَى وَدِّ الشَّعْبِ.  
<sup>4</sup> وَرَاهُ حَتَّى وَاحِدٌ مَا كِيَاخُدُ هَادِ الخُدْمَةَ بَرَأْسُهُ، وَلَكِنْ كِيَاخُدَهَا اللَّيِّ اللَّهُ عَيْطُ لِيهِ، كَمَا  
عَيْطُ لَهَارُونَ حَتَّى هُوَ. <sup>5</sup> وَهَكَأ حَتَّى الْمَسِيحِ مَا عَطَّاشَ الْعَزُّ لِرَأْسِهِ بَاشْ يُوَلِّي رَيْسَ رَجَالِ  
الدِّينِ، وَلَكِنْ اللَّهُ هُوَ اللَّيِّ كَالِ لِيهِ: «نَتَّ الْوَلْدُ دِيَالِي، وَمَنْ الْيَوْمَ رَانِي بَّاكْ». <sup>6</sup> وَكَأَلِ  
فَبَلَاصَةَ خَرَى: «نَتَّ رَاجِلُ الدِّينِ عَلَى الدَّوَامِ فَمَقَامُ مَلِكِي صَادِقْ». <sup>7</sup> وَرَاهُ فَالْوَقْتُ اللَّيِّ  
كَانَ عَائِشَ فِيهِ الْمَسِيحِ عَلَى الْأَرْضِ، كَانَ كَيْصَلِّي بُصُوتِ عَالِي وَبَالدُّمُوعِ وَكَيْطَلَبِ اللَّهُ  
اللِّي قَادِرٌ يَنْجِيهِ مِنْ الْمَوْتِ، وَسَتَا جِبِ اللَّهُ لُصَلَاتُهُ عَلَى حَسَابِ التَّقْوَى دِيَالِهِ. \* <sup>8</sup> وَوَآخَا  
كَانَ وَلَدُ اللَّهِ، تَعَلَّمَ الطَّاعَةَ بِالْعِدَابِ اللَّيِّ قَاسَاهُ. <sup>9</sup> وَمَلِّي وَلِي مَكْمُولِ، وَلِي هُوَ سَبَابِ النَّجَا  
الدَّائِمِ لِكَاغِ النَّاسِ اللَّيِّ كَيْطِيعُوهُ. <sup>10</sup> حَيْثُ اللَّهُ عَيْطُ لِيهِ بَاشْ يَكُونُ رَيْسَ رَجَالِ الدِّينِ  
فَمَقَامُ مَلِكِي صَادِقْ. <sup>11</sup> عِنْدِي بَزَافِ ذُ الْكَلَامِ فَهَادَشِي، وَلَكِنْ صَعِيبِ يُتَشْرَحُ حَيْثُ نَتَمَّ  
تُقَالُ فَالْفَهَامَةَ. <sup>12</sup> رَاهُ كَانَ خَاصِّكُمْ تَكُونُوا مُعَلِّمِينَ حَيْثُ كَانَ عِنْدَكُمْ الْوَقْتُ الْكَافِي، وَلَكِنْ  
نَتَمَّ بَاقِي خَاصِّ اللَّيِّ يُعَلِّمُكُمْ الدُّرُوسَ اللَّوَلِينَ فَكَلَامِ اللَّهِ، وَمَا زَالَ مُحْتَاجِينَ لِلْحَلِيبِ مَا شِي  
لِلْمَاكَلَةِ دِيَالِ الْكِبَارِ. \* <sup>13</sup> حَيْثُ اللَّيِّ كَيْعِيشُ بِالْحَلِيبِ، مَا كَيْفَهَمَشْ كَلَامِ الْحَقِّ، حَيْثُ  
مَا زَالَ دَرِّي صَغِيرٌ فَالْإِيمَانَ. <sup>14</sup> أَمَّا الْمَاكَلَةُ ذُ الْكِبَارِ، رَاهَا لِّي نَاضِجِينَ، عَلا حَقَّاشْ تُدَرَّبُو  
مَزْيَانَ عَلَى كَيْفَاشْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ.

## رُدُّوْ بِالْكُم لَتَرْجَعُو عَلَي الْإِيْمَانُ بِالْمَسِيْحِ

6 <sup>1</sup> عَلَي هَادِشِي، خَاصَّنَا نَخَلِيُو الدُّرُوسَ اللَّوَلِيْنَ اللَّي تَعَلَّمْنَاهُمْ عَلَي الْمَسِيْحِ، وَنَزِيدُو تَعَلَّمُو بَاشْ نَكُونُو كَامِلِيْنَ، وَمَا خَاصَّنَاشْ نَعَاوِدُو نَتَكَلَّمُو عَلَي السَّاسِ اللَّي هُوَ التَّوْبَةُ مِنْ الْأَعْمَالِ الْمَيْتَةِ، وَالْإِيْمَانُ بِاللَّهِ، <sup>2</sup> وَالتَّعْلِيمُ عَلَي الْمَعْمُودِيَّةِ، وَحَطَّانِ الْيَدِيْنَ، وَالْبَعْتُ مِنْ الْمَوْتِ، وَيَوْمَ الْحِسَابِ، <sup>3</sup> وَهَادِشِي اللَّي غَنْدِيرُو إِلَّا بَعَا اللَّهَ. <sup>4</sup> حَيْثُ اللَّي جَاوْ لِنُورٍ وَاحِدٍ الْمَرَّةِ، وَدَاقُو الْعَطِيَّةِ ذُ اللَّهَ مِنْ السَّمَاءِ، وَوَلَّاتِ عِنْدَهُمُ الشَّرَكَةَ مَعَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، <sup>5</sup> وَدَاقُو كَلَامِ اللَّهِ الْمَزِيَّانِ وَالْقُوَّاتِ دِيَالِ الزَّمَانِ اللَّي غَيْجِي، <sup>6</sup> وَمَنْ بَعْدَ رَجَعُو عَلَي إِيْمَانِهِمْ، مَا يُمْكِنُشْ تَرْجَعُهُمْ مَرَّةً خَرَى بَاشْ يَتُوبُو، حَيْثُ هُمْ بِرَاسِهِمْ كَيْصَلْبُو وَلَدُ اللَّهَ مَرَّةً خَرَى، وَكَيْشَوَّهُو السَّمْعَةَ دِيَالَهُ. <sup>7</sup> عَلَاحَقَّاشِ الْأَرْضِ إِلَّا رَوَاتُ مِنْ كَثْرَةِ الشَّتَا اللَّي صَبَّاتِ عَلَيْهَا، وَنَبَّاتِ رَبِيْعٍ نَافِعٍ لِهَادُوكِ اللَّي تُحَرَّتَاتِ عَلَي وَدُهُمْ، اللَّهُ غَيْبَارِكْهَا. <sup>8</sup> وَلَكِنْ إِلَّا نَبَّاتِ الشُّوكِ وَالسُّدْرَةِ، رَاهَا بَلَا قِيْمَةَ وَتُسْتَاهِلُ اللَّعْنَةَ، وَفَاللَّخْرُ غَتَّحَرَّقُ.

<sup>9</sup> كَنَكُولُو هَادُ الْكَلَامِ آخُوتِي الْعَزَازِ، وَلَكِنْ رَاهُ حَنَا مُتَيْقِنِيْنَ بَلِي نْتَمَ فَالطَّرِيْقِ الْمَزِيَّانَةِ اللَّي كَتَدِي لِنَجَا. <sup>10</sup> حَيْثُ اللَّهَ مَاشِي ضَالْمِ بَاشْ يَنْسَى الْخِدْمَةَ دِيَالِكُمْ، وَالْمَحَبَّةَ اللَّي بِيْتُوَهَا عَلَي وَدُ الْإِسْمِ دِيَالَهُ، مَلِي عَاوَنْتُو الْمُؤْمِنِيْنَ الْمُقَدَّسِيْنَ وَمَا زَالِ كَتَعَاوَنُوهُمْ. <sup>11</sup> وَرَاهُ بَغِينَا بِيْسِيْنَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ بِحَالِ هَادُ الْخَدَاكَةِ، وَبِيْتَقِي تَابَتْ فَالرَّجَا حَتَّى لِلَّخْرِ، <sup>12</sup> بَاشْ مَا تَكُونُوشْ مَعَكَازِيْنَ، وَلَكِنْ تَكُونُو بِحَالِ هَادُوكِ اللَّي بِالْإِيْمَانِ وَالصَّبْرِ كِيُورْتُو دَاكْشِي اللَّي وَاعْدُ بِيَهُ اللَّهَ.



## اللَّهُ كَيْوَاعِدُ وَمَا كَيْخَالَفُشْ

13 حَيْثُ مَلِّي اللَّهُ وَاعِدُ إِبْرَاهِيمَ خَلَفَ لِيهِ بَرَأْسُهُ، حَيْثُ مَا كَانِيَشْ مَا فَضَلَ مِنْ رَأْسِهِ بَاشْ يُخَلَفُ بِيهِ. 14 وَكَأَلْ لِإِبْرَاهِيمَ: «غَنَبَارُكَ وَغَنَكَتْرُ تَرِيكَتْكَ». 15 وَهَكَأ صَبِرْ إِبْرَاهِيمَ حَتَّى خَدَا الْوَعْدُ. 16 حَيْثُ النَّاسُ كَيْخَلْفُو بَشِي حَدُّ فَضَلَ مِنْهُمْ، بَاشْ يَأْكَدُو كَلَامَهُمْ بِالْحُلُوفِ وَيُوقِفُو الْخُصُومَةَ بَيْنَاتِهِمْ. 17 وَهَكَأ حَتَّى اللَّهُ مَلِّي بَعَا يَأْكَدُ لَلِّي غَيُورْتُو الْوَعْدُ بَلِّي مُرَادُهُ عَمْرُهُ مَا غَيْتَبَدَّلْ، أَكَدُ كَلَامُهُ بِالْحُلُوفِ، 18 هَادُ الْجُوجُ ذُ الْأُمُورُ مَا كَيْتَبَدَّلُوشْ، وَمَا يُمْكَنُشْ اللَّهُ يَكْدَبُ فِيهِمْ، وَبِيهِمْ كَنْتَشَجْعُو بَرَّافْ حَنَا اللَّي دَرْنَا تَقْتَنَا فَاللَّهُ بَاشْ نَتَبْتُو فَالرَّجَا اللَّي عَطَاهُ لِينَا. 19 وَهَادُ الرَّجَا رَاهُ لِنْفُوسِنَا بَحَالِ الْفَاسِ ذُ السَّفِينَةِ اللَّي تَابَتْ وَفِيهِ الْأَمَانُ، كَيْدَخَلْ مُورَا الْخَامِيَّةِ ذِيَالِ الْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ، 20 لِلْبَلَاصَةِ فِينِ دَخَلْ يَسُوعُ مِنْ قَبْلِ عَلَى وَدُنَا، وَوَلَّى رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ عَلَى الدُّوَامِ فَمَقَامِ مَلِكِي صَادِقِ.

## الفصل السابع

## مَلِكِي صَادِقِ رَاجِلِ الدِّينِ

7 1 حَيْثُ هَادُ مَلِكِي صَادِقِ، كَانَ مَلِكُ سَالِيمِ، وَرَاجِلُ الدِّينِ ذُ اللَّهُ الْعَالِي، وَهُوَ اللَّي سَتَقْبَلُ إِبْرَاهِيمَ مَلِّي كَانَ إِبْرَاهِيمَ رَاجِعُ مِنْ الْحَرْبِ اللَّي غَلَبَ فِيهَا الْمُلُوكُ، وَبَارَكُهُ. 2 وَعَطَاهُ إِبْرَاهِيمَ الْعَشُورُ مِنْ كُلِّ حَاجَةٍ. وَمَلِكِي صَادِقِ كَتَعْنِي فَاللُّوْلُ «مَلِكِ التَّقْوَى»، وَكَتَعْنِي عَاوَتَانِي «مَلِكِ الْهَنَا» حَيْثُ كَانَ مَلِكُ ذِيَالِ سَالِيمِ. 3 وَهَادُ الْمَلِكِ مَا كَانَ عِنْدَهُ لَا بَاهُ، وَلَا مَهُ، وَلَا تَرِيكَةَ. وَلِيَّامُ ذِيَالَهُ مَا عِنْدَهَا بَدُو وَحَيَاتُهُ مَا عِنْدَهَا لَحْرُ، وَلَكِنْ هُوَ بَحَالِ وَلَدُ اللَّهِ، وَغَيْبَقِي رَاجِلِ الدِّينِ عَلَى الدُّوَامِ. 4 إِيوَا شُوفُو شَحَالُ هُوَ مِنْهُمْ، حَتَّى جَدْنَا الْكَبِيرِ إِبْرَاهِيمَ، عَطَاهُ الْعَشُورُ مِنْ كَثَاعِ الْحَوَائِجِ الْمَخَيَّرِينَ اللَّي خَدَاهُمْ مِنَ الْمُلُوكِ! 5 وَرَجَالِ الدِّينِ اللَّي مِنْ وِلَادِ لَوِي، كِيَاْمَرُهُمُ الشَّرْعُ بَاشْ يَأْخُدُو الْعَشُورُ مِنَ الشَّعْبِ اللَّي هُمْ خُوتُهُمْ وَآخَا

هُمَ مِنْ تَرْيَكَةِ إِبْرَاهِيمَ. <sup>6</sup> وَلَكِنْ مَلَكِي صَادِقٌ وَآخَا مَا جَاشَ مِنْ التَّرِيكَةِ دِيَالَهُمْ، رَاهُ خَدَا الْعُشُورَ مِنْ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكَ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي خَدَا الْوَعْدَ مِنْ اللَّهِ. <sup>7</sup> وَبَلَا شَكُّ، الَّذِي شَانُهُ كَبِيرٌ هُوَ الَّذِي كَبَارَكَ الَّذِي شَانُهُ صَغِيرٌ. <sup>8</sup> وَرَجَالُ الدِّينِ الَّذِي كَيَاخُدُوا الْعُشُورَ رَاهُ هُمْ غَيْرُ نَاسٍ غَادِي يُمُوتُوا وَاحِدَ النَّهَارِ، وَحَتَّى مَلَكِي صَادِقٌ خَدَا الْعُشُورَ، وَلَكِنْ كِتَابَ اللَّهِ كَيْشَهْدَ لِيهِ بَلِّي هُوَ حَيٌّ. <sup>9</sup> وَنَقْدَرُوا نَكُولُوا بَلِّي حَتَّى لَأَوِي الَّذِي كَيَاخُدُ الْعُشُورَ رَاهُ عَطَى الْعُشُورَ عَلَى يَدِ إِبْرَاهِيمَ. <sup>10</sup> حَيْثُ وَآخَا مَا زَالَ مَا تُولَدُوا اللَّاَوِيِّينَ كَانَ إِبْرَاهِيمَ هُوَ جَدُّهُمْ مَلِّي سَتَقْبَلُهُ مَلَكِي صَادِقٌ.

### المسيح ومَلَكِي صَادِقٌ

<sup>11</sup> رَاهُ كَانُوا رَجَالُ الدِّينِ كَيْتَخْتَارُوا مِنْ اللَّاَوِيِّينَ عَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ الَّذِي تُعْطَى لِلشَّعْبِ، وَكُونُ كَانَتْ الخِدْمَةُ دِيَالَهُمْ كَامَلَةً، كَثَاعٌ مَا غَيْحَتَا جُو لِرَاجِلِ الدِّينِ آخِرُ بَحَالِ مَلَكِي صَادِقٌ وَمَاشِي بَحَالِ هَارُونَ. <sup>12</sup> حَيْثُ مَلِّي كَتَبَدَلُ الخِدْمَةِ دُ رَجَالِ الدِّينِ، رَاهُ خَاصُّ حَتَّى الشَّرْعِ يَتَبَدَّلُ. <sup>13</sup> وَهَادَاكَ الَّذِي تَكَّالَتْ عَلَيْهِ هَادَا الْأُمُورَ، كَانَ مِنْ قَبِيلَةِ خَرَى عَمَّرَ شَيْ وَاحِدَ مِنْهَا مَا خَدَمَ فَالْمَدْبَحِ. <sup>14</sup> حَيْثُ مَعْرُوفٌ بَلِّي الرَّبِّ دِيَالَنَا تُولَدُ قَبِيلَةُ يَهُودَا، وَمُوسَى مَا كَالَشَّ بَلِّي مِنْ هَادَا الْقَبِيلَةِ غَيْجِيُو رَجَالِ الدِّينِ. <sup>15</sup> وَالَّذِي كَيْزِيدُ يَبِينُ هَادَا الْأُمُورَ هُوَ الْمَجِي دِيَالِ رَاجِلِ الدِّينِ آخِرُ بَحَالِ مَلَكِي صَادِقٌ، <sup>16</sup> الَّذِي مَا وَلَاشَ رَاجِلِ الدِّينِ بَحَسَبِ الشَّرْعِ وَوَصِيَّاتِ بِنَادَمِ، وَلَكِنْ بِالْقُوَّةِ دُ الْحَيَاةِ الَّذِي مَا عِنْدَهَا لَخْرُ. <sup>17</sup> حَيْثُ كِتَابَ اللَّهِ كَيْشَهْدَ لِيهِ وَكَيْكُولُ: «نَتَ رَاجِلِ الدِّينِ عَلَى الدَّوَامِ فَمَقَامِ مَلَكِي صَادِقٌ». <sup>18</sup> وَهَكَأ تَلْغَى الْقَانُونَ الْقَدِيمِ عَلَا حَقَّاشَ كَانَ ضَعِيفٌ وَمَا صَالِحُشَن، <sup>19</sup> حَيْثُ الشَّرْعُ عَمَّرُهُ مَا رَدُّ شَيْ حَاجَةَ مَكْمُولَةٍ. وَلَكِنْ تُعْطَى لِينَا وَاحِدَ الرَّجَا حَسَنٌ مِنْهُ وَبِيَهُ كَنْقَرُبُو لَلَّهِ. <sup>20</sup> فُوقَ هَادَشِي، رَاهُ كَايْنِ الْحُلُوفِ دِيَالِ اللَّهِ. وَاللَّاَوِيِّينَ كَانُوا كَيْوَلِيُو رَجَالِ الدِّينِ بَلَا حُلُوفِ. <sup>21</sup> وَلَكِنْ يَسُوعُ وَلَّى رَاجِلِ الدِّينِ بِالْحُلُوفِ دِيَالِ اللَّهِ الَّذِي كَيْكُولُ لِيهِ: «الرَّبُّ حَلَفَ وَمَا غَيْتَرَا جَعَشَ: نَتَ رَاجِلِ الدِّينِ عَلَى الدَّوَامِ». <sup>22</sup> وَبِهَادَا الْحُلُوفِ ضَمَنَ لِينَا يَسُوعُ عَهْدُ حَسَنٌ. <sup>23</sup> وَزِيَادَةَ عَلَى هَادَشِي، رَاهُ كَانُوا بَرَّافَ دُ

رَجَالَ الدِّينِ، عَلَا حَقَّاشِ الْمَوْتِ مَا كَانَتْش كَتَّخَلِيَهُمْ يِتَقَاوْ فُخْدَمْتَهُمْ. <sup>24</sup> وَلَكِنْ عَلَا حَقَّاشِ  
يَسُوعَ حَيِّ عَلَى الدَّوَامِ، رَاهُ غَيَّبْتِي دِيمَا رَاجِلُ الدِّينِ. <sup>25</sup> وَعَلَى هَادُشِّي هُوَ قَادِرٌ يَنْجِي عَلَى  
الدَّوَامِ هَادُوكَ اللَّيِّ بِيهِ كَيَجِيوْ عِنْدَ اللَّهِ، حَيْثُ هُوَ حَيٌّ عَلَى الدَّوَامِ بَاشْ يَشْفَعُ لِيَهُمْ. <sup>26</sup> رَاهُ  
هَادَا هُوَ رَيْسُ رَجَالَ الدِّينِ اللَّيِّ حَنَا مَحْتَا جِينِ لِيَهُ، قُدُوسٌ بَلَا دَنْبٍ وَبَلَا عَيْبٍ، وَحَيَاتُهُ  
بُعِيدَةٌ عَلَى حَيَاةِ الْمُدْنِينِ، وَرَفَعَهُ اللَّهُ عَلَا مِنْ السَّمَاوَاتِ. <sup>27</sup> هُوَ مَا مَحْتَا جَشْ يَقَدِّمُ دُبَايْحِ  
كُلِّ نَهَارٍ عَلَى ذُنُوبِهِ وَذُنُوبِ الشَّعْبِ كَمَا كَيَدِيرُو الرُّوسَا دُ رَجَالَ الدِّينِ، حَيْثُ دَارُ هَادُشِّي  
مَرَّةً وَحَدَةً مَلِّي قَدِّمُ حَيَاتُهُ عَلَى وَدُهُمْ. <sup>28</sup> وَرَاهُ الشَّرْعُ كَيَخْتَارُ النَّاسَ اللَّيِّ مَا هُمَاشْ كَامِلِينَ  
بَاشْ يَكُونُو رُوسَا دُ رَجَالَ الدِّينِ، وَلَكِنْ دَاكُشِّي اللَّيِّ وَعَدَّ بِيهِ اللَّهُ بِالْحُلُوفِ اللَّيِّ جَا مِنْ  
بَعْدِ الشَّرْعِ كَيَخْتَارُ وَلَدَ اللَّهِ اللَّيِّ كَامِلٍ عَلَى الدَّوَامِ.

## الفصل الثامن

### المسيح هو رئيس رجال الدين

**8** <sup>1</sup> وَاللِّي مِهِمْ فَهَادُشِّي اللَّيِّ تُكَّالُ هُوَ هَادَا: رَاهُ عِنْدَنَا رَيْسُ رَجَالَ الدِّينِ دِيَالْنَا، وَهُوَ  
كَالْسُ فَالْسَمَا عَلَى لِيْمَنْ دِيَالِ عَرْشِ اللَّهِ، <sup>2</sup> وَكَيَدِيرُ خُدْمَتُهُ فَالْمَوْضِعُ الْمَقْدُسُ بَزَافِ  
وَفَالسُّكْنَى الْمَقْدُسَةَ الْحَقِيقِيَّةِ اللَّيِّ صَايِبَهَا الرَّبُّ مَاشِي بِنَادِمٍ. <sup>3</sup> وَحَيْثُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ الرُّوسَا  
دُ رَجَالَ الدِّينِ كَيَخْتَارُ بَاشْ يَقَدِّمُ الْهَدِيَّاتِ وَالِدُبَايْحِ، خَاصَّ حَتَّى رَيْسُ رَجَالَ الدِّينِ دِيَالْنَا  
تَكُونُ عِنْدَهُ شَيْ حَاجَةٌ يَقَدِّمُهَا. <sup>4</sup> وَكُونُ كَانُ هُنَا فَالْأَرْضُ كُونُ كُتَّاعُ مَا وُلِّي رَاجِلُ الدِّينِ،  
حَيْثُ كَانُو رَجَالَ الدِّينِ خَرِينِ مِنْ قَبْلِ اللَّيِّ كَيَقَدِّمُو هَدِيَّاتٍ عَلَى حَسَابِ الشَّرْعِ. <sup>5</sup> هَادُ  
رَجَالَ الدِّينِ كَانُو كَيَخْدَمُو فَبِيْتِ اللَّهِ الْمَقْدُسِ اللَّيِّ كَيَشْبَهُ لِهَادَاكُ اللَّيِّ فَالْسَمَا فَكُلُّشِي،  
وَقَبْلُ مَا يَبْدَا مُوسَى يَبْنِي السُّكْنَى الْمَقْدُسَةَ نَبَّهُهُ اللَّهُ وَكَّالُ لِيَهُ: «رَدُّ بِالْكَ بَاشْ تُصَايِبُ  
كُلُّشِي بِحَالِ الشُّكْلِ اللَّيِّ وَرَيْتُهُ لِيكَ فَالْجَبَلِ». <sup>6</sup> وَلَكِنْ دَابَا، رَاهُ الْمَسِيحُ خَدَا خُدْمَةَ حَسَنِ  
بَزَافِ، حَيْثُ هُوَ الْوَسِيطُ دِيَالِ أَحْسَنِ عَهْدِ تَدَارِ بَيْنِ اللَّهِ وَالنَّاسِ، وَهَادُ الْعَهْدِ رَاهُ مَبْنِي

عَلَى أَحْسَنَ مَا وَعَدَ بِهِ اللَّهُ. <sup>7</sup> حَيْثُ كُنْ كَانُ هَادَاكَ الْعَهْدُ اللُّوْلُ بَلَا عَيْبٍ كُونُ كُتَاغُ مَا غَيْتُحْتَاجُ لِعَهْدٍ آخَرَ فَبَلَاصْتُهُ. <sup>8</sup> وَلَكِنْ اللَّهُ كَيْلُومُ الشَّعْبِ دِيَالُهُ وَكَيْكُولُ: «هَا لِيَّامُ جَايَّةَ، كَيْكُولُ الرَّبِّ، اللَّي غَنْدِيرُ فِيهَا عَهْدٌ جَدِيدٌ مَعَ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ وَشَعْبِ يَهُودَا، <sup>9</sup> مَا شِي بَحَالُ الْعَهْدِ اللَّي دَرْتُ مَعَ جُدُودَهُمْ نَهَارُ خَدَيْتُ بِيَدَهُمْ وَخَرَجْتَهُمْ مِنْ مِصْرَ. عَلَا حَقَّاشُ مَا دَارُوشُ بِالْعَهْدِ دِيَالِي، وَأَنَا سَمَحْتُ فِيهِمْ، كَيْكُولُ الرَّبِّ. <sup>10</sup> وَهَادَا هُوَ الْعَهْدُ اللَّي غَنْدِيرُ مَعَ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ فِلِيَّامُ الْجَايَّةَ، كَيْكُولُ الرَّبِّ: غَنْعَطِيَهُمُ الْفَهْمُ بَاشُ يَعْرِفُو الْوَصِيَّاتِ دِيَالِي، وَغَنْكْتَبَهَا فِقْلُوبُهُمْ، وَغَنْكُونُ الْإِلَاهَ دِيَالَهُمْ وَهُمْ غَيْكُونُو الشَّعْبِ دِيَالِي. <sup>11</sup> وَحَتَّى وَاحِدٌ مِنْهُمْ مَا خَاصُهُ يَعْلَمُ وَلَدُ بِلَادُهُ وَلَا خُوَهُ وَيَكُولُ لِيهِ: خَاصُّكَ تَعْرِفُ الرَّبِّ، عَلَا حَقَّاشُ كُلُّهُمْ غَيْعَرُفُونِي، مِنْ صَغِيرُهُمْ لَكَبِيرُهُمْ، <sup>12</sup> عَلَا حَقَّاشُ غَنْغَفَرُ لِيَهُمُ الْإِثْمُ دِيَالَهُمْ وَعَمَّرَنِي مَا غَنْعَاوَدُ نَتَفَكَّرُ دُنُوبَهُمْ». <sup>13</sup> وَمَلِي اللَّهُ كَيْكُولُ بَلِي "هَادَا هُوَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ" رَاهُ كَيْعَنِي بَلِي الْعَهْدِ اللُّوْلُ وَلِي قَدِيمٌ، وَكُلُّ حَاجَةٍ قَدِيمَةٍ رَاهَا كَتَمَشِي وَمَا كَيْتَبَاشُ لِيهَا لَا تَرُ.

## الفصل التاسع

### المسيح هو الوسيط دِيَالُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ

**9** <sup>1</sup> الْعَهْدِ اللُّوْلُ كَانُو عِنْدَهُ فَرَايِضُ دُ الْعِبَادَةِ، وَمَوْضِعُ مُقَدَّسٌ فَلِالأَرْضِ، <sup>2</sup> عَلَى هَادَشِي تَبْنَاتٍ وَاحِدُ الْخِيْمَةِ كَيْتَسْمَى الْمَوْضِعُ اللُّوْلُ فِيهَا «الْمَوْضِعُ الْمُقَدَّسُ»، وَفِيهِ كَايْنَةُ الْحَسَكَةِ وَالْمِيدَةِ وَخُبْزُ التَّقْدِمَةِ. <sup>3</sup> وَمِنْ وَرَا الْخَامِيَّةِ التَّانِيَّةِ كَايْنُ الْمَوْضِعِ اللَّي كَيْتَسْمَى «الْمَوْضِعُ الْمُقَدَّسُ بَرَّافُ»، <sup>4</sup> وَفِيهِ كَايْنُ مَدْبَحِ الدَّهَبِ دِيَالِ الْبُخُورِ، وَالتَّابُوتُ دِيَالِ الْعَهْدِ اللَّي مَغْطِي كُلَّهُ بِالدَّهَبِ، وَفَلْدَاخِلُ دِيَالِهِ كَانَ وَاحِدُ الْمَاعُونِ دِيَالِ الدَّهَبِ فِيهِ خُبْزُ الْمَنِّ، وَالْعَصَا دِيَالِ هَارُونَ اللَّي تَبْنَاتُ، وَجُوجُ لُوَاخُ دُ الْحَجَرِ فِيهِمْ وَصِيَّاتُ الْعَهْدِ. <sup>5</sup> وَفُوقُ التَّابُوتِ كَايْنِيْنُ جُوجُ دُ الْمَلَائِكَةِ مِنْ الْكَرْوَبِيمِ كَيْرَمَزُو لِّلْحُضُورِ دِيَالِ اللَّهِ، وَبُضْلُ جَنَاوَحَهُمْ كَيْغَطِيُو الْغَطَا دِيَالِ التَّابُوتِ. وَلَكِنْ دَابَا مَا شِي هَادَا هُوَ الْوَقْتُ فَاشُ غَنْفَسَرُ هَادَا الْأُمُورُ بِالتَّدْقِيقِ. <sup>6</sup> هَادُ

الأُمُورَ كَانَتْ مُرْتَبَةً بِهَذَا الشُّكْلِ، وَكَانُوا رَجَالَ الدِّينِ كَيْدَخَلُوا كُلَّ نَهَارٍ لِلْمَوْضِعِ اللُّوْلُ بَاشَ يَدِيرُوا خَدَمَتَهُمْ. <sup>7</sup> أَمَّا الْمَوْضِعُ التَّانِي رَأَهُ مَا كَيْدَخَلَ لِيهِ غَيْرَ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ مَرَّةً وَحَدَةً فَالْعَامَ، وَخَاصُّهُ يَدْخُلُ مَعَهُ دَمُّ الدَّبِيحَةِ بَاشَ يُقَدِّمُهُ لِلَّهِ عَلَى وَدُّ ذُنُوبِهِ وَالدُّنُوبِ اللَّيِّ دَارُوهُمْ الشَّعْبَ وَهُمْ مَا عَارَفِينَشْ، <sup>8</sup> وَبِهَادِشِي كَيْبِينِ الرُّوحِ الْقُدُسِ بَلِّي الطَّرِيقِ اللَّيِّ كَتَدِّي لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَزَافٍ مَا زَالَ مَا تَحَلَّاتْ، حَيْثُ الْخِيَمَةِ اللَّيِّ فَالْأَرْضِ بَاقِيَةً كَائِنَةً. <sup>9</sup> وَهَادِشِي كَيْرَمَزَ لِهَذَا الزَّمَانِ، اللَّيِّ فِيهِ كَيْتَقَدَّمُوا هَدِيَّاتٍ وَدَبَائِحَ مَا يُقَدَّرُوشْ يَنْقِيُو الضَّمِيرَ دِيَالِ هَادَاكَ اللَّيِّ كَيْخَدَمَ. <sup>10</sup> حَيْثُ هُمْ غَيْرَ فَرَائِضِ دِيَالِ الدَّاتِ مُبْنِيْنَ عَلَى الْمَاكَلَةِ وَالْمَشْرُوبَاتِ وَالْعَادَاتِ الْكَثِيرَةِ دِيَالِ الْغُسِيلِ، وَكَتَاعِ هَادِ الْأُمُورِ كَانَتْ مَفْرُوضَةً حَتَّى لَلْوَقْتِ اللَّيِّ غَيْبِدَلْ فِيهِ اللَّهُ كُشِّي. <sup>11</sup> وَلَكِنْ الْمَسِيحِ، جَا بَحَالِ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ بَاشَ يُعْطِينَا الْبَرَكَاتِ اللَّيِّ كَانُوا مُوجُودِينَ مِنْ قَبْلِ، وَدَخَلَ لَوَاحِدِ الْخِيَمَةِ مَكْمُولَةً وَكَبِيرَةً، مَا صَائِيُوهُاشِ النَّاسِ وَمَا مُحْسُوبَاشِ عَلَى هَادِ الدُّنْيَا. <sup>12</sup> رَأَهُ دَخَلَ مَرَّةً وَحَدَةً لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَزَافٍ وَمَا قَدَّمَ لَا دَمَّ الْعَتَارِسِ وَلَا دَمَّ الْعُجُولِ، وَلَكِنْ قَدَّمَ الدَّمَ دِيَالَهُ وَبِيهِ عَطَانَا الْفِدَاءِ الدَّائِمِ. <sup>13</sup> حَيْثُ إِلَّا كَانَ دَمَّ الْعَتَارِسِ وَالتَّيْرَانِ وَرَمَادِ الْعَجَلَةِ الْمَحْرُوقَةِ كَيْتَرَشْ عَلَى النَّاسِ الْمُنْجُوسِينَ بَاشَ يُقَدِّسُهُمْ وَيُرِدُّ الدَّاتِ دِيَالَهُمْ طَاهِرَةً، <sup>14</sup> إِيوَا رَأَهُ دَمَّ الْمَسِيحِ اللَّيِّ قَدَّمَ حَيَاتِهِ لِلَّهِ بِالرُّوحِ الدَّائِمِ بَلَا مَا يَكُونُ فِيهِ حَتَّى عَيْبَ حَسَنَ بَزَافٍ، وَالدَّمَ دِيَالَهُ غَادِي يَنْقِي ضَمِيرَنَا مِنْ الْأَعْمَالِ اللَّيِّ كَتَدِّي لِلْمُوتِ، بَاشَ نَعْبُدُ اللَّهَ الْحَيَّ.

<sup>15</sup> هَادِشِي عَلَاشِ الْمَسِيحِ هُوَ الْوَسِيطُ دِيَالِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، حَيْثُ مَاتَ بَاشَ يُفْدِي النَّاسَ مِنْ الدُّنُوبِ اللَّيِّ دَارُوهُمْ فَالْعَهْدِ اللُّوْلُ، وَبَاشَ هَادُوكِ اللَّيِّ خِتَارَهُمُ اللَّهُ يَأْخُذُوا الْوَرْتَ الدَّائِمِ اللَّيِّ وَاعَدَهُمْ بِيهِ اللَّهُ. <sup>16</sup> حَيْثُ فِينِ مَا كَانَتْ شَيْ وَوَصِيَّةً، خَاصَّ يِيَانِ بَلِّي مُوَلَاهَا مِيَّتْ، <sup>17</sup> حَيْثُ الْوَصِيَّةُ كَتَكُونُ صَالِحَةً غَيْرَ إِلَّا مَاتَ مُوَلَاهَا، عَلَاحَقَّاشِ إِلَّا كَانَ بَاقِي فَالْحَيَاةَ رَاهَا مَا صَالِحَاشِ. <sup>18</sup> وَهَكَأَ حَتَّى الْعَهْدِ اللُّوْلُ مَا كَانَشْ صَالِحَ حَتَّى سَالَ الدَّمَ، <sup>19</sup> حَيْثُ مُوسَى بَعْدَمَا خَبَّرَ الشَّعْبَ كُلَّهُ بِكَتَاعِ الْوَصِيَّاتِ دِيَالِ الشَّرْعِ، خَدَا دَمَّ الْعُجُولِ وَالْعَتَارِسِ، وَخَدَا مَعَهُ الْمَا، وَرَشَّهُ بَوَاحِدِ الطَّرْفِ دِيَالِ الصُّوفَةِ حَمْرًا وَبُعْرَشْ دِيَالِ عَشْبَةِ الزُّوْفَا عَلَى كِتَابِ

الشَّرْعَ وَعَلَى الشَّعْبِ كُلِّهِ، <sup>20</sup> وَكَأَنَّ: «هَادَا هُوَ ذِمَّ الْعَهْدِ اللَّيِّ وَصَاكُم بِيَهُ اللَّهُ». <sup>21</sup> وَمَنْ بَعْدَ رَشِّ الدَّمِّ حَتَّى عَلَى الْخِيْمَةِ وَعَلَى كَثَاغِ الْمَاعِنِ ذِيَالِ الْعِبَادَةِ. <sup>22</sup> وَعَلَى حِسَابِ الشَّرْعِ كُلُّ حَاجَةٍ تُقْرَبُ كَتَنَقَى بِالدَّمِّ، وَبَلَا مَا يَسِيلُ الدَّمُّ مَا كَيْتَغْفَرُوشِ الدُّنُوبِ.

الْمَسِيحُ هُوَ الدِّيْحَةُ ذِيَالِ مَغْفِرَةِ الدُّنُوبِ

<sup>23</sup> أَيُّوَا إِلَّا كَانَتْ الْأُمُورُ اللَّيِّ كَتَرَمَزَ لِلْأُمُورِ اللَّيِّ فَالْسَّمَاوَاتِ كَتَحْتَاجُ تَتَنَقَى بِهَذَا الشُّكْلِ، رَأَى الْأُمُورَ اللَّيِّ فَالْسَّمَا خَاصَّهَا تَتَنَقَى بِدَبَائِحِ حَسَنٍ مِنْ هَادُو، <sup>24</sup> حَيْثُ الْمَسِيحُ مَا دَخَلْشَ لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَرَّافِ اللَّيِّ صَائِيُوهُ النَّاسِ وَاللِّي كَيْشَبَهُ لِلْمَوْضِعِ الْحَقِيقِيِّ، وَلَكِنْ رَأَى دَخَلَ لِلْسَّمَا نَيْتِ، وَهُوَ دَابَا وَاقِفٌ قُدَّامَ اللَّهِ عَلَى وَدُنَا. <sup>25</sup> وَمَا دَخَلْشَ بَاشَ يُقَدِّمُ رَاسَهُ بَرَّافِ دُ الْمَرَّاتِ، كَمَا كَيْدَخَلَ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ كُلِّ عَامٍ لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَرَّافِ وَكَيْدِي مَعَاهُ الدَّمِّ ذِيَالِ الدِّيْحَةِ، <sup>26</sup> وَإِلَّا كَانَ خَاصَّهُ يُتَعَدَّبُ بَرَّافِ دُ الْمَرَّاتِ مِنْ الْوَقْتِ اللَّيِّ خَلَقَ فِيهِ اللَّهُ الدُّنْيَا، وَلَكِنْ دَابَا فَهَادُ لِيَّامِ اللُّخْرَةِ، رَأَى بَانَ مَرَّةً وَحَدَةَ بَاشَ يَمْحِي الدُّنُوبَ مَلِّي عَطَى حَيَاتِهِ دِيْحَةَ اللَّهِ. <sup>27</sup> وَكَيْفَ كَيْمُوتُو النَّاسِ مَرَّةً وَحَدَةَ، وَمَنْ بَعْدَ غَيْجِي يَوْمِ الْحِسَابِ، <sup>28</sup> هَكَأ حَتَّى الْمَسِيحِ قَدَّمَ حَيَاتِهِ دِيْحَةَ اللَّهِ مَرَّةً وَحَدَةَ بَاشَ يَمْحِي الدُّنُوبَ ذِيَالِ بَرَّافِ دُ النَّاسِ، وَرَأَى غَيْرِجَعِ مَرَّةً خَرَى مَاشِي بَاشَ يَحِيدُ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ بَاشَ يَنْجِي اللَّيِّ كَيْتَسْنَاوُ الْمَجِي ذِيَالِهِ.

الفصل العاشر

**10** <sup>1</sup> الشَّرْعَ مَاشِي هُوَ الْخَيْرُ الْحَقِيقِيُّ، وَلَكِنْ هُوَ غَيْرُ خِيَالِ ذِيَالِ الْخَيْرِ اللَّيِّ غَيْجِي مَنْ بَعْدَ، هَادَشِي عَلاشَ عَمْرُهُ مَا قَدَرُ يَرُدُّ النَّاسَ مَكْمُولِينَ بِالْذَّبَائِحِ اللَّيِّ دِيمَا كَيْقَدْمُوهُمْ لِلَّهِ كُلِّ عَامٍ. <sup>2</sup> وَكُونَ كَانُوا الدُّنُوبِ كَيْتَغْفَرُوشِ بِالْذَّبَائِحِ، كُونَ مَا بَقَاوْشِ النَّاسِ كَيْقَدْمُوهُمْ عَلاشَ قَاشَ وَلَاوِ طَاهَرِينَ فَمَرَّةً، وَكُونَ مَا بَقَاوْشِ كَيْحَسُو بِالْذَّبَائِحِ فَضَمِيرُهُمْ. <sup>3</sup> وَلَكِنْ بِهَذَا الذَّبَائِحِ اللَّيِّ كَيْتَقَدِّمُو كُلِّ عَامٍ كَانُوا النَّاسِ غَيْرِ كَيْتَفَكَّرُو ذُنُوبَهُمْ، <sup>4</sup> حَيْثُ مَا

يُمْكِنُشْ لِدُّمَ دِيَالِ التَّيْرَانِ وَالْعَتَارِسِ يُمْحِي الدُّنُوبَ. <sup>5</sup> عَلَى هَادِشِّي، كَالِ الْمَسِيحِ مَلِّي كَانَ جَائِي لِدُنْيَا: «نَت مَا بُعِيتِي لَا دُبِيحَةَ وَلَا تَقْدِمَةَ، وَلَكِنْ عَطِيتِينِي دَاتِ دِيَالِ بِنَادَمْ، <sup>6</sup> حَيْثُ مَا كَتْفَرَحْشْ بِالدُّبَايْحِ اللَّيِّ كَتَّحْرَقْ وَبِالدُّبَايْحِ اللَّيِّ كَتَّقَدِّمْ عَلَيَّ وَدُّ الدُّنُوبَ. <sup>7</sup> وَأَنَا كُتُّتْ لِيكَ: هَانِي آرَبِّي جِيَتْ نَدِيرُ مُرَادِكْ كَمَا تَكْتَبْ عَلَيَّ فِكْتَابِكْ». <sup>8</sup> رَاهُ الْمَسِيحِ كَالِ فَاللُّوْلُ: «نَت مَا كَتَّقَبَلْشْ وَمَا كَتْفَرَحْشْ بِالدُّبَايْحِ وَالتَّقَدِمَاتِ وَبِالدُّبَايْحِ اللَّيِّ كَتَّحْرَقْ وَالدُّبَايْحِ اللَّيِّ كَتَّقَدِّمْ عَلَيَّ وَدُّ الدُّنُوبَ». <sup>9</sup> وَزَادَ كَالِ: «هَانِي جِيَتْ بَاشْ نَدِيرُ مُرَادِكْ يَا اللَّهُ». وَبِهَادِ الْكَلَامِ لَعَى الدُّبَايْحِ اللُّوْلِينِ وَبَدَّلْتَهُمْ بِالدُّبِيحَةِ التَّانِيَّةِ. <sup>10</sup> وَعَلَى حَسَابِ مُرَادِ اللَّهِ قَدِّمَ يَسُوعُ الْمَسِيحِ الدَّاتِ دِيَالَهُ دُبِيحَةَ عَلَيَّ وَدُنَا مَرَّةً وَحَدَةً، وَهَكَأَ وَلِينَا مَقْدَسِينِ.

<sup>11</sup> كُلَّ نَهَارٍ كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ رَجَالِ الدِّينِ كَيَدِيرُ خِدْمَتَهُ، وَكَيَقْدِّمُ نَفْسَ الدُّبَايْحِ لِلَّهِ بَزَافِ دِ الْمَرَاتِ، وَعَمَّرْ هَادِ الدُّبَايْحِ مَا قَدَرُو يُمْحِيُو الدُّنُوبَ. <sup>12</sup> وَلَكِنْ الْمَسِيحُ مِنْ بَعْدَمَا قَدِّمَ دُبِيحَةَ وَحَدَةً لِلَّهِ عَلَيَّ وَدُّ دُنُوبَنَا، كَلَسْ عَلَيَّ لِيْمَنْ دِيَالِ اللَّهِ عَلَيَّ الدُّوَامِ، <sup>13</sup> وَدَابَا، كَيْتَسَنِّي يَدِيرُ اللَّهُ عَدْيَانَهُ تَحْتِ رَجْلِيَّةِ. <sup>14</sup> حَيْثُ بَدِيحَةَ وَحَدَةً رَدُّ هَادُوكِ اللَّيِّ قَدْسْتَهُمُ اللَّهُ مَكْمُولِينِ عَلَيَّ الدُّوَامِ. <sup>15</sup> وَحَتَّى الرُّوحِ الْقُدُسِ كَيَشْهَدُ لِينَا عَلَيَّ هَادِ الْأُمُورِ، حَيْثُ كَالِ مَنْ قَبْلُ: <sup>16</sup> «هَادَا هُوَ الْعَهْدُ اللَّيِّ غَنْدِيرُ مَعَاهُمْ مِنْ بَعْدِ هَادِ لِيَّامِ، كَيَكُونُ الرَّبُّ، رَاهُ غَنْدِيرُ الشَّرْعِ دِيَالِي فِقْلُوبُهُمْ، وَغَنْكْتَبُهُ فَعْقُولُهُمْ، <sup>17</sup> وَعَمَّرْنِي مَا غَنْعَاوْدُ نَتَّفَكَّرْ دُنُوبُهُمْ وَالْإِثْمَ دِيَالُهُمْ». <sup>18</sup> عَلَى هَادِشِّي، مَلِّي كَيْتَغْفَرُو الدُّنُوبَ رَاهُ مَا كَنْحَتَاجُوشْ لَتَقْدِمَةَ خَرَى عَلَيَّ وَدَّهُمْ.

### الْمَسِيحِ دَارِ لِينَا طَرِيقَ جَدِيدَةَ

<sup>19</sup> وَهَادِشِّي عَلَاشْ آ الْخُوتِ، عِنْدَنَا التَّقَّةُ بَلِّي نَقْدَرُو نَدْخُلُو لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَزَافِ بِالدُّمِ دِيَالِ يَسُوعِ. <sup>20</sup> رَاهُ حَلُّ لِينَا طَرِيقَ حَيَّةِ وَجَدِيدَةَ مَلِّي تَشْرُكَاتِ الْخَامِيَّةِ دِيَالِ الْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ، اللَّيِّ هِيَ الدَّاتِ دِيَالَهُ، <sup>21</sup> وَرَاهُ عِنْدَنَا رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ هُوَ اللَّيِّ مَسْئُولُ عَلَيَّ بَيْتِ اللَّهِ. <sup>22</sup> عَلَيْهَا خَاصَّنَا نَحِيُو قُدَّامَ اللَّهِ بِقَلْبِ صَادِقِ، وَبِالتَّقَّةِ الْكَامِلَةِ بِالإِيمَانِ، وَقَلْبِنَا

نُفِي مَنْ أَفْكَارَ الشَّرِّ، وَدَاتِنَا مُغْسُولَةَ بَالْمَا النَّقِي. <sup>23</sup> وَخَاصَّنَا نَتَّبُو فَالرَّجَا اللَّي كَنَعْتَرَفُو بِيَهْ، حَيْثُ اللَّهُ أَمِينٌ فِدَاكْشِي اللَّي كَيُوعَدُ بِيَهْ. <sup>24</sup> وَخَاصَّنَا نَزْدُو الْبَالُ لِبَعْضِيَاتِنَا بَاشُ نَشَجُّعُو عَلَى الْمَحَبَّةِ وَالْأَعْمَالِ الْمَزْيَانَةِ. <sup>25</sup> وَمَا نَعْيُوشُ عَلَى الْإِجْتِمَاعَاتِ ذِيَالْنَا كَيْفَ وَلَفُو شِي وَحَدِينِ يَدِيرُو، وَلَكِنْ خَاصَّنَا نَشَجُّعُو بَعْضِيَاتِنَا بَرَّافْ، وَبِالْخُصُوصِ وَنْتَمَ كَتَشُوفُو بِاللِّي يَوْمَ الرَّبِّ غَادِي وَكَيَقْرُبُ.

<sup>26</sup> حَيْثُ إِلَّا ذَنْبْنَا بِخَاطَرْنَا بَعْدَمَا عَرَفْنَا الْحَقَّ، رَاهُ مَا بَقَاتُ حَتَّى ذِيحَةَ اللَّي غَتَغْفَرُ الدُّنُوبَ، <sup>27</sup> وَمَا بَقَى لِينَا غَيْرُ نَتْسَنَّاو بِالْخُوفِ يَوْمَ الْحِسَابِ وَالْعَافِيَةِ الْقَوِيَّةِ اللَّي غَتَحْرَقُ عَدِيَانُ اللَّهِ. <sup>28</sup> إِلَّا شَهْدُو جُوجُ وَلَا تَلَاتَةَ ذِيَالُ الشُّهُودِ ضِدُّ شِي وَاحِدًا مَا كَيْدِيرُشُ بِالْشَّرْعِ ذُ مُوسَى، رَاهُ كَيْتَقْتَلُ بَلَا رَحْمَةَ. <sup>29</sup> إِيَوَا شَحَالُ كَتَضُنُّو غَيْتَعَابُ هَادَاكُ اللَّي كَيْحَتَقَرُّ وَلَدُ اللَّهِ، وَكَيْحَسَبُ الدَّمُ ذِيَالُ الْعَهْدِ اللَّي قَدُّسُهُ مَنْجُوسُ، وَكَيْسَبُ رُوحُ النِّعْمَةِ؟ <sup>30</sup> رَاهُ حَنَا كَنَعْرَفُو شُكُونُ اللَّي كَالُ: «أَنَا اللَّي كَنْتَقَمُ وَكَنْجَازِي كُلُّ وَاحِدًا». وَكَيْكُولُ عَاوَتَانِي: «الرَّبُّ غَيْحَاكُمُ الشَّعْبُ ذِيَالَهُ». <sup>31</sup> يَا وَيْلُ هَادَاكُ اللَّي غَيْطِيحُ بَيْنَ يَدَيْنِ اللَّهِ الْحَيِّ.

<sup>32</sup> وَلَكِنْ تَفَكَّرُو لِيَامَ اللَّي فَاتَتْ، رَاهُ فِدِيكَ لِيَامَ مَنْ بَعْدَمَا نَوَّرَ عَلَيْكُمْ اللَّهُ، كَافَحْتُو وَصَبْرْتُو بَرَّافُ عَلَى الْعَدَابِ. <sup>33</sup> مَنْ جِهَةَ رَاهُ شِي وَحَدِينِ سَبُوكُمُ وَتَعَدَّوْ عَلَيْكُمْ، وَمَنْ جِهَةَ خَرَى وُلَيْتُو مَشَارَكِينِ مَعَ هَادُوكُ اللَّي تَعَدَّوْ عَلَيْهِمْ بِحَالِكُمْ. <sup>34</sup> رَاكُمُ شَارَكْتُو الْمَسْجُونِينَ فَعَدَّابُهُمْ، وَمَلِّي تَخَادُ مِنْكُمْ كُلُّ مَا كَتَمَلَكُو، صَبْرْتُو وَنْتَمَ فَرَحَانِينَ، حَيْثُ كَنْتُو عَارَفِينَ بَلِّي كَتَمَلَكُو اللَّي هُوَ حَسَنٌ وَدَائِمٌ. <sup>35</sup> إِيَوَا مَا تُضَيِّعُوشُ التَّقَّةَ ذِيَالِكُمْ، رَاكُمُ غَتَاخَدُو عَلَيْهَا أَجْرُ كَبِيرٍ. <sup>36</sup> حَيْثُ نْتَمَ مَحْتَاَجِينَ لِلصَّبْرِ، بَاشُ مَلِّي تَدِيرُو مُرَادُ اللَّهِ، غَادِي تَاخَدُو دَاكْشِي اللَّي وَاعْدَكُمُ بِيَهْ. <sup>37</sup> وَكَمَا مَكْتُوبُ فُكْتَابُ اللَّهِ: «مَنْ بَعْدَ وَقْتِ قَلِيلٍ بَرَّافُ، غَيْجِي هَادَاكُ اللَّي جَائِي وَمَا غَادِي شُ يُتَعَطَّلُ. <sup>38</sup> رَاهُ بِنَادَمُ اللَّي مَتَاقِي اللَّهِ بِالْإِيمَانِ غَيْعِيَشُ، وَلَكِنْ إِلَّا رَجَعَ عَلَى إِيْمَانِهِ مَا غَنْفَرَحْشُ بِيَهْ». <sup>39</sup> أَمَّا حَنَا رَاهُ مَاشِي مَنْ هَادُوكُ اللَّي رَجَعُو عَلَى الْإِيمَانِ وَتَهَلَكُو، وَلَكِنْ مَنْ هَادُوكُ اللَّي عِنْدَهُمُ الْإِيمَانُ بَاشُ يَحَافِضُو عَلَى نَفُوسِهِمْ.



## الفصل خضاش

## الإيمان

11 <sup>1</sup> الإيمان هو نتيقو بلي داكشي اللي كترجاوه غيتحقق، ونتيقنو بلي الأمور اللي ما كتشافش كايته بالصح. <sup>2</sup> راه بسباب هادشي رضى الله على الناس ديال زمان.

<sup>3</sup> بالإيمان، كنعرفو بلي الله خلق الدنيا بكلمة منه، وهكا راه الأمور اللي كنشوفوها جات من الأمور اللي ما كنشوفوهاش.\*

<sup>4</sup> بالإيمان قدم هاييل لله دبيحة حسن من الهدية ديال قايين. وبالإيمان قبل الله التقدمة دياله، وشهد ليه بلي هو متاقي الله. وبالإيمان دياله، واخل مات راه هو باقي كيتكلم.  
<sup>5</sup> بالإيمان، ترفع أخنوخ للسما بلا ما يموت وما بقاش على الأرض، علاحقاش الله رفعه لعنده. وقبل ما يترفع للسما، تشهد ليه بلي هو مرضي عند الله. <sup>6</sup> وبلا إيمان ما يمكنش نرضيو الله، حيث اللي بغا يحي لعنده خاصه يامن بلي هو كايين وكيجازي الناس اللي كيطلبوه.

<sup>7</sup> بالإيمان، دار نوح بكلام الله ملي نبهه على الأمور اللي غتوقع وما كتشافش، وبنى السفينة باش ينجي عائلته، وبهادشي حكم على الدنيا وورث التقوى اللي كتعطى على حساب الإيمان.

<sup>8</sup> بالإيمان، سمع إبراهيم لله ملي عيط عليه، وطاع وخرج للأرض اللي واعدته باش يورثها. خرج بلا ما يعرف فين عيمشي. <sup>9</sup> بالإيمان، تغرب للأرض اللي واعدته بيها الله. وسكن فالخيام مع إسحاق ويعقوب اللي وارئين معاه نفس الوعد. <sup>10</sup> حيث كان إبراهيم كيتسنى المدينة اللي عندها الساس، واللي الله خطط ليها وبنهاها.

11 بِالْإِيمَانِ، سَارَةَ حَتَّى هِيَ عَطَاهَا اللَّهُ الْقُدْرَةَ بَاشَ تُولَدُ وَآخَا كُبْرَاتٍ فَالْعَمَرَ، حَيْثُ آمَنَاتٍ  
بَلَّى اللَّهُ أَمِينَ وَكَيْدِيرَ دَاكْشِيِّ اللَّيِّ كَيُوعَدَ بِهِ. 12 عَلَى دَاكْشِيِّ، تُولَدُ مِنْ رَاجِلٍ وَاحِدٍ اللَّيِّ  
هُوَ إِبْرَاهِيمَ وَاللِّي كَانَ قَرِيبَ يَمُوتُ، شَعْبُ بَحَالِ نَجُومِ السَّمَاءِ فَالْكَتْرَةَ دِيَالَهُ، وَبِحَالِ الرَّمْلَةِ  
ذُ الْبَحْرِ اللَّيِّ مَا يُمْكِنُشَنُّ تُحَسَّبُ.

13 فَالْإِيمَانِ مَاتُوا هَذَا النَّاسِ كُلَّهُمْ، بَلَا مَا يَأْخُذُوا دَاكْشِيِّ اللَّيِّ وَاعْدَهُمْ بِهِ اللَّهُ، وَلَكِنْ مِنْ  
بَعِيدٍ شَافُوا هَذَا الْأُمُورَ وَفَرَحُوا بِبَيْهَا، وَعَتَرَفُوا بَلَّى هُمْ بَرَانِيَّينَ وَضِيَّافَ فَهَذَا الْأَرْضِ. 14 حَيْثُ اللَّيِّ  
كَيْكُولُوا بَحَالِ هَذَا الْكَلَامِ كَيْيُنُو بَلَّى رَاهُمْ كَيْتَقَلُّبُوا عَلَى أَرْضِ غَتَكُونُ هِيَ بِلَادَهُمْ. 15 وَكُونُ  
فَكَرُوا فَالْبِلَادِ اللَّيِّ خَرَجُوا مِنْهَا، كُونُ كَانَتْ عِنْدَهُمُ الْوَجِبَةَ بَاشَ يَرْجِعُوا لِيهَا. 16 وَلَكِنْ هُمْ  
كَانُوا كَيْتَرَجَاوُ بِلَادِ حَسَنٍ، الْبِلَادِ اللَّيِّ كَايْنَةَ فَالسَّمَاءِ. هَادْشِيِّ عِلَاشَ مَا حَشَمَشَنُ اللَّهُ بَاشَ  
يُتَسَمَّى الْإِلَآهَ دِيَالَهُمْ، حَيْثُ وَجَدَ لِيَهُمْ وَاحِدَ الْمَدِينَةِ.

17 بِالْإِيمَانِ، قَدَّمَ إِبْرَاهِيمَ وَوَلَدَهُ إِسْحَاقَ ذِيحَةَ مَلِّي جَرَّبَهُ اللَّهُ. هَادَاكَ اللَّيِّ قَبْلَ الْوَعْدِ دِيَالِ  
اللَّهِ قَدَّمَ وَوَلَدَهُ الْوَحِيدِ. 18 وَآخَا كَالِ لِيَهُ اللَّهُ: «رَأَاهُ إِسْحَاقُ غَتَكُونُ عِنْدَكَ التَّرِيكَةَ». 19 وَآمَنَ  
إِبْرَاهِيمَ بَلَّى اللَّهُ قَادِرٌ يَبْعَثُ الْمَوْتَى، وَهَكَأَ رَجَعُ لِيَهُ اللَّهُ وَوَلَدَهُ إِسْحَاقُ بَحَالِ إِلَّا بَعَثَهُ مِنْ  
الْمَوْتِ.

20 بِالْإِيمَانِ، بَارَكَ إِسْحَاقُ يَعْقُوبَ وَعَيْسُو مِنْ جِهَةِ الْمُسْتَقْبَلِ دِيَالَهُمْ. 21 بِالْإِيمَانِ، مَلِّي  
قَرَّبَ يَعْقُوبَ يَمُوتُ بَارَكَ وَوَلَادَ يُوسُفَ بَجُوجَ، وَسَجَدَ لِلَّهِ وَهُوَ مَتَكِّي عَلَى عَكَازِهِ.  
22 بِالْإِيمَانِ، مَلِّي قَرَّبَ يُوسُفَ يَمُوتُ تَكَلَّمَ عَلَى النَّهَارِ اللَّيِّ غَيَخْرُجُ فِيهِ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ  
مِنْ مِصْرَ وَوَصَّى بَاشَ يَأْخُذُوا مَعَاهُمْ الْعِضَامَ دِيَالَهُ.

23 بِالْإِيمَانِ، بَعْدَمَا تُولَدُ مُوسَى، خَبَاوَهُ وَالِدِيَهُ مُدَّةَ ثَلَاثِ شُهُورٍ، حَيْثُ شَافُوا بَلَّى هُوَ وَوَلَدُ  
زَوِينِ وَمَا خَافُوشَ مِنْ الْأَمْرِ دِيَالِ الْمَلِكِ. 24 بِالْإِيمَانِ، مَلِّي كَبُرَ مُوسَى مَا قَبَلَشَ يُعَيْطُوا لِيَهُ  
النَّاسِ وَوَلَدُ بَنَتْ فِرْعَوْنَ، 25 وَفَضَّلَ بَاشَ يُتَعَدَّبُ مَعَ شَعْبِ اللَّهِ فَعُوضَ مَا يُتَمَتَّعُ وَقْتُ قَلِيلٍ  
بِالْدَنْبِ. 26 وَحَسَبَ الْعِدَابِ اللَّيِّ غَيَقَاسِيَهُ الْمَسِيحِ كَنْزَ عَظِيمٍ كَبُرَ مِنْ كَنْوَزِ مِصْرَ، حَيْثُ

عَيْنِيهِ كَانُوا عَلَى الْجَائِزَةِ. 27 بِالْإِيمَانِ، سَمَحَ مُوسَى فَارْضَ مِصْرَ بَلَا مَا يُخَافُ مِنْ الْغَضَبِ دِيَالَ الْمَلِكِ، وَبَقِيَ تَابَتْ فَالرَّأْيُ دِيَالَهُ بِحَالٍ إِلَّا كَانَ كَيْشُوفَ اللَّهِ اللَّيِّ مَا كَيْتَشَافَشْنَ.

28 بِالْإِيمَانِ، دَارَ عِيدَ الْفِصْحِ وَرَشَّ الدَّمُ بَاشَ مَا يَمَسُّشْنَ مَلَكَ الْمَوْتِ حَتَّى بُكَرَ مِنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ. 29 بِالْإِيمَانِ، قَطَعَ الشَّعْبُ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ بِحَالِ الْأَرْضِ الْيَابِسَةِ، وَلَكِنْ مَلَّى بَعَاوُ الْمِصْرِيِّينَ يَتَقَطَعُوهُ غَرْقُوا. 30 بِالْإِيمَانِ، طَاحُوا أَسْوَارَ أَرِيحَا بَعْدَمَا ضَارَ عَلَيْهِمُ الشَّعْبُ مُدَّةَ سَبْعِ يَامٍ. \* 31 بِالْإِيمَانِ، رَاحَبَ اللَّيِّ كَتَفَسَدَ مَا تَهْلَكَاتَشْنَ مَعَ عَدِيَانِ اللَّهِ، حَيْثُ رَحَبَاتُ بَهَادُوكَ اللَّيِّ جَاوُ بَاشَ يَدْيُو الْخَبَارَ لَشَعْبِ إِسْرَائِيلَ. \*

32 إِيوَا آشَ يُمْكَنُ نَكُولُ كَتَرُ مِنْ هَادَشِّي؟ رَاهَ مَا عَنَدِيشَ الْوَقْتِ بَاشَ نَتَكَلَّمُ عَلَى جِدْعُونِ، وَبَارَاقِ، وَشَمَشُونِ، وَيَفْتَاخِ، وَدَاوُدِ، وَصَمُوئِيلِ، وَالْأَنْبِيَا. 33 بِالْإِيمَانِ، رَاهُمُ غَلِبُوا الْمَمْلَكَاتِ، وَحَكَمُوا بِالْحَقِّ، وَخَدَاوُ دَاكَشِّي اللَّيِّ وَاعَدَهُمْ بِيَهُ اللَّهِ، وَسَدُّو فَاَمَ السَّبُوعِ، 34 وَطَفَاوُ الْعَافِيَةِ الْقَوِيَّةِ، وَنَجَاوُ مِنَ الْمَوْتِ فَالْحَرْبِ، كَانُوا ضَعَافَ وَوَلَاوُ قَوِيَّينَ، وَوَلَاوُ شَدَادَ فَالْحَرْبِ، وَغَلِبُوا بَزَافَ دِيَالَ الْعَسْكَرِ الْبُرَانِيَّينَ. 35 شَيِّ عِيَالَاتِ رَجَعُوا لِيَهُمُ الْمَوْتَى دِيَالَهُمْ مِنْ بَعْدَمَا تَبَعْتُوا مِنَ الْمَوْتِ. وَلَكِنْ وَحَدِينِ خَرِينِ تَعَدَّبُوا وَرَفُضُوا يَنْجَاوُ حَيْثُ بَعَاوُ يَتَبَعْتُوا مِنَ الْمَوْتِ وَتَكُونُ عِنْدَهُمُ الْحَيَاةَ الْمَرْيَانَةَ. 36 وَوَحَدِينِ خَرِينِ تَضَلَمُوا، وَتَضَرَّبُوا، وَتَرَمَاوُ فَالْحَبْسِ وَهُمْ مَكْتَفِينِ بِالسَّنَاسَلِ. 37 وَمَاوُ مَرْجُومِينِ، وَتَقَطَّعُوا عَلَى جُوجِ طَرَاَفِ بِالْمَنْشَارِ، وَتَقَتَّلُوا بِالسَّيْفِ، وَمَنْتَهُمُ اللَّيِّ كَانُوا دَايَعِينِ فَكُلُّ بِلَاصَةِ وَهُمْ لَابْسِينِ جُلُودَ الْغَنَمِ وَالْمَاعِزِ، وَمَا كَانَشْنَ عِنْدَهُمْ بَاشَ يَعْيشُوا، وَكَانُوا مَقْهُورِينِ وَمُضْلُومِينِ. 38 هَادَ النَّاسَ مَا كَتَسْتَاهَلُهُمَشْنَ الدُّنْيَا. كَانُوا مُوضِرِينِ فَالصَّخْرَا وَالْجِبَالِ وَالْفَالْغِيرَانَ وَالْحَفَارِي. 39 كَنَاعَ هَادَ النَّاسَ كَانَ مَشْهُودَ لِيَهُمْ بِإِيمَانِهِمْ، وَوَاخَا هَكَكَ مَا خَدَاوَشَ الْوَعْدَ اللَّيِّ وَاعَدَهُمْ بِيَهُ اللَّهِ. 40 حَيْثُ مِنْ قَبْلِ وَجَدَ لِينَا اللَّهُ الْحَاجَةَ الْمَخَيَّرَةَ، وَمَا بَعَاهُمْشْنَ يَكُونُوا مَكْمُولِينِ بَلَا بِينَا.

## الله كيربي ولاده

12 <sup>1</sup> وهكّا، رَاهُ كَاغَ هَادِ النَّاسِ اللَّيِّ كَيْشَهْدُو بِالْإِيْمَانِ ضَايِرِينَ بَيْنَا بَحَالَ السَّحَابَةِ، دَاكْشِي عَلَاشْ خَاصَّنَا نَتْفَكُو مِنْ كَاغِ الْأُمُورِ اللَّيِّ مَا كَتَخَلِينَاش نَزِيدُو لَلْقَدَامِ وَمِنْ الدُّنُوبِ اللَّيِّ كَنْطِيحُو فِيهِمْ، وَنَكَافُحُو بِكُلِّ جَهْدِنَا فَالْسَّبَاقِ اللَّيِّ قُدَامَنَا. <sup>2</sup> وَخَاصَّنَا نَخْلِيُو عَيْنِينَا عَلَى يَسُوعِ اللَّيِّ هُوَ رَيْسِنَ الْإِيْمَانِ وَبِيَهُ إِيْمَانِنَا مَكْمُولِ، عَلَاحْقَاشْ بَسَبَابِ الْفَرَحَةِ اللَّيِّ كَتْسَنَاهُ، تَحْمَلُ الْمُوتَ عَلَى الصَّلِيبِ بَلَا مَا يَفَكُرُ فَاللَّعْنَةِ، وَكَلَسَ عَلَى لِيْمَنِ دِيَالِ عَرْشِ اللَّهِ. <sup>3</sup> إِيوَا فَكُرُو فَهَادَاكَ اللَّيِّ تَحْمَلُ الْعِدَابَ دِيَالِ الْمُدْنِبِينَ اللَّيِّ كَانُو ضُدَّهُ، وَهَادْشِي بَاشْ مَا تَعْيَاوْشْ وَمَا تَفْشَلُوشْ.

<sup>4</sup> رَاكُمُ كَتَحَارَبُو ضُدَّ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ مَازَالَ مَا قَاوْمْتُوشْ حَتَّى لَلْمُوتِ. <sup>5</sup> وَاشْ نَسِيْتُو الْكَلَامِ اللَّيِّ كَيْشَجَعُ وَاللِّي بِيَهُ كَيْتَكَلَّمُ مَعَاكُمُ اللَّهُ بَحَالَ وَلَادُهُ: «آ وُلْدِي، مَا تَحْتَقَرُّشْ التَّرِيْبَةَ دِيَالِ الرَّبِّ، وَمَا تَفْشَلْشْ إِلَّا خَاصَمَ عَلَيْكَ. <sup>6</sup> حَيْثُ اللَّيِّ كَيْبَغِيَهُ الرَّبُّ كِيرِيْبِيَهُ، وَكَيْضَرَبَ كَاغَ وَلَادَهُ اللَّيِّ كَيْقَبَلَهُمْ». <sup>7</sup> إِيوَا ضَبْرُو مَلِّي يَكُونُ الرَّبُّ كِيرِيْبِيَكُمُ، رَاهُ كَيْتَصَرَفُ مَعَاكُمُ بَحَالَ الْبُومِ مَعَ وَلَادِهِ. وَاشْ كَايْنِ شِي وَلدُ مَا كِيرِيْبِيَهْشْ بَاهُ؟ <sup>8</sup> وَلَكِنْ إِلَّا مَا كَتْتُوشْ مَرِيْبِينَ بَحَالَ وَلَادِهِ لُحْرِينَ، هَادْشِي كَيْعْنِي بَلِّي نَتَمَّ مَاشِي وَلَادُ شَرْعِيَيْنِ. <sup>9</sup> رَاهُ كَانُو عِنْدَنَا بَاوَاتِنَا اللَّيِّ وَلدُونَا، وَرَبَاوْنَا وَكُنَّا كَنْحَتْرَمُوهُمْ، إِيوَا كَيْفَاشْ مَا غَنْخَضُعُوشْ لَلْآبِ اللَّيِّ فَالْسَّمَا بَاشْ تَكُونُ عِنْدَنَا الْحَيَاةُ؟ <sup>10</sup> حَيْثُ وَالِدِينَا رَبَاوْنَا يَامَاتِ قَلَالَ عَلَى حَسَابِ دَاكْشِي اللَّيِّ بَانَ لِيَهُمْ مَزْيَانِ، وَلَكِنْ اللَّهُ كِيرِيْبِينَا عَلَى وَدِّ الْمَنْفَعَةِ دِيَالِنَا بَاشْ نَكُونُو مَقْدُسِينَ بَحَالَهُ. <sup>11</sup> كُلُّ تَرِيْبَةِ فَاللُّوْلُ كَتَقَلَّقُ، وَمَا كَتَبَانْشْ بِاللِّي هِي شِي حَاجَةُ اللَّيِّ كَنْفَرِّحْ، وَلَكِنْ مِنْ بَعْدِ رَاهَا كَتَعْطِي الْغَلَّةَ دُ الْهَنَا وَالتَّقْوَى فَهَادُوكَ اللَّيِّ تَرَبَاوْ. <sup>12</sup> إِيوَا قَوِيُو يَدِيَكُمُ الْمُرْخِيَيْنِ وَرَكَايِكُمُ الْفَاشِلِينَ. <sup>13</sup> وَوَجِدُو طَرِيقَ مَقَادَةَ لُرْجَلِيَكُمُ، بَاشِ الرَّجْلِينَ الْعَرَجِينَ مَا يَعْوَا جُوشْ وَلَكِنْ يَتَشَافَاوْ.

## مَا تَسْمَحُوشُ فَأَلِيمَانَ دِيَالِكُمْ

14 عَيْشُو فَالْهَنَا مَعَ كَثَاعِ النَّاسِ، وَفَالْقَدَاسَةَ اللَّيِّ بَلَا بِيهَا حَتَّى وَاحِدٌ مَا يُقَدَّرُ يَشُوفُ الرَّبَّ.  
 15 رَدُّو الْبَالَ بَاشْ حَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ مَا يُتَّخَرَمُ مِنَ النَّعْمَةِ دُ اللَّهِ، وَمَا تُخْلِيُو حَتَّى جَدَرَ دِيَالِ  
 الْحَقْدِ يَكْبَرُ بَيْنَاتِكُمْ وَيَشُوشُ عَلَيْكُمْ، وَيَنْجَسُ بَزَافِ مِنْكُمْ. 16 وَرَدُّو بِالْكُمُ لِيَكُونَ شَيْ وَاحِدٌ  
 مِنْكُمْ كَيْفَسَدُ وَلَا مَا كَيْحَتَرْمَشُ اللَّهُ، بَحَالِ عَيْسُو اللَّيِّ بَاعِ حَقَّهُ حَيْثُ هُوَ الْبَكَرُ عَلَى وَدِّ  
 مَآكَلَةٍ وَحَدَةٍ. 17 وَنْتَمَ كَتَعَرَفُو أَشْنُو وَقَعَ مِنْ بَعْدِ هَادَشِي، مَلِّي بَغَا يَوْرَتِ الْبَرَكَاةِ مَا تُقْبَلْشُ،  
 حَيْثُ مَا لَقَاشْ كَيْفَاشْ يَدِيرُ بَاشْ يَتُوبُ وَآخَا طَلَبَهَا بِالْدُمُوعِ.

18 وَرَاكُمُ مَا جِيْتُوشُ لَشِي جَبَلٌ مُمَكِنٌ يَتَمَسُّ، فِيهِ الْعَافِيَةُ شَاعَلَةٌ وَالضُّبَابَةُ  
 وَالْعَجَاجُ، 19 وَالصُّوتُ دُ الْبُوقِ وَالصَّدَاعُ دُ الْهَضْرَةِ، وَكَثَاعِ هَادُوكِ اللَّيِّ سَمْعُوهُ طَلَبُو بَاشْ مَا  
 يَزِيدُو يَسْمَعُو حَتَّى كَلِمَةٍ، 20 حَيْثُ مَا قَدَرُوشُ يَتَحَمَلُو الْأَمْرَ اللَّيِّ تُعْطَاهُمْ، وَاللِّي كَيْكُولُ:  
 «وَآخَا تُكُونُ بَهِيمَةٌ هِيَ اللَّيِّ كَتَمَسُّ الْجَبَلَ، خَاصَّهَا تُرْجَمُ حَتَّى لِلْمُوتِ». 21 دَاكَشِي كَانَ  
 كَيْخَلَعُ بَزَافِ وَخَلَا مُوسَى يَتَكَلَّمُ وَيَكُولُ: «رَانِي خَايفُ بَزَافِ وَكَنْتَرَعْدُ». 22 وَلَكِنْ رَاكُمُ  
 جِيْتُو لَجَبَلِ صِهْيُونِ، لِمَدِينَةِ اللَّهِ الْحَيِّ اللَّيِّ هِيَ أُورُشَلِيمُ دِيَالِ السَّمَاءِ، وَاللِّي فِيهَا الْأَلْفُ  
 دِيَالِ الْمَلَائِكَةِ دَايِرِينَ حَفَلَةٍ. 23 وَجِيْتُو لِلْكَنِيسَةِ دِيَالِ الْوَلَادِ الْبَكَرِيِّينَ وَاللِّي سَمِيَّاتُهُمْ مَكْتُوبِينَ  
 فَالسَّمَاوَاتِ. جِيْتُو لَعِنْدِ اللَّهِ اللَّيِّ كَيْحَكَمَ عَلَى كُلِّشِي، وَلِلرُّوحِ دُ النَّاسِ اللَّيِّ مُتَاقِينَ اللَّهَ  
 وَرَدَّهُمْ مَكْمُولِينَ. 24 وَجِيْتُو لَعِنْدِ يَسُوعِ الْوَسِيطِ دِيَالِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، وَلِلدَّمِ دِيَالِهِ الْمَرْشُوشِ  
 اللَّيِّ كَيْتَكَلَّمُ بِكَلَامِ حَسَنٍ مِنْ دَمِّ هَابِيلِ.

25 إِيوَا رَدُّو الْبَالَ لَتَوَلِّيُو مَا قَابَلِينْشُ تَسْمَعُو لِهَادَاكَ اللَّيِّ كَيْتَكَلَّمُ مَعَاكُمْ، حَيْثُ إِلَّا هَادُوكِ  
 اللَّيِّ مَا قَبْلُوشُ يَسْمَعُو لِهَادَاكَ اللَّيِّ تَكَلَّمُ مَعَاهُمْ فَالْأَرْضُ مَا نَجَاوشُ مِنَ الْعِقَابِ، كَيْفَاشْ  
 غَنَجَاوُ حَنَا إِلَّا مَا قَبْلُنَاشُ نَسْمَعُو لِهَادَاكَ اللَّيِّ كَيْتَكَلَّمُ مَعَانَا مِنَ السَّمَاوَاتِ! 26 هَادَاكَ اللَّيِّ  
 صُوتُهُ زَلْزَلَ الْأَرْضَ فَهَادَاكَ الْوَقْتُ، وَلَكِنْ دَابَا رَاهُ وَاعْدُ وَكَالَ: «رَانِي مَرَّةً خَرَى غَنْزَلْزَلْ  
 مَا شِي غَيْرِ الْأَرْضِ وَلَكِنْ حَتَّى السَّمَاءِ». 27 وَمَلِّي كَالَ: «مَرَّةً خَرَى»، رَاهُ كَيْعْنِي بَلِّي غَيْحِيدُ

كَأَنَّ الْمَخْلُوقَاتِ الَّتِي مَا تَابَتَاشُ بَاشُ تَبْقَى غَيْرَ الَّتِي تَابَتَةَ. 28 عَلَى هَادِشِي، حَيْثُ وُلَّاتُ عِنْدَنَا مَمْلَكَةٌ تَابَتَةَ وَمَا كَتَّرَ عَزَعُشُ، خَاصَّنَا نَشْكُرُو اللَّهَ وَنُعْبُدُوهُ كَيْفَ كَيْلِيْقُ بِهِ وَنُحْتَرْمُوهُ وَنُخَافُوهُ. 29 حَيْثُ إِلهْنَا بَحَالُ الْعَافِيَةِ الَّتِي كَتَاكُلُ.

## الفصل تُلطَاشُ

### كَيْفَاشُ نَرُضِيُو اللَّهَ

1 خَلِيُو مُحَبَّتِكُمْ لِلْحُوتِ تَزِيدُ. 2 وَمَا تَنَسَاوُشُ تَكُونُو مُضِيَاْفِينِ، حَيْثُ شَيْ نَاسُ دَارُو هَادِشِي وَضَايْفُو مَلَائِكَةَ بَلَا مَا يَعْرِفُو. \* 3 تَفَكَّرُو الْمَسْجُونِينَ بَحَالِ إِلا كُنْتُو مَسْجُونِينَ مَعَاهُمْ، وَتَفَكَّرُو الَّتِي كَيْتَعَدُّو بَحَالِ إِلا نَتَمَّ نَيْتِ الَّتِي كَتَعَدُّو فَالِدَاتِ. 4 خَاصُّ كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يُحْتَرَمُ الزَّوْاجُ، وَتَكُونُ الْعَلَاقَةُ مَا بَيْنَ الرَّاجِلِ وَمَرَاتِهِ نَقِيَّةً، حَيْثُ اللَّهَ غِيَعَاقِبِ الَّتِي كِيَزِيُو وَالَّتِي كَيْفَسُدُو. 5 وَمَا تُخَلِيُو شُ مُحَبَّتِكُمْ لِلْفُلُوسِ تَأْتُرُ عَلَى حَيَاتِكُمْ، وَقَنَعُو بَدَاكْشِي الَّتِي عِنْدَكُمْ، حَيْثُ اللَّهَ كَيْكُولُ: «عَمَّرَنِي مَا غَنَخَلِيكَ وَلَا غَنَسَمَحَ فِيكَ». \* 6 دَاكْشِي عَلَاشُ كَنَكُولُو وَحَنَا تَايَقِينِ فَنُفُوسَنَا: «الرَّبُّ هُوَ الَّتِي كَيْعَاوُنِي وَمَا غَادِيشُ نَخَافُ. آشُ غِيَدِيرُ لِي بِنَادَمُ؟».

7 تَفَكَّرُو الْمَسْئُولِينَ دِيَالِكُمْ الَّتِي خَبَرُوكُمْ بِكَلَامِ اللَّهَ، وَشُوفُو مَزِيَانِ كَيْفَاشُ كَمَلَاتِ حَيَاتِهِمْ، كُونُو بَحَالِهِمْ فَالإِيمَانِ. 8 يَسُوعُ الْمَسِيحِ رَاهُ هُوَ هُوَ، الْبَارِحُ وَالْيَوْمُ وَعَلَى الدَّوَامِ. 9 مَا تُخَلِيُو شُ التَّعَالِيمِ الْمُتَنَوِّعَةَ وَالْغَرِيبَةَ تُجَرِّكُمْ، حَيْثُ مَزِيَانِ يَكُونُ الْقَلْبُ تَابَتُ بِالنَّعْمَةِ مَا شِي بِالْمَاكَلَةِ الَّتِي مَا نَفَعَاتِشُ هَادُوكِ الَّتِي دَارُو بِيهَا. 10 حَنَا عِنْدَنَا مَدْبَحُ، وَالَّتِي كَيْخَدْمُو فَالسُّكْنَى الْمُقَدَّسَةَ مَا عِنْدَهُمْشُ الْحَقُّ يَأْكَلُو مِنْهُ. 11 وَرَاهُ رَيْسِ رَجَالِ الدِّينِ كَانَ كِيَاخُدُ الدَّمُ دِيَالِ الْحَيَوَانَاتِ وَكَيْدَخَلُ بِهِ لِلْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ بَزَافِ، وَكَيْقَدَّمُهُ لَلَّهِ عَلَى وَدِّ الدُّنُوبِ، وَكَيْحَرَقُ الدُّبَايْحَ عَلَى بَرَا ذِ الْخِيَامِ. 12 هَادِشِي عَلَاشُ، حَتَّى يَسُوعُ مَاتَ عَلَى بَرَا دِيَالِ بَابِ

أُورُشَلِيمَ بَاشْ بِالذَّمِّ دِيَالَهُ يَقَدَّسَنَّ الشَّعْبَ. 13 إِيوَا خَاصَّنَا نَخْرَجُو لَعْنَدُهُ عَلَيَّ بَرَّادُ الْخِيَامِ وَحَنَّا هَازِينَ اللَّعْنَةَ دِيَالَهُ. 14 حَيْثُ فَهَادُ الدُّنْيَا كَنَسَكُنُو فَمَدِينَةَ مَا دَائِمَاشْ، وَلَكِنْ كَنَقَلُّو عَلَيَّ الْمَدِينَةَ اللَّيِّ دَائِمَةَ. 15 عَلَيْهَا خَاصَّنَا بِيَسُوعَ نَقْدُمُو لِلَّهِ فَكُلُّ وَقْتِ الدَّيْحَةِ دِيَالِ التَّسِيحِ، اللَّيِّ هِيَ الْغَلَّةُ دِيَالِ الشَّفَائِفِ اللَّيِّ كَيْعْتَرَفُو بِإِسْمِ الرَّبِّ. 16 وَلَكِنْ مَا تَنْسَاوْشْ تَدِيرُو الْخَيْرِ، وَتَشْرَكُو مَعَ النَّاسِ دَاكْشِي اللَّيِّ عِنْدَكُمْ، حَيْثُ بَحَالُ هَادُ الدُّبَايْحِ هُمَ اللَّيِّ كَيْفَرُّو لِلَّهِ. 17 طِيَعُو الْمَسْئُولِينَ دِيَالَكُمْ وَدِيرُو بَكَلَامَهُمْ، حَيْثُ كَيْرِدُو لِيَكُمُ الْبَالُ بَحَالِ إِلَّا غَيْتَحَاسَبُو عَلَيَّ هَادْشِي، بَاشْ يَدِيرُو خَدَمَتَهُمْ بِالْفَرْحَةِ مَاشِي بِالْجَمِيلِ حَيْثُ هَادْشِي مَا عِنْدَكُمْ فِيهِ رَيْحٌ.

18 صَلُّو مِنْ جِهْتِنَا، حَيْثُ حَنَا مُتَيَقِّنِينَ بَلِّي ضَمِيرَنَا نَقِي، وَكَنْبَغِيو نَتَّعَامَلُو مَزْيَانَ فُكْلْشِي. 19 وَكَنْطَلَبْ مِنْكُمْ بِالْخُصُوصِ، تَصَلُّو مِنْ جِهْتِي بَاشْ يَرِدْنِي اللَّهُ دُغْيَا لَعْنَدَكُمْ.

### الصَّلَاةُ

20 وَكَنْطَلَبْ مِنْ اللَّهِ اللَّيِّ كَيْعْطِي الْهَنَاءَ، وَاللِّي بَعَتْ مِنْ الْمَوْتِ رَبَّنَا يَسُوعَ الرَّاعِي الْكَبِيرِ دِيَالِ الْخَرْفَانِ بَدَمُ الْعَهْدِ الدَّائِمِ، 21 بَاشْ يُخَلِّيكُمْ قَادِرِينَ تَدِيرُو كُلَّ حَاجَةِ مَزْيَانَةِ، وَتَدِيرُو مُرَادَهُ، وَيَدِيرُ فِينَا دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْرُضِيهِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ اللَّيِّ لِيَهُ الْعَزْ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

22 وَكَنْطَلَبْ مِنْكُمْ آ الْخُوتِ بَاشْ تَقْبَلُو بِالصَّبْرِ كَلَامَ التَّشَجِيعِ اللَّيِّ كَتَبْتَهُ لِيَكُمُ فَهَادُ الرِّسَالَةِ، حَيْثُ رَاهُ هُوَ كَلَامٌ قَلِيلٌ. 23 وَكَنْعَلَمَكُمْ بَلِّي خُونَا تِيْمُوتَاوْشْ خَرَجَ مِنْ الْحَبْسِ، وَإِلَّا جَا عِنْدِي دُغْيَا غَادِي نَجِي مَعَاهُ بَاشْ نَشُوفَكُمْ. 24 سَلَّمُو عَلَيَّ كَثَاعَ الْمَسْئُولِينَ دِيَاوْلَكُمْ وَعَلَى كَثَاعِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُقَدَّسِينَ. كَيْسَلَّمُو عَلَيْكُمْ الْخُوتِ اللَّيِّ فَايْطَالِيَا. 25 وَالنُّعْمَةُ دِيَالِ اللَّهِ تَكُونُ مَعَكُمْ كُلُّكُمْ.

# رِسَالَةٌ يَعْقُوبُ

الفصل الأول

السَّلامُ

1 مَنْ يَعْقُوبُ، الْعَبْدُ ذِيَالِ اللَّهِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، كَنَسَلَّمُ عَلَى الْقَبَائِلِ الطَّنَاشِ  
اللِّي مَشْتَتِينَ.\*

الإيمان والحكمة

2 فَرَحُو مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ آ خُوتِي مَلِّي تَكُونُوا كَتَدُوزُوا فِكَاغَ الْمُحَايِنِ، 3 وَرَاكُمُ عَارْفِينِ  
بَلِّي وَقَتْمَا تَجْرُبْتُوا فَايْمَانِكُمْ كَيُولِي عِنْدَكُمْ الصَّبْرُ. 4 إِيوَا خَلِيُو صَبْرِكُمْ يَكْمَلُ، بَاشْ تَكُونُوا  
مَكْمُولِينَ وَمَا نَاقِصِينَ فَحَتَّى حَاجَةٍ. 5 وَلَكِنْ إِيَّا كَانْ شَيْ وَاحِدٌ مِنْكُمْ نَاقِصَاهُ الْحِكْمَةُ،  
خَاصُّهُ يُطَلَبْنَاهُ مِنْ اللَّهِ اللَّي كَيُعْطِي لِكُلِّ وَاحِدٍ بِالسَّخَاوَةِ بَلَا مَا يُلُومُ حَدُّ، وَهُوَ غَيَعِطِيهَا  
لِيَه. 6 وَلَكِنْ خَاصُّهُ يُطَلَبْنَاهُ بِالإِيمَانِ بَلَا مَا يُشَكُّ، حَيْثُ الْمُشَكَاكُ كَيْشَبَهُ لِلْمُوجَةِ ذُ الْبَحْرِ  
اللِّي كَتَهَزَّهَا الرِّيحُ وَكَتَقَلَبْنَاهَا. 7 بِنَحَالِ هَادَا، بَلَا مَا يَفَكَّرُ يَأْخُذُ شَيْ حَاجَةٍ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ.  
8 حَيْثُ بِنَادَمَ اللَّي عِنْدَهُ جُوجُ ذُ الأَرَاءِ مَا كَيَنْقَاشُ تَابَتْ فُطْرَقَانُهُ.

\*1:1 متى 13:55؛ مرقس 3:6؛ الاعمال 13:15؛ غلاطية 19:1



## الْغَنِيِّ وَالْفَقِيرِ

9 خَاصُّ الْخُو الْمُؤْمِنِ الْفَقِيرِ يُفْتَخِرُ حَيْثُ اللَّهُ رَفَعَ مِنْ شَانِهِ. 10 وَاللِّي لَبَّاسٌ عَلَيْهِ خَاصُّهُ يُفْتَخِرُ حَيْثُ اللَّهُ رَدَّهُ مُتَوَاضِعٌ، عَلَاخَقَّاشُ هُوَ بَحَالُ نُوَّارِ الرَّبِّيعِ اللَّيِّ مَا كَيْدُومَشْن. 11 حَيْثُ مَلِّي كَتَشَرَقَ الشُّمْسُ الْحَارَّةَ، كَتَيْبَسُ الرَّبِّيعِ، وَكَيْطِيخُ النُّوَّارِ دِيَالَهُ وَكَيْفَنِي زِينَهُ. هَكَأ حَتَّى اللَّيِّ لَبَّاسٌ عَلَيْهِ غَيْدَبَالُ وَهُوَ مُشْعُولُ فَحْيَاتِهِ. 12 سَعْدَاتُ اللَّيِّ كَيْصَبْرُ فَالتَّجْرِبَةُ، عَلَاخَقَّاشُ مَلِّي يُخْرِجُ مِنْهَا غِيَاخُدُ تَاخُ الْحَيَاةِ اللَّيِّ وَاعْدُ بِيهِ الرَّبُّ هَادُوكُ اللَّيِّ كَيْبَغِيوَهُ. 13 إِلَّا شِي وَاحِدٌ كَيْتَجْرَبُ، مَا خَاصُوشُ يَكُولُ: «رَاهُ اللَّهُ كَيْجَرَبِنِي»، حَيْثُ اللَّهُ مَا كَيْتَجْرَبُشُ بِالشَّرِّ، وَهُوَ مَا كَيْجَرَبُ حَدُّ. 14 وَلَكِنْ رَاهُ كُلُّ وَاحِدٌ كَيْتَجْرَبُ مَلِّي كَيْتَعَرُ وَكَيْمَشِي وَرَا الشَّهْوَةَ دِيَالَهُ. 15 وَالشَّهْوَةَ إِلَّا حَمَلَاتُ كَتَوْلَدُ الدُّنُوبِ، وَالدُّنُوبُ إِلَّا كَبُرُو كَيْدِيُو لِلْمُوتِ. 16 مَا تُخَدَعُوشُ آ خُوتِي الْعَزَارُ.

17 كُلُّ هَدِيَّةٍ مَزْيَانَةٍ وَكُلُّ مَوْهَبَةٍ مَكْمُولَةٌ رَاهَا مِنْ الْفُوقِ، جَايَانَا مِنْ عِنْدِ الْآبِ دِيَالِ التُّورِ، اللَّيِّ مَا كَيْتَبْدَلُشُ وَمَا كَيْدِيرُشُ الْخِيَالِ مَلِّي كَيْتَحْرُكُ. 18 بِالْمُرَادِ دِيَالَهُ وَلدَنَا بِكَلِمَةِ الْحَقِّ بَاشُ نَكُونُو الْعَلَّةَ اللُّوَلَى بَيْنَ الْمَخْلُوقَاتِ دِيَالَهُ.

## سَمْعُو وَدِيرُو بِكَلَامِ اللَّهِ

19 خَاصُّكُمْ تُعَرَفُو آ خُوتِي الْعَزَارُ، بَلِّي كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ خَاصُّ يَكُونُ كَيْسَمَعُ دُغْيَا، وَيَكُونُ ثَقِيلَ فِكَلَامِهِ، وَمَا كَيْتَقَلِّشُ دُغْيَا. 20 حَيْثُ بِنَادَمُ اللَّيِّ كَيْتَقَلِّقُ مَا كَيْرُضِيشُ اللَّهُ. 21 عَلَيَّ هَادُشِي رَمِيُو عَلَيْكُمْ كُلُّ حَاجَةٍ مَنجُوسَةٌ وَكَتَرَةُ الشَّرِّ، وَقَبْلُو بِالتَّوَاضِعِ الْكَلَامِ اللَّيِّ زَرَعَهُ اللَّهُ فِيكُمْ، رَاهُ هَادُ الْكَلَامِ هُوَ اللَّيِّ قَادِرُ يَنْجِي حَيَاتِكُمْ. 22 دِيرُو بِكَلَامِ اللَّهِ مَا شِي غَيْرَ تَسْمَعُوهُ، وَلَا رَاهُ عَتَكُونُو كَتَخَدَعُو رَاسِكُمْ. 23 عَلَاخَقَّاشُ اللَّيِّ كَيْسَمَعُ كَلَامِ اللَّهِ وَمَا كَيْدِيرُشُ بِيهِ، كَيْشَبَةُ لَشِي وَاحِدٌ كَيْشُوفُ فَالْمَرَايَةَ وَجْهَهُ اللَّيِّ بِيهِ تُؤَلَدُ، 24 وَغَيْرُ كَيْشُوفُ رَاسَهُ وَكَيْمَشِي، كَيْنَسِي شَكْلَهُ كَيْفَ دَايِرُ. 25 وَلَكِنْ اللَّيِّ كَيْشُوفُ مَزْيَانُ فَالشَّرْعُ الْمَكْمُولُ اللَّيِّ هُوَ شَرَعُ

الْحُرِّيَّةَ، وَمَاشِي غَيْرَ كَيْسَمْعُهُ وَمَنْ بَعْدَ كَيْنَسَاهُ وَلَكِنْ كَيْتَبَتْ فِيهِ وَكَيْدِيرُ بِيهِ، غَيْبَارُكُهُ اللَّهُ فُكَاغُ دَاكْشِي اللَّي كَيْدِيرُ. <sup>26</sup> إِلَّا كَانَ شَيْ وَاحِدٌ كَيْشُوفُ رَأْسُهُ مُتَدِينٌ، وَهُوَ مَا كَيْتَحَكْمُشْ فَلْسَانُهُ، رَاهُ كَيْخَدَعُ رَأْسُهُ، وَالْدَيْنُ دِيَالُهُ بَاطِلٌ. <sup>27</sup> رَاهُ الدِّينِ الصَّحِيحُ وَالنَّقِي عِنْدَ اللَّهِ الْآبُ هُوَ يَتَهَلَّى الْوَاحِدُ فَالْيَتَامَى وَالْهَجَّالَاتُ اللَّي عَايشِينَ فَالْمُحَنَّةَ، وَيُخَفَضُ رَأْسُهُ مَنْ وَسَخُ الدُّنْيَا.

## الفصل الثاني

### مَا تَدِيرُوشُ الْوُجْهِيَّاتِ

**2** <sup>1</sup> آخُوتِي، حَيْثُ نْتُمْ كِتَامُنُو بَرَبْنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ مُوَلِّ الْعَزَّ، مَا خَاصَكُمُشْ تَدِيرُوشُ الْوُجْهِيَّاتِ. <sup>2</sup> حَيْثُ إِلَّا دَخَلَ شَيْ رَاجِلٌ لِلْإِجْتِمَاعِ دِيَالِكُمْ وَهُوَ دَايِرُ الْخَوَاتِمِ دِيَالِ الدَّهَبِ وَلَابَسِ الْخَوَائِجِ الرَّفَاعِ، وَدَخَلَ وَاحِدٌ آخَرَ مَا فَحَالُوشُ لَابَسِ خَوَائِجِ مَقَطُّعِينَ، <sup>3</sup> وَدِيْتُوهَا فَهَادَاكُ اللَّي لَابَسِ الْخَوَائِجِ الرَّفَاعِ، وَكَلْتُو لِيهِ: «كَلْسُ هُنَا فَهَادُ الْمَوْضِعِ الْمَرْيَانُ». وَكَلْتُو لِّي مَا فَحَالُوشُ: «وَقَفْ نَتَ تَمَّ» وَلَا: «كَلْسُ حِدَا رَجْلِي». <sup>4</sup> وَاشْ مَا غَتَكُونُوشُ كَتَدِيرُوشُ الْوُجْهِيَّاتِ بَيْنَاتِكُمْ، وَوَلِيْتُو كَتَحَكْمُو بَأَفْكَارِ الشَّرِّ؟ <sup>5</sup> سَمِعُو آخُوتِي الْعَزَّازُ: وَاشْ اللَّهُ مَا خَتَارُشُ الْفُقَرَا دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا بَاشْ يَكُونُو أَغْنِيَا فَالْإِيمَانُ، وَيُورْتُو مَمْلَكَةَ اللَّهِ اللَّي وَاعْدُ بِيهَا هَادُوكُ اللَّي كَيْبَغِيوَهُ؟ <sup>6</sup> وَلَكِنْ نْتُمْ طِيحْتُو مِنْ قِيمَةِ الْفُقَرَا. وَاشْ مَاشِي الْأَغْنِيَا هُمْ اللَّي كَيْضَلْمُوكُمْ وَكَيْجَرُوكُمْ لِلْمَحَاكِمِ؟ <sup>7</sup> وَاشْ مَاشِي هُمْ اللَّي كَيْكُولُو كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى الْإِسْمِ الْمَرْيَانِ اللَّي تُسَمِّيْتُو بِيهِ؟ <sup>8</sup> إِلَّا كَتَدِيرُوشُ بِالْوَصِيَّةِ الْمُهَمَّةِ فَالْشَّرْعِ، اللَّي مَدْكُورَةُ فُكْتَابِ اللَّهِ وَاللِّي كَتَكُولُ: «خَاصُّكَ تَبْغِي اللَّي قَرِيبَ لِيكَ كَيْفَ كَتَبْغِي رَاسُكَ»، رَاكُمُ كَتَدِيرُوشُ شَيْ حَاجَةَ مَرْيَانَةَ. <sup>9</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَتْنُو كَتَدِيرُوشُ الْوُجْهِيَّاتِ رَاكُمُ كَتَدَنْبُو، وَالشَّرْعُ كَيْحَكَمَ عَلَيْكُمْ حَيْثُ مَا كَتَدِيرُوشُ بِيهِ. <sup>10</sup> عَلَاخَقَاشُ اللَّي دَارُ بَشْرَعِ مُوسَى كُلُّهُ وَغَلَطُ غَيْرِ فُوصِيَّةِ وَحَدَةَ، رَاهُ ذَنْبُ فَحَقُّ الشَّرْعِ كُلُّهُ. <sup>11</sup> حَيْثُ اللَّي كَالُ: «مَا تَفْسَدُشُ»، كَالُ عَاوَتَانِي: «مَا تَقْتَلُشُ»، وَإِلَّا مَا فَسَدْتِيَشُ وَلَكِنْ قَتَلْتِي، رَاكُ مَا دَرْتِيَشُ بِالشَّرْعِ. <sup>12</sup> إِيوَا تَكَلَّمُو وَتَعَامَلُو

بِحَالِ النَّاسِ اللَّيِّ غَيِّحَاكُمَهُمُ اللَّهُ بِالشَّرْعِ ذِ الحُرِّيَّةِ. 13 حَيْثُ الحُكْمُ مَا كَثُرَ حَمَشُ اللَّيِّ مَا فِيهِمْشَ الرِّحْمَةَ، وَلَكِنَّ الرِّحْمَةَ كَتَغَلَبَ الحُكْمُ.

### الإيمان والأعمال

14 آشْ مِنْ فَايْدَةَ آخُوتِي إِلا كَالْ شَيْ وَاحِدٌ بَلِّي عِنْدَهُ الإِيْمَانُ، وَلَكِنْ مَا عِنْدُوشِ الأَعْمَالُ، وَاشْ بِحَالِ هَادِ الإِيْمَانُ يُقَدَّرُ بِنَجِيهِ؟ 15 وَإِلا كَانَ شَيْ خُو وَلَا أُخْتِ مَا عِنْدَهُمْ مَا يَلْبَسُو وَمَا عِنْدَهُمْ مَا يَأْكَلُو، 16 وَكَالَ لِيَهُمْ شَيْ وَاحِدٌ فِيكُمْ: «سِيرُو اللَّهَ يَسْهَلْ عَلَيْكُمْ، لَبْسُو حَوَائِجِ سَخَانُ وَكُولُو مَزْيَانُ»، وَلَكِنْ مَا عَطِيْتُهُمْشَ دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْحَتَاجُوهُ، آشْ مِنْ فَايْدَةَ فَهَادْشِي؟ 17 وَهَكَأ، حَتَّى الإِيْمَانُ إِلا كَانَ بُوْحُدُهُ بَلَا أَعْمَالُ، رَاهُ مَيِّتِ. 18 وَلَكِنْ يُقَدَّرُ شَيْ وَاحِدٌ يُكُولُ: «نَتَّ عِنْدَكَ الإِيْمَانُ وَأَنَا عِنْدِي الأَعْمَالُ» غَنَكُولُ لِيهِ: «وَرِيْنِي الإِيْمَانُ دِيَالِكَ بَلَا أَعْمَالُ وَأَنَا غَنَوْرِيْكَ الإِيْمَانُ دِيَالِي بِالأَعْمَالُ دِيَالِي». 19 نَتَّ كَتَامَنْ بَلِّي اللَّهَ وَاحِدٌ، هَادْشِي مَزْيَانُ. رَاهُ حَتَّى الشَّيَاطِينُ كِيَامْنُو بِيهِ وَكَيْتَرَعُدُو بِالْخُوفِ! 20 وَلَكِنْ وَاشْ بُغِيْتِي تُعْرِفُ آ قَلِيلُ الفَهَامَةَ بَلِّي الإِيْمَانُ بَلَا أَعْمَالُ مَيِّتِ؟ 21 وَاشْ مَاشِي بِالأَعْمَالُ وَلِي بُونَا إِبْرَاهِيمَ مُتَاقِي اللَّهَ مَلِّي قَدَمٌ وَلَدُهُ إِسْحَاقُ عَلَي الْمَدْبَحِ؟ 22 إِيوَا شَفْتِي بَلِّي الإِيْمَانُ دِيَالَهُ كَانَ مَعَ أَعْمَالِهِ، وَبَلِّي بِالأَعْمَالُ كَمَلُ الإِيْمَانُ، 23 وَهَكَأ كَمَلُ دَاكْشِي اللَّيِّ جَا فَالْكَتَابُ: «آمَنْ إِبْرَاهِيمَ بِاللَّهِ وَحَسْبُهُ اللَّهَ مُتَاقِي عَلَي قَبْلُ الإِيْمَانُ دِيَالَهُ»، وَهَادْشِي عَلَاشُ تُسَمِّي خَلِيلُ اللَّهَ. 24 هَا نَتَمَّ شَفْتُو كَيْفَاشْ بِالأَعْمَالُ كِيُولِي بِنَادَمُ مُتَاقِي اللَّهَ، مَاشِي غَيْرُ بِالإِيْمَانُ بُوْحُدُهُ. 25 وَحَتَّى رَا حَابُ المُرَاةِ الفَاسِدَةَ، وَاشْ مَا وَلَاتَشْ مُتَاقِيَةَ اللَّهَ بِالأَعْمَالُ مَلِّي رَحَبَاتُ بِالرُّسُلِ وَهَرَبَاتُهُمْ مِنْ طَرِيقِ خَرَى؟\* 26 حَيْثُ كَمَا الدَّاتُ بَلَا رُوْحُ رَاهَا مَيِّتَةَ، هَكَأ حَتَّى الإِيْمَانُ بَلَا الأَعْمَالُ رَاهُ مَيِّتِ.

## الفصل الثالث

رُدُّوْ بِالْكُفِّ مِنْ لِسَانِكُمْ

3<sup>1</sup> آخوتي، مَا خَاصَّكُمْشْ تَكُونُو كُلُّكُمْ مُعَلِّمِينَ، رَاكُمْ كَتَعَرَّفُو بَلِّي حَنَا الْمُعَلِّمِينَ غَنَّتْحَاكُمُو بِحَكَامْ صَعَبْ مِنْ النَّاسِ لُخْرِينَ. <sup>2</sup> حَيْثُ كُلَّنَا كَنَغْلَطُو فَاْمُورْ كَثِيرَة. إِلَّا شَيْ وَاحِدْ مَا كَيَغْلَطَشْ فَكَلَامُهُ، رَاهُ هُوَ رَا جَلْ مَكْمُولْ وَقَادِرْ يَتَّحَكَّمْ فِدَاتُهُ كُلَّهَا. <sup>3</sup> إِلَّا ذَرْنَا اللَّجَامْ فِقْمُ الْخَيْلِ بَاشْ تَطِيْعَنَا، رَاهُ كَنَوَجَّهْهَا كَمَا بَغِينَا. <sup>4</sup> شُوفُو السَّفِينَة، وَآخَا هِي كَبِيرَة وَكَتَدْفَعْهَا رِيحْ قَوِيَّة، رَاهُ غَيْرْ بَدْفَة صَغِيرَة بَزَافْ كَيَوَجَّهْهَا هَادَاكُ اللَّي كَيَسُو كْهَا فِينْ مَا بَعَا. <sup>5</sup> هَكَآ حَتَّى اللِّسَانْ، هُوَ غَيْرْ طَرْفْ صَغِيرْ فَالِدَاتْ، وَلَكِنْ كَيَفْتَحَرْ بَزَافْ ذُ الْحَوَايِجْ. شُوفُو كَيْفَاشْ شَعْلَة ذُ الْعَافِيَة صَغِيرَة كَتَّحْرَقْ غَابَة كَبِيرَة. <sup>6</sup> وَاللِّسَانْ عَافِيَة! مَجْمُوعْ فِيْهِ كَأَعِ الشَّرْ، هُوَ طَرْفْ فَالِدَاتْ دِيَالْنَا كَيَنْجَسْهَا كُلَّهَا، وَكَيَحْرَقْ الدُّنْيَا كُلَّهَا بِالْعَافِيَة اللَّي كَتَّجِي مِنْ نَارِ جَهَنَّمْ. <sup>7</sup> رَاهُ بِنَادَمْ قَادِرْ يَتَّحَكَّمْ فَكَأَعِ نَوَاعِ الْوُحُوشِ وَالطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ اللَّي كَيَزْحَفُو وَالْمَخْلُوقَاتِ اللَّي فَالْبَحْرْ، وَرَاهُ دَاكْشِي اللَّي دَارْ. <sup>8</sup> وَلَكِنْ اللِّسَانْ، حَتَّى وَاحِدْ مَا يَقْدَرْ يَتَّحَكَّمْ فِيْهِ. هُوَ شَرُّ مَا كَيَغْلَبُو حَدْ، وَعَامَرْ بِالسَّمِّ اللَّي كَيَقْتَلْ. <sup>9</sup> بِيْهِ كَنَشْكُرُو الرَّبَّ وَالْآبْ، وَبِيْهِ كَنَلْعَنُو النَّاسِ اللَّي خَلَقَهُمُ اللَّهُ عَلَى صُورَتِهِ. <sup>10</sup> مِنْ فَمِّ وَاحِدْ كَيَخْرُجُ الْكَلَامُ اللَّي كَيَبَارِكُ وَالْكَلَامُ اللَّي كَيَلْعَنُ! وَهَادْشِي آخُوتِي، مَا خَاصُّوشْ يَكُونُ! <sup>11</sup> وَاشْ مِنْ عَيْنِ وَحَدَة يَقْدَرْ يَخْرُجُ الْمَا الْحَلُو وَالْمَالِحْ؟ <sup>12</sup> وَاشْ آخُوتِي، الْكَرْمَة تَقْدَرْ تُعْطِي الزَّيْتُونَ، وَلَا الدَّالِيَة تُعْطِي الْكَرْمُوسْ؟ هَكَآ حَتَّى الْعَيْنِ الْمَالِحَة مَا كَتُعْطِيشِ الْمَا الْحَلُو!

الْحِكْمَة اللَّي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

13 شُكُونْ فِيكُمْ اللَّي حَكِيمْ وَفَاهَمْ؟ إِيوَا رَاهُ خَاصُّهُ يَبِينْ بِالْمُعَامَلَة دِيَالُهُ الْمَزِيَانَة أَعْمَالُهُ اللَّي كَيَدِيرُهُمُ بِالْتَّوَاضُعِ اللَّي فَالْحِكْمَة. <sup>14</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَانَ قَلْبُكُمْ عَامَرْ بِالْغِيرَة الْقَوِيَّةِ وَالْأَنَانِيَّةِ،

مَا تَفْتَخِرُونَ وَمَا تَكْدُبُونَ عَلَى الْحَقِّ. <sup>15</sup> هَذَا الْحِكْمَةُ مَا نَزَلَتْشَ مِنْ السَّمَاءِ، وَلَكِنْ هِيَ مِنْ الْأَرْضِ وَمَنْ بِنَادِمٍ وَمَنْ الشَّيْطَانِ. <sup>16</sup> حَيْثُ فِينِ مَا كَتُّونَ الْغَيْرَةَ وَالْأَنَانِيَّةَ، كَتُّونَ الْفُوضَى وَكَأَعِ فَعَائِلِ الشَّرِّ. <sup>17</sup> وَلَكِنْ الْحِكْمَةُ الَّتِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ رَاهَا فَاللُّوْلُ نَقِيَّةً، وَفِيهَا الْهِنَا، وَالتَّوَاضُعُ، وَالْمُسَامَحَةُ، وَعَامَرَةُ بِالرَّحْمَةِ، وَبِأَعْمَالِ الْخَيْرِ، وَمَا فِيهَا لَا وَجْهِيَّاتٍ وَلَا نِفَاقٍ. <sup>18</sup> وَالغَلَّةُ دِيَالُ التَّقْوَى كَتَّرَعُ فَالْهِنَا بِنَهَادُوكَ الَّتِي كِيدِيرُو الْهِنَا.

## الفصل الرابع

### طِيعُوا اللَّهَ

**4** <sup>1</sup> مَنِينِ جَايَّةِ الْحَرْبِ وَالْخَصَامِ الَّتِي بِنَاتِكُمْ؟ وَاشْ مَا شِي مِنْ الشَّهَوَاتِ الَّتِي كَيْتَحَارِبُو فِدَاتِكُمْ؟ <sup>2</sup> رَاكُمُ كَتَّشَهَاوُ الْحَاجَةِ وَمَا كَتَّوَصَلُوشَ لِيهَا، عَلَيْهَا كَتَّقْتَلُو. وَكَتَّحَسَدُو وَمَا كَتَّقْدَرُوشَ تَاخْدُو شِنُو بُعِيْتُو، كَتَّخَاصَمُو وَكَتَّحَارِبُو وَمَا كَتَّأَخْدُوهُشَ، عَلَاخَقَّاشَ مَا كَتَّطَلْبُوهُشَ مِنْ اللَّهِ. <sup>3</sup> كَتَّطَلْبُوهُ وَمَا كَيْعْطِيهَشَ لِيكُمُ، عَلَاخَقَّاشَ كَتَّطَلْبُوهُ وَنَتَمَ قَاصِدِينَ بِيهِ الشَّرِّ بَاشَ تَرْضِيُو الشَّهَوَاتِ دِيَالِكُمْ.

<sup>4</sup> هَذَا الْفَاسِدِينَ وَالْفَاسِدَاتِ، وَاشْ مَا كَتَّعَرَفُوشَ بَلِّي مَحَبَّةِ الدُّنْيَا عِدَاوَةَ مَعَ اللَّهِ؟ وَرَاهِ الَّتِي كَيْبَغِي هَذَا الدُّنْيَا، كَيْوَلِّي عَدُو دِيَالِ اللَّهِ. <sup>5</sup> وَلَا وَاشْ كَتَّضَنُو بَلِّي كَتَّابَ اللَّهُ كَيْكُولُ بَلَا فَايْدَةَ: «الرُّوحُ الَّتِي فِيْنَا كَيْتَشْهَى يُغِيرُ»؟ <sup>6</sup> وَلَكِنْ اللَّهُ كَيْنَعَمَ عَلَيْنَا بَزَافٍ. وَهَادَشِي عَلَاشَ مَكْتُوبِ فَالْكَتَابِ: «اللَّهُ كَيْقَاوَمِ الْمُتَكَبِّرِينَ، وَلَكِنْ الْمُتَوَاضِعِينَ كَيْنَعَمَ عَلَيْهِمْ». <sup>7</sup> أَيَا طِيعُوا اللَّهَ. قَاوَمُو إِبْلِيسَ وَغِيهَرَبَ مِنْكُمْ. <sup>8</sup> قَرَّبُو مِنْ اللَّهِ وَهُوَ غَيْقَرَبَ مِنْكُمْ. غَسَلُو يَدِيكُمْ آ الْمُدْنِيِّينَ، وَنَقِيُو قُلُوبِكُمْ آ الَّتِي عِنْدَكُمْ جُوجُ ذِ الْأَرَاءِ. <sup>9</sup> حَزْنُو وَنُوحُو وَبِكِيُو. خَلِيُو الصَّحْكَ دِيَالِكُمْ يُولِّي نُوَاحَ، وَالْفَرَحُ دِيَالِكُمْ يُولِّي حُزْنَ. <sup>10</sup> تَوَاضَعُوا قُدَّامَ الرَّبِّ وَهُوَ غَيْعَلِي شَانِكُمْ. <sup>11</sup> مَا تَهْضُرُوشَ آ الْخُوتِ فَبَعْضِيَّاتِكُمْ بِالشَّرِّ، حَيْثُ الَّتِي كَيْهْضَرَ فُخُوهُ بِالشَّرِّ وَكَيْحَكَمَ عَلَيْهِ، رَاهِ كَيْهْضَرَ عَلَى الشَّرِّ وَكَيْحَكَمَ عَلَى الشَّرِّ. وَإِلَّا كُنْتِ كَتَّحَكَمَ عَلَى الشَّرِّ،

رَاكَ مَا كَتَدِيرْشُ بِيهْ وَلَكِنْ كَتَّحَكَمَ عَلَيْهِ. <sup>12</sup> وَاحِدٌ هُوَ اللَّيِّ دَارُ الشَّرْعِ وَهُوَ اللَّيِّ كَيْحَكَمَ، هُوَ اللَّيِّ يَقْدَرُ يَنْجِي وَيُنْهَكَ. شَكُونُ نَتَ كِتَاغَ بَاشْ تَحَكَمَ عَلَيَّ غَيْرِكْ؟

مَا تَفْتَخِرُوشْ وَتَكُلُو عَلَى اللَّهِ

<sup>13</sup> وَدَابَا سَمْعُولِيَّ آ اللَّيِّ كَتَّكُلُو: «الْيَوْمَ وَلَا غَدًا غَنَمْشِيُو لِهَادِ الْمَدِينَةِ وَلَا لِهَادِيكَ الْمَدِينَةِ، وَغَنْدُوزُو فِيهَا عَامٌ فَالْبَيْعِ وَالشَّرَا بَاشْ نَرْبُحُو الْفُلُوسَ». <sup>14</sup> نَتَمَ مَا كَتَّعَرَفُوشْ أَشْنُو غَيْجَرَا الْغَدُّ لِيهْ! أَشْنُو هِيَّ حَيَاتِكُمْ؟ رَاهَا غَيْرِ دَخَانَ كَيْبَانَ شُوِيَّةِ وَمَنْ بَعْدَ كَيْغَبَرِ. <sup>15</sup> هَا شْنُو خَاصِكُمْ تَكُلُو: «إِلَّا بُعَا اللَّهُ وَبَقِينَا فَالْحَيَاةَ غَنْدِيرُو هَادِ الْحَاجَةَ وَلَا هَادِيكَ». <sup>16</sup> وَلَكِنْ نَتَمَ كَتَّفْتَخِرُو وَكَتَّبَاهَاو، وَبِحَالِ هَادِ الْإِفْتِخَارِ مَا شِي مَزْيَانِ. <sup>17</sup> أَيَوَا اللَّيِّ كَيْعَرَفْ يَدِيرِ الْحَاجَةَ الْمَزْيَانَةَ وَمَا دَارَهَاشْ، رَاهُ كَيْدَنْبِ.

## الفصل الخامس

### الحكام على الأغنيا

**5** <sup>1</sup> وَدَابَا نَتَمَ آ الْأَغْنِيَا، بَكِيُو وَنُوحُو عَلَى الْمَصَائِبِ اللَّيِّ غَيْنَزَلُو عَلَيْكُمْ. <sup>2</sup> رَاهُ الْكَنْزُ دِيَالِكُمْ فَسَدْ، وَلِبَاسِكُمْ كَلَاتُهُ التُّونِيَا. \* <sup>3</sup> الدَّهَبُ وَالْفِضَّةُ دِيَالِكُمْ صَدَّاو، وَهَادِ الصَّدَا غَادِي يَشْهَدُ ضَدِكُمْ وَغِيَاكُلْ لِحَمِكُمْ بِحَالِ الْعَافِيَةِ! رَاكُم كَتَّجَمْعُو الْكَنْزَ فْلِيَّامِ اللُّخْرَةِ. <sup>4</sup> هَا هِيَّ الْأَجْرَةُ اللَّيِّ دِيْتُوهَا لِلْحَصَادَا اللَّيِّ حَصْدُو فَدَادَنْكُم كَتَّغَوْتُ، وَغَوَاتِ الْحَصَادَا سَمْعُهُ الرَّبُّ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّشِي. <sup>5</sup> رَاكُم عَشْتُو فَالرَّفَاهِيَّةِ وَتَمْتَعُو فَهَادِ الدُّنْيَا، وَعَلَفْتُو رَاسِكُمْ بِحَالِ إِلَّا كَتَّوَجِدُوهُ لِنَهَارِ الدَّيِّحَةِ. <sup>6</sup> وَحَكَمْتُو عَلَى رَاجِلِ مَتَّاقِي اللَّهِ وَفَتَلْتُوهُ، وَهُوَ مَا قَاوْمُكُومَشْ!

## الصَّبْرُ وَالصَّلَاةُ بِالْإِيمَانِ

7 إِيوَا صَبْرُوا آخُوتِي حَتَّى يَرْجِعَ الرَّبُّ. شُوفُوا الْفَلَّاحَ كَيْفَاشْ كَيْتَسْنَى الْعَلَّةَ الْمَزْيَانَةَ دُ الْأَرْضِ دِيَالِهْ، كَيْصَبْرَ عَلَيْهَا حَتَّى تُطِيحَ الشُّتَا الْبَكْرِيَّةَ وَالْمَازُورِيَّةَ. 8 إِيوَا صَبْرُوا حَتَّى نْتَمَ وَتَشَجُّعُوا، عَلَا حَقَّاشْ الرَّبُّ قَرِيبَ يَرْجِعَ. 9 مَا تَلُومُوشْ بَعْضِيَّاتِكُمْ آ الْخُوتِ، بَاشْ مَا يُحَاسِبُكُمُشْ اللَّهُ. رَاهْ هَادَاكُ اللَّي كَيْحَكَمَ وَقَفْ قَدَّامَ الْبَابِ. 10 كُونُوا آخُوتِي بَحَالِ الْأَنْبِيَا اللَّي تَكَلَّمُوا بِإِسْمِ الرَّبِّ وَتَعَدُّوْ وَصَبْرُوا. 11 هَا حَنَا كَنْكُولُو لَهَادُوكُ اللَّي صَبْرُوا سَعْدَاتِكُمْ. وَرَاكُمُ سَمَعْتُو عَلَى صَبْرِ أَيُّوبِ، وَشَفْتُو آشْ دَارَ مَعَاهِ الرَّبِّ فَاللَّخْرُ، حَيْثُ الرَّبُّ كَيْرَحَمَ بَزَافَ وَكَيْحَنُّ. 12 قَبْلَ مَنْ كَلَّشِي آخُوتِي، مَا تَحْلَفُوشْ، لَا بِالسَّمَا وَلَا بِالْأَرْضِ وَلَا حَتَّى بِشِي حَاجَةَ خَرَى. وَلَكِنْ خَاصُّ كَلَامِكُمْ يَكُونُ إِيَّاهُ إِلَّا كَانَ إِيَّاهُ، وَلَا إِلَّا كَانَ لَّاهُ، بَاشْ مَا يُحَاكَمُكُمُشْ اللَّهُ.\*

13 إِلَّا كَانَ شِي وَاحِدَ مِنْكُمْ فَالْمُحَنَّةُ خَاصُّهُ يُصَلِّي، وَإِلَّا كَانَ شِي وَاحِدَ مِنْكُمْ فَرِحَانُ خَاصُّهُ يُسَبِّحُ الرَّبَّ. 14 إِلَّا كَانَ شِي وَاحِدَ مِنْكُمْ مَرِيضٌ، خَاصُّهُ يُعِيْطُ عَلَى الْمَسْئُولِينَ دُ الْكَنِيسَةِ بَاشْ يُصَلِّيُو مِنْ جِيهْتِهِ وَيُدْهِنُوهُ بِالزَيْتِ بِإِسْمِ الرَّبِّ.\* 15 وَالصَّلَاةُ بِالْإِيمَانِ عَتَشَافِي الْمَرِيضِ، وَالرَّبُّ غَيْشَافِيهِ، وَإِلَّا كَانَ دَارَ شِي دَنْبَ رَاهْ غَيْتَغْفَرُ لِيهِ. 16 عَتْرُفُوا لِبَعْضِيَّاتِكُمْ بَدْنُوبِكُمْ وَصَلِّيُو لِبَعْضِيَّاتِكُمْ بَاشْ تُشَافَاوْ. رَاهْ صَلَاةُ الْمُؤْمِنِ اللَّي مَتَّاقِي اللَّهِ قَوِيَّةَ بَزَافَ وَكْتَسْتَا جَبْ. 17 كَانَ إِيْلِيَا بِنَادَمَ بَحَالِنَا، وَصَلَّى بِقُوَّةِ بَاشْ مَا تَصَبَّشْ الشُّتَا، وَمَا صَبَّاتَشْ عَلَى الْأَرْضِ لِمُدَّةِ ثَلْتِ سَنِينَ وَسِتِّ شَهُورِ. 18 وَصَلَّى عَاوَتَانِي، وَصَبَّاتِ الشُّتَا مِنْ السَّمَا وَعَطَّاتِ الْأَرْضِ غَلَّتْهَا.

19 آخُوتِي، إِلَّا شِي وَاحِدَ مِنْكُمْ بَعْدَ عَلَى الْحَقِّ وَرَدَّهُ شِي وَاحِدَ آخَرِ، 20 رَاهْ خَاصُّكُمْ تَعْرُفُوا بَلِّي هَادَاكُ اللَّي رَدُّ الْمُدْنِبِ مِنْ الطَّرِيقِ اللَّي مَشَى فِيهَا، غَيْنَجِّي حَيَاةَ الْمُدْنِبِ مِنَ الْمَوْتِ وَغَيْسْتَرَّ بَزَافَ دِيَالِ الدُّنُوبِ.\*

# رِسَالَةٌ بَطْرُسَ اللُّوَّى

الفصل اللّوَّى

السّلام

1 أَنَا بَطْرُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، كَنَكْتُبُ لِلنَّاسِ اللَّيِّ عَائِشِينَ فَالْغُرْبَةَ وَاللِّي مُشْتَتِينَ فَبُنْتُسُ وَغَلَاطِيَّةَ وَكَبْدُوكِيَّةَ وَأَسْيَا وَبِيْتِيَّةَ، وَاللِّي تُخْتَارُوا<sup>2</sup> عَلَى حَسَابِ الْخُطَّةِ دِيَالِ اللَّهِ الْآبِ اللَّيِّ وَجُدْهَا مِنْ قَبْلِ، وَتُقَدِّسُوا بِالرُّوحِ دِيَالِهِ، بَاشَ يُطِيعُوا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، وَيُتْرَشُوا بِالِدَّمِ دِيَالِهِ.

كَنْطَلَبُ مِنْ اللَّهِ بَاشَ يَكْتَرُ لِيكُمْ النِّعْمَةَ وَالْهَنَا!

الرَّجَا فَالْحَيَاةَ الْجَدِيدَةَ

3 يَتَبَارَكُ اللَّهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، اللَّيِّ بَرَحْمَتِهِ الْكَبِيرَةِ وَلدَنَا مِنْ جَدِيدِ لَوَاحِدِ الرَّجَا حَيِّ مَلِّي بَعَثَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مِنَ الْمَوْتِ،<sup>4</sup> وَلَوَاحِدِ الْوَرْتِ عَمْرُهُ مَا غَيْفَنِي وَلَا يَفْسَدُ وَلَا يَدْبَالُ، مَخْبِيَّةَ لِيكُمْ اللَّهُ فَالْسَّمَا،<sup>5</sup> نْتَمَ اللَّيِّ مَحْضِيَّينَ بِقُوَّةِ اللَّهِ بِالْإِيْمَانِ، لِلنَّجَا اللَّيِّ مُوجُودِ يِيَانِ فَالْلُخْرِ دِيَالِ الزَّمَانِ. <sup>6</sup> رَاكُمْ كَنْفَرَحُو بِيهِ، وَآخَا دَابَا لَابَدُّ مَا تَحْزَنُوا شِي وَقْتِ قَلِيلِ بِسَبَابِ كَنَاعِ نَوَاعِ التَّجْرِبَاتِ،<sup>7</sup> بَاشَ يِيَانِ إِيْمَانِكُمْ الْحَقِيقِي. وَرَاهِ كَمَا كَتَّصَفِي الْعَافِيَةَ الدَّهَبِ، هَكَأ حَتَّى إِيْمَانِكُمْ اللَّيِّ عَلَى بَرَّافِ مِنْ الدَّهَبِ كَيْتَجَرَّبُ. وَبَسَبَابِ الْإِيْمَانِ غَتْرَبُحُو الشُّكْرَ وَالْعَزَّ وَالْكَرَامَةَ مَلِّي غَيْرَجَعِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،<sup>8</sup> اللَّيِّ كَتَبْغِيُوهُ وَآخَا مَا شَفْتُوهُشْ، وَكَتَامُوا بِيهِ



وَإِذَا مَا كَتَشُوفُوهُشْ دَابَا، دَاكْشِي عَلَاشْ رَاكُمُ فَرْحَانِينِ فَرْحَةَ كَبِيرَةَ مَا كَتَّوَصَفْشْ، 9 حَيْثُ وَصَلْتُو لِّلْغَرَضِ ذِ إِيمَانِكُمْ، اللّٰي هُوَ النَّجَا دِيَالِ نَفُوسِكُمْ.

10 هَادِ النَّجَا هُوَ اللّٰي قَلْبُو وَفَتَشُو عَلَيْهِ الْآنَبِيَا، اللّٰي تَنْبَأُو عَلَى النِّعْمَةِ اللّٰي تَعْطَاتِكُمْ، 11 وَقَلْبُو بَاشْ يَعْرِفُو الْوَقْتِ وَالْحَالَةَ اللّٰي نَبَّهْتُمْ لِيهَا رُوحَ الْمَسِيحِ اللّٰي فِيهِمْ، مَلِّي شَهْدَ لِيهِمْ مِنْ قَبْلِ عَلَى الْعَذَابِ اللّٰي كَيْتَسَنَى الْمَسِيحِ وَالْعَزُّ اللّٰي غَيَكُونُ مِنْ بَعْدِ. 12 وَبَانَ لِيهِمْ بَلِّي هَادِ الْأُمُورِ مَاشِي لِيهِمْ، وَلَكِنْ تَعْطَاتَ لِيكُمْ نَتَم، وَدَابَا رَاهُ خَبَرُوكُمْ بِيهَا النَّاسُ اللّٰي كَيْخَبَرُو بِالْإِنْجِيلِ بَقُوَّةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ اللّٰي جَا مِنْ السَّمَاءِ، وَرَاهُ حَتَّى الْمَلَائِكَةَ بَغَاو يَعْرِفُو هَادِ الْأُمُورِ كَتَر.

### خَاصْنَا نَعِيشُو حَيَاةَ مَقْدَسَةَ

13 عَلَى هَادِشِي كُونُو عَلَى بَالِ وَكُونُو مَوَكِّضِينِ، وَدِيرُو رَجَاكُمُ كُلَّهُ فَالْنِّعْمَةَ اللّٰي غَتَّعَطَاكُمْ مَلِّي غَيْرِجَعِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ. 14 كُونُو طَائِعِينَ بِحَالِ الدَّرَارِيِّ الصَّغَارِ وَمَا تَبْعُوشِ الشَّهَوَاتِ اللّٰي كَانُو عِنْدَكُمْ مِنْ زَمَانِ قَبْلُ مَا تَعْرِفُو الْمَسِيحِ، 15 وَلَكِنْ كُونُو حَتَّى نَتَم مَقْدَسِينَ فَكُلِّ حَاجَةَ كَتَدِيرُوهَا بِحَالِ الْقُدُوسِ اللّٰي عَيْطَ لِيكُمْ. 16 عَلَاخَقَاشْ كِتَابِ اللَّهِ كَيْكُولُ: «كُونُو مَقْدَسِينَ حَيْثُ أَنَا قُدُوسٌ». 17 وَإِلَّا كَتْنُو كَتَكُولُو لِلَّهِ بُونَا، وَهُوَ اللّٰي كَيْحَكَمَ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَابِ الْأَعْمَالِ بَلَا مَا يَتَحَيَّرُ لِحَدِّ، إِيوَا عِيشُو حَيَاتِكُمْ فَالْخُوفِ دِيَالِهِ فَهَادِ الدُّنْيَا بِحَالِ الْبَرَانِيِّينَ، 18 وَخَاصَّكُمْ تَكُونُو عَارِفِينَ بَلِّي رَاكُمُ تَفْدِيْتُو مَاشِي عَلَى وَدِّ حَيَاتِكُمْ الْقَدِيمَةَ، اللّٰي وَرْتُوهَا مِنْ جُدُودِكُمْ بِالْحَاجَاتِ اللّٰي مَا عِنْدَهَا قِيمَةٌ بِحَالِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ، 19 وَلَكِنْ بِالذَّمِّ الْغَالِي، بِحَالِ ذَمِّ الْخُرُوفِ اللّٰي مَا فِيهِ لَا عَيْبَ وَلَا لُومَ، ذَمِّ الْمَسِيحِ، 20 اللّٰي خَتَارُهُ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ مَا تُخَلَقُ الدُّنْيَا، وَبَانَ عَلَى وَدِّكُمْ فَهَادِ لِيَّامِ اللُّخْرَةِ. 21 وَرَاكُمُ بِيهِ كَتَامُنُو بِاللَّهِ اللّٰي بَعْتَهُ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى وَعَطَاهُ الْعَزَّ، وَهَكَأَ وَلى إِيمَانِكُمْ وَرَجَاكُمُ فَاللَّهُ.

22 وَمَلِّي طَعْتُو الْحَقِّ، نَقِيْتُو نَفُوسِكُمْ وَوَلَّاتَ عِنْدَكُمْ مَحَبَّةَ الْخُوتِ اللّٰي مَا فِيهَا نِفَاقٌ، إِيوَا بَغِيُو بَعْضِيَاتِكُمْ بِمَحَبَّةٍ قَوِيَّةٍ مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ. 23 رَاكُمُ تُولَدْتُو مِنْ جَدِيدِ مَاشِي مِنْ زُرِّيَعَةٍ كَتَفَنَى، وَلَكِنْ مِنْ زُرِّيَعَةٍ مَا كَتَفَنَاشْ، هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ الْحَيَّةِ اللّٰي كَتَبَقَى عَلَى الدَّوَامِ.

24 عَلَا حَقَاشْ كُتَابُ اللَّهِ كَيْكُولُ: «النَّاسُ كُلُّهُمْ بَحَالُ الرُّبْعِ وَالْعَزَّ دِيَالُهُمْ بَحَالُ نُوَارِ الرُّبْعِ. الرُّبْعُ كَيْبِسْ وَالنُّوَارُ دِيَالُهُ كَيْطِيحْ،<sup>25</sup> وَلَكِنْ كَلِمَةُ الرَّبِّ كَتَبْتَنِي تَابِتَةً عَلَى الدَّوَامِ». وَهَذَا الْكَلِمَةُ هِيَ الْإِنْجِيلُ اللَّي تَخَبَّرْتُو بِهِ.

## الفصل الثاني

### المسيح هو الحجرة الحية

2 <sup>1</sup> إِيوَا رَمِيوْ عَلَيْكُمْ كِتَابُ الْخُبْتِ وَكِتَابُ الْخُدَيْعَةِ وَالنَّفَاقِ وَالْحَسَدِ وَالْهَضْرَةِ فَالنَّاسُ،  
<sup>2</sup> وَبَحَالُ الدَّرَارِيِّ اللَّي عَادَ تَزَادُو، تُشْهَؤُ الْخَلِيبِ الرُّوحِيِّ الصَّافِي بَاشْ تَكَبَّرُو بِهِ  
 وَتَنْجَاوُ،<sup>3</sup> إِلَّا كُنْتُو دَقْتُو شَحَالُ الرَّبِّ مَزْيَانُ. <sup>4</sup> قَرَّبُو لَعَنْدُهُ، رَاهُ هُوَ الْحَجْرَةَ الْحَيَّةَ اللَّي مَا  
 بَعَاوْهَاشِ النَّاسُ، وَلَكِنْ خْتَارَهَا اللَّهُ وَهِيَ غَالِيَّةٌ عِنْدَهُ. <sup>5</sup> إِيوَا كُونُو حَتَّى نَتَمَّ بَحَالُ الْحَجْرَةِ الْحَيِّ  
 اللَّي غَيْتَبْنِي بِهِ بَيْتُ اللَّهِ الرُّوحِيِّ، وَكُونُو رَجَالُ الدِّينِ مُقَدَّسِينَ بَاشْ تَقَدَّمُو دَبَائِحَ رُوحِيَّةَ  
 مُقْبُولَةَ عِنْدَ اللَّهِ يَيْسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>6</sup> وَكَيْفَ مَكْتُوبُ فُكْتَابُ اللَّهِ: «هَانِي كَنْحَطُّ فَصْهِيونُ  
 الْحَجْرَةَ دِيَالِ السَّاسِ الْغَالِيَّةِ اللَّي خْتَارَيْتَهَا، وَكُلُّ مَنْ تَاقَ فِيهَا عَمْرُهُ مَا غَيْنْدَمَ». <sup>7</sup> وَهَذَا  
 الْحَجْرَةَ رَاهَا غَالِيَّةٌ عِنْدَكُمْ نَتَمَّ اللَّي كِتَامْنُو، وَلَكِنْ عِنْدَ اللَّي مَا كِيَامْنُوشْ، «رَاهُ الْحَجْرَةَ  
 اللَّي مَا بَعَاوْهَاشِ الْبَنِّيَا، هِيَ اللَّي وُلَاتُ حَجْرَةَ السَّاسِ». <sup>8</sup> وَمَكْتُوبُ عَاوْتَانِي فُكْتَابُ اللَّهِ:  
 «هِيَ الْحَجْرَةُ دُ الْعَتْرَةِ، وَالصَّخْرَةَ اللَّي كَنْطِيحُ». وَحَيْتُ هَادُ النَّاسُ مَا طَاعُوشْ كَلَامُ اللَّهِ،  
 هَادُشِي اللَّي غَيْجَرَا لِيَهُمْ. <sup>9</sup> وَلَكِنْ نَتَمَّ رَاكُمُ سُلَالَةَ خْتَارَهَا اللَّهُ، وَجَمَاعَةَ مَلَكِيَّةَ دُ رَجَالِ  
 الدِّينِ، وَأُمَّةَ مُقَدَّسَةَ، وَشَعْبَ دِيَالِ اللَّهِ، خْتَارَكُمُ بَاشْ تَخَبَّرُو بِالْأَعْمَالِ الْعُظِيمَةِ، دِيَالِ هَادَاكُ  
 اللَّي خَرَجَكُمُ مِنَ الضَّلَامِ لِلنُّورِ دِيَالِهِ الْعَجِيبِ. <sup>10</sup> نَتَمَّ مَا كَنْتُوشْ مِنْ قَبْلِ شَعْبِ اللَّهِ، وَلَكِنْ  
 دَابَا وُلَيْتُو شَعْبَ دِيَالِهِ. وَمَا كَانْتَشْ عِنْدَكُمْ الرَّحْمَةَ دِيَالِهِ، وَلَكِنْ دَابَا وُلَاتُ عِنْدَكُمْ.

## كَيْفَاشُ خَاصِّ الْمَسِيحِيِّينَ يَعْيشُو فَوْسَطُ الشُّعُوبِ

11 آخُوتِي الْعَزَّازُ، كَنْطَلَبُ مِنْكُمْ نَتْمَ اللِّي بَرَّانِيينَ وَضِيَّافَ فَهَادِ الدُّنْيَا، بَاشْ تَبْعُدُو عَلَيَّ الشَّهَوَاتِ دِيَالِ الدَّاتِ اللِّي كَيْحَارَبُو النَّفْسَ، 12 وَبَاشْ تَعْيشُو حَيَاةَ مَزْيَانَةَ، فَوْسَطُ الشُّعُوبِ اللِّي مَا كِيَامُنُوشَ بِاللَّهِ. وَهَكَأ، وَآخَا يَتَّهَمُوكُمْ بَلِّي كَتْدِيرُو الشَّرَّ، غَيْشُوفُو أَعْمَالَكُمْ الْمَزْيَانَةَ وَغَيْعَطِيُو الْعَزُّ لِّلَّهِ فَالْتَّهَارُ اللِّي غَيْجِي فِيهِ. 13 وَعَلَى قَبْلِ الرَّبِّ، طِيَعُو صَحَابِ السُّلْطَةِ وَطِيَعُو الْمَلِكِ عَلَاحَقَّاشُ هُوَ الْحَاكِمُ الْكَبِيرُ، 14 وَطِيَعُو الْمَسْئُولِينَ دِيَالَهُ اللِّي مَكَلَّفِينَ بَاشْ يَعْاقِبُو اللِّي كَيْدِيرُ الشَّرِّ، وَيَجَازِيُو اللِّي كَيْدِيرُ الْخَيْرِ. 15 عَلَاحَقَّاشُ مُرَادُ اللَّهِ هُوَ تَدِيرُو الْخَيْرِ بَاشْ تَسَكْتُو النَّاسَ اللِّي مَا كَيْفَهْمُوشَ. 16 عَيْشُو بَحْرِيَّةً، وَمَا تَكُونُوشَ بِحَالِ هَادُوكَ اللِّي كَيْسْتَعْلُوهَا بَاشْ يَسْتَرُو الشَّرَّ، وَلَكِنْ كُونُو بِحَالِ الْعَيْدِ دِيَالِ اللَّهِ. 17 حَتْرَمُو كِتَّاعَ النَّاسِ، بَغِيُو خُوتَكُمْ، خَافُو اللَّهَ، وَحَتْرَمُو الْمَلِكِ.

## تَعَلَّمُو مِنْ عَدَابِ الْمَسِيحِ

18 آ الْعَيْدِ، طِيَعُو سِيَادَكُمْ وَحَتْرَمُوهُمْ بِزَّافِ كَمَا بَعَاوُ يَكُونُو، مَا شِي غَيْرِ الْمَزْيَانِينَ وَالضَّرِيفِينَ، وَلَكِنْ حَتَّى الْخَائِبِينَ. 19 حَيْثُ الْوَاحِدُ كَيْتَبَارِكُ بِالطَّاعَةِ دِيَالَهُ لِلَّهِ، إِلَّا تَحْمَلُ الْعَدَابِ اللِّي كَيْقَاسِيَهُ وَهُوَ مُضْلُومٌ. 20 حَيْثُ آشْ مِنْ فَضْلِ عِنْدَكُمْ إِلَّا دَرْتُو شِي دَنْبِ وَضَرَبُوكُمْ عَلَيْهِ وَضَبَرْتُو؟ وَلَكِنْ إِلَّا دَرْتُو الْخَيْرِ وَتَعَدَّبْتُو عَلَيْهِ وَضَبَرْتُو، رَاكُمْ مَبْرُوكِينَ قُدَّامَ اللَّهِ، 21 وَهَادَشِي عَلَاشْ عَيْطُ لِيكُمْ اللَّهُ، عَلَاحَقَّاشُ حَتَّى الْمَسِيحِ تَعَدَّبَ عَلَيَّ وَدَّكُمْ، وَخَلَا لِيكُمْ هَادِ الْمَتَالِ بَاشْ تَدِيرُو بِحَالِهِ.

22 «هُوَ عَمْرُهُ مَا دَارَ شِي دَنْبِ،

وَلَا عَمْرُ فُمَّهُ نَطَقَ بِالْكَدُوبِ».

23 مَلِّي سَبُوهَ مَا رَدَّشْ عَلَيْهِمُ السَّبَّانَ، وَمَلِّي عَدْبُوهَ مَا هَدَّدَهُمْشَ وَلَكِنْ خَلَا كَلَّشِي فَيَدُّ هَادَاكَ اللِّي كَيْحَكَمَ بِالْعَدْلِ. 24 رَاهُ فَالِدَّاتِ دِيَالَهُ هَزُّ دُنُوبِنَا فُوقَ الصَّلِيبِ، بَاشْ نَمُوتُو حِنَا

عَلَى دُنُوبِنَا وَنَحْيَاوُ لِلتَّقْوَى. وَبِالْجِرَاحِ دِيَالُهُ تُشَافِيْتُو. 25 حَيْثُ كُنْتُمْ بِحَالِ الْغَنَمِ الْمَوْضِرَةِ،  
وَلَكِنْ دَابَا رَاكُمْ رَجَعْتُمْ لِلرَّاعِي الّلي كَيَرِدُ الْبَالُ لِنَفُوسِكُمْ وَكَيْحَضِيهَا.

## الفصل الثالث

### بَطْرُسُ كَيَنْصَحُ الّلي مَزُوجِيْنِ

3<sup>1</sup> وَهَكَأ حَتَّى نْتُمْ آ الْعِيَالَاتِ، طِيَعُوا رَجَالَكُمْ، بَاشْ حَتَّى إِلا كَانُوا شَيْ وَوَحْدِيْنِ مِنْهُمْ  
مَا كَيَاْمُنُوشْ بِكَلَامِ اللّهِ، غَتْرَبُحُوهُمْ لِلْإِيْمَانِ غَيْرَ بِالتَّصَرُّفِ دِيَالِكُمْ بَلَا مَا تَحْتَاْجُو  
تَكَلِّمُو، \* 2 مَلِّي غَيْشُوفُو بَلِّي التَّصَرُّفِ دِيَالِكُمْ نَقِي وَمَحْتَرَم. 3 وَخَاصُّ التَّزْيِيْنِ دِيَالِكُمْ مَا  
يَكُونُشْ مِنْ عَلَى بَرَا، بِحَالِ تَصَوَابِ الشُّعْرِ الْعَالِي، وَالتَّزْيِيْنِ بِالذَّهَبِ، وَاللَّبَاسِ دُ الْحَوَائِجِ  
الرَّفَاعِ، \* 4 وَلَكِنْ خَاصُّهُ يَكُونُ مِنْ لِدَاخِلْ، مِنْ الْقَلْبِ. زِيْنِ الرُّوْحِ الضَّرِيْفِ الْمَهْدَنْ، هَادَا  
هُوَ الزِّيْنِ الّلي مَا غَيْفَنَاشْ وَقِيْمَتُهُ كَبِيْرَةٌ عِنْدَ اللّهِ. 5 رَاهُ مِنْ قَبْلِ، هَكَأ كَانُوا كَيْتْرِيْنُو الْعِيَالَاتِ  
الْمُقَدَّسَاتِ الّلي كَيْتَكَلُّو عَلَى اللّهِ، حَيْثُ كَيْطِيَعُوا رَجَالَهُمْ، 6 كَيْفَ كَانَتْ سَارَةٌ كَتَطِيْعِ  
إِبْرَاهِيْمِ وَكَتَكُولِ لِيهِ «سِيْدِي». وَرَاكُمْ دَابَا وُلِيْتُو بِنَاتَهَا إِلا كَتَدِيْرُو الْخِيْرَ وَمَا كَتَخَافُو مِنْ  
حَتَّى حَاجَةٍ.

7 حَتَّى نْتُمْ آ الرَّجَالِ، عَيْشُوا مَعَ عِيَالَاتِكُمْ وَدِيْرُوا بِحَسَابِ الطَّبِيْعَةِ دِيَالَهُمْ الضَّعِيْفَةَ، وَخَاصُّكُمْ  
تَحْتَرَمُوهُمْ حَيْثُ حَتَّى هُمْ غَيْرُوْرْتُو مَعَاكُمْ نِعْمَةَ الْحَيَاةِ، بَاشْ حَتَّى حَاجَةٌ مَا تَوْقَفْ ضِدُّ  
صَلَاتِكُمْ.\*

### سَعْدَاتُ الّلي كَيْتَعَدَّبُ عَلَى وَدُ التَّقْوَى الّلي كَيْدِيْرُ

8 وَفَاللَّخْرُ، كُونُوا كُلُّكُمْ مُتَافِقِيْنِ عَلَى رَأْيِي وَاحِدْ، وَخَسُّو بِيْعَضِيَاتِكُمْ، وَبُغِيُو بِيْعَضِيَاتِكُمْ  
بِحَالِ الْخُوتِ، وَكُونُوا حَنَانٌ وَمُتَوَاضِعِيْنِ، 9 مَا تَرْدُوشِ الشَّرَّ بِالشَّرِّ، وَلَا الْمَعْيَارُ بِالْمَعْيَارِ،

وَلَكِنْ بِالْعَكْسِ طَلَبُوا اللَّهَ بِأَشْيَاءٍ يُبَارِكُهَا، عَلَا حَقَّاشِ هَادِثِي عَلاشِ عَيْطِ لِيَكُمُ اللَّهُ بِأَشْيَاءٍ تُورَثُ  
الْبَرَكَاتِ دِيَالَهُ. 10 حَيْثُ مَكْتُوبٌ فُكَّتَابُ اللَّهِ:

«اللّٰهُ نَبَا يُتَمَتِّعُ بِالْحَيَاةِ وَيُشَوِّفُ يَامَ زَوِينَةَ،  
خَاصَّهُ يُحْضِي لِسَانَهُ مِنْ الشَّرِّ وَفَمُّهُ مِنْ كَلَامِ الْغَشِّ،  
11 وَيُبْعِدُ عَلَى الشَّرِّ وَيُدِيرُ الْخَيْرَ،  
وَيَقْلِبُ عَلَى الْهَنَاءِ وَيَتَّبِعُهُ.

12 عَلَا حَقَّاشِ عَيْنِينَ الرَّبِّ عَلَى اللّٰهِ مُتَاقِينَهُ،  
وَوَدْنِيهِ كَيْسَمَعُوا لَصَلَاتِهِمْ،

وَلَكِنْ الرَّبُّ رَاهُ ضِدُّ هَادُوكِ اللّٰهِ كَيْدِيرُوا الشَّرَّ».

13 وَشُكُونُ يُقَدَّرُ يَادِيكُمْ إِلَّا كَانَتْ عِنْدَكُمْ الْغَيْرَةُ بِأَشْيَاءٍ تُدِيرُوا الْخَيْرَ؟ 14 وَلَكِنْ سَعْدَاتِكُمْ  
إِلَّا كَانَ خَاصُّكُمْ تَعَدُّبُوا عَلَى وَدِّ التَّقْوَى اللّٰهِ كَتْدِيرُوهَا. مَا تَخَافُوشِ مِنْ اللّٰهِ كِيَادِيوَكُمْ  
وَمَا تَخْلَعُوشِ، 15 وَلَكِنْ قَدَّسُوا الْمَسِيحَ اللّٰهُ هُوَ الرَّبُّ فَقَلُوبِكُمْ، وَكُونُوا دِيمَا مُوجُودِينَ بِأَشْيَاءٍ  
تَجَاوَبُوا كَنَاعِ هَادُوكِ اللّٰهِ كَيْسُولُوكُمْ عَلَى الرَّجَا اللّٰهِ فِيكُمْ. 16 وَدِيرُوا هَادِثِي بِالضَّرَافَةِ  
وَالْإِحْتِرَامِ وَبُضْمِيرِ نَقِي، بِأَشْيَاءٍ اللّٰهِ كَيْتَكَلَّمُوا بِالشَّرِّ عَلَى الْحَيَاةِ دِيَالِكُمْ الْمَزْيَانَةَ فَالْمَسِيحِ،  
يَتَحَشَّمُوا بِالْكَدُوبِ اللّٰهِ كَيْتَهْمُوكُمْ بِيهِ. 17 حَيْثُ خَيْرَ لِيَكُمُ تَعَدُّبُوا وَنْتُمْ كَتْدِيرُوا الْخَيْرَ،  
إِلَّا كَانَ هَادَا هُوَ مُرَادُ اللَّهِ، وَمَا تَعَدُّبُوشِ وَنْتُمْ كَتْدِيرُوا الشَّرَّ. 18 عَلَا حَقَّاشِ حَتَّى الْمَسِيحِ  
تُعَدُّبُ مَرَّةً وَحَدَةً عَلَى وَدِّ ذُنُوبِ النَّاسِ، هُوَ الْبَارِي مَاتَ عَلَى وَدِّ الْمُدْنِينِ بِأَشْيَاءٍ يُجِينَنَا اللَّهُ،  
مَاتَ فَالِدَاتِ وَلَكِنْ حَيَا بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. 19 وَبِهَادِ الرُّوحِ مَشَى بَشَرُ الْأَرْوَاحِ الْمَسْجُونِينَ،  
20 اللّٰهُ مِنْ زَمَانِ رَفُضُوا يُطِيعُوا، مَلِي كَانَ اللَّهُ كَيْتَسْنَاهُمْ بِالصَّبْرِ فَالْوَقْتُ اللّٰهُ كَانَ فِيهِ نُوحُ  
كَيْصَاوَبِ السَّفِينَةِ، اللّٰهُ نَجَا فِيهَا بِأَلْمَا نَاسٍ قَلَالٍ، وَكَانُوا غَيْرَ تَمْنِيَةِ. 21 وَهَادِثِي رَاهُ مَتَالِ  
دِيَالِ الْمَعْمُودِيَةِ اللّٰهُ كَتْنَجِيكُمْ دَابَا، وَهِيَ مَاشِي الْغَسِيلِ ذِ الْوَسْخِ دِيَالِ الدَّاتِ، وَلَكِنْ هِيَ  
عَهْدُ بُضْمِيرِ صَالِحِ قَدَّامِ اللَّهِ بِالْبَعْتِ دِيَالِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ، 22 اللّٰهُ طَلَعَ لِلْسَمَا وَكَلَسَ عَلَى  
لِيَمُنَّ دِيَالِ اللَّهِ، وَرَاهُ الْمَلَائِكَةَ وَالسُّلْطَاتِ وَالْقَوَاتِ دِيَالِ السَّمَا كَيْخَضَعُوا لِيهِ.

## الفصل الرابع

## الحياة الجديدة دِيال المؤمنين

4<sup>1</sup> إيوا حيت المَسِيحُ تُعَدَّبُ فَالِدَاتُ، كُونُو حَتَّى نَتَمَّ مُوجُودِينَ بَاشْ تَتَعَدَّبُو بَحَالَهُ. عَلاَحَقَّاشِ اللِّي تُعَدَّبُ فَالِدَاتُ مَا كَيَبْقَاشِ يَدَنَبْ،<sup>2</sup> بَاشْ يَعيشُ دَاكْشِي اللِّي بَاقِي فَحَيَاتُهُ مَا شِي عَلَى حَسَابِ الشَّهْوَةِ دِيالِ النَّاسِ وَلَكِنْ عَلَى حَسَابِ مُرَادِ اللَّهِ.<sup>3</sup> بَرَكَاءَ عَلَيْكُمْ مِنْ الوَقْتِ اللِّي ضَيَّعْتُوهُ فَالْحَوَائِجِ اللِّي كَيَرِضِيوُ النَّاسِ اللِّي مَا كَيَاْمَنُوشِ بِاللَّهِ، وَنَتَمَّ عَائِشِينَ فَالْفَسَادِ وَالشَّهَوَاتِ وَالسُّكْرَةَ وَالْقَصَارَةَ وَالتَّعْرِيبَةَ وَالعِبَادَةَ دِيالِ الأَصْنَامِ المَحْرَمَةِ.<sup>4</sup> وَرَاهُمْ دَابَا كَيَتَّعَجَّبُو حَيْتْ مَا بَقِيْتُوشِ كَتَشَارَكُوهُمْ فَالْفَسَادِ، وَهَادْشِي عَلاشِ كَيَعَايِرُوكُمْ.<sup>5</sup> وَلَكِنْ غَيِّطِيوُ الحَسَابِ لِهَادَاكُ اللِّي مُوجُودُ بَاشْ يَحَاسِبُ الحَيِّينَ وَالمَيِّتِينَ.<sup>6</sup> حَيْتْ هَادْشِي عَلاشِ حَتَّى المَيِّتِينَ تُخَبِّرُو بِالْبَشَارَةِ، بَاشْ يَتَّحَاسِبُو فَالِدَاتِ بَحَالِ النَّاسِ، وَيُحْيَاوُ بَحَالِ اللَّهِ بِالرُّوحِ القُدُسِ.

7 دَابَا رَاهُ قَرَبِ اللُّخْرِ دِيالِ كُلِّ حَاجَةٍ، إِيُوا دِيرُو عَقْلَكُمْ وَكُونُو مُوكْضِينَ بَاشْ تَقْدَرُو تَصَلِّيُو.<sup>8</sup> وَقَبْلَ مَنْ كَلْشِي، بَغِيوُ بَعْضِيَّاتِكُمْ بَرَّافْ، عَلاَحَقَّاشِ المَحَبَّةُ كَتَسْتَرُ دُنُوبَ كِتَارَ.<sup>9</sup> ضَايْفُو بَعْضِيَّاتِكُمْ بَلَا مَا تُشْكَاوُ.<sup>10</sup> وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ خَاصُّهُ يَخْدَمُ المَوْهَبَةَ اللِّي تُعْطَاتْ لِيهِ، بَاشْ تَعَاوَنُو بَعْضِيَّاتِكُمْ وَهَكَأَ عَتَكُونُو مَسْئُولِينَ مَزِيَانِينَ عَلَى النِّعْمَةِ دِيالِ اللَّهِ المَتَّوَعَةِ.<sup>11</sup> إِلا شِي حَدُّ كَيَتَكَلَّمُ خَاصُّهُ يَتَكَلَّمُ بِكَلَامِ اللَّهِ. وَإِلا شِي حَدُّ كَيَخْدَمُ لِلَّهِ خَاصُّهُ يَخْدَمُ بِالقُوَّةِ اللِّي كَيُعْطِيهِ اللَّهُ، بَاشْ يَتَّعْطَى العَزَّ لِلَّهِ فَكُلْشِي يَسُوعُ المَسِيحِ، اللِّي لِيهِ العَزُّ وَالقُوَّةُ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

## سَعْدَاتُ اللَّي كَيْتَعْدَبُ عَلَى وَدِّ الْمَسِيحِ

12 آخوتي العزاز، مَا تَعَجَّبُوشْ مِنْ الْمَحْنَةِ الصَّعِيْبَةِ اللَّي كَتْدُوْرُو فِيهَا بَحَالٍ إِلَّا رَاهَا شِي حَاجَةٌ غَرِيْبَةٌ نَزَلَاتْ عَلَيْكُمْ. 13 وَلَكِنْ كَمَا كَتَشَارَكُوْ مَعَ الْمَسِيحِ فَالْعَدَابُ دِيَالَهُ، فَرَحُوْ حَتَّى مَلِّي غَيْبَانُ الْعَزُّ دِيَالَهُ بَاشْ تَفَرَحُوْ كَتْر. 14 سَعْدَاتُكُمْ إِلَّا كَانُوْ كَيْعَايْرُوْكُمْ عَلَى وَدِّ اسْمِ الْمَسِيحِ، عَلَاحَقَّاشْ رُوْحُ الْعَزِّ اللَّي هُوَ رُوْحُ اللَّهِ كَيْسَكُنْ فِيكُمْ. 15 مَا خَاصَّشْ يَكُونُ فِيكُمْ شِي حَدُّ كَيْتَعْدَبُ حَيْثُ هُوَ قَتَالٌ وَلَا شَفَارٌ وَلَا مَشْرَارٌ وَلَا فَضُولِي. 16 وَلَكِنْ إِلَّا تَعْدَبُ حَيْثُ هُوَ مَسِيحِي، مَا خَاصُّوشْ يَحْشَمْ، رَاهُ خَاصَّهُ يَعْطِي الْعَزُّ لِلَّهِ عَلَى وَدِّ هَادِ الْإِسْمِ. 17 عَلَاحَقَّاشْ هَادَا هُوَ الْوَقْتُ اللَّي غَيْبَدَا فِيهِ الْحَكَامُ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ. إِيَوَا إِلَّا كَانَ الْحَكَامُ غَيْبَدَا بَيْنَا، كَيْفَاشْ غَيْكُونُ اللَّخْرُ دِيَالِ هَادُوْكَ اللَّي مَا آمَنُوشْ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ؟ 18 وَكَيْفَ كَيْكُولُ كِتَابِ اللَّهِ:

«إِلَّا كَانَ صَعِيْبُ عَلَى اللَّي مُتَاقِي اللَّهِ بَاشْ يَنْجَا،  
إِيَوَا آشْ غَيْجَرَا لِلْمَشْرَارِ وَالْمُدْنِبِ؟».

19 وَهَكَأَ حَتَّى اللَّي كَيْتَعْدَبُوْ عَلَى وَدِّ مُرَادِ اللَّهِ، خَاصَّهُمْ يَسَلْمُوْ حَيَاتَهُمْ لِلْخَالِقِ اللَّي أَمِينٌ، وَيُدِيرُوْ أَعْمَالِ الْخَيْرِ.

## الْفَصْلُ الْخَامِسُ

## بَطْرُسُ كَيْوَصِّي الْمُوْمِنِيْنَ

1 وَكَنْطَلَبُ مِنْ الشُّيُوْخِ دِيَالِ الْكَنِيسَةِ اللَّي مَعَاكُمْ، وَرَانِي شِيخُ بَحَالَهُمْ وَكَنْتْ شَاهِدُ عَلَى عَدَابِ الْمَسِيحِ، وَشْرِيْكَ فَالْعَزُّ اللَّي غَيْبَانُ، 2 رَدُّوْ الْبَالُ لِلْقَطْعَةِ دِيَالِ اللَّهِ اللَّي كَلَّفَكُمْ بِيهَا، مَا شِي بَزْزُ وَلَكِنْ بَخَاطَرُكُمْ كَيْفَ نَبَا اللَّهُ، وَمَا شِي بِالطَّمَعِ وَلَكِنْ بِالْمَحَبَّةِ.\*

3 وَمَا تَفَرُّضُوشِ السُّلْطَةِ دِيَالِكُمْ عَلَى هَادُوكِ اللِّي كَلَّفَكُمُ اللّهُ بِيَهُمْ، وَلَكِنْ كُونُوا مَتَالِ لِيَهُمْ.  
4 وَمَلِّي يَرْجِعُ الرَّاعِي الكَبِيرِ، غَتَاخِدُوا التَّاجَ ذِ العَزِّ اللِّي مَا كَيَقْدَامْشِ.

5 وَحَتَّى نْتُمْ آ الشُّبَّانِ، طِيَعُوا الشُّيُوخَ ذِ الكَنِيسَةِ. وَكُونُوا كَلُّكُمْ مُتَوَاضِعِينَ مَعَ بَعْضِيَّاتِكُمْ  
حَيْثُ كُتَابُ اللّهِ كَيَكُولُ: «اللّهُ كَيَقَاوِمُ المْتَكَبِّرِينَ، وَلَكِنْ المْتَوَاضِعِينَ كَيُعْطِيَهُمُ النِّعْمَةَ».  
6 أَيُّوَا عَلِيَّهَا تَوَاضَعُوا تَحْتَ يَدِ اللّهِ القَوِيَّةِ بَاشِ يَعْليَّ شَانِكُمْ فَالْوَقْتُ دِيَالَهُ،\* 7 حَطُّو كِتَاغَ  
هَمَّكُمْ عَلَيْهِ، عَلَا حَقَّاشِ هُوَ اللِّي كَيْتَهَلِّي فِيكُمْ.

8 كُونُوا عَلَى بَالٍ وَمُوكْضِينَ! رَاهُ العَدُوُّ دِيَالِكُمْ إِبْلِيسَ، دَايِرُ بَحَالِ السَّبْعِ الهَايِجِ كَيَضُورُ  
وَكَيَقْلَبُ عَلَى شَيْ وَاحِدٍ بَاشِ يَفْرُسُهُ. 9 أَيُّوَا قَاوُومُوهُ وَبِقَاوِ تَابِتِينَ فَالإِيمَانَ، وَعَرَفُو بَلِّي خُوتَكُمْ  
المُومِنِينَ فَالدُّنْيَا كُلَّهَا كَيَقَاسِيوُ بَحَالِ هَادِ العِدَابِ. 10 وَالإِلَاهَ دِيَالِ النِّعْمَةِ كُلَّهَا اللِّي عِيْطُ  
لِيَكُمْ لِّلْعَزِّ دِيَالَهُ الدَّائِمِ فَالمَسِيحِ يَسُوعَ، قَادِرُ يَرُدُّكُمْ مَكْمُولِينَ وَتَابِتِينَ وَقَوِيَّينَ وَوَاقِفِينَ عَلَى  
الصَّحِّ مِنْ بَعْدَمَا تَعْدُبْتُوا شَيْ وَقْتُ قَلِيلٍ. 11 لِيَهُ القُوَّةُ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

### السَّلَامُ

12 كَتَبْتُ لِيَكُمْ هَادِ الرِّسَالَةَ القَصِيرَةَ عَلَى يَدِ خُونَا سِلْوَانَسِ اللِّي كَنَعْتَبِرُهُ آمِينَ، بَاشِ  
نَشَجْعَكُمْ وَنَشْهَدُ لِيَكُمْ بَلِّي هَادِي هِيَ نِعْمَةُ اللّهِ الحَقِيقِيَّةِ اللِّي نْتُمْ تَابِتِينَ فِيهَا.\* 13 كَتَسَلَّمُ  
عَلَيْكُمْ الجَمَاعَةَ ذِ المُومِنِينَ اللِّي خَتَارَهُمُ اللّهُ وَاللِّي كَايِنِينَ فَبَابِلَ، وَكَيَسَلَّمُ عَلَيْكُمْ حَتَّى  
وَلَدِي مَرْقُسَ.\* 14 سَلَّمُوا عَلَى بَعْضِيَّاتِكُمْ بِيُوسَةَ دِيَالِ المَحَبَّةِ. وَالهَنَا يَكُونُ مَعَاكُمْ نْتُمْ كَلُّكُمْ  
اللِّي فَالمَسِيحِ.

\*6: متى 12:23؛ لوقا 11:14؛ 14:18؛ \*12:5 اعمال 12:22، 40

\*13:5 اعمال 12:12، 25؛ 13:13؛ 15:37-39؛ كولوسي 10:4؛ فيلمون 24



# رِسَالَةٌ بَطْرُسَ التَّانِيَّةِ

الفصل اللّوْن

السَّلَامُ

1 أَنَا سَمِعَانُ بَطْرُسُ الْعَبْدُ وَالرَّسُولُ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، كَنَكْتَبُ لِهَادُوكَ اللَّي عِنْدَهُمْ  
إِيمَانُ غَالِي بَحَالِنَا بَفَضْلِ التَّقْوَى دِيَالِ إِيَاهُنَا وَمُنَجِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 2 كَنَطْلُبُ مِنْ  
اللَّهِ بَاشَ يَكْتَبُ فِيكُمْ النِّعْمَةَ وَالْهِنَا بَفَضْلِ الْمَعْرِفَةِ دِيَالِكُمْ لِلَّهِ وَرَبِّنَا يَسُوعَ.

اللَّهُ عَيَّطَ لِيكُمْ وَخَتَارَكُمْ

3 رَاةَ اللَّهِ بِالْقُدْرَةِ دِيَالِهِ الْإِلَاهِيَّةِ عَطَانَا كُلَّ مَا كَنَحْتَاجُ لِيهِ فَالْحَيَاةَ وَفَالْتَّقْوَى، بَاشَ نَعْرِفُو  
هَادَاكَ اللَّي خَتَارِنَا بِالْعَزِّ وَالْخَيْرِ دِيَالِهِ، 4 اللَّي بِيَهُمْ عَطَانَا الْخَوَائِجَ الْمَزْيَانِينَ وَالْغَالِينَ اللَّي  
وَاعْدْنَا بِيَهُمْ، بَاشَ تَقْدَرُو تَشَارِكُو فَالطَّبِيعَةَ الْإِلَاهِيَّةَ، وَتَهْرَبُو مِنْ الْفَسَادِ اللَّي كَيَجِي مِنْ  
الشَّهْوَةِ اللَّي فَالذَّنْبِيَا. 5 عَلَى هَادِشِي، دِيرُو جَهْدَكُمْ بَاشَ تَزِيدُو عَلَى إِيْمَانِكُمْ الْخَيْرِ، وَعَلَى  
الْخَيْرِ الْمَعْرِفَةِ، 6 وَعَلَى الْمَعْرِفَةِ الرَّزَانَةِ، وَعَلَى الرَّزَانَةِ الصَّبْرِ، وَعَلَى الصَّبْرِ التَّقْوَى، 7 وَعَلَى  
التَّقْوَى مَحَبَّةِ الْخُوتِ، وَعَلَى مَحَبَّةِ الْخُوتِ، الْمَحَبَّةِ. 8 حَيْثُ إِيَّا كَانُوا فِيكُمْ هَادِ الْأُمُورِ  
وَتَزَادُوا بِالْكَثْرَةِ، مَا عَيَّخَلِيوْكُمْ شُ تَكُونُوا مَعَكَازِينَ وَلَا بِلَا غَلَّةٍ بَاشَ تَعْرِفُوا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.  
9 وَلَكِنْ اللَّي مَا عِنْدُوشْ هَادِ الْأُمُورِ رَاةَ هُوَ عَمَى كَيَشُوفُ عَلَى قَدِّهِ، وَنَسَى بَلِي رَاةَ تَنْقَى  
مِنْ ذُنُوبِهِ الْقَدَامِ. 10 هَادِشِي عِلَاشِ آ الْخُوتِ، دِيرُو جَهْدَكُمْ بَاشَ تَبِينُوا بَلِي اللَّهُ عَيَّطَ لِيكُمْ

بِالصَّحِّ وَخِتَارِكُمْ. حَيْثُ إِلَّا ذَرْتُو هَادِثِي عَمْرُكُمْ مَا غَتَّطِيحُو. 11 حَيْثُ هَكَأ غَيْتَّحَلُّ لِيكُمْ  
الْبَابُ كَامِلٌ بَاشْ تَدْخَلُو لِلْمَمْلَكَةِ الدَّائِمَةِ دِيَالِ رَبَّنَا وَمُنَجِّينَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

### الْغَرَضُ مِنْ هَادِ الرِّسَالَةِ

12 وَغَلَى هَادِثِي، غَنْبَقَى دِيمَا نَفَكْرُكُمْ بَهَادِ الْأُمُورِ، وَاحَا كَتَعَرَفُوهُمْ وَتَابِتِينَ فَالْحَقُّ اللَّي  
عَنْدُكُمْ. 13 وَلَكِنْ كَنْشُوفِ بَلِّي وَاجِبْ نَفَكْرُكُمْ بَهَادِثِي، مَا حَدَنِي فَهَادِ الْحَيَاةِ. 14 أَنَا  
عَارَفْ بَلِّي وَصَلْ الْوَقْتِ دِيَالِي فَاشْ غَنْرَحَلْ مِنْ هَادِ الْحَيَاةِ، كَيْفِ بَيْنَ لِي رَبَّنَا يَسُوعَ  
الْمَسِيحِ. 15 وَغَنْدِيرْ جَهْدِي كُلَّهُ بَاشْ بَعْدَمَا نُمُوتْ، تَبْقَاوْ دِيمَا تَفَكَّرُو فَهَادِ الْأُمُورِ.

16 رَاهْ مَلِّي خَبْرْنَاكُمْ عَلَى قُوَّةِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَالْمَجِي دِيَالِهِ، مَا كَنْشَاشْ كَنْعَاوْدُو لِيكُمْ  
الْخَرَائِفِ دِيَالِ الْكُدُوبِ. وَلَكِنْ شَفْنَا بَعِينِنَا الْعِظْمَةَ دِيَالِهِ. 17 حَيْثُ هُوَ خَدَا مِنْ اللَّهِ الْآبِ  
الْكَرَامَةِ وَالْعَزْمِ مَلِّي تَكَلَّمْ مَعَاهُ وَاحِدِ الصُّوتِ مِنْ عِنْدِ مَوْلِ الْعَزْمِ الْكَبِيرِ وَكَالَ: «هَادَا هُوَ وُلْدِي  
الْعَزِيزِ اللَّي بِيهِ فَرَحْتُ». \* 18 وَحَنَا بَرَّاسْنَا سَمَعْنَا هَادِ الصُّوتِ جَائِي مِنْ السَّمَاءِ مَلِّي كَنَّا مَعَاهُ  
فَالْجَبَلِ الْمُقَدَّسِ.

19 وَعَنْدَنَا كَلَامُ الْأَنْبِيَا اللَّي زَادَ أَكْدَ لِينَا هَادِثِي، عَلَيْهَا رَدُّو الْبَالِ مَزِيَانِ، رَاهْ هُوَ بِحَالِ شَيْ  
قَنْدِيلِ كَيْضَوِي فَبِلَاصَةَ مُضَلَّمَةٍ، حَتَّى يَطْلَعِ النَّهَارُ وَتَبَانِ نَجْمَةُ الصَّبَاحِ فَقَلُوبُكُمْ. 20 وَقَبْلَ  
مِنْ كَلِّشِي، مَزِيَانِ تَعَرَفُو بَلِّي مَا كَائِنِ حَتَّى شَيْ وَاحِدِ اللَّي يَقْدَرُ يَفَسِّرُ مِنْ رَأْسِهِ شَيْ نُبُوءَةٍ  
مِنْ الْكُتَابِ. 21 حَيْثُ عَمَّرْ شَيْ نُبُوءَةٍ مَا جَاتْ بِالْمُرَادِ دِيَالِ بِنَادَمِ، وَلَكِنْ شَيْ نَاسٍ بِالْقُدْرَةِ  
دِيَالِ الرُّوحِ الْقُدُسِ تَكَلَّمُو بِكَلَامِ اللَّهِ.

## الفصل الثاني

## الهلاك ذيال المعلمين الكذابين

2<sup>1</sup> وَلَكِنْ كَمَا كَانُوا فَشَعَبَ اللَّهُ أَنْبِيَا كَذَابِينَ، هَكَأَ عَيْكُونُوا فِيكُمْ حَتَّى نَتَمَّ مُعَلِّمِينَ كَذَابِينَ غَيْجِيُو تَعَالِيمَ غَالِطَةَ كَتَخَرَّبَ، وَغَيْنَكُرُوا الرَّبَّ اللَّي شَرَاهُمْ، وَدَغِيَا غَيْجِيُو الْهَلَاكَ لِرَاسِهِمْ. <sup>2</sup> وَبَزَافَ ذُ النَّاسِ غَيْتَبْعُوهُمْ فَالْفَسَادَ دِيَالَهُمْ، وَبَسَبَابَهُمْ غَيْكُولُوا كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى طَرِيقِ الْحَقِّ. <sup>3</sup> وَبَسَبَابِ الطَّمَعِ دِيَالَهُمْ كَيْسْتَعْلُوكُمْ بِكُدُوبِهِمْ، وَلَكِنْ رَاهُ مَنْ مُدَّةَ طَوِيلَةَ تُحَكَمَ عَلَيْهِمْ بِالْعِقَابِ، وَالْهَلَاكَ دِيَالَهُمْ لِأَبَدٍ مِنْهُ. <sup>4</sup> اللَّهُ مَا حَنَّشَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ اللَّي دَنْبُو، وَلَكِنْ رَمَاهُمْ فَجَهَنَّمَ مَكْتَفِينَ فَالضَّلَامَ وَخَلَاهُمْ حَتَّى لِيَوْمِ الْحِسَابِ. <sup>5</sup> وَمَا حَنَّشَ عَلَى النَّاسِ ذُ الزَّمَانِ الْقَدِيمِ، وَلَكِنْ نَزَلَ الطُّوفَانَ عَلَى الْمَشْرَارِينَ وَنَجَّا تَمْنِيَةَ ذُ النَّاسِ، مِنْهُمْ نُوحَ اللَّي كَانَ كَيْخَبَرُ بِالتَّقْوَى. <sup>6</sup> وَمَنْ بَعْدَ عَاقَبَ اللَّهُ مَدِينَةَ سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَحَرَقَهُمْ حَتَّى وَلَاوُ رَمَادًا، بَاشَ يَكُونُوا مَتَالًا لِلنَّاسِ الْمَشْرَارِينَ. <sup>7</sup> وَوَعَتَّقَ لُوطُ اللَّي كَانَ رَاجِلًا مَتَاقِي اللَّهِ وَمَا كَانَشَ فَرْحَانَ بِسَبَابِ الْفَسَادِ اللَّي كَانُوا عَائِشِينَ فِيهِ النَّاسِ الْفَاسِدِينَ. <sup>8</sup> حَيْثُ هَذَا الرَّاجِلُ اللَّي مَتَاقِي اللَّهِ كَانَ سَاكِنًا فَوْسَطَهُمْ، كَيْشُوفَهُمْ وَكَيْسَمَعَهُمْ نَهَارًا عَلَى نَهَارٍ، وَكَانَتْ نَفْسُهُ الْمَزْيَانَةَ كَتْتَعَدَّبَ بِسَبَابِ فَعَائِلَهُمْ الْفَاسِدَةَ. <sup>9</sup> وَهَادَشِي كَيْبِينَ بَلِي الرَّبِّ عَارَفَ كَيْفَاشَ يِعْتَقُ النَّاسِ اللَّي مَتَاقِيَهُ مِنْ الْمَحْنَةِ دِيَالَهُمْ، وَيُخَلِّي الْمُدْنِيِّينَ حَتَّى لِيَوْمِ الْحِسَابِ بَاشَ يِعَاقِبَهُمْ، <sup>10</sup> بِالْخُصُوصِ هَادُوكَ اللَّي تَابَعِينَ الشَّهْوَةَ الْفَاسِدَةَ دِيَالِ دَاتَهُمْ، وَكَيْحَتَقَرُوا السُّلْطَةَ دِيَالِ اللَّهِ. هَذَا الْمُعَلِّمِينَ الْكَذَابِينَ كَيْتَقِيُو بَزَافَ فَرَاْسَهُمْ وَمَتَكَبِّرِينَ وَمَا كَيْخَافُوشَ يُسَبُّو الْمَلَائِكَةَ ذُ الْعَزِّ. <sup>11</sup> وَوَاخَا الْمَلَائِكَةَ عِنْدَهُمُ الْقُوَّةَ وَالْقُدْرَةَ كَتَرُ مِنْهُمْ، مَا كَيْتَهْمُوهُمْشَ بِكَلَامِ خَايْبِ قُدَامِ الرَّبِّ. <sup>12</sup> وَلَكِنْ هَذَا النَّاسِ، رَاهُ بِطَبِيعَتَهُمْ كَيْشَبَهُو لِلْحَيَوَانَاتِ ذُ الْغَابَةِ اللَّي كَيْتُولِدُو بَاشَ يَتَصَيِّدُو وَيَتَقْتَلُو. وَهَذَا النَّاسِ كَيْكُولُوا كَلَامًا خَايْبًا عَلَى الْأُمُورِ اللَّي مَا كَيْفَهْمُوهَاشَ، وَعَلَيْهَا غَيْمُوتُو بِحَالِ هَذَا الْحَيَوَانَاتِ. <sup>13</sup> وَعَلَى وَدِّ الضُّلْمِ دِيَالَهُمْ غِيَاخِدُو الْأَجْرَةَ دِيَالَهُمْ.

رَاهُمْ كَيْلَقَاوُ الْفَرْحَةِ دِيَالَهُمْ مَلِّي كَيْدِيرُو الْفَسَادُ فَوْسَطُ النَّهَارِ، وَكَيْحَشْمُو بِيكُمْ وَكَيْطِيْحُو مَنْ قِيْمَتَكُمْ مَلِّي كَيْشَارَكُو مَعَاكُمْ فَالْعَرَاضَاتُ، وَكَيْكُونُو فَرْحَانِينَ مَلِّي كَيْخَدْعُوكُمْ. 14 عَيْنِيْهِمْ عَامْرِينَ بِالْفَسَادِ، مَا كَيْشَبْعُوشُ مِنْ الدُّنُوبِ، وَكَيْخَدْعُو النَّاسَ الضُّعَافَ. وَقَلْبُهُمْ وُلْفُ الطَّمَعِ. هُمْ وُلَادُ اللَّعْنَةِ. 15 خَلَاوُ الطَّرِيْقِ الْمَقَادَّةِ وَتَلْفُو. وَمَشَاوُ فُطْرِيْقِ بَلْعَامِ وَلَدَ بَصُورِ اللَّيِّ قَبْلَ فُلُوسِ الْحَرَامِ. 16 وَلَكِنْ رَاهُ خَدَا دَرَسْ عَلَيَّ فَعَايِلُهُ، حَيْثُ الْحَمَارُ اللَّيِّ مَا كَيْهَضْرَشْ تَكَلَّمْ بَصُوتِ بِنَادَمْ وَوَقَّفِ الْحَمَاقُ دِيَالِ هَادِ النَّبِيِّ. 17 هَادِ النَّاسُ رَاهُمْ بِحَالِ الْبِيَارِ بَلَا مَا، وَالْغِيَامِ اللَّيِّ دَاْفَعَاهُ رِيْحُ قُوِيَّةٍ، عَلَيَّ هَادِشِي وَجَدَّ لِيْهِمْ اللهُ وَاحِدُ الْبِلَاصَةِ مُضَلَّمَةٌ بَرَّافِ. 18 كَيْتَكَلَّمُو بِكَلَامِ الْكِبَرِ اللَّيِّ مَا فِيْهِ فَايْدَةٌ. وَبِالشَّهَوَاتِ دِيَالَهُمْ الْقِيِيْحَةِ وَالْفَسَادِ كَيْخَدْعُو النَّاسَ اللَّيِّ عَادَ هَرَبُو مِنْ الْجَمَاعَاتِ اللَّيِّ عَايِشِينَ فَالدُّنُوبِ، 19 كَيْوَاعِدُوهُمْ بِالْحَرِيَّةِ وَهُمْ بَرَّاسُهُمْ عَبِيدُ لِّلْفَسَادِ، حَيْثُ بِنَادَمْ عَبْدٌ لِكُلِّ حَاجَةٍ كَتَسَلَطُ عَلَيْهِ. 20 حَيْثُ إِلا نَجَاوُ مِنْ الْفَسَادِ دِيَالِ هَادِ الدُّنْيَا مَلِّي عَرَفُو رَبَّنَا وَمُنَجِّينَا يَسُوعَ الْمَسِيْحِ، وَلَكِنْ رَجَعُو كَيْدِيُوْهَا فَهَادِ الْأُمُورِ وَتَغْلَبُو، غَادِي يُولِيُو فَالْخَرُ كَفَسَ مِنْ اللُّوْلِ. 21 رَاهُ حَسَنَ لِيْهِمْ كُونُ مَا عَرَفُوشِ الطَّرِيْقِ اللَّيِّ كَتَدِي لَطَاعَةَ اللهِ، فَعُوضُ مَا يَعْرِفُوهَا، وَمَنْ بَعْدَ يَرْجَعُو عَلَيَّ الْوَصِيَّةِ الْمَقْدُسَةِ اللَّيِّ تُعْطَاتُ لِيْهِمْ. 22 وَرَاهُ جَرَا لِيْهِمْ هَادِشِي اللَّيِّ كَيْكُولُهُ الْمَتَالُ الصَّحِيْحُ: «رَجَعَ الْكَلْبُ يَأْكُلُ دَاكْشِي اللَّيِّ تَقِيَّ» وَالْمَتَالُ لِأَخْرِ اللَّيِّ كَيْكُولُ: «الْحَلُوفُ اللَّيِّ تُغْسَلُ رَجَعَ يُتَمَرَّغُ فَالْغَيْسُ».

### الفصل الثالث

#### الرَّبُّ قَرِيْبٌ يَرْجَعُ

3 1 أ خُوتِي الْعَزَا، هَادِي هِي الرِّسَالَةُ التَّائِيَّةُ اللَّيِّ كَنَكْتَبُ لِيكُمْ، وَفِيْهِمْ بُجُوجُ كَنَفَكْرَكُمْ بَهَادِ الْأُمُورِ بَاشْ نُوَكْضُ أَفْكَارَكُمْ النَّقِيَّةَ. 2 بَاشْ تَتَفَكَّرُو الْكَلَامِ اللَّيِّ كَالْوَهِ الْأَنْبِيَا الْمَقْدُسِينَ مِنْ قَبْلِ، وَالْوَصِيَّاتِ دِيَالِ رَبَّنَا وَمُنَجِّينَا اللَّيِّ وَصَلُّوهُمْ لِيكُمْ الرُّسُلُ دِيَالِكُمْ. 3 وَقَبْلَ مَنْ كَلَّشِي، خَاصَّكُمْ تَعْرِفُو بَلِّي فِلْيَامُ اللُّخْرَةِ غَيْجِيُو شِي نَاسٌ كَيْعِيْشُو عَلَيَّ حَسَابِ الشَّهَوَاتِ

ذِيالَهُمْ، وَغَيْضَ حُكُو عَلَيْكُمْ. \* 4 وَغَيْكُولُو: «فَيْنَ هُوَ الْوَعْدُ بِالرَّجُوعِ ذِيالَهُ؟ حَيْثُ هَادِي مُدَّةَ بَاشَ مَاتُو وَالِدِينَا، وَبَاقِي كُلُّشِي كَيْفَ كَانَ مِنْ الْبَدُو مَلِّي خَلَقَ اللَّهُ الدُّنْيَا». 5 رَاهُ بِهَادِشِي كَيْدِيرُو بِحَالِ إِلَّا مَا كَيْعَرَفُوشْ، بَلِّي مِنْ زَمَانْ، بِكَلِمَةِ وَحْدَةٍ مِنْ اللَّهِ تُخَلَقَاتُ السَّمَاءُ وَتُكُونَاتُ الْأَرْضُ مِنْ الْمَاءِ وَبَالْمَا. 6 وَبَالْمَا نَيْتُ غَرَقَاتُ الدُّنْيَا وَتَهْلِكَاتُ مِنْ زَمَانْ. 7 وَلَكِنْ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اللَّي كَانِينِ دَابَا رَاهُمْ مَحْفُوضِينَ بِنَفْسِ الْكَلِمَةِ بَاشَ يُتَّحَرَقُو بِالْعَافِيَةِ، وَغَيْبَقَاوُ حَتَّى لِيَوْمِ الْحِسَابِ اللَّي فِيهِ غَيْتَهْلِكُو الْمُدْنِينِ.

8 وَلَكِنْ آخُوتِي الْعِزَّازُ، مَا خَاصَّكُمْشْ تَنْسَاوْ هَادِ الْحَاجَةَ: نَهَارُ وَاحِدٌ عِنْدَ الرَّبِّ بِحَالِ أَلْفِ عَامٍ، وَأَلْفُ عَامٍ بِحَالِ نَهَارٍ وَاحِدٍ. 9 وَالرَّبُّ مَا كَيْتَعَطَّلْشْ بَاشَ يُحَقِّقَ الْوَعْدَ ذِيالَهُ كَمَا كَيْفَكُرُو شَيْ وَحْدِينَ، وَلَكِنْ كَيْصَبَرْ عَلَيْكُمْ، حَيْثُ مَا بَعَا حَتَّى وَاحِدٌ يُتَهْلِكُ، وَلَكِنْ بَعَا كُلُّشِي يُتَوَّبُ. 10 وَلَكِنْ النَّهَارُ اللَّي غَيْجِي فِيهِ الرَّبِّ، غَيْكُونُ بِحَالِ الْمَجِي ذِيالِ شَيْ شِفَارُ، وَفِيهِ غَيْفَنَاوُ السَّمَاوَاتِ بُوَاحِدِ الصُّوتِ قَوِي بَرَّافْ، وَغَيْتَهْلِكُ كَنَاعُ دَاكْشِي اللَّي فِيهِمْ بِالْعَافِيَةِ، وَغَيْتَحْرَقُ الْأَرْضُ وَكَنَاعُ دَاكْشِي اللَّي فِيهَا. \* 11 إِيوَا إِلَّا كَانَ كَنَاعُ هَادِشِي غَيْتَهْلِكُ، كَيْفَاشْ خَاصَّكُمْ نَتَمَّ تَكُونُو؟ رَاهُ خَاصَّكُمْ تَعِيشُو حَيَاةً مَقَدَّسَةً وَتَكُونُو مُتَّقِينَ لِلَّهِ. 12 وَخَاصَّكُمْ تَنْسَاوُ وَتَطْلُبُو الْمَجِي ذِيالِ النَّهَارِ ذِ الرَّبِّ دَغِيَا، عَلَاحَقَّاشْ فِيهِ غَيْتَهْلِكُو السَّمَاوَاتِ بِالْعَافِيَةِ وَكُلُّ حَاجَةِ خَرَى غَتْدُوبُ. 13 وَلَكِنْ عَلَي حَسَابِ الْوَعْدِ ذِيالِ اللَّهِ، حَنَا كَنْتَسْنَاوُ سَمَا جَدِيدَةً وَأَرْضُ جَدِيدَةً فَيْنَ كَنْتَسْكُنُ التَّقْوَى. \*

14 دَاكْشِي عَلَاشْ آخُوتِي الْعِزَّازُ، مَا حَدَّكُمْ كَنْتَسْنَاوْ هَادِ الْأُمُورُ، دِيرُو جَهْدَكُمْ بَاشَ تَكُونُو بَلَا لَوْمٍ وَبَلَا عَيْبٍ فَالْهَنَا مَعَ اللَّهِ. 15 وَحَسْبُو الصَّبْرُ ذِيالِ رَبَّنَا وَجِبَةَ لِلنَّجَا، كَمَا كَتَبَ لِيَكُمْ خُونَا الْعَزِيزِ بُولُسَ عَلَي حَسَابِ الْحِكْمَةِ اللَّي تُعْطَاتُ لِيهِ، 16 وَكَمَا كَتَبَ فَالرَّسَائِلِ ذِيالَهُ كُلَّهُمْ، مَلِّي تَكَلَّمُ فِيهِمْ عَلَي هَادِ الْأُمُورِ. هَادِ الرَّسَائِلِ فِيهِمْ شَيْ حَوَائِجِ صَعَابِ يُتَفَهَمُو، وَرَاهُ النَّاسُ اللَّي مَا كَيْفَهَمُوشْ وَمَا تَابِتِينْشْ فَالْإِيْمَانِ كَيْبَدُّو الْمَعْنَى ذِيالِ هَادِشِي كَمَا كَيْدِيرُو

\* 3:3 يهوذا 18 \* 10:3 متى 43:24؛ لوقا 39:12؛ 1 تسالونيكي 2:5؛ الرؤيا 15:16

\* 13:3 22:66؛ الرؤيا 1:21

## بَطْرُسُ التَّانِيَّةُ 3

بِالْكُتُبِ لِخُرَيْنِ الْمُقَدَّسِينَ، وَهَكَأ كَيْهَلِكُو رَأْسِهِمْ. 17 وَنْتُمْ آخُوتِي الْعَزَازُ، رَاكُمُ كَتَّعَرَفُو  
هَادِثِي مِنْ قَبْلِ، إِيَوا رُدُّو الْبَالَ بَاشْ مَا تَبْعُوشِ التَّعْلِيمِ الْغَالِطِ دِيَالِ الْمُعَلِّمِينَ الْكُدَّائِينَ  
وَتَطِيحُو وَمَا تَبْقَاوشِ تَابِتِينَ. 18 وَلَكِنْ كَبُرُو فَالْتَّعْمَةَ وَفَمَعْرِفَةَ رَبَّنَا وَمُنَجِّينَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،  
لِيَهْ الْعَزُّ مِنْ دَابَا وَعَلَى الدَّوَامِ! آمِينَ.

# رِسَالَةٌ يُوحَنَّا اللُّوَلَى

الفصل اللؤلؤ

## كَلِمَةُ الْحَيَاةِ

**1** <sup>1</sup> هَذَاكَ اللّٰي كَانَ مِنْ الْبَدُو، اللّٰي سَمَعْنَاهُ وَاللّٰي شَفَّنَاهُ بَعِينِنَا، اللّٰي بَانَ لِينَا مَزْيَانٌ وَاللّٰي مَسِينَاهُ بِيَدِينَا، هُوَ كَلِمَةُ الْحَيَاةِ. \* <sup>2</sup> هَذَا الْحَيَاةِ بَانَتْ، وَحَنَّا شَفَّنَاهَا وَكَنَشَهْدُو لِيهَا وَكَنَخْبِرُوكُمْ بِالْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ اللّٰي كَانَتْ عِنْدَ الْآبِ وَبَانَتْ لِينَا. \* <sup>3</sup> دَاكْشِي اللّٰي شَفَّنَاهُ وَسَمَعْنَاهُ كَنَخْبِرُوكُمْ بِيهِ، بَاشْ تَكُونُ عِنْدَكُمْ حَتَّى نَتَمَّ الشَّرْكَةَ مَعَانَا. وَالشَّرْكَةَ دِيَالْنَا رَاهَا مَعَ الْآبِ وَمَعَ الْوَلْدِ دِيَالِهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>4</sup> وَكَنَكْتَبُو لِيكُمْ هَذَا الْأُمُورَ بَاشْ تَكُونُ الْفَرَحَةَ دِيَالْنَا مَكْمُولَةً.

## اللَّهُ نُورٌ

<sup>5</sup> وَهَادِي هِيَ الْخَبَارُ اللّٰي سَمَعْنَاهَا مِنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَكَنَخْبِرُوكُمْ بِيهَا: اللَّهُ نُورٌ وَمَا فِيهِشْ الضَّلَامُ كَاغ. <sup>6</sup> إِلَّا كَلْنَا بَلِّي عِنْدَنَا الشَّرْكَةَ مَعَاهُ وَحَنَّا كَنَعِيشُو فَالضَّلَامَ، رَاهُ كَنَكْدَبُو وَمَا كَنَدِيرُوشْ بِالْحَقِّ. <sup>7</sup> وَلَكِنْ إِلَّا كَنَّا كَنَمَشِيُو فَالنُّورُ كَمَا اللَّهُ حَتَّى هُوَ فَالنُّورُ، غَتَكُونُ عِنْدَنَا الشَّرْكَةَ مَعَ بَعْضِيَاتْنَا، وَالذَّمُّ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَلَدُهُ كَيْطَهْرُنَا مِنْ كَاغِ الدُّنُوبِ. <sup>8</sup> إِلَّا كَلْنَا بَلِّي مَا فِيْنَا حَتَّى دَنْبِ، رَاهُ كَنَغَلَطُو رِيُوسْنَا وَمَا كَنَدِيرُوشْ بِالْحَقِّ. <sup>9</sup> وَإِلَّا عَتْرَفْنَا بَدُنُونَنَا رَاهُ

اللَّهُ أَمِينٌ وَكَيْحَكَمَ بِالْعَدْلِ، وَغَيَغْفِرَ لِينَا ذُنُوبَنَا وَغَيَطَهِّرُنَا مِنْ كُلِّ إِثْمٍ. <sup>10</sup> إِلَّا كَلْنَا بَلِيَّ عَمْرُنَا مَا ذَنْبَنَا، رَاهُ كَنْرَدُو اللّٰهَ كَدَّابٌ وَكَلَامُهُ مَا فِينَاشُ.

## الفصل الثاني

**2** <sup>1</sup> أُولِيدَاتِي، كَنْكْتَبَ لِيكُمْ هَادَ الْأُمُورَ بَاشَ مَا تَدَنْبُوشُ. وَإِلَّا شَيْ وَاحِدٌ فَيْكُمْ ذَنْبٌ رَاهُ عِنْدَنَا اللَّيُّ يُشْفَعُ فِينَا عِنْدَ الْآبِ، هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الصَّالِحُ. <sup>2</sup> وَهُوَ الدَّيِّحَةُ اللَّيُّ تَقَدَّمَاتٌ بَاشَ يُتَغْفَرُ بِيهَا ذُنُوبَنَا. مَا شِي غَيْرَ ذُنُوبَنَا، وَلَكِنْ حَتَّى ذُنُوبٌ كَثَاعُ النَّاسِ. <sup>3</sup> وَهَكَأ كَنْعَرَفُو بَلِيَّ عَرَفْنَاهُ، إِلَّا كَنْدِيرُو بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالَهُ. <sup>4</sup> وَاللِّي كَيْكُولُ: «رَانِي عَرَفْتَهُ» وَمَا كَيْدِيرُشُ بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالَهُ، رَاهُ هُوَ كَدَّابٌ وَمَا فِينَهُشُ الْحَقُّ. <sup>5</sup> وَلَكِنْ اللَّيُّ كَيْدِيرُ بَكَلَامُهُ، رَاهُ فَالْحَقِيْقَةُ كَمَلَاتٌ فِيهِ الْمَحَبَّةُ دُ اللّٰهَ. وَبِهَادَشِي كَنْعَرَفُو بَلِيَّ حَنَا تَابِتِينَ فِيهِ. <sup>6</sup> وَاللِّي كَيْكُولُ بَلِيَّ هُوَ تَابِتٌ فِيهِ خَاصَّهُ يَعِيشُ حَتَّى هُوَ كَمَا عَاشَ الْمَسِيحُ.

## الْوَصِيَّةُ الْجَدِيدَةُ

<sup>7</sup> أَوْحَتِي الْعَزَازُ، رَانِي مَا كَنْكْتَبُشُ لِيكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةَ، وَلَكِنْ وَصِيَّةَ قَدِيمَةَ كَانَتْ عِنْدَكُمْ مِنْ الْبَدُو. وَهَادَ الْوَصِيَّةُ الْقَدِيمَةَ هِيَ الْخَبَارُ اللَّيُّ سَمَعْتُوهَا. \* <sup>8</sup> وَآخَا هَكَأكَ، رَانِي كَنْكْتَبُ لِيكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةَ، وَهَادِي حَقِيْقَةَ كَتْبَانِ فَالْمَسِيحِ وَفِيكُمْ: رَاهُ الضَّلَامُ كَيْتَحِيدُ، وَالنُّورُ الْحَقِيْقِي مَضُوِي مِنْ قَبْلُ. <sup>9</sup> وَاللِّي كَيْكُولُ بَلِيَّ هُوَ فَالنُّورُ وَلَكِنْ كَيْكِرُهُ خُوهُ، رَاهُ هُوَ مَا زَالَ فَالضَّلَامُ. <sup>10</sup> اللَّيُّ كَيْبَغِي خُوهُ رَاهُ هُوَ تَابِتٌ فَالنُّورُ وَمَا فِيهِ حَتَّى حَاجَةَ اللَّيِّ غَتْخَلِيَهُ يَعْتَرُ. <sup>11</sup> وَلَكِنْ اللَّيُّ كَيْكِرُهُ خُوهُ رَاهُ هُوَ فَالضَّلَامُ، وَفَالضَّلَامُ كَيْمَشِي وَمَا كَيْعَرَفُشُ فِينَ غَادِي، عَلَاحَقَاشُ الضَّلَامُ عَمَى عَيْنِيهِ.

<sup>12</sup> كَنْكْتَبُ لِيكُمْ آ الْوَلِيدَاتُ، عَلَاحَقَاشُ اللّٰهَ غَفَرَ ذُنُوبَكُمْ بِفَضْلِ اسْمِ الْمَسِيحِ. <sup>13</sup> كَنْكْتَبُ لِيكُمْ آ الْبَاوَاتُ، عَلَاحَقَاشُ عَرَفْتُو الْمَسِيحَ اللَّيُّ كَانَ مِنْ الْبَدُو. كَنْكْتَبُ لِيكُمْ آ الشَّبَابُ،



عَلَا حَقَّاشْ غَلَبْتُ الشَّيْطَانَ. 14 كَتَبْتُ لِيكُمْ آ الْوَلَادْ، عَلَا حَقَّاشْ عَرَفْتُو الْآبْ، كَتَبْتُ لِيكُمْ آ الْبَاوَاتْ، عَلَا حَقَّاشْ عَرَفْتُو الْمَسِيحَ اللَّي كَانَ مِنْ الْبَدُو. كَتَبْتُ لِيكُمْ آ الشَّبَابْ عَلَا حَقَّاشْ رَاكُمْ قَوِيَّيْنْ، وَكَلِمَةَ اللَّهِ تَابَتَتْ فِيكُمْ، وَغَلَبْتُو الشَّيْطَانَ.

15 مَا تَبْغِيوُشْ الدُّنْيَا وَلَا الْخَوَائِجَ اللَّي فَاالدُّنْيَا. إِلَّا شَيْ حَدُّ كَبْبِيغِي الدُّنْيَا رَاهَ مَا فِيهَشْ الْمَحَبَّةَ دِيَالِ الْآبْ. 16 عَلَا حَقَّاشْ كَخَاغَ الْأُمُورِ اللَّي فَاالدُّنْيَا اللَّي هِيَ شَهْوَةُ الدَّاتْ، وَشَهْوَةُ الْعَيْنِيْنْ، وَالْإِفْتِخَارُ بِأُمُورِ الدُّنْيَا، مَا كَتَجِيشْ مِنْ الْآبْ وَلَكِنْ مِنْ الدُّنْيَا. 17 وَالِدُّنْيَا وَالشَّهَوَاتُ اللَّي فِيهَا مَا دَائِمِيْنَشْ، وَلَكِنْ اللَّي كِيدِيرْ بِمُرَادِ اللَّهِ غَيْتَقِي عَائِشْ عَلَى الدُّوَامْ.

### رُدُّوْ بِالْكُْمْ مِنْ عَدِيَانِ الْمَسِيحِ

18 آ الْوَلَادْ، هَادِي هِيَ السَّاعَةُ الْلُخْرَةَ. وَرَاكُمْ سَمَعْتُو بَلِي الْعَدُو دِيَالِ الْمَسِيحِ جَائِي، وَدَابَا بَانُو بَزَافْ دِيَالِ الْعَدِيَانِ دُ الْمَسِيحِ. وَبِهَادَشِي كَنَعَرُفُو بَلِي هَادِي هِيَ السَّاعَةُ الْلُخْرَةَ. 19 مِنْ عِنْدَنَا خَرَجُو، وَلَكِنْ مَا كَانُوشْ مَنَا، حَيْثُ كُونُ كَانُو مَنَا كُونُ بَقَاوْ مَعَانَا. وَلَكِنْ بَهَادَشِي كَبْبِيْنُو بَلِي مَا شِي كُلُّهُمْ مَنَا. 20 نَتَمَّ خَدِيْتُو الرُّوحِ الْقُدُسِ اللَّي عَطَاهُ لِيكُمْ الْمَسِيحُ وَرَاكُمْ كَتَعَرُفُو كُلُّشِي. 21 وَأَنَا مَا كَنَكْتَبَشْ لِيكُمْ عَلَا حَقَّاشْ مَا كَتَعَرُفُوشْ الْحَقَّ، وَلَكِنْ عَلَا حَقَّاشْ كَتَعَرُفُوهُ، وَكَتَعَرُفُو بَلِي الْكُدُوبُ كُلُّهُ مَا كَبْبِيْشْ مِنْ الْحَقَّ. 22 شَكُونُ هُوَ الْكُدَابُ مِنْ غَيْرِ هَادَاكُ اللَّي كَبْبِيْشْ بَلِي يَسُوعُ هُوَ الْمَسِيحُ؟ هَادَا هُوَ الْعَدُو دِيَالِ الْمَسِيحِ اللَّي كَبْبِيْشْ الْآبْ وَالْوَلْدُ. 23 اللَّي كَبْبِيْشْ الْوَلْدُ كَبْبِيْشْ الْآبَ حَتَّى هُوَ، وَاللِّي كَبْبِيْشْ الْوَلْدُ كَبْبِيْشْ الْآبَ حَتَّى هُوَ. 24 الْكَلَامُ اللَّي سَمَعْتُوهُ مِنْ اللُّوْلِ خَاصَّهُ يَنْبَتْ فِيكُمْ. إِلَّا تَبْتُ فِيكُمْ الْكَلَامُ اللَّي سَمَعْتُوهُ مِنْ اللُّوْلِ، غَادِي تَبْتُو حَتَّى نَتَمَّ فَالْوَلْدُ وَفَالْآبْ. 25 وَهَادَا هُوَ الْوَعْدُ اللَّي وَاعَدْنَا بِيهِ الْمَسِيحُ: الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ. 26 كَنَكْتَبْ لِيكُمْ هَادَشِي عَلَى هَادُوكُ اللَّي كَبْبِيْشْ لِيكُمْ يَعْطُوكُمْ. 27 وَلَكِنْ نَتَمَّ رَاهَ الرُّوحِ الْقُدُسِ اللَّي خَدِيْتُوهُ مِنْ الْمَسِيحِ تَابَتْ فِيكُمْ، وَهَادَا عَلَاشْ رَاكُمْ مَا مَحْتَا جِيْنَشْ لَلِّي يَعْطُوكُمْ، حَيْثُ الرُّوحِ الْقُدُسِ كَبْبِيْشْ لِيكُمْ كُلُّشِي، وَهُوَ صَادِقٌ وَمَا فِيهَشْ الْكُدُوبُ. تَبْتُو فَالْمَسِيحِ كَمَا عَلَّمَكُمُ الرُّوحِ الْقُدُسُ. 28 وَدَابَا آ الْوَلَادْ، تَبْتُو فِيهِ، بَاشْ مَلِي

يُبَانُ فَالِدُنْيَا تُكُونُ عِنْدَنَا التَّقَّة، وَمَا نَحْشَمُوشُ قُدَّامُهُ مَلِي يَرْجَع. 29 إِلَّا كَتَّعَرَفُو بَلِي الْمَسِيحُ صَالِح، إِيَوا خَاصِّكُمْ تُعَرَفُو بَلِي كُلِّ وَاحِدٍ كَيَدِيرُ الْأَعْمَالَ اللَّي كَتَّرَضِي اللَّهُ رَاهُ تُولَدُ مِنْ اللَّهِ.

## الفصل الثالث

### وَلَادُ اللَّهِ

3 1 شُوفُو شَحَالَ كَيَبْعِينَا الْآبَ حَتَّى وُلِينَا كَتَّسَمَّأُو وُلَادُ اللَّهِ! وَفَالْحَقِيقَةَ حَنَا وُلَادُهُ، وَهَادِشِي عَلَاشْ مَا كَيَعَرَفُونَاشُ النَّاسُ دُ الدُّنْيَا، عَلَاحْقَاشْ مَا كَيَعَرَفُوشُ اللَّهُ. \* 2 آ خُوتِي الْعَزَّازْ، حَنَا دَابَا وُلَادُ اللَّهِ، وَمَا زَالَ مَا بَانَ آشْنُو غَنَكُونُو مِنْ بَعْدُ، وَلَكِنْ كَنَعَرَفُو بَلِي فَالْوَقْتُ اللَّي غَيَّبَانُ فِيهِ الْمَسِيحُ، غَنَكُونُو بِحَالِهِ عَلَاحْقَاشْ غَنَشُوفُوهُ كَمَا هُوَ. 3 اللَّي عِنْدَهُ هَادُ الرَّجَا فَالْمَسِيحُ، كَيُولِي نَقِي كَمَا الْمَسِيحُ نَقِي. 4 اللَّي كَيَدِيرُ الدُّنُوبَ رَاهُ كَيَتَّعَدَى عَلَي شَرَعِ اللَّهِ. حَيْتِ الدُّنْبُ هُوَ التَّعَدُّو عَلَي شَرَعِ اللَّهِ. 5 وَنْتَمَّ كَتَّعَرَفُو بَلِي الْمَسِيحِ بَانَ بَاشْ يَحَيِّدُ الدُّنُوبَ، وَهُوَ مَا فِيهِ حَتَّى شَيْ دَنْبٍ. \* 6 كُلُّ وَاحِدٍ كَيَتَّبَتَ فِيهِ مَا كَيَدِيرُشُ الدُّنُوبَ، وَاللِّي كَيَدِيرُ الدُّنُوبَ عَمْرُهُ مَا شَافُهُ وَلَا عَرَفُهُ. 7 الْوُلِيدَاتُ، مَا تَخْلِيُوشُ شَيْ وَاحِدٌ يَغْلُطْكُمْ، اللَّي كَيَدِيرُ الْأَعْمَالَ اللَّي كَتَّرَضِي اللَّهُ رَاهُ مَتَّاقِي اللَّهِ بِحَالِ الْمَسِيحِ. 8 وَاللِّي كَيَدِيرُ الدُّنُوبَ رَاهُ هُوَ مِنْ إِبْلِيسَ، عَلَاحْقَاشْ مِنْ اللُّوْلُ وَإِبْلِيسَ كَيَدِيرُ الدُّنُوبَ. هَادِشِي عَلَاشْ جَا وُلَدُ اللَّهِ بَاشْ يُخَرَّبُ أَعْمَالَ إِبْلِيسَ. 9 اللَّي تُولَدُ مِنْ اللَّهِ رَاهُ مَا كَيَدِيرُشُ الدُّنُوبَ، عَلَاحْقَاشْ الزَّرِيْعَةُ اللَّي زَرَعَهَا فِيهِ اللَّهُ كَتَّتَبَتَ فِيهِ، وَمَا يَقْدَرُشُ يَدِيرُ الدُّنُوبَ عَلَاحْقَاشْ تُولَدُ مِنْ اللَّهِ. 10 بَهَادِشِي كَيَبَانُو وُلَادُ اللَّهِ وَوُلَادُ إِبْلِيسَ: اللَّي مَا كَيَدِيرُشُ الْأَعْمَالَ اللَّي كَتَّرَضِي اللَّهُ وَحَتَّى اللَّي مَا كَيَبْعِيشُ خُوهُ رَاهُ هُوَ مَا شِي مِنْ اللَّهِ.

## بُعِيُو بُعْضِيَّاتِكُمْ

11 هَادِي هِي الْخَبَارُ اللَّي سَمَعْتُوهَا مِنْ اللُّوَلَى: خَاصَّنَا نُبْعِيُو بُعْضِيَّاتِنَا. \* 12 مَا شِي بُحَالُ قَايِينُ اللَّي كَانَ مِنْ إِبْلِيسُ وَقْتَلُ خُوَه. وَعَلَاشْ قَتْلُهُ؟ حَيْتْ أَعْمَالُهُ كَانَتْ دِيَالُ الشَّرِّ، وَالْأَعْمَالُ دِيَالُ خُوَه كَانَتْ مَرْيَانَةَ.

13 إِيوَا آخُوتِي، بَلَا مَا تَتَّعْجِبُو إِلا كَرْهُوَكُمْ نَاسُ الدُّنْيَا. 14 حَنَا كَنَعْرَفُو بَلِّي دُزْنَا مِنْ الْمُوتُ لِلْحَيَاةِ، عَلَاحَقَّاشْ كَنَبْعِيُو خُوتِنَا. اللَّي مَا كَيْبَعِيشْ خُوَه كَيْتَقِي تَحْتِ حَكَامِ الْمُوتِ. \* 15 اللَّي كَيِكْرَهُ خُوَه رَاهُ هُوَ قَتَالُ، وَنْتَمَ كَنَعْرَفُو بَلِّي الْقَتَالُ مَا غَتَكُونُشْ عِنْدَهُ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةَ. 16 نَهَادِشِي عَرَفْنَا الْمَحَبَّةَ: يَسُوعُ عَطَى حَيَاتُهُ عَلَي وَدُنَا. إِيوَا حَتَّى حَنَا خَاصَّنَا نَعْطِيُو حَيَاتِنَا عَلَي وَدُّ خُوتِنَا. 17 إِلا كَانَ شِي وَاحِدُ لَبَاسِ عَلِيهِ، وَشَافْ خُوَه مُحْتَاجِ، وَمَا حَنَشْ عَلِيهِ، كَيْفَاشْ غَتَكُونُ مَحَبَّةَ اللَّهِ تَابِتَةً فِيهِ؟ 18 آ الْوَلِيدَاتُ، مَا خَاصَّشْ الْمَحَبَّةَ دِيَالِنَا تَكُونُ غَيْرُ بِالْهَضْرَةِ وَلَا بِاللُّسَانِ، وَلَكِنْ خَاصَّهَا تَكُونُ بِالْأَعْمَالِ وَالْحَقِّ. 19 هَكَأَ غَنَعْرَفُو بَلِّي حَنَا مِنْ الْحَقِّ وَغَيَكُونُ قَلْبِنَا مَرْتَاخُ قُدَّامِ اللَّهِ. 20 وَإِلا قَلْبِنَا تَهْمَنَا، رَاهُ اللَّهُ كَبْرُ مِنْ قَلْبِنَا وَهُوَ كَيَعْرِفُ كُلَّشِي.

21 آ خُوتِي الْعَزَارُ، إِلا مَا كَانَشْ قَلْبِنَا كَيْتَهْمَنَا، رَاهُ عِنْدَنَا تَقَّةَ كَبِيرَةَ فَاللَّهُ. 22 وَكَاغَ دَاكْشِي اللَّي كَنَطْلُبُوهُ مِنْهُ كَنَاخُدُوهُ، عَلَاحَقَّاشْ كَنَطِيَعُو الْوَصِيَّاتِ دِيَالِهِ، وَكَنَدِيرُو دَاكْشِي اللَّي كَيْرِضِيهِ. 23 وَهَادِي هِي الْوَصِيَّةُ دِيَالِهِ: خَاصَّنَا نَأْمَنُو بِالْإِسْمِ دِيَالِ وَلَدِهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَنُبْعِيُو بُعْضِيَّاتِنَا كَمَا وَصَّانَا. \* 24 وَاللِّي كَيَطِيَعُ الْوَصِيَّاتِ دِيَالِ اللَّهِ، رَاهُ كَيْتَبِتُ فَاللَّهُ وَاللَّهُ كَيْتَبِتُ فِيهِ. وَهَكَأَ كَنَعْرَفُو بَلِّي اللَّهُ كَيْتَبِتُ فِيْنَا بِالرُّوحِ الْقُدُسِ اللَّي عَطَاهُ لِينَا.

## الفصل الرابع

## كَيْفَاشْ نَعْرِفُو رُوحَ الْحَقِّ وَرُوحَ الْبَاطِلِ

4<sup>1</sup> آخُوتِي الْعَزَّازُ، مَا تَيَقُّوشْ فِكُلِّ وَاحِدْ كَيْكُولْ بِاللِّي عِنْدَهُ الرُّوحُ الْقُدُّسْ، وَلَكِنْ جَرَّبُو  
الْأَرْوَاحَ اللَّيِّ عِنْدَهُمْ بَاشْ تَعْرِفُو وَاشْ هُمْ مِنْ اللّٰه، عَلَاحَقَّاشْ بَزَّافْ ذُ الْآنَبِيَّا الْكُدَّايِينْ  
جَاوْ لِدُنِّيَا. <sup>2</sup> وَهَا كَيْفَاشْ تَعْرِفُو رُوحَ اللّٰه: كُلُّ رُوحْ كَيْعْتَرَفْ بَلِّي يَسُوعَ الْمَسِيحِ جَا فَالِدَّاتْ  
رَاهُ هُوَ مِنْ اللّٰه، <sup>3</sup> وَكُلُّ رُوحْ مَا كَيْعْتَرَفْشْ يَسُوعَ، رَاهُ مَاشِي مِنْ اللّٰه، وَلَكِنْ هُوَ الرُّوحُ  
ذِيَالْ الْعُدُو ذُ الْمَسِيحِ اللَّيِّ سَمَعْتُو بَلِّي جَايْ، وَذَابَا رَاهُ هُوَ كَايْنْ فَالِدُنِّيَا. <sup>4</sup> نْتُمْ مِنْ اللّٰه آ  
وَلِيدَاتِي، وَرَاكُمْ غَلَبْتُو الْآنَبِيَّا الْكُدَّايِينْ، عَلَاحَقَّاشْ هَادَاكُ اللَّيِّ فِيكُمْ قَوَى مِنْ هَادَاكُ اللَّيِّ  
فَالِدُنِّيَا. <sup>5</sup> هُمْ مِنْ هَادُ الدُّنْيَا، وَعَلَى هَادَشِي كَيْتَكَلَّمُو بِالْهَضْرَةِ ذِيَالْ الدُّنْيَا، وَالدُّنْيَا كَتَسْمَعْ  
لِيَهُمْ. <sup>6</sup> حَنَا مِنْ اللّٰه، وَاللِّي كَيْعَرَفْ اللّٰهَ كَيْسْمَعْ لِينَا، وَاللِّي مَاشِي مِنْ اللّٰهَ مَا كَيْسْمَعْشْ  
لِينَا. وَهَكََا كَنْعَرَفُو الْفَرْقَ بَيْنَ رُوحِ الْحَقِّ وَرُوحِ الْبَاطِلِ.

## اللّٰهَ مَحَبَّة

7<sup>7</sup> آخُوتِي الْعَزَّازُ، خَاصَّنَا نُبْغِيو بَعْضِيَّاتْنَا، عَلَاحَقَّاشْ الْمَحَبَّةُ كَتَجِي مِنْ اللّٰه، وَاللِّي كَيْحَبْ  
رَاهُ تُولَدُ مِنْ اللّٰه وَكَيْعَرَفْ اللّٰه. <sup>8</sup> وَاللِّي مَا كَيْحَبْشْ مَا كَيْعَرَفْشْ اللّٰه، عَلَاحَقَّاشْ اللّٰهَ مَحَبَّة. <sup>9</sup>  
وَهَا كَيْفَاشْ بَانَتْ مَحَبَّةُ اللّٰهَ فِيْنَا: اللّٰهَ صِيْفُطْ وَلَدُهُ الْوَحِيدُ لِدُنِّيَا بَاشْ نَحْيَاوْ بِيَه. <sup>10</sup> وَهَادِي  
هِيَ الْمَحَبَّة: مَاشِي حَنَا اللَّيِّ بُغِينَا اللّٰهَ، وَلَكِنْ هُوَ اللَّيِّ بُغَانَا وَصِيْفُطْ وَلَدُهُ ذِيحَةَ تَقْدُمَاتْ  
بَاشْ يَتَغَفَّرُو بِيهَا دُنُونَا.

11<sup>11</sup> آخُوتِي الْعَزَّازُ، إِلاَّ اللّٰهَ بُغَانَا حَتَّى لِهَادِ الدَّرَجَةِ، رَاهُ خَاصَّنَا حَتَّى حَنَا نُبْغِيو بَعْضِيَّاتْنَا.  
12<sup>12</sup> عَمَّرْ شِي حَدُّ مَا شَافَ اللّٰهَ، وَإِلاَّ كَتَبْغِيو بَعْضِيَّاتْنَا، اللّٰهَ تَابَتْ فِيْنَا، وَمَحَبَّتُهُ مَكْمُولَةٌ فِيْنَا.\*

13 هَكَأ كَنَعْرَفُو بَلِّي حَنَا تَابِتِينَ فَاللَّهُ وَهُوَ فِيْنَا، عَلَاحِقَاشْ عَطَانَا مِنْ الرُّوحِ دِيَالَهُ. 14 وَحَنَا شَفْنَا وَكَنَشْهَدُو بَلِّي الْآبِ صِيْفُطْ وَلَدُهُ بَاشْ يَنْجِي كَنَاعِ النَّاسِ. 15 وَكُلُّ مَنْ كَيَعْتَرَفْ بَلِّي يَسُوعَ هُوَ وَلَدُ اللَّهِ، اللَّهُ كَيْتَبْتْ فِيهِ وَهُوَ كَيْتَبْتْ فَاللَّهُ. 16 وَحَنَا كَنَعْرَفُو وَكَنَامَنُو بَلِّي اللَّهُ كَيَبْغِينَا.

اللَّهُ مُحَبَّةً، وَاللِّي كَيْتَبْتْ فَالْمُحَبَّةَ، كَيْتَبْتْ فَاللَّهُ وَاللَّهُ كَيْتَبْتْ فِيهِ. 17 وَهَا كِيْفَاشْ كَمَلَاتْ فِيْنَا الْمُحَبَّةَ: خَاصُّ تَكُونُ عِنْدَنَا تِقَّةَ كَبِيرَةَ فَيَوْمِ الْحِسَابِ، عَلَاحِقَاشْ حَيَاتِنَا كَتَشْبَهُ لِحَيَاةِ الْمَسِيحِ فَهَذَا الدُّنْيَا. 18 الْخُوفُ مَا كَايْنَشْ فَالْمُحَبَّةَ، وَلَكِنْ الْمُحَبَّةَ الْمَكْمُولَةَ كَتَخْرُجُ الْخُوفُ عَلَى بَرَّاءِ، عَلَاحِقَاشْ الْخُوفُ كَيَجِي مَلِّي كَيَكُونُ الْعِقَابِ. وَاللِّي كَيَخَافُ رَاهُ مَا زَالَ مَا كَمَلَاتْ فِيهِ الْمُحَبَّةَ. 19 حَنَا كَنَبْغِيوُ اللَّهَ، عَلَاحِقَاشْ هُوَ اللِّي بِنَعَانَا اللُّوْلُ. 20 إِلَّا شَيْ وَاحِدٌ كَال: «أَنَا كَنَبْغِي اللَّهَ» وَكَيَكْرَهُ خَوْهُ، رَاهُ هُوَ كَدَابِ، حَيْتُ اللِّي مَا كَيَبْغِيشْ خَوْهُ اللِّي كَيَشُوفُهُ، كِيْفَاشْ يَقْدَرُ يَبْغِي اللَّهَ اللِّي عَمَّرَهُ مَا شَافُهُ؟ 21 وَهَادِي هِيَ الْوَصِيَّةُ اللِّي عَطَاهَا لِينَا اللَّهُ: اللِّي كَيَبْغِي اللَّهَ كَيَبْغِي خَوْهُ حَتَّى هُوَ.

## الفصل الخامس

### المحبة ديال الله

5 1 اللِّي كَيَامَنُ بَلِّي يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحِ رَاهُ تُولَدُ مِنْ اللَّهِ. وَاللِّي كَيَبْغِي الْبُو رَاهُ كَيَبْغِي وُلَادَهُ حَتَّى هُمْ. 2 وَهَكَأ كَنَعْرَفُو بَلِّي حَنَا كَنَبْغِيوُ وُلَادُ اللَّهِ، إِلَّا كَنَبْغِيوُ اللَّهَ وَكَنَدِيرُو بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالَهُ. 3 حَيْتُ هَادِي هِيَ الْمُحَبَّةُ دِيَالِ اللَّهِ: نَدِيرُو بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالَهُ، وَرَاهُ الْوَصِيَّاتِ دِيَالَهُ مَا شِي صَعَابِ. \* 4 عَلَاحِقَاشْ اللِّي تُولَدُ مِنْ اللَّهِ كَيَغْلَبُ الدُّنْيَا. وَاللِّي كَيَخْلِينَا نَعْلَبُو الدُّنْيَا هُوَ إِيمَانُنَا. 5 وَشُكُونُ اللِّي كَيَغْلَبُ هَادُ الدُّنْيَا، مَنْ غَيْرُ هَادَاكَ اللِّي كَيَامَنُ بَلِّي يَسُوعَ هُوَ وَلَدُ اللَّهِ؟

## اللَّهُ كَيْشَهْدُ لَلْوَلْدِ دِيَالَهُ

6 يَسُوعُ الْمَسِيحُ هُوَ اللَّي جَا بَالْمَا وَالْدَمِّ، مَاشِي بَالْمَا بُوخْدُهُ، وَلَكِنْ بَالْمَا وَالْدَمِّ. وَالرُّوحُ الْقُدُسُ هُوَ اللَّي كَيْشَهْدُ، عَلَاحِقَاشِ الرُّوحِ الْقُدُسِ هُوَ الْحَقُّ. 7 رَاهُ كَائِنِينَ ثَلَاثَةَ اللَّي كَيْشَهْدُو لَلْمَسِيحِ 8 هُمْ: الرُّوحُ الْقُدُسُ، وَالْمَا، وَالْدَمِّ. وَهَازِ الثَّلَاثَةُ هُمْ فَوَاحِدٌ. 9 إِلَّا كَنْقَبُلُو الشُّهَادَةَ دِيَالِ النَّاسِ، رَاهُ الشُّهَادَةَ دِيَالِ اللَّهِ كَبْرُ مِنْ كَلْشِي، عَلَاحِقَاشِ هَادِي هِي الشُّهَادَةُ اللَّي شَهْدُ بِيهَا لَوْلُدُهُ. 10 اللَّي كِيَامَنْ بَوْلْدِ اللَّهِ كَتَكُونُ هَادِ الشُّهَادَةَ تَابْتَةُ فِيهِ. وَاللِّي مَا كِيَامَنْشُ بَاللَّهُ، كِيرِدُ اللَّهُ كَدَابْ، عَلَاحِقَاشِ مَا كِيَامَنْشُ بَالشُّهَادَةَ اللَّي شَهْدُ بِيهَا لَوْلُدُهُ. 11 وَهَادِي هِي الشُّهَادَةُ: اللَّهُ عَطَانَا الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، وَهَازِ الْحَيَاةَ هِي فَالْوَلْدِ دِيَالَهُ. \* 12 اللَّي عِنْدُهُ وَلْدُ اللَّهِ عِنْدُهُ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، وَاللِّي مَا عِنْدُوشِ وَلْدُ اللَّهِ مَا عِنْدُوشِ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ.

13 كَتَبْتُ لِيكُمْ هَادِشِي، بَاشِ تَعْرِفُو، نَتَمَّ الْمُؤْمِنِينَ بِإِسْمِ وَلْدِ اللَّهِ، بَلِّي عِنْدَكُمْ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ. 14 وَهَادِي هِي التَّقَّةُ اللَّي عِنْدَنَا فَاللَّهُ: مَلِّي كَنْطَلْبُو شِي حَاجَةَ عَلَي حَسَابِ مُرَادِهِ كَيْسْتَجِبْ لِينَا. 15 وَإِلَّا كْنَا كَنْعَرَفُو بَلِّي اللَّهُ كَيْسَمَعْ لِكُلِّ حَاجَةَ كَنْطَلْبُوهَا مِنْهُ، رَاهُ حَنَا كَنْعَرَفُو بَلِّي كَآغِ دَاكْشِي اللَّي كَنْطَلْبُوهُ مِنْهُ غَنَاخْدُوهُ. 16 إِلَّا شِي وَاحِدٌ شَافِ خُوهُ كِيدِيرِ شِي دَنْبِ مَا كَيْتَسَبِّشْ فَالْمُوتِ، خَاصُّهُ يُطَلَبُ مِنْ اللَّهِ بَاشِ يُعْطِيهِ الْحَيَاةَ، وَهَادِشِي رَاهُ غَيْرِ لَلِّي دُنُوبُهُمْ مَا كَيْتَسَبِّشْ فَالْمُوتِ. وَكَأَيْنِ الدَنْبِ اللَّي كَيْتَسَبِّبْ فَالْمُوتِ، وَمَاشِي عَلَي وَدِّ هَادَا كَلْتُ بَلِّي خَاصْنَا نَطَلْبُو اللَّهِ. 17 كُلُّ إِتْمِ هُوَ دَنْبِ، وَلَكِنْ مَاشِي كُلِّ دَنْبِ كِيدِي لَلْمُوتِ. 18 كَنْعَرَفُو بَلِّي كُلِّ وَاحِدٌ تَوْلْدُ مِنْ اللَّهِ مَا كِيدِيرِشِ الدُّنُوبِ، وَلَكِنْ اللَّي تَوْلْدُ مِنْ اللَّهِ كَيْحَفْضُهُ وَالشَّيْطَانَ مَا كَيْمَسُوشِ. 19 كَنْعَرَفُو بَلِّي حَنَا مِنْ اللَّهِ، وَبَلِّي الدُّنْيَا كَلُّهَا تَحْتِ حَكَامِ الشَّيْطَانَ. 20 وَكَنْعَرَفُو بَلِّي وَلْدُ اللَّهِ جَا وَعَطَانَا الْفَهْمِ بَاشِ نَعْرِفُو الْحَقُّ. وَحَنَا فَالْحَقُّ بَفْضَلِ وَلْدِهِ يَسُوعُ الْمَسِيحِ، اللَّي هُوَ الْإِلَآهَ الْحَقِيقِي وَالْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ. 21 آ وَوَلِيدَاتِي، حَضِيؤُ رَاسِكُمْ مِنْ الْأَصْنَامِ!

# رِسَالَةٌ يُوحَنَّا التَّانِيَّةُ

## السَّلَامُ

1 مَنْ يُوحَنَّا الْمَسْئُولُ الْكَبِيرُ دِيَالَ الْكَنِيسَةِ، لِلسَّيِّدَةِ اللَّيِّ خِتَارَهَا اللَّهُ، وَلَوْلَادَهَا اللَّيِّ كَنَبِغِيهِمْ فَالْحَقُّ، مَا شِي غَيْرَ أَنَا بُوْحَدِي، وَلَكِنْ حَتَّى اللَّيِّ كَيَعْرِفُوا الْحَقُّ كُلُّهُمْ. 2 عَلَى وَدُّ الْحَقُّ اللَّيِّ تَابَتْ فِيْنَا وَغَيْبَتِي مَعَانَا عَلَى الدَّوَامِ: 3 كَنْطَلَبُ مِنْ اللَّهِ الْآبِ، وَمَنْ يَسُوعُ الْمَسِيحُ اللَّيِّ هُوَ وَوَلَدُ الْآبِ، يُعْطِينَا النِّعْمَةَ وَالرَّحْمَةَ وَالْهِنَا فَالْحَقُّ وَالْمَحَبَّةُ.

## عِيشُوا فَالْحَقُّ وَالْمَحَبَّةُ

4 رَانِي فَرَحْتُ بَزَافٍ مَلِّي لَقِيْتُ شِي وَوَحْدِينَ مِنْ وُلَادِكُ كَيَعِيشُوا فَالْحَقُّ كَمَا وَصَانَا الْآبِ. 5 وَوَدَابَا كَنْطَلَبُ مِنْكَ آ لَالَّةُ، بَلِّي خَاصْنَا نَبْغِيُو بُعْضِيَاتِنَا، مَا شِي بُحَالٍ إِلَّا كَنْكَتَبُ لِيكَ شِي وَصِيَّةُ جَدِيدَةَ، وَلَكِنْ وَصِيَّةُ اللَّيِّ كَانَتْ عِنْدَنَا مِنْ اللُّوْلِ. \* 6 رَاهُ الْمَحَبَّةُ هِي نَعِيشُوا عَلَى حَسَابِ الْوَصِيَّاتِ دِيَالَ اللَّهِ، وَالْوَصِيَّةُ اللَّيِّ سَمَعْتُوَهَا مِنْ اللُّوْلِ هِي تَعِيشُوا فَالْمَحَبَّةُ. 7 عَلَا حَقَّاشْ كَثُرُوا فَهَذَا الدُّنْيَا اللَّيِّ كَيَعْلَمُوا الْكُدُوبَ، وَمَا كَيَعْتَرَفُوشْ بَلِّي يَسُوعُ الْمَسِيحُ جَا فَصِفَةُ بِنَادِمٍ. هَادَا هُوَ الْكُدَابُ، وَالْعَدُوُّ دِيَالَ الْمَسِيحِ. 8 رَدُّوْ بِالْكُمُ بَاشْ مَا تُضِيعُشْ تَمَارَةَ اللَّيِّ ضَرْبِنَاهَا عَلَى وَدُّكُمْ، وَلَكِنْ بَاشْ تَاخُدُوا الْأَجْرَ دِيَالِكُمْ كَامَلٍ. 9 اللَّيِّ خَرَجَ مِنْ التَّعْلِيمِ دِيَالَ الْمَسِيحِ وَمَا تُبْتَشُ فِيهِ، رَاهُ مَا عِنْدُوشِ اللَّهُ. وَاللِّي تَبَتْ فَالتَّعْلِيمِ دِيَالَ الْمَسِيحِ رَاهُ عِنْدَهُ الْآبِ وَعِنْدَهُ حَتَّى الْوَلَدِ. 10 إِلَّا جَاكُمْ شِي وَاحِدٌ بَتَّعْلِيمِ آخَرٍ مِنْ غَيْرِ هَادِ التَّعْلِيمِ،

مَا تَقْبَلُوهُمْ فِدَارَكُمْ وَمَا تَسَلُّمُوشْ عَلَيْهِ. 11 حَيْثُ اللَّيِّ سَلَّمْ عَلَيْهِ، كَيْشَارِكُ مَعَاهُ فَأَعْمَالُ الشَّرِّ.

12 رَاهُ عِنْدِي بَزَافَ دُ الْأُمُورِ مَا نَكْتَبُ لِيكُمْ، وَلَكِنْ مَا بُغَيْتْشْ نَدِيرْ هَادِشِي بِالْوَرَقَةِ وَالْمُدَادِ، وَكَنْتَمَنِّي نَجِي لَعِنْدَكُمْ وَنُتَكَلَّمْ مَعَكُمْ وَجَهْ لَوْجَهْ، بَاشْ تَكْمَلُ الْفَرَحَةَ دِيَالِنَا. 13 كَيْسَلَّمُو عَلَيْكَ وَلَاذْ خَتِكَ اللَّيِّ خِتَارَهَا اللَّهُ.



# رِسَالَةٌ يُوحَنَّا التَّالِثَةِ

## السَّلَامُ

1 مَنْ يُوحَنَّا الْمَسْئُولُ الْكَبِيرُ ذُ الْكَنِيسَةِ، لُخُوِيَا الْعَزِيْزُ غَايُوسَ اللَّيِّ كَنْبَغِيَه فَالْحَقُّ. \*  
2 آخُوِيَا الْعَزِيْزُ، كَنْتَمَنِّي تَكُوْنُ بِخِيْرٍ وَعَلَى خِيْرٍ، وَتَكُوْنُ صَحَّتُكَ مَزِيَانَةَ، كَمَا حَيَاتُكَ  
الرُّوْحِيَّةَ مَزِيَانَةَ. 3 فَرَحْتُ بَرَّافٍ مَلِّي جَاوُ شِي خُوْتٍ، وَشَهُدُو لِيكَ بَلِّي نَت تَابَتْ فَالْحَقُّ  
وَكَتَعِيْشُ فَالْحَقُّ. 4 رَاَهُ الْفَرَحَةَ دِيَالِي مَا لِيهَا مَتِيْلٌ مَلِّي كَنْسَمَعُ بَلِّي وَلاَدِي كَيْعِيْشُو فَالْحَقُّ.  
5 آخُوِيَا الْعَزِيْزُ، نَت أَمِيْنٌ فَكُلُّ حَاجَةَ كَتَدِيْرَهَا مَعَ الْخُوْتِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَخُصُوَصًا الْبَرَانِيِيْنَ،  
6 اللَّيِّ شَهُدُو بِالْمَحَبَّةِ دِيَالِكَ قَدَامَ الْكَنِيسَةِ. اِيْوَا رَاَهُ مَزِيَانَ تَعَاوَنُهُمْ بَاشَ يَكْمَلُو السَّفَرَ دِيَالَهُمْ  
كَمَا كَيْبَغِي اللّٰهَ، 7 حَيْثُ عَلَى وَدِّ اسْمِ الرَّبِّ خَرَجُو، وَهُمْ مَا كِيَاخَدُو حَتَّى حَاجَةَ مَنْ  
عِنْدَ النَّاسِ اللَّيِّ مَا شِي مُؤْمِنِيْنَ. 8 عَلَى هَادِشِّي، بَحَالَ هَادِ النَّاسِ خَاصَّنَا نَرْحُبُو بِيَهُمْ، بَاشَ  
نَشَارُكُوهُمْ فَالْخُدْمَةَ دِيَالَ الْحَقِّ.

## دِيُوْتَرِيْفَسُ وَدِيْمِتْرِيُوسُ

9 رَانِي كَتَبْتُ شِي حَاجَةَ لِّلْكَنِيْسَةِ، وَلَكِنْ دِيُوْتَرِيْفَسُ اللَّيِّ كَيْبَغِي يَكُوْنُ مَسْئُولٌ عَلَيْهِمْ،  
مَا قَبْلُشُ كَلَامَنَا. 10 وَعَلَى هَادِشِّي، مَلِّي نَجِي غَنْتَكَلَّمُ عَلَى دَاكْشِي اللَّيِّ كَيْدِيْرُ، وَعَلَى  
كَيْفَاشُ كَيْتَكَلَّمُ عَلَيْنَا بِكَلَامٍ خَائِبٍ. وَفُوقَ مَنْ هَادِشِّي مَا كَيْرْحَبْشُ حَتَّى بِالْخُوْتِ الْمُؤْمِنِيْنَ  
إِلَّا جَاوُ، وَمَا كَيْخَلِيْشُ اللَّيِّ يَرْحُبُ بِيَهُمْ، وَكَيْجَرِّي عَلَيْهِمْ مِنْ الْكَنِيسَةِ.

- 11 آخُوِيَا الْعَزِيزُ، مَا تَبْعَشَ الشَّرُّ وَلَكِنْ تَبِعَ الْخَيْرُ، حَيْثُ اللَّي كَيْدِيرُ الْخَيْرِ رَاهُ مِنْ اللّٰه، وَاللِّي كَيْدِيرُ الشَّرِّ رَاهُ مَا عَرَفَشَ اللّٰه. 12 أَمَّا دِيمَتْرِيُوسُ رَاهُ كَاغَ النَّاسُ كَيْشَهْدُو لِيَهْ بِالْخَيْرِ، وَالْحَقُّ بَرَأْسُهُ كَيْشَهْدُو لِيَهْ، وَحَتَّى حَنَا كَنْشَهْدُو لِيَهْ، وَرَاكَ كَتَّعَرَفَ بَلِّي الشُّهَادَةَ دِيَالْنَا صَحِيحَةَ.
- 13 عَنْدِي بَزَافَ دَ الْأُمُورَ مَا نَكْتَبَ لِيَكْ، وَلَكِنْ مَا بَغَيْتَشَ نَكْتَبَهَا لِيَكْ بِالْمَدَادِ وَالرِّيْشَةَ.
- 14 وَكَنْتَمَنِّي نَشُوفَكَ قَرِيبَ وَنَتَكَلَّمُو وَجَهَ لُوجَهَ. 15 وَكَنْطَلَبَ مِنْ اللّٰه يُعْطِيكَ الْهَنَا. رَاهُ كَيْسَلَّمُو عَلَيْكَ كَاغَ الْخُوتِ. سَلَّمْ عَلَى الْخُوتِ الْعَزَاوِ، كُلُّ وَاحِدٍ بِسْمِيَّتِهِ.

# رِسَالَةٌ يَهُودَا

السَّلَامُ

1 أَنَا يَهُودَا الْعَبْدُ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَخُو يَعْقُوبَ، كَنَكْتَبُ لِهَادُوكَ اللَّي عِيْطُ لِيْهِمْ  
اللَّهِ الْآبَ وَكَيِّنْغِيْهِمْ، وَكَيْحَفْضُهُمْ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ،\* 2 اللَّهُ يَكْتَرُ لِيَكُمُ الرَّحْمَةَ وَالْهَنَّا  
وَالْمَحَبَّةَ.

الْمُعَلِّمِينَ الْكُذَّابِينَ

3 آخُوتِي الْعَزَّازُ، كُنْتُ كَتَمْتَنِي نَكْتَبُ لِيَكُمُ عَلَي الْمَوْضُوعِ دِيَالِ النَّجَا اللَّي كَنْتَشَارُكُو  
فِيهِ كُنَّا، وَلَكِنْ دَابَا بَانَ لِي بَلِي خَاصِنِي نَكْتَبُ لِيَكُمُ بَاشْ نَشَجْعَكُمُ تَكَافُحُو عَلَي وَدَّ  
الْإِيْمَانَ اللَّي عَطَاهُ اللَّهُ فَمَرَّةً لِلْمُؤْمِنِينَ دِيَالِهِ الْمَقْدَسِينَ. 4 حَيْثُ شَيْ نَاسٍ فِيْهِمْ الشَّرُّ تَسَلُّو  
فَوْسَطَكُمُ، وَرَاهُمْ كَيْحَوُّو النَّعْمَةَ دِيَالِ الْإِهْنَا لِلْفَسَادِ، وَكَيَنْكُرُو السَّيِّدَ دِيَالِنَا الْوَحِيدَ، الرَّبَّ  
يَسُوعَ الْمَسِيحِ. هَادُو كَالْ عَلَيْهِمُ الْكِتَابُ بَلِي مُحْكُومٌ عَلَيْهِمْ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ.

5 وَآخَا كَتَعْرِفُو هَادَشِي، بُغِيَتْ نَفَكْرَكُمُ بَلِي الرَّبِّ مِنْ بَعْدَمَا نَجَّا الشَّعْبَ دِيَالِهِ مِنْ أَرْضِ  
مِصْرَ، هَلَكُ اللَّي مَا آمَنُوشْ بِيهِ. 6 وَالْمَلَائِكَةُ اللَّي مَا تَهَلَّأُوشْ فَالْسُّلْطَةَ دِيَالِهِمْ وَسَمَّحُو  
فَبَلَايْصُهُمْ، خَلَّاهُمْ الرَّبُّ مَرْبُوطِينَ دِيْمَا بَالسَّنَاسِلِ فَالضَّلَامِ حَتَّى لِيَوْمِ الْحِسَابِ. 7 وَحَتَّى  
سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَالْمَدُونِ اللَّي مَجَاوِرِينَهِمْ، وَاللِّي دَارُو الْفَسَادَ بِنَفْسِ الطَّرِيقَةِ، وَتَبَعُو طَبِيعَةَ  
خَرَى، رَاهُمْ تَعَدَّبُو بَالنَّارِ الدَّائِمَةَ وَوَلَّأُو مَتَالَ لُوْحِدِينَ خَرِينَ. 8 وَرَاهُ هَادَشِي اللَّي كَيْدِيرُو  
حَتَّى هَادُ النَّاسِ اللَّي كَيْتَحَيَّلُو شَيْ حَوَائِجَ مَا كَايْنَشْ، كَيَنْجَسُو الدَّاتِ دِيَالِهِمْ، وَكَيْحَتَقَرُو

سُلْطَةَ اللَّهِ، وَكَيْسَبُو الْمَلَائِكَةَ ذُ الْعَزَّ. 9 وَرَاهُ مِيخَائِيلَ رَيْسِنَ الْمَلَائِكَةَ مَلِي تَخَاصُمَ مَعَ إِبْلِيسَ  
 وَتُنَاقَشَ مَعَاهُ عَلَى الدَّاتِ دِيَالِ مُوسَى، مَا بَغَاشَ يُحَكِّمَ عَلَيْهِ وَيُكُولُ فَحَقُّهُ كَلَامَ خَائِبِ  
 وَلَكِنْ كَالِ لِيهِ: «الرَّبُّ غِيَعَاقَبُكَ!». 10 وَلَكِنْ هَادُ النَّاسِ كَيْسَبُو أَيَّ حَاجَةَ مَا عَارَفِينَهَا شَ،  
 وَدَاكْشِي اللَّي كَيْفَهُمُوهُ بِالطَّبِيعَةِ دِيَالَهُمُ اللَّي بَحَالِ وَحُوشِ الْعَابَةِ هُوَ بِنَفْسِهِ اللَّي كَيْتَسَبُّ  
 لِيَهُمْ فَالْهَلَاكُ. 11 يَا وَيْلَ هَادُ النَّاسِ! عَلَا حَقَّاشَ تَبْعُو طَرِيقَ قَائِينَ، وَمَشَاوُ فَالْعَلَطُ بَحَالِ بِلْعَامِ  
 عَلَى وَدِّ الْفُلُوسِ، وَتَارُو كَمَا تَارَ قُورَخُ وَتَهْلِكُو. 12 رَاهُ هَادُو خَطَرَ عَلَيْكُمْ فَالْحَفَلَاتِ دِيَالِ  
 الْمَحَبَّةِ، كَيْشَارَكُوكُمْ فِيهِمْ بِلَا حَشْمَةَ، وَكَيْعَمَّرُو كُرُوشَهُمْ. هُمُ بَحَالِ الْغِيَامِ بِلَا شَتَا وَدَافِعَاهُ  
 الرِّيْحِ. وَبِحَالِ شَجَرِ الْخَرِيفِ بِلَا غَلَّةِ، مَقْلَعُ مِنْ جُدُورِهِ وَمَيْتِ جُوجِ مَرَاتِ. 13 هُمُ بَحَالِ  
 مَاجِ الْبَحْرِ الْهَائِجَةِ اللَّي كَتْرَمِي الرُّغْوَةَ دِيَالَهَا، وَالنَّجُومِ الْمُوَضَّرَةِ اللَّي غَيْتَقَاوُ عَلَى الدَّوَامِ  
 فَوْسَطِ الضَّلَامِ الْقَوِيِّ. 14 وَحَتَّى أَخْنُوخَ اللَّي هُوَ الْجِيلِ السَّابِعِ مِنْ آدَمَ تَنْبَأُ عَلَيْهِمْ وَكَأَلِ: «هَا  
 هُوَ الرَّبُّ جَا مَعَ الْمَلَائِينَ ذُ الْمَقْدَسِينَ دِيَالَهُ! 15 بَاشَ يُحَكِّمَ عَلَى كَاغِ النَّاسِ، وَيَعَاقِبُ كَاغِ  
 الْمَشْرَارِينَ عَلَى وَدِّ كَاغِ فَعَائِلِ الشَّرِّ اللَّي دَارُوهَا، وَعَلَى وَدِّ كُلِّ كَلِمَةِ ذُ الْكُفْرِ كَالُوهَا فَحَقُّهُ  
 هَادُ النَّاسِ الْمُدْنِينَ اللَّي مَا كِيَاْمُنُوشَ». 16 هَادُو كَيْكَمَكْمُو وَكَيْتَشَكَاوُ، وَكَيْتَبْعُو الشَّهْوَةَ  
 دِيَالَهُمْ، وَكَيْهَضُرُو بِالْكِبَرِ، وَكَيْضَحْكُو فُوجَةَ النَّاسِ عَلَى وَدِّ مَصْلَحَتِهِمْ.

### كَيْفَاشَ خَاصُّ الْمَسِيحِيِّينَ يَعْيشُو

17 وَلَكِنْ نْتَمُ آ الْخُوتِ الْعَزَازِ، تَفَكَّرُو الْكَلَامَ اللَّي كَالُوهَ لِيَكُمْ مِنْ قَبْلِ الرُّسُلِ دِيَالِ رَبَّنَا يَسُوعَ  
 الْمَسِيحِ. 18 مَلِي كَالُوهَ لِيَكُمْ: «رَاهُ فَالْخُرُ دِيَالِ الزَّمَانِ غَادِي يَجِيوُ شَيْ وَحْدِينَ كَيْضَحْكُو  
 عَلَى النَّاسِ وَتَابَعِينَ شَهْوَةَ الشَّرِّ دِيَالَهُمْ». \* 19 هَادُو هُمُ اللَّي كَيْتَسَبُّو فَالْتَفْرِقَةَ دِيَالِ النَّاسِ،  
 وَالشَّهْوَةَ دِيَالِ الدَّاتِ دِيَالَهُمْ هِيَ اللَّي كَتَّحَكَّمُ فِيهِمْ، وَمَا فِيهِمْشَ رُوحَ اللَّهِ. 20 وَلَكِنْ نْتَمُ  
 آ الْخُوتِ الْعَزَازِ، قَوِيوُ حَيَاتِكُمْ فَايْمَانِكُمْ الْمَقْدَسِ، وَصَلِيوُ فَالرُّوحِ الْقُدُسِ. 21 تَبْتُو فَمَحَبَّةِ  
 اللَّهِ، وَنْتَمُ كَتَسْنَاوُ رَحْمَةَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ بَاشَ يُعْطِيَكُمْ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ. 22 وَخُنُو عَلَى

اللِّي كَيْشَكُو. <sup>23</sup> وَعَتَّقُو وَحْدِينِ خَرِينِ، وَبَعْدُوهُمْ مِنْ الْعَافِيَةِ، وَخَنُو عَلَيَّ وَحْدِينِ خَرِينِ وَرَدُّو  
بَالِكُمْ مِنْهُمْ، وَكَرَّهُو حَتَّى اللَّبَّاسِ اللَّيِّ نَجَّسُوهُ بَدَاتُهُمْ.

### يَهُودَا كَيْعْطِي الْعَزُّ لِلَّهِ

<sup>24</sup> وَلِلَّهِ اللَّيِّ قَادِرُ يَحْضِيكُمُ بَاشْ مَا تَطِيحُوشْ، وَيُوقِّقُكُمْ قُدَّامَ الْعَزِّ دِيَالُهُ بِلَا عَيْبِ وَفَرْحَانِينِ.  
<sup>25</sup> لِإِلَآهِ الْوَاحِدِ، مُنْجِينَا بِيَسُوعِ الْمَسِيحِ رَبَّنَا، يَكُونُ الْعَزُّ، وَالْجَلَالُ، وَالْقُوَّةُ، وَالسُّلْطَةُ، قَبْلُ  
مَنْ الزَّمَانِ وَدَابَا وَعَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.

# الرُّؤْيَا دِيَالُ يُوحَنَّا

## الفصل اللؤلؤ

**1** <sup>1</sup> هَادِي هِي الرُّؤْيَا اللَّي عَطَاهَا اللَّهُ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ بَاشْ يُبَيِّنْ لِلْعَبِيدِ دِيَالَهُ دَاكْشِي اللَّي لَا بَدُّ مَا يُجْرَا فَوْقَ قَرِيبْ. وَصِيْفُ الْمَلَاكِ دِيَالَهُ بَاشْ يُبَيِّنْهَا لِلْعَبْدِ دِيَالَهُ يُوحَنَّا. <sup>2</sup> اللَّي شَهْدُ بَلِّي كَنَاعِ دَاكْشِي اللَّي شَافْ هُوَ كَلَامُ اللَّهِ، وَهُوَ الشَّهَادَةُ دِيَالِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>3</sup> سَعْدَاتِ اللَّي كَيْتَقْرَا الْكَلَامَ دِيَالِ هَادِ النُّبُوَّةِ، وَسَعْدَاتِ اللَّي كَيْسَمْعُو، وَكَيْدِيرُو بَدَاكْشِي اللَّي مَكْتُوبِ فِيهَا، حَيْثُ الْوَقْتُ قَرَّبْ.

يُوحَنَّا كَيْكْتَبْ لِلْكَنَائِسِ السَّبْعَةِ اللَّي فَبِلَادِ آسِيَا

<sup>4</sup> مَنْ يُوحَنَّا، لِلْكَنَائِسِ السَّبْعَةِ اللَّي فَبِلَادِ آسِيَا: النُّعْمَةُ وَالْهَنَا مِنْ اللَّهِ اللَّي كَائِنِ وَاللِّي كَانَ وَاللِّي غَيْجِي، وَمَنْ الْأَرْوَاحِ السَّبْعَةِ اللَّي قُدَّامِ الْعَرْشِ دِيَالَهُ، \* <sup>5</sup> وَمَنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ الشَّاهِدِ الْأَمِينِ، اللَّوْلُ اللَّي تُبَعَتْ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، وَرَيْسِ مُلُوكِ الْأَرْضِ.

لِهَادَاكِ اللَّي كَيْبَغِينَا، وَبَدْمُهُ حَرْرْنَا مِنْ دُنُوبِنَا، <sup>6</sup> وَدَارِ مَنَا مَمْلَكَةَ وَرَجَالِ الدِّينِ لِلَّهِ بَاهْ، لِيَهْ الْعَزُّ وَالْقُدْرَةُ عَلَى الدَّوَامِ. آمِينَ.\*

<sup>7</sup> هَا هُوَ جَائِي فَالسَّحَابِ،\*

وَعَتَشُوفُهُ كُلُّ عَيْنِ،

حَتَّى هَادُوكِ اللَّي ضَرْبُوهْ،

\* 4:1 رؤيا 5:4 \* 6:1 رؤيا 10:5

\* 7:1 متى 30:24؛ مرقس 26:13؛ لوقا 27:21؛ 1 تسالونيكي 17:4؛ يوحنا 19:34، 37؛ متى 30:24

وَكَاغَ قَبَائِلِ الْأَرْضِ غَيِّنْدُبُو عَلَيْهِ.

إِيَّاهُ! هَادِشِي غَيِّنْدُبُو. آمِينَ!

8 كَيَكُولُ الرَّبُّ الْإِلَاهَةَ اللَّيَّ كَائِنًا، وَاللِّي كَانَ، وَاللِّي غَيِّنْدُبُو، وَالْقَادِرُ عَلَى كَلْشِي: «أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ».

يُوحَنَّا كَيَّتَكَلَّمُ عَلَى الرُّؤْيَا دِيَالَهُ

9 أَنَا يُوحَنَّا حُوكُمُ وَشَرِيكُكُمْ فَالْمَحَنَّةُ، وَفَمَمْلَكَةُ اللَّهِ، وَفَالصَّبْرُ فَيَسُوعَ. كُنْتُ مَنفِي فَالْجَزِيرَةَ اللَّيَّ كَتَسَمَّى بَطْمُسُ بَسْبَابِ كَلَامِ اللَّهِ وَالشَّهَادَةَ لِيَسُوعَ. 10 وَفَنَهَارَ الرَّبِّ، نَزَلَ عَلَيَّ رُوحُ اللَّهِ، وَسَمَعْتُ مَنْ وَرَائِي وَاحِدُ الصُّوتِ قَوِي بَحَالِ صُوتِ البُوقِ 11 كَيَكُولُ: «كُتِبَ دَاكْشِي اللَّيَّ كَتَشُوفُهُ فَكُتَابُ وَصِيْفَتُهُ لِلْكَنَائِسِ السَّبْعَةِ: أَفْسُسُ، وَسِمِيرْنَا، وَبَرْغَامُسُ، وَتِيَاتِيرَا، وَسَارْدِسُ، وَفِيْلَادِلْفِيَا، وَلاُودِيَّةِ».

12 وَتَلَفْتُ بَاشَ نَشُوفِ شُكُونِ اللَّيَّ تَكَلَّمُ مَعَايَ. وَمَلِّي تَلَفْتُ بَانُو لِي سَبْعَةَ دُ الْحَسَنَاتِ دِيَالِ الدُّهَبِ. 13 وَفَوْسَطُ الْحَسَنَاتِ وَاحِدُ كَيْشِبَهُ لَوْلُدِ الْإِنْسَانِ، لَابَسُ لِبَاسِ طَوِيلِ حَتَّى لِرْجَلِيهِ، وَمَحْرَمُ صَدْرُهُ بَحْرَامِ دِيَالِ الدُّهَبِ. 14 وَالشَّعْرُ دِيَالِ رَاسِهِ يُبِضُ بَحَالِ الصُّوفَةِ، وَبَحَالِ التَّلْجِ، وَعَيْنِيهِ بَحَالِ الشُّعَالَةِ دُ الْعَافِيَةِ. 15 وَرْجَلِيهِ بَحَالِ النَّحَاسِ الْمَصْقُولِ فُرُوبِيَّةِ دُ الْعَافِيَةِ. وَصُوتُهُ بَحَالِ صُوتِ الْمَا دِيَالِ الشُّلَّالَاتِ. 16 وَفِيْدُهُ لِيْمَنِي سَبْعَةَ دُ النَّجْمَاتِ، وَمَنْ فُمُهُ خَارِجُ سَيْفِ مَاضِي مِنْ جُوجِ جَوَائِيهِ، وَوَجْهُهُ كَيْلَمَعِ بَحَالِ الشَّمْسِ مَلِّي كَتَضَوِّي فَوْسَطُ النَّهَارِ. 17 وَمَلِّي شَفْتُهُ طَحَتْ عِنْدَ رْجَلِيهِ بَحَالِ الْمَيْتِ، وَهُوَ يَحِطُّ عَلَيَّ يَدُهُ لِيْمَنِي وَكَالَ: «مَا تَخَافُشْ، أَنَا هُوَ اللُّوْلُ وَاللُّخْرُ،\* 18 وَالْحَيِّ. كُنْتُ مَيْتٌ وَلَكِنْ دَابَا هَانِي حَيِّ دِيمَا وَعَلَى الدُّوَامِ، وَعِنْدِي سَوَارَتِ الْمُوتِ وَالْهَآوِيَةِ. 19 إِيوَا كُتِبَ دَاكْشِي اللَّيَّ شَفْتِيهِ، وَدَاكْشِي اللَّيَّ كَيَجْرَا دَابَا، وَدَاكْشِي اللَّيَّ غَيِّنْدُبُو مِنْ بَعْدِ هَادِ الْأُمُورِ. 20 رَاةَ السَّرِّ دِيَالِ النَّجْمَاتِ السَّبْعَةِ

اللِّي شَفْتِي فَيْدِي لِيْمَنِي، وَالْحَسَكَاتِ السَّبْعَةَ دِيَالِ الدَّهَبِ هُوَ هَادَا: النُّجْمَاتِ السَّبْعَةَ هُمَ الْمَلَائِكَةُ دِيَالِ الْكَنَائِسِ السَّبْعَةَ، وَالْحَسَكَاتِ السَّبْعَةَ هُمَ الْكَنَائِسِ السَّبْعَةَ».

## الفصل الثاني

### الرَّسَالَةَ لِلْكَنِيسَةِ فَأَفْسُسَ

2 <sup>1</sup> كَتَبْتُ لِلْمَلَائِكَةِ دِيَالِ كَنِيسَةِ أَفْسُسَ: «هَا مَا كَيْكُولُ هَادَاكَ اللَّي شَادَّ فَيْدُهُ لِيْمَنِي النُّجْمَاتِ السَّبْعَةَ، وَكَيْمَشِي وَسَطِ الْحَسَكَاتِ السَّبْعَةَ دِيَالِ الدَّهَبِ: <sup>2</sup> كَنْعَرَفْ كُلُّ مَا كَتْدِيرُ وَكَنْعَرَفْ تَمَارَةَ وَالصَّبْرَ دِيَالِكَ، وَبَلِّي مَا كَتَسْتَحْمَلْشِ الْمُشْرَارِينَ، وَجَرَّبْتِي هَادُوكَ اللَّي كَيْكُولُو عَلَي رَاسَهُمْ رُسُلُ وَهُمْ مَاشِي رُسُلُ، وَلَقِيْتِيهِمْ كَدَابِينَ. <sup>3</sup> نَتَّ عِنْدَكَ الصَّبْرَ، وَقَاسِيْتِي عَلَي وَدَّ الْإِسْمِ دِيَالِي بَلَا مَا تَعْيَا. <sup>4</sup> وَلَكِنْ كَنْلُومَكُ حَيْثُ سَمَحْتِي فَمَحَبَّتِكَ اللُّوَلَى. <sup>5</sup> إِيوَا تَفَكَّرْ فِينِ كُنْتِ قَبْلُ مَا تُطِيحُ وَتُتُوبُ، وَرَجَعْ لِلْأَعْمَالِ اللَّي كُنْتِ كَتْدِيرُ فَاللُّوَلُ. وَلَا رَانِي غَنْجِي نَحِيدُ الْحَسَكَةَ دِيَالِكَ مِنْ بَلَاصْتَهَا إِلَّا مَا بُعِيْتِيشُ تُتُوبُ. <sup>6</sup> وَلَكِنْ فَيْكَ هَادَا الْحَاجَةَ الْمَزْيَانَةَ: كَتَكْرَهُ الْأَعْمَالِ دِيَالِ النِّيْقُولَاوِيَيْنِ كَمَا كَنْكْرَهَهَا حَتَّى أَنَا. <sup>7</sup> إِيوَا اللَّي عِنْدَهُ شَيْ وَدْنِينَ، يَسْمَعُ آشْ كَيْكُولُ رُوحَ اللَّهِ لِلْكَنَائِسِ. اللَّي غَلَبَ، غَنْعَطِيهِ الْحَقُّ بَاشْ يَأْكُلُ مِنْ شَجَرَةِ الْحَيَاةِ اللَّي كَايْنَةُ فُجْنَتَةِ اللَّهِ».\*

### الرَّسَالَةَ لِلْكَنِيسَةِ فِسْمِيرَنَا

<sup>8</sup> وَكَتَبْتُ لِلْمَلَائِكَةِ دِيَالِ كَنِيسَةِ سِمِيرَنَا: «هَا مَا كَيْكُولُ اللُّوَلُ وَاللُّخْرُ، اللَّي كَانَ مِيْتُ وَعَاوُدُ حَيَا: <sup>9</sup> كَنْعَرَفْ الْمَحْنَةَ وَالْفَقْرَ دِيَالِكَ وَآخَا نَتَّ غَنْبِي. وَكَنْعَرَفْ الْكَلَامَ الْخَايْبِ اللَّي كَيْكُولُوهُ ضِدَّكَ هَادُوكَ اللَّي كَيْكُولُو عَلَي رَاسَهُمْ يَهُودُ وَهُمْ مَاشِي يَهُودُ، وَلَكِنْ هُمَ دَارُ الْعِبَادَةِ دِيَالِ الشَّيْطَانِ. <sup>10</sup> كَنَّاغْ مَا تُخَافُ مِنْ الْعِدَابِ اللَّي غَتَّقَاسِيَهُ. هَا إِبْلِيسُ غَيْرِمِي



شِي وَحَدِينٍ مِنْكُمْ فَالْحَبْسُ بَاشٌ تَتَجَرَّبُو، وَغَتَدَوُزُو عَشْرَ يَّامٍ دِيَالِ الْمَحْنَةِ. كُونُ أَمِينٍ حَتَّى لِّلْمُوتِ، وَأَنَا غَنَعَطِيكَ التَّاجِ دِيَالِ الْحَيَاةِ. <sup>11</sup> إِيوَا اللَّيِّ عِنْدَهُ شِي وَدِينِ، يُسْمَعُ آشَ كِيَكُولُ رُوحَ اللَّهِ لِّلْكَنَائِسِ. رَاهُ اللَّيِّ غَلَبَ مَا غَتَادِيَهْشُ الْمُوتِ التَّانِيَةَ». \*

### الرِّسَالَةَ لِّلْكَنَيْسَةِ فَبَرِغَامُسَ

<sup>12</sup> وَكُتِبَ لِّلْمَلَكَ دِيَالِ كُنَيْسَةِ بَرِغَامُسَ: «هَا مَا كِيَكُولُ مَوْلُ السَّيْفِ الْمَاضِي مِنْ جُوجِ جَوَايَه: <sup>13</sup> كَنَعَرَفَ فِيْنِ كَتْسُكُنْ، فَالْبَلَاصَةَ فِيْنِ كَائِنِ الْعَرْشِ دِيَالِ الشَّيْطَانِ. وَآخَا هَكَكَ بَقِيَّتِي شَادُّ فَالْإِسْمِ دِيَالِي، وَمَا نَكَرْتِيَشُ الْإِيْمَانَ دِيَالِكَ بِيَّ حَتَّى فَيَّامِ أَنْتِيَّاسِ الشَّاهِدِ الْأَمِينِ دِيَالِي، اللَّيِّ تُقْتَلُ عِنْدَكُمْ فِيْنِ كِيَسُكُنُ الشَّيْطَانِ. <sup>14</sup> وَلَكِنْ عِنْدِي عِلَاشُ نُلُومِكَ، عِلَاحْقَاشُ عِنْدَكَ شِي نَاسٌ كِيَتْبَعُو التَّعْلِيمَ دِيَالِ بَلْعَامِ، اللَّيِّ عَلَّمَ بِالْأَقِ كِيَفَاشُ يُطِيْحُ شَعْبَ إِسْرَائِيلَ فَالْمُصِيدَةَ، بَاشٌ يَأْكُلُو الدَّبَائِحَ الْمُدْبُوحِينَ لِّلْأَصْنَامِ وَيُفْسِدُو. <sup>15</sup> وَعِنْدَكَ عَاوَتَانِي شِي وَحَدِينِ كِيَتْبَعُو التَّعْلِيمَ دِيَالِ النِّيْقُولَاوِيِّينَ. <sup>16</sup> إِيوَا تُوْبُ، وَلَا رَانِي غَنْجِي عِنْدَكَ دُغْيَا وَغَتْتَحَارَبُ مَعَاهُمْ بِالسَّيْفِ دِيَالِ فُمِّي. <sup>17</sup> إِيوَا اللَّيِّ عِنْدَهُ شِي وَدِينِ، يُسْمَعُ آشَ كِيَكُولُ رُوحَ اللَّهِ لِّلْكَنَائِسِ. رَاهُ اللَّيِّ غَلَبَ غَنَعَطِيَهُ مِنْ الْمَنِّ الْمَخْبِي، وَغَنَعَطِيَهُ حَجْرَةَ بِيضًا مَنقُوشَ عَلَيْهَا وَاحِدَ الْإِسْمِ جَدِيدٍ، حَتَّى وَاحِدَ مَا كِيَعْرِفُهُ مِنْ غَيْرِ اللَّيِّ غِيَاخُدَهُ». \*

### الرِّسَالَةَ لِّلْكَنَيْسَةِ فِتِيَاتِيرَا

<sup>18</sup> وَكُتِبَ لِّلْمَلَكَ دِيَالِ كُنَيْسَةِ تِيَاتِيرَا: «هَا مَا كِيَكُولُ وَلَدُ اللَّهِ اللَّيِّ عَيْنِيهِ بِحَالِ الشُّعَالَةِ ذُ الْعَافِيَةِ، وَرُجْلِيهِ بِحَالِ النُّحَاسِ الْمُصْقُوقِ: <sup>19</sup> كَنَعَرَفَ كُلُّ مَا كَتْدِيرِ، وَكَنَعَرَفَ الْمَحَبَّةَ وَالْإِيْمَانَ وَالْخُدْمَةَ وَالصَّبْرَ دِيَاوُلِكَ، وَكَنَعَرَفَ بَلِّي دَاكْشِي اللَّيِّ ذَرْتِيَهُ فَاللُّخْرَ كَتْرَ مِنْ اللَّيِّ ذَرْتِيَهُ فَاللُّوْلُ. <sup>20</sup> وَلَكِنْ عِنْدِي عِلَاشُ نُلُومِكَ، حِيَتْ كَتْسَاهْلُ مَعَ هَادِيكَ الْمَرَاةِ اللَّيِّ سَمِيَّتَهَا إِيزَابِلُ، اللَّيِّ كَتْكُولُ عَلَى رَاسِهَا نَبِيَّةَ، وَكَتَغَرَّ الْعَبِيدَ دِيَالِي بِالتَّعْلِيمِ دِيَالِهَا بَاشٌ يُفْسِدُو وَيَأْكُلُو

مَنْ الدَّبَائِحِ الْمُدْبُوحِينَ لِلْأَصْنَامِ. <sup>21</sup> وَرَانِي عَطِيَّتَهَا الْوَقْتُ بَاشٌ تُوبٌ، وَلَكِنْ مَا بُغَاتَشْ تُوبٌ  
 مِنْ الْفَسَادِ دِيَالَهَا. <sup>22</sup> هَانِي غَنْرَمِيهَا فْفَرَّاشِ الْمَرْضِ، وَنُزْمِي فَاْلْمَحْنَةَ وَالضِّيقَ حَتَّى هَادُوكُ  
 اللَّي كَيْفَسُدُو مَعَاهَا إِلَّا مَا تَابُوشْ مِنْ دَاكْشِي اللَّي عَلَّمَاتُهُمْ. <sup>23</sup> وَغَنْهَلَكُ وَلَاذَهَا بِالْمُوتِ،  
 وَغَيْعَرَفُو الْكِنَائِسْ كُلُّهُمْ بَلِّي أَنَا اللَّي كَنْفَحَصْ الْعُقُولَ وَالْقُلُوبَ. وَغَنْجَازِي كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ  
 عَلَى حَسَابِ أَعْمَالِهِ. <sup>24</sup> وَلَكِنْ نْتَمَ لْخَرِينِ اللَّي فِتْيَاتِيرَا، اللَّي مَا تَبْعَتُوشْ هَادَ التَّعْلِيمِ وَمَا  
 دَرْتُوشْ بَدَاكْشِي اللَّي سَمَاوَهُ شِي وَحْدِينِ أَسْرَارِ الشَّيْطَانِ، رَانِي نَكُولُ لِيكُمْ بَلِّي مَا غَادِيشْ  
 نَزِيدَ عَلَيْكُمْ شِي حَمَلٍ آخَرَ ثَقِيلٍ. <sup>25</sup> وَلَكِنْ بَقَاوْ تَابِتِينِ فِدَاكْشِي اللَّي عِنْدَكُمْ حَتَّى نَجِي.  
<sup>26</sup> وَاللِّي غَلَبَ وَكَيْدِيرِ بِالْوَصِيَّاتِ دِيَالِي حَتَّى لِلْخَرِ،

غَنْعَطِيهِ السُّلْطَةَ عَلَى كَثَاغِ الشُّعُوبِ،

<sup>27</sup> وَغَيْحَكَمَّهُمْ بَوَاحِدِ الْقَطِيبِ دِيَالِ الْحَدِيدِ،

وَغَيْهَرُسُهُمْ بِحَالِ الْمَاعَنِ دِيَالِ الْفَخَّارِ،

<sup>28</sup> كَيْفَمَا خَدِيتْ أَنَا السُّلْطَةَ مِنْ عِنْدِ بَا. وَغَنْعَطِيهِ النَّجْمَةَ دِيَالِ الصَّبَاحِ. <sup>29</sup> أَيَوَا اللَّي عِنْدَهُ  
 شِي وَدْنِينِ، يَسْمَعُ آشْ كَيْكُولُ رُوحِ اللَّهِ لِلْكِنَائِسِ».

## الفصل الثالث

### الرِّسَالَةُ لِلْكَنِيسَةِ فِسَارْدِسْ

**3** <sup>1</sup> وَكُتِبَ لِلْمَلَاكِ دِيَالِ كَنِيسَةِ سَارْدِسْ: «هَا مَا كَيْكُولُ هَادَاكُ اللَّي عِنْدَهُ الْأَرْوَاحُ  
 السَّبْعَةَ اللَّي كَيْخَدْمُو لَلَّهِ وَعِنْدَهُ النَّجْمَاتُ السَّبْعَةَ: كَنْعَرَفْ كُلُّ مَا كَتْدِيرِ، رَاكُ كَتْبَانِ  
 حَيٍّ وَلَكِنْ نَتَ مَيَّتِ. <sup>2</sup> سَهَرُ وَتَقْوَى مِنْ جَدِيدِ فِدَاكْشِي اللَّي بَقِيَ لِيكَ قَبْلَ مَا يَمُوتُ،  
 حَيْثُ دَاكْشِي اللَّي كَتْدِيرِ مَا لَقِيْتُوشْ كَامِلَ قُدَامِ اللَّهِ. <sup>3</sup> أَيَوَا تَفَكَّرْ دَاكْشِي اللَّي تَعْلَمْتِيهِ  
 وَسَمَعْتِيهِ، وَدِيرِ بِيهِ وَتُوبْ، حَيْثُ إِلَّا مَا سَهَرْتِيشْ غَنْجِي لِيكَ بِحَالِ الشُّفَارِ، وَمَا غَتَعَرَفْشْ

آشْ مِنْ سَاعَةِ فَاشْ غَنْجِي عَلَى غَفَلَةٍ. \* 4 وَلَكِنْ عِنْدَكَ نَاسٌ قَلَالٌ فَسَارِدِسْ مَا وَسْخُوشْ حَوَائِجَهُمْ، هَادُو هُمْ اللَّيْ غَيْمَشِيُو مَعَايَ بَحَوَائِجِ بِيضِينَ عَلاَحْقَاشْ كَيْسْتَاهَلُو. 5 اللَّيْ غَلَبْ غَيْلَبْسْ حَوَائِجِ بِيضِينَ، وَمَا غَادِيشْ نَمَحِي سَمِيْتَهُ مِنْ كِتَابِ الْحَيَاةِ. وَغَنْعَرَفْ بَسْمِيْتَهُ قُدَّامْ بَا وَالْمَلَائِكَةَ دِيَالَهُ. \* 6 إِيوَا اللَّيْ عِنْدُهُ شَيْ وَدْنِينْ، يَسْمَعْ آشْ كَيْكُولُ رُوحِ اللَّهِ لِلْكَنَائِسْ».

### الرَّسَالَةَ لِلْكَنَيْسَةِ فَيِلَادِلْفِيَا

7 وَكُتِبَ لِلْمَلَائِكَةِ دِيَالِ كَنْيْسَةِ فَيِلَادِلْفِيَا: «هَا مَا كَيْكُولُ الْمُقَدَّسِ اللَّيْ هُوَ الْحَقُّ، اللَّيْ عِنْدُهُ السَّارُوتْ دِيَالِ دَاوُدْ، اللَّيْ كَيْحَلْ وَحْتِي وَاحِدْ مَا يَقْدَرْ يَسُدْ، وَكَيْسَدْ وَحْتِي وَاحِدْ مَا يَقْدَرْ يَحَلْ: 8 كَنْعَرَفْ كُلُّ مَا كَتْدِيرْ، هَانِي حَلِيْتْ قُدَّامْكَ بَابْ حَتِي وَاحِدْ مَا يَقْدَرْ يَسُدْ، عَلاَحْقَاشْ وَاحَا الْقُوَّةُ دِيَالْكَ قَلِيلَةٌ، رَاكْ دَرْتِي بِنْكَلامِي وَمَا نَكَرْتِيَشْ الْإِسْمُ دِيَالِي. 9 هَا مَا غَنْدِيرْ بِنْهَادُوكِ اللَّيْ مِنْ دَارِ الْعِبَادَةِ دِيَالِ الشَّيْطَانِ، اللَّيْ كَيْكُولُو بَلِّي هُمْ يَهُودْ وَهُمْ مَا شِي يَهُودْ وَلَكِنْ غَيْرِ كَيْكَدُبُو، غَنْجِيْبُهُمْ بَزْزْ بَاشْ يَسْجُدُو قُدَّامْ رَجْلِيكَ وَغَيْعَرَفُو بَلِّي أَنَا كَنْبَغِيكَ. 10 وَعَلاَحْقَاشْ دَرْتِي بِنْكَلامِي وَصَبْرْتِي، حَتِي أَنَا غَنْحَمِيكَ فُسَاعَةَ الْمُحْنَةِ اللَّيْ غَتْدُوزْ فِيهَا الدُّنْيَا كُلَّهَا بَاشْ يَتَّجْرِبُو بِيهَا كَنَّاغْ سَكَّانِ الْأَرْضِ. 11 هَانِي جَايْ دُغْيَا. إِيوَا تَبْتْ مَزْيَانْ فِدَاكْشِي اللَّيْ عِنْدَكَ بَاشْ حَتِي وَاحِدْ مَا يَخْطَفْ لِيكَ التَّاجُ دِيَالْكَ. 12 اللَّيْ غَلَبْ، غَنْرُدْهُ سَارِيَّةُ فَيْتِ اللَّهِ الْإِلَاهُ دِيَالِي، وَعَمْرُهُ مَا غَيْخَرْجْ مِنْهُ، وَغَنْكُتَبْ عَلَيْهِ الْإِسْمُ الْإِلَاهُ دِيَالِي، وَسَمِيَّةُ مَدِينَتِهِ الْإِلَاهُ دِيَالِي، اللَّيْ هِيَ أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَةُ النَّازِلَةُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ عِنْدِ الْإِلَاهُ دِيَالِي، وَغَنْكُتَبْ عَلَيْهِ الْإِسْمُ دِيَالِي الْجَدِيدِ. \* 13 إِيوَا اللَّيْ عِنْدُهُ شَيْ وَدْنِينْ، يَسْمَعْ آشْ كَيْكُولُ رُوحِ اللَّهِ لِلْكَنَائِسْ».

\* 3:3 متى 24:43، 44؛ لوقا 12:39، 40؛ الرؤيا 15:16

\* 3:5 الرؤيا 12:20؛ متى 10:32؛ لوقا 8:12 \* 3:12 الرؤيا 2:21؛ 15:65

## الرِّسَالَةَ لِلْكَنِيسَةِ فَالْأُوْدِيَّةِ

14 وَكُتِبَ لِلْمَلَائِكَةِ دِيَالَ كَنِيسَةَ لَأُوْدِيَّةِ: «هَذَا مَا كَيْتَكُونُ اللَّيْلِيُّ هُوَ الْحَقُّ، الشَّاهِدُ الْأَمِينُ الصَّادِقُ، أَصْلُ الْخَلِيقَةِ ذُ اللَّهِ. 15 كَنَعْرِفُ كُلَّ مَا كَتَدِيرُ، بَلِّي رَاكَ مَا بَارِدُ مَا سَخُونُ. كُونُ غَيْرُ كُنْتُ بَارِدُ وَلَا سَخُونُ! 16 وَعَلَا حَقَّاشْ نَتَّ دَافِي، وَمَا بَارِدُ مَا سَخُونُ، رَانِي غَنَّتِيَاكَ مِنْ فُمِّي، 17 حَيْثُ كَتَكُونُ: أَنَا لَبَّاسُ عَلِيٍّ وَزِدْتُ خَيْرَ عَلَيَّ خَيْرُ، وَمَا بَقِيَ خَاصَّنِي وَالْو، وَلَكِنْ مَا كَتَعْرِفُنْ بَلِّي رَاكَ مُتَعُوسُ، وَمُحَكُّورُ، وَفَقِيرُ، وَغَمِي، وَغَرِيَانُ. 18 كَنَصْحَكَ تَشْرِي مِنْ عِنْدِي الدُّهَبُ الْمَصْفِيُّ بِالْعَافِيَةِ بَاشْ تُولِّي لَبَّاسُ عَلِيَّكَ، وَتَشْرِي حَوَائِجَ بِيضِينَ بَاشْ تَلْبَسَهُمْ وَتَسْتَرُ الْعَرَا دِيَالَكَ وَمَا تَبْقَاشْ مَحْشَمُ. وَالْكُحْلُ تَكْحَلُ بِيهِ عَيْنِكَ بَاشْ تَقْدَرُ تَشُوفُ. 19 كَاغَ اللَّيْلِ كَنَبِغِيهِ، كَنَخَاصَمَ عَلَيْهِ وَكَنَرِيَّهِ. إِيَوَا دِيرُ جَهْدَكَ وَتُوبُ. \* 20 هَانِي وَاقِفُ عِنْدَ الْبَابِ وَكَنَدَقُ، إِلَّا شَيْ وَاحِدُ سَمِعَ صَوْتِي وَحَلَّ الْبَابِ، غَنْدُخُلُ لَعْنَدُهُ وَغَنَّتَعَشِي مَعَاهُ وَهُوَ مَعَاي. 21 رَاهُ اللَّيْلِ غَلَبَ غَنْعَطِيَهُ الْحَقُّ بَاشْ يَكْلَسُ مَعَايَ عَلَيَّ الْعَرْشُ دِيَالِي، كَيْفَمَا غَلَبْتُ حَتَّى أَنَا وَكَلَسْتُ مَعَ بَا عَلَيَّ الْعَرْشُ دِيَالُهُ. 22 إِيَوَا اللَّيْلِ عِنْدَهُ شَيْ وَدِينِ، يَسْمَعُ آشْ كَيْتَكُونُ رُوحُ اللَّهِ لِلْكَنَائِسِ».

## الفصل الرابع

## العرش والعبادة فالسما

1 مِنْ بَعْدُ هَادَشِي، شَفْتُ وَهُوَ يُبَانُ لِي وَاحِدَ الْبَابِ مَحْلُولُ فَالسَّمَا، وَهَادَاكَ الصُّوتُ اللَّيْلِ سَمَعْتُهُ مِنْ قَبْلِ تَكَلَّمُ مَعَايَ بِحَالِ الْبُوقِ وَكَأَلْ: «طَلَعَ لَهْنَا وَغَنُورِيكَ اللَّيْلِ لَا بَدُّ مَا يَوْقَعُ مِنْ بَعْدُ هَادَشِي». 2 وَفَدِيكَ السَّاعَةَ نَزَلَ عَلَيَّ رُوحُ اللَّهِ، وَأَنَا نَشُوفُ وَاحِدَ الْعَرْشِ فَالسَّمَا كَالْسُنِّ عَلَيْهِ شَيْ وَاحِدُ، 3 وَهَادَاكَ اللَّيْلِ كَالْسُنِّ عَلَيْهِ كَيْلَمَعُ بِحَالِ الْحَجَرِ دِيَالَ الْيَشْبِ

وَالْعَقِيقُ الْحَمَرُ. وَقَوْسٌ قُرْحٌ صَائِرٌ بِالْعَرْشِ كَيْلَمَعٌ بِحَالِ الزُّمُرُدِ. 4 وَضَائِرٌ بِالْعَرْشِ رُبْعَةٌ وَعَشْرِينَ عَرْشٌ، وَكَالْسِينُ عَلَى هَذَا رُبْعَةٌ وَعَشْرِينَ عَرْشٌ رُبْعَةٌ وَعَشْرِينَ شَيْخٌ مُسْتَوِلٌ، لَا بُسِينٌ حَوَائِجٌ بِيضِينَ وَعَلَى رِيُوسِهِمْ تَيْجَانُ دِيَالِ الدَّهَبِ. 5 وَمِنَ الْعَرْشِ كَيْخُرْجُ الْبَرْقِ وَالصُّوتُ وَالرَّعْدُ، وَقُدَّامُ هَذَا الْعَرْشِ سَبْعَةٌ ذُ الْمَشَاهِبِ دِيَالِ الْعَافِيَةِ شَاعِلِينَ، وَهَادُوهُمْ الْأَرْوَاحُ السَّبْعَةُ الَّتِي كَيْخَدْمُو اللَّهِ. \* 6 وَقُدَّامُ الْعَرْشِ كَائِنَةٌ شَيْ حَاجَةٌ كَتَشْبَهُ لُوَاحِدِ الْبَحْرِ دِيَالِ الْجَاجِ، صَافِي بِحَالِ الْبَلَّارِ. وَفَوْسَطُ الْعَرْشِ وَفَالْجَنَابِ دِيَالِهِ كَائِنِينَ رُبْعَةٌ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ عَامِرِينَ بِالْعَيْنِينَ مِنْ الْقُدَّامِ وَمِنَ اللُّورِ. 7 الْمَخْلُوقُ اللُّورُ كَيْشْبَهُ لِّلسَّبْعِ، وَالتَّانِي كَيْشْبَهُ لِّلْعَجَلِ، وَالتَّالِثُ عِنْدَهُ وَجْهٌ بِحَالِ دِيَالِ بِنَادِمٍ، وَالرَّابِعُ كَيْشْبَهُ لِّلنَّسْرِ الطَّائِرِ. 8 وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْ هَذَا الرُّبْعَةِ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ عِنْدَهُ سِتَّةٌ ذُ الْجَنَاوِخِ، عَامِرٌ بِالْعَيْنِينَ مِنْ بَرًّا وَمِنْ لِدَاخِلِ. وَكَيْسَبَّحُ لَيْلٍ وَنَهَارًا وَكَيْكُولُ:

«قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ،

الرَّبُّ الْإِلَٰهَ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ،

الَّتِي كَانَ وَكَائِنٌ وَغَيْجِي!»

9 وَمَلِي كَيْسَبَّحُو هَذَا الْمَخْلُوقَاتِ بِالْعَزِّ وَالْكَرَامَةِ وَالشُّكْرَ لِهَادَاكَ الَّتِي كَالْسِنُ عَلَى الْعَرْشِ، وَالَّتِي حَيٌّ دِيمًا وَعَلَى الدَّوَامِ، 10 كَيْرَكُوعُ الرُّبْعَةِ وَعَشْرِينَ شَيْخٌ مُسْتَوِلٌ قُدَّامُ هَذَاكَ الَّتِي كَالْسِنُ عَلَى الْعَرْشِ، وَكَيْسَجْدُو لِّلِّي هُوَ حَيٌّ دِيمًا وَعَلَى الدَّوَامِ، وَكَيْرَمِيوُ التَّيْجَانِ دِيَالَهُمْ قُدَّامُ الْعَرْشِ وَكَيْكُولُو: 11 «يَا رَبَّنَا وَيَا إِلَٰهَنَا، نَتَ الَّتِي كَتَسْتَاهَلُ الْعَزَّ وَالْكَرَامَةَ وَالْقُدْرَةَ، حَيْثُ نَتَ الَّتِي خَلَقْتِي كُلِّ شَيْءٍ، وَبِالْمُرَادِ دِيَالِكَ كُلِّ شَيْءٍ كَانَ وَتَخْلَقُ.»

## الفصل الخامس

## الكتاب والخروف

5<sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ، شَفْتُ فَالْيَدُ لِيَمْنَى دِيَالَ هَادَاكَ اللَّيِّ كَالسَّنْ عَلَى الْعَرْشِ، وَاحِدَ الْكِتَابِ مَكْتُوبٌ مِنْ لَدَاخِلٍ وَمَنْ بَرًّا، وَمَشَمَعٌ سَبْعَةَ دَ الْمَرَّاتِ. <sup>2</sup> وَشَفْتُ وَاحِدَ الْمَلَكَ قَوِي كَيْبَرِّحَ عَلَى حَرِّ جَهْدُهُ وَكَيْكُولُ: «شُكُونُ اللَّيِّ عِنْدَهُ الْحَقُّ بَاشَ يَحَلُّ الْكِتَابِ وَيَفُكُّ الْعُقَدَاتِ دِيَالَهُ؟». <sup>3</sup> وَمَا قَدَرَ حَتَّى شَيْ وَاحِدًا لَا فَالْسَمَا وَلَا فَالْأَرْضِ وَلَا تَحْتَ الْأَرْضِ يَحَلُّ الْكِتَابِ وَلَا يَشُوفُ أَشْنُو فِيهِ! <sup>4</sup> وَبَدَيْتُ كَنْبَكِي بَزَّافَ، عَلَاخَقَّاشَ مَا كَانَ حَتَّى شَيْ وَاحِدَ اللَّيِّ عِنْدَهُ الْحَقُّ بَاشَ يَحَلُّ الْكِتَابِ وَلَا يَشُوفُ أَشْنُو فِيهِ. <sup>5</sup> وَهُوَ يَكُولُ لِيَّ وَاحِدًا مِنَ الشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ: «مَا تَبْكِيشَ، هَا السَّبْعُ اللَّيِّ مِنْ قَبِيلَةِ يَهُودَا وَمَنْ تَرِيكَةُ دَاوُدَ، غَلَبَ. وَهُوَ اللَّيِّ يَقْدَرُ يَحَلُّ الْكِتَابِ وَيَفُكُّ الْعُقَدَاتِ دِيَالَهُ».

<sup>6</sup> وَشَفْتُ فَوْسَطَ الْعَرْشِ، وَفَوْسَطَ الرَّبْعَةِ دَ الْمَخْلُوقَاتِ، وَفَوْسَطَ الشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ، وَاحِدَ الْخُرُوفِ وَاقْفَ كَيْبَانَ بِحَالٍ إِلَّا مَدْبُوحَ، عِنْدَهُ سَبْعَةَ دَ الْكُرُونِ وَسَبْعَةَ دَ الْعَيْنِينَ، وَهَادُو هُمَ الْأَرْوَاحُ السَّبْعَةُ اللَّيِّ كَيْخَدْمُو لَلَّهِ وَاللِّي صَيْفَطُهُمْ لِلْأَرْضِ كُلَّهَا. <sup>7</sup> وَجَا الْخُرُوفِ وَخَدَا الْكِتَابِ مَنْ الْيَدُ لِيَمْنَى دِيَالَ هَادَاكَ اللَّيِّ كَالسَّنْ عَلَى الْعَرْشِ. <sup>8</sup> وَمَلِّي خَدَا الْكِتَابِ، سَجْدُو الرَّبْعَةَ دَ الْمَخْلُوقَاتِ هُمَ وَالرَّبْعَةَ وَعَشْرِينَ شَيْخَ مَسْئُولٍ قُدَّامَ الْخُرُوفِ، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عِنْدَهُ كَيْتَارُ وَكَيْسَانُ دِيَالَ الدَّهَبِ عَامَرِينَ بِالْبُخُورِ، هُمَ الصَّلَاةُ دِيَالَ الْمُقَدَّسِينَ. <sup>9</sup> وَكَانُوا كَيْرَنُمُو وَاحِدَ التَّرْنِيمَةِ جَدِيدَةً وَكَيْكُولُو: «نَتَ كَتَسْتَاهَلُ تَاخُدُ الْكِتَابِ وَتَفُكُّ الْعُقَدَاتِ دِيَالَهُ، عَلَاخَقَّاشَ تَدْبَحْتِي وَبَدَمْتُكَ شَرِيَّتِي لَلَّهِ نَاسَ مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ وَلُغَةٍ وَشَعْبٍ وَأُمَّةٍ. <sup>10</sup> وَدَرْتِي مِنْهُمْ لِلْإِلَاهِ دِيَالَنَا مَمْلَكَةَ وَرَجَالَ الدِّينِ، وَغَيْمَلَكُو عَلَى الْأَرْضِ».\*

11 وَشَفْتُ، وَأَنَا نَسَمَعُ الصُّوتَ دِيَالَ بَزَافَ ذُ الْمَلَائِكَةِ كَيْتَحَسْبُو بِالْأَلْفَاتِ وَبِالْمَلَايِينِ،  
 ضَايِرِينَ بِالْعَرْشِ وَبِالْمَخْلُوقَاتِ وَبِالشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ، 12 كَيْسَبْحُو بِصُوتِ عَالِي وَكَيْكُولُو:  
 «كَيْسْتَاهِلُ الْخُرُوفِ الْمَدْبُوحِ يَأْخُذُ الْقُدْرَةَ، وَالْغِنَى، وَالْحِكْمَةَ، وَالْقُوَّةَ، وَالْكَرَامَةَ، وَالْعِزَّ،  
 وَالْحَمْدُ!». 13 وَسَمَعْتُ كَثَاعَ الْمَخْلُوقَاتِ اللَّيِّ فَالْسَّمَآ وَفَالْأَرْضِ وَتَحْتِ الْأَرْضِ، وَفَالْبَحْرِ،  
 وَاللِّي فَالِدُنْيَا كُلَّهَا، كَيْكُولُو: «الْحَمْدُ، وَالْكَرَامَةَ، وَالْعِزَّ، وَالْقُوَّةَ، دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ لِهَادَاكَ  
 اللَّيِّ كَالْسِ عَلَى الْعَرْشِ وَلِلْخُرُوفِ!». 14 وَكَأَلُو الرُّبْعَةَ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ: «آمِينَ». وَالشُّيُوخُ  
 الْمَسْئُولِينَ رَكَعُوا وَسَجَدُوا.

## الفصل السادس

### الْخُرُوفُ كَيْفَكَ الْعُقَدَاتِ دِيَالَ الْكُتَابِ

1 وَمِنْ بَعْدُ، شَفْتُ الْخُرُوفَ مَلِّي فَكُ الْعُقْدَةَ اللَّوَلَى مِنْ الْعُقَدَاتِ السَّبْعَةِ، وَسَمَعْتُ  
 6 وَاحِدَ الْمَخْلُوقِ مِنْ الْمَخْلُوقَاتِ الرَّبْعَةَ كَيْكُولُ بُوَاحِدِ الصُّوتِ بِحَالِ صُوتِ الرَّعْدِ:  
 «أَجِي!». 2 وَشَفْتُ، وَهُوَ يَبَانُ لِي وَاحِدَ الْعُودِ بِيضَ وَاللِّي رَاكِبَ عَلَيْهِ هَاژُ قُوسٍ، وَتُعْطَى  
 لِيهِ وَاحِدَ التَّاجِ وَخَرَجَ غَالِبَ وَبَاشَ يِعَاوُدُ يَغْلَبُ.

3 وَمَلِّي فَكُ الْخُرُوفِ الْعُقْدَةَ التَّانِيَةَ سَمَعْتُ الْمَخْلُوقَ التَّانِيَّ كَيْكُولُ: «أَجِي!». 4 وَخَرَجَ  
 وَاحِدَ الْعُودِ آخِرَ لُونِهِ حَمَرَ بِحَالِ اللُّونِ ذُ الْعَافِيَةِ، وَهَادَاكَ اللَّيِّ رَاكِبَ عَلَيْهِ تُعْطَاةُ الْقُدْرَةَ  
 بَاشَ يَحِيدُ الْهَنَا مِنْ الْأَرْضِ، وَبَاشَ يَخْلِي النَّاسَ يَتَّقَاتُلُو مَعَ بَعْضِيَّاتُهُمْ، وَتُعْطَى لِيهِ وَاحِدَ  
 السِّيفِ كَبِيرِ.

5 وَمَلِّي فَكُ الْخُرُوفِ الْعُقْدَةَ التَّالِيَةَ، سَمَعْتُ الْمَخْلُوقَ التَّالِيَّ كَيْكُولُ: «أَجِي!». وَشَفْتُ  
 وَهُوَ يَبَانُ لِي وَاحِدَ الْعُودِ كَحَلَ وَهَادَاكَ اللَّيِّ رَاكِبَ عَلَيْهِ هَاژُ مِيزَانِ فَيْدُهُ. 6 وَسَمَعْتُ بِحَالِ  
 شِي صُوتِ فَوْسَطِ الرَّبْعَةَ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ كَيْكُولُ: «كَيْلُو ذُ الْكُمْحِ بَدِينَارَ، وَتَلَاةَ كَيْلُو ذُ  
 الشُّعِيرِ بَدِينَارَ. وَلَكِنْ الزَّيْتُ وَالْحَمْرَ مَا تُضِيِعُهُومَشْ».

7 وَمَلِّي فَكُّ الْخُرُوفِ الْعُقْدَةَ الرَّابِعَةَ، سَمَعْتُ الصُّوتَ دِيَالَ الْمَخْلُوقِ الرَّابِعِ كَيْكُولٍ: «أَجِي!». 8 وَشَفْتُ، وَهُوَ يُبَانُ لِي وَاحِدَ الْعَوْدِ لُونُهُ خَضَرَ مَفْتُوحٌ، وَهَادَاكَ اللَّيِّ رَاكِبٌ عَلَيْهِ سَمِيئُهُ الْمَوْتُ، وَتَابَعَاهُ الْهَائِيَّةُ، وَتَعَطَّاتَهُمُ السُّلْطَةُ عَلَى الرَّبْعِ دِيَالَ سُكَّانِ الْأَرْضِ بَاشٍ يُقْتَلُوهُمْ بِالسَّيْفِ، وَبِالْجُوعِ، وَبِالطَّاعُونَ، وَبِوُحُوشِ الْغَابَةِ.

9 وَمَلِّي فَكُّ الْخُرُوفِ الْعُقْدَةَ الْخَامِسَةَ، شَفْتُ تَحْتَ الْمَدْبِحِ أَرْوَاحَ هَادُوكِ اللَّيِّ تَدْبِحُو عَلَى قَبْلِ كَلِمَةِ اللَّهِ وَالشَّهَادَةَ اللَّيِّ عَطَاوَهَا، 10 وَغَوَّتُو عَلَى حَرِّ جَهْدِهِمْ وَكَالُوا: «آ سِيدِي الْمُقَدَّسِ وَالْحَقِّ، حَتَّى لِإِيْمَتِي مَا غَادِيَشْ تَحْكَمَ وَتَنْتَقِمَ لِلدَّمِ دِيَالِنَا مِنْ السُّكَّانِ ذِ الْأَرْضِ؟». 11 وَتَعَطَّى لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيهِمْ لِبَاسٌ بِيضٌ، وَتُكَّالَ لِيهِمْ يَصْبِرُوا شَوِيَّةَ حَتَّى يُقْتَلُوا بِحَالِهِمْ كَثَاعِ الْعَبِيدِ دِيَالَ الْمَسِيحِ وَخَوْتَهُمُ الْمُؤْمِنِينَ.

12 وَمَنْ بَعْدُ، شَفْتُ الْخُرُوفِ فَكُّ الْعُقْدَةَ السَّادِسَةَ، وَهُوَ يُضْرَبُ وَاحِدَ الزَّلْزَالِ قَوِي، وَكَحَالَتِ الشَّمْسِ بِحَالِ الْفَاخِرِ، وَوَلَّى الْقَمَرَ كُلَّهُ حَمَرَ بِحَالِ الدَّمِ،\* 13 وَطَاحُوا نَجُومَ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ كَيْفَ كَيْطِيحِ الْكِرْمُوسِ الْخَضِرِ مِنَ الْكِرْمَةِ، مَلِّي كَنْضَرَبَهَا شَيْ رِيحٍ قَوِيَّةَ. 14 وَتُجَمِّعَاتِ السَّمَاءِ بِحَالِ شَيْ وَرَقَةٍ مُطَوِيَّةَ، وَكَثَاعِ الْجِبَالِ وَالْجَزِيرَاتِ تَزْعَرَعُو مِنْ بَلَايَتِهِمْ.\* 15 وَالْمُلُوكِ دِيَالَ الْأَرْضِ، وَالْمَسْئُولِينَ الْكِبَارِ، وَالرُّؤْسَا ذِ الْعَسْكَرِ، وَالْأَغْنِيَا، وَالنَّاسِ الْقَوِيِّينَ، وَكُلِّ عَبْدٍ وَحُرٍّ، تَخَبَّأُوا فَالْغَيْرَانَ وَبَيْنَ الصَّخُورِ ذِ الْجِبَالِ، 16 وَهُمْ كَيْكُولُوا لِلْجِبَالِ وَاللَّصَّخُورِ: «طِيحُوا عَلَيْنَا وَخَبِّوْنَا مِنْ وَجْهِ هَادَاكَ اللَّيِّ كَالْسِ عَلَى الْعَرْشِ وَمَنْ الْغَضَبِ دِيَالَ الْخُرُوفِ،\* 17 عَلَا حَقَّاشْ جَا النَّهَارِ الْعَظِيمِ دِيَالَ الْغَضَبِ دِيَالَهُ، وَشَكُونُ اللَّيِّ يُقَدَّرُ يُتَحَمَّلُ؟».

\*12:6 الرؤيا 13:11؛ 18:16؛ 15:3؛ متى 29:24؛ مرقس 13:24، 25؛ لوقا 25:21

\*14:6 الرؤيا 20:16؛ 16:6؛ لوقا 30:23



## الفصل السابع

## العبيد ذيال الله ترشمو على جبهتهم

7<sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي، شَفَتْ رُبْعَةَ ذُ الْمَلَائِكَةِ وَاقْفِينِ عَلَى رُبْعَةَ ذُ الْجَوَايَهْ ذِيَالِ الْأَرْضِ، قَابِطِينَ الرِّيحِ اللَّيِّ جَايَةً مِنْ هَادِ الرُّبْعَةَ ذُ الْجَوَايَهْ بَاشَ حَتَّى رِيحِ مِنْهُمْ مَا تُضْرَبُ لَا الْبُرِّ، وَلَا الْبَحْرَ، وَلَا حَتَّى شَيْ شَجْرَةَ. <sup>2</sup> وَشَفَتْ مَلَكَ آخِرَ طَالَعِ مِنَ الشَّرْقِ وَهَازَ مَعَاهُ الطَّابِعِ ذِيَالِ اللَّهِ الْحَيِّ، وَعَيْطُ بَصُوتِ عَالِي عَلَى الْمَلَائِكَةِ الرَّبْعَةَ اللَّيِّ تُعْطَاتُ لِيَهُمُ الْقُدْرَةَ بَاشَ يَأْدِيوُ الْبُرِّ وَالْبَحْرَ، <sup>3</sup> وَكَأَلِ لِيَهُمُ: «مَا تَادِيوُشُ الْبُرِّ وَلَا الْبَحْرَ وَلَا الشَّجَرَ، حَتَّى نَرَشْمُو الْعَبِيدِ ذِيَالِ إِيْلَهِنَا عَلَى جِبْهَتِهِمْ». <sup>4</sup> وَسَمَعَتْ بَلِي الْمَرْشُومِينَ هُمْ مِئَةَ وَرُبْعَةَ وَرُبْعِينَ أَلْفَ مِنْ كَنَاعِ قَبَائِلِ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ: <sup>5</sup> طُنَاشِرُ أَلْفِ مَرْشُومٍ مِنْ قَبِيلَةِ يَهُودَا، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ رَأُوبِينَ، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ جَادَ، <sup>6</sup> وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ أَشِيرَ، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ نَفْتَالِي، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ مَنَسَّى، <sup>7</sup> وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ شِمْعُونَ، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ لَأُوي، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ يَسَاكِرَ، <sup>8</sup> وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ زَبُولُونَ، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ يُوسُفَ، وَطُنَاشِرُ أَلْفِ مِنْ قَبِيلَةِ بَنِيَامِينَ. وَهَادُو كُلَّهُمْ مَرْشُومِينَ بِالطَّابِعِ.

## الجَمَاعَةُ الْكَبِيرَةُ وَاقْفَةُ قُدَّامِ الْعَرْشِ وَقُدَّامِ الْخُرُوفِ

<sup>9</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي، شَفَتْ وَبَانَتْ لِيَّ وَاحِدَ الْجَمَاعَةِ كَبِيرَةَ ذُ النَّاسِ، حَتَّى وَاحِدَ مَا قَدَرَ يَحْسَبُهُمْ، مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ وَمِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ وَمِنْ كُلِّ شَعْبٍ وَمِنْ كُلِّ لُغَةٍ، وَاقْفِينَ قُدَّامِ الْعَرْشِ وَقُدَّامِ الْخُرُوفِ، وَلَا بَسِينَ حَوَائِجَ بِيضِينَ وَهَازِينَ فَيَدِّيَهُمُ الْجُرِيدُ ذُ النَّخْلِ. <sup>10</sup> وَكَيْغَوْتُو بَصُوتِ عَالِي وَكَيْكُولُو: «النَّجَا مِنْ عِنْدِ الْإِلَهِ ذِيَالِنَا اللَّيِّ كَالْسِ عَلَى الْعَرْشِ وَمِنْ عِنْدِ الْخُرُوفِ». <sup>11</sup> وَكَأَلِ الْمَلَائِكَةَ كَانُو وَاقْفِينَ وَضَائِرِينَ بِالْعَرْشِ، وَبِالشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ وَبِالرُّبْعَةَ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ وَتَحْنَاوُ عَلَى جِبْهَتِهِمْ قُدَّامِ الْعَرْشِ وَسَجِدُو لِلَّهِ، <sup>12</sup> وَكَأَلُو: «آمِينَ! الْحَمْدُ،

وَالْعِزُّ، وَالْحِكْمَةُ، وَالشُّكْرُ، وَالكَرَامَةُ، وَالْقُدْرَةُ، وَالْقُوَّةُ، لِلْإِلَاهِ دِيَالْنَا دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ. «آمِينَ!»<sup>13</sup> وَكَأَل لِيَّ وَاحِدٌ مِّنَ الشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ: «شَكُونُ هُمْ هَادُوكَ اللَّيِّ لَا بَسِينَ حَوَائِجَ بِيضِينَ؟ وَمَنِينَ جَاوُ؟». <sup>14</sup> وَجَاوِبْتُهُ: «آ سِيدِي، نَتَ اللَّيِّ كَتَعْرَفُ». وَهُوَ يَكُولُ لِيَّ: «هَادُوكَ رَاهَ هُمَ اللَّيِّ نَجَاوُ مِّنَ الْمَحْنَةِ الْكَبِيرَةِ، وَغَسَلُوا حَوَائِجَهُمْ وَرَدُّوهُمْ بِيضِينَ بِالِدَّمِ دِيَالَ الْخُرُوفِ،\* <sup>15</sup> ذَاكَشِي عَلَاشَ هُمَ قُدَّامَ الْعَرْشِ ذُ اللَّهِ، وَكَيَّخَدُمُو لِيَهَ لَيْلٍ وَنَهَارَ فَالْبَيْتِ دِيَالَهُ، وَهَادَاكَ اللَّيِّ كَالْسِ عَلَى الْعَرْشِ غَيْسَتَرَهُمْ بِالْخِيْمَةِ دِيَالَهُ. <sup>16</sup> وَعَمَّرَهُمْ مَا غَيْجُوعُو وَلَا يُعْطَشُو، وَمَا غَتَّخَرَقَهُمْ لَا شَمْسٌ وَلَا صَهْدٌ، <sup>17</sup> حَيْثُ الْخُرُوفِ اللَّيِّ فَوْسَطُ الْعَرْشِ غَيْرِعَاهُمْ، وَغَيْدِيَهُمْ لِلْعَيْونِ ذُ الْمَا الْحَيِّ، وَاللَّهُ غَيْمَسَحَ كُلَّ دَمْعَةٍ مِّنَ عَيْنِيَهُمْ».

## الفصل الثامن

### الْخُرُوفُ كَيْفَكُ الْعُقْدَةُ السَّابِعَةُ

**8** <sup>1</sup> وَمَلِّي فَكُ الْخُرُوفِ الْعُقْدَةُ السَّابِعَةُ، كَانَ وَاحِدُ السَّكَاتِ فَالْسَمَا لُمُدَّة نَصُّ سَاعَةِ تَقْرِيْبًا. <sup>2</sup> وَشَفَتْ الْمَلَائِكَةُ السَّبْعَةَ اللَّيِّ وَاقْفِينَ قُدَّامَ اللَّهِ، تُعْطَاوَهُمْ سَبْعَةَ ذُ الْبَوَاقِ. <sup>3</sup> وَجَا مَلَكَ آخِرُ هَاژُ مَجْمَرُ ذُ الْبُخُورِ دِيَالَ الدَّهَبِ، وَوَقَفَ خَدَا الْمَدْبَحِ، وَتُعْطَاهُ بَزَافَ ذُ الْبُخُورِ بَاشَ يُقَدِّمُهُ عَلَى مَدْبَحِ الدَّهَبِ اللَّيِّ قُدَّامَ الْعَرْشِ وَيُقَدِّمُ مَعَاهُ الصَّلَاةَ دِيَالَ كَاغِ النَّاسِ الْمُقَدَّسِينَ، <sup>4</sup> وَطَلَعَ الدُّخَانَ دِيَالَ الْبُخُورِ مِّنَ يَدِ الْمَلَكَ قُدَّامَ اللَّهِ مَعَ الصَّلَاةِ دِيَالَ الْمُقَدَّسِينَ. <sup>5</sup> وَمِنَ بَعْدِ، خَدَا الْمَلَكَ الْمَجْمَرُ ذُ الْبُخُورِ وَعَمَّرَهُ مِّنَ الْعَافِيَةِ دِيَالَ الْمَدْبَحِ وَرَمَاهُ عَلَى الْأَرْضِ، وَهُوَ يَكُونُ الرَّعْدُ وَالصُّوتُ وَالْبَرْقُ وَالزَّلْزَالُ.\*

## البُوقُ السَّبْعَةُ

6 وَالْمَلَائِكَةُ السَّبْعَةُ الَّتِي هَازِينَ البُوقِ السَّبْعَةَ، وَجَدُوا رَأْسَهُمْ بَاشٍ يَنْفَخُو فِيهِمْ. 7 وَنَفَخَ الْمَلَائِكَةُ اللُّوْلُ فالبُوقِ دِيَالَهُ، وَطَاحَ التَّبْرُورِي وَالْعَافِيَةَ مَخْلُطِينَ بِالدَّمِّ عَلَى الأَرْضِ، وَتَحْرَقَ التُّلْتُ دُ الأَرْضِ وَالتُّلْتُ دُ الشَّجَرِ، وَكَثَاغَ الرَّبِيعِ الخَضْرُ.

8 وَنَفَخَ الْمَلَائِكَةُ التَّانِي فالبُوقِ دِيَالَهُ، وَتَرَمَّتْ فَالْبَحْرُ شَيْ حَاجَةَ بَحَالِ شَيْ جَبَلٍ كَبِيرٍ شَاعِلَةً فِيهِ الْعَافِيَةَ، وَوَلَّى التُّلْتُ دُ البَحْرِ دَمٌ. 9 وَمَاتَ التُّلْتُ دُ المَخْلُوقَاتِ الَّتِي فَالْبَحْرِ، وَتَهْلَكَ التُّلْتُ دِيَالَ السَّفِينَاتِ.

10 وَنَفَخَ الْمَلَائِكَةُ التَّالْتِ فالبُوقِ دِيَالَهُ، وَطَاحَتْ نَجْمَةٌ كَبِيرَةٌ مِنَ السَّمَاءِ كَتَحْرَقَ بَحَالِ الشَّعَالَةِ دُ الْعَافِيَةَ عَلَى التُّلْتُ دُ الوِيدَانِ وَعَلَى العَيْونِ دُ المَا. 11 وَسَمِيَّةٌ هَادُ النُّجْمَةِ: «العَلَقَم»، وَبِيهَا وَلَّى التُّلْتُ دِيَالَ المَا مَرٌّ، وَمَاتُوا بِزَافٍ دِيَالَ النَّاسِ بِسَبَابِ هَادِ المَا عَلَا حَقَّاشِ مَرٌّ.

12 وَنَفَخَ الْمَلَائِكَةُ الرَّابِعِ فالبُوقِ دِيَالَهُ، وَتَضْرَبَ التُّلْتُ دُ الشَّمْسِ وَالتُّلْتُ دُ القَمَرِ وَالتُّلْتُ دُ النُّجُومِ، بَاشٍ يُضَلَّامُ التُّلْتُ دِيَالَهُمْ، وَوَلَّى التُّلْتُ دِيَالَ النَّهَارِ مَا كَيْضُويشِ، وَحَتَّى التُّلْتُ دِيَالَ اللَّيْلِ. 13 وَمَنْ بَعْدَ شَفْتِ، وَأَنَا نَسْمَعُ وَاحِدَ النَّسْرِ طَائِرٍ فَوْسَطِ السَّمَاءِ كَيْكُولُ عَلَى حَرِّ جَهْدِهِ: «الْوَيْلُ! الوَيْلُ! الوَيْلُ لِسُكَّانِ الأَرْضِ، مَلِّي غَيْنَفَخُوا الْمَلَائِكَةُ التَّلَاتَةَ الَّتِي بَاقِيينَ فَالبُوقِ دِيَالَهُمْ».

## الفصلُ التَّاسِعُ

9 1 وَنَفَخَ الْمَلَائِكَةُ الخَامِسِ فالبُوقِ دِيَالَهُ، وَشَفْتِ وَاحِدَ النُّجْمَةِ طَاحَتْ مِنَ السَّمَاءِ لِلأَرْضِ، وَتُعْطَى لِيهَا السَّارُوتُ دِيَالَ بِيْرِ الهَاوِيَةِ. 2 وَحَلَّاتِ النُّجْمَةِ بِيْرِ الهَاوِيَةِ، وَطَلَعَ مِنَ البِيْرِ دَخَانَ بَحَالِ الدُّخَانِ دِيَالَ شَيْ زُويَّةِ دُ الْعَافِيَةَ كَبِيرَةٍ، وَضَلَّامَتْ الشَّمْسُ وَالسَّمَاءُ بِدَخَانِ البِيْرِ. 3 وَمَنْ هَادِ الدُّخَانَ خَرَجَ الجُرَادُ وَغَطَّ وَجَهَ الأَرْضِ، وَتُعْطَاتِ لِيهِ القُدْرَةُ بَحَالِ القُدْرَةِ دِيَالَ العُكَّارِبِ دُ الأَرْضِ. 4 وَتَكَالَ لِيهِ بَاشٍ مَا يَادِيشِ الرَّبِيعِ دِيَالَ الأَرْضِ، وَلَا حَتَّى شَيْ

حَاجَةٌ خَضْرًا وَلَا شَيْءَ شَجَرَةٍ، مِنْ غَيْرِ النَّاسِ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُمْشَ الطَّابِعِ ذُ اللَّهِ عَلَى جِبْهَتِهِمْ. 5 وَتُطْعَاهُ الْحَقُّ بَاشٌ مَا يُقْتَلُهُومشَ وَلَكِنْ يُعَدُّبُهُمْ خَمْسَ شُهُورٍ. وَالْعِدَابُ اللَّيِّ كَيْتُسَبَّبَ فِيهِ كَيْشَبَهُ لُعْدَابُ الْعَكْرَبِ مَلِّي كِتْعَضُ بِنَادِمٍ. 6 وَفَدِيكَ لِيَّامٍ، غَيَقَلُّبُو النَّاسِ عَلَى الْمَوْتِ وَمَا غَيَقَلُّقَاوَهَاشِ، وَغَيَتَمَنَّأُو يُمُوتُو وَالْمَوْتُ غَتَهَرَبَ مِنْهُمْ. 7 وَهَادُ الْجِرَادِ كَانَ كَيْشَبَهُ لِلْخَيْلِ اللَّيِّ مَوْجِدَةً لِلْحَرْبِ، وَعَلَى رِيُوسِهِمْ بَحَالُ التِّيَجَانِ ذِيَالِ الدَّهَبِ، وَوُجُوهُهُمْ بَحَالُ وَجْهِ بِنَادِمٍ. 8 وَعِنْدَهُمُ الشُّعْرُ بَحَالُ شَعْرِ الْعِيَالَاتِ، وَسِنَانُهُمْ بَحَالُ سِنَانِ السَّبُوعِ، 9 وَعِنْدَهُمُ الضَّرَاكَاتُ بَحَالُ الضَّرَاكَاتِ ذُ الْحَدِيدِ، وَالصُّوتُ ذُ الْجِنَاوُخِ ذِيَالُهُمْ بَحَالُ صُوتِ الْكِرَارِسِ كَتَجَرَّهَا بِيَزَافٍ ذُ الْخَيْلِ اللَّيِّ كَتَجْرِي لِلْحَرْبِ. 10 وَكَيْعَضُو بَحَالُ الْعَكَارِبِ بِالْقَزِيَّاتِ ذِيَالُهُمُ اللَّيِّ فِيهِمُ الْقُدْرَةُ بَاشٌ يَأْدِيُو النَّاسِ لِمُدَّةِ خَمْسِ شُهُورٍ. 11 وَعِنْدَهُمْ مَلِكٌ هُوَ مَلَاكُ الْهَائِيَةِ، سَمِيئُهُ بِالْعِبْرِيَّةِ «أَبْدُونُ» وَبِالْيُونَانِيَّةِ «أَبُولْيُونُ». 12 الْوَيْلُ لِللَّوْلِ دَارِ، وَهَاهُمْ جُوجُ خَرِينُ غَيَجِيُو مِنْ بَعْدِ هَادُشِي.

13 وَنَفَخَ الْمَلَاكُ السَّادِسُ فَالْبُوقَ ذِيَالَهُ، وَسَمَعَتْ وَاحِدَ الصُّوتِ خَارِجٍ مِنْ الرُّبْعَةِ ذُ الْكُرُونِ ذُ الْمَدْبَحِ ذِيَالِ الدَّهَبِ اللَّيِّ قُدَّامَ اللَّهِ، 14 وَكَأَنَّ هَادُ الصُّوتِ لِلْمَلَاكِ السَّادِسِ اللَّيِّ هَازُ الْبُوقِ: «فَكُ الرُّبْعَةُ ذُ الْمَلَايِكَةِ اللَّيِّ مَكْتَفِينِ حِدَا الْوَادِ الْكَبِيرِ اللَّيِّ هُوَ الْفُرَاتُ». 15 وَتَفَكُّو الرُّبْعَةُ ذُ الْمَلَايِكَةِ اللَّيِّ كَانُو مَوْجِدِينَ لِهَادِ السَّاعَةِ وَالنَّهَارِ وَالشَّهْرِ وَالْعَامِ، بَاشٌ يُقْتَلُو التُّلْتِ ذِيَالِ النَّاسِ. 16 وَسَمَعَتْ بَلِيَّ كَانُ عِنْدَهُمْ مِئَتَيْنِ مَلِيُونِ ذِيَالِ الْخِيَالَةِ. 17 وَهَكَأ شَفَتْ فَالرُّؤْيَا ذِيَالِي الْخَيْلِ رَاكِبِينَ عَلَيْهَا الْخِيَالَةَ: لَابْسِينَ ضَرَاكَاتٍ لُونُهُمْ حَمْرَ بَحَالِ الْعَافِيَةِ، وَزَرَاقَ بَحَالِ حَجَرِ سَفِيرٍ، وَصَفْرَ بَحَالِ الْكَبْرِيَّتِ، وَرِيُوسَ الْخَيْلِ بَحَالِ رِيُوسِ السَّبُوعِ، وَمَنْ فُمَّهُمْ كَتَخْرَجَ الْعَافِيَةَ وَالِدُّخَانَ وَالْكَبْرِيَّتِ. 18 وَبِهَادِ التَّلَاتَةِ ذُ الْمَصَائِبِ اللَّيِّ هُمُ الْعَافِيَةُ وَالِدُّخَانُ وَالْكَبْرِيَّتِ اللَّيِّ خَارِجِينَ مِنْ قَامِ الْخَيْلِ فَنِي التُّلْتِ ذِيَالِ النَّاسِ. 19 حَيْثُ الْقُدْرَةُ اللَّيِّ عِنْدُ هَادِ الْخَيْلِ كَائِنَةٌ فِفَامُهُمْ، وَفَقْرَازِبُهُمْ، حَيْثُ قَرَّازِبُهُمْ كَيْشَبَهُو لَرِيُوسِ اللَّفَاعِي وَبِيَهُمْ كِيَادِيُو. 20 وَالنَّاسُ اللَّيِّ بَقَاوُ وَمَا مَاتُوشَ بَهَادِ الْمَصَائِبِ، كَأَنَّ مَا تَابُو عَلَى دَاكُشِي اللَّيِّ دَارَتْ يَدِيَهُمْ، وَبَقَاوُ كَيْعَبْدُو الشَّيَاطِينَ، وَالْأَصْنَامَ ذِيَالِ الدَّهَبِ، وَالْفِضَّةِ، وَالنَّحَاسِ، وَالْحَجَرِ، وَالْخَشَبِ، اللَّيِّ

مَا كَيْتَقْدَرُو لَا يَشُوفُو وَلَا يَسْمَعُو وَلَا يَمَشِيُو،\* 21 وَمَا تَابُوشُ حَتَّى عَلَى الْقَيْلَةَ، وَالسُّحُورُ،  
وَالْفَسَادُ، وَالسَّرَقَةُ دِيَالَهُمْ.

## الفصل العاشر

### الملاك والكتاب الصغير

**10** 1 وَمَنْ بَعْدُ، شَفْتُ مَلَكَ آخِرُ قَوِي نَازِلٌ مِنْ السَّمَاءِ، لَابَسَ سَحَابَةَ وَفُوقَ رَأْسِهِ قَوْسٌ  
قُرْحٌ، وَوَجْهُهُ بَحَالُ الشَّمْسِ، وَرَجْلِيهِ بَحَالُ الْعُمُودِ دِيَالِ الْعَافِيَةِ، 2 وَشَادُ فَيْدُهُ  
كُتَابٌ صَغِيرٌ مَحْلُولٌ. وَحَطُّ الرَّجْلِ لِيَمْنَى فَالْبَحْرُ وَليَسْرَى فَالْبَرْ، 3 وَهُوَ يَغُوتُ بِصُوتِ قَوِي  
بَحَالِ صُوتِ السَّبْعِ، وَمَلِّي غُوتٌ تُسْمَعُ صُوتِ الرَّعْدَاتِ السَّبْعَةِ. 4 وَمَلِّي تُكَلِّمُوا الرَّعْدَاتِ  
السَّبْعَةَ، كُنْتُ مَعُولٌ بَاشَ نَكْتَبُ، وَأَنَا نَسْمَعُ صُوتَ مَنْ السَّمَاءِ كَيْكُولُ لِي: «خَبِّي السَّرَّ  
اللِّي تُكَلِّمُوا بِيهِ الرَّعْدَاتِ السَّبْعَةَ وَمَا تَكْتَبُوشُ».

5 وَالْمَلَكَ اللَّي شَفْتُهُ وَاقْفَ عَلَى الْبَحْرِ وَالْبَرْ، هَزَّ يَدُهُ لِيَمْنَى لِحِجَّةِ السَّمَاءِ، 6 وَحَلَفَ بِاللَّهِ  
الْحَيِّ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ، اللَّي خَلَقَ السَّمَاءَ وَمَا فِيهَا، وَالْبَرْ وَمَا فِيهِ، وَالْبَحْرَ وَمَا فِيهِ، بَلِّي مَا  
غَيْبَقِي وَقْتُ مَنْ بَعْدُ! 7 وَلَكِنْ فليَامَ اللَّي غَيْنْفَخَ فِيهَا الْمَلَكَ السَّابِعَ فَالْبُوقَ دِيَالَهُ غَيْكَمَلِ  
السَّرِّ دِيَالِ اللَّهِ كَيْفَ خَبَّرَ بِيهِ عِبِيدُهُ الْأَنْبِيَاءَ.

8 وَالصُّوتِ اللَّي سَمَعْتُهُ مِنْ السَّمَاءِ تُكَلِّمُ مَعَايَ مَرَّةٍ خَرَى وَكَأَلُ لِي: «سِيرْ خُدْ الْكُتَابِ  
الْمَحْلُولِ مِنْ يَدِ الْمَلَكَ اللَّي وَاقْفَ عَلَى الْبَحْرِ وَالْبَرْ». 9 وَمَشَيْتُ عِنْدَ الْمَلَكَ وَكَلْتُ لِيهِ:  
«عَطِينِي الْكُتَابِ الصَّغِيرِ»، وَكَأَلُ لِي: «خُدْهُ وَكُولْهُ، رَاهُ غَيْرِدُ جُوفِكَ مَرَّ، وَلَكِنْ غَيْكُونُ  
خَلُو بَحَالِ الْعَسَلِ فَمَمَكُ». 10 وَخَدَيْتُ الْكُتَابِ الصَّغِيرِ مِنْ يَدِ الْمَلَكَ وَكَلَيْتُهُ، وَهُوَ يَحِينِي  
خَلُو بَحَالِ الْعَسَلِ فَمَمِي، وَمَلِّي سَرَطْتُهُ وَلِي جُوفِي مَرَّ. 11 وَتَكَأَلُ لِي: «خَاصِكُ تَعَاوُدُ تَتَنَبَّأُ  
عَلَى بَرَّافِ دُ الشُّعُوبِ وَالْأُمَّمِ وَاللُّغَاتِ وَالْمُلُوكِ».

## جُوجُ ذُ الشُّهُودُ

11 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ تُعْطَاتِي قُصْبَةَ ذُ الْعَبَارِ كَتَشْبَهُ لِّلْعَصَا، وَتُكَّالَ لِي: «سِيرَ وَعَبَّرَ بَيْتَ اللَّهِ وَالْمَدْبَحَ، وَحَسَبَ هَادُوكَ اللَّي كَيْعَبُدُوا فِيهِ. <sup>2</sup> وَالْوَسْعَةَ دِيَالَ بَيْتِ اللَّهِ اللَّي عَلَى بَرٍّ خَلِيهَا وَمَا تُعْبَرْهَاشَ، عَلَاخَقَّاشَ تُعْطَاتُ لِّلشُّعُوبِ اللَّي مَا كِيَامَنُوشَ بِاللَّهِ، اللَّي غَيَّخَرَبُوا الْمَدِينَةَ الْمَقْدَسَةَ لِمُدَّةٍ تَيْنِ وَرُبْعِينَ شَهْرًا. <sup>3</sup> وَغَنَعَطِي السُّلْطَةَ لُجُوجُ ذُ الشُّهُودِ دِيَاُولِي، بَاشَ يَنْبَأُو لِمُدَّةِ أَلْفِ وَمِيتَيْنِ وَسِتِّينَ يَوْمَ وَهُمْ لَابَسِينِ الْخِيَشَ». <sup>4</sup> وَهَادُ جُوجُ ذُ الشُّهُودِ هُمَ جُوجُ ذُ الشُّجَرَاتِ ذُ الزَّيْتُونِ وَجُوجُ ذُ الْحَسَكَاتِ، وَهُمْ اللَّي وَاقِفِينَ قَدَامَ رَبِّ الْأَرْضِ. <sup>5</sup> وَإِلَّا بَعَا شِي وَاحِدُ يَادِيهِمْ، كَتَخَرَجَ الْعَافِيَةَ مِنْ فَمِّهِمْ وَكَتَاكَلُ عَدِيَانِهِمْ. وَإِلَّا بَعَا شِي وَاحِدُ يَادِيهِمْ، بَحَالَ هَكَأَ خَاصُّهُ يَتَهَلَّكُ. <sup>6</sup> وَهَادُ الشُّهُودِ عِنْدَهُمُ السُّلْطَةَ بَاشَ يَسُدُّو السَّمَاءَ بَاشَ مَا تَطِيحُشَ الشَّتَا فَلَيَامَ اللَّي غَيَّيَنْبَأُو فِيهَا، وَعِنْدَهُمُ السُّلْطَةَ بَاشَ يَرُدُّو الْمَاءَ دَمًّا، وَيَسَلُطُو كَأَعِ الْمَصَائِبِ عَلَى الْأَرْضِ وَقَتْمَا بَعَاوُ. <sup>7</sup> وَمَلِّي غَيَّكَمَلُو الشُّهَادَةَ دِيَالِهِمْ، رَاهُ الْحَيَوَانَ اللَّي غَادِي يَطْلَعُ مِنَ الْهَائِيَةِ غَيَّيَحَارِبُ مَعَاهُمْ وَغَيَّغَلْبُهُمْ وَغَيَّيَقْتَلُهُمْ. <sup>8</sup> وَالذَّاتُ دِيَالِهِمْ غَتَّبَقِي مَرْمِيَّةَ فَوْسَطِ الْمَدِينَةِ الْكَبِيرَةِ اللَّي كِيَشْبَهُوَهَا بَسُدُومَ وَمِصْرَ، وَاللِّي فِيهَا تُصَلَبُ الْإِلَاهُ دِيَالِهِمْ. <sup>9</sup> وَغَيَّشُوفُو النَّاسَ مِنْ كَأَعِ الشُّعُوبِ، وَالْقَبَائِلِ، وَاللُّغَاتِ، وَالْأُمَّمِ، الذَّاتُ دِيَالِهِمْ لِمُدَّةِ ثَلَاثِ يَامٍ وَنَصِّ، وَمَا غَادِيَشَ يَخْلِيُوهُمْ يَتَدَفُّو. <sup>10</sup> وَغَيَّفَرَحُو سُكَّانَ الْأَرْضِ وَغَيَّيَحْتَفَلُو، وَغَيَّعْطِيُو الْهَدِيَّاتِ لِبَعْضِيَّاتِهِمْ، عَلَاخَقَّاشَ هَادُ جُوجُ ذُ الْأَنْبِيَا كَانُو كَيْعَدَبُو سُكَّانَ الْأَرْضِ بَرَّافَ.

11 <sup>11</sup> وَمَنْ بَعْدَ ثَلَاثِ يَامٍ وَنَصِّ، رَجَعَاتُ رُوحِ الْحَيَاةِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِهَادُوكَ الْجُوجِ اللَّي مَاتُوا، وَوَقَّفُو عَلَى رَجْلِيهِمْ، وَتَخَلَعُو هَادُوكَ اللَّي كَانُو كِيَشُوفُو فِيهِمْ. <sup>12</sup> وَسَمَعُو بَجُوجِ وَاحِدِ

الصُّوتُ قَوِيٌّ مِنْ السَّمَاءِ كَيْكُؤُنَ لِيَهُمْ: «طَلَعُوا لِهَذَا». وَطَلَعُوا لِلسَّمَاءِ فَالسَّحَابُ وَعَدِيَانَهُمْ كَيْشُوفُوا فِيهِمْ. <sup>13</sup> وَفَدِيكَ السَّاعَةَ وَقَعَ وَاحِدُ الزَّلْزَالِ قَوِيٌّ، وَطَاحَ العُشْرُ دِيَالَ المَدِينَةِ، وَمَاتُوا بِالزَّلْزَالِ سَبْعَآلَافٍ وَاحِدًا، وَاللِّي بَقَاوُ كَانُوا خَائِفِينَ، وَعَطَاوُ العِزَّ لِإِلَآهِ السَّمَاءِ. \* <sup>14</sup> الوَيْلُ التَّانِي دَارًا، وَهَذَا الوَيْلُ التَّلَاتُ قَرِيبٌ يَجِي.

### الْبُوقُ السَّابِعُ

<sup>15</sup> وَنَفَخَ المَلَآكُ السَّابِعُ فَالبُوقُ دِيَالَهُ، وَتَسْمَعَاتُ صَوَاتٍ قَوِيَّةٍ فَالسَّمَاءُ كَتَكُؤُنَ: «المَمْلَكَةُ دِيَالَ الدُّنْيَا وَوَلَاتُ دِيَالَ رَبِّنَا وَالمَسِيحُ دِيَالَهُ، وَعَيِمْلَكَ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ». <sup>16</sup> وَالرَّبُّعَةُ وَعُشْرِينَ شَيْخٌ مَسْئُولٌ، اللِّي كُلُّ وَاحِدٍ فِيهِمْ كَالسَّنِّ عَلَى العَرْشِ دِيَالَهُ قُدَّامَ اللّهِ، تُحْنَاوُ عَلَى وَجُوهِهِمْ وَسَجَدُوا لِلّهِ <sup>17</sup> وَهُمْ كَيْكُؤُنَ: «كَنْشَكْرُوكُ آ الرَّبِّ الإِلَآهَ القَادِرَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ اللِّي كَانِ وَاللِّي كَانَ، عَلَاحِقَاشُ بَيْنَتِي القُوَّةُ دِيَالِكَ الكَبِيرَةِ، وَرَسِيَّتِي المُلْكُ دِيَالِكَ. <sup>18</sup> وَتَقَلُّو الشُّعُوبَ اللِّي مَاشِي يَهُودًا، وَهُوَ يَنْزِلُ العِزْبَ دِيَالِكَ، وَجَا الوَقْتُ اللِّي فِيهِ غَيَّتْ حَاسِبُو المَوْتَى، وَيَتَجَازَاوُ عِبِيدَكَ الأنْبِيَا وَالمَقْدَسِينَ وَاللِّي كَيْحَتَرَمُوا الإِسْمَ دِيَالِكَ، الصَّغَارُ وَالكِبَارُ، وَيَتَهَلَّكُوا اللِّي كَيْخَرَبُوا الأَرْضَ». <sup>19</sup> وَتَحَلَّ بَيْتُ اللّهِ اللِّي فَالسَّمَاءِ، وَبَانَ فِيهِ تَابُوتُ العَهْدِ دِيَالَهُ، وَهُوَ يَوْقَعُ بَرْقٌ وَصُوتٌ وَرَعْدٌ وَزَّلْزَالٌ وَتَبْرُورِي قَوِيٌّ. \*

### الفصل طناش

### المراة والوحش

<sup>1</sup> وَبَانَتْ عَلامَةٌ كَبِيرَةٌ فَالسَّمَاءِ: وَاحِدَةُ المَرَاةِ لِأَبْسَةِ الشَّمْسِ، وَالقَمَرُ تَحْتَ رَجْلِيهَا، **12** وَعَلَى رَاسِهَا تَاجٌ فِيهِ طَنَاشَرُ نَجْمَةٍ، <sup>2</sup> وَكَانَتْ حَامِلَةً وَكَتَغَوَّتْ مِنْ قُوَّةِ الوَجَعِ دِيَالَ الوَلَادَةِ. <sup>3</sup> وَبَانَتْ عَلامَةٌ خَرَى فَالسَّمَاءِ: وَاحِدَةُ الوَحْشِ كَبِيرٍ، لُونُهُ حَمَرٌ، وَعِنْدَهُ سَبْعَةُ

ذُ الرِّيُوسِ، وَعَشْرَةَ ذُ الْكُرُونِ، وَعَلَى كُلِّ رَاسٍ تَاجٌ،<sup>4</sup> وَجُرٌّ بَقَرِيَّتُهُ التُّلْتُ ذِيَالِ النَّجُومِ اللَّيِّ  
فَالسَّمَا، وَلَا حُهُمَ لِلْأَرْضِ. وَوَقَفَ قُدَّامَ الْمَرَاةِ اللَّيِّ كَانَتْ قَرِيْبَةً تَوْلَدُ بَاشَ يَفْرَسَ هَادِيكَ  
التَّرِيْبَةَ اللَّيِّ غَتْرَادُ.<sup>5</sup> وَمَنْ بَعْدُ، وَوَلَدَاتُ الْمَرَاةِ وَوَلَدُ، هُوَ اللَّيِّ غَيْحَكَمَ الشُّعُوبِ كُلُّهُمْ بِقَطِيْبِ  
ذِيَالِ الْحَدِيْدِ، وَتُخَطَفُ وَوَلَدَهَا لَعْنَدُ اللَّهِ وَوَلَعَرْشُ ذِيَالِهِ.<sup>6</sup> وَهَرَبَاتُ الْمَرَاةِ لِلصَّحْرَا، فِينِ وَوَجْدُ  
لِيَهَا اللَّهُ الْبَلَاصَةَ بَاشَ يُتَهَلَّى فِيهَا لَمُدَّةَ أَلْفِ وَمِثْيَايْنِ وَسْتِيْنِ يَوْمِ.

<sup>7</sup> وَوَنَاضَتْ وَوَأَحَدُ الْحَرْبِ فَالسَّمَا بَيْنَ مِيخَائِيْلِ وَالْمَلَائِكَةِ ذِيَالِهِ مَعَ الْوَحْشِ وَالْمَلَائِكَةِ ذِيَالِهِ،\*  
<sup>8</sup> وَلَكِنْ الْوَحْشِ تُغَلَبُ، وَمَا بَقَاتَشَ عِنْدَهُمْ مَا زَالَ بِلَاصَةَ فَالسَّمَا.<sup>9</sup> وَالْوَحْشِ الْكَبِيْرُ اللَّيِّ هُوَ  
اللُّفْعَى الْقَدِيْمَةَ، اللَّيِّ كَيْتَسْمَى إِبْلِيسَ وَالشَّيْطَانَ، وَاللِّي كَيْخَدَعُ الدُّنْيَا كُلَّهَا، تُرْمَى لِلْأَرْضِ،  
وَتُرْمَاوُ مَعَاهُ الْمَلَائِكَةُ ذِيَالِهِ.\*

<sup>10</sup> وَوَسَمَعْتُ وَوَأَحَدُ الصُّوْتِ قَوِي فَالسَّمَا كَيْكُولُ: «هَادَا هُوَ وَقْتُ النَّجَا وَالْقُوَّةِ وَالْمُلْكِ ذِيَالِ  
الْأَهْنَا، وَالسُّلْطَةَ ذُ الْمَسِيْحِ ذِيَالِهِ، عَلَا حَقَّاشَ تُرْمَى لِلْأَرْضِ هَادَاكَ اللَّيِّ كَانُ كَيْتَهُمْ خُوْتَنَا  
قُدَّامَ الْإِلَاةِ ذِيَالِنَا لَيْلِ وَوَنَهَارُ.<sup>11</sup> وَهُمْ غَلْبُوهُ بَدَمُ الْخُرُوفِ وَوَبِالشَّهَادَةِ ذِيَالِهِمْ، حَيْثُ حَيَاتُهُمْ مَا  
عَزَّاتَشَ عَلَيْهِمْ لَدَرْجَةِ كَانُوا مُوْجُودِيْنِ بَاشَ يُمُوتُوا.<sup>12</sup> عَلَى هَادَشِي، فَرْحِي آ السَّمَاوَاتِ وَاللِّي  
سَاكِنِيْنِ فِيهَا. الْوَيْلُ لِيَكُمُ آ اللَّيِّ سَاكِنِيْنِ فَالْأَرْضِ وَالْبَحْرِ، عَلَا حَقَّاشَ إِبْلِيسَ نَزَلَ لَعْنَدَكُمْ  
وَهُوَ غَضْبَانُ بَزَّافِ، وَوَعَارَفَ بَلِي وَقْتَهُ قَصِيْرُ».

<sup>13</sup> وَوَمَلِّي الْوَحْشِ شَافَ رَاسَهُ بَلِي تُرْمَى لِلْأَرْضِ، بَدَا كَيْتَعْدَى عَلَى الْمَرَاةِ اللَّيِّ وَوَلَدَاتِ الْوَلْدِ.  
<sup>14</sup> وَلَكِنْ تُعْطَاوُ لِلْمَرَاةِ الْجَنَّاوُحِ ذِيَالِ النَّسْرِ الْكَبِيْرِ بَاشَ تُطِيْرُ لِلصَّحْرَا، لِلْبَلَاصَةِ الْمُوْجِدَةِ لِيَهَا  
فِينِ غَتْلَقَا التَّهْلُو تَلْتُ سَنِيْنِ وَوَنَصُّ وَوَهِي بَعِيْدَةَ عَلَى اللَّفْعَى.<sup>15</sup> وَوَحْرَجَاتُ اللَّفْعَى مِنْ فُمَّهَا  
الْمَا كَيْجَرِي بَحَالِ شِي وَوَادُ وَوَا الْمَرَاةِ بَاشَ يُجْرَهَا.<sup>16</sup> وَلَكِنْ عَتَقَاتُ الْأَرْضِ الْمَرَاةِ، وَوَحَلَّاتُ  
فُمَّهَا وَوَبَلَعَاتُ الْمَا كُلُّهُ ذِيَالِ الْوَادِ اللَّيِّ خَرَّجُهُ الْوَحْشِ مِنْ فُمَّهُ.<sup>17</sup> وَوَهَا جُ الْوَحْشِ عَلَى الْمَرَاةِ،  
وَوَمَشَى يُتَحَارَبُ مَعَ اللَّيِّ بَقَاوُ مِنْ تَرِيْكْتَهَا، اللَّيِّ كَيْدِيْرُو بُوْصِيَّاتِ اللَّهِ وَكَيْشَهْدُو لَيْسُوعِ.  
<sup>18</sup> وَوَقَفَ الْوَحْشِ عَلَى الرَّمْلَةِ فَجَنَّبَ الْبَحْرِ.



## جُوجْ دُ الْحَيَوَانَاتْ

13 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدُ، شَفْتْ وَاحِدَ الْحَيَوَانِ خَارِجَ مَنْ الْبَحْرَ عِنْدَهُ عَشْرَةَ دُ الْكُرُونِ وَسَبْعَةَ دُ الرِّيُوسِ، وَعَلَى كُرُونِهِ عَشْرَةَ دُ التَّيْجَانِ، وَعَلَى رِيُوسِهِ السَّمِيَّةَ دُ كَلَامِ الْكُفْرِ.\*

<sup>2</sup> وَهَذَا الْحَيَوَانُ الَّذِي شَفْتُهُ كَانَ كَيْشِبَهُ لِلنَّمْرِ، وَعِنْدَهُ رَجْلَيْنِ بَحَالِ دِيَالِ الدُّبِّ، وَفُمُّهُ بَحَالِ فُمِّ السَّبْعِ. وَعُطَاهُ الْوَحْشَ الْقُوَّةَ وَالْعَرْشَ دِيَالَهُ وَالسُّلْطَةَ الْكَبِيرَةَ. <sup>3</sup> وَوَاحِدَ الرَّاسِ مِنْ رِيُوسِ الْحَيَوَانِ كَانَ بَحَالِ إِلَّا مَجْرُوحَ جَرَحِ الْمَوْتِ، وَالْجَرَحَ دِيَالَهُ تُشَافِي. وَتَعَجَّبُوا سُكَّانَ الْأَرْضِ كُلَّهُمْ وَتَبَعُوا الْحَيَوَانَ. <sup>4</sup> وَسَجَدُوا لِلْوَحْشِ عَلَا حَقَّاشْ عَطَى السُّلْطَةَ لِلْحَيَوَانِ، وَسَجَدُوا لِلْحَيَوَانِ وَكَأَلُوا: «شُكُونُ الَّذِي بَحَالِ الْحَيَوَانِ؟ وَشُكُونُ الَّذِي يَقْدَرُ يَتَحَارَبُ مَعَاهُ؟». <sup>5</sup> وَتُعْطَاهُ وَاحِدَ الْفَمِّ كَيْخَرَجَ كَلَامَ الْكَبْرِ وَكَلَامَ الْكُفْرِ، وَتُعْطَاهُ السُّلْطَةَ بَاشْ يَدِيرُ دَاكْشِي الَّذِي بَعَا لِمُدَّةِ ثِنينِ وَرَبْعينِ شَهْرٍ. <sup>6</sup> وَنَطَقَ فُمُّهُ بِكَلَامِ الْكُفْرِ عَلَى اللَّهِ وَالْإِسْمِ دِيَالَهُ وَالسُّكْنَى دِيَالَهُ الْمَقْدَسَةَ، وَعَلَى الَّذِي سَاكِنِينَ فَالْسَّمَا. <sup>7</sup> وَتُعْطَاهُ الْحَقَّ بَاشْ يَتَحَارَبُ مَعَ الْمَقْدَسِينَ وَيُعْلَبُهُمْ، وَتُعْطَاهُ السُّلْطَةَ عَلَى كُلِّ قَبِيلَةٍ وَشَعْبٍ وَلُغَةٍ وَأُمَّةٍ. <sup>8</sup> وَكَأَعِ الَّذِي سَاكِنِينَ فَالْأَرْضِ غَيْسَجَدُوا لِلْحَيَوَانِ، الَّذِي سَمِيَتْهُمْ مَا مَكْتُوبَاشْ مِنْ الْوَقْتِ الَّذِي تُخَلِّقَاتْ فِيهِ الدُّنْيَا فَكُتَابِ الْحَيَاةِ دِيَالِ الْخُرُوفِ الَّذِي تُدْبِحُ. <sup>9</sup> إِيوَا الَّذِي عِنْدَهُ شَيْ وَدُنِينَ يَسْمَعُ! <sup>10</sup> إِلَّا شَيْ وَاحِدٌ غَيْتَشَدُّ فَالْحَبْسِ رَاهُ غَيْتَحَبْسِ، وَإِلَّا شَيْ وَاحِدٌ غَيْتَقْتَلُ بِالسَّيْفِ رَاهُ غَيْتَقْتَلُ بِالسَّيْفِ، وَهَنَا كَيْبَانَ الصَّبْرِ وَالْإِيمَانَ دِيَالِ الْمَقْدَسِينَ.

<sup>11</sup> وَمَنْ بَعْدُ، شَفْتْ وَاحِدَ الْحَيَوَانِ آخَرَ خَارِجَ مَنْ الْأَرْضِ وَعِنْدَهُ جُوجْ كُرُونِ بَحَالِ الْخُرُوفِ، وَكَانَ كَيْهَضِرُ بَحَالِ الْوَحْشِ، <sup>12</sup> وَكَيْتَصَرَفُ بَكَاعِ السُّلْطَةَ دِيَالِ الْحَيَوَانِ اللَّوْلِ وَهُوَ حَاضِرٌ، وَكَيْلَزْمُ عَلَى الْأَرْضِ وَسُكَّانَهَا بَاشْ يَسَجَدُوا لِلْحَيَوَانِ اللَّوْلِ الَّذِي تُشَافِي مِنْ

الْجَرَحُ الَّذِي كَانَ غَيِّقْتُلُهُ، <sup>13</sup> وَدَارَ عِلَامَاتُ كِبَارٍ، وَنَزَلَ حَتَّى الْعَافِيَةِ مِنْ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ قُدَّامَ النَّاسِ، <sup>14</sup> وَخَدَعَ سُكَّانَ الْأَرْضِ بِالْعِلَامَاتِ الَّتِي تُعْطَاوُهُ يَدِيرُهُمْ قُدَّامَ الْحَيَوَانِ، وَكَأَنَّ لِسُكَّانِ الْأَرْضِ يُصَايِبُو وَاحِدَ الصَّنَمِ لِلْحَيَوَانِ الَّتِي تُجْرَحُ بِالسَّيْفِ وَعَاوُدَ حَيَا. <sup>15</sup> وَتُعْطَاوُهُ الْقُدْرَةَ يَدِيرُ الرُّوحَ فَهَذَا الصَّنَمُ دِيَالَ الْحَيَوَانِ بَاشَ يُتَكَلَّمُ، وَيُقْتَلُ كَأَنَّ الَّذِي مَا بُعَاوَشَ يُسَجِّدُو لِلصَّنَمِ دِيَالَ الْحَيَوَانِ. <sup>16</sup> وَلَزِمَ عَلَى النَّاسِ كُلُّهُمْ، الصَّغَارُ وَالْكِبَارُ، الْأَغْنِيَا وَالْفُقَرَا، الْعَبِيدُ وَالْحَرَارُ، بَاشَ تَكُونُ عِنْدَهُمْ عِلَامَةٌ عَلَى يَدِهِمْ لِيَمْنَى وَلَا عَلَى جِبْهَتِهِمْ. <sup>17</sup> وَحَتَّى وَاحِدًا مَا يُقَدَّرُ يَشْرِي وَلَا يُبَيْعُ، مَنْ غَيْرَ الَّذِي عِنْدَهُ الْعِلَامَةُ وَلَا سَمِيَّةَ الْحَيَوَانِ وَلَا الرَّقْمَ دِيَالَ سَمِيَّتِهِ. <sup>18</sup> وَهَنَا فِينِ خَاصِّ تَكُونُ الْحِكْمَةُ. الَّذِي ذَكِي رَاهُ يُقَدَّرُ يُحَسَبُ الرَّقْمَ دِيَالَ الْحَيَوَانِ الَّذِي هُوَ الرَّقْمَ دِيَالَ بِنَادِمٍ، وَهَذَا الرَّقْمُ هُوَ سَمِيَّةٌ وَسِتَّةٌ وَسِتِّينَ.

الْفَصْلُ رُبْعَطَاشَ

### الْخُرُوفُ وَالنَّاسُ الَّتِي نَجَّاهُمْ

**14** <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ، شَفْتُ وَهُوَ يَبَانُ لِيَّ وَاحِدَ الْخُرُوفِ وَقَافٌ فَوْقَ جَبَلٍ صِهْيُونِ، وَمَعَاهُ مِئَةٌ وَرَبْعَةٌ وَرَبْعِينَ أَلْفٌ وَاحِدًا مَكْتُوبَةٌ عَلَى جَبَاهِيهِمْ سَمِيَّةَ الْخُرُوفِ وَسَمِيَّةَ بَاهُ. <sup>2</sup> \* وَسَمَعْتُ وَاحِدَ الصُّوْتِ جَآيٍ مِنْ السَّمَاءِ بِحَالَ صُوْتِ الْمَا دِيَالَ الشَّلَالَاتِ، وَبِحَالَ الصُّوْتِ ذُ الرِّعْدِ الْقَوِي. وَالصُّوْتُ الَّذِي سَمَعْتُهُ كَيْشِبَهُ لِلنَّعْمَةِ دِيَالَ الْكَيْتَارِ مَلِّي كَيْضَرِبُو عَلَيْهِ الْمَوْسِيقِيِّينَ، <sup>3</sup> وَكَانُوا كَيْرَنُمُو تَرْنِيمَةَ جَدِيدَةَ قُدَّامَ الْعَرْشِ وَقُدَّامَ الرَّبْعَةِ ذُ الْمَخْلُوقَاتِ وَقُدَّامَ الشُّيُوخِ الْمَسْئُولِينَ. وَحَتَّى وَاحِدًا مَا قَدَرَ يُتَعَلَّمُ التَّرْنِيمَةَ مِنْ غَيْرِ هَادُوكِ الْمِئَةِ وَرَبْعَةِ وَرَبْعِينَ أَلْفِ الَّذِي تُشْرَاوُ مِنْ الْأَرْضِ. <sup>4</sup> هَادُوهُمْ الَّذِي مَا فَسَدُوشَ مَعَ الْعِيَالَاتِ وَبِقَاوِ نَقِيينَ، وَهَادُوهُمْ الَّذِي كَيْتَبَعُو الْخُرُوفَ فِينِ مَا مَشَى. هَادُو رَاهُمْ مَشْرِيينَ مِنْ بَيْنِ النَّاسِ، وَتَهْدَاوُ لَلَّهِ وَلِلْخُرُوفِ بِحَالَ الْعِلَّةِ اللُّوَلَى. <sup>5</sup> وَعَمَّرَ فَمَّهُمْ مَا نَطَقَ بِالْكَدُوبِ، وَمَا فِينَهُمْ حَتَّى عَيْبَ.

## الْبَشَارَةُ دِيَالَ الثَّلَاثَةِ ذُ الْمَلَائِكَةِ

6 وَمَنْ بَعْدُ، شَفَتْ مَلَكَ آخَرَ كَيْطِيرَ فَالسَّمَاءِ، جَائِبَ مَعَاهُ وَاحِدَ الْبَشَارَةِ دَائِمَةً، بَاشَ يُخَبِّرُ بِبِهَا اللَّيِّ سَاكِنِينَ فَالْأَرْضِ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ وَقَبِيلَةٍ وَوَلَعَةٍ وَشَعْبٍ. 7 وَكَانَ كَيْبِرُحُ بَوَاحِدِ الصُّوتِ قَوِيٍّ وَكَيْكُولُ: «خَافُوا اللَّهَ وَعُطِيبُوهُ الْعِزُّ، حَيْثُ جَاتِ سَاعَةُ الْحِسَابِ دِيَالَهُ، إِيوَا سَجِدُوا لِلِّي خَلَقَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَالْعِيُونَ ذُ الْمَاءِ».

8 وَتَبِعَهُ الْمَلَكَ التَّانِي كَيْكُولُ: «تُخَرَّبَاتُ! تُخَرَّبَاتُ بَابِلَ الْكَبِيرَةِ اللَّيِّ سَنَقَاتِ الشُّعُوبِ كُلِّهِمْ مِنْ خَمَرِ الْعُضْبِ ذُ الْفَسَادِ دِيَالِهَا!». \* 9 وَتَبِعَهُمُ الْمَلَكَ التَّلَاتُ كَيْكُولُ بَوَاحِدِ الصُّوتِ قَوِيٍّ: «اللِّي سَجَدَ لِهَادَاكَ الْحَيَوَانَ وَوَلَّصَنَمَ دِيَالَهُ، وَقَبْلَ الْعَلَامَةِ دِيَالَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ وَلَا عَلَى يَدِهِ، 10 رَاهُ حَتَّى هُوَ غَيْشَرَبُ مِنْ خَمَرِ الْعُضْبِ ذُ اللَّهِ اللَّيِّ تُخَوِي فَالْكَاسِ ذُ الْعُضْبِ دِيَالَهُ بَلَا مَا يُتَخَلَطُ، وَغَيْتَعْدَبُ بِالْعَافِيَةِ وَالْكَبِيرِيتِ قُدَامَ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَدَّسِينَ وَقُدَامَ الْخُرُوفِ. 11 وَغَيْطَلَعُ دَخَانَ عَدَابُهُمْ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ، وَمَا غَتَكُونَشُ الرَّاحَةِ لَا لَيْلٍ وَلَا نَهَارَ عِنْدَ هَادُوكِ اللَّيِّ كَيْسَجِدُوا لِلْحَيَوَانَ وَوَلَّصَنَمَ دِيَالَهُ، وَاللِّي قَبَلُوا الْعَلَامَةَ دِيَالَ سَمِيئَتِهِ». 12 وَهَنَا فِينِ كَيْبَانَ الصَّبْرِ دِيَالَ الْمُقَدَّسِينَ اللَّيِّ كَيْدِيرُو بُوَصِيَّاتِ اللَّهِ، وَاللِّي تَابَتِينَ فَايْمَانُهُمْ بِيَسُوعَ. 13 وَمَنْ بَعْدُ، سَمَعَتْ وَاحِدَ الصُّوتِ مِنْ السَّمَاءِ كَيْكُولُ: «كُتِبَ: سَعْدَاتُ هَادُوكِ اللَّيِّ مِنْ دَابَا كَيْمُوتُو وَهُمْ مَأْمِنِينَ بِالرَّبِّ». «إِيَّاهُ» كَيْكُولُ رُوحَ اللَّهِ: «غَيْرَتَاخُو مِنْ تَمَارَةَ دِيَالِهِمْ، حَيْثُ أَعْمَالُهُمْ كَيْتَبُوهُمْ».

## حَصَادُ الْأَرْضِ

14 وَمَنْ بَعْدُ، شَفَتْ وَبَانَتْ لِيَّ وَاحِدَ السَّحَابَةِ بِيضًا، وَعَلَى السَّحَابَةِ كَالْسُنِّ شَيْ وَاحِدٌ كَيْشَبَهُ لَوْلَدُ الْإِنْسَانِ، عَلَى رَاسِهِ تَاجُ دِيَالَ الدَّهَبِ وَفِيْدُهُ مِنْجَلُ مَاضِي. 15 وَخَرَجَ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ مَلَكَ آخَرَ، كَيْغَوْتُ بَصُوتِ عَالِيٍّ وَكَيْكُولُ لِهَادَاكَ اللَّيِّ كَالْسُنِّ عَلَى السَّحَابَةِ: «خُدْ

الْمُنْجَلُ دِيَالِكُ وَخَصَدُ، عَلَاخَقَاشُ وَقْتُ الْحَصَادِ وَصَلْ، حَيْثُ حَصَادُ الْأَرْضِ وَجَدُ». 16  
 وَدَوُّزُ هَادَاكُ اللَّيِّ كَالْسُنِّ عَلَى الشَّحَابَةِ الْمُنْجَلِ دِيَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ، وَتُحْصَدَاتُ الْأَرْضِ،  
 17 وَخَرَجَ مَلَكَ آخِرُ مَنْ بَيْتِ اللَّهِ اللَّيِّ فَالسَّمَاءِ، وَحَتَّى هُوَ عِنْدَهُ مُنْجَلُ مَاضِي. 18 وَخَرَجَ  
 مَلَكَ آخِرُ مَنْ الْمَدْبِخِ عِنْدَهُ السُّلْطَةُ عَلَى الْعَافِيَةِ، وَغَوَّتْ بَصُوتُ عَالِي وَكَأَلْ لِهَادَاكُ اللَّيِّ  
 هَازُ الْمُنْجَلِ الْمَاضِي: «خُدُ الْمُنْجَلِ دِيَالِكُ الْمَاضِي وَقَطَّعْ عَنَاقِدُ الدَّلَّيَاتِ دِيَالِ الْأَرْضِ،  
 عَلَاخَقَاشُ الْعَنْبِ دِيَالَهُمْ طَابُ». 19 وَدَوُّزُ الْمَلَكَ الْمُنْجَلِ دِيَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ، وَقَطَّعْ عَنَاقِدُ  
 الدَّلَّيَاتِ دِيَالِ الْأَرْضِ وَرَمَاهُمْ فَالْمَعْصَرَةَ الْكَبِيرَةَ دِيَالِ غَضَبِ اللَّهِ. 20 وَتَغْفَسَ عَلَى الْعَنْبِ  
 فَالْمَعْصَرَةَ عَلَى بَرٍّ ذُ الْمَدِينَةِ، وَخَرَجَ الدَّمُّ مِنَ الْمَعْصَرَةَ وَوَصَلَ لِفَمِّ الْخَيْلِ، تَقْرِيْبًا عَلَى ثَلْتِ  
 مِيَةِ كِيلُومِتْرٍ\*.

الفصلُ خَمْسُطَاشُ

### الْمَلَائِكَةُ وَالْمَصَائِبُ اللَّخْرِينِ

1 وَمَنْ بَعْدُ، شَفْتُ فَالسَّمَاءَ عَلَامَةَ خَرَى كَبِيرَةَ وَعَجِيبَةَ: سَبْعَةَ ذُ الْمَلَائِكَةِ هَازِينَ  
 15 سَبْعَةَ ذُ الْمَصَائِبِ اللَّخْرِينِ، عَلَاخَقَاشُ بِيَهُمْ كَمَلْ غَضَبِ اللَّهِ. 2 وَشَفْتُ شَيْ  
 حَاجَةَ كَتَشَبَهُ لِلْبَحْرِ دِيَالِ الْجَاجِ مُخَلِّطٌ بِالْعَافِيَةِ، وَهَادُوكُ اللَّيِّ غَلْبُو الْحَيَوَانَ وَالصَّنَمِ دِيَالِهِ  
 وَالْأَرْقَامِ اللَّيِّ كَبِيْنُو سَمِيْتِهِ، وَاقْفِينِ عَلَى هَادِ الْبَحْرِ وَهَازِينَ مَعَاهُمْ الْكَيْتَارَاتِ اللَّيِّ عَطَاهُمْ  
 اللَّهُ، 3 كَيْغَيُو تَرْنِيمَةَ مُوسَى الْعَبْدِ دِيَالِ اللَّهِ، وَتَرْنِيمَةَ الْخُرُوفِ وَكَيْكُولُو: «يَا رَبِّ، الْإِلَهِ  
 الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، رَاهُ أَعْمَالِكُ كَبِيرَةَ وَعَجِيبَةَ! وَطَرَقَانِكُ عَادِلَةَ وَحَقُّ آ مَلِكُ الشُّعُوبِ!  
 4 شَكُونُ اللَّيِّ مَا كَيْخَافُكُشُ آ رَبِّي وَمَا كَيْعْطِيشُ الْعَزُّ لِاسْمِكُ؟ حَيْثُ نَتَ بُوْحَدُكَ اللَّيِّ  
 قُدُّوسُ، وَالشُّعُوبُ كُلُّهُمْ غَيْجِيُو وَغَيْسَجْدُو قُدَّامِكُ، عَلَاخَقَاشُ أَعْمَالِكُ اللَّيِّ هِيَ حَقُّ  
 بَانَتْ».

<sup>5</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادِشِي شَفْتِ، وَهُوَ يُبَيِّنُ لِي بَيْتَ اللَّهِ ذِيالَ خِيْمَةَ الشُّهَادَةِ الَّتِي فَالَسَّمَا تُحَلِّ، <sup>6</sup> وَمُنْهُ خَرَجُوا الْمَلَائِكَةُ السَّبْعَةُ الَّتِي عِنْدَهُمُ الْمَصَائِبُ السَّبْعَةُ، لَا بَسِينِ كَتَّانِ نَقِي كَيْلَمَعِ، وَمَنْحَرَمِينَ صَدْرَهُمْ بِحَزَامِ ذِيالِ الدُّهَبِ، <sup>7</sup> وَوَاحِدٌ مِنْ هَادُوكَ الْمُنْخَلُوقَاتِ الرَّبْعَةَ، عَطَى لِلْمَلَائِكَةِ السَّبْعَةَ سَبْعَةَ ذُ الْكَيْسَانِ ذِيالِ الدُّهَبِ، عَامِرِينَ بَغَضَبِ اللَّهِ الْحَيِّ دِيمَا وَعَلَى الدُّوَامِ. <sup>8</sup> وَعَمَرِ بَيْتَ اللَّهِ بِالذُّخَانِ بِسَبَابِ الْعَزِّ وَالْقُوَّةِ ذِيالَهُ، وَحَتَّى وَاحِدًا مَا قَدَرَ يَدْخُلُ لِبَيْتِ اللَّهِ، حَتَّى كَمَلُوا الْمَصَائِبَ السَّبْعَةَ الَّتِي جَائِيْنَهُمُ الْمَلَائِكَةُ السَّبْعَةَ.

الفصل سَطَّاش

### الْكَيْسَانُ السَّبْعَةُ ذِيالَ غَضَبِ اللَّهِ

**16** <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ، سَمَعْتُ وَاحِدَ الصُّوتِ قَوِيٍّ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ كَيْكُولُ لِلْمَلَائِكَةِ السَّبْعَةَ: «سِيرُوا وَكَبُّوا عَلَى الْأَرْضِ الْكَيْسَانَ السَّبْعَةَ ذِيالَ غَضَبِ اللَّهِ». <sup>2</sup> وَمَشَى الْمَلَائِكَةُ اللَّوْلُ وَكَبُّوا كَأْسَهُ عَلَى الْأَرْضِ، وَبَانَ حُبُوبٌ خَائِبٌ وَكَيْحَرَقُ فَالنَّاسُ الَّتِي عِنْدَهُمُ الْعَلَامَةُ ذُ الْحَيَوَانَ وَاللِّي كَيْسَجِدُوا لِلصَّنَمِ ذِيالَهُ. <sup>3</sup> وَكَبُّوا الْمَلَائِكَةُ الثَّانِي كَأْسَهُ عَلَى الْبَحْرِ، وَهُوَ يُولِّي دَمَّ بَحَالِ دَمِّ الْمَيْتِ، وَمَاتَ كُلُّ مَنْخَلُوقٍ حَيٍّ فَالْبَحْرِ.

<sup>4</sup> وَكَبُّوا الْمَلَائِكَةُ الثَّلَاثُ كَأْسَهُ عَلَى الْوَيْدَانِ وَعَلَى الْعَيْونِ ذُ الْمَا، وَهُمْ يُولِيو دَمَّ. <sup>5</sup> وَسَمَعْتُ مَلَائِكَةَ الْمَا كَيْكُولُ: «نَتَّ عَادِلٌ فَحَكَامُكَ آ الْقُدُوسِ الَّتِي كَائِنِ وَاللِّي كَانَ، عَلَا حَقَّاشْ هَكََّا حَكَمْتِي. <sup>6</sup> هُمْ سِيلُوا دَمَّ الْمُقَدَّسِينَ وَالْأَنْبِيَاءِ، وَنَتَّ عَطِيْتِيَهُمُ الدَّمَّ بَاشْ يَشْرَبُوهُ، رَاهُ هَادِشِي الَّتِي كَيْسَتَاهَلُوا!». <sup>7</sup> وَسَمَعْتُ وَاحِدَ الصُّوتِ جَائِيٍّ مِنْ الْمَدْبَحِ كَيْكُولُ: «بِالصَّحِّ، آ الرَّبُّ الْإِلَاهَةُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّشِي! رَاهُ حَكَامُكَ عَادِلَةٌ وَحَقٌّ».

8 وَكَبَّ الْمَلَائِكَةُ الرَّابِعَ كَأْسُهُ عَلَى الشَّمْسِ، وَهُوَ يُعْطَى لِيَهَا بَاشٌ تُحْرَقُ النَّاسُ بِالْعَافِيَةِ.  
9 وَتُحْرَقُ النَّاسُ مِنْ كَثْرَةِ السُّخُونِيَّةِ ذِ الْعَافِيَةِ، وَكَأَلُوا كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى إِسْمِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَهُ  
السُّلْطَةُ عَلَى هَادِ الْمَصَائِبِ، وَمَا تَابُوشَ بَاشٌ يُعْطِيوهُ الْعَزَّ.

10 وَكَبَّ الْمَلَائِكَةُ الْخَامِسَ كَأْسُهُ عَلَى عَرْشِ الْحَيَوَانِ، وَهِيَ تَضْلَامُ الْمَمْلَكَةَ دِيَالَهُ. وَعَضُّو  
النَّاسَ لِسَانَهُمْ مِنْ كَثْرَةِ الْوَجَعِ، 11 وَكَأَلُوا كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى إِيَاهِ السَّمَاءِ بِسَبَابِ الْوَجَعِ وَالْحُبُوبِ  
الَّذِي فِيهِمْ، وَمَا تَابُوشَ مِنْ أَعْمَالِهِمْ.

12 وَكَبَّ الْمَلَائِكَةُ السَّادِسَ كَأْسُهُ عَلَى وَادِ الْفِرَاتِ الْكَبِيرِ، وَهُوَ يَنْشَفُ مِنَ الْمَاءِ دِيَالَهُ، بَاشٌ  
يُولِي طَرِيقَ لِلْمُلُوكِ الَّذِي جَائِينَ مِنَ الشَّرْقِ. 13 وَشَفَتْ ثَلَاثَةَ ذِ الْأَرْوَاحِ مِنْجُوسِينَ كَيْشَبَهُو  
لِلْجِرَانِ، خَارِجِينَ مِنْ فَمِّ الْوَحْشِ وَمِنْ فَمِّ الْحَيَوَانِ وَمِنْ فَمِّ النَّبِيِّ الْكَذَّابِ، 14 حَيْثُ هُمْ أَرْوَاحُ  
شَيَاطِينِ الَّذِي كَيْدِيرُو الْعَلَامَاتِ، وَالَّذِي كَيْمَشِيوُ عِنْدَ مُلُوكِ الدُّنْيَا كُلِّهَا بَاشٌ يَجْمَعُوهُمْ لِلْحَرْبِ  
لِلنَّهَارِ الْكَبِيرِ دِيَالِ اللَّهِ الْقَادِرِ عَلَى كُلِّشَيْ. 15 وَكَأَلِ الرَّبُّ: «هَانِي جَائِي بِحَالِ شَيْ شَفَّارِ!  
سَعْدَاتِ الَّذِي كَيْسَهَرُ وَكَيْحَضِي حَوَائِجُهُ بَاشٌ مَا يَمْشِيشُ عَرِيَانُ وَيْتَحَشُّ قَدَامَ النَّاسِ». \*  
16 وَالْأَرْوَاحُ دِيَالِ الشَّيَاطِينِ جَمْعُ الْمُلُوكِ فَالْبَلَاصَةُ الَّذِي سَمِيَتْهَا بِالْعَبْرِيَّةِ «هَرْمَجِدُونُ».

17 وَكَبَّ الْمَلَائِكَةُ السَّابِعَ كَأْسُهُ فَالْهَوَا، وَهُوَ يُتَسَمَعُ وَاحِدَ الصُّوتِ قَوِي جَائِي مِنَ الْعَرْشِ الَّذِي  
فِيهِ اللَّهُ كَيْكُولُ: «رَاهِ كُلِّشَيْ كَمَلْ!». 18 وَكَانَ الْبَرْقُ وَالصُّوتُ وَالرَّعْدُ. وَضَرَبَ زَلْزَالَ  
قَوِي، عَمَزَ الْأَرْضَ مَا عَرَفَاتِ بِحَالِهِ مِنَ النَّهَارِ الَّذِي وُلِّي فِيهِ بِنَادِمَ فَالْأَرْضُ. \* 19 وَتَقَسَّمَاتِ  
الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ عَلَى ثَلَاثَةِ، وَطَاحُو مَدُونِ الشُّعُوبِ، وَتَفَكَّرَ اللَّهُ بَابِلَ الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ بَاشٌ  
يَشْرَبُهَا الْكَاسَ الَّذِي كَيْغَلِي بِالْخَمْرِ ذِ الْعَضْبِ دِيَالَهُ. 20 وَكَأَعِ الْجَزِيرَاتِ هَرَبُو، وَالْجِبَالَ  
غَبَرُو، \* 21 وَطَاحَ تَبْرُورِي تَقِيلُ بَرَّافَ مِنَ السَّمَاءِ عَلَى النَّاسِ. وَكَأَلُوا كَلَامَ الْكُفْرِ عَلَى اللَّهِ  
بِسَبَابِ هَادِ الْمُصِيبَةِ دِيَالِ التَّبْرُورِي، عَلَاحَقَّاشَ كَانَتْ صُعِيبَةَ بَرَّافَ. \*

\* 15:16 متى 24:43، 44؛ لوقا 12:39، 40؛ الرؤيا 3:3 \* 18:16 الرؤيا 8:5؛ 11:13، 19

\* 16:20 الرؤيا 6:14 \* 16:21 الرؤيا 11:19

## الْفَاسِدَةُ الْكَبِيرَةُ وَالْحَيَوَانُ

17 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدُ، جَا عِنْدِي وَاحِدٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ السَّبْعَةِ الَّتِي عِنْدَهُمُ الْكَيْسَانُ السَّبْعَةُ، وَكَأَلْ لِي: «أَجِي نَوْرِيكَ الْعِقَابَ الَّتِي غَيَّنَزَلْ عَلَى الْفَاسِدَةِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي كَأَلَسَتْ حِدَا الْمَا الْكَثِيرَ. <sup>2</sup> هَادِيكَ الَّتِي فَسَدُو مَعَهَا مُلُوكُ الْأَرْضِ، وَسَكْرُو سُكَّانَ الْأَرْضِ مِنْ خَمَرٍ فَسَادَهَا».

<sup>3</sup> وَهَزَنِي الْمَلَاكُ فَالرُّوحُ لِلصَّحْرَا، وَأَنَا نُشُوفُ وَاحِدَ الْمَرَاةِ كَأَلَسَتْ عَلَى حَيَوَانٍ خَمَرٍ عَامَرٍ بِسَمِيَّاتٍ فِيهِمْ كَلَامُ الْكُفْرِ، عِنْدَهُ سَبْعَةُ دُ الرِّيُوسِ وَعَشْرَةُ دُ الْكُرُونِ. \* <sup>4</sup> وَكَانَتْ الْمَرَاةُ لَابَسَةَ حَوَائِجٍ فَالْمَدَادِي وَالْحَمَرُ، وَمُتَزِينَةٌ بِالذَّهَبِ وَالْعَقِيقِ الْعَالِيِ وَاللُّؤْلُؤِ، وَشَادَّةٌ فِيذَهَا كَاسٌ دِيَالُ الذَّهَبِ عَامَرٌ بِالْمُنْكَرِ وَالنَّجَاسَةِ دُ الْفَسَادِ دِيَالَهَا، <sup>5</sup> وَعَلَى جِبْهَتِهَا مَكْتُوبَةٌ وَاحِدُ السَّمِيَّةِ حَتَّى وَاحِدٌ مَا كَيْعَرَفَ الْمَعْنَى دِيَالَهَا: «بَابِلُ الْكَبِيرَةُ أُمَّ الْفَاسِدَاتِ وَالْمُنْكَرُ دِيَالُ الْأَرْضِ».

<sup>6</sup> وَشَفْتُ هَذَا الْمَرَاةِ سَكْرَانَةً بَدَمُ الْمُقَدَّسِينَ وَبَدَمُ هَادُوكِ الَّتِي شَهَدُوا لِيَسُوعَ. وَمَلِّي شَفْتَهَا تَعَجَّبْتُ بَرَّافٍ! <sup>7</sup> وَهُوَ يَكْثُولُ لِي الْمَلَاكُ: عَلَاشْ تَعَجَّبْتِي؟ غَادِي نُبَيِّنُ لِيكَ السِّرَّ دِيَالِ الْمَرَاةِ وَدِيَالِ الْحَيَوَانِ مَوْلِ السَّبْعَةِ دُ الرِّيُوسِ وَالْعَشْرَةِ دُ الْكُرُونِ الَّتِي هَازُ الْمَرَاةِ. <sup>8</sup> الْحَيَوَانُ الَّتِي شَفْتِيهِ، كَانَ وَمَا بَقَاشْ وَرَاهُ قَرِيبٌ يُطَلَعُ مِنَ الْهَاطِيَةِ وَيُمَشِي لِلْهَلَاكِ. وَسُكَّانُ الْأَرْضِ الَّتِي سَمِيَّاتُهُمْ مَا مَكْتُوبِينَشْ فُكْتَابِ الْحَيَاةِ مِنَ النَّهَارِ الَّتِي تُخَلَقَاتُ فِيهِ الدُّنْيَا، غَيَّتَعَجَّبُوا مَلِّي يَشُوفُوا الْحَيَوَانِ، عَلَاحَقَاشْ كَانَ وَمَا بَقَاشْ وَلَكِنْ غَيْرَجَع. <sup>9</sup> وَهَنَا فِيْنِ خَاصُّ تَكُونُ الْفَهَامَةُ وَالْحَكْمَةُ: الرِّيُوسُ السَّبْعَةُ هُمْ سَبْعَةُ دُ الْجِبَالِ الَّتِي كَأَلَسَتْ عَلَيْهِمُ الْمَرَاةُ، وَهُمْ سَبْعَةُ دُ الْمُلُوكِ. <sup>10</sup> خَمْسَةٌ مِنْهُمْ مَاتُوا، وَوَاحِدٌ كَيْحَكَمَ، وَلَاخِرُ بَاقِي مَا جَا. وَلَكِنْ مَلِّي غَيَجِي، غَيَحَكَمَ غَيْرَ وَقْتٍ قَلِيلٍ، <sup>11</sup> وَحَتَّى الْحَيَوَانِ الَّتِي كَانَ وَمَا بَقَاشْ، هُوَ الْمَلِكُ

التَّامِنَ، وَرَأَهُ هُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْمُلُوكِ السَّبْعَةِ، وَحَتَّى هُوَ غَيَّبَتْهُكَ. <sup>12</sup> وَالْعَشْرَةَ ذُ الْكُرُونِ اللَّيِّ شَفَيْتِي رَأَهُ هُمْ عَشْرَةَ ذُ الْمُلُوكِ اللَّيِّ مَازَالَ مَا خَدَاوُ الْمُلْكَ، وَلَكِنْ عَتَكُونُ عِنْدَهُمُ السُّلْطَةَ دِيَالَ الْمُلْكَ غَيْرَ سَاعَةَ وَحَدَةَ مَعَ الْحَيَوَانِ. <sup>13</sup> هَادُوا رَاهُمْ مَتَّافِقِينَ عَلَى رَأْيِي وَاحِدًا، بَاشَ يُعْطِيوُ الْقُوَّةَ وَالسُّلْطَةَ دِيَالَهُمْ لِلْحَيَوَانِ. <sup>14</sup> وَغَيَّبَتْ حَارَبُو مَعَ الْخُرُوفِ، وَالْخُرُوفُ غَيَّبَتْهُمْ هُوَ وَهَادُوكَ الْأَمْنَا اللَّيِّ عَيْطُ عَلَيْهِمْ وَاللِّي خَتَارَهُمْ. عَلَا حَقَّاشُ هُوَ رَبُّ الْأَرْبَابِ وَمَلِكُ الْمُلُوكِ. <sup>15</sup> وَعَاوُدُ كَالِ لِي الْمَلَاكُ: «الْمَا الْكُتِيرُ اللَّيِّ شَفَيْتِي، فِينِ كَالْسَةِ الْمَرَاةِ الْفَاسِدَةِ، هُوَ الشُّعُوبُ وَالْجَمَاعَاتُ ذُ النَّاسِ وَالْأَمَمِ وَاللُّغَاتِ. <sup>16</sup> وَالْعَشْرَةَ ذُ الْكُرُونِ اللَّيِّ شَفَيْتُهُمْ وَالْحَيَوَانِ، رَأَهُ غَيَّبَتْهُ الْمَرَاةُ الْفَاسِدَةَ وَغَيَّبَتْ لِيهَا كَاغَ دَاكْشِي اللَّيِّ كَتَمَلْكَ وَغَيَّبَتْ يَوْهَا، وَغَيَّا كَلُو لِحْمَهَا وَغَيَّبَتْ قَوْهَا بِالْعَافِيَةِ، <sup>17</sup> حَيْثُ اللَّهُ هُوَ اللَّيِّ خَلَاهُمْ يَدِيرُو مُرَادَهُ، وَيَتَّافِقُو عَلَى رَأْيِي وَاحِدًا بَاشَ يُعْطِيوُ لِلْحَيَوَانِ السُّلْطَةَ ذُ الْمُلْكَ دِيَالَهُمْ حَتَّى يَكْمَلُ كَلَامُ اللَّهِ. <sup>18</sup> وَالْمَرَاةُ اللَّيِّ شَفَيْتِيهَا رَأَهُ هِيَ الْمَدِينَةُ الْكُبِيرَةُ اللَّيِّ حَاكِمَةٌ عَلَى مُلُوكِ الْأَرْضِ».

الفصلُ تَمُنْطَاشُ

### تُخْرِبَاتُ بَابِلَ

**18** <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ هَادَشِي، شَفَيْتُ وَاحِدًا مِنَ الْمَلَاكِ آخِرُ نَازِلٌ مِنَ السَّمَاءِ، عِنْدَهُ سُلْطَةُ كُبِيرَةٌ، وَالْعَزُّ دِيَالَهُ ضَوَى الْأَرْضِ. <sup>2</sup> وَهُوَ يَغُوتُ عَلَى حَرِّ جَهْدِهِ وَكَأَلِ: «تُخْرِبَاتُ، تُخْرِبَاتُ بَابِلَ الْكُبِيرَةَ! وَوَلَاتُ مَسْكُونَةٌ بِالشَّيَاطِينِ وَبِكَأَغِ الْأَرْوَاحِ الْمُنْجُوسِينَ، وَبِكَأَغِ نَوَاعِ الطُّيُورِ الْمُنْجُوسِينَ وَالْمَكْرُوهِينَ، <sup>3</sup> عَلَا حَقَّاشُ الشُّعُوبُ كُلُّهُمْ شَرَبُوا مِنْ خَمَرٍ فَسَادَهَا، وَمُلُوكُ الْأَرْضِ فَسَدُوا مَعَهَا، وَتُجَارُ الدُّنْيَا تُعْنََاوُ مِنْ كَثْرَةِ الْخَيْرِ دِيَالَهَا».

<sup>4</sup> وَسَمَعْتُ وَاحِدًا الصُّوتَ آخِرُ مِنَ السَّمَاءِ كَيْكُولُ:

«خَرَجُوا آ الشُّعْبَ دِيَالِي مِنْهَا، بَاشَ مَا تَشَارَكُوشُ فِدُنُوبَهَا، وَمَا يُضْرَبُوكُمْشُ مَصَائِبَهَا. <sup>5</sup> عَلَا حَقَّاشُ دُنُوبَهَا تُعْرَمُو حَتَّى وَصَلُوا لِلسَّمَاءِ، وَاللَّهُ مَا نَسَاشُ الْإِثْمَ دِيَالَهَا، <sup>6</sup> دِيرُو مَعَهَا



كَمَا دَارَتْ هِي، وَرَدُّو لِيهَا جُوجُ ذُ الْمَرَّاتِ دَاكْشِي اللَّي دَارَتْ، خَلَطُوا لِيهَا جُوجُ ذُ الْمَرَّاتِ  
فَالْكَاسُ اللَّي خَلَطَاتُ فِيهِ. 7 عَلَى قَدْ مَا تَمْتَعَاتُ وَعُطَّاتُ الْعَزُّ لِرَاسِهَا، عَدُّبُوهَا وَرَدُّوهَا حَزِينَةَ.  
عَلَا حَقَّاشُ كَتَّكُولُ فَنَخَاطِرُهَا: أَنَا كَالنَّسَةِ هُنَا بَحَالُ شَيْ مَلِكَةَ، وَأَنَا مَاشِي هَجَّالَةَ وَعَمَّرَنِي  
مَا غَنَكُونُ حَزِينَةَ. 8 دَاكْشِي عَلَاشُ غَيَنْزَلُو عَلَيْهَا فَنَهَارُ وَاحِدُ هَذَا الْمَصَائِبُ: الطَّاعُونَ،  
وَالْحُزْنَ، وَالْجُوعُ، وَبِالْعَافِيَةِ عَتَّحَرَقُ، عَلَا حَقَّاشُ اللَّي حَكَمَ عَلَيْهَا هُوَ الرَّبُّ الْإِلَاهُ الْقَوِي.  
9 وَغَيَبِكِيُو وَيَنْوُحُو عَلَيْهَا مُلُوكُ الْأَرْضِ اللَّي فَسَدُوا وَتَمْتَعُوا مَعَهَا، مَلِّي غَيَشُوفُوا الدَّخَانَ  
ذِيَالِهَا وَهِي كَتَّحَرَقُ، 10 وَغَيَوْقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ، عَلَا حَقَّاشُ غَيَكُونُوا خَائِفِينَ مِنْ عَدَابِهَا وَغَيَكُولُوا:  
يَا وَيْلَكَ! يَا وَيْلَكَ! آ مَدِينَةَ بَابِلَ الْكَبِيرَةَ! آ الْمَدِينَةَ الْقَوِيَّةَ! حَيْثُ غَيْرُ فُسَاعَةَ وَحَدَةَ نَزَلُ  
عَلَيْكَ الْعِقَابُ. 11 وَغَيَبِكِيُو وَيَنْوُحُو عَلَيْهَا تُجَارُ الدُّنْيَا، عَلَا حَقَّاشُ حَتَّى وَاحِدُ مَا بَقِيَ كَيْشِرِي  
سَلَعَتَهُمْ. 12 هَذَا السَّلْعَةَ فِيهَا الدَّهَبُ وَالْفِضَّةُ وَالْعَقِيقُ الْعَالِي وَاللُّؤْلُؤُ، وَالْكَتَّانُ وَالتُّوبُ الْمَدَادِي  
وَالْحَرِيرُ وَالتُّوبُ الْحَمْرُ، وَالْعُودُ الْحَرُّ، وَالْمَاعِنُ ذُ الْعَاجُ وَالْمَاعِنُ ذُ الْخَشَبِ الْعَالِي، وَالنَّحَاسُ  
وَالْحَدِيدُ وَالرَّخَامُ، 13 وَالْقَرْفَةُ وَالْعَطْرِيةُ، وَالرِّيْحَةُ وَالْمُرُّ وَبُخُورُ اللَّبَانِ، وَالْخَمْرُ وَالزَّيْتُ،  
وَالدُّكَيْكُ وَالْكَمَّحُ، وَالْبَهَائِمُ وَالْغَنَمُ، وَالْخَيْلُ وَالْكَرَّاسُنُ، وَالْعَبِيدُ وَالْمَشْدُودِينَ فَالْحَرْبُ.  
14 وَالتُّجَارُ غَيَكُولُوا لِيهَا: الْغَلَّةُ اللَّي كَيْتَشَهَّاهَا خَاطِرُكَ مَا بَقَاتَشُ عِنْدَكَ، وَمَشَاتُ لِيكَ  
الرَّفَاهِيَّةُ وَالْعَزُّ اللَّي كُنْتَ عَائِشَةً فِيهِمْ، وَهَادَشِي عَمْرَكَ مَا غَتَلَقَايَهُ! 15 التُّجَارُ اللَّي تُغْنَاوُ  
مِنْ الْبَيْعِ وَالشَّرَا ذِيَالِ هَذَا السَّلْعَةَ، غَيَوْقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ، حَيْثُ خَائِفِينَ مِنْ عَدَابِهَا، وَغَيَبِكِيُو  
وَيَنْوُحُوا. 16 وَغَيَكُولُوا: يَا وَيْلَكَ! يَا وَيْلَكَ! آ هَذَا الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ! اللَّي كَانَتْ لَابَسَةَ الْكَتَّانِ  
وَالتُّوبِ الْمَدَادِي وَالْحَمْرُ، وَمَتْرِيْنَةَ بِالذَّهَبِ وَالْعَقِيقِ الْعَالِي وَاللُّؤْلُؤُ! 17 وَغَيْرُ فُسَاعَةَ وَحَدَةَ  
ضَاعَ كِتَّاعُ هَذَا الْخَيْرِ. وَكِتَّاعُ الرِّيَّاسِ ذِيَالِ السَّفِينَاتِ وَالنَّاسِ اللَّي كَيْسَافَرُوا فَالْبَحْرَ وَالبَحَّارَةَ،  
وَاللِّي كَيْتَرَزُقُوا مِنَ الْبَحْرِ، وَقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ، 18 وَمَلِّي شَافُوهَا كَتَّحَرَقُ وَذَخَّانَهَا طَالَعُ، غَوْتُو  
وَكَأَلُوا: آشُ مِنْ مَدِينَةٍ كَانَتْ بَحَالُ هَذَا الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ؟ 19 وَرَمَاوُ التُّرَابُ عَلَى رَاسِهِمْ وَبَدَاوُ  
كَيْبِكِيُو بِالْغَوَاتِ وَكَيْنَوُحُوا وَهُمْ كَيْكُولُوا: يَا وَيْلَكَ! يَا وَيْلَكَ! آ الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ! اللَّي مِنْ  
خَيْرِهَا تُغْنَاوُ كِتَّاعُ صَحَابِ السَّفِينَاتِ ذُ الْبَحْرِ! وَفُسَاعَةَ وَحَدَةَ تُخْرَبَاتُ! 20 فَرَحِي لِيهَا آ

السَّمَا! فَرُحُوا آ الْمَقْدَسِينَ وَالرُّسُلَ وَالْأَنْبِيَا، عَلَا حَقَّاشُ اللَّهِ عَاقِبَهَا عَلَى دَاكُشِي اللَّي دَارَتْ لِيكُمْ».

21 وَخَدَا وَاحِدَ الْمَلَكَ قَوِي حَجْرَةَ بَحَالٍ شِي رَحَى كَبِيرَةَ، وَرَمَاهَا فَالْبَحَرَ وَكَالَ: «هَكَأَ غَتْرَمَى بَابِلَ الْمَدِينَةَ الْكَبِيرَةَ بَقُوَّةً وَمَا غَيْبَقَاشُ لِيهَا لَاتَرَ. 22 وَمَا غَيْبَقَاشُ تُسْمَعُ فِيكَ الْمُوْسِيْقَى دِيَالَ اللَّي كَيْعَزْفُو الْكَيْتَارَ وَاللِّي كَيْغَنِيُو وَاللِّي كَيْنْفَحُو فَالْلِيرَةَ وَالْبُوقَ، وَمَا غَيْبَقَاشُ فِيكَ حَتَّى شِي صِنَايَعِي كَمَا كَانَتْ صَنَعْتُهُ، وَمَا غَيْبَقَاشُ يُسْمَعُ فِيكَ مَا زَالَ صُوتُ الرَّحَى. 23 وَمَا غَيْبَقَاشُ ضَوْ الْقَنْدِيلِ يُضَوِّي فِيكَ، وَلَا غَيْبَقَاشُ فِيكَ صُوتُ شِي عَرِيْسٍ وَعُرُوسَةٍ، عَلَا حَقَّاشُ التُّجَّارِ دِيَالَكَ كَانُوا هُمَ الْكِبَارَ فَالِدُنْيَا، وَبِالسُّحُورِ دِيَالَكَ تُخَدَعُو كَاغَ الشُّعُوبِ، 24 وَفِيكَ تَلْقَا دَمَّ الْأَنْبِيَا وَدَمَّ الْمَقْدَسِينَ وَكَاغَ هَادُوكَ اللَّي تُقْتَلُو فَالْأَرْضِ».

الفصلُ تُسْعَطَاشُ

غُنَايَةُ النَّصْرِ فَالْسَمَا

19 1 وَمَنْ بَعْدَ هَادُشِي، سَمَعَتْ وَاحِدَ الصُّوتِ قَوِي بَحَالٍ صُوتُ شِي جَمَاعَةَ كَبِيرَةَ فَالْسَمَا كَيْكُولُ: «هَلِّلُويَا! رَاهُ النَّجَا وَالْعَزُّ وَالْقُوَّةُ دِيَاوُلُ الْإِهْنَا، 2 حَيْثُ حُكَاْمُهُ عَادَلَةٌ وَعَلَى حَقٍّ، عَلَا حَقَّاشُ حُكْمَ عَلَى الْفَاسِدَةِ الْكَبِيرَةَ اللَّي وَسُخَاتِ الْأَرْضِ بِنَفْسَادِهَا، وَتُنْتَقَمُ مِنْهَا حَيْثُ قَتَلَتْ عَيْبِدُهُ». 3 وَكَالُو عَاوَتَانِي: «هَلِّلُويَا! رَاهُ الدُّخَانَ دِيَالَهَا غَيْبَقَى طَالَعُ دِيْمَا وَعَلَى الدَّوَامِ». 4 وَرَكَعُوا الرُّبْعَةَ وَعَشْرِينَ شَيْخَ مَسْئُولٍ، هُمَ وَالرُّبْعَةَ دُ الْمَخْلُوقَاتِ، وَسَجَدُوا لِلَّهِ اللَّي كَالَسْ عَلَى الْعَرْشِ، وَكَالُو: «آمِينَ! هَلِّلُويَا!».

العَرْسُ دِيَالَ الْخُرُوفِ

5 وَخَرَجَ مِنْ الْعَرْشِ وَاحِدَ الصُّوتِ كَيْكُولُ: «سَبِّحُوا لِإِهْنَا آ كَاغَ الْعَيْبِدِ دِيَالِهِ، وَاللِّي كَيْخَافُوهُ، صَعَارَ وَكِبَارَ». 6 وَسَمَعَتْ بَحَالٍ شِي صُوتُ دِيَالَ وَاحِدِ الْجَمَاعَةِ كَبِيرَةَ، وَبَحَالٍ

صُوتُ الْمَا دِيَالِ الشُّلَّالَاتِ، وَبِحَالِ صُوتِ الرَّعْدِ الْقَوِي كَيْكُولُ: «هَلَّلُويا! عَلَا حَقَّاشِ الرَّبِّ الْإَاهِنَا الْقَادِرُ عَلَي كُلِّشِي هُو الْمَلِكُ. 7 يَا لَاهُ نَفْرَحُو وَنَسْعَدُو وَنُعْطِيوهُ الْعَزَّ! عَلَا حَقَّاشِ جَا وَقْتِ الْعَرَسِ دِيَالِ الْخُرُوفِ، وَالْعُرُوسَةَ دِيَالَهُ وَجَدَاتِ رَاسَهَا. 8 وَتُعْطَى لِيهَا تَلْبَسُ كَتَّانَ نَقِي وَكَيْلَمَعُ، وَهَادِ الْكُتَّانِ هُو الْأَعْمَالُ الْمَزْيَانَةَ دِيَالِ الْمُقَدَّسِينَ».

9 وَكَالَ لِي وَاحِدُ الْمَلَاكِ: «كُتَبْ: سَعَدَاتِ اللَّيِّ مَعْرُوضِينَ لِلْعَشَا دِيَالِ عَرَسِ الْخُرُوفِ!» وَعَاوُدُ كَالَ لِي: «هَادَا هُو كَلَامُ الْحَقِّ دِيَالِ اللَّهِ». \* 10 وَطَحَتْ عِنْدَ رَجْلِيهِ بَاشِ نَسْجَدُ لِيهِ، وَكَالَ لِي: «لَا! مَا تَدِيرْشِ هَادِشِي! رَانِي غَيْرَ عَبْدَ بَحَالِكُ وَبِحَالِ خُوتِكِ اللَّيِّ عِنْدَهُمُ الشُّهَادَةَ دِيَالِ يَسُوعَ. رَاهُ اللَّهُ لَمَنْ خَاصُّكَ تَسْجَدُ! حَيْثُ الشُّهَادَةَ دِيَالِ يَسُوعَ هِيَ الرُّوحُ دِيَالِ النَّبُوَّةِ».

### النَّصْرُ دِيَالِ هَادَاكِ اللَّيِّ رَاكِبَ عَلَي الْعَوْدِ الْبَيْضِ

11 وَمَنْ بَعْدُ، شَفَتْ السَّمَا مَحْلُولَةً، وَهُوَ يَبَانُ لِي فِيهَا عَوْدُ بَيْضِ رَاكِبَ عَلَيْهِ وَاحِدُ سَمِيئُهُ الْأَمِينِ وَالصَّادِقِ، كَيْحَكَمَ وَكَيْتَحَارَبَ بِالْعَدْلِ. 12 عَيْنِيهِ بَحَالِ الشُّعَالَةَ دُ الْعَافِيَةِ، وَعَلَى رَاسِهِ بَزَافِ دِيَالِ التِّيْجَانِ وَمَكْتُوبَةَ عَلَيْهِ وَاحِدُ السَّمِيَّةِ هُو بُوْحُدُهُ اللَّيِّ كَيْعَرَفَهَا. 13 وَكَانَ لَابَسَ لِبَاسِ عَامَرُ بِالْدَمِّ، وَالْإِسْمُ دِيَالَهُ كَلِمَةُ اللَّهِ. 14 وَالْعَسْكَرُ دِيَالِ السَّمَا كَانُو تَابِعِيْنَهُ بِالْخَيْلِ اللَّيِّ لُونَهَا بَيْضُ، وَلَا بَسِينَ كَتَّانَ بَيْضُ وَنَقِي. 15 وَمَنْ فُمُهُ خَارِجُ وَاحِدِ السَّيْفِ مَاضِي بَاشِ يَضْرَبُ بِيهِ الشُّعُوبَ. وَغَيْحَكَمَ عَلَيْهِمْ بِقَطِيبِ دِيَالِ الْحَدِيدِ، وَغَيْعَفَسَ فَالْمَعْصَرَةَ اللَّيِّ كَتَّغْلِي بِالْخَمْرِ دِيَالِ غَضَبِ اللَّهِ الْقَادِرِ عَلَي كُلِّشِي. \* 16 وَكَانَ مَكْتُوبُ عَلَي لِبَاسِهِ وَعَلَى فُخْدِهِ هَادِ الْإِسْمُ: مَلِكُ الْمُلُوكِ وَرَبُّ الْأَرْبَابِ.

17 وَمَنْ بَعْدُ، شَفَتْ وَاحِدُ الْمَلَاكِ وَاقِفُ فَالْشَّمْسِ، كَيْعَوَّتْ عَلَي حَرِّ جَهْدُهُ وَكَيْكُولُ لُكَاغِ الطُّيُورِ اللَّيِّ كَيْطِيرُو فَالْسَّمَا: «أَجِيُو، تَجْمَعُو لِلْعَشَا الْكَبِيرِ دِيَالِ اللَّهِ، 18 بَاشِ تَاكَلُو لَحْمَ الْمُلُوكِ، وَلَحْمَ الرُّؤَسَا دِ الْعَسْكَرِ، وَلَحْمَ الْعَسْكَرِ الْقَوِيِّينَ، وَلَحْمَ الْخَيْلِ وَالْخِيَالَةَ، وَلَحْمَ كَاغِ

النَّاسَ الْعَبِيدَ وَالْحَرَارَ، الصَّغَارَ وَالْكَبَارَ». 19 وَشَفَّتْ الْحَيَوَانَ وَمُلُوكَ الْأَرْضِ وَالْعَسْكَرَ دِيَالَهُمْ مَجْمُوعِينَ بَاشٍ يَتَحَارِبُونَ مَعَ هَذَاكَ اللَّيِّ رَاكِبٌ عَلَى الْعُودِ وَمَعَ الْعَسْكَرَ دِيَالَهُ. 20 وَتَشَدُّ الْحَيَوَانَ هُوَ وَالنَّبِيَّ الْكَدَّابَ اللَّيِّ دَارَ الْمُعْجِزَاتِ قُدَّامَ الْحَيَوَانَ، وَبِيَهُمْ خَدَعُ هَادُوكَ اللَّيِّ قَبْلُ الْعَلَامَةَ ذُ الْوَحْشِ وَاللِّيَّ سَجِدُوا لِلصَّنَمِ دِيَالَهُ. وَتَرْمَاوُ بَجُوجٍ وَهُمْ حَيِّنٌ فَالْبَحِيرَةَ ذُ الْعَافِيَةَ الشَّاعِلَةَ بِالْكَبْرِيَّتِ. \* 21 وَاللِّيَّ بَقَاوُ، تَقْتُلُو بِالسَّيْفِ اللَّيِّ خَارِجٌ مِنْ فَمِّ هَذَاكَ اللَّيِّ رَاكِبٌ عَلَى الْعُودِ، وَكَأَعِ الطُّيُورِ شَبْعُو مِنْ اللَّحْمِ دِيَالَهُمْ.

الفصل عشرين

### الشَّيْطَانُ غَيَّبَتْ لَمُدَّةَ أَلْفِ عَامٍ

20 <sup>1</sup> وَمِنْ بَعْدُ، شَفَّتْ وَاحِدَ الْمَلَائِكَةِ نَازِلٌ مِنَ السَّمَاءِ، شَادُّ فَيْدُهُ سَارُوتُ الْهَائِيَةِ وَسُنْسَلَةٌ كَبِيرَةٌ. <sup>2</sup> وَشَدُّ الْوَحْشِ، اللَّيِّ هُوَ اللَّفْعَى الْقَدِيمَةَ، وَاللِّيَّ هُوَ إِبْلِيسُ وَالشَّيْطَانُ، وَكَتَّفَهُ لَمُدَّةَ أَلْفِ عَامٍ، <sup>3</sup> وَرَمَاهُ فَالْهَائِيَةَ وَسَدُّ عَلَيْهِ وَشَمَّعُ، بَاشٍ مَا يَبْقَاشُ يَخْدَعُ الشُّعُوبَ حَتَّى تَكْمَلَ أَلْفُ عَامٍ. وَمِنْ بَعْدُ هَادُشِي خَاصُّهُ يَتَطَلَّقُ لَشِي وَوَقْتُ قَلِيلٌ. <sup>4</sup> وَشَفَّتْ الْكِرَاسِي دِيَالَ الْمُلْكِ، وَاللِّيَّ كَالسَّيْنِ عَلَيْهِمْ تُعْطَاتُهُمُ السُّلْطَةَ بَاشٍ يَحْكُمُو. وَشَفَّتْ أَرْوَاحَ هَادُوكَ اللَّيِّ تَقْطَعُ لِيَهُمُ الرَّاسَ عَلَى قَبْلِ الشُّهَادَةِ دِيَالَهُمْ لَيْسُوعُ وَعَلَى قَبْلِ كَلِمَةِ اللَّهِ، وَاللِّيَّ مَا سَجِدُوشِ لِلْحَيَوَانَ وَلَا لِلصَّنَمِ دِيَالَهُ، وَمَا قَبْلُوشِ الْعَلَامَةَ دِيَالَهُ عَلَى جَبْهَتِهِمْ وَعَلَى يَدَيْهِمْ، وَرَجَعُوا لِلْحَيَاةِ وَحَكْمُو مَعَ الْمَسِيحِ أَلْفِ عَامٍ. <sup>5</sup> أَمَّا الْمُوتَى لُخْرِينَ رَاهُ مَا غَيْرُ جَعُوشِ لِلْحَيَاةِ حَتَّى تَكْمَلَ أَلْفُ عَامٍ. وَهَادِي هِيَ الْمَرَّةُ اللَّوَلَى اللَّيِّ غَيَّبَتْ فِيهَا النَّاسَ مِنَ الْمُوتِ. <sup>6</sup> سَعْدَاتُ اللَّيِّ غَيَّبَتْ مِنْ الْمُوتِ فَهَذَا الْوَقْتُ، وَشَحَالُ هُمْ مَقْدُسِينَ. رَاهُ الْمُوتِ التَّانِيَةَ مَا عِنْدَهَا شِ السُّلْطَةَ عَلَيْهِمْ، وَلَكِنْ غَيَّبَتْ رِجَالَ الدِّينِ لِلَّهِ وَلِلْمَسِيحِ، وَغَيَّبَتْ مَعَهُ أَلْفِ عَامٍ.

## العَافِيَةُ كَتَهَلَكَ عَدِيَانُ اللّٰهُ

7 وَمَلِي غَتَكَمَلِ الألفِ عَامٍ، غَيَّتَطَلَقَ الشَّيْطَانُ مِنْ الحَبَسِ دِيَالَهُ، 8 وَغَيَخْرُجَ بَاشُ يَخْدَعُ الشُّعُوبَ اللِّي فَالرَّبْعَةَ دِ الجَوَانِيَهْ دِ الأَرْضِ، هَادِ الشُّعُوبُ هُمَ جُوجُ وَمَا جُوجُ، وَغَيَجَمَعُهُمْ بَاشُ يَتَحَارِبُو، وَالعَدَدُ دِيَالَهُمْ بِحَالِ الرَّمْلَةَ دِ البَحْرِ. 9 وَخَرَجُو لِكُلِّ مَوْضِعٍ فَالأَرْضِ، وَضَارُو بِالخِيَامِ دِيَالِ النَّاسِ المُقَدَّسِينَ وَبِالمَدِينَةِ العَزِيزَةِ عِنْدَ اللّٰهِ، وَلَكِنْ نَزَلَاتِ العَافِيَةُ مِنْ السَّمَاءِ وَكَلَاتَهُمْ. 10 وَتُرْمَى إبليسُ اللِّي كَيَخْدَعُهُمْ فَالبُحَيْرَةَ دِ العَافِيَةَ وَالكَبْرِيَّتِ، فِينِ تُرْمَى الحَيَوَانَ وَالنَّبِي الكِدَّابِ. وَتَمَّ غَيَقَاسِيُو العَدَابِ نَهَارَ وَليلِ دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ.

## يَوْمِ الحِسَابِ

11 وَمَنْ بَعْدُ، شَفَتْ وَاحِدَ العَرْشِ كَبِيرِ بِيضِ، وَشَفَتْ اللِّي كَالْسِ عَالِيَهْ. وَمَنْ قُدَّامَ وَجْهُهُ غَبْرَاتِ الأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَمَا بَقَاشَ لِيَهُمْ لَاتَر. 12 وَشَفَتْ المُوْتَى كَبَارَ وَصَغَارَ، وَاقْفِينِ قُدَّامَ العَرْشِ. وَتَحَلُّو الكُتُبِ، وَتَحَلُّ كِتَابِ آخِرِ اللِّي هُوَ كِتَابِ الحَيَاةِ. وَتَحَاكُمُو المُوْتَى عَلَى حَسَابِ أَعْمَالِهِمْ، كَمَا كَانَ مَكْتُوبَ فَالكُتُبِ. 13 وَالبَحْرَ لَاحِ المُوْتَى اللِّي فِيهِ، وَالمُوْتِ وَالهَاوِيَةَ لَاحِ المُوْتَى اللِّي فِيهِمْ، وَكُلُّ وَاحِدٍ تَحَاكُمَ عَلَى حَسَابِ أَعْمَالِهِ. 14 وَتُرْمَاتِ المُوْتِ وَالهَاوِيَةَ فَالبُحَيْرَةَ دِ العَافِيَةَ. هَادِ البُحَيْرَةَ هِيَ المُوْتِ التَّانِيَةَ. 15 وَكَعَاغِ اللِّي مَا كَانَتْشِ سَمِيئَتُهُ مَكْتُوبَةَ فَكِتَابِ الحَيَاةِ تُرْمَى فَالبُحَيْرَةَ دِ العَافِيَةَ.

الفصل واحد وعشرين

## السَّما الجَدِيدَة وَالْأَرْضُ الجَدِيدَة

21 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدَ، شَفَتْ سَمَا جَدِيدَة وَأَرْضُ جَدِيدَة، عَلَا حَقَّاشِ السَّما اللُّوْلَى وَالْأَرْضُ اللُّوْلَى غَبْرُو، وَحَتَّى الْبَحْرَ مَا بَقَّاشِ. \* <sup>2</sup> وَشَفَتْ الْمَدِينَة الْمَقْدَسَة، أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَة، نَازَلَة مِنْ السَّما مِنْ عِنْدَ اللَّهِ بِحَالِ شَيْ عَرُوسَة وَجَدَاتِ رَاسِهَا بَاشُ تُلَاقَى مَعَ عَرِيْسَها. <sup>3</sup> وَسَمَعْتَ صُوتَ قَوِي جَائٍ مِنْ الْعَرْشِ كَيْكُولُ: «هَا هِيَ السُّكْنَى ذُ اللَّهِ مَعَ النَّاسِ، هُوَ غَيْسَكُنْ مَعَاهُمْ، وَهُمْ غَيْكُونُو الشَّعْبُ ذِيالَهُ، وَهُوَ بَرَّاسُهُ غَيْكُونُ مَعَاهُمْ وَغَيْكُونُ الْإِلَاهَ ذِيالَهُمْ. <sup>4</sup> وَغَيْمَسَحَ كُلَّ دَمْعَة مِنْ عَيْنِيهِمْ، وَمَا غَتَكُونُ لَا مُوتَ، وَلَا حُزْنَ، وَلَا نُوَاحَ، وَلَا وَجَعَ، عَلَا حَقَّاشِ الْأُمُورِ الْقَدِيمَة مَا بَقَّاشِ». <sup>5</sup> وَهَادَاكَ اللَّي كَالسَّنْ عَلَى الْعَرْشِ كَالُ: «هَانِي غَنْدِيرُ كُلُّشِي جَدِيدُ». وَعَاوَدَ كَالُ لِي: «كُتَبَ: هَاذُ الْكَلَامُ رَاةً صَادِقُ وَحَقُّ». <sup>6</sup> وَكَالُ لِي: «كُلُّشِي كَمَلْ! أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ، اللَّوْلُ وَاللُّخْرُ. أَنَا غَنْعَطِي لِلْعَطْشَانِ مِنْ الْعَيْنِ ذُ الْمَا ذِيالِ الْحَيَاةِ بِلَا تَمَنْ. <sup>7</sup> اللَّي غَلَبَ غَيْرَتَ هَادِشِي كُلَّهُ، وَأَنَا غَنْكُونُ الْإِلَاهَ ذِيالَهُ، وَهُوَ غَيْكُونُ وَوَلْدِي. <sup>8</sup> أَمَّا اللَّي كَيْخَافُو، وَاللِّي مَا بَقَّاشِ مُومِنِينَ، وَاللِّي كَيْدِيرُو الْمُنْكَرَ، وَالْقَتَّالَةَ، وَالْفَاسِدِينَ، وَالسَّحَّارَا، وَاللِّي كَيْعَبْدُو الْأَصْنَامَ، وَكَأَعِ الْكُدَّابِينَ، هَادُو كُلَّهُمْ حَقَّهُمْ فَالْبَحِيرَة الشَّاعَلَة بِالْعَافِيَة وَالْكَبْرِي تَ، وَهَادِي هِيَ الْمُوتُ التَّانِيَة».

## أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَة

<sup>9</sup> وَمَنْ بَعْدَ، جَانِي وَاحِدٌ مِنْ الْمَلَائِكَة السَّبْعَة اللَّي عِنْدَهُمُ الْكَيْسَانُ السَّبْعَة اللَّي عَامِرِينَ بِالْمَصَائِبِ السَّبْعَة اللُّخْرِينَ، وَكَالُ لِي: «أَجِي، غَنْوَرِيكُ الْعَرُوسَة مَرَاةً الْخُرُوفُ». <sup>10</sup> وَهُوَ يَهْزَنِي فَالرُّوحَ لُواحِدَ الْجَبَلِ كَبِيرَ وَعَالِي، وَوَرَّانِي الْمَدِينَة الْمَقْدَسَة، أُورُشَلِيمُ نَازَلَة مِنْ السَّما

مَنْ عِنْدَ اللَّهِ، <sup>11</sup> عِنْدَهَا الْعَزُّ دِيَالَهُ، وَكَتَلَمَعُ بَحَالِ الْعَقِيقِ الْعَالِي، بَحَالِ الْيَشْبِ الصَّافِي بَحَالِ الْبَلَّارِ، <sup>12</sup> وَعِنْدَهَا سُورُ عَرِيضٍ وَعَالِي، وَعِنْدَهَا طَنَاشُرُ بَابٍ، وَعَلَى الْبِيَانِ كَانِينِ طَنَاشُرُ مَلَكَ، وَعَلَى كُلِّ بَابٍ مَكْتُوبَةٌ السَّمِيَّةُ دِيَالِ قَبِيلَةٍ مِنَ الْقَبَائِلِ الطَّنَاشُ دِيَالِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ: <sup>13</sup> مِنْ الشَّرْقِ ثَلَاثَةَ دُ الْبِيَانِ، وَمِنْ الشَّمَالِ ثَلَاثَةَ دُ الْبِيَانِ، وَمِنْ الْجَنُوبِ ثَلَاثَةَ دُ الْبِيَانِ، وَمِنْ الْعَرَبِ ثَلَاثَةَ دُ الْبِيَانِ. <sup>14</sup> وَالسُّورُ دُ الْمَدِينَةِ وَقَفَّ عَلَى طَنَاشُرِ سَاسٍ، وَعَلَى كُلِّ سَاسٍ مَكْتُوبَةٌ سَمِيَّةٌ مِنْ سَمِيَّاتِ الرُّسُلِ الطَّنَاشُ دِيَالِ الْخُرُوفِ.

<sup>15</sup> وَكَانَ هَذَاكَ اللَّيِّ كَيْتُكَلَّمِ مَعَايَ هَا زُ قُصْبَةِ دِيَالِ الدَّهَبِ بَاشَ يُعْبَرُ بِهَا الْمَدِينَةُ وَيَبَانُهَا وَالسُّورُ دِيَالِهَا. <sup>16</sup> وَكَانَتْ الْمَدِينَةُ مَرْبَعَةً، قَدْ طُولُهَا قَدْ عَرَضُهَا. وَمَلِّي عِبْرَهَا بِالْقُصْبَةِ، لَقَا فِيهَا الْفَيْنِ وَرَبْعِمِيَّةَ كِيلُومِتْرٍ، وَكَانَ الطُّولُ وَالْعَرْضُ وَالْعُلُوُّ دِيَالِهَا مُقَادِّينَ. <sup>17</sup> وَعَبَرُ السُّورُ دِيَالِهَا وَلَقَا فِيهِ مِيَّةٌ وَرَبْعَةٌ وَرَبْعِينَ ذِرَاعًا، وَهَذَا الذِّرَاعُ بَاشَ عَبَرُ الْمَلَكَ كَيْسَاوِي ذِرَاعُ بِنَادِمٍ. <sup>18</sup> وَكَانَ السُّورُ مَبْنِي بَحَجَرِ الْيَشْبِ، وَالْمَدِينَةُ مَبْنِيَّةٌ بِالذَّهَبِ النَّقِيِّ اللَّيِّ بَحَالِ الْبَلَّارِ النَّقِيِّ. <sup>19</sup> وَكَانُوا السِّيَسَانَ دِيَالِ سُورِ الْمَدِينَةِ مَزُوقِينَ بِنِكَاعِ النَّوَاعِ دِيَالِ الْحَجَرِ الْعَالِي. السَّاسُ اللَّوْلُ بِالْيَشْبِ، وَالتَّانِي بِالْيَاقُوتِ الزَّرْقِ، وَالتَّلَاتُ بِالْعَقِيقِ الْبَيْضِ، وَالرَّابِعُ بِالزُّمُرْدِ. <sup>20</sup> وَالْخَامِسُ بِالْعَقِيقِ دِيَالِ الْجَزَعِ، وَالسَّادِسُ بِالْعَقِيقِ الْحَمَرِ، وَالسَّابِعُ بِالزُّبْرَجْدِ، وَالتَّامَنُ بِالزُّمُرْدِ، وَالتَّاسِعُ بِالْيَاقُوتِ الصَّفَرِ، وَالْعَاشِرُ بِالْعَقِيقِ الْخَضِرِ، وَالْحَضَاشُ بِالْعَقِيقِ الزَّرْقِ، وَالطَّنَاشُ بِالْجَمَشْتِ. <sup>21</sup> وَطَنَاشُرُ بَابِ هُمْ طَنَاشُرُ لُؤْلُؤَةٍ، وَكُلُّ بَابٍ مَصَائِبُ مِنْ لُؤْلُؤَةٍ وَحَدَةٍ. وَالسَّاحَةُ دُ الْمَدِينَةِ مَصَائِبَةٌ مِنَ الدَّهَبِ النَّقِيِّ اللَّيِّ بَحَالِ الْبَلَّارِ الصَّافِي. <sup>22</sup> وَمَا شَفَتْ حَتَّى شَيْءٍ بَيْتِ اللَّهِ فَهَذَا الْمَدِينَةَ، حَيْثُ الرَّبُّ الْإِلَاهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَالْخُرُوفُ هُمْ بَيْتُ اللَّهِ دِيَالِهَا. <sup>23</sup> وَالْمَدِينَةُ مَا مُحْتَاجَةٌ لَا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ بَاشَ يَضُويُّوَهَا، حَيْثُ الْعَزُّ دِيَالِ اللَّهِ مُضَوِّيُّهَا وَالْخُرُوفُ هُوَ الْقَنْدِيلُ دِيَالِهَا. <sup>24</sup> وَالشُّعُوبُ غَيْمَشِيوُ فَالنُّورُ دِيَالِهَا، وَمُلُوكُ الْأَرْضِ غَيْجِيوُ الْعَزُّ دِيَالِهَا لِيهَا. <sup>25</sup> وَيَبَانُهَا عَمْرُهُمْ مَا غَيْتَسِدُو النَّهَارَ كُلَّهُ، حَيْثُ مَا غَيْكُونَشُ فِيهَا اللَّيْلِ، <sup>26</sup> وَغَيْجِيوُ لِيهَا الْعَزُّ وَالْكَرَامَةُ دِيَالِ الشُّعُوبِ. <sup>27</sup> وَمَا غَتَدَخُلُ لِيهَا حَتَّى شَيْءٍ حَاجَةٌ مِنْجُوسَةٌ، وَلَا شَيْءٍ

وَاحِدٌ كَيْدِيرُ الْمُنْكَرِ وَكَيْكَدَبُ، مَنْ غَيْرِ هَادُوكَ اللَّيِّ سَمِيَّاتُهُمْ مَكْتُوبِينَ فُكْتُابَ الْحَيَاةِ دِيَالَ  
الْخُرُوفِ.

الفصلُ تَيْنِ وَعُشْرَيْنِ

22 <sup>1</sup> وَمَنْ بَعْدُ، وَرَّانِي الْمَلَكَ وَادِّ فِيهِ الْمَا دِيَالَ الْحَيَاةِ، كَيْلَمَعُ بَحَالِ الْبَلَّارِ، خَارِجُ  
مَنْ عَرْشِ اللَّهِ وَالْخُرُوفِ، <sup>2</sup> وَهَادُ الْوَادِ دَائِزِ فَوْسَطِ سَاخَةِ الْمَدِينَةِ، وَعَلَى جُوجِ  
ذِ الْجَّهَاتِ دِيَالِهِ كَائِنَةُ شَجَرَةِ الْحَيَاةِ، كَتَّعْطِي غَلَّتْهَا طَنَاشُرُ مَرَّةٍ، مَرَّةً فَكُلُّ شَهْرٍ، وَبُورَاقِهَا  
كَيْتَشَافَاوُ الشُّعُوبِ. <sup>3</sup> وَمَا غَتَّكُونُ حَتَّى لَعْنَةُ فَهَادِ الْمَدِينَةِ. وَغَيْكُونُ فِيهَا عَرْشُ اللَّهِ وَالْخُرُوفِ،  
وَالْعَبِيدُ دِيَالِهِ غَيْعَبْدُوهُ. <sup>4</sup> وَغَيْشُوفُو وَجْهَهُ، وَغَيْكُونُ الْإِسْمِ دِيَالِهِ عَلَى جَبْهَتِهِمْ. <sup>5</sup> وَمَا غَيْكُونُشِ  
الْلَيْلِ تَمَّ، وَمَا غَيْحَتَاجُو لَّا لِلضُّو دِيَالَ الْقَنْدِيلِ وَلَا دِيَالَ الشَّمْسِ، عَلَا حَقَّاشِ الرَّبِّ الْإِلَاهِ هُوَ  
اللِّي غَيْضَوِّي عَلَيْهِمْ، وَغَيْمَلْكَو دِيمَا وَعَلَى الدَّوَامِ.

### الْمَجِي دِيَالَ الْمَسِيحِ

<sup>6</sup> وَمَنْ بَعْدُ، كَالِ لِيَّ الْمَلَكَ: «هَادُ الْكَلَامِ صَادِقٌ وَحَقٌّ، وَالرَّبُّ الْإِلَاهُ اللَّيِّ وَحَى لِلْأَنْبِيَا،  
صَيْفُ الْمَلَكَ دِيَالِهِ بَاشِ بِيَيْنِ لُعْبِيدِهِ آشِ خَاصُّ يُجْرِي فَوْقَ قَرِيبٍ». <sup>7</sup> «هَانِي جَايِ دُغْيَا.  
سَعْدَاتِ اللَّيِّ كَيْدِيرُ بِكَلَامِ النُّبُوَّةِ دِيَالَ هَادِ الْكُتَابِ». <sup>8</sup> وَأَنَا يُوحَنَا اللَّيِّ سَمَعُ وَشَافِ هَادُشِي.  
وَمَلِّي سَمَعْتُ وَشَفْتُ، طَحْتُ بَاشِ نَسَجْدُ عِنْدَ رَجْلَيْنِ الْمَلَكَ اللَّيِّ وَرَّانِي هَادُشِي. <sup>9</sup> وَهُوَ  
يَكُولُ لِيَّ: «لَا، مَا تَدِيرْشِ هَادُشِي! رَانِي غَيْرُ عَبْدُ بَحَالِكُ وَبِحَالِ خُوتِكَ الْأَنْبِيَا، وَبِحَالِ  
هَادُوكَ اللَّيِّ كَيْدِيرُو بِالْكَلامِ دِيَالَ هَادِ الْكُتَابِ، رَاهُ اللَّهُ لَمَنْ خَاصُّكَ تَسْجَدُ». <sup>10</sup> وَعَاوُدُ  
كَالِ لِيَّ: «مَا تَحْبِيشُ كَلَامِ النُّبُوَّةِ اللَّيِّ فَهَادِ الْكُتَابِ، حَيْثُ الْوَقْتُ قَرَّبُ. <sup>11</sup> اللَّيِّ كَيْضَلَمَ  
غَيْرُ يَزِيدُ فَالضُّلْمَ دِيَالِهِ، وَاللِّي مَنْجُوسُ غَيْرُ يَزِيدُ يَنْتَجِسُ. وَاللِّي مَتَّاقِي اللَّهِ يَزِيدُ فَالتَّقْوَى  
دِيَالِهِ، وَاللِّي مَقْدَسُ يَزِيدُ يَتَّقِدَسُ. <sup>12</sup> هَانِي جَايِ دُغْيَا وَمَعَايِ الْأُجْرَةَ بَاشِ نَجَازِي كُلِّ وَاحِدِ



عَلَى حَسَابِ أَعْمَالِهِ. 13 أَنَا الْأَلْفُ وَالْيَاءُ، اللَّوْلُ وَاللَّخْرُ، الْبَدُوُّ وَالْتَالِي. \* 14 سَعْدَاتِ اللَّي كَيْصَبْنُو حَوَائِجَهُمْ، بَاشْ يُكُونُ عِنْدَهُمُ الْحَقُّ فَشَجْرَةَ الْحَيَاةِ، وَبَاشْ يَدْخُلُو لِّلْمَدِينَةِ مِنْ بَيَانِهَا. 15 حَيْثُ عَلَى بَرًّا كَائِنِينَ الْكَلَابِ، وَالسَّحَارَا، وَالْفَاسِدِينَ، وَالْقَتَالَةَ، وَاللِّي كَيْعَبْدُو الْأَصْنَامِ، وَكُلُّ مَنْ كَيْكَدَبَ وَكَيْبَغِي الْكُدُوبِ!

16 «أَنَا يَسُوعُ، صَيْفَطُ الْمَلَائِكَةِ دِيَالِي بَاشْ يُشْهَدُ لِيكُمْ بِهَذَا الْأُمُورِ عَلَى الْكُنَائِسِ. أَنَا أَصْلُ دَاوُدَ وَمَنْ تَرِيكْتُهُ، وَأَنَا نَجْمَةُ الصَّبَاحِ الْمَضُوءِيَّةِ».

17 رُوحُ اللَّهِ وَالْعُرُوسَةُ كَيْكُولُو: «أَجِي!»، وَاللِّي سَمِعَ يُكُولُ: «أَجِي!» وَاللِّي عَطَشَانُ يُجِي. وَاللِّي بَعَا، يَأْخُذُ الْمَا دِيَالِ الْحَيَاةِ بَلَا تَمَنِّ.

18 أَنَا يُوحَنَّا، كَنَّبَهُ كُلُّ مَنْ كَيْسَمَعَ كَلَامَ النُّبُوَّةِ اللَّي فَهَذَا الْكِتَابِ: إِلَّا شَيْ وَاحِدُ زَادَ عَلَى هَادِشِي، رَأَى اللَّهُ غَيْرِيذَ عَلَيْهِ الْمَصَائِبِ اللَّي مَكْتُوبِينَ فَهَذَا الْكِتَابِ. 19 وَإِلَّا شَيْ وَاحِدُ حَيْدُ شَيْ حَاجَةَ مَنْ كَلَامَ النُّبُوَّةِ اللَّي فَهَذَا الْكِتَابِ، رَأَى اللَّهُ غَيْحَيْدُ حَقُّهُ مِنْ شَجْرَةِ الْحَيَاةِ وَمَنْ الْمَدِينَةِ الْمُقَدَّسَةِ اللَّي مَكْتُوبِينَ فَهَذَا الْكِتَابِ. 20 هَادَاكَ اللَّي شْهَدُ بِهَذَا الْأُمُورِ كَيْكُولُ: «إِيَّةَ، هَانِي جَائِي دَغِيَا». آمِينَ، أَجِي آ الرَّبِّ يَسُوعُ. 21 نِعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعُ تَكُونُ مَعَاكُمْ كُلُّكُمْ.